Donné Par Mr. Laté le Prevôt aux Capucins
Du grand andely en l'an 1739. ~ ~ ~ ~ ~.

454

MEMOIRES
POUR SERVIR
A L'HISTOIRE
ECCLESIASTIQUE
DES SIX PREMIERS SIECLES.

JUSTIFIEZ PAR LES CITATIONS des Auteurs originaux.

AVEC UNE CHRONOLOGIE, OU L'ON FAIT un abregé de l'histoire Ecclesiastique & profane; & des Notes pour éclaircir les difficultez des faits, & de la chronologie.

TOME SECOND.

QUI COMPREND LES DISCIPLES DE NOSTRE Seigneur & des Apostres, la suite de l'histoire de l'Eglise jusqu'à l'an 177. avec une Lettre au R. P. Lami, sur la derniere Pasque de N. S.

PAR LE SIEUR D. T.

ALMA COLLEGE
270.1
LIBRARY
T463
Alma, California

A PARIS,
Chez CHARLES ROBUSTEL, ruë Saint Jacques, au Palmier.

M. DC. XCIV.

AVEC APPROBATIONS, ET PRIVILEGE DU ROY.

2712

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
Graduate Theological Union

https://archive.org/details/memoirespourserv02unse

TABLE
DES TITRES CONTENUS
DANS CE SECOND VOLUME.

TABLE des Citations. *page* vj
Table des Articles & des Notes. xxxv
Saint Estienne premier Diacre & premier Martyr. 1
S. Nicodeme Confesseur. 25
S. Gamaliel Docteur de la Loy, & S. Abibas son fils. 27
Ste Marie Madeleine, avec S. Lazare & ses sœurs Ste Marthe & Ste Marie. 30
Simon le magicien herefiarque. 37
Nicolas Diacre, avec les heretiques Nicolaïtes & Caïnistes. 45
Menandre heresiarque. 50
L'heresie des Gnostiques. 52
L'heresie des Cerinthiens. 58
Ste Thecle vierge & premiere Martyre. 65
S. Philippe Evangeliste, l'un des sept premiers Diacres. 70
Persecution de l'Eglise par Neron. 77
S. Gervais & S. Protais martyrs à Milan. 85
S. Nazaire & S. Celse martyrs à Milan. 93
S. Marc Evangeliste Apostre de l'Egypte, & martyr. 97
S. Jean Marc, disciple & cousin de S. Barnabé. 108
S. Apollinaire Evesque de Ravenne, & Confesseur. 111
L'heresie des Nazaréens. 113
L'heresie des Ebionites. 116
S. Hermas disciple des Apostres, que l'on croit avoir écrit le livre du Pasteur. 121
Persecution de l'Eglise par l'Empereur Domitien. 128
S. Denys l'Areopagite Evesque d'Athenes, & martyr. 133
Ste Flavie Domitille vierge & martyre, avec son oncle Clement, Consul & martyr. 135
S. Luc Evangeliste. 142
S. Tite disciple de S. Paul, Evesque de Candie. 152
S. Timothée disciple de S. Paul, Evesque d'Ephese, & martyr. 155
S. Clement Pape & martyr, disciple des Apostres. 162
Persecution de l'Eglise sous l'Empereur Trajan. 181
S. Simeon Evesque de Jerusalem, & martyr. 202
S. Ignace disciple des Apostres, Evesque d'Antioche, & martyr. 207
S. Evariste Pape. 231
L'heresie des Elcesaïtes. 233
Saturnin heresiarque. 237

Basilide heresiarque. page 239
Persecution de l'Eglise sous l'Empereur Adrien. 244
S. Alexandre Pape. 259
S^te^ Symphorose & ses sept enfans, martyrs. 263
S^te^ Sabine veuve, & S^te^ Serapie vierge, toutes deux martyres. 268
S. Telesphore Pape & martyr, avec S. Hygin son successeur. 274
Les heresies des Carpocratiens & des Adamites. 277
Les heresies des Valentiniens & des Antitactes. 281
L'heresie des Marcionites. 291
S. Pie Pape. 312
Les heresies des Ophites ou Serpentins, & des Sethiens. 315
Les heresies des Marcosiens & des Arcontiques. 319
S. Papias disciple de S. Jean l'Evangeliste, & Evesque d'Hieraple. 325
Les Millenaires. 329
Persecution de l'Eglise sous l'Empereur Marc Aurele. 336
S^te^ Felicité & ses sept enfans, martyrs. 352
S. Polycarpe disciple de S. Jean l'Evangeliste, Evesque de Smyrne, & martyr. 355
S. Ptolemée, S. Luce, & un troisieme, martyr à Rome. 374
S. Justin le philosophe, Apologiste, martyr, & Docteur de l'Eglise. 377
S. Concorde Prestre & martyr à Spolete. 439
S. Anicet Pape. 442
S. Meliton Evesque de Sardes, Prophete & Apologiste. 444
Les Encratites, Severiens, Apostoliques, & Hydroparastates, heretiques sectateurs de Tatien. 447
Les Montanistes ou Cataphryges. 456
S. Denys Evesque de Corinthe. 489
S. Claude Apollinaire, Apologiste, & Evesque d'Hieraple en Phrygie. 492
Les heretiques Bardesane & Harmonius son fils. 495
Les Aloges heretiques. 499
S. Soter Pape. 500
Notes sur S. Estienne. 503
Notes sur S. Gamaliel. 510
Notes sur S^te^ Marie Madeleine. 512
Notes sur Simon le magicien. 521
Notes sur les Nicolaïtes. 525
Notes sur les Cerinthiens. 526
Notes sur S^te^ Thecle. 528
Notes sur S. Philippe Diacre. 530
Notes sur la persecution de Neron. 534
Notes sur S. Gervais & S. Protais. 539
Notes sur S. Nazaire & S. Celse. 542
Notes sur S. Marc. 544
Notes sur S. Jean Marc. 555
Note sur S. Apollinaire. 559
Notes sur les Ebionites. 559
Notes sur S. Hermas. 560
Notes sur la persecution de Domitien. 563

Notes sur S. Denys l'Areopagite. page 565
Notes sur S^te^ Domitille. 575
Notes sur S. Luc. 576
Notes sur S. Timothée. 583
Notes sur S. Clement Pape. 587
Notes sur la persecution de Trajan. 610
Note sur S. Simeon de Jerusalem. 617
Notes sur S. Ignace. 618
Note sur S. Evariste. 626
Note sur Basilide. 626
Notes sur la persecution d'Adrien. 627
Notes sur S. Alexandre. 631
Notes sur S^te^ Symphorose. 637
Notes sur S^te^ Sabine. 639
Notes sur S. Telesphore Pape. 642
Notes sur les Carpocratiens. 644
Notes sur les Valentiniens. 645
Notes sur les Marcionites. 647
Notes sur S. Pie Pape. 654
Note sur les Marcosiens. 662
Notes sur S. Papias. 663
Notes sur la persecution de Marc Aurele. 666
Notes sur S. Polycarpe. 673
Note sur S. Ptolemée. 682
Notes sur S. Justin. 683
Notes sur S. Concorde. 703
Notes sur S. Anicet. 706
Notes sur S. Meliton. 707
Notes sur les Encratites. 709
Notes sur les Montanistes. 710
Note sur S. Denys de Corinthe. 718
Notes sur S. Apollinaire d'Hieraple. 720
Note sur Bardesane. 721
Notes sur S. Soter Pape. 721
La Chronologie. 723
Lettre au R. P. Lami, ensuite de la Chronologie.
Additions & corrections, ensuite de la lettre.
Table des matieres, ensuite des Additions & corrections.

TABLE DES CITATIONS.

A

Abd.l.3.p.40. ABDIAS Babylonius libro 3. qui est de sancto Andrea. Parisiis anno 1571.

Abulf. Gregorii Abulfarajii historia Orientalis à Pocockio ex Arabico latinè reddita. Oxoniæ an. 1672.

Act.M. Acta martyrum sincera & selecta per D. Theodoricum Ruinart. Paris. an. 1689.

Adam l.1.p.8. Adamantius dialogo seu sectione 1. in Marcionem, una cum Origenis libro de martyrio per Rodolphum Vvetstenium græcè editus Basileæ an. 1674.

Ado, an.163. Adonis chronicon in anno Christi 163. Basileæ editum anno 1568. cum Gregorio Turonensi.

chr.p. ....Idem chronicon, ætate sexta.

fest. ....tractatus de festivitatibus Apostolorum, martyrologio Baroniano additus. Antuerpiæ anno 1613.

10.jun.n.p.226. Heriberti Rosvveidi notæ in Adonis martyrologium Baroniano additum. Antuerpiæ anno 1613.

Ad Præs.p.117. Epistola ad Præsidium apud Hieronymum tomo 4. Basileæ an. 1565.

Adric. Carte de la Terre-sainte par Adricome.

Adr.v. Adriani Augusti vita per Spartianum, in historia Augusta. Paris. an. 1620.

Ælii de aci. *seu* tact. Claudii Æliani tactice, seu de instruenda acie, cum Vegetio aliisque de re militari scriptoribus. Antuerpiæ an. 1607.

Æli.v. Ælii Veri Cæsaris vita per Spartianum. Parisiis anno 1620.

Afr.de S. Julii Africani epistola ad Origenem de Susanna, cum Adamantii dialogis edita Basileæ anno 1674.

Afr.eccl.l.3. Ecclesia Africana per Emmanuelem à Schelstrate, libro seu dissertatione 3.

Aga.l.1. Agathias de imperio Justiniani. Paris. an. 1660.

Agap. Vies de quelques Saints traduites de Metaphraste en grec vulgaire par Agapius; à Venise en 1544.

Agob. Agobardi Lugdunensis episcopi opera. Paris. an. 1665.

Albert. Edmundus Albertinus de Eucharistia. Daventriæ an. 1655.

Alb.obs.l.1.c.13 p.37. Gabrielis Albaspinæi Aurelianensis episcopi observationes ecclesiasticæ, Optato subjunctæ. Paris. 1631.

Ald.p.275. S. Aldhelmi Occidentalium Saxonum episcopi liber de laudibus virginitatis. Bibliothecæ Patrum tomo 3. Parisiis anno 1644.

Alex.t.5. Natalis Alexandri Dominicani historia ecclesiastica, tomo seu volumine 5°. Paris. an. 1677.

Alex.v. Alexandri Augusti vita per Lampridium, in historia Augusta. Paris. an. 1620.

Alf.123.§5. Alfordi annales Britannorum, anno Christi 123. Leodii anno 1663.

All conf. Leonis Allatii de Ecclesiæ Occidentalis & Orientalis perpetua consensione. Coloniæ an. 1648.

de Sim. ....diatriba de Simeonibus. Paris. an. 1664.

in Meth. ....notæ in Methodii convivium.

Romæ anno 1656.

sym. ... opuscula symmicta à Nihusio edita, Coloniæ an. 5653.

Amb.ac.Aq. Concilii Aquileiensis acta apud Ambrosium tomo 5. editionis Parisiensis an. 1603.

ad Sim.p.437. Ambrosii epistola ad Simplicianum in Exodi caput 24. tomo 1.

B. Sic denotatur novissima editio Ambrosii per Benedictinos. Paris. an. 1691. Si B. desit, est Parisiensis an. 1603.

de Eli.p.546. Ambrosii sermo de Elia tomo 1. Est in appendice Benedictinorum sermo 33. pag. 434.

de Sal.p.1094. ...de Salomone in Proverbiorum caput 30. tomo 2.

de Sat.p.311. ...de obitu Satyri fratris, tomo 4.

de Sp.l.2. ...liber 2. de Spiritu sancto, Ib.

div.1.p.107. ...sermo 1. de diversis, tomo 5.

ep.46. ...epistola 46. Ib.

exh.v.p.435. ...exhortatio ad virginitatem, tomo 4.

fid.p.187. ...de fide, Ib.

hex.p.57. ... in hexaemeron, tomo 1.

in Exod.24. p.437. ... in Exodi caput 24. Ib.

in Job, p.615. ...de interpellatione Job, tomo 2.

in Luc.p.216. ...in Lucam, tomo 3. veteris editionis, Benedict. 1°.

inst.v.p.421. ...de institutione virginis ad Eusebium, tomo 4.

off.l.1.c.50. ...de officiis, Ib.

par p.115. ...de paradiso, tomo 1.

ps.36. ... in psalmum 36. tomo 2.

sacr.l.3. De sacramentis, apud Ambrosium, tomo 4.

sanc.s.11. Sermo undecimus de Sanctis, tomo 5.

s.B.57. Sermo 57. in appendice editionis Benedictin.

sym.c.30 p.107. Ambrosii in symbolum Apostolorum, tomo 4.

v.B. ...vita per Baronium, tomo 1.

vid. ... de viduis, tomo 4.

virg.l.3. ...de virginibus ad Marcellinam, Ib.

vit. ...vita per Paulinum Diaconum, tomo 1.

vit.c.45.p.12. Eadem per Benedictinos data in appendice, tom. 2.

Ambr. in Rom. 16.p.333. Ambrosiaster seu commentarii Ambrosio ascripti in epistolæ ad Romanos caput 16. Apud Ambrosium tomo 3. veteris editionis, Benedictinorum 2°.

1.Cor.2. ... in primæ ad Corinthios epistolæ cap. 2.

Amfi.h. Homiliæ Amphilochio Iconiensi tributæ per Combefisium. Paris. an. 1644.

exc.p.136. Ejusdem ex diversis operibus excerpta, Ib.

Amm.l.15.p.44. Ammianus Marcellinus ex prima recensione Henrici Valesii. Paris. an. 1636.

n p.138. Valesii notæ in eundem Marcellinum.

an. Anonymus Ammiano per Valesium subjunctus.

f. Ammiani editio postrema in folio Paris. an. 1681.

Anal.t.4. Joannis Mabillon Analectorum tomus 4. Luteciæ an. 1685.

g. Analecta græca per Benedictinos. Luteciæ an. 1688.

Anas.c.97. Anastasius bibliothecarius in vita Adriani quem 97. pontificem numerat. Paris. an. 1649.

coll. Collectanea ad Joannem Diaconum, per Sirmondum edita Parisiis an. 1620.

Anat.p 439. Anatolii Laodicensis episcopi canon paschalis à Bucherio editus in opere de Cyclis. Antuerpiæ an. 1633.

And.Cæs.c.29. p.57. Andreas Cæsariensis in Apocalypsim, Chrysostomi in Joannem homiliis adjunctus.

And.Cr h.10.p. 132. Andreæ Cretensis orationes una cum Amphilochio à Combefisio editæ Paris. an. 1644.

Ante.sym. Josephi Antelmi nova de sym-

bolo Athanasiano disquisitio. Parisiis anno 1693.

Anti-M.t.3. — De la lecture de l'Ecriture sainte contre M. Mallet : à Anvers en 1680.

Anto.v.l.1.c.4. — Marci Aurelii Antonini de seipso lib. &c. Londini anno 1643.

Apol.Ty.l.1. — Apollonii Tyanæi vita per Philostratum. Paris. anno 1608.

App.b.civ.l.4. — Appianus de bellis civilibus lib. 4. Luteciæ an. 1551.

b.Ill. — de bellis Illyricis : sic de aliis.

Ap.Ty.v. — Apollonii Tyanæi vita. Parisiis an. 1608.

Apul.met.l.1. — Apuleii Madaurensis metamorphoseon liber 1. Francofurti an. 1621.

ap.p.274. — ... pro seipso apologia.

Arat.l.2.c.1.p.690. — Aratoris Romani Subdiaconi in Acta Apostolorum carmen : Bibliothecæ Patrum tomo 8.

Aring.l.3.p.246. — Pauli Aringhi Roma subterranea. Coloniæ an. 1659.

Arisn.l.1.ep. — Aristæneti epistolarum liber 1. Paris. an. 1596.

Arist.or.16. — Ælii Aristidis sophistæ oratio 16. tomo 1. Genevæ anno 1604.

Arn.l.2.p.99. — Arnobius in Gentes. Lugduni Batavorum an. 1651.

Arri.de Ery. — Arriani Periplus Erythræi maris. Genevæ an. 1577.

de Pont. — ... Periplus Ponti Euxini, Ib.

ex Epi. — ... commentarii disputationum Epicteti. Lugduni an. 1600.

in Al.p.69. — ... mandata in Alanos, græcè edita cum Mauricii arte militari Upsaliæ an. 1664.

tact. — ... tactica ibidem edita.

Arsc.num t.63. — Arschotana numismata Croii Ducis, tabula 63. Antuerpiæ an. 1604. in folio.

q.68. — Eadem p. 68. Antuerpiæ anno 1615. in quarto.

Artem. — Artemidori de somniis. Luteciæ an. 1603.

Ast.h *seu* or.12. p.289. — Asterii Amaseni oratio 12. in S. Stephanum. Bibliothecæ Patrum auctuario primo, per Combefisium edito Parisiis an. 1648.

Ath.ad Afr.p.936. — Athanasii epistola ad Africanos Episcopos, tomo 1. Parisiis anno 1627.

ad Dr.p.956. — ... ad Dracontium, Ibid. tomo 1.

ad Max.p.165. — ... ad Maximum, Ib.

ap.1.p.696. — ... apologia prima quæ est ad Constantium, Ib.

bl.Sp.p.971. — ... de blasphemia in Spiritum sanctum, Ib.

com ess.p.230. — ... de communi essentia, &c. tomo 1. si tamen Athanasii.

de Ant.p.574. — Concilii Alexandrini epistola ad Eusebium de Antiochena Ecclesia: apud Athanasium tomo 1.

dec.N p.267. — Athanasii de Nicænis decretis contra Eusebianos, Ib.

de Dio.p.553. — ... pro sententia Dionysii Alexandrini, Ib.

de sem.p.1062. — ... de parabola seminantis, Ib. fortè Athanasii.

de Spi.p.175. — ... Spiritum sanctum non esse creaturam, ad Serapionem Episcopum, Ib.

de syn.p.869. — ... de Synodis Arimini & Seleuciæ habitis, Ib.

fug.p.713. — ... de fuga sua, Ib.

in Ar or.4. — ... oratio 4. in Arianos, ut in editis numeratur, Ib. p. 498.

inc.p.597. — ... de carne à Verbo Deo assumta, tomo 1.

in gent.l.2.p.89. — ... in gentes seu de Incarnatione Verbi, Ib. p. 93.

or.2.p.363. — ... in Arianos oratio 2. ut in editis numeratur, tomo 1.

para.p.508. — In sanctam Parasceven sermo apud Athanasium, tomo 2.

pasc.p.38. — Fragmentum epistolæ paschalis Athanasii 39ᵉ, Ib.

sol.p.857. — Ejusdem ad solitariam vitam agentes, tomo 1.

syn.p.155. — ... synopsis sacræ scripturæ, tomo 2.

v Ant.p. — ... de vita S. Antonii, Ib.

Athen. — Athenæi Deipnosophistæ, typis Commelianis an. 1611.

n.l.1.c.2. — Notæ Casauboni in Athenæi librum

librum 1. Lugduni an. 1621.

Athng. Athenagoræ apologia, seu legatio pro Christianis, edita cum Justino, Parif. an. 1636.

ref. .... tractatus de resurrectione, Ib. p.40.

Auct.2. Auctuarium 2. ad bibliothecam Patrum per Combefisium. Paris. an. 1648.

3. Auctuarium 3. Parisiis anno 1672.

Aug.aca.p.177. Augustinus contra Academicos, tomo 1. Lovaniensium, Paris. an. 1586. & Benedictinorum novissimæ editionis itidem to. 1.

ad Bon.l.3. ... ad Bonifacium Pontificem contra duas Pelagianorum epistolas. Lov. t.7.p.468. Bened.10.p. 411.

ad Con.p.14. ... contra mendacium ad Consentium, tomo 4. Lov, Ben. 6.p. 447.

ad conj. ... de adulterinis conjugiis, Lov. t.6.p.357.Ben.6.p.387.

ad Or. ... ad Orosium contra Priscillianistas & Origenistas, unaque Orosii ad Aug. consultatio, Lov. t.6.p.267.Ben.8.p.611.

ad Pr.l.2. ... ad Prosperum & Hilarium liber 2. qui est De dono perseverantiæ, Lov.t.7.p.561.

ad Ren. ... de anima ejusque origine libri 4. ad Renatum aliosque scripti, Lov.t.7.p.486.Ben. t.10.p. 338.

ad Sec. ... adversus Secundinum Manichæum, Lov.t.6.p.218.

ad Sim.q.2. ... quæstio secunda ad Simplicianum, Lov.t. 4.p.264. Ben.6. p.89.

ad Val. ... ad Valerium Comitem de nuptiis & concupiscentia, Lov.t. 7.p.346.Ben.t.10.p.279.

ago. ... de agone christiano, Lov.t.3. p.292.Ben.t.6.p.245.

à Pr. Prosperi & Hilarii literæ ad Augustinum, Lov.t.7.p.542.

ap.s. Sermones Augustino male olim tributi: in Bened. tomi 5. appendice.

Hæc litera novissimam editionem notat per Benedictinos curatam. Si absit, est Lovaniensium anni 1586. B.

Augustini de baptismo contra Donatistas, Lov.t.7.p.35.Ben.t.9. p.79. bapt.

... de bono conjugali, Lov. & Ben.t.6. bo conj.

... de beata vita, Lov. & Bened. t.1. b.vit.

... de catechisandis rudibus, Lov. t. 4. p. 295. Bened. t. 6. p. 263. cat.ru.

... de cataclysmo sermo, Lov.t. 9.p.321.Ben.t.6.p.602. catacl.

... de civitate Dei, Lov.t.5.Ben. t.7. civ.

... breviculus collationis Carthaginensis, in gestis diei tertiæ, Lov.t.7.p.220.Ben.t.9.p.545. col.d.3.

... Confessionum libri, Lov. & Ben.t.1. conf.

... de consensu Evangelistarum, Lov. t.4. p.1. Bened.t.3. parte 2. p.1. cons.

... de correptione & gratia, Lov. t.7.p.531.Ben.t.10.p.750. corr.

... de cultura agri dominici, Lov. t.9.p.318.Ben.t.5. cult.ag.

... de cura pro mortuis agenda, Lov. t. 4. p. 294. Bened. t. 6. p. 515. cur.m.

... de decem chordis sermo, Lov.t.9.p.271. de ch.

... sermo 94. de diversis, Lov. t.10. de div.s. 94.p. 566.

... de fide contra Manichæos, Lov.t.6.Ben. app.t.8.p.25. Evodii Uzalensis potius quam Augustini. de fid.p.240.

... libri de Trinitate, Lov. t. 3. Ben.t.8.p.479. de Tr.l.4.p. 112.

... de doctrina christiana, Lov. & Ben.t.3. do.chr.l.2.

... epistolæ, Lov. & Ben.t.2. ep.

ep.Jo.h.2.p.240. ... homiliæ in epiſtolam primam Joannis Apoſtoli, Lov.t.9. Ben.t.3.part.2.p.825.

fid.& op. ... de fide & operibus, Lov.t.4. p.27. Ben.6.p.165.

fid.& ſym.p.62. ... de fide & ſymbolo, Lov.t.3. Ben.6.p.151.

fr.1.p.615. ... ſermonum fragmenta, Lov.t. 10.p.615.

gen.lit.l.12.p.321. ... libri de Geneſi ad litteram, Ben.t.3.parte 1.

gen.M. ... de Geneſi contra Manichæos, Lov. & Ben.t.1.

ge.P.c.14.p.424. ... de geſtis Pelagii, ſeu Paleſtinæ apud Dioſpolim ſynodi, ſupplementi Vigneriani t. 1. Pariſiis anno 1654. & Bened. tom.10.p. 191.

gr.Ch. ... de gratia Chriſti liber, qui primus eſt contra Pelagium & Cæleſtium, Lov.t.7.p.330. Ben.t. 10.p.230.

gr.lib. ... de gratia & libero arbitrio, Lov.t.7.p.519. Bened. tom.10.p. 718.

h.9. ... de hæreſibus ad Quodvultdeum, hær.9. Lov.t.6.p 7. Ben.t. 8.p.7.

in Adi. ... contra Adimantum Manichæum, Lov.t.6.p.84. Ben.t.8.p. 111.

in adv. ... contra adverſarium legis & prophetarum, Lov. t. 6. p. 263. Ben.t.8.p.550.

in Cre. ... in Creſconium, Lov. t. 7. p. 179. Ben.t.9.p.389.

ind.P. Index operum Auguſtini per Poſſidium, inter Lovanienſium prolegomena.

in Em. Auguſtini de geſtis cum Emerito, Lov.t.7.p.250.

in Fauſt. ... in Fauſtum, Lov.t.6. Ben.t.8. p.183.

in Fel. ... de actis cum Felice Manichæo, Lov.t.6. p.213. Ben.t.8. p. 471.

in Gal.1 p.378. ... in caput primum epiſtolæ ad Galatas, Lov.t.4. Ben.t.3.

in Gaud. ... contra duas epiſtolas Gaudentii Tamugadenſis, Lov. t. 7. Ben.t.9.p.635.

in Jo.h.5. ... tractatus 5. in Evangelium Joannis, Lov. t. 9. Bened.tom.3. parte 2.

in Jul.l.5.p.426. ... contra Julianum, Lov. t. 7. Ben.t.10.p.498.

in Matt.q.17. ... liber quæſtionum evangelicarum ſecundum Matthæum, quæſtione 17. Lov.t.4.p.159. Ben.t.3. parte 2.p.277.

in Par. ... contra Parmenianum Donatiſtam, Lov.t.7. p.23. Ben.t.9. p. 11.

in Pet. ... in Petilianum Donatiſtam de unico baptiſmo, Lov.t. 7. p.82. Ben.t.9.p.527.

in Rom. ... epiſtolæ ad Romanos inchoata expoſitio, Lov.t.4.p.360. Ben. t.3.parte 2.p.926.

lib.ar.l.3. ... de libero arbitrio, Lov. & Ben.t.1.

lit.P. ... contra litteras Petiliani, Lov. t.7.p.108. Ben.t.9.p.205.

loc.l.1.p.42. ... locutionum in Scripturas liber primus, qui eſt de Geneſi, Lov.t.3.p.42. Ben.t.3.p.127.

l.Pr. Proſperi & Hilarii litteræ ad Auguſtinum de Maſſilienſibus, Lov.t.7.p.542. Ben.t.10.

mend. Auguſtini de mendacio, Lov.t. 4.p.13. Ben.t.6.p.419.

mor.Ec. ... de moribus Eccleſiæ Catholicæ, Lov.& Ben.t.1.

nat gr. ... de natura & gratia, Lov.t.7. p.316. Ben.t.10.p.127.

op imp. ... opus poſtremum ſeu perfectum ſeu imperfectum in Julianum. Extat in ſupplementi Vigneriani, tom.2. & Ben.t.10. p. 874.

op mo. ... de opere monachorum, Lov. t.3.p.304. Ben.t.6.p.475.

ord. ... de ordine, Lov. & Bened. t.1.

paſt. ... de paſtoribus tractatus, Lov. t.9.p.277.

p.col. ... ad Donatiftas poft collationem, Lov.t.7.p.241. Bened.t.9.p. 581.

pec.m. ... de peccatorum meritis & remiffione, Lov. t.7. p.295. Ben.t. 10.p.1.

pec.or. ... contra Pelagium & Celeftium liber 2. qui eft de peccato originali, Lov.t.7.p.334. Ben.t.10.p. 253.

perf. ... de dono peseverantiæ, Lov.t. 7.p.563. Ben.t.10.p.822.

pœni.ap.t.4. De vera & falfa pœnitentia, apud Auguftinum in appendice tomi 4. Lov.p.514. Ben. app.t.6. p.231.

præd. Auguftini de prædeftinatione fanctorum, qui eft primus ad Profperum & Hilarium, Lov.t. 7.p.546. Ben.t.10.p.790.

pf.36.h.1. ... in pfalmum 36. enarratio, feu homilia 2. Lov.t.8. Ben.t.4.

q.an. ... de quantitate animæ, Lov. & Ben.t.1.

q.ev.l.1.c.23. ... quæftionum evangelicarum lib. 1. quæft. 23. Lov.t.4. p. 142. Ben.t.3.parte 2.

q.in G.26. ... quæftio 26. in Genefim, Lov. t.4.p.39.

quin.h.2. ... de quinque hærefibus, Lov.t. 6.p.172.

qu l.1.p.37. ... queftionum in heptateuchum lib.1. Lov.t.4.

ret. ... libri retractationum, Lov. & Ben.t.1.

f. ... fermones, quos femper & numeramus & citamus ex Ben.t.5. etiam B. non addito.

f.Do. ... de fermone Domini in monte, Ben.t.3.parte 2.p.191. Lov.t.4. p.340.

Sir.25.n.p. 106. Jacobi Sirmondi notæ in fermonem 25. ex his quos Auguftino addidit; fupplementi Vigneriani. t.2. Parifiis an. 1654.

fol. Auguftini foliloquia de cognitione Dei & animæ, Lov. & Ben. t.1.

... de fpiritu & littera, Lov.t.3. Ben.t.10.p.86. fp.& lit.p.307.

Auguftini alteriufve de fymbolo ad Catechumenos libri feu tractatus, Lov.t.9. Bened.t.6.p. 547. fym.l.2.p.296.

Varia opufcula in appendicibus cujufque tomi rejecta. t.3.ap.

Auguftini fermo de tempore barbarico, Lov.t.9.p.324. Ben.t. 6.p.608. t.bar.

... de fancta viduitate, Lov.t.4. p.320. Ben.t.6.p.369. vid.

... de fancta virginitate, Lov.t. 6.p.338. Ben.t.6.p.341. virg.

De unitate Ecclefiæ epiftola contra Petilianum, Lov.t.7.p. 151. Ben.t.9.p.337. unit.

... vita per Poffidium in Lovanienfium prolegomenis. v.P.

... vita per Joannem Rivium Auguftinianum, Antuerpiæ an. 1646. v.R.

... de vera religione, Lov. & Ben. t.1. v.rel.

... de utilitate credendi, Lov.t. 6.p.35. Ben.t.8.p.45. ut.cr.

Alcimi Aviti epiftolæ quatuor, in Baluzii Mifcellaneorum, tomo 1. Parifiis an. 1678. Avit.ap.B.p.357.

... fragmenta ex diverfis homiliis, Parif. an. 1643. fr.p.197.

... poematum lib. 6. qui eft de laude virginitatis, Ibid. virg.

Tradition de l'Eglife fur l'Aumofne Chrétienne: à Paris en 1651. Aum.

Aureliani Augufti vita per Vopifcum, in Augufta hiftoria, Parif. an. 1620. Aurel.v.

Aurelii Victoris in hoc ipfo Cæfare de quo narratur, ex hiftoria Augufta, edita Francofurdi an 1588. Aur.V.p.420.

... in vita Gallieni. v.Gal.

Idem Victor cum alterius junioris Victoris epitome: Francofurdi an. 1588. Aur.V.ep.

Auſ.conſ. Auſonii gratiarum actio ad Gratianum pro conſulatu, Burdegalæ an. 1580.
eidy. ... idyllia ſeu eidyllia.
moſ. ... carmen de Moſella.
par. ... parentalia.
proſ 1 p. 137. ... de profeſſoribus Burdegalenſibus carmen primum.
Aut.chr. Chronicon ab Adamo ad annum Chriſti 1200. per anonymum monachum S. Mariani Autiſſiodorenſis, Trecis an. 1608.
Aut.q.115.p. 121. Autor quæſtionum veteris & novi Teſtamenti, quæſtione 115. apud Auguſtinum Benedictinorum, in appendice tomi 3.

B

Baill.poet. MONSIEUR Baillet dans ſes Jugemens des ſavans ſur les poetes; à Paris en 1686.
Bal.con. Nova collectio Conciliorum per Steph. Baluzium, Pariſ. an. 1683.
Balſ.can. Theodori Balſamonis ſcholia in canones, Luteciæ an. 1620.
Balu.miſc.t.1. Stephani Baluzii Miſcellanea, tomo 1. Pariſiis an. 1677.
Bar.34.§5. Baronii annales in anno Chriſti 34. paragrapho 5. & ſic de quibuſque annis, Antuerpiæ anno 1612.
384.ap. in appendice ad annum 384.
app.§ 19. apparatus ad annales § 19.
3 aug.c. in martyrologium, ad 3. auguſti nota c. ſeu 3. Antuerpiæ an. 1613.
Barn. S. Barnabæ (ut fertur) epiſtola per Hugonem Menardum, edita Pariſ. anno 1645. Capitulorum diſtinctio ex editione eſt Cotelerii anno 1672.
Baſ.can.1.p.20. Baſilii Magni canon 1. ex his qui ad Amphilochium ſcripti ſunt, epiſtolis præmiſſi, tomo 3. Luteciæ an. 1637.
conſt.c.22. ... conſtitutiones monaſticæ, tomo 2.
de bapt.h. 13. ... de diverſis homilia 13. quæ eſt de baptiſmo, tomo 1. p. 415.
de Sp. p. 552. ... de Spiritu ſancto ad Amphilochium, tomo 2.
ep. ... epiſtolæ, tomo 3. Paginæ in edito ſæpiſſime errant.
exc. Conciones morales ex Baſilii operibus excerptæ per Simonem Metaphraſtem, tomo 3.
hex.h.4.p.922 Baſilii in hexaemeron homilia 4. tomo 1.
h.pœni.p.531. ... homilia de pœnitentia, Ib.
in Eun. ... in Eunomium, tomo 2.
in Iſ.6.p.172. ... in Iſaiæ caput 6. Ib.
reg.fuſ.8. ... regularum fuſiorum octava, Ib.p.545.
virg.p.645. Autor Baſilio ſuppar de vera virginitate, tomo 1.
Baſ.S.v.Th.p. 250. Baſilius Seleucienſis in vita S^tæ^ Theclæ : Editus eſt cum Gregorio Thaumaturgo, Pariſ. anno 1622.
Baſil. Baſilicon, ſeu juris Græco-romani tomi duo per Marquardum Freherum dati Francofurti anno 1596.
Baud.p.108. Le dictionaire geographique de Ferrarius augmenté par Baudrand; à Paris en 1670. On ajoute quelquefois *A. B.* pour marquer la lettre ſous laquelle eſt la citation.
Bearn. Hiſtoire de Bearn par M. de Marca: à Paris en 1640.
Bed.chr.p.111. Bedæ chronicon, ſeu de ſex ætatibus, tomo 2. Coloniæ Agrippinæ an. 1612.
hiſ. ... hiſtoria gentis Anglorum, Ib. an. 1601.
in Act.21.p. 660. ... in Actuum Apoſtolorum caput 21. tomo 5.
in 3.Jo p.754. ... in epiſtolam 3. Joannis, Ib.
in Luc. ... in Lucam, Ib.
in Marc.c.9. ... in Marci caput 9. Ib.
11.jun. ... martyrologium, die 11. junii, apud Bollandum in prolegomenis ad 2. martii tomum.
l ſanc.c.7.p. 366. ... de locis ſanctis: tomo 3. Coloniæ anno 1612.

q.3.p.287. ... libri quæstionum capite seu quæst. 3. tomo 8.

ret.in Act.p. 15. ... retractatio in Acta Apostolorum, tomo 6.

Bell.p. Bellarminus de scriptoribus ecclesiasticis, Parisiis anno 1658.

Bern.consf.p.8. S. Bernardi liber de Consideratione ad Eugenium, tomo 1. editionis Horstianæ, Paris. an. 1658.

div.19.p.208. ... sermo 19. de diversis, tomo 2. ejusdem editionis.

ep.219. ... epistola 219. tomo 1. editionis Mabillonii, Parisiis an. 1690.

in Cant.h.6. ... homilia 6. in Cantica Canticorum, tomo 3. editionis Horst.

s.*seu* h.9. p.13. ... sermo, seu homilia 9. quæ est 2. super Missus est, tomo 2. Ib.

v.l.4.c.1.p.38. ... vita in prolegomenis tomi 1. Horstii.

v.B.l.4.§ 2.p. 1130. ... vita, tomo 6. Mabillonii.

Bib.nov. Philippi Labbe bibliotheca nova, Parisiis anno 1657.

Bib. P.t.7. Bibliotheca Patrum, tomo 7. Parisiis anno 1644. Hac semper utimur.

Bir. Francisci Mediobarbi Biragi numismata, Mediolani anno 1683.

Blond.p. De la primauté en l'Eglise par Blondel; à Geneve en 1641.

decr. Ejusdem censura in Decretales epistolas; Genevæ anno 1628.

sib. ... traité sur les Sibylles, à Charenton en 1649.

Boll.20.jan. Bollandus, seu ejus continuatores, ad diem januarii 20. & sic in reliquis mensibus.

app. Apparatus ad chronologiam pontificiam; in propylæo mensis maii.

feb.t 1. Prolegomena in tomum 1. februarii; & sic de aliis mensibus.

13.may,g.12. Acta quæ græce habentur pro die 13. maii ad finem voluminis p.12.

pont.p.151 Conatus in Catalogum Romanorum pontificum, parte 1. in propyleo ad mensem maium.

sup.p.525. ... in supplemento ad extremum maium addito.

Bona. Cardinalis Bonæ rerum liturgicarum, Romæ 1672.

ps. ... de divina psalmodia, Parisiis anno 1663.

Bonf.l.1. Antonii Bonfinii rerum Hungaricarum decadis primæ liber 1. Hanoviæ anno 1606.

Bosc.t.2. Joannis à Bosco Cælestini bibliotheca Floriacensis, tomo, seu parte 2. Lugduni anno 1605.

Bosq.l.5. Ecclesia Gallicana per Franciscum du Bosquet, libro 5. seu parte 2. quæ acta complectitur, Parisiis anno 1636.

Branch. Les vies des Saints d'Auvergne par le Pere Jacque Branche; au Puy en 1652.

Buch. Ægidii Bucherii de cyclo Victorii & aliis cyclis pascalibus, Antuerpiæ anno 1633.

bel. ... Belgium Romanum, seu de historia Belgica, Leodii anno 1655.

Buch.r.Sc. Georgii Buchanani rerum Scoticarum, Edimburgi 1643.

Bul.l.2.p.698. Georgii Bulli defensio fidei Nicenæ, libro seu sectione secunda, Oxonii anno 1688.

Bulen. Julii Bulengeri pro Baronio contra Casaubonum, Lugduni anno 1617.

Bult.ori. Histoire monastique d'Orient par M[r] Bulteau; à Paris en 1680.

Byz.fa. Byzantina historia per Augustorum familias distincta, autore Carolo du Cange; Luteciæ anno 1680.

C

Cadurc. Cadurcensium episcoporum historia per Guillelmum de la Croix, Cadurci anno 1626.

Cæcil. B. Gesta purgationis Cæciliani & Felicis, tomo 2. Miscellaneorum Baluzii.

opt. Eadem apud S. Optatum, Parisiis anno 1631.

Cæsa.h.7 & p. 54. Cæsarii Arelatensis homilia 7. ex his quæ à Baluzio, editæ sunt Parisiis anno 1669.

Cæsa.dial. Cæsarii secretarii dialogi, Bibliothecæ Patrum tomo 11.

q. Ejusdem quæstiones, Ib.

C.à Lap. in Luc. Cornelii à Lapide in Lucæ Evangelium commentarii: & sic de cæteris in Scripturam, Antuerpiæ anno 1662.

Calp.ecl.1 v.50. T. Calphurnii ecloga 1. versu 50. in corpore poetarum, Lugduni edito anno 1603. tomo 2. p. 501.

Calvis. Sethi Calvisii chronologia, Francofurti anno 1620. Si nec pagina notetur, is annus quærendus est cujus texitur historia.

Camuz. Promtuarium antiquitatum Tricassinæ diœcesis per Nicolaüm Camuzatum, Augustæ Trecarum anno 1610.

Cang.de C. Urbis Constantinopolitanæ descriptio per Carolum du Cange, una cum familiis Byzantinis, edita Parisiis anno 1680.

gr.κ. Ejusdem glossarium mediæ & infimæ græcitatis, littera κ. Lugduni anno 1688.

lat.S. ... glossarium mediæ & infimæ latinitatis, littera S. Lutetiæ an. 1678.

num. ... dissertatio de inferioris ævi numismatibus, glossarii latini tomo 3. subjuncta.

Cani.t.2.p.830. Canisii antiquarum lectionum tomus 2. Ingolstadii anno 1602.

Capel. Ludovici Capelli historia apostolica, anno 1634.

Carth.col 3.§ 20. Acta collationis Carthaginensis anno 411. habitæ, § 20. in his quæ die 3. dicta sunt: apud Optatum Parisiis anno 1631.

Car.v. Antonini Caracallæ vita per Spartianum, in historia Augusta Parisiis anno 1620.

Casd. Cassiodori fasti consulares seu chronicon, tomo 1. editionis Garetii Rhotomagi anno 1679. & alibi editi.

l.4.ep.5. ... variarum epistolarum lib. 4. epist. 5. Parisiis anno 1588.

in ps.c.11. ... præfatio in psalterium, tomo 2. editionis Garetii.

inst.p.227. ... de institutione Scripturarum seu de diversis lectionibus, Parisiis anno 1588.

Cas.ex.16.§16.p. 593. Isaaci Casauboni exercitatio 16. in Baronium articulo 16. Londini anno 1614.

in Gord. ... notæ in Gordiani vitam & sic de cæteris Augustis, in historia Augusta edita Parisiis anno 1620.

Cass.v. Avidii Cassii tyranni vita per Vulcatium, Parisiis anno 1620.

Casn.col.1.p. 300. Cassiani collationes Patrum, Parisiis anno 1642.

de inc. *seu* in Nest.p.939. ... de Incarnatione contra Nestorium.

inst l 7.p 166. ... institutiones, seu de institutis cœnobiorum.

Cat.in Jo. Catena Græcorum Patrum in Joannis caput 12. Antuerpiæ anno 1639.

Catel,p. Memoires de l'histoire de Languedoc par Guillaume Catel; à Toulouse en 1633.

Cedr.p. Cedreni historiarum tomus primus, Parisiis anno 1647.

Censor. Censorini de die natali, Lugduni Batavorum anno 1642.

Chal.s. *ou* v. Vies des Saints de Challon dans le second tome de l'histoire de cette ville; à Lion en 1662.

Chef S. J. Traité du chef de S. Jean Battiste par M^r du Cange; à Paris en 1665.

Chif.de D. Petri Chiffletii dissertatio de uno Dionysio, Paris. anno 1676.

Chld.an. Childerici regis anastasis per Jacobum Chiffletium, Antuerpiæ anno 1655.

Chr.Al. Chronicon Alexandrinum seu

	paſchale, faſtive Siculi à Radero editi Munachii an. 1615.
Chr.ori.	Chronicon orientale ab Ecchellenſi verſum, Pariſ. an. 1651.
Chr.paſ.	Chronicon Alexandrinum ſeu paſchale ex editione Caroli du Cange, Pariſ. an. 1688.
Chry.ad Cæſ.	Joannis Chryſoſtomi ad Cæſarium monachum epiſtola contra Apollariniſtas edita per Jacobum Baſnage, Ultrajecti an. 1687.
ad In.p.595.	. . . epiſtolæ ad Innocentium Papam, tomo 4. editionis Pariſienſis an. 1636. Cum vero utimur editione Anglicana Henrici Savilii, addimus litteram S. vel id in citationibus inferioribus annotabitur.
ad Th.l.1.p. 579.	. . . libri ad Theodorum lapſum, t. 4. p. 579.
ano.p.294.	. . . vita per Græcum anonymum, Savilianæ editionis tom. 8. Etonæ an. 1612.
cohab.p.225.	. . . ne regulares feminæ viris cohabitent, Pariſ. t. 4.
1.Cor.h.	. . . in primam ad Corinthios epiſtolam homiliæ : ſic de ſimilibus.
de Ba.p.641.	. . . homilia de S. Babyla, t. 1.
de Di.	. . . oratio de Diodoro à Bigotio edita cum Palladii dialogo Pariſ. an. 1680.
de Pau.h.	. . . homiliæ de Paulo.
de ſac.l.4.p.67.	. . . libri de ſacerdotio, t. 4.
div.Ch.p.725.	. . . de divinitate Chriſti, ſeu quod Chriſtus ſit Deus, t. 5. p. 725.
ep.	. . . epiſtolæ, t. 4.
ep.S.	. . . eædem epiſtolæ apud Savilium, t. 7.
epi.p.227.	De Chryſoſtomi vita epitome per Bigotium cum Palladio data Pariſ. an. 1680.
ex Combſ.	Quædam Chryſoſtomi opuſcula à Combefiſio edita Pariſ. an. 1656.
ex Cot.	Alia per Cotelerium data, Pariſ. an. 1661.

Opus imperfectum in Matthæum, cum Chryſoſtomi in Joannem homiliis editum.	imp.
Chryſoſtomi homiliæ in Actus Apoſtolorum.	in Act.
. . . in Danielis caput 6. opus à Cotelerio, editum Pariſiis anno 1661.	in Dan.c.6.
. . . homilia 9. in epiſtolam ad Epheſios.	in Eph.h.9.
. . . commentarius in caput 1. epiſtolæ ad Galatas.	in Gal.1.
. . . homiliæ in Geneſim, t. 2. Pariſienſi.	in Gen.
. . . liber de S. Babyla contra gentiles, t. 1. p. 647.	in gent.
. . . homiliæ in Joannis Evangelium.	in Jo.h.
. . . homiliæ in Judæos.	in Jud.h 3.p. 429.
. . . homiliæ in Matthæi Evangelium.	in M.h.
. . . in epiſtolam Pauli ad Philemonem.	in Phile.
. . . in epiſtolam ad Philippenſes.	in Phili.
Frontonis Ducæi notæ in Chryſoſtomum.	n.p.800.
Chryſoſtomi neminem niſi à ſe lædi, t. 4.	ne læd.p.498.
. . . de prophetarum obſcuritate oratio 1. tom. 3.	obſc.1.p.799.
. . . præfatio in epiſtolam ad Hebræos.	pr.heb.
. . . de Providentia ad Stagirium, tom. 4.	prov.l.2.p. 172.
Græca Chryſoſtomi editio per Henricum Savilium, Etonæ an. 1612.	S. *ſeu* ſav.
Ejuſdem Savilii notæ, in poſtremam 8. tomi partem conjectæ.	ſav n.
Chryſoſtomi ad eos qui ob perſecutionem illius ſcandalizabantur, t. 5.	ſcan.p.756.
. . . ad Clericos ſubintroductas habentes, t. 4.	ſub.p.247.
. . . homiliæ in primam ad Timotheum epiſtolam.	1.Tim.h.
. . . oratio ſeu homilia 2. primi	t.1.or. *ſeu* h.2.

	tomi : & ſic de aliis tomis.
v.G.p.158.	. . . vita per Georgium Alexandrinum, Savilii t.8.
vie, l.1.	Sa vie en françois par Mr Hermant; à Paris en 1664.
virg.p.275.	Chryſoſtomi de virginitate, tomo 4.
v.mon.l.1 p. 360.	. . . contra vituperatores vitæ monaſticæ, Ib.
Ciac.col.T.§14.	Alphonſi Ciaconii de columna Trajana opus, à Fabretto ſuo tituli ejuſdem operi ſubjunctum, non paginis ſed capitulis diſtinctum. V. Fabr.
Cl.ad Cor.*ſeu* 1. Cor. *ſeu* ep.1.p. 98.	S. Clementis Papæ epiſtola 1. ad Corinthios, ex apoſtolicis Cotelerii, Pariſ. an. 1672.
h.3.p.596.	Clementina 3. ſeu homiliæ Clementi Romano falſò adſcriptę, Ib.
n. *vel* pr. J.	Patricii Junii in hanc à ſe datam præfatio & notæ, Oxonii an. 1633.
recog.l.p.476.	Recognitiones Clementi falſò adſcriptæ, ex Cotelerio.
Cl. *ou* Cl. Al.ap. Euſ.	Clementis Alexandrini verba apud Euſebium.
adm.p.1.	. . . protrepticon ſeu admonitio ad gentes, Luteciæ an. 1641.
ex.p.806.	. . . excerpta ex libris Hypotypoſeon, Ib.
pæd.l.2.p.182.	. . . pædagogus, Ib.
1.Pet.p.563.	. . . in 1. epiſtolam Petri, Bibliothecæ Patrum tomo 1.
ſtr.2.	. . . Stromatum liber 2. Luteciæ an. 1641.
Claud.b.Gil p. 70.	Claudiani de bello Gildonico carmen, Lugduni Batavorum an. 1650.
conſ H.6.	de ſexto Honorii conſulatu.
de Pal.p.198.	epithalamium in Palladii & Celerinæ nuptias.
de Se p.192.	laus Serenæ reginæ.
de St p.123.	de laudibus Stiliconis.
de Th p.84.	in conſulatum Manlii Theodori.
Clerm.ori.	Origines de la ville de Clermont en Auvergne par Savaron; à Paris en 1662.

Mamerti Claudiani Preſbyteri de ſtatu animæ, Bibliothecæ Patrum tomi 4. parte 1.	Cl.M.an.p.630.
Roberti Coci cenſura veterum Patrum, Londini an. 1614.	Coc.
Codicis Juſtinianæi liber 9. titulo 8. lege 7. Lugduni an. 1650.	Cod.J.9.t.8.l.7.
Georgii Codini origines ſeu antiquitates Conſtantinopolitanæ, Luteciæ an. 1655.	Cod.ori.C.
Codicis regularum per Benedictum Anianenſem collecti pars ſecunda, Pariſ. an. 1663.	Cod.reg.t.2.
Codicis Theodoſiani liber 9. titulo 40. lege 13. Lugduni an. 1665.	Cod.Th.9.t. 40.l.13.p.305.
Gothofredi commentarii in hunc codicem, tomo 6.	t.6.p.212.
Appendix ad hunc ipſum codicem à Sirmondo edita Pariſ. an. 1631.	Sir.
Caroli le Cointe annales eccleſiaſtici Francorum, ad annum Chriſti 279. articulo 2. Pariſ. an. 1665.	Coint.279.§2.
. . . chronologia tomo primo annalium præfixa.	chr.
Collationis Carthaginenſis quæ primo die acta ſunt cap. 159. t.2. Conciliorum Labbæi.	Coll.1.c.159.p. 1399.
Veterum Romanæ Eccleſiæ monumentorum collectio, ab Holſtenio edita Romæ an. 1662.	Col.r.
SS. Euſtathii, Petri, &c. acta græca, ſeu lecti triumphi, per Franciſcum Combefis, Pariſ. an. 1660.	Combf.act.
Chryſoſtomi & aliorum opuſcula ab eodem edita Pariſ. anno 1656.	de Chry.
Baſilius Magnus per eundem ex manuſcriptis reſtitutus, Pariſ. an. 1679.	in Baſ.
Conſtantini Porphyrogenetæ aliorumve opuſcula ab eodem edita, & Allatii de Simeonibus diatribæ ſubjuncta, Pariſiis an. 1664.	opuſ.

Commodi

Com.v.p.46.	Commodi Augusti vita in historia Augusta, Parisiis edita an. 1620.
Conc.	Concordia Evangelica, Paris. an. 1653.
c.17.n.1.	... Nota 1. ex iis quæ capiti 17. subjiciuntur.
c.26.tit.	... Titulus seu nota præfixa capiti 26.
Conc.ap.	Conciliorum appendix per Baluzium, Paris. an. 1683.
B.t.1.	Concilia generalia editionis Binianæ, t.1.
L. *seu* Conc.t.2.	Conciliorum postrema editio per Labbeum, Paris. an. 1671.
Const.l.3.c.6.p.316.	Constitutiones apostolicæ ex editione Cotelerii, Paris. anno 1672.
can.86.p.384.	Canon 86. ex divisione latina, inter apostolicos canones qui Constitutionibus subnectuntur, apud Cotelerium.
Cosm.& D.	Simonis Vvangnerickii & Rainoldi Dehnii syntagma de SS. Cosma & Damiano.
Cotel. *ou* Cotelr. ap.	S. Barnabæ & aliorum Apostolicorum scripta à Joanne Cotelerio edita, Paris. an. 1672.
ap.n.	Cotelerii notæ in eadem scripta.
gr.t.3.	Monumenta Ecclesiæ græcæ per Coteleriums, Paris. an. 1686.
in Chry.n.	Cotelerii notæ in aliquot Chrysostomi opuscula, Paris. edita an. 1661.
Crass.	Dissertation du P. Crasset sur les Sibylles; à Paris en 1678.
Cuj.in Cod.Th.	Jacobi Cujacii epistola Codici Theodosiano præfixa in editione Parisiensi an. 1586.
Cusp.p.323.	Cuspiniani in fastos, Francofordiæ an. 1621.
Cyp.act.	Cypriani passionis acta inter prolegomena editionis Oxoniensis an. 1682.
ad Dem.p.282.	.... liber ad Demetrianum ex editione Pamelii, Parisiis anno 1603. sicque de aliis Cyprianicis, nisi aliter notetur.

ad *ou* in Nov. p.433.	Anonymi ad Novatianum hæreticum, inter opera Cypriano adscripta apud Pamelium.
ad Qui.p.387.	Cypriani de testimoniis ad Quirinum.
an 250.	Annales Cyprianici, qui Cypriani opera antecedunt in editione Oxoniensi, ad annum 250.
bapt.p.24.	Anonymi de baptismo hæreticorum inter opera Cypriano adscripta, in editione Oxoniensi, tomo seu parte 3.
conc.p.397.	Concilii Carthaginensis acta apud Cyprianum.
conf.p.54.	Cypriani Antiocheni confessio, in Cypriano Oxoniensi tom. 5.
de ele.p.304.	Cypriani de opere & eleemosyna.
de Jas.p.565.	Celsi ad Vigilium præfatio in disputationem Jasonis & Papisci, inter Cypriani opera.
de Pas.p.70.	Computus de Paschate Cypriano adscriptus, editionis Oxoniensis t. 5.
diss.	Dissertationes Cyprianicæ per Dodvvellum, Oxonii an. 1684.
dis.ap.	Appendix ad istas dissertationes, Ib.
ep.73.p.187.	Cypriani epistola 73.
exh.m.	... de exhortatione martyrii.
laps.p.238.	... epistola seu oratio de lapsis.
lau.mar.p.422.	De laude martyrii liber Cypriano affictus.
lom.	Les œuvres de S. Cyprien traduites par M[r] Lombert; à Paris en 1672.
mort.p.298.	Cypriani de mortalitate.
n.	Pamelii notæ in Cyprianum, Paris. an. 1603.
op.p.565.	Diversa opuscula Cypriano adscripta apud Pamelium.
orat.	Cypriani de oratione dominica.
ox.	... opera Oxonii edita, an. 1682.
ox.pr.	Hujus editionis prolegomena.
ox præf.	Præfatio quæ ibi prolegomena antecedit.
pati.p.319.	Cypriani liber de patientia.
pr.	Prolegomena in S. Cypria-

tric. . . . oratio habita in tricennalibus Constantini.

v.Con.l.3.p.503. . . . libri de vita Constantini.

Æg.p.340. Historica græca ad Eusebii chronicon per Scaligerum addita, Lugduni Batavorum an. 1658.

Eus.Em.h.7.7. Homilia 3. ex his quæ nomen Eusebii Emiseni præferunt, Luteciæ an. 1547.

Eust.hex. S. Eustathii Antiocheni, seu alterius in Hexaemeron commentarius, Lugduni an. 1629.

pyth.p.340. . . . de pythonissa, seu engastrimutho contra Origenem.

Eutr.p.583. Eutropius in ejus Imperatoris vita de quo agitur, in historia Augusta, Francofurdi edita an. 1588.

gr.p.63. Eutropii versio græca per Pæanium cum Zosimo, &c. edita Francofurdi an. 1590.

Euty.p.328. Eutychii Alexandrini annales ecclesiastici, Oxoniæ an. 1659.

F

Fabr. Raphaelis Fabretti de columna Trajana, Romæ an. 1683.

Fac.l.1.c.3.p.22. Facundi Hermianensis pro defensione trium Capitulorum, Paris. an. 1629.

in Moc.p.561. . . . contra Mocianum scholasticum.

Ferrand,t.1 p.490. Reflexions sur la religion Chrétienne par Mr Ferrand; à Paris en 1679.

Ferr.18.may. Ferrarii martyrologium universale, ad diem 18. maii: & ita de singulis mensibus. Venetiis an. 1625.

it. de Sanctis Italicis, Mediolani an. 1613.

Firm.p. Firmiliani Cæsariensis epistola quæ est apud Cyprianum 75. Paris. an. 1603.

Firm.l.2. Firmici Materni astronomicon liber 2. Basileæ an. 1551.

Fir.v.p.243. Firmi tyranni vita per Vopiscum in historia Augusta, Paris. an. 1620.

Histoire ecclesiastique de Mr l'Abbé Fleuri; à Paris en 1691. Fleuri.

Historia Remensis Ecclesiæ per Flodoardum, cum notis Colvenerii. Flod.

Florentinii notæ in martyrologium vetus Hieronymi nomine editum Lucæ an. 1668. Flor.p.336.

Venantii Fortunati carminum lib. 8. cap. seu carmine 4. ex editione Brovveri, Moguntiæ an. 1603. Fort.l.8.c.4.p.190.

. . . de vita S. Martini. v.Mart.p.341.

Caroli Frassenii Franciscani Disquisitiones biblicæ, Luteciæ an. 1682. Frass.

Fredegarii scholastici chronicon post Gregorium Turonensem quem continuat, editum Basileæ an. 1568. Fred.c.3.p.2.

De la frequente Communion; à Paris en 1648. Freq.C.

Liberti Fromondi in Acta Apostolorum, Paris. an. 1670. From.in Act.

Frontini de aquæductibus cum Vegetio, &c. editus apud Plantinum an. 1607. Front.aq p.107.

. . . de stratagematis, Ib. str.l.4.c.3.p.83.

Frontonis calendarium Romanum, Paris. an. 1652. Front.cal.p.106.

Fulgentii Ferrandi breviatio canonum, Divione an. 1649. Ful.F.§ 55.

Fulgentii episcopi liber de remissione peccatorum ad Euthymium, Paris. an. 1684. Ful.ad Euth.l.2.p.375.

. . . ad Thrasimundum regem. ad Tras.l.2.p.107.

Sermo 70. ex his qui Fulgentio falsò tribuuntur in ejus appẽdice. ap.s.70.p.94.

Caput seu fragmentum 36. ex Fulgentii libris contra Fabianum & Arianos. in Fab.c.36.p.652.

Fulgentii pro fide catholica contra Pintam Arianum. in Pint.p.534.

. . . responsio ad decimam Arianorum objectionem. obj.10 p.68.

. . . de veritate prædestinationis & gratiæ. præd.l.3.

f.1.p.554. — ... sermo 2.

G

Gal.chr.t.3.p.1061. — GAllia Christiana San-Marthanorum, t.2. Luteciæ an. 1656.

Gal.ant. — Galeni de antidotis, t.2. editionis græcæ, Basileæ an. 1538.

art. — ... de articulis ad Hippocratem, t.5.

libr. — ... de libris suis, t. 4.

prg.p.458. — ... de prognosticis, t.3.

the. — ... de Theriaca, f. alterius Galeno coætanei, t.2.

vit. — ... vita per Labbeum, Parif. an. 1660.

Galli.v. — Gallieni vita, in historia Augusta, Parif. an. 1620.

Gallon.c.3.p.68. — Antonii Gallonii de cruciatibus martyrum, Parif. an. 1660.

Garc.c.5.p.1639. — Garciæ Loaisæ de Toletano primatu dissertatio, Conciliorum Labbeanorum, t.5.

Gaud.h.17.p.60. — Gaudentii Brixiani homilia 17. Bibliothecæ Patrum, t.2.

Gel in Eut.p.424. — Gelasii de duabus in Christo naturis contra Nestorium & Eutychen, Bibliothecæ Patrum, Ib.

Gell. — Auli Gellii Noctes Atticæ, Amstelodami an. 1651.

Gen.c.46. — Gennadii de scriptoribus ecclesiasticis liber, tum alibi editus, tum in Bibliotheca Miræi, Antuerpiæ an. 1639.

dog.c 76.p.384. — ... de dogmatibus ecclesiasticis, apud Augustinum in appendice t.3. Lovaniensium.

Geneb. — Gilberti Genebrardi chronologia, Parif. an. 1600.

Geo.sac. — Geographia sacra, seu notitia antiquorum episcopatuum per Carolum à S. Paulo Fuliensem, Parif. an. 1641.

sac.n. — Notitiæ quæ Geographiæ sacræ subjectæ sunt.

Ger.Nov. — Gerardi Noviomagi historia Batavorum, inter scriptores Bataviæ illustratæ, Lugduni Batavorum an. 1609.

Gild.exc.c.11.p.117. — Gildæ Abbatis de excidio Britanniæ epistola inter antiquos rerum Britannicarum scriptores, Lugduni an. 1587.

Glyc.l.3.p.238. — Michaelis Glycæ annales, typographia regia editi an. 1660.

God.p.246. — Histoire ecclesiastique de M^r Godeau Evesque de Vence; à Paris en 1663. On jugera de quel tome sont les pages par le temps dont on parle.

Goltz.p.37. — Goltzii thesaurus rei antiquariæ, Antuerpiæ an. 1618.

fast. — in fastos consulares, Ibid. an. 1617.

Grand.p.10. — Jacobi Grandamici chronologiæ christianæ pars tertia, Luteciæ an. 1668.

Greg.dial.l.1. — Gregorii Magni dialogorum liber 1. illius operum t. 2. Parif. an. 1675.

in Ev.h.33.p.1470. — ... homiliæ in Evangelium, t.1.

in Ez.h.18.p.1194. — ... in Ezechielem, Ib.

in Job.l.33. — ... in Job seu Moralium liber 33. Ib.

inReg.9.p.183. — ... in 1. Regum libri caput 9. t.3.

l.9.ep.4. — ... liber 9. epistolarum, epistola 4. t.2.

mor. — ... Moralium in Job, t.1.

vit. — ... vita per Joannem Diaconum, Ib.

Gron. — Joannis Gronovii observata in scriptoribus ecclesiasticis, Daventriæ an. 1651.

Grot.pr.Got. — Hugonis Grotii prolegomena in historiam Gothorum, Amstelodami an. 1656.

Gr.T.gl.C. — Gregorii Turonensis de gloria Confessorum, Parif. an. 1640.

gl.M.c.8.p.28. — ... liber 1. de gloria martyrum, Ib.

de Jul. — ... de gloria martyrum liber 2. qui est de S.Juliano, Ib.

h. Fr.l.1.c.24.p.19. — ... historia Francorum, Basileæ an. 1568.

mir.l 1.c.17.p.41. — ... de miraculis, seu de gloria

martyrum, Parisiis anno 1640.

m.M. ...de miraculis S. Martini, Ib.

v.Pa. ... vitæ Patrum, quæ miraculorum libris subjunguntur.

Gr.Th.ep.can.5. Gregorii Thaumaturgi epistola canonica, canone 5. Ejus opera cum Macario & Basilio Seleuceno edita sunt, Paris. an. 1622.

Grut.p.434.1. Gruteri inscriptiones Romanæ, p.434. inscriptione prima, typis Commelianis an. 1616.

not.pr. ... præfatio in Tironis & Senecæ notas suis Inscriptionibus subjectas.

Guesn. Joannes Cassianus illustratus per P. Joannem Guesnay, Lugduni an. 1652.

Gyl.bos. Petri Gyllii de Bosphoro Thracio, Lugduni Batavorum anno 1632.

H

Hall.v.Iren.p.473. Petri Halloix de vita S. Irenæi: & sic de aliis illustrioribus primi aut secundi Ecclesiæ sæculi scriptoribus, Duaci an. 1636.

v.Ori. ... vita Origenis, seu Origenes defensus, Leodii an. 1648.

Ham.l.5.c.1.p.257. Henrici Hammundi presbyteri Angli de episcopatus juribus, Londini an. 1651.

Heges.l.3.c.2.p.463. Hegesippi de excidio Hierosolimitano, Bibliothecæ Patrum t.7.

anac p.569. Ejusdem libri anacephalæosis, Ib.

Heli.v. Heliogabali vita per Lampridium, in historia Augusta, Paris. an. 1620.

Hemer. Augusta Veromanduorum, seu Antiquitates urbis S. Quintini per Cl. Hemeræum, Parisiis an. 1643.

Her l.3. Herodiani historiarum liber 3. in historia Augusta, Francofurti edita an. 1590.

Herm.p.180. Hermiæ Christiani, gentilium philosophorum irrisio, post opera Justini, Paris. edita an. 1636.

Herm.l.1. Hermæ Pastor, *vide* Past.

Hess.cens. Diversorum actorum censuræ per Hesselium, in ejus Catechismi t.1. Lovan. an. 1670.

Hier.an.21. Hieronymi chronicon anno Christi, ut ibi numeratur 21. ex recensione Scaligeri, Amstelodami an. 1658.

chr.n. Scaligeri in illud chronicon notæ, & reliqua eadem quæ in Eusebii chronicon: quæ vide ad Eus.

ep.84. Hieronymi epistolæ tribus prioribus tomis contentæ, sub uno tamen numero: ex editione Erasmi Basileæ an. 1565. qua semper utimur.

ex An.p.201. Quæ Rufinus ad Anastasium, seu Anastasius contra Rufinum scribit: apud Hieron. t.4.

ex.Did.p.397. De Spiritu Sancto liber, ex Didymo ab Hieronymo versus, t.9.

ex Ruf.l.1.p.204. Rufini in Hieronymum liber 1. Hieronymi t.4.

ho.Ez.pr. Hieronymi præfatio ad Origenis in Ezechielem homilias à se versas: apud Origenem t. 1. Basileæ an. 1571.

fal.18.p.99. Opusculum 18. ex his quæ Hieronymo falsò tribuuntur, in 4. tomum abacta.

in Abd.p.115. Hieronymi in Abdiam prophetam, t.6.

in Cant.p.176. Origenis duæ homiliæ in Cantica ab Hieronymo versæ, t.3.

in Dan.11. Hieronymi in Danielis caput 11.t.5.

in Ecc p.82. ... in Ecclesiastem, t.7.

in Ez. ... in Ezechielem prophetam, t.5.

in Gal p.200. ... in epistol. Pauli ad Galatas, t.9.

inHab.3.p.202. ... in Habacuc prophetæ caput 3.t.6.

inHelv.c.9.p.13. ... contra Helvidium, t.2.

in Jer. ... in Jeremiam prophetam, t.5.

in Jon.pr. ... præfatio in Jonam, t.6.

in Jov. ... contra Jovinianum, t.2.

inIs.46.p.137. ... in Isaiæ caput 46.t.5.

in Luci.c.3.p.138. ... contra Luciferianos, t.2.

in Luc.pr.p. 208. . . . præfatio ad Origenis homilias in Lucam à se versas : apud Origenem t. 2. Basileæ an. 1571.

in Marc.p.89. Commentarii in Marcum Hieronymo affidi, t. 9.

in Matt.1.v.6. Hieronymi in Matthæi caput 1. versu 6. t. 9.

in Nah.p.166. . . . in prophetam Nahum, t. 6.

in Os.7. . . . in Oseæ prophetæ 7. caput, Ib.

in Pel.l..p.287. . . . dialogorum adversus Pelagianos liber secundus, t. 2.

in Phil.p.260. . . . in epistolam ad Philemonem, t. 9.

in Ruf.l.2. . . . libri contra Rufinum, t. 2.

in Soph.1.p.214. . . . in Sophroniæ prophetæ caput 1. t. 6.

in Tit.3.p.256. . . . in caput 3. epistolæ Pauli ad Titum, t. 9.

in Vig.p.121. . . . contra Vigilantium, t. 2.

in Zac. . . . in Zacariam prophetam, t. 6.

l.Act.p.295. De locis in Actis Apostolorum citatis; apud Hieron. t. 3.

l.heb.p.278. Hieronymi de locis hebraicis, Ib.

n.heb.p.321. . . . de nominibus hebraicis, Ib.

n.Mir. In librum Hieronymi de viris illustribus, Auberti Miræi notæ, Antuerpiæ an. 1639.

q.heb.p.225. Hieronymi quæstiones hebraicæ, t. 3.

q.in G.p.201. . . . quæstiones seu traditiones hebraicæ in Genesim, Ib.

sym.p.101. Explanatio symboli per Rufinum, t. 4.

v.Hil.p.251. Hieronymi de vita Hilarionis, t. 1.

v.ill.c.45.p.283. . . . de viris illustribus, seu scriptoribus ecclesiasticis, Ib.

v.Mal.p.255. . . . de vita beati Malchi, t. 1.

v.Pau.p.237. . . . de vita S. Pauli Eremitæ, Ib.

v.perf.p.54. Autor incertus de viro perfecto, Hieron. t. 4.

Hil.can.17.p.167. Hilarii Pictaviensis in Matthæum, canon seu caput 17. Paris. an. 1572.

de Trin. . . . libri de Trinitate.

fr.2. . . . fragmenta à Pithæo, edita Parisiis anno 1598. parte 2.

. . . contra Auxentium Arianum. in Aux.p.121.

. . . oratio contra Constantium. in Cons.

. . . in Matthæum, canone 17. p. 167. in Matt.c.17.

. . . in psalmum 131. ps.131.

Hincmari Remensis episcopi opusculum 33. seu 55. capitula, Luteciæ an. 1645. Hinc.op.33.

Hippolyti Thebani chronicon, antiquarum Canisii lectionum t. 3. Ingolstadii an. 1603. Hipp.chr.p.35.

Hippolytus Martyr de Antichristo per Marquardum Gudium editus, Luteciæ an. 1661. in 8°. Hipp.de Anti.p.41.

Lucæ Holstenii notæ & castigationes in Stephani Byzantii opus de urbibus, Lugduni Batav. an. 1684. Holst.ad Ste.

. . . notæ in geographiam sacram cum aliis ejus geographicis, Romæ an. 1666. geo.

. . . notæ in martyrologium Romanum editæ cum actis S^te Perpetuæ, Paris. an. 1674. mart.

Petri Huetii demonstratio evangelica, Paris. an. 1679. Huet, dem.

. . . Origeniana, seu de vita & rebus Origenis, suo operum Origenis t. 1. præmissa, Rhotomagi an. 1668. ori. *ou* v.Or.

I

Cornelii Jansenii Yprensis in Deuteronomium, Lovanii an. 1641. Jans.in Deut.25.

. . . in Matthæum; & sic de aliis Evangelistis, Paris. an. 1643. in Matt.p.230.

. . . liber procemialis, operum de Gratia tomo 2. Rothomagi anno 1643. pro.p.5.

Marque la continuation de la citation precedente, ou que la seconde est sur la mesme chose que la premiere. Ibid. *ou* Ib.

Idatiani fasti integri, Bibliothecæ Labbæi t. 1. p. 8. Paris. an. 1657. Idat. *ou* Idat. fast.

Idatii chronicon, tum alibi, chr.

	tum à Sirmondo editum, Luteciæ an. 1619.
Ign.act.4.	Ignatii martyris acta, item & Polycarpi, veris Ignatii epistolis subjuncta per Usserium, Londini an. 1647.
act.n.4.	Jacobi Usserii nota 4. in eadem acta, Ib.
ad Phil.p.175.	Epistola ad Philippenses Ignatio falsò tributa in Usseriana sylloge, Oxoniæ an. 1644.
ad Phlad.p.31.	Ignatii epistola ad Philadelphenos, Londini an. 1647.
ad Poly.p.875.	... ad Polycarpum, inter apostolica Cotelerii, Paris. an. 1672.
ad Rom.p.23.	... ad Romanos, ex editione Usserii, Londini an. 1647.
ad Tr.c.2.p. 17.	... ad Trallianos: capita ex Cotelerio, ex Usserio paginæ citantur.
ep.n.	Usserii notæ in veras Ignatii epistolas, Oxoniæ anno 1644.
f.ep.3.	Falsarum seu falsatarum Ignatii epistolarum tertia: ex Usseriana sylloge, Oxoniæ an. 1644.
n.C.p.460.	Cotelerii notæ in Ignatium, in suis Apostolicis, Paris. anno 1672.
prol.c.11.p.75.	Prolegomena Usserii in Ignatium, Oxoniæ an. 1644.
Inst.J.l.3.c.4.	Justiniani Augusti institutionum lib.3.cap. seu titulo 4. Editæ sunt cum Codice illius, Lugduni an. 1650.
Jo.cl.4.c.104.	Joannes Climacus, scalæ suæ gradu 4.cap.104.
Jo.D.im.l.2.p. 755.	Joannis Damasceni de imaginibus liber 2. ex editione græca, Basileæ an. 1575.
de ass.2.p.394.	... de B. Mariæ assumtione oratio 2. ex editione latina, Paris. an. 1577.
def.p.420.	... de his qui in fide dormierunt, ex editione græca.
tran.p.360.	... de Transfiguratione Domini oratio, ex editione latina.
Joinv.	Histoire de S. Louis par le Sire de Joinville; à Paris en 1668.

Claudii Joli epistola ad Cardinales Retzium & Bullonium pro Usuardo, Rothomagi an. 1670.	Joli, ad C.C.
Joannis Maxentii dialogorum contra Nestorianos liber 2. Bibliothecæ Patrum t. 4. parte 1.	Jo.M.dial.2.p. 477.
Joannis Jonsii de scriptoribus historiæ philosophicæ, Francofurti an. 1659.	Jons.
Jornandes episcopus Ravennas de Getarum sive Gothorum origine & rebus gestis, Amstelodami an. 1655.	Jorn r. Got.p. 650.
... de regnorum ac temporum successione, cum Sigonio, Eutropio, & aliis Romanæ historiæ scriptoribus, Francofurti anno 1588.	reg.
Josephi antiquitates Judaicæ, Genevæ an. 1634.	Jos.ant.l.18.
... de bello Judaico; capita sunt ex divisione latini interpretis.	bel.l.2.c.26. p.801.
... de Machabæis.	de Macab.p. 1084.
... in Appionem.	in Api p.106.
... de vita sua.	vit.p.999.
Irenæi contra hæreses cum Francisci Feuardentii notis, Luteciæ an. 1639.	Iren.l.3.c.12.p. 266.
... vita per Feuardentium, seu alia ab illo Irenæi operibus præmissa, Ib.	vit.
Isidori Hispalensis originum, sive etymologiarum lib. 6. p. 37. columna 3. Paris. an. 1580.	Is.H.ori.l.6.p. 37.3.
... forte alterius, de vita & obitu Sanctorum, Ib.	sanc.p.158.4.
... de scriptoribus ecclesiasticis; genuinum Isidori opus, Ib.p.161. item apud Miræum, p.80.	scr.c.4.
Isidori Pelusiotæ epistolarum liber 4. epist. 69. Parisiis anno 1638.	Is.P.l.4.ep 69.
Itinerarium quod Antonini vocant; inter addita ad Ptolemæi geographiam, Antuerpiæ anno 1618.	It.Ant.p.10.
Itinerarium Burdegalense seu Jerosolymitanum,	It.Bur.p.43.

Jerosolymitanum, Ibid.

Jul. ad Them. p. 489. Juliani Augusti ad Themistium, Luteciæ an. 1630. t. 1.

cæs. Ejusdem Cæsares.

ep. ... epistolæ.

mis. ... misopogon, t. 2.

Juli. v. Didii Juliani Augusti vita, in historia Augusta, Paris. an. 1620.

Just. ad Diog. Epistola ad Diognetum apud Justinum martyrem, p. 494. editionis Parisiensis an. 1636.

ad Gr p. 9. Justini ad Græcos seu gentiles cohortatoriæ orationes duæ, Ib.

ad ort. q. 82. Incerti autoris responsa ad quasdam orthodoxorum quæstiones, quæst. 82. Ib.

ap. 1. p. 46. Justini apologia brevior, quæ prima ponitur, Ib.

ap. 2. p. 53. ... apologia major.

dial. p. 234. ... dialogus cum Tryphone Judæo.

exh. *Vide* ad Gr.

prol. Prolegomena in Justinum.

Justel. Bibliotheca juris canonici per Christophorum Justellum, Luteciæ an. 1661.

Juv. sat. 10. v. 9. Juvenalis satyra 10. versu 9. Lugduni Batavorum an. 1664.

K

Kirc. JOannis Kircmanni de funeribus Romanorum, Hamburgi an. 1605.

Kran. sax. Alberti Krantzii historia Saxonica, Francof. an. 1621.

L

Lab. bib. PHilippi Labbæi Bibliotheca nova manuscriptorum, Paris. an. 1657.

chr. ... Abregé chronologique; à Paris en 1665.

scr. ... de scriptoribus ecclesiasticis, Paris. an. 1660.

syl. ... syllabus eorum quæ unoquoque suæ bibliothecæ novæ tomo continentur, eidem tomo præfixus.

Lact. l. 4. p. 425. Lactantii institutionum contra gentes liber 4. Lugduni Batavorum anno 1660.

Incerti autoris carmen de Passione Domini, apud Lactantium. passi. p. 506.

Lactantii de morte persecutorum, apud Baluzium, Miscellaneorum t. 2. Paris. an. 1679. pers. c. 2. p. 2.

Bernardi Lami presbyteri Oratoriani Concordia seu Harmonia evangelica: Paris. an. 1689. Lami, conc.

... Traité de l'ancienne Pasque des Juifs; à Rouen en 1673. pasc.

Lampridii de vita Alexandri Imp. in historia Augusta. Lampr. v. Alex.

Salmasii seu Casauboni notæ in Lampridium aliosve Augustæ historiæ scriptores, Paris. an. 1620. n. S. *seu* C.

Joannis Launoii de notione plenarii Concilii apud Augustinum in causa baptismatis, Paris. an. 1661. Laun. bapt.

... de veteribus Parisiensium basilicis disquisitio, Dionysiacorum suorum parte 2. Ib. an. 1660. bas.

... varia de duobus Dionysiis opuscula, Ib. de Dio. t. 2.

... Gregorius Turonensis de septem Episcopis defensus, Ib. an. 1651. de Gr.

... de Juliani Cenomanensis epocha dissertatio, cum aliis edita Ib. de Jul.

... de Magdalenæ, Lazari, &c. in Provinciam appulsu, Ib. an. 1660. de Magd. p. 7.

... Sulpitii Severi sententia de primis Galliæ martyribus vindicata, Ib. an. 1651. de Sul. p. 89.

... dispunctio epistolæ Petri de Marca, Ib. an. 1659. in Marc.

... de Hadriani Valesii disceptatione, quæ de basilicis est, judicium, Ib. an. 1658. in Val.

... assertio inquisitionis in chartam S. Germani, parte seu libro 4. Ib. s. Ger. l. 4.

Jacobi Sirmondi dissertatio de duobus Dionysiis, Launoii de re eadem opusculis præfixa, Ib. an. 1660. Sir.

Launoii epistolarum pars 8. Paris. an. 1673. t. 8.

Le Gr.t.1. Vies des Saints de Bretagne par le P. Albert le Grand de Morlaix, partie 1. qui traite des Saints de cette province : la seconde traite des Evesques ; à Rennes en 1659.

Leo,cod. Codex Romanus à Paschasio Quesnel editus cum Leone, t.2. Luteciæ an. 1675.

ep. Leonis Magni epistolæ, Ib.t.1.

n. In Leonis opera dissertationes & notæ per eundem P. Quesnel, Ib.t.2.

f.80.p.337. Leonis sermo 80. Ib.t.1.

voc.G.l 2.p. 40. Incerti autoris de vocatione gentium, Ib.

Leo ost.l.2.c. 24.p.213. Leonis Ostiensis chronicon Casinense, Neapoli an. 1616.

Leod. Historici Leodiensium episcoporum collecti per Joannem Chapeauville, Leodii an. 1612.

Leo,J. Ceremonies modernes des Juifs par le Rabin Leon de Modene ; à Paris en 1674.

Leon.in Eut. Leontii Byzantini in Nestorium & Eutychen, Bibliothecæ Patrum t.4.part.2.

sec.8 p.525. ... de sectis, actione 8. Ib. t.11.

Ler.chr. Chronologia Lerinensium per Vincentium Barralem, Lugduni an. 1613.

Lib.or.11. Libanius sophista in secundi tomi oratione 11. prout numeratur in indice: in textu est nona: & sic de cæteris, Paris. an. 1627.

Liber.c.20.p. 142. Liberati Diaconi breviarium causæ Eutychianæ, Paris. anno 1675.

Lloyd.p.223. Dictionarium historicum per Nicolaum Lloyd auctum, Oxon. an. 1671.

Lodov. Lodovensium præsulum chronologia per Joannem de Plantevit, an. 1634.

L.T.p.75. Lucæ Tudensis episcopi chronicon mundi, Hispaniæ illustratæ t.4. Francof. an. 1608.

Lub.in Uss. Index geographicus in Usserii ecclesiasticos annales per Aug. Lubin Augustinianum, apud Usserium Paris. editum an. 1673.

... tabulæ geographicæ in Scripturarum libros, Paris. an. 1670. in 12. Lubin.

Luciani Samosateni pro his qui mercede conducti in familiis divitum vivunt, Luteciæ an. 1615. Luci.apol.p.235.

... quomodo historia sit conscribenda. hist.p.346.

... in indoctum multos libros ementem. indoc.p.868.

... in Philopatride dialogo. philop.p.1128.

... pseudomantis, seu de Alexandro præstigiatore. pseu.p.473.

... Toxaris, seu de amicitia. tox.p.611.

... de vita Demonactis. v.Dem.p.555.

... de morte Peregrini Protei. v.Per.p.993.

Luciani presbyteri epistola de inventione S. Stephani, apud Augustinum in appendice tomi 10. Lovaniensium, Benedictinor. 7¹. Luci.de St.c.8. p.631.

Diversæ lectiones in eandem epistolam, ex manuscripto codice. ms.

Luciferi Caralitani de non conveniendo cum hæretico: Bibliothecæ Patrum t.9. Lucif.hær.p. 1045.

... ad Constantium pro Athanasio. de Ath.l.1.p. 954.

... epistolæ sive Luciferi sive de Lucifero. epi.p.1013.

... moriendum pro Dei filio. mori.p.1097.

... de non parcendo in Deum delinquentibus. non par.p. 1060.

... de regibus apostaticis. reg.apo.p.103i

Lucii Veri Augusti vita, in historia Augusta, Paris. an. 1620. L.Ver.

Christianus Lupus in Tertulliani librum de præscriptionibus, Bruxellis an. 1675. Lup.in Tert.p. 564.

Diversæ epistolæ anno fere 432. scriptæ, per eundum Lupum editæ Lovanii an. 1682. capite seu epist. 56. ep.56.p.131.

M

Ecclesia Turonensis per Joannem Maan, Turonibus 1667. Maan.

Mabi.de Ben. — Acta Sanctorum ordinis S. Benedicti edita per D. Joannem Mabillon, Parif. an. 1668.

dipl. — Ejufdem de re diplomatica, Ib. an. 1681.

it. It. — ... iter Italicum, quod Mufæi Italici to. 1. præmittitur, Ib. an. 1687.

lit. — ... de Liturgia Gallicana, Ib. an. 1685.

muf. — ... Mufæum Italicum, Ib. an. 1687.

Macar. h. 12. p. 72. — Macarii homiliæ cum Gregorio Thaumaturgo editæ, Parif. an. 1622.

Macr. fat. l. 2. p. 279. — Macrobii faturnalia, Lugduni Batavorum an. 1628.

fom. — ... in fomnium Scipionis.

Macr. v. — Macrini Augufti vita in hiftoria Augufta, Parif. an. 1620.

Maire, t. 3. — Antiquitez d'Orleans par le Maire, 3^e partie qui regarde l'Eglife; à Orleans en 1648.

Mald. in Luc. 8. p. 101. — Maldonatus in Lucæ cap. 8. & fic de aliis Scripturis.

Man. — Conftantini Manaffis breviarium hiftoricum, Parif. an. 1655.

Mar. ad V. — Petri de Marca de primis Galliarum epifcopis ad H. Valefium epiftola cum fubfequente opere edita.

prim. c. 62. p. 158. — ... differtatio de Primatibus, Parif. an. 1669.

Mar. & F. — Marcellini & Fauftini Luciferianorum libellus precum ad Theodofium, Parif. an. 1650.

Marc. an. 398. *ou* chr. — Marcellini Comitis chronicon à Sirmondo editum Parif. an. 1619. ad annum Chrifti 398.

Marc. ap. Euf. p. 23. — Marcelli Ancyrani verba ab Eufebio contra eum fcribente allata, cum Demonftratione evangelica edita, Parif. an. 1628.

Mari. l. 7. c. 10. p. 410. — Joannis Marianæ de rebus Hifpanicis, in Hifpaniæ illuftratæ t. 2. Francof. an. 1603.

Marl. — Metropolis Remenfis hiftoria per Guillelmum Marlot, cujus prior tomus editus eft Infulis an. 1666.

M. Ant. l. — M. Aurelii Antonini opus de feipfo, Londini an. 1643.

Matt. P. p. 735. — Matthæi Paris hiftoria Anglica, Ib. an. 1640.

add. p. 163. — Additamenta ad eandem hiftoriam, t. 2.

Mauc. — Differtation de M^r Mauconduit pour diftinguer S^te Madeleine de Marie fœur de Lazare; à Paris 1685.

Maud. — Analyfe des epiftres de S. Paul, &c. par le P. Mauduit de l'Oratoire; à Paris en 1691.

M. Aur. v. p. 27. — M. Aurelii vita, in hiftoria Augufta, Parif. an. 1620.

Max. C. — Les hiftoires des Menées mifes en grec vulgaire par Maxime Evefque de Cythere; à Venife en 1530.

Max. in Py. — Maximi abbatis & Confefforis difputatio cum Pyrrho, ejus operum t. 2. Parif. an. 1675.

Max. T. h. 45. — Maximi Taurinenfis homiliæ editæ cum Leone, Parif. an. 1639.

Max. v. p. 138. — Maximinorum vitæ in hiftoria Augufta, Parif. an. 1620.

Mela, l 3. c. 6. p. 126. — Pomponii Melæ de fitu orbis, Lugduni Batav. an. 1646.

Men. V. p. 103. 2. — Græcorum Menologium feu horologium, Venetiis an. 1523.

Men p. 80. — Menæa magna Græcorum, die in textu notato, pagina feu columna ejufdem menfis octogefimâ, Ib. an. 1528.

Merc. in N. *ou* t. 2. — Marii Mercatoris opera, feu alia iifdem adjuncta in Neftorium, t. 2. editionis Garnerii, Parif. an. 1673.

in P. *ou* t. 1. — Itidem in Pelagium, t. 1.

R. — Ejufdem editio per Rigberium feu D. Gabrielem Gerberon, Bruxellis an. 1672.

Meth. conv. — S. Methodii Martyris convivium Virginum, Parifiis anno 1657.

Min. — Minutii Felicis Octavius fub

	proprio numero cum Cypriano editus, Parif. an. 1666.
Min.F.p.5.	Idem Bibliothecæ Patrum, t. 9.
Mir.c.390.p.258.	Auberti Miræi de fcriptoribus ecclefiafticis auctuarium, cap. 390. Antuerpiæ an. 1639.
ap.c.72.p.62.	. . . appendix de fcriptoribus XVI. & XVII. fæculi, Ib. an. 1649.
n.Hier.24.p. 11.	. . . notæ ad Hieronymi caput 24. de viris illuftribus, Ib. anno 1639.
Mifc.t.2.	Stephani Baluzii Mifcellaneorum tomus 2. Parif. an. 1679.
Mol.ad 15.aug.	Joannis Molani notæ in Ufuardum, ad diem 15. menfis augufti, Antuerpiæ an. 1583.
f.B.	. . . natales Sanctorum Belgii, Duaci an. 1616.
Mombr.t.2.	Mombritius de vitis Sanctorum.
Mori ord.t.3 p. 104.	Joannis Morini de facris ordinationibus pars tertia, Parif. an. 1655.
bib.	. . . exercitationes biblicæ, Ib. an. 1669.
Mofc. c.1.p. 1018.	Joannis Mofchi, feu Sophronii Pratum fpirituale, Bibliothecæ Patrum t. 13.
Mf.	Diverfes pieces copiées fur des manufcrits.

N

n.puta Chry.n.	CHryfoftomi feu cujufvis alterius notæ vel commentarii in locum Scripturæ fuperius allatum.
Naz.car.140.p. 213.	Gregorii Nazianzeni carmen 140. ab ejus vita incipiendo, t. 2. Parif. an. 1630.
ep 16.p.778.	. . . epiftolæ, t. 1.
or.16p.640.	. . . orationes, Ib.
n.	Eliæ, Nicetæ, Billii aliorumve notæ in Gregorium, t. 2.
trag.p.280.	Tragædia quæ dicitur *Chriftus patiens,* inter Gregorii carmina, Ib.
Nem.c.30.p. 274.	Nemefii philofophi Græci de natura hominis, Bibliothecæ Patrum, t. 12.
Neft.h.12.p. 351	Neftorii fermones per Garnerium editi ex Mario Mercatore, t. 2. Parif. an. 1673.
Neuft.	Neuftria pia, feu de abbatiis Normanniæ per P. Arturum du Monftier, Rothomagi an. 1663.
Nicet.	Nicetæ Choniatæ thefaurus orthodoxæ fidei, Luteciæ anno 1580.
Nil.l.2.ep.4.	Nili monachi lib. 2. epiftola quarta, Romæ an. 1662.
afc.c.35.p.41.	. . . afceticus fermo, feu de exercitatione monaftica, inter ejus opera, Romæ edita an. 1673.
de Th.c.7.p. 13.	. . . de Theoduli filii captivitate, Parif. an. 1658.
P.	. . . epiftolarum pars per Poffinum edita, Parif. an. 1656.
Nor.dec.	Henrici Noris differtatio de votis decennalibus Imperatorum, Patavii an. 1686.
de Dio & de Lic.	. . . de Diocletiani & de Licinii nummo, Ib.
ep.con.	. . . epiftola confularis, Bononiæ an. 1682.
epo.	. . . de epochis Syromacedonum, Florentiæ an. 1689.
faft.	. . . fafti confulares, quædamque alia epochis fubjecta.
h.P.	. . . hiftoria Pelagiana, Patavii an. 1673.
Not.G.	Notitia Galliæ per Adr. Valefium, Parifiis an. 1675.
Notit.c.1.	Notitia dignitatum imperii Romani, cap. feu fectione 1. Parif. an. 1651.
Nov.Teft.ox.	Nouveau Teftament grec imprimé à Oxford en 1675. avec beaucoup de diverfes leçons.
Nphr.l.2.c.36.	Nicephori Callifti hiftoria ecclefiaftica, Parif. an. 1630.
Nphr.chr.	Nicephori Patriarchæ Conftantinopolitani chronicon editum cum Eufebii chronicis, cum Syncello, &c.
Nyf.ani.p.98.	Gregorii Nyffeni de anima, t. 2. Parif. an. 1638.
beat.8.p.834.	. . . de vita beata feu de beatitu-

dinibus oratione 8. tomo 1.

christ.p.270. . . . de professione christiana ad Harmonium, t.3.

de Bas. . . . de Basilio magno oratio, Ib.

de Qua.2.p.505. . . . de Quadraginta martyribus homilia 2. Ib.

de res.2.p.413. . . . de resurrectione hom.2.Ib.

de St.p.357. . . . de S. Stephano, Ib.

in can.h.15. . . . in Cantica Canticorum hom. 15.t.1.p.691.

in Ecc.h.7. . . . in Ecclesiasten, hom.7.t.1.

in Lum.p.367. . . . in festum Luminum, seu Epiphaniæ, t.3.

nat.Ch.p.346. . . . in natale Christi, Ib.

perf. . . . de perfectione Christiani, Ib.

v.Th.ou Gr.p.554. . . . de vita Gregorii Thaumaturgi, Ib.

v.Ma.p.178. . . . de vita S^tæ Macrinæ sororis suæ, t.2.

v.Mos.p.167. . . . de vita Mosis, t.1.

O

Occ. ADolphi Occonis numismata, Augustæ Vindelicorum an. 1601.

Oecu.t.1. Oecumenius tomo 1. Luteciæ an. 1630.

Onu.app. Onuphrii Panvinii appendix, ubi fasti Capitolini, Cassiodori chronicon, &c. Heidelbergæ an. 1588.

fast|in f. . . . fasti consulares | commentarii in eosdem fastos, Ib.

lud.p.11. . . . libri de ludis sæcularibus, &c. fastis subjuncti.

pont. . . . de Romanis episcopis, Venetiis an. 1557.

pr. . . . prolegomena in fastos.

r.Rom. . . . de Republica Romanorum commentarii, Francofurti anno 1557.

Op.imp.h.2.p.17. Opus imperfectum in Matthæum, hom. 2. Chrysostomi in Joannem homiliis adjunctum.

Opt.l.3. Optati Milevitani lib. 3. Paris. an. 1631.

Ori.ad Afr.p.243. Origenis ad Africanum epistola de Susanna, cum Adamantii dialogis edita, Basileæ an. 1674.

apol.p.760. Pro Origene apologia per Pamphilum martyrem. Origenis latini t.1. Ib. an. 1571.

div.h.1.p.426. Origenis homiliæ in diversa Evangelii loca, Ib. t.2.

g in Ex. . . . in Exodum, ex editione græca Huetii, t.1. Rhotomagi anno 1668.

g.in Jer.p.70. . . . in Jeremiam, Ib.

g.in Jo.l 5.p.92. . . . in Joannis Evangelium liber seu tomus 5. Ib. t.2.

Huet. . . . vita resque per Huetium descriptæ, Ib. t.1.

in Cels.l 6.p.493. . . . libri in Celsum, Cantabrigiæ an. 1658.

in Ez.h.1.p.619. . . . homiliæ in Ezechielem, edit. lat. t.1.

in Gen.h.1. . . . in Genesim, Ib.

in Jer.h.8.p.595. . . . in Jeremiam, Ib.

in Jos.h.7.p.298. . . . in librum Josue, Ib.

in Luc.h.7.p.216. . . . in Lucæ Evangelium, Ibid. t.2.

in Matt.t.6. . . . tomus, tractatus, seu sectio 6. in Matthæum, Ib.

in M g. . . . in Matthæum, editionis græcæ Huetii, t.1.

in Num.h.13.p.224. . . . homiliæ in librum Numerorum, edit. lat. Ib.

in Reg.p.361. . . . homilia in Regum caput 1. de Anna, Ib.

in Rom.p 630. . . . in epistolam Pauli ad Romanos, Ib. t.2.

mart.pr. Joannis Rodolphi Wetstein prolegomena in librum Origenis de martyrio à se editum, Basileæ an. 1674.

orat.l.1.p.32. Origenis de Oratione liber 1. qui 59. priora capita continet ad pag. 56. ex Græcis editis Oxoniæ an. 1686.

phil.c 23.p.81. . . . Philocalia, quæ libris contra Celsum adjuncta est, Cantabrigiæ an. 1658.

prin l.4.c.1.p.737. . . . de principiis, *seu* περὶ ἀρχῶν edit. lat. t.1.

prol. Erasmi, &c. de Origene judicia, huic 1. tomo præfixa.

pyth.p.28. Origenis homilia græca de Pythoniſſa, Huetii t.1.

Oro.l.7.p.209. Pauli Oroſii hiſtoria, Bibliothecæ Patrum t.15.

Oth.Fr.l.6.p.131. Othonis Friſingenſis chronicon, Francof.an.1585.

Oudin. Supplementum de ſcriptoribus eccleſiaſticis per Caſimirum Oudin, Præmonſtratenſem, Pariſ. an. 1686.

Ouvr. Des miſſions apoſtoliques dans les Gaules par M^r Ouvrard, premiere partie; à Paris en 1678.

Oxon. Novum Teſtamentum græcè editum, Oxon.an.1675. cum variis lectionibus.

P

Paci.ep.2.p.56. PAciani Barcinonenſis epiſtola 2. Bibliothecæ Patrum, t.3.

Pagi,20.§ 2. Antonii Pagi Franciſcani critica in annales Baronii ad annum Chriſti 20. paragr. 2. Pariſ. an. 1689.

ad.p.305. . . . addenda ad eam criticam, Ib.

ap.§130. . . . critica in apparatum Baronianum, Ib.

diſſ. . . . diſſertatio de Conſulibus, Lugduni an. 1682.

pr. . . . præfatio in eandem diſſertationem.

P.Alex.c.9.p.18. Petri Alexandrini can. 9. cum Gregorio Thaumat. Pariſ. anno 1622.

Pall.lauſ.c.103.p.1023. Palladii hiſtoria Lauſiaca, Bibliothecæ Patrum t.13.

Pall.dial. *ou* v. Chry. Palladii dialogus de vita Joannis Chryſoſtomi, à Bigotio datus Luteciæ an.1682.

Pamph. *ou* Pamf. p.176. Pamphili martyris apologia pro Origene, inter Hieronymi opera Baſileæ an. 1565. edita t.4.

Pane.8.Eum. Panegyrica oratio Eumenii, quæ eſt 8. ex duodecim panegyricis Plinio juniori ſubjunctis in editione Caſtanæana an. 1600.

Paſc. Chronicon paſchale ſeu Alexandrinum, ex editione Cangiana, Pariſ.an.1688.

Hermæ Paſtor libri 1. capite, ſeu viſione, vel ſimilitudine 2. inter apoſtolica Cotelerii, Luteciæ an. 1672. Paſt.l.1.c.2.§ 4. p.4.

Cotelerii in Paſtorem notæ. n.

Paulini Nolani carmen 24. Antuerpiæ an. 1622. Paul.c.24.

. . . epiſtolæ, Ib. ep.16.p.175.

Paulinus illuſtratus per P. Chiffletium, Divione an. 1662. ill.

Roſvveidi notæ in Paulinum, Antuerpiæ an.1622. n.

Paulini vita per N. le Brun digeſta, ſuæque Paulini editioni ſubjuncta, Pariſ.an.1685. vit.b.

. . . eadem vita per N. Sacchinum, cum Paulino edita à Roſvveido, Antuerpiæ an. 1622. vit.ſ.

Paulini Petragorici carmen de vita S. Martini, Bibl. Pat. t.8. p. 870. Paul.v.Mart.

Ambroſii vita per Paulinum Diaconum, in prolegomenis Ambroſianis, Pariſ. an. 1603. Paul.v.Amb.p. 87.

Paulini pœnitentis euchariſticon poema, editum in appendice veteris Bibl. Pat. apud Sonnium an. 1579. Paul.euch.

Petri Aurelii pro epiſtola Gallicanorum antiſtitum: tomo illius operum primo, Pariſ. an. 1646. P.Aur.ep.G.p. 46.

. . . ad Hermanni Lœmelii ſpongiam reſponſio, cap. 7. ſeu de 7. propoſitione, t.2. ſp.c.7.p.115.

Pauſanias in Eliacorum libro 2. ex editione græca, Francof.an. 1583. Pauſ.l.6.p.186.

. . . in Arcadicis, & ſic de cæteris. in Arc. *ſeu* l.8.

Petri Chryſologi ſermones, Rotomagi an. 1640. P.Chr.ſ.28.

Petri de Natalibus liber 2. Lugduni an.1543. P. deN.l.2.

Joannis Pearſonii epiſcopi Ceſtrienſis annales Paulini, cum lectionibus variis in Acta, ejus poſtumis operibus præfixi, Londini an.1688. Pearſ.an.P.

. . . vindiciæ epiſtolarum Ignatii de Ign.t.1.

	pars 1. Cantabrigiæ anno 1672.
diss.	Henrici Dodvvel dissertatio, Pearsonii postumis subjecta, Londini an. 1688.
ep.V.	Isaaci Vossii epistolæ duæ additæ ad Pearsonii Ignatiana, Cantabrigiæ an. 1672.
in Ign.	*Vide* de Ign.
post.	Pearsonii opera postuma, Londini an. 1688.
post.D.	Quæ ad hæc postuma variis in locis per Dodvvellum addita sunt.
pr.c.6.	Pearsonii proœmium in Ignatianas vindicias, Cantabrigiæ an. 1672.
Pel.ad D.p.378.	Pelagii ad Demetriadem epist. apud Augustinum in appendice, Lov.t.2.
Perp.act.	Perpetuæ martyris acta per Valesium cum aliis edita; Paris. an.1664.
act.ox.	Eadem acta, Oxonii edita anno 1680.
act.r.	Eadem inter acta Martyrum selecta per Theodoricum Ruinart, Paris.an.1689.
act.v.p.79.	Eadem ex bibliotheca S[ti] Victoris edita per Valesium, an.1664.
Pet.chr.	Dionysii Petavii chronologia, seu liber 13. de doctrina temporum.
doc.l.11.p.304.	... de doctrina temporum, Paris. an.1627.
dog.t.5.	... dogmatum theologicorum t. 5. Ib.an.1650.
rat.2.l.1.	... Rationarii temporum parte 2.lib.1.Ib.an.1652.
Pet.D.h.46.	Petri Damiani homiliæ seu sermones, ejus operum t.2.Paris. an.1692.
op.17.p.166.	... opusculum 17.quod est de cælibatu sacerdotum, t.3.
Pez.def.	Défense de l'antiquité des temps par D.Paul Pezron; à Paris en 1692.
Phil.fest.p.1190.	Philonis de festivitatibus Judæis, Paris.an.1640.
leg.p.1014.	... legatio ad Caium.

... de legibus specialibus.	leg.spec.p.788.
... contra Flaccum.	in Fl.p.967.
... de vita contemplativa, seu de supplicum virtutibus.	v.cont.p.894.
Philastrii Brixiensis caput, seu hæresis 89. si jam ante Christum ab Ophitis numeres, Bibliothecæ Patrum t.4. parte 1.	Phila.c.89.p.22.
Philostorgii historia ecclesiastica, Paris.an.1673.	Philg.l.7.c.8.p. 505.
Philostrati icones seu imagines, Paris.an.1608.	Philst.ico.p.852.
... de vitis sophistarum caput 21. quod est de Scopeliano.	soph.21.p.520.
Phlegontis Tralliani de rebus mirabilibus, Londini an. 1620.	Phleg.mir.
Joannis Philoponi de mundi creatione, Viennæ Austriacæ an. 1630.	Philop.l.2.
... dissertatio de Paschate, Ib.	de P.p.284.
Photii bibliothecæ caput seu codex 8. Genevæ an. 1612.	Phot.c.8.
Rerum Germanicarum scriptores per Joannem Pistorium collecti, Francof.an.1583.	Pist.p.362.
Plinii majoris historia naturalis, Ib.an 1599.	Plin.l.1.c.1.
Plinii junioris epistolarum lib. 4. epist.2. ex editione Pauli Stephani an.1660.	Plin.l.4.ep.2.
... panegyricus Trajano dictus.	pan.p.60.
Plotini liber 18. seu enneadis secundæ nonus, qui est contra Gnosticos, Basileæ an.1585.	Plot.l.18.p.201.
Ejusdem vita per Porphyrium, Plotini operibus præfixa, Ib.	v.
Plutarchi de oraculorum defectu; Moralium t.1. ex editione græca Henr. Stephani an. 1572.	Plut.or.def.p. 745.
Polycarpi acta ex epist. Smyrnensis Ecclesiæ, inter Ignatiana Usserii, Londini an.1647.	Poly.act.
Usserii in hæc acta nota 10.Ib.	act.n.10.
Polycarpi epistola ad Philippenses, inter apostolica Cotelerii, Luteciæ an.1672.	ep *ou* ad Phil. c.5.p.1009.
Cotelerii in hanc epistolam notæ, Ib.	ep.n.C.

ep.h. ou n.U.	Usserii notæ in eamdem, ejusdem notis in Ignatium præfixæ, Oxoniæ.
Pomer.l.2.p.245.	Juliani Pomerii de vita contemplativa, inter opera S. Prosperi edita, Coloniæ an.1630.
Pomm.	Histoire des Archevesques de Rouen par le P. François Pommeraie ; à Rouen en 1667.
Pont.ox.	Pontii Diaconi de S.Cypriani vita, in prolegomenis Cypriani, Oxoniæ edit an.1682.
Porph.h. ou v.	Porphyrii philosophi vita per Holstenium, an.1630.
Posd.ind.	Index sermonum Augustini per Possidium Calamensem Episcopum.
vit.	Augustini vita per eundem, inter Augustini prolegomena apud Lovanienses.
Poss.ap. ou Possev.p.967.b.	Possevini apparatus, Coloniæ an. 1608. paginas in tres partes distinguimus appositis litteris a. b.c.
Poss.asc.2.	Thesauri ascetici per Possinum editi opusculum 2.
Præd.c.11.	Autor anonymus de hæresibus, à Sirmondo Prædestinati nomine editus, capite seu hæresi 11. Paris. an.1643.
Prat.	Gabrielis Prateoli de vita, sectis, & dogmatibus omnium hæreticorum, Coloniæ an.1583.
Proc.æd.p.95.	Procopii de ædificiis Justiniani, t.2.Paris.an.1662.
arc.	... arcana historia seu anecdota, Ib.
b.Got.	... de bello Gothico, tomo 1. & sic de cæteris bellorum libris.
Procl.h. ou or. 22.p.580.	Procli Constantinopolitani homilia seu oratio 22. Romæ anno 1630.
Prosf.adR.p.306.	Prosperi Aquitani epistola ad Rufinum, Colon.an.1630.
chr.	... chronicon Hieronymiano fere subjectum : integrum extat apud Labbeum, bibliothecæ suæ tomo 1. Parisiis anno 1657.

Celestini Papæ epistola contra Semipelagianos, apud Prosperum.	ex Cel.p.88
Prosperi contra collatorem.	in coll.c.30. 391.
... contra ingratos seu Semipelagianos carmen.	ing.
... sententiæ ex Augustino: sententia 203.	sent.203.p. 441.
Alterius Prosperi cum Aquitano editi de promissionibus liber 4. seu Dimidium temporis.	Prosf.pro.l.4.p. 160.
Tironis Prosperi chronicon, cum Hieronymiano à Scaligero datum in thesauro temporum, Amstelodami an.1658.	Prosf.T.p 50
Prudentii περὶ στεφανῶν, seu de coronis Martyrum, hymno 2. Amstelod.an.1631.	Prud.de M.2. 71.
... ἁμαρτιγένεια seu de peccatorum origine.	or.pec.p.20
Claudii Ptolemei geographicorum liber 3. Antuerpiæ anno 1618.	Ptol.l.3.c.1.p. 75.

Q

QUintiliani institutiones oratoriæ, Parisiis anno 1554.	Quint.l.10.c. p.52.

R

ODerici Raynaldi appendix ad annales Baronii, in anno 1268. articulo seu paragrapho 50. Romæ an. 1648.	Rayn.1268.§
Recognitiones Clementi Romano tributæ, inter Apostolica Coteleri, Paris.an.1672.	Rec.l.3.c.65.p. 461.
Thomæ Reinesii inscriptiones, Lipsiæ & Francofurti an. 1682.	Rein.
Nicolai Rigaltii notæ in Tertullianum, Luteciæ an.1634.	Rig.in Tert p. 72.
Andreæ Riveti criticus sacer, Genevæ an.1660.	Riv.l.1.c.12.p. 173.
Roderici Ximenii Archiepiscopi Toletani de rebus Hispaniæ, inter Hispaniæ illustratæ scriptores tomo 2. Francof. an. 1603.	Rodr.l.4.p.7
Rufini historia ecclesiastica, seu ex Eusebio versa, seu Eusebio addita, Antuerpiæ an.1548.	Ruf.l.1.c.9.p. 240.

... ad

ad An.p.201.	. . . ad Anastasium Pontificem epistola, item Anastasii ad Joannem de Rufino, Hieronymi t.4.
ad.Or.p.195.	. . . de adulteratis Origenis libris, Ibid.
ben.l.1.p.2.	De benedictionibus Patriarcharum ad S. Paulinum, inter opera Rufini, Paris.an.1580.
de Ori.p.778.	Rufini de adulteratis Origenis libris, inter Origenis opera, t.1. Basileæ an. 1620.
exPam.p.760.	Apologia Pamphili pro Origene à Rufino versa, Ib.
in Hier.l.2.p. 229.	Rufini contra Hieronymum, ipsius Hieronymi t.4.
pro Or.p.172.	Apologia Pamphili pro Origene à Rufino versa, Ib.
symb.p.539.	Rufini expositio symboli; apud Cyprianum Parisiis editum anno 1603.

S

Sacr.p.39..	SAcramentarium Gregorii ab Hugone Menardo editum, Paris.an.1642.
Salv.l.7.	Salviani Massiliensis Presbyteri, de gubernatione Dei lib.7. Paris. an.1663.
ep.9.p.220.	. . . epistolæ, Ib.
Sans.	Les cartes de geographie de Sanson.
Savar.p.350.	Les origines de Clermont en Auvergne par le President Savaron; à Paris en 1662.
Sauss.p.921.	Andreæ du Saussay martyrologium Gallicanum, Paris.an.1637.
sup.p.1090.	. . . supplementum ad idem martyrologium, Ib.
Scal.in chr.ou in Eus.p.188.	Scaligeri notæ in Eusebii chronicon, Amstelodami an.1658.
isag.p.113.	. . . isagoge in canones chronicos, Ib.
Scult.	Abrahami Sculteti medulla Patrum, Francof.an.1634.
Seg.	Petri Seguini selecta numismata, Luteciæ an.1684.
Seld.in Euty.	Joannis Seldeni in Eutychii Ægyptii origines Alexandrinas notæ, Londini an.1642.
Sen.ep.4.	Senecæ epistolæ, cum cæteris illius opusculis, Paris.an.1599.
Serap.p.863.	S. Serapionis Thmuensis in Manichæos, Bibliothecæ Patrum t.4. parte 2.
Ser.r.Mog.l.2.	Rerum Moguntinarum liber 2. per Nicolaüum Serarium, Moguntiæ an.1604.
Sev.in Gen.h.2.	Severiani Gabalensis in Genesim homiliæ, in auctuario 3. Bibliothecæ Patrum, Paris.an.1672.
Sev.t.	Septimii Severi Augusti vita: in historia Augusta, Paris. edita an. 1620.
Sic.san.	Sanctorum Siculorum vitæ per Octavium Cajetanum, Panormi an.1657.
Sid.l.1.ep.7.p. 19.	Apollinaris Sidonii libri 1. epistola septima: ex editione Sirmondi, Paris.an.1652.
car.9.v.5.	. . . carmen nonum versus.
Sig v.ill.c.3.p. 131.	Sigeberti Gemblacensis de scriptoribus ecclesiasticis liber, post Hieronymum, Gennadium &c. à Miræo editus Antuerpiæ anno 1639.
an.411.	. . . chronicon anno Domini, ut ille numerat, 411.
Simoc.	Theophylacti Simocattæ de historia Mauricii Augusti, Ingolstadii an.1604.
Six.S.ou Sixt.l. 4.	Sixti Senensis bibliotheca sancta, Coloniæ an.1626.
Socr.l.5.c.22.p. 285.	Socratis historia ecclesiastica; ex editione Valesii, Paris.an.1668.
Soph.c.2.p. 262.	Addita græca ad Hieronymi librum de viris illustribus, seu per Sophronium, seu per alium recentiorem, cap.2. quod est de S. Andrea: apud Hieronymum tomo 1.
Soz.l.4.c.6.	Sozomenis historia ecclesiastica: ex editione Valesii, Paris.an. 1668.
Spanh.l.5.p.864.	Ezechielis Spanhemii dissertatio seu lib. 5. de præstantia & usu numismatum, Amstelodami an.1671.

Spart.n.C.æ.S.	Casauboni, vel Salmasii notæ in Spartianum & alios Augustæ historiæ scriptores, Parisiis anno 1620.
Spic.t.3.p.22.	Spicilegii Acheriani tomus 3. Ib. an. 1659.
Spon.	Jacobi Sponii Miscellanea antiquæ eruditionis, Lugduni an. 1685.
hi.G.	Histoire de Geneve par le mesme; à Lion en 1682.
Steph.	Stephani de urbibus, Amstelodami an. 1678.
Strab.l.14.	Strabonis liber 14. Paris. anno 1620.
S.Van.t.1.	Remarques du P. Petitdidier de la Congregation de S. Vanne sur la Bibliotheque ecclesiastique de Monsieur du Pin; à Paris en 1691.
Suet.l.6.c.4.	Suetonii Tranquilli lib. 6. qui est de Nerone, Lugduni Batavorum an. 1656.
gram.p.837.	... de grammaticis.
var.insc.	Variæ inscriptiones in notis ad Suetonium.
v.Galb.	Idem de vita Galbæ, & sic de cæteris Cæsaribus.
Sueur, t.1.	Histoire de l'Eglise & de l'Empire par Jean le Sueur Calviniste, t. 1. à Geneve en 1674.
Suid.α.β.	Suidæ lexicon in littera α. β. & sic de cæteris, Genevæ anno 1619.
Sulp.l.2.	Sulpitii Severi historiæ sacræ liber 2. Antuerpiæ an. 1574.
dial.1.c.2.p.242	... dialogus primus.
ep.1 p.222.	... epistola 1.
v.Ma.196.	... de vita S. Martini.
Sur.1.nov.p.4. § 4.	Surius primo die novembris, & sic de singulis mensibus, Coloniæ an. 1618.
Sync.	Georgii Syncelli chronographia, Paris. an. 1652.
Syno.in Act.p. 1496.	Synopsis criticorum in Actus Apostolorum, & sic de cæteris Scripturæ libris, Londini anno 1674.

T

Corneli Taciti annalium liber 13. Paris. an. 1608. In capita libri dividuntur ex tabula quæ in eodem est volumine.	Tac.an.13.c.1 p.200.
... historiarum liber 1.	hi.l.1.
Dialogus de claris oratoribus inter Taciti opera editus.	orat.c.17.p. 161.
Taciti de vita Agricolæ.	v.Ag.c.4.p.14
Titi Antonini Pii vita per Capitolinum, in historia Augusta, Paris. an. 1620.	T.Ant.v.p.17.
Tatiani Assyrii oratio contra Græcos S. Justini operibus subjuncta, Ib. an. 1636.	Tat.
Tertulliani ad Martyres, ex editione Rigaltii, Luteciæ anno 1634.	Tert.ad M.
... ad Scapulam.	ad Sc.p.87.
... ad uxorem.	ad ux.p.182.
... de anima.	ani.c.34.p.3
... apologia, seu apologeticus pro Christianis.	ap.c.3.p.2.
... de baptismo.	bapt.c.12 p.2
... de carne Christi.	car.c.1.p.35
... hæreseon catalogus libro de Præscriptione additus.	cat.c.46.p.24
... de corona militis.	cor.c.14.p.1
... de cultu feminarum.	cul.f.c.3.p.1
... de anima.	de an.c.34.p.3
Histoire de Tertullien & d'Origene par Mr de la Motte; à Paris en 1675.	& Or.
... Tertulliani de exhortatione castitatis.	exh.
... de fuga in persecutione.	fug.c.13.p.7
... de idololatria.	idol.p.110.
... de jejunio.	jej c 1.p.701
... adversus Hermogenem.	in Her.p.26
... adversus Judæos.	in Jud.p.21
... in Marcionem liber 4. prosa scriptus.	in Marc.l.4 507.
... in Marcionem liber 3. ex his qui versibus scripti Tertulliano tribuuntur.	in Mar.c.3.p 802.
... in Praxeam.	in Pr.c.1.p.6
... adversus Valentinianos.	in Val.c.4.p.2
... de Monogamia.	mono.p.687

n.R.p.756.	Nicolai Rigaltii notæ in Tertullianum.
nat.l.2.p.72.	Tertulliani ad nationes liber 2.
ora.p.154.	... de oratione.
pal.p.131.	... de pallio.
pat.p.160.	... de patientia.
pœni.p.139.	... de pœnitentia.
præſ.c.46.p. 249.	... de præſcriptione hæreticorum.
pud.p.715.	... de pudicitia.
red.t.2.	Tertullianus redivivus, ſeu notis illuſtratus per P. Georgium Ambianatem, t.2. Pariſ.an.1646.
reſ.p.382.	Tertulliani de reſurrectione carnis.
ſcor.p.630.	... ſcorpiace.
ſpect.p.90.	... de ſpectaculis.
teſt.an.p.80.	... de teſtimonio animæ.
vel.p.193.	... de velandis virginibus.
vit.	Diſſertatio de Tertulliani vita & ſcriptis, quodam Calviniſta autore.
Th.Al.ep.2.p. 96.	Theophili Alexandrini epiſtola paſchalis quæ ſecunda numeratur, Bibliothecæ Patrum t.3.
Th.can.	Theodori Cantuarienſis pœnitentiale, cum pluribus aliis à Jacobo Petit editum, Pariſ.an.1677.
Thau.in Or.p. 67. *ou* de Or.	Gregorii Thaumaturgi panegyrica in Origenem oratio, cum Macario &c. edita Ib.an.1622.
Thdr.L.l.2.p. 566.	Theodori Lectoris liber 2. à Valeſio cum Evagrio &c. editus Ib.an.1673.
Thdrt.l.3.c.6.p. 644.	Theodoreti hiſtoriæ eccleſiaſticæ liber 3. ex editione Sirmondi t.3. Pariſ. an. 1642. Si additur v. deſignatur editio Valeſiii, Ib. an. 1673.
de car.p.689.	... oratio de Caritate, t.4.
dial.1.p.22.	... dialogus 1. contra Eutychianos, Ib.
ep.p.980.	... epiſtolæ, t.3.
gr.aff.l.8.p. 607.	... de curandis græcorum affectibus, t. 4.
h.l.1.c.1.p.191.	... hæreticarum fabularum liber 1. Ib.
hi.l.3.6.	... hiſtoriæ eccleſiaſticæ lib.3. &c.

... in Geneſim interrogatio 20. tomo 1.	in G.q.20.p.21.
... in epiſtolam ad Hebræos, & ſic de cæteris in Paulum, t.3.	in Heb.
... præfatio ad epiſtolas Pauli, Ib.	pr.Paul.p.3.
... in pſalmi 67. verſum 28. t.1.	pſ.67.v.28.
... religioſa hiſtoria, ſeu de vitis Patrum, t.3.	v.Pat.c.29.p. 804.
Themiſtii oratio 5. ex editione Harduini, Lutecíæ an.1684.	Them or.5.
Joſephi Thomaſii codices ſacramentorum, Romæ an.1680.	Thom p.151.
Ancienne & nouvelle diſcipline de l'Egliſe par le P. Thomaſſin de l'Oratoire, à Paris en 1688.	Thom.diſc.
Traité ſur les feſtes par le meſme, Ib.an.1683.	feſt.
Theophili Antiocheni liber 3. ad Autolycum, una cum Juſtino Martyre, Pariſ.an.1636.	Thphl.l.3.
Theophanis chronographia, Ib.an.1665.	Thphn.p.188.
Theophylacti in Joannis cap. 1. verſu 43. Ib.an.1635.	Thphy.in Jo.1. v.43.
Theophili Rainaudi tomus 1. Lugduni an.1665.	Th.R.t.1.
Nicolai Toinardi notæ in Lactantii librum de perſecutorum mortibus, Pariſ.an.1690.	Toin.in Lac.
Hiſtoire de la ville & de l'abbaye de Tornus ou Tournus, par le P. Chifflet, 2ᵉ partie où ſont les preuves; à Dijon en 1664.	Torn.t.2.
La tradition de l'Egliſe ſur la penitence & la Communion page 83. du texte aprés la preface; à Paris en 1653.	Trad.p.83.
Trevirenſium antiquitates & annales per Chriſtophorum Brovverum, Leodii an.1670.	Trev.an.
Triginta ſub Gallieno tyrannorum hiſtoria per Trebellium Pollionem, cap. 11. quod eſt de Macriano; in hiſtoria Auguſta, Pariſ.edita an.1620.	Trig.ty.c.11.p. 191.
Hiſtoria Eccleſiæ tripartita ex Theodoreto, Sozomeno & So-	Trip.

crate ab Epiphanio verſis, per Caſſiodorum digeſta, Ib. an. 1562.

Trit. Joannes à Trittenhem Abbas Spanhemenſis de ſcriptoribus eccleſiaſticis, Coloniæ an. 1531.

Turr. in Magd. l. 1. Franciſcus Turrianus pro canonibus apoſtolicis & epiſtolis decretalibus adverſus Magdeburgenſes, Luteciæ an. 1573.

Typic. Typicon S. Sabæ, Venetiis an. 1543.

V

Val. de baſ. HAdriani Valeſii diſceptatio de baſilicis, Pariſiis anno 1657.

in Laun. . . . diſceptationis hujus defenſio contra Launoium, Ib. an. 1660.

not. G. . . . notitia Galliæ.

r. Fr. . . . rerum Francicarum, Ib. anno 1646.

Valer. h. 15. S. Valeriani Cemelienſis epiſcopi homiliæ, cum Leone Magno editæ Pariſ. an. 1639.

Valer. v. p. 173. Valeriani Auguſti vita, in hiſtoria Auguſta, Ib. an. 1620.

Vand. Vandalicæ perſecutionis hiſtoria per D. Theodoricum Ruinart, Ib. an. 1694.

Vaſ. p. 635. Joannis Vaſæi rerum Hiſpanicarum chronicon, Hiſpaniæ illuſtratæ tomo 1. Francofurti anno 1603.

Vaſt. Petri Vvaſtelii Carmelitæ, vindiciæ Joannis Jeroſolymitani, Bruxellæ an. 1643.

V. de Pal. Voyage de la Paleſtine ou de la Terre ſainte; à Paris en 1679.

Vel. P. l. 2. c. 129. Velleii Paterculi hiſtoria, cum Tacito Pariſiis edita anno 1608.

Velſ. mon 35. p. 389. Marci Velſeri monumenta Auguſtana, capite ſeu lapide 35. Norimbergæ an. 1682.

Vendr. Vvillelmi Vvendrockii in octavam Provincialem, Coloniæ an. 1665.

Ver. v. L. Ælii Veri Cæſaris ab Adriano adoptati vita per Spartianum in hiſtoria Auguſta.

Veſ. Cr. Joannis Jacobi Chiffletii medici Veſontio, parte 1. Lugduni an. 1650.

Ugh p. 1140. Baſilii menologium ab Ughello datum in ſua Italia ſacra, tomo 6. Romæ an. 1653.

t. 1. 2. Italiæ ſacræ tomo 1. parte 2.

Vheler. Voyage de Conſtantinople, d'Aſie, & de Grece, par George Vvheler Proteſtant Anglois; à Anvers en 1689.

Vict. epi. p. 543. Victor junior ſeu Victorinus, in illius Cæſaris vita de quo ſermo eſt, inter Auguſtæ hiſtoriæ ſcriptores editus, Francof. anno 1588.

Vict. P. p. 580. Victorini Petavionenſis in Apocalypſim Bibliothecæ Patrum t. 1. editionis Pariſienſis.

Vict. V. Victor Vitenſis de perſecutione Africana ſeu Vandalica, Divione an. 1665. Librorum capita ſicubi addantur, ſunt ex editione D. Theodorici Ruinart, Pariſ. anno 1694.

Vig in Euty. l. 4. p. 34. Vigilius Tapſenſis in Eutychianos, libro 4. editus cum Victore Vitenſi, Divione an. 1665.

Vi. L. Vincentii Lerinenſis commonitorium, cum Salviano editum, Pariſ. an. 1667.

Vinc. B. Vincentii Bellovacenſis to. 4. ſeu Speculum hiſtoriale, Duaci an. 1624.

Vit. P. Vitæ Patrum per Roſvveidum editæ, Antuerpiæ an. 1615.

Vop. v. ſat. p. 245. Vopiſcus de vita Saturnini tyranni: & ſic de aliis. Editus inter hiſtoriæ Auguſtæ ſcriptores, Pariſ. an. 1620.

Vorb. Vorburgi hiſtoria Romano-Germanica, Francof. an. 1645.

Voſſ. h gr. et lat. Voſſii de hiſtoricis græcis, vel latinis, Lugduni Batavorum an. 1651.

idol. l. 2. c. 82. p. 321. . . . de idololatria, Amſtelodami.

in Mel. . . . obſervationes ad Pomponium.

Melam, Hagæ Comitis an. 1658.

in Simi. . . . ad objectiones criticæ Simonianæ responsio, cum libro de Sibyllis edita, Oxoniæ an. 1680.

po. gr. ou lat. . . . de poetis græcis vel latinis, Amstelodami an. 1654.

reth. . . . de rhetorices natura, Lugduni Batavorum an. 1622.

siby. . . . de Sibyllinis oraculis, Oxon. an. 1680.

Uss. p. Jacobi Usserii annales veteris & novi testamenti, Parisiis anno 1673.

an. 46. Iidem annales anno Christi 46.

an. m. 3414. Iidem anno ab orbe condito 3414.

an. M. Usserii de Macedonum & Asianorum anno solari dissertatio cum annalibus supradictis edita.

in Ign. n. . . . notæ in veras Ignatii epistolas, quibus ejus Ignatiana clauduntur, Oxoniæ an. 1644.

in Ign. pr p. 56. . . . prolegomena in Ignatium, Ibid.

. . . Britannicarum Ecclesiarum antiquitates, Dublinii an. 1639. r. Br.

. . . dissertatio de veteribus symbolis, chronologiæ sacræ adjecta, Oxonii an. 1660. symb.

Usuardi martyrologium, ex Molani editione, Lovanii anno 1568. Usu.

X

Xiphilini ex Dionis historia epitome, inter autores græcos historiæ Augustæ edita Francofurti an. 1590. Xiph.

Z

Zonaræ annalium tomus 2. in illius Principis vita de quo sermo est, Basileæ an. 1557. Zon. p. 15.

. . . commentarii in canones, Paris. an. 1618. can. p. 145.

. . . annalium tomus 3. à Constantino incipiens. t. 3. p. 143.

Zosimi Comitis historiarum liber 2. in historia Augusta, Francofurti an. 1590. Zos. l. 2. p. 686.

TABLE
DES ARTICLES ET DES NOTES.

SAINT ESTIENNE PREMIER DIACRE ET PREMIER MARTYR.

ARTICLE I. SAINT *Estienne en preschant* JESUS CHRIST *s'attire la haine des Juifs.* page 1

II. *Discours de S. Estienne aux Juifs.* 3

III. *S. Estienne voit J.C. prie pour les Juifs qui le lapidoient.* 6

IV. *Mort & enterrement de S. Estienne.* 8

V. *Dieu revele le corps de S. Estienne, qui est transporté en Jerusalem: Lucien en écrit l'histoire.* 10

VI. *Orose porte des reliques de S. Estienne à Minorque, où tous les Juifs se convertissent.* 13

VII. *Reliques de S. Estienne à Uzale: S. Evode en fait écrire l'histoire.* 15

VIII. *Miracles operez à Uzale & à Calame par les reliques de S. Estienne.* 17

IX. *S. Augustin honore les reliques de S. Estienne, & apprend aux autres à les honorer.* 19

X. *Miracles faits en divers endroits par les reliques de Saint Estienne: L'Imperatrice Eudocie fait bastir une eglise de son nom à Jerusalem, où l'on met son corps.* 22

S. NICODEME, CONFESSEUR. 25

S. GAMALIEL DOCTEUR DE LA LOY, ET S. ABIBAS SON FILS. 27

S^TE MARIE MADELEINE, AVEC S. LAZARE ET SES SOEURS S^TE MARTHE ET S^TE MARIE. 30

SIMON LE MAGICIEN, HERESIARQUE. 37

NICOLAS DIACRE, AVEC LES HERETIQUES NICOLAÏTES ET CAÏNISTES. 45

MENANDRE, HERESIARQUE. 50

L'HERESIE DES GNOSTIQUES. page 52

L'HERESIE DES CERINTHIENS. 58

STE THECLE VIERGE, ET PREMIERE MARTYRE. 65

SAINT PHILIPPE EVANGELISTE, L'UN DES SEPT PREMIERS DIACRES. 70

PERSECUTION DE L'EGLISE PAR NERON. 77

S. GERVAIS ET S. PROTAIS, MARTYRS A MILAN. 85

S. NAZAIRE ET S. CELSE, MARTYRS A MILAN. 93

S. MARC EVANGELISTE APOSTRE DE L'EGYPTE, ET MARTYR. 97

S. JEAN MARC, DISCIPLE ET COUSIN DE S. BARNABE'. 108

S. APOLLINAIRE EVESQUE DE RAVENNE, ET CONFESSEUR. 111

L'HERESIE DES NAZARE'ENS. 113

L'HERESIE DES EBIONITES. 116

S. HERMAS DISCIPLE DES APOSTRES, QUE L'ON CROIT AVOIR ECRIT LE LIVRE DU PASTEUR. 121

PERSECUTION DE L'EGLISE PAR L'EMP. DOMITIEN. 128

S. DENYS L'AREOPAGITE EVESQUE D'ATHENES, ET MARTYR. 133

STE FLAVIE DOMITILLE VIERGE ET MARTYRE, AVEC SON ONCLE CLEMENT CONSUL ET MARTYR. 135

S. LUC EVANGELISTE. 142

S. TITE DISCIPLE DE S. PAUL, EVESQUE DE CANDIE. 152

S. TIMOTHE'E DISCIPLE DE S. PAUL, EVESQUE D'EPHESE, ET MARTYR. 155

SAINT CLEMENT PAPE ET MARTYR, DISCIPLE DES APOSTRES.

ART. I. SAINT *Pierre fait S. Clement Evesque de Rome: Il cede cette dignité à S. Lin.* 162

II. *De S. Lin premier successeur de S. Pierre; & de S. Anaclet successeur de S. Lin.* 165

III. *S. Clement succede à S. Anaclet: Schisme entre les Chrétiens de Corinthe: L'Eglise Romaine leur écrit.* 168

IV. *Que la lettre de l'Eglise Romaine aux Corinthiens est de S. Clement: Diverses remarques sur cette lettre.* 170

V. *De la mort de S. Clement, & de ses reliques.* 172

VI. *Seconde lettre aux Corinthiens, cinq decretales, & les Recognitions attribuées à S. Clement.* 175

VII. *Des Constitutions & des Canons apostoliques, & de quelques autres écrits supposez à S. Clement.* 178

PERSECUTION DE L'EGLISE SOUS L'EMPEREUR TRAJAN.

ART. I. DEs *causes qui ont fait persecuter les Chrétiens durant les trois premiers siecles.* page 181

II. *Troisieme persecution de l'Eglise sous Trajan.* 183

III. *Peregrin est mis en prison: De S. Cesaire, S. Hyacinthe, & S. Zosime.* 185

IV. *Lettre de Pline à Trajan sur les Chrétiens.* 188

V. *Injustice des Princes contre les Chrétiens: Réponse de Trajan à Pline.* 191

VI. *La persecution continue: De S. Romule, & de quelques autres, qu'on dit y avoir esté couronnez.* 193

VII. *Peregrin de parricide devient Chrétien, Prestre, Confesseur, enfin apostat & Cynique.* 196

VIII. *Peregrin se brule publiquement aux jeux Olympiques.* 199

S. SIMEON EVESQUE DE JERUSALEM, ET MARTYR.

202

S. IGNACE DISCIPLE DES APOSTRES, EVESQUE D'ANTIOCHE, ET MARTYR.

ART. I. DU *nom de Theophore qu'a eu S. Ignace: Qu'il a esté disciple des Apostres, & fait par eux Evesque d'Antioche: De S. Evode son predecesseur.* page 207

II. *De l'episcopat de S. Ignace: Il souhaite le martyre: Autorité de ses actes.* 209

III. *S. Ignace confesse J.C. devant Trajan, qui l'envoie à Rome pour y estre exposé aux bestes.* 212

IV. *Voyage de S. Ignace par l'Asie; son soin pour l'Eglise: Honneurs qu'il reçoit par tout.* 214

V. *S. Ignace arrive à Smyrne, d'où il écrit aux Romains, & à d'autres Eglises.* page 216
VI. *Dieu rend la paix à l'Eglise d'Antioche: S. Ignace écrit sur cela quelques lettres: De S. Zosime, & de S. Rufe.* 220
VII. *S. Polycarpe fait un recueil des lettres de S. Ignace.* 222
VIII. *S. Ignace arrive à Rome.* 225
IX. *Martyre de S. Ignace: Il apparoist à ses disciples.* 226
X. *Translation des reliques de S. Ignace: De diverses choses qu'on luy attribue: De S. Heron son successeur.* 228

S. EVARISTE, Pape. 231

L'heresie des ELCESAITES. 233

SATURNIN, heresiarque. 237

BASILIDE, heresiarque. 239

PERSECUTION DE L'EGLISE SOUS L'EMP. ADRIEN.

Art. I. *Des causes de cette persecution.* 244
II. *De S. Eustache, & des autres qu'on croit avoir souffert à Rome sous Adrien.* 246
III. *Divers martyrs en Italie & en Sardaigne sous Adrien.* 248
IV. *Ste Zoé est martyrizée avec quelques autres en Orient.* 251
V. *S. Quadrat & S. Aristide presentent à Adrien des apologies pour les Chrétiens.* 253
VI. *Adrien défend de persecuter les Chrétiens, veut consacrer des temples à J.C.* 255
VII. *Quelques remarques sur S. Aristide & sur S. Quadrat.* 257

S. ALEXANDRE, Pape. 259

Ste SYMPHOROSE ET SES SEPT ENFANS, Martyrs. 263

Ste SABINE VEUVE, ET Ste SERAPIE VIERGE, toutes deux Martyres. 268

SAINT TELESPHORE PAPE ET MARTYR, avec S. Hygin son successeur. 274

LES HERESIES DES CARPOCRATIENS, ET DES ADAMITES. *page* 277

LES HERESIES DES VALENTINIENS, ET DES ANTITACTES. 281

LES HERESIES DES MARCIONITES.

ART. I. MARCION *pensant trouver l'origine du mal, fait deux dieux au lieu d'un.* 291

II. *Blasphemes de Marcion contre le Createur, & contre l'ancien Testament: Il nie l'Incarnation.* 291

III. *Diverses erreurs de Marcion qui suivent de la principale.* 295

IV. *Quelques autres erreurs des Marcionites.* 297

V. *De Cerdon maistre de Marcion.* 299

VI. *Marcion aprés avoir violé sa chasteté, tombe dans l'heresie de Cerdon.* 300

VII. *Suite de l'histoire de Marcion.* 303

VIII. *De ceux qui ont écrit contre Marcion.* 305

IX. *De Lucain & des autres disciples de Marcion.* 306

X. *Apelle Marcionite, puis heresiarque.* 308

SAINT PIE, PAPE. 312

LES HERESIES DES OPHITES OU SERPENTINS, ET DES SETHIENS. 315

LES HERESIES DES MARCOSIENS, ET DES ARCONTIQUES. 319

SAINT PAPIAS DISCIPLE DE SAINT JEAN L'EVANGELISTE, ET EVESQUE D'HIERAPLE. 325

LES MILLENAIRES. 329

PERSECUTION DE L'EGLISE SOUS L'EMP. M. AURELE.

ART. I. LES *philosophes confondus par les Chrétiens, peuvent avoir causé la persecution de M. Aurele.* 336

II. *Autres causes de la persecution: M. Aurele l'autorise sans faire neanmoins de nouvelles loix contre les Chrétiens.* 338

III. *De Ste Glycerie, & Ste Felicité.* page 340
IV. *S. Ptolemée, S. Germanique, & quelques autres, sont martyrizez en l'an 166.* 341
V. *S. Meliton & S. Apollinaire, adressent à M. Aurele des apologies pour les Chrétiens.* 343
VI. *De divers Martyrs qui ont souffert sous M. Aurele.* 344
VII. *La persecution continue, mesme apres la victoire obtenue par les Chrétiens: Des Martyrs des Gaules.* 347
VIII. *Des ouvrages d'Athenagore, particulierement de son apologie, & de celle de Miltiade.* 349

STE FELICITE' ET SES SEPT ENFANS, MARTYRS. 352

S. POLYCARPE DISCIPLE DE S. JEAN L'EVANGELISTE, EVESQUE DE SMYRNE, ET MARTYR.

ART. I. SAINT *Polycarpe est instruit, & fait Evesque de Smyrne par les Apostres.* 355
II. *S. Polycarpe reçoit S. Ignace qui luy écrit.* 357
III. *S. Polycarpe rassemble les letttres de S. Ignace; écrit aux Philippiens, & à quelques autres.* 359
IV. *Quelques particularitez de la vie de S. Polycarpe: Son zele pour la verité.* 362
V. *Voyage de S. Polycarpe à Rome.* 363
VI. *Le peuple de Smyrne demande la mort de S. Polycarpe: Il se retire.* 365
VII. *S. Polycarpe est pris & amené devant le Proconsul.* 366
VIII. *Pourquoi le Saint refuse de jurer par la fortune de l'Empereur, & de luy donner le nom de Seigneur.* 368
IX. *S. Polycarpe est condanné au feu, & executé.* 370
X. *Les Chrétiens de Smyrne honorent les os & la memoire de S. Polycarpe, écrivent l'histoire de son martyre.* 371
XI. *Des disciples de S. Polycarpe, principalement de ceux qu'il a envoyz prescher la foy en France.* 373

S. PTOLEME'E, S. LUCE, ET UN TROISIE'ME, MARTYRS A ROME. 374

S. JUSTIN LE PHILOSOPHE, APOLOGISTE, MARTYR ET DOCTEUR DE L'EGLISE.

ART. I. ELOGES *donnez à S. Justin.* 377
II. *Parens & patrie de S. Justin: Qu'il estoit Gentil.* 379

III. *S. Justin étudie la philosophie payenne.* page 381
IV. *Dieu fait passer le Saint de la philosophie à l'étude des prophetes.* 383
V. *S. Justin embrasse le Christianisme.* 386
VI. *Vie du Saint depuis sa conversion: Qu'il peut avoir esté Prestre de l'Eglise Romaine.* 388
VII. *Amour du Saint pour l'Ecriture, dont Dieu luy donne la connoissance.* 390
VIII. *Zele de S. Justin pour l'avancement de la verité.* 393
IX. *Constance inébranlable de S. Justin dans la predication de la verité.* 396
X. *Voyages de S. Justin en Campanie & en Egypte: Son sejour à Rome, où il enseigne plusieurs disciples.* 399
XI. *Des écrits de S. Justin.* 402
XII. *Des ouvrages de S. Justin qui sont perdus.* 404
XIII. *Etat de l'Eglise sous Antonin: S. Justin luy presente une apologie.* 407
XIV. *Generosité que S. Justin fait paroistre dans sa premiere apologie.* 410
XV. *Passages de S. Justin sur le Battesme & l'Eucaristie.* 413
XVI. *Antonin défend de persecuter les Chrétiens.* 417
XVII. *Conference du Saint avec Tryphon & d'autres Juifs.* 419
XVIII. *Sentimens de S. Justin sur la nature des demons; & sur l'opinion des Millenaires.* 423
XIX. *Respect du Saint pour la tradition, & son sentiment sur l'observation de la Loy.* 426
XX. *Conference de S. Justin avec Crescent, qui fut la cause de son martyre.* 428
XXI. *S. Justin adresse une seconde apologie à M. Aurele.* 431
XXII. *Du martyre de S. Justin.* 433
XXIII. *Actes du martyre de S. Justin & de ses compagnons.* 435

S. CONCORDE PRESTRE ET MARTYR A SPOLETE. 439

SAINT ANICET, PAPE 442

SAINT MELITON EVESQUE DE SARDES, PROPHETE ET APOLOGISTE. 444

LES ENCRATITES, SEVERIENS, APOSTOLIQUES, ET HYDROPARASTATES, HERETIQUES SECTATEURS DE TATIEN. 447

LES MONTANISTES OU CATAPHRYGES.

ART. I. MONTAN *possedé du demon, fait le prophete : Ce qui partage les Chrétiens d'Asie.* page 456
II. *Priscille, Maximille, & d'autres, sont possedez du demon comme Montan: Leurs propheties sont rejettées par l'Eglise ; & ils sont excommuniez.* 458
III. *Les martyrs des Gaules condannent les Montanistes par leurs actions & par leurs lettres.* 461
IV. *Les Montanistes font une nouvelle Eglise: Praxeas les empesche de surprendre le Pape Victor: S. Serapion d'Antioche les condanne.* 463
V. *Des actions, de la mort, & des écrits de Montan, Prisque, Maximille, & Quintille.* 465
VI. *Des martyrs des Montanistes : De Themison, Alexandre, & Theodote.* 468
VII. *Montan pretend que le Paraclet parle par sa bouche.* 470
VIII. *Discipline rigoureuse dont les Montanistes faisoient profession.* 472
IX. *Diverses autres erreurs des Montanistes: S'ils ont esté Sabelliens: De leur battesme.* 474
X. *Mysteres des Montanistes: De Pepuze: Leur Jerarchie.* 476
XI. *De ceux qui ont écrit contre les Montanistes, particulierement d'Apollone.* 478
XII. *D'Astere Urbain défenseur de l'Eglise contre les Montanistes.* 481
XIII. *Concile d'Icone contre les Montanistes: Ils corrompent toute l'Eglise de Thyatires ; se répandent en diverses provinces.* 483
XIV. *Divisions des Montanistes : Les Esquinistes se font Sabelliens: De Leucius Carinus.* 485
XV. *Des Artotyrites, Tascodrugites, & Quartodecimans.* 487

S. DENYS EVESQUE DE CORINTHE. 489

S. CLAUDE APOLLINAIRE, APOLOGISTE, ET EVESQUE D'HIERAPLE EN PHRYGIE. 492

LES HERETIQUES BARDESANE, ET HARMONIUS SON FILS. 495

LES ALOGES, HERETIQUES page 499

SAINT SOTER, PAPE. 500

NOTES SUR SAINT ESTIENNE.

NOTE I. *Sur une anciene eglise de S. Estienne à Ancone.* 503
II. *Difficulté sur le jour & la mort de S. Estienne.* 503
III. *En quel jour le corps de S. Estienne a esté trouvé.* 504
IV. *Des diverses relations qu'on a faites sur la découverte des reliques de S. Estienne.* 505
V. *Qu'Orose n'a point laissé de reliques de S. Estienne en Afrique.* 508
VI. *Que Petronie guerie par Saint Estienne, peut estre la mesme que Megecie.* 508
VII. *Translation du corps de S. Estienne, fausses ou suspectes.* 509

NOTES SUR S. GAMALIEL.

NOTE I. *Sur ce qui qui est dit de luy dans les Recognitions.* 510
II. *Si Gamaliel & Abibas ont esté convertis avant S. Paul.* 510
III. *Diverses choses que les Juifs disent d'un Gamaliel, d'Hillel son ayeul, & de sa famille.* 510

NOTES SUR S^TE MARIE MADELEINE.

NOTE I. *S'il faut distinguer Marie Madeleine, Marie sœur de Lazare, & la femme pecheresse, comme trois personnes differentes.* 512
II. *Pourquoi on met en Galilée l'histoire de la femme pecheresse.* 518
III. *Sur l'histoire de S^te Madeleine attribuée à Marcelle.* 518
IV. *Pourquoi S^te Madeleine est venue demeurer à Ephese.* 519
V. *Sur la translation du corps de S^te Madeleine à Constantinople.* 519
VI. *Si Marie & Marthe estoient dames de Bethanie.* 520
VII. *Que c'est le corps de Marie sœur de Marthe qu'on a honoré à Vezelay.* 520
VIII. *De ce qu'on dit que le corps de S^te Madeleine est en Provence.* 520
IX. *Sur Marthe guerie d'un flux de sang par* JESUS CHRIST. 521

NOTES SUR SIMON LE MAGICIEN.

NOTE I. *Sur la statue élevée dans Rome à Simon le magicien.* 521
II. *Endroit ajouté dans S. Augustin sur Simon.* 525
III. *Que ce n'est pas contre les disciples de Simon que S. Paul parle aux Colossiens.* 525

NOTES SUR LES NICOLAITES.

NOTE I. *Si Nicolas estoit l'un des septante disciples.* 525
II. *Sur un Concile d'Antioche contre les Caïnistes.* 526

NOTES SUR LES CERINTHIENS.

NOTE I. *EN quel temps a vécu Cerinthe.* page 526
II. *Le nom de Christ mis dans Tertullien & S. Epiphane au lieu de celui de Jesus.* 526
III. *Si Cerinthe a écrit une Apocalypse, ou s'est attribuée celle de Saint Jean.* 527

NOTES SUR S^TE THECLE.

NOTE I. *QUe la vie de S^te Thecle par Basile de Seleucie, n'a aucune autorité.* 528
II. *De ce qu'on cite de S. Methode pour S^te Thecle.* 528
III. *D'une homelie de S^te Thecle qui porte le nom de S. Chrysostome.* 529
IV. *Que S^te Thecle n'est point morte par le martyre.* 529

NOTES SUR S. PHILIPPE DIACRE.

NOTE I. *QUe c'est luy qui a presché à Samarie, & non Saint Philippe Apostre.* 530
II. *Si les Ethiopiens estoient toujours gouvernez par leurs Reines.* 530
III. *Si l'Eunuque de Candace estoit Juif ou Gentil.* 531
IV. *S. Chrysostome mal cité par Baronius.* 532
V. *Quelques exemplaires portent que le S. Esprit descendit sur l'Eunuque.* 532
VI. *Que S. Philippe Diacre n'a point apparemment esté enterré à Hieraple.* 532

NOTES SUR LA PERSECUTION DE NERON.

NOTE I. *SUr la lettre à Diognete.* 534
II. *Des edits de Neron contre les Chrétiens.* 534
III. *Sur divers martyrs de Toscane.* 535
IV. *Sur les actes de S. Vital.* 536
V. *Reliques d'un S. Ursicin apportées en Orient.* 537
VI. *Sur S. Hermagore & S. Fortunat d'Aquilée.* 537

NOTES SUR S. GERVAIS ET S. PROTAIS.

NOTE I. *POurquoi on met ces Saints sous Neron.* 537
II. *Que l'epistre 53. de S. Ambroise n'est point de luy, & ne peut faire d'autorité.* 539
III. *Que S. Ambroise trouva seulement les os de S. Gervais & de S. Protais, & non les corps entiers.* 541
IV. *En quel jour furent trouvez les corps de Saint Gervais & de Saint Protais* 541
V. *Sur la feste de S. Gervais.* 541
VI. *Histoire peu asseurée raportée sur la translation de S. Gervais.* 542

NOTES SUR S. NAZAIRE ET S. CELSE.

NOTE I. *Des pieces dont on peut tirer l'histoire de ces Saints.* page 542
II. *Sur Ste Perpetue mere de S. Nazaire.* 543
III. *D'un S. Nazaire honoré à Rome.* 543

NOTES SUR S. MARC.

NOTE I. *Sur ses actes donnez par Bollandus.* 544
II. *Que S. Marc n'a point esté l'un des 70. disciples.* 545
III. *En quel temps S. Marc a écrit son Evangile.* 546
IV. *Que S. Marc a écrit en grec, & non en latin.* 547
V. *Que le dernier chapitre de S. Marc est veritablement de luy.* 547
VI. *Que l'histoire de la predication de S. Marc à Aquilée est fort nouvelle.* 548
VII. *Pourquoi on met en 49. la mission de S. Marc en Egypte.* 549
VIII. *Sur une parole de S. Annien.* 549
IX. *Quelques difficultez sur les Therapeutes de Philon: Blondel les confond avec les Esséens.* 549
X. *Si l'Evesque d'Alexandrie a jamais esté ordonné par des Prestres, & seul Evesque en Egypte.* 550
XI. *Pourquoi nous mettons la mort de S. Marc en 68.* 553
XII. *Qu'il n'y a pas sujet de douter du martyre de S. Marc.* 554
XIII. *Que l'histoire de la translation de S. Marc à Venise est sans autorité.* 554
XIV. *Reliques de S. Marc en divers endroits.* 554
XV. *Sur le commencement & sur la fin de l'episcopat de S. Annien.* 555

NOTES SUR S. JEAN MARC.

NOTE I. *Qu'il ne faut pas confondre Jean fils de Marie avec Saint Jean l'Evangeliste.* 555
II. *Que Jean Marc n'est point S. Marc l'Evangeliste.* 556
III. *Que Marc cousin de S. Barnabé est apparemment le mesme que Jean Marc.* 556
IV. *Si Jean Marc est le mesme que Jean l'ancien enterré à Ephese.* 557
V. *Sur S. Auxibe.* 557

NOTE SUR SAINT APOLLINAIRE.

Pourquoi on ne se sert pas de ses actes. 559

NOTES SUR LES EBIONITES.

NOTE I. *En quel temps Ebion a paru.* 559
II. *Sur le sens d'un passage d'Eusebe touchant Symmaque.* 560

NOTES SUR SAINT HERMAS.

NOTE I. *En quel temps & en quel pays le livre du Pasteur a esté écrit.* 560
II. *Si Hermas estoit Prestre.* 561

III. Sur un endroit de S. Jerome qu'on raporte au livre du Pasteur. pag. 561
IV. Que nous avons le livre du Pasteur tel que l'ont eu les anciens. 562
V. Qu'il ne faut pas confondre Hermas avec Herme frere de S. Pie. 562

NOTES SUR LA PERSECUTION DE DOMITIEN.

Note I. QU'elle a commencé tard, & qu'elle a fait des martyrs. 563
II. Sur les actes & l'episcopat de S. Antipas. 564
III. Sur l'histoire de S. Marc Evesque d'Atin. 564
IV. Pourquoi nous disons que les reliques de Saint Marc d'Atin furent trouvées en 1053. 565

NOTES SUR S. DENYS L'AREOPAGITE.

Note I. REvues des Grecs sur son martyre. 565
II. Que S. Denys a souffert apparemment sous Domitien. 566
III. Sur un eloge de S. Denys attribué à S. Chrysostome 566
IV. Sur les ouvrages attribuez à S. Denys l'Areopagite. 566

NOTES SUR Ste DOMITILLE.

Note I. SUr une Domitille mariée à Onesime. 575
II. Distinctions de deux Victorins, l'un martyr, l'autre penitent. 575

NOTES SUR SAINT LUC.

Note I. QU'il estoit apparemment Gentil, & parent de S. Paul. 576
II. Que S. Luc n'a esté disciple que des Apostres. 577
III. En quel temps S. Luc a commencé de suivre S. Paul: Contes des Grecs sur cela. 577
IV. Que S. Luc a pu estre avec S. Paul à Thessalonique. 578
V. Sur l'age de S. Luc. 578
VI. Si S. Luc a presché en France. 579
VII. Quand S. Luc a écrit son Evangile. 579
VIII. A qui S. Luc adresse l'Evangile & les Actes. 580
IX. En quel lieu S. Luc est mort. 581
X. Sur ce qu'on dit de diverses translations des reliques de S. Luc. 581
IX. Que S. Gregoire de Nazianze & S. Paulin, paroissent avoir cru S. Luc martyr. 582

NOTES SUR SAINT TIMOTHE'E.

Note I. QU'il estoit de Lystre plutost que de Derbe, ou de Thessalonique. 583
II. Si S. Timothée estoit parent de S. Paul. 583
III. Que S. Paul n'a point laissé S. Timothée à Ephese en l'an 57. 583
IV. Que S. Timothée a apparemment esté envoyé à Philippes, & mis en prison en 62. 584
V. Sur les actes de S. Timothée attribuez à Polycrate. 584

VI. *Qu'il n'y a point de preuve que Saint Timothée soit mort plustard qu'en 97.* page 586
VII. *Quelques difficultez sur la translation de S. Timothée à Constantinople.* 586

NOTES SUR SAINT CLEMENT PAPE.

NOTE I. *SUr ce que S. Clement a succedé à S. Pierre selon les uns, & n'a esté selon les autres que le troisieme Evesque de Rome aprés luy.* 587
II. *Pourquoi nous nous arrestons à Eusebe dans la chronologie de S. Lin, & des autres Papes jusques à S. Pontien.* 590
III. *Que S. Lin a gouverné douze ans, & peut estre mort en 78.* 595
IV. *Sur le martyre que l'on attribue à S. Lin.* 596
V. *Que Clet & Anaclet ne sont qu'un seul Pape.* 597
VI. *Que la lettre de S. Clement aux Corinthiens a esté écrite vers l'an 97.* 597
VII. *Eclaircissment sur quelques endroits de la lettre de S. Clement.* 601
VIII. *De S. Abile second Evesque d'Alexandrie.* 602
IX. *Sur Cerdon troisieme Evesque d'Alexandrie.* 602
X. *Sur S. Syr, S. Pompée, & S. Juvence, Evesques de Pavie.* 603
XI. *Sur le temps de la mort de S. Clement.* 604
XII. *Sur le martyre de S. Clement: Examen de ses actes.* 605
XIII. *Sur une seconde lettre aux Corinthiens attribuée à S. Clement.* 609

NOTES SUR LA PERSECUTION DE TRAJAN.

NOTE I. *SUr le martyre de S. Simeon de Jerusalem; où il est aussi parlé des provinces gouvernées par des Consulaires.* 610
II. *Sur la lettre de Tiberien à Trajan.* 613
III. *Sur la persecution des Chrétiens d'Asie par le Proconsul Antonin.* 614
IV. *Sur S. Cesaire martyr.* 614
V. *Sur les actes de S. Hyacinthe.* 614
VI. *Sur les actes de Ste Eudocie.* 615
VII. *Sur S. Romule, S. Eudoxe, & quelques autres martyrs.* 615
VIII. *Que Peregrin estoit de Parion, & non de Paros.* 615
IX. *Quelle fust la cause de l'excommunication de Peregrin.* 617

NOTE SUR S. SIMEON DE JERUSALEM.

QU'il n'y a point d'apparence de differer l'ordination de Saint Simeon jusqu'aprés l'an 70. 617

NOTES SUR SAINT IGNACE.

NOTE I. *COmment on peut accorder Eusebe avec Saint Chrysostome sur l'episcopat de S. Ignace.* 618
II. *Diverses fautes sur S. Evode d'Antioche.* 619
III. *Sur les divers actes du martyre de S. Ignace.* 619
IV. *Quelques fautes des actes latins de S. Ignace corrigées par le grec.* 621

V. *Sur la paix de l'Eglise d'Antioche.* page 621
VI. *Que l'epistre à S. Polycarpe est vraiment de S. Ignace.* 621
VII. *Sur S. Rufe & S. Zosime.* 623
VIII. *Sur diverses lettres attribuées à S. Ignace.* 623
IX. *Sur les objections des Calvinistes contre les veritables lettres de S. Ignace.* 624
X. *Sur le jour de la mort de S. Ignace.* 625
XI. *Quand les reliques de S. Ignace ont esté apportées à Antioche.* 625
XII. *Quand les reliques de S. Ignace ont pu estre apportées à Rome.* 625

NOTE SUR SAINT EVARISTE.

S*Ur la durée de son pontificat.* 626

NOTE SUR BASILIDE.

E*N quel temps Saturnin & Basilide ont paru.* 626

NOTES SUR LA PERSECUTION D'ADRIEN.

NOTE I. S*Ur les actes de S. Eustache.* 627
II. *Sur les actes de Ste Sophie.* 628
III. *Sur les actes de Ste Eleuthere & de Ste Anthie.* 629
IV. *Sur S. Gavin celebre en Sardaigne.* 629
V. *Sur Ste Marie servante.* 629
VI. *En quel temps S. Quadrat a fait son apologie.* 630
VII. *S. Quadrat l'apologiste distingué de l'Evesque d'Athenes.* 631

NOTES SUR SAINT ALEXANDRE.

NOTE I. S*Ur la durée de son pontificat.* 632
II. *Que les actes de S. Alexandre sont sans autorité, & que son martyre est au moins tres incertain.* 632
III. *Faux actes du martyre de Ste Balbine.* 635
IV. *Epoque de la mort de Prime Evesque d'Alexandrie.* 635
V. *Que Juste d'Alexandrie est mort en 133.* 635
VI. *Sur le nom de Sixte ou Xiste.* 635
VII. *Sur le jour & l'année que Sixte I. est mort.* 636
VIII. *Que c'est apparemment Sixte II. qui est dans le Canon de la Messe.* 636

NOTES SUR STE SYMPHOROSE.

NOTE I. S*Ur les actes de S. Getule, & sur ceux de Ste Symphorose.* 637
II. *Sur les reliques de S. Getule.* 639
III. *Sur le lieu de la sepulture de Ste Symphorose, & de ses enfans.* 639

NOTES SUR S^TE SABINE.

NOTE I. EXamen de ses actes: En quel lieu elle a souffert. page 639
II. En quel jour S^te Serapie a esté martyrizée. 641
III. En quelle qualité Helpide jugea S^te Sabine. 641

NOTES SUR SAINT TELESPHORE, PAPE.

NOTE I. DIverses fautes qu'on fait sur ce Saint. 642
II. Sur le temps de la mort d'Eumene Evesque d'Alexandrie. 643
III. Sur la durée du pontificat de S. Hygin. 643

NOTES SUR LES CARPOCRATIENS.

NOTE I. QUe Carpocrate peut n'avoir paru que vers le temps d'Adrien. 644
II. Samé changée en Samos dans S. Epiphane. 645

NOTES SUR LES VALENTINIENS.

NOTE I. SI Valentin a esté chassé deux fois de l'Eglise. 645
II. Que Valentin est mort du temps du Pape Anicet. 645
III. Fables du Prædestinatus sur Heracleon condanné par S. Alexandre Pape. 646

NOTES SUR LES MARCIONITES.

NOTE I. QUe Marcion n'a point distingué une epistre aux Ephesiens, & une autre à ceux de Laodicée. 647
II. Que Marcion a commencé sa secte vers l'an 145. & que S. Justin a fait son apologie quelques années aprés. 647
III. Marcion mis apparemment au lieu de Cerdon par Tertullien. 651
IV. Difficultez sur quelques sentimens d'Apelle. 653
V. Sur ce qu'on lit dans Saint Augustin touchant la Philumene d'Apelle. 653

NOTES SUR SAINT PIE, PAPE.

NOTE I. QU'il a succedé à S. Hygin, non à S. Anicet; & qu'il a gouverné environ 15. ans. 654
II. Sur Herme qu'on fait frere de S. Pie. 656
III. Sur un decret attribué à S. Pie touchant la feste de Pasque. 656
IV. Fausseté de deux lettres pretendues de Saint Pie à Saint Just de Vienne. 656
V. Sur les actes & l'histoire de S^te Pudentienne; & sur Saint Timothée honoré le 22. aoust. 658
VI. Sur S. Mercurial de Forli. 661
VII. Sur S. Agrippin de Naple. 662

NOTE SUR LES MARCOSIENS.

EN quel temps a esté tenu le Concile de Gangres, & s'il parle d'Eutacte l'Arcontique. page 662

NOTES SUR SAINT PAPIAS.

NOTE I. *QUe Papias a esté disciple de l'Apostre S. Jean.* 663
II. *De ce qu'on attribue à Papias sur la mort de Judas.* 663
III. *Examen de la fausse histoire de S. Aberce.* 663

NOTES SUR LA PERSECUTION DE M. AURELE.

NOTE I. *SUr les actes de Ste Glycerie.* 666
II. *Embaras sur l'histoire & les actes de S. Victor & Ste Couronne.* 667
III. *Des actes de S. Hermie.* 668
IV. *Sur S. Alexandre Evesque, martyr à Rome.* 669
V. *Sur S. Julien de Sore.* 670
VI. *Sur S. Lazare de Trieste.* 670
VII. *Sur S. Potite.* 670
VIII. *Sur Ste Parasceve & Ste Venerande.* 670
IX. *Sur S. Floccelle.* 671
X. *Que l'apologie d'Athenagore n'est écrite qu'en 177.* 671
XI. *Que S. Athenogene Corevesque, peut estre celui dont parle Saint Basile.* 673

NOTES SUR SAINT POLYCARPE.

NOTE I. *D'Une fausse lettre de Saint Polycarpe : De ceux qu'on pretend avoir esté Evesques de Smyrne avant luy.* 673
II. *Si le Saint estoit déja en l'an 62.* 675
III. *Sur ce que S. Polycarpe demande des nouvelles de S. Ignace.* 675
IV. *Sur quelques fragmens attribuez à S. Polycarpe.* 675
V. *Sur le jour & l'année de son martyre.* 676
VI. *A qui s'adresse l'histoire du martyre de S. Polycarpe.* 682

NOTE SUR SAINT PTOLEMÉE.

QU'il n'a pas souffert à Alexandrie, mais à Rome. 682

NOTES SUR SAINT JUSTIN.

NOTE I. *QUe S. Justin peut estre né vers l'an 103.* 683
II. *Sur le pere & l'ayeul de S. Justin.* 684
III. *Que ce Saint estoit originairement Gentil de religion & de race.* 684
IV. *Que S. Justin peut s'estre converti en l'an 133.* 685
V. *Sur le petit discours de S. Justin aux Gentils.* 686

VI. *Sur l'exhortation aux Gentils.* page 686
VII. *Sur le livre de la Monarchie.* 687
VIII. *Sur les écrits attribuez à S. Justin sur Aristote.* 688
IX. *Sur divers écrits supposez à S. Justin.* 688
X. *Que la premiere apologie de S. Justin est la plus grande, faite vers l'an 150.* 690
XI. *Sur le rescrit d'Antonin aux Etats d'Asie pour les Chrétiens.* 692
XII. *Que la petite apologie de S. Justin est adreßée à M. Aurele.* 695
XIII. *Autorité des actes de S. Justin: Que ce sont ceux de l'Apologiste.* 698

NOTES SUR SAINT CONCORDE.

Note I. *Difficultez sur les actes de S. Concorde, & sur l'histoire de Saint Constance de Perouze.* 703
II. *Sur S. Anthime de Spolete.* 704
III. *Sur S. Pontien martyr.* 704

NOTES SUR SAINT ANICET.

Note I. *Sur le jour & l'année de sa mort.* 706
II. *Sur Marcien, Celadion, & Agrippin, Evesques d'Alexandrie.* 706

NOTES SUR SAINT MELITON.

Note I. *Qu'il ne le faut pas mettre dans le premier siecle, mais vers le milieu du second.* 707
II. *Que S. Meliton a écrit son apologie aprés 169. & peutestre mesme aprés 175.* 707
III. *Quelques sentimens particuliers de S. Meliton, qui n'ont pas empesché de le reverer comme un Saint.* 708

NOTES SUR LES ENCRATITES.

Note I. *Si Tatien a enseigné la rethorique.* 709
II. *Qu'on pretend sans fondement avoir la concorde de Tatien.* 709

NOTES SUR LES MONTANISTES.

Note I. *Qu'ils ont commencé vers l'an 171.* 710
II. *Que la Mysie dont estoit Montan estoit comprise dans la Phrygie.* 711
III. *Sentiment des martyrs des Gaules & du Pape Eleuthere, sur les Montanistes.* 712
IV. *Que c'est le Pape Victor plutost qu'Eleuthere, qui fust prest d'autoriser les Montanistes.* 713
V. *Sur la lettre de S. Serapion contre les Montanistes.* 714
VI. *Apollone confondu avec S. Traseas & Astere Urbain.* 714
VII. *Astere Urbain confondu avec plusieurs autres.* 714
VIII. *Sur Zotique.* 715

IX. *Que le Concile d'Icone s'est tenu du temps de Firmilien vers l'an 231.* page 716
X. *S. Epiphane justifié contre Blondel sur l'Eglise de Thyatires.* 716
XI. *Que les Montanistes celebroient apparemment la Passion le six ou sept d'avril, & la Resurrection le dimanche suivant.* 716

NOTE SUR SAINT DENYS DE CORINTHE.

Touchant diverses choses peu assurées que l'on en dit. 718

NOTES SUR S. APOLLINAIRE D'HIERAPLE.

Note I. *S'Il estoit natif d'Hieraple.* 720
II. *D'un ouvrage contre les Montanistes mal attribué à S. Apollinaire.* 720

NOTE SUR BARDESANE.

Qu'il n'a point adressé à M. Aurele son livre contre le destin. 721

NOTES SUR SAINT SOTER, PAPE.

Note I. *Sur un endroit de S. Denys de Corinthe touchant S. Soter.* 721
II. *En quelle année S. Soter est mort.* 721

APPROBATIONS DES DOCTEURS.

Nous soussignez Docteurs en Theologie de la Faculté de Paris, certifions que nous avons lu & examiné soigneusement un livre, qui a pour titre, *Memoires pour servir à l'histoire Ecclesiastique des six premiers siecles, justifiez par les citations des Auteurs originaux &c. tome second,* dans lequel nous n'avons rien trouvé qui ne soit conforme à la foy Catholique & aux bonnes mœurs. Nous declarons, comme nous avons fait dans l'approbation que nous avons donnée au premier tome, que nous ne pretendons pas nous rendre garants de toutes les citations qui sont contenues dans cet ouvrage, pour les mesmes raisons que nous avons déduites dans ladite approbation ; mais nous assurons le public, qu'on peut s'en raporter aux lumieres, à la bonne foy, & à la sincerité de l'Auteur, qui ne cherche dans ses ouvrages qu'à glorifier Dieu, en faisant connoistre sa verité. Fait à Paris le 24. juillet 1694.

T. Roulland.
Le Feuvre, Professeur du Roy en Theologie.

APPROBATION.

J'Ay lu un manuſcrit qui a pour titre, *Memoires pour ſervir à l'hiſtoire Eccleſiaſtique des ſix premiers ſiecles, juſtifiez par les citations des Auteurs originaux ; avec une Chronologie où l'on fait un abregé de l'hiſtoire Eccleſiaſtique & profane, & des Notes pour éclaircir les difficultez des faits & de la Chronologie.* A Paris ce 3. mars 1692.

GERBAIS.

EXTRAIT DU PRIVILEGE DU ROY.

PAR grace & Privilege du Roy donné à Paris le 12e jour de mars 1692. Signé, Par le Roy en ſon Conſeil: BOUCHER. Il eſt permis au Sieur TILLET, de faire imprimer par tel Libraire ou Imprimeur qu'il voudra choiſir, un livre intitulé, *Memoires pour ſervir à l'hiſtoire Eccleſiaſtique des ſix premiers ſiecles, &c.* pendant le temps & eſpace de vingt années conſecutives, à conter du jour qu'il ſera achevé d'imprimer pour la premiere fois ; & défenſes ſont faites à tous Imprimeurs & Libraires d'imprimer, vendre, ni debiter ledit livre ſans le conſentement de l'Expoſant, à peine de trois mille livres d'amende, de confiſcation des exemplaires contrefaits, & de tous dépens, dommages & intereſts, comme il eſt plus amplement porté par leſdites Lettres de privilege.

Regiſtré ſur le Livre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris, le 12. avril 1692.

Signè, P. AUBOUYN, *Syndic.*

Ledit Sieur a cedé & tranſporté le preſent Privilege à CHARLES ROBUSTEL Libraire à Paris, ſuivant l'accord fait entr'eux.

Les exemplaires ont eſté fournis.

Per multas tribulationes oportet nos intrare in regnum Dei. Act. 14. 21.

S. ESTIENNE

PREMIER DIACRE ET PREMIER MARTYR.

ARTICLE PREMIER.

Saint Estienne en preschant JESUS CHRIST *s'attire la haine des Juifs.*

V. S. Pierre § 17.

*L'an 33 de l'ere commune.

Act. c. 6. v. 3. 5. 8.

LES sept Diacres [p] qui furent établis par les Apostres [*la mesme année, à ce qu'on croit, que JESUS CHRIST estoit monté au ciel,] estoient tous remplis du S. Esprit, pleins de foy, & de sagesse. Mais cette plenitude du S. Esprit, de foy, de grace, & de force, est particulierement attribuée à S. Estienne, que l'Ecriture nomme le premier d'entr'eux; [a] & à qui les anciens donnent quelquefois le titre d'Archidiacre. [b] Ainsi il estoit veritablement le premier [& par le rang, &] par le merite & la grace. [On ne sait rien de son age, sinon que] [c] dans diverses visions il apparut comme " un' jeune homme. [* Les

juvenis.

* V. S. Pierre n. 14.

a Iren l. 3. c. 12. p. 266. c| Luci. de St. c. 8. 9. p. 631. 2. b| 632. 1. a.

b Chry. in Act h. 15. p. 138. d| After. or. 12. p. 288. c.

c Evod. l. 1. c. 6. p. 633. 2. d| 2. c. 2. 5. p. 637. 1. b| 639. 1. d.

uns disent qu'il estoit du nombre des septante disciples, [ce qui paroist peu probable;] & les autres qu'il fut le premier fruit de la prédication que fit S. Pierre le jour de la Pentecoste.] ' Les Peres l'ont loué comme tres savant,[a] & trouvent beaucoup d'éloquence dans le discours qu'il fit aux Juifs.

Hier. in Is. c. 46. v. 12. p. 173. b. a ap. Aug. Sanc. 6. p. 406. 2. b.

' Il avoit receu l'ordination avec les autres Diacres; mais il y avoit receu une grace plus abondante: Et s'il avoit esté choisi comme un homme déja rempli de l'Esprit saint, & de foy, l'ordination luy donna encore une nouvelle plenitude de foy & de force, qu'il n'eust pu avoir par la seule grace du battesme. Jusques là il n'avoit point fait de miracles; mais depuis il faisoit de grands prodiges à la vue du peuple. ' Il travailloit aussi tous les jours à faire rentrer dans le bon chemin ceux qui estoient égarez, & à y affermir ceux qui y marchoient déja.

Chry. in Act. h. 15. p. 138. d. e. — Aster. or. 12. p. 288. c.

[Dieu luy ouvroit par là le chemin au martyre,] ' qu'il souffrit fort peu aprés; comme s'il n'eust esté élevé au diaconat qu'afin de répandre son sang pour JESUS CHRIST. ' Car l'éclat de ses miracles luy suscita des envieux, & sa ferveur dans la prédication luy attira la haine du demon, & des ennemis de la foy, ' sous lesquels le prince du mensonge se cachoit pour tascher d'étouffer la verité que preschoit le Saint.

Eus. l. 2. c. 1. p. 38. a b | Aug. s. 316. c. 1. p. 1268. c. — Chry. in Act. h. 15. p. 139. c | Ast. or. 12. p. 288. c. — Nys. de St. t. 3. p. 357. a.

' Ceux qui s'opposoient principalement à luy, estoient les Juifs [1] qui avoient esté emmenez captifs à Rome, & mis ensuite en liberté, ceux de Cyrene en Lybie, & ceux d'Alexandrie, de Cilicie, & d'Asie, qui demeuroient à Jerusalem, & y avoient chacun leur Synagogue selon S. Chrysostome. D'autres croyent qu'il n'y en avoit qu'une, commune à tous les étrangers: [& cela paroist plus conforme au texte des Actes.] Ces Juifs disputoient avec S. Estienne, dans le dessein de luy faire dire quelque parole qui leur pust donner prise sur luy: ' & les Alexandrins faisoient voir dans ces disputes leur chaleur ordinaire, & leur esprit porté naturellement à la sedition. ' Mais ni eux ni les autres ne pouvoient resister à la sagesse sans artifice & sans étude d'Estienne, ni au S. Esprit qui parloit par luy.

Chry. in Act. h. 15. p. 139. b. c | Pears. an. Paul. p. 52. — Aster. or. 12. p. 288. d. — p. 289. a.

Suet. l. 5. c. 24. p. 540. 1. ' *Libertini*, qui autrefois signifioit les enfans des affranchis: mais dés le temps de l'Empereur Claude, & peutestre dés auparavant, il se prenoit pour les affranchis mesmes. [Ici on le peut entendre & des affranchis, & de leur posterité.]

ᶠ Neanmoins comme il disoit peutestre quelque chose, Chry. in Act. h.
quoiqu'obscurément, de l'abolition des ceremonies de la 15.p.139.a.
loy, ' ils subornerent des gents à qui ils firent dire qu'ils l'a- Act.6.v.11.
voient entendu blasphemer contre Moyse & contre Dieu.
' Car ils le vouloient perdre dans les formes de la justice, & Chry.p.139 c.
luy oster en mesme temps la vie & l'honneur.' Ils l'accusoient Aug.s.315.c.1.p.
non de ce qu'il avoit dit, mais de ce qui en approchoit le 1261.f.
plus, par une calomnie d'autant plus odieuse & plus crimi-
nelle, qu'elle s'éloignoit moins de la verité. [Car plus leur
mensonge estoit semblable à la verité, plus il estoit difficile
de l'en distinguer, & de s'en défendre.] Mais il fut en cela
conforme à JESUS CHRIST, aussi bien que dans presque
toutes les autres circonstances de son martyre. ' Ils accusoient Procl. or. 18.p.
de dire des blasphemes contre Dieu, un homme que Dieu 514. 515|Chry.
glorifioit tous les jours par des miracles, eux qui faisoient h.15.p.142.b.c.
sans cesse blasphemer son nom par leurs actions criminelles.
Ils ne se souvenoient de luy, que quand il falloit persecuter
ses serviteurs. Ils témoignoient mesme beaucoup plus d'ar-
deur pour Moyse que pour Dieu. Car en effet ce n'estoit pas
l'honneur de Dieu qui les touchoit.

' Ils émurent donc le peuple, les Anciens, & les docteurs Act. 6.v.12-14|
de la loy; & se jettant sur Estienne, ils l'entrainerent, & le Chry.h.15.e.
menerent au Conseil où ses ennemis devoient estre ses juges;
& là ils produisirent leurs faux témoins, qui déposerent qu'il
ne cessoit point de proferer des blasphemes contre le Tem-
ple & contre la Loy. Car disoient-ils, nous luy avons ouy dire
que ce JESUS de Nazaret détruira ce lieu saint, & change-
ra les ordonnances que Moyse nous a laissées. ' Le demon re- Nyss. de St.p.
gnoit dans cette assemblée, possedant également les accu- 357.c.d.
sateurs, les faux témoins, & les juges; & les animant tous
à répandre le sang innocent, sans considerer combien la vic-
toire qu'il sembloit remporter sur le Saint, luy seroit preju-
diciable à luy mesme.

ARTICLE II.

Discours de S. Estienne aux Juifs.

' DIEU avoit laissé agir les hommes lorsqu'on n'avoit Chry.p.142.d.e|
accusé ses Apostres que d'annoncer sa resurrection, Sever. in Gen.h.
& d'autres choses qui leur estoient glorieuses. Mais parce 2.p.223.b.

qu'on calomnioit ici son serviteur, & qu'on l'accusoit de blaspheme, il prit visiblement sa défense, & fit éclatter son innocence sur son visage, ' en y répandant une beauté & une grace si grande, qu'il sembloit à tous ceux qui le regardoient que ce fust le visage d'un ange. ' C'estoit l'effet de sa foy, de la simplicité & de la pureté de son ame: [a] Et il n'est pas étrange que Dieu donne quelquefois à ses serviteurs un agrêment qui vient de la beauté de leur ame, & qui les rend en mesme temps aimables aux gents de bien, & terribles à leurs ennemis.

Act. 6. v. 15.

Chry. in Act. h. 15. p. 141. c. d. a p. 140. a. b.

' Dieu le fit peutestre en cette rencontre, afin que les Juifs [b] écoutassent [avec plus de paix] le discours que S. Estienne leur vouloit faire: ' Car au lieu que JESUS CHRIST avoit voulu mourir sans rien dire, selon que les Prophetes l'avoient prédit; [il voulut que] son serviteur défendist la verité par sa langue aussibien que par son sang, luy ayant ordonné de publier sur les toits ce qu'il avoit appris en secret. ' Aprés donc que le grand Prestre [Caïphe] qui presidoit à l'assemblée, luy eut demandé si ce qu'on disoit de luy estoit veritable, ' il fit un discours assez long, afin de donner temps à la fureur de ses ennemis de se ralentir: & il le commença pour ce sujet avec beaucoup de douceur, en les appellant ses freres & ses peres. ' Il le remplit moins de ce qu'il avoit appris, que de ce que le S. Esprit luy inspiroit; & le prononça avec assurance, ' sans que la crainte des supplices & de la mort pust intimider son ame, qui méprisoit déja toutes les choses de la terre. Ainsi il fit de cette assemblée d'assassins une école de sagesse & de verité.

b. ἠνέχοντο.

p.

Aug. de div. 93. c. 2. p. 564. 2. b.

Act. c. 7. v. 1.

Ast. or. 12. p. 289. b | Aug. s. 319. c. 1. p. 1273. d.

Ast. p. 289. a.

Nys. de St. p. 561. b.

' Il témoigna d'abord son respect pour les anciens Patriarches, s'arrestant particulierement sur la pieté avec laquelle Abraham avoit obeï à Dieu, & sur la promesse qu'il en avoit receue, ' sans l'avoir meritée ni par la Circoncision, ni par le Temple, ni par les sacrifices, [ni par aucune des ceremonies de la loy.] ' Il s'étendit encore sur la gloire de Joseph vendu par ses freres, [ce qui estoit une figure de JESUS CHRIST.] ' Il passa de Joseph à Moyse, & fit bien voir qu'on avoit eu tort de l'accuser d'avoir parlé contre ce serviteur de Dieu. Mais il ne manqua pas de remarquer que les Juifs avoient rejetté d'abord ce Prophete, que Dieu avoit envoyé pour les délivrer de l'Egypte; & que mesme aprés cette délivrance, & aprés tant de miracles, ils avoient encore re-

Act. c. 7. v. 2-8.

Chry. h. 15. p. 142. c.

Act. c. 7. v. 9-16.

v. 17-39.

fusé de luy obeïr. 'Il n'oublia pas non plus la promesse que Moyse avoit faite que Dieu leur envoyeroit un Prophete comme luy, auquel il faudroit obeïr. 'Il joignit à cela quelques passages qui faisoient voir combien les Juifs avoient esté portez à l'idolatrie. v.37.
v.39-43.

'Comme on l'avoit accusé d'estre ennemi de la Loy [& du Temple,] il en voulut faire l'eloge: [a] Il reconnut que la Circoncision avoit esté établie de Dieu; 'Que les paroles de la Loy estoient les oracles vivans du Seigneur, apportez à Moyse par un ange; 'Que c'estoit par l'ordre de Dieu que Moyse avoit dressé le Tabernacle, & que David qui avoit trouvé grace devant le Seigneur, avoit voulu bastir le Temple avant que Salomon le fist: Mais il prouve aussitost par les Prophetes, que Dieu n'habite point dans des bastimens faits de la main des hommes, [comme s'il y estoit renfermé, ne voulant pas qu'ils s'attachassent à une chose sainte d'une maniere profane.] 'Ainsi tout son discours prouvoit, sans qu'on s'en apperceust, qu'il ne falloit point s'arrester ni au Temple, ni à la Loy, sans laquelle Abraham & les autres Patriarches avoient esté sanctifiez; & que tous les efforts des Juifs n'aneantiroient point la prédication de l'Evangile, puisque Dieu a accoûtumé de faire réussir ses desseins lors que cela paroist le plus impossible aux hommes.
Aug.s.319.c.1.p.1273.c.
a Act.c.7.v.8.
v.38.
v.44-47.
Chry. in Act. h.15.p.140.c.d.

'Mais voyant [peutestre par la lumiere de Dieu,] que les instructions qu'il leur donnoit ne faisoient point d'impression sur leurs cœurs, & qu'ils demeuroient toujours dans leur endurcissement, il ne crut plus devoir ménager leurs esprits, & il leur parla avec toute la force & la liberté d'un homme qui n'attendoit plus que la mort ('car S. Chrysostome croit que Dieu le luy avoit revelé) & qui n'avoit que la croix de JESUS CHRIST devant les yeux. 'Testes dures, leur dit-il, hommes incirconcis de cœur & d'oreilles: vous resistez toujours au Saint Esprit, & vous estes tels que vos peres ont esté. Qui est le Prophete qu'ils n'aient point persecuté? Ils ont tué ceux qui leur prédisoient l'avenement du Juste; & vous, vous venez de le trahir, & d'estre ses meurtriers.
Aster. or. 12. p. 289. c | Aug. s. 315.c.2.p.1262.c.g.
Chry. in Act. h. 17.p.161.d|162.d.
Act.c.7.v.51.52.

'Voilà ce que leur dit un homme rempli du S. Esprit. 'Il paroit en colere: mais c'est la colere d'une colombe qui n'a point de fiel, ou plutost c'est un medecin qui n'applique des remedes brulans sur un malade que pour le guerir. Car sa derniere action fit voir combien il aimoit ceux qu'il
v.55.
Aug. ps. 70. p. 309.2.c d|s.317.c.4.p.1270.f|315.c.4.p.1264.1265|Chry. in Act. h.17.p.163.a.

taschoit d'émouvoir par ces paroles toutes de feu, que le seul déplaisir de les voir dans un état si malheureux avoit tirées de sa bouche, & non aucun transport de colere. ' La langue crie & reprend, dit S. Augustin, mais le cœur aime, ' & " l'esprit ne songe qu'à leur obtenir misericorde. ' Les Juifs au contraire estoient non pas dans la colere, mais dans la rage, & grinçoient les dents contre luy, ne voulant pas se rendre à la verité, parce que ce n'estoit pas elle qu'ils cherchoient; & ne trouvant dans les paroles du Saint aucun pretexte pour le faire mourir avec apparence de justice.

Aug p.1270.f. p.1265.c. Chry.h. 18. p. 166.a.b.c. "intus orabat.

ARTICLE III.

Saint Estienne voit JESUS CHRIST; *prie pour les Juifs qui le lapidoient.*

' ESTIENNE estoit au milieu de ces furieux, abandonné de tout le monde. Mais JESUS pour lequel il combatoit, ne l'abandonna pas dans ce besoin. ' Comme c'estoit la premiere fois que l'on combatoit pour son nom jusques à la mort, & qu'il falloit que ce martyre fust entierement parfait pour servir d'exemple aux autres, JESUS CHRIST ne voulut pas envoyer un ange, mais il parut luy mesme ' en la forme qu'il avoit eue sur la terre, ' & en laquelle il pouvoit estre vu d'un homme. [a] Il parut debout, marquant par cette posture, qu'il estoit là pour assister son soldat dans le combat, & le couronner aprés la victoire.

[b] Estienne levant donc les yeux en haut, vit les cieux ouverts, avec [1] la gloire de Dieu, & JESUS CHRIST debout à la droite de son Pere. ' Il eut seul cette vision, parce qu'elle estoit particulierement pour luy: [c] mais il declara à tout le monde ce qu'il voyoit, afin qu'on receust avec plus de soumission la verité qu'il preschoit. ' Il dit qu'il voyoit *le Fils de l'homme*, sans l'appeller Fils de Dieu; parce qu'il falloit établir alors la gloire de l'humanité de JESUS CHRIST contre les Juifs qui la combatoient. ' Mais les Juifs qui avoient déchiré leurs vestemens lorsque JESUS CHRIST leur avoit dit presque la mesme chose, se boucherent ici les oreilles, com-

Act.h.12.p.289.d. p.292.d.e. p.289.e. Nyss. de St. p. 361.d. a Greg.in Job. l. 2. c. 2. p. 35. d| Aug. s. 317. p. 1271.a. b Act.c.7.v.55. Aug. s. 317.c.4. p.1271.a. c Chry.in Act.h. 18 p.166.e. Max.T. h.45.p. 224.1.c. Chry. in Act. h. 18.p.166.d.

1. ' Un sermon attribué à S. Augustin, porte qu'il vit la Trinité mesme, [a] ce qui fait rejetter ce sermon comme indigne de S. Augustin.

Aug. ap. s. 216. p. 358.g. a d.

me s'ils eussent entendu un blaspheme, ' parce que leur envie les rendoit incapables de croire & de voir ce qu'il leur disoit, & ils verifierent ainsi à la lettre ce que dit le pseaume, *Que les méchans estant furieux comme des aspics, se bouchent les oreilles de peur d'entendre les charmes* sacrez de la verité. Aug. s. 316. c. 2. p. 1268. g | ps. 57. v. 5. 6. p. 232. 1. c.

' Trouvant donc enfin l'occasion de se vanger eux mesmes sous pretexte de défendre la religion, ils s'écrierent tout d'une voix, & se jetterent sur luy tous ensemble; ' sans qu'il opposast à leur colere que sa patience, à leurs menaces que sa generosité, à la crainte de la mort que le mépris de la vie, à leur haine que sa charité, & à leur fureur que le desir de leur salut. ' Ils le trainerent ainsi hors de Jerusalem du costé de la porte du septentrion sur le chemin de [la ville de] Cedar, ' qui est de ce costé là dans la province de Galaad : Car le desert de Cedar est au midi. ' Ce fut là qu'il fut " lapidé, [ce qui estoit le supplice ordonné par la Loy contre les blasphemateurs.] Chry. in Act. h. 18. p. 166. c. Nys. de St. p. 360. c. Luci. de Steph. c. 5. p. 631. 1. a. Adricom. NOTE 1. Act. 7. v. 57.

' Les témoins qui selon l'ordre de la loy, devoient commencer les premiers à le lapider, ' mirent leurs vestemens aux piez d'un jeune homme nommé Saul, [qui est cet Apostre si celebre par les peines qu'il a causées à l'Eglise sa mere, & par celles qu'il a ensuite endurées pour elle.] ' Il ne se contentoit pas d'estre present à l'effusion du sang de ce saint Martyr, & d'estre bien aise de sa mort : ' Il le lapidoit mesme en quelque sorte par les mains de tous ceux dont il gardoit les habits. Deuter. 17. v. 7. Act. 7. v. 58. 8. v. 1 | 22. v. 20. Chry. in Act. h. 18. p. 168. b | Aug. s. 315. p. 1266. b | 382. c. 4 p. 1483. c.

ᵃ Durant qu'on traitoit Estienne avec tant de cruauté, il imitoit dans un esprit tranquille l'exemple de JESUS CHRIST. Il l'invoquoit dans ses souffrances, ' & le prioit de recevoir son esprit, comme voulant dire qu'il avoit vécu pour luy, & qu'il mouroit encore pour luy. ' Il fit cette priere debout, parce qu'il demandoit une chose promise ou mesme due aux Martyrs, & aisée à obtenir. Mais il se mit ensuite à genoux, comme ayant à en demander une autre bien plus difficile : Et c'estoit le pardon de ceux qui le faisoient mourir. ' Car il ne vouloit pas qu'une mort qu'il savoit luy devoir estre tres avantageuse, & qu'il regardoit comme sa vraie vie, fust la condannation & la mort de ceux qui la luy procuroient. ' *Seigneur*, dit-il de toute la force de sa voix, *ne leur imputez point ce peché*. ' il ne demande pas que leur peché demeure impuni : ç'auroit esté combatre la justice divine : [mais qu'ils a Aug. s. 382. c. 3. p. 1383. b. s. 315. c. 3. p. 1265. b. d. e. f | 319. c. 4. p. 1274. d. e | 49. c. 10. p. 276. d | 386. p. 1492. f. g. Nys. de St. p. 362. c. Act. c. 7. v. 59. Aster. or. 12. p. 296. a. b.

le puniſſent eux meſmes par la penitence.] Comme s'il euſt dit, ſelon que l'explique un grand Eveſque, Donnez-leur Seigneur, [une crainte ſalutaire,] une crainte de componction : « Faites-les repentir de la faute qu'ils commettent, ne permettez pas qu'ils meurent en cet état : Attirez-les par la penitence à la connoiſſance de voſtre nom: Allumez dans leurs cœurs « la flamme de l'Eſprit ſaint. Par ce moyen leur peché ne demeurera point ſur eux. ' Voilà comment ceux qui voyent « JESUS CHRIST ſe vangent de leurs ennemis. [On vit bien alors de quel eſprit venoient ces paroles ſi vehementes, par leſquelles il avoit taſché de rompre la dureté du cœur des Juifs.] ' Il nous oſta ainſi le pretexte que noſtre infidelité auroit pu prendre pour s'excuſer d'aimer ceux qui nous font les plus grands maux. Car ſans l'exemple de S. Eſtienne, on pretendroit que c'eſt une vertu dont il n'y a qu'un Dieu qui ſoit capable.

Nyſ. de St. p. 362.c.

Aug.ſ.49.c.9.p. 275.e|315.c.6. p.1366.f|317.c. 2.p.1270.a|386. p.1492.f|382.c. 3 p.1483.b.

' Saul entendoit cette priere, & s'en moquoit ſans doute : & c'eſtoit luy neanmoins qu'elle regardoit [plus qu'aucun autre.] ' Car ſans cette priere de S. Eſtienne, l'Egliſe n'auroit pas aujourd'hui S. Paul.

ſ. 316. c. 4. p. 1270.a.

ſ. 382. c. 4. p. 1383.e.

ARTICLE IV.

Mort & enterrement de Saint Eſtienne.

' APRES ce grand témoignage que S. Eſtienne avoit rendu de ſa charité, il ne dit plus aucune parole. Il ſe tut, il s'en alla, il s'endormit au Seigneur dans le repos de l'amour, & trouva en Dieu [a] la joie ineffable d'une ſouveraine paix, parce qu'il avoit ſouhaité la paix à ſes ennemis, & leur avoit pardonné ſa mort, ſans qu'ils fuſſent meſme dans la diſpoſition de demander le pardon de cette faute. [Voilà quelle fut la mort ou plutoſt le triomphe de S. Eſtienne, qui comme S. Irenée, & tous les autres enſuite l'ont reconnu,] ' a marché le premier ſur les traces que JESUS CHRIST nous a marquées par ſa Paſſion, & a le premier ſouffert la mort pour le nom de celui qui l'avoit ſauvé par ſa mort, ' luy rendant le premier le ſang qu'il a bien voulu verſer pour nous. ' S. Gregoire de Nyſſe le met au rang des Apoſtres & des Prophetes. [a] Et il a meſme precedé par le temps de ſon martyre, ceux qui le precedoient comme ſes maiſtres par la dignité de l'apoſtolat.

Aug. ſ. 386. p. 1492.f|50. p. 493.d.

pacem pinguiſſimam.

Iren. l.3.c.12. p. 266.c.

Max.T h.45.p. 224.2.b.

Nyſ.de Baſ. t.3. p.479.c.

a Max.T. h.45. p.224.1.d.

Sa

NOTE 2. [Sa mort arriva, comme nous croyons, " à la fin de l'année mesme en laquelle JESUS CHRIST avoit répandu son sang pour nous; qui selon l'opinion la plus commune aujourd'hui parmi les personnes habiles, est la 33. de l'ere commune.] ' L'Eglise celebroit solennellement la memoire de son martyre dés le 4. siecle au moins, le lendemain de la naissance du Sauveur: [Et l'union de ces deux festes nous peut marquer] ' que jamais les hommes n'eussent eu la force de mourir pour Dieu, si Dieu ne se fust fait homme afin de mourir pour eux. Aug. f. 314. p. 1260. b| Nys. Aug. app. f. 215. p. 357. b.

' Les Princes des Prestres ne se contentant pas d'avoir fait mourir S. Estienne, voulurent qu'on laissast son corps exposé aux bestes sans l'enterrer: Et il demeura en effet un jour & une nuit en cet état dans le lieu où il avoit esté lapidé, [1] sans que neanmoins aucune beste ni aucun oiseau y touchast. Enfin Gamaliel jaloux de l'honneur de ce fidele ministre de JESUS CHRIST, persuada à plusieurs Chrétiens de ceux qu'il connut avoir le plus de pieté, d'aller la nuit enlever son corps, de le mettre sur son chariot, & de le porter secrettement à une terre qu'il avoit à huit lieues de Jerusalem, nommée de son nom Caphargamala. Ce fut là qu'il fut enterré ' par quelques serviteurs de Dieu, qui firent ses funerailles avec un grand dueil, ' c'est à dire avec autant de magnificence [que le temps le pouvoit permettre,] [a] durant [2] quarante jours au moins. [b] S. Jerome dit que les Apostres mesmes voulurent prendre part à cette pompe, pour nous apprendre le respect que nous devons aux Reliques des Martyrs. Luci. de St. c. 5. p. 631. 1. a. Act. c. 8. v. 2. Hier. ep. 25. p. 159. b. a Luci. de St. p. 631. 1 a. b Hier. ep 53. p. 119. b.

' On le pleura d'abord selon les ceremonies de ce temps là, en un lieu où pour marque de ce dueil on mit un monceau de petites pierres, & de là on le transporta à l'endroit destiné pour sa sepulture, un peu plus vers le nord. ' Gamaliel le fit mettre dans un monument tout neuf, où il y avoit plusieurs " grottes. On le mit dans celle qui estoit à l'Orient. Luci. de St. c. 8. p. 631. 2. c. d|c. 5. p. 631. 1. p. c.

' On pretend que les dépenses des funerailles estoient fort grandes parmi les Juifs. ' Mais Gamaliel, qui estoit bien aise de ménager cette occasion pour obtenir quelque recompense de Dieu, & pour participer aux merites du saint Martyr, voulut qu'on prist sur son bien tout ce qui seroit necessaire pour cette dépense. Et lors qu'il fut mort, on l'enterra dans le mesme Bar. 34. § 304. Luci. de St. c. 5. p. 631. 1. a. b.

1. [Quelques manuscrits n'ont point ceci.] ' Il est dans les deux éditions des Benedictins. Aug. B. t. 7. app. p. 5. 6. b.
2. [a] Quelques manuscrits ont 40. jours, & d'autres 70. Bede a lû 45. a ib. p. 5. g.

monument en une grotte separée.

Bar. 44. § 48.

[S. Estienne n'a pas eu à souffrir de la seule cruauté des Juifs, mais encore de la malice des heretiques,] 'qui luy ont attribué de fausses revelations, condannées par le Pape Gelase.

ARTICLE V.

Dieu revele le corps de S. Estienne, qui est transporté à Jerusalem, Lucien en écrit l'histoire.

Aug s.319. c.6. p.1274.g.
a Combf. de Chry.p.298.
Luci. de St. c.8. p.631.2.c.d.
b c.3.p.630.2.a.
Aug.s.319.c.6.p.1274.a.
s.318.p.1271.c. p.

'Le corps de S. Estienne demeura longtemps caché, a pendant que "la gloire de sa sainteté brilloit dans le ciel & &c. sur la terre. Le long espace des années avoit fait perdre la memoire du lieu de sa sepulture: '& il estoit couvert sous les ruines d'un vieux tombeau, b où il y avoit une Eglise, & un Prestre qui la desservoit. 'Enfin il plut à Dieu de le reveler, & de le rendre celebre par quantité de miracles, afin qu'il éclairast toute la terre. 'Il le fit paroistre comme les corps des saints Martyrs ont accoutumé de paroistre, en faisant connoistre par divers signes au temps que sa providence jugea à propos, le lieu où il reposoit: & l'effet fit voir que ces signes estoient veritables, [& venoient de luy.]

Phot. c. 171. p. 384.c|Idat.fas|Marc.chr.
c Phot.p.384.c.
d Combf. de Chry p.300.
e Luci. de St. c. 7.p.631.1.2.
f Marc. chr|Combf. p.300|Bed.retr. in Act. c.5.t.6.p.13.
g Bed.p.13|Phot. c. 171. p. 384|Luci. c. 4|Idat. fast.&chr|Marc. chr.
h Luci. c. 5. 6|Phot.p.384.b.d|Bed. in Act. 5.8. p.13.16.
i Phot. c. 171.p. 385.a.
a Bed.chr.t.2.p.114|Ad.3.aug|chr. p. 355.

'Il découvrit donc ce tresor à Lucien prestre [de l'Eglise] c de Jerusalem, d & Curé du lieu où reposoient ces saintes reliques. e Il l'avoit choisi pour cela, en le preferant à plusieurs excellens Solitaires qui estoient dans les deserts; & dans ce dessein il l'avoit tiré d'un autre village où il estoit auparavant, pour le faire prestre [& Curé] de Caphargamala. f Aussi il est qualifié un homme saint, & un serviteur de Dieu tout occupé dans la pieté, qui travailloit avec ardeur à tout ce qui estoit agreable à Dieu.

g Ce fut Gamaliel qui s'apparut à luy en songe, un vendredi [1] 3. decembre sur les 8. heures du soir en [2] l'an 415. h Gamaliel luy declara où estoient les corps tant de luy que d'Abibas son fils, de S. Estienne, & de Nicodeme; i luy recommandant d'en avoir soin, & de ne les laisser point davantage dans le 1. 2.

1. C'est sans doute à cause de cette premiere apparition, que les fastes d'Idace disent que Estienne fut revelé à Lucien le vendredi 3. decembre.

2. a Bede copié par Adon, dit que ce fut la settiéme année d'Honoré, [c'est à dire en l'an 40 quatorze ans avant le Concile de Diospolis, & avant qu'Orose fust en Palestine.]

tombeau negligé où ils estoient; 'mais de dire à Jean qui estoit Luci.c.4.p.630.
Evesque de Jerusalem, qu'il vinst ouvrir leur tombeau pour 2.c.
détourner les maux dont le monde estoit menacé; parce qu'il falloit qu'ils fussent découverts sous son episcopat, [qui finit environ un an aprés.]

'Lucien s'éveillant aprés cette apparition, se prosterna en c.6. & in MS.
terre pour prier, & demanda à Dieu que si la vision qu'il avoit eue, venoit de luy, il luy plust de faire qu'il l'eust encore deux fois. Il se prepara à cette grace par le jeûne; il ne mangea que des viandes séches, 'c'est à dire du pain sec avec du sel, in MS.
& ne but que de l'eau, comme nous avons accoutumé, dit-il, de faire en Caresme. 'Il vécut de la sorte jusqu'au vendredi Luci.c.6.
10. decembre. suivant "que Gamaliel luy apparut une seconde fois, & luy montra sous la figure de quatre corbeilles pleines de fleurs, les differens merites des quatre Saints dont les corps estoient dans le mesme tombeau.

'Lucien ayant continué son jeûne, enfin le troisiéme ven- c.7.
17. decembre. dredi "Gamaliel luy apparut pour la troisiéme fois à la mesme heure: Et en mesme temps, Lucien se trouva en songe avec Jean de Jerusalem, qui luy disoit en termes figurez qu'il falloit transporter le corps de S. Estienne à Jerusalem, & luy laisser les autres. 'S'estant éveillé là dessus, aprés avoir rendu c.7.8.
graces à Dieu, il s'en alla promtement à Jerusalem trouver Jean, à qui il dit tout ce qui luy estoit arrivé, sans luy parler neanmoins de la translation du corps de S. Estienne, voulant voir s'il luy en parleroit le premier: Et Jean ne manqua point de le faire. Il ne vint pas luy mesme à Caphargamala: 'car il c.9.
avoit à se trouver au Concile de Diospolis: mais [comme il avoit sans doute vu les lieux en d'autres rencontres,] 'il dit à c.8.
Lucien de faire creuser à un tas de pierre qu'il luy marqua; & que s'il trouvoit quelque chose, il l'en fist avertir par le diacre [de son Eglise.]

'La nuit [du 18.] Gamaliel s'apparut à un moine fort simple c.8.
1. & fort innocent nommé[1] Migece, & luy marqua expressément le lieu où luy & les autres estoient enterrez, particulierement le grand & le juste, [c'est à dire S. Estienne.] Lucien ayant sceu le lendemain ce que Migece avoit vu, fit neanmoins creuser d'abord à l'endroit que Jean luy avoit marqué. Mais ce fut inutilement: de sorte qu'il fit aller les ouvriers au lieu que
NOTE 3. Migece luy disoit, où il trouva le jour mesme [qui estoit "le

1. 'C'est ainsi qu'ont mis les Benedictins suivant les manuscrits. Les autres editions ont *Nugece*. Aug.B t.7.ap.p.9.

18. ou 19. de decembre] le tresor qu'il desiroit, selon la reve-
lation que Dieu luy en avoit faite.

Il y avoit dans le tombeau une pierre où estoit gravé le mot
de *Cheliel*, qui en hebreu signifie une couronne comme στέφανος
en grec. [L'Eglise latine celebre le 3. d'aoust par une feste
particuliere, cette découverte du corps de S. Estienne & de
ses compagnons : & elle est marquée ce jour là non seulement
dans les martyrologes d'Usuard, d'Adon, & dans tous les au-
tres depuis le IX. siecle, mais dans ceux mesmes qui portent
le nom de S. Jerome, & qui sont les plus anciens de tous ceux
Bar.3 aug.a. que nous avons.] ' On a peine à juger pourquoi on a mis cette
feste en un temps si éloigné du mois de decembre ; & quel-
ques uns croyent que cela vient originairement de l'Eglise
d'Ancone," qui pouvoit celebrer ce jour là la dedicace d'une V. la note
tres ancienne chapelle de S. Estienne, [dont nous parlerons
" dans la suite.] V. § 10.

Luci.c.9. ' Lucien ayant trouvé les corps des Saints, il le fit aussitost
savoir à Jean de Jerusalem, qui vint du Concile de Diospo-
lis avec les Evesques de Sebaste & de Jerico. Ils ouvrirent le
cercueil de S. Estienne, & en mesme temps la terre trembla.
c.9|Phot.c.171. p.385. On sentit une odeur excellente,' &" un grand nombre de mala- &c.
des furent gueris.

Luci.c.9|Combf. de Chry.p.298. ' Le corps du Saint estoit reduit en cendres, hormis les os,
qui estoient tous entiers, & dans leur " situation naturelle, dit ἁρμονίᾳ.
Luci.c.9. Basile de Seleucie. ' On en mit quelques uns à part pour les
laisser dans le lieu, avec ses cendres ; & aprés avoir refermé le
cercueil, on le transporta solennellement [1] dans l'Eglise de 1.
c.7. Sion, ' qui estoit [a] la plus ancienne Eglise [de Jerusalem:] [2] &
a c.10. à la mesme heure il vint une grande pluye, au lieu que jusqu'a- 2.
lors il avoit fait une extrême secheresse.

[Cette revelation que Dieu fit du corps de S. Estienne, est
Aug.B.t.7.ap.p. 3.4. un des plus celebres évenemens du V. siecle.] ' S. Augustin en
b Soz.l.4.c.16. p 817.d. parle en divers endroits ; [b] Sozomene qui l'appelle une chose
Bar.415.§ 57. toute extraordinaire & toute divine, promet d'en inserer la
narration dans son histoire : ' mais c'est justement depuis cet
endroit qu'elle est perdue. [Les fastes & la chronique d'Idace,
& la chronique de Marcellin, la marquent comme un éve-
Combf.de Chry. p.283. nement memorable.] ' Nous en avons beaucoup de particula-
Luc.c.10.

1. ' Le 24. 25. ou 26. decembre : car les manuscrits lisent differemment. Les Benedictins o
mis le 26. sans parler des autres leçons : & on lit ainsi dans Adon 3. *aug*.

2. Le texte dit *prima*, qui pourroit aussi signifier la principale. Mais la principale & la cath
drale estoit celle de la Resurrection.

ritez dans un discours sur S. Estienne, attribué à Basile Evesque de Seleucie au milieu du V. siecle, & donné au public en 1656. par le P. Combefis. 'Photius en cite une relation faite par un nommé Chrysippe Prestre de Jerusalem, [a] qu'on croit estre celui à qui la vie de S. Euthyme donne de fort grands éloges, & qui mourut vers l'an 478. 'Ce mesme Prestre en raportoit encore diverses particularitez dans un discours fait sur le saint Martyr Theodore. Phot.c.171.p. 384.b. a Boll.20.jan.p. 318.f|319.a. Phot.c.171.p. 384.c.

[Mais ce qui nous en reste de plus considerable & de plus certain, c'est]' la relation qui en fut faite "par Lucien mesme, dont Dieu s'estoit voulu servir pour cette œuvre de sa misericorde. Il l'écrivit en grec, & l'adressa à toute l'Eglise,' afin de donner part avec une entiere simplicité à tous les fideles, des merveilles dont il avoit esté le témoin [& le ministre.] 'Avite Prestre Espagnol" qui estoit alors à Jerusalem, l'obligea par ses instances à nous donner cette relation. Il la traduisit ensuite en latin, & l'envoya en Occident par Orose, avec une lettre adressée à " Balcone Evesque de Brague [en Portugal,] & à toute son Eglise, 'dont cet Avite estoit Prestre. Note 4. Gennad.c.46. Luci.de St.c.3. V. S. Augustin. Gennad. c. 47| Luci.c.2.3|Idat. fast. ou Palcone. Idat.fast.

[Cette relation de Lucien" a esté tres celebre dans l'Eglise, & y a toujours esté regardée comme une histoire tres fidele & tres assurée.] 'C'est pourquoi S. Augustin parle des faits attestez par les visions mesmes qui y sont contenues, comme de veritez certaines, connues & receues presque de toutes les nations. 'Bede dit la mesme chose. V. l'an. 4. Aug.in Jo h.120. p.226.2.b.c. Bed.retr. in Act. t.6.p.13.

ARTICLE VI.

Orose porte des reliques de S. Estienne à Minorque, où tous les Juifs se convertissent.

'BEAUCOUP de personnes eurent des reliques de Saint Estienne: [b] & selon l'expression de Basile de Seleucie, elles sanctifierent & rendirent illustres toutes sortes d'endroits & de pays. 'Avite [qui estoit sans doute ami particulier de Lucien,] luy en demanda quelques unes de celles qu'on luy avoit laissées: & Lucien qui avoit beaucoup de respect pour luy, luy donna en secret non seulement des cendres de son corps; mais mesme quelques os, "pleins d'une onction, dit Avite, Aug. s. 318. p. 1271.e. b Combf. de Chry p.305. Luci.de St.c.2. 10 pinguiorum.

qui estoit une preuve visible de leur sainteté, surpassant les parfums nouvellement faits, & les odeurs [les plus agreables: ce qui semble marquer qu'il en sortoit quelque huile odoriferante.]

§.1.2. 'Avite se resolut d'envoyer ce riche present à l'Eglise de Brague, & à Balcone qui en estoit Evesque, [lequel avoit sans doute succedé à "Paterne Evesque de la mesme Eglise en 399. ou 400.* Balcone vivoit encore en 447. au moins.] 'Avite qui estoit Prestre de Brague, 'voulut donc luy envoyer ces reliques de S. Estienne, dans l'esperance que ce premier Martyr s'estant revelé pour sauver le monde des malheurs qui l'accabloient, il obtiendroit de Dieu ou l'expulsion des barbares qui ravageoient alors toute l'Espagne, ou l'adoucissement de leurs esprits inhumains. Mais n'osant encore y aller porter luy mesme ce riche tresor, il le confia à Orose, qui estoit apparemment de Brague mesme aussibien que luy, & qui s'en retournoit alors en Espagne. Ce fut aussi par luy qu'il écrivit à l'Eglise de Brague, & qu'il envoya la relation de Lucien qu'il avoit traduite, afin qu'on ne pust douter de la verité des reliques dont Orose estoit chargé.

V. les Priscillianistes. *V. S. Leo. Idat. fast. Luci. de St. c. 1. 2.

Marc. chr | Genn. c. 47. a Aug. ep. 28. 90. p. 38. 1. b | 157. 1. d.

'Ainsi Orose estant parti de Palestine en 416. apporta le premier en Occident des reliques de S. Estienne. a Il vint en Afrique vers le milieu de 416. avant que de s'en retourner en Espagne, comme S. Augustin l'en avoit prié. [Mais on ne voit pas s'il y laissa aucune partie des reliques qu'il portoit: "& il paroist mesme plutost qu'il ne le fit pas, quoiqu'il y ait dû passer quelque temps, "s'il est vray qu'il ait écrit son histoire en 416. & 417.]

NOTE 5. V. S. Augustin.

Bar. 418. § 40-43. b § 69. § 43. 'On ne doute pas que ce ne soit luy dont Severe Evesque de l'isle de Minorque, parle dans sa relation b faite au mois de fevrier 418. 'où il dit que peu de temps auparavant, & à peu prés dans le mesme temps qu'il avoit esté fait Evesque de cette isle, 'qui est presque également éloignée de la Mauritanie & de l'Espagne; 'il y estoit abordé un Prestre de tres grande sainteté, qui venoit de Jerusalem, & qui en avoit apporté des reliques de S. Estienne revelées depuis peu de temps; que ce Prestre avoit resolu de les porter en Espagne, mais qu'il n'avoit pu y passer [à cause que les Gots & les Vandales l'occupoient toute;] & qu'ainsi aprés avoir demeuré quelque temps à Magone 'l'une des deux villes de l'isle, [& qui en porte aujourd'hui le nom,] 'il s'en estoit retourné en Afrique, laissant

§ 42. § 43. § 42. § 43.

les reliques qu'il portoit dans l'Eglise de Magone, qui estoit § 62.
un peu hors de la ville.

La suite fit assez juger que cela s'estoit fait par l'inspiration § 43.
du S. Esprit. Car il y avoit dans cette ville un assez grand § 42.
nombre de Juifs, & des plus qualifiez du lieu, qui peu de § 43-69.
temps aprés se convertirent tous en huit jours, hommes & femmes, au nombre de 540. personnes: & leur conversion fut accompagnée d'un grand nombre de miracles & de prodiges, qui marquoient visiblement le doit de Dieu. Ils com- § 49.69.
mencerent à se convertir le samedi 2. fevrier en l'an 418. Se- § 41.42.
vere Evesque de l'isle écrivit la relation de tout ce qui se passa alors, & il l'adressa à toute l'Eglise. Baronius l'a tirée d'un § 41.
manuscrit du Vatican, & l'a inserée dans ses Annales, où on la peut voir. [Les Benedictins l'ont jointe aussi au recueil qu'ils ont fait des pieces qui regardent les reliques de S. Estienne, dans l'appendix du settiéme tome de S. Augustin.]

ARTICLE VII.

Reliques de S. Estienne à Uzale: S. Evode en fait écrire l'histoire.

[LA relation de Severe passa bientost en Afrique,] où Evod.l.1.c.2.p.
S. Evode [celebre entre les amis de S. Augustin, &] 632.2.d.
Evesque d'Uzale, ville [de la Proconsulaire, voisine de celle d'Utique,] la fit lire publiquement dans son Eglise le jour mesme qu'il y receut solennellement des reliques de S. Estienne; & elle y fut écoutée avec beaucoup de devotion. [Cela nous fait juger que l'Eglise d'Uzale n'avoit eu ces reliques qu'en 418. au plutost.] Elle les pouvoit avoir eues de quel- c.1.p.632.2.a.b.
ques moines qui les avoient fait venir d'Orient sur le raport
V.la note 5. d'Orose.

Ces moines les avoient déja sans qu'on le sceust, & per- 1.2.
sonne n'esperoit encore en pouvoir avoir à Uzale, lorsqu'il plut à Dieu d'en donner des marques par diverses visions. Et c.2.p.632.2.b.c.
environ 40. jours aprés, on les apporta dans une eglise de Martyrs prés d'Uzale, sur laquelle quelques personnes virent une étoile qui sembloit venir au devant du saint Martyr. Ces c.1.p.632.2.a.
reliques consistoient en une fiole où il y avoit des gouttes de sang, & de petits fragmens d'os. L'Evesque [Evode] receut a.

c.2.p.632.2.c.d.

ces reliques, ' & aprés qu'on eut celebré les saints mysteres, il les porta à la ville assis dans un char accompagné de beaucoup de peuples qui chantoient les louanges de Dieu, & d'un grand nombre de cierges & de luminaires.

c.4.p.633.

' Lorsque les reliques estoient encore dans l'eglise des Martyrs, un nommé Concorde qui avoit eu le pié rompu, y vint remercier Dieu " d'avoir esté gueri la nuit de devant par Saint Estienne. L'histoire porte qu'aprés y avoir prié longtemps, il y alluma des cierges, & y laissa le baston avec lequel il estoit venu.

" &c.

c.3.p.633.1.a. b.

' Les reliques furent portées dans l'eglise de la ville " au Jubé, & placées * sur un throne orné de tentures, ' avec un † linge qui les couvroit. Et le mesme jour une femme aveugle ayant seulement touché ce linge, ¶ recouvra la vue la nuit suivante. ' Elles furent mises ensuite en un lieu fermé avec de petites portes, afin que l'on n'y touchast pas. [a] Il y avoit une petite fenestre par où l'on y faisoit toucher des linges, ' qui servoient ensuite à guerir divers maux. [b] Elles y estoient posées sur une espece de lit.

" *in loco absida.*
* *super cathedram velatam.*
† *palla.*
¶ &c.

l.2.c.2.p.637.1.c d. | a l.1.c.12.p 634.2.b.c. | c | l.2 c.2.p 636.1.c. | b l.2.c.2.p. 637.1.d. | c l.1.c.8.p.634.1.c.

[c] Evode avoit d'abord separé une partie des reliques, & les avoit mises en une petite chasse d'argent dans son monastere, ' pour les porter en une eglise de son diocese qu'il avoit retirée des [1] Donatistes. Mais la veille qu'il devoit faire cette translation, le peuple d'Uzale l'ayant sceu, s'y opposa, & obligea l'Evesque de promettre avec serment, qu'il mettroit cette partie des reliques dans l'eglise [de la ville] avec le reste. Cet évenement avoit esté prédit par deux revelations, qui marquoient que Dieu n'agreoit point cette translation. Et on remarque en effet qu'elle eust esté capable de causer quelque division. ' Evode accomplit sa promesse, & porta avec grande solennité à l'Eglise cette partie des reliques qu'il avoit reservée dans son monastere. Dieu augmenta la joie de cette solennité en rendant la vue à un aveugle qui vint en chemin toucher la chasse du Saint.

c.7.p.634.1.a.b. | c.8.

c.4.p.633.2.b.c | Aug.s.322.323.p.1277.c | 1278.g | civ.D.l.22.c.8.p.299.1.a. | d Evod.l.1.c.4.p.633.2.a. | e præf.p 632.1.b.c.

' Depuis que les reliques de S. Estienne furent mises dans l'eglise d'Uzale, il s'y fit un tres grand nombre de miracles, [d] & on y vit venir de tous costez une affluence incroyable de peuple.

[e] S. Evode croyant qu'il estoit de son devoir de publier de tous costez, [& de conserver à la posterité] les merveilles

1. heretiques d'Afrique, qui reïteroient le battesme, &c.

que

que Dieu operoit dans son eglise; ordonna à une personne de les écrire. Cette personne luy obeït; ' & ne pouvant pas neanmoins mettre tous les miracles qui se faisoient, il choisit seulement ceux qui estoient les plus connus, dont il fit un livre, ' où il proteste qu'il n'a travaillé qu'à raporter les faits avec toute la verité & la simplicité possible, ayant mesme mis quelquefois les propres termes dont les malades s'estoient servis. » Car les personnes sages & religieuses aiment toujours » mieux, dit-il, la verité, quelque barbare que soient les ter» mes dont on l'exprime, que le mensonge orné des expressions » les plus éloquentes & les plus polies. ' Il dit luy mesme qu'il estoit de l'Eglise d'Uzale, ' & qu'il estoit present lorsque les reliques de Saint Estienne furent apportées dans la ville. ' Il paroist aussi qu'il demeuroit dans un monastere avec S. Evode. ' Il adresse son discours quelquefois à S. Evode, [a] quelquefois à ses peres & à ses freres, [qui estoient peutestre les Ecclesiastiques & les moines d'Uzale.]

c.4. 15. p.633.2. b.c|635.1.c. præf.p.632.1.c. l.2.c.1.p.635.1.d. l.1.c.2.p.632.2.c. l.2.c.5.p.639.2.c.d. præf.p.632.1.c. a l.2.c.1.p.635.1.d.

' Il faisoit ce recueil pour estre lu publiquement le jour de la feste de S. Estienne. [b] On le lut en effet; & aprés qu'on avoit lu un miracle, on faisoit monter au jubé la personne dont on venoit de raporter la guerison, lorsqu'elle se trouvoit presente, afin qu'elle en rendist elle mesme un témoignage autentique. ' Il n'y eust point de cœur si dur & si insensible, qui ne répandist alors des larmes, & qui ne se sentist touché par des mouvemens de respect & de pieté. On interrompoit la lecture des miracles par des cris de joie: & cette joie se redoubloit encore lorsqu'on voyoit paroistre ceux en qui les miracles s'estoient operez. Ainsi le cœur touché en mesme temps par ce qu'il entendoit & ce qu'il voyoit, se trouvoit penetré des flammes du divin amour. Chacun copia aussi l'écrit.

l.1.c.15.p.635.1.c. b l.2.c.1.p.635.1.2. 2.b.

ARTICLE VIII.

Miracles operez à Uzale & à Calame par les reliques de S. Estienne.

' LE mesme auteur qui avoit écrit l'histoire dont on vient de parler, composa depuis un second livre partie des guerisons, partie de divers autres prodiges que Dieu avoit

Evod l.2. c.1. p. 635.2.b.

operez par le moyen des reliques de S. Estienne depuis qu'il
1 1 c.6.11.p.633. 2.d|p.634.2.a. avoit écrit le premier. 'On voit dans ces deux livres que le Saint apparoissoit assez ordinairement comme un jeune hom-
c.6.p.633 2.d. me, ' & quelquefois " en habit de diacre. habitum præferens. ª On y voit aussi
a d|4.p.633.2.a.b. plusieurs morts ressuscitez; ᵇ & entr'autres l'enfant dont par-
b c.15| Aug. s. 323.324.p.1279. le S. Augustin, " à qui Dieu rendit la vie pour recevoir le bat- &c.
tesme.

Evod.l.1.c.11 p.634.a. 'Entre les autres miracles, on peut remarquer celui de Restitute du diocese d'Hippone, paralytique de tous ses membres, & de la langue mesme; qui ayant oui parler des reliques de S. Estienne à Uzale, s'y fit porter; [ce qui marque qu'il n'y en avoit pas encore à Hippone.] Il ne fut gueri que peu à peu; & comme il vouloit s'en retourner au bout de quatre mois, avant que d'estre tout à fait gueri, il receut ordre [dans une vision] d'attendre encore quatre mois, aprés lesquels il
c.12. s'en retourna à pié. 'Un autre paralytique fut gueri avec un peu de poussiere qu'on luy apporta du lieu où reposoient les
c.13. reliques du saint Martyr. 'Un aveugle ayant receu la vue au mesme lieu, aprés y avoir passé huit jours, y offrit en action
l.2.c.4.p.638. de grace une chandelle d'argent. 'L'histoire du dragon de feu qui fit trembler toute la ville d'Uzale, est particulierement remarquable à cause du tableau qu'il parut que Dieu mesme en avoit envoyé, & qui fut mis devant " la chasse ou la chapelle de S. Estienne. Memoriam

Aug.civ.D.l.22.c.8.p.299.1.a. 'On n'avoit point accoutumé à Uzale de faire donner à ceux qui avoient esté gueris par miracle, des memoires de leur maladie & de leur guerison, pour les faire lire devant le peuple, comme on faisoit en d'autres endroits. Mais S. Augustin y estant venu " à peu prés dans le temps qu'une Dame de qualité nommée * Petronie, avoit esté guerie miraculeusement; vers l'an 426. * Note il exhorta cette Dame à la priere d'Evode, de donner un memoire de ce miracle; à quoy elle se soumit tres aisément: & il y a apparence que les autres firent depuis la mesme chose. [Il y a de mesme tout sujet de croire que ce fut par le conseil de S. Augustin, & pour suppléer au defaut de ces memoires, qu'Evode fit écrire les miracles qui s'estoient faits dans son Eglise.]

p.298.1.c.d|2.d| Bar.416.§24. 'L'Eglise de Calame eut des reliques de S. Estienne quelque temps aprés celle d'Uzale, par le moyen de Posside son Evesque qui y en apporta: & on y vit aussi paroistre des prodiges semblables à ceux que Dieu avoit operez autrefois. De

ſorte que S. Auguſtin & les autres Eveſques, jugeant qu'il eſtoit utile de publier par tout ces merveilles, introduiſirent l'uſage des memoires dont nous avons parlé. S. Auguſtin dit que pour recueillir ſeulement ces memoires, ſans parler de beaucoup d'autres miracles dont on n'en avoit pu avoir, il euſt fallu faire pluſieurs livres. Et cela eſt aiſé à croire, puiſqu'il y en avoit infiniment davantage à Calame qu'à Hippone, où neanmoins on en trouvoit environ 70.

'Entre ce grand nombre de miracles, S. Auguſtin remarque l'hiſtoire d'Euquaire preſtre d'Eſpagne gueri de la gravelle, & depuis reſſuſcité par le moyen d'une de ſes chemiſes qu'on avoit portée à la chaſſe du Saint. 'Il remarque encore deux goutteux, dont l'un fut tout à fait gueri, & l'autre apprit par revelation un remede qui appaiſoit la douleur de ſa goutte toutes les fois qu'elle le prenoit. Aug.p.298.1.c.d. 2.a.

'Mais il s'arreſte particulierement ſur un homme de qualité nommé Martial, qui eſtant déja fort agé, & malade à la mort, ne vouloit point entendre parler de ſe faire Chrétien. Son gendre qui eſtoit battizé depuis un an, s'en alla prier devant la chaſſe de S. Eſtienne, 'avec tous les effets que peut produire une pieté veritablement ardente & ſincere. En s'en retournant, il emporta de l'autel les premieres fleurs qu'il y trouva, & les mit lorſqu'il fut nuit ſous la teſte de ſon beaupere. Le lendemain dés le grand matin, Martial demanda qu'on allaſt promtement querir l'Eveſque: Il declara qu'il croyoit en JESUS CHRIST, & fut auſſitoſt battizé avec la joie & l'admiration de tout le monde. Depuis cela juſqu'à ſa mort qui arriva peu aprés, il eut toujours ces paroles à la bouche, » JESUS CHRIST *recevez mon eſprit*, quoiqu'il ne ſceuſt point du tout que c'euſſent eſté les dernieres paroles de S. Eſtienne. 1.d. 2.a.

ARTICLE IX.

Saint Auguſtin honore les reliques de S. Eſtienne, & apprend aux autres à les honorer.

'L'EGLISE d'Hippone n'eut des reliques de S. Eſtienne qu'aprés celle de Calame, moins de deux ans avant que Saint Auguſtin écriviſt ſon dernier livre de la Cité de Dieu, Aug.civ.D.l.22.c.8.p.298.2.d.

[″c'eſt à dire ce ſemble vers le commencement de 425. On peut juger de quelle maniere S. Auguſtin les receut,] ′par la lettre qu'il écrit à un Eveſque nommé Quintien, où aprés luy avoir recommandé quelques dames qui alloient chez luy, il dit qu'elles portoient des reliques du tres heureux & tres glorieux martyr S. Eſtienne: à quoy il ajoute, Voſtre ſainteté « n'ignore pas combien elle eſt obligée d'honorer ces reliques, « ainſi que nous avons fait de noſtre part. «

V. S. Auguſtin.

Aug. ep. 103. p. 174. 1. b.

′Nous avons encore un ſermon qui peut eſtre celui qu'il fit à la reception des reliques de S. Eſtienne. On y voit que ces reliques conſiſtoient en un peu de poudre de ſa chair; & il admire que ce peu de poudre euſt aſſemblé un ſi grand nombre de perſonnes; & encore une pouſſiere cachée [dans un reliquaire.] Mais, dit-il, les graces que l'on en reçoit ne ſont pas « cachées. Conſiderez quelles peuvent eſtre les recompenſes « que Dieu nous reſerve dans la terre des vivans, puiſqu'il ac- « corde de ſi grandes choſes par les ſeules cendres des morts. « La chair de S. Eſtienne devient celebre en toutes ſortes d'en- « droits; mais ce n'eſt que pour relever le merite de ſa foy. Sou- « haitons de telle ſorte d'obtenir des graces temporelles par « ſon interceſſion, que nous meritions en l'imitant d'en rece- « voir d'éternelles. « ′Il continue à montrer que la veritable maniere d'honorer les Saints, eſt d'imiter leurs vertus, & que celle dont S. Eſtienne nous donne particulierement l'exemple, eſt l'amour des ennemis. ′Il promet enfin que ce Saint veillera dans ſes cendres [pour obtenir de Dieu les graces qu'on luy demandera.]

ſ. 317. p. 1269 a. g.

b. d.

p 1271. b.

′On mit les reliques de S. Eſtienne dans un lieu ſaint environné d'une baluſtrade, [a] qui eſtoit dans l'egliſe, [b] & qui en eſtoit neanmoins ſeparé en quelque ſorte: [Et ce pouvoit eſtre quelque chapelle particuliere qui tenoit à l'egliſe, & qui eſtoit enfermée dans le meſme cloiſtre.] ′On éleva un autel non à S. Eſtienne, mais à Dieu ″ ſur les reliques de S. Eſtienne; ′& le jour qu'elles y furent miſes, S. Auguſtin fit un ſermon au peuple, ′où il luy recommande de reſpecter ce lieu & ce jour, pour y honorer S. Eſtienne, & y adorer Dieu qui luy a accordé la couronne, & a donné à tous les Martyrs la grace de vaincre non ſeulement tous les attraits du monde, mais encore ſes plus grands ſupplices. ′Cet autel eſtoit apparemment dans une ″ chapelle, à la voute de laquelle S. Auguſtin fit mettre quatre vers, pour apprendre à tout le monde,

civ. D. l. 22. c. 8. p. 299. 2. a.

a 1. d.

b 2. c5

ſ. 318. p. 1271. e.

b.

e. f | 1273. c.

ſ. 319. c. 7. 8. p. 1275.

de reliquiis

cellæ.

comme on le juge par la suite de son discours, que c'est à la vertu de Dieu qu'il faut raporter les miracles que font les Saints, & que c'est de luy que nous recevons des graces par eux.

'Il recommande fort cette verité en divers endroits, craignant sans doute [que la pieté ne degeneraſt en superstition,] qu'on ne discernast pas assez le serviteur du maistre, [& qu'on ne s'arrestast à S. Estienne sans passer par luy jusqu'à Dieu;] au lieu que tous les miracles qui se font par ses reliques, se font au nom [& par la vertu] de JESUS CHRIST, afin qu'il soit adoré avec plus de respect, & qu'on s'assure de plus en plus qu'il viendra un jour juger les vivans & les morts. ib[1273.f|f.317. p.1268.c.d.e.

'S. Augustin parle d'une Memoire de S. Estienne à Hippone "hors de la ville. [Il n'exprime pas si c'estoit la mesme dont il parle ordinairement, ou une seconde.]' Il dit qu'en moins de deux ans il se trouvoit déja environ 70. relations d'autant de miracles faits à Hippone depuis qu'il y avoit des reliques de ce Saint, sans parler de plusieurs autres dont il savoit assurément qu'on n'avoit pas donné de memoires. civ. D.l.22.c.8. p.298.2.c. d. *in suburbano.*

'Entre ces miracles il marque seulement trois resurrections de morts, dont l'une se fit par le moyen de [1] l'huile du saint Martyr (ce sont ses termes) dont on frota le corps du mort; '& la guerison de Paul & de Palladie sa sœur, qui trembloient toujours. [Nous pourrons raporter "autrepart les particularitez de ce miracle, qui sont tres considerables. Il suffit de dire ici]' qu'il se fit aprés plusieurs autres, le dimanche [a] & le mardi de Pasque". b.c. p. 299|f.320-323.p 1275. f.320.p.1275 e. a f.323.p.1279. a. V. S. Augustin. apparemment en 425.

'Nous avons un sermon que S. Augustin fit en un jour fort chaud, [b] aprés qu'on eut lu ce que les Actes portent de S. Estienne. [c] Il vouloit lire ce jour là un memoire de quelque grace que Dieu avoit accordée par le mesme Saint: mais à cause que la lecture [des Actes] avoit esté fort longue, il remit cela au dimanche. 'Dans ce sermon il avertit ses auditeurs que les prieres de S. Estienne obtenoient beaucoup de » choses, mais non pas tout. Car nous trouvons, dit-il, dans » les memoires que l'on nous donne de ses miracles, qu'il a eu » quelquefois de la peine à obtenir de certaines graces, quoi-» qu'il les ait enfin obtenues, lorsque la foy de celui qui les luy » demandoit ne s'est point lassée. On ne s'est point ennuyé, on f. 319. c. 8. p. 1275.d. b p.1273.d.e. c p.1275.d. a.

1. Cette huile estoit apparemment celle des lampes qui bruloient devant les reliques du Saint. On voit dans l'histoire que Dieu a souvent fait des miracles par cette huile.

a toujours prié, & enfin Dieu a accordé la grace par Saint « Estienne. Nous avons les paroles par lesquelles il l'a deman- « dée, & on luy a répondu, La personne pour qui vous priez « n'est pas digne de recevoir cette faveur: Elle a fait telle & « telle chose. Neanmoins il a persisté, il a conjuré, & enfin il « a obtenu. Par où il nous a fait voir qu'il prie comme servi- « teur, & que Dieu comme maistre accorde ce qu'il veut & à « qui il veut. «

s.94 p.507.b. 'Dans un autre sermon il dit qu'il preschera peu, parce qu'on sera bien aise d'entendre lire un memoire des graces que Dieu avoit accordées par le saint Martyr. s.79 p.418.c. 'L'on voit la mesme chose en d'autres endroits. s.286. c. 8. p. 1151.c.d. 'Il remarque dans un sermon que le Martyr apparut une fois à une femme qui souffroit de tres grandes douleurs; & sur ce qu'elle se plaignoit qu'elle ne pouvoit les supporter, il luy dit avant que de la guerir: *Et si vous aviez à endurer le martyre?* comme voulant dire qu'elle devoit regarder son mal comme un martyre; car il paroist que S. Augustin l'a pris en ce sens.

ARTICLE X.

Miracles faits en divers endroits par les reliques de S. Estienne. L'Imperatrice Eudocie fait bastir une Eglise de son nom à Jerusalem, où l'on met son Corps.

[OUTRE les Eglises d'Uzale, de Calame, & d'Hippone, S. Augustin remarque encore divers endroits de l'Afrique où les reliques de S. Estienne avoient fait plusieurs miracles.] Aug.civ.D.l.22. c.8.p.298.1.c. 'L'Evesque Projete en apportoit en un lieu de la Numidie appellé les Eaux de Tibile; & un tres grand nombre de personnes venoient audevant. Dans cette foule il y avoit une femme aveugle, qui demanda qu'on la fist approcher de l'Evesque. Elle donna des fleurs pour faire toucher aux reliques: & quand on les luy eut rendues elle les mit sur ses yeux, & recouvra la vue en mesme temps.

c. 'Lucille Evesque de Synice [ou Sinite] auprés d'Hippone, avoit depuis longtemps une fistule, & il estoit prest d'y faire mettre le fer. Mais depuis qu'il eut apporté à son Eglise des reliques de S. Estienne, sa fistule ne parut plus, ayant esté guerie dans le temps qu'il les portoit.

'Il y eut aussi deux morts ressuscitez en un village nommé 2.b.
memoria. Audure, dans l'eglise duquel il y avoit " des reliques du mes-
me Saint, ' qui en rendant ainsi la vie aux morts, faisoient s. 319. c. 6. p.
bien connoistre de quelle vie [& de quelle gloire] il jouissoit 1274.g.
luy mesme [devant Dieu.

On ne voit point par S. Augustin qu'il y eust de ses reliques
à Carthage; & il paroist mesme plutost qu'il n'y en avoit pas,]
'puisque Petronie qui y demeuroit, vint à Uzale pour invo- civ.D.l.22.c.8.
quer le secours de S. Estienne. [a] On voit la mesme chose dans p.299.1.a.b.
V.la note 5. l'histoire de Megecie, [" si elle est differente de Petronie.] a Evod.l.2.c.2. p.636.1.b.
'Et Florent qui estoit officier dans Carthage, se croyant re- c.5.p.639.
devable de sa vie à S. Estienne, s'en vint tout seul à Uzale
dont il ne savoit pas seulement le chemin, pour le remercier
de cette grace. 'Il est certain neanmoins qu'il y en avoit vers Prosp.prom.l.4.
l'an 434. dans un monastere de Vierges, où il se fit un mira- c.5.p.160.
cle extraordinaire raporté par un auteur de ce temps là.

[Pour ce qui est des autres provinces,] 'S. Augustin nous Aug. s. 322.323.
V.la note 1. assure qu'il y avoit à Ancone en Italie " une fort ancienne p.1277.b|1278.
memoria. " eglise de S. Estienne, qu'on croyoit mesme estre du temps d|div. 31. 32. p. 488.2.a|489.1.
des Apostres. Il s'y faisoit quantité de miracles, mais seule- a.b.
ment depuis que Dieu eut revelé les reliques de ce Saint.'S. Greg.dial.l.1.c.
Gregoire le Grand parle aussi de cette eglise qui estoit auprés 5.p.24.e.
d'Ancone. 'La tradition du pays estoit qu'elle avoit esté bastie Aug. s. 323. p.
&c. à l'occasion " d'une des pierres dont on avoit lapidé S. Estien- 1278.d.e.
ne, qui ayant esté ramassée par un Chrétien present à cette
action, avoit depuis esté apportée en cette ville.

'Il y avoit des reliques de S. Estienne dans une eglise de Greg.T.mir.l.1.
Portugal en une campagne appellée Osen. S. Gregoire de c.24.25.p.51-55.
Tours raporte comment le battistere s'y remplissoit tous les
ans le samedi-saint par un miracle visible, & comment Dieu
punit les heretiques qui voulurent la profaner.

&c. 'Le mesme Saint témoigne " qu'il y avoit à Tours des reli- c.33.p.72-74.
ques de S. Estienne, qu'il mit dans une chapelle dediée long-
temps auparavant sous son nom; 'qu'il y en avoit aussi à Bor- p.75-78.
deaux; '& qu'on conservoit de son sang dans l'eglise cathe- p.74.75|h. Fr.
drale de Bourges, [qui porte encore aujourd'hui le nom de S. l.1.c.31.p.25.
Estienne.] Il raporte diverses merveilles faites en tous ces
lieux. L'on voit par ce qu'il dit de Bordeaux, que ces reli-
ques n'estoient pas toujours du corps du Saint. 'S[te] Melanie Sur. 31. dec. p.
la jeune mit des reliques de S. Estienne dans l'eglise du mo- 381.§26.
nastere de Vierges qu'elle avoit fait bastir à Jerusalem.

[Aprés avoir parlé des reliques de ce Saint répandues dans tout le monde, il ne faut pas oublier ce qui regarde ſon corps entier. Nous avons vu que de ſon tombeau à Caphargamala il avoit eſté porté à Jeruſalem, & mis dans l'egliſe de Sion.]

Combſ. de Chry. p. 301 302.

'Il fut depuis transferé en une egliſe magnifique que l'on fit baſtir auprés des murailles de Jeruſalem, dans le lieu meſme où il avoit eſté lapidé. Baſile de Seleucie " dit que ce fut Juvenal qui la fit baſtir: [mais ce fut ſans doute des deniers de

si c'est lu[i]

l. 1. c. 22. p. 280. d.

l'Imperatrice Eudocie femme de Theodoſe le jeune,] 'qui eſtant venue à Jeruſalem [pour la ſeconde fois vers l'an 444.] y fit baſtir à prés d'une ſtade de la ville une egliſe de S. Eſtienne fort belle & fort exhauſſée, où elle fut enterrée aprés ſa

Nphr. l. 14. c. 50. p. 559. a.
a Conc. L. t. 7. p. 92. a. b.
b Anal. g. p. 67.

mort. 'Nicephore ajoute meſme expreſſément, que c'eſtoit dans le lieu où ce Saint avoit ſouffert. [a] Il y pouvoit tenir dix mille perſonnes au moins. [b] Eudocie mit vers 456. un " Superieur dans la maiſon de S. Eſtienne vers Jeruſalem, [qui

ἡγούμενον.

Cotelr. g. t. 2. p. 273. § 87.
c Anal. g. p. 73.

ſemble par là avoir eſté un monaſtere;] '& Metaphraſte luy en donne expreſſément " le titre. [c] Cette egliſe n'eſtoit pas neanmoins encore tout à fait achevée en l'an 460. auquel elle fut dediée le [mercredi] 15. de juin: & Eudocie y aſſigna alors de

φροντιστήριο

Sur. 31. dec. p. 383. § 34.

grands revenus. 'Dés l'an 439. il y avoit à Jeruſalem une egliſe de S. Eſtienne [differente de celle-ci.]

Marc. chr. | Thdr. L. l. 2. p. 568. c.

'Eudocie s'en retournant à Conſtantinople en la meſme année 439. aprés un premier voyage qu'elle avoit fait à Jeruſalem, elle y apporta des reliques de S. Eſtienne, qui furent miſes dans l'egliſe de S. Laurent le 21. de ſeptembre, auquel depuis ce temps là on fit [dans cette egliſe] la feſte de l'un & de l'autre de ces ſaints [Diacres. " On a quelque lieu de croire que ce fut une main de S. Eſtienne qu'Eudocie apporta, & qu'on la mit enſuite dans une egliſe qu'on fit baſtir ſous le

Note 7.

Cang. de C. l. 4. p. 136-139.

nom du meſme Saint.] 'On marque juſqu'à neuf egliſes ou chapelles de S. Eſtienne dans Conſtantinople, & quelques

P. 136.

unes qu'on pretend anciennes. 'Celle qui eſtoit dans le palais, & qu'on dit avoir eſté baſtie par Pulquerie, eſt celebre dans l'hiſtoire, parceque pluſieurs Empereurs & Imperatrices y ont receu la couronne.

S. NICODEME

S. NICODEME
CONFESSEUR.

NICODEME estoit un Juif de la secte Joann.c 3.v.1.
des Pharisiens, [en qui l'humilité de
la prédication de JESUS CHRIST
trouva une opposition toute particu-
liere, parce qu'estant les plus exacts en
l'observation des pratiques exterieures
de la vertu, ils estoient en mesme temps
les plus superbes, & par consequent les
plus vides de la vertu solide & interieure.] ' Nicodeme passoit v.10.
mesme pour un maistre & un docteur du peuple d'Israel,
quoiqu'il ignorast les veritez les plus necessaires au salut: [&
il estoit encore enflé du faste des grandeurs & des dignitez du
ἄρχων. siecle,] ' puisque l'Evangile luy donne la qualité de " Prince v.1.
des Juifs; [qui marque peutestre qu'il estoit Senateur de Je-
rusalem. Cependant la grace l'abaissa sous le joug & sous la
bassesse de la Croix.]

L'an 33. de l'ere commune. ' Lors donc " que le Sauveur commença à faire connoistre v.2.
sa puissance dans Jerusalem par ses miracles, Nicodeme ne
douta point que ce ne fust un maistre envoyé de Dieu [pour
l'instruction des hommes; & il le vint trouver pour apprendre
de luy la voie du salut.] Mais il y vint la nuit, ' n'osant pas Aug. in Joan. h.
encore faire profession de la verité qu'il reconnoissoit en 11. p. 41. 1. b.
son ame: ' & ainsi il estoit de ceux qui croyoient déja en b|h. 12. p. 44. 2. a.
JESUS CHRIST, mais à qui JESUS CHRIST ne se
confioit pas neanmoins, parce qu'ils n'avoient pas une foy
assez éclairée & assez ferme, & n'estoient pas encore regene-
rez de l'eau & du S. Esprit.

' Comme il estoit enflé de la vaine estime de sa science, h. 12. p. 45. 1. b. c.
JESUS CHRIST pour l'humilier [luy dit des veritez aus-
quelles il ne comprenoit rien,] & luy insulta mesme en quel-
que sorte sur son ignorance par une parole qui estoit une es-
pece de raillerie. [Nicodeme ne s'en offensa pas,] ' & il pa- h. 120. p. 226. 2.
b.

roiſt par l'Evangile qu'il revint enſuite d'autres fois vers Joan.c.7.v.50.51. JESUS CHRIST pour recevoir ſes inſtructions. 'Il le défendit meſme [ouvertement] en une occaſion contre les Phariſiens, en leur remontrant qu'il falloit écouter un homme, & l'examiner avec ſoin, avant que de le condanner. [Et il ſe declara encore plus ouvertement ſon diſciple aprés ſa mort,] 19.v.39-42. 'lorſqu'il vint enſevelir ſon corps, & qu'il apporta beaucoup de parfums pour l'embaumer.

Aug.in Jo.h.120. p. 226. 2.b.c| Luci.de St.c.5.p. 631.1 b. 'On ſait qu'il fut battizé par les diſciples de JESUS CHRIST, [quoiqu'on ne ſache pas ſi ce fuſt devant la Paſſion, ou aprés la Pentecoſte.] [a] Quelques uns diſent que ce fut par S. Pierre & par S. Jean. [b] Les Juifs ayant ſceu qu'il s'eſtoit fait battizer, le dépoſerent de la dignité qu'il avoit, l'anathematizerent, [le chaſſerent de la ſynagogue,] & le bannirent de Jeruſalem. [c] On croit que cela arriva" dans la perſecution qui ſuivit la mort de S. Eſtienne. 'Quelques relations moins autoriſées diſent meſme qu'on voulut le faire mourir, mais qu'à la conſideration de Gamaliel, qui eſtoit ſon oncle ou ſon couſin germain, on ſe contenta de le battre preſque juſqu'à rendre l'ame, & de piller tout ſon bien. 'Il eſt certain que Gamaliel voyant qu'il eſtoit perſecuté pour JESUS CHRIST, le retira dans ſa maiſon de campagne, où il luy fit fournir ſa nourriture & ſon veſtement tant qu'il vécut; & quand il fut mort, il le fit enterrer avec honneur auprés de S. Eſtienne.

a Phot.c.171.p. 384.c|Luci.MS. b Phot.p 384.c| Luci.de St.c.5.p. 631.1.b. c Bar.an.34.§319. Phot. p. 384. c| Luci.MS.p.241. Luci.c.5.p.631. 1.b.

" au commencement de l'an 34.

Luci.MS.p.241. 'Quelques uns diſent qu'il ne vécut que peu chez Gamaliel: [ce qui a peuteſtre fait que Photius croyant qu'il eſtoit mort de ſes bleſſures,] Phot.c.171.p. 384.c. 'a dit qu'il avoit eſté couronné du martyre; [d] quoique la relation manuſcrite qui parle de ſes ſouffrances, luy donne ſeulement le titre de Confeſſeur, [e] & diſe expreſſément que S. Eſtienne avoit eſté Martyr, & non luy. Luci.de St.c.6.p. 631.1.c.d. 'Dans la revelation de ſon corps il fut figuré par des roſes blanches dans un panier d'or, comme Gamaliel, & non par des rouges comme S. Eſtienne. c.3.4.p.630.631. 'Car Dieu revela ſon corps en l'an 415. " avec ceux de S. Eſtienne & de Gamaliel, comme d'autant de Saints qui pouvoient appaiſer ſa colere irritée contre les hommes: Florent.p.720.721|Usu.Ado, &c. '& l'Egliſe latine les honore tous enſemble le 3. d'aouſt dans les plus anciens martyrologes. [f] On pretend avoir aujourd'hui ſon corps dans l'Egliſe Cathedrale de Piſe.

d Luci.MS.p. 241. e p.244. f Florent. p.722. 2.

" V.S.Eſtienne.

Boll.17.mars, p. 509.a. 'Nous avons encore aujourd'hui ſous le nom de Nicodeme & de Joſeph d'*Arimathie*, un Evangile apocryphe, plein de

narrations fabuleuses, quoique ' Pierre des Noels & d'autres modernes les aient prises pour des veritez. [a] Le titre de cette piece porte qu'elle a esté trouvée sous Theodose; [ce qui peut donner sujet de croire qu'elle n'a esté faite au plutost que sous ce prince: & je ne croy pas en effet qu'on trouve que les anciens auteurs en aient parlé, ni mesme qu'elle soit marquée ' dans le decret de Gelase fait longtemps aprés les deux Theodoses.]

P.de Nat.l.3.c. 228.p.62.1.
a Boll.p.509.a.
Conc.L.t.4.p. 1264.c.d.

S. GAMALIEL
DOCTEUR DE LA LOY, ET SAINT ABIBAS SON FILS.

' GAMALIEL estoit un Pharisien, docteur de la loy, tres consideré de tous les Juifs. ' Aussi S. Paul entre les choses qui pouvoient le rendre recommandable aux Juifs, leur dit qu'il avoit esté élevé aux pieds de Gamaliel, ' que c'estoit luy qui l'avoit nourri, & luy avoit enseigné la loy dans Jerusalem. ' On pretend que S. Barnabé estoit aussi son disciple.

Act.5.v.34.
22.v.3.
Luci.de St.c.5. p.631.1.a ap. Aug.t.10.
Sur.11.jun.p. 170.§ 6.

[Peu de temps aprés que le S. Esprit eut formé l'Eglise le jour de la Pentecoste,"] ' les Juifs voulant faire mourir les Apostres qu'ils avoient fait venir devant l'assemblée des Prestres; Gamaliel "qui y estoit present, commanda qu'on les fist retirer, ' voulant par la crainte où il les mettoit, empescher que les Juifs ne le soupçonnassent d'estre d'intelligence avec eux, [& ne rejettassent ce qu'il vouloit dire en leur faveur.] Il parla ensuite à l'assemblée avec tant de discretion & de prudence, que sans se rendre suspect, "il leur allegua des preuves qui montroient que la religion Chrétienne estoit une œuvre de Dieu: ' & il leur persuada au moins de ne pas faire mourir les Apostres, comme ils en avoient la pensée. ' Ce discours

en l'an 33.
V.S.Pierre § 16.
&c.
Act.5.v.34.
Chry.in Act.h. 14.p.129.a.
Act.5.v.33-40.
Chry.p.133.e.

fut cause encore de la conversion de beaucoup de Prestres, qui consideroient Gamaliel comme leur maistre & leur chef.

p.128.c. 'S. Chrysostome s'étonne comment un homme d'un si sage discernement, & qui avoit ouvert un avis si équitable, "n'avoit pas encore embrassé la foy. Mais il n'est pas possible, ajoute-t-il, qu'il soit toujours demeuré dans son infidelité. 'Il dit mesme en un autre endroit, comme une chose constante, qu'il "fut converti avant S. Paul. NOTE h.19.p.182.c. μετεβλήθη

[Ce que le seul instinct de la foy faisoit juger à ce Pere, Dieu nous l'a depuis appris d'une maniere plus certaine, ou au moins plus claire, par l'histoire de la revelation des reliques de Saint Estienne.] 'Car nous lisons dans cette histoire qu'aprés que S. Estienne eut esté martyrizé, "Gamaliel encouragea les Chrétiens, & les exhorta à aller la nuit enlever son corps, leur donna son chariot pour l'aller porter en une terre qu'il avoit "à six ou sept lieues de Jerusalem, nommée de son nom *Caphargamala; fournit les frais, 'qui estoient grands, [a] pour luy faire rendre tous les honneurs de la sepulture, & le fit mettre dans un monument tout neuf qu'il avoit destiné pour luy & pour sa famille. 'Il fit cela non seulement par une affection & une compassion [humaine] pour ce ministre de JESUS CHRIST, mais encore [1] parcequ'il vouloit menager cette occasion pour se faire un merite auprés de Dieu, & pour obtenir dans la resurrection quelque part à la foy de son serviteur, dont il connoissoit la sainteté.

Luci.de St.c.5. p.631.1.a. — V.S.Estienne § 4. — 20. ou 21 milles. — * c'est à dire ville ou terre de Gamaliel. — Bar. an. 34. § 304 — a Luci.p.631.b. — a. — 1.

'On croit que ce fut aprés cela qu'arriva la persecution "de Nicodeme. [b] On pretend qu'il estoit "neveu ou cousin de Gamaliel, & qu'à sa consideration les Juifs qui le vouloient faire mourir, se contenterent de le battre & de le chasser. 'Gamaliel voyant qu'il souffroit cette persecution pour JESUS CHRIST, le retira chez luy à la campagne, donnant ordre à son receveur de luy fournir tout ce qui luy seroit necessaire; & quand Nicodeme fut mort il le fit enterrer honorablement auprés de S. Estienne.

Bar. an. 34. § 319. — b Phot.c.171. p. 384.c|Luci.MS. p.241. — Luci.de St.c.5.p. 631.1.b. — V. son titre — ἀνέψιος, nepos.

[Il y a bien de l'apparence que Gamaliel estoit déja battizé lorsqu'il faisoit ces actions de pieté envers les serviteurs de JESUS CHRIST. Quoy qu'il en soit pour le temps,] 'il est certain par l'histoire de la découverte du corps de S. Estienne, qu'il receut aussi luy mesme le battesme de JESUS CHRIST par les mains de ses disciples: '& quelques uns marquent que ce

b. — MS. p. 241| Phot.c.171.p. 384.c.

1. *festinans habere mercedem à Domino.*

fut par celles de S. Pierre & de S. Jean. 'De deux fils qu'il avoit, le second nommé Abibas fut battizé avec luy à l'age de 20. ans ou environ. C'est pourquoi Gamaliel le consideroit comme son tres cher fils. 'Il mourut peu aprés avant son pere, ayant toujours vécu dans la virginité, & dans une pureté toute entiere de corps & d'esprit. ["Avant sa conversion mesme] 'il estoit toujours occupé dans le temple [à la priere] avec S. Paul, qui n'estoit pas encore Apostre, [ni peutestre mesme Chrétien.] Dans un age si peu avancé, il avoit une connoissance parfaite de la loy, [que son pere luy avoit sans doute apprise.] 'Il fut enterré dans le mesme monument que S. Estienne, en une grotte separée & un peu plus haute. [a]Aprés sa mort, Dieu le figura dans une vision par une corbeille d'un argent tres pur, pleine de saffran, qui rendoit une odeur tres agreable.

Luci.de St. c. 5. p. 631.1.b.d. | c.5.6.p.631.1.b.d|MS. p. 241. 244. | NOTE 2. | MS.p.241. | Luci.de St.c.5.p. 631.1.b. | a c.6.p. 631.1.d.

'Le fils aisné de Gamaliel nommé Sedemias ou Selemias, ne voulut point embrasser avec luy la foy de JESUS CHRIST, non plus qu'Ethna ou Athée sa mere, femme de Gamaliel. Ils se separerent mesme de luy & d'Abibas, & se retirerent en une terre qui appartenoit à Ethna. Ils y furent enterrez, laissant vides les places qui leur avoient esté destinées dans le monument de Caphargamala, parcequ'ils estoient indignes d'estre dans la societé des Saints.

c.5.p.631.1.b|MS.p.242.

[Gamaliel survéquit peu à Abibas,] 's'il est vray "qu'ils soient tous deux morts peu de temps aprés leur battesme, comme on le pretend. 'Il fut mis dans la mesme grotte & dans le mesme tombeau que son fils, auprés de celui de S. Estienne.

neophyti fuimus. | MS.p.244. | Luci.de St.c.5.p. 631.1.b.

'Ce fut luy " qui s'apparut l'an 415. au Prestre Lucien, pour luy découvrir où estoient les corps de S. Estienne, de Nicodeme, d'Abibas, & le sien. Il s'apparut sous la forme d'un vieillard, qui avoit les cheveux blancs, la barbe longue, la taille haute, le visage venerable, couvert d'une robe blanche, enrichie de boutons d'or où la croix estoit gravée. 'Ses souliez estoient aussi enrichis d'or, & il tenoit une baguette d'or à la main.' Il se representa aussi sous la figure d'une corbeille d'or, pleine de roses blanches comme des lis.

V S. Estienne § 5. | c.4.p.630.2.d. | MS.p.239. | p.244|Luci.de St.c.6.p.631.1.c.d.

'Son corps demeura à Caphargamala, avec ceux de Nicodeme & d'Abibas. [b] On pretend qu'ils ont depuis esté transportez à Pise, & qu'ils y sont encore aujourd'hui dans l'Eglise cathedrale. [Usuard, Adon, divers autres martyrologes,] '& les plus anciens mesmes qui portent le nom de S. Jerome,

Luci.de St.c.7.p. 631. 2.a. | b Florent.p.722. 2. | p.720.

les mettent tous trois au nombre des Saints le 3. d'Aoust, en marquant la découverte de leurs corps avec celle de S. Estienne: [Et le martyrologe Romain les suit en cela.]

Epiph.30.c.4.p. 128.b. 'Plusieurs ont cru que les Patriarches qui gouvernoient les Juifs sous Constantin, [& jusques vers l'an 420.] descendoient de Gamaliel dont nous parlons: [& ils pouvoient venir de Selemias son fils aisné. L'on dit encore "diverses choses considerables selon le siecle, tant de luy mesme que de ses ancestres & de sa posterité. Mais nous ne voyons pas qu'elles soient tout à fait certaines.] NOTE

SAINTE MARIE MADELEINE,

AVEC S. LAZARE, ET SES SOEURS

STE MARTHE ET STE MARIE.

C'EST une ancienne question dans l'Eglise, & sur laquelle l'on n'est pas encore d'accord," savoir si Ste Marie Madeleine est la mesme que Marie sœur de Lazare, & que la femme pecheresse de l'Evangile, ou si ce sont trois personnes differentes. Nous n'entreprenons point de decider ici cette difficulté: & quoiqu'il y ait bien des raisons pour croire que ce sont trois personnes, nous raporterons neanmoins sous un mesme titre tout ce que nous en avons pu trouver, en distinguant seulement ce qui peut appartenir à chacune d'elles, pour satisfaire & ceux qui les distinguent, & ceux qui ne les distinguent pas. NOTE I

Luc.7.v.37. 'S. Luc raporte premierement l'histoire de la femme pecheresse, qui vint trouver JESUS CHRIST lorsqu'il disnoit chez un Pharisien, & qui obtint le pardon de ses pechez par

la grandeur de son amour, qu'elle témoignoit par ses larmes, par les parfums qu'elle répandoit sur les piez de JESUS CHRIST, par les baisers qu'elle leur donnoit, & par l'humilité avec laquelle elle les essuyoit de ses cheveux.

NOTE 2. l'an 31. de l'ere commune. [La suite de S. Luc demande que ceci soit arrivé dans " la Galilée, " en la deuxiéme année de la prédication de JESUS CHRIST. Et c'est tout ce que nous savons de cette illustre penitente.] 'Les Grecs l'honorent le 21. de Mars sans luy donner aucun nom. Boll. may, t.1.p. 34.2 | 21. mars, p.257.2.

'Le mesme Evangeliste continuant la narration des voyages de JESUS CHRIST dans la Galilée, dit qu'il estoit accompagné de quelques femmes qu'il avoit délivrées des esprits malins, & gueries de diverses maladies; & met à la teste de ces femmes Marie que l'on appelle Madeleine. 'S. Matthieu & S. Marc la nomment aussi la premiere entre les femmes qui avoient accoutumé de suivre JESUS CHRIST lors mesme qu'il venoit à Jerusalem, & qui le servoient, 'en luy fournissant la nourriture & le vestement selon la coutume ordinaire des Juifs. 'Elles le suivoient non pour demeurer oisives, mais pour faire tout ce qu'il leur ordonnoit. Luc.8.v.2. Matt.27.v.55. 56 | Marc.15.v. 40.41. Hier. in Matt.p. 85.a.b. Ori.ib.h.35.p. 206.b.

'On croit que cette Marie avoit tiré son surnom de Madeleine du bourg de Magdale, [a] qu'on place dans la Galilée prés de Bethsaïde & de Capharnaüm, sur le bord du lac de Tiberiade, [b] ou d'un autre Magdale placé de l'autre costé du mesme lac, & qui est appellé Magedan dans le texte latin de S. Matthieu. Hier.ep.150.q. 4.p.143.b | Bar. 32.§ 23. & alii. a C. à Lap. in Luc. 8.p.111.1.b.c. b Lubin, p. 71 | Matt.15.v.39.

'S. Luc & S. Marc témoignent que Marie Madeleine avoit esté délivrée de sept demons par JESUS CHRIST, [c] ce que Baronius & divers autres entendent à la lettre aprés Saint Ambroise. [d] S. Gregoire qui a cru que c'estoit la femme pecheresse, entend par ces sept demons tous les vices & tous les crimes qui l'avoient possedée avant sa conversion: [e] En quoy on marque qu'il a esté suivi par quelques autres. [f] Mais au contraire S. Ambroise met assez nettement Marie Madeleine au nombre des Vierges. [g] S. Modeste qui estoit Patriarche de Jerusalem [au commencement du VII. siecle,] dit aussi qu'elle a toujours vécu dans la virginité, & dans une pureté toute entiere, ce qu'il cite des monumens de l'histoire, & des actes de son martyre. Conc. Ev. c. 56. § 1 | 145. § 3. c Bar. 32. § 24 | C. à Lap. p. 111. b | Ambr. de Sal. c. 5. p. 1094. b. d Greg. in Ev. h. 33. p 1470. a. e Maldon. in Luc. 8. p. 1011. 1. f Ambr. de virg. l. 3. p. 481. d. e. g Phot. c. 275. p. 1525. b. c.

[l]'an de l'ere [c]ommune [3]4. Ste Madeleine suivit encore JESUS CHRIST " au dernier voyage qu'il fit de Galilée à Jerusalem pour y sauver les hom- Conc. c. 143. § 11.

§ 8. mes par sa mort : ' & elle se trouva alors au pié de sa croix
§ 11. avec la Ste Vierge. ' Elle y demeura encore jusqu'aprés sa
Aug conf.l. 3.c. 21.p. 216.1.c. mort ; mais alors elle en estoit plus éloignée, ' peutestre parcequ'elle s'en estoit un peu retirée aprés que JESUS CHRIST
Conc.c.143 § 11. eut recommandé la Vierge à S. Jean. ' Elle fut presente lorsqu'on mit le corps de JESUS CHRIST dans le sepulcre, ensuite de quoy elle fut preparer des parfums pour l'embaumer.

c.144.§ 3. a c.145. § 1. ' Elle demeura en repos le jour du samedi ; [a] & le lendemain, " estant venue au sepulcre avec d'autres femmes, elles furent étonnées de n'y point trouver le corps de JESUS. &c.
§ 2. ' Madeleine le fut aussitost dire à S. Pierre & à S. Jean, " qui y accoururent, &c s'en retournerent ensuite. &c.
3. ' Mais Madeleine demeura toujours auprés du tombeau,
Greg.in Ev.h.25. p.1432.1433. ' parceque l'ardeur de son amour ne luy permettoit point de s'éloigner, ni de se croire jamais assez assurée que ce qu'elle desiroit y trouver n'y estoit pas. Aussi en perseverant à chercher JESUS CHRIST elle le trouva enfin, [non pas mort, mais vivant & glorieux.]
Joan.20.v.11-13. ' Car s'estant encore baissée pour regarder dans le sepulcre,
v.14-16. elle vit d'abord deux Anges à qui elle parla : ' & puis s'estant retournée, " elle apperceut JESUS CHRIST qu'elle ne reconnut que quand il l'appella par son nom. &c.

Marc.16.v.9. ' Elle eut ainsi le bonheur de le voir la premiere le matin de
Joan.20.v 17. b Conc.c.145.§ 3. sa resurrection. ' Mais " il luy défendit de le toucher. [b] Elle porta [aussitost] la nouvelle de cette apparition aux Apostres, qui neanmoins ne la crurent pas. &c.
Chry.in 1.Cor. h 38.p.424.d. ' JESUS CHRIST voulut apparoistre d'abord à une femme, pour honorer ce sexe dans sa resurrection aussibien que dans sa naissance, parceque sa
Aug.s.143.B.§ 3.4 p.692. bonté prend un soin tout particulier des foibles. ' Mais il ne voulut point qu'elle le touchast, pour luy apprendre & à elle & à toute l'Eglise dont elle estoit la figure, qu'il faut que nostre foy nous releve au dessus de toutes les choses visibles, & de la chair de JESUS CHRIST mesme, afin que nous montions avec luy jusques à son Pere, que nous ne voyions plus ni JESUS CHRIST incarné, ni quoy que ce soit, que par les yeux de l'esprit, & d'une maniere toute celeste.

[Voilà ce que l'Evangile nous apprend de Ste Marie Madeleine. Nous en trouvons " peu de choses dans l'histoire de NOTE
Glyc.l.3.p.231. a.b. l'Eglise.] ' Glycas se moque avec raison, d'un entretien qu'on pretendoit qu'elle avoit eu avec Galien, qui vivoit plus d'un
Phot c 275.p. 1525. siecle aprés. ' S. Modeste dont nous avons déja parlé, dit qu'elle

NOTE 4. qu'elle s'en alla à Ephese, [" pour y suivre apparemment la Ste Vierge;] aprés la mort de laquelle elle demeura toujours auprés de S. Jean l'Evangeliste, sans jamais vouloir quitter cet Apostre vierge tant qu'elle vécut. Il ajoute qu'elle finit sa vie toute apostolique par un glorieux martyre, dont on avoit mesme les actes, & qu'on y lisoit une chose assez étrange, savoir qu'à cause de sa virginité & de sa chasteté toute entiere, elle parut aux yeux de ceux qui la tourmentoient aussi pure & aussi transparente qu'un cryštal. [Nous pourions mieux juger de la qualité de ce fait, si nous avions encore ces actes. Nous ne voyons pas non plus sur quoy est fondé] ' ce qu'on lit dans un ouvrage attribué à S. Jerome, que Ste Madeleine estoit veuve. Hier.in Marc.15. p.113.a.

' S. Gregoire de Tours témoigne comme S. Modeste, que le corps de Ste Madeleine estoit à Ephese, & il ajoute que son tombeau n'estoit point couvert. ' On honoroit encore ses reliques à Ephese en 745. comme il paroist par la vie de S. Villebaud. ' Un martyrologe de France marque sa feste en la mesme ville. ' Les Menées des Grecs marquent aussi qu'elle y est morte, & qu'elle y a esté enterrée. [Elle estoit sans doute dans] ' une eglise de son nom sur une des montagnes [qui environnoient] Ephese, nommée Quileon. ' L'Empereur Leon NOTE 5. le Sage qui commença à regner en 886." fit transporter ses reliques à Constantinople, & les fit mettre dans une eglise qu'il avoit fait bastir sous le nom de S. Lazare. Cedrene dit qu'il les fit apporter d'Ephese. Gr.T. gl. M.c. 30.p.64. Laun. de Magd. p.7. p.10.275. Men.22.jul.p. 222. 8.may.p.70. 22.jul.320|Laun. p.4|Zon.t.3.p. 143.c|Cod.orig. C.p.63.c|Ced.p. 599. b|Cang. de C.l.4.p.128.

ἀρχηγὸς. ' S. Modeste appelle Ste Madeleine " la premiere, & comme la conductrice de toutes celles de son sexe qui suivoient JESUS &c. CHRIST, tenant entr'elles " le mesme rang que S. Pierre te- τῆς ἰσαποστό-λον. noit entre les hommes. ' Les Grecs luy donnent le titre " d'Egale aux Apostres. Ils en font comme nous la feste le 22. de 1. juillet, auquel elle est marquée par Bede, Usuard, & Adon.[1] Phot.c.275.p. 1525. Men.22.jul.p. 220.

' Pour ce qui est de Marie sœur de Lazare & de Ste Marthe, l'on voit qu'elle demeuroit avec sa famille prés de Jerusalem NOTE 6. à Bethanie, ' que l'Evangile appelle " pour ce sujet leur chasteau ou leur bourg. [Marthe est presque toujours nommée avant Marie;] ' de sorte qu'il y a lieu de croire qu'elle estoit l'aisnée: & cela convient à ce que [plusieurs Saints] ont cru que Mar- Bar.34.§ 2. Joan 11.v.1. Bern.ser.87.§ 1. p.118.

1. Ces trois martyrologes ne mettent rien qui ne convienne à Ste Madeleine seule. Le calendrier Romain du P. Fronto & d'Allatius, ni le Sacramentaire, ni le Missel Romain de Thomasius, ne marquent rien pour le 22. de juillet: Les anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome, n'y font point de mention de Ste Madeleine.

the figuroit la vie active, & Marie la contemplation qui est le fruit des bonnes œuvres. 'JESUS CHRIST avoit une affection particuliere pour cette famille,[& l'on voit qu'il se retiroit assez souvent à Bethanie où estoit leur maison.]

Joan. 11. v. 3. 5.

Luc. 10. v. 38-43.

'Estant un jour logé chez elles, il declara que Marie, qui estoit assise à ses piez pour l'écouter, avoit choisi la meilleure part; & la défendit contre Marthe qui se plaignoit de ce qu'elle la laissoit travailler toute seule pour luy preparer à manger. 'Ses paroles entrant dans le cœur de Marie avec une vertu secrette & spirituelle, y répandoient une grace & une force divine, dont luy seul connoissoit le prix. Marthe ne demeura pas aussi sans recompense; & les services qu'elle rendoit à JESUS CHRIST avec tant d'affection, luy firent avoir part avec le temps à la mesme grace. 'Car si Marie avoit choisi la meilleure part, celle de Marthe ne laissoit pas d'estre bonne & sainte, & "c'estoit par une grande pieté, qu'elle prenoit soin que les Saints, [& le Saint des Saints,] ne manquassent de rien chez elle.

l'an de l'commun. 32.

Macar. h. 12. p. 72. c. d.

Aug. s. 169. B. c. 14. p. 817. e. f | & sæpius.

omni cu[m] religiosissimâ.

Joan. 11. v 1-45.

'Quelque temps aprés, "Lazare estant tombé malade, ses sœurs en avertirent JESUS CHRIST, & quatre jours aprés qu'il fut mort, "JESUS CHRIST le vint ressusciter. 'On bastit depuis une eglise sur le tombeau où il avoit alors esté enterré: '& divers martyrologes qui parlent de cette eglise, semblent dire qu'elle estoit [consacrée à Dieu] sous le nom de S. Lazare & de S^te^ Marthe. Elle estoit prés de Bethanie: '& Pallade parle d'un lieu voisin de Jerusalem appellé "Lazaret.

l'an 33. &c.

Hier. l. heb. t. 3. p. 278. c.

Laun. de Magd. 7. 8.

Pall. lausf. c. 103. bib. P. t. 13. p. 1023. a.

Λαζάριον.

Conc. Ev. c. 108. § 1.

'Six jours avant la Passion, JESUS CHRIST mangea à Bethanie chez Simon le lepreux. Marthe le servit, & Marie [sa sœur] parfuma ses piez, les essuya de ses cheveux, & répandit encore une boëte de parfums sur sa teste. 'Les disciples en murmurerent contr'elle; mais "JESUS CHRIST la défendit encore, & declara qu'en faisant cela elle avoit prevenu sa sepulture.

§ 2.

&c.

108. § 3.

'Lazare estoit à ce festin avec JESUS CHRIST, ce qui y fit venir beaucoup de monde. De sorte que les Pharisiens voyant que le miracle de sa resurrection causoit la conversion de diverses personnes, vouloient mesme le tuer. [Ils n'executerent pas neanmoins] 'ce dessein aussi vain que criminel & impie, [puisque les Evangelistes ne le disent point,] [a] & que la tradition du IV. siecle estoit qu'il avoit trente ans lorsque JESUS

Aug. in Jo h. 50. B p. 634 d. e.
a Epiph. 66. c. 34. p. 652. b.

CHRIST le ressuscita, & qu'il vécut encore trente ans depuis. [Ainsi ayant esté ressuscité en l'an 33. il a vécu jusqu'en 63.]

'Un Nicephore [qui apparemment est assez moderne,] dit que ses deux sœurs furent chercher JESUS CHRIST dans le tombeau pour l'embaumer, avec Madeleine & les autres femmes qui sont nommées dans l'Evangile. 'L'Ordre Romain le dit de Marie & de Marthe. Cotelr.ap.n.p. 204.d. Bar.34.§ 182.

[Aucune histoire digne de foy ne nous apprend ce qu'elles devinrent depuis ce temps-là. Les anciens Latins] '& les Grecs modernes, paroissent croire qu'elles sont demeurées à Jerusalem, & y sont mortes. 'Car divers martyrologes tres anciens y marquent leur feste le 19. de janvier. Flodoard dit que Ste Madeleine y estoit encore de son temps, c'est à dire vers l'an 920. Les Latins font aujourd'hui la feste de Ste Marthe le 29. de juillet, 'où Molanus a mis ce qu'Usuard en avoit dit sur le 17. de decembre. [a] Car divers martyrologes en marquent aussi la feste ce jour là, avec celle de S. Lazare son frere. 'Notker la met le 19. de janvier, & le 17. d'octobre. [b] Les Grecs font de Marie sœur de Lazare le 18. de mars, à cause des parfums qu'elle répandit vers ce jour là sur JESUS CHRIST. Boll.may,t.1.p. 34.2. Florent.p.272. 1|273.1|Laun. de Magd.p.7-11| 239.240|Sacr. M.n.p.37. Laun.de Magd. p.8. a p.6.8. p.10.31. b Menæa.p 154| Boll.may,t.1.p. 34.2.

1. 'Ils font encore [1] le 4. de Juin la memoire des saintes femmes Marthe & Marie. Canis.t.2.p.789.

NOTE 7. [C'est sans doute "à la sœur de Lazare qu'il faut raporter] 'ce qu'on pretend qu'un nommé Bardilon Abbé de Leuze [en Hainaut,] du diocese de Cambray, apporta de Jerusalem [peutestre vers l'an 920.] le corps de Ste Marie Madeleine, & le mit en l'abbaye de Vezelay [qui est en Bourgogne, & du diocese d'Autun, où il pouvoit demeurer alors.] 'Car on assure qu'il a esté moine à Vezelay avant que d'estre Abbé de Leuze. [Dans le XII. & le XIII. siecle, on venoit de tous costez à Vezelay pour y reverer les reliques de Ste Madeleine.] 'Comme quelques uns doutoient neanmoins si elles y estoient, deux Evesques les visiterent l'an 1265. & les trouverent en terre sous le grand autel, avec une attestation du Roy Charles le simple. 'Deux ans aprés on en fit une translation le 20. d'avril 1267. & on les mit dans une chasse d'argent. S. Louis assista à cette translation "avec le Cardinal Simon Legat en France. Ils en retinrent l'un & l'autre quelques reliques. 'Simon en prit une coste qu'il donna à l'Eglise de Sens l'an 1281. peu de Laun.de Magd. p.87.99. p.99. p.67.68|269. 274. 70.79. &c. p.79.80.

1. Cela n'est pas dans les Menées.

mois aprés avoir esté fait Pape sous le nom de Martin IV. & dans l'acte qu'il en adressa à l'Archevesque & à l'Eglise de Sens, il declare que le corps de Ste Madeleine estoit encore alors à Vezelay.

[" La creance la plus commune aujourd'hui, & qui estoit commencée dés l'an 1254. est que le corps de Ste Madeleine est dans l'eglise des Jacobins de S. Maximin au diocese d'Aix en Provence: Mais on ne trouve point que cette creance soit fondée que sur des revelations, ou des histoires fort suspectes. NOTE

Il ne paroit pas non plus que ce qu'on tient que le corps de Ste Marthe est à Tarascon en Provence, ait aucun fondement considerable.] ' Car tout ce qu'on en voit, c'est qu'on pretend que l'on y trouva son corps l'an 1187. & que le [dimanche] premier jour de juin de l'an 1197. Imbert Archevesque d'Arles y consacra un eglise sous le nom de cette Sainte. L'un & l'autre s'apprend par des vers qu'on lit encore dans cette eglise. 'Une chronique qui finit en l'an 1190. marque aussi qu'on disoit que le corps de Ste Marthe estoit à Tarascon auprés d'Arles.

Alex.t.2.p.619. 260.

p.598. 620| Laun.de Magd. p.46.54.

'S. Ambroise dit que JESUS CHRIST avoit "gueri Marthe d'une grande perte de sang; [ce qui n'est point dans l'Evangile.] NOTE

Amb.de Sal. c.5. p.1094.b.

'Pour Lazare leur frere, nous avons déja dit qu'il pouvoit estre mort l'an 63. de l'ere commune, selon S. Epiphane: [& la tradition que cite ce Pere merite d'autant plus de creance,] que les Grecs disent que son tombeau estoit à Cytie [ville assez celebre] dans l'isle de Cypre, [dont S. Epiphane estoit metropolitain.] 'Quelques auteurs latins confirment la mesme chose, & témoignent qu'on y voyoit encore de leurs temps des eglises dediées sous son nom. Ils veulent mesme qu'il en ait esté Evesque, & la Prose qu'on dit à sa feste dans quelques Eglises, y ajoute encore la qualité de Martyr. [Mais comme aucun des Grecs n'a remarqué ces deux circonstances, elles ne peuvent pas estre bien assurées.]

Laun. de Magd. p.222-225.

223.224.

' L'Empereur Leon le Sage ayant fait bastir une fort belle eglise de S. Lazare à Constantinople [vers l'an 890.] il envoya en Cypre, où l'on trouva son corps enterré à Cytie, ou auprés dans un tombeau de marbre, 'dont l'inscription portoit que c'estoit Lazare aimé de JESUS CHRIST, & ressuscité par luy au bout de quatre jours. On le mit dans une chasse d'argent, & on le porta à Constantinople, où Leon le fit mettre

225| Zon t.3.p. 143.d. e| Men. 17.oct.p.210| Cedr. p.599.b| Cod.ori.C.p.63. e| Cang. de C.l. 4.p.128.

dans l'eglise de son nom. Et les Grecs celebrent tous les ans le 17. d'octobre cette translation du saint & juste Lazare, comme ils l'appellent; outre la memoire de sa resurrection, qu'ils font la veille du dimanche des Rameaux.

'Beaucoup de martyrologes latins mettent S. Lazare le 17. de decembre aprés Raban, Usuard, & Adon. [On en fait à Paris le 2. de septembre, & le premier dans la Congregation de Cluni.] 'Il y a une eglise de son nom à Autun, où l'on pretend avoir ses reliques: mais cela n'est pas fondé, 'quoiqu'on l'ait cru dés la fin du XII. siecle.

Laun. de Magd. p. 31-33. | p. 93-96. | p. 46.

SIMON LE MAGICIEN
HERESIARQUE.

'L'HERESIE de Simon est la premiere de toutes, [a] la source & la racine de ce grand nombre de sectes qui ont corrompu la vraie foy. [b] Ce Simon estoit d'un bourg de Samarie nommé Gitton, que Saint Epiphane dit avoir autrefois esté une ville. 'Il estoit magicien, & abusoit tellement tout le pays de Samarie par ses illusions, qu'il y estoit tenu universellement pour la grande vertu de Dieu, 'c'est à dire pour le Pere élevé au dessus de toutes choses.

Tert. præs. c. 46. p. 249. c | Epiph. 21. c. 1. p. 55. a. | a Iren. l. 1. c. 19. 20. p. 115. a. d. | b Just. ap. 2. p. 69. d | Epiph. 21. c. 1. p. 55. a. | Act. 8. v. 9-11. | Iren. l. 1. c. 20. p. 115. d.

V. S. Pierre § 23.

'On a vu " autre part qu'il ne laissa pas d'embrasser le Christianisme en l'an 34. de JESUS CHRIST, qu'il fut batizé par S. Philippe, & qu'il merita aussitost la malediction de S. Pierre, en voulant acheter de luy le pouvoir de donner le S. Esprit. 'Au lieu de recourir au remede de la penitence, comme S. Pierre l'y avoit exhorté, il s'appliqua plus que jamais à la magie, fit gloire de resister aux Apostres, & infecta tous ceux qu'il put des erreurs [que nous allons bientost marquer.] 'Il quitta [pour cela] la Samarie, & courut diverses provinces, cherchant les pays où JESUS CHRIST n'avoit

Act. c. 8. v. 12-24 | Iren l. 1. c. 20. p. 115. c. d. | Thdrt. h. l. 1. c. 1. t. 4. p. 191. c. d.

point esté presché, pour y prevenir les esprits.

p.192.c|Just.ap.2.p.69.c. a Iren.l 1.c.20.p.115.d.&c. b Tert.de an.c.34.p.337.c. c Just.p.69.e|Iren.p.115.d.&c. d Epiph.21.c.2.p.56.c. e Iren.p.116.a|Tert.an.34.p.337.d.

'Estant à Tyr en Phenicie, il y acheta une femme publique nommée Helene, [a] ou Selene selon quelques[1] Latins, [b] & l'acheta, dit Tertullien, du mesme argent dont il avoit voulu acheter le S. Esprit. [c] Il la menoit par tout où il alloit [d] commettant secrettement avec elle toutes sortes de crimes. [e] Il pretendoit que c'estoit l'Helene de Troie, [& en disoit plusieurs autres choses que l'on pourra voir dans la déduction de ses erreurs.]

f Thdrt.h.l.1.c.1.p.191.d. g Iren.l.1.c.20.p.115.d. h Just.ap.2.p.69.d|Eus.2.c.13.p.50.b. i Just.p.69.d|91. b|Iren|Tert|Eus|Cyr|Aug|Thdrt. Aug.hær.1.p.6.2.c. l c|Epiph.21.c.3.p.58.a.b.

[f] Aprés avoir couru diverses provinces, [g] & s'estre fait admirer d'un grand nombre de personnes qu'il trompoit par ses enchantemens; [h] enfin il quitta l'Orient, & s'en vint à Rome du temps de Claude, [c'est à dire en l'an 41. ou peu aprés.] [i] Si nous en croyons " les plus illustres & les plus anciens auteurs de l'Eglise, il y fut honoré comme une divinité par le Senat mesme, & s'y vit dresser une statue dans l'isle du Tibre, avec les deux titres [qui luy convenoient le moins] de Saint & de Dieu. 'Il en fit ériger non seulement pour luy, mais aussi pour son Helene, [l] la dépeignant sous la figure de Minerve, & luy sous celle de Jupiter.

Note

Eus.l.2.c.14.p.52.b|Hier.v.ill.c.1|Thdrt.hær.l.1.c.1.p.191.192. m Eus.l.2.c.15.p.52 d. n n.p.33.1.b.

'L'histoire de l'Eglise dit que ce fut particulierement pour dissiper les illusions de Simon, que S. Pierre vint à Rome [en l'an 42.] [m] il ruina en peu de temps & la puissance & la personne de cet imposteur, dit Eusebe, [n] selon lequel il est difficile de ne pas mettre la mort de Simon dés le temps de Claude. [Neanmoins plusieurs auteurs du IV. & du V. siecle, la mettent sous Neron; ce que nous suivons, d'autant que cette opinion s'accorde plus aisément avec les diverses circonstances que l'on raporte de cette mort. Nous ne les marquons point ici, parcequ'on les peut voir "sur l'histoire de S. Pierre. Il suffit de dire en un mot que selon beaucoup d'anciens, Simon ayant entrepris de s'élever en l'air par le secours de ses demons, la puissance du ciel implorée par S. Pierre & par S. Paul, le fit tomber à terre en presence de Neron. Il en mourut peu de temps aprés, & apparemment l'année de devant le martyre de S. Pierre & de S. Paul, c'est à dire en 65.]

V.S. Pierre § 34.

Act.8.v.10. Iren.l.1.c.20.p.115.d.

'Pour ce qui est de ses erreurs, il souffroit comme nous avons dit, qu'on l'appellast la grande vertu de Dieu; ' & il portoit son impieté jusqu'à enseigner qu'il estoit le Dieu souverain. Il disoit qu'il estoit descendu comme Pere à l'é-

1. Les Latins traduisent quelquefois l'esprit rude des Grecs par une *s*.

gard des Samaritains, comme Fils à l'égard des Juifs, & comme Saint-Esprit à l'égard de toutes les autres nations; mais qu'il ne se soucioit pas quel nom les hommes luy donnassent.
» 'S. Jerome cite ces blasphemes d'un de ses livres, Je suis la » parole de Dieu : Je suis la " beauté de Dieu : Je suis le » Paraclet : Je suis le Toutpuissant : Je suis tout ce qui est en » Dieu.

speciosus.

Hier. in Matt. 24.p.70.d.

["Il a esté l'inventeur des *Eons*] 'devenus si celebres dans l'heresie des Valentiniens : & on croit que c'estoit comme autant de personnes, dont ils composoient leur " Plenitude & leur divinité fantastique. 'Simon en avoit huit au moins, [a] & il mettoit de ce nombre une " Profondeur [1] & un Silence, dans lesquels luy & ses sectateurs ont merité de se perdre enfin. [b] On pretend qu'entre ces Eons il plaçoit le Verbe au 5[e]. degré, [bien au dessous du premier;] [c] & qu'il a esté ainsi le premier pere de l'Arianisme.

αἰῶνες. πλήρωμα. βυθός. 1.

Fleur.l.3.c.26. 27.p.395.397. Naz.or.44.p. 705.706. *a* h.23.p.414.c| Eus.in Marc.l.4. c.9.p.114.c. *b* Naz.or.23.n. 16.p.819.c. *c* Bull. l.3.c.1.p. 308.

[d] Il appelloit son Helene sa premiere " intelligence, [e] & la mere de toutes choses. [f] Il l'appelloit quelquefois le S. Esprit, & luy donnoit aussi le nom de Prunique, [g] comme quelques autres heresies l'ont nommée Barbero ou Barbelo, [h] c'est à dire fille de Baal. [i] Pour le nom de Prunique on sait peu ce qu'il signifie. [l] Il l'appelloit aussi Minerve, [m] voulant qu'on crust qu'elle estoit la Minerve des poetes, comme luy leur Jupiter.

ou conception, ἔννοιαν.

d Just.ap.2.1.p. 69.e. *e* Iren.l.1.c.20. p.115.d. *f* Epiph.21.c.2. p.56.c. *g* d. *h* n.p.40. *i* p.43.44. *l* h.21.c.3.p.57. d. *m* Aug.hær.1.p. 6.2.c.

[n] C'estoit par cette premiere intelligence, disoit Simon, qu'il avoit eu d'abord dessein de créer les anges. Mais elle connoissant cette volonté de son pere, [o] & prevenant son dessein, [p] estoit descendue plus bas, & avoit engendré les anges, & les autres puissances spirituelles, [q] ausquelles elle n'avoit donné nulle connoissance de son pere. [r] Ces anges & ces puissances avoient ensuite fait le monde [f] & les hommes. [t] Simon donnoit à ces anges divers noms barbares qu'il inventoit : & supposant qu'il y avoit plusieurs cieux, il attribuoit chaque ciel à quelques uns des anges.

n Iren.l.1.c.20. p.115.d. *o* Tert. de an.34. p.337.c. *p* c|Iren.l.1.c.20. p.115.d. *q* Iren.l.1.c.20. p.116.a. *r* 115.d. *f* Epiph.21.c.2. p.56.c.d. *t* c.4.p.58.c.

'Ces anges, disoit-il, ne voulant pas qu'on sceust qu'ils eussent esté engendrez par un autre, avoient retenu leur mere parmi eux, '& luy avoient fait toutes sortes d'outrages [& de violences,] pour l'empescher [2] de remonter vers son pere. Ils l'avoient

Iren.l.1.c.20.p. 115.116. p.116.a.

1. 'Elie de Crete dit que les autres Eons de Simon estoient l'Esprit, la Verité, le Verbe, la Vie, l'Homme, & l'Eglise.

Naz.or.23.n.16.p. 819.c.

2. Il semble qu'aprés ce qu'elle avoit fait, elle ne devoit plus songer à son pere, ni luy à elle. Mais nous mettons ce que nous trouvons : Et il ne faut pas chercher de suite dans un systeme dont le fond est une extravagance & une folie aussibien qu'une impieté.

mesme enfermée dans des corps de femmes, & entr'autres dans celui d'Helene femme de Menelaüs, qui fut cause de la guerre de Troie; ' & il expliquoit cette guerre d'une maniere toute mystique. [a] Il ajoutoit que son intelligence passant toujours d'un corps en un autre, estoit enfin venue dans cette Helene de Tyr qu'il menoit avec luy; que c'estoit la brebis égarée; qu'il estoit descendu des cieux pour la racheter, ' & qu'en passant par chaque ciel, il avoit pris la figure de la puissance qui y dominoit, de peur d'estre reconnu, ' de même qu'estant parmi les hommes, il avoit pris la figure d'un homme, quoiqu'il ne le fust point en effet, ' & avoit esté crucifié en apparence par les Juifs.

Epip.21 c.2.3. p.56.57. [a] Iren l.1.c.20. p.116.a.

a|Epiph.21 c.2. p.56.c.

Iren.l.1.c.20.p. 116.a.

b.

' Il se pretendoit ainsi estre le Christ, [b] & mesloit dans ses crimes & dans ses enchantemens ce nom sacré, [c] par le moyen duquel il s'attiroit plusieurs personnes. [d] Aussi ses disciples estoient compris par les payens sous le titre de Chrétiens. [e] Mais il ne reconnoissoit point du tout que JESUS fust le Fils de Dieu: au contraire il [se regardoit comme son rival, &] s'efforçoit de faire, au moins en apparence, tout ce que le Sauveur a fait tres réellement par sa puissance divine, pour s'acquerir s'il eust pu la mesme reputation que luy, & la mesme autorité parmi les hommes.

Aug.hær.1.p.6. 2.c.
[b] Epiph.21.c.1. p.55.a.
[c] c.2.p.56.b.
[d] Just.ap.2.p.70. b.
[e] Orig.in Cels.l. 5.p.272.b.

' Il disoit qu'il estoit descendu du ciel non seulement pour délivrer son Helene, mais encore pour rétablir l'univers troublé par l'ambition des Anges, dont chacun vouloit estre le premier, & pour sauver les hommes en se faisant connoistre à eux. ' Il ne reconnoissoit neanmoins ni salut ni resurrection pour la chair, mais seulement pour l'ame, [f] laquelle ne devoit rien esperer que de sa grace, sans s'arrester aux bonnes œuvres; toutes les actions estant, disoit-il, indifferentes d'elles mesmes, & la distinction des bonnes & des mauvaises n'ayant esté établie que par les Anges pour s'assujettir les hommes; qu'ainsi ceux qui esperoient en luy & en son Helene, estoient délivrez de cette superstition; & estoient libres pour faire tout ce qu'ils vouloient. ' On voit les consequences que le demon pouvoit luy faire tirer de ce principe.

Iren.l.1.c.20.p. 116.a.

Epiph.21.c.4.p. 58.c.d|Aug.h.1. p.6.2.c.
[f] Iren.p.116.b.

Epiph.21.c.4.p. 58.b|p.52 a.b.

' Regardant les Anges comme des ennemis de Dieu [vraiement] bon, & comme des puissances mauvaises, qui estoient hors " de la plenitude, selon ses termes, [& de la participation de la divinité;] & voulant d'ailleurs qu'ils eussent creé le monde, [il ne faut pas s'étonner] 's'il méprisoit " & s'il rejettoit la

p.58.59.

Const.l.6.c.19. 20.p.284.a.d.

" πληρώματος.

NOTE

loy

loy donnée à Moyse [par le Createur,] s'il disoit qu'il estoit venu l'abolir, ' & s'il ne vouloit point non plus qu'on craignist les menaces des Prophetes, qui n'avoient, disoit-il, esté inspirez que par les Anges. ' Il attribuoit de mesme tout l'ancien Testament à divers Anges, la loy à l'un, les pseaumes à l'autre, & ainsi du reste. [Non seulement il ne rendoit pas à ces paroles divines le respect qui leur est dû ;] mais il menaçoit mesme de la mort [& de la dannation] tous ceux qui y deferoient.

Iren p.116.b. Epiph. 21.c.4.p. 58.d.

' Les disciples de Simon profiterent admirablement de cette doctrine de leur maistre. Car ils vivoient autant qu'ils pouvoient dans toutes sortes de débordemens, ' qui surpassoient de beaucoup tout ce que l'on pourroit s'imaginer, bien loin que ceux qui ont quelque pudeur osassent jamais les exprimer, soit par la parole, soit par écrit. Et ces miserables avouoient eux mesmes dans leurs livres, que ceux qui entendroient parler pour la premiere fois de leurs mysteres les plus secrets, seroient surpris d'étonnement & d'effroi.

Iren.l.1.c.20.p. 116.b. Eus.l.2.c.13.p. 51.c.

' Outre l'impudicité ils s'adonnoient encore à toutes sortes de sorcelleries, [a] se vantant mesme de pouvoir attirer des enfers les ames des Prophetes. [b] Et quoiqu'ils fissent semblant d'imiter la divine philosophie des Chrétiens, neanmoins ils retomboient jusque dans l'idolatrie, dont ils sembloient s'estre retirez. ' Car ils avoient des images de Simon & d'Helene, representées sous la figure de Jupiter & de Minerve. [c] Ils adoroient ces images, [d] se prosternoient devant elles, & leur offroient de l'encens, " des victimes, & du vin.

Iren.l.1.c.20.p. 116.b. *a* Tert.an.57 p. 356.a. *b* Eus.l.2.c.13.p. 51.b. b|Iren.l.1.c.20. p.116.c. *c* ib|Aug h 1 p.6. 1 c. *d* Eus.p 51 b. Idolats.

' Ils regardoient mesme le culte commun des idoles comme une chose indifferente, & par ce moyen ils n'avoient pas de peine à éviter toutes les persecutions que l'on faisoit aux Chrétiens, outre que le demon sachant bien que leur secte ne luy faisoit aucun tort, ne les vouloit pas persecuter. ' S. Justin témoigne aussi que les payens les laissoient en repos lorsque l'on persecutoit le plus ouvertement les Catholiques.

Orig in Cels.l.6. p 282.c. Just.ap.2.p.70. c.

[Quoique Simon se declarast par toute sa doctrine ennemi NOTE 3. des Anges, neanmoins] ' il leur rendoit " un culte idolatre ; [e] pretendant que l'on ne pouvoit estre sauvé sans offrir au souverain Pere des sacrifices abominables, par le moyen des principautez & des puissances qu'il plaçoit dans chaque ciel, [f] non pour obtenir d'eux quelque assistance, mais pour les adoucir, & empescher qu'ils ne s'opposassent aux hommes, [soit durant leur vie, soit] aprés leur mort.

Tert.præs.c.33. p.244 b. *e* Epiph.21.c.4. p.58 c| Thdrt h. l.5.c.9.p.273. 274. *f* Epi. h.n.p.41.

Just.ap.2.p.69. c.d. ′Cet imposteur fut adoré comme un Dieu non seulement durant sa vie, mais encore aprés sa mort. [a] Et S. Justin remarque que vers l'an 150. presque tous les Samaritains, & encore quelque peu d'autres en divers pays, le reconnoissoient pour le plus grand de tous les dieux. ′La statue que l'on luy avoit érigée à Rome estoit encore debout en ce temps là. ′S. Clement d'Alexandrie dit que ses sectateurs ″l'adoroient [encore de son temps,] & taschoient de se rendre semblables à luy, [ce qui ne leur estoit pas bien difficile.] ′Il y en avoit encore plusieurs vers l'an 220. [b] Ces heretiques estoient connus sous le nom de Simoniens, afin qu'on ne pust ignorer de qui venoit leur doctrine impie: ′& ils s'estoient eux mesmes donné ce nom. [c] On les appelloit aussi Heleniens [à cause d'Helene.

a c.d|dial.p.349. c.

p.91.c.

Cl.str.2.p.383.b.

″τῷ ἑστῶτι σέβειν.

Tert.de an.c.57. p.356.a.

b Iren l.1.c.20. p.116.b.

Thdrt.h.l.1.c.1. p.193.a.

c Orig.in Cels.l.5.p.272.b.

Quelque nombreuse que cette secte ait esté dans son commencement, & jusqu'à l'an 150.] ′Origene dit que lorsqu'il écrivoit son premier livre contre Celse [vers 249.] elle se trouvoit reduite à environ trente personnes au plus: Car il s'en trouvoit encore alors quelques uns dans la Palestine. ′Dans le cinquiéme livre du mesme ouvrage, il dit qu'on n'en trouvoit plus pas un. [Mais il y en avoit sans doute encore en d'autres endroits,] ′soit qu'Origene ne le sceust pas, [soit qu'ils eussent quitté le nom de Simoniens. Car un auteur qui a écrit sur le battesme contre S. Cyprien, & ainsi vers l'an 256.] ′dit que quelques uns des heretiques descendus de Simon, faisoient paroistre du feu au dessus de l'eau quand ils donnoient le battesme, pour relever leurs mysteres, & tromper les simples & les curieux, en leur faisant croire que leur battesme estoit plus saint & plus veritable que celui de l'Eglise Catholique. Cet auteur doute s'ils faisoient paroistre ce feu par quelque illusion & quelque adresse purement naturelle, ou si c'estoit par magie. Pour autoriser ce battesme, ils avoient supposé un livre intitulé La prédication de S. Paul, plein de blasphemes contre JESUS CHRIST, & de fautes contre l'histoire, dont on en remarque quelques unes.

l.1.p.44.c.

l.5.p.272.

l.1 p.44 e.

Cyp.ox.t.3.bapt. p.30.1.

Eus.l.2.c.1.p.39.40. ′Il restoit encore un assez grand nombre de Simoniens plus de 50. ans aprés Origene & S. Cyprien: [Mais ils ne formoient plus de sectes,] se meslant parmi les Catholiques, & recevant le battesme dans l'Eglise comme Simon, pour tascher de répandre parmi les autres la doctrine contagieuse dont ils estoient infectez: & ils firent ainsi un grand tort à quelques personnes. Plusieurs furent découverts dans le commencement

du IV. siecle, & chassez de l'Eglise, comme S. Pierre en avoit chassé leur maistre.

[Il y a bien des endroits dans S. Paul & dans les autres Apostres, qui se peuvent raporter aux Simoniens.] 'S. Cyrille de Jerusalem applique à Simon ces paroles de la premiere epistre de S. Jean: 'Ils ont quitté nostre compagnie, mais ils n'estoient pas de nostre compagnie. [Et ainsi, selon ce Pere, ce sont les Simoniens que S. Jean dans le mesme endroit appelle des Antechrists. S. Paul peut bien les marquer encore] 'lorsqu'il avertit S. Timothée de fuir les profanes nouveautez de paroles, & tout ce qu'oppose" une doctrine qui porte faussement le nom de science. 'Car Simon a esté le pere de tant d'heretiques,"qui se vantant faussement d'avoir une science & une lumiere particuliere sur les choses interieures & divines, prenoient le nom de Gnostiques, qui signifie savans & illuminez, [c'est à dire de presque tous ceux qui se sont élevez les uns aprés les autres contre la doctrine de l'Eglise jusqu'aprés le milieu du II. siecle.] 'Il a encore esté le pere de ceux qu'on appelloit Docetes ou *Apparens*, parcequ'ils croyoient que les mysteres de l'humanité du Sauveur n'avoient esté operez qu'en apparence: '& c'estoit l'heresie commune de tous les Gnostiques.

Cyr. cat. 6. p. 53. c. — 1. Joan. 2. v. 18. 19. — 1. Tim. 6. v. 20. — τῆς ψευδωνύμου γνώσεως. — Iren. l. 1. c. 20. p. 116. c. — V. les Gnostiques. — Pearf. in Ign. t. 2. p. 6. — Bull. p. 192.

[Mais entre les diverses sectes des Gnostiques assez differentes les unes des autres,] 'il y en a plusieurs qu'on marque avoir tiré [plus particulierement] leur origine de Simon, en faisant quelques changemens peu considerables dans les impietez qu'elles avoient aprises de luy. 'Les Entyquites ou Eutyquetes sont les plus anciens que l'on connoisse. [a] Ils osoient dire que les ames ne sont envoyées dans les corps que pour y honorer les Anges createurs du monde, par toutes

1. sortes de crimes. 'Origene[1] les met entre ceux qui opposoient le Dieu de l'Evangile à celui de la Loy & des Prophetes, voulant que JESUS CHRIST fust Fils non de celui-ci, mais d'un autre Dieu inconnu. Il paroist qu'ils subsistoient encore de son temps.

Thdrt. h. l. 1. c. 1. p. 193. b. — b|Cl. str 7. p. 765. c. d. — a Thdrt. h. l. 5. c. 9. p. 273. 274| Coteler gr. t. 3. p. 640. c. — Ruf ex Pam p. 760. a.

'Aux Eutyquetes Theodoret ajoute les Cleobains, les Dosithéens, les Gortheniens, les Masbothéens, les Adrianistes, & les Canistes, dont les noms sont aussi inconnus que les sentimens. 'Hegesippe parle des Cleobains & des trois autres suivans.

Thdrt. h. l. 1. c. 1. p. 193. b. — Euf. l. 4. c. 22. p. 142. d.

1. 'Il les appelle Eutychiens; au lieu de quoy on lit Ethniens dans le mesme ouvrage imprimé parmi les œuvres de S. Jerome.

Cotel. gr. t. 3. p. 640. c.

Thdrt.p.193.b. ' Theodoret ne nous en apprend rien davantage, sinon qu'aprés avoir eu fort peu de durée, ils s'estoient entierement éteints. [Nous en pourions dire quelque chose de plus, particulierement sur Dosithée, si cela en valoit la peine, & s'il ne falloit tirer une partie de ce qu'on en pourroit dire d'écrits apocryphes & supposez. Il n'est point necessaire non plus de parler ici des Simoniaques, trop connus à la honte & au malheur de l'Eglise. Car quoiqu'ils ayent merité ce nom parcequ'ils imitent l'exemple de ce prince des heretiques, au nombre desquels les Canons les mettent, & parce qu'ils ont part à sa malediction; ils ne viennent neanmoins de luy que par une suite interrompue durant quelques siecles.]

Hier. in Matt. 24.p.70.d. ' Nous avons vu que S. Jerome cite quelques paroles d'un
a Dion. div. n.c. 6 p.594.b. livre de Simon. ' L'auteur du livre des Noms divins, dit que cet impie avoit composé plusieurs discours contre la foy de JESUS CHRIST, & qu'il les avoit intitulez, a Contradictoires. a ἀντιῤῥητ
Const. l.6.c.8. 16.p.271.b|280.d. ' Les Constitutions disent que Simon & Cleobe le compagnon de ses erreurs, avoient composé sous le nom de JESUS CHRIST & de ses disciples divers ouvrages empoisonnez, qu'ils avoient répandus par tout pour tromper ceux qui ai-
n.p.274.b.c. moient le nom du Sauveur. ' On parle d'un Evangile publié par les disciples de Simon, qu'ils appelloient le livre des quatre coins du monde, parce qu'il estoit divisé en quatre par-
Cyp. bapt.p.30. 1. ties. [Nous avons vu aussi ce que c'estoit que] ' leur Prédication de S. Paul.

NICOLAS DIACRE,

AVEC LES HERETIQUES NICOLAÏTES ET CAÏNISTES.

NICOLAS estoit d'Antioche, & s'estoit Act.6.v.5.
fait Proselyte, [c'est à dire qu'estant
Gentil de naissance, il avoit embrassé
OTE 1. la religion des Juifs.] 'Il receut "la foy v.5.
de JESUS CHRIST: '& il estoit mes- Epi.25.c.1.p.
me des plus saints & des plus fervens 76.c.
d'entre les Chrétiens : 'de sorte qu'il Act.6.v.3.5.
fut choisi par l'Eglise de Jerusalem entre ceux de qui l'on avoit meilleure opinion, qu'on jugeoit estre pleins du S. Esprit, & qui paroissoient les plus éminens
S.Estien. en sagesse, pour estre fait " l'un des sept premiers Diacres.

'Les anciens conviennent qu'ayant une femme qui estoit Epiph.25.c.1.p.
fort belle, [a] il se separa d'elle pour vivre dans la continence, 76.c|Clem.str.3.
comme il voyoit que faisoient ceux qui s'appliquoient [plus p.436.b.
particulierement] à Dieu. [Mais on ne convient pas de la suite.] a Epiph.25.c.1. p.76.c.
S. Epiphane dit que le diable s'estant emparé de son cœur, il ne fut pas assez fort pour perseverer dans la continence qu'il avoit embrassée, '& pour surmonter la passion qu'il ressentoit d.
pour sa femme. Voulant donc trouver des pretextes pour retourner à son vomissement, & justifier son incontinence à ses propres yeux & aux yeux des autres, il se fit des principes opposez aux regles de la verité & de la pureté. Il reprit enfin sa femme, & cette faute en attira bientost d'autres. Car le desir de couvrir sa honte, & les jalousies qu'il conceut, l'engageant encore à de nouveaux excés, 'enfin il tomba dans les p.77.a.
dernieres extremitez, & donna commencement à la secte des Nicolaïtes, 'aussibien qu'à celle des Gnostiques, & à quanti- c.2.p.77.a.b.
1. té d'autres dont [1] les noms sont la pluspart inconnus, & qui suivant chacune leurs passions, inventerent mille sortes de méchantez & de crimes.

1. Les Phibionites, Epiphaniens, Stratiotiques, Levitiques, & plusieurs autres.

S. Epiphane eſt appuyé en cela par[1] S. Irenée, Tertullien, S. Hippolyte, S. Hilaire, S. Gregoire de Nyſſe, S. Philaſtre de Breſſe, S. Jerome, Caſſien, S. Gregoire le Grand, qui tous diſent que Nicolas a eſté le maiſtre de la ſecte impie & infame des Nicolaïtes. Cotelr.ap.n.p. 267.a. 'On y ajoute encore S. Pacien, le Pape Gelaſe, Gildas, & quelques autres plus nouveaux.

[S. Clement d'Alexandrie témoigne au contraire beaucoup d'eſtime pour Nicolas, & raporte ſon hiſtoire d'une maniere bien differente.] Cl.ſtr.3.p.436.c. 'Car il dit que les Apoſtres luy ayant fait quelques reproches, comme s'il euſt eſté trop jaloux de ſa femme; il la fit venir devant tout le monde en leur preſence, & permit de l'épouſer à quiconque le voudroit. Cette parole qu'il dit ſimplement, & ſans y faire de reflexion, n'eſtoit dans la verité qu'une preuve qu'il eſtoit parfaitement exent de paſſion. Et en effet j'ay appris, dit S. Clement, « qu'il n'avoit jamais eu la compagnie d'aucune autre femme. Et pour ſon « fils & ſes filles, leſquelles vécurent fort longtemps, ils ont « toujours conſervé leur chaſteté & leur virginité toute entiere. « Mais ceux qui eſtoient bien aiſes de s'autoriſer de ſon « nom, prirent pretexte ſur cette action de s'abandonner à toute « ſorte de débauches. «

c|l.2.p.411.c. 'Ils ſe fondoient encore ſur une autre parole qu'ils raportoient de ce meſme Nicolas, Qu'il falloit abuſer de ſa chair: l.2.p.411.c. 'par où ce genereux Diacre nous apprenoit, dit S. Clement, « que nous devons reprimer les mouvemens de la volupté & de « la concupiſcence, & par cet exercice, mortifier les paſſions & « les impetuoſitez de la chair: Au lieu que ces diſciples de la « volupté expliquoient ſes paroles ſelon leur ſenſualité, & non « ſelon la penſée de cet homme apoſtolique. « l.3.p.436.d. 'On raporte de S. Matthias une parole toute ſemblable à celle de Nicolas, & qui en fait voir l'innocence. [Nous voyons donc que S. Clement ne reconnoiſt point d'autre faute dans Nicolas qu'une parole un peu indiſcrette, laquelle ne l'empeſche pas de l'appeller homme apoſtolique.]

Euſ l.3.c.29.p.101.a. 'Euſebe ayant dit que les Nicolaïtes ſe vantoient d'avoir eu pour maiſtre Nicolas Diacre, les refute en raportant tout au long ce paſſage de S. Clement. Thdrt hær.l.3.c.1.p.226.227. 'Theodoret fait la meſme choſe, & témoigne encore plus ouvertement approuver le

1. S. Irenée *l.1.c.27.p.128.a.* Tertullien *de præſc c.47.p.250.b.* S. Hippolyte dans Photius *c.232.p.901.c.* S. Hilaire *in Matt.c.25.p.178.1.b.* S. Gregoire de Nyſſe *in Eun.l.11.t.2.p 704.* S. Philaſtre de Breſſe *c.33.bibl.P.t.4.1.p.10.a.* S. Jerome *ep.1.p.4.c. & alibi*, Caſſien *coll.18.c.16.p.696.* S. Gregoire le Grand *in Evang. h.38.p.1504.d.*

ſentiment de S. Clement, ' excuſant meſme la permiſſion que Nicolas donnoit d'épouſer ſa femme, en diſant qu'il l'avoit fait non pour le ſouffrir effectivement, mais ſimplement pour confondre ceux qui l'accuſoient d'en avoir de la jalouſie. 'S. Auguſtin raporte auſſi en abregé ce que dit S. Clement, & paroiſt croire comme luy que Nicolas a plutoſt eſté l'occaſion que l'auteur des infamies de ceux qui ont pris ſon nom. ' S. Victorin de Pettau dit que les Nicolaïtes avoient formé leur hereſie ſous le nom de Nicolas Diacre. 'On marque que S. Iſidore, le Concile de Tours, & quelques autres, vont encore à le décharger. ' Et veritablement il ſemble que le ſeul nom des Nicolaïtes a pu ſuffire pour croire que leurs erreurs venoient de celui dont leur nom venoit; & qu'au contraire S. Clement d'Alexandrie n'a pu juſtifier Nicolas contre ce préjugé, qu'aprés s'eſtre bien aſſuré de ce qu'on luy avoit appris pour ſa décharge.

p.226.d.
Aug.hær.5.p.7.1.a.
Vict.bib.P.t.1.p.571.d.
Cotelr.ap.n.p.265.b.
S.Van.t.1.p.127.

'On cite pour ſon innocence S. Ignace, & les Conſtitutions apoſtoliques, qui diſent que les Nicolaïtes prennent fauſſement ce nom: [ce qui decideroit abſolument la difficulté, ſi les Conſtitutions avoient plus d'autorité, ou ſi les paſſages qu'on cite de S. Ignace ſe trouvoient dans les meilleurs exemplaires. Nicolas ſeroit encore bien mieux juſtifié, ſi l'Eſprit de Dieu en parlant des Nicolaïtes, l'euſt fait en la maniere qu'on attribue à ces deux auteurs. Mais il eſt faſcheux qu'il n'ait pas au moins teu leur nom. Le témoignage de S. Irenée qui le condanne, eſt encore un grand préjugé contre luy.

Bar. 68. § 10| Ign.ad Trall.p.78|ad Philad.p.102|Conſ.l.6.c.8.p.271.d.

Ce qui eſt certain, c'eſt que s'il n'a pas eſté criminel en formant l'hereſie déteſtable des Nicolaïtes, il a au moins eſté malheureux d'y avoir donné occaſion; & c'eſt avec raiſon] 'qu'il ne ſe trouve point que ni les Grecs, ni les Latins, [ni aucune autre Egliſe,] ait jamais rendu aucun honneur à ſa memoire. 'Car pour ce que Caſſien raporte, que quelques perſonnes diſoient que Nicolas auteur des Nicolaïtes eſtoit different du Diacre, [nous ne voyons point qu'aucun autre l'ait dit avec luy.

Boll.may,t.1.p.35.d.
Caſſn.col.18.c.16.p.696.

Quoy qu'il en ſoit de la perſonne de Nicolas,] 'les Nicolaïtes ont eſté condannez nommément de la bouche de Dieu meſme; [ce que nous ne liſons point d'aucune autre ſecte:] JESUS CHRIST proteſte qu'il hait leurs actions. Il fait un merite à l'Eveſque d'Epheſe de ce qu'il les hait auſſi; & fait un reproche à celui de Pergame, de ce que quelques uns

Apoc.2.v.6.15.

dans son Eglise suivoient leur doctrine. [C'est sans doute sur cela que] ′le Prædestinatus pretend qu'ils furent condannez par S. Jean, qui ordonna mesme, s'il en faut croire cet auteur, ″que ceux qui auroient seulement quelque commerce avec eux, seroient aussitost exclus de la communion de l'Eglise.

Præd.c.4.p.11. — &c.

Apoc.2.v.14| Iren.l.1.c.27.p.128 a. — Vict P p.571.d. — Iren p.128.a. — Tert.præf.c.47.p.250.b c. — a Thdrt.h.l.3.c.1.p.226.c.

′Ce qu'en dit l'Apocalypse nous apprend, selon S. Irenée, que les adulteres, & les viandes immolées aux idoles, passoient parmi eux pour des choses indifferentes. ′Car ils mangeoient ces viandes aprés les avoir exorcizées, & ils accordoient la paix aux fornicateurs huit jours aprés leur peché. ′Aussi ils vivoient dans un entier libertinage. ′Leurs sentimens sont si abominables, qu'on n'ose pas les raporter. [a] Les deux caracteres de cette secte sont l'impureté & la folie.

Epiph.25.c.3.&c.p.77. — Iren.l.3.c.11.p.257.| Phila.c.33.p.10 a. — Aug.hær.5.p.7.1.a.

′S. Epiphane fait une longue déduction tant de leurs actions criminelles, que de leurs opinions extravagantes sur la divinité, & sur la creation : ′S. Irenée & S. Philastre en disent aussi quelque chose. [Nous nous contentons de cet abregé qu'en a fait S. Augustin.]′Outre la communauté des femmes, dit ce Pere, ces heretiques ne mettent aucune difference entre les viandes ordinaires, & celles qui ont esté immolées aux idoles : & en un mot ils ne font point de scrupule de toutes les superstitions du paganisme. Ils content je ne say quelles fables [de la creation & de la disposition] du monde, meslant à cela des noms barbares [d'anges &] de princes, pour épouvanter leurs auditeurs ; quoique pour les personnes d'esprit ce soient plutost des sujets de moquerie que de terreur. Tous leurs déguisemens n'empeschent pas qu'on ne voye qu'ils veulent que le monde n'ait pas esté creé de Dieu, mais qu'il est l'ouvrage de certaines puissances qu'ils inventent eux mesmes avec une temerité insuportable, ou qu'ils croyent sur la foy d'autrui par une legereté criminelle. ′S. Irenée les appelle une branche des Gnostiques : & il dit que ce fut contr'eux que S. Jean écrivit son Evangile.

Iren.l.3.c.11.p.257.a.

Cl str.3.p.437.438.

′Ils s'autorisoient d'un livre qu'ils consideroient comme une prophetie, & qu'ils avoient peutestre composé eux mesmes. S. Clement d'Alexandrie raporte quelques paroles de ce livre, par lesquelles ils avoient l'effronterie d'attribuer leurs infamies à Dieu mesme.

Eus.l.3.c.29.p.101.a. — b Tert.præsc.c.33.p.244.a. — c Iren.l.1.c.35.p.139.b.c.

′Ils subsisterent fort peu de temps, selon Eusebe. [b] Tertullien dit qu'ils avoient seulement changé de nom, & que leurs heresies avoient passé dans la secte des Caïnistes, [c] mise par S.

Irenée

Irenée entre celles qui ont produit les Valentiniens [vers l'an 130.] 'quoique S. Epiphane semble faire venir les Caïnistes des Valentiniens aussibien que des Nicolaïtes; [a] en quoy Theodoret paroist l'avoir voulu suivre. [La chose est peu importante.] Epiph.38.c.2.p. 277.b. a Thdrt.h.l.1.c. 15.p.206.

'Ces Caïnistes reconnoissoient une vertu superieure à celle du Createur. Ils appelloient la premiere, *Sagesse*, & l'autre, "*Vertu posterieure*. Ils pretendoient qu'eux & tous ceux qui sont blasmez dans l'ancien Testament, comme Caïn, Esaü, Coré & sa suite, les Sodomites, & Judas mesme, appartenoient à la Sagesse; & tous les justes au Createur; 'Que par cette raison Caïn a surmonté Abel; [b] Que pour les autres, il est vray que le Createur les a combatus, mais qu'il ne leur a pu nuire, parceque la Sagesse les a retirez à elle; 'Que Judas savoit seul tous ces mysteres; & que c'est pour ce sujet qu'il a livré JESUS CHRIST, 'soit qu'il s'apperceust, disoient ces impies, qu'il vouloit ruiner la verité, soit pour procurer au monde les grands biens que la mort de JESUS CHRIST y a apportez; & que les puissances du Createur vouloient empescher en s'opposant qu'il ne mourust. 'Aussi ces heretiques louoient Judas comme un homme admirable, & luy rendoient des actions de grace. 'Ils blasphemoient contre la loy aussibien que contre le Dieu de la loy; & nioient la resurrection. Iren.p.139.b.c. ὑστέραν. Tert.præsc.c. 47.p.251.b. b Iren.l.1.c.35.p. 139.b. b.c. Tert.præsc.c.47. p.251.b.c. b| Præd.c.18.p. 19. Aug.h.18.p.7.2. d.

[Leur morale n'estoit pas moins impie que leur foy.] 'Car ils pretendoient, conformément à la doctrine que Carpocrate a enseignée [depuis,] qu'il faut faire toutes sortes d'actions pour estre sauvé; & ils mettoient la perfection de la lumiere à commettre hardiment les œuvres de tenebres que la pudeur défend de nommer. Ils disoient encore que chaque action a un ange qui luy preside; & ils invoquoient cet ange en la faisant. Iren.l.1.c.35 p. 139.c.

'Ils avoient divers livres apocryphes, comme l'Evangile de Judas, quelques autres écrits faits pour exhorter à détruire les ouvrages du Createur; 'un autre écrit intitulé "l'Ascension de S. Paul, fait sur le sujet de son ravissement," où ils avoient mis des choses abominables." c. ἀναβατικόν. V.S.Paul. NOTE 2. Epiph.38.c.2.p. 277.c.

'Une femme de cette secte nommée Quintille, estant venue [en Afrique] du temps de Tertullien, y pervertit beaucoup de monde, particulierement en détruisant le battesme: [& il semble que ce fut cette occasion qui obligea Tertullien, de composer peu de temps aprés son ouvrage du battesme.] Tert.bapt.c.1.p. 255.c.

Hier. in Vigil. c. 3. p. 123. b. | a Tert. Scor. c. 1. 15 p. 616. c | 633. d. | b Hier. in Vig. p. 123. b.

[l] S. Jerome dit que ce fut auſſi contre les Caïniſtes que Tertullien écrivit ſon Scorpiaque, [a] dans lequel il refute les Valentiniens, les Gnoſtiques, & les autres heretiques qui diſoient que le martyre eſtoit inutile. [b] Cette hereſie ſi dangereuſe ayant eſté longtemps éteinte ou aſſoupie, a eſté renouvellée, dit S. Jerome, [à la fin du IV. ſiecle] par Vigilance, qui ne voulant point qu'on rendiſt d'honneur aux reliques des martyrs, ruinoit le martyre par une conſequence neceſſaire.

Thdrt. h. l. 3. c. 1. p. 227. a.

[l] Les Nicolaïtes [aprés avoir eſté condannez par JESUS CHRIST meſme, ont eſté refutez par S. Irenée, par S. Clement d'Alexandrie, par S. Hippolyte Eveſque & martyr, & par Origene.]

MENANDRE HERESIARQUE.

Iren. l. 1. c. 21 p. 117. c. | c Juſt. ap. 2. p. 69. e | Conſt. n. p. 264. e. | d Thdrt. h. l. 1. c. 2. p. 193. b. | e l. 2. pr. p. 216. b. | f Juſt. p. 69. e. | g e | 70. a | Iren. l. 1. c. 21. p. 117. c | Euſ. l. 3. c. 26. p. 98. b. | h Tert. præſ. c. 46. p. 249. c. d | Epi. 22. c. 1. p. 61. a. | i Thdrt. h. l. 1. c. 2. p. 193. c. | l Iren. l. 2. c. 21. p. 117. d. | m d. | n Tert. reſ. c. 5. p. 382. b. | o Iren. l. 1. c. 21. p. 117. d.

[l] MENANDRE eſtoit Samaritain de race, [c] natif d'un village appellé Capparetaje, [d] ou Cabraï ſelon Theodoret. [e] Il parut dés le vivant des Apoſtres.

[f] Il eſtoit diſciple de Simon le magicien, [g] mais il l'égaloit ou le ſurpaſſoit meſme dans la ſcience de la magie. Il fut auſſi le ſucceſſeur de ſon hereſie, [h] & embraſſa les meſmes ſentimens que luy, [c'eſt à dire les meſmes folies.] Tout ce que Simon s'eſtoit attribué, Menandre ſe l'attribuoit auſſi. [i] Il ne pretendoit pas neanmoins eſtre la ſouveraine vertu, [l] laquelle il ſoutenoit eſtre cachée & inconnue à tout le monde: Mais il ſe vantoit d'avoir eſté envoyé par cet Eſtre inviſible pour ſauver les hommes.

[m] Il diſoit comme Simon, que les anges avoient eſté engendrez par l'intelligence divine; que le monde [n] & le corps meſme de l'homme avoient eſté faits par eux; [o] que pour luy il eſtoit venu en qualité de Sauveur, donner aux hommes par ſa magie la ſcience & le moyen de vaincre les anges createurs

du monde; ' qu'on ne les pouvoit vaincre qu'en apprenant sa magie, [a] & en recevant le battesme qu'il donnoit en son propre nom; que ce battesme estoit une resurrection, [b] & qu'aprés l'avoir receu on devenoit immortel & incorruptible sans vieillir jamais. [c] Mais par cette immortalité imaginaire, il se faisoit à luy & à ses disciples une loy réelle de ne mourir pas pour Dieu mesme.

Eus.l.3.c.26.p. 98.c. | *a* c|Iren.p.117. d|Tert.præs.c. 46.p.249.d. | *b* Iren p.17.d| Just.ap.p.70.a| Tert.de an.c.50. p.349.c. | *c* Tert.an.c.50 p. 349.d.

[d] Quoique ce battesme fust si commode & si seur, selon ce qu'il en disoit, neanmoins il estoit tenu fort secret, & estoit frequenté de peu de personnes, [y en ayant peu d'assez fous pour se laisser persuader de ces chimeres.] ' Le lieu où Menandre s'attira plus de sectateurs, fut Antioche. 'Ils prenoient le nom de Chrétiens, le diable estant bien aise de se servir d'eux pour diffamer la religion Chrétienne. ' Mais les autres les appelloient Menandriens ou Menandrianistes: d'où quelques uns croyent que sont venus par corruption les Adrianistes, avec Adrien leur chef, ' marquez par Theodoret entre les sectes sorties de celle des Simoniens. [e] Il y avoit encore quelques Menandriens du temps de S. Justin, assez stupides pour croire la pretendue immortalité que leur maistre leur promettoit.

d d. | Just.ap.p.70.a. | Eus.l.3.c.26.p. 98.d. | Cotel r.ap.n p. 264.c. | Thdrt h.l.1 c 1. p.193.b|l.2.pr. p.218.b. | *e* Just.ap.2.p. 70.a|91.b.

'Theodoret remarque que ces erreurs ont esté refutées par S. Justin, S. Irenée, & Origene. [On y pourroit ajouter les autres Peres qui ont combatu tous les heretiques.] ' Pour S. Lin Pape, qu'on dit avoir fait un écrit contre les Menandriens, & les avoir chassez de l'Eglise, cela n'est fondé que sur le Prædestinatus donné par le P. Sirmond, [dont il suffit de dire une fois] 'que c'est un ouvrage "sans autorité, [dont on ne sait ni par qui ni quand il a esté fait, & qui est plein de fautes & d'ignorances.]

Thdrt h.l.1.c.2. 193 c.d. | Præd.c.2.p.10. | *futile.* | Cotelr.ap.n p. 267.d.

' Les plus celebres disciples de Menandre ont esté Saturnin & Basilide, [dont on parlera en leur lieu.] ' Les Gnostiques ont aussi tiré de luy leurs impietez.

Thdrt p.193.d. | Iren l.3.c.4. 243 a.

L'HERESIE DES GNOSTIQUES.

[QUOIQUE nous fassions un titre propre des Gnostiques à l'imitation de S. Epiphane, on peut dire neanmoins que ce n'est pas tant une secte particuliere, qu'un nom que presque tous les anciens heretiques affectoient de prendre, pour marquer les nouvelles connoissances & les lumieres extraordinaires qu'ils se vantoient d'apporter au monde ; le mot de Gnostique signifiant parmi les Grecs un homme savant & éclairé. C'est ce qui paroist parceque nous voyons ce nom attribué à toutes les premieres heresies.]

Epiph.27.c.1.p. 302.c.

'Les Gnostiques, dit S. Epiphane, sont des heretiques extremement corrompus dans les mœurs, dont les impietez viennent de Simon, de Menandre, de Saturnin, de Basilide, de Nicolas, de Carpocrate, & de Valentin. 'Ils ont trouvé leur commencement & leur origine dans Simon le magicien, dit le mesme Pere aprés S. Irenée, & leur accroissement dans les impietez infames des Nicolaïtes, 'que S. Irenée appelle une branche & une portion des Gnostiques. [a] Basilide est nommé Gnostique par S. Jerome, [b] & chef des Gnostiques, tant par luy que par la chronique d'Eusebe. [c] Les Carpocratiens se sont aussi glorifiez de ce titre ; [d] & Eusebe dit que Carpocrate a esté le pere de cette secte, [parcequ'il leur a appris de nouveaux crimes.] [e] Enfin S. Irenée qui a particulierement écrit contre les Valentiniens, & à leur occasion contre tous les autres heretiques dont les dogmes approchoient des leurs, n'a fait autre chose que refuter les pretendus Gnostiques, comme il dit luy mesme, & Eusebe aprés luy dans son histoire de l'Eglise.' Marcion qui a bientost suivi Basilide, n'a fait qu'éten-

23.c.2 p.63.b| Iren..l.1.c.20.p. 116.c.
Iren.l.3.c.11.p. 257.a.
a Hier.ep.29.p. 196 c.
b v.ill.c.21.p. 275.b.
c Iren.l.1.c.24. p.122.d.
d Eus.l.4.c.7.p. 120.b.
e l.5.c.7.p.171. b| Iren.l.2.pr.p. 143.144|l.4.pr. p.327|c 80.p. 427.c|l.5.pr.p. 431.b.
Bull.l.3.c.1.p. 304.305.

dre ou ajouter d'une autre maniere ce qu'il avoit appris de luy, & des autres Gnostiques plus anciens.

[Sur cette idée il n'est pas difficile de croire ce que disent S. Clement d'Alexandrie & S. Chrysostome,] ' que S. Paul a pu vouloir condanner les Gnostiques, lorsqu'il exhorte S. Timothée à rejetter tout ce qu'oppose à la verité [a] une doctrine qui porte faussement le nom de science. [C'est le mesme terme dont S. Irenée a accoutumé de se servir quand il veut parler des Gnostiques.]

Cl.str.2.p.383. | 1.Tim.6.v.20 | Chry.n.b.18.p.531.

[a] τῆς ψευδωνύμου γνώσεως.

' On leur a donné divers noms, comme de Borborites ou Bourbeux, à cause de leurs saletez; de Coddiens, d'un mot qui en syriaque signifie un plat ou une marmite, dautant que personne n'osant manger avec eux à cause de leurs infamies, ils se trouvoient obligez d'avoir toujours leur cuisine, & s'il faut ainsi dire, leur plat à part. ' En Egypte on les appelloit Stratiotiques, ' ou militaires, parceque [quelques uns] d'eux venoient de soldats. On les a encore appellez Floriens,[a] Phibionites, Zacquéens, & Barbelites, [de quoy il est difficile & peu important de savoir les raisons particulieres. Nous allons voir que ce sont aussi les mesmes que les Docetes, dont il est quelquefois parlé dans l'antiquité. On ne s'étonnera pas beaucoup de cette diversité de noms, en considerant que le nom de Gnostiques estoit commun à beaucoup de sectes toutes differentes,] ' chacun parmi eux estant bien aise de se rendre le pere & le chef de quelque nouvelle opinion. [C'est ce qui fait, que, comme nous verrons, on leur attribue des heresies toutes contraires.]

Epiph.26.c.3.p.85.a.b. | p.42. | Phila.c.57.p.15.a. | [a] Epi.p.85.b. | Iren.l.3.c.4.p.243.a.

' Ce seroit perdre trop de temps que de vouloir décrire en détail toutes leurs extravagances. [Nous n'en raporterons que ce qui nous paroistra plus considerable.]

Epiph.26.c.2.p.83.b.

' On dit qu'ils reconnoissoient deux principes, l'un bon & l'autre mauvais. [b] Ils mettoient huit differens cieux, & à chacun un prince pour le gouverner, qu'ils nommoient à leur fantaisie. ' Le prince du settiéme [en remontant] estoit Sabaoth, selon quelques uns d'eux. ' C'est luy, disoient-ils, qui a fait le ciel & la terre, les six cieux qui sont au dessous de luy, & plusieurs anges qui luy appartiennent. Ils le faisoient auteur de la loy des Juifs. Ils disoient qu'il avoit la forme d'un asne ou d'un cochon; [ce que nous ne remarquons, que parce] ' qu'on a accusé autrefois les Chrétiens d'adorer la teste d'un asne. [c] Ils mettoient dans le huittiéme ciel leur Barbelo ou

Aug.hær.c.6.p.7.1.c. | [b] Epi.26.c.10.p.91.a.b. | b. | c. | Tert.ap.c.16.p.16.d. | [c] Epiph.26.c.10.p.91.b|92.a.

Barbero, à qui ils donnoient des cheveux de femme, & qu'ils appelloient tantost le pere, & tantost la mere de l'univers.

Bull. l.3. c.1. p. 291. 'On assure que tous ceux d'entre les heretiques qui ont pris le nom de Gnostiques, distinguoient le Createur de l'univers, du Dieu qui s'est fait connoistre aux hommes par son Fils, qu'ils reconnoissoient pour le Christ. Ainsi ils établissoient deux dieux, [quoique quelques uns ne donnassent peutestre pas le titre de Dieu au Createur.] On croit encore qu'il n'y a eu que les seuls Gnostiques qui aient osé proferer ce blaspheme: [car les Manichéens suivoient assez les principaux dogmes des Gnostiques, quoiqu'on ne leur en donne pas ordinairement le nom.

Iren l.3. c.11. p. 257. d | Epiph. 26. c.10. p. 91. c. 'S. Irenée nous assure aussi que quoiqu'ils eussent des sentimens fort differens sur Jesus Christ, ils s'accordoient neanmoins à nier ce que dit S. Jean, que le Verbe s'est fait chair; voulant tous que le Verbe de Dieu, & le Christ qu'ils se figuroient dans leurs premiers degrez [de la divinité,] eust paru sur la terre sans s'incarner, sans naistre ni de la Vierge, [ni de quelque autre maniere que ce fust,] sans avoir de corps qu'en apparence, sans souffrir réellement, [& par consequent] 'sans ressusciter aussi: [a] de sorte qu'en mesme temps que les vrais Apostres publioient [que nous sommes sauvez par] le sang qu'un Dieu fait chair venoit de répandre dans la Judée, [de faux apostres] enseignoient que sa chair, [son sang, ses souffrances,] n'estoient qu'une imagination & un fantosme. [Theodoret qui ne fait point de titre particulier des Gnostiques,] 'nous assure que tous ceux dont il compose son premier livre des heresies, avoient appris de Simon le magicien à établir plusieurs principes au lieu d'un seul, & à dire que nostre Sauveur n'a paru aux hommes " qu'en apparence. 'Ainsi les heretiques appellez [1] Docetes ou Apparens à cause des dogmes qu'ils enseignoient, 'c'est à dire parce qu'ils pretendoient que Jesus Christ n'estoit né, n'estoit mort, & n'estoit ressuscité qu'en apparence, ne sont autres que les Gnostiques. Et c'est contr'eux encore que [l'Apostre S. Jean,] S. Ignace, & S. Polycarpe, établissent avec tant de soin la verité du mystere de l'Incarnation, & de tous ceux qui en sont la suite. 'Il est aisé de croire aussi que ce sont ou tous les Docetes, ou quelques uns d'eux, 'que S. Ignace accuse de

Bull. p. 292. a Hier. in Luci. c.8. p. 146. c.

Thdrt. hær. pr. p. 188 c.

Cl. str 7. p. 765. c.

δοκήσει.

Pearf. in Ign. t.2. p. 6. 131 | Bull. p. 292.

Pearf. p. 130-132.

Ign. ad. Smy. p. 35-36.

Tert. carn. c.1. p. 358. c.

1. 'Tertullien insinue ce nom de Docetes ou Docites en parlant de Marcion & d'Appe Theodoret l'exprime *hær. fab. l. 5. c. 12. p. 283. b.*

s'abstenir de l'Eucaristie, parcequ'ils ne croyoient pas que ce fust la chair de JESUS CHRIST crucifiée pour nos pechez.

τῆς ἐγκρατείας ἐξάρχων. 'Jule Cassien qui estoit ce semble "le plus signalé prédicateur de cette impieté vers l'an 200. & dont S. Clement d'Alexandrie cite quelques paroles tirées d'un ouvrage qu'il avoit fait sur la continence; estoit de la secte de Valentin. [& ainsi ce pourroit bien estre] 'un Cassien que Theodoret met entre les Valentiniens qui avoient formé de nouvelles sectes. [a] Cassien n'estoit tombé dans son Docisme que par l'aversion qu'il avoit pour le mariage & la generation; [ce qui estoit assez ordinaire à ceux qui ne vouloient mettre aucune borne à leurs impudicitez. Cl.str.3.p.465.b.c. Thdrt.h.l.1.c.8.p.201.a. a Cl.str.3.p.469.d.

Quelques uns d'entre] 'les Gnostiques usoient du vieil & du nouveau Testament. Mais ils en attribuoient ce qui leur sembloit les favoriser, à l'esprit de verité; & ce qui les combatoit, à l'esprit du monde. 'Car ils vouloient que les propheties vinssent de differens dieux. [b] Dans le nouveau Testament ils rejettoient les epistres à Timothée, parceque Saint Paul les y condanne nommément. [Pour la plufpart] 'ils rejettoient absolument & la loy & les prophetes, [c] aussibien que [l'Esprit de] celui qui avoit parlé dans l'ancien Testament. 'Ils blasphemoient non seulement Abraham, Moyse, Elie, & tous les autres prophetes, mais aussi le Dieu qui les avoit choisis. Epiph.26.c.6.p.87.88. Iren.l.2.c.66.p.225.a. b Cl.str.2.p.383.c. Epiph.26.c.15.p.97.b. c c.6.p.87.d. c.11.p.93.94.

'Ils disoient que la substance des ames estoit la mesme que celle de Dieu. Aug.hær.c.6.p.71.b.

'Pour ce qui est de leurs infamies, il suffit de dire que les femmes estoient communes parmi eux. [Il n'est point necessaire d'exprimer les consequences de cette maxime. On sait assez que le nom de Gnostiques dans les anciens, marque proprement ceux qui faisoient profession des dernieres impuretez.] 'Elles estoient si excessives, que comme nous avons dit, l'on n'osoit pas mesme manger un morceau de pain avec eux. 'C'est contre leurs abominations que parle S. Jude dans son epistre Catholique: [& on peut dire apparemment la mesme chose de la seconde epistre de S. Pierre.] Epiph.26.c.4.p.85.d. c.5.p.85.b. c.11.p.92.d.

'Il ne faut pas s'étonner si aprés cela ils détestoient le jeûne, '& s'ils se moquoient de ceux qui aimoient une vie austere, ou qui embrassoient la pureté & la virginité. c.5.p.87.d. c.13.p.95.b.

'Ils ne croyoient point non plus de resurrection ni de juge- c.15.p.97.c| Phila.c.57.p.15.a.

Epiph. 26. c. 10. p. 91. d. ment, ' mais ils s'imaginoient que ceux qui n'auroient pas esté instruits de leurs maximes retourneroient dans le monde aprés leur mort, & passeroient en des corps de pourceaux & d'autres bestes semblables. [C'est peutestre en ce sens, que] ' S. Philastre dit qu'ils donnoient de la raison aux bestes, aux serpens, & aux oiseaux.

Phila. c. 100. p. 26. d. e.

Epiph. 26. c. 8. p. 89. b. ' Ils avoient la hardiesse de faire JESUS CHRIST auteur de leurs plus grandes impietez. [Ils les fondoient aussi sur divers livres apocryphes qui avoient cours parmi eux.] ' comme un Evangile de S. Philippe disciple de nostre Seigneur, ' divers autres Evangiles qu'ils attribuoient aux Apostres, des revelations sous le nom d'Adam, plusieurs livres qu'ils avoient supposez sous le nom de Seth, ' un autre qu'ils appelloient Norie, du nom imaginaire qu'ils donnoient à la femme de Noé, ' un autre intitulé " l'accouchement de Marie,[a] des interrogations de Marie qu'ils distinguoient en grandes & en petites, ' un Evangile de la perfection,[b] & enfin le livre du prophete Barcabbas, dont le nom fort convenable à son sujet, signifie en syriaque fils d'impureté.

c. 13. p. 95. b.
c. 8. p. 89. b.
c. 1. p. 82.
c. 12. p. 94. a.
a c. 8. p. 89. b.
c. 2. p. 83. d.
b c. d.
γέννας.

c. 13. p. 95. a. b. ' Il y en avoit parmi eux qu'ils appelloient Levites, lesquels comme ils estoient les plus corrompus, estoient aussi les plus estimez.

Dans le troisiéme siecle, Adelphe, Aquilin, & quelques autres heretiques, ' sortis, dit un payen, de l'ancienne philosophie, soutenoient la secte des Gnostiques par leurs impostures. Ils avoient ramassé quantité de livres d'Alexandre le Lybien, de Philocome, de Demostrate, & de Lyde, [tous apparemment docteurs de magie;] & ils y ajoutoient des revelations qu'ils attribuoient à Zoroastre [le pere des magiciens,] à Zostrien, & à quelques auteurs semblables, par lesquels ils faisoient tomber plusieurs personnes dans l'erreur où ils estoient tombez les premiers. Comme ils pretendoient penetrer plus que Platon dans la connoissance de l'Estre spirituel, Plotin [qui estoit alors le chef de l'école des Platoniciens,] les refutoit souvent dans ses discours. Il écrivit mesme un livre contr'eux vers l'an 265. & porta ses disciples à faire la mesme chose: de sorte qu'Amelius fit 40. livres pour refuter celui de Zostrien; & Porphyre en fit encore beaucoup pour montrer que celui de Zoroastre estoit nouveau, & composé par ces heretiques mesmes qui vouloient faire passer leurs resveries sous le nom d'un ancien auteur.

Plot. v. p. 10. c. d.

Nous

'Nous avons encore l'écrit que Plotin fit contr'eux. Il y soutient qu'ils ont pris toute leur doctrine de Platon, en inventant seulement quelques nouveaux mots, & y ajoutant quelques faussetez pour faire une nouvelle secte. On y voit qu'ils croyoient la metempsycose; qu'ils ne donnoient que le troisiéme rang au Createur; 'qu'ils ne luy attribuoient que la nature de l'ame; 'qu'ils blasphemoient contre luy, & condannoient ses ouvrages, mais sur tout l'union de l'ame avec le corps; 'qu'ils disoient que Dieu prend seulement soin des hommes, & non du reste de l'univers; 'qu'ils avoient diverses folies sur la creation du monde; 'qu'ils se servoient d'enchantemens & de magie, quoiqu'ils le dissimulassent; 'qu'ils recommandoient de "regarder Dieu, mais qu'ils ne parloient point de la vertu, ni des moyens de l'acquerir, quoiqu'on ne puisse voir Dieu sans la vertu, & qu'il soit aisé au contraire d'avoir le nom de Dieu [dans la bouche &] dans la memoire, en mesme temps qu'on s'abandonne à toutes ses passions, sans songer seulement à s'en retirer. 'Plotin soutient en effet que leur doctrine n'estoit propre qu'à faire mépriser entierement la vertu, & à porter les hommes au libertinage aussibien que celle d'Epicure.

Plotin l. 18. p. 203. f. — p. 205. a | 206. a. — p. 204. g. — p. 208. d. — p. 209. d. f. — p. 212. e. f. g. — p. 214. b. c. — " [βλέπε πρὸς] [...ιον]. — p. 213. 214.

'Les Gnostiques duroient encore à la fin du IV. siecle, comme S. Epiphane & S. Jerome le témoignent. Et il paroist par le dernier, qu'ils s'étendoient jusque dans l'Espagne, [où l'on peut dire qu'ils se renouvellerent dans les Priscillianistes.] 'Philostorge avoue que son " Aëce fut surmonté [vers l'an 350.] dans une dispute qu'il eut avec les Borboriens en Cilicie. [a]S. Epiphane estant encore jeune fut tenté par deux femmes de cette secte, qui s'efforcerent de le perdre & de le faire tomber dans leurs filets. Mais Dieu dont il implora le secours, l'en preserva par sa misericorde. Ce fut d'elles qu'il apprit les mysteres de cette secte; & ne s'estant pas contenté de leurs discours, il lut luy mesme leurs livres: & s'estant ainsi affermi dans la verité, il découvrit ces miserables qui se tenoient cachez, aux Evesques du pays, & fit si bien que l'on en chassa environ 80. hors la ville: [il entend apparemment celle d'Hebron dont il estoit.] 'Il jugea aussi necessaire de les dénoncer en quelque sorte à tout l'univers, en publiant dans ses écrits & les extravagances, & les infamies de leurs sectes, pour couvrir d'une confusion [salutaire] ceux qui y estoient déja engagez, & pour empescher que les autres ne s'y laissassent surprendre. Sans cette necessité jointe à l'engagement

Epiph. 26. c. 14. p. 97. a | Hier. in Vig. c. 2. p. 123. a. — " le plus impie des Ariens. — Philg. l. 3. c. 15. p. 50. 51. — a Epiph. 26. c. 17. p. 99. 100. — c. 14. p. 96. 97.

où il se trouvoit de parler de toutes les heresies, il n'auroit rien dit de celle-ci, & l'auroit ensevelie dans un entier silence, comme un corps déja pourri, qui n'exhaloit qu'une odeur de mort & de peste.

L'HERESIE DES CERINTHIENS.

Thdrt. hær. pr. p. 188. c. ' L'EGLISE a esté troublée dés sa premiere origine par deux heresies opposées, qui ont produit chacune plusieurs sectes. L'une [qui est venue des Samaritains,] ayant eu Simon pour premier auteur, avoit pour dogmes capitaux d'établir [deux dieux &] deux principes, le Createur, & un autre [au dessus de luy:] & de dire que le Sauveur n'avoit paru homme, [& n'avoit operé tous les mysteres de nostre salut] qu'en apparence. [Ce sont ceux à qui l'on donne en general " les noms de Gnostiques & de Docetes, sous qui l'on comprend presque toutes les sectes des deux premiers siecles, aussi fecondes en crimes contre les mœurs, qu'en erreurs contre la doctrine.] V. les Gnostiques.

c. d. ' L'autre heresie opposée à celle-là [est venue des Juifs qui avoient embrassé la foy Chrétienne, mais non dans toute son étendue.] Ils reconnoissoient la verité d'un seul principe [& d'un seul Dieu, & la realité de la nature humaine en Jesus Christ.] Mais ils le croyoient tellement homme, qu'ils ne le croyoient rien de plus, [& ne confessoient point sa divinité. Ils s'attachoient encore aux ceremonies de la Loy avec une superstition qui affoiblissoit la liberté & la majesté de l'Evangile.

S. Paul & S. Jean l'Evangeliste se sont particulierement op-

posez à ces derniers, comme S. Pierre & S. Jude ont combatu les déreglemens des autres avec toute l'autorité apostolique:] '& on croit que c'est toujours aux uns ou aux autres qu'il faut raporter ce que S. Ignace dit contre les heretiques, [avec une force vraiment digne d'un martyr. Mais quelque contraires que soient entr'eux aussibien qu'à la verité, les dogmes qui forment ces deux heresies, nous allons voir neanmoins que le demon a trouvé moyen de les joindre, pour en former le corps monstrueux de la doctrine des Cerinthiens.] Pearf.in Ign.t.2. p.6.7.

'Cerinthe chef de cette secte, a vécu & a presché son heresie dés le temps des Apostres, [& mesme dés l'origine de l'Eglise, au moins s'il en faut croire S. Epiphane que nous suivons:" car il y a aussi des raisons pour ne le mettre qu'aprés l'an 80. sous Domitien.] 'Il estoit circoncis, [& apparemment Juif de naissance.] [a] Il demeura longtemps en Egypte où il apprit les sciences & la philosophie. Il fut depuis en Asie, & ce fut là qu'il forma une secte à laquelle il donna son nom. Iren.l.3.c.3.p.234. ex Polyca. NOTE 1. Epiph.28.c.2.p.111.c. a Thdrt.h.l.2.c.3.p.219.c.

'Mais avant que d'y aller, & de tomber dans le profond abysme où il se jetta enfin, il avoit excité beaucoup de trouble dans Jerusalem, selon S. Epiphane, [qui attribue à luy & à ceux de sa faction, tout ce que nous trouvons de l'opposition que faisoient les Juifs convertis à la prédication de l'Evangile parmi les Gentils.] Car il dit que ce fut luy qui excita les Juifs à murmurer de ce que S. Pierre avoit battizé Corneille [vers l'an 35.] 'Que les Chrétiens venus de Judée," qui prescherent à Antioche la necessité de la circoncision [en 50.] 'estoient des sectateurs de Cerinthe, lesquels il avoit envoyez exprés tant en cette ville qu'en beaucoup d'autres endroits; ce qui excita un grand trouble dans l'Eglise; 'Que les Pharisiens convertis au Christianisme, qui soutinrent à Jerusalem contre S. Paul, qu'il falloit obliger tous les fideles & à la circoncision & à tout le reste de la loy, 'estoient Cerinthe & ses disciples; [b] Que c'estoient eux qui vouloient obliger S. Paul à faire circoncir S. Tite; 'Que ce sont eux enfin que le mesme S. Paul appelle de faux Apostres, des ouvriers trompeurs & perfides, qui se transformoient en Apostres de JESUS CHRIST, [c'est à dire que tout ce que S. Paul dit dans ses epistres contre les Juifs qui soutenoient la necessité de la loy,] 'comme dans l'epistre aux Galates, se raporte particulierement aux Cerinthiens. 'Et l'on remarque en effet que leur dogme s'est fort étendu Epiph.28.c.2.p.111.c. V.S.Pierre § 25. Act.15.v.1. Epi.c.4.p.113.b| Phila.c.36.p.10.c. Act.15.v.5. Epi.c.2.4.p.111.b|113. b c.4.p.112.c.d. p.113.b. Præd.c.8.p.15. Epi.c.6.p.114.a.b.

dans l'Asie [mineure,] & la [1] Galacie.

[Cerinthe ne vint peutestre répandre ses erreurs en ces provinces, que lorsqu'il les vit trop connues & trop décriées parmi les fideles de Jerusalem.] 'Car il fut declaré heretique, & chassé de l'Eglise par les Apostres. [a] S. Jerome dit que les Peres l'avoient anathematizé par cette seule raison, qu'il joignoit les ceremonies de la Loy avec les preceptes de l'Evangile; [c'est à dire parcequ'il croyoit que la Loy estoit necessaire,] 'comme il paroist par la réponse de S. Augustin à S. Jerome. [Car le simple usage de la Loy n'estoit pas encore condanné du temps des Apostres, comme on le voit par S. Paul qui l'observoit quelquefois.] 'Et S. Irenée dit nettement que S. Pierre, S. Jacque & S. Jean, observoient religieusement les ceremonies Judaïques. 'Il est certain que [jusqu'à la revolte des Juifs au moins] ce grand nombre de personnes qui avoient embrassé la foy à Jerusalem, estoient tous zelez pour la Loy, sans que S. Jacque ni S. Paul y trouvassent à redire.

Phila.c.60.p.15.d. — a Hier.ep.89.t.2.p.341.a. — Aug.ep.19.l.2.c.29.2.b. — Iren.l.3.c.12.p.268.c.d. — Act.21.v.20.

[Du temps mesme de S. Justin, c'est à dire vers l'an 160. la Loy n'estoit pas encore rejettée universellement de toute l'Eglise.] 'Car ce Saint estant pressé par le Juif Tryphon de dire si ceux qui croyant en JESUS CHRIST, & reconnoissant l'inutilité de la loy, voudroient neanmoins l'observer autant qu'on le pouvoit alors, pouvoient encore estre sauvez; il répond que son sentiment estoit qu'ils le pouvoient estre, pourvu qu'ils ne voulussent point porter les autres à cette observance qu'on ne leur accordoit que pour condescendre à leur foiblesse. 'Il reconnoist neanmoins qu'il y en avoit d'autres d'un sentiment different, & qui ne vouloient pas seulement avoir la moindre communication avec ceux qui gardoient encore quelques ceremonies de la Loy.

Just.dial.p.265.266. — p.266.a.

[On ne s'étonnera pas beaucoup du sentiment de S. Justin, si l'on considere ce que dit S. Sulpice Severe,] 'Que jusques au temps qu'Adrien ruina entierement les Juifs [vers l'an 136.] presque tous les Chrétiens [de cette nation] adoroient Dieu sous l'observation de la Loy. Et ce fut, continue ce Saint, un effet de la providence de Dieu, qu'Adrien défendit alors aux Juifs l'entrée de Jerusalem, afin que la liberté de la Foy & de l'Eglise, fust entierement exente de la servitude de la Loy.

Sulp S.l.2.p.149.

[Origene semble dire que de son temps tous les Juifs convertis l'observoient encore.] 'Car Celse les accusant d'avoir

Orig.in Cels.c.2.p.56.b.

1. 'Le Prædestinatus du Pere Sirmond dit que S. Paul les y anathematiza.

Præd.c.8.p.13.

changé de nom & de vie, Origene répond qu'ils suivoient la Loy, & estoient appellez Ebionites. [Neanmoins il s'explique un peu aprés,] ' declarant que des Juifs Chrétiens, il y en avoit quelques uns qui avoient abandonné la Loy, & d'autres aussi qui la joignoient avec la foy de JESUS CHRIST. [Ces derniers estoient les heretiques Nazaréens, les Cerinthiens, & les Ebionites,] ' dont l'auteur estoit disciple de Cerinthe. [a] Origene avoit reconnu auparavant que JESUS CHRIST avoit aboli la circoncision, ne voulant pas que ses disciples la receussent.

p.59.a.
Phil. c.37.p.11.a.
a Ori. in Cels. l.1. p.17.c.

' C'est en Asie, comme nous avons dit, que Cerinthe a [particulierement] semé ses erreurs, [b] y " ayant établi [enfin] sa demeure. [c] C'est là que le nom des Cerinthiens a pris naissance; [d] & S. Epiphane dit que Cerinthe y a commencé à prescher, [non la necessité de la Loy, mais les autres erreurs encore plus grandes, où il s'engagea enfin comme nous l'allons dire.] ' On marque que ce fut pour s'opposer à sa fausse doctrine, que le S. Esprit envoya en Asie " l'Apostre S. Jean, [que nous ne croyons pas s'y estre établi avant l'an 66.] ' S. Irenée cite de S. Polycarpe, que S. Jean entrant dans un bain à Ephese, & apprenant que Cerinthe y estoit, se hasta d'en sortir, de peur, disoit-il, que le bain ne tombast à cause de cet ennemi de la verité.

" ...ν διατρίβων
" V. S. Jean § ...

Iren l.1.c.25.p.126.c.
b Epiph.28.c.1. p.110 d.
c Thdrt. hær. l.2. c.3.p.219.c.
d Epiph p.110.d.
51.c.2.p 423.b.
Iren. l.3 c.3.p. 234.a. & alii.

[Il faut estre persuadé de ce que S. Augustin nous apprend, que Dieu punit les passions injustes des méchans par des aveuglemens incomprehensibles, mais justes, pour croire les contradictions qui se trouvoient dans les opinions de Cerinthe.] ' Car en mesme temps qu'il vouloit que l'on obeïst à la Loy, comme estant bonne, [e] & que l'on observast la circoncision, & les autres ceremonies semblables; [f] il pretendoit neanmoins que celui qui avoit donné la Loy estoit méchant.

Epiph. 28.c.2. p.111.a.
e Aug. h.8.p.7. 1.d.
f Epiph. p.111.a.

' Il ne reconnoissoit qu'un seul Dieu de l'univers: [g] & cependant il ne reconnoissoit pas qu'il fust l'auteur des creatures; mais il pretendoit que le monde avoit esté fait par une vertu & une puissance bien inferieure ' aux estres invisibles, qui n'avoit point du tout de communication avec eux, ' & qui mesme n'avoit aucune connoissance de Dieu. ' Il attribuoit à ce Createur un fils unique, mais né dans le temps & tout different du Verbe [1] Fils de celui qu'il disoit n'estre né d'au-

Thdrt. h. l.2.c.3. p.219.c.
g Iren l.1.c.25. p.126.c.
l.3.c 11.p.257.b.
l.1.c.25.p.126.c.
p.257.a.b.

1. [*filium unigeniti*. Je n'y vois point de sens: mais je pense qu'il faudroit *ingeniti*.] ' Neanmoins Bullus croit y pouvoir donner un sens different de celui que nous suivons. [Cela n'est pas de grande consequence.] Bull. p 296.

cun autre, [c'est à dire apparemment du Dieu supreme.] [1] Tertullien, S. Epiphane, S. Augustin, & Theodoret, disent qu'il attribuoit la creation du monde à plusieurs Anges, & à diverses puissances inferieures. 'Il avoit son Silence, sa Profondeur, [a] sa Plenitude, plusieurs estres invisibles & " ineffables au dessus du Createur, [b] c'est à dire toutes les folies que Valentin a suivies, & a encore amplifiées. [c] Ainsi il joignoit les superstitions des Juifs avec les folies de Carpocrate, [& des autres Gnostiques les plus opposées au Judaïsme.]

Naz.or.23.p.414.c. | a Iren l.3 c.11 p.257.b. | b Bull.p.296. | c Epiph.28.c.1.p.110.c. | " in nominabilia.

'Il soutenoit donc que la loy & les Prophetes venoient comme le monde, [non du vray Dieu, mais] des Anges; 'Que le Dieu des Juifs n'estoit qu'un Ange, & non le Dieu souverain; '& que celui qui avoit donné la loy, estoit un des createurs du monde, '& mesme un mauvais [Ange] selon S. Epiphane, [qui s'accorde bien en cela avec] 'ce que S. Irenée & Theodoret nous assurent, que selon Cerinthe le Createur du monde n'avoit aucune connoissance de Dieu. 'Ce mépris qu'il faisoit de l'auteur de la loy, donne sujet de croire qu'il ne l'observoit point par maxime & par principe de conscience, mais seulement pour éviter les persecutions que les Juifs faisoient aux Chrétiens; & que mesme plusieurs de ses disciples en la voulant faire observer aux autres, ne l'observoient pas. 'Au moins S. Ignace assure qu'il y en avoit qui enseignoient le Judaïsme sans estre neanmoins circoncis: [& ce peut estre un sens literal de ce qui est dit dans l'Apocalypse,] 'contre les blasphemes de ceux qui se pretendoient Juifs, & ne l'estoient pas, mais estoient une synagogue de satan.

c. | Tert.præf.c.48.p.252.b. | Epiph p.110.c. | c.2.p.111.a. | Iren.l.1.c.25 p.126.c|Thdrt h.l.2.c.3 p 219.c. | Bull l.3.c.1.p.293.294. | Ign ad Phil.p.28. | Apoc.2.v.9.

'Pour ce qui regarde nostre Seigneur, Cerinthe distinguoit entre JESUS & le Christ. Il disoit que JESUS estoit un pur homme, né comme les autres de Joseph & de Marie, mais qu'il excelloit sur tous les autres en justice, en prudence, & en sagesse; Que JESUS ayant esté battizé, le Christ du Dieu souverain, c'est à dire le Saint Esprit, selon S. Epiphane, estoit descendu sur luy sous la figure d'une colombe, luy avoit revelé le Pere, qui estoit encore inconnu, & par son moyen l'avoit revelé aux autres, & que c'estoit par la vertu de Christ que JESUS avoit fait des miracles: Que JESUS avoit souffert & estoit ressuscité; mais que le Christ l'avoit quitté, '& estoit remonté dans sa Plenitude sans rien souffrir. [d] Ainsi il ruinoit

Epi.28.c.1.p.110.d|Iren.l.1.c.25 p.126. | Iren.l.3.c.11.p.257.b. | d d.

1. Tert.præscr.c.48.p.252.a|Aug.hær.8.p.7.1.c|Epiph.hær.28.c.1.p.110.c|Thdrt.hær.l.2.c.3.p.219.c.

comme tous les autres Gnostiques cette verité [fondamentale de nostre salut,] que le Verbe a esté fait chair. [Quoiqu'il pretendist que le Sauveur estoit né de S. Joseph,] ' il semble neanmoins qu'il disoit qu'il estoit fils du Createur, & que mesme [par son union avec le Christ,] il estoit devenu fils du Dieu supreme. ' Ce menteur ne se souvenoit pas mesme toujours de ce qu'il avoit avancé. [a] Car il pretendoit quelquefois que " JESUS n'estoit pas encore ressuscité, & qu'il ne ressusciteroit que dans la resurrection generale. a.b. | Epiph.28 c.6.p. 113.d. | a d | Aug h.8 p. 7.1.d. | NOTE 2.

' Il y en avoit mesme parmi eux qui nioient absolument la resurrection des morts : [b] & selon S. Epiphane, ce sont les Cerinthiens que S. Paul refute en établissant le dogme de la resurrection de JESUS CHRIST & de tous les hommes. [On leur peut raporter encore] ' l'endroit où Saint Polycarpe traite d'Antechrists quelques personnes qui combattoient l'Incarnation de JESUS CHRIST, le mystere de la Croix, la resurrection & le jugement. ' On tient de mesme que ce sont les Cerinthiens, qui, comme remarque S. Paul, se faisoient battizer au nom de ceux d'entr'eux qui estoient morts sans battesme, de peur qu'estant ressuscitez ils ne fussent punis pour n'avoir pas receu ce sacrement, & ne tombassent sous la puissance du Createur. ' Leur battesme estoit admis par l'Eglise selon S. Jerome. Epiph. 28.c.6. p 114.c. | b b.c | 1.Cor.c.15. | Polyc.ep J. p. 20. | Epiph.28.c.6.p. 114.b | 1.Cor.15. v.29. | Hier.in Luci.c. 9.p 147.a.

' Ce fut en partie pour refuter les heresies de Cerinthe, que S. Jean écrivit son Evangile : [c] Ce qui n'a pu empescher que quelques heretiques n'aient dit que cet Evangile estoit de Cerinthe mesme. [d] Cependant les Cerinthiens ne recevoient ni l'Evangile de S. Jean, ni aucun autre que celui de S. Matthieu, ' dont ils retranchoient mesme une partie. [e] Ils rejettoient aussi les Actes des Apostres, [f] mais sur tout S. Paul, comme ennemi de la loy. Iren.l.3.c.11.p. 257.a.b | Hier.v. ill.9.p.269. | c Phila.c.60.p. 15. | d c.36.p.10 | Epi. 30.c 3 p.127.c. 28 c.5 p.113 b. | e Phila.c.36.p. 10. | f Epiph.p.113.c.

' Il y a assez d'apparence que S. Ignace marque les Cerinthiens, [g] lorsqu'il avertit les Magnesiens de ne se pas laisser tromper par les fables anciennes mais inutiles de ceux qui ayant un autre nom outre celui de Chrétien, vouloient vivre selon la loy des Juifs, quoiqu'ils proferassent le nom de JESUS CHRIST : Il semble leur attribuer en mesme temps d'introduire un Verbe sorti du Silence, & de nier la naissance, la mort, & la resurrection réelle de nostre Sauveur. Bull.l.3.c.1.p. 288-301. | g Ign. ad Mag. p.8.13.14.

[Outre tant d'autres extravagances,] ' S. Philastre dit que Cerinthe honoroit Judas, & rejettoit au contraire les martyrs avec execration. Phila.c.36.p.10.

Aug. hær. 8. p. 7. 1. d. 'Il est encore tombé dans une autre erreur, qui a fait donner aussi à ses disciples le nom de Quiliastes [ou Millenaires,] à cause d'un regne chimerique & tout charnel qu'ils pretendoient devoir durer mille ans sur la terre. 'Car comme Cerinthe estoit un homme tout sensuel, il n'esperoit point d'autres plaisirs que ceux de la chair, c'est à dire des festins & des noces; & pour rendre ces voluptez un peu plus honnestes, des festes, des sacrifices, & des immolations de victimes qui se feroient à Jerusalem durant mille ans aprés la resurrection. C'est ce qu'il enseignoit dans une Apocalypse ou un livre de revelations, qu'il avoit pris la hardiesse de debiter comme s'il eust esté quelque grand Apostre. 'Quelques uns mesme luy ont attribué "l'Apocalypse de S. Jean, croyant qu'il avoit voulu autoriser ses resveries sous un si grand nom.

Eus. l. 3. c. 28. p. 100. ex Di. Al. & Caio | Thdrt hær. l. 2. c. 3. p. 219. 220.

Eus. l. 7. c. 25. p. 272. 273. ex Di. Al.

NOTE

[Il y auroit plusieurs autres choses à dire des Millenaires: Mais comme elles sont longues à deduire, & qu'elles ne regardent pas particulierement Cerinthe, nous en ferons un titre particulier.

Si ce sont principalement les Cerinthiens que S. Ignace combat dans ses epistres, comme le croit Bullus, il faudra leur raporter les reproches qu'il fait dans la lettre à l'Eglise de Smyrne,] 'à ceux qui combatoient la grace apportée aux hommes par JESUS CHRIST. Ils ne se mettent point en peine, dit-il, de [pratiquer] la charité; ils n'ont soin ni de la veuve, ni de l'orfelin, ni de l'affligé, ni de ceux qui souffrent, soit dans les prisons, soit dehors, ni de ceux qui ont faim ou soif. 'Ils s'abstiennent de l'Eucaristie & de la priere [publique,] parcequ'ils ne confessent pas que l'Eucaristie soit "la chair de nostre Sauveur. Ainsi en s'opposant au don de Dieu, ils meurent par leurs questions & leurs disputes, au lieu de ressusciter par l'amour.

Ign. ad Smyr. § 6. p. 35.

§ 7.

Epi. 28. c. 8. p. 115. d | Aug. h. 8. p. 7. 1. c. 'Les Cerinthiens ont aussi esté appellez Merinthiens, soit que Cerinthe ait eu un Merinthe pour coadjuteur de ses folies, soit qu'on luy ait donné l'un & l'autre nom.

STE THECLE

S^TE THECLE VIERGE,

ET PREMIERE MARTYRE.

[LE grand nombre des anciens auteurs qui ont parlé de S^te Thecle, fait voir qu'elle a esté l'une des plus illustres, aussibien que l'une des plus anciennes Saintes que Dieu ait données à son Eglise. Nous souhaiterions seulement que ses actions fussent aussi connues que son nom, & aussi certaines que sa sainteté.] 'Tertullien expliqué par S. Jerome, nous apprend qu'un Prestre d'Asie avoit composé un livre des voyages de S. Paul & de S^te Thecle, qu'il avoit attribué à S. Paul : mais qu'ayant esté convaincu de cette fausseté, & l'ayant avouée à S. Jean, il fut deposé pour ce sujet. 'C'est pourquoi le Pape Gelase a rejetté ce livre comme apocryphe, sous le titre d'Actes de S. Paul & de S^te Thecle.

Tert. de bapt. c. 17. p. 263. c | Hier. v. ill c. 7. p. 267. c.

Bar. 47. § 2.

[Au lieu de cette histoire, nous avons aujourd'hui une vie de S^te Thecle composée vers le milieu du V. siecle par Basile Evesque de Seleucie, dont le nom est celebre dans les Conciles. NOTE 1. "Nous ne nous servirons pas neanmoins de cette piece, qui ne tire guere d'autorité de son auteur, qui contient plusieurs choses insoutenables & sans apparence,] '& qui suit [trop] exactement l'ancienne histoire de S^te Thecle, [c'est à dire celle qui avoit esté condannée par S. Jean. Nous nous contenterons donc de ramasser ce que divers Peres de l'Orient & de l'Occident ont dit de cette Sainte, l'ayant sans doute appris de ce qui s'estoit conservé d'elle dans la memoire des fideles, & dans la tradition de l'Eglise. Car si cette voie n'est pas assez certaine pour établir des veritez contestées, elle suffit neanmoins pour nous faire recevoir avec respect ce que ces

Bas. S. v. Th. l. 1. p. 230. a | 231. a.

grands hommes ont jugé digne d'estre écrit par eux, & d'estre receu par les fideles pour édifier leur pieté.]

Meth.conv.p.94.b. p.130. p.94.b.

'S. " Methode [qui vivoit dans l'Asie mineure à la fin du III. siecle,] nous assure d'abord qu'elle posseda autant que personne & la philosophie profane, & les belles lettres. 'Il loue l'eloquence, la force, la facilité, la grace, la modestie avec laquelle elle parloit :' & pour sa science divine & evangelique, « Qu'est-il necessaire, dit-il, d'en parler, puisque c'est S. Paul qui l'a instruite, & qui l'a rendue savante? »

Aug. in Faust.l.30.c.4.p.196.1.d. a Act.13.v.51| 14.v.21. b Aug.p.196.1.d. c d|2.a.

'Fauste heretique Manichéen dit que cet Apostre estant à Iconie, [a] où il fut deux fois selon l'Ecriture [vers l'an 45.] [b] alluma par ses discours dans le cœur de Ste Thecle, déja fiancée, l'amour de la virginité : [c] Ce qu'il allegue non comme une chose receue seulement des Manichéens, & contestée par les Catholiques, mais comme une verité reconnue des uns & des autres.

Epi.78.c.16.p.1048.c. Ambr.virg l.2.p.469.c. d Epiph.p.1048.c. e Ambr.virg.l.3.p.484.m.

' La Sainte estoit recherchée en mariage par un jeune homme fort bien fait, des premiers & des plus considerables de la ville, qui estoit tres riche, & d'une humeur fort genereuse & fort liberale :' Et selon S. Ambroise, elle estoit déja accordée. [d] Mais quand elle eut esté instruite par S. Paul, elle quitta toutes les pensées du mariage. [e] Sa vertu la rendit capable d'embrasser la virginité, en un age qui paroissoit encore peu avancé pour une si grande resolution.

Nyss.in Cant.h.14.t.1.p.676.677.

'S. Gregoire de Nysse ayant declaré que la myrrhe marquoit ordinairement dans l'Ecriture la mortification des sens, qui vient du desir ardent des biens celestes, ajoute ces paroles : « C'estoit cette sorte de myrrhe, meslée avec le lis tres pur de la chasteté, que S. Paul faisoit découler de sa bouche dans les oreilles d'une sainte Vierge. Et cette Vierge estoit la bienheureuse Thecle, qui ayant receu dans une ame bien preparée cette liqueur precieuse, entreprit de donner la mort à l'homme exterieur, éteignant dans elle mesme toutes les pensées & toutes les affections de la terre. Depuis cette instruction qu'elle receut de S. Paul, elle estoit morte à toutes les passions de sa jeunesse, elle estoit morte à sa beauté, elle estoit morte à tous les sens de son corps. Il ne restoit rien de vivant en elle que l'esprit & la raison, par le moyen de laquelle tout le monde estoit mort pour cette Vierge, comme elle estoit morte pour tout le monde. »

Chry.t.1.h.72.p.783.c.

'Son pere & sa mere qui ignoroient le pact que leur fille avoit fait [avec Dieu] de conserver sa virginité, & qui ne sa-

voient pas que JESUS CHRIST luy avoit donné la main
du haut du ciel, pour assurance du mariage qu'il contractoit
avec elle, luy faisoient de longs discours meslez de severes re-
primendes pour la porter au mariage. ' Sa mere l'en pressoit 784.
par son autorité, celui qui la recherchoit l'en conjuroit par les
soumissions les plus humbles, ses parens l'y exhortoient par
leurs paroles flateuses, ses serviteurs l'en supplioient par leurs
larmes, & les juges mesmes s'efforçoient de l'y contraindre en
l'intimidant par la crainte des supplices. ' Elle fut neanmoins 784.e.
NOTE 3. délivrée de ce procés, dit " S. Chrysostome, [qui ne marque pas
si elle souffrit alors les tourmens dont nous allons parler.]

' Aussitost qu'elle fut délivrée, elle alla chercher S. Paul e.
' pour entendre ses discours. [a] Elle méprisa & quitta sa mere, h.77.p.827.c.d.
sa maison toute pleine d'or [& de richesses,] la splendeur de sa a Meth conv p. 162.a.b.c.
famille, la compagnie des filles avec qui elle avoit esté élevée,
sa patrie, avec tous les attraits par lesquels le demon s'effor-
çoit de la gagner, ne songeant qu'à trouver JESUS CHRIST
qui luy tenoit lieu de toutes choses, & à meriter d'estre aimée
de luy. ' Elle fut poursuivie de fort prés par celui à qui elle Chry.t.1 or.72.
estoit accordée : [b] & S. Ambroise dit que refusant de se ma- p.785.a.
rier, elle fut condannée par la fureur de celui qui la recher- b Amb.virg l.2. p.469.e.
choit à estre déchirée des bestes. ' Elle parut nue sur le theatre Chry.t.6.h.44.
pour estre exposée à leur rage : mais comme elle estoit revétue p.337.a.
de son innocence, l'ignominie de cet état n'eut pour elle que
de la gloire & des couronnes. ' Elle se rejouit au milieu des Amb.ps.104.p.
lions, & attendit sans crainte ces animaux furieux qui épou- 866.m.
vantent les autres par leur seul rugissement. ' Sa virginité la virg p.469.e.f|
délivra de leur fureur. [c] Car les lions qu'on avoit laschez con- Naz.car.4.p.59. a|156 p.300.b|
tre elle se coucherent à ses piez, se contentant de les lescher, Meth.p.162.b.
& de les baiser comme par respect, [d] sans oser violer ni l'inte- c Amb virg.p.
grité de son corps par la moindre blessure, ni la sainteté de sa 469.e.f. d Amb.ep.25.p.
virginité par un regard un peu trop libre ; [ce qui est décrit éle- 242.2.
gamment par S. Ambroise.]

' Elle fut délivrée non seulement des lions, mais aussi du feu, Naz.car.4.p.59.
[e] & de la tyrannie tant de celui qui la recherchoit en maria- a|156 p.300|
1. ge, que de son propre pere[1] qui la tyrannizoit encore plus cruel- Meth.p.162.b.
lement. ' L'auteur de la vie de S^te^ Syncletique la compare à S^te^ e or.18.p.279.c.
Thecle, dont chacun sait, dit-il, que le martyre a esté tel, Boll.5.jun.p.
qu'aprés avoir passé par le feu, & avoir esté exposée à la fu- 243.§8.
reur des bestes, il n'y a point d'autres tourmens qu'elle n'ait

1. ' Billi ne croit pas qu'on puisse donner d'autre sens à cet endroit. Naz.or.18.n.18.p. 690.2.d.

7. mars, p. 239. a. aussi éprouvez. 'S. Basilisque dans ses actes, [qui sont assez bons, quoiqu'ils ne le soient peutestre pas tout à fait,] prie Dieu de le délivrer comme il avoit délivré Thecle de l'amphitheatre. Florent. p. 852. 'Un ancien martyrologe dit que ce fut à Rome" que Dieu éteignit les feux pour luy conserver la vie. *igne depo to.*

Chry. in Act. h. 25. p. 239. b. 'S. Chrysostome raporte encore d'elle, qu'elle donna [tous] "ses ornemens d'or pour avoir la liberté de voir S. Paul. *τὸν χρυσὸν*

Meth. conv. p. 94-130. 'S. Methode qui la fait paroistre dans son celebre banquet des Vierges, luy met en la bouche un fort long discours sur la virginité, p. 161. a. '& luy fait mesme remporter la premiere couronne par le jugement de la Vertu, comme à celle qui avoit paru la premiere, & avec plus d'éclat que toutes les autres. Il la choisit aussi pour rendre graces à Dieu au nom des autres Vierges. p. 130. d. 'Il ajoute encore qu'elle n'avoit rien dit dans son long discours que ce qu'elle avoit pratiqué, pour rendre témoignage à Jesus Christ de la vehemence de son amour dans les grandes occasions qu'elle avoit eues, & dans les grands combats où elle s'estoit souvent signalée avant toutes les autres, p. 131. a. 'en faisant voir qu'elle avoit tout le zele & tout le courage des Martyrs, & que son corps répondoit parfaitement à la vigueur de son esprit.

Isid. P. l. 1. ep. 109. p. 50. a | Eva. l. 3. c. 8. p. 341. a. 'S. Isidore de Peluse & Evagre, luy donnent le titre de premiere martyre : a Men. p. 83. 1. a. [a] & c'est le titre sous lequel les Grecs ont accoutumé de la marquer. b Naz. or. 3. p. 76. d. [b] S. Gregoire de Nazianze la nomme entre les plus illustres victimes de Jesus Christ. c Chry. t. 1. h. 72. p. 782. d. [c] S. Chrysostome dit qu'elle a acquis la double couronne du martyre & de la virginité. d Aug. virg. c. 44. t. 6. p. 348. 1. a. [d] C'est en cette qualité de vierge & de martyre, que S. Augustin l'oppose à Ste Crispine qui estoit martyre sans estre vierge.

e Bar. 47. § 14. [e] C'est ce qui a fait croire à Baronius que Ste Thecle estoit morte effectivement dans les supplices. [Mais s'il a des raisons considerables pour luy," il y en a d'autres qui sont peutestre encore plus fortes, pour croire qu'elle a fini sa vie dans la paix par une mort naturelle; & qu'on ne l'a considerée comme Martyre, que parceque dans le premier usage de l'Eglise on donnoit ce nom à tous ceux qui avoient souffert pour la foy, quoiqu'ils ne fussent morts que longtemps aprés.] Note.

Thdrt. v. P. c. 29. p. 894. b. 'Theodoret loue Ste Thecle comme" celebre par les belles victoires qu'elle a remportées. f Isid. P. l. 1. ep. 87. p. 28. b. c. [f] S. Isidore de Peluse dit que cette Sainte est le comble des victoires & des trophées des femmes, une colonne immobile qui publie sans cesse la gloire *καλλίνικον.*

& la vertu de la pureté, un phare élevé au milieu de la mer des passions, qui par son exemple nous conduit malgré les tempestes au port d'une heureuse tranquilité. 'S. Jerome excitant S[te] Eustoquie à aimer & à estimer la virginité, dit que la S[te] Vierge viendra au devant d'elle, accompagnée de toutes celles qui ont esté les imitatrices de sa pureté, & que Thecle accourera avec joie pour l'embrasser. 'S. Epiphane voulant marquer les plus grands Saints que l'on pouvoit en quelque sorte comparer avec la S[te] Vierge, ne nomme qu'Elie, S. Jean l'Evangeliste, & S[te] Thecle.

Hier.ep.22.t.1. p.149.b.
Epi.79.c.5.p. 1062.b.

'S. Jerome dit que S[te] Melanie l'ayeule estoit si celebre en toutes les vertus, & particulierement en humilité, qu'on la nommoit Thecle à Jerusalem. 'S. Gregoire de Nysse dit que S[te] Macrine sa sœur portoit aussi ce nom en secret, parceque sa mere estant preste d'accoucher d'elle, avoit eu en une vision un ordre reïteré par trois fois, de luy donner le nom de cette Sainte si celebre entre les Vierges. [Quoiqu'Eusebe n'en parle jamais expressément, on voit bien neanmoins qu'il l'a connue, puisque] 'parlant d'une Martyre de ce nom, il l'appelle *la Thecle de nostre temps*.

Hier.an.375.
Nyss.v.Ma.t.2. p.178.d.
Eus.de Pal.c.3.p. 321.b.

[Les martyrologes de S. Jerome, de Bede, & tous les autres latins, mettent sa feste le 23. de septembre: les Grecs en font le lendemain.] 'Elle estoit enterrée à Seleucie en Isaurie,[a] que S. Gregoire de Nazianze appelle la Seleucie de S[te] Thecle.[b] Il y avoit en cette ville une eglise de son nom; & ce Saint s'y retira pour quelque temps. 'S. Isidore de Peluse loue un Taraise d'avoir fait la mesme chose.[c] Les deux S[tes] Marane & Cyre, vinrent de Berée ville de Syrie vers le commencement du V. siecle, en Isaurie pour visiter son tombeau, afin de s'enflammer de plus en plus dans l'amour de Dieu. Elles ne mangerent point ni en allant ni en revenant.' L'eglise où elle reposoit n'estoit pas dans la ville,[d] mais apparemment sur une hauteur qui en estoit éloignée " d'une petite demi-lieue du costé du midi. 'L'autel y estoit posé sur son corps, " sous une couppole soutenue de plusieurs colonnes, & toute brillante d'argent.

d'un mille.
ἐν κύκλῳ.

Bar.47.§ 13.
a Naz.or.21.p. 386.b.
b car.1.p.9.c.
Isid.P.l.1.ep. 160.p.50.a.
c Thdrt.v.P.c. 29.p.894.b.
Bas.S.v.Th.l.2. c.6.p.286.c.d.
d l.1.p.275.d.
p.276.c.

'S[te] Thecle s'apparoissoit quelquefois à S. Martin. [Basile de Seleucie en raporte plusieurs autres apparitions, & divers miracles faits par son intercession vers le milieu du V. siecle, dont quelques uns paroissent bien autorisez par les circonstances qu'il en marque.] 'On dit aussi qu'elle s'apparut à l'Empe-

Sulp.S.dial.2.c. 14.p.302.303.
Eva.l.3.c.8.p. 341.a.

reur Zenon chassé par Basilisque, l'exhorta à reprendre l'Empire, & luy promit un heureux succés de cette entreprise. (b.) 'Ce qui estant arrivé [en l'an 477.] ce prince luy bastit à Seleucie une [nouvelle] eglise tres considerable, tant pour sa grandeur que pour sa magnificence, & ses enrichissemens.

(Boll. may, t. 1. p. 42. d. | a Bar. 47. § 14.) 'On croit que ses reliques sont aujourd'hui à Milan dans l'eglise cathedrale, [a] qui est dediée sous son nom.

SAINT PHILIPPE
EVANGELISTE,
L'UN DES SEPT PREMIERS DIACRES.

(Isi. P. l. 1. ep. 449. p. 114. d | Men. 11. oct. p. 131. | Act. 21. v. 9.) 'SAINT PHILIPPE estoit de Cesarée en Palestine, selon S. Isidore de Peluse. [Il a esté marié,] '& a eu quatre filles [dont nous parlerons dans la suite.] (6. v. 5.) 'Il fut élu le second des sept premiers Diacres, (v. 3 | Chry. n. h. 14 p. 130. c.) 'comme un homme plein de foy, rempli du S. Esprit, & qui avoit beaucoup de reputation, [ce qui se fit comme nous croyons "l'année mesme de la mort de JESUS CHRIST.] (L'an 33. de l'ere commune.) (Aug. s. 266. p. 1086. c.) 'Il s'acquit par le zele & par le talent particulier qu'il avoit pour prescher l'Evangile, (b Act. 21. v. 8.) [b] le surnom d'Evangeliste que S. Luc luy donne. (Bar. 35. § 8.) 'Il peut aussi l'avoir merité pour avoir le premier porté l'Evangile parmi les Samaritains.

(Act. 8. v. 1.) 'Car aprés la mort de S. Estienne tous les Chrétiens ayant quitté Jerusalem, hormis les Apostres, & s'estant dispersez en divers endroits, "S. Philippe alla prescher dans la ville de Samarie, (NOTE 1.) [qui dans l'usage du peuple, comme cela est ordinaire, gardoit toujours son ancien nom,] (Jos. ant. l. 15. c. 11. p. 535. b. c.) 'quoiqu'Herode en la rebastissant luy eust donné celui de Sebaste. Il l'avoit fait la capitale de tout le pays des Samaritains. [On ne sait pas si Philippe y vint simplement par occasion, & pour y trouver une retraite,] (Cyp. ep. 73. p. 184. 1.) 'ou s'il y avoit esté envoyé exprés par les Apostres,

comme S. Cyprien le ſemble dire. ′Il y preſcha le premier l'Evangile de JESUS CHRIST reſſuſcité; & avec une telle plenitude de la force du S. Eſprit, ′qu'il y fit un grand nombre de miracles. Car les eſprits impurs ſortoient des corps de plu-ſieurs poſſedez en jettant de grands cris; & beaucoup de pa-ralytiques & de boiteux y furent auſſi gueris. Ces miracles ayant rempli la ville d'une grande joie, firent que tout le peu-ple ſe rendit attentif aux diſcours de S. Philippe: chacun les écouta avec une meſme ardeur: ′Et la grace de Dieu coope-rant abondamment avec luy, ces peuples crurent ce qu'il leur annonçoit du royaume de Dieu, ′ & ils furent battizez hom-mes & femmes au nom de JESUS CHRIST.

Eu ſ.l2.c.1.p.39. c.
A&t.8.v.6-9.
Euſ.p 39.c.
A&t.8.v.12.16.

′Ils ne recevoient neanmoins pas encore le S. Eſprit, par-ceque S. Philippe n'eſtant que Diacre, n'avoit pas le pouvoir de le leur donner: [ou pour parler plus exactement,] [a] ils le recevoient pour la remiſſion des pechez, mais non pas pour le don des miracles, [& les autres graces qui ſe donnoient par l'impoſition des mains, dont les miracles viſibles, & particu-lierement le don des langues eſtoient alors la marque ordinai-re.] ′Car le pouvoir de donner le S. Eſprit en cette maniere eſtoit un privilege particulier aux Apoſtres, [ou aux autres qui pouvoient avoir l'ordination epiſcopale.] ′C'eſt pourquoi S. Philippe ayant fait ſavoir aux Apoſtres que ceux de Samarie avoient receu la parole de Dieu, afin que ceux qu'il avoit bat-tizez receuſſent d'eux le S.Eſprit, ′S. Pierre & S. Jean y furent envoyez de Jeruſalem; ′Simon le magicien eſtoit alors à Sa-marie, où depuis longtemps il trompoit ″les peuples par ſes preſtiges. Mais les prédications de S. Philippe ayant ouvert les yeux aux autres, ′& ſes veritables miracles ayant entiere-ment effacé tout ce qu'avoient pu faire les enchantemens de la magie: ′ Simon meſme en fut ſi ſurpris, qu'il fit profeſſion de croire en JESUS CHRIST, demanda le batteſme, & ne quittoit point S. Philippe, ′quoique ſon cœur ne fuſt point changé. ′S. Philippe [qui ne connoiſſoit point ſon hypocri-ſie,] ′le receut au batteſme, ſans le punir de ſa magie, ſe con-tentant qu'il ſe condannaſt luy meſme [en y renonçant.]

Chry.n.h 18.p. 170.b|Epi.21.c. 1.p.55.b|Iſi.P. l.1.ep.450.p. 114.d.e.
a Chry.p.169.d.
p.170.b.c.
Aug.ſ.266.p. 1086.e.
A&t.8.v.14-17.
v. 9-13.
V.S.Pierre §23.
Chry n h.18 p. 171.a.
A&t.8.v.13.
v.21.
v.13.
Chry.n.h.18.p. 172.a.

′Ce que S. Philippe fit à Samarie, n'eſt point contraire à ce que dit S. Luc, que les fideles diſperſez aprés la mort de S. Eſtienne ne preſchoient l'Evangile qu'aux Juifs. Car le mot de Juifs exclud en cet endroit les Gentils, mais non pas les Samaritains qui avoient la circonciſion & la loy comme les

Bar.an.35.§ 7|. A&t.11.v.19.

Just.ap.2.p.88.b.c. Juifs, 'qui estoient compris comme sous le nom d'Israelites & de maison de Jacob, [qui recevoient comme eux les livres
Joan.4.v.25. de Moyse, qui adoroient comme eux le Createur,] 'qui atten-
Chry. in Act.h.24.p.223.d.| doient avec eux le Messie, '& qui estoient tout à fait distinguez des Gentils. [La ville de Sebaste ou Samarie estoit peu-
Act.11.v.18. plée de Gentils aussibien que de Samaritains.] 'Mais Dieu differoit encore un peu de leur donner part à la grace de la penitence.

Chry.h.19.p.177.a.b| Bar.35.§27. 'S. Philippe estoit apparemment encore à Samarie, lorsqu'un ange luy vint ordonner d'aller du costé du midi [1] à un chemin 1.
Chry p.177.b. desert qui menoit de Jerusalem à Gaza. 'Il ne demanda point
Act.8.v.27. pourquoi on l'envoyoit là, mais il s'y en alla aussitost. 'Il y trouva un Eunuque Ethiopien, Surintendant de tous les thre-
Strab.l.17.p.820.822.d. sors" de [2] Candace reine de ce pays, 'joint à la partie la plus NOTE 2. meridionale de l'Egypte, & dont la ville capitale estoit celle de Meroé, dans une isle du Nil qui portoit le mesme nom.

Synop.in Act.p.1465.f. 'L'opinion" la plus probable est que cet Eunuque estoit Juif NOTE 3. ou Proselyte. [Il pouvoit au moins estre circoncis:] [a] car on
a Jos.ant l.8.c.4.p.279 f. écrit que les Ethiopiens l'estoient. [b] Il avoit quitté la Cour, &
b Chry.p.177.c| Hier.ep.103.p.72. toutes les affaires que luy donnoient sa charge, & estoit venu de ce pays si éloigné" adorer Dieu à Jerusalem. Il s'en retour- NOTE 4. noit alors en Ethiopie assis dans un chariot, & lisoit le Prophete Isaïe; tant il avoit d'amour & d'application pour les lettres saintes. Il le lisoit & le meditoit avec respect dans les endroits mesme où il ne l'entendoit pas.

Act.8.v.29-30. 'Philippe par ordre de l'Esprit [saint] s'approcha de luy: & l'ayant entendu qui lisoit l'endroit où Isaïe predit la Passion de JESUS CHRIST, il luy demanda s'il entendoit bien ce
Chry p.179.a.b. qu'il lisoit. 'L'Eunuque au lieu de s'offenser qu'un homme en qui il ne paroissoit rien que de méprisable, vint le traiter d'ignorant, luy avoua avec simplicité qu'il avoit besoin que quelqu'un le luy expliquast. Il pria Philippe de monter dans son chariot, & de s'asseoir auprés de luy pour l'instruire; & luy proposa ensuite ses difficultez d'une maniere fort civile.

b. 'Un homme [à qui Dieu avoit déja fait la grace de] chercher la verité avec tant de sincerité, d'ardeur, & d'humilité, ne pouvoit manquer de la trouver, selon la promesse du Sau-

Pearsan.P.p.72. | Fr m 1.1 Act.p.618. 1. 1. 'ou bien *au chemin qui mene à Gaza, ville alors deserte.* Car Gaza estoit effectivement deserte en ce temps là, comme on l'apprend de Strabon. 'L'autre sens paroist neanmoins plus naturel. C'est app. celui de S. Chrysostome.

Ugh.t.6.p.1101. 2. 'Le menologe de Basile [& d'autres] donnent [par erreur] le nom de Candace ou Candax à l'Eunuque mesme.

veur

veur. ' Auſſi Philippe la luy annonça, & luy découvrit JESUS Hier.ep.107.p.
caché ſous cette lettre qui luy paroiſſoit ſi obſcure. [a] Il luy 7.a.
apprit en meſme temps toutes les autres veritez neceſſaires ou a Aug.fid. & op. c.9.t.4 p.28.b.c.
pour éclairer ſon eſprit, ou pour regler ſes mœurs. ' Et il n'eut Iren.l.4.c.40.
pas beaucoup de peine à inſtruire un homme qui avoit déja p.379.a.
appris bien des choſes des Prophetes, & ſur tout à craindre
Dieu, & à qui il ne manquoit plus que la connoiſſance de la
venue du Meſſie.

' L'Eunuque n'eut point beſoin de miracles pour ſe rendre Chry. in Act. h.
à cette verité, parcequ'il liſoit les Ecritures " avec ſoin, avec 19.p.183.b.
application, & dans le deſir d'y connoiſtre ce qu'il devoit fai-
re. ' De ſorte qu'ayant rencontré de l'eau aprés avoir fait d.e|Baſ.div.h.13.
quelque chemin, il dit à Philippe avec un humble empreſſe- p.415.d.
" ment, qui marquoit ſa joie, & l'ardeur de ſa charité, Voilà
" de l'eau: Qu'eſt-ce qui empeſche que je ne ſois battizé? ' L'o- Tert.bapt.c.18.
peration de Dieu eſtoit trop viſible en cette rencontre, pour p.263.264.
uſer des delais & des épreuves qui ſont neceſſaires à l'égard
de ceux dont on connoiſt moins la foy & la converſion. ' C'eſt Act.8.v.37.38.
pourquoi Philippe luy dit que s'il croyoit de tout ſon cœur, il
pouvoit eſtre battizé. L'Eunuque proteſta qu'il croyoit que
JESUS CHRIST eſtoit le Fils de Dieu, & fit en meſme temps
arreſter ſon chariot. Ils deſcendirent tous deux dans l'eau, &
Philippe le battiza ' avec les ceremonies que la tradition de Aug.fid.& op.c. 9 p.28 1.b.
l'Egliſe nous apprend eſtre neceſſaires en cette rencontre. [b] S. b Hier.l.heb.p.
Jerome dit que cette eau eſtoit une fontaine proche de Bethſur 277.a|Pearſ.an.
ou Bethſoron, à " 8. lieues de Jeruſalem ſur le chemin d'He- P.p.72.
bron; & que cette fontaine ſortant du pied d'une montagne
rentroit auſſitoſt dans la terre.

' Philippe & l'Eunuque eſtant remontez hors de l'eau, l'Eſ- Act. 8. v. 39| Amb.ſym.c.32.
prit du Seigneur, c'eſt à dire un Ange, enleva Philippe; & p.108.k|Chry.
l'Eunuque ne le revit plus: [c] ce que Dieu permit tant pour re- in Act.h.19.p. 178.b.
lever S. Philippe, & faire voir à l'Eunuque & aux autres à qui c Chry. p.178.a|
il devoit annoncer l'Evangile, que c'eſtoit Dieu qui le faiſoit 180.a.
agir, ' que parceque l'Eunuque [qui eſtoit appellé en d'autres p.178.b.
endroits] auroit voulu s'attacher à luy. Saint Chryſoſtome
nous fait remarquer dans cette hiſtoire combien les Anges
prennent de part à la prédication de l'Evangile [& à la con-
verſion des ames. Et il ne faut pas douter qu'ils n'aient en-
core aujourd'hui la meſme charité pour nous, quoiqu'ils ne
l'exercent pas d'une maniere ſi ſenſible, parceque la foy n'a
plus beſoin de ces miracles exterieurs pour s'établir.]

Marginal notes (left): " μεμεριμνημένη ἦν ἡ ψυχὴ αὐτοῦ. — " 10. milles

Aug. f. 99. 266. p 526. d|1086. g.

'Quoique l'Eunuque n'eust esté battizé que par un Diacre qui n'avoit pas le pouvoir de donner le S. Esprit; "il le receut neanmoins aprés que le mystere & le Sacrement du Battesme eut esté accompli; parceque cet Esprit toutpuissant est maistre de se donner aux hommes ou par le ministere des hommes, comme il fait ordinairement, ou par luy mesme, comme il a fait en quelques rencontres, pour montrer que quand les hommes le donnent, c'est luy mesme qui se donne par les hommes. [Et il falloit bien que l'Eunuque eust receu la plenitude du S. Esprit, pour]'continuer son chemin avec la joie que marque l'Ecriture, quoiqu'il ne vist plus Saint Philippe,'& pour devenir l'Apostre de l'Ethiopie, comme l'appelle S. Jerome.

No[te]

Act. 8. v. 39.
Hier. in Is. c. 53. v. 7. p. 195. b.
ep. 103 p 107. a.
a|Iren. l. 3. c. 12. p. 265. d|Eus. l. 2. c. 1. p. 40. b|Cyr. cat. 17. p. 204. a.
From. in Act. p. 618. 1|620. 1|C. à Lap. p. 662. a.
Hier. in Jov. l. 1. c. 7. p. 26. c.

'Car de disciple qu'il estoit estant devenu tout d'un coup le maistre & le docteur des autres,'il fut envoyé [par le S. Esprit,] & mesme par S. Philippe, dit S. Cyrille de Jerusalem, prescher en son pays[1] la doctrine qu'il avoit apprise dans le desert. 'Les Abissins croyent encore aujourd'hui en avoir receu la foy Chrétienne: & on dit qu'ils lisent l'histoire de sa conversion dans les ceremonies du battesme. 'Les anciens remarquent que cet Eunuque est la figure des veritables eunuques, c'est à dire de ceux qui sont purs & saints de corps & d'esprit; qu'il est nommé"*homme* par l'Ecriture à cause de la force de sa foy, 'ἀνήρ.' & qu'il a verifié ce que dit le pseaume 67. *L'Ethiopie se hastera de venir offrir ses presens à Dieu.* [a] Les Grecs[2] l'honorent entre les Saints le 27. d'aoust.

Eus. l. 2. c. 1. p. 40 b.
a Canis. t. 2. p. 850.
Act. 8. v. 40.
Chry n h. 19. p. 180. a. b.
Act. 8. v. 40.
Isi. P. l. 1. ep. 449. p. 114. d.
b Act. 21. v. 8.
Isi. P. p. 114. d.

'Philippe que l'Ange avoit enlevé d'auprés de luy [dés qu'il eut fait son œuvre,] se trouva dans la ville d'Azot,'l'Ange luy ayant fait faire tout le chemin en un instant, & l'ayant laissé dans le lieu où Dieu vouloit qu'il annonçast l'Evangile. [Aprés y estre demeuré autant qu'il le jugea necessaire,]'il passa en d'autres endroits, & annonça l'Evangile en diverses villes, jusqu'à ce qu'il arriva [enfin] à Cesarée [en Palestine,]'où S. Isidore de Peluse semble croire qu'il établit sa demeure. [b] Il est certain que quand S. Paul vint à Cesarée [en l'an 58.] il y logea chez luy durant quelques jours avec ceux de sa compagnie. [C'est peutestre sur cela]'que S. Isidore dit qu'il en estoit.

Sophr. c. 14. p. 265. b|Bar. 6. jun. b.

1. 'Quelques grecs disent qu'il prescha l'Evangile dans l'Arabie heureuse & dans la Taprobane isle de la mer rouge, ajoutant qu'on tenoit qu'il y avoit souffert le martyre, & y avoit esté enterré fort honorablement, &c.

2. Les Menées p. 294. & Maxime de Cythere p. 341. 2. ne marquent pas proprement la feste de l'Eunuque, mais celle de son battesme.

'Quand S^te Paule vint en la mesme ville [en 386.] elle y voulut voir "le petit logis de Philippe, & les chambres de ses filles. 'Car il avoit, comme nous avons dit, quatre filles vierges & prophetesses, 'qui eurent la gloire de donner à l'Eglise, [aprés la Mere du Sauveur,] l'exemple de la virginité: [a] Et ce fut par le merite de leur pureté qu'elles acquirent la grace de la prophetie. Hier.ep.27.p.172.c. Act.21.v.9. Hier.in Jov.l.1.c.24 p.45.a. a | ep.8.p.63.b | Epi.78.c.16.p.1048.c.

diculas.

[Voilà ce que l'Ecriture mesme nous apprend de S. Philippe & de ses filles. Que si l'on y ajoute "quelques faits, le moins qu'on en puisse dire, c'est qu'ils ne sont pas trop bien fondez.] 'Les Grecs font la feste de S. Philippe qu'ils qualifient en mesme temps Apostre & Diacre, le 11. d'octobre. 'Les Latins aprés Adon & Usuard, la mettent le 6. de juin. NOTE 6. Menol.V.p.84. Canis.t.2.p.889 | Ughel.t.6.p.111.1.

[Il faut ajouter à l'histoire de S. Philippe le peu que nous trouvons touchant S. Procore, S. Nicanor, S. Timon, & Saint Parmenas, les collegues de S. Philippe dans le diaconat. Car pour S. Estienne nous en avons parlé en particulier; & pour Nicolas il faut voir l'heresie des Nicolaïtes. On peut s'assurer que ces quatre Saints avoient tous les qualitez que les Apostres demandoient dans ceux qui devoient estre choisis pour ce ministere.]

'Les Grecs les honorent tous ensemble, & en font leur grand office le 28. de juillet, où ils leur donnent le titre d'Apostres & de Diacres. Ils ajoutent qu'ayant presché la foy en divers endroits, ils souffrirent beaucoup de persecutions, & furent enfin martyrizez; 'que S. Nicanor fut consumé dans le feu avec deux mille autres par la cruauté des Juifs, le mesme jour que S. Estienne; 'que Saint Timon fait Evesque de Bostres [en Arabie,] fut aussi brulé par le commandement des impies. Mais ils disent seulement de S. Parmenas qu'il s'endormit aux yeux des Apostres; '& de S. Procore, qu'il fut le premier Evesque de Nicomedie. 'Bollandus se moque avec raison de ces deux mille hommes brulez avec S. Nicanor le mesme jour que S. Estienne fut lapidé: 'Et mesme dans une memoire particuliere que les Grecs font de S. Nicanor le 28. de decembre, ils disent simplement qu'il se reposa en paix. Ils ne le qualifient qu'Apostre: [mais il y auroit peu d'apparence à croire que ce fust un autre que le Diacre.] Men.p.282. p.281-283. p.282. p.281. Boll.10 jan.p.601.§ 2. Menæa,p.530.

'Les Latins font aussi ces quatre Diacres Prédicateurs & Martyrs; & disent que S. Procore souffrit à Antioche le 9. d'avril aprés s'estre rendu celebre par ses miracles; S. Nicanor Ado,fest.p.364.

le 10. de janvier en Cypre, où il avoit fait admirer sa foy & sa vertu: S. Timon le 19. d'avril à Corinthe, où estant venu, aprés avoir presché quelque temps à Berée, les Juifs & les payens le jetterent dans le feu, & voyant qu'il en estoit sorti miraculeusement l'attacherent à une croix; & S. Parmenas le 23. de janvier à Philippes en Macedoine. 'Le martyrologe Romain met la mort du dernier sous Trajan. ᵃ Les Grecs en font memoire [non seulement le 28. de juillet avec les trois autres, mais encore le 2. de mars, le 6. & le 12. de may, sans neanmoins en rien dire de particulier en aucun de ces trois jours, ausquels ils repetent de mesme plusieurs autres Saints.] 'Les écrits supposez sous le nom de Dorothée, font S. Timon Evesque tantost de Bostres comme les Grecs, tantost de Tyr & de Sidon. 'On dit encore plusieurs autres choses de luy, qui ne sont pas mieux fondées.

Boll. 23. jan. p. 453 § 1.
a Men. mars, p. 12 | may, p. 45. 111.
Boll. 19. apr. p. 619. § 3.
§ 2.

'Nous avons en grec & en latin une histoire de S. Jean l'Evangeliste sous le nom de S. Procore. 'Mais elle est pleine de contes fabuleux & impertinens. C'est pourquoi Baronius l'appelle le faux Procore. 'Vossius croit que c'est le mesme écrit que S. Athanase appelle les voyages de S. Jean, qu'il met au nombre des apocryphes. 'D'autres veulent qu'il n'ait esté composé que depuis trois cens ans: [de quoy ils ne donnent point de raison particuliere.]

9. apr. p. 818. f.
f | Bar. 44. § 30.
Voss. h. gr. l. 2. c. 9. p. 200 | Ath. Syn. p. 154. d.
Blond. siby. l. 1. c. 7. p. 25.

LA PERSECUTION DE L'EGLISE PAR NERON.

[DIEU qui a tout fait pour l'établissement & pour la perfection de son Eglise, a voulu qu'elle ait esté agitée durant prés de trois siecles par des persecutions presque continuelles, afin de l'affermir par les efforts mesmes que les hommes faisoient pour la ruiner. Car rien n'estoit plus propre à établir les fideles dans le mépris de toutes les choses de la terre & dans le desir de celles du ciel, ce qui est le but & la fin du Christianisme, que le danger où ils se voyoient sans cesse de perdre tout ce qu'on peut aimer dans la vie, & la vie mesme. Et rien ne pouvoit mieux faire voir à tous ceux qui ne vouloient pas s'aveugler eux mesmes, que nostre religion n'estoit point l'ouvrage des hommes, mais de la toutepuissance de Dieu, que de voir toute la terre armée contr'elle durant trois cents ans sans la pouvoir vaincre.]

'Aprés les loix imperiales faites pour declarer qu'on ne vouloit plus qu'il y eust de Chrétiens, le Senat, les Magistrats, le peuple Romain, tous les ordres de l'Empire, & toutes les villes se souleverent contr'eux. [Mais ce fut en vain que les princes & les nations firent éclater leur fremissement & leur rage contre Dieu, contre son Christ, & contre ses serviteurs.] Comme tous les Rois de la Palestine qui s'estoient rassemblez contre Josué, n'avoient trouvé dans cette guerre que leur confusion & leur ruine; 'de mesme, dit Origene, les princes & les peuples soulevez contre le nom de celui dont Josué estoit la figure, ne purent empescher par tous leurs efforts que la religion Chrétienne ne s'étendist toujours de plus en plus. Il arri-

Orig. in Jos. h. 9. p. 307. c.

p. 308. a.

voit des Chrétiens comme du peuple d'Iſrael dans l'Egypte, que plus on les opprimoit, plus on voyoit augmenter leur nombre & leur force.

[De la part des hommes ces perſecutions avoient ordinairement trois principales cauſes. Car les Princes les plus ſages avoient peine à ſouffrir une religion qui s'élevoit malgré eux dans toutes les parties de leur Empire. On la rendoit odieuſe par beaucoup de crimes dont on vouloit que ceux qui l'embraſſoient ſe rendiſſent coupables dans le ſecret: & au contraire ceux qui aimoient la corruption effroyable qui regnoit alors preſque dans tous les hommes, haïſſoient cette pureté de vie qu'ils voyoient malgré eux dans les Chrétiens, parcequ'elle les condannoit.

On peut juger encore que le courage que Dieu donnoit aux martyrs, eſtoit une des choſes qui irritoit le plus leurs perſecuteurs;] ' & S. Auguſtin ne craint pas de dire que Dacien en faiſant roſtir S. Vincent ſur un gril ſans le pouvoir ſoumettre à ſa volonté, eſtoit conſumé luy meſme au dedans par un feu plus violent & plus cruel. [Il n'y a point d'homme qui ſoit infaillible, & il n'y en a preſque point qui ne veuille le paroiſtre. Ainſi aprés qu'un Prince avoit fait une ordonnance pour obliger les Chrétiens à ſacrifier, ou qu'un Gouverneur l'avoit ordonné à un martyr, c'eſtoit un crime de leur deſobeïr, parceque c'eſtoit leur reprocher qu'ils avoient eu tort de faire ce commandement. Ils regardoient leur honneur comme intereſſé à ſoutenir ce qu'ils avoient fait, & ſans examiner ſi on n'avoit point raiſon de leur deſobeïr, il falloit faire ceder les Chrétiens, ou leur faire ſentir les plus terribles effets de la colere des princes & des magiſtrats. C'eſt ce qu'on voit clairement dans Pline le jeune, l'un des plus ſages & des plus moderez d'entre les payens.] ' Il fit tout ce qu'il put pour trouver du crime dans les Chrétiens. Il ſe vit contraint d'avouer aprés ſes recherches, qu'il n'y avoit pu rien découvrir que de louable ou d'innocent. Et ſur cela il les condanna à la mort, ' parceque telle « que ſoit, diſoit-il, leur religion, je ne puis douter qu'il ne faille « punir leur opiniaſtreté & leur obſtination inflexible. [Eſt-ce « ainſi qu'il jugeoit d'Anaxarque, & de ce petit nombre d'autres payens, qui ont mieux aimé ſouffrir toutes choſes, que de rien faire contre leur devoir? Mais leur inflexibilité ne bleſſoit point ſon orgueil, & celle des Chrétiens l'offenſoit.

Les perſecutions ſe rallentiſſoient quelquefois un peu, &

Aug. ſ. 276. § 3. p. 1113. b. c.

Plin. l. 10. ep. 102 p. 630-633.

p. 631.

recommençoient ensuite avec plus de violence, selon qu'il plaisoit à Dieu de donner quelque repos aux foibles, ou d'exercer la vertu des forts; de donner moyen à l'Eglise de former & d'établir sa discipline, ou de punir les fautes qui se commettoient dans les temps d'une plus grande tranquilité. C'est par ce moyen que de la persecution generale qui a duré jusqu'à Constantin, on a fait diverses persecutions particulieres,] 'que l'on fait ordinairement monter à dix, quoiqu'on en puisse aisément conter davantage. Aug.civ.D.l.18. c.52.p.239.2.

'On met pour la premiere celle de Neron, non que l'Eglise n'en eust déja souffert plusieurs autres,[mais parceque]' Neron employa le premier l'espée imperiale contre les Chrétiens. 2.a. Tert.apol.c.5.p. 6.c|Scorp.c.5.p. 633.b|Lact.de pers.c.2.p.3.
V.S.Pierre §19. Car Tibere bien loin de les persecuter," n'avoit usé de son autorité que pour les défendre. [Nous ne lisons point que Caius
Ibid.§31. ait rien fait qui les regardast.]'Claude" en chassa quelques uns de Rome, mais comme Juifs, [& non pas comme Chrétiens.] Act.18.v.2.
V.Neron § 5. 'Il semble que" Pomponia Græcina l'une des premieres Dames de Rome, dont nous avons raporté l'histoire dans un autre endroit, ait esté accusée comme Chrétienne en l'an 57. Elle fut renvoyée à son mari, quoique ce fust sous Neron.[Mais c'estoit dans ses premieres années, où il passoit presque pour un bon prince. Tac.an.13.c.32. p.208.

Il ne faut point demander pourquoi il commença depuis à haïr les Chrétiens.] 'Ceux qui savent quel il estoit dans ses dernieres années, comprennent sans peine qu'une religion aussi pure qu'est celle de JESUS CHRIST, ne pouvoit qu'estre condannée par ce monstre de toutes sortes de crimes. [Ce n'est pas ici le lieu de marquer quels estoient alors les Chrétiens. Tert.apol.c.5.p. 6.c.
Mr Fleuri. "Un savant auteur nous a déchargez de cette peine: Et ceux qui voudront l'apprendre dans les sources, peuvent ramasser ce qui s'en trouve dans les écrits des Apostres, & dans l'epistre de S. Clement aux Corinthiens: à quoy il semble qu'on puisse ajouter l'excellente epistre à Diognete qui est parmi les œu-
NOTE 1. vres de "S. Justin, mais qui paroist plus ancienne,] '& où l'on voit une fort belle description de la vie & de la vertu des premiers Chrétiens.] Just.ad Diog.p. 494.

'Le bruit de cette nouvelle religion que S. Pierre preschoit alors à Rome, selon Lactance, autant par ses miracles que par ses paroles, '& qui commençoit à y faire de grands progrés, [a] vint donc jusqu'aux oreilles de Neron. Il sceut que dans Rome & par tout ailleurs, un grand nombre de personnes Lact.de pers.c. 2.p.3. Tert.apol.c.5.p. 6.c. a Lact.p.3.

abandonnoient le culte des idoles, & condannoient leurs anciennes superstitions. Ce tyran execrable & cruel ne le put souffrir: Il se hasta de détruire, s'il eust pu, le temple que Dieu s'estoit élevé dans les cœurs des hommes, de chasser la justice de la terre, & de persecuter les serviteurs du Dieu vivant.

Sulp S. l. 2. p. 146. 'Il commença à répandre leur sang à l'occasion de l'embrasement" qui consuma presque toute la ville de Rome [l'an 64. V. Nero 18. Tac. an. 15. c. 44. p. 255. au mois de juillet.] 'Car voyant que tous les autres moyens dont il s'estoit servi, ne pouvoient pas empescher que tout le monde ne le crust auteur de cet embrasement, il voulut étouffer cette creance generale, en rejettant la cause & la haine de l'incendie sur ceux que le peuple, dit Tacite, appelloit Chrétiens; & les fit tourmenter par les supplices les plus horribles avec d'autant plus de liberté, qu'ils estoient en horreur à tout le monde, comme coupables des crimes les plus detestables. Ils tirent leur nom, continue cet historien, d'un Christ, que Ponce Pilate Lieutenant en Judée, avoit fait executer sous Tibere. Et cette superstition pernicieuse, qui [par ce moyen] avoit esté reprimée pour un temps, paroissoit alors avec une nouvelle vigueur, non seulement en Judée, d'où ce mal avoit tiré son origine, mais dans Rome mesme, où tout ce qu'il y a dans le monde de criminel & d'infame se vient rendre de tous costez, & y trouve des sectateurs & de l'appui. On se saisit premierement de ceux qui paroissoient publiquement estre Chrétiens, & par le moyen de ces premiers on en découvrit un grand nombre d'autres, qui furent condannez non tant comme coupables de l'embrasement, que comme victimes de la haine du genre humain.

p. 255. 'On insulta mesme à leur mort, & ils servirent de jouet & de divertissement au peuple. Car on en couvrit quelques uns de peaux de bestes pour les faire déchirer par les chiens; on en attacha d'autres à des croix; & on en fit perir quelques autres par les flammes, en les faisant bruler durant la nuit, comme pour servir de feux & de lumieres, dit encore Tacite, 'qui se trouve éclairci tant par Seneque, que par Juvenal & par son commentateur: Car nous apprenons de ces auteurs, que Neron punissoit les " sorciers, par où ils entendent assurément les *maleficos.* Chrétiens, en les faisant couvrir de cire & d'autres matieres propres à bruler; & qu'aprés leur avoir mis un pieu pointu sous le menton pour les faire tenir droits, on les faisoit bruler tous vifs.

Bar. 66. § 4 | Senec ep. 14. p. 83. b | Juv. sat. 1. v. 156 | 8. v. 235.

Le

Le martyrologe Romain fait le 24. de juin une memoire generale de tous ces ſaints martyrs diſciples des Apoſtres, & les premices de tant de martyrs dont l'Egliſe Romaine, ſi feconde en ces fruits divins, a peuplé le Ciel. Ceux-ci y precederent les Apoſtres [S. Pierre & S. Paul qui leur en avoient montré le chemin par leurs inſtructions,] & les autres les y ſuivirent.

Tac. an. 15. c. 44. p. 255.

'Neron, ajoute Tacite, donna ſes jardins pour ſervir de theatre à ce ſpectacle. Il y repreſentoit en meſme temps des jeux du Cirque, & il y paroiſſoit en habit de cocher, tantoſt meſlé parmi la foule du menu peuple, tantoſt monté ſur un des chariots qui devoient courir. Et c'eſt ce qui faiſoit trouver de la compaſſion aux Chrétiens dans leurs ſouffrances. Car quoiqu'ils fuſſent criminels [dans l'eſprit du peuple,] neanmoins leurs plus grands ennemis reconnoiſſoient bien qu'ils eſtoient ſacrifiez non à l'utilité publique, mais à la cruauté du prince.

Suet. l. 6. c. 16. p. 591.

Tert. apol. c. 1. p. 1. 2. & alibi.

' Suetone parle des ſupplices dont Neron affligeoit les Chrétiens, & met cela entre les bonnes actions de ce prince. Car il s'imaginoit [auſſibien que Tacite,] que le Chriſtianiſme n'eſtoit qu'une ſuperſtition nouvelle " meſlée de magie, ' ſans ſe mettre en peine d'examiner s'il avoit raiſon de ſe l'imaginer. Ces grands genies qui avoient tant de ſoin de chercher la verité dans l'hiſtoire, & dans des choſes indifferentes, n'avoient que de la froideur pour la choſe qui leur importoit le plus de ſavoir. Ils condannoient dans leurs ouvrages l'injuſtice des Princes qui puniſſoient avant que de s'aſſurer du crime: & ils ne rougiſſoient pas de commettre la meſme injuſtice, en haïſſant pour des crimes inconnus ceux en qui ils ne voyoient rien qu'ils ne fuſſent contraints de louer.

"*malefica.*

Sulp. S. l. 2. p. 146 | Oroſ. l. 7. c. 7. bib. P. t. 15. p. 211. 1. a.

Oroſ. l. 7. c. 7. p. 211. 1. a.

[Ce fut donc, comme nous avons dit, en l'an 64. que commença la perſecution.] ' Mais aprés ce premier commencement [décrit par Tacite] " on fit des loix, & on publia des edits qui défendoient d'embraſſer la foy Chrétienne: Et ces edits [n'eſtoient pas pour la ſeule ville de Rome, mais] ' generalement pour toutes les provinces de l'Empire. [On marque divers martyrs dans la Toſcane, qu'on dit avoir ſouffert du temps de Neron, comme S. Paulin Eveſque & patron de Lucque martyrizé à Piſe, S. Torpete qu'on croit avoir eſté couronné dans la meſme ville, S. Romain Eveſque de Nepi, & S. Ptolemée qu'on tient avoir auſſi eſté Eveſque d'une ville voiſine

"NOTE 2.

nommée Pentapolis. L'Eglise honore tous ces Saints : "mais nous n'en avons rien d'ancien. Not

Il paroist que la persecution fut grande à Milan, puisqu'il y a assez d'apparence que " S. Gervais, S. Protais, S. Nazaire & S. Celse, y furent couronnez sous Neron. S. Vital doit aussi avoir souffert à Ravenne sous le mesme prince, s'il est vray qu'il fut pere de S. Gervais & de S. Protais, comme le dit la fausse lettre 53. de S. Ambroise, & beaucoup de nouveaux auteurs.] 'Cela se lit aussi dans ses actes, " qui ne sont pas neanmoins capables d'autoriser beaucoup ni ce fait, ni aucun autre. V. S. Gervais & Nazaire. P. de Ner. p. 387. Not

Boll. 28. apr. p. 564. c. d. 'Ils portent qu'un Chrétien nommé Ursicin, qui avoit beaucoup souffert pour JESUS CHRIST, estant enfin condanné & prés d'estre décapité, fut saisi tout d'un coup d'une frayeur qui sembloit le devoir faire renoncer à la foy, S. Vital qui estoit officier & ami du Juge nommé Paulin, & qui jusques là s'estoit contenté d'assister [secrettement] les Chrétiens, se declara alors ouvertement, & anima tellement Ursicin, qu'il en fit un saint Martyr.

Fort. v. Mart. l. 4. p. 341. 'Fortunat Evesque de Poitiers parle du tombeau de S. Ursicin à Ravenne. Il luy donne le titre de "*doux*, & dit qu'il est devenu bienheureux par le mesme sort que S. Paul, [c'est à dire en perdant la teste.] *mitis.*

Florent. p. 602. 'Usuard, Adon, Raban, & d'autres martyrologes, mettent "sa feste le 19. de juin : auquel elle se trouve mesme marquée dans les plus anciens qui portent le nom de S. Jerome. Not

Boll. 28. apr. p. 564. d. e. 'S. Vital eut, dit-on, le loisir de rendre à son corps les devoirs de la sepulture. Mais ayant esté arresté bientost aprés, & étendu sur le chevalet, f. 'Paulin le fit enterrer tout vif en un lieu appellé la Palme ; Fort. l. 1. c. 2. p. 33. 'ce qui est attesté par le mesme Fortunat, [qui vivoit au milieu du VI. siecle,] vit p. 4. '& qu'on dit avoir esté élevé à Ravenne mesme. Il met S. Vital entre les illustres Martyrs de l'Eglise. v. Mart. c. 4. p. 341. 'Il parle de son tombeau [à Ravenne, a l. 1. c. 2. p. 33. a& remarque qu'il y avoit de ses reliques dans une eglise de S. André bastie par un autre Vital Evesque de cette ville.

Boll. 28. ap. p. 563. f. 'Il y a à Rome une eglise fort ancienne de S. Vital, b marquée dans le calendrier de Leo Allatius. b All. conf. p. 1490. c Il en est parlé à la fin du VIII. siecle. c Front. cal. p. 73.

d Boll. mars, t. 2. p. 17. 2. d Bede met un S. Vital martyr le 28. d'avril, ce que Florus a entendu de celui de Ravenne, e Florent. p. 465. e dont en effet Usuard, Adon, & les autres posterieurs mettent la feste en ce jour là. Neanmoins

les plus anciens martyrologes marquent le meſme jour un S. Vital dans la Pannonie. 'On croit que le corps de celui de Ra- Boll.28.apr.p.
venne eſt aujourd'hui dans une grande egliſe de ſon nom, baſtie 562.c.
au lieu où l'on tient qu'il a ſouffert le martyre, & dediée ſe-
lon une ancienne inſcription le 18. d'avril de l'an 547. 'On p.564.a.
pretend en avoir la teſte à l'Iſle en Flandre.'On peut voir enco- p.562-564.
re dans Bollandus diverſes choſes ſur ce Saint, [qu'il n'eſt point neceſſaire d'ajouter ici.]

'S[te] Valerie que l'Egliſe honore le meſme jour que luy, eſtoit p.565.c.d.
ſa femme ſelon ſon hiſtoire: & on pretend qu'eſtant venue à Ravenne ſur la nouvelle de ſa mort, & s'en retournant peu aprés à Milan d'où ils eſtoient l'un & l'autre, elle rencontra en chemin des payſans qui faiſoient une feſte de leurs idoles, & qui la battirent tellement parcequ'elle ne voulut pas prendre part à leur rejouiſſance criminelle, qu'elle en mourut trois jours
aprés. 'On trouve la meſme choſe dans Adon. [a] Les plus an- Ado,28.apr.
1. ciens [1] martyrologes joignent enſemble au 19. de juin S[te] Vale- a Florent.p.602.
rie, S. Vital, & S. Urſicin, avec un S. Marcel 'inconnu d'ail- p.603.2.
leurs.

'On met auſſi ſous Neron aprés la mort de S. Pierre, [c'eſt Mombrit.t.2.p.
NOTE 6. à dire en 66. au plutoſt,] le martyre de " S. Hermagore, que les 1.
modernes diſent avoir eſté premier Eveſque d'Aquilée, & de
S. Fortunat, qui eſtoit, dit-on, ſon Archidiacre. 'Ce dernier Florent.p.658.
paroiſt neanmoins avoir eſté plus connu des anciens: '& un Fort.v.Mart.l.
autre S. Fortunat qui vivoit au VI. ſiecle, en parle comme d'un 4.p.340|car.l.
illuſtre martyr. [On fait leur feſte le 12. de juillet,] '& on mar- 8.c.4.p.191. Ugh.t.5.p.28.b.
que que leurs corps ont depuis eſté tranſportez à Grado, [iſle de la coſte voiſine, où le ſiege epiſcopal d'Aquilée a auſſi eſté transferé durant quelque temps.

'L'egliſe de Saragoce en Eſpagne honore le 13. de fevrier S. Boll.13.feb.p.
Polycete, comme un ſaint Diacre qu'elle croit avoir ſouffert 645.
ſous Neron dans un lieu voiſin nommé Caraves: & on en dit
2. encore d'autres choſes, [[2] mais qui paroiſſent peu fondées.] 'Il Bar.69.§ 46.
s'eſt trouvé un marbre en Eſpagne, qui porte une action de graces à Neron pour avoir purgé la province tant des voleurs, que de ceux qui apportoient une nouvelle ſuperſtition au genre humain: ce qui marque ou avec une entiere certitude, ou avec beaucoup de probabilité, qu'il y avoit alors des Chrétiens

1. Divers exemplaires les joignent à des martyrs de Rome. Il y en a un neanmoins qui les en diſtingue: *alibi*.

2. Tout ce qu'on en dit eſt tiré d'une hymne fort barbare, qui parle de la prédication de S. Jacque en Eſpagne.

dans l'Espagne, & peuteſtre meſme qu'il y euſt quelques martyrs, [ſuppoſé neanmoins que ce marbre ſoit veritable. Car generalement ceux d'Eſpagne ſont fort ſuſpects:] '& on doute de celui-ci en particulier.

Suet: l.6.c.16.p.591.n.4|Godeau an.69.p.224.

[Nous ne doutons pas que cette perſecution n'ait couronné beaucoup d'autres Saints dont Dieu s'eſt reſervé la connoiſſance: & on en trouve meſme quelques uns dans les martyrologes, que nous ne marquons pas ici, parceque nous ne voulons parler que de ceux qui ſont plus celebres. Si le livre du Paſteur eſt écrit, "comme il ſemble, vers l'an 92. avant la perſecution de Domitien. On peut raporter à celle de Neron ce qui y eſt dit,] 'que Dieu avoit déja couronné pluſieurs perſonnes, les unes pour avoir ſouffert "divers maux plutoſt que d'abandonner ſa loy, & d'autres pour avoir combattu contre le diable, & l'avoir [entierement] vaincu en donnant meſme leur vie, '& en ſouffrant pour le nom de Dieu les priſons, les fouets, les croix, & les dents des beſtes. 'De ceux-ci les uns avoient ſouffert ſans heſiter, avec un courage intrepide tout ce que les puiſſances avoient voulu leur faire endurer. D'autres avoient tremblé d'abord, & avoient deliberé s'ils confeſſeroient la foy. Mais [la grace les ayant tirez] de ce doute qui leur euſt donné la mort, ils avoient abandonné leur corps pour ſauver leur ame, & avoient ainſi receu la remiſſion de tous leurs pechez, 'avec l'honneur meſme du martyre, quoique non pas dans le meſme degré que les premiers.

V. S. Hermas. — Paſt.l.3.c.8.§3.p.67. — vexation — l.1.c.3.§2.p.38. — l.3.c.9.§28.p.79. — p.78.

[La perſecution dura ſans doute juſqu'à la mort de Neron:] '& cette mort fut ſelon Lactance, la juſte punition des maux qu'il faiſoit ſouffrir au peuple de Dieu. [Mais au moins] [a] on ne peut douter qu'elle n'ait duré juſqu'à la mort de S. Pierre & de S. Paul [en l'an 66.] '& leur martyre eſt marqué comme une ſuite de cette perſecution par les plus anciens auteurs Eccleſiaſtiques.

Lact.perſ.c.2.p.3. — a Bar.67.§7. — Tert.Scorp.c.15.p.633.b|Euſ.l.2.c.25.p.66.c.d|S.Sev.l.2.p.146.

SAINT GERVAIS ET SAINT PROTAIS, MARTYRS A MILAN.

' SAint Gervais et S. Protais Amb.ep 54.p.
ont souffert lorsque l'Eglise de Milan, 316.K.
quoique mere de plusieurs enfans, estoit
neanmoins sterile en martyrs : [ce qui
fait juger qu'ils ont esté les premiers
Note 1. martyrs de Milan, "& qu'ainsi ils ont
apparemment souffert dés le temps de
la persecution de Neron. Les anciens
nomment tantost S. Gervais le premier, tantost S. Protais.] 'Ces p.315.m.
Saints estoient fort grands de corps. ' La grace les prepara long- p.316 h.
temps au martyre par le bon exemple que donnoient leurs
mœurs & leur vertu, & par la constance avec laquelle ils re-
sisterent à la corruption du siecle.

[S. Ambroise montre assez qu'ils furent tous deux decapi-
tez,] ' lorsqu'il dit que leurs reliques furent trouvées toutes p.317.b.
dans leur situation naturelle, la teste separée du corps. ' Tous Menæa, 14.oct.
les monumens de l'Eglise greque s'accordent avec luy en ce p.177|Ugh.t.6.
point. p.1104.b.

' L'Eglise de Milan avoit entierement perdu la connoissance Amb.ep.54.p.
de ces Saints dans le IV. siecle ; [a] & à peine lorsque leurs corps 316.K|317.b.c.
furent trouvez, comme nous allons dire, les vieillards se pu- a 317.b.
rent-ils ressouvenir de les avoir oui nommer autrefois. [C'est
ce qui fait que nous n'avons osé raporter plusieurs particula-
Note 2. ritez qu'on trouve d'eux dans diverses pieces, " qui d'ailleurs
n'ont pas beaucoup d'autorité.] ' Leurs corps estoient devant p.315.l.
les bareaux ' qui environnoient les sepulcres des Saints mar- vit.p.81.c.
tyrs Nabor & Felix. Mais on ignoroit également & leur nom,

& le lieu de leur ſepulture, que l'on fouloit meſme aux piez pour aller aux tombeaux de ces autres Saints.

Amb.ep.54.p. 316.317. a 316.m.

'Ils ne manquoient pas neanmoins d'aſſiſter l'Egliſe de Milan dans ſes beſoins.[a] Mais enfin lorſqu'elle eſtoit dans le plus grand danger ["en l'an 386.] & qu'elle avoit beſoin d'un ſecours extraordinaire, 'Dieu les découvrit pour arreſter la fureur d'une femme, mais d'une femme qui eſtoit Imperatrice. [C'eſtoit Juſtine veuve de Valentinien I. & mere de Valentinien le jeune qui regnoit alors,] '& qui eſtoit à Milan meſme. [b] Cette princeſſe faiſoit tous ſes efforts pour chaſſer Saint Ambroiſe de ſon Egliſe, [& pour ruiner meſme la foy Catholique, afin d'établir l'impieté des Ariens qui l'avoient ſeduite.

Aug conf l 9.c. 7.p.66.1.c. — V. S. Ambroiſe & Auguſtin — civ. D.l.22.c.8. p.2962.a. b Paul.v.Amb. p.81.

Ce fut en une conjoncture ſi importante, que] 'Dieu revela à S. Ambroiſe par une viſion [c] qu'il eut en ſonge, [d] en quel lieu eſtoient les reliques de ces Saints; [c'eſt à dire apparemment qu'il luy revela qu'ils eſtoient dans l'egliſe de S. Nabor.] [e]Ce furent ces Saints meſmes qui ſe revelerent à luy: [ce qui ne s'eſtant fait que par l'ordre de Dieu, peut eſtre attribué à Dieu meſme.]

Aug.conf.l.9.c. 7.p.66.1. c|ſ. 318.p.1271.c. d|Paul.ep.12.p. 155. c Aug.civ.l.22. c.8.p.296.2.a. d conf.9.c.7.p. 66.1 c.

[f] S. Ambroiſe eſtant donc prés de dedier une nouvelle egliſe, [c'eſt à dire, comme on le voit par la ſuite, ce qu'on appella à cauſe de luy, la Baſilique Ambroſienne,] [g] & qu'on nomme encore aujourd'hui S. Ambroiſe le grand; pluſieurs perſonnes luy ſouhaiterent tout d'une voix, qu'il la dediaſt "avec la meſme ſolennité qu'il en avoit conſacré une autre "dans le quartier qui eſtoit prés de la porte Romaine, 'où il en avoit dedié une ſous le nom des Saints Apoſtres, '& y avoit mis de leurs reliques. [h] Il répondit qu'il feroit ce que le peuple ſouhaitoit, pourveu qu'il trouvaſt des reliques des martyrs.

e Amb.vit.p.81. c|Gaud.ſ.17.p. 60.e. f Amb.ep.54.p. 315.l. g ep. B. 22. p. 875.f. — ſicut: in Romam ou Romanam. — vit.p.87.g. i.κ|Florent.p. 517.518. h Amb.ep.54.p. 315.l.

'Auſſitoſt, dit ce Saint, je ſentis un mouvement & une ar- « deur particuliere, qui me fut comme un preſage de ce qui de- « voit arriver; & quoique les Clercs en euſſent peur, [1] je fis « fouiller la terre devant les bareaux de S. Felix & S. Nabor. « Son eſperance ne fut pas trompée; '& l'on trouva en cet endroit meſme deux hommes extremement grands, "avec tous leurs os entiers, '& en leur diſpoſition naturelle, ſinon que la teſte eſtoit ſeparée du corps; tout le tombeau plein de ſang, & toutes les autres marques que l'on pouvoit deſirer [que

l. — m. — NOTE — m|317.b.

1. [Nous ſuppoſons que cela ſe fit immediatement aprés les cris du peuple, & qu'ainſi la viſion de S. Ambroiſe avoit precedé. Cela n'eſt pas neanmoins neceſſaire; car il peut avoir laiſſé paſſer quelques jours depuis les cris du peuple, & avoir eu cependant la viſion.] 'Les Benedictins paroiſſent avoir pris ce ſens.

Amb.B t.2.p.874.f.

c'estoient de vrais martyrs. On ne dit point si leurs noms se trouverent marquez sur leur tombeau, ou si S. Ambroise les avoit appris d'eux mesmes par revelation. Cela se passa appa-
V. la note 4. remment " le mercredi 17. de juin.] ' S. Augustin dit que Dieu avoit gardé depuis plusieurs années les corps de ces Saints martyrs comme dans le thresor de son secret, & les avoit conservez afin de les découvrir dans le besoin. Aug.conf.l.9.c. 7.p.66.1.c.

' On avoit amené plusieurs possedez pour leur imposer les mains: [& c'estoit apparemment une maniere de verifier les reliques.] Aussi le premier témoignage [que Dieu donna] de la vertu des deux martyrs, fut, 'dit Saint Ambroise, qu'avant mesme " que l'on commençast les exorcismes, une des possedées fut saisie [& agitée du demon,] & jettée sur le lieu du saint sepulcre. Amb.ep.54.p. 315.m. — *adhuc nobis silentibus.*

' Les os furent levez de terre, & mis dans des littieres, 'chacun en leur rang & en leur situation naturelle, [a] couverts "de quelques ornemens: [b] & comme il estoit déja tard, on les transporta dans la Basilique [1] de Fauste, [qui estoit apparemment prés de celle de S. Nabor.] Durant toute la nuit on fit "des prieres, & on imposa les mains ' sur les possedez, lesquels estoient extremement tourmentez. [c] Il se fit un prodigieux concours de peuple durant deux jours [que les reliques furent exposées.] ' & ce concours ne cessoit pas mesme durant la nuit. vit.p.81.d. ep.B.22.p.875. a a p.879.a. b p.875.a. p.878.d|879.e| 880.b. c p.875.a.b|878. b.c. p.878.b. — *veste.* 1. *vigiliæ.*

le jeudi 18. de juin. ' Le " lendemain on les transporta en la Basilique Ambrosienne avec l'honneur dû à ces Saints martyrs, & une réjouissance publique de toute la ville. En chemin arriva la guerison celebre d'un aveugle ' nommé Severe, [d] bourgeois de Milan [e] fort connu dans toute la ville, lequel ayant autrefois esté boucher, avoit esté obligé de quitter cet emploi public par son incommodité, & estoit nourri par les charitez de quelques personnes. [f] Cet homme ayant demandé & appris quel estoit le sujet de cette joie, qui causoit un si grand bruit parmi le peuple, il se leva & pria celui qui le conduisoit de le mener au lieu où estoient les saintes reliques. Y estant arrivé, & ayant
2. obtenu permission de toucher ' le [2] bord des ornemens dont les reliques des martyrs estoient couvertes, il recouvra la vue à l'heure mesme. ' Ce miracle se fit en presence d'une infinité p.875.a|Aug. conf.l.9.c.7.p. 66.1.c. Amb.ep.B.22.p. 878.879|vit.p. 81.d. d Aug.conf.l.9. c.7.p.66.d. e d| Amb.ep.B. 22.p.879.a. f Aug.conf.p. 66.1.c.d. Amb.ep.B.22.p. 879.a|vit.p.81. d. Aug.civ.D.l.22. c.8.p.296.2.4.

1. ' Elle s'appelle aujourd'hui S. Vital & S. Agricole, & celle de S. Nabor est celle de S. François. Amb.ep.B.22.p. 875.a.
2. S. Augustin dit un linge qu'il avoit fait toucher au cercueil des Saints.

[Amb.ep.B.22. p.878 879. a Aug. s.286.p. 1150.b|Amb.v. p 81.d.] de peuple. 'Celui qui avoit esté gueri publia hautement la merveille que Dieu avoit faite en sa faveur, [a] & promit de servir toute sa vie à l'eglise de ces Saints, [c'est à dire] à celle où estoient leurs corps, qui estoit l'Eglise Ambrosienne : & il accomplit son vœu. Il y servoit déja actuellement lorsque S. Augustin quitta Milan [en 387.] & il perseveroit encore en cet exercice lorsque Paulin écrivoit la vie de S. Ambroise [vers l'an 411.]

[Amb ep.54.p. 316.l.] 'Beaucoup d'autres personnes furent aussi gueries de diverses maladies en touchant les ornemens qui couvroient les corps des Saints. [m.] 'On jettoit dessus ces reliques beaucoup de linges & de vestemens, qui faisoient ensuite divers miracles. Tous ceux qui touchoient seulement les bouts des linges, [l.m.] estoient gueris. 'Plusieurs le furent "par la seule ombre de ces [*umbrâ quadam*] saints corps, dit S. Ambroise. [Je ne say s'il veut dire qu'on estoit gueri en approchant seulement des corps, ou si c'est qu'il regardoit les linges qu'on y faisoit toucher comme une ombre de leurs corps.]

[ep.B.22.p.280. b. b b|878.d.] 'Les demons mesmes avouoient par la bouche des possedez, que ces Saints estoient de veritables martyrs, [b] & reconnoissoient qu'ils ne pouvoient endurer les peines qu'ils leur [vit.p.81.e|Aug. cur.m.c.17.t.4. p.294.1.d.] faisoient souffrir. 'Ils nommoient non seulement S. Gervais & S. Protais, mais aussi S. Ambroise, quoiqu'il fust alors éloigné & occupé à toute autre chose ; avouant que ce Saint les tourmentoit aussibien que les martyrs : & ils les conjuroient [Amb.vit.p.81.d| ep.54.p.316.l| Aug conf p.66. 1.c.] tous trois de les épargner. 'Plusieurs possedez furent aussi délivrez devant tout le monde.

[c Amb.ep.54.p. 316.g h.] [c] Les corps des martyrs estant enfin arrivez en l'eglise Ambrosienne, S. Ambroise placé entre l'un & l'autre, fit un discours au peuple sur leur sujet. Il insere ce discours dans la lettre qu'il écrit à Ste Marcelline sa sœur sur ce grand évenement. [54.p.317.c.] 'Il avoit destiné sa sepulture [dans la cave qui estoit] sous l'autel de la Basilique Ambrosienne. [Il retint pour luy le costé gauche,] & ceda la droite aux martyrs. Il vouloit les [d.] y renfermer ce mesme jour. 'Le peuple demanda que l'on remist cette ceremonie jusqu'au "dimanche : neanmoins S. [21. de ju] Ambroise obtint qu'elle se feroit dés "le lendemain. [le vendr 19.]

[ep B.22.p 879. 880.] 'Ce jour auquel les reliques devoient estre mises sous l'autel, estant venu, le diable declara par les possedez à qui l'on imposoit les mains, Que nul ne pouvoit estre sauvé s'il refusoit de croire au Pere, au Fils, & au S. Esprit ; "& que quiconque [&c.]

nieroit

nieroit la divinité du S. Esprit, souffriroit les mesmes peines que les martyrs luy faisoient souffrir alors. [Paulin raporte une chose toute semblable, & qui est peutestre la mesme,] 'savoir que l'un des Ariens qui combatoient, comme nous dirons, la gloire de ces Saints, fut tout d'un coup possedé par l'esprit impur, & commença à crier qu'il souhaitoit que tous ceux qui combatoient les martyrs, ou qui nioient l'unité de la Trinité que preschoit Ambroise, éprouvassent les mesmes supplices que luy. vit.p.82.a.

' Les Ariens, ajoute Paulin, furent si confus de cet accident, qu'ils noyerent ce malheureux. [Car tant de merveilles toutes divines ne les convertirent pas.]'Ils avoient mesme la hardiesse de se railler de cette faveur si visible que Dieu avoit faite à l'Eglise Catholique.'Car ils pretendoient que ce n'estoient point de veritables martyrs, [a] & que ce que l'on en disoit estoit faux, mesme la guerison de l'aveugle. 'Ils avoient aussi la folie de soutenir que ce que les demons reconnoissoient souffrir par leur puissance, n'estoit qu'une fable,' & que S. Ambroise avoit aposté des hommes à qui il donnoit de l'argent, pour les obliger de faire semblant d'estre possedez, & d'estre tourmentez par les martyrs, & par S. Ambroise mesme. b. p.81.e. ep.B.22.p.878. c.d|880.b. a p.878.d.e. d|880.b. vit.p.81.e.

'Mais quoiqu'ils soutinssent en public que la guerison de l'aveugle estoit fausse, ils ne laisserent pas de s'en informer secrettement; [& ils ne manquerent pas d'en trouver plus de preuves qu'ils n'eussent voulu.] 'Aussi si ce miracle & les autres n'eurent pas la force de guerir l'esprit de Justine, & de la ramener à la vraie foy, ils en eurent neanmoins assez pour arrester la fureur avec laquelle elle persecutoit les Catholiques: '& les Ariens malgré toutes les railleries & les mensonges avec lesquels ils taschoient de décrier dans son esprit les merveilles de Dieu, virent l'Eglise rentrer peu à peu dans son premier calme. ep.B.22.p.879.c. Aug.conf.l.9.c.7.p.66.1.d. Amb.vit.p.81.d.e.

' L'auteur du traité De la vie de l'homme parfait, meslé avec les œuvres de S. Jerome, [qu'Erasme reconnoist estre un homme fort habile & fort eloquent, & qui a visiblement écrit peu aprés qu'on eut trouvé ces Saints martyrs, & mesme assez prés de Milan;] 'cet auteur, dis-je, raporte une partie des blasphemes que les Ariens disoient en general contre les miracles que Dieu faisoit par ces Saints, '& tasche par un long discours, de montrer pourquoi Dieu les avoit honorez par tant de merveilles si longtemps aprés leur mort. Hier.t.4.p.43. p.51.b. p.51-56.

Amb.ep.B.22.p. 878-880. 'C'eſt ſur cette obſtination des Ariens, plus grande que celle des Juifs, & des demons meſmes, que S. Ambroiſe fit un diſcours à ſon peuple immediatement avant que de mettre ſous l'autel les corps des martyrs. Il l'envoya à ſa ſœur Ste Marcelline, p.875.878. 'avec celui qu'il avoit fait la veille, pour achever l'hiſtoire de cette tranſlation, dont il luy fait le recit: [& ce recit eſt d'autant plus indubitable, qu'il ſe trouve entierement conforme à ce qu'en ont écrit S. Auguſtin & Paulin. Ce dernier ſemble meſme avoir pris plaiſir de copier une partie du ſecond ſermon.

On ne peut pas douter que l'Egliſe de Milan n'ait celebré tous les ans une grace auſſi grande que celle de cette revelation,] Aug.ſ.286.p. 1150.a. 'puiſqu'on voit par S. Auguſtin que la feſte s'en faiſoit meſme en Afrique. Et ce ſaint Eveſque fit un ſermon au peuple en ce jour là dans une egliſe qui eſtoit dediée ſous leur nom. [Nous avons donc tout lieu de croire qu'elle eſt arrivée Anal.t.3.p.398. le 19. de juin,] 'auquel la feſte de S. Gervais & de S. Protais eſt marquée dans le calendrier de l'Egliſe d'Afrique, [& auquel toute l'Egliſe latine fait encore aujourd'hui leur feſte. Car comme juſque là on ne les connoiſſoit point à Milan meſme, il n'y a pas d'apparence qu'on ait choiſi d'autre jour pour les honorer que celui de leur tranſlation. Il faut ſeulement prendre garde que "le 19. n'eſt pas apparemment le jour qu'ils furent trouvez, mais celui où ils furent poſez deux jours aprés, Florent.p.602. &c. ſous l'autel de l'Egliſe Ambroſienne.] 'Leur feſte eſt marquée a Menæa, p.169-182.&c. ce jour là "dans les plus anciens monumens des Latins. [a] Les Grecs les honorent auſſi, mais le 14. d'octobre, auquel ils en font meſme leur grand office.

NOTE [I]

NOTE [II]

[C'eſt apparemment de la feſte de ces Saints que parle S. Amb.ſ.118.p. 919.920. Ambroiſe,] 'lorſqu'il dit: Nous avons lu aujourd'hui "heureuſement ces paroles de l'Evangile, *Je vous envoye comme des brebis au milieu des loups*. Car nous celebrons le jour auquel [Dieu] a revelé au peuple les corps des Saints martyrs, qui aprés s'eſtre dépouillez comme de "ſages ſerpens de leur chair mortelle, aprés avoir ſurmonté les rigueurs & comme l'hiver des tentations; & aprés avoir eſté renouvellez par la grace du S. Eſprit, nous ont apporté par l'éclat dont Dieu les a revétus, la lumiere [& la chaleur] de l'eſté, & ont eſté envoyez comme des agneaux au milieu des loups, c'eſt à dire des perſecuteurs & des heretiques. [Ces derniers mots particulierement conviennent à S. Gervais & à S. Protais, qui parurent au milieu de

pulchrè. *boni.*

la persecution des Ariens, & en arresterent la violence.

Il y a bien de l'apparence que c'est d'eux aussi que parle S. Augustin,] 'lorsqu'il dit qu'il y avoit à Milan une eglise de martyrs, où par une merveille étonnante les demons estoient contraints d'avouer la verité; & où il savoit qu'un voleur estant venu pour faire un faux serment, il avoit esté obligé de confesser son vol, & de rendre ce qu'il avoit pris. Aug ep.137.p. 25 1.1..

'Dieu fit divers miracles non seulement par les corps de ces deux martyrs, mais encore par le sang qui s'estoit trouvé en abondance dans leur tombeau, [& ce fut mesme principalement par ce sang que Dieu répandit leur nom & leur veneration dans l'Eglise.] 'Car on en recueillit une partie avec du plastre, [a] & " on y trempa aussi des linges que l'on distribua ensuite en divers endroits: & ce fut par ce moyen que les Eglises de France, d'Italie, [& de plusieurs autres pays,] se trouverent remplies de leurs reliques. Amb ep.B.22.p. 880.d. Gaud s.17.p.60. e. a Gr.T. gl.M.c. 47.p.108.109.

NOTE 6.

'Il y avoit une eglise de leur nom à dix ou douze lieues d'Hippone, où il se faisoit plusieurs miracles; & S. Augustin en raporte un considerable. [Que si son sermon 286. a esté presché dans Hippone, comme il y a beaucoup d'apparence,] 'il y en avoit encore une en cette ville. [b] D'où nous apprenons que l'on avoit apporté de leurs reliques en Afrique; [c] le 14. Canon du V. Concile de Carthage, défendant de bastir aucune eglise de martyrs, à moins que l'on n'en ait " des reliques certaines. Aug.civ.D.l.22. c.8.p.297.298. t.5.B.p.1150 a. b Bar.387.§ 42. c § 42 | Conc. L. t.2 p1118.a.

&c.

vers l'an 470.

'S. Severin de Baviere receut avec beaucoup d'honneur " des reliques de S. Gervais & de S. Protais. Elles luy furent données par un homme qui les avoit depuis quelque temps, & qui fut ravi de trouver un Saint comme luy à qui il en pust confier la garde. Car il avoit beaucoup prié ces Saints martyrs de le décharger de ce dépost dont il se croyoit indigne, & auquel, disoit-il, il s'estoit soumis non par une temerité presomptueuse, mais par un engagement dont la pieté ne luy avoit pas permis de se dispenser. S. Severin les accepta ensuite d'une revelation, qu'on peut voir dans sa vie originale; & il ne recevoit jamais de reliques d'une autre maniere, sachant que nostre adversaire " nous trompe souvent sous le nom des Saints. Il les fit mettre par le ministere des Prelats dans l'eglise de son monastere [de Favianes, quelques lieues au dessus de Vienne en Austriche. Boll.8 jan. p. 488.§ 16.

subrepere sub nomine sanctitatis.

Il semble qu'on ait porté des reliques de ces Saints jusqu'à

"Antioche, & que cette capitale de l'Orient en ait fait tous les ans la memoire le 30. d'octobre.] V. la no

Paul.ep.12.p. 155. 'S.Paulin en mit dans une eglise qu'il fit bastir à Fondi.

Gr.T.gl.M.c. 47.p.108. 'Toute la France, & particulierement la ville de Tours, s'en trouvoit remplie au VI. siecle.

Bar.387.§ 42. 'Baronius croit que S.Ambroise avoit gardé quelque partie des corps de ces Saints, pour en distribuer dans les eglises. [Mais cela n'est point necessaire.] Gr.T.p.109. 'Car comme nous avons vu, S. Gregoire de Tours dit que c'estoient divers linges que l'on avoit trempez dans leur sang. 109. 'Ce Saint cite une lettre de S. Paulin, par laquelle on voyoit que l'on en avoit envoyé plusieurs de cette sorte à S. Martin. Gaud.s.17.p. 60.c. 'S. Gaudence mit à Bresse dans son eglise, appellée l'Assemblée des Saints, du sang de ces martyrs recueilli avec du plastre.

Greg.l.9.ep.22. p.946.e. a Front.cal.p.95. 'Il y avoit à Rome du temps de S. Gregoire le Grand, une eglise sous le titre de S. Gervais & de S. Protais, [a] bastie [1] apparemment dés le commencement du V. siecle. Anast.c.41 p. 22.23. 'Car Anastase dit qu'une Dame de Rome nommée Vestine, avoit laissé par testament tous ses ornemens & ses pierreries pour bastir cette eglise: ce qui fut executé aprés sa mort par le soin de quelques Ecclesiastiques de Rome: & l'eglise ayant esté achevée, le Pape Innocent I. la "dedia, en fit un titre, y donna * beaucoup de vaisseaux sacrez, & y assigna divers revenus. (vers l'a[n] 405, * &c.) Front cal.p.44. 45. 'Il est parlé du titre de Vestine dans les Conciles sous Symmaque, [vers l'an 500.] & en quelques autres endroits.

Sur 28.may.p. 320.§ 67. 'Il y avoit une eglise de S. Gervais & de S. Protais à Paris dés le temps de S. Germain, [c'est à dire vers l'an 550. & elle est encore aujourd'hui une des plus considerables de la ville.] Sauss.19.jun.p. 368. 'Ils sont patrons des Eglises cathedrales de Soissons, de Seés, & de Leitoure; b Boll.27.jan.p. 761.§ 4. [b] & l'ont esté autrefois de celle du Mans, [où ils sont encore honorez comme les protecteurs de l'Eglise & de tout le diocese.]

Front.cal p.44.45. 1. 'Le P. Fronto dit qu'il ne croit pas que l'eglise de S. Gervais & S. Protais bastie de l'arg[ent] de Vestine, soit la mesme que le titre appellé de Vestine. [Il n'allegue rien neanmoins pour distinguer;] p.55. '& dans la suite, il dit que l'eglise de ces Saints estoit aussi appellée le titre [de] Vestine.

SAINT NAZAIRE ET SAINT CELSE,

MARTYRS A MILAN.

NOTE 1. ["DIVERS monumens de l'Eglise latine, & mesme de la greque, parlent de S. Nazaire & de Saint Celse. Mais nous avons cru nous devoir contenter pour l'histoire de leur vie, de ce que nous en apprenons d'Ennode Evesque de Pavie, qui fleurissoit à la fin du V. siecle, & d'un sermon fait ce semble à Rome vers le mesme temps, que nous citerons neanmoins sous le nom de S. Ambroise, dans les ouvrages duquel on l'a inseré. Si ces deux pieces n'ont pas toute l'autorité que nous pourions desirer, on ne peut pas dire aussi qu'elles n'en aient point du tout. Mais ce que nous dirons de la translation de ces Saints, doit passer pour entierement certain, estant tiré de Paulin qui écrivoit la vie de S. Ambroise [vers l'an 411.] & qui raporte ce qu'il avoit vu luy mesme.] ' Il dit qu'il n'avoit pu encore savoir en quel temps S. Nazaire avoit souffert. [Florus, Usuard avec les autres martyrologes latins, les Grecs, & generalement tous les modernes, disent que ce fut sous Neron.] 'On trouve la mesme date dans l'histoire de S. Syr par Paul Diacre : [a] Et elle est au moins fondée sur Ennode.

Paul. v. Amb p. 87 g.

Sur. 12. sep. p. 127. § 4.

a Enn. car. 18. p. 594.

' Il estoit sorti d'une race illustre & considerable. Son pere estoit payen & portoit les armes ; [b] mais sa mere qui estoit Chrétienne, suivoit avec ardeur les traces de JESUS CHRIST. NOTE 2. [L'Eglise l'honore le 4. d'aoust sous le nom " de Ste Perpetue.] S. Nazaire [instruit sans doute par elle,] refusa tout d'un coup estant encore enfant, de suivre son pere & dans son emploi,

p. 593 | Amb. s. 14. p. 145 d.

b Amb. p. 145. d. e.

& dans sa doctrine: & comme il n'estoit pas encore battizé, il conjura sa mere " de luy faire obtenir cette grace. &c.

f|146 a|Enn. car.18 p.594. 'Aprés avoir receu le battesme, [& s'estre fortifié dans la vertu aussibien que dans l'age,] " il parcourut plusieurs provinces, pour y prescher la foy, & y fit quantité de miracles. *lustrat orbem.* Eus.l.3.c.37.p. p.102. 'C'est ce qu'Eusebe nous apprend que faisoient dans le premier & dans le second siecle, plusieurs d'entre les successeurs des Apostres, qu'il appelle pour ce sujet des Evangelistes. Enn.car.18.p. 594. 'Il confirmoit ses prédications tant par l'exemple de sa pieté, pratiquant le premier ce qu'il enseignoit aux autres, que par les diverses souffrances qu'il endura. Amb.f.14 p. 146.a. 'Car on pretend que presque toute la terre s'éleva contre luy pour luy faire souffrir de cruels supplices. Tantost il enduroit les plus rigoureuses questions, tantost il estoit envoyé en exil dans des pays éloignez. On lit dans le sermon dont nous avons parlé, qu'il fut jetté dans la mer par le commandement de l'Empereur [Neron,] & que Dieu l'en retira " par un miracle. &c.

b|Enn.car.18.p. 594. 'Enfin estant arrivé à Milan, il fut délivré de toutes sortes de peines par l'arrest de sa condanation, & finit son martyre par l'épée, Paul.vit.p 87.g. 'qui luy trancha la teste. a Enn.car.18.p. 593. [a] Et cette mort sainte, ou plutost ce triomphe glorieux, recompensa la breveté de sa vie.

Amb.f.14.p. 146.b. 'Un jeune enfant nommé Celse, qu'il avoit pris avec luy pour l'exenter de la corruption du siecle, receut la mesme sentence, & fut le compagnon de son martyre. Menæa, 14.oct. p.176|Sur.19. jun.p.255.§3.4. 'Les Grecs disent qu'il l'avoit amené " de Cimiez [prés de Nice en Provence.] *ἐκ Κιμίε*

b Paul.vit.Amb. p.87.g. [b] S. Nazaire & luy furent enterrez dans un jardin hors la ville de Milan, mais en deux endroits differens. c i. [c] Les proprietaires de ce lieu défendirent à leur posterité de quitter jamais cet heritage, parcequ'il y avoit là de grands thresors: 87 g. 'Et ce fut là que leurs corps furent trouvez par S. Ambroise aprés la mort de Theodose I. [& ainsi en 395. ou 396.[1]] Baronius le met en l'an 395. 1.

Gaud.f.17.p. 60 e|Enn.car. 18.p.594. 'Saint Nazaire se revela luy mesme à S. Ambroise, comme estant " dans un lieu indigne de luy, dit Ennode. *sede non digna.* d Paul.v.Amb. p.87 g. [d] Il y avoit du sang dans son tombeau, encore aussi frais que s'il eust esté répandu le mesme jour: e Gaud.p.60.e. Paul.v.Amb.p. 87.g. [e] & on le recueillit [partie] avec du plastre, [partie avec des linges, comme celui de S.Gervais.] 'La teste qui estoit separée du tronc, estoit toute entiere & sans aucune corruption, avec les cheveux & la barbe, tout de mes-

1. Theodose mourut le 17. janvier 395. & S. Ambroise le 4. avril 397.

me que si on n'eust fait que de la laver & la mettre dans le tombeau. 'On sentit une odeur plus agreable que celle de tous les parfums. Paulin, qui raconte toutes ces choses, y estoit luy mesme present. On leva le corps du martyr, & aussitost on le mit sur un "brancard. — h. — *ctica.*

'Dés que cela fut fait, S. Ambroise alla prier avec ceux qui l'accompagnoient, en un autre endroit du mesme jardin, où il n'avoit jamais prié. On prit cela pour une marque que Dieu luy avoit revelé qu'il y avoit quelque martyr en cet endroit: & l'on y trouva en effet le corps de S. Celse. — h.

1. 'Les [1] corps de ces deux Saints furent transportez dans la basilique des Apostres, "prés de la porte Romaine, 'que Saint Ambroise avoit bastie en forme de croix. Le corps de S. Nazaire fut placé au haut de l'eglise, qui estoit en rond. Serene [niece du grand Theodose,] & femme de Stilicon, enrichit cet endroit avec du marbre d'Afrique. 'S. Ambroise honora cette translation par un sermon, qui fut interrompu, parcequ'un possedé commença à crier qu'Ambroise le tourmentoit. Le Saint le fit taire, & luy dit que c'estoit la foy des Saints, & non pas luy qui le tourmentoit. — g.1. — *Romanâ.* — Enn.n.p.87. — Paul.vit.Amb. p.87.k.

'Le corps de S. Nazaire demeura tout entier à Milan: mais sa benediction se répandit dans toute la terre par ses merites & par ses reliques. 'S. Ambroise envoya de ses reliques à S. Paulin, qui les receut avec un extreme respect, en mit dans l'eglise de S. Felix à Nole, '& dans celle qu'il fit bastir à Fondi. 'S. Gaudence de Bresse en mit aussi dans son eglise. C'estoit du sang de ce martyr recueilli avec du plastre; & il ne demandoit rien davantage. 'Les Evesques d'Afrique releguez ["en Sardaigne l'an 508. par la persecution des Vandales,] demanderent la benediction [c'est à dire quelques reliques] des Saints martyrs Nazaire & Romain: le Pape Symmaque leur en envoya. 'Le sermon attribué à S. Ambroise est fait en un lieu où des étrangers qui s'y estoient refugiez, avoient apporté des citoyens du ciel, [c'est à dire apparemment des reliques de S. Nazaire & de S. Celse.] — Amb.f.14.p.145. c|146.b. — Paul.c.24.p.610. — ep.12.p.155. — Gaud.f.17.p.60.c. — Enn.l.2.ep.14.p.58.59. — *S. Fulgence.* — Amb.f.14.p.145.b.

'Nous avons une epigramme de Fortunat sur S. Nazaire, à l'occasion d'une eglise que Leonce Evesque [de Bordeaux,] avoit fait bastir à l'honneur de ce saint martyr, au lieu d'une — Fort.l.1.ep.10.p.37.

1. Paulin dit *Translato itaque corpore Martyris.* [Mais ayant parlé de S. Nazaire & de S. Celse, ...e sera devenu l'autre, si ceci ne s'entend de tous les deux? S'il ne parle que d'un, c'est S. Celse ...'il avoit nommé le dernier.] 'Et il est certain que S. Nazaire fut mis dans la basilique des ...postres. — Enn.n.p.87.

Laun. de Magd. c. 8 p. 95.
a Suss. 6 nov. p. 838.
Laun. p. 95.

chapelle qui y estoit auparavant. ′ L'eglise cathedrale d'Autun estoit dediée dés l'an 815. sous le nom de S. Nazaire,[a] dont on marque qu'elle a receu des reliques le 6. de novembre : & l'on trouve encore aujourd'hui de la monnoie d'Autun sous le nom du mesme Saint. ′ Un auteur du siecle passé met aussi S. Celse pour patron de cette Eglise.

Amb. s. 14. p. 145. d.
Florent. p. 602. 684. 939.
Menæa, p. 169-182 | Ugh. t. 6.
Mabi. muf. t. 1. p. 508.
b Ado, 12. jun.
Bar. 10. may, i | Boll. ib. p. 493. f.

′ L'auteur du sermon dont nous venons de parler, dit que l'Eglise universelle celebroit de son temps par une commune solennité, la victoire que S. Nazaire avoit remportée sur le demon. ′ Les anciens martyrologes qui portent le nom de Saint Jerome, joignent la feste de S. Nazaire & de S. Celse, avec celle de S. Gervais & S. Protais le 19. de juin, le 28. de juillet, & le 30. d'octobre : ′ Et les Grecs les honorent aussi tous ensemble le 14. d'octobre. [Usuard, Florus, & le martyrologe Romain, marquent S. Nazaire & S. Celse seuls le 28. de juillet,] ′ auquel l'Eglise de Milan les honoroit il y a au moins 500. ans. [b] Adon dit que c'estoit le jour de leur mort, qu'on en faisoit encore une memoire solennelle le jour de S. Gervais [19. de juin,] & que le 12. de juin auquel il les met, estoit le jour que leurs corps avoient esté trouvez, & transferez par S. Ambroise. ′ Neanmoins l'Eglise de Milan fait aujourd'hui la feste de leur translation le [1] 10. de may ; ce que le martyrologe Romain a suivi ″. 1.

Not

Mab. muf. t. 1. p. 108.

1. ′ Le calendrier de Milan donné par le P. Mabillon, ne marque rien pour le 10. de may, pour le 12. de juin. [Usuard parle bien plus amplement d'eux au 12. de juin qu'au 28. de juil. Il n'en parle point au 10. de may.]

S. MARC.

SAINT MARC EVANGELISTE, APOSTRE DE L'EGYPTE, ET MARTYR.

LE ſtyle de S. Marc confirme ce que dit Bede, qu'il eſtoit Juif, & fait aſſez voir que la langue hebraïque luy eſtoit plus naturelle que la greque. ' Ses actes ["qui paroiſſent anciens, quoiqu'ils ne ſoient pas originaux,] diſent qu'il eſtoit du pays de Cyrene dans la province [de Lybie,] appellée Pentapolis [ou Cyrenaïque.] ' Bede dit encore qu'on tenoit qu'il eſtoit de la race ſacerdotale [d'Aaron :] [a] & cela ſe trouve dans un ouvrage qui porte le nom de S. Jerome, quoiqu'il ne ſoit pas de luy.

Note 1.

Synop. in Marc p. 71. c | ex Grot. Bed. ib. t. 4. p. 92. b. c.
Boll. 25. apr. g. p. 46. § 2.
Bed. in Marc. p. 92. b. c.
a Hier. in Marc. pr. p. 87. a.

Note 2. 'Quelques "anciens ont dit qu'il eſtoit du nombre des 70. Diſciples de JESUS CHRIST. [b] Neanmoins la tradition la plus commune & la mieux autoriſée, eſt qu'il a eſté converti aprés la reſurrection de JESUS CHRIST, par la prédication des Apoſtres. [1] Beaucoup de Peres ont dit qu'il eſtoit diſciple & interprete de S. Pierre, ' & que c'eſt le meſme Marc que cet Apoſtre appelle ſon fils dans ſa premiere epiſtre, [c] parcequ'il l'avoit engendré en JESUS CHRIST. [d] Les Conſtitutions le font compagnon des travaux de S. Paul, comme S. Luc; [e] en quoy il y a apparence " qu'on l'a confondu avec Jean Marc, dont il eſt parlé dans les Actes, & dans les epiſtres de S. Paul : [Car pluſieurs n'ont pas diſtingué ces deux Saints.]

3.
V. S. Jean Marc note 1.

Epiph. 61. c. 6. p. 428. a. b.
b Papias | Aug | Chry | Thdrt | Bed.
Papias | Hier | Orig. ap. Euſ. l. 6. c. 25. p. 226. c.
c Hier. in Iſ. 65. v. 23. p. 250. d.
d Conſt. l. 2. c. 57. p. 203. c.
e n p. 180. 181.

' Lorſque S. Pierre alla à Rome ["pour la ſeconde fois, aprés avoir eſté délivré en l'an 44. de la priſon d'Herode,] S. Marc

V. S. Pierre § 31.

Epiph. 51. c. 6. p. 428. a | 1. Pet. 5. v. 13.

c. 1. Papias dans Euſebe *l.* 3. *c.* 39. *p* 113 *a.* S. Irenée *l.* 3. *c.* 11, *p.* 256. *d* Tertullien contre Marcion *l.* 4. 5. *p.* 505. *c. d.* S Jerome dans ſes hommes illuſtres *c.* 8. *p.* 268. *d.* & dans ſa chronique.

l'y accompagna,[1] ce fut là, selon la plusPart des Peres, qu'il écrivit son Evangile, ' quoique quelques uns aient dit au raport de S. Chrysostome, qu'il l'avoit fait en Egypte. [a] Il l'écrivit pour les Italiens se confiant sur S. Pierre, [c'est à dire suivant ce qu'il avoit appris de luy.]

Chry.in Matt.h.1.p.5.d. a Naz.car.45.p.103.c.

'Il le composa à l'instance des Chrétiens de Rome, qui le conjurerent de leur laisser par écrit ce que S. Pierre leur avoit presché, & ne cesserent point de l'en presser jusqu'à ce qu'il eust achevé cet ouvrage. 'Ainsi il mit par écrit ce qu'il avoit entendu prescher à S. Pierre, [b] ne prenant garde qu'à ne rien oublier de ce qu'il avoit oui dire à cet Apostre, & à ne mettre rien de faux, sans se soucier beaucoup de garder l'ordre du temps. [c] Il le commença & l'écrivit selon que le S. Esprit le luy ordonnoit [interieurement.] [d] On y peut remarquer [son humilité aussibien que] celle de S. Pierre, en ce qu'il raporte moins que les autres Evangelistes, ce qui est le plus avantageux à cet Apostre son maistre, & s'étend au contraire sur ce qui luy paroist moins honorable. [Il ne fait ordinairement qu'abreger S. Matthieu: mais en l'abregeant il y ajoute quelquefois en un mot des choses tres importantes. Il avoit appris cette breveté "de l'amour qu'avoit S. Pierre pour le silence.] ibid.

Eus.l.2.c.15.p.53.a|Hier.v.ill.c.8|Cl Al 1.Pet.p.563.b. Iren.l.3.c.1.p.229.c|Eus.l.6.c.25.p.226.c. ex Orig|dem.l.3.c.5.p.120.d. b Eus.l.3.c.39.p.113.a. ex Papia. c Epiph.51.c.6.p.428.b. d Chry.in Matt.h.59.86.p.634.d.e|889.b.

'Il parle assez clairement de la generation divine & éternelle du Verbe, [pour ceux qui ont les yeux de la foy.] Mais comme il ne la marque pas en termes formels, son ouvrage servit ' aussibien que celui de S. Matthieu, à aveugler de plus en plus ceux qui aimant le siecle present avoient abandonné la voie de la verité, & refusoient de croire ce que les disciples de JESUS CHRIST leur disoient de vive voix, pour suivre les tenebres de leurs pensées propres.

Epiph.51.c.6.p.428.b.c. a.c|427.c.d.

'S. Pierre apprit par la revelation de l'Esprit de Dieu, que S. Marc avoit écrit l'Evangile, & il fut ravi de voir le zele que les Chrétiens avoient témoigné [pour la parole de la Verité.] Il approuva cet ouvrage, & le mit par son autorité dans l'usage de l'Eglise. 'C'est pour cette raison, dit Baronius, que quelques uns le luy ont attribué, 'comme nous le voyons dans Tertullien & dans S. Jerome; ou plutost, comme dit Tertullien mesme, c'est parceque ce qui est mis au jour par les disciples, s'attribue aisément au maistre. 'On lit mesme dans un ouvrage qui porte le nom de S. Athanase, que ce fut S. Pierre qui le dicta.

Eus.l.2.c.15.p.53.a|Hier.v.ill.c.8.p.268.d. Bar.45.§30. Tert.in Marc.l.4.c.5.p.505.c.d|Hier.v.ill.c.1.p.262.d. Ath.Syn.p.155.c.

1. S. Clement d'Alexandrie dans Eusebe *l.2.c.15.p.53.a.b.* S. Epiphane *hær.51.c.6.p.428.a.* Gregoire de Nazianze *car.34.45.p.98.d|103.c.* S. Jerome *v.ill.c.8.p.268.d.*

'Quelques uns mettent ceci dix ans aprés la Passion de Bar.45.§ 29.
NOTE 3. JESUS CHRIST, [c'est à dire en l'an 43. "Il vaut encore mieux le differer de deux ou trois ans. Mais il y a au moins
NOTE 4. bien de l'apparence que ce fut avant l'an 49. "Tous les anciens nous assurent que S. Marc a écrit en grec, cette langue estant alors tres commune à Rome; quoique quelques modernes aient avancé sans en avoir aucun fondement, qu'il l'avoit fait en la-
&c. tin.] 'On pretend avoir aujourd'hui à Venise "l'original de cet Evangile écrit de la propre main de S. Marc. Quelques uns disent qu'il y en a une partie à Prague en Boheme. Boll.25.apr.p. 345.346.

'Il y a eu des heretiques qui ne recevoient que l'Evangile de S. Marc: & c'eust esté assez pour les corriger de leurs erreurs, Iren.l.3.c.11.p. 258.d.
NOTE 5. s'ils l'eussent lu avec un amour sincere de la verité. ["Il y a eu au contraire des Catholiques qui ont douté si la fin de cet Evangile estoit de S. Marc. Mais on ne voit pas que ce doute se soit beaucoup répandu.]

'Dieu voulut que S. Marc & S. Luc, écrivissent l'Evangile, quoiqu'ils ne fussent pas Apostres, de peur qu'on ne crust que la grace d'annoncer l'Evangile estoit renfermée dans les Apostres, & ne pouvoit passer à d'autres. Aug. f.239.p. 998.a.b.

[Beaucoup d'anciens croient, comme nous avons dit, que nostre Saint est le mesme Marc] 'que S. Pierre appelle son fils, & de la part duquel il salue les fideles dans sa premiere epistre, écrite de Rome. 'S. Jerome ajoute mesme que ce fut luy qui en fournit les paroles & le style, ce qui estoit proprement la fonction d'un interprete. 1.Pet.5.v.13. Hier ep.150.q. 11 p.151.b.

'Divers modernes assurent que S. Marc fut envoyé de Rome à Aquilée par S. Pierre, qu'il y demeura deux ans & demi, & qu'y ayant converti un grand nombre de personnes, il établit & forma cette Eglise, qui a depuis esté l'une des plus celebres Boll.25 apr.p. 345.d|347.
NOTE 6. de l'Occident. ["Mais on ne voit point que cette tradition soit fondée sur l'antiquité.

V.S. Pierre § 31. On croit sur l'autorité d'Orose, "que tous les Juifs furent chassez de Rome * en la neuviéme année de Claude: & il est certain que S. Pierre estoit peu aprés en Orient.] 'Ce fut † en
* en l'an 49.
† NOTE 7. cette mesme année, selon les historiens d'Egypte, que S. Marc alla prescher l'Evangile à Alexandrie, [ou plutost dans les pays qui en dépendoient alors,] [a] & qui comprenoient toute l'Egypte, la Thebaïde, & la Lybie Pentapolitaine ou Cyrenaïque. [b] Ce fut S. Pierre qui l'envoya en ces pays, [c] pour y prescher l'Evangile qu'il avoit écrit luy mesme, [d] & qu'il y porta. [e] On tient Euty.t.1.p.328. a Geog.sac.p. 264. b Epi.51.c.6.p. 428.a|Conc.L. t.4.p.1262.b. c Eus.l.2.c.16.p. 53.c|Epiph.p. 428.a. d Hier.v.il.c.8| e Eus.p.53.c.

que personne n'avoit esté envoyé en Egypte avant luy, & n'y
Boll.25.apr.g. p.46.§ 1. avoit presché la foy. 'Son histoire porte que dés le temps que
les Apostres avoient distribué entr'eux les regions de l'Univers,
Chr.ori.p.109. S. Marc avoit eu pour partage le pays d'Egypte, 'avec l'Ethio-
pie & la Nubie. Il quitta donc Rome pour venir prescher l'E-
Boll.g.p.46.b. vangile en ces pays, 'pleins "de superstitions & de crimes. &c.
b|Chr.ori.p.109. 'Il descendit d'abord à Cyrene dans la Pentapole,[qui donne
le nom à cette partie de la Lybie,] & dont on pretend qu'il
estoit originaire. Il y fit quantité de miracles,& y convertit un
grand nombre de personnes, qui briserent leurs idoles,& aba-
ibid|Bed.25.apr. tirent, dit-on, les bois qu'ils avoient consacrez aux demons. 'Il
répandit aussi le premier l'Evangile dans les autres parties de la
Lybie,c'est à dire dans celles qu'on appelloit la Marmarique,&
l'Ammoniaque,["à quoy il peut avoir employé environ douze V. la
ans. Il alla apparemment aussi dans ce temps là porter l'Evangi- 7.
ibid. le dans l'Egypte & la Thebaïde.]'Car on assure que c'est de luy
que toute l'Egypte l'a receu, [& il est difficile de trouver un
autre temps pour placer cette partie si importante de son
Phil.v.cont.p. 891.d. apostolat.]'Philon assure que dans tous les "cantons de l'Egypte νέμοις
on voyoit un grand nombre de ceux qu'il appelle Therapeutes,
Eus.dem.l.6.c. 20.p.297.a.b. [& dont nous allons bientost parler. Ce fut par S. Marc] 'que
Dieu répandit sur l'Egypte cette benediction qu'il luy avoit
promise par ses Prophetes, & pour laquelle JESUS CHRIST
avoit voulu y venir estant enfant: & cette benediction fut si
abondante, que ce pays ayant esté le plus attaché de tous aux
superstitions les plus ridicules de l'idolatrie, ce fut ensuite ce-
lui de tous dans lequel la parole de l'Evangile se répandit avec
plus de force & plus d'effet.

[S. Marc preschoit ainsi aux environs d'Alexandrie, sans en-
trer dans cette ville, attendant peutestre une mission particu-
liere de Dieu pour cet ouvrage, plus important & plus difficile
Boll.g.p.45.c| Chr.ori.p 109. que tout ce qu'il avoit fait jusques alors.] 'Enfin [lorsqu'il
estoit ce semble vers Cyrene,] le S. Esprit luy ordonna dans
une vision, d'aller aussi répandre la semence de la foy dans cette
grande ville, [qui estoit la premiere de l'Empire aprés Rome,]
Hier.v.il.c.8. a Boll.g.p.46.c. '& où personne n'avoit presché avant luy.[a] Ce genereux athlete
entreprit avec joie cette carriere; il prit congé de ses disciples,
en leur disant l'ordre qu'il avoit receu de Dieu, & eux l'ayant
conduit jusqu'au vaisseau où il devoit s'embarquer, l'histoire
dit qu'ils mangerent ensemble un peu de pain; [ce qui n'est
Chr.ori.p.109. peutestre pas sans mystere.] 'Les disciples prierent Dieu de be-

nit son voyage ; & luy pria Dieu de fortifier ses freres qui connoissoient son saint nom, jusqu'à ce qu'il les revint trouver.' Il partit ainsi pour Alexandrie, où il arriva en deux jours, ' en la "settiéme année de l'Empire de Neron. Boll.g.p.46.c. Chr.ori.p.109.

commencée l'an 60. au mois d'octobre. 'Il entra dans la ville par un quartier appellé [1] Bennide,[a] & on raporte que dés qu'il entra son foulier s'estant rompu, un savetier nommé Annien, à qui il l'avoit donné à racommoder, se blessa de son haleine à la main, & s'écria de douleur, "*Ha mon Dieu.* 'Car toute la corruption de l'idolatrie n'a jamais pu empescher que dans les occasions imprevues, où l'on voit mieux les mouvemens naturels, l'ame des payens mesmes ne parust Chrétienne, dit un ancien, en reconnoissant un seul Dieu, & ne s'adressant qu'à luy seul. 'Aussi cette parole donna de la joie à S. Marc, & luy fit esperer que Dieu l'assisteroit en cette rencontre. Il l'en pria dans son cœur : 'Et s'adressant à Annien, il luy parla [de cet unique Dieu qu'il avoit invoqué, &] de JESUS CHRIST, par le pouvoir duquel il luy fit esperer de le guerir. 'En mesme temps il fit un peu de boue avec sa salive, en mit sur la plaie en invoquant le nom du Sauveur, & aussitost la main d'Annien fut guerie. Boll.g.p.46.c. a c|Chr.ori.p.109|Euty.p.328. 1. NOTE 8. Tert.ap c.17.p.18.b.c|test.an.c.2.p.81. Boll.g.p.46.d|Chr.ori.p.109. Euty p.328.331. p.331|Boll.p.46.d|Chr.ori.p.109.110.

τὸ ἀσκητικόν. 'Annien touché de ce miracle, & encore " de l'exterieur mortifié du Saint, ne doutant point que ce ne fust un homme de Dieu, il l'obligea par une violence qui luy fut agreable d'entrer chez luy. Dés qu'il y fut, il se mit en priere avec ceux [qui l'accompagnoient.] Annien le fit manger, & luy ayant donné luy mesme occasion de l'instruire par les questions qu'il luy fit, enfin il crut à la verité, & fut battizé avec toute sa maison, & beaucoup d'autres personnes que les instructions & les grands miracles de S. Marc avoient aussi converties. ibid.

[Voilà ce que des histoires d'une autorité mediocre raportent du commencement de la religion Chrétienne dans Alexandrie.] 'Le nombre des Chrétiens s'y multiplia en tres peu de temps d'une maniere prodigieuse, & S. Marc y établit des Eglises, dit Eusebe, [qui a peuteftre voulu marquer par là qu'il divisa la ville en cantons, ou en Paroices, comme nous avons accoutumé de parler, ordonnant que ceux de chaque canton s'assembleroient en un certain lieu sous le Prestre qui en feroit chargé, pour y recevoir l'instruction de la parole de Dieu, & les Sacremens.] 'C'est ce qui se pratiquoit à Alexandrie dés le commencement du IV. siecle au moins ; [b] au lieu que dans la Eus.l.2.c.16.p.53.c. Epiph.69.c.1.p.727.c.d. b n.p.276.

1. 'D'autres lisent *Mendie* : [a] & S. Epiphane marque à Alexandrie une eglise de Mendidie, Boll.25.apr.p.349.b. a Epi.69.c.2.p.718.

plufpart des autres villes tout le peuple s'aſſembloit en un meſme lieu [avec l'Eveſque.]

Euf.l.2.c.16.p.53.c.

'Non ſeulement un fort grand nombre de perſonnes fit profeſſion à Alexandrie de la foy de Jesus Christ, mais il y en eut meſme beaucoup qui embraſſerent les regles les plus

Hier.v.il.c.8.

élevées & les plus étroites de la perfection Chrétienne, 'animez par l'exemple que S. Marc leur en donnoit le premier.

c.8.11|Euf.l.2.c.17.p.54a|Epi.29.c.5.p.120.b.c.

'Car Euſebe & S. Jerome, croient que ceux dont Philon décrit[1] les mœurs dans le traité qu'il intitule *De la vie contemplative*, & auſquels il donne le nom de Therapeutes, c'eſt à dire medecins ou ſerviteurs, eſtoient les premiers Chrétiens d'Alexandrie, [ou au moins de l'Egypte,] qu'il croyoit eſtre Juifs, parce qu'eſtant Juifs de naiſſance pour la pluſpart, ils conſervoient encore beaucoup de choſes des ceremonies Judaïques.

l.2.c.17.p.54.c.d.

'Les principales raiſons ſur leſquelles Euſebe s'appuye, ſont la grande conformité qui ſe trouve entre ces Therapeutes, & les premiers Chrétiens de Jeruſalem décrits par les Actes;

p.56.c.d.

'Ce grand nombre de vierges volontaires, que Philon dit eſtre parmi eux, ce qui ne ſe peut rencontrer, dit Euſebe, que dans la religion Chrétienne;

p.55.a|Philo.p.892.d.
a Euſ.56.57.

'Ce que dit Philon qu'ils eſtoient répandus en beaucoup d'endroits, meſme des pays barbares; [a] Leurs grandes auſteritez, & le reſte de leur vie fort conforme à ce que

53.54.

ceux 'que l'on appelloit Aſcetes, [& les moines enſuite,] ont pratiqué dans l'Egliſe.

Caſſ.inſt.l.2.c.5.p.21|Soz.l.1.c.12.p.419.d.
b Euſ.n.p.341.c.d.

'Auſſi Caſſien & Sozomene raportent à ces Therapeutes l'origine & l'inſtitution de la vie monaſtique, [b] quoique le nom de moines & une partie de leurs exercices, n'aient commencé que longtemps aprés.

p.35|Auc.3.p.505.506|Blond.ſiby.l.1.c.7.p.26-28.

'Beaucoup de nouveaux auteurs ne veulent pas que ces Therapeutes fuſſent des Chrétiens: & ils en apportent pluſieurs raiſons; [auſquelles il eſt aiſé de répondre, en obſervant avec Euſebe & S. Jerome, que Philon en décrit la vertu comme pour relever ſa nation, parceque l'Egliſe d'Alexandrie eſtant compoſée principalement de Juifs, retenoit encore beaucoup d'obſervations Judaïques. On peut donc s'aſſurer qu'il ne leur attribue rien qui ne s'accordaſt avec le Judaïſme, & par conſequent avec le Chriſtianiſme; ces deux religions eſtant alors preſque les meſmes en ce qui regardoit l'exterieur.]

Phil.v.cont.p.893.d.

'C'eſt ainſi encore que Philon [voyant qu'ils liſoient les anciens interpretes des livres ſacrez,] dit que c'eſtoient les ouvrages des anciens auteurs de leur ſecte, [quoiqu'il puiſſe eſtre

1. On le peut voir dans l'hiſtoire Eccleſiaſtique de M. Fleuri, *l.2.c.6.p.*174-178.

vray que Philon qui n'avoit pas une entiere connoissance de la verité, ait pris pour anciens les écrits des Apostres, voyant le respect & la veneration qu'on avoit pour eux. Que s'il y a quelque chose qui ne puisse pas convenir à tous les Chrétiens, on peut ajouter que Philon a décrit particulierement la vie de ceux d'entr'eux qui estoient dans l'état le plus parfait du Christianisme. De sorte que si le sentiment d'Eusebe, & de tous les grands hommes qui l'ont suivi, n'a pas une entiere certitude, laquelle il est difficile de trouver en ces sortes de
NOTE 9. choses, "il a au moins l'avantage de ne pouvoir estre refuté; & par consequent est preferable à tous les autres par le privilege de l'antiquité, & par la qualité de ceux qui l'ont appuyé.]

'Le nombre [& la vertu] de ceux qui s'estoient convertis à Alexandrie par le moyen de S. Marc, fit que toute la ville se souleva contre ce Galiléen, qui estoit venu renverser le culte de leurs faux dieux. Comme cela alloit jusqu'à luy vouloir oster la vie, il crut qu'il devoit se retirer. ' Mais ce ne fut qu'aprés avoir ordonné un Evesque; & il choisit pour cela ce mesme [1] Annien [ou Agnan] qu'il y avoit converti le premier. 'Il est quelquefois nommé Ananie. [a] Eusebe met le commencement de son episcopat sous le consulat de Celse & de Gallus, & en la huittiéme année du regne de Neron, [qui est l'an 62. de JESUS CHRIST, "quoiqu'apparemment il ne le faille mettre au plutost qu'à la fin de l'année suivante.] ' Il conte S. Annien comme le premier Evesque d'Alexandrie; ce que fait aussi Eutyque l'un des successeurs de ce Saint. 'Ainsi l'on voit que S. Marc a esté plutost consideré comme un Apostre, qui est le titre ' qu'Eusebe mesme luy donne, que comme un Evesque particulier attaché à une certaine Eglise. [Cela n'a pas empesché que le siege d'Alexandrie n'ait toujours passé pour le siege de S. Marc, parcequ'il en avoit esté le fondateur & le pere:] '& Eusebe dit quelquefois qu'Annien en a esté le premier Evesque aprés luy.

'Les actes de S. Marc portent qu'avec Annien il ordonna
NOTE 10. seulement "trois Prestres, sept Diacres, [b] & onze autres personnes pour servir de ministres. Ces trois Prestres sont nommez Melie, Sabin, & Cerdon, ' dont on croit que le premier & le dernier ont esté Evesques d'Alexandrie aprés Saint Annien.

[Marginal notes: Boll. 25. apr. g. p. 46. e. f. | f Chr. ori. p. 110 | Euty p. 331 | Bed. 25. apr. | Euty. p. 331 | Seld. in Euty. p. 4. | a Eus. l. 2. c. 24. p. 66. d | chr. | V. la note 5. | l. 3. c. 14. p. 87. d | Chr | Euty. p. 331. | Eus. n. p. 49. 1 c. | l. 2. c. 24. p. 66. d. | d. | Boll. 25. apr. g. p. 46. f. | b Chr. ori. p. 110. | Boll. p. 349. b.]

1. On met ordinairement *Anianus*, 'quelquefois *Anizanus*, &c. [*Annianus* dont se sert Eusebe, estoit plus ordinaire en ce temps là.] Seld. in Euty. p. 3.

g.p.46.f|Chr. ori.p.110|Euty. p.335|Pearf. in Ign.t.1.p.179.

'S. Marc s'en retourna ensuite dans la Pentapole, où il demeura encore deux ans. Il y confirma les fideles, & y établit des Evesques & d'autres ministres. Il revint de là "à Alexandrie, & fut ravi d'y voir les fideles augmentez en foy & en grace, aussibien qu'en nombre. Il les encouragea tout de nouveau, il pria pour eux, '& puis il se retira. [L'histoire de sa vie ne nous dit point en quel endroit il se retira,] mais si nous en croyons la Chronique orientale, il fut present [à Rome] au martyre de "S.Pierre & de S. Paul. Il revint de Rome à Alexandrie: 'où les payens ne pouvant souffrir les grands miracles que Dieu operoit par luy, & les railleries que les Chrétiens leur faisoient sur leurs idoles, ils le chercherent pour le prendre, " criant que c'estoit un magicien.

aucommencement 65. — Chr.ori.p.110. — le 29. juin 66. — 110|Boll.g.p. 46.47. — &c.

Boll.g.p.47.§7. 'Dieu le cacha durant quelque temps. Mais enfin un jour qu'ils celebroient la feste de leur idole de Serapis, quelques gens qui n'avoient rien à faire ayant esté envoyez pour le chercher, 'ils le trouverent qui offroit à Dieu la priere de l'oblation [& du sacrifice.] Car c'estoit un jour de Dimanche, [& comme on croit," le 24. avril de l'an 68.] Ils se saisirent de luy, luy mirent une corde au cou, & le trainerent en criant qu'il falloit mener ce bufle à Bucoles, ' qui estoit un lieu prés de la mer plein de roches & de precipices, [destiné apparemment pour nourrir les bœufs.] ' Durant qu'on le trainoit ainsi depuis le matin jusqu'au soir, & que l'on couvroit la terre & les pierres de son sang, & des morceaux de chair qui s'arrachoient de son corps, il benissoit Dieu, & luy rendoit graces de ce qu'il l'avoit jugé digne de souffrir pour son saint nom. Quand le soir fut venu ils le mirent dans une prison, en attendant qu'ils eussent resolu comment ils le feroient mourir.

§7|Chr.ori.p. 110|Bed.25.apr. — Note — Boll.p.46.f|47.b. — p.47.a.b|Chr. ori.p.110.

Boll.p.47.b.c. 'Dieu le consola la nuit par deux visions, [que Bede a cru dignes d'estre marquées dans son martyrologe.] Il luy envoya d'abord un ange, qui en faisant trembler la terre, vint l'assurer " que son nom estoit écrit dans le livre de vie. Et lorsque le Saint remercioit Dieu de cette faveur, " & le prioit de ne le point priver de sa grace, Jesus Christ s'apparut à luy en la mesme forme qu'il avoit eue sur la terre, & luy donna la paix.

&c. — &c.

c.d|Chr.ori.p. 110|Bed.25.apr. 'Le lendemain dés le matin les infideles le tirerent de la prison, & le trainerent comme le jour precedent, jusqu'à ce qu'enfin il rendit son ame à Dieu, & consomma " son martyre le 25^e jour d'avril, ' auquel toute l'Eglise greque & latine, aussibien

Note — Boll 25.apr.p. 344.b.d|345.b.

bien que les Egyptiens & les Syriens, celebrent aujourd'hui sa feste. ' Les payens ne se contentant pas de luy avoir osté la vie, brulerent son corps en un lieu appellé "les Messagers ou les Anges, l'ayant trainé de Bucoles jusqu'en cet endroit. Mais un grand orage qui survint les ayant obligez de se retirer, les Chrétiens ramasserent ce qui restoit de son corps, le porterent au lieu ' de Bucoles, où ils avoient accoûtumé de s'assembler pour prier, ' & l'enterrerent en cet endroit du costé de l'Orient en un lieu creusé dans le roc, ' prés d'une vallée où il y avoit plusieurs tombeaux. [a] Il est marqué qu'ils l'enterrerent " avec les ceremonies du pays, en y joignant la priere.

g.p.47.d | Euty. p.336 | Chr. Al. p.594.

d angelos.

Boll.g.p.46.f.

p.47.c.

Combf.act.p. 212.

a Boll.g.p.47.c.

' Les actes de S. Pierre d'Alexandrie, [s'ils meritent quelque creance,] disent positivement que Saint Marc fut martyrizé à Bucoles, ' & qu'il y avoit "une eglise bastie en cet endroit vers l'an 310. & un cimetiere de S. Marc. Ils ajoutent que S. Pierre souffrit aussi le martyre au mesme lieu, ' & qu'ayant auparavant obtenu des executeurs la liberté d'aller prier au tombeau de S. Marc, il luy recommanda son Eglise comme à celui qui en avoit esté le premier Pasteur, le pria de luy obtenir la grace de souffrir le martyre, baisa son tombeau, & ceux des autres Evesques ses predecesseurs, & alla ensuite avec joie recevoir le coup de la mort. ' Sur la fin du IV. siecle, le saint Prestre Philorome vint à pied de Galacie ou de Cappadoce, visiter le tombeau de ce glorieux athlete.

Combf.act.p. 208.

μαρτύριον.

p.211.212.

p.208-211.

Pall.lausc.c.113. p.1028.c.d.

' L'on gardoit encore au VI. siecle le manteau ou le *Pallium* de S. Marc; & c'estoit la coutume de l'Eglise d'Alexandrie que le nouvel Evesque, aprés avoir enterré son predecesseur, "se revestoit de ce manteau, aprés quoy il pouvoit legitimement *prendre possession de son throne. ' Les actes de S. Pierre d'Alexandrie portent que ce Saint † n'osoit souvent s'asseoir dans le throne episcopal, parce qu'il voyoit " comme une majesté divine toute éclatante de lumiere, qui y estoit assise: ' ce que quelques uns raportent à la chaire episcopale qui avoit servi à S. Marc.

Liberat.c.20.p. 142.

accipere illo.

sedere. &c.

δυναμίν τινα.

Combf.act.p. 217-219.

219 | Florent.p. 854.2.

[La feste de ce saint Evangeliste se fait comme nous avons dit, dans toute l'Eglise le 25. d'avril.] ' Les martyrologes qui portent le nom de S. Jerome, la marquent le 23. de septembre; [de quoy on ne sait point la raison.] ' Les Grecs font encore une memoire particuliere de l'Apostre S. Marc, comme ils l'appellent, le 11. de janvier, en un quartier de Constantinople appellé le Taureau, [peutestre à cause de la dedicace]

p.852.

Menæa, p.237.

25.apr.p.344.f| 'd'une grande eglise bastie sous son nom en cet endroit, dont Cod.ori.C.p.61.d. ils attribuent la premiere fondation au grand Theodose.

Chry.ori.p.110| Euty.p.336. 'Les Egyptiens donnent sept ans à son episcopat, [depuis l'an 60. ou 61. qu'il vint à Alexandrie, jusques à sa mort. Nicephore n'en conte que deux, attribuant le reste à S. Annien.

Outre son Evangile, & la part qu'il peut avoir eue à la premiere epistre de S. Pierre,] C. à Lap.in Matt. p.41.2.c.d. 'les Syriens pretendent que c'est luy qui a traduit le nouveau Testament en leur langue. Mais on croit que cette version n'est pas assez digne de S. Marc, & qu'elle est mesme posterieure à S. Jean de Damas. Alex.t.1.p.65.66|Auct.3.p.433.c|506.1.a.b. 'On ne croit point aussi qu'il soit auteur d'une Liturgie que nous avons sous son nom, & dont les Egyptiens se servent presentement. Et quoique Nicetas le Paphlagonien semble avoir voulu la luy attribuer, Balsamon n'a pas laissé d'en rejetter l'autorité. Il est certain au moins que S. Marc ne l'a pas faite telle qu'elle est.

Boll.25.apr.g.p.47.d. 'L'histoire de sa vie marque diverses particularitez de son exterieur. Il nous suffit de savoir que tout y ressentoit ″ la mortification & la penitence, & marquoit la grace dont Dieu remplissoit son ame. τὴν κα... ἄσκησιν... p.346.a|347.e. 'Nous ne parlons point non plus de quelques fables qu'on fait de luy.

p.344.c. 'Outre cette histoire, Bollandus en cite une autre écrite en grec qu'il n'a pas donnée, parcequ'il la croit moins ancienne & moins fidele que celle dont nous nous sommes servis. p.345.a|g.p.48. 'Il nous a donné un eloge du Saint par un Procope Diacre, qu'il croit avoir vécu avant qu'Alexandrie tombast sous la puissance des Sarrazins [vers le milieu du VII. siecle. Ce ne sont que des discours generaux sans presque aucun fait.] p.345.a|Auct.3.p.429. 'Nous avons encore un panegyrique de S. Marc par Nicetas David, qui vivoit au IX. siecle, donné par le P. Combefis. All.de Sim.p.104.115. 'Ces deux dernieres pieces sont marquées par Leo Allatius.

Boll.25.apr.p.352.c. ex Bed. 'Le corps de S. Marc estoit encore reveré à Alexandrie au VIII. siecle, [quoique la ville fust alors sous la domination des Mahometans.] Il y reposoit dans la terre sous un tombeau de marbre devant l'autel d'une eglise qu'on trouvoit à droite en entrant dans la ville ″ du costé de la terre, Mabi.de Ben.t.3.p.123.§ 6. 'hors de la porte Orientale. à par... Ægypt... Il y avoit là un monastere, qui subsistoit encore avec l'eglise en 870. p.352-356|Bar.820.§ 29.50. 'On pretend que vers l'an 815. sous l'Empire de Leon l'Armenien, le corps du Saint en fut osté & transporté à Venise. [Nous sommes contraints d'avouer ″ que nous Not...

n'avons point d'histoire de cette translation, qui nous en ap-
prenne aucune particularité qu'on puisse regarder comme cer-
taine.] ' Mais pour le fond, Bernard moine François, qui fit le Mabi. de Ben. p.
voyage d'Orient en l'an 870. nous assure que le corps de S. 502.a|523.§6.
lerunt Marc n'estoit plus à Alexandrie, parceque les Venitiens "l'a-
rtim. voient enlevé à celui qui en avoit la garde, & l'avoient porté
dans leur isle. [Les Venitiens croyent l'avoir encore aujour-
d'hui dans la superbe chapelle de leurs Ducs, qui porte le nom
de S. Marc.] ' Il paroist qu'on ne sait pas precisément en quel Bar. 82. § 50.
endroit il est. ' Il est certain que dans le XIV. siecle le Duc & Boll. 25 apr. p.
les Procurateurs de la Republique pretendoient le savoir seuls, 352.353.
& en faisoient un secret aux autres. ' Cette Republique a pris p. 352. c.
Saint Marc pour son patron & son protecteur, & elle fait la
memoire de sa translation le 31. de janvier. ' Cette tradition p. 346. b. c. d|353.
de l'Eglise de Venise, n'empesche pas qu'on ne pretende avoir b.
NOTE 14. "en d'autres endroits diverses reliques de S. Marc, ou mesme
le corps entier.

[Nous avons vu la principale partie de la vie de S. Annien
disciple & successeur de S. Marc, en voyant sa conversion &
son ordination.] ' Tout ce qu'on en sait de plus, c'est que Eus. l. 2. c. 24. p.
c'estoit un homme aimé de Dieu, & admirable en toutes cho- 66. d.
NOTE 15. ses. ' Il " gouverna selon l'opinion la plus probable, 18. ans Chr. ori p. 110.
& 7. mois depuis la mort de S. Marc, & mourut l'an 86. le di-
manche 26. de novembre. ' Le martyrologe Romain marque Bar. 25. apr. f.
sa feste le 25. d'avril avec celle de S. Marc. ' D'autres la met- Boll. ib p. 358. d.
tent le premier & le deuxiéme d'octobre.[a] Il y avoit une eglise e.
de son nom à Alexandrie dans le IV. siecle.[b] Baronius dit que a Epiph. 69. c. 2. p. 728. c.
son corps a esté transporté à Venise aussibien que celui de S. b Bar. 25. ap f.
Marc, ' de quoy on ne marque point d'autorité plus ancienne Boll p. 358. d. e.
que celle de Pierre des Noels, ' qui ajoute à cela beaucoup d|Bar. 25. apr. f.
d'autres choses que Baronius & Bollandus n'ont pu approuver.

' Son successeur fut S. Abilius, selon Eusebe. [c] La Chroni- Eus. l. 3. c. 14. p.
1. que orientale l'appelle[1] Melien. [d] On croit que c'est le premier 87. c.
des trois Prestres que Saint Marc avoit ordonné à Alexandrie. c Chr ori. p. 111.
[e] Les Constitutions disent qu'il fut consacré par S. Luc. [Nous d Boll. 25 apr p. 349. b.
marquerons en son lieu le reste de son histoire.] e Const. l 7. c. 46 p 327. a.

1. ' Il est appellé *Milie* dans les actes de S. Pierre d'Alexandrie. D'autres lisent Melie, Amile, Con b. f. act. p 209|
&c. Eutyque *p.* 344. à Philece. Boll 25. apr. p. 358. b| Const. n. p. 300. a.

S. JEAN MARC,

DISCIPLE ET COUSIN DE S. BARNABÉ.

Act. 12. v. 12. 'LA mere de Jean surnommé Marc, s'appelloit Marie. [Le martyrologe Romain en fait memoire le 29. de juin, & met sa feste en Cypre: sur quoy Baronius
v. 12. ne cite rien.] 'Elle avoit une maison dans Jerusalem, où beaucoup de fideles estoient assemblez "& en priere durant en l'an
la nuit, lorsque S. Pierre "fut délivré de &c.
la prison par un Ange. [Ainsi il y a quelque apparence que]
v. 5. 'l'Eglise qui estoit dans une oraison continuelle pour cet
v. 17. Apostre, [estoit assemblée dans ce lieu.] 'S. Jacque Evesque de Jerusalem n'y estoit pas neanmoins lorsque S. Pierre y vint aprés sa délivrance: [mais il pouvoit s'estre retiré, voyant la mort de S. Jacque le Majeur & l'emprisonnement de S. Pierre. C'est peutestre sur ce fondement qu'Alexandre moine de Cy-
Sur. 11. jun. p. 170. § 7. pre, qui a écrit la vie de S. Barnabé,] 'dit que "cette maison Note 1
estoit le lieu de toutes les assemblées Chrétiennes que l'Ecriture dit s'estre faites dans Jerusalem. Il ajoute qu'on en a fait la sainte & celebre eglise de Sion.

Bar. 45. § 46. Hier. v. ill. c. 6. 'Jean Marc fils de cette Marie, "que quelques uns confondent par erreur avec S. Marc l'Evangeliste, 'estoit disciple de Note
S. Barnabé, [& apparemment encore son cousin, comme nous
Act. 12 v. 25. 13. v. 5. le verrons dans la suite.] 'S. Paul & S. Barnabé s'en retournant de Jerusalem à Antioche, "l'emmenerent avec eux. 'Il les suivit lorsqu'ils furent prescher l'Evangile en Cypre, & il les ser- en l'an 4
voit, [soit pour leurs besoins temporels, soit mesme pour leurs
v. 13. Chry. in Act. h. 28. p. 257. c. a Act. 13. v. 13|15. v. 36-39. fonctions apostoliques.] 'Mais "lorsqu'ils furent arrivez à Perge dans la Pamphylie, 'voyant qu'ils entreprenoient un plus grand voyage, a il les quitta, & retourna à Jerusalem, au lieu d'aller travailler avec eux [pour l'Evangile.] C'est pourquoi l'an 45.
lorsqu'ils furent prests "de retourner en Asie, quoique Saint Barnabé fust d'avis de mener Jean dans ce voyage, S. Paul ne le voulut point souffrir. l'an 51.

'La severité de Saint Paul & la douceur de S. Barnabé luy estoient également necessaires', & luy furent toutes deux utiles. 'La fermeté de S. Paul luy fit connoistre la grandeur de sa faute, le fit rentrer en luy mesme, & le porta à une crainte salutaire: & la tendresse de S. Barnabé fit qu'il ne demeura pas abandonné [à luy mesme, & à un funeste desespoir,] mais qu'il conceut une grande affection pour ce Saint, qui avoit pris si fortement sa protection, [ce qui le mit en état de profiter mieux de ses avis.] 'S. Paul & S. Barnabé s'estant separez à cause de ce differend, S. Barnabé prit Jean Marc auprés de luy, & le mena avec luy en Cypre.

Chry.n.h 54.p. 302.303. — p.303.d. — Act.15.v.39.

[L'Ecriture ne nous dit point clairement ce que Jean Marc fit depuis.] 'Mais ce soin que S. Barnabé prenoit de luy, est une grande marque"que c'est luy [a]que S. Paul dans son epistre aux Colossiens, "appelle Marc cousin de Barnabé, dont il leur fait les recommandations, & qu'il met dans le petit nombre des Juifs qui l'assistoient & qui luy donnoient quelque consolation [à Rome dans ses liens.] Il leur mande aussi de le recevoir s'il alloit à Colosse, & leur parle des ordres qu'ils avoient receus sur son sujet, 'soit de luy mesme, [b] soit de S. Barnabé, [c] soit de l'Eglise Romaine. [d] C'est encore de luy qu'il parle dans "l'epistre à Philemon, & dans * la seconde à Timothée. [Ainsi selon les epistres à Philemon & aux Colossiens, il estoit à Rome avec S. Paul en 62. & 63. & selon la seconde à Timothée, il estoit en Asie en 65.] [e]Car S. Paul prie Timothée [qui estoit en Asie,] de l'amener à Rome avec luy, en ajoutant qu'il luy estoit utile pour le ministere de l'Evangile.

[Left margin:] ...OTE 3. — ...63. — ...rite en 62 — ...en 65.

Bar.45.§ 44| Est. in Col. p. 709.2. — a Coloss.4.v.10. — Thdrt.n.p.362. c. — b Chry.ib.h.11.p. 244.d. — c Est.ib.p.709. 2. — d Est.p.709.2| 855.1|p.886.2. — e Bar.97.§ 16| 2.Tim.4.v.11.

'Les Grecs, & les Latins à leur imitation, l'honorent le 27. de septembre, & disent qu'il a esté Evesque de Biblide en Phenicie: [ce qui pourroit estre consíderable, s'il paroissoit estre fondé sur quelque auteur plus autentique que n'est la Synopse pretendue de Dorothée.] 'Les Grecs ajoutent qu'il se rendit si agreable à Dieu en preschant l'Evangile, que son ombre seule guerissoit les maladies. Ils luy donnent le titre d'Apostre. 'Theodoret l'appelle le bienheureux Marc.

Bar.27.sept.f. — Menæa, p.366. — Thdrt.in Eph p. 290.c.

[f]Il y a des actes de S. Barnabé sous le nom de Jean Marc: mais c'est un ouvrage supposé, plein de fables & d'impertinences.

f Bar.51.§ 51.

'Papias parle d'un Jean surnommé "l'Ancien, ou le Prestre selon que l'a traduit S. Jerome, qu'il dit avoir esté disciple de JESUS CHRIST. Il le met entre ceux dont il avoit con-

[Left margin:] ...σβύτερος

Eus.l.3.c.39.p. 111 b.| Hier.v.ill. c.9.

nu la doctrine & par le raport des autres, & par sa propre
Euſ.p.111.d. experience. 'Eusebe ne s'éloigne pas de luy attribuer l'Apoca-
l.7.c.25.p.275.b. lypse, [ce qu'il avoit pris de S. Denys d'Alexandrie,] 'qui pan-
a Hier.v.il.c.9. che fort pour ce sentiment.[a] D'autres l'ont fait auteur des deux
b c.9|Euſ.l.3.c.39.p.111.c|l.7.c.25.p.275.b. dernieres epistres de S. Jean l'Evangeliste.[b] Son tombeau estoit
fort celebre à Ephese : [& c'est sans doute à cause de luy,]
c Chry.or.67.p.504.b. [c]qu'un auteur dit qu'il y avoit plusieurs [Saints] du nom de
Jean dans cette ville. [d] Baronius croit qu'il est fort probable
d Bar.97.§10. que ce S. Jean Prestre, est le mesme que Jean Marc: [& s'il n'y
a pas de preuve pour l'assurer, " il n'y en a peuteſtre pas aussi de NOTE
considerable qui nous empesche de le croire.]

Boll.19.feb.p.124.a|Baudr.p.208. 'La vie de S. Auxibe premier Evesque de Soli ou Solea, sur
la coste septentrionale de l'isle de Cypre, [e] porte qu'il avoit
e Boll.p.25.§5. esté ordonné Evesque par l'Apostre S. Marc [f] compagnon de
f §4. S. Barnabé : & on y lit encore quelques autres particularitez
de ses actions. ["Mais c'est une piece incapable de faire foy, NOTE
soit pour l'histoire, soit pour la doctrine. S'il est vray, comme
§4.5. l'auteur l'écrit,] 'que S. Auxibe ait esté battizé peu aprés la
§2.3.4. mort de S. Barnabé, 'estant encore assez jeune, [g] & qu'il ait esté
g p.124.d. cinquante ans Evesque, [il semble qu'on ne peut pas mettre
Menæa, p.84. sa mort plutost que vers l'an 125.]' Les Grecs en font memoire
Boll.p.124.§4.5. le 17. de fevrier: '& Baronius le met le mesme jour dans le
martyrologe Romain.

S. APOLLINAIRE
EVESQUE DE RAVENNE, ET CONFESSEUR.

'SAINT APOLLINAIRE estoit Evesque de Ravenne: [& on n'y en connoist point de plus ancien que luy.] 'Il souhaitoit le martyre avec ardeur: Mais son Eglise qui estoit encore dans son premier age, retarda l'effet de son desir, & obtint qu'il demeurast avec elle pour l'assister dans les combats qu'elle avoit à soutenir. Il combatit souvent pour la foy, & répandit souvent son sang pour la verité. L'ennemi l'attaqua avec toutes sortes d'armes, mais "il ne fut point cause de sa mort. P.Chr.s.128.p. 453. p.454. NOTE.

'Neanmoins le titre de Confesseur ne luy oste point l'honneur du martyre, puisque ce n'est pas la mort, mais la foy & la volonté qui fait un martyr. Aussi S. Pierre Chrysologue, [le plus illustre de ses successeurs,] luy donne souvent le nom de martyr dans le sermon qu'il a fait de luy, '& ajoute mesme qu'il est le seul qui ait relevé l'episcopat de Ravenne par la gloire du martyre. 'S. Gregoire le Grand luy donne aussi le nom de martyr; [car ce titre a esté donné d'abord à tous ceux qui avoient souffert quelque chose pour JESUS CHRIST, quoiqu'ils ne fussent pas morts par les tourmens. L'Eglise a mesme accoutumé de l'honorer sous ce titre, aussibien que le celebre S. Felix de Nole, quoique celui qui leur appartient proprement selon l'usage établi dés le III. siecle, soit celui de Confesseur.] p.454. p.453. Greg.l.5.ep.33. p.674.c.

'Le corps de S. Apollinaire reposoit à Ravenne [au V.] & au VI. siecle. 'Il semble selon S. Pierre Chrysologue, que ce fust dans la ville, & dans la cathedrale mesme. 'Neanmoins une fort ancienne inscription qui se voit dans l'eglise de a.c. b|P.Chr.p.455. Mabi.it.It.p.41.

Classe, porte que le corps de S. Apollinaire estoit demeuré
dans un fort beau tombeau de marbre blanc qui est encore
dans cette eglise, jusqu'à la huittiéme année d'aprés le Con-
sulat de Basile",[c'est à dire jusqu'à l'an 549.] auquel Maximien 12. ind
Evesque de Ravenne l'avoit transporté le 9. jour de may,* en tion.
un endroit plus secret de la mesme eglise,[c'est à dire appa- * in a
remment] dans la cave qui est sous le grand autel, où l'on voit
Ugh.t.2.p.327. encore son tombeau qui est de marbre: '& les fideles l'y vont
a. visiter avec respect. ª Ce lieu de Classe est environ à une lieue
a Mabi.p.41. de Ravenne,[à laquelle il servoit autrefois de port.] On y a
basti un celebre monastere, dans l'eglise duquel on voit encore
les tombeaux de beaucoup d'Evesques de Ravenne; mais il
est presque tout à fait abandonné.

Fort.v.Mart.l 4. p.341. 'Fortunat exhorte un de ses amis d'aller à Ravenne se proster-
b Greg.l.5.ep.33. ner dans l'eglise [& au tombeau] de S. Apollinaire. ᵇ S. Gre-
p.674.a.b.c. goire ordonne d'y faire jurer des personnes, pour savoir la ve-
rité de quelques droits pretendus par l'Evesque de Ravenne.

Anast.c.71.p.46. 'On marque que le Pape Honorius bastit à Rome une eglise
Front.cal.p.106. de S. Apollinaire [vers l'an 630.] 'Sa feste est marquée le 23.
de juillet dans l'ancien calendrier Romain,[dans Bede, & dans
Florent.p.676. tous les autres martyrologes,]'mesme dans ceux qui portent le
677. nom de S. Jerome, dont quelques uns neanmoins la mettent
Bar.75.§5. le jour de devant. 'Ses actes, & ceux qui les ont suivis, met-
tent sa mort sous Vespasien, [ce que nous faisons aussi, ne trou-
vant rien de meilleur; car" ces actes ne peuvent pas faire une V. la no
grande autorité.]

MS.p.221.&c. 'Nous avons une histoire manuscrite d'un moine de S. Be-
nigne de Dijon, sur les miracles qui se faisoient dans une
p.222. eglise de S. Apollinaire,'bastie, disoit-on, par Ste Clotilde,
qui y avoit mis quelques reliques de ce Saint apportées de
p.225.232. Ravenne. 'Cet auteur paroist avoir vécu au plutost vers le X.
p.225.226. siecle. 'Il dit que les Hongrois lorsqu'ils vinrent courir & piller
jusques en France, firent inutilement tous leurs efforts pour
bruler cette eglise.

p.233.235. Il marque en general un fort grand nombre de miracles,'&
en particulier la guerison d'un nommé Martin, tellement per-
clus de tous ses membres qu'il ne pouvoit que se trainer, &
p.233-235. d'un Evrard de Dijon paralitique.' Le premier passant la nuit
en priere dans l'eglise de S. Apollinaire, s'y endormit, & vit
quelqu'un qui luy dit de se lever & de le suivre. Dans l'effort
qu'il fit pour cela il se leva effectivement, & peu de jours aprés

il ſe trouva entierement gueri. Il s'en alla enſuite à Ravenne rendre graces à Dieu de ſa gueriſon dans l'egliſe où eſtoit le corps de S. Apollinaire, y prit l'habit de Religieux, & y edifia longtemps tout le monde par l'exemple de ſon humilité & de
tia. ſa "douceur. ' Evrard aprés avoir beaucoup prié au tombeau p.235.236.
de S. Benigne, où il ſe faiſoit alors divers miracles, entendit auſſi une voix qui luy ordonnoit d'aller en l'egliſe de S. Apollinaire. Il y alla, pria beaucoup, ſe lava de l'eau d'un puits qui eſtoit dans la meſme egliſe, & peu de temps aprés ſe trouva tout d'un coup gueri. Il ſe fit Religieux à S. Benigne, où on le receut avec charité, & il y perſevera juſqu'à la mort avec beaucoup de pieté, & dans une exacte obeïſſance. 'On voit dans p.228.230.
la meſme hiſtoire qu'on portoit alors les reliques des Saints dans les endroits où l'on tenoit des conferences pour la paix.

L'HERESIE DES NAZARÉENS.

'LE nom des Nazaréens s'eſt donné d'abord à Epi.29.c.6.p.
tous les Chrétiens, à cauſe que JESUS CHRIST 121.c.d.
eſtoit de la ville de Nazaret. 'Mais depuis il eſt c.7.p.122.c.
demeuré propre à une ſecte d'heretiques, qui affectoient de le prendre plutoſt que celui de Chrétiens. Auſſi ils eſtoient moins Chrétiens
que Juifs, 'eſtant Juifs de naiſſance,[a] ayant la circonciſion, c.5.p.120.d.
gardant le ſabbat, avec toutes les autres obſervations preſcri- a Aug.in Fauſt.l.
tes par l'ancienne loy, & s'abſtenant de toutes les viandes dé- 19.c.4.18.p.143.
fendues aux Juifs. 'Fauſte le Manichéen, dit qu'ils faiſoient 1.a|146.2.a. p.143.1.a.
profeſſion d'eſtre Chrétiens. 'S. Epiphane aſſure qu'ils n'en Epi.29.c.17.p.
prenoient point le nom. Mais il convient qu'ils reconnoiſſoient 117.a|122.c.d.
JESUS CHRIST pour le Meſſie, & il dit meſme qu'ils recevoient le nouveau Teſtament comme l'ancien; [ce qu'il ne
faut peuteſtre entendre que de l'Evangile.] 'Ils avoient auſſi Aug.in Creſc.l.1.
le Batteſme des Chrétiens, c.31.p.168.1.d.

Thdrt.h.l.2.c 2. p.219.b.

'Theodoret dit qu'ils honoroient JESUS CHRIST comme un homme juste. S'ils l'adoroient en mesme temps comme Fils de Dieu, [ils estoient veritablement Chrétiens, & n'ont pu passer pour heretiques que lorsque les ceremonies de la Loy ont commencé à estre regardées de toute l'Eglise non seulement comme inutiles, mais comme entierement abolies, & comme défendues; "ce qui n'a esté que quelque temps aprés la derniere ruine des Juifs arrivée en l'an 136.] 'Mais l'expression de Theodoret paroist marquer que selon luy ils ne regardoient JESUS CHRIST que comme un pur homme: [& ainsi ils pechoient contre le principal article de nostre foy.] 'S. Epiphane doute de leur sentiment sur ce point, & sur la maniere dont ils croyoient que le Sauveur est né de la Ste Vierge. 'Neanmoins il dit quelquefois qu'ils confessoient JESUS CHRIST Fils de Dieu. 'S. Jerome & S. Augustin ne font consister leur heresie que dans leur attachement aux observations de la Loy: [a] mais S. Augustin ajoute qu'ils vouloient y obliger mesme les Gentils, & qu'ils estoient une suite de ceux contre lesquels S. Paul avoit esté obligé d'agir & de parler si souvent. [Leur opiniastreté dans cette pretention condannée par les Apostres dans "le Concile de Jerusalem, a pu les faire separer de l'Eglise vers le temps de Domitien,] 'sous qui Theodoret [1] fait commencer leur heresie, [*ou un peu auparavant.]

V. le ... rinth. ... vers ... *V. Ebion ... V. les ... §.46.

h.pr.p.188.c.d. — Epi 29 c.7.p. 123.2.b. — p.122.d|53.c. — Hier.in Is.8.p. 38.a|in Ez.16.p. 425.b|Aug hær. 9.p.7.2.d. — a in Faust.l.19.c. 18.p.146.2.a. — Thdrt.h.l.2.c.2. p.219.

Epi.29.c.7.p. 123.b.c.

'S. Epiphane dit qu'ils venoient [comme les Ebionites,] des Chrétiens "qui abandonnerent Jerusalem par l'ordre de JESUS CHRIST, [2] peu avant le siege, & se retirerent dans le pays d'au delà du Jourdain, qu'on appelloit pour ce sujet la Perée, en la ville de Pella & aux environs: C'est là, dit ce Pere, d'où ces heretiques ont tiré leur origine. [Ainsi ce sont] 'ceux qu'on appelloit quelquefois Peratiques, à cause du lieu où leur secte avoit commencé.

Cl.str.7.p.765. c.

Aug. in Faust.l. 19.c.18 p.146.2. a. — b Epiph.29.c.7. p.123.b. — c p.122.d.

'Il y en avoit encore quelques uns du temps de S. Augustin. [b] Ils demeuroient vers la ville de Pella dans la Decapole, [region de la Judée au delà du Jourdain,] à Cocabe dans le pays de Basan, & à Berée ville [celebre] de la basse Syrie. [c] Ils savoient parfaitement l'hebreu, dit S. Epiphane, & lisoient en cette langue, de mesme que les Juifs, tous les livres de l'ancien

1. Il le cite d'Eusebe qui ne parle que des Ebionites. Mais ils estoient assez conformes.

Præd c.9.p.14. — 2. [On peut juger par là,] 'de ce que dit le *Prædestinatus*, Que S. Paul condanna les Nazaréens dans la Galacie.

Teſtament. 'On ajoute qu'ils avoient meſme conſervé l'Evangile de S. Matthieu en la langue hebraïque,"en laquelle il a eſté composé, & qu'ils l'avoient dans toute ſa pureté, [ce qui n'eſt nullement aiſé à croire.] S. Epiphane qui le dit, doute luy meſme s'ils n'en avoient point oſté la genealogie de JESUS CHRIST. 'Ceux de Berée permirent à S. Jerome de tirer une copie de cet Evangile hebreu de S. Matthieu. [a] Ils ſe ſervoient auſſi de l'Evangile apocryphe de S. Pierre.

S. Matthieu. | c.9.p.124.c.d. | Hier.v.il.3.p.264.d. | a Thdrt.h.l.2.c.2.p.219.b.

[Ces heretiques tenant le milieu entre les Juifs & les Chrétiens, avoient pretendu eſtre amis des uns & des autres. Cependant ils ſe virent traitez d'heretiques par l'Egliſe:] '& les Juifs les haïſſoient encore plus qu'ils ne haïſſoient les autres Chrétiens, dautant qu'eſtant Juifs comme eux, ils reconnoiſſoient JESUS CHRIST pour le Meſſie. 'S. Epiphane dit qu'ils les maudiſſoient & les anathematizoient trois fois le jour dans leurs ſynagogues. 'Neanmoins S. Juſtin, & S. Jerome encore plus expreſſément, raportent à toute la religion Chrétienne ces maledictions que les Juifs prononçoient tous les jours contre les Nazaréens.

Epi.29.c.9.p.124.b.c. | c. | Juſt. dial.p.234.b.&c|Hier.in Iſ.c.49.p.178.d.

'Le meſme S. Jerome dit qu'il y avoit parmi les Juifs une ſecte condannée par les Phariſiens, repandue dans toutes les ſynagogues de l'Orient ſous le nom de Minéens, & que ce ſont ceux que l'on appelle communément les Nazaréens, qui croyoient en JESUS CHRIST Fils de Dieu & de la Vierge Marie, mort & reſſuſcité ſous Ponce Pilate; mais que ces gents voulant eſtre tout enſemble & Chrétiens & Juifs, ne pouvoient eſtre ni l'un ni l'autre. 'On leur a donné auſſi le nom de Symmaquiens, ["à cauſe de Symmaque interprete de l'Ecriture.]

Hier.ep.89.p.341.a. | Aug.in Fauſt.l.19.c.4.18.p.143.1.a|146.2.a|in Cre.l.1.c.31.p.168.1.d. | ...les Ebionites.

[b] S. Philaſtre reconnoiſt les Symmaquiens, ſectateurs d'un Patrice heretique de Rome: Mais ſelon les dogmes qu'il leur attribue, ils ont plus de raport avec les Gnoſtiques qu'avec les Nazaréens ou les Ebionites. Les Patriciens qu'il leur joint, comme venant du meſme auteur, & ayant les meſmes dogmes, [eſtoient auſſi plutoſt Marcionites ou Manichéens, que Nazaréens,] puiſqu'ils deteſtoient la chair juſqu'à ſe tuer quelquefois eux meſmes, parcequ'ils pretendoient que c'eſtoit le diable qui l'avoit formée, & non pas Dieu. 'S. Auguſtin parle de ces Patriciens en meſmes termes; [c] & ajoute qu'ils eſtoient ennemis de l'ancien Teſtament, & du vray Dieu createur du monde, auteur de la loy des Juifs & des prophetes. 'Gennade

b Phila.c.62.63.p.16.a.b. | Aug.hær.61.p.12.1.d. | c in adv.l.2.c.12.t.6.p.266.2.a. | Gen.dog.c.76.ap.Aug.t.3.p.384.1.c.

leur attribue auſſi la haine de la chair. [On ne trouve point quand ils ont eſté.]

Thdrt.h.l.2.c.2. p.219.b.

'Theodoret dit que S. Juſtin, S. Irenée, & Origene, ont écrit contre les Nazaréens. [Nous ne trouvons pas neanmoins que S. Irenée ni Origene en ayent parlé expreſſément. Mais c'eſt les refuter que de refuter les Ebionites.]

Epi.18.c.1.p.38.

'S. Epiphane parle d'une autre eſpece de Nazaréens,[1] à qui il donne un nom un peu different des autres. Mais comme c'eſtoit une ſecte de Juifs qui avoit commencé avant JESUS CHRIST,[cela ne nous regarde point.] 'S. Philaſtre en parle auſſi.

Phila.c.8.p 4.b.

L'HERESIE
DES
EBIONITES.

Epi.30.c.1.p. 125.b.c. — a. — c.2.p.126.c.d.

'LES Ebionites ont renfermé dans une ſeule ſecte le venin "de quantité d'autres. 'Ils ſont particulierement conformes aux Nazaréens : 'Ils ont, comme eux, tiré leur origine des Chrétiens circoncis, qui s'eſtoient retirez de Jeruſalem à Pella durant la guerre des Juifs contre les Romains,'& ils ont commencé comme eux aprés la ruine de Jeruſalem, 'vers le temps de Domitien, "ou un peu auparavant. [Origene paroiſt meſme avoir confondu ces deux ſectes,] 'lorſqu'il dit que les Juifs qui croyoient en JESUS CHRIST vivoient conformément à la loy,& eſtoient appellez Ebionites.'Neanmoins les Ebionites ajoutoient pluſieurs erreurs à celle des Nazaréens, comme nous verrons en ſon lieu.

&c. — N o[te]

b. — Thdrt.h.l.2.c.2. p.219.b. — Orig.in Celſ.l. 2.p.56.c. — Epi.30.c.1.p. 125.a.

'Comme le nom d'Ebion ſignifie en hebreu un homme pauvre & miſerable, Euſebe & quelques autres ſemblent avoir

Euſ.l.3.c.27.p. 99.a d|Cotelr. ap.n.p.474.c.d.

1. Il les appelle Νασαραίους, & les autres Ναζωραίους.

cru qu'on le leur avoit donné à cause des sentimens bas & indignes qu'ils avoient de JESUS CHRIST. 'Ces heretiques au contraire se glorifioient de ce nom, qu'on leur avoit donné, disoient-ils, à cause qu'ayant vendu tous leurs biens pour les mettre aux piez des Apostres, ils s'estoient reduits à une pauvreté volontaire. 'Mais tout cela n'estoit que des allusions à leur nom,[a] dont la veritable origine venoit de ce que cette secte avoit pour auteur un homme qui avoit toujours eu le nom d'Ebion; Dieu l'ayant ainsi permis pour marquer combien luy & ses disciples seroient denuez des veritables richesses de la foy & de la grace.

Epiph.30.c.17. p.141.a. Cotelr.ap.n.p. 474.c. a Epiph.30 c. 17.p.141.a.b.

'Cet Ebion qu'un ancien dit avoir esté un philosophe stoïcien plutost [qu'un docteur de la verité,][b] estoit disciple de Cerinthe,[c] & son successeur.[d] S. Epiphane le fait sortir de l'école des Nazaréens. [Et toutes ces sectes s'accordoient en ce qu'elles s'attachoient à l'observation de la loy.] Mais il ajouta de nouvelles erreurs à celles qu'il avoit apprises des autres.[e] Il commença de dogmatizer à Cocabe village au delà du Jourdain, où il demeuroit.[f] Il a presché en Asie, & mesme à Rome. Ses dogmes infecterent aussi l'isle de Cypre.[g] On lit dans le Prædestinatus, que S. Luc trouva des Ebionites à Antioche, & les condanna, en soutenant contr'eux que JESUS CHRIST est né Fils de Dieu, par l'operation du S. Esprit.

Merc.in Nest.p. 128.§13. b Phila.c.37 p. 11.a. c Tert.præs.c. 48.p.252.b| Hier.in Lucif.p. 146.c. d Epiph.30.c.1. p.125.a. e c.2.p.126.c. f c.18.p.142.a. g Præd.c.10.p. 14.

'S. Epiphane dit que l'Esprit de Dieu envoya S. Jean en Asie pour y combatre Cerinthe & Ebion.[h] On croit au moins que ce fut particulierement contre son heresie, qui commençoit alors à faire beaucoup de scandale, que cet Apostre écrivit son Evangile [en l'an 97.]'Le mesme S. Epiphane dit que c'estoit Ebion qui estoit dans le bain lorsque" S. Jean se hasta d'en sortir, de peur que le bain ne tombast à cause de cet ennemi de Dieu. [Les autres Peres disent que c'estoit Cerinthe.]

Epi.51.c.2.p. 423.b. h Hier.v.ill.c.9| Merc.Nest.p. 128.r. Epiph.30.c.24. p.148.c.d. [...]. S.Jean.

'Les Ebionites avoient, comme nous avons dit, les mesmes erreurs que les Nazaréens. 'Ils ont esté anathematizez par les Peres, dautant qu'ils vouloient allier les ceremonies de la loy avec l'Evangile. 'Car ne croyant pas que la foy de JESUS CHRIST fust suffisante pour les sauver, ils pensoient qu'il estoit necessaire d'y ajouter les observations de la loy. 'Ainsi ils solennisoient & le samedi & le dimanche. 'Ils avoient & des Prestres & des princes de la synagogue; car ils appelloient leur assemblée Synagogue, & non pas Eglise. 'Ils se baignoient tous les jours [comme cela estoit ordinaire aux Juifs,] & ils

c.1.p.125. Hier.ep.89.p. 341.a. Eus.l.3.c.27.p. 99.b. c.d. Epi.30.c.18.p. 142.a. c.2.16.p.126.a| 139.d.

Hier. in Luc. c. 9. p. 147 a. — a c. 16. p. 139. 140. — Euf. l. 3 c. 27. p. 99. d.

avoient encore [comme les Chrétiens,] un battesme 'qui estoit admis par l'Eglise selon Saint Jerome. [a] Ils celebrent " leurs mysteres, dit S. Epiphane, à l'imitation de ceux de l'Eglise; mais ils n'y mettent point de vin, se servent de pain azyme, & les celebrent tous les ans. 'Eusebe semble dire neanmoins qu'ils le faisoient tous les dimanches.

" δῆθεν.

Iren. l. 1. c. 26. p. 127. c. — b Epiph. 30. c. 2. p. 126. a. b. — c. 15. p. 139. c. d. — c. 18. p. 142. d. — c. 22. p. 146. b. c. — c. 17 p. 141. b.

[Ils ajoutoient à la loy diverses superstitions.] 'Car ils adoroient Jerusalem comme la maison de Dieu. [b] Ils ne vouloient pas, non plus que les Samaritains, que personne d'une autre religion les touchast. 'S'il arrivoit qu'en sortant de se baigner ils rencontrassent quelqu'un, ils se baignoient de nouveau. 'Ils ne vouloient manger d'aucun animal, ni d'aucune des choses où il entre de la chair, [ni de tout ce qui en vient,] 'comme le lait. 'Et de peur qu'on ne leur objectast l'endroit de l'Evangile où JESUS CHRIST dit avoir desiré de manger la Pasque, ils avoient corrompu cet endroit. 'Quand ils estoient malades ou picquez d'un serpent, ils se mettoient dans l'eau, & invoquoient toutes sortes de choses à leur secours.

Iren. l. 1. c. 26. p. 127. c. — c Orig. in Cels. l. 5 p. 272 a | Euf. p 99. b | Epi. 30. c. 3. p. 126. d. — Euf. l. 3. c. 27. p. 99. b. c. — l 3. c. 1. p. 291. b. — Epi. 30. c. 18. p. 142. c.

'Ils demeuroient d'accord que le monde a esté créé de Dieu. [c] Mais ils ne convenoient pas entr'eux mesmes sur JESUS CHRIST, les uns disant avec Ebion, qu'il estoit né comme un autre homme de Joseph & de Marie, & qu'il n'avoit acquis la sanctification que par ses bonnes œuvres; & les autres avouant comme nous, qu'il est né d'une vierge, 'mais ne voulant pas qu'il fust le Verbe & la Sagesse de Dieu, ni qu'il eust esté avant sa generation humaine. 'Ainsi il n'y a pas d'apparence qu'ils l'appellassent jamais le Verbe. 'Ils disoient que c'estoit le seul vray Prophete, mais cependant un pur homme, qui par sa vertu estoit arrivé jusqu'à estre appellé Christ, & Fils de Dieu. [La creance qu'il estoit né de S. Joseph estoit sans doute la plus commune parmi eux:] 'Car S. Irenée & Eusebe la leur attribuent à tous generalement. [d] S. Epiphane ajoute diverses autres opinions des Ebionites sur le mesme sujet, qu'il dit n'avoir esté inventées qu'aprés Ebion. [e] Ils supposoient que le Christ & le diable estoient deux principes " que Dieu avoit opposez l'un à l'autre.

Iren l. 3. c. 24. p. 291. c | Euf. l. 6. c. 17. p. 218. b. — d c. 3. 16-18. p. 127. 140-142. — e c. 16. p. 140. a. — " &c.

[Quoiqu'ils suivissent la loy, ils estoient neanmoins differens des Juifs en beaucoup de points.] 'Ils reconnoissoient la sainteté d'Abraham, d'Isaac, de Jacob, de Moyse, d'Aaron, & de Josué: 'Mais ils se moquoient de tous ceux qui sont venus aprés eux, & ils les anathematizoient. [f] Ils rejettoient mesme

c. 18 p 142. b. — b. c | c. 15. p. 139. c. — f c. 18. p. 142. d.

quelques paroles du Pentateuque; & quand on les pressoit trop fort par ce livre, ils l'abandonnoient entierement. 'S. Irenée dit qu'ils taschoient d'expliquer les propheties avec trop de curiosité. Iren.l.1.c.26.p.127.c.

'Dans le nouveau Testament, ils ne recevoient que l'Evangile de S. Matthieu,[a] c'est à dire celui qui estoit écrit en hebreu,[b] & qu'on appelloit" l'Evangile selon les Hebreux.[c] Mais ils en ostoient les deux premiers chapitres, & en corrompoient divers passages. [d] S. Epiphane cite quelques faussetez d'un livre appellé parmi eux l'Evangile: [Je ne say si c'estoit quelque autre chose.] [e] Marius Mercator [qui a écrit vers l'an 430.] dit qu'Ebion se servoit quelquefois de l'autorité de S. Marc & de S. Luc, aussibien que de celle de S. Matthieu. [Et il peut n'avoir pas esté suivi en cela par ses disciples.] 'Ils rejettoient absolument S. Paul comme apostat & ennemi de la loy,[f] & publioient mesme plusieurs calomnies contre luy.

p.127.c|l.3.c.11.p.258 d.
a Eus.l.3.c.27.p.99.c|Epi.30.c.3.p.127.c.
b Thdrt.h.l.2.c.1 p.218.d.
c Epi.30.c.13.14.p.137.138.
d c.16.p.140.b.
e Merc. in Nest. p.128.§ 14.
Iren.l.1.c.26,p.127.c|Ori. in Cels.c.5.p 274|Eus.l.3.c.27.p.99.c.

" S. Matthieu.

[g] Ils avoient de faux actes des Apostres, où ils avoient meslé quantité de fables. [Car] pour autoriser davantage leurs mensonges,[h] ils avoient composé divers livres sous les noms des Apostres, comme de S. Jacque, de S. Matthieu, & de S. Jean mesme. 'Ils se servoient aussi "des Voyages de S. Pierre écrits par Saint Clement [Pape, ou plutost sous son nom.] Mais ils avoient entierement corrompu ce livre, sans y laisser presque rien de vray, y ayant ajusté toutes choses selon leur doctrine.

f Epiph.30 c.16.p.140 c.d.
g b.
h c.23 p.147 d.
c.15.p.139.b.c.

" S. Clement.

'Pour ce qui est de leur vie, S. Epiphane dit qu'ils imitoient celle des Carpocratiens, [les plus infames de tous les heretiques.] 'Ils estimoient au commencement la virginité à cause de S. Jacque le Mineur; & leurs livres s'adressoient aux Prestres & aux Vierges. Mais depuis ils rejetterent & la virginité, & la continence, que les autres heretiques semblables à eux, rejettoient aussi. 'Ils obligeoient les enfans de se marier extremement jeunes. 'Mais ils permettoient aux personnes mariées de se separer pour en épouser d'autres, jusques à deux, trois, & mesme sept fois. Car, comme ajoute S. Epiphane, parmi eux tout est permis. 'Tous ces desordres ne venoient pas neanmoins d'Ebion. Car les Ebionites ajouterent beaucoup de points à sa doctrine, depuis qu'ils se furent joints à Elxaï [auteur des " Elcesaïtes,] 'lequel parut sous Trajan.

c.1.p.125.c.
c.2.p.126.b.
c.18.p.142.a.b.
c.3.17.p.127.a|141.b.
19 c.1.p.40 a.

" leur titre.

'S. Justin, S. Irenée, & Origene ont écrit contr'eux, [sans parler de ceux qui l'ont fait depuis.]

Thdrt.h.l.2.c.2 p.219.b.

'Symmaque auteur d'une des versions de l'Ecriture, estoit

c.1.p.219.a|Eus.l.6.c.17.p.218.a.b.

Ebionite, ſelon Euſebe & Theodoret. 'S. Jerome dit que luy & Theodotion, qui en a auſſi fait une traduction, eſtoient des heretiques qui judaïſoient; '& parlant d'eux conjointement avec Aquila, il dit que c'eſtoient des interpretes Juifs & Ebionites. 'S. Epiphane dit que Symmaque eſtoit Samaritain; mais que n'ayant pu devenir le premier dans ſa nation, comme il ſouhaitoit, il s'eſtoit rendu Juif, & s'eſtoit fait circoncir de nouveau. Ce Saint ajoute qu'il publia ſa verſion ſous Severe: ["Mais il eſt plus probable que ce fut ſous M. Aurele.] 'On voyoit encore du temps d'Euſebe quelques uns de ſes ouvrages, où il paroiſſoit établir l'hereſie des Ebionites, 'pretendant "l'appuyer de l'autorité de S. Matthieu, ſur lequel S. Jerome nous apprend qu'il avoit fait un commentaire. 'Une Vierge Chrétienne nommée Julienne, qui avoit receu ces livres de Symmaque meſme, avec ſa traduction de la Bible, les donna à Origene à Ceſarée en Capadoce. 'Nous avons vu que les Nazaréens eſtoient quelquefois appellez Symmaquiens.

'Pour Theodotion que S. Jerome appelle auſſi Ebionite, [a] S. Irenée dit qu'il eſtoit d'Epheſe, & proſelyte des Juifs. [b] S. Jerome l'appelle un heretique, & un homme qui ſuit les Juifs. [c] S. Epiphane qui le fait originaire du Pont, &[1] S. Athanaſe, diſent qu'il avoit eſté Marcionite, & qu'ayant quelque dépit contre ces heretiques, il les quitta, & ſe fit Juif. ["Il fit ſa verſion dans les premieres années de Commode vers l'an 185.]

1. c'eſt à dire l'auteur des additions faites à ſa Synopſe.

Hier.ep.113.t.3. p.24. | in Ruf.l 2.p. 226.c. | Epi.menſ.c.16. p.172.b. | Euſ.l.6.c.17.p. 218.b. | b|Hier.v.il.c.54. p.285.b. | Euſ.p.218.b.c| Pall.lauſ.c.147. p.1049. | Aug. in Creſ.l.1. c.31.p.168.1.d. | Hier.inRuf.l.2. p.226.c| in Dan. p.568 a|v.ill.c. 54.p.285.b. | a Iren l.3.c.24. p.291.c. | b Hier.in Ruf.p. 228.c. | c Epi.menſ.c.17. p.172.d|Ath. ſyn.p.156.d.

V. Orig | Note | 1. | V. Orig § 8.

S. HERMAS,

SAINT HERMAS
DISCIPLE DES APOSTRES, QUE L'ON CROIT AVOIR ECRIT LE LIVRE
DU PASTEUR.

'SAINT Paul écrivant aux Romains [en l'an 58.] les prie de saluer de sa part un Chrétien nommé Hermas. 'Adon, 'Usuard 1 & le martyrologe Romain, marquent sa feste le 9. de may, & luy donnent cette louange de s'estre sacrifié pour Dieu, de s'estre rendu une hostie digne d'estre agreée de luy, & de s'estre acquis une grande reputation élevée sur le fondement solide de sa vertu. 'Les Grecs en font le 8. de mars,[a] & encore le 5. d'octobre, où ils le mettent au nombre des Apostres, & des 70. Disciples. Il ajoutent qu'il a esté Evesque de Philippes [en Macedoine,] ou de Philippople [en Thrace; de quoy nous voudrions avoir de meilleures preuves.]

Rom.c.16.v.14. Ado,fest.p.36. Boll.9.may,p.360.a.b. Menæa,p.61. a p.78.|Ugh.p.1123.

1.

'Origene croit que cet Hermas est celui qui a écrit le livre du Pasteur. [b] Eusebe & S. Jerome témoignent que plusieurs autres estoient dans ce sentiment, [c] qui est suivi par Adon, [quoiqu'il brouille un peu,] [d] & par l'Eglise greque dans son Office: [e] & nous n'avons rien qui nous donne sujet d'en douter.

OTE I. [Il paroist en effet " que le livre du Pasteur a esté écrit à Rome ou aux environs, durant que S. Clement estoit Pape, peu avant la persecution de Domitien, & ainsi vers l'an 92.] [f] Quoique nous ne l'ayons aujourd'hui qu'en latin, on ne doute pas qu'il n'ait esté écrit originairement en grec: '& S. Jerome dit qu'il estoit beaucoup plus connu des Grecs que des Latins. [Il est en effet assez visible que le texte latin que nous avons

Ori.in Rom.p.630 a. b Eu.l.3 c.3.p.72.c|Hier.v.il.c.10.p.270.c| c Ado,fest.p 36. d Boll.9.may,p.360.b. e Cotelr.ap.n p.42 c|Du Pin, p.74. f Sixt.l.2.p.85.2.b|Du Pin,p.75. Hier.v.il.c.10.

1. [Usuard l'appelle Hermés. Et S. Paul nomme un Hermés avec Hermas.] 'Les Grecs honorent Hermés le 28. d'avril. Les Latins n'en font point. Boll 9.may,p.369.a.

Cotelr.ap.n.p. 44.c.d. est traduit du grec:] 'Mais on croit que c'est une traduction qui peut avoir esté faite des les premiers temps de l'Eglise: Du Pin,p.76. '& on trouve qu'elle se raporte exactement aux passages grecs citez par les anciens. [Nous tirerons de ce livre ce qui regarde la vie de son auteur,avant que de traiter de son autorité.]

Past.l.1.c.1.p. 35|Six.f.l.2.p. 86.1.c. 'Hermas vivoit en Italie & à Rome. [a] Il estoit marié;& avoit encore sa femme & ses enfans. [Il semble que sa femme fust a Past.c.2.p.37. payenne,] puisqu'il eut revelation qu'elle seroit un jour "sa Cotelr.n.p.45.a. sœur: 'si l'on ne veut dire que Dieu leur promettoit à l'un & à Past.l.1.c.3. §6. p.40.2. l'autre, la grace de la continence.'Il avoit esté riche autrefois, b l.2.c.4. §2.p. 46.2|Ori.in Rom.p.630. & en cet état il estoit,dit-il,inutile pour le royaume de Dieu.[b] Il estoit mesme tombé dans diverses fautes. [c] Il s'accuse entr'au- c Past.l.2.c.3.p. 45.2. tres choses " d'avoir trompé beaucoup de monde par ses dissi- mulations & ses mensonges.' [Mais autant qu'on en peut juger par ce que nous allons voir, c'estoit sa sincerité mesme qui luy faisoit trouver de grandes fautes où il n'y en avoit peutestre que d'assez legeres.]

Note: " sa sœur: No. " dissimulations: &c.

L.1.c.1.§3.p.36. 'Il avoit esté trop indulgent à ses enfans: & comme il les aimoit beaucoup,il leur donnoit trop de liberté; & ils en avoient abusé contre luy mesme.Ils s'estoient aussi portez à des actions c.2.§2.p.37. violentes,'& s'estoient mesme engagez dans les débauches. §3.p.37.2. Sa femme estoit sujette à la médisance.'Ces desordres de la maison d'Hermas avoient irrité Dieu contre luy,parcequ'il les regardoit avec trop d'indifference, & n'avoit pas assez de soin de les corriger.

2|c.1.§3.p.36. 'En punition de ces fautes, il se trouva engagé en beaucoup d'affaires, & de peines seculieres, dont il se trouva consumé. l.3 c.7.p.65. 'Il fut livré pour quelque temps à l'ange de la peine, selon le langage de ce livre; & cet ange luy fit souffrir des suppli- l.1.c.3.§6.p.40.2. ces tres rigoureux. 'Dieu luy osta ses richesses: mais en le rendant pauvre, il le rendit propre pour la vie & le salut eternel. c.2.§3.p.37.2. 'Car comme il n'avoit pas abandonné Dieu, aussi Dieu usa de misericorde envers luy. Sa simplicité & son "abstinence sin- c.1.§2.p.36. guliere furent causes de son salut. 'Car il est loué comme un homme fort patient, fort modeste, toujours gay, éloigné de toutes sortes de mauvais desirs, d'une simplicité & d'une in- l.3.c.5.§1.p.60. nocence non commune, '& qui avoit accoutumé de se purifier par le jeûne.

Note: " abstinence: contin[ence].

l.2.pr.p.43| Orig.in Rom.p. 630.c. 'Il fut mis entre les mains de l'ange de la penitence, afin d'estre presenté par luy à JESUS CHRIST lorsque le temps en seroit venu, dit Origene; & c'est peutestre parcequ'il estoit

encore en cet état, continue cet auteur, que Saint Paul ne fait aucun eloge particulier de luy lorſqu'il en parle aux Romains. 'Il donne à cet ange de la penitence le nom de Paſteur : [a] car il luy apparoiſſoit ſous la figure d'un berger : [b] & il parle quelquefois de ſa panetiere. [C'eſt pourquoy ſon livre porte ordinairement le titre du Paſteur.] [c] Il fut fort fidele aux inſtructions de cet ange, [d] lequel luy avoit eſté donné pour protecteur par un autre ange, 'qu'il ne deſigne point autrement qu'en l'appellant cet ange venerable. Paſt.l.2.pr.p. 44. a p.43.1. b 1|l.3.c.9.§ 10. p.73. c c.10.§2.5.p.81. d § 1.p.8. l.2.pr.p.43.2.

[Dieu le voulut rendre non ſeulement le modele, mais encore le predicateur de la penitence. Ce qu'il fit par diverſes viſions qui compoſent le livre celebre du Paſteur.] 'Car ayant eu quelque penſée paſſagere qui n'eſtoit pas entierement pure ſur le ſujet d'une femme ; cette femme luy apparut en ſonge, comme luy reprochant ce peché, & l'en accuſant devant Dieu. 'Ce reproche l'ayant accablé de douleur, il vit auprés de luy une vieille femme aſſiſe dans une chaire ; qui luy ayant demandé le ſujet de ſon affliction, le conſola un peu, & l'avertit que Dieu eſtoit en colere contre luy à cauſe des deſordres de ſa maiſon, l'exhorta à y remedier, & l'aſſura que ſes enfans, feroient penitence, & que luy ſeroit écrit au livre de vie. 'Cette femme eſtoit, dit-il, le Fils de Dieu, qui avoit pris cette figure pour luy repreſenter l'Egliſe. 'Elle lut quelque choſe dans un livre, dont Hermas n'entendit qu'une partie, & puis elle diſparut. 'Les enfans d'Hermas profiterent des avertiſſemens de leur pere, & firent penitence : Mais leurs pechez "ne purent s'effacer qu'avec beaucoup de temps & d'afflictions. l.1.c.1.§1.p.35. §3.p.36.1. l.3.c.9.§ 1.p.69. l.1.c.1.§ 3.p.36. 2. l.3.c.7.p.65. &c.

'Hermas eut une nouvelle viſion un an aprés la premiere, où il vit encore la meſme vieille femme, 'qui avoit neanmoins le viſage plus jeune & plus gay que la premiere fois. [e] Cette femme ayant lu un petit livre en ſe promenant, elle le donna à Hermas pour en tirer une copie, & le montrer aux élus de Dieu. 'Hermas décrivit ce livre lettre à lettre, ne pouvant pas meſme en trouver les ſyllabes. 'Mais quinze jours aprés, ayant jeûné & prié, Dieu luy donna l'intelligence de ce livre, par lequel il eſtoit averti de faire faire penitence à ſa femme & à ſes enfans, avec aſſurance du pardon, non ſeulement pour eux, mais auſſi pour tous les pecheurs qui ſe convertiroient à Dieu de tout leur cœur. 'Il avoit ordre auſſi de pardonner à ſes enfans toutes les injures qu'ils luy avoient faites, d'avertir ceux qui gouvernoient l'Egliſe de ſe conduire en toutes choſes avec l.1.c.2.§ 1 p.36. c.3.§ 10.12 p. 41.42. e c.2.§ 1.p.36. p 37. § 2.p.37. § 3 p.37.

justice, & d'exhorter les fideles à soutenir avec courage la persecution qui estoit preste d'arriver.

§ 4.p.37. 'Cette vieille femme s'apparut à luy pour la troisiéme fois : c.3.§10.13.p.41.42. 'Mais il n'y paroissoit plus rien de vieil que les cheveux ; & elle avoit mesme un visage fort gay & fort ouvert. a c.2.§ 4.p.37. [a] Ayant sceu qu'Hermas n'avoit pas encore donné aux " Anciens le livre *seniorib.* qu'il avoit écrit, elle y ajouta quelque chose, & luy dit d'en faire deux copies, & d'en donner une à Clement pour l'envoyer aux autres villes, & l'autre à Grapté pour la lire aux veuves & aux orphelins ; & pour luy, qu'il liroit ce livre aux Anciens qui gouvernoient l'Eglise dans la mesme ville, [c'est à dire, ce semble, à Rome.] Orig.princ.l.4.c.2.p.741.a. 'Origene donne à cet endroit un sens fort mystique, b Past.n.p.48.c. [b] mais qui n'empesche pas la verité du sens historique & litteral. l.1.c.3.p.38-42. 'Ce qu'Hermas devoit ajouter dans ce livre estoit la vision de l'edifice de l'Eglise, & des divers états qui la composent ; de quoy il eut la revelation quelques jours aprés en plein midi, dans un lieu écarté à la campagne, aprés avoir demandé cette faveur par beaucoup de jeûnes & de prieres.

c.4.p.42.43. 'Il eut encore quelques autres visions, & entr'autres celle de la persecution qui devoit bientost arriver, laquelle il vit dans le chemin de la Campanie sous la figure d'une beste monstrueuse.

l.2.pr.p 43.44. 'Une autre fois l'ange de la penitence, à qui il avoit esté commis, & qu'il nomme le Pasteur, luy estant apparu, luy ordonna d'écrire diverses instructions qu'il vouloit luy donner, & diverses images qu'il vouloit luy faire voir, tant pour son profit que pour celui de plusieurs autres ; [ce qui comprend les deux c.12.§3.p.56|l.3.c 8.§11.p.69. dernieres parties de ce livre du Pasteur.] 'Cet ange ordonna mesme expressément à Hermas de prescher la penitence, l'assurant qu'il retireroit un grand avantage de cet emploi, s'il l.1.c.3.§ 12.13.p.42|l.3.c.8.§ 6.p.68|9.§ 33.p.81|10.§ 2.p.81. s'en acquittoit soigneusement. 'Hermas le fit effectivement : & cette predication de la penitence " produisit beaucoup de *&c.* fruit dans l'Eglise. c l.3.c.8.§ 6.p.68. [c] Il y en eut neanmoins qui en demeurerent plus endurcis, d l.1.c.4.§ 1.p.42. [d] & il semble mesme que quelques uns en aient esté scandalizez. e c.3.§ 1.p.38.1.2. [e] Dieu luy promet assez clairement dans une de ces visions, qu'il arriveroit un jour jusqu'à la grace & à la gloire du martyre.

[Il y a bien d'autres choses que l'on pourroit remarquer dans cet ouvrage, soit pour l'état & la discipline de ces premiers temps de l'Eglise, soit pour la doctrine de la foy, soit

pour la conduite des mœurs, surquoi il s'étend davantage, & dit de fort belles choses.] 'On en peut voir une partie dans l'histoire Ecclesiastique de M[r] Fleuri, qui fait un fort long extrait de cét ouvrage, [comme de l'un des plus importans, aussibien que des plus anciens entre ceux qui composent la tradition ecclesiastique.] 'Il a esté assurément tres celebre dans l'antiquité, & beaucoup d'anciens auteurs s'en sont servis, [a] comme on le voit par les passages de ceux qui nous restent aujourd'hui, mis par M[r] Cotelier à la teste de cet ouvrage. [On peut dire mesme qu'on a esté trop loin dans l'estime qu'on en a faite.] 'Car S. Irenée s'en sert contre les heretiques, comme si c'eust esté un livre de l'Ecriture. [b] Origene dit non seulement, qu'il est fort utile, mais aussi qu'il croit que c'est une Ecriture inspirée de Dieu. 'Tertullien estant encore Catholique, en parle de mesme: [c] & estant devenu Montaniste, il reconnoist que les Catholiques s'en servoient contre luy pour établir la verité de la penitence aprés le battesme.

'S. Clement d'Alexandrie allegue comme une chose divine ce que "l'Ange avoit revelé à Hermas; '& il l'employe plus souvent qu'il ne fait aucun autre livre ecclesiastique. [d] S. Athanase l'appelle un livre tres utile, par lequel la doctrine divine, & la foy en JESUS CHRIST nous parlent & nous instruisent. Il le cite conjointement avec la Genese & l'epistre de S. Paul aux Hebreux. 'Il marque que les Ariens en tiroient contre l'Eglise quelques objections dont il fait voir la foiblesse. 'Il paroist aussi par Eusebe que beaucoup de personnes le recevoient comme un livre de l'Ecriture. [e] S. Maxime mesme, qui vivoit dans le VII. siecle, le cite encore avec Daniel, comme si c'estoient deux livres d'une egale autorité. 'On le trouve encore aujourd'hui dans quelques anciennes Bibles, & dans divers catalogues des livres sacrez.

'Cet excés d'estime que quelques uns en faisoient, [estoit peut estre cause que] d'autres ne l'estimoient pas assez. 'Car il y en avoit qui le méprisoient. [f] Tertullien s'estant separé de l'Eglise, & voyant que ce livre, qui appelle à la penitence les Chrétiens fornicateurs, aussibien que les autres, estoit directement contraire à la rigueur de son Paraclet, en parle d'une maniere fort pleine de mépris: & il avance mesme, que toutes les Eglises Catholiques l'avoient rejetté comme faux & apocryphe. [Mais il est certain que sa passion l'a emporté un peu trop loin à son ordinaire. Car c'est du temps mesme de

Fleuri, l. 2. p. 278-299.
Hier. v. il. c. 10.|Eus. l. 3. c. 3. p. 72. d.
a Cotelr. ap. p. 28-34.
Iren. l. 4. c. 37. p. 370. a.
b Orig. in Rom. p. 630. b.
Tert. orat. c. 12. p. 154. a. b.
c pud. c. 10. p. 727. a. b.
"δύναμις.
Cl. str. 1. p. 356. b.
Pears. in Ign. t. 1. p. 39.
d Ath. in gent. l. 2. p. 55. d.
dec. N. p. 266. d.
Eus. l. 3. c. 3. p. 72. c. d.
e Pears. in Ign. p. 42.
Cotelr. ap. n. p. 41. b.
a. d.
Ori. princ. l. 4. c. 2. p. 741. a.
f Tert. pud. c. 10. 20. p. 727. a. b|741. c.

Tertullien que S. Clement d'Alexandrie & Origene citent ce livre avec honneur : sans parler de luy mesme lorsqu'il estoit encore Catholique : & les Catholiques qui le luy objectoient, ne le regardoient point comme un livre faux & digne de mépris.

Prosp. in coll. c. 30. p 391.
Conc. L. t. 4 p. 1264. d.
a Past. n. p. 42. a.
b Hier. v. il. c 10.
Past n. p. 42. a|
Alex. t 1. p. 85. 86.

Ce qui est le plus contraire à l'estime de ce livre,] 'C'est que S. Prosper rejette le témoignage qu'en tiroit Cassien, comme estant sans autorité ; '& que le Concile de Rome sous Gelase le met au rang des apocryphes. [a] On peut croire que S. Prosper le connoissoit peu, selon ce que dit S. Jerome, [b] qu'il estoit presque inconnu aux Latins. 'Mais ce qui paroist de plus solide, c'est que S. Prosper & Gelase l'ont rejetté, non comme faux ou supposé, ou comme ayant quelque chose de mauvais, mais comme n'estant point de l'Ecriture, [ni par consequent assez autorisé pour estre produit comme une regle certaine dans les disputes qui regardent la doctrine de l'Eglise. Or nous ne pouvons douter que le livre du Pasteur ne soit apocryphe en ce sens, estant certain que l'Eglise ne le reçoit point comme canonique.] 'Dans le temps mesme qu'il estoit le plus estimé, & regardé de plusieurs comme de l'Ecriture, ce sentiment n'estoit point universel, mais combatu par beaucoup d'autres. ' Aussi Origene le cite souvent en hesitant, & en témoignant qu'il n'estoit pas " receu de toute l'Eglise. [c] S. Jerome fait quelquefois la mesme chose, [d] & mesme le rejette expressément du Canon de l'Ecriture ; [e] aussi bien que S. Athanase. [Et il n'y a jamais esté compris par aucun Concile, ni mesme par aucun Pere. C'est sans doute dans ce mesme sens,] [f] qu'Eusebe le met " au nombre des livres faux & supposez.

Eus. l. 3. c. 3. p. 72. c d.
Orig. in Num. 8. p 199 c| princ l. 4. c. 2. p. 741. &c.
c Hier in Os. c. 7. p. 27. c.
d ep. 106. t. 3. p. 17. b.
e Ath dec. N. p. 266. d.
f Eus. l. 3. c. 25. p. 97. b.
g Past. ap. n p. 41. a
h Ath. t. 2. p. 39. d.
p 40. a.

NOTE

ἐν τοῖς νόθοις.

[g] Le plus seur est donc de tenir le milieu, & de s'arrester au sentiment du mesme S. Athanase, [h] qui ayant fait dans une epistre Pascale le catalogue des Ecritures canoniques, ajoute ces paroles. Pour une plus grande exactitude, je suis encore « obligé de dire, que nous avons d'autres livres " qui ne sont « point dans le Canon, mais qui selon l'institution des Peres, doi- « vent estre lus à ceux qui entrent dans nostre religion, & qui « veulent estre instruits des maximes de la pieté. ' Il met en ce rang non seulement le livre du Pasteur, mais mesme la sagesse de Salomon, la sagesse de Sirac, [ou l'Ecclesiastique,] Esther, Judith, & Tobie, [parceque ces livres n'estoient point encore receus dans le Canon des Ecritures par un consentement unanime de l'Eglise, comme ils l'ont esté depuis.]

οὐ κανονιζόμενα.

'Avant S. Athanase, Eusebe avoit dit aussi que beaucoup de personnes jugeoient le livre du Pasteur tres utile pour ceux qui avoient besoin des premieres instructions du Christianisme. [Et sur la fin du mesme siecle,] 'Rufin le met avec la Sagesse, l'Ecclesiastique, Tobie, Judith, & les Maccabées, entre les livres qu'il appelle Ecclesiastiques, c'est à dire entre ceux qui n'estant pas reconnus des anciens pour canoniques, & capables de prouver la verité de nostre foy, estoient neanmoins lus dans l'Eglise selon l'ordre de ces mesmes anciens [pour edifier la pieté des fideles.] 'S. Jerome nous assure aussi que le livre du Pasteur est certainement utile; & il confirme 'ce qu'Eusebe nous avoit appris, qu'il se lisoit publiquement dans quelques Eglises de la Grece. [Ces Peres qui rejettent quelquefois l'autorité du livre du Pasteur, lorsqu'on l'a voulu faire passer pour canonique, nous apprennent comment nous devons entendre ce qu'en disent S. Prosper & Gelase, qui n'en auroient peutestre pas parlé moins avantageusement que les autres, s'ils avoient eu occasion, comme eux, de s'en expliquer plusieurs fois.

Eus.l.3.c.3.p.72.d.
Ruf.symb p.553.1.
Hier.v.ill.c.10.
Eus.l.3.c.3.p.72.d.

NOTE 4. Du reste "nous n'avons point sujet de craindre que le livre du Pasteur que nous avons aujourd'hui, soit different de celui que les Peres ont tant estimé, puisque tous les passages qu'ils en ont citez s'y trouvent encore. Ce qui y est dit de l'unique penitence aprés le battesme, est entierement conforme à la discipline que l'Eglise a observée durant plusieurs siecles: & bien loin qu'on le puisse accuser de favoriser l'heresie des Novatiens, qui ne vouloient point que l'Eglise pust remettre les pechez commis aprés le battesme; les Catholiques s'en sont servis, comme nous avons vu, contre Tertullien, & les autres Montanistes qui avoient eu la mesme erreur avant les Novatiens. Que s'il y en a qui avouant que ce livre est celui qui a esté connu des anciens, le jugent plus digne de mépris que de respect, ils nous pardonneront si nous ne preferons pas leur sentiment au jugement qu'en ont porté S. Irenée, S. Athanase, & S. Jerome.] 'Ce grand nombre de visions & de similitudes qui peuvent le faire paroistre ennuyeux à quelques uns, [peuvent le rendre plus agreable,] & en 'mesme temps plus utile à d'autres, sur tout aux personnes simples qui commencent à gouster la verité, ausquels la simplicité de son style convient fort bien, & en faveur desquels on le lisoit particu-
NOTE 5. lierement dans l'Eglise."]

Du Pin, p.76.

LA PERSECUTION DE L'EGLISE PAR L'EMPEREUR DOMITIEN.

Tert.ap.c.5.p.6.c|Lact perf.c.3.p 4|Euf.l 3.c.17.p.88.c.

Euf.l.4.c.26.p.148 b ex Melit.

Suet.v.Dom.c.12.p.802.

'DOMITIEN imitateur des vices de Neron, & ſur tout de ſa cruauté, l'imita auſſi dans ſa haine contre l'Egliſe, ayant eſté excité à perſecuter le peuple des juſtes par les demons, '& par quelques perſonnes envieuſes [de la gloire de JESUS CHRIST.] 'Il obligeoit, dit Suetone, ceux qui avoient embraſſé à Rome la vie des Juifs, de payer les impoſts que l'on exigeoit avec grande rigueur de ceux de cette nation, comme s'ils ſe fuſſent declarez Juifs ; [ce qui ſe doit entendre des Chrétiens ſelon le ſtyle des auteurs de ce temps là.]

Orof.l.7.c.10.p.212.b.

'Mais il en vint enfin à publier par tout l'Empire des edits cruels, pour renverſer, s'il euſt pu, l'Egliſe de Dieu, déja tres fermement établie dans toute la terre. Ce fut là le dernier degré de ſes crimes, auquel il arriva par tous les autres.

Euf.chr|Hier.v.il.c.9.

' Car il paroiſt que cela ne ſe fit " qu'en l'an 95. de JESUS CHRIST, qui eſtoit la quatorzieme, [& la penultieme année de ſon regne.] NOTE

Herm l 1.c.2.§2.3,p.37|c.4.§2.p.44.

'On voit par le livre du Paſteur [écrit " vers ce temps là meſme,] que Dieu avoit averti l'Egliſe de cette grande tribulation, avant qu'elle arrivaſt, afin que les Chrétiens s'y preparaſſent par la pureté du cœur, par la ſainteté de la vie, & par une pleine confiance en ſa toute puiſſance & en ſa miſericorde. [Ce meſme livre nous apprend qu'il y avoit beaucoup de choſes dont Dieu vouloit purger ſon Egliſe par ce moyen.] 'Car V. S. Hermas.

l.3.c.8.§1 p.66.

quoique

quoique la plusspart de ceux qui la composoient fussent des Saints, il y en avoit neanmoins quelques uns qui ne l'estoient pas ; ' & on trouvoit déja des ministres qui s'acquitoient mal de leur emploi, qui pilloient ce qui appartenoit aux veuves & aux orfelins, & qui par un crime digne de la mort éternelle, employoient pour eux mesmes les oblations [des fideles,] au lieu de les distribuer aux autres. [Les Saints mesmes n'estoient pas sans divers defauts, dont ce livre leur recommande de faire penitence ; & il marque sur tout les petites divisions qui ne sont que trop communes entre ceux mesmes qui ont de la charité, mais qui ne l'ont pas aussi grande qu'elle devroit estre.] c.9.§26 p.78.

' La religion Chrétienne paroissoit deslors avec tant d'éclat, que mesme les historiens payens ont parlé de la persecution que Domitien excita contr'elle, & des martyrs qui s'y signalerent. 'Dion marque sur l'an 95. la mort du " Consul Clement, l'exil de Domitille sa femme, & l'execution de beaucoup d'autres, tous condamnez, dit-il, comme athées, pour avoir suivi les mœurs des Juifs. ' Un autre payen nommé Brutius marque l'exil de S^te Domitille [vierge] niece du mesme Consul, & le martyre, ou au moins le bannissement de plusieurs autres Chrétiens. Euf.l.3.c.18.p. 89.a. V. Sainte Domitille. Dio, l. 67. p. 766.a. Euf.p.89.a.

'Il est en effet aisé de juger de quelle maniere Domitien traitoit les autres, puisqu'il épargnoit si peu des personnes si illustres, & qui luy estoient les plus proches. ' Aussi on écrit qu'il employa toutes sortes d'efforts, & tous les supplices imaginables pour renverser le Christianisme, sans autre effet [que de glorifier] beaucoup de Chrétiens, à qui il faisoit oster la vie. [Quelques uns croyent qu'il faut mettre en ce temps là le Martyre de " S. André, de S. Denys l'Areopagite, de * Saint Onesime converti par S. Paul, & de † S. Nicomede Prestre de Rome, où l'on voit qu'il a esté fort celebre, quoique son histoire soit peu connue. On y peut raporter encore] 'ce qui est dit dans l'Apocalypse à la loüange des Anges des Eglises de Pergame & de Philadelphie, qu'ils n'avoient point renoncé la foy, qu'ils avoient gardé la parole de Dieu, & la patience qu'elle nous commande. Bar.98.§7. Thdrt.gr.aff.l. 9.t.4.p.611.612. V. leurs titres. *V.S.Paul. † V. Sainte Domitille. Apoc.c.2.v.13. c.3.v.8.10.

' S. Clement Pape nous dit aussi tost aprés cette persecution qu'on avoit déja vû un grand nombre d'élus, à qui l'envie [des méchans] avoit fait souffrir beaucoup d'indignitez & de tourmens, & qui estoient devenus l'exemple des autres, comme Clem.ap.ad Cor. c.6.p.94.

ils avoient eux-mesmes suivi l'exemple de S. Pierre & de S. Paul. Il ajoute que l'envie avoit persecuté mesme des femmes qui avoient enduré "les tourmens les plus rudes & les plus cruels pour arriver jusques au bout de la carriere, où l'on éprouvoit leur foy, & recevoir une recompense d'autant plus glorieuse, que leur corps estoit plus foible. Il semble mettre en ce rang une Danaé "ou Danie, & une Dircé, [qu'on peut juger par là avoir esté martyrizées à Rome sous Domitien.] — αἰκίσματα / V. S. Clement.

Apoc. 2. v. 13 | Cyp. diss. n. c. 16. p. 237. — 'On raporte à ce temps ci le martyre de S. Antipas tué à Pergame, que Jesus Christ mesme appelle son témoin ou son martyr fidele. a Boll. 11. apr. p. 5 e. — [a] Nous avons ses actes, [dont on peut dire "que ce ne sont que des paroles.] On y apprend qu'il se faisoit beaucoup de miracles au lieu où il avoit esté martyrizé. — Note

p. 4. a. b. — 'Les Grecs ajoutent dans leur office que son tombeau, qui estoit dans l'Eglise de Pergame, jettoit sans cesse une huile miraculeuse. Ils en font fort solennellement l'office l'onzieme d'avril; e. — '& les Latins ont enfin appris d'eux depuis un siecle à l'honorer le mesme jour.

Baud. p. 84 | Ugh. t. 6. p. 510. 511. 557. a. — 'La ville d'Atin dans le Latium, [& à present dans la terre de Labour.] conte ses Evesques depuis le temps des Apostres jusques vers l'an 1150. que le siege episcopal en fut eteint à cause qu'elle estoit presque ruinée. Ugh. p. 512. 513. — 'Elle met à la teste S. Marc qu'elle croit avoir esté disciple de S. Pierre, & martyrizé sous Domitien le 28. d'avril, 63. ans aprés la passion de Jesus Christ, [c'est à dire vers l'an 96.] p. 538. 539. — 'Et "dans un manuscrit qu'on croit estre du V. siecle, on lit qu'aprés avoir presché la foy dans la Campanie, il fut tué par les payens, qui luy enfoncerent deux cloux dans la teste, durant qu'il levoit les yeux au ciel pour prier Dieu. — Note 3. Boll. 28. apr. p. 550. f. — 'Baronius a mis sa feste dans le martyrologe Romain.

p. 557. f. — 'On bastit à Atin une eglise sur son corps, qui s'estant ruinée par la suite du temps, en sorte qu'on ne savoit plus mesme que son corps y fust, p. 558. b | 559. a. — 'on l'y trouva neanmoins le samedi 17. juillet de l'an 1046. [ou "plutost 1053.] sous Leon, alors Evesque d'Atin, — Note 4. p. 558. b. c | 559. d. e. — 'ce qui ne se fit pas sans quelques miracles. Il fut porté à l'eglise cathedrale de la Sainte Vierge, b 558. e. — [b] en attendant qu'on eust rebasti l'eglise d'où on l'avoit tiré pour l'y reporter: e. f. — 'Et durant ce temps là on trouva aussi son chef en un autre endroit de la mesme eglise avec les deux cloux qui y estoient encore enfoncez. p. 559. c. — 'Le bastiment de l'eglise estant achevé, ["en 1057.] l'Evesque vouloit attendre jusqu'au 17. juillet de l'an- — V. la note 4.

née suivante à la dedier. Mais S. Marc mesme s'apparut à une personne pour se plaindre de ce qu'il laissoit si longtemps son corps "hors de terre : 'de sorte que le mercredi [premier jour d'octobre] l'Evesque, & quelques autres aprés avoir jeûné, le porterent le soir à la nouvelle eglise, & le mirent en terre fort secrettement, afin qu'aucun autre n'en sceust le lieu : ensuite de quoy l'Evesque indiqua le jour de la dedicace de l'eglise, 'qui fut le [dimanche] 5. d'octobre.

'L'Eglise d'Atin fait encore la memoire de la revelation des reliques de S. Marc le 17. de juillet. 'L'histoire en est raportée fort amplement par un homme d'Atin mesme, qui écrit ce qu'il avoit appris de ceux qui avoient vû la chose, & dont quelques uns déja âgez lorsqu'elle arriva, estoient encore vivans. [La simplicité de son style & de sa narration est une grande preuve de sa sincerité, & de la verité de son recit.

Tous les Saints qui sont morts dans la persecution de Domitien, ne l'ont point rendu si celebre, que le "miracle que Dieu fit à Rome pour conserver la vie à l'Apostre S. Jean, que l'on avoit plongé dans l'huile boüillante. Il fut ensuite relegué en l'isle de Patmos dans l'Archipelage.]

'Dieu avoit longtemps souffert les crimes de Domitien, tant qu'il n'avoit exercé ses cruautez que sur ses sujets [payens.] Mais lorsqu'il les eut étendues jusques sur JESUS CHRIST mesme en la personne de son peuple, il fut abandonné à la juste punition qu'il meritoit, & tué dans sa chambre [le 18. septembre de l'an 96.] '& c'est ce que Juvenal semble avoir reconnu [avant Lactance,] 'lorsqu'il se plaint que Domitien avoit vécu en sureté, tant qu'il avoit répandu le sang des Lamies, & des autres personnes de la premiere qualité, & qu'il estoit peri, lorsqu'il avoit commencé à attaquer "les personnes les plus viles. 'Suetone reconnoist aussi que la mort du Consul Clement avança la sienne.

[Neanmoins si nous en croyons deux des plus anciens auteurs ecclesiastiques,] 'Hegesippe cité par Eusebe, & Tertullien, Domitien avoit arresté avant que de mourir la persecution qu'il avoit excitée contre l'Eglise, & ordonné le rapel de ceux qu'il avoit bannis. 'Car comme il persecutoit non seulement les Chrétiens, mais aussi tous ceux "qui estoient de la race de David, dautant qu'il craignoit aussi bien qu'Herode, la puissance & le regne du Messie ; depuis qu'il eut reconnu par l'interrogatoire des petits fils de [l'Apostre] S. Jude, qui

Margin notes: [left] ...&c. | V. S. Jean l'Ev. § 5. | ...cerdones. | V. S. Jude. — [right] d. | a. | p. 550. f. | b. c. | Lact. pers. c. 3. p. 4. | Bar. 98. § 9. | Juv. sat. 4. v. 153. | Suet. v. Dom. c. 15. p. 807. | Tert. ap. c. 5. p. 6. d | Eus. l. 3. c. 20. p. 90. a b. | l. 3. c. 19. 20. p. 89. 90.

eſtoient de cette famille, l'indigence & la pauvreté à laquelle ils eſtoient reduits, il vit bien qu'il n'y avoit rien à craindre d'eux ; & ainſi il rendit la paix, non ſeulement à ceux de la race de David, mais encore à tous les Chrétiens.

Lact. perſ. c. 3. p. 4.

[Il ne le fit aſſurément qu'à l'extremité de ſa vie.] 'Car Lactance attribue la fin de la perſecution à la mort de ce tyran, & à l'arreſt par lequel on caſſa tous ſes edits. 'On raporte auſſi le rapel de S. Jean à l'edit par lequel Nerva ſucceſſeur de Domitien rapella tous les bannis, '& S. Clement d'Alexandrie dit, que cet Apoſtre ne revint de ſon exil de Patmos, qu'aprés la mort de Domitien. 'Ce fut auſſi Nerva qui défendit d'accuſer perſonne de vivre en Juif, [a] c'eſt à dire d'embraſſer la Religion Chrétienne.

Euſ. l. 3. c. 20. p. 90. c.

c. 23 p. 92. a.

D'o, l. 68. p. 769. b.

a Lact. perſ. n. p. 358.

c. 3. p. 4.

'L'Egliſe fut donc ainſi entierement rétablie dans ſa paix, dont elle jouit [en quelque ſorte] juſques au regne de [Severe,] aucun prince ne l'ayant perſecutée pendant ce temps là [par des edits publics, quoi qu'elle n'ait jamais ceſſé de ſouffrir beaucoup, particulierement ſous Trajan & ſous M. Aurele.] durant ce calme [ou plutoſt cette guerre moins declarée,] elle prit une nouvelle beauté & une nouvelle vigueur, & elle s'étendit à l'Orient & à l'Occident ; en ſorte qu'au temps de Dece, il n'y avoit, dit Lactance, aucun endroit de la terre, ni aucun coin ſi reculé, où la religion de Dieu n'euſt penetré ; point de nation ſi barbare qui ne fuſt adoucie par le culte du vray Dieu, & qui ne changeaſt ſes mœurs cruelles en des actions de bonté & de juſtice. [On ſait neanmoins que ces expreſſions generales reçoivent beaucoup d'exceptions, & S. Auguſtin aſſure que de ſon temps meſme, pluſieurs nations n'avoient eu encore aucune connoiſſance du Chriſtianiſme.]

SAINT DENYS L'AREOPAGITE, EVESQUE D'ATHENES, ET MARTYR.

[SAINT DENYS le plus ancien de tant de Saints qui ont porté le mesme nom,] 'estoit originaire de Thrace selon les dialogues attribuez à Saint Cesaire frere de S. Gregoire de Nazianze; [mais qui ne sont pas si anciens. Cela n'empesche pas qu'il ne puisse avoir esté] 'citoyen d'Athenes, "comme le dit S. Chrysostome. Cæsa.q.112.bib. P.t.11 p. 617.e. Chry.de sac.l.4. c.7.t.4.p.67.c.

τῆς δεισιδαιμονεστάτης πόλεως ἐκείνης.

'Il estoit membre du Conseil de l'Areopage,[a] qui estoit proprement la justice criminelle de cette ville, & celebre par la severité de ses arrests.[b] On pretend mesme qu'il estoit le chef de ce Conseil. [c] Ce qui est certain, c'est que lorsque S. Paul vint prescher à Athenes la penitence, la connoissance d'un seul Dieu, & l'adoration de JESUS CHRIST mort en croix, mais ressuscité; les autres se moquant d'entendre parler d'un mort ressuscité; Saint Denys fut du petit nombre de ceux qui crurent, & qui voulurent bien se rendre [1] les disciples de S. Paul. 'S. Chrysostome " croit que Dieu les avoit preparez à cette grace par une vie plus reglée que n'estoit ordinairement celle des payens: '& on assure que personne n'estoit receu dans l'Areopage, qu'aprés qu'on avoit examiné plusieurs fois fort severement sa vie & ses mœurs. 'Une femme nommée Damaris

Act.17.v.34.
a Chry.n.h 38.p. 332.a | Bar.52. § 2.3.
b Aster.or.8.p. 161.b.
c Act.17.v.34.

1.

ἐπιμελέμενοι βίῳ.

Chry.n.h 39.p. 341.c.
Bar.51.§ 2.
Act.17.v.34.

1. 'Hilduin Abbé de S. Denys pres de Paris au IX. siecle, raporte plusieurs miracles & plusieurs discours de S. Paul à Athenes touchant la conversion de S. Denys,[a] que Baronius mesme n'approuve pas tout à fait. Ceux qui voudront en croire Hilduin, les trouveront dans ses Areopagitiques, & dans Baronius.

Sur.9.oct.p.122.§. 6-8.
a Bar.52.§ 10-12.

Chry .de fac.l. 4.c.7.p.67 d| Aster.or.8 p. 161.b. eut part au mesme bonheur,' & quelques Peres ont dit qu'elle estoit femme de S. Denys.

a Ce Saint fut depuis fait premier Evesque d'Athenes, comme nous l'apprenons de S. Denys " de Corinthe, [& les martyrologes grecs & latins disent que ce fut Saint Paul qui l'éleva à cette dignité,] ' comme on le lit dans les Constitutions.

a Euf.l.3 c 4 p. 74.a.b|4.c.23. p.144.a. — qui viv[oit] en 17[0] — Conft.l.7.c.46. p.327.b.

Usu.Ado, 3.oct. ' Il couronna sa vie par un glorieux martyre, aprés avoir rendu un illustre témoignage de sa foy, & souffert de tres horribles tourmens, comme Usuard & Adon dans leurs martyrologes le citent de l'Apologie d'Aristide, [faite sous l'Empereur Adrien. Je ne say neanmoins si ces martyrologes suffisent pour nous assurer que ceci fust dans Aristide, vu qu'Eusebe n'en dit rien, ni lorsqu'il traite de S. Denys, ni lorsqu'il parle d'Aristide.] ' S. Sophrone de Jerusalem écrivant au Pape Honorius, donne aussi à S. Denys la qualité de martyr. b Les nouveaux Grecs en demeurent d'accord, & assurent " qu'il fut brulé. ' Pour le temps, Adon dit que ce fut sous Adrien, & semble le citer aussi d'Aristide. Neanmoins la pluspart des auteurs disent que ce fut " sous Domitien.*

Laun.de Dio.t. 1 p.29. — *b* p.20.37. — NOT[E] — p 38-42. — NOT[E] — *NOT[E]

p.162-167|Ugh. t. 6. p. 1090. d| Menæa, p.29. &c. ' Le jour de la feste de S. Denys l'Areopagite est le 3. d'octobre selon les Grecs & les Latins, hormis quelques nouveaux Latins qui croyent que c'est le mesme que S. Denys Apostre de Paris. [C'est une question celebre dont nous pourrons dire quelque chose en parlant des Saints du III. siecle.

Il y a une autre difficulté bien plus importante à l'Eglise, sur les livres attribuez à S. Denys l'Areopagite. Mais nous ne croyons point devoir rien ajouter ici à ce que le P. Morin, le P. Sirmond, & d'autres, ont écrit en ce temps-ci, pour montrer " qu'ils n'ont guere esté composez avant le VI. siecle, auquel quelques Eutychiens commencerent à les citer. Les Jesuites de Flandre nous font esperer sur cela une dissertation d'une personne encore plus illustre par sa pieté que par sa science, qui pretend en donner des preuves demonstratives.] ' Les Orientaux attribuent à Saint Denys une Liturgie, [qui n'a pas sans doute plus d'autorité.] NOT[E]

Bona,lit.l.1.c.8. p.64.

Laun deDio.t.3. p.251-254. ' L'Eglise de 1 Soissons croit avoir le chef de S. Denys l'Areopagite, que Nivellon Evesque de cette ville y apporta de Constantinople en 1205. ' Innocent III. envoya à l'abbaye de 1.

t.1 p.53.

1. D'autres disent qu'il est à Longpont abbaye de l'Ordre de Cisteaux à 3. lieues de Soisso[ns]

S. Denys[1] le corps du mesme Saint qu'on luy avoit apporté de Grece, afin qu'on ne doutast plus que ses reliques ne fussent en France.

'La vie de S. Denys l'Areopagite a esté composée par divers nouveaux Grecs, mais on croit que c'est sur les memoires d'Hilduin. Il y en a une entr'autres dont on fait auteur Saint Methode de Constantinople. 'Leo Allatius dit que d'autres l'attribuent à un Metrodore. [a]Mr de Launoy a donné un recueil de ce qui s'en trouve dans les anciens jusques en 450. p.114|t.2.p.401. All.de Sim.p. 99. a Laun.de D.c. t.2.p.394.

SAINTE FLAVIE DOMITILLE,

VIERGE ET MARTYRE,

AVEC SON ONCLE CLEMENT,

CONSUL ET MARTYR.

[ENTRE ceux qui ont souffert dans la persecution de Domitien, il n'y en a guere eu de plus illustres que ses plus proches parens,] 'savoir Flavius Clemens son cousin germain, [& les deux Flavies Domitilles, l'une femme & l'autre niece de ce Clement.] 'Flavius Clemens, estoit à ce que dit le commentateur de Suetone & les autres modernes, fils de Flavius Sabinus frere unique de Vespasien, 'lequel estant Prefet de Rome, [a] fut tué sous Vitellius, à la fin de l'an 69. [*Flavius Sabinus son fils aisné, Consul en l'an 82. fut tué peu de temps aprés par Domitien.]

Dio.l.67.p.766. a] Suet.v.Dom. c.15.p.807. p. 807. n. 2] Onuph.& alii. Tac.hi.l.3.c.69. p.79-81.

[a] ...itellius. * ...Domi- ...§3.

[1] Il dit simplement *le corps de S. Denys.* Mais son raisonnement seroit entierement absurde, s'il entendoit que c'est le corps que les Grecs croyoient estre celui de l'Areopagite.

Dio, l.67.p. 766.a| Apol. Ty.l 8.c.10.p. 424.a.
a Suet.v.Vesp. c 3.p.733| Boll. 12.may,p.9.b.

'Flavius Clemens avoit pour femme Flavie Domitille, que Domitien luy avoit fait épouser, & qui estoit elle mesme parente de ce prince. Philostrate dit qu'elle estoit sa sœur: [a] Mais Domitille son unique sœur estoit morte avant que Vespasien son pere fust Empereur,[c'est à dire en 69. au plustard. La suite nous fait juger que Flavie Domitille femme de Clement estoit fille de celle ci, & niece de Domitien.] 'Clement [en] eut deux enfans queDomitien destinoit pour luy succeder à l'Empire. C'est pourquoy il avoit changé leurs premiers noms, & avoit fait appeller l'un Vespasien & l'autre Domitien. [Ainsi il n'y a guere lieu de douter que ce ne soient] 'les deux petits fils de sa sœur, dont il avoit donné la conduite à Quintilien, pour prendre soin de leurs mœurs & de leurs études.

Suet.v.Dom.c. 15.p.807.

Quint.l.4.pr.p. 105.2.

Dio, l.67.p. 766.a| Idat.&c.
b Suet v.Dom.c. 15.p.807.

'Clement fut Consul ordinaire en l'an 95. de Jesus Christ. [b] Mais à peine fut-il sorti du Consulat, que Domitien le fit mourir sur un soupçon tres leger, dit Suetone; [& qui n'estoit peutestre mesme qu'un pretexte dont on couvrit la veritable cause de sa mort.] 'Car Dion dit qu'il fut accusé d'impieté ou d'atheïsme, crime, ajoute cet historien, qui en fit condanner alors beaucoup d'autres qui avoient embrassé les mœurs des Juifs: 'Cela marque visiblement le Christianisme,que l'on confondoit encore depuis avec le Judaïsme, 'comme il paroist par Origene: [c] & dans l'état où estoient alors les Juifs, il n'y a pas d'apparence qu'un Consul cousin germain de l'Empereur, recherchast fort leur Religion. 'Pour l'accusation d'atheïsme & d'impieté, c'estoit une des calomnies les plus ordinaires contre les Chrétiens.

Dio, l 67. p. 766.a.

Bar. 98. § 4| Scal. in Eus.p. 205.b.
Ori.in Cels.l.1. p.-.b.
c Bar.98.§ 4.
Just ap.1.p.56.b. & alii.

'Suetone dit que Clement estoit tout à fait méprisable à cause de sa paresse: [d] Et c'estoit un des reproches que les payens faisoient aux Chrétiens, [e] fondé peutestre en partie sur ce qu'ils travailloient à éteindre en eux toute sorte de passion pour la gloire & les dignitez, & qu'ils ne croyoient pas qu'aucunes affaires les regardassent moins, que celles qui regardoient le public, [lorsque l'ordre de Dieu ne les engageoit pas à s'en mesler.]

Suet.v.Dom.c. 15.p.807.
d Tert.ap.c.42. p 38.a.
e c.38.p.34.b.

'Les martyrologes ne parlent point de cet illustre Martyr, comme le qualifie Baronius: & il y a, dit-il, apparence que les anciens monumens de l'Eglise ayant esté perdus par la persecution de Diocletien, ceux des siecles posterieurs ont confondu ce qu'ils ont pû trouver de Clement Consul avec Saint Clement Pape, qui vivoit du mesme temps. 'On croit que

Bar 98. § 7| Pears.post D.p. 215.216.

Pears p.215.

c'est

c'est aussi de cette confusion que vient ce que disent quelques auteurs, que S. Clement Pape estoit de la famille imperiale.

'Neanmoins les anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome,[où l'on ne trouve guere que des Martyrs,] marquent deux Sts Clemens à Rome, l'un seul le 21. de Novembre, & l'autre avec un Simprone, le 7. du mesme mois. [Et rien n'empesche qu'on ne croye que l'un des deux est le Consul, quoi qu'aussi rien n'y oblige.] 'Celui du 7. novembre est marqué dans l'ancien calendrier Romain de Bucherius. [Mais quand il ne se trouveroit plus aujourd'hui aucune marque que l'Eglise ait honoré Flavius Clemens comme un Saint, & comme un Martyr,] 'les preuves que nous avons alleguées suffisent pour nous assurer que la veritable & l'unique cause de sa mort a esté l'amour de JESUS CHRIST, & qu'ainsi il merite tres bien la qualité de Martyr, 'que les Protestans mesmes luy donnent; [Et certes il estoit juste que Dieu ayant fondé l'Eglise sur des pescheurs pour l'establir dans l'humilité, & faire voir que luy seul estoit toute sa grandeur & toute sa force, il ne rejettast pas aussi les grands du monde,] '& qu'il s'assujettist par les miracles des derniers des hommes ces superbes rhinoceros, selon le langage de l'Ecriture, que leur vanité avoit fait resister aux tonnerres de sa parole.

Florent.p.959. 989.
Buch.cycl.p. 269.
Bar.98.§ 7.
Pearf.post.D.p. 215.
Greg.mor.l.31. c.1.p.93.c.

[Il mourut, comme nous avons dit, aussitost aprés son consulat : Et il estoit rare que l'on tinst alors cette dignité plus de six mois. Ainsi on peut juger qu'il mourut dés l'an 95. auquel il fut Consul : C'est peutestre ce que Dion veut marquer] 'lorsqu'il dit qu'il mourut estant Consul. Mais il met expressément sa mort avant l'an 96. auquel Domitien fut tué.

Dio, l. 67. p. 766.a.c.

'Sa femme eut [la gloire] de se voir accusée d'estre impie comme luy, [c'est à dire d'avoir embrassé la veritable pieté : & de plus,] 'Domitien vouloit l'obliger trois ou quatre jours seulement aprés avoir osté la vie à son mary, d'en épouser un autre. [Mais comme elle preferoit JESUS CHRIST & son honneur à toutes choses,] 'il la relegua en la mesme année, dans l'isle de Pandataire [a] nommée aujourd'hui Ste Marie, dans le golfe de Pouzoles.

a.
Apol.Ty.l.8.c. 10 p.424.a.
Dio, l.67. p. 766 a.
a Boll.12.may, p.9.a.

'Les historiens payens remarquent que la mort de Clement hasta celle de Domitien. [b] Il fut tué le mois de septembre suivant [en 96.] par Estienne [c] Intendant de Domitille dont nous venons de parler, irrité ou de la mort de Clement, ou de tant d'autres cruautez que Domitien faisoit alors.

Apol.Ty p.424. a.b|Suet.v.Dom. c.15.17.p.807. 809.
b Suet.p 811.
c p 809|apo.Ty. p.424.a.b.

[L'histoire ne dit point ce que devinrent les deux fils de Clement. Il ne faut pas s'étonner que la mort de leur pere & celle de Domitien leur ait fait perdre l'empire auquel ils estoient destinez. On peut presumer de la bonté de Nerva & de Trajan qu'on les laissa vivre. "Clement eut aussi apparemment] une fille nommée comme sa mere Flavie Domitille, & mariée à un Flavius Onesimus. 'On trouve vers l'an 265. un Domitien grand capitaine, qui pretendoit tirer son origine de l'Empereur de ce nom, & de Domitille, [c'est à dire assez probablement de la niece de Domitien mariée à Clement, dont on peut juger par là que les enfans ont eu de la posterité. Car on ne trouve point que Domitien en ait laissé aucune.] N.o.T.

Gruter.p.245.5.
Trig.ty.c.11 p. 191.b.

'Eusebe parle d'une Flavie Domitille releguée par Domitien "en l'an [95. ou] 96. parcequ'elle estoit Chrétienne. Mais il dit qu'elle fut releguée dans l'isle Ponce, [pres celle de Pandataire & sur la mesme coste de l'Italie;] & il la fait fille d'une sœur du Consul Flavius Clemens. 'Scaliger veut que ce soit la mesme Domitille que la precedente, & qu'on corrige Eusebe par Dion. [Mais il n'est point raisonnable de trouver des fautes dans de celebres auteurs, lorsqu'on les en peut exemter, comme il est aisé de faire en cette rencontre] 'en distinguant deux Domitilles: [Et l'Eglise confirme cette distinction,] 'puisque depuis plus de 800. ans elle honore S^te^ Domitille niece du Consul Clement, sous la qualité de Vierge.

Eus.l.3.c.18.p. 89.a|chr.
en l'an de Domitien.
chr.n.p.205.2.
Bar.9.may,b.
Boll.ib.p.5.d.

'Eusebe n'en parle que sur l'autorité d'un historien payen, nommé Brutius: [ce qui autorise le témoignage que nous tirons de Dion, quoique payen, pour le martyre de son oncle.] 'Ce [1] Brutius peut estre Brutius Præsens qui fut Consul en l'an 139. [ou un Præsens] [a] à qui écrit Pline le jeune, & qui selon son commentateur s'appelloit aussi Brutius. [b] L'histoire de ce temps là nous en fournit encore d'autres. 1.

Eus.l.3.c.18.p. 89.a|chr.
Voss.h.lat.l.3.p. 698.
a Plin.l.7.ep.3. p.408.
b Scal.in chr.p. 205.1.

[On peut raporter en partie aux deux Domitilles ce que dit Tacite,] 'que Domitien bannit sur la fin de sa vie plusieurs femmes tres illustres par leur naissance. [c] Baronius ne doute point qu'elles ne soient toutes deux revenues à Rome aprés la mort de Domitien, lorsque Nerva rapella tous ceux que son predecesseur avoit bannis injustement. L'histoire n'en dit rien, [& Nerva pouvoit avoir des raisons particulieres de ne pas

Tac.v.Agr.c.45. p.152.
c Bar.98.§12.

1. 'Baronius panche à croire que c'est un Erutius Clarus dont parle Pline. [Mais on voit q[u'il] n'y a point de necessité de changer le nom de Brutius.]

Bar.98.§2.

faire paroistre si tost à Rome des nieces de Domitien qui estoit encore aimé des soldats. Il seroit difficile de restreindre à quelques mois ce que dit S. Jerome] 'que S^te^ Domitille [la jeune] avoit souffert un long martyre dans l'isle Ponce. Les souffrances de cette Sainte la plus illustre des femmes, dit ce Pere, rendoient celebre cette isle, où elle avoit esté releguée sous Domitien pour la confession de la foy Chrétienne. Lorsque S^te^ Paule fut à Jerusalem, [sur la fin du IV. siecle] elle passa par là, & la vue des petites cellules où cette Sainte avoit demeuré, donna à sa foy de nouvelles ailes. Hier.ep 27.t.1. p.171.b.

[Il y a lieu de croire que S^te^ Domitille couronna enfin son long martyre en souffrant mesme la mort pour JESUS CHRIST,] 'puisque l'Eglise l'honore comme Martyre aussi bien que comme Vierge depuis le IX. siecle au moins. [a] Les actes de S. Nerée & S. ‖ Achillée [qui sont plutost les siens;] portent qu'ayant esté enfermée dans une chambre à Terracine sous Trajan, on y mit le feu. 'Il est vray que Baronius reconnoist ‖ que ces actes ne doivent pas estre crus en tout, [& il seroit aisé de montrer par le détail que c'est une tres mechante piece, digne de passer pour une fiction des Manichéens ennemis du mariage: c'est pourquoi nous n'avons point voulu nous servir de quantité de choses qu'ils raportent de S^te^ Domitille. Mais dans les histoires les plus fausses, il y a d'ordinaire quelque chose de vray pour le fond.] 'Usuard & les autres martyrologes suivans mettent la feste de S^te^ Domitille Vierge le 7. de may. Usu.Ado,Notk. &c. *a* Boll.12.may, p.13.a. ou Achille. Bar.68.§23.23. *fide non integra.* Boll.12.may,p. 5.d e.

'La moitié de son corps fut trouvée à Rome dans l'Eglise de S. Adrien l'an 1213. 'd'où le Cardinal Baronius la fit transporter avec son chef dans celle de S. Nerée & S. Achillée le 12. may 1597. 'On prétend aussi avoir de ses reliques, & mesme son chef en d'autres endroits.' Une chronique qui finit en l'an 1184. marque que l'on avoit les reliques de cette Sainte au monastere de S. Augustin de Limoges. p 15 c. e. p.6. Lab bib.t.2.p. 286.c.

[Nous joindrons à S^te^ Domitille S. Nerée & S. Achillée,] 'puisqu'on pretend qu'ils ont esté ses domestiques, & ses eunuques ou chambellans. [Nous aurions bien des choses à en dire, si nous osions nous arrester à leurs actes. Mais tout ce que nous croyons en pouvoir tirer,] 'c'est que ces Saints furent decapitez à Terracine, & enterrez à une demie lieue de Rome sur le chemin d'Ardea: ce qu'il faut mettre au plustard sous Nerva selon leurs actes. Boll.12.may,p. 7.a. p.11.d.e.

[Mais si leur histoire est fort incertaine, leur veneration est tres ancienne & tres assurée.] 'Anastase marque que S. Jean Pape & martyr fit rétablir ou acheva vers l'an 525. un cimetiere du nom de ces Saints martyrs sur le chemin d'Ardea.' Il y en avoit un titre à Rome du temps de S. Gregoire le Grand, 'qu'on dit s'estre nommé auparavant le Titre de Fasciole. 'L'inscription de l'homelie 28. de ce Saint sur les Evangiles, porte qu'elle a esté faite le jour de leur feste dans leur Eglise: 'Et il y dit ces paroles: Ces Saints, devant le tombeau desquels « nous sommes, n'ont eu que du mépris pour le monde, & l'ont « foulé aux piez, lorsqu'une longue paix, les années fertiles, une « santé vigoureuse, de grandes richesses, sembloient le rendre « digne d'estre aimé, [s'il pouvoit meriter de l'estre.] Mais tous « ces agreemens apparens n'avoient aucun attrait pour leurs « cœurs. «

p.5.f. — Greg.l.4.ep.44. p.631.b. — Front.cal.p.78. — Greg.in Ev.h. 28.p.1448 c. — p.1449.e.

[La feste de ces Saints se fait encore le 12. de may,] 'auquel elle est marquée dans le Missel Romain qu'on attribue au Pape Gelase, 'dans quelques exemplaires du Sacramentaire de S. Gregoire, 'dans le calendrier du P. Fronto, [a] dans les martyrologes attribuez à S. Jerome, qui les mettent à Rome, [dans celui de Bede qui fait la mesme chose, & ensuite dans Usuard, & les autres plus nouveaux, qui y ajoutent quelques circonstances tirées de leurs actes.]

Thomas.p.151. — Sacr.n.p.152. — Front.cal.p.78. — a Florent.p.525.

'Baronius ayant fait rétablir à Rome l'eglise de leur nom, dont il estoit Prestre titulaire ou Cardinal, y fit transporter en 1597. la moitié de leurs reliques le jour mesme de leur feste, les ayant trouvées dans l'eglise de S. Adrien comme celles de S[te] Domitille, qui y estoient jointes depuis l'an 1213. au moins. 'Leurs chefs ont esté mis depuis dans l'eglise des Peres de l'Oratoire de Rome. 'On peut voir dans Bollandus quelques autres endroits où on croit qu'il y a de leurs reliques.

Boll.12.may,p. 13-16. — p.16.e. — p.6.d.e|29.jan. p.950.§16.17| Sup.p.707.a.

'Leurs actes parlent assez amplement de S[te] Felicule; [& ce qu'ils en raportent seroit beau, s'il estoit mieux autorisé. Il est certain que S[te] Felicule a esté illustre à Rome,] 'puisque sa feste est marquée dans le calendrier Romain du P. Fronto, dans les martyrologes de Rome, dans Bede, & dans [1] divers autres, qui la mettent tous le 13. de juin; [Usuard & d'autres ensuite, marquent expressément qu'elle est martyre, & y ajoutent la qualité de vierge:] 'en quoy ils suivent les actes de S. Nerée,

12.may.p.10.11. — Front.cal.p.94| Florent.p.593.2. — Boll.12.may.p. 10.11.

1. Dans Raban, Usuard, Adon, Vandelbert, &c. Le calendrier du P. Fronto marque sa fe[ste] le 14. de juin, peutestre par une pure faute de copiste.

qui mettent son martyre peu aprés celui de S[te] Domitille, [dans les premieres années de Trajan.] 'On croit que son corps est aujourd'hui à Parme dans une eglise de S. Paul. Ferrar. It. p. 362.

'Les mesmes actes disent que le corps de S[te] Felicule ayant esté jetté dans un cloaque, S. Nicomede " Prestre l'en retira, & l'enterra dans une petite terre qu'il avoit à deux ou trois lieues de Rome ; & que les persecuteurs l'ayant sceu, il fut tellement battu, qu'il expira dans ce supplice ; & il fut enterré pres de Rome sur le chemin de Nomente. 'Usuard met son martyre sous Domitien : [a] & c'est l'opinion commune, [à laquelle nous sommes obligez de nous arrester, ne trouvant rien de meilleur, quoiqu'il le fallust mettre sous Trajan, si l'on s'arrestoit aux actes de S. Nerée.] Sa feste est marquée le 15. de septembre dans les martyrologes de S. Jerome, de Bede, & de tous les autres posterieurs, dans le calendrier du P. Fronto, '& dans le Sacramentaire de S. Gregoire, 'qui en met encore une nouvelle feste le premier de juin, à cause de la dedicace d'une eglise de son nom, ' c'est à dire de celle dont il est parlé dans les Conciles de Rome sous Symmaque : '& cette seconde feste de S. Nicomede se lit encore dans tous les anciens martyrologes. 'Il y avoit aussi à Rome un cimetiere de S. Nicomede, qui fut achevé & consacré par Boniface V. vers l'an 620.

Boll. 12. may, p. 10. 11. — ç. — 31. may, p. 420. § 3. — a Florent. p. 833. — Sacr. p. 151. — p. 104. — Bar. 15. sep. b. — Florent. p. 565. — Anast. c. 70. p. 45.

'Les actes de S. Nerée parlent encore de quelques autres martyrs, entre lesquels nous pouvons remarquer S. Victorin, qui apparemment estant officier de S[te] Domitille, l'avoit suivie dans son exil : & elle avoit, dit-on, une confiance particuliere en luy. Il fut banni à " 24. lieues de Rome pour y travailler comme un esclave. Il y fut ordonné Prestre, & ayant esté " martyrizé, ' quelques Chrétiens enleverent son corps, & l'enterrerent auprés de la ville d'Amiterne. Selon ce qu'en disent ces actes, il doit avoir souffert sous Nerva en 97. ou dans les premieres années de Trajan. 'Usuard [Adon,] & divers modernes le mettent sous Nerva. [b] On pretend qu'il fut martyrizé pres de Rieti dans le pays des Sabins, où estoit aussi la ville d'Amiterne, des ruines de laquelle on croit que s'est formée celle d'Aquila, celebre aujourd'hui dans l'Abruzze. 'A deux lieues d'Aquila il y a un bourg qui porte le nom de S. Victorin : & on croit que ce sont les restes de l'ancienne ville d'Amiterne. 'La feste du Saint s'y fait le 5. de septembre. Usuard, Adon, & divers autres martyrologes, la marquent le 15. d'avril, avec celle de S. Eutyche & de S. Maron, dont les

Boll. 12. may, p. 11. f. — 60. milles. — &c. — p. 12. a. — 15. apr. p. 374. § 7. — b § 5. — Ferr. p. 350. — Boll. 15. apr. p. 374. § 5.

actes de S. Nerée disent à peu pres les mesmes choses que de luy.

["Quelques uns font, sans fondement, S. Victorin Evesque d'Amiterne, & on ajoute à son histoire diverses particularitez, qu'on croit appartenir à un saint penitent de mesme nom, qui vivoit au VI. siecle.]

SAINT LUC EVANGELISTE.

Euf.l.3.c.4.p. 73.c|Hier.v.il.c. 7|in Matt.pr.p. 11.
a Hier.q.in G.p. 225.a.
b Ori.in Rom.p. 632.b.
c Bar.58.§ 57| Est in Rom.p. 185.2.
Rom.16.v.21.

'SAINT LUC estoit originaire d'Antioche en Syrie,[a] gentil "& payen d'origine.[b] Plusieurs croyent que c'est celui que S. Paul dans l'epistre aux Romains appelle Lucius, en rendant son nom un peu plus latin:[c] & cela est d'autant plus vraisemblable, que les Actes nous assurent que Saint Luc estoit alors avec S. Paul. 'Ainsi il estoit parent de cet Apostre.

Coloss 4.v 14| Hier in If.6.p. 30.d.
d Hier.v ill.c.7| Bed.18 oct.
e Hier.c.7|ep. 145.p.124.d.
f in If.6.p.30.d.
q.in G.p.225 a.

'Il estoit [1] medecin. S. Jerome dit mesme qu'il estoit tres habile dans cette profession,[d] & qu'il n'eut jamais "ni femme ni enfans.[e] Ses écrits font juger qu'il avoit une grande connoissance de la langue greque.[f] Car on trouve que son style est plus poli, & ressent plus l'eloquence humaine que celui des autres écrivains Canoniques:[ce qui peut faire juger qu'il estoit plutost Grec d'origine, que [2] Syrien.] 'On tient qu'il savoit peu l'hebreu, & mesme beaucoup ont cru qu'il ne le savoit point du tout.

["Il y a assez d'apparence qu'il passa du paganisme au Christianisme, sans recevoir la circoncision: "& ainsi il seroit difficile d'admettre] 'ce que quelques uns ont dit qu'il avoit esté disciple de JESUS CHRIST.[Aussi beaucoup d'anciens croyent]

Epi.h 51.p.433. c.

Est.in Col p.710. 711|-Euf.l.3.c.4.p. 73 c.
a Sync.p.842.c.
b p.841.842.

1. 'Quelques uns doutent si le medecin est le mesme que l'Evangeliste: mais il n'y a au[...] raison de douter de ce qu'Eusebe & tous les anciens ont cru, &c.

2. [a]Grotius croit neanmoins qu'on voit dans son grec divers idiotismes du syriaque.[b] I[...] bien d'autres conjectures sur S. Luc, que ceux qui les aiment peuvent voir.

[a]qu'il a ſeulement eſté diſciple des Apoſtres, particulierement de S. Paul, [a] dont S. Jerome l'appelle le fils ſpirituel. [b] Il a encore converſé avec les autres Apoſtres, " & a pris un grand ſoin de profiter de ce qu'il apprenoit d'eux.

παρεργῶς.

Tert. in Marc. l. 4. c. 2. p. 503 | Iren. l. 1. c. 20. p. 115. c. a Hier. v. ill. c. 7 | in Iſ. 65. v. 23. p. 250. d.

[c] Il eſtoit leur diſciple non ſeulement pour les ſuivre & pour les accompagner, mais encore pour prendre part à leur travaux, pour preſcher & pour annoncer l'Evangile avec eux, ſur tout avec S. Paul, dont il eſtoit inſeparable, [d] eſtant preſque toujours avec luy. [e] Car il aimoit le travail, ſouhaitoit d'apprendre, & " avoit beaucoup de patience. [f] Auſſi S. Paul l'appelle ſon bien aimé. [g] Sa perſeverance à ne point quitter cet Apoſtre eſt la plus grande preuve de ſa vertu. [h] Les Grecs diſent qu'en le ſuivant il a éclairé toute la terre, & que le Verbe qui connoiſt ce qui eſt dans les cœurs, l'a choiſi pour eſtre avec cet Apoſtre le docteur des Nations.

…ιπονητικός.

b Euſ. l. 3. c. 4. p. 73. c. c Iren. l. 3. c. 14. p. 271. c | Phil. v. 24 | Hier. v. ill. c. 7. d Euſ. l. 3. c. 4. p. 73. c. e Chry. 2. Tim h. 10. p. 610 a. f Col. 4. v. 14. g Chry. in Act. h. 1. p. 2. e. h Men. V. p. 86.

[Note 3.] [i] Il paſſa certainement avec luy " de Troade en Macedoine, dans le premier voyage que S. Paul fit en Grece [vers l'an 51.] Nous n'avons point de preuve qu'il l'euſt ſuivi auparavant. [Mais de la maniere dont S. Irenée & d'autres Peres en parlent, nous avons lieu de preſumer que depuis ce temps là il fut le compagnon inſeparable de tous ſes voyages. Nous ne marquerons neanmoins ici que ce que l'Ecriture nous en apprend expreſſément.]

Act. 16. v. 10 | Bar. 51. § 63.

[i] Il accompagna S. Paul " de Troade juſqu'à Philippes en Macedoine, où il demeura quelques jours. [" Il ne dit point ce qu'il devint enſuite juſqu'à ce que S. Paul retourna de Grece à Jeruſalem en l'an 58.]

…c. [Note 4.] Act. 16. v. 11-17.

[i] L'année de devant S. Paul envoya de Macedoine S. Tite à Corinthe, avec une autre perſonne dont il parle fort avantageuſement: [" & l'opinion la plus probable auſſibien que la plus commune, eſt que c'eſtoit S. Luc.] [i] Nous apprenons donc de cet endroit, que S. Luc avoit eſté aſſocié par les Egliſes à cet Apoſtre pour l'accompagner dans ſes voyages, & recueillir avec luy les aumoſnes des fideles, [i] ce que Saint Paul meſme avoit ſouhaité, afin d'avoir un témoin irreprochable de ſon entier deſintereſſement. [C'eſt peuteſtre pour ce ſujet] [i] qu'il eſt appellé l'Apoſtre [ou le deputé] des Egliſes.

2. Cor. 8. v. 18. 19. …S. Paul …ote 47. v. 19. v. 20. v. 23.

[i] S. Paul nous aſſure au meſme endroit qu'il eſtoit la gloire de JESUS CHRIST, [i] & " qu'il eſtoit devenu celebre par l'Evangile dans toutes les Egliſes. [i] Pluſieurs Peres ont expliqué ceci de l'Evangile qu'ils croyent que S. Luc avoit déja écrit.

v. 23. …jus laus… v. 18. Chry. n. h. 18 p. 669. e | Hier. v. il. c. 7 | Ori. in Luc. h. 1 p. 211 | Amb. in Luc. c. 1. p. 8. h.

[Mais quand il ne l'auroit écrit que depuis, de quoy nous par- Chry.p.669.e. lerons dans la suite,]'on merite des louanges en preschant l'Evangile aussibien qu'en l'écrivant.

[S. Paul suivit bientost S. Tite & S. Luc à Corinthe, d'où] Rom 16.v.21. 'il écrivit aux Romains," & leur fit des recommandations de au commencement de 58. Ori.n.p.632.b. Lucius son parent, 'que plusieurs, comme nous avons dit, croyent estre le mesme que S. Luc.

Act.20.v.5.6. [Un mois ou deux aprés,]'S. Paul s'en alla en Asie par la Macedoine, & Saint Luc estoit en sa compagnie. Il partit de Philippes avec S. Paul, & alla avec luy à Troade. v.13. 'S. Paul voulant aller par terre jusques à Asson, il ordonna à S. Luc & v.14.15|21.v.1-8. à quelques autres d'y aller par mer: '& S. Paul estant alors entré dans le vaisseau, ils furent ensemble" jusqu'à Cesarée, 21.v.12-14. 'où &c. S. Luc & beaucoup d'autres"tascherent en vain de l'empescher &c. d'aller à Jerusalem. v.15-18. 'S. Luc y fut avec luy, & l'accompagna encore lorsqu'aprés son arrivée il alla rendre visite à S. Jacque. c.27.28. 'Il le suivit aussi "depuis Cesarée * jusques à Rome, lorsqu'a- en 60. * &c. prés son appel il y fut conduit par ordre de Feste, pour y estre Philem.v.24. jugé par Neron. 'Il estoit à Rome"lorsque S. Paul écrivit de en 61. Col.4.v.14. là à Philemon, '&"aux Colossiens. en 62.

2.Tim.4.v.16. 'Il semble qu'il n'estoit pas avec luy lorsque cet Apostre comparut d'abord devant Neron"la seconde fois qu'il fut à en 65. v.11. Rome. 'Il y estoit, & estoit le seul [de ses anciens disciples] qui luy tinst une fidele compagnie, lorsqu'il écrivit la seconde v.6. lettre à Timothée'un peu avant son martyre: [a] & ainsi il l'a a Chry.in Act.h.1.p.3.a. accompagné jusques à la fin de sa vie.

Hier.v.il.c.7. [Il doit avoir beaucoup survécu S. Paul,]'puisqu'on assure qu'il n'est mort que dans une grande vieillesse, à l'age" d'en- Not viron 80. ou 84. ans. [Mais on sait peu ce qu'il a fait durant Epi.h.51.c.11 p.433.c. ce temps là. Nous n'en trouvons rien,] 'que ce que dit S. Epiphane, qu'il receut la commission de prescher l'Evangile, & qu'il le prescha dans la Dalmacie, dans les Gaules, dans l'Italie & la Macedoine. ["L'Eglise des Gaules ne conserve aucu- Not ne memoire qu'il y ait presché: ainsi s'il l'a fait, ses predica- Nphr.l 2.c.43.p.210.b. tions n'y ont pas eu beaucoup de suite.] 'Nicephore dit qu'aprés avoir esté à Rome avec S. Paul, il revint en Grece, & conduisit beaucoup de personnes à la lumiere de la verité. Oecu.t.2.p.857.d|All de Sim.p.125. 'Metaphraste dit qu'il fut prescher dans l'Egypte, la Lybie, & la Thebaïde: [b] de quoy Fortunat entre les Latins, ne s'éloigne b Fort.l.8.c.4 p.190. pas: [c] & on pretend qu'il ordonna Abilius troisiéme Evesque c Const.l.7.c.46.p.327.a. d'Alexandrie [vers l'an 86.] [d] Le Prædestinatus du P. Sirmond, dit d Præd.c.10.p.14. qu'il

qu'il condanna à Antioche l'heresie des Ebionites, [née vers le temps de Domitien.

Nous avons voulu raporter tout ce que nous savons des actions de S. Luc, avant que de parler de ses écrits, qui rendent son nom si celebre & si venerable dans l'Eglise; c'est à dire de son Evangile, & du livre des Actes des Apostres.] ' L'Evangile fut écrit le premier, ["& apparemment des l'an 53.] ' On convient que ç'a esté aprés que S. Matthieu & S. Marc avoient déja écrit l'Evangile, '& lorsque les Apostres, qui pouvoient juger de son ouvrage, vivoient encore. [a] Il estoit alors [dans la Grece] vers l'Acaïe & la Beotie.

NOTE 7.

[b] Il le composa sur ce qu'il avoit appris non seulement de S. Paul, mais aussi des autres Apostres, [c] qui avoient suivi JESUS CHRIST depuis le commencement de sa predication. 'Il l'entreprit sur ce que plusieurs autres qui s'estoient efforcez d'écrire l'Evangile, 'mais sans le mouvement de la grace, '& poussez par leur esprit propre plutost que par celui de Dieu, [d] avoient esté abandonnez du secours de Dieu, [e] & ainsi, ou n'avoient pas achevé leur ouvrage, [f] ou avoient esté rejettez de l'Eglise. [g] Mais pour luy, ce fut l'Esprit de Dieu qui le poussa, ou mesme qui le contraignit d'écrire ce qu'il vouloit alors faire ajouter à ce que S. Matthieu & S. Marc avoient déja publié sur ce sujet.

NOTE 8.

[h] Il l'adresse "à Theophile, [i] soit qu'il entende en general par ce mot tous ceux qui aiment Dieu, [ou qui sont aimez de luy,] selon la signification du terme grec, soit qu'il l'adresse à une personne particuliere qui portast ce nom. 'S. Chrysostome le loue d'avoir entrepris cet ouvrage pour un seul homme.

'Il y en a qui ont cru que lorsque S. Paul se sert de ces termes *selon mon Evangile*, il parloit de l'Evangile de Saint Luc. 'Tertullien remarque que quelques uns mesmes l'en faisoient auteur, dautant qu'il est assez raisonnable d'attribuer au maistre les ouvrages publiez par les disciples. [l] On lit dans un écrit attribué à S. Athanase, que c'estoit luy qui l'avoit dicté, & que S. Luc l'avoit seulement publié: [par où l'on n'a peutestre voulu marquer autre chose que ce que dit S. Irenée,] 'que Saint Luc a mis par écrit l'Evangile que S. Paul preschoit. [m] S. Gregoire de Nazianze dit qu'il l'a écrit "se confiant sur le secours de S. Paul. Baronius croit que c'estoit S. Paul qui l'avoit porté à l'écrire. 'Origene remarque qu'il a esté fait pour les Gentils,

(Marge : …ύλῳ θαρ-…λέος.)

(Marge : Act. 1. v. 1. — Hier. in Matt. pr. p. 11. & alii. — Aug. cons. Ev. l. 4. c. 8. p. 155. g. B. — a Hier. in Matt. pr. 11 | Naz. car. 33. p. 98. d. — b Hier. v. il. c. 7. — c Luc. 1. v. 2. — v. 1. — Ori. n. p. 210. — Hier. in Matt. pr. p. 11. a. — d Amb. in Luc. p. 5. 6. — e b | Aug. cons. Ev. l. 4. c. 8. p. 226. 2. b. — f Ori. in Luc. p. 210. — g Epi. 51. c. 7. p. 428. c. d. — h Luc. 1. v. 3. — i Epi. 51. c. 7. p. 429. a. — Chry. in Act. h. 1. p. 6. b. — p. 2. 3 | Eus. l. 3. c. 4. p. 73. d | l. 6. c. 25. p. 226. c. ex Ori. Tert. in Marc. l. 4. c. 5. p. 505. d | Chry. in Act. h. 1. p. 3. a. — l Ath. Syn. p. 155. c. — Iren. l. 3. c. 1. p. 229. c. — m Naz. car. 43. p. 102. c. — Eus. l. 6. c. 25. p. 226. c.)

(Tert.præf.c.51. p.253.d.& alibi. a in Marc.l.4.c. 2.p.503.a.) 'Les Marcionites ne recevoient aucun autre Evangile que celui de S. Luc; mais aprés l'avoir tronqué & corrompu.[a] Aussi ils ne luy donnoient le nom ni de S. Luc, ni d'aucun autre auteur.

(Luc.1.v.23. Act.1.v.1. b Hier.v.il.c.7. c Chry.t.5.h.12. p.158.b. Aug.B.conf.l.4. c.8 p.155.f.g.) 'S. Luc ayant écrit son Evangile sur ce qu'il avoit appris des autres, 'écrivit ensuite le livre des Actes, [b] sur ce qu'il avoit vu luy mesme, dit S. Jerome. [c] Il a intitulé ce livre, les Actes ou les actions des Apostres, parcequ'il vouloit que nous y cherchassions non les miracles qu'ils ont fait, mais leurs actions & leurs vertus pour les imiter. 'Il y a mis ce qu'il a cru suffire pour edifier la foy des lecteurs; & l'a écrit avec tant de sincerité [& tant de grace,] qu'entre un grand nombre de livres qu'on a faits sur l'histoire des Apostres, le sien seul a esté receu de l'Eglise comme digne de foy; & on a rejetté tous les autres. (Hier.ep.103.p. 9.b.) 'Aussi quoiqu'il semble ne faire autre chose que nous raconter une histoire, & representer avec simplicité la naissance & l'enfance de l'Eglise, si neanmoins nous faisons reflexion sur celui qui en est auteur, nous verrons que toutes les paroles de ce sacré medecin, sont autant de remedes contre les langueurs de nos ames.

(Chry.in Act.h.1. p.1.2.) 'Ce livre peut ne nous estre pas moins utile que l'Evangile mesme, soit pour le reglement de nos mœurs, soit pour l'établissement de la doctrine. Car nous y voyons l'accomplissement de diverses choses que JESUS CHRIST avoit predites, la descente du S. Esprit, & le changement prodigieux qu'il a operé dans l'esprit & dans le cœur des Apostres. Nous y voyons le modele de la perfection Chrétienne, [soit pour les simples fideles dans les premiers Chrétiens de Jerusalem,] soit pour ceux qui gouvernent l'Eglise dans la vertu incomparable des Apostres, (p.2.d.) & sur tout dans leur union & leur charité parfaite. 'Nous y apprenons aussi des dogmes que nous ne trouvons en aucun autre (p.4.c.) livre de l'Ecriture avec la mesme clarté. 'On peut dire sur tout, que ce livre est particulierement la preuve de la Resurrection de JESUS CHRIST, de laquelle toutes les autres veritez (p.3.4.) de la religion suivent sans peine. 'S. Chrysostome y admire encore la condescendance dont les Apostres usoient par l'inspiration du S. Esprit, en établissant beaucoup l'humanité, la Resurrection, & l'Ascension de JESUS CHRIST, sans parler que fort peu de sa divinité, de peur de rebuter leurs auditeurs en les accablant par des veritez disproportionnées à leur foiblesse, au lieu de les laisser croistre peu à peu, & devenir assez

forts pour ſe nourrir de ce qui les auroit étouffez d'abord,[& pour eſtre enſuite incorporez à l'Egliſe par les Sacremens.]

'Un ancien a dit que comme l'Evangile nous apprend les actions de JESUS CHRIST, les Actes nous apprennent les actions & la conduite du S. Eſprit. Oecu.p.20.

'Comme S. Luc eſtoit diſciple de S. Paul, il décrit principalement ce qui le regarde : [a] mais il le fait avec une entiere ſimplicité, ſans relever jamais ni ſes actions, ni ſes ſouffrances. 'Il en conduit l'hiſtoire juſqu'à la ſeconde année que cet Apoſtre demeura à Rome, [c'eſt à dire juſqu'en l'an 63.] 'd'où nous pouvons juger que ce fut à Rome qu'il l'écrivit [dans ce temps là meſme.] 'Et il ne faut pas demander pourquoi il n'a pas achevé de faire l'hiſtoire de S. Paul, puiſque ce qu'il en a écrit ſuffit pour noſtre inſtruction, ſi nous ſavons en profiter, & que le deſſein de ces hommes Apoſtoliques n'eſtoit pas d'écrire beaucoup.

Chry.in Act.h.1. p.2.d. | a h.20.p.192.b. | Act.28.v.30. | Hier.v.il.c.7. | Chry.in Act.h.1. p.3.a.

[Je ne ſay d'où peut eſtre venu ce qu'on lit dans un écrit attribué à S. Athanaſe.] 'que ce fut S. Pierre qui dicta le livre des Actes à S. Luc. 'Ce livre a eſté traduit du grec en hebreu. [Car perſonne ne doute que S. Luc n'ait écrit en grec.] [b] On remarque qu'il ſuit plus le ſtyle ordinaire des hiſtoires, [c] & que ſon expreſſion eſt meilleure & plus greque que celle des autres écrivains canoniques. On voit auſſi qu'il cite plutoſt l'Ecriture ſelon le grec des Septante, que ſelon l'hebreu ; ce qu'on attribue à ce que les anciens auteurs Eccleſiaſtiques ont remarqué, qu'il ſavoit mieux la langue greque que l'hebraïque. 'Ce fut par le moyen de ſon Evangile & de ſon hiſtoire des Actes, que de medecin des corps il devint medecin des ames : & il exerce cette medecine divine autant de fois qu'on lit ſes ouvrages dans les Egliſes. 'Il a chaſſé les tenebres de toute la terre, & a merité qu'on l'appellaſt l'étoille de l'Egliſe.

Ath.ſyn.p.155.d. | Epi.30.c.3.6.p. 127.d|130.d. | b Amb.in Luc.pr. p.2. | c Hier.in Iſ.6.p. 30.d. | in Philem.p. 264.a. | Menol.V.p.86.

'Aprés que S. Luc, fortifié par la puiſſance invincible de la grace, eut longtemps combatu contre le demon & contre luy meſme, & qu'il eut arroſé l'Egliſe par ce fleuve [de lumiere] qu'on trouve dans ſon Evangile, [& dans ſon hiſtoire des Actes,] il alla recevoir la couronne des merites que Dieu luy avoit donnée. [Il mourut" en Acaïe, & peuteſtre à Patres ville de cette province, déja celebre par le martyre de S. André.] 'Toute l'Egliſe greque & latine en fait preſentement la feſte le 18. d'octobre. Quelques anciens martyrologes marquent ce jour là "une tranſlation de ſon corps, [que nous ne connoiſſons point,]

Sacr.p.137.2. | NOTE 9. | Florent.p.849. 923. | NOTE 10.

Anal.t.3.p.414. & mettent ſa feſte le 21. de ſeptembre. 'L'Egliſe d'Afrique l'honoroit le 13. d'octobre.

[Ni S. Jerome, ni les martyrologes grecs ou latins, ne nous apprennent rien de particulier ſur ſa mort, & leurs termes portent à croire qu'il eſt mort en paix.] 'Elie de Crete, celebre par ſes commentaires ſur S. Gregoire de Nazianze, ſuppoſe meſme qu'il eſt conſtant qu'il n'eſt point mort par le martyre non plus que S. Jean l'Evangeliſte, mais qu'aprés avoir beaucoup ſouffert pour JESUS CHRIST & pour l'Evangile, il eſt retourné en paix vers le Dieu de paix.

Naz.or.3.n.63. p.322.323.

[Cependant S. Gaudence de Breſſe, qui vivoit à la fin du IV. ſiecle, & qui avoit beaucoup voyagé dans l'Orient,] 'met Saint Luc entre ceux qui aprés avoir preſché le royaume de Dieu & ſa juſtice, avoient eſté tuez par les impies. 'S. Paulin luy donne auſſi, "ſelon quelques uns, la qualité de Martyr: '& le calendrier de l'Egliſe d'Afrique le qualifie poſitivement Evangeliſte & Martyr. 'Entre les Grecs, S. Gregoire de Nazianze reproche à Julien l'apoſtat de n'avoir point reſpecté ces victimes immolées pour JESUS CHRIST, ces glorieux athletes Jean, Pierre, Luc, Thecle, & les autres qui ont expoſé leur vie pour la verité, qui ont combatu contre le fer & le feu, contre les beſtes & les tyrans, "comme ſi leurs corps euſſent eſté inſenſibles, ou qu'ils n'euſſent point eu de corps. 'Quelques nouveaux Grecs ont dit encore plus poſitivement que S. Luc avoit eſté martyrizé, & aſſurent qu'il mourut attaché & crucifié à un olivier. [Mais s'il n'eſt pas certain que ſa mort ait eſté honorée par le martyre, on peut dire neanmoins que ſa vie a eſté un long martyre, & que comme l'Egliſe le dit de luy, il a ſans ceſſe porté ſur ſon corps la mortification de la Croix.]

Gaud.ſ.17.p. 60.d. — Paul.ep.12.p.155. — NOTE — Anal.t.3.p.414. — Naz.or.3.p.76. c.d. — &c. — Glyc.l.3.p.237. b|Cedr.p.212.c| Nphr.l.2.c.43. p.210.b.

'Les Grecs [& les Latins meſmes,] luy donnent le titre d'Apoſtre.

Menæa,18.oct. p.223|Proc æd. l.1.c.4.p.14.d. — Glyc Cedr. Nphr.ib.

'Nous ne raportons point la maniere miraculeuſe dont les nouveaux Grecs diſent que ſon corps fut trouvé par ſes diſciples. 'Il ſuffit d'apprendre de S. Gaudence, qu'il faiſoit voir par les merveilles qu'il operoit, qu'il vivoit toujours à l'égard de Dieu.

Gaud.c.17.p. 60.d.

'Ses reliques furent "portées d'Acaïe à Conſtantinople avec celles de S. André, en l'an 357. & miſes dans la Baſilique des Apoſtres. [a] On les y trouva enterrées dans des coffres de bois, lorſque Juſtinien voulut rebaſtir cette egliſe: & aprés qu'elles

Hier.v.ill.c.7| Philg.l.3.c.2.p. 476 c|Idat.faſt. a Proc.æd.l.1.c. 4.p.14.15. — &c. V. S. André.

eurent esté exposées à la veneration des peuples, elles furent remises en terre au mesme lieu. 'On pretend que lorsque le corps de S. Luc fut apporté à Constantinople, Anatole eunuque & chambellan de Constance, s'estant meslé parmi ceux qui le portoient, fut aussitost "gueri d'un mal incurable dont il estoit travaillé. ap.Oecu.t.2.p. 859.c.d.

'Il y avoit des reliques de S.Luc dans l'eglise de S. Felix à Nole,[a] & S.Paulin en mit dans celle qu'il fit bastir à Fondi.[b] S.Gaudence de Bresse en mit aussi dans son eglise.[c] On pretend que S. Gregoire le Grand revenant de sa legation de Constantinople, en raporta à Rome le chef de S. Luc, pour le mettre dans le monastere qu'il y avoit fondé sous le nom de ce Saint & de S. André; & que ce chef se conserve encore aujourd'hui dans le Vatican. ["On parle encore de diverses reliques de S. Luc apportées à Padoue & en d'autres endroits d'Italie: mais il n'y a rien en tout cela de fondé.] Paul.car.24.p. 610. a ep 12.p 155. b Gaud h.17.p. 60.d. c Bar.586.§25| 581.§8.

'Personne n'ignore que l'on attribue aujourd'hui à Saint Luc la qualité de peintre, & qu'on pretend qu'il a laissé plusieurs tableaux de sa main, comme de S. Pierre, de Saint Paul, de JESUS CHRIST mesme, & particulierement celui de la Vierge, 'que Pulquerie mit dans une eglise qu'elle avoit "fait bastir à Constantinople. [Nous aurions omis cette particularité, aussibien que] 'plusieurs autres choses que Nicephore dit de ce Saint,[d] si Theodore le Lecteur ne parloit aussi du tableau de la Vierge fait par S. Luc, & envoyé de Jerusalem à Pulquerie, [quoique peutestre cet historien mesme, qui vivoit au VI. siecle, ne soit guere propre pour autoriser une chose dont ni Eusebe ni aucun autre ancien n'a parlé. Et il est aisé qu'on ait pris quelque peintre nommé Luc pour l'Evangeliste.] 'Bollandus dit que la pieuse credulité des fideles fait S. Luc peintre, à cause de plusieurs images qu'on honore comme si elles estoient de luy. Nphr.l.2 c 43. p.210.c. l.15 c.14.p.607. 608. l.2.c.43.p.210. b.c. d Thdr.L.l.1.p. 551 b.c. Boll.may,t.1.p. 46.2.

'Outre l'Evangile & les Actes des Apostres, S. Clement d'Alexandrie & S. Jerome, disent que S. Luc "a traduit en grec l'epistre de S. Paul aux Hebreux. 'D'autres ont cru qu'il pouvoit mesme l'avoir composée des pensées & des paroles qu'il avoit retenues de S. Paul. 'Estius ne s'éloigne pas tout à fait de croire qu'il l'a écrite sur la matiere, l'ordre, [& les pensées] que S. Paul luy avoit fournies. Eus.l.6.c.14.p. 215.c|Hier.v.il. c.5. Ori.ap.Eus.l.6. c.25.p.227.d. Est.in Heb.p. 893.c.

'Le mesme S. Clement luy a encore attribué un autre ouvrage, qui est la dispute de Jason & de Papisque. Nonobstant Eus.n.p.61.1.b.

cette autorité, S. Maxime Abbé [au VII. siecle,] dit qu'elle a esté mise en écrit par Ariston de Pella, ["qui peut avoir vécu du temps de T. Antonin vers l'an 140. Et assurément de la maniere dont S. Jerome & Origene parlent de cet ouvrage, il n'y a nulle apparence qu'il ait esté écrit par S. Luc. Nous ne laisserons pas neanmoins de mettre ici par occasion ce que nous en avons trouvé.] v les ı tes de

Cyp de Jas. p. 565. 2. 'Cet ouvrage estoit une conference de Jason Juif d'origine, & Chrétien de religion, avec un Juif d'Alexandrie nommé Papisque, qui y défendoit sa superstition avec toute l'obstination ordinaire aux Juifs. Cependant Jason le convainquit si bien "par les passages de l'ancien Testament, par la clarté avec laquelle il prouva que les propheties ont esté accomplies en JESUS CHRIST, & par la force pleine de douceur avec laquelle il combatit sa dureté, que Papisque éclairé au dedans de son cœur par l'infusion du S. Esprit, reconnut la verité, ou plutost fut admis à la connoistre : & touché de la crainte du Seigneur par la grace du Seigneur mesme, il crut en JESUS CHRIST Fils de Dieu, & pria Jason de luy faire obtenir le sceau [de sa foy & de sa religion, c'est à dire le battesme.] hebra... moniti...

Ori. in Cels. p. 200. a. 'Jason y representoit fort cette verité, l'une des plus importantes pour les mœurs, Que Dieu voit presentement & jugera un jour non seulement nos actions & nos paroles, mais jusques à nos pensées, qu'ainsi nous ne devons ni rien penser, ni rien faire qu'il puisse condanner, mais tout faire jusques aux moindres choses par raport au desir [que nous devons avoir] de luy plaire.

Ori. in Cels. l. 4. p. 199. b. a Hier. in Gen. p. 201 b | in Gal. 3. p 175. c. b Cyp op. 565. 2. c Ori. p. 200. a. 'Cette conference qualifiée par Origene, "Contradiction, [a]& altercation par S. Jerome, [b]fut écrite en grec, [c]non par Jason mesme, mais [par S. Luc, si on le veut croire sur l'autorité de S. Clement, ou par Ariston, ou] par quelque autre qui la jugea digne de passer à la posterité, & capable d'edifier ceux qui la liroient. ἀντιλογίαν

p. 199. a. b. c. 'Celse l'Epicurien en parloit avec mépris en écrivant contre les Chrétiens [vers le milieu ou la fin du II. siecle :] 'à quoy Origene répond qu'il n'y a rien dans ce livre si digne de raillerie ni de mépris. Il en appelle à tous ceux qui voudront se donner la peine de lire l'ouvrage, & il soutient qu'ils mépriseront moins le livre que celui qui en parle si desavantageusement. a 'Il dit neanmoins en mesme temps, que c'estoit un des moins considerables de ceux qui ont esté faits pour la dé-

fenſe de noſtre religion, & il avoue qu'il eſt plus capable d'inſtruire les ſimples, que de ſatisfaire les doctes. Mais il paroiſt reduire ce défaut à la ſimplicité du ſtyle, & aux explications allegoriques de l'Ecriture, qui apparemment n'eſtoient pas aſſez naturelles. [S. Jerome le cite en deux endroits, quoiqu'il n'en parle point dans ſes Hommes illuſtres.] ' Il y reprend une opinion qu'il dit eſtre de quelques autres anciens. Hier.q in Gen. p.201.b.

[Puiſque cet ouvrage a eſté connu de Celſe l'Epicurien,] ' il faut qu'il ait eſté écrit au pluſtard vers le milieu du II. ſiecle. S.Van.t 1.p.3. ' Pamelius pretend meſme que Jaſon, qui y ſoutenoit la Cyp.de Jaſ.n.p. verité de la religion, eſt " le parent de S. Paul dont il eſt parlé 567.2. (.S. Paul 21.) dans le chapitre 16. de l'epiſtre aux Romains, & dans le 17. des Actes. ' Les Proteſtans d'Angleterre ont copié cette note dans Cyp.ox.t.4.p. leur edition de Saint Cyprien: [a] & Spenſer dans ſes notes ſur 31.2. a Ori.in Celſ.n. Origene, raporte la meſme penſée [1] ſans la conteſter. [b] Elle paroiſt venir originairement de Sixte de Sienne. p.57.1. b Six.S.l.2.p.31. [Cependant la ſimple conformité du nom eſt une raiſon bien foible pour avancer une choſe de cette importance.]

' Un Chrétien nommé Celſe, jugeant que cet écrit pouvoit Cyp.de Jaſ.p. 565.2. eſtre utile pour vaincre la dureté des Juifs, [c] encore plus ennemis de JESUS CHRIST c p.563.1. que les payens meſmes, ' le traduiſit de l'original grec en latin, p.565.2. en faveur de ceux qui ne ſavoient pas le grec, & l'adreſſa à un ſaint Eveſque nommé Vigile, qui ſavoit l'une & l'autre langue, afin qu'il jugeaſt de ſa traduction. Et nous avons encore cette preface par laquelle il la luy adreſſe. ' Car pour l'ouvrage nous ne l'avons plus aujourd'hui ni en latin ni en grec. ox.t.4.p.30. ' On ne ſait point qui eſt ni Ori.in Celſ.n.p. 57.1. ce Celſe, ni l'Eveſque Vigile, [" ſinon qu'ils vivoient apparemment durant les perſecutions de l'Egliſe, & avant le Concile de Nicée.] (S.Vigile Trente.)

1. Il conteſte ſeulement que Jaſon fuſt de Theſſalonique; ce qu'on tire des Actes *ch.17.v.5.6.* *S. Paul n. 24.*

SAINT TITE
DISCIPLE DE SAINT PAUL, ET EVESQUE DE CANDIE.

Gal.2.v.3. a|Tit.1.v.4. 2.Cor 2.v.13. Hier.in Tit.p. 252.a.

'SAINT TITE estoit[1] Gentil. aS. Paul l'appelle son fils, [ce qui donne lieu de croire, qu'il l'avoit converti.] 'Il l'appelle aussi son frere. 'S. Jerome se fondant sur ce que S. Paul l'exhorte de donner aux autres l'exemple d'une vie pure & sans tache, croit qu'il avoit receu l'Evangile & le battesme lorsqu'il estoit encore dans une entiere pureté de corps, & qu'il demeura vierge tout le reste de sa vie. 'Il servoit d'interprete à S. Paul. 1

ep.150.q.11.p. 351.b. b Gal.2.v 1. v.3-5|Hier.n.p. 166.a.

b Cet Apostre le mena avec luy lorsqu'il fut en [l'an 51. au Concile de] Jerusalem,' où quelques faux freres voulurent l'obliger à le faire circoncir. Mais " quelque instance qu'on fist pour cela, ni S. Paul ni Tite n'y consentirent jamais. V. S.] §17.

2.Cor.12.v.18. 7.v.15. v.7-15.

'S. Paul " l'envoya [d'Ephese] à Corinthe [sur la fin de l'an 56. à cause des divisions qui estoient dans cette Eglise.] ' Il y fut receu avec beaucoup de crainte & de respect, ' & fut entierement satisfait de la soumission & de la penitence des Corinthiens : ' mais il ne voulut jamais rien recevoir d'eux. ibid.§

12.v.18|Thdrt. n.p.258.d. c 2.Cor. 8.v.6. 10|9.v.2. d 9.v.3. 2.v.10|Thdrt. n.p.218.b. 2.Cor.7.v.15.

c Il commença dessors à faire preparer les aumosnes que les Corinthiens devoient envoyer à Jerusalem :d de sorte que lors qu'il s'en retourna, on pouvoit dire qu'elles estoient prestes. 'Les Corinthiens le prierent aussi de demander à S. Paul le pardon de l'incestueux, & il ne put pas refuser de se rendre leur intercesseur, 'ayant conceu dans ce voyage une tendresse toute particuliere pour eux.

2.v.12.13.

'S. Paul estant parti d'Ephese [vers le milieu de l'an 57.] vint

1. S. Chrysostome *in Tit.h.1.p.620.a.* dit qu'il estoit peutestre de Corinthe. [Mais c'est c[...] le confond avec un autre Tite surnommé Juste. V. S. Paul note 32.

à Troade

à Troade, où il esperoit & souhaitoit beaucoup de trouver S.
Tite. Mais Dieu ne luy donna pas alors cette consolation:
Ainsi n'y pouvant avoir l'esprit en repos, il ne s'y arresta pas, &
passa en Macedoine, 'où Dieu le consola enfin par l'arrivée 7.v.6.
de ce disciple,'& par les nouvelles qu'il luy apporta de l'état où v.7-15.
il avoit laissé les Corinthiens.' Comme il l'assura que leurs au- 9.v.1-3.
mosnes estoient prestes, S. Paul se servit de ce raport pour en-
courager les Eglises de Macedoine, 'qui contribuerent au de là 8.v.1-15.
mesme de leur pouvoir: 'Et sur cela, S. Paul qui vouloit aller v.6|9.v.3-5.
bientost à Corinthe, pria Tite d'y retourner auparavant, de
peur que lorsqu'il iroit avec les Macedoniens, les choses ne
fussent pas entierement prestes. ' Tite à qui Dieu n'avoit pas 8.v.16.17.
donné moins de zele pour le salut & la gloire des Corinthiens,
accepta sans peine cette nouvelle fatigue à laquelle il se trou-
[..]t la fin voit tout disposé de luy mesme, & "partit sans differer. 'On Thdrt.n.p.212.
[..]e l'an 57. ne doute pas qu'il ne se soit aussi chargé de la seconde epistre d.
que S. Paul écrivit alors aux Corinthiens.

[Nous ne trouvons plus rien de luy jusqu'à l'an 63. auquel]
[..]. S. Paul 'S. Paul ayant eu la liberté de sortir de Rome," & s'en retour- Th[d]rt.p[..].11[.].p.
[..]47. nant en Orient, vint en l'isle de Crete, [que nous appellons au- 871 a.
jourd'hui Candie,] & y prescha quelque temps. 'Il fut [bien- Hier.in Tit.3 p.
tost] appellé autrepart par les besoins des Eglises: & ne vou- 257.a.
lant pas quitter cette nouvelle plante sans luy donner un hom-
me apostolique capable de la cultiver, il choisit S. Tite, '& Tit.1.v.5.
le laissa en Candie pour achever ce qui y manquoit encore,
'& pour mettre des Prestres dans chaque ville,[a] ou plutost des v.5|n.Thdrt.p.
Evesques:[b] Car la suite fait voir que c'est le vray sens de S. 509|Hier.ib. p.
Paul. [L'un & l'autre prouve que S. Tite estoit ordonné Eves- 245 a.
que.] [c]Baronius dit que tout le monde demeure d'accord, que *a* Chry.in Tit.2. p 629.c.
S. Paul l'ordonna Evesque de Candie,[d] comme on le lit dans *b* P.Aur.sp.c.7. p.115.c.
les Constitutions. [e] Eusebe l'appelle Evesque des Eglises de *c* Bar 58.§ 1.
cette isle: [f]& S. Chrysostome veut que l'importance d'une *d* Const.l 7. c. 46 p.327.c.
charge si étendue nous fasse juger de l'estime que S. Paul fai- *e* Eus.l.3 c.4.p. 73.c|Sophr.c.12. p.265.b.
soit de Tite.

[L'Apostre marqua encore la mesme estime pour luy l'année *f* Chry.in Tit.h. 1.p 619.
suivante, mais d'une autre maniere.] [g] Car estant à Nicople, *g* Ath syn p.151.
[ou dans le dessein d'y aller,] [h]& ayant besoin de luy, dit S. Je- *h* Hier.in Tit 3. p.257.a.
rome, pour perfectionner les Eglises qu'il fondoit, [i] il luy écri-
vit une lettre, où il luy mande que quand il luy auroit envoyé *i* a|Tit.3.v.12.
Tyquique ou Artemas pour tenir sa place en Candie, il le vinst
trouver à Nicople où il devoit passer l'hiver.

2.Tim.4.v.10. 'Lorsque S. Paul écrivit de Rome sa seconde lettre à Timo-
Thdrt.n.p.505. b c. thée [en 65.] S. Tite estoit allé en Dalmacie' par ordre mesme
a Sophr.c.12.p. 265.b. de S. Paul, pour y prescher [ou y établir] l'Evangile. [a] Il retourna depuis en Candie, & porta, dit-on, l'Evangile dans les isles
b|Paul.car.26. p.628|Ado, fest. p.36. circonvoisines. 'Il mourut & fut enterré dans celle de Candie, [b] agé de 94. ans selon les nouveaux Grecs, qui le qualifient
b Menæa, 25. aug.p.269.270. Evesque de Gortyne [ancienne metropole de la Candie,] & luy donnent le titre d'Apostre. Mais ils ajoutent à cela plusieurs merveilles de la vie de ce Saint, [qui ont plus de raport à
Boll.4 jan.p. 154. des songes, qu'à une veritable histoire. 'Bollandus en raporte des choses de mesme genre tirées de quelques auteurs Latins. Les uns & les autres se fondent sur la vie de ce Saint écrite, disent-ils, par ce Zene dont parle S. Paul dans l'epistre à Tite. [Nous nous consolons sans peine de ne l'avoir pas.]

Menæa, p.259-277. 'Les Grecs font la feste de S. Tite le 25. d'aoust, auquel ils en joignent l'office avec celuy de Saint Barthelemi. [Usuard,
Boll. 4.jan.p. 163.§ 1. Adon, &] 'tous les Latins [aprés eux] le mettent le 4. de jan-
c Usu.Ado. vier. [c] Ils disent qu'aprés avoir esté ordonné Evesque de Candie par S. Paul, & s'estre acquité avec une entiere fidelité de la charge qu'il avoit de prescher l'Evangile, il acheva sa vie par une heureuse mort, & fut enterré dans l'Eglise dont il
Boll.p.164.§ 15. avoit esté un digne ministre. 'Bollandus ajoute que la cathedrale de la ville de Candie est dediée sous son nom, & que l'on y conserve son chef tout entier.

S. TIMOTHÉE DISCIPLE DE SAINT PAUL, EVESQUE D'EPHESE, ET MARTYR.

ʼSAINT TIMOTHÉE estoit de Derbe ou ["plutost] de Lystre, ʼtoutes deux villes de Lycaonie.ʼSon pere estoit Gentil; mais sa mere estoit Juive, ʼ & ["peutestre] parente de S. Paul. [a] Elle s'appelloit Eunice. Sa grande mere se nommoit Loïde: & elles avoient toutes deux embrassé la religion Chrétienne avant S. Timothée. S. Paul les loue pour la sincerité de leur foy.

NOTE 1. — Act.16.v.1. 14.v.6. 16.v.1.
NOTE 2. — Ori.inRom.16. p.632. a 2.Tim.1.v.5| Act.16.v.1.

ʼLorsque cet Apostre passa "à Derbe & à Lystre, il y avoit, disent les Actes, un disciple nommé Timothée (ʼce qui marque qu'il estoit Chrétien des auparavant)[b] à qui les freres de Lystre & d'Icone rendoient un témoignage avantageux. [c] Il avoit appris les saintes lettres des son enfance. ʼS. Paul voulut qu'il le suivist, ʼ& Timothée preferant à toutes choses la compagnie de cet Apostre, abandonna son pays, sa maison,[1] son pere, & sa mere, afin de le suivre. ʼAinsi, dit S. Chrysostome Dieu rendit à S. Paul en Timothée ce qu'il luy avoit osté par la retraite de S. Barnabé. [C'est relever extremement ce nouveau disciple.] ʼIl estoit pauvre aussi bien que S. Paul: [& il n'eust pas pu estre son disciple, s'il n'eust aimé la pauvreté, les souffrances, & toutes les autres peines dont celui qu'il prenoit pour maistre, faisoit sa gloire & sa joie.

l'an 51. 52. — ibid. Est.1.Cor.4.v. 17.p.228.b. b Act.16 v.2. c 2.Tim.3.v.15. Act.16.v.3. Thdrt.1.Tim.p. 463.b. Chry.in Act.h. 34.p.306.c. Aug.f.177.§7. p.846.a.

ʼS. Paul "le circoncit à Lystre avant que de le prendre en sa compagnie. [d] S. Chrysostome admire la penetration d'esprit

V. S. Paul § 18. — Act.16.v.3| Thdrt.in Rom. 16.v.21.p.118.b. d Chry.1.Tim. pr.p.402.a.b. e Chry.t.2 h.76.p. 782.c.d.

1. [a] S. Chrysostome croit qu'il demeura dans son infidelité, puisque S. Paul n'en parle jamais.

avec laquelle S. Timothée comprit les raisons de sagesse & de prudence qui obligeoient S. Paul à le faire circoncir: [& on peut encore admirer l'humilité avec laquelle il s'y soumit.]

2.Tim.1.v.18. 'S. Paul mesme nous apprend qu'il s'estoit fait diverses propheties sur son sujet, Chry.n.h.5 p. 434.c. 'par où il nous marque peutestre qu'il ne l'avoit pris avec luy & ne l'avoit circoncis que par un ordre exprés du S. Esprit.

Chry.1.Tim.pr. p 402.b. 'Apres qu'il fut circoncis, S. Paul luy confia, dit S. Chrysostome toute l'œconomie [& le ministere de la predication] a p.403.b. [a] quoiqu'il p.402.a. fust encore bien jeune; p.403.b. 'de sorte qu'il fut fait en mesme temps disciple & maistre; 'sa vertu extraordinaire suppleant au défaut de l'age. Et aussi il paroist que le sentiment de S. Chrysostome a esté que Timothée fut fait Evesque aussitost aprés sa circoncision. inPhil..h.1 p.7. b.c. 'On ne peut douter au moins qu'il ne le fust lorsque Saint Paul "luy écrivit, puisqu'il luy parle de l'imposition des mains, [& des accusations contre les Prestres.] 1.Tim.4.v.14| Chry.n.h..5 p. 434.e. 'Il ne fut fait Evesque que par une prophetie & un ordre particulier du saint Esprit. b 2.Tim.1.v.6. [b] Ce fut S. Paul qui luy imposa les mains: c Chry.n.h:1 p. 539 b. [c] & en recevant par cette imposition la grace du S. Esprit, il receut le pouvoir, non seulement de gouverner l'Eglise, mais encore de faire des miracles. 1.Tim.h.13.p. 487.a. 'Aussi S. Chrysostome dit qu'il ressuscitoit mesme les morts.

" en l'an [65.]

Phili.2.v.22. 'Il travailloit avec S. Paul pour l'Evangile comme un fils avec son pere; 1.Cor.4.v.17. '& cet Apostre l'appelle non seulement son fils, tres cher & tres fidele, 1.Thess.3.v.2. 'mais aussi son frere, d v.2|Rom.16.v. 21. [d] le compagnon de ses travaux, e 1.Tim.6.v.11. [e] & en un mot un homme de Dieu. f Phili 2.v.20. [f] Il assure qu'il n'avoit personne qui fust "uni avec luy d'esprit & de cœur, comme l'estoit son Timothée. 1.Cor.16.v.10.11. 'Il recommande aux Corinthiens de ne le pas mépriser, parcequ'il travailloit pour le Seigneur aussibien que luy; [& il le joint avec luy dans le titre de plusieurs de ses lettres.] Chry.1.Tim.pr. p.402.b. '& cette affection que S. Paul avoit pour luy suffit pour juger de l'estime que nous en devons avoir.

" ἰσόψυχ[ον]

[Cet Apostre aprés avoir pris avec luy S. Timothée, passa de l'Asie en Macedoine, où il prescha à Philippes, à Thessalonique, & à Berée.] Act.17.v.14. 'En quittant Berée "pour aller à Athenes, il y laissa Silas & Timothée: v.15. '& lorsqu'il fut à Athenes, il leur manda par quelques Chrétiens de l'y venir promtement trouver. [S. Timothée y estant venu] 1.Thess.3.v.1.2. 3. 'S. Paul le renvoya d'Athenes à Thessalonique pour y fortifier la foy des Chrétiens contre les persecutions qu'ils souffroient alors. v.2. 'Il l'appelle Diacre ou ministre de Dieu: [& il se peut bien faire qu'il ne fust

" l'an 52.

encore que Diacre.] 'Timothée trouva l'Eglise de Thessalo- v.6.
nique en fort bon état, '& revint avec Silas trouver Saint Paul Act.18.v.5.
à Corinthe. ' Peu de temps aprés l'Apostre écrivit sa premiere 1.Thess.3.v.6.
epistre aux Thessaloniciens, ' où il joint avec luy ces deux 1.v.1.
Saints dans l'inscription : ' & il fait la mesme chose dans sa se- 2.Thess.1.v.1.
conde lettre à la mesme Eglise : ' ce qui suffit pour montrer Est.1.Thess.pr.
que S. Timothée n'a porté ni l'une ni l'autre, quoique quel- p.713.c.
ques uns le pretendent.

[De Corinthe S. Paul alla faire un voyage à Jerusalem, d'où il revint prescher à Ephese, & aprés y avoir passé environ deux ans,] ' comme il estoit dans le dessein de quitter l'Asie pour Act.19.v.21.22.
r la fin 56. retourner en Macedoine & en Acaïe, "il envoya devant luy
1. en Macedoine deux de ceux qui [1] le servoient, savoir Timothée & Eraste. [C'estoit apparemment pour faire preparer les aumosnes qu'il recueilloit pour les Chrétiens de Jerusalem.] ' Il donna aussi ordre à Timothée d'aller à Corinthe, pour y 1.Cor.4.v.17.
representer aux Chrétiens l'exemple de sa vertu, pour leur remettre dans l'esprit la doctrine qu'il leur avoit apprise, comme il l'enseignoit par tout ailleurs, ' & peutestre aussi pour leur Chry.n.h.44.p.483.c.
faire de severes reprimendes. [a] Ecrivant [peu aprés] aux Corinthiens, il leur recommande d'avoir soin que Timothée fust a 1.Cor.16.v.10.11.
chez eux en assurance, & de le reconduire en paix. 'On croit 2.Cor.2.v.10.
que lorsque S. Timothée fut venu à Corinthe, les Chrétiens le Thdrt.n.p.219.b.
prierent de demander de leur part à S. Paul le pardon de l'incestueux qu'il avoit excommunié : & il fit ce qu'ils souhaitoient.

'Aprés qu'il eut reglé toutes choses à Corinthe, il retourna Chry.ib.h.1.p.497.d.e.
en Asie trouver S. Paul qui l'attendoit, & qui ayant mis ordre avec luy, dit S. Chrysostome aux affaires de l'Asie, passa en
NOTE 3. Macedoine, ' où il le mena avec luy. " Il joint son nom au sien ibid.
rs le milieu ou la [fin] de 57. dans le titre de la seconde epistre aux Corinthiens, écrite "peu de mois aprés, ' & il fait ses recommandations aux Romains Rom.16.v.21.
dans la lettre qu'il leur écrivit [lorsqu'il fut venu de Mace-
S. Paul 53. doine "à Corinthe.

'S. Timothée * l'accompagna encore jusques à Philippes, Act.20.v.4-6.
au commencement 58. lorsque de Corinthe il voulut retourner à Jerusalem : & † l'ayant
V.S.Paul 48. laissé à Philippes, il l'alla attendre à Troade, ou S. Paul le vint rejoindre quelques jours aprés.

59.&60. [On ne dit point ce que devint S. Timothée durant "les deux années que S. Paul fut prisonnier à Cesarée en Palestine. Il

1. Ce terme peut-il permettre de croire que S. Timothée fust déja Evesque ?

peut neanmoins estre demeuré dans ce temps là mesme auprés de luy.] 'On presume aussi qu'il l'accompagna lorsqu'il fut "mené prisonnier à Rome. [Il est certain en effet que S Timothée estoit à Rome lorsque cet Apostre écrivit "à Philemon, "aux Philippiens, & aux Colossiens, puisqu'il est nommé conjointement avec luy dans le titre de ces trois lettres.]

Uss.an.62.p. 676.c.

en 60.
en 61.
en 62.

Phili.2.v.19-23.

'S. Paul mande aux Philippiens qu'il esperoit de le leur envoyer bientost, afin d'apprendre par son moyen en quel état ils estoient. [" Il y a apparence qu'il le fit, & que Timothée eut le bonheur dans ce voyage d'estre fait prisonnier pour le nom de JESUS CHRIST] 'Car S. Paul écrivant aux Hebreux [l'année suivante] leur mande que Timothée estoit sorti de prison : '& il est certain qu'avant l'an 64. il avoit confessé glorieusement la verité en presence d'un grand nombre de témoins. 'Il n'estoit pas encore revenu trouver S. Paul, lorsque cet Apostre écrivit aux Hebreux, à qui il mande que s'il revenoit bientost, il les iroit voir avec luy. [C'estoit comme un merite qu'il se faisoit auprés d'eux.'Car il y a apparence que S. Timothée n'estoit pas odieux aux Juifs, en faveur desquels il avoit bien voulu se soumettre à la circoncision.

NOT

Heb.13.v.23| Chry.n.h.34.p. 985.d.
1.Tim.6.v.12.
Heb.13.v.23.
Chry.n.p.985.c| Est.ib.p.1092.2.

[Il revint apparemment assez tost pour accompagner S. Paul en Orient.] 'Au moins nous savons que S. Paul passant d'Asie en Macedoine [l'an 64.] le laissa à Ephese, & le pria d'y demeurer pour corriger quelques personnes " qui semoient une fausse doctrine. ' Pour y regler les prieres de l'Eglise, y prendre soin de la conduite de toutes sortes de personnes, '& de la subsistance des Prestres, 'y reprendre publiquement les pecheurs, y juger les Prestres mesmes ; y imposer les mains [à ceux qu'il faudroit elever au ministere de l'Eglise,] ' y ordonner des Diacres, ' & mesme des Evesques. [a]Car il luy remettoit le soin de toutes les Eglises d'Asie. [b]Ainsi S. Paul l'établit Evesque d'Ephese ; [c] & c'est luy qui se trouve en avoir gouverné le premier l'Eglise en cette qualité. [d] On voit dans le Concile de Calcedoine que S. Timothée estoit alors consideré comme le premier des Evesques d'Ephese, dont on en contoit 17. jusqu'à Estienne deposé par ce Concile. [e] Maxime estoit Proconsul, d'Asie, selon les actes de S. Timothée, lorsque ce S. en fut établi Evesque par S. Paul.

&c.

1.Tim.1.v.3 4.
c.2.v.1.8.9.&c.
5.v.17-20.
v.22.
3.v.8.
v.1.
a Chry.n.h.15.p. 510.c| Thdrt.ib. pr.p.463.
b Const.l.7.c. 46.p.327.b.
c Eus.l.3.c.4 p. 73.c.
d Conc.L.t.4.p. 699.c.
e Boll.24.jan.p. 566.§3.

'On croit que l'Apostre n'estoit pas encore parti de Macedoine ou des environs, lorsqu'il luy écrivit sa premiere epistre, [où il luy donne divers preceptes tant pour se regler luy mes-

Thdrt.in Rom. pr.p.4.b.c| Ath. syn.p.149.c.

me, que pour gouverner les autres,] 'afin que s'il ne pouvoit pas le voir sitost, il sceust de quelle maniere il se devoit conduire dans l'exercice de sa charge. 'Il esperoit neanmoins aller bientost le revoir. 1.Tim.3.v.14. 15. v.14|4.v.13.

'Nous apprenons de cette lettre que S. Timothée ne buvoit que de l'eau. Mais comme il estoit souvent malade, & qu'il avoit l'estomac fort foible, 'se l'estant gasté par ses grandes austeritez,[a] & ayant bien voulu estre infirme pour plaire à Dieu;'S. Paul luy ordonna de boire un peu de vin,[b] afin qu'il rétablist sa santé: mais il ne luy ordonna pas d'en boire beaucoup; parcequ'il nous est utile que la chair soit foible, afin que l'esprit en soit plus fort & plus vigoureux. 'Il luy eust esté aisé de le guerir par miracle, comme il en guerissoit tant d'autres. Mais la foy de Timothée estoit trop forte pour avoir besoin de cette faveur exterieure & temporelle. 'S. Timothée estoit encore alors assez jeune, [ce qui ne nous oblige pas neanmoins de dire qu'il eut moins de 40. ans. 5.v.23. Pom.vit.c.2.22. p.245. a Salv.l.1.p.11. 1.Tim.v.23. b Salv.l.1.p.11. Greg.mor.l.27. c.11.p.786.787. 1.Tim.4.v.12.

Rien ne nous empesche de croire que S. Paul le vint" revoir à Ephese, comme il le luy avoit fait esperer. Il ne le quitta cette derniere fois que pour retourner à Rome, & y aller recevoir la couronne du martyre.]'S. Timothée qui estoit attaché à luy par un amour extremement tendre, ne le put laisser aller sans répandre beaucoup de larmes. S. Paul n'oublia jamais cette marque de sa tendresse. 'Il se souvenoit continuellement nuit & jour dans ses prieres de ce cher disciple, 'dont il aimoit si fort la foy sincere; '& il regardoit mesme ce souvenir comme une grace qu'il avoit receue de Dieu. [...]. S. Paul [...] 75. 2.Tim.1.v.4| Chry.n.h.1.p. 538.a. 2.Tim.1.v.3. v.5. v.3.

'Il ne perdit aussi jamais le desir de le voir encore, dans l'esperance que cette vue luy donneroit à luy mesme une pleine joie. 'C'est pourquoi estant [arrivé "à Rome, &] déja fort proche de sa mort, il luy écrivit une seconde lettre qui estoit 'toute pleine de tendresse & de consolation, & comme son testament, 'par laquelle il luy manda de le venir promptement trouver avant l'hiver. 'Car il souhaitoit de le voir, non seulement pour avoir cette consolation avant sa mort, mais peut-estre encore pour luy recommander & luy confier "beaucoup de choses. 'Il luy mande d'amener Marc avec luy, & de luy apporter diverses choses qu'il avoit laissées à Troade, [ce qui marque que S. Timothée pouvoit estre alors dans l'Asie,]'quoiqu'apparemment il ne fust pas à Ephese, [Et S. Paul pouvoit l'avoir chargé en le quittant de visiter les Eglises d'alentour.] v.4. [...]n l'an 65. 4.v.6-8. Chry.n.h.9 p. 605.d. 2.Tim.4.v.10.21. Chry.n.h.10.p. 609.d. [...]c.v. Saint [...]aul § 49. 2 Tim.4.v.11.13. v.12|Thdrt.n.p. 505.c.

2.Tim.4.v.12. ª Est.in Eph.p. 855.1. 'Il luy mande qu'il avoit envoyé Tyquique à Ephese :ª & quelques uns croyent que c'estoit pour y tenir sa place durant qu'il feroit le voyage de Rome.

[C'est tout ce que nous avons d'assuré de S. Timothée ; car pour le reste de sa vie nous n'en trouvons rien dans les autheurs authentiques. Tout ce que nous en pouvons dire, c'est que Conc.L.t.4.p. 699.c. comme Eusebe l'appelle Evesque d'Ephese,] '& que cette Eglise commençoit par luy la liste de ses Evesques, [nous avons lieu de croire qu'il s'est particulierement employé à sanctifier les peuples par l'exemple de sa vie, & par la force de Bar.109.§55. ses exhortations.] 'Car quoique S. Jean l'Evangeliste y demeurast en mesme temps, neanmoins il n'en estoit pas Evesque particulier; mais il avoit soin en general de toutes les Eglises d'Asie, [par une autorité superieure à celle mesme des Evesques.]

Sophr.c.11.p. 265.b. 'Nous lisons dans les additions faites aux Hommes illustres de S. Jerome, que S. Timothée finit sa vie dans la mesme ville Bar.24.jan. par un glorieux martyre. 'Le martyrologe Romain dit qu'il fut lapidé lorsqu'il reprenoit ceux qui sacrifioient à Diane, & qu'il expira peu aprés. [" Tout cela est assez conforme à ses actes Note écrits apparemment par un Ecclesiastique d'Ephese, peutestre dans le V. ou VI. siecle, & dont Photius s'est donné la peine de nous faire un abregé.]

Boll.24.jan.p. 566.§8. 'Ces actes portent que sous l'Empire de Nerva [1] & le Pro- 1. b§5. consul Peregrin, b lorsque "S. Jean estoit encore à Patmos, [& au commencement de 97. §8. ainsi * en l'an 97.] 'les payens firent le 22. de janvier une feste Jean. §5. appellée par les Asiatiques, Catagoges ou conduite, ' en laquel- * Note le ils portoient les images de leurs Dieux, & commettoient mille insolences, avec d'autant plus de liberté, qu'ils estoient §6. masquez & armez de grosses massues: 'que S. Timothée s'estant jetté au milieu d'eux pour empescher cette feste abominable, ils le battirent à coups de pierres & de massues, jusqu'à luy oster la vie; & que ses disciples l'ayant retiré de là à demi mort, le porterent sur une montagne proche de la ville où il mourut. Il fut enterré, ajoutent ces actes, dans un lieu appellé Pion, §7. '& S. Jean ayant appris sa mort lorsqu'il revint à Ephese, se chargea du gouvernement de son Eglise.

Menæa, 8. may, p.70. 'Les Grecs semblent mettre le tombeau de S. Timothée auprés de celui de S. Jean sur une montagne appellée Libate. 22.jan.p.386 | Ugh.t.6.p.1196. 'Ils rapportent son martyre à peu pres comme nous le lisons

1. Nerva regna depuis le mois de septembre 96. jusqu'en janvier 98.

dans

dans ses actes. Ils en font leur grand office le 22. de janvier. 'Usuard & quelques autres Latins le marquent le mesme jour: [a]mais la plusspart aprés [Bede, Raban, & Adon le mettent le 24. auquel l'Eglise Romaine & beaucoup d'autres en font l'office. 'Les anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome mettent sa memoire le 27. de septembre.[1] Boll. 24. jan. p. 562. § 4. a § 1. § 5 | Florent p. 878.

1. [Bede & Adon dans leurs martyrologes luy donnent le titre d'Apostre: cela est encore plus ordinaire parmi les Grecs.] 'On ne sait pourquoi ils disent dans leurs Menées, qu'il a non seulement presché l'Evangile, mais qu'il l'a aussi écrit. [S'il n'est mort qu'en l'an 97.] 'il semble necessaire de dire que c'est l'Ange de l'Eglise d'Ephese auquel S. Jean écrit dans l'Apocalypse. 'Onesime qui a merité les eloges de S. Ignace, remplissoit le siege d'Ephese [en l'an 107.] [b]& rendoit luy mesme un témoignage avantageux à la pieté de son Eglise. Boll. p. 563. § 3. Boll. 24. jan. p. 564. § 11. Ign. ad Eph. p. 2. 3. b p. 4.

'Les reliques de S. Timothée furent transferées d'Asie & d'Ephese à Constantinople sous Constance, [c]& firent beaucoup de miracles en chemin. [d]Elles furent receues avec toutes sortes d'honneur à Constantinople "le 24. de juin,[e] ou le premier du mesme mois, sous le 8[e]. consulat de Constance, & le premier de Julien [qui est l'an de JESUS CHRIST 356.] On raporta encore à Constantinople "le 3. mars de l'année suivante, les corps de S. André & de S. Luc: '& le martyrologe Romain fait une memoire commune de la translation de ces trois Saints le 9. de may; 'auquel quelques autres ne parlent que de celle de S. Timothée. 'Les corps de ces trois Saints furent mis sous l'autel de l'Eglise des Apostres, [f]où les demons témoignoient par leurs rugissemens combien ils ressentoient leur presence. 'S. Chrysostome dans la premiere de ses homelies au peuple d'Antioche, où il fait un grand eloge de S. Timothée, dit que ses os & ses reliques chassoient les demons. (Margin: NOTE 7. — S. André) Chr. Al. Hier. &c | Philg. l. 3. c. 2. p. 476. d. c Paul. car. 26. p. 628. d Thdr. L. p. 567. d | Chr. Al. p. 680. e Idat. fast. Boll. 24 jan. p. 564. § 13. § 14. § 20 | Chr. Al. p. 680. f Hier. in Vigil. c. 2. p. 122. c. Chry. t. 1. h. 1. p. 3. d.

'Ceux qui accompagnerent son corps lorsqu'on le transporta à Constantinople, eurent de ses reliques pour leur recompense; '& la moindre partie de ses cendres faisoient par tout de grands miracles. ["Il semble qu'on en ait porté à Rome, & qu'on les ait mises, dans une chapelle du Saint prés de l'eglise de S. Paul, & que cela ait donné occasion d'en faire la feste à Rome & en Afrique le 22. d'aoust.] 'Son corps "fut trouvé à Constantinople sous Justinien, & ensuite remis en terre comme il estoit. (Margin: S. Pie n. — S. André) Paul car. 26. p. 628. p. 629. Procop. æd. l. 1. c. 4. p. 14. d.

1. 'Vandelbert le met le 16. de may: & on ne cite cela que de luy. Boll. § 5.

S. CLEMENT PAPE ET MARTYR, DISCIPLE DES APOSTRES.

ARTICLE PREMIER.

Saint Pierre fait S. Clement Evesque de Rome: Il cede cette dignité à S. Lin.

[NOUS aurions beaucoup de choses à dire de S. Clement, si nous voulions prendre tout ce qui en a esté écrit des les premiers siecles de l'Eglise. Mais nous aimons mieux en dire peu, & ne rien dire, s'il nous est possible, qu'on puisse accuser de n'estre pas assez fondé. On verra dans la suite pourquoi nous ne nous servons point de tout ce qu'on en trouve dans les Recognitions, dans les Constitutions des Apostres, & dans diverses lettres qu'on luy attribue.

¶ Nous n'osons pas mesme nous assurer beaucoup de ce que
Euch.ad Val.p. 19. dit S. Eucher,] ' qu'il estoit sorti d'une ancienne famille de Senateurs, & parent des Cesars; & qu'avant que d'entrer dans la voie des justes, il s'estoit rempli de toutes sortes de sciences,
Nil.l.2.ep.49. p.140. & d'une grande connoissance des belles lettres. ' S. Nil dit de mesme, que Clement le philosophe de Rome n'a point voulu mesler la douceur des lettres humaines, dont il estoit fort bien instruit, avec la force de la doctrine des Apostres. [Mais nous
Cotelr.ap.n.p. 384.b. ne voyons pas de quels bons auteurs] ' ces deux Saints, & quelques autres anciens, qui attribuent aussi à Saint Clement une grande connoissance des sciences humaines,[ont pu apprendre ces choses: Et il est à craindre qu'ils n'ayent suivi en cela que

les fables des Recognitions,] 'ou que S. Eucher n'ait confon- Pearſ.ep V. 2. p.
du S. Clement Pape avec Flavius Clemens neveu de Veſpa- 12.c.
πατὴς ſien. 'Il y a meſme quelque lieu de croire" qu'il eſtoit Juif de Clem..ep.1.c.4.
ὢν Ἰακώβ naiſſance, & de la race de Jacob [plutoſt que de celle des Ce- p.93.c.
ſars. Aprés tout, ni la nobleſſe ni la ſcience ne font point la
grandeur des Saints.]

'Ce qui peut veritablement entrer dans ſon elogé, c'eſt que Chry.in Phili h.
[a]S. Paul écrivant aux Philippiens, met un Clement entre ceux 13.p.124.b.c.
dont les noms eſtoient écrits au livre de vie, & qui avoient tra- a Phili.4.v.3.
1. vaillé avec luy pour l'Evangile. 'Car Origene, Euſebe,[1] & plu- Ori.in Jo.g.p.
ſieurs autres anciens, marquent comme une choſe ſans diffi- 143.a| Euſ.l.3.c.
culté que cela s'entend de S. Clement Pape, 'qu'on juge par 15.p.87.
rs l'an 52. là avoir eſté à Philippes" dans le temps que S. Paul y annonça Eſt. in Paul.p.
la foy, y avoir travaillé avec luy pour l'Evangile, & avoir meſ- 673.2 b
me eu part à ce qu'il y endura. 'Saint Chryſoſtome croit qu'il Chry.1.Tim pr.
eſtoit un des compagnons ordinaires des voyages & des tra- p.403.a.
vaux de cet Apoſtre, comme S. Luc & S. Timothée.

'S. Irenée nous aſſure au moins qu'il a vu les Apoſtres, qu'il Iren l.3 c.3 p.
a converſé avec eux, que lorſqu'il fut fait Eveſque de Rome, 232.d.
il entendoit encore, s'il faut ainſi dire, retentir à ſes oreilles le
bruit de leurs predications, & qu'il avoit toujours devant les
ὑπὸ παραδό- yeux "les regles qu'ils luy avoient données, & l'exemple de
ν. leur conduite. 'Origene l'appelle diſciple des Apoſtres: [b] Ru- Ori.princ.l.2.
fin ajoute, & preſque Apoſtre; [c] & S. Clement d'Alexandrie c.3.p.591.b
luy donne meſme le titre d'Apoſtre. [d] Le Pape Zozime dit b Ruf ad Ori p.
qu'il a eſté inſtruit dans l'école de S. Pierre, qu'il a corrigé ſous 195 a.
ſa conduite ſes erreurs anciennes, & a fait de grands progrés c Cl.ſtr.4.p.516.
dans la verité. [C'eſt tout ce que nous pouvons dire de luy a.
juſqu'à ſon epiſcopat, ſi nous ne voulons ajouter qu'il eſtoit d Bar.417.§20.
apparemment à Philippes, lorſque S. Paul parloit de luy aux
Philippiens en l'an 62.]

'S. Epiphane dit que S. Pierre & S. Paul ne pouvant pas tou- Epi.27.c.6.p.
jours eſtre à Rome, à cauſe des voyages qu'ils eſtoient ſouvent 107 b.c.
obligez de faire pour aller preſcher l'Evangile; & la ville de Ro-
me ne pouvant pas demeurer ſans Eveſque, il fallut y en met-
tre d'autres' pour y faire les fonctions eccleſiaſtiques. [e] Rufin Bar.69.§35.
dit à peu pres la meſme choſe, non comme une conjecture, e Recog pr p.
accepimus. mais "comme une tradition. [Et ce n'eſt pas un ſentiment par- 398.
ticulier à S. Epiphane & à Rufin:] 'C'eſt une opinion tres com- Epi.n p 47.

1. S. Jerome *vir. ill. c. 15. p. 272. d. & alibi.* S. Epiphane *hær. 27. c. 6. p. 107. a.* Rufin *de adult. Orig. ap. Hier. t. 4 p 195 a.*

Pearf. poft. p. 159. mune, 'fuivie par Bede entre les anciens, [a] & embraffée entre les nouveaux par Baronius & par Bollandus, qui la fondent fur le Pontifical d'Anaftafe.

a Bar. 69. § 36. 43 | Boll. apr. t. 1. p 1 b | 26. apr. p. 411. a. b | Pearf. poft. p. 158.

b Conft. l. 7. c 46. p. 327 b. [b] Elle eft marquée dans les Conftitutions, qui portent qu'affez longtemps avant la mort de Saint Pierre, S. Lin fut ordonné Evefque de Rome par S. Paul. [c] S. Irenée dit que ce furent S. Pierre & S. Paul, qui aprés avoir fondé & établi l'Eglife de Rome, confierent à S. Lin le miniftere de l'epifcopat. [Mais il ne dit pas fi c'eftoit pour l'exercer en leur abfence, ou aprés leur mort.] 'S. Epiphane croit que S. Clement peut avoir efté ordonné par S. Pierre, pour tenir fa place durant fes voyages. 'Rufin dit que [1] S. Lin & S. Anaclet eurent cette charge, [d] ce qui a efté fuivi par Anaftafe & par Baronius, qui remarquent feulement qu'il ne faut pas dire qu'ils ayent eu un pouvoir égal à celui de S. Pierre. 'Bollandus met tous les trois enfemble, [e] & au moins nous fommes affurez par Tertullien que S. Clement a receu l'ordination epifcopale de S. Pierre: [quoiqu'il ne foit pas tout à fait clair fi ç'a efté pour gouverner l'Eglife Romaine, ou pour aller prefcher JESUS CHRIST comme les Apoftres, à ceux qui ne le connoiffoient pas encore.]

c Iren. l. 3 c. 3. p. 232.

Epi. 27 c. 6. p. 107. b.

Recog. pr. p. 398.

d Bar. 69. § 36. 43.

Boll. apr t. 1 p. 17. § 36 | pont. p. 15.

e Tert. præfc. c. 32 p. 243. b.

Chry. 2. Tim. h. 10. p. 610. b. 'S. Chryfoftome croit que S. Paul fe voyant pres de mourir, faifoit venir à Rome S. Timothée & d'autres de fes difciples, de peur qu'il n'y arrivaft du trouble parmi les fideles aprés fa mort. [Il femble en effet qu'il y ait eu " quelque difficulté lorfqu'il fut queftion de choifir entre ceux qui conduifoient les fideles de Rome, celui qui les devoit gouverner avec la puiffance fupreme de chef unique [2] & d'Evefque: Et la caufe de cette difficulté eft aifée à trouver, fi nous recevons] 'ce que Rufin tire en partie de la tradition, & en partie de quelques pieces apocryphes, que S. Lin & S. Anaclet ayant adminiftré l'epifcopat de Rome fous S. Pierre, cet Apoftre choifit neanmoins enfin S. Clement pour eftre fucceffeur de fa chaire & de fa doctrine. [Il eft difficile, fi cela eft, qu'entre les fideles les uns fe rendant à l'autorité & au jugement de S. Pierre, les autres n'ayent pas fouhaité de demeurer fous ceux dont ils avoient déja éprouvé la conduite & la pieté.] NOTE 2

Recog. p 398.

Cl. 1. Cor. c. 53. p 116. 'S. Clement favoit parfaitement ce que doit faire dans ces

Pearf. ep. 2. V. p. 33. 1. Mr Godeau l. 1. 6. 30. p. 224. & Mr Fleuri l. 2. c. 26. p. 223. dans leur hiftoire Ecclefiaft[ique] croyent que S. Lin peut avoir efté établi Evefque de Rome par les Apoftres, pour la gouv[erner] fous eux. 'Voffius le foutient de S. Lin & de S. Clet enfemble.

2. par raport à S. Lin, S. Anaclet, & S. Clement.

rencontres un homme qui à l'exemple de Moyse prefere le sa-
» lut des peuples au sien propre. ' Qui d'entre vous a du coura- c.54.p.116.117.
» ge? dit-il luy mesme dans une occasion semblable. Qui a des
» entrailles de mere? Qui est rempli de charité? [Qu'il le témoi-
» gne par ses actions, &] qu'il dise, si l'on dispute, si l'on se di-
» vise, si l'on fait des schismes à cause de moy, je cede, je me
» retire, je consens à tout ce que le peuple desire de moy, pour-
» vu seulement que le troupeau de JESUS CHRIST, & les
« Prestres établis [pour le gouverner,] demeurent dans l'union
» & dans la paix. Qui se conduira de la sorte, ajoute ce Saint,
» s'acquerera une grande gloire devant le Seigneur, & trouvera
» par tout une retraite [tranquille,] puisque la terre est à Dieu
» avec tout ce qu'elle contient. C'est ce qu'ont fait, & ce que
» feront encore ceux qui veulent vivre selon Dieu d'une ma-
» niere dont ils n'ayent point sujet de se repentir. ' S. Epipha- Epi.27.c.6.p.107.b.c.d.
ne croit qu'il peut avoir pratiqué luy mesme la regle qu'il don-
ne en cet endroit, & qu'aprés avoir esté fait Evesque de Rome
par S. Pierre, il refusa d'exercer cette charge, jusqu'à ce qu'a-
prés la mort de S. Lin & de S. Anaclet, il fut contraint de le
faire. ' Il semble citer cela de quelques memoires plus anciens, d.
& neanmoins il n'en veut rien assurer. ' Tout ce qu'on peut Iren.l.3.c.3.p.232.d|Euf.l.3.c.2.4.21.p.71.74.91.&c.
V. la note 1. donc dire estre certain, c'est que "S. Lin succeda à S. Pierre, S.
Anaclet à S. Lin, & S. Clement à S. Anaclet.

ARTICLE II.

De S. Lin premier successeur de S. Pierre; & de S. Anaclet successeur de S. Lin.

' ON croit que S. Lin est celuy mesme dont S. Paul fait Iren.l.3.c.3.p.232.d|Euf.l.3.c.2.p.71 c|Thdrt.2.Tim.p.506 d.
les recommandations à Saint Timothée [en l'an 65.]
[a]Quelques uns veulent sur l'autorité du livre des Constitu- a Const.l.7.c.46.p.327.b|n p.300.c.
tions, qu'il fust fils de Claudia dont S. Paul parle au mesme
endroit. [b]Un auteur [dont on ne sait pas le temps] l'appelle b Tert.in Mar.c.3.p.803.
un grand homme, & fort approuvé du peuple. Il suffit qu'en-
tre tant d'illustres maistres de l'Eglise, eminens en vertu [&
en sagesse,] que les Apostres avoient alors pour disciples,
NOTE 2. [Dieu] l'ait choisi pour gouverner le premier "aprés les Apos-
tres [morts en 66. la premiere de toutes les Eglises,] & rem-
plir le siege de S. Pierre: [cela suffit, dis-je, pour croire qu'il

avoit de fort grandes qualitez.] Il le choiſit par la voix de
Iren.l.3.c.3.p. 232.d. [toute] l'Egliſe Romaine, [& encore,] 'comme nous l'avons cité de S. Irenée, par le miniſtere de tous les deux Apoſtres S. Pierre & S. Paul. [Ce fut durant ſon pontificat qu'arriva la ruine de Jeruſalem, en l'an 70. de JESUS CHRIST.

Euſ.l.3.c.13.p. 87.c. 'Il gouverna "douze ans [& quelques mois: de ſorte qu'il Not doit eſtre mort ſur la fin de l'an 78. ſa feſte eſt miſe par Florus, par Uſuard, & par le martyrologe Romain, le 23. de ſeptembre, auquel les Pontificaux marquent qu'il mourut. Adon la met le 26. novembre, & quelques Egliſes de France la font
Boll.mars,p.34.d. ce jour là: l'appendix d'Adon la marque le 7. d'octobre] 'auquel Bede la met auſſi. [a] Les Grecs l'honorent le 5. de novem-
a Menæa, p.78| Ugh.t.6.p.1123. bre avec quelques autres qu'ils pretendent avoir eſté comme luy du nombre des ſeptante diſciples: C'eſt pourquoi ils leur donnent le titre d'Apoſtres. [L'Egliſe Latine l'honore tous les jours dans la celebration des ſaints Myſteres entre les martyrs; & ainſi nous avons ſujet de croire qu'il a merité ce titre en ſouffrant pour JESUS CHRIST, "quoiqu'apparemment Not il n'ait ſouffert pour luy juſqu'à la mort que dans la diſpoſition de ſon cœur.]

Bib.P t.7.p 151. 'On a ſous le nom de S. Lin des actes du martyre de Saint
Bar.69 § 6|80. § 4. Pierre & de S. Paul. 'Mais c'eſt une piece remplie de beaucoup d'erreurs. Baronius ſoutient qu'elle eſt ſuppoſée, ou du
Voſſ hi.g.l.2.c. 9.p.201. moins fort corrompue, ſi elle a jamais eſté veritable. 'Pluſieurs
b Bar.80.§ 4. auteurs en portent le meſme jugement. [b] Tritheme attribue auſſi à S. Lin une hiſtoire de la diſpute de S. Pierre contre Simon, qui ne ſe trouve plus. [C'eſt peuteſtre quelque piece ſemblable à celle dont nous venons de parler. Au moins Euſebe
§ 4. ni S. Jerome n'en parlent pas davantage.] 'Les decrets qu'on pretend qu'il a faits [ne peuvent pas non plus avoir d'autorité,] ne ſe liſant que dans Anaſtaſe ou dans des auteurs ſemblables. Ce qu'on dit qu'il fit pour l'excommunication de l'heretique Menandre, & pour la condannation de ſes erreurs, [ne peut pas paſſer pour beaucoup plus autentique, n'eſtant fondé que ſur le Prædeſtinatus du P. Sirmond.]

Menæa, 18.jun. p.133-136. 'Les nouveaux Grecs mettent [ſous ſon pontificat, &] ſous le regne de Veſpaſien, le martyre que S. Leonce & quelques
Sur.ib p.251.§1. autres avec luy ſouffrirent à Tripoli [1] en Phenicie. 'On lit la 1. meſme choſe dans les actes de S. Leonce, qui viennent de Me-
Menæa,p.133-139. taphraſte, [& qui ont ſon ſtyle & ſes faits.] 'Les Grecs en font

1. Ils diſent quelquefois à Tripoli en Afrique p. 186.

leur grand office le 18. de juin [auquel le martyrologe Romain le met aussi.] 'Ils paroissent dire qu'il se faisoit beaucoup de miracles à son tombeau. 'Theodoret conte un S. Leonce entre les plus illustres martyrs. [a] L'Eglise du grand martyr Saint Leonce estoit fort celebre à Tripoli en Phenicie dans le V. siecle. [b]Justinien fit bastir à Damas une eglise de S. Leonce. [c]On parle vers le mesme temps d'un monastere du grand martyr S. Leonce dans la ville ou dans le diocese de Tripoli. p.133.134.136. Thdrt.gr.aff.l.8. p.607.a. aEvag.l.3.c.33. p.363 b|Conc. L.t.5.p 121.a. b Proc.æd l.5.c. 6.p.107.c. c Boll.20.jan p. 323.§129.

[d]S. Anaclet qui succeda à S. Lin, est toujours nommé Anenclet par les Grecs, c'est à dire *Irreprehensible*. [Nous croyons avec les anciens,& le splus savans hommes de ce temps," que c'est le mesme à qui S. Epiphane entre les Grecs,& divers Latins,donnent par abbreviation le nom de Clet.] d Iren. Eus. Epi. Hier. NOTE 5.

'Il gouverna [1] douze ans selon Eusebe : [e]à quoy d'autres ajoutent quelques mois, les uns plus, les autres moins. [Ainsi il est mort en l'an 91. sa feste est marquée dans Bede, Usuard, Adon, & divers autres martyrologes, tantost le 26. d'avril, tantost le 12. ou le 13. de juillet. Bede mesme luy donne le titre de martyr : [& l'Eglise l'honore entre les martyrs dans le Canon de la Messe. Ainsi il faut croire qu'il a merité ce titre, "mais seulement de la mesme maniere que S. Lin.] 'On trouve encore dans des Pontificaux "qu'il est mort en paix : [ce qui selon l'usage ordinaire marque une mort naturelle, & non violente.] Eus.l.3.c.15.p. 87.d|Epi.27.c. 6.p.107.c|Ado, 26 ap. e Buch|Anal.t.3. p.426.428. la note 4. Pears.post.p.19. sepultus est in pace.

'On écrit qu'il a esté enterré au Vatican auprés de S. Pierre, [f]& l'on croit avoir encore aujourd'hui son corps [au Vatican] dans l'eglise de cet Apostre. 'La ville de "Ruvo dans la terre de Bari l'honore comme son patron croyant avoir receu la foy de luy, & l'avoir mesme eu quelque temps pour Evesque avant qu'il le fust de Rome. [Et cela se peut croire, si l'on en a des preuves un peu fortes. Car la discipline de l'Eglise qui defend de passer d'un Evesché à un autre, ne pouvoit pas estre encore gardée si inviolablement en ce temps là ; & il peut mesme avoir établi l'Eglise à Ruvo sans y avoir esté attaché comme Evesque.] Boll 26.apr.p. 410 b. f p.411.f. d. Rubi.

'Nous avons trois Decretales sous le nom de S. Clet. [Nous ne les examinons point ; & nous esperons que les lecteurs nous dispenseront de mesme d'examiner les autres pieces de cette nature ; puisqu'il seroit difficile de rien ajouter * aux écrits Bar.112.§2. Blondel. Turrien.

1. 'Nicephore & Eutique ne mettent que deux ans, [ayant sans doute lu β. dans Eusebe au lieu de ιβ.] Pears.post.p.170.

Bona, lit. l. 1. c. 3. p. 12. 13 | Alex. t. 2. p. 743-769 | Conc. t. 1. p. 78-82 | Pagi, 100. § 3-7.

où cette matiere a esté examinée à fond,] '& que toutes les personnes habiles conviennent aujourd'hui que les epistres decretales attribuées aux Papes jusques à Sirice, qui nous viennent de la collection d'Isidorus Mercator, sont toutes fausses & supposées.

ARTICLE III.

Saint Clement succede à S. Anaclet : Schisme entre les Chrétiens de Corinthe : L'Eglise Romaine leur écrit.

Epi. 27. c. 6. p. 107. c. d | Iren | Eus | Hier.

'SAINT Clement fut donc enfin contraint d'accepter la conduite de l'Eglise Romaine apres la mort de S. Anaclet : [& ce fut comme nous venons de voir, en l'an 91. de JESUS CHRIST, qui estoit la dixieme année de Domitien.]

Boll. 9. mars, p. 14. f.

'On faisoit autrefois le 23. de janvier une feste de sa Chaire, c'est à dire de son ordination, [ou de son inthronization.

Il avoit, selon ce que nous avons dit, donné la paix à l'Eglise de Rome, en renonçant à l'episcopat, & Dieu se servit ensuite de son episcopat pour donner la paix à une autre Eglise.]

Iren. l. 3. c. 3. p. 232. d | Eus. l. 3. c. 15. p. 88. ex Heg. a Cl. 1. Cor. c. 47. p. 114. b. b c. 1. 2. p. 91. 92. c c. 3. p. 92.

'Car dans le temps de son pontificat, il arriva une division considerable entre les Chrétiens de Corinthe. [a] Cette ancienne Eglise estoit tres ferme, & tres solidement établie, [b]& fleurissoit [1] en toutes sortes de vertus Chrétiennes. [c]Mais ce comble d'honneur & de gloire y produisit la jalousie, & ensuite la division & la guerre. L'envie éleva les particuliers contre ceux qui estoient dans les emplois & dans les charges, ceux qui n'estoient connus de personne contre ceux qui estoient dans l'estime de tout le monde, les fous contre les sages, les jeunes contre les vieux.

c. 47. p. 114. a. c. 1. p. 91. c. 47. p. 114. b. d c. 44. p. 112. c.

'Cette sedition excitée seulement par une personne ou deux, 'mais qui estoient hardies, entreprenantes, & temeraires, 'attaquoit particulierement les Prestres : [d] Et elle alla si avant, que contre l'ordre de la justice l'on en déposa quelques uns, quoique leur conduite fust tres sage ; & on les priva d'un ministere qu'ils honoroient par une vie sainte & irreprochable.

c. 47. p. 114. a. b. c. 46. p. 113. c.

'Ce schisme "beaucoup plus criminel que celui &c. dont S. Paul reprend les mesmes Corinthiens, 'avoit causé la ruine de beaucoup de personnes, fait tomber les autres dans

1. L'endroit qui est fort beau, est traduit dans Mr Fleuri *l.* 2. § 33. *p.* 241. 242.

le

le découragement, jetté plusieurs dans le doute & la défiance
[de la verité de nostre religion,] accablé tous les Chrétiens
de Rome d'affliction & de douleur; '& estant passé jusques aux c.47.p.114.b.
oreilles des infideles, il leur avoit fait blasphemer le nom du
Seigneur.

'Ce malheur funeste pour sa durée aussibien que pour ses c.46.p.113.c.
effets, '& qui ternissoit entierement la gloire de la vertu & c.1.47.p.91|114.
de la charité des Corinthiens, les obligea de demander se- a.
cours aux autres Eglises. 'Ils s'adresserent à l'Eglise Romaine; p.91.
qui fut obligée de demeurer quelque temps dans le silence par
les calamitez qui l'affligeoient; 'ce qui marque apparemment n.p.82.c.d.
NOTE 6. la persecution "que Domitien excita contre l'Eglise, [& qui
ne finit qu'en 96. Mais Dieu ayant rendu la paix aux fideles,]
'l'Eglise de Rome leur répondit enfin par cette grande & ad- Iren.l.3.c.3.p.
mirable lettre, [a] que les Peres ont appellée tres puissante [b]& 232.d|Eus.l.3.c.
tres utile; [c] qui estoit receue universellement de tout le mon- 16.p.88. [a] Iren.p.232.d.
de; [d] qui se lisoit publiquement, non seulement à Corinthe, [b] Hier.v.il.c.15.
comme nous le voyons par S. Denys Evesque de cette ville, [c] Eus.l.3.c.38.p. 110.a.
vers 180. [e] mais encore en beaucoup d'autres Eglises, jusqu'au [d] l.4.c.23.p.145. b.
temps d'Eusebe [f] & de S. Jerome; [g] & que quelques uns ont [e] l.3.c.16 p.88.
mesme voulu mettre au rang des Ecritures Canoniques. [f] Hier.v.ill c.15. p.272.d.

[h] C'est dans cette lettre que l'Eglise Romaine nous ayant [g] Clem.n.p.81.b. c.
donné une excellente idée de la vertu Chrétienne, en nous
décrivant celle des Corinthiens avant ce schisme, [i] en deplore [h] Cl.1.Cor.c.1.2. p.91.92.
la ruine causée par cette sedition impie & detestable: [ce sont [i] c.1.3 p.91.92.
ses termes:] 'Et elle fait voir par là combien les effets de la c.4-6.p.93.94.
jalousie sont dangereux & funestes. 'Mais ne se contentant c.7.8.p.94.95.
pas de découvrir cette plaie, elle en fournit le remede, en ex-
hortant les Corinthiens à embrasser la penitence, '& leur re- c.9-12.p.95.96|
presentant les avantages qui se trouvent dans la soumission à 19.p.101.
l'ordre de Dieu, '& dans l'humilité sainte. [l] Et enfin montrant c.13-19.p.97-
la source du sacerdoce des Prestres, [m] elle exagere le crime 101.
qu'ils avoient commis en déposant de bons prestres, sans en [l] c.37-44.p.109-112.
avoir de sujet. [m] p.112.c.d.

'Elle finit en exhortant les auteurs de ce desordre à recourir c.52.p.116.
aux larmes & à la penitence, 'de ceder non à ses exhortations, c.56.p.117.d.
mais à la volonté de Dieu, 'à se soumettre aux Prestres, [n]& c.57.p.118 c.
mesme à se retirer en quelque autre endroit, si cela estoit ne- [n] c.54.p.117.a.
cessaire pour le rétablissement de la paix. 'Elle employe pour c.55.p.117.b|n.
cela non seulement l'exemple de beaucoup de Chrétiens qui p.101.c.
s'estoient mis en prison afin d'en delivrer d'autres, ou qui s'es-

toient vendus pour esclaves, afin de nourrir les pauvres du prix de leur liberté : & elle cite mesme ce qu'ont fait divers payens [comme Codrus, les Deces, & plusieurs autres,] pour délivrer leurs citoyens par leur propre sang des maux qui les menaçoient.

c 59. p. 119. 'Claude, Ephebe, Valerien, Viton & Fortunat furent deputez pour porter cette lettre : Et l'Eglise Romaine prie les Corinthiens de les renvoyer promtement, afin qu'elle eust bientost sujet de se réjouir [par les nouvelles que ses deputez luy apporteroient] de la paix & de l'union qu'elle esperoit que Dieu leur rendroit.

ARTICLE IV.

Que la lettre de l'Eglise Romaine aux Corinthiens est de Saint Clement : Diverses remarques sur cette lettre.

Eus. l. 3. c. 16. p. 88. [NOus avons toujours parlé de cette lettre comme estant de l'Eglise Romaine,] 'au nom de laquelle elle est écrite. [Car non seulement c'est elle qui parle dans le titre & dans le corps de la lettre,] Iren. l. 3. c. 3. p. 232. d. 'mais aussi S. Irenée la luy attribue formellement, [a] & S. Clement d'Alexandrie en citant quelques paroles, dit qu'elles sont tirées de l'epistre des Romains aux Corinthiens : a Cl str. 5. p. 586. b. Cotelr. ap. n. p. 82. c. d. 'ce qui suffit pour montrer qu'elle ne fut pas écrite par S. Clement lorsqu'il estoit exilé, & éloigné de Rome, comme quelques uns l'ont dit sans aucune preuve.

Eus. l. 3. c. 16. p. 88. b Cl. str. 1. 4. p. 289. a | 516. a | Ori princ. l. 2. c. 3. p. 691. b. 'Ce fut luy neanmoins qui la composa au nom de son Eglise : [b] Ce que nous apprenons, non seulement de S. Clement d'Alexandrie, d'Origene, [& des auteurs posterieurs] qui la citent sous son nom ; [mais plus assurément encore de S. Denys de Corinthe, qui vivoit environ 80. ans aprés S. Clement.] Eus. l. 4. c. 23. p. 145. b. '& qui dit que ce fut luy qui l'écrivit. [c] Il la fit au nom de toute l'Eglise Romaine, parceque dans ces temps apostoliques les Evesques ne faisoient rien qu'avec la participation & l'union de leurs Eglises, comme S. Cyprien l'observoit avec grand soin. c Clem. ap. n. p. 83. c. d. Pears. diss. p. 154. 155. 'Et mesme comme il s'agissoit d'établir le respect dû au ministere & à la dignité de l'état Ecclesiastique, il peut sembler que toute l'Eglise Romaine en corps avoit plus d'autorité pour le faire, sans que l'Evesque & le Clergé, qui pouvoient en quelque sorte passer pour parties, y parussent expressément.

ʼQue si quelques heretiques veulent inferer de là que les Evesques n'avoient rien au dessus des Prestres, il faudroit donc qu'ils en inferassent aussi qu'ils n'avoient rien non plus au dessus des simples laïques. Cotelr.ap n.p. 83.b.c.

ʼCette lettre passe pour un des plus beaux monumens qu'ait l'Eglise aprés l'Ecriture sainte. Du Pin, p 79. ʼIl y paroist beaucoup de force & d'onction, accompagnée de prudence, de douceur, de zele, & de charité. p.80. ʼLe style en est clair, sans aucun ornement étranger, & approche de cette simplicité que l'Eglise demande des écrivains ecclesiastiques, dit Photius. Phot.c.126.p. 305. ʼElle a un tres grand raport avec le caractere de l'epistre aux Hebreux. On y trouve souvent les mesmes sens, & quelquefois les mesmes paroles. Eus.l.3.c.38.p. 110.a.b|Hier.v. il.c.15. ʼC'est cette conformité qui a fait croire à plusieurs que S. Clement estoit le traducteur de l'epistre aux Hebreux. Eus.p.110.b. ʼD'autres mesmes "l'en ont fait auteur. l.6.c.25.p.227. d. [. S. Paul 46.]

ʼPhotius reprend trois choses dans cette epistre aux Corinthiens; l'une que S. Clement suppose de certains mondes au de là de l'Ocean; l'autre de ce qu'il se sert de la comparaison du Phænix, comme d'une chose tres veritable; la troisieme de ce qu'il n'employe que des termes qui marquent l'humanité de JESUS CHRIST, l'appellant bien souverain Pontife, & nostre chef, mais ne disant rien de luy de grand & de relevé, ni qui marque sa divinité. Phot.c.126.p. 305.

ʼLa premiere de ces remarques ne nous doit pas donner beaucoup de peine, depuis que nous savons avec assurance ce que les anciens n'avançoient qu'avec incertitude. Cotelr.ap.n.p. 88.89. Car cette parole ʼcitée par S. Jerome, par S. Clement d'Alexandrie, & par Origene ne signifie selon le dernier que ce que nous appellons les Antipodes. Hier.in Eph.c.2. p.211.c|Cl.str.5. p.586.b|Ori. princ.l.2.c.3.p. 691 b. [a] Pour ce qui est du Phænix, si c'est une faute à S. Clement d'en avoir parlé, elle luy est commune avec plusieurs auteurs tres considerables, Chrétiens & payens. a Cotelr.p.89. 90. [b] S. Cyrille de Jerusalem cite cet endroit sans y trouver rien à redire. b Cyr.cat.18.p. 213 d. [A l'égard du troisieme point, il suffiroit pour justifier S. Clement, que comme Photius le reconnoist luy mesme, il ne dit rien qui ne s'accorde avec la foy de l'Eglise sur la divinité de JESUS CHRIST.] ʼOn y peut ajouter que selon S. Athanase, c'estoit la conduite des Apostres, de parler plus ordinairement de l'humanité du Sauveur que de sa divinité. Ath.de Dio.p. 553. ʼMais il y est mesme parlé *des souffrances de Dieu*, ce que Photius n'avoit pas apparemment remarqué, [& ce qui suffit pour condanner tout ensemble l'Arianisme & l'heresie de Nestorius.] Cl.1.Cor.c.2.p. 92.b|n.p.84.a.

Cl.1.Cor.pr.J. ' Cette epiſtre dont nous avions longtemps eſté privez, nous a eſté donnée en 1633. par Junius, qui dit l'avoir tirée d'un manuſcrit apporté d'Egypte en Angleterre, écrit vers le temps du grand Concile de Nicée : & la verité de cette piece ſe juſtifie "par un grand nombre de paſſages que les anciens en ont citez. Note [...] n.J.p.3. ' On parle d'une traduction qu'on dit en avoir eſté faite n.Cotelr.p.83.a. par S. Jerome ' ou plus probablement par Rufin.

ARTICLE V.

"De la mort de S. Clement, & de ſes reliques.

[L'Evenement le plus remarquable du pontificat de S. Clement eſt "la perſecution que Domitien excita contre les Chrétiens. v.cette [...] ſecutio[...] Mais nous n'en parlons pas ici, parceque nous ne trouvons point dans aucun auteur digne de foy quelle Paſt.l.1.c.4.§ 2. 3.p.43. part ce ſaint Pape y peut avoir eue.] ' Dieu, "comme nous croyons, en avoit averti ſon Egliſe par la revelation qu'eut Hermas, V.S. [...] mas. tant de cette tempeſte, [que de pluſieurs autres choc.2 §4.p.37. ſes qui regardoient l'utilité de tous les fideles.] ' Il receut ordre de mettre ces viſions par écrit, & d'en donner une copie à Clement, [ce que tout le monde entend de celui dont nous parlons,] afin qu'il les communicaſt aux autres Egliſes.

Euſ.l.3.c.14.21. p.87.90. [Nous pouvons marquer ici la mort [1] d'Abile] ' conté par Euſebe pour ſecond Eveſque d'Alexandrie. 1. Il avoit ſuccedé ["en 86.] à S. Annien, [& il mourut apparemment *le lundi 29. d'aouſt en l'an 96. aprés avoir gouverné pres de dix ans. V.S.M[...] note 1[...] * Not[...] Boll.25.apr.p. 349.b. ' On croit que luy & Cerdon ſon ſucceſſeur avoient eſté du nombre des trois premiers Preſtres ordonnez à Alexandrie par S. Marc. [S'il faut s'arreſter aux conſtitutions attribuées à S. Conſt.l.7.c.46. p.327.b. Clement, comme nous le dirons dans la ſuite,] ' ce fut S. Luc a Chr.ori.p.111. qui l'ordonna. [a] On pretend que l'Egliſe [d'Alexandrie] jouit de la paix durant ſon epiſcopat, & que le nombre des fideles s'augmenta beaucoup, tant dans l'Egypte que dans la The-Boll.22 feb.p. 285.d. baïde & dans la Libye. ' Il eſt honoré par l'Egliſe le 22. de mars, auquel ſon nom ſe lit dans les martyrologes d'Adon, d'Uſuard, de Notker, & dans divers autres.

Chr.ori.p.111. ' Quelques monumens de l'Egliſe d'Alexandrie diſent qu'aprés la mort de S. Abile, elle fut trois ans ſans Eveſque.[Ain-

1. On l'appelle quelquefois Milie, Milien, &c. v. S. *Marc.*

si Cerdon n'aura commencé qu'en 99. ce qui ne s'eloigne pas
NOTE 9. d'Eusebe. "Il y a quelque lieu de croire qu'il fut fait Evesque le 30. aoust de cette année là, & qu'il mourut le 5. juin de l'an 110.] 'ayant gouverné dix ans & un peu plus de neuf mois. On dit que toute sa vie fut un modele de continence, d'humilité, & de douceur. [Nous ne trouvons pas neanmoins qu'il soit honoré ni par l'Eglise greque ni par la latine.] 'Eutyque luy donne le nom de Gordius. ["Prime fut son successeur. p.111. | Euty.p.347. | V. S. Alexandre Pape.

On met du temps de S. Clement S. Syr & S. Juvence, celebres entre les SS. Evesques de Pavie, mais dont l'histoire est si NOTE 10. peu certaine, " qu'il y a sujet de douter s'ils n'ont point vécu dans le IV. siecle plutost que dans le premier.]

'Eusebe met la mort de S. Clement, & le commencement NOTE 11. de S. Evariste son successeur, "en la troisieme année de Trajan, [c'est à dire en l'an 100. de JESUS CHRIST.] en quoy il a esté suivi des autres. [Bede & tous les martyrologes posterieurs mettent sa feste le 23. de novembre, auquel elle est aussi marquée dans le Missel Romain donné par Thomasius, dans le Sacramentaire de S. Gregoire, & dans le calendrier du P. Fronto.] 'Les Grecs en font leur grand office le 24. du mesme mois selon leurs Menées, 'ou le 25. selon le menologe de Basile: 'Les Moscovites l'honorent aussi le 25. [De sorte qu'à conter depuis l'an 91.] [a] il doit avoir gouverné neuf ans, comme marque Eusebe, [avec quelques mois que luy donnent de plus les catalogues des Papes.] Euf.l.3.c.34.p.106 | Hier.v.il.c.15 | Boll.apr.t.1.p.18.1. | Men.p.379-395. | Ugh.t.6.p.1143. | Boll.may,t.1.p.53. | a Euf.l.3.c.34.p.106.b.

'Eusebe & S. Jerome parlent de sa mort sans en rien dire de particulier, '& S. Irenée faisant le denombrement des Papes jusqu'à Eleuthere, ne dit point qu'aucun d'eux ait esté martyr, hors S. Telesphore. 'Neanmoins Rufin donne ce titre à Saint Clement, [b] & le Pape Zozime dit qu'il avoit fait un si grand progrés, qu'enfin il avoit consacré par le martyre la foy qu'il avoit apprise de S. Pierre, & enseignée aux peuples: [ce que tous les autres qui sont venus depuis ont suivi. Ainsi nous ne pouvons douter qu'il n'ait merité le titre de martyr, & que l'Eglise n'ait raison de le mettre dans le sacré Canon de la Messe avec les martyrs, aussibien que S. Lin & S. Anaclet,
NOTE 12. "Mais l'autorité de S. Irenée fait que nous n'oserions pas non plus assurer de luy, qu'il ait consommé sa vie par le martyre. b | Hier.v.il.c.15. | Iren.l.3.c.3.p.232.233. | Ruf.Ori.t.1.p.778.b. | b Conc.L.t.2.p.1558.d.e.

'Nous avons une histoire ancienne, qui porte que Trajan le bannit dans la Quersonese au delà du Pont Euxin; qu'il y fit naistre une fontaine par ses prieres, & qu'aprés qu'il y eut Cotelr.ap.p.828-836.

demeuré au moins un an, durant lequel il convertit tout le pays, Trajan y envoya un Officier, par l'ordre duquel il fut noyé dans la mer avec une anchre attachée au cou; que la mer se retira ensuite jusqu'au lieu où on l'avoit jetté, qui estoit à une grande lieue de la terre; que les Chrétiens y estant allez, trouverent son corps dans un tombeau de pierre sous un temple tout de marbre; que tous les ans la mer se retiroit de mesme à la feste du Saint jusqu'au delà de son tombeau, & ne revenoit dans ses bornes ordinaires qu'au bout de sept jours. 'S. Gregoire de Tours raporte une partie de ces choses, & les cite des actes de S. Clement.'Il ajoute qu'une mere qui avoit amené son enfant avec elle au tombeau du Saint, l'y ayant laissé par mégarde lorsque la mer revint, elle le retrouva vivant l'année d'aprés. 'La mesme chose est raportée avec d'autres circonstances dans un sermon d'un auteur grec nommé Ephrem,[a] qu'on dit avoir encore fait un autre écrit des miracles de S. Clement. [Nous souhaiterions que toutes ces choses fussent aussi assurées qu'elles sont celebres. Mais c'est ce que" la qualité des pieces dont elles viennent ne nous permet pas de dire.]

Gr.T.gl.M.c.35. p.79.80. — c.36.p.80-82. — Cotelr. ap. p. 837. — a All. de Sim. p. 90. — V. la n. 12.

'Il y avoit une eglise à Rome dans le IV. siecle, qui portoit le nom de S. Clement, & qui en conservoit la memoire. 'Ce fut dans cette eglise que le Pape Zozime examina l'affaire de Celeste. 'C'estoit la station du second lundi de Caresme; & il en est parlé dans divers Conciles.

Hier.v.ill.c.15. — Conc.L.t.2.p. 1558.d. — Front.cal.p.42.

'S. Gregoire de Tours parle de quelques reliques de ce Saint, apportées en Limosin, dont Dieu, dit-il, confirma la verité par un miracle accordé à la priere de S. Hirier. [Ce pouvoit estre quelque poudre de son tombeau, ou quelque autre chose de la mesme nature, plutost qu'aucune partie de son corps.] 'On tire neanmoins de quelques monumens de l'Eglise d'Auvergne, [dont nous ignorons le temps & l'autorité,] que S. Illide ou Allire Evesque de Clermont à la fin du IV. siecle, avoit un bras de S. Clement, qu'il avoit apporté luy mesme du tombeau de ce Saint, & qu'il mit dans une eglise qu'il fit bastir sous son nom, [de quoy S. Gregoire ne dit rien dans la vie de S. Allire.] On ajoute que ce bras fut levé de terre par l'Evesque Bego [vers l'an 993.] & que cette eglise qui est aujourd'hui l'abbaye de S. Allire, a longtemps porté le nom de S. Clement, qui estoit le titre du grand autel, & qu'elle est marquée sous ce nom dans une charte d'un Roy Clovis. Un Winebrand [que je ne connois point,] raporte cela à S. Clement Pape,

Gr.T.gl.M.c. 37 p.82-85. — Clerm.ori.p.350 | Sauss.23.nov.p. 921.922.

'On pretend que le corps de ce Saint demeura dans la Querſoneſe juſqu'au milieu du IX. ſiecle, auquel on marque qu'un ſaint Eveſque nommé Conſtantin le trouva dans une iſle. Nous en avons une hiſtoire qu'on croit eſtre de Gauderic Eveſque de Velitres, auteur du meſme temps. 'Il n'y eſt point dit comment on fut aſſuré que c'eſtoit le corps de S. Clement Pape, ſinon parcequ'on ſentit une excellente odeur en le découvrant, & qu'on trouva une anchre au meſme endroit. 'Cela arriva le 30. de decembre 'environ l'an 850. Boll. 9. mars, p. 15. p. 20. c. b. p. 17. e.

'S. Conſtantin tranſporta ſolennellement les reliques en l'egliſe cathedrale de la ville capitale du pays: '& neanmoins il eſt dit dans la ſuite qu'il portoit par tout avec luy les reliques & le corps de S. Clement. Ainſi eſtant venu à Rome vers le commencement d'Adrien II. 'ſur la fin de l'an 867. ou peu aprés, 'il les y apporta avec luy, comme Anaſtaſe le bibliothecaire l'atteſte, en 875. Elles y furent receues avec une grande ſolennité, & on marque qu'il ſe fit en cette occaſion pluſieurs miracles. 'Bollandus croit que cela ne ſe doit entendre que d'une partie des reliques de S. Clement, & que S. Conſtantin en avoit laiſſé auſſi une partie dans la Querſoneſe, d'où on pretend que Jaroſlas Roy des Ruſſes, beaupere d'Henri I. Roy de France, en tranſporta le chef à Kiovie vers l'an 1040. 'On croit cependant avoir aujourd'hui à Cluni le meſme chef, apporté du monaſtere de S. Clement à Conſtantinople, lorſque cette ville fut priſe par les François [l'an 1204.] 'Mais M^r du Cange qui nous apprend que Baſile le Macedonien avoit fait baſtir une chapelle de S. Clement dans le palais de Conſtantinople, & y en avoit fait apporter le chef, croit que ce S. Clement eſt celui qu'on dit avoir ſouffert à Ancyre. p. 20. d. f | 21. a. p. 18 a. p. 14. c | 22. a. b. p. 15. Sauſſ. 23. nov. p. 922. Cang. de C. l. 4. p. 121.

ARTICLE VI.

Seconde lettre aux Corinthiens, cinq decretales, & les Recognitions attribuées à S. Clement.

[OUTRE la celebre epiſtre aux Corinthiens, on a attribué pluſieurs autres écrits à S. Clement.] 'Nous avons un grand fragment d'une lettre 'qu'on croit avoir auſſi eſté écrite aux Corinthiens. C'eſtoit une exhortation generale à la vertu. 'Cette lettre eſt fort ancienne: mais Euſebe ſemble douter Cotelr. ap p. 120. Phot. c. 126. p. 305. Euſ. l. 3. c. 38. p. 110. b. c.

Cl. 1. Cor. n. p. 103-105. a p. 108. b. c.

qu'elle ſoit de S. Clement : ["& d'autres la rejettent tout à fait. Not
'Cependant Mr Cotelier panche beaucoup à croire qu'elle eſt veritablement de ce Saint. [a] Si elle en eſt, elle doit avoir eſté écrite avant l'autre, lorſque l'Egliſe de Corinthe, & toute l'Egliſe univerſelle eſtoit encore dans la paix :[L'autre paſſe neanmoins pour la premiere à cauſe de ſon importance, de ſa beauté, & de l'autorité qu'elle a toujours eue dans l'Egliſe.]

p. 105. a. b.

'L'auteur de celle qui eſt conteſtée y parle en ſon nom, & non pas au nom de l'Egliſe Romaine, comme dans l'autre.

Conc. L. t. 1. p. 82-115.

'Nous avons encore cinq autres lettres ſous le nom de Saint Clement, qui ſont du nombre des Decretales. [C'eſt pourquoi il n'eſt pas neceſſaire d'en parler, ſinon de la premiere, qui eſt beaucoup plus ancienne & plus celebre que les autres.]

Recog. pr. p. 398.

'Car Rufin l'a connue, l'a crue de S. Clement, & l'a meſme traduite en latin.

Conc. L. t. 3. p. 1458. a. b. b t. 1 p. 86. 87.

' Elle eſt citée auſſi par le Concile de Vaiſon en 442. [b] Cependant elle mande la mort de S. Pierre à S. Jacque Eveſque de Jeruſalem, [qui eſtoit mort pluſieurs années avant S. Pierre.]

Bond. decr. p. 25-28.

' C'eſt pourquoi les Cardinaux Baronius, Bellarmin, du Perron, & beaucoup d'autres Catholiques, l'abandonnent abſolument. [Cela nous diſpenſe d'examiner les raiſons particulieres que l'on peut ajouter à celle-là.]

Pearſ. diſſ. p. 118.

'Quelques uns pretendent qu'elle n'eſt guere plus ancienne que Rufin qui l'a traduite: [mais ils n'en donnent pas de preuve particuliere.]

Blond. decr. p. 28

'Turrien en cite le grec que l'on garde à Rome dans la bibliotheque du Vatican.

Cotelr. ap. p. 533.

'Mr Cotelier nous l'a donné depuis peu d'années.

Conc. L t. 1. p. 89. b | Blond. decr. p. 28.

' Mais il faut remarquer que la lettre traduite par Rufin, n'eſt que la premiere partie de celle que nous avons aujourd'hui dans les Decretales. Le reſte y a eſté ajouté vers l'an 800. comme le remarque le P. Labbe.

Conc. L. t. 1. p. 89. b. c Recog. pr. p. 398. d Phot. c. 113. p. 289. b. e Cotelr. ap. n. p. 345. a. f Phot. c. 113. p. 289. b.

'Cette lettre nous renvoye à l'Itineraire de S. Clement; [c] & il ſemble ſelon Rufin, qu'elle duſt ſervir de preface au livre des Recognitions, [d] à la teſte deſquelles elle ſe mettoit du temps de Photius : [e] & cela ſe voit encore dans des manuſcrits. [f] Photius remarque que cette lettre eſtoit quelquefois au nom de S. Clement, [telle que nous l'avons de la traduction de Rufin,] quelquefois au nom de S. Pierre meſme.

a.

' Pour les Recognitions, c'eſt un ouvrage où l'on raporte ſous le nom de S. Clement les actions de S. Pierre, ſes entretiens avec Simon le magicien, & comment S. Clement meſme reconnut ſon pere & ſes freres, [ce qui luy a fait donner le nom de Recognitions ou Reconnoiſſances.]

Cotelr. ap. n. p. 343. b. c | Du Pin, p.

'On l'appelle auſſi les

les Voyages ou l'Itineraire de S. Pierre, & les actes de S. Pierre ou de S. Clement. Mr Cotelier croit que c'eſt auſſi ce qu'on appelle la diſpute de S. Pierre avec Apion, 'quoique Photius en faſſe un ouvrage different.

Phot.c.113.p.289.c.

'Origene, S. Epiphane, & Rufin, ont cru que le livre des Recognitions venoit effectivement de S. Clement; mais que les heretiques l'avoient corrompu, & y avoient meſlé diverſes erreurs. S. Epiphane dit que les Ebionites qui s'en ſervoient, n'y avoient preſque rien laiſſé d'entier. 'S. Jerome ne laiſſe pas de le citer ſous le nom de S. Clement. [a] Rufin l'a meſme traduit en latin à la priere, dit-il, de S. Gaudence, & il n'avertit point qu'il en ait rien retranché que quelques endroits qui ſurpaſſoient ſes forces & ſon intelligence.

Cotelr.ap.p.390| Epi.30.c.15.p.139.b.c|Ruf.ad Ori.p.195.a.
Hier.in Gal.p.164.c.
a Recog.pr.p.397|n p.343.d| Genn.c.17.

'Le jugement qu'on fait aujourd'hui de cet ouvrage, c'eſt qu'il a eſté compoſé par un auteur habile dans la philoſophie & les ſciences humaines (car Photius en eſtime beaucoup "le ſtyle & l'erudition,) mais peu inſtruits dans la theologie & la doctrine de l'Egliſe, & tres mauvais faiſeur de romans; 'Car il eſt plein d'hiſtoires fabuleuſes & ſans apparence, & n'eſt pas meſme exemt de diverſes hereſies: 'Il a eſté rejetté par Saint Athanaſe, 'par le Pape Gelaſe, & generalement par tout le monde. [b] En un mot, on le regarde comme un ouvrage qui n'eſt d'aucun prix, ni d'aucune utilité.

Recog n.p.343.a|Phot.c.113.p.289.b.c.
b|Six.S.l.2.p.65.1.c|Du Pin,p.81.c.
Ath.Syn.p.154.
Blond.decr.p.29.
b Du Pin,p 81.

[Si cet écrit eſt le meſme que la diſpute de S. Pierre avec Apion, il n'a apparemment eſté compoſé que dans le III. ſiecle.]'Car Euſebe dit que l'on produiſoit "depuis peu, de fort longs ouvrages ſous le nom de S. Clement, qui contenoient des dialogues de S. Pierre & d'Apion. Il rejette cet ouvrage parcequ'il n'eſtoit pas autoriſé par la citation des anciens, & qu'il ne conſervoit pas meſme le caractere de la foy apoſtolique. [Ce qui eſt certain, c'eſt que les Recognitions ſont plus anciennes qu'Origene,]' puiſqu'il les cite comme un écrit de S. Clement de Rome. [c]On y trouve onze chapitres ſur le deſtin pris d'un ouvrage que l'heretique Bardeſane avoit compoſé [vers l'an 170.]

Euſ.l.3.c.38.p.110.c.
Ori.phil.c.23.p.81.
c Recog n.p.388.e.

'Il y avoit pluſieurs editions du livre des Recognitions, aſſez differentes l'une de l'autre. Il paroiſt que la moins ample qui a eſté traduite par Rufin, eſtoit ſous le nom de Saint Clement, & l'autre ſous le nom de Saint Pierre. 'Mr Cotelier croit que les 19. "Entretiens qu'il nous a donnez en grec ſous le titre de Clementines, peuvent eſtre l'autre

pr.p.397|Phot.c.113.p.289.
Cotelr.ap.n.p.404.a.b.

a[Du Pin, p. 84. | ibid. | Cotelr. ap. n. p. 431.

edition. [Et neanmoins ils sont aussi sous le nom de S. Clement. Mais il n'est pas necessaire de s'arrester beaucoup sur cet ouvrage,] 'puisqu'il est plein d'erreurs," quoiqu'il puisse servir à connoistre mieux les dogmes des premiers heretiques, sur tout ceux des Ebionites, qui y sont extremement répandus. [Hors cela,] 'tous ces ouvrages pleins d'erreurs & de fables sont de tres peu d'utilité.

'Mr Cotelier nous a donné une histoire de S. Clement, faite, à ce qu'il croit, par Metaphraste, qui est un abregé des Recognitions, des Clementines, & des actes de son martyre. [Mais nous n'avons point cru devoir chercher la verité dans des pieces ou corrompues, ou fausses des leur origine.]

Recog. l. 3. c. 74. 75. p. 453. 454. | n. p. 366. c. | a Voss. h. gr. l. 2. c. 9. p. 205. 206.

'L'auteur des Recognitions dit qu'il avoit déja envoyé à S. Jacque dix autres livres des discours que S. Pierre avoit faits à Cesarée. 'On ne sait pas s'ils ont jamais paru. [a] Il est certain qu'on ne les a pas.

ARTICLE VII.

Des Constitutions & des Canons apostoliques, & de quelques autres écrits supposez à S. Clement.

Const. n. p. 114. d. | a[pr. p. 128. | n. p. 116-120. | Du Pin, p. 82-88. | Ign. prol. c. 8. p. 54.

'UN autre ouvrage qui porte aussi le nom de S. Clement, & qui est encore plus celebre que ses Recognitions, est celui des Constitutions Apostoliques, nommé aussi La doctrine Catholique, '& cité quelquefois sous le simple titre des Canons. 'On ne sait pas bien si c'est celui que quelques anciens ont appellé La doctrine des Apostres, dont il est parlé dans S. Athanase & dans Eusebe. 'Si ce sont deux ouvrages differens, comme le croit Mr du Pin, [S. Epiphane est le premier qui ait parlé des Constitutions.] 'On tire au moins de S. Denys d'Alexandrie qu'elles n'estoient point encore faites en 250. ou qu'elles n'avoient aucune autorité dans l'Eglise.

Epi. 70. c. 10. p. 822. a. | b[h. p. 290. 291] Ign. prol. c. 91 p. 56-62. | b Const. n. p. 113. c.

'S. Epiphane témoigne que beaucoup en doutoient. Pour luy il les reçoit comme" bonnes, & soutient qu'on n'y trouve rien de contraire à la creance & à la discipline de l'Eglise. 'Mais il en cite des passages qui ne s'y trouvent point aujourd'hui, & dont on y trouve mesme tout le contraire. [b] On voit la mesme chose dans ce qu'en cite l'Ouvrage imparfait sur Saint Matthieu : ce qui fait juger que nous n'avons plus ces Consti-

tutions en l'état mesme qu'elles estoient dans le IV. siecle, & au commencement du V. 'Et aussi les Grecs dans le second d.
Trullo. Canon de leur Concile "du Dome [en 692.] disent qu'elles ont esté corrompues par des heretiques.'On croit qu'elles l'estoient p.116.a.
dés devant Anastase d'Antioche, '& peutestre par le mesme Ign.prol.c.1 p.
imposteur qui nous a si fort defiguré les lettres de S.Ignace vers 2.
le milieu du VI. siecle. 'Elles peuvent mesme avoir esté alte- Du Pin, p.83.
rées plusieurs fois. 'Photius qui dit qu'elles sont sans compa- Phot.c.113.p.
raison au dessous des Recognitions pour le style & la maniere 289.
d'écrire, mais plus pures pour la doctrine, assure en mesme temps qu'il est fort difficile de les justifier de l'erreur d'Arius.
'Aussi quoique le dernier Canon des Apostres les mette au Const.can.86.p.
rang des Ecritures canoniques, [a]& que les Ethiopiens les res- 389.c.
pectent comme une Ecriture divine & sacrée, [b]on est nean- a n p.113.b.
moins contraint d'avouer qu'il y a beaucoup de choses qui b c.
combatent & la verité, & la vraisemblance, & qui sont fort éloignées du temps & du caractere des écrits apostoliques.'Un Pearf.in Ign.t.1.
celebre Protestant croit que c'est un recueil de divers écrits que p.60.61.
l'on avoit composez dés les premiers temps sous le nom des Apostres, & qu'on pretendoit contenir diverses instructions qu'ils avoient données.

[Quoique cet ouvrage fasse ordinairement parler les Apostres mesmes,] 'il y a divers endroits où la composition en est attri- Const. p.389.c|
buée à Clement leur collegue: & cela est ainsi cité dans le Con- 283 c.
cile du Dome. 'Photius l'entend de S. Clement de Rome, & Phot.c.113.p.
leur titre le porte expressément. [On ne voit pas si cela estoit 289.
de mesme dans celles qu'avoit Saint Epiphane.] 'Mais il suffit Const.n p.113.b.
qu'un écrit si important pour son sujet, puisqu'il contenoit, selon ce Saint, toute la discipline canonique, ait esté peu ou point connu avant luy, pour voir qu'on ne croyoit point qu'il vinst des Apostres, ni immediatement, ni par le soin & par la plume d'un Saint aussi celebre qu'estoit le Pape S. Clement.

'M[r] de l'Aubépine dit qu'il y a des choses excellentes, que Aub.obf.l.1.c.3.
tout y est conforme à la discipline observée par l'Eglise gre- p.37 38.
que dans les quatre premiers siecles, qu'il ne doute point que cet écrit n'ait autrefois servi à cette Eglise de rituel, de pontifical, & de Code; mais que c'est indubitablement un recueil des diverses coutumes qui se sont établies peu à peu dans l'Eglise, & dont quelques unes estoient encore contestées dans le IV. siecle; de sorte qu'on ne peut sans une grande ignorance, les vouloir attribuer aux Apostres, [ni par consequent à S. Cle-

Conſt.n.p.115.a.b. ment qui n'a pas ſurvécu S. Jean l'Evangeliſte.] 'Il eſt viſible
par la difference du ſtyle, qu'elles ne ſont point du meſme au-
p.120.b. teur que les Recognitions. 'On marque que celles qu'ont
les Ethiopiens ne ſont pas tout à fait ſemblables aux noſtres.
can.p.375|Phot.c.113.p 289. 'Les Conſtitutions finiſſent par les 85. Canons celebres de-
a Conſt.n.p.327.b. puis longtemps ſous le titre de Canons des Apoſtres, [a]mais qui
contiennent diverſes choſes qui n'eſtoient point encore re-
Alb.obſ.l.1.c.13.p.37.38. ceues du temps des Apoſtres & de S. Clement. 'On croit que
c'eſt auſſi un recueil de divers decrets faits dans les premiers
ſiecles de l'Egliſe, fondez ſur les regles & l'eſprit des Apoſtres,
Ign.prol.c.6.p.40. & des hommes apoſtoliques : '& que ce recueil n'a point eſté
fait avant le III. ſiecle.
Conſt.n.p.327.328. 'On ne les trouve point citez avant le Concile de Conſtanti-
nople en 394. Les Grecs ſe ſont obligez à les obſerver dans
le Concile du Dome. Les Latins au contaire les ont rejettez
ſous Gelaſe : & Denys le Petit n'ayant pas laiſſé peu de temps
aprés d'en mettre les 50. premiers à la teſte de ſon recueil, ces
cinquante ne furent receus que peu à peu pluſieurs ſiecles
Ign prol.c.15.p.103. aprés, & on n'a jamais receu les 35. autres. 'S. Iſidore de Se-
vile pretend meſme que ce ſont des heretiques qui ont compo-
ſé tous ces Canons, & qui les ont attribuez aux Apoſtres.
Baſ.de ſpi.c.27.p.352. 'Quoique S. Baſile remarque que les anciens Peres ne met-
b Bar.102.§ 23. toient point par écrit les ceremonies des Myſteres, [b]on n'a pas
Proc.h.22.p.580. laiſſé d'attribuer une [1] Liturgie à S. Clement: '& un diſcours 1.
attribué à S. Procle, dit que c'eſtoient les Apoſtres meſmes qui
Ign.prol.c.1 p.2. la luy avoient dictée. 'On en cite une écrite par luy en grec, &
Alex.t.1.p.111. traduite en caldaïque aprés l'an 407. 'Le Cardinal Beſſarion
répond aux Grecs qui la citoient, qu'on l'a toujours miſe au
Bar.102.§ 23. rang des écrits apocryphes. 'Quelques uns ont cru que ce
Ign.prol.c.1.p.2|Proc.n.p.584. n'eſtoit que le 7. & le 8^e^ livre des Conſtitutions : '& il y a bien
de l'apparence.
Cotelr.ap.n.p.438 a. 'Anaſtaſe d'Antioche cite de Clement ce docteur ſacré &
apoſtolique, un premier diſcours ſur la providence & la juſtice
c. de Dieu.'On a pretendu qu'il avoit auſſi recueilli en un volume
c.d. des Revelations de S. Pierre.'On trouve encore pluſieurs paſſa-
ges citez de luy dans divers auteurs.

1. C'eſt à peu pres ce que nous appellons un Miſſel.

PERSECUTION DE L'EGLISE SOUS L'EMPEREUR TRAJAN.

ARTICLE PREMIER.

Des causes qui ont fait persecuter les Chrétiens durant les trois premiers siecles.

DES que nostre religion a commencé à paroistre sur la terre, elle a commencé à éprouver la haine qui est la compagne ordinaire de la verité : & elle a trouvé autant d'adversaires qu'il y a eu de personnes qui n'ont pas voulu l'embrasser. Tert.ap.c.7.p.8. b.

[La pureté de sa morale directement opposée à la corruption des payens, fut sans doute un des plus puissans motifs de cette aversion publique : & pour rendre cette aversion plus violente, les demons se servirent de l'amour que les hommes ont ordinairement pour toutes leurs anciennes coutumes.] 'Car sans cette attache, ou plutost sans cette veritable manie, on n'eust pas haï & rejetté comme on faisoit, le plus grand bien que Dieu ait jamais fait au genre humain ; & on ne se fust pas bouché les oreilles de peur de recevoir les saintes instructions que les Chrétiens répandoient de toutes parts. Clem.adm.p.57. b.c.

'Mais pour rendre l'Evangile encore plus odieux à tout le Just.ap.1.p.51. b.

monde, le diable fema de tous coftez un grand nombre de calomnies contre les Chrétiens, [comme on l'a pu voir "en un autre lieu.] [V. S. § 22.] dial.p.345.a.b. 'Ce qu'il faifoit felon la prophetie de Zacarie, afin que le corps de JESUS eftant couvert de ces veftemens fi ap.2.p.58.d. difformes & fi fales, perfonne n'ofaft en approcher. 'L'inclination que les hommes ont naturellement à croire toute forte de mal les uns des autres, ne luy donna pas en cela peu d'avan- Epi.27 c.3.p. 104.c.d. tage: 'Et il réuffit fi bien dans fon deffein, que beaucoup de payens ne vouloient pas parler feulement avec un Chrétien; tant ils avoient ce nom en horreur.

Tert.ap.c 2.p.2. c|Juft.ap.1.p. 43.a.b. 'C'eft fur cette preocupation qu'on les condannoit des qu'ils s'avouoient pour Chrétiens, [a] fans qu'on vouluft s'informer à a Tert.ap.c.1.p.1. fond de leur doctrine, [b] ni leur permettre de fe défendre. [c] Car b c.2.p.2. c Juft.ap.2 p.61. a. les demons empefchoient mefme les payens de lire & de comprendre ce que les Chrétiens leur reprefentoient pour la dé- Tert.ap.c.3.p.4. c. fenfe de la verité. 'Ils eftoient contrains d'admirer & de louer la pureté de leur vie: Et cependant par un étrange dereglement, ils aimoient mieux condanner le bien qu'ils avouoient eftre vifible en eux, par le mal qu'ils s'imaginoient y eftre caché, que de fe fervir de cette vertu éclatante qu'ils voyoient de leurs propres yeux, pour juger favorablement de ce qu'ils ne pouvoient connoiftre.

Juft.ap.2.p.56. c.d. 'Que s'il fe trouvoit un Chrétien convaincu de quelque crime, comme cela arrivoit quelquefois, particulierement à caufe de tant d'heretiques infames qui s'attribuoient le nom de Chrétiens; ils ne doutoient plus que tous les autres ne fuffent p.50.c|Euf l.5. c.1.p.156.d. coupables des mefmes crimes: 'En quoy ils eftoient confirmez par les declarations qu'ils tiroient ou des payens efclaves des Chrétiens, ou des femmes & des enfans, lorfqu'ajoutant la rigueur des tourmens à la foibleffe des uns, & à l'averfion que les autres ont naturellement pour leurs maiftres, ils leur faifoient depofer contr'eux les crimes les plus noirs & les plus abominables.

[Il ne faut donc pas s'étonner de tant de perfecutions que l'Eglife a foufferts durant trois cens ans: Et on le trouvera encore moins étrange, quand on faura que cette averfion generale que l'on avoit pour la verité, eftoit foutenue par l'autorité des loix. On avoit aboli celles de Domitien & de Neron.] Tert ap.c.5.p.6. b. 'Mais l'une des plus anciennes loix de l'Empire Romain, défendoit abfolument de reconnoiftre aucun dieu qui n'euft pas c.4.5.p.5.c.d|6. b.c. efté approuvé par le Senat. 'Et comme JESUS CHRIST

n'avoit point esté receu par cette autorité ; il n'estoit point besoin de nouvelles loix pour exposer ses adorateurs à toutes les insultes & à toutes les violences de leurs ennemis. 'Nous voyons en effet par Tertullien, & encore plus clairement par Eusebe, que sous les princes les plus favorables aux Chrétiens, lors mesme qu'il estoit défendu sur peine de la vie de les accuser, il estoit aussi défendu de les absoudre quand ils estoient une fois mis en justice, s'ils ne renonçoient à la foy ; 'les Senateurs Romains n'estant pas exemts de cette rigueur. c.5.p.6 d|Eus.l. 5.c.21 p.189.c. Hier.v.il.c 42. p.282.d.

'Tibere persuadé [en quelque sorte] de la divinité du Sauveur par ce que [Pilate] luy en avoit mandé, "avoit voulu porter le Senat à la reconnoistre, [ce qui eust mis les Chrétiens à couvert de la rigueur des loix Romaines, comme un grand nombre de peuples qui dans l'Empire suivoient chacun avec liberté leur religion particuliere. Mais ce Senat esclave des moindres mouvemens de Tibere,] rejetta neanmoins en cette occasion ce qu'il avoit demandé, [parceque le Christianisme né sur la Croix & de la Croix de son auteur, devoit s'établir par la Croix, & qu'il falloit que l'Eglise en corps, aussibien que les particuliers, entrast dans la gloire par les souffrances.] Tert ap c.5.p.6. c. S.Pierre 9.

'Il arrivoit encore assez souvent que sans qu'il y eust aucune nouvelle loy contre les Chrétiens, les peuples demandoient publiquement dans les amphitheatres qu'ils fussent tous exterminez, '& que sans attendre aucun ordre des magistrats, ils employoient contr'eux les pierres & le feu ; & portoient leurs violences jusques dans les asyles de la mort, pour arracher les corps des Chrétiens de leurs sepultures, les déterrer à demi pourris, & les déchirer en pieces. 'Les Juifs se signaloient sur tout quand il falloit agir contre les Chrétiens ; & on le voit dans l'histoire par divers exemples. Eus.l.4 c.15.p. 129.d. Tert.ap.c.37 p. 33.c. Cyp.diss.11.c.19. p.240.241.

ARTICLE II.

Troisieme persecution de l'Eglise sous Trajan.

'ON attribue la persecution que l'Eglise souffrit sous Trajan, à ces soulevemens que les peuples faisoient contre les Chrétiens, tantost en un endroit, tantost en un autre. [Mais ce n'en fut pas la seule cause. Trajan dont l'histoire releve si fort la douceur, contribua neanmoins beaucoup aux cruautez Eus.l.3.c.32.p. 103.c.

Plin.pan.p.98. 99. que l'on exerça alors contr'eux.]'Il se faisoit une gloire d'estre plus religieux que les autres princes,[& de maintenir les loix Ign.act.p.2. Romaines dans leur vigueur.] 'Et estant encore enflé des victoires qu'il avoit remportées sur les Daces[en 101.& en 105.] il croyoit ne pouvoir mieux affermir son empire, qu'en contraignant tous les Chrétiens d'embrasser le culte des demons, [à qui il raportoit les avantages & les triomphes qu'il ne de- Bar.100.§ 8. voit qu'au vray Dieu.] 'Il est vray qu'il ne publia aucun nou- Tert.ap.c.5.p.6. 7|Eus.l.4.c.26. p.148.b. vel edit contre nostre religion, 'comme il paroist par Tertullien & S. Meliton, qui ne le mettent point au nombre des per- Plin l.10.ep.103. p.633. secuteurs. 'Mais la réponse qu'il fit à Pline sur les Chrétiens, a ep.102.p.631. comme nous le raporterons cy dessous, [a] & la maniere mesme dont Pline luy en avoit écrit, témoignent qu'il avoit beaucoup d'aversion pour eux: ce qui suffisoit pour exciter contr'eux les peuples & les magistrats.

[Il ne se contentoit pas mesme d'autoriser leurs passions par les loix communes qui défendoient toute religion nouvelle.] p.632|ep.35.99. 123.p.587.628. 644. 'Comme il craignoit toutes sortes d'associations & d'unions particulieres,il ordonnoit aux gouverneurs de les défendre par ep.102.p.632. des edits solennels; 'en consequence desquels, les Chrétiens Eus.l.3.c.32.p. 104.a. n'osoient pas tenir leurs assemblées ordinaires. 'La recherche qu'il fit des descendans de David, fut encore un sujet particulier pour persecuter cette famille; & ce fut ce qui couronna S. Simeon de Jerusalem.

Eusebe dans sa chronique marque cette persecution en l'année 107. de JESUS CHRIST,[qui estoit la dixieme de Trajan; peutestre parceque ce prince estant alors en Orient,elle y fut plus violente; ou parceque "S. Simeon de Jerusalem, & S. Ignace d'Antioche, qui en furent les plus illustres victimes, souffrirent cette année là. Mais la celebre lettre de Pline sur Plin.l.10.ep.102. p.631.632|Bar. 100.§ 6. cette persecution "doit avoir esté écrite des l'an 104.] '& elle nous donne lieu de croire qu'il y avoit déja eu quelque persecution trois ans auparavant. [Si c'est sous Trajan que "S. Clement Pape a souffert les maux temporels qui luy ont acquis pour l'eternité le titre & l'honneur du martyre, ç'a esté au plustard en l'an 100. Et c'est vers le mesme temps qu'on met aux environs de Rome le martyre de S^te^ Domitille & de quelques autres.

NOT[E]
V.Tra[jan] n.14.
V.leur[s] tres.

Cette persecution parut particulierement en Syrie lorsque Plin l.10 ep.102. p.631. Trajan y estoit,] '& en Bithynie, où Pline le jeune qui en estoit gouverneur, fit divers martyrs, comme luy mesme le dit dans

ses

ſes lettres. 'On voit par le martyre de S. Simeon, que la Paleſtine n'en fut pas exemte : [& nous y trouverions meſme des peuples entiers de martyrs, ſi nous oſions recevoir le témoignage " d'une lettre écrite à Trajan par Tiberien, qui a eſté produite par des perſonnes tres habiles, mais que diverſes raiſons font juger eſtre ou fauſſe, ou fort ſuſpecte. Nous croyons auſſi " devoir reſerver pour le regne de M. Aurele ou de Commode,] 'les cruautez que le Proconſul Arrius Antoninus exerça en Aſie contre les Chrétiens,[a] quoique quelques uns les raportent au temps de Trajan.

Cyp.diſſ.11.c.20.p.248. — NOTE 2. — NOTE 3. — Tert.ad Scap.c.4.p.88.a.b. a Cyp.diſſ.11.c.28.p.247.

[Ce que nous ſavons de la Syrie, de la Bithynie, & de la Paleſtine, peut nous faire juger de ce qui arriva dans le reſte de l'Empire.]'Euſebe ſemble dire que la perſecution qui fut violente en beaucoup d'endroits,[b] ne fut pas neanmoins univerſelle. Et autant que l'on en peut juger par les actes de S. Ignace, les Chrétiens jouiſſoient d'une aſſez grande liberté dans l'Aſie mineure en l'an 107. [En effet, n'y ayant point d'edit general contr'eux, il eſt aiſé que les peuples & les gouverneurs les ayent laiſſez en repos en quelques provinces.]

Euſ.l.3.c.33.p.105.b. b c.32.p.103.c.

'S. Chryſoſtome parlant principalement de ce qui ſe paſſa à Antioche, dit qu'il s'excita alors "une horrible guerre contre l'Egliſe : Et comme ſi tout l'univers euſt eſté, dit-il, opprimé d'une tres cruelle tyrannie, les Chrétiens eſtoient pris au milieu des places & des aſſemblées ; ils eſtoient livrez à des tourmens innombrables, & condannez à des ſupplices tres rigoureux. On attaquoit particulierement les Eveſques, que l'on recherchoit plus que les autres ; le demon s'eſtant figuré que s'il pouvoit ravir les paſteurs à leurs brebis, ils ravageroit aiſément tous les troupeaux.

Chry.t.1 or.42 p.150 [illegible]

ARTICLE III.

Peregrin eſt mis en priſon : De S. Ceſaire, S. Hyacinthe, & S. Zoſime.

[NOUS verrons ſur l'hiſtoire de S. Ignace, avec quel zele & quelle affection les fideles aſſiſtoient alors ceux qui ſouffroient pour JESUS CHRIST. Mais Dieu a voulu que les ennemis meſmes de l'Egliſe luy rendiſſent en ce point un témoignage tres glorieux. Car il faut apparemment rapor-

ter au temps de Trajan ou d'Adrien, ce que nous lisons dans Lucien touchant la prison de Peregrin. Nous ferons dans la
Luci.v.Per.p. 995.d. suite l'histoire de ce miserable apostat.] 'Il suffit de dire ici qu'estant alors illustre parmi les Chrétiens de la Palestine, où
p.996.a. il estoit Prestre ou Evesque, selon ce qu'en dit Lucien, 'il fut
b. pris pour ce sujet, & mis en prison, 'd'où les Chrétiens tascherent de le faire sortir: & voyant qu'ils ne le pouvoient, ils prirent tout le soin qui leur fut possible pour faire qu'il n'en
b. ressentist point l'incommodité. 'Lucien ajoute que dés le matin, on trouvoit de vieilles femmes, des veuves, & des enfans orfelins, qui assiegeoient la porte de la prison [pour le venir visiter.] [1]Les magistrats des Chrétiens (ce sont apparemment 1 les Prestres & les Diacres) passoient mesme la nuit auprés de luy, "donnant de l'argent aux gardes pour en avoir la liberté. διαφθείρειν τοὺς. On luy faisoit toutes sortes de festins, dit Lucien, [qui veut par là décrier la charité des Chrétiens: mais ces festins devoient estre fort sobres;] puisqu'ils estoient meslez de [2] dis- 2
c. cours saints [& edifians.] 'Les Eglises en commun envoyoient de l'Asie mesme des deputez & de l'argent pour le consoler, pour l'encourager, & pour faire qu'il ne manquast de rien. Car ce que les Chrétiens font ainsi en commun, dit Lucien, se fait avec une promtitude incroyable, parcequ'ils n'épargnent
d. rien, 'méprisant les richesses & la mort mesme, dans l'esperance de devenir immortels, s'ils suivent les loix de leur premier legislateur; & une de ces loix est de se croire tous freres: De sorte qu'ils regardent leurs biens comme leur estant communs à tous.

p.997.a. 'Le gouverneur de Syrie qui estoit un "homme de lettres, φιλοσοφίᾳ χαίρων. voyant Peregrin resolu de mourir plutost que de renoncer sa religion, soit par vanité, comme le dit Lucien, [soit que sa foy fust alors sincere,] le mit hors de prison, ne voulant pas qu'il
b. eust l'honneur de mourir [pour JESUS CHRIST.] 'Il s'en
p.998.a. retourna en son pays, '& fit ensuite divers voyages, sans jamais manquer de rien; parceque les Chrétiens qui l'accompagnoient par tout, luy fournissoient toutes choses en abondance.

[Entre les martyrs que la persecution de Trajan a faits en Italie, outre ce que nous avons dit autre part de S. Clement, de Ste Domitille, & de ceux qui ont souffert à son occasion,]

1. οἱ ἐν τέλει. Ne pourroit-il point mesme signifier les ministres sacrez, puisque τελετή c[...] sacrifice?

2. ou bien de la lecture des livres qu'ils regardent comme sacrez, λόγοι ἱεροί.

'Baronius croit que nous y devons mettre S. Cesaire Diacre & martyr à Terracine, que l'Eglise honore le premier jour de novembre. Il est celebre: 'Car son nom se trouve ce jour là dans quelques exemplaires du martyrologe attribué à S. Jerome, sans parler de [Bede,] Raban, [Usuard, & des autres posterieurs,] 'sa feste est encore marquée dans l'ancien calendrier Romain du P. Fronto, & dans le Sacramentaire de Saint Gregoire. 'Il y a à Rome une eglise fort celebre de S. Cesaire, [a]dont il est parlé "des l'an 603. [b]Elle a esté autrefois une abbaye. Le corps du Saint y a esté longtemps, & a depuis esté transporté dans celle de Ste Croix. S. Annon Evesque de Cologne en emporta un bras pour son Eglise. 'Saint Bernard s'en revenant à Clervaux aprés le schisme de Pierre de Leon, en tira une dent avec un miracle visible. 'L'Eglise de Terracine l'honore encore aujourd'hui comme son patron. [c] Les Grecs en font aussi memoire le 7e jour d'octobre.

Bar.1.nov.b. Florent.p.943. 946.1. Front.p.142 | Sacr.M.p.159 | n. p.183. Bar.603.§1.3 | 687.§2.3. a Greg.l.11.ep.1. p.1041.c. b Bar.1.nov.b. Bern.v.l.4.c.1. §1.p.38.1.a. Boll.12.may,p. 5.b. c Menæa,p.80.

[Mais il faut nous contenter de savoir que Dieu a glorifié ce Saint, & veut que nous l'honorions comme un martyr.] 'Ce n'est pas que nous n'ayons des actes de luy assez anciens, suivis par les Grecs dans leurs[1] Menées; '& il en est encore parlé dans les actes de S. Nerée & de S. Achillée. [Mais toutes ces pieces sont telles que nous n'osons y rien appuyer. Pour le temps mesme où il a vécu, quoique nous le mettions sous Trajan pour suivre Baronius; "on ne sait neanmoins s'il n'a point souffert des la persecution de Neron.] 'Baronius dit qu'Alberic Diacre du mont Cassin, & Gelase moine du mesme monastere & depuis Pape, ont écrit l'histoire de S. Cesaire, le dernier en vers & l'autre en prose; mais il ne paroist pas les avoir lus.

Sur.1.nov.p.3 | Men.7.oct.p.80. Boll.12.may,p. 13.a. [NOTE 4.] Bar.1.nov.b.

'Leonce Consulaire, & Luxurius dont il est fort parlé dans les actes de S. Cesaire, sont encore nommez dans ceux de S. Hyacinthe, & avec des circonstances toutes semblables: 'ce qui fait que Baronius met aussi ce Saint sous Trajan: [mais ces deux histoires en disent aussi des choses qui se contredisent visiblement: On peut remarquer dans celle de S. Hyacinthe,] 'que » Leonce le menaçant de divers supplices: Ce ne sont pas les » divers supplices que je crains, luy dit le Saint, mais les eter- » nels. C'est pourquoi je n'ay point d'égard ni à vostre comman-

Sur.26.jul.p. 311. Bar.100 §12. Sur.26.jul.p. 311.§1.

[1] Les Menées sont comme les breviaires & les livres de l'office des Grecs, où ils font les [élo]ges des Saints, & en raportent l'histoire en peu de mots. On les appelle Menées, parcequ'ils [son]t divisez par mois. Les menologes en sont comme un abregé, tantost plus long, & tantost [plu]s court.

dement, ni aux menaces de voſtre prince : Voſtre colere s'en- «
flamme & s'évanouit en un meſme jour : Vous ne ſauriez «
échaper vous meſme à la mort : & aprés cela que ferez vous ? «
[Le reſte de cette piece eſt peu conſiderable ; "& on ne peut pas NOTE
meſme dire qu'elle ait beaucoup d'autorité.] Les martyrologes d'Uſuard & d'Adon, mettent S. Hyacinthe le 26. de juillet, & diſent qu'il ſouffrit à Porto auprés de Rome.

[Nous ne trouvons point que la perſecution de Trajan ait fait d'autres martyrs dans l'Occident qui ſoient celebres. Pour

Bar. 19. jun. d. l'Orient,] 'les Grecs & les Latins honorent le 19. de juin Saint Zoſime, que le martyrologe Romain met à Sozople [en Piſidie.]

Menæa, p. 144 | Sur. 19. jun. p. 253. § 1. 8. Les Grecs par leſquels nous le connoiſſons, 'diſent qu'il eſtoit d'Apolloniade dans le territoire de Sozople, & qu'il acheva ſon martyre à Conone ou Cane, ville [que nous ne trouvons point ; mais qui doit eſtre, ſelon eux, dans la Piſidie.] Ils raportent amplement ſon hiſtoire dans leurs Menées, & dans ſes actes,

Bar. 19. jun. d. a All. de Sim. p. 122. a. 'qu'on attribue à Metaphraſte : [& ils en ſont dignes.] [a] Neanmoins Leo Allatius veut qu'ils ſoient de quelque autre auteur qui n'eſt pas connu.

Boll. 1. mars, p. 8. 9. 'Les Grecs font leur grand office le premier jour de mars de S^te Eudocie, qu'on dit avoir ſouffert le martyre à Heliople dans la Phenicie : 'p. 8. § 2. & à leur imitation on l'a miſe dans le martyrologe Romain. [On en dit bien des choſes, "mais on n'en a rien NOTE
d'aſſuré.

On verra dans la ſuite quelques autres martyrs dont le temps eſt plus marqué ; & on en trouve encore pluſieurs autres dans les martyrologes, qu'on dit avoir ſouffert ſous Trajan.

ARTICLE IV.

Lettre de Pline à Trajan ſur les Chrétiens.

["S'Il faut raporter à ce temps-ci le martyre de S. Phocas V. S. Phocas.
de Sinope, on y voit qu'on executoit les Chrétiens dans le Pont ſans aucune forme de juſtice. Mais nous trouvons plus de lumiere pour ce qui regarde cette province dans la lettre celebre de Pline le jeune, "qui la gouverna avec celle de la Bithynie depuis la fin de l'an 103. juſqu'au commencement de V. Trajan n. 14.

Plin. l. 10. ep. 32. p. 584. l'an 105.] 'Comme Trajan luy avoit permis de le conſulter ſur toutes les difficultez qu'il rencontreroit dans l'adminiſtra-

tion de sa charge, voici ce qu'il luy écrivit sur les Chrétiens.

» ' Dans tous les doutes qui me surviennent, je prens, Seigneur, cp.102.p.630.
» la liberté de vous en faire le raport. Car qui pourroit ou me
» determiner avec plus d'autorité dans les choses dont je doute,
» ou m'instruire avec plus de lumiere dans ce que j'ignore? Je
» ne me suis jamais trouvé quand on a examiné des Chrétiens:
» C'est pourquoi je ne say ni surquoi on les interroge, ni de
» quelle maniere on les punit. Et je ne me trouve pas peu em-
» barassé pour savoir si on ne doit point mettre quelque distinc-
» tion entre les ages, ou si on doit traiter avec la mesme rigueur
» les enfans les plus jeunes, & les personnes qui sont plus agées;
» si le repentir peut meriter le pardon, ou s'il est inutile de cesser
» d'estre Chrétien quand on l'a esté une fois; si c'est le nom
» mesme de Chrétien que l'on punit dans eux sans autre crime,
» 'ou si on ne les punit qu'à cause des crimes que ce nom porte p.631.
» avec soy?

» ' Voici cependant la conduite que j'ay tenue à l'égard de p.631.
» ceux qui m'ont esté deferez. Je les ay interrogez pour savoir
» s'ils estoient effectivement Chrétiens. Quand ils l'ont avoué,
» je leur ay fait deux ou trois fois la mesme demande, en les
» menaçant mesme de la mort, [s'ils ne renonçoient à cette re-
» ligion.] Ceux qui ont persisté dans leur aveu, je les ay fait
» mener au supplice; ne doutant pas que quand le Christianisme
» ne les eust pas rendu criminels, leur obstination & leur opi-
» niastreté inflexible ne meritast d'estre punie. J'ay trouvé mes-
» me des citoyens Romains coupables de cette manie; & à cause
» de leur qualité, je les ay fait mettre à part pour les envoyer à
» Rome.

» ' Mais le nombre des accusez augmentant toujours, comme p.631.
» il arrive d'ordinaire, par le temps, & par l'exacte recherche que
» j'en faisois, il s'en est trouvé de diverses sortes. On m'a mis en-
» tre les mains un libelle sans nom d'auteur, par lequel plusieurs
» personnes estoient accusées nommément d'estre Chrétiennes.
» Cependant comme plusieurs protestoient de ne l'estre point, &
» de ne l'avoir jamais esté; qu'ils adoroient les dieux quand je le
» leur commandois, & dans les termes que je leur prescrivois;
» qu'ils offroient de l'encens & du vin à vostre statue, laquelle j'a-
» vois fait apporter exprés avec les images des dieux; que mesme
» ils maudissoient le Christ, à quoy l'on dit qu'il est impossible de
» faire jamais resoudre les veritables Chrétiens; j'ay cru estre
» obligé de les renvoyer absous. D'autres nommez dans le mes-

me libelle, ont reconnu leur faute & y ont renoncé auſſitoſt, «
avouant qu'ils avoient eſté de cette religion, & aſſurant qu'ils «
p.632. l'avoient abandonnée, ′les uns trois ans auparavant, les autres «
encore plutoſt, & quelques autres il y a plus de 20. ans. Ils ont «
tous rendu leurs devoirs aux images tant de voſtre Majeſté «
que des dieux, & ont donné des malediĉtions à leur Chriſt. «
p.632. ′Ceux-ci aſſuroient que toute leur faute, s'ils eſtoient cou- «
pables, ou leur erreur, s'ils eſtoient dans l'égarement, avoit eſté «
qu'en certains jours reglez ils avoient accoutumez de s'aſſem- «
bler avant le lever du ſoleil, pour chanter ″alternativement les « ſecum
louanges de Chriſt comme d'un Dieu, & s'obliger par les ce- « invic
remonies de leurs myſteres non à commettre des crimes, mais «
à ne faire ni vol, ni larcin, ni adultere, à obſerver inviolable- «
ment leur parole; à reconnoiſtre en juſtice les depoſts qu'on «
leur auroit confiez; Qu'aprés cela ils ſe retiroient, & ſe raſ- «
ſembloient encore pour prendre leur repas, dans lequel il n'y «
avoit rien d'extraordinaire ni de criminel: Que meſme ils ne «
s'eſtoient plus aſſemblez de la ſorte, depuis que j'avois défen- «
du, ſelon vos ordres, toutes les aſſociations & les aſſemblées «
particulieres. «
p.632. ′Cette depoſition m'a obligé de taſcher de tirer un plus «
grand éclairciſſement en appliquant à la queſtion deux ſervan- «
tes, que l'on diſoit eſtre de leurs ″Miniſtres [ou Diaconiſſes.] « miniſt
p.633. Mais je n'ay rien appris d'elles, ′ſinon que c'eſt une ſuperſti- «
tion auſſi ridicule, que l'attache qu'ils y ont eſt prodigieuſe. «
C'eſt pourquoi j'ay ſurſis la concluſion de cette affaire, afin de «
vous en faire le raport. J'ay cru qu'elle eſtoit aſſez de conſe- «
quence pour vous en importuner, quand on ne conſidereroit «
que le grand nombre de ceux qu'elle envelope, puiſqu'il n'y a «
point d'age, de condition ni de ſexe, qui ne s'y trouve inte- «
reſſé & pour le preſent & pour l'avenir. Car le venin de cette «
ſuperſtition ne s'eſt pas ſeulement répandu dans les villes, mais «
juſque dans les bourgades, & dans toute la campagne. Ce- «
pendant le mal n'eſt pas encore en tel état qu'on n'en puiſſe «
arreſter le cours, & meſme le guerir entierement. Il eſt cer- «
tain au moins que l'on commence à frequenter les temples, «
leſquels eſtoient déja preſque abandonnez; que l'on renou- «
velle les anciennes ceremonies de la religion, qu'une longue «
intermiſſion ſembloit avoir abolies; & que l'on voit de tous «
coſtez vendre les viandes des ſacrifices, que fort peu de mon- «
de achetoit auparavant. C'eſt ce qui fait juger qu'une infinité «

„de personnes quitteront leur égarement, si l'on fait grace à „ceux qui rentreront dans leur devoir.

ARTICLE V.

Injustice des princes contre les Chrétiens : Réponse de Trajan à Pline.

[NOUS découvrons par cette lettre un étrange aveuglement dans ces plus grandes lumieres du paganisme, puisque ces sages Romains forçoient les Chrétiens, non à avouer leur crime pretendu pour les punir, mais à les desavouer pour les declarer innocens.] 'Tertullien décrit cette conduite extravagante avec les plus vives couleurs que son esprit ardent & élevé luy ait pu fournir, [comme il seroit aisé de le faire voir, si nostre dessein nous permettoit de raporter ici ses paroles. Tert.ap.c.2.p.3.4.

Le privilege qu'avoient les citoyens Romains au raport de Pline, d'estre renvoyez à Rome, fut bientost violé pour les Chrétiens.] 'Car M. Aurele ordonna au gouverneur des Gaules, de les faire executer dans la province. Toute la faveur qu'on leur fit, ce fut de leur trancher la teste sans autre supplice : ce qui mesme ne fut pas observé alors à l'égard de S. Attale. Car il fut exposé aux bestes à l'instance du peuple, & souffrit d'autres tourmens tres cruels, dont sa qualité l'avoit fait 'exemter auparavant. [a] Nous lisons aussi dans les actes de S. Justin, que cet illustre philosophe [qui estoit citoyen Romain,] souffrit le fouet avant que d'estre décapité. Eus.l.5.c.1.p.162.163. p.161.b. a Bar.165.§.6.

[On voit encore par la lettre de Pline combien la religion Chrétienne estoit alors répandue, lorsque S. Jean n'estoit peut-estre pas encore mort.] 'Et il ne faut pas s'imaginer que la persecution qu'on luy faisoit ait arresté son progrés, puisque le sang des martyrs est ce qui l'a rendue feconde. Nous omettons plusieurs autres remarques qu'on pourroit faire sur ce témoignage aussi avantageux qu'authentique, que la verité a tiré de la bouche de ses ennemis. 104.§.9.

odouel. Il est difficile de comprendre par quelle raison] 'un "Protestant a pretendu que l'edit de Pline contre les associations, ne regardoit que les Agapes & les festins de charité que les Chrétiens faisoient entr'eux, & non les assemblées ecclesiastiques Cyp.diss.11.c.25.p.246.

où ils recevoient l'Eucariftie, [comme fi ces deux chofes n'euffent pas efté alors ordinairement jointes enfemble. Quand elles euffent efté feparées, les payens favoient-ils ces diftinctions, ou s'en mettoient-ils en peine? Et fongeoient-ils à autre chofe qu'à empefcher tout ce qu'ils s'imaginoient pouvoir eftre la fource de quelque cabale?]

Plin.l.10.ep.102. p.632. 'Pour ce que dit Pline, que ces Chrétiens apoftats declarerent que depuis fon edit ils ne s'eftoient plus affemblez, [ce n'eft pas à dire que ceux qui avoient plus de courage & plus de foy qu'eux, ne l'euffent pas fait, puifque les plus cruelles perfecutions ne les ont pu empefcher de fe trouver, quand ils le pouvoient, aux affemblées de l'Eglife, quoiqu'ils le fiffent avec plus de precaution & plus de fecret. Nous avons plufieurs martyrs " qui ont fouffert avec joie pour ce fujet.] S. Da &c.

Bar.104.§ 9. 'Il ne s'eft confervé aucune memoire de ces veritables Chrétiens que Pline dit avoir mieux aimé fouffrir la mort, que de renoncer à JESUS CHRIST, ce qui fait juger que Dieu fe referve un tres grand nombre de martyrs, [dont il ne découvrira la gloire aux hommes qu'au dernier jour, lorfqu'il punira leurs perfecuteurs.] Euf.l.3.c.32.p. 105.b|chr. 'Eufebe & S. Jerome ont cru que le nombre de ceux-ci mefme avoit efté confiderable; [& nous ne voyons pas qu'on ait aucun fondement] Cyp.diff.11.c. 26.p.247. 'de dire qu'ils fe foient trompez.

Plin.l.10.ep.103. p.633.634. 'Nous avons encore la réponfe que Trajan fit à la lettre de Pline : Vous avez agi, luy dit il, comme vous deviez dans la « difcuffion & l'examen de ceux qui ont efté accufez d'eftre « Chrétiens. Car on ne peut pas établir un ordre fixe en cette « matiere, ni juger par la mefme regle des efpeces fi differentes. « Il ne faut faire aucune recherche contre les Chrétiens: Mais « fi on les défere & qu'on les accufe en juftice, il les faut punir; « en forte neanmoins que ceux qui foutiendront n'eftre point « Chrétiens, & qui le juftifieront par les effets, c'eft à dire en « facrifiant à nos dieux, foient traitez comme innocens: Et « quand mefme ils auroient efté fufpects par le paffé, il faut ac- « corder le pardon à leur repentir. Pour ce qui eft des libelles « qui ne font avouez de perfonne, on n'y doit avoir aucun égard « en quelque crime que ce foit. Ce feroit une chofe de trop « mauvais exemple, & trop indigne de noftre fiecle. «

[Voilà l'ordonnance que la haine contre les Chrétiens, & l'horreur de punir tant de perfonnes en qui on ne pouvoit prouver aucun crime, ont tirée d'un des plus moderez & des plus

plus sages Princes qu'aient jamais eu les Romains.] 'La necessité [de satisfaire à des passions opposées,] a fait qu'il n'a pu éviter de se contredire. Il défend de rechercher les Chrétiens comme innocens, & il ordonne de les punir comme coupables. Il use en mesme temps d'indulgence & de rigueur: il » dissimule une faute & la chastie. Ordonnance imperiale, s'é- » crie Tertullien, pourquoi vous combatez-vous vous mesme? » Si vous ordonnez la condannation d'un crime, pourquoi n'en » ordonnez-vous pas la recherche? & si vous en défendez la » recherche, pourquoi n'en ordonnez-vous pas l'absolution? Tert.ap.c.2.p.3.a.

» 'Il y a, continue Tertullien, des compagnies d'archers & de » soldats établies par toutes les Provinces de l'Empire, pour re- » chercher les voleurs: & de plus, tout homme est archer & sol- » dat, pour découvrir & poursuivre les criminels de leze-Ma- » jesté & les ennemis publics; & on étend cette recherche jus- » qu'à leurs complices, à leurs receleurs, à leurs confidens. Il n'y » a que les Chrétiens qu'il est défendu de rechercher, & qu'il est » permis de denoncer en justice, comme si cette recherche de- » voit d'elle mesme produire autre chose qu'une denonciation. » Ainsi lorsque vous condannez celui qu'on denonce, sans que » vous vouliez qu'on le recherche, vous donnez lieu de croire » qu'il n'a pas merité le supplice parcequ'il a esté trouvé coupa- » ble, mais seulement parcequ'il a esté trouvé, quoiqu'il ne dust » pas estre recherché. a.b.

[Cependant cette ordonnance si deraisonnable subsista durant pres d'un siecle, & fut la regle des Romains jusques à la persecution de Severe, comme on le verra par divers endroits de l'histoire, sinon que M. Aurele par une extravagance encore plus grande,] 'défendit sur peine de mort d'accuser les Chrétiens, sans les exemter de souffrir eux mesmes la mort. Au- 16. c.5.p.6.d.

ARTICLE VI.

La persecution continue: De S. Romule & de quelques autres, qu'on dit y avoir esté couronnez.

'LA réponse de Trajan à Pline ne laissa pas d'arrester un peu la persecution, qui estoit alors tres violente. Mais ceux qui vouloient du mal aux Chrétiens, trouvoient bien facilement le moyen de leur en faire, puisque tantost le peuple, Eus.l.3.c.33.p.105.c.

tantost les magistrats & les officiers leur tendoient des pieges, & des embusches: de sorte qu'encore qu'il n'y eust point de persecution publique & ouverte, neanmoins dans chaque province les payens renouvelloient leur inhumanité contr'eux, & faisoient souffrir à un grand nombre de fideles diverses sortes de martyres.

Ign.act.p.2. 'Trajan mesme, selon le témoignage des actes originaux de S. Ignace, reduisoit encore les Chrétiens lorsqu'il vint à Antioche [le 7. janvier de l'an 107.] à la necessité volontaire ou de sacrifier aux demons, ou de mourir. Ce fut dans ce temps là qu'il condanna "S. Ignace à estre mené à Rome pour y estre exposé aux bestes; & Eusebe met aussi la mesme année le martyre de S. Simeon de Jerusalem. 'Neanmoins [vers le mois d'aoust] Dieu touché par les prieres de ses serviteurs, accorda la paix à l'Eglise d'Antioche, qui recouvra sa gloire, & "l'integrité de ses membres, [que la crainte de Trajan avoit peut-estre obligez de se disperser & de se cacher.] S. Ignace apprit cette nouvelle à Troade, lorsqu'on le menoit à Rome; & il pria les Eglises d'envoyer quelqu'un témoigner à ceux d'Antioche la part qu'elles prenoient à leur joie. Les plus proches y avoient déja envoyé des Diacres, des Prestres, & quelques unes mesme leurs Evesques.

V. le tres.

ad Phlad.p 31|ad Smyr.p 37.38| ad Poly.C.p.918.e.

σωμάτ

ibid. 'S. Ignace parle de cette paix comme d'une faveur particuliere que Dieu avoit faite à son Eglise, '& estant sur le point de mourir le 20. decembre de la mesme année, il pria encore Dieu d'appaiser la persecution.

act p.7.

["Il eut peutestre pour compagnons de son martyre S. Zosime & S. Rufe, que l'Eglise honore le 18. de decembre: Au moins il est certain qu'ils furent compagnons de ses liens. V. S. ce §

La persecution continuoit donc encore à la fin de l'an 107. Et il faut mesme dire qu'on l'exerçoit avec beaucoup de violence lorsque Trajan faisoit la guerre en Orient, (ce qui n'arriva peutestre pas avant l'an 115.) si nous recevons ce qui est]

Sur.5.sept.p.67. § 1. 'dans les actes des SS. Eudoxe, Zenon, & Macaire, qu'une armée d'onze mille Chrétiens ayant remporté une victoire dans l'Orient, Trajan au lieu de recompenser ces soldats, les relegua tous à Melitine en Armenie, pour les punir de ce qu'ils avoient refusé de sacrifier, selon l'ordre general qu'il en avoit donné; Que ces soldats souffrirent avec paix leur exil; 'mais que Romule[1] Grand-maistre du palais s'estant plaint haute-

§ 2.

1. *aulæ imperatoriæ præpositus*, titre inconnu du temps de Trajan.

ment de cette injustice, & s'estant avoué Chrétien, Trajan aprés l'avoir fort maltraité de paroles, le fit battre à coups de verges, & enfin décapiter. 'Un menologe dit que Romule avoit luy mesme porté Trajan à aller dans les Gaules,[ou plutost dans la Galacie,] pour obliger ces onze mille soldats à sacrifier, & qu'il se convertit ensuite: [ce que nous laissons à accorder à d'autres.] 'Les Grecs font la feste de S. Romule le 6. de septembre. 'Baronius dit le 5. & l'a mis ce jour là dans le martyrologe Romain. Ugh.t.6.p.1062 d. c|Menæa,p.93. Bar.5.sep.d.

'Pour les onze mille soldats, les Grecs dans leurs Menées disent que Trajan ou son successeur les fit tous mourir. [a] C'est pourquoi Baronius croit que ce peuvent estre les dix mille Chrétiens, qu'on dit avoir esté crucifiez sur la montagne d'Ararat dans la grande Armenie, sous Adrien, & dont on fait la feste le 22. de juin. [Ce que nous pouvons dire de toutes ces choses, c'est qu'il faut des preuves indubitables pour croire que Trajan, ou mesme Adrien, aient fait mourir dix ou onze mille personnes à la fois: "& celles qu'on allegue ne sont nullement de ce genre.] 'Nous trouvons bien que Trajan a fait une ville de Melitine, qui n'estoit auparavant qu'un chasteau; [& nous voudrions pouvoir dire que cette ville qui a donné beaucoup de Saints à l'Eglise, a eu onze mille Confesseurs ou martyrs pour ses premiers habitans:] 'mais nostre Roy, selon l'expression de l'Ecriture, veut estre honoré avec jugement. Menæa,6.sept.p. 93|Ugh.p.1062. 1603. a Bar.108.§ 2. Proc ædi.l 5.c.4. p.58.b.c. Ps.98.v.5.

[Nous aurons une preuve plus formelle que la persecution de Trajan a continué jusqu'à la fin du regne de ce prince, si nous recevons] 'ce que l'on dit de la confession ou du martyre de S. Barsimée Evesque d'Edesse, honoré le 30. de janvier, & de S. Sarbele honoré avec S^te^ Barbée ou Bebée sa sœur le 29. du mesme mois. Car on met tout cela sous Trajan, & sous Lysias son lieutenant. [Ainsi ce ne peut estre qu'en l'an 116. "auquel Lusius Quietus prit & brula la ville d'Edesse, environ un an avant la mort de Trajan.] 'Mais tout ce qu'on dit de ces Saints n'est fondé que sur les menologes des Grecs, que Baronius a suivis. Ceux qui en voudront voir le détail qui est assez embarassé, le trouveront dans Bollandus. Ugh.t.6.p.1203. 1204|Menæa, 29.jan.p.507. 508.538.&c. Boll.29.jan.p. 923.924.1153| 30.jan.p.1026.

ARTICLE VII.

Peregrin de parricide devient Chrétien, Prestre, Confesseur, enfin apostat & Cynique.

[PUISQUE nostre sujet nous a obligé de raporter ci-dessus une partie de l'histoire du philosophe Peregrin, on sera sans doute bien aise de trouver ici le reste de ce qui le regarde, & comment aprés avoir esté ou avoir paru un zelé Confesseur du nom de JESUS CHRIST, il perdit toute sa gloire par une malheureuse apostasie, par une vie toute criminelle, & par une mort funeste, ayant voulu luy mesme estre son bourreau, pour acheter aux dépens de sa propre vie une vaine admiration des fous.]

Luci.v.Per.p. 997.b. a Steph.p.530. Baud.p.36.2. b Luci.v. Per.p. 995.b.c. c.d.

'Il estoit de "Parion [a] ville maritime de l'Hellespont, entre Lampsaque & Cyzic. [b]On pretend que dans sa premiere jeunesse, il tomba dans des crimes honteux pour lesquels il pensa perdre la vie en Armenie, & en Asie. On l'accuse mesme d'avoir étouffé son pere pour jouir plutost de son bien; '& on dit que comme son crime se rendoit public, il fut obligé de quitter son pays, & d'errer de costé & d'autre. Ce fut dans ce temps là qu'il embrassa le Christianisme dans la Palestine [par une conversion ou sincere ou apparente: Et soit que l'on ignorast sa vie, soit que l'on crust voir en luy des marques d'une penitence capable d'obtenir par le battesme le pardon d'un parricide,] les Chrétiens le receurent; & en peu de temps il devint tres considerable parmi eux, & [1] chef de leurs assemblées, dit Lucien, [ce qui marque au moins la prestrise.] Il interpretoit leurs livres, en composoit de nouveaux: en un mot, s'il en faut croire Lucien, il passoit pour un Prophete, & pour un oracle. 'Il acquit mesme "l'honneur [& le titre de Confesseur,] ayant esté mis en prison, où il fut assisté par les Chrétiens [avec le zele que nous avons raporté " ci-dessus, parceque cela a pu arriver sous Trajan, ou comme il y a plus d'apparence, sous Adrien son successeur.] 'Depuis mesme qu'il eut abandonné le Christianisme, il se faisoit honneur de cet emprisonnement.

N c (right margin, line 1 of paragraph)
p. 996.a. — &c. — § 3.
p.994.a.

p.997.a. 'Le gouverneur de Syrie en le mettant hors de prison,

1. θιασάρχης καὶ ξυναγωγεύς.

[comme nous l'avons raporté, luy défendit apparemment de demeurer en Syrie ni en Palestine, puisqu'au sortir de la prison,] ' il s'en retourna en son pays, où il fit une cession au public de toute la succession de son pere : ce qu'il fit, selon Lucien, pour étouffer l'horreur qu'on témoignoit avoir de luy à cause de son parricide, dont la memoire estoit encore assez recente. Et il réussit en cela : car cette action luy acquit l'amour & l'estime de tout le peuple. ' Ses admirateurs la relevoient extremement, & quoique ce qu'il avoit donné n'allast pas dans la verité à plus de quinze talens, ils le faisoient monter jusqu'à la valeur de cinq mille. b.d. | b|994.a.

'Lucien dit qu'il portoit alors un manteau de philosophe, de grands cheveux, une besace, & un baston ; [c'est à dire qu'il avoit tout l'exterieur d'un philosophe Cynique. Cependant il estoit encore alors Chrétien.] ' Car " il entreprit, dit Lucien, de voyager une seconde fois par le monde, ayant de grandes provisions dans la liberalité des Chrétiens, qui l'accompagnoient par tout, & luy fournissoient toutes choses en abondance. Cela dura quelque temps : mais enfin il fit " quelque faute contre la discipline des Chrétiens ; & ils ne voulurent plus le recevoir. Il se trouva alors reduit dans une grande necessité. Il voulut rentrer dans ses biens en vertu d'un rescrit de l'Empereur. ' Mais la ville de Parion ayant deputé contre luy, il fut jugé qu'il ne pouvoit revenir contre une donation qu'il avoit faite de son bon gré sans que personne l'y obligeast. p.997.d. | p.998.a. | b. | [margin: ...ὰ πλανη-μένος. | ...OTE 9.]

' Il s'en alla donc en Egypte, où il apprit d'un Agathobule " tout ce qu'il y avoit de plus infame & de plus bas [dans la secte des Cyniques. Ce fut peutestre en ce temps là] ' qu'au lieu du nom de Peregrin qu'il portoit encore lorsqu'il estoit Chrétien, il prit celui de Protée [a] qu'il aimoit beaucoup, [& sous lequel il est souvent marqué dans l'histoire.] Selon ce que les fables disent de l'ancien Protée, ce nom convenoit parfaitement aux divers changemens de Peregrin, & au feu dans lequel il finit enfin sa vie. b.c. | p.996.b|Gell.l.12.c.11.p 296| Ammi.l.29.p.389.d. | a Luci.p.993.a.

'Aprés avoir trop bien profité des instructions d'Agathobule, il s'en vint en Italie, où des qu'il fut arrivé, il commença à dire des injures à tout le monde, & particulierement à l'Empereur. Il le faisoit sans grand danger. Car comme ce prince, [qui apparemment estoit Antonin,] estoit plein de douceur & de bonté, il ne se mettoit guere en peine des injures d'un homme qui p.998.c.

faisoit profession d'en dire à tout le monde ; & il n'eust pas voulu punir un philosophe pour des paroles. d|p.294.a. 'Ainsi Peregrin disoit tout ce qu'il vouloit ; & son audace emportée le faisoit admirer des sots. Mais enfin le Prefet de Rome qui estoit un homme sage & habile, las de ses extravagances, luy ordonna de se retirer. Cette petite punition fut bien relevée par ses sectateurs, qui vouloient qu'on l'admirast, parcequ'on n'avoit pu souffrir, disoient-ils, sa franchise & sa liberté.

p.999.a. a.b. 'Il se retira donc dans la Grece, où il continua sa mesme vie : '& pensa une fois y estre lapidé par le peuple, à cause des invectives qu'il faisoit contre une personne de qualité, qui vouloit, disoit-il, effeminer tous les Grecs : & le crime de cette personne estoit que la ville d'Olympe en Elide, souffrant beaucoup parcequ'on y manquoit d'eau, il avoit fait la dépense d'y en " amener [de bien loin.] Peregrin aimant mieux se re- &c. tracter que de mourir, fit ensuite publiquement l'eloge de celui contre qui il invectivoit auparavant. [Je ne say si ce ne seroit point le celebre Herode Atticus,] Philst.soph.27. p.562.b.c. 'contre qui ce Cynique "declamoit sans cesse à Athenes avec son langage à demi bar- &c. bare, comme l'appelle Philostrate. Luci.v.Dem.p. 551.b. 'Il " n'épargnoit pas non &c. plus " Demonax Cynique aussibien que luy, mais un peu plus V. M. Aurele § 29. civilisé.

Gell l.12.c.11.p. 296. [Parmi tout cela,] 'il mesloit quelquefois des choses utiles pour les mœurs, comme ce qu'Aulu-Gelle luy avoit entendu dire, Qu'il faut extremement recommander cette verité aux personnes ordinaires, que les choses les plus secrettes se découvrent enfin par le temps, afin que la crainte de l'infamie les empesche de pecher : mais que quand un crime pourroit demeurer inconnu à Dieu mesme, le sage neanmoins ne le commettroit pas ; parcequ'il évite le peché par l'amour de la justice, & non par la crainte de la peine & de la honte. Aulu-Gelle l'alloit souvent voir dans une cabane où il demeuroit auprés d'Athenes. Luci.v.Per.p. 1001.a. 'Plusieurs se rendirent ses disciples, & entr'autres un Theagene, dont Lucien parle quelquefois.

ARTICLE VIII.

Peregrin se brule publiquement aux jeux Olympiques.

[IL faisoit profession selon la philosophie des Cyniques de mépriser tous les plaisirs, & d'estre au dessus de tous les évenemens de la vie.] 'Cependant s'estant une fois trouvé en danger de faire naufrage, on le vit pleurer comme une femme; '& il ne témoignoit pas plus de constance dans ses maladies. 'On marque aussi qu'il prenoit tous les plaisirs & superflus, & mesme criminels dont il trouvoit l'occasion: 'ce qui a fait dire qu'il n'avoit jamais eu la verité en veue, mais que son but dans toutes ses paroles & ses actions estoit la gloire, & les louanges des hommes: & ce fut aussi la vraie cause de sa mort. p.1007.c. c.d. b.d. a.b.

'Car tout ce qu'il avoit pu inventer pour se faire considerer par le monde, estant épuisé, & voyant qu'on commençoit à l'oublier, parcequ'il n'avoit plus rien de nouveau à dire; comme sa plus forte passion estoit de faire parler de luy, il se resolut à finir sa vie par une mort qui pust le rendre celebre, 'dans l'esperance de pouvoir mesme ensuite passer pour un dieu. 'Ainsi [en l'an 161.] lorsque tous les Grecs estoient assemblez pour voir les jeux Olympiques, il declara que dans la mesme solennité qui se devoit faire [quatre ans aprés,] il se bruleroit luy mesme: '& il n'y avoit pas en effet de supplice plus proportionné à ses crimes que le feu. 'Mais il disoit que c'estoit pour apprendre aux hommes à mépriser la mort, & les douleurs les plus violentes, 'qu'il vouloit finir aussi glorieusement qu'il avoit commencé, & imiter Hercule dans sa mort aussibien que dans sa vie. p.999.c. p.1002.b.c. p.999.c. p.1000.a.b. c. p.1004.a.

'Il écrivit cependant à presque toutes les villes considerables de la Grece, pour leur donner comme par testament des loix & des regles, qu'il les exhortoit d'observer; & il envoyoit ces lettres par ses disciples: 'en quoy quelques uns ont cru qu'il avoit voulu imiter ce qu'un veritable zele de pieté avoit fait faire à S. Ignace. p.1007.a. Pearf.

'Les jeux de la 236. Olympiade, ausquels il devoit executer sa promesse en l'an 165. de JESUS CHRIST, estant enfin arrivez, [les Grecs s'y rendirent sans doute en plus grand nombre qu'à l'ordinaire, pour voir un spectacle si nouveau.] Euf.chr.

Luci.v.Per.p. 993.b.c|1003.c. 'On en parloit fort diverſement. ª Quelques jours avant l'execution, Theagene [ſon diſciple] en fit publiquement l'eloge: '& auſſitoſt un autre fit une declamation contre luy, ſur ſa vie, & ſur le deſſein de ſa mort. 'Lucien qui raporte leurs diſcours, [ou plutoſt qui les a faits.] y eſtoit preſent.' Cependant Peregrin ſe dreſſoit luy meſme publiquement un grand bucher dans une foſſe qu'il avoit creuſée 'en un lieu ſacré, 'à une lieue de la ville d'Olympe.

ª d|p.994. p.995-1003. p.994 b. p.993.b|999.d. p.1000.b. p.1004.d.

p.993.b|1003.d. 'Il parut un jour en public, & fit un diſcours ſur ſa mort en preſence d'une ſi grande foule de monde, "qu'on y eſtoit étouffé. 'La pluſpart luy crierent en pleurant qu'il ſe conſervaſt pour le bien des Grecs: Et on croit qu'il eſperoit que tout le monde conſpireroit pour l'empeſcher de ſe bruler. Mais bien d'autres luy dirent tout haut qu'il executaſt une ſi belle reſolution : ſurquoi on le vit paſlir & trembler, & il ne put meſme achever tout ſon diſcours. 'On remarqua auſſi qu'il differoit ſa mort de jour en jour, '& on faiſoit courir le bruit que Jupiter témoignoit par quelques ſonges qu'il ne vouloit pas qu'il executaſt ſon deſſein. 'Neanmoins la vanité l'emporta enfin, comme il l'avoua luy meſme. Car environ neuf jours auparavant, un excés de viandes luy ayant cauſé un vomiſſement, & enſuite une groſſe fievre, le medecin qui le vit ſouffrir ſon mal avec beaucoup d'impatience, luy en fit des reproches, & luy dit que puiſqu'il deſiroit la mort, il devoit la recevoir avec joie lorſqu'elle ſe preſentoit d'elle meſme: Surquoi Peregrin luy répondit : « Mais il n'y a point de gloire à mourir d'une fievre comme les autres. »

συντρίβ. p.1004.a.b. c. p.1001.d. p.1007.c.d.

p.1004.c. 'Enfin aprés avoir bien differé, & laiſſé paſſer tous les jours des jeux, il declara qu'il ſe bruleroit la nuit ſuivante. Tout le monde accourut: & aprés minuit, 'lorſque la lune ſe fut levée, [& ainſi vers le 16. de juillet,] il parut une torche à la main, ſuivi de quantité de Cyniques qui en avoient auſſi. On mit le feu au bucher; & comme il fut allumé, il demanda de l'encens qu'il jetta dans le feu. Il pria tous les demons de luy eſtre favorables, & enfin il ſe jetta dans le feu, où il fut auſſitoſt étouffé, & reduit en cendres. 'Lucien qui eſtoit preſent, voulant ſe railler de ſa mort, fut preſque aſſommé par les Cyniques. Il ne manquoit pas neanmoins de perſonnes qui s'en moquoient auſſibien que luy. Les autres admiroient ſa conſtance pretendue.

p.1005.a.b. c.d|993.c.

p.1006.b.c.d. 'Sa mort ſe publia bientoſt avec diverſes circonſtances que chacun

chacun y ajouta; & Lucien eut le plaisir de voir des gents protester serieusement y avoir vu des prodiges, que luy mesme avoit inventé pour se moquer d'eux. 'Il ne doutoit pas qu'on ne luy dressast bientost des statues par toute la Grece, 'qu'on ne luy élevast des autels, qu'on ne luy consacrast des pontifes, qu'on ne luy attribuast des miracles & des propheties. 'Athenagore nous assure au moins qu'on luy avoit dressé une statue à Parion, & qu'on pretendoit qu'elle rendoit des oracles.

p.1007. p.1002.a.b.c. Athng.leg p.29. 30.

'Aulu-Gelle qui écrivoit peutestre avant la mort de Peregrin, cite ce pretendu philosophe comme un homme grave & constant. 'Ammien Marcellin historien payen du IV. siecle, l'appelle un illustre philosophe, & loue beaucoup sa mort.[a] On dit que Maxime de Tyr en parle aussi avec eloge. 'Philostrate la donne au moins pour une marque d'intrepidité. [b] Lucien dit qu'un homme fut assez fou pour donner un talent, [qui estoit une tres grande somme,] afin d'avoir son baston de Cynique, & le pouvoir montrer par rareté. [Mais sans parler des Chrétiens, à qui la verité apprend à discerner la vraie generosité que la grace donne, de celle qui vient de vanité ou de brutalité; entre les payens mesmes, Lucien, comme nous avons vu, n'a raporté l'histoire de sa vie & de sa mort, que pour s'en moquer: & Pausanias qui écrivoit peu d'années aprés,] 'parlant d'une autre mort semblable à celle-ci, dit que toutes les actions de cette nature, sont plutost des effets de folie que de courage.

Gell.l.12.c.11.p. 296. Amm.l.29.p. 389.d. a n.p.384. Philst.soph.27. p.562.b. b Luci.indoc.p. 869.d. Pauf.l.6.p.386. a.

SAINT SIMEON
EVESQUE DE JERUSALEM, ET MARTYR.

Euſ.l.3.c.11.32. p.87.a|104.a.b. & al.i|Hier.an. 108.

'SAINT "SIMEON eſtoit fils de Cleophas ſelon les plus anciens auteurs de l'Egliſe, ["& de Marie ſœur de la Vierge. Ainſi il eſtoit neveu de S. Joſeph, & frere de JESUS CHRIST,] c'eſt à dire ſon couſin germain. [Il eſtoit auſſi frere de S. Jacque le Mineur, de S. Jude, & de Joſeph, ou Joſé. Car on croit que c'eſt ce Simon] 'que l'Evangile joint avec eux; [ces deux noms eſtant la meſme choſe, comme il ſe voit par Saint Pierre qui eſt ordinairement appellé Simon,] '& quelquefois "Simeon dans le texte original. ªS. Jerome donne l'un & l'autre nom à celui de Jeruſalem. ["Mais il ne le faut pas confondre avec S. Simon Apoſtre.] 'Quoique l'Evangile diſe que les freres de JESUS CHRIST ne croyoient pas encore en luy, [quelques mois avant ſa Paſſion,] 'Euſebe ne laiſſe pas de dire qu'il y a bien de l'apparence que S. Simeon a eſté diſciple de JESUS CHRIST, ce que l'on peut conjecturer tant de ſon grand age, [dont nous parlerons dans la ſuite,] que de ce que l'Evangile met Cleophas ſon pere, & Marie de Cleophas [qui pouvoit eſtre ſa mere, au nombre de ceux qui ſuivoient le Sauveur.] 'S. Luc aprés avoir parlé de S. Jacque & de S. Jude [ſes freres] entre les Apoſtres, met encore les freres du Seigneur au nombre de ceux qui attendoient en priere la deſcente du S. Eſprit. [On a pu voir ſur Saint Jude ce que dit Saint Chryſoſtome de la vertu eminente de ces couſins de JESUS CHRIST, & de ceux meſmes qui avoient eſté longtemps ſans croire en luy.]

Margin notes: ou Sym[eon] — V. S. Ja[cque] le Min[eur] n. 2. — Matt. 13. v. 55. — Act. 15. v. 14 | 2. Pet. c. 1. v. 1. — ª Hier. an. 82. — συμεὼν. — V. S. Si[mon] — Joann. 7. v. 5. — Euſ. l. 3. c. 32. p. 104. b. — Act. 1. v. 14.

Epi. 78. c. 14. p. 1046. 1047.

'S. Epiphane dit que lorſque les Juifs maſſacrerent S. Jacque

x. le Mineur, Simeon fils de Cleophas [son [1] frere] leur reprocha cette cruauté si criminelle.' Hegesippe raporte la mesme chose d'un Prestre de la race des Recabites, [soit que S. Simeon fust Prestre & Recabite, à quoy nous ne voyons neanmoins aucune apparence, soit que deux personnes aient fait la mesme chose.] Eus.l.2.c.23 p. 65.b.

S. Jacque Mineur. 'S. Jacque estant mort ["en l'an 62;] les Apostres, les disciples, & les parens de JESUS CHRIST, dont il y en avoit encore plusieurs en vie, s'assemblerent [à Jerusalem] pour luy donner un successeur, & élurent tous d'une voix S. Simeon, comme digne de remplir sa place. ["On ne peut guere douter que ce n'ait esté aussitost aprés la mort de S. Jacque, quoiqu'il y ait quelque difficulté sur cela dans les auteurs. Ainsi ce fut sous la conduite de S. Simeon que] 'les Juifs sortirent de Jerusalem par l'ordre de Dieu," avant que cette ville fust assiegée [en l'an 70.] & se retirerent au delà du Jourdain en la ville de Pella. [a] On pretend que leur retraite en ce lieu fut l'origine de quelques heresies qui y prirent alors leur commencement, comme de celle des Nazaréens, & de celle des Ebionites. l.3.c.11.p.86.87. — c.5.p.75.a|Epi.29.c.7.p.123.b|30.c.2.p.126.c| mens.c.15.p.171.a. — a Epi.29.c.7.p.123.b c|30.c.2.p.126.b.c.

d. § 75. 'Aprés la "ruine de Jerusalem, les Chrétiens y retournerent, & y parurent avec éclat par un grand nombre de prodiges & de miracles; 'de sorte qu'on y vit refleurir l'Eglise de JESUS CHRIST, composée d'un fort grand nombre de Juifs qui avoient embrassé la foy: & cela continua jusqu'à ce que la ville fut ruinée de nouveau dans les [dernieres] années d'Adrien. mens.c.15.p.171.a.b. — dem.l.3.c.5.p.124.d.

[Nous ne lisons pas qu'on ait fait aucune peine à S. Simeon] 'dans les recherches que "Vespasien & Domitien firent faire de tous ceux qui estoient de la race de David, jusqu'à les faire mourir.' Mais Trajan ayant continué la mesme recherche, il fut deferé à Attique Consulaire [& gouverneur de la Palestine,] tant en cette qualité, que comme Chrétien, par quelques Juifs heretiques 'de la secte des Cerinthiens & des Nicolaïtes, si nous en croyons la chronique d'Alexandrie; 'ou des sectes Juives qui regnoient alors entre les Juifs mesmes. [a] Il souffrit divers tourmens durant plusieurs jours au grand étonnement de tout le monde, & d'Attique mesme: Car il avoit alors 120. ans. Enfin il fut condanné à estre crucifié, '& finit sa vie mortelle de la mesme maniere que JESUS CHRIST, [pour aller jouir de son immortalité & de sa gloire.] l.3.c.12.19.p.87.b|89.b. — c.32.p.104.a. — Chr. Al.p.594. — Eus.l.4.c.22 p.142.143|n.p.55.1.d. — a l.3.c.32.p.104.c. — p.103.104.

*V. la pers. de Trajan n.1. Il mourut selon la chronique d'Eusebe en l'an 107. & *nous

Marginal notes (left, partly cut): "o. § 78. & Jude." — "la ruine des Juifs § 5." — "NOTE"

1. S. Epiphane dit *son cousin*.

n'avons point de raison qui nous oblige à changer cette date, comme quelques personnes habiles le voudroient. Ainsi estant alors agé de 120. ans, il est visible qu'il estoit né huit ou neuf ans avant JESUS CHRIST. Il doit avoir gouverné l'Eglise de Jerusalem environ 43. ans. 'Diverses eglises pretendent avoir de ses reliques. ªLes Latins en font la feste depuis le IX. siecle au moins le 18. de fevrier, '& les Grecs le 27. d'avril. 'Ceux qui l'avoient deferé comme estant de la famille [de David, &] des Rois des Juifs, se trouverent en estre eux mesmes, "& furent aussi condannez.

Boll.18.feb.p.55.c.d. — a p.53. — p.54.a. — Eus.l.3.c.32.p.104.a. — ἀλῶναι

'Juste qui estoit Juif comme S. Simeon, fut son successeur dans le siege de Jerusalem. 'La chronique d'Alexandrie pretend que c'est [Joseph] Barsabas surnommé le Juste proposé avec S. Matthias par les Apostres pour estre mis à la place de Judas. 'Mais Eusebe aprés Hegesippe, termine à la mort de S. Simeon les temps apostoliques de ceux qui avoient esté assez heureux pour apprendre la verité de la bouche de JESUS CHRIST.

l.3.c.35.p.106.b. — Chr.Al.p.696. — Eus.l.3.c.32.p.104.d.

'Hegesippe dit que S. Simeon ayant succedé à S. Jacque par un consentement universel, Thebuthe, ou Thebule, qui estoit Juif, fasché de n'avoir pas esté fait Evesque, [soit de Jerusalem mesme, soit de quelque autre endroit: car cela n'est point exprimé,] commença à corrompre par ses erreurs la virginité de l'Eglise. 'Neanmoins, dit le mesme auteur, tant que les « Apostres, & ceux qui avoient oui JESUS CHRIST, de- « meurerent sur la terre, c'est à dire jusqu'à la mort de S. Si- « meon, aucun heretique n'osa encore declarer son impieté, se « contentant de la faire croistre dans le secret & dans les tene- « bres. Et ainsi l'Eglise se conserva encore durant tout ce temps « là, vierge, pure, & exemte de toute corruption; personne n'o- « sant combatre ouvertement sa doctrine. Mais aprés la mort « des Apostres & des autres qui avoient appris la verité de la « bouche de JESUS CHRIST; les heretiques commencerent « à lever la teste, à opposer "les fausses lumieres des Gnostiques « à la lumiere de la veritable doctrine de l'Eglise, & à former « "des corps animez par l'esprit de mensonge, d'erreur, & d'im- « pieté, qui regnoit dans les auteurs de leurs nouveaux dogmes. «

l.4.c.22.p.142.ç.d|n.p.78.2.d. — l.3.c.32.p.104.105.

[Si ce que pretend ici Hegesippe est veritable, il faut dire que les Nicolaïtes, les Cerinthiens, les Gnostiques, les Nazaréens, & les Ebionites, avoient bien commencé du temps des Apostres, mais avoient encore peu d'éclat & de sectateurs.

Et neanmoins je ne ſçay ſi S. Jean nous permet de le dire des Nicolaïtes. Pour Simon le Magicien & ſes diſciples, ce paſſage peut ne les pas regarder. Car ils eſtoient tout à fait differens des Chrétiens, & je ne ſçay s'ils en prenoient ſeulement le nom.] 'Quelques uns pretendent que le paſſage d'Hegeſippe ne doit s'entendre que de l'Egliſe de Jeruſalem. Mais ils avouent qu'Euſebe paroiſt l'avoir entendu de toute l'Egliſe: [& il ſemble qu'il ſeroit difficile de l'entendre d'une autre maniere. n.p.552.a.

L'Egliſe de Jeruſalem n'avoit eu que deux Eveſques en plus de 70. ans, depuis que S. Jacque y eut eſté etabli aprés la mort de JESUS CHRIST, juſqu'au martyre de S. Simeon.] 'Mais depuis cela juſqu'à ce que les Juifs furent chaſſez de la ville [vers l'an 136.] on en conte treize, ſçavoir Juſte, Zachée, Tobie, Benjamin, Jean, Matthias, Philippe, Seneque, Juſte II, Levi, Ephrés, Joſé ou Joſeph, & Jude. Ils eſtoient tous Juifs. Mais ils embraſſoient "avec une foy & une charité ſincere la doctrine de JESUS CHRIST, de ſorte qu'ils furent jugez dignes d'eſtre meſme élevez à l'epiſcopat par ceux qui eſtoient capables de faire un diſcernement [ſi important & ſi difficile.] ' L'Egliſe qu'ils gouvernoient eſtoit auſſi toute compoſée de Juifs devenus fideles, dont le nombre eſtoit extremement grand. 'Selon Sulpice Severe il paroiſt qu'ils obſervoient tous encore les ceremonies de la Loy. l.4.c.5.p.117.b.c|chr. l.3.c.35.p.106. Sulp.S.l.2.p.150.

'Euſebe parlant de ces Eveſques qui ont conduit l'Egliſe de Jeruſalem [aprés S. Simeon,] juſqu'à la ruine de la ville ſous Adrien, dit qu'on tenoit qu'ils avoient gouverné chacun peu de temps: [& leur nombre le fait aſſez voir.] 'Cela peut eſtre venu de ce qu'on les choiſiſſoit entre les plus agez du Clergé pour les faire Eveſques: car on ne voit pas qu'ils ayent eſté plus perſecutez que d'autres. 'Quelques uns ont voulu marquer combien chacun en particulier a tenu le ſiege. [a] Mais Euſebe nous aſſurant qu'il ne l'a pu trouver nulle part, [b] nous ne pouvons nous arreſter à ce que les autres en ont dit depuis, non pas meſme à ce qu'on en peut tirer de S. Epiphane, ' non plus qu'à tout ce que quelques modernes avancent ſur leur vie & ſur leur mort; tout cela, comme le remarque Bollandus, n'eſtant que des probabilitez ſans fondement particulier, ou meſme de pures imaginations. [Ainſi nous n'en pouvons dire autre choſe, ſinon qu'Euſebe dans ſa chronique met Zachée ſucceſſeur de Juſte ſur l'an 111. & Seneque ſur l'an 124.] Euſ.l.4.c.5.p.117.b.c. Boll.may,t.3.p.6.b. Euſ.χρ.p.81| Nphr.chr. a Euſ.l.4.c.5.p.117.b. b Boll.18.mars, p.629.c. may,t.3.p.10.e.d.

p.4.c|Epi.66.c. 20.p 636.d.

'S. Epiphane & d'autres donnent à Juste le nom de Jude, & à Zachée celui de Zacarie. Les martyrologes d'Usuard, d'Adon & d'autres posterieurs, mettent ce dernier au nombre des Saints le 23. d'aoust, & disent qu'il s'est rendu tres illustre dans l'exercice de sa charge. 'Matthias nommé par d'autres Matthieu, est aussi honoré le 30. de janvier dans Usuard & beaucoup d'autres martyrologes, qui disent qu'il mourut en paix aprés avoir beaucoup souffert pour JESUS CHRIST, comme on le voyoit par une histoire admirable & tres digne de foy. Cette histoire nous est aujourd'hui inconnue, & l'a toujours esté aux Grecs; C'est pourquoi Bollandus dit qu'elle luy est fort suspecte, & que ce n'est peutestre que celle que nous avons de S. Matthias Apostre. Il doute aussi si le corps de S. Matthias qu'on dit estre à Rome n'est point l'Evesque de Jerusalem.

Boll. may, t.3.p. 6|30.jan p.1025.

may, t 3.p.10.a, b.

'Il croit que Jude le dernier des Evesques Juifs, a esté martyrizé entre ce grand nombre de Chrétiens que Barcoquébas fit mourir vers l'an 134. & que c'est ce S. Jude Quiriace ou Cyriaque, Evesque de Jerusalem, que tous les martyrologes appellez de S. Jerome mettent le premier de may, & d'autres le quatre; au lieu que selon les fausses histoires que l'on en fait, il faudroit dire qu'il a vécu [sous Constantin & Julien l'apostat. [Nous ne voyons point que tout cela soit assez fondé.]

SAINT IGNACE
DISCIPLE DES APOSTRES, EVESQUE D'ANTIOCHE, ET MARTYR.

ARTICLE PREMIER.

Du nom de Theophore qu'a eu S. Ignace : Qu'il a esté disciple des Apostres, & fait par eux Evesque d'Antioche.

De S. Evode son predecesseur.

[SAINT IGNACE paroist avoir esté " Syrien d'origine, plutost que Grec.] 'Outre le nom [1] d'Ignace il avoit encore celui de " Theophore, [qui signifie *porte-Dieu*,] comme il se voit par ses actes. Car c'estoit en luy un veritable nom, & non pas un titre d'honneur qui marquast sa pieté extraordinaire ; puisque son humilité l'eust empesché de le prendre, comme il fait, à la teste de toutes ses lettres. [Cependant comme ce nom marquoit fort bien sa vertu, il a pu donner occasion à un [2] ancien] 'de l'appeller la maison & la demeure de Dieu. [a] Il a encore donné sujet à quelques Latins des derniers siecles, de dire qu'aprés sa mort, son cœur ayant esté haché en pieces, on y trouva le nom de JESUS CHRIST écrit en lettres d'or : [ce qui n'estant nullement recevable ni par soy mesme, ni par ceux qui en sont auteurs,] est de plus tout à fait contraire à ce que

Ign. act. n. 4. p. 37.

Chry. or. 51. t. 6. p. 401. d.
a Boll. 1. feb. p. 14. b. c.

[1] Il est quelquefois appellé Egnatius : [& ce n'est que le mesme nom, *v. l'Empereur Valerien* 4. — Hier. in Helv. c. 9. p. 13. 2.

[2] Jean de Jerusalem, selon quelques uns, ou plutost Jean le jeûneur Evesque de Constantino- à la fin du VI. siecle.

Ign.act.p.8. nous savons, 'qu'il ne resta rien de son corps que les os les plus gros & les plus durs.

n 4.p.37.38| Cotelr.ap n.p. 299.300|Pears. de Ign.t.2.p. 148. 'Ce mesme nom de Theophore" prononcé d'une autre maniere signifiant *porté de Dieu*, quelques grecs citez par Anastase le bibliothecaire au IX. siecle, & d'autres ensuite, en ont pris sujet de dire que S. Ignace estoit cet enfant que JESUS CHRIST prit entre ses bras, pour donner un modele de l'humilité Chrétienne: Ce qui n'ayant nul fondement dans l'antiquité, est encore convaincu de fausseté par ce que dit S. Chry.t.1.or.42. p.506.b. Chrysostome, 'que ce Saint n'a jamais vu JESUS CHRIST. a p.499.d. [a] Il a [seulement] esté disciple des Apostres, [b] & on le dit en b Greg.l.4.ep. 37.p.619.b. particulier de S. Pierre, [c] & de S. Jean. [d] S. Chrysostome ne c Ign.act.p.1.5| Hier. chr. laisse pas de luy donner le titre d'Apostre, [que les Grecs attribuent ordinairement aux disciples des Apostres; & je ne d Chry.t.1.or. 42.p.499.e. say pourquoi ils ne le donnent pas aujourd'hui à S. Ignace.] Θεόφ.

e p.504.a|Thdrt. dial.1.p 33.b. [e] Nous ne pouvons douter aprés les témoignages formels de S. Chrysostome & de Theodoret, que S. Ignace n'ait receu la conduite de l'Eglise d'Antioche, & la grace de l'episcopat, par le choix des Apostres mesmes, & par l'imposition de leurs Const.l.7.c.46. p.327.a. mains. On le dit nommément de Saint Pierre, '& de S. Paul. [Mais comme Eusebe dans sa chronique ne commence son episcopat" qu'en l'an 68. aprés la mort de ces deux Apostres, NOTE & que nous avons beaucoup d'autoritez pour croire que Saint n.p.299.b. Evode a succedé immediatement à S. Pierre,] 'on est obligé de dire ou que les Apostres ont ordonné S. Ignace aprés la mort de S. Evode, & qu'Eusebe se trompe de ne mettre son Bar.45.§13.14| 71 §11|1.feb.b. ordination qu'en 68. 'ou que S. Evode & S. Ignace furent faits en mesme temps Evesques d'Antioche, l'un pour les Juifs, l'autre pour les Gentils; à cause de la division, ou au moins de la difference que l'observation des ceremonies de la loy, ausquelles les Juifs estoient alors fort attachez, mettoit entre les Gentils & eux: & qu'ensuite S. Ignace ceda l'honneur tout entier à S. Evode, [qui pouvoit estre le plus agé,] pour luy succeder aprés sa mort, ce qui est le sentiment de Baronius; Hall.v.Ign.p. 294.295.394. 'ou comme le P. Halloix juge plus probable, qu'ils gouvernerent tous deux ensemble, jusqu'à ce que S. Evode mourut en l'année 68. [Par ce moyen S. Ignace aura esté mis en la place que quittoit S. Pierre, comme le dit S. Chrysostome; & aura aussi succedé à S. Evode en 68. comme l'a cru Eusebe, d'autant qu'ayant alors commencé à gouverner seul l'Eglise d'Antioche par la mort de S. Evode, il a pu estre consideré comme son veritable successeur.

Les

Les anciens ne nous apprennent rien de S. Evode.] 'Il en est parlé avantageusement dans une lettre attribuée à S. Ignace, [mais qu'on croit estre toute supposée.] ' L'ancien auteur que nous avons déja cité, le met entre les plus illustres Prelats qui eussent esté avant luy, le qualifiant la bonne odeur de l'Eglise, & le successeur des saints Apostres. ' Les Grecs luy donnent le titre d'Apostre, & veulent qu'il ait esté eminent entre les septante disciples, [sans en pouvoir donner de preuve.] Ils en font la feste le 29. d'avril & le 7. de septembre. Usuard, Adon, & les autres Latins, la marquent le 6. de may, & "ajoutent qu'il finit sa vie par un glorieux martyre. [Ainsi Eusebe dans sa chronique marquant l'entrée de S. Ignace en la mesme année que mourut Neron, il y a apparence que si S. Evode a esté martyrizé, ç'a esté sur la fin de la persecution & du regne de ce prince.] ' Nicephore luy attribue divers écrits, & particulierement une lettre intitulée *Lumiere*. [a] Mais on ne trouve point qu'elle ait esté ni citée ni connue de l'antiquité: '& ce qu'il en raporte [n'est propre qu'à faire juger qu'elle est entierement supposée.]

Ign. ep. f. 10. p. 157.
Chry. t. 6. h. 51. p. 401. d.
Boll. 6. may, p. 98. e. f.
[...]E 2.
Nphr. l. 2. c. 3. p. 134. a.
a Bar. 71. § 13.
Nphr. p. 134. 135.

ARTICLE II.

De l'episcopat de S. Ignace: Il souhaite le martyre: Autorité de ses actes.

'IL y avoit deux cens mille personnes dans Antioche lorsque S. Ignace en prit le gouvernement. [b] Il s'appelle luy mesme l'Evesque de Syrie; [ce qui marque peutestre que toute cette province reconnoissoit deslors l'Evesque d'Antioche pour son chef, comme on sait qu'elle l'a reconnu depuis sous le titre d'Archevesque & de Patriarche.] 'Il est certain au moins qu'elle dépendoit alors de cette metropole pour le civil, aussibien que la Phenicie mesme, l'une & l'autre estant soumise à un mesme gouverneur.

'Ce saint pasteur eut beaucoup de peine à adoucir les tempestes de plusieurs persecutions excitées sous Domitien: & il s'opposa comme un bon pilote à ce trouble & à cette agitation des puissances ennemies, par le gouvernail de la priere & du jeûne, par l'assiduité de ses puissantes exhortations, & par le secours & la force qu'il recevoit de l'Esprit [de Dieu;] apprehendant que

Chry. t. 1. or. 42. p. 505. d.
b Ign. ad Rom. p. 22.
Adr. v. p. 19.
Act. M. p. 696.

cet orage ne renversast quelques uns de ceux qui estoient plus foibles & moins genereux.

p. 696. 'Il se rejouit de la fermeté que Dieu donna à l'Eglise, & de la paix qu'il luy rendit ensuite; lorsque la persecution eut cessé pour un peu de temps. Mais parmi cette joie, il s'attristoit [de n'avoir pas esté jugé digne de mourir pour le Seigneur,] & faisoit souvent cette reflexion en luy mesme, qu'il n'estoit pas encore parvenu au veritable amour de JESUS CHRIST, ni à l'ordre le plus parfait de ses disciples; estimant que par la confession qui se fait dans le martyre, il se fust approché plus pres du Seigneur, & qu'il eust eu avec luy une union plus étroite & plus entiere.

ibid. 'Il continua cependant toujours d'éclairer comme une lampe divine les cœurs de son peuple, en leur expliquant les Ecritures. [Nous verrons" en son lieu les instructions qu'il v.§4. donnoit dans les lieux où il passa en allant souffrir le martyre à Rome; & c'estoient sans doute les mesmes que celles qu'il avoit toujours données à son peuple & aux Eglises de Syrie.

L'une des principales estoit l'horreur du schisme & des divisions,] 'surquoi il semble par une de ses lettres, qu'il ait esté une fois tenté par des personnes, qui ayant dessein de former un schisme, tascherent de le surprendre par des raports desavantageux qu'ils luy firent contre leur Evesque. Personne ne l'avoit averti de la mauvaise intention de ces schismatiques; mais ils ne purent pas tromper le S. Esprit [qui residoit dans son cœur.] Ainsi se trouvant au milieu du peuple [de cette Eglise,] il dit à haute voix, *Suivez l'Evesque; suivez les Prestres & les Diacres.* Il fit ainsi ce qu'il put comme un amateur de l'unité, pour maintenir l'unité dans cette Eglise. Le schisme qu'on avoit medité ne laissa pas de paroistre bientost aprés; & on crut qu'il en avoit eu quelque connoissance: mais il prend à témoin le Dieu pour lequel il estoit alors chargé de chaines, que c'estoit le seul mouvement du S. Esprit qui l'avoit fait parler en cette rencontre. [[1]On croit mesme que le S. Esprit fit entendre alors ces paroles:] Ne faites rien sans « l'Evesque: Conservez vostre corps comme le temple de Dieu. « Aimez l'unité, & fuiez les divisions. Soyez imitateurs de «

Ign. ad Phlad. p. 30.

Fleuri, l. 3. p. 362.

1. 'C'est le sens qu'a suivi Mr Fleuri, aprés l'ancienne version des lettres de S. Ignace d par Usserius *p.* 216. & celle que le mesme Usserius a jointe au texte grec original *p.* 3 pourroient neanmoins estre les paroles de S. Ignace.]

» JESUS CHRIST, comme luy mesme a esté imitateur de
» son Pere.

'Nous tirons ceci de la lettre qu'il écrivit peu avant sa mort à l'Eglise de Philadelphie; 'ce qui fait croire à quelques uns que cela estoit arrivé dans cette Eglise mesme. [a] Il paroist en effet qu'il avoit esté à Philadelphie, & qu'il y avoit annoncé la verité à tout le monde. Il rend graces à Dieu " de ce qu'il n'y avoit blessé en rien la conscience des fideles, & que personne ne pouvoit dire qu'il eust esté à charge à qui que ce fust, ni peu ni beaucoup, ni en secret ni en public. [Ainsi cette epistre s'adresse apparemment à l'Eglise de] 'Philadelphie en Syrie, qu'on croit estre l'ancienne Rabath des Ammonites, [plutost qu'à] celle qui estoit dans la Lydie.

p.30. Fleur.l.3.c.9.p. 361. a Ign.ad Phlad. p.29. Steph.p.697.' 698|Baudr.p.57.

'Dieu avoit donné à ce Saint de grandes lumieres sur les choses visibles & invisibles, sur les substances celestes [& spirituelles,] sur " les places des Anges, sur * les rangs des Principautez: [& cela luy pouvoit estre necessaire, à cause des fables que les Gnostiques debitoient alors sur ce sujet.] Ainsi il estoit fort capable [d'en parler &] d'en écrire: mais ce n'estoit pas la matiere dont il avoit accoutumé d'entretenir son peuple, parcequ'il craignoit qu'elle ne fist tort aux foibles, & qu'elle n'étoufast ceux qui n'estoient pas capables de comprendre des choses si relevées. [Il ne s'estimoit pas luy mesme davantage pour avoir ces connoissances,] & il ne croyoit pas meriter seulement le titre de disciple [de JESUS CHRIST. Car plus il avoit de lumiere, plus] il trouvoit qu'il luy manquoit encore bien des choses, afin que Dieu ne luy manquast pas.

Ign.ad Trall. § 5.p.18.

'Aprés qu'il eut encore gouverné son Eglise durant quelque peu d'années depuis la persecution de Domitien, il parvint à la couronne qui estoit l'objet de ses vœux & de ses desirs: Cela arriva dans la persecution de Trajan, [dont il a esté la plus illustre victime.]

Act.M p.696.

'S. Chrysostome en parlant de cette persecution, remarque que le demon y attaquoit particulierement les Evesques, dans l'esperance de ravager ensuite plus aisément les troupeaux. 'Mais il empeschoit assez souvent qu'on ne les fist mourir dans les villes où ils exerçoient leur ministere, & les faisoit conduire en d'autres fort éloignées, pour y souffrir le martyre. Il pretendoit que se trouvant privez par ce moyen [du secours & de la consolation] de ceux avec qui ils estoient les plus unis,

Chry.t.1.or.42. p.504.c. c.

& qu'estant lassez des longs travaux du chemin, ils en deviendroient plus foibles dans le combat. Il usa de cet artifice, ajoute S. Chrysostome, envers le bienheureux Ignace, qu'il fit mener depuis Antioche jusques à Rome par divers détours, & par le chemin le plus long, afin que la longueur du temps & du voyage affoiblist la constance de ce Saint.

[Tout ce que dit S. Chrysostome est parfaitement conforme "aux actes de Saint Ignace qu'Usserius nous a donné: Ce qui n'augmente pas peu la creance & le respect que nous leur devrions mesme sans cela, puisque leur breveté & leur simplicité sont des preuves authentiques de leur fidelité toute entiere. Ainsi nous ne pouvons avoir trop de veneration pour ces actes,] 'puisqu'ayant esté écrits par ceux mesmes qui accompagnerent S. Ignace à Rome, [c'est la plus ancienne histoire que nous ayons dans l'Eglise aprés les Ecritures sacrées. Nous tascherons donc de raporter exactement toutes les circonstances qu'ils contiennent, comme nous avons déja commencé de faire; sans nous arrester à ce que les auteurs posterieurs ont dit de ce Saint; "la verité s'y trouvant entremeslée & obscurcie par diverses narrations ou incertaines, ou fabuleuses.]

Note [margin]: NOT. — Act. M. p. 706. 707. — V. la note

ARTICLE III.

Saint Ignace confesse JESUS CHRIST *devant Trajan, qui l'envoie à Rome pour y estre exposé aux bestes.*

'L'EMPEREUR Trajan estoit déja dans la "neuvieme année de son regne, [qui estoit l'an 106. de JESUS CHRIST,] lorsqu'enflé de la victoire "qu'il avoit remportée [l'année precedente] sur les Daces, les Scythes, & plusieurs autres nations barbares, [& ne connoissant pas qu'il devoit ces avantages] au Dieu des armées adoré par les Chrétiens, il crut qu'il ne luy manquoit plus rien pour voir tout assujetti à sa puissance, que de contraindre toute l'Eglise Chrétienne à embrasser le culte des demons avec le reste des idolatres. Et afin de réussir dans ce dessein, il menaça d'exterminer tous les serviteurs de Dieu, & les reduisit à la necessité de sacrifier ou de mourir. 'Il "partit de Rome [dans cette disposition] au mois d'octobre, 'se hastant de passer en Armenie pour aller faire la guerre aux Parthes. 'Il arriva au mois de decembre à Seleucie, & fit son en-

Margin: ibid. p. 696. 697. — NOT. — V. Tra. 16. 17. — Ign. act. n. 2 p. 35. — V. ib. — act. p. 3. — n. 2 p. 35.

trée à Antioche le jeudi 7. de janvier, dit un ancien chronologiſte : 'ce qui ſe rencontre en l'an 107. de JESUS CHRIST. n.39.p.51.

'Ce fut alors qu'Ignace craignant pour ſon Egliſe, ſouffrit volontairement comme un genereux ſoldat de JESUS CHRIST, d'eſtre conduit à Trajan. Auſſitoſt qu'il fut arrivé en ſa preſence, l'Empereur luy dit : Eſt-ce vous qui comme un mauvais demon, prenez plaiſir à violer nos ordres, & à perſuader aux autres de ſe perdre malheureuſement ? Ignace répondit [ſans s'étonner,] Perſonne n'appelle Theophore, mauvais demon. Car les demons s'enfuient devant les ſerviteurs de Dieu. Que ſi vous me nommez mauvais demon, à cauſe que je ſuis faſcheux & inſupportable aux demons, je confeſſe meriter ce nom ; parceque poſſedant JESUS CHRIST, qui eſt le grand Roy élevé au deſſus du ciel, je diſſipe toutes leurs embuches & tous leurs efforts. Act.M p.697.

» 'Trajan luy repliqua, Et qui eſt Theophore ? Ignace luy répondit, C'eſt celui qui porte JESUS CHRIST en ſon cœur. Trajan luy dit, Vous croyez donc que nous n'avons pas dans noſtre ame les dieux qui nous aident à combatre nos ennemis. C'eſt une erreur, dit S. Ignace, d'appeller les demons que vous adorez, des dieux. Car il n'y a qu'un ſeul Dieu, lequel a fait le ciel, la terre, la mer, & tout ce qu'ils contiennent ; & un JESUS CHRIST 'ſon Fils unique, dont je deſire uniquement d'eſtre aimé. Trajan luy repliqua ; N'entendez-vous pas ce JESUS qui fut crucifié ſous Ponce Pilate ? A quoy le Saint répondit, C'eſt luy qui a crucifié le peché avec le demon auteur du peché, & qui a auſſi condanné toute la malice des demons, les ayant aſſujettis ſous les piez de ceux qui le portent dans le cœur. Trajan luy dit, Vous portez donc JESUS CHRIST en vous meſme ? Ignace luy répondit, Oui, je le porte. Car il eſt écrit de ce JESUS Fils de Dieu, *J'habiterai & je me repoſerai en eux.* p.697. p.698.

» 'Alors Trajan prononça cette ſentence, Nous ordonnons qu'Ignace, qui dit porter en ſoy le Crucifié, ſoit lié, & conduit par des ſoldats dans la grande Rome, pour y eſtre la paſture des beſtes & le ſpectacle du peuple. ibid.

ARTICLE IV.

Voyage de S. Ignace par l'Asie : Son soin pour l'Eglise : Honneurs qu'il reçoit par tout.

Act. M. p. 698.

'QUAND le Saint eut entendu prononcer l'Arrest de sa mort, [ou plutost de son triomphe,] il s'écria avec joie, « Je vous rends graces, Seigneur, de ce qu'il vous a plu m'ho- « norer de ce témoignage d'un parfait amour pour vous, en per- « mettant qu'on me liast de chaines de fer, comme Saint Paul « vostre grand Apostre.' Et "tout ce que je souhaite, c'est que les « bestes me déchirent [promtement.] [a]En achevant ces paroles « il prit ses chaines, & s'en chargea avec joie, 'comme de pierreries spirituelles, avec lesquelles il souhaitoit de ressusciter. 'Puis il pria pour l'Eglise, & la recommanda à Dieu avec larmes, & fut aussitost enlevé par les soldats pour estre mené à Rome, & y servir de pasture aux bestes, [ou plutost pour y estre immolé au Seigneur] comme un belier [sans tache] digne chef d'un noble troupeau.

Chry. t. 1. or. 42. p. 506. d. — ἀνάψ — *a* Act. M. p. 698. — Ign. ad Eph. § 11. p. 6 | n. C. p. 445. c. — Act. M. p. 698.

ibid. — Ign. ad Rom. p. 21. — p. 25.

'Il partit d'Antioche avec la gayeté & la ferveur que luy inspiroit le desir d'une fin si glorieuse. 'Et il se rejouissoit encore de ce que Dieu luy accordoit ainsi la grace qu'il luy avoit [souvent] demandée, d'aller voir les Chrétiens de Rome. 'Il laissa à l'Eglise de Syrie JESUS CHRIST mesme pour Evesque au lieu de luy, avec la protection de la charité & des prieres qu'il demandoit à [toutes] les autres pour elle. 'Il vint d'Antioche à Seleucie, où il s'embarqua, 'pour faire son voyage le long des costes de l'Asie. [b] Divers Chrétiens d'Antioche [prenant une voie plus courte,] le previnrent, & l'allerent attendre à Rome.

Act. M. p. 698. — Eus. l. 3. c. 36. p. 106. d. — *b* Ign. ad Rom. p. 26.

ad Phlad. p. 31. 32 | n. 91. p. 45 | act. n 37. p. 48.

'Il fut accompagné depuis la Syrie jusques à Troade, & mesme jusques à Rome; par Philon Diacre qui estoit de Cilicie, & par [1] Agathopode. Philon assistoit le Saint dans le ministere de la parole, & [les fideles] luy rendoient un témoignage avantageux. S. Ignace appelle l'autre un homme élu [de Dieu,] & qui avoit renoncé "à tous les soins du siecle pour — 1. — τοῦ βίω.

Ign. ad Phil. n. 99 p. 44. — *a* Pears. ep. V. 1. p. 12.

1. 'Quelques manuscrits luy donnent encore le nom de Reüs, au lieu duquel d'autres mettent Caius, comme une troisieme personne qui accompagnoit le Saint. [a] Vossius paroist est pour Reüs, & croire que c'est la mesme personne qu'Agathopode.

l'accompagner dans ſon voyage. Il ſemble dire qu'il travailloit auſſi ſous luy au miniſtere de la parole : '& il eſt appellé Diacre de Syrie dans l'epiſtre à ceux de Tarſe, attribuée à noſtre Saint.'Ils ont eſté inſerez tous deux dans le martyrologe Romain le 25. d'avril en qualité de Diacres. [a] On croit que ce ſont eux qui ont écrit les actes de S. Ignace. [b] S. Clement d'Alexandrie cite une lettre de l'hereſiarque Valentin à Agathopode ; ' & quelques uns croyent que c'eſt celui-ci. [mais ils n'en donnent pas de preuve.]

ep.f.9.p.151. | Boll.25.apr.p.359. | a Ign act.n 37.p.48|Act.M p. | b Cl.ſtr.5.p.450.d. | Pearſ.ep.V.2.p.28.

'Le Saint eſtoit gardé nuit & jour, ſur mer & ſur terre, par
1. dix ſoldats, qu'il appelle des leopards, [[1] à cauſe de leur cruauté.] Car ils luy faiſoient d'autant plus de mal, qu'il leur faiſoit plus de bien. Mais auſſi plus ils le maltraitoient, plus il s'inſtruiſoit par leurs injuſtices [dans la doctrine de la patience & de la Croix.]

Ign.ad Rom.p.23.

'Quelque reſſerré qu'il fuſt par ſes gardes, il ne laiſſoit pas de confirmer & de fortifier par ſes ſaintes remontrances les Egliſes de toutes les villes par où il paſſoit. Et la premiere des choſes qu'il leur recommandoit, eſtoit de ſe precautionner contre les hereſies, qui commençoient alors à s'élever & à ſe répandre,'particulierement, à ce qu'on croit, contre celle des Cerinthiens," qui joignoient enſemble les ſuperſtitions des Ebionites & des Juifs avec les reſveries impies & extravagantes des Gnoſtiques. ' La ſeconde inſtruction qu'il donnoit par tout eſtoit de s'attacher inviolablement à la tradition des Apoſtres, à laquelle il jugea meſme devoir rendre témoignage par écrit [dans les lettres qu'il adreſſa à diverſes Egliſes,] afin qu'elle ſe conſervaſt plus ſurement dans toute la poſterité.

Euſ.l.3.c.36.p.106.d. | leur titre. | Bull.l.3 c.1 p.288|Pearſ. de Ign.t.2.p.6.7. | Euſ p.107.a.

Il ne manqua pas encore ſans doute à faire de vive voix les meſmes exhortations qu'il fait dans toutes ſes lettres, touchant l'union qui doit eſtre entre les membres de l'Egliſe, l'utilité de la priere commune & publique, & la ſoumiſſion que tous les fideles doivent avoir pour le Clergé, & particulierement pour l'Eveſque :] 'Il enſeignoit encore admirablement aux Chrétiens dans toutes les villes où il paſſoit, & plus meſme par ſon exemple que par ſes paroles, à mépriſer la vie preſente, à n'aimer que les biens de la vie future, à lever les yeux vers le ciel, & à ne craindre jamais rien de tout ce qui leur pouvoit arriver en ce monde de plus faſcheux & de plus funeſte.

Chry.t.1.or.42.p.505.b.c.

1. ' Quelques uns ont cru qu'ils eſtoient de quelque corps qu'on appelloit les Leopards, comme nous avons aujourd'hui les Dragons. Mais on trouve l'autre ſens mieux établi.

Cotelr.ap.n.p.454.c.

a. 'Les fideles des villes auprés desquelles il passoit, accouroient de toutes parts au devant de luy : "Ils l'animoient encore [par leur foy] au combat qu'il avoit entrepris. Ils luy fournissoient abondamment tout ce qu'il avoit besoin' pour le soulagement de son corps, & ne soulageoient pas moins son esprit [par la joie que luy causoit l'ardeur de leur charité.] 'Ils le conduisoient tous en troupes, & ils l'assistoient tant par leurs prieres ferventes, que "par les personnes qu'ils laissoient auprés de luy pour l'accompagner en leur nom. 'Les villes & les Eglises d'Asie luy deputoient par honneur des Evesques, des Prestres, & des Diacres, courant toutes à luy dans l'esperance de recevoir quelque fruit de la plenitude de sa grace & de la vertu de sa benediction : 'de sorte qu'il dit luy mesme qu'il avoit avec luy plusieurs Eglises. [Et il n'y a pas lieu de s'étonner que les Chrétiens rendissent ces honneurs à un S. Ignace,] 'puisqu'ils n'en faisoient guere moins à tous ceux qui avoient le bonheur de souffrir pour JESUS CHRIST, [comme on l'a pu voir " en un autre endroit.]

Ign. ad Trall. p. 20. — Chry. t. 1. or. 42. p. 505. a. — Ign. act. p. 5. — ad Trall. p. 20. — Luci. v. Per. p. 996. 997. — ἤλειφον. — πρέσβεις. — v. la persecution Trajan.

'Les Chrétiens qui venoient honorer & assister S. Ignace, n'en remportoient pas de leur costé peu d'avantage & peu de consolation, en voyant que ce martyr couroit à la mort avec une joie digne de celui qui par la mort alloit entrer dans la possession du royaume qui est dans les cieux. Car au lieu d'estre affoibli par la longueur du chemin, comme croyoient ses ennemis, il en devenoit plus fort & plus courageux, & témoignoit mieux son eminente vertu, parcequ'en quelque lieu qu'il allast il savoit que JESUS CHRIST y estoit toujours avec luy.

Chry. t. 1. or. 42. p. 505. a. b.

ARTICLE V.

Saint Ignace arrive à Smyrne, d'où il écrit aux Romains, & à d'autres Eglises.

'LE Saint aprés beaucoup de peines & de fatigues arriva à Smyrne 'où il eut bien de la joie d'aborder : & il se hasta d'aller voir S. Polycarpe qui en estoit Evesque, & qui avoit esté autrefois, aussibien que luy, disciple de S. Jean l'Evangeliste. Lorsqu'on l'eut conduit chez ce Saint, il l'entretint de discours spirituels, en luy témoignant combien il se tenoit glorieux

Act. M. p. 698. p. 699.

rieux de ses chaines. Il supplia aussi toute l'Eglise en commun, & ceux qui estoient accourus de toutes parts pour le visiter, mais particulierement S. Polycarpe, de joindre ses vœux aux siens, afin que la cruauté des bestes le fist bientost disparoistre de dessus la terre aux yeux des hommes, pour paroistre dans le ciel aux yeux de Dieu.

'Les Chrétiens de Smyrne "luy rendirent tout l'honneur & tous les services qu'ils purent, & luy témoignerent toujours beaucoup d'affection, tant dans leur ville que dehors. [A l'égard des autres Eglises,] 'on sçait qu'il y fut visité au nom de celle d'Ephese par Onesime qui en estoit Evesque, Burrhus Diacre, Crocus, Euple, & Fronton; 'au nom de l'Eglise de Magnesie par Damas son Evesque, Basse & Apollon Prestres, & Sotion Diacre; 'au nom des Tralliens, par Polybe leur Evesque. 'Il se loue particulierement du soin & de l'assistance des Chrétiens d'Ephese. [a] Il écrivit de Smyrne à toutes ces trois Eglises les excellentes lettres que Dieu a conservées jusques à nous. 'Il y represente Onesime Evesque d'Ephese, comme un Prelat dont on ne pouvoit assez louer la charité. [On a parlé "autrepart de ce que quelques uns pretendent, sans beaucoup de raison, que c'est l'Onesime serviteur de Philemon & converti par S. Paul.] 'S. Ignace se réjouit d'avoir eu pour quelque temps sa compagnie, & jugea de là combien les Chrétiens d'Ephese estoient heureux de le posseder toujours.

'Onesime de son costé louoit extremement la pieté & la discipline qu'observoient les peuples que Dieu luy avoit confiez, & il leur rendoit ce témoignage qu'ils vivoient tous selon la verité; qu'ils n'écoutoient personne au prejudice des paroles de JESUS CHRIST, & qu'il n'y avoit parmi eux aucune heresie 'ni aucune division. S. Ignace dit luy mesme qu'ils estoient comblez des effets de la misericorde & de la force [de Dieu;] 'qu'ils n'aimoient rien que Dieu seul; qu'ils estoient remplis de son esprit & de sa sainteté comme ses temples; que la pratique de ses commandemens les ornoit & les couvroit de toutes parts; 'qu'ils faisoient tout dans [la vue & dans les regles de] JESUS CHRIST, ce qui rendoit leurs actions "les plus indifferentes saintes & spirituelles; 'qu'en un mot ils estoient dignes d'avoir un Evesque tel qu'Onesime. 'Aussi ils luy estoient tous fort unis, particulierement "le Clergé; '& la grace les faisoit tous concourir en JESUS CHRIST pour obeïr aux Prestres & à l'Evesque, & pour rompre un mes-

Marginal notes (left): ... ; Paul ; ... ; ... ; ...

Marginal notes (right): Ign. ad Smyr. p. 37. | ad Ephes. p. 2. | ad Magn. p. 10. | ad Tral. p. 16. | p. 20 | ad Magn. p. 15. | a p. 9 | 16 | 20 | Eus. l. 3. c. 36. p. 107. a. | ad Eph. p. 2. § 1. | § 5. | § 6. | § 12. | § 9. | § 8. | § 1. | § 4. | § 20.

me pain, qui comme un remede salutaire, nous donne l'immortalité & nous preserve de la mort.

§ 12. 'Le Saint dit qu'Ephese estoit le passage de ceux qui souffroient la mort pour JESUS CHRIST, [c'est à dire apparemment de ceux qu'on envoyoit d'Orient souffrir le martyre
§ 8. à Rome ;] 'que leur Eglise avoit " toujours esté tres celebre, τοῖς αι
§ 11. ' qu'ils s'estoient trouvé unis & conformes en tout aux Apos-
§ 12. tres. 'Il les releve beaucoup sur ce qu'ils avoient esté " instruits συμμύς
par S. Paul, [sans rien dire de S. Jean dont il avoit esté luy mesme disciple ; ce qui est remarquable pour ne se pas trop
§ 9. fonder sur le silence des auteurs.] 'Il les loue encore de ce que quelques personnes infectées d'une mauvaise doctrine estant venus à Ephese, ils s'estoient bouché les oreilles pour ne les pas entendre, & n'avoient point souffert qu'ils eussent répandu parmi eux leur zizanie.

ad Magn. § 3. p. 11. ' Il loue les Prestres de Magnesie du respect qu'ils avoient pour leur Evesque Damas, quoiqu'il fust encore assez jeune : en quoy ils témoignoient leur veritable prudence, & savoir qu'en honorant un Evesque, c'est Dieu mesme que l'on honore.

ad Tral. § 2. p. 16. 'Il loue aussi les Tralliens de la soumission qu'ils avoient pour Polybe leur Evesque, comme pour JESUS CHRIST mes-
§ 1. me, ne faisant quoy que ce fust sans son ordre : ' & luy de sa part leur rendoit ce témoignage qu'ils avoient un cœur pur & simple, & une patience non passagere, mais comme naturelle pour recevoir indifferemment [tout ce qu'il plaisoit à
§ 3. Dieu de leur envoyer.] ' Pour Polybe on voyoit en luy le miroir de la charité qui regnoit dans ses disciples. Son seul exterieur estoit une grande instruction. [Il estoit fort doux, &] sa douceur estoit sa force, en sorte qu'il estoit difficile aux impies mesmes de ne le pas respecter. [On peut juger quelle estoit
§ 1. l'ardeur de son zele] 'par la joie qu'il eut de voir S. Ignace, [non sur le throne, mais] dans les liens.

Ign. ad Rom. p. 26. 'S. Ignace écrivit encore de Smyrne une quatrieme lettre datée du 24. d'aoust, adressée à l'Eglise de Rome, où elle fut portée par quelques Chrétiens d'Ephese, [qui prenoient une voie plus courte que luy pour y aller. Cette lettre est peutestre
p. 21-25 | act. p. 6 | Eus. l. 3. c. 36. p. 107. b. unique en son genre.] ' Car il l'emploie toute entiere à conjurer les Romains de ne le pas priver de l'effet du plus grand de ses desirs, en empeschant qu'il ne mourust pour JESUS
Act. M. p. 699. CHRIST, 'ce que l'affection ardente qu'il voyoit pour luy

dans ceux d'Asie luy donnoit sujet de craindre. 'Metaphraste dit qu'il avoit peur que les Romains ne fissent violence aux ministres de la justice pour l'arracher de leurs mains. [Mais il ignoroit que leur pieté les rendoit aussi peu capables de former le dessein d'une sedition, que leur foiblesse de l'executer.] 'D'autres pensent qu'ils pouvoient [ou par argent ou] par leur credit & leurs sollicitations auprés des magistrats, empescher la mort de S. Ignace. [Neanmoins il est difficile de croire que les magistrats pussent arrester par eux mesmes l'effet d'une sentence prononcée par l'Empereur, ni en obtenir la revocation de Trajan, qui apparemment estoit alors en Orient occupé à une guerre importante.

Boll. 1. feb. p. 26. c.

Ign. ad Rom. n. 1. p. 30.

Ce qui paroist plus vraisemblable, c'est que S. Ignace avoit peur que les Romains n'obtinssent de Dieu par leurs prieres que les bestes ne luy fissent aucun mal ; ce qui est arrivé assez souvent, comme nous l'apprenons tant de l'histoire ecclesiastique,] 'que de cette lettre mesme. En ce cas il estoit aisé que le peuple se portast à demander la vie pour un vieillard venerable, en faveur duquel le ciel se fust declaré : & on ne luy refusoit guere ces sortes de graces.

ad Rom. p. 25.

Le style de cette lettre aux Romains est aussi ardent & aussi enflammé que le sujet en est extraordinaire : & nous n'avons peutestre rien dans la tradition de l'Eglise qui soit si digne de l'Esprit Saint qui parle dans les martyrs.] 'Un "homme savant du dernier siecle, dit que ce sont les paroles d'un cœur emporté par un ravissement & une extase de l'amour divin, qu'il est difficile de lire avec quelque sentiment de pieté sans verser des larmes, & qu'heureux sont ceux qui sont embrasez d'un si noble feu.

"...er Sta-...nsis.

n. 1. p. 30.

'Eusebe & S. Jerome raportent quelques paroles de cette lettre, pour faire voir, disent-ils, quel estoit l'esprit d'un si grand homme. [a]Gildas surnommé le Sage, [Abbé dans la grande Bretagne,] en parle ainsi dans sa remontrance au Clergé de » l'Eglise Britannique : Qui est celui d'entre vous qui ait la » moindre ressemblance avec le Saint martyr Ignace Evesque » de la ville d'Antioche, qui aprés avoir fait des actions illustres » pour JESUS CHRIST, eut le corps moulu & brisé à Ro- » me entre les dents des lions ? Certes si jamais vous écoutez » lire les paroles qu'il disoit lorsqu'on le conduisoit au supplice, » j'ose assurer que s'il vous reste encore quelque goutte de sang » qui vous puisse monter au visage pour vous faire rougir de

Eus. l. 3. c. 36. p. 107. b. c | Hier. v. ill. c. 16. p. 273. a. b.

a Boll. 1. feb. p. 13. f.

honte, non seulement vous ne vous croirez pas Prestres & « Evesques en comparaison de luy, mais mesme vous ne vous « regarderez pas dans le rang des moindres Chrétiens. «

Act.M.p.699. 700. 'Les disciples de S. Ignace qui ont composé ses actes ont cru que cette excellente lettre meritoit d'y estre inserée toute entiere: p.695. '& c'est par ce moyen que nous en avons recouvré depuis peu d'années le texte original, celui que nous en avions auparavant dans Metaphraste estant alteré en quelques endroits, & n'estant assuré dans les autres qu'autant qu'il estoit Pears.deIgn.t.2. p.213.a. appuyé par l'ancienne version latine, 'sur laquelle "des personnes habiles avoient esté obligées d'en former un. Vossius.

ARTICLE VI.

Dieu rend la paix à l'Eglise d'Antioche: S. Ignace écrit sur cela quelques lettres: de S. Zosime, & de S. Rufe.

Act.M.p.705. 'APRE'S que S. Ignace eut demeuré quelque temps à Smyrne, il en partit pressé par ses gardes, pour continuer son voyage, & arriva à Troade [ville bastie des ruines de l'ancienne Troie.] Ign.ad Phlad.p.32|ad Smyr.p.38. 'Il fut accompagné jusque là par Burrhus Diacre d'Ephese, que les Chrétiens de Smyrne & d'Ephese avoient deputé pour luy rendre cet honneur.

[S. Ignace avoit demandé dans toutes ses lettres les prieres des fideles pour l'Eglise d'Antioche, "persecutée comme on a vu par Trajan.] ad Smyr.p.37.38. 'Dieu exauça ces prieres que des freres luy adressoient pour leurs freres, "& rendit la paix à cette Eglise, [sans qu'on en sache d'autre cause, sinon qu'il tient en sa main le cœur des Rois, & les tourne comme il luy plaist.] NOTE [...] v. la persecution de Trajan [...]

p.37|ad Phald. p.3[...] 'S. Ignace apprit cette nouvelle vers le temps qu'il arriva à Troade: a ad Poly.57.p.878. [a]Il en ressentit beaucoup de joie, & se trouva d'autant plus en état d'aller jouir de Dieu par le martyre, estant déchargé de l'inquietude que luy donnoit l'état de son peuple.

ad Phlad.p.31|ad Smyr.p.37|Eus.l.3.c.36.p.107.d. 'Il écrivit donc de Troade aux Chrétiens de Philadelphie & de Smyrne, pour les prier d'envoyer un Diacre, ou quelque autre personne de leur part avec des lettres, afin de témoigner à l'Eglise de Syrie combien ils se réjouissoient de ce que Dieu luy avoit rendu la paix. ad Phlad.p.32. 'Les Eglises les plus proches avoient déja satisfait à ce devoir, y ayant envoyé les unes des Evesques, & les autres des Prestres & des Diacres. Luci.v Per p.996.c.d. 'Nous appre-

nons de Lucien que ces deputations de charité se faisoient avec une diligence incroyable, à cause du desinteressement des Chrétiens, & de cet amour ardent qu'ils avoient les uns pour les autres.

'L'Evesque de Philadelphie estoit venu alors trouver Saint Ignace, qui en fait un grand eloge, [sans le nommer.] Il avoit fait un long voyage pour rendre au Saint cette marque de respect & d'amitié, si Philadelphie dont il estoit Evesque est celle de Syrie.] Ign. ad Phlad. p. 27.

'S. Ignace avoit envoyé peu auparavant en divers endroits Philon & Agathopode, qui furent mal receus en quelques lieux. Mais ils eurent toute sorte de satisfaction des Chrétiens de Philadelphie & de Smyrne: de quoy le Saint les remercia dans les lettres qu'il leur écrivit. Ces deux lettres furent portées par Burrhus. p. 31. 32|ad Smyr. p. 37.

116. 'S. Ignace écrivit aussi "de Troade à S. Polycarpe en particulier, pour luy recommander, dit Eusebe, comme à un homme apostolique, le soin de son Eglise d'Antioche. [Il luy parle avec l'autorité que la charité & l'amitié pouvoient donner à un ancien Evesque prest à mourir pour JESUS CHRIST, sur un autre que Dieu ne vouloit perfectionner par la mesme grace qu'environ 60. ans aprés.] 'Il luy mande qu'on le pressoit tout d'un coup de quitter Troade & de s'embarquer; ce qui l'empeschoit d'écrire à toutes les Eglises, pour les prier d'envoyer se réjouir avec celle d'Antioche de la paix que Dieu luy avoit rendue. C'est pourquoi il prie S. Polycarpe de se charger de ce soin, 'sans craindre que ni luy ni les autres se plaignissent de ces peines que la charité leur imposoit. Car un Chrétien, dit-il, n'est pas le maistre de luy mesme. [Il est à σχολάζει. Dieu;] & "il a toujours le temps de faire ce que Dieu demande de luy. Euf. l. 3. c. 36. p. 107. d | Hier. v. il. c. 16. p. 273. a. Ign. ad Poly. p. 878. d. c.

'S. Ignace s'estant donc embarqué à Troade, aborda à Naple [ville maritime de la Macedoine,] d'où il passa à Philippes, 'où les Chrétiens le receurent & le conduisirent ensuite selon son merite. [a] Il avoit alors Zosime & Rufe pour compagnons de ses liens & de sa gloire, & ces trois Saints parurent en cette ville comme des modeles d'une veritable charité, & y montrerent un exemple illustre de la patience Chrétienne, » au milieu des chaines dont ils estoient chargez. Mais ces chai- » nes pour parler avec un grand martyr, estoient des ornemens » dignes des Saints, & des diademes propres à couronner ceux d|act. p. 6. Polyc. ep. § 1. p. 1007. a. a a|1010. § 9.

que nostreDieu & nostre Seigneur ont vraiment choisis [pour «
§ 9. estre Rois dans le ciel.] 'Car ils ne couroient pas en vain, puis- «
qu'ils marchoient dans la foy & dans la justice, puisqu'ils «
n'aimoient pas le siecle present, mais [le Sauveur] qui est mort «
& ressuscité pour nous. Ainsi le Seigneur leur a donné auprés «
de luy la place qui leur estoit due, [afin qu'ils soient glorifiez «
Usu|Ado|Boll. mars, t. 2. p. 41. f. avec luy,] comme ils ont souffert avec luy. 'L'Eglise latine «
honore depuis plusieurs siecles " S. Zosime & S. Rufe au nombre des Saints martyrs le 18. de decembre, sur le témoignage que S. Polycarpe leur rend, & les met entre ces anciens disciples par lesquels les premieres Eglises des Juifs & des Gentils ont esté fondées. NO

ARTICLE VII.

Saint Polycarpe fait un recueil des lettres de S. Ignace.

[SAint Ignace ne manqua pas de prier] les Philippiens d'écrire [à l'Eglise d'Antioche;] 'Il le fit aussi luy mesme; & écrivit ensuite à S. Polycarpe, pour le prier de faire porter sa lettre en Syrie. Les Philippiens firent la mesme chose: mais de plus ils prierent S. Polycarpe de leur envoyer toutes les lettres de S. Ignace, tant celles qu'il avoit receues de luy que les autres qu'il pourroit trouver. S. Polycarpe leur récrivit; promit de faire tenir leurs lettres, ou de les porter luy mesme; les pria de luy mander des nouvelles de S. Ignace & de toute sa compagnie; & leur envoya toutes les lettres de ce Saint qu'il avoit pu recouvrer.

(Poly. ep. § 13. p. 1013 | Eus. l. 3. c. 36. p 108. c.)

'Ainsi c'est à S. Polycarpe que nous devons la conservation de ces belles lettres, 'qui contiennent la foy & la patience que l'on doit avoir, & tout ce qu'il y a de plus edifiant dans la pieté Chrétienne. [Nous avons raporté en general les principaux points qu'elles traitent, & nous ne croyons pas qu'il soit necessaire d'en marquer rien de plus particulier, sur tout puisque cela se trouve fait [1] par d'autres. Nous croyons seulement devoir ajouter ici, que si la charité & l'ardeur du Saint pour JESUS CHRIST y paroissent par tout, son humilité n'y

(Par. 109. § 18. | Poly. ep. § 13.)

1. par Mr du Pin dans sa Bibliotheque ecclesiastique *p.* 130-133. par les PP. de S. Vanne leurs Remarques *p.* 128-131. & sur tout par Mr Fleuri dans son histoire ecclesiastique *l.* 344-370. Elles ont esté traduites presque toutes entieres en françois, & imprimées à Par 1567.

paroiſt pas moins, particulierement dans la maniere dont il ſe rabaiſſe au deſſous de ceux à qui il écrit, & dans cette inſtante demande qu'il fait à toutes les Egliſes de prier pour luy, afin que Dieu luy accorde la grace d'achever le martyre qu'il avoit ſi heureuſement commencé, craignant encore que ſon infir-
» mité ne luy fiſt perdre ſa couronne.]' J'ay de grands ſentimens Ign.ad Tral. §4. p.17.
» pour Dieu, dit-il aux Tralliens; mais je me meſure moy meſ-
» me pour ne me pas perdre par la vaine gloire. Car j'ay main-
» tenant plus ſujet de craindre que jamais, & de ne pas écouter
» ceux qui me relevent & m'enflent par leurs louanges, & qui
γῦσι. » me " perſecutent & m'affligent en diſant du bien de moy. Il
» eſt vray que je ſouhaite le martyre : mais que ſai-je ſi j'en ſuis
» digne ? Je ſens la guerre violente que me fait l'envie [du de-
» mon,] quoique les autres ne la voient pas. C'eſt pour cela
πραότης. » que j'ay beſoin " de cette humble moderation, qui diſſipe tous
» les efforts du prince du ſiecle.

' Son ſtyle ſuit plutoſt les mouvemens de ſon ardente charité que les regles de la grammaire : [& il ſemble que ſa langue ne puiſſe ſuffire à exprimer la grandeur de ſes penſées. Mais parmi cela on voit une élevation, un feu, une force, & une beauté d'eſprit qui n'eſt nullement commune,] 'juſqu'à faire douter à quelques ſavans, ſi ces lettres n'eſtoient point trop belles pour eſtre de ces premiers temps du Chriſtianiſme. [Tout y eſt plein de ſens, mais d'un ſens profond, qu'il faut mediter pour le developer & le bien comprendre. Ce ſont ces qualitez de ſon ſtyle qui nous ont fait croire qu'il eſtoit plutoſt Syrien d'origine que Grec naturel :] ' & Voſſius y remarque le caractere des Syriens dans la longueur des titres, & la multiplication des epithetes. (Fleur. l.3 c.5. p. 345. — Pearſ. ep. V. 2. p. 12. — p. 12.)

1\. Ces lettres ont ſouvent eſté citées par les anciens,[1] comme par S. Irenée, par Origene, par Euſebe, par S. Athanaſe, par S. Jerome, ' qui attribue meſme à S. Ignace ce qu'Origene tire de ſes paroles, quoiqu'il ne le diſe pas expreſſément,[a] & particulierement par Theodoret dans ſes trois dialogues.[b] Euſebe & S. Jerome n'en content que ſept, qui ſont celles dont nous avons parlé, adreſſées aux Egliſes d'Epheſe, de Magneſie, de Tralles, de Rome, de Philadelphie, de Smyrne, & une à S. Polycarpe. 'Baronius croit qu'ils n'en ont pas marqué davantage, parceque S. Polycarpe n'envoya que ces ſept aux Philippiens, (Ign ad Eph. n. 8. p. 12. — a Thdrt. t. 4. p. 33. 34. 86. 154. — b Euſ. l. 3. c. 36. 107. a d. — Bar. 109. § 19.)

1 Iren. l. 5. c. 28. p. 481. b | Ori. in Luc. h. 6. t. 2. p. 214 | Euſ. l. 3. c. 36. p. 107 | Ath. de Synod. p. 922. a | Hier. v. il. c. 16. p. 273. a | in Matt. 1. p. 14. a.

de sorte qu'elles faisoient comme un corps à part.

[Nous en avons aujourd'hui quelques autres que l'on attribue aussi à S. Ignace. Et il y a en effet bien de l'apparence que ce Saint en a écrit plus de sept.] Ign.ad Eph.p.9. 'Car il promet d'écrire aux Ephesiens un second petit livre, comme il l'appelle. Poly.ep.p.1013. § 13. 'Il est certain aussi qu'il écrivit encore de Philippes à S.Polycarpe. [Il est aussi comme indubitable que luy qui exhortoit tous les autres à écrire à son Eglise d'Antioche, n'avoit pas manqué à le faire des premiers, [& mesme plusieurs fois.] § 13. 'Il y a au moins toute apparence qu'il luy a écrit de Philippes. [Mais pour savoir si les lettres que l'on a ajoutées aux anciennes sont ou veritables ou supposées, ou corrompues, " c'est une question trop longue & trop difficile pour estre traitée ici.] NOTE Ign.n prol. 'Il suffit de dire en un mot qu'outre que les anciens ne les ont jamais citées, il s'y trouve diverses choses qui ne permettent guere qu'on leur donne aucune autorité.

[Celles mesmes qui ont toujours esté reconnues pour indubitables, avoient esté tellement alterées il y a plusieurs siecles, que les plus habiles n'y pouvant plus discerner ce qui estoit veritablement de S. Ignace, de ce qu'on y avoit ajouté, l'Eglise n'en pouvoit presque plus tirer aucun avantage. Mais Dieu a permis que de nostre temps deux de ses ennemis luy aient rendu ce thresor,] Pearf.pr.c.5.p. 14.15. 'l'un "ayant trouvé en Angleterre deux copies d'une ancienne traduction latine, & "l'autre un peu aprés, l'ancien texte grec dans un manuscrit de la bibliotheque de Florence, qui s'est rencontré tout conforme à l'ancienne version latine d'Angleterre. [Usserius] [Isaac Vossius] [L'un & l'autre texte est fort different de celui que nous avions eu jusques alors ; & s'accorde au contraire parfaitement avec ce que les anciens ont cité de S. Ignace : de sorte que tous les Catholiques & les Protestans l'ont receu avec respect, comme le veritable texte de ce Saint, " hors quelques Protestans trop attachez à l'heresie des Presbyteriens, pour ceder aux preuves si claires par lesquelles l'episcopat y est établi.] NOTE

ART. VIII.

ARTICLE VIII.

Saint Ignace arrive à Rome.

'SAINT Ignace ayant quitté Philippes, traversa la Macedoine & l'Epire, jusqu'à Epidamne [ou Duras,] où il s'embarqua sur la mer Adriatique, & de là il entra dans la mer Tyrrhene ou de Toscane. Il passa auprés de beaucoup d'isles & de diverses villes: & ayant apperceu Pouzoles, il desiroit d'y descendre, voulant suivre le mesme chemin que S. Paul, 'qui prit terre à Pouzoles pour aller à Rome. [a] Mais ne le pouvant pas à cause d'un vent tres violent qui survint, & qui repoussa le vaisseau, il se contenta de louer la charité & le bonheur des freres qui demeuroient en ce lieu, & continua son chemin. Act.M.p.75. Act.28.v.13.15. a Act.M p.705. 706.

'Nous eusmes le vent favorable, disent les auteurs de ses actes; & en un jour & une nuit nous arrivasmes au Port de Rome. Ils acheverent ainsi ce long voyage, & ils avouent qu'ils ne l'acheverent qu'avec beaucoup de douleur: Car ils gemissoient de cette fascheuse separation, [qui les devoit bientost priver de la presence d'un si saint pasteur;] pendant que ce juste qui souhaitoit ardemment de sortir de ce monde afin de posseder le Seigneur qui estoit son unique amour, se réjouissoit de voir approcher l'accomplissement de son desir. p.706.

'Quand il fut abordé à la ville de Porto, les soldats qui craignoient d'arriver trop tard à Rome, parceque "les jeux qu'on representoit alors, estoient prés de finir, le pressoient de se haster. Et le saint Evesque leur obeïssoit avec d'autant plus de joie qu'ils le pressoient davantage. Lorsque nous fusmes partis du Port de Rome, disent ces actes, comme le bruit de l'arrivée du Saint martyr s'estoit répandu en divers lieux, nous trouvasmes des freres qui venoient au devant de nous, remplis de joie & de tristesse tout ensemble. Car ils se rejouissoient d'une part d'estre assez heureux pour se pouvoir entretenir avec Theophore: & de l'autre ils estoient tristes de voir qu'un si excellent homme estoit conduit à la mort. Quelques uns mesme disoient avec assez de chaleur qu'il falloit "gagner le peuple, & empescher qu'il ne demandast la mort d'un homme si juste, [ou faire mesme qu'il demandast sa grace & sa vie.] Le Saint ibid. [margin: ...ημία.] [margin: ...πάνειν.]

le ſceut par la lumiere du S. Eſprit : & des qu'il les eut ſaluez avec tous les autres il les conjura d'avoir une veritable charité pour luy, & leur dit ſur cela encore plus de choſes qu'il ne leur en avoit déja écrit dans ſa lettre, de ſorte qu'il les fit changer de ſentiment, & obtint d'eux qu'ils ne luy enviaſſent point le bonheur d'aller promtement à Dieu. Aprés qu'il les eut ainſi calmez, & qu'ils ſe furent mis à genoux avec tous les Chrétiens qui ſe trouverent là, il pria avec eux le Fils de Dieu d'avoir pitié des Egliſes, de mettre fin à la perſecution, '& de conſerver la charité entre les fideles.

p.707.

ARTICLE IX.

Martyre de S. Ignace : Il apparoiſt à ſes diſciples.

Act.M.p. 707.a. 'SAINT Ignace [aprés cette priere toute ardente,] fut ſoudain conduit à l'amphitheatre ; & ſelon l'ordre que l'Empereur en avoit donné [des Antioche,] ce venerable vieillard fut auſſitoſt expoſé aux beſtes par les impies, 'à la vue des payens qui eſtoient accourus de toutes parts pour en avoir le plaiſir : Et c'eſtoit alors une de leurs ſolennitez [profanes, appellée "*Sigilloria.*] 'Le Saint entendant les rugiſſemens des lions affamez,[1] dit ces paroles [qu'il avoit déja écrites aux Romains.] Je ſuis le froment du Seigneur : Il faut que je ſois moulu par les dents de ces animaux, afin que je devienne le pain pur de JESUS CHRIST.

a| Chry.t.1.or. 42.p 506.c.

Hier.v.il.c.16.p. 273 a.

V. la note 10.

1.

'Il verſa ſon ſang avec une joie incroyable à la vue de toute la ville de Rome. [a] Il fut en un moment devoré des beſtes, ſelon ce qu'il avoit deſiré ; [b] Et comme il avoit témoigné dans ſa lettre [aux Romains] qu'il ſouhaitoit que les beſtes ne laiſſaſſent quoy que ce ſoit de ſon corps, afin de ne donner pas meſme aprés ſa mort la peine d'en rien recueillir ; Dieu, qui ſe plaiſt à ſatisfaire le deſir du juſte, l'exauça encore en ce point : 'Car il ne reſta en effet que les plus gros & les plus durs de ſes os ſacrez, [c] comme tous les Grecs anciens & modernes en tombent d'accord.

Chry.t.1 or.42. p.506.c d|507.b. a Act.M.p.707| Euſ.l.3.c.36.p. 106.d. b Ign.act p.8|ad Rom.p.23.

Act.M.p.707| Evag l.1.c.16.p. 274 a. c Ign.act.n.34. p.45.

[d] Son martyre arriva "en l'an 107. le 20. de decembre, [e] auquel les Grecs en font la feſte avec beaucoup de ſolennité : NOTE 10.

d Act.M.p.707. e Menæa,|p.329-349.

Pearſ.de Ign.t.1 p. 216.c. 1. 'Pearſon ne veut pas qu'il les ait dites à Rome. [Mais nous ne voyons rien qui nous empeſche de ſuivre en cela S. Jerome.]

'& ce fut en ce jour, ſelon quelques manuſcrits, que S. Chry- Ign.act n 38.p.
ſoſtome en prononça l'eloge [que nous avons cité quelque- 49.50|Boll.1.feb.p.15.a.
fois.] 'Il y a auſſi de tres anciens martyrologes latins qui mar- Boll.p 15.a.
quent ce jour là un S. Ignace martyr à Rome. 'L'Egliſe latine, d.
qui fait aujourd'hui ſa feſte le premier de fevrier, la faiſoit
auſſi autrefois au mois de decembre, [& apparemment le 17.
auquel Bede l'a miſe.]

» 'Aprés que nous euſmes vu nous meſmes de nos propres Act.M.p.707.
» yeux, diſent les auteurs des actes, ce triſte ſpectacle qui nous
» fit répandre beaucoup de larmes, nous demeuraſmes toute la
» nuit dans la maiſon [où nous eſtions logez,] en veilles & en
» prieres, ſuppliant à genoux noſtre Seigneur de nous conſoler
» de cette mort, en nous donnant quelque gage aſſuré de la gloi-
» re qui l'avoit ſuivie. Dans cette conſternation generale de
» nous tous, quelques uns s'eſtant un peu endormis, virent S.
» Ignace qui entroit comme en haſte, & nous embraſſoit; &
» d'autres le virent comme priant pour nous & nous beniſſant.
» Il apparut auſſi à quelques uns tout en ſueur, comme une
» perſonne qui ſort d'un penible & laborieux combat, & ſe te-
» nant debout devant le Seigneur, 'avec une grande confiance Ign.act.p 8.
» & une gloire ineffable.

» 'Ayant eſté remplis de joie par ces viſions, & les ayant con- Act.M.p 708.
» ferées enſemble, nous rendiſmes gloire à l'auteur de tous les
μακαρίσαν-τες. » biens, & "nous nous rejouiſmes du bonheur qu'il avoit donné
» au Saint. Nous vous avons marqué le jour & le temps de ſa
» mort, afin que nous puiſſions nous aſſembler [tous les ans]
» pour honorer ſon martyre au temps où il a ſouffert, dans l'eſ-
» perance de participer à la victoire de ce genereux athlete de
» JESUS CHRIST, qui a foulé le diable aux piez, & diſſipé
ἐν Χριστῷ. » juſques à la fin toutes ſes embuches, "par le ſecours de noſtre
» Seigneur JESUS CHRIST, par lequel & avec lequel la gloire
1. » & la puiſſance [eſt] au Pere avec l'Eſprit Saint,[1] dans tous les
» ſiecles. Amen.

[C'eſt ainſi que finiſſent les actes de S. Ignace, dont nous nous
ſommes particulierement ſervis pour cette narration. Nous y
avons joint tout ce que nous avons pu trouver dans les bons
auteurs ſur les actions de ce Saint: Et nous ſommes neanmoins
bien éloignez d'oſer dire que nous en ayons fait la vie. Ses ac-
tions exterieures n'en ſont que la moindre partie. La plus belle

1. Le latin ajoute *in ſancta Eccleſia*, qui pourroit faire traduire *par lequel & avec lequel la ſainte Egliſe adore la gloire & la puiſſance du Pere avec l'Eſprit Saint.*

& la plus importante est ce que l'on peut tirer de ses lettres sur son esprit & sa vertu, particulierement de celle aux Romains, qu'on peut dire estre le chefd'œuvre d'une pieté & d'un courage tout apostolique. C'est pourquoi nous l'aurions peutestre mise ici toute entiere contre nostre coutume, si elle n'estoit déja imprimée avec les autres [1] lettres de nostre Saint, & l'eloge que S. Chrysostome en a prononcé dans une autre vie qui a paru en nostre langue ″ il y a quelques années, faite par une personne que sa vertu & son eloquence ont rendu celebre, & qui estoit d'autant plus digne de faire l'histoire des Saints, que son humilité luy a fait croire jusqu'à la mort qu'il en estoit plus indigne.] 1. en 1667.

ARTICLE X.

Translation des reliques de S. Ignace: De diverses choses qu'on luy attribue: De S. Heron son successeur.

Ign.act.p.8. ′CE qui resta des os de S. Ignace aprés son martyre, fut mis [2] dans une chasse comme un thresor inestimable, & 2.
Chry.t.1.or.42. p.507.b. raporté ′ peu de temps aprés à Antioche, [a] par ceux mesmes
a Ado,fest.p.37. qui avoient accompagné le Saint à Rome; Dieu ne l'ayant osté à son troupeau que pour le luy rendre aussitost plus glo-
c.d. rieux par la couronne du martyre qu'il avoit acquise. ′Il fut raporté comme en triomphe sur les épaules [des Chrétiens] de toutes les villes depuis Rome jusqu'à Antioche; [autant que
Hier.v.il.c.16.p. 274.a | Evag.l.1. c.16.p.274.a.b. Boll.1.feb.p.33. cela se pouvoit sans trop paroistre aux yeux des payens.] ′Ses reliques furent mises dans le cimetiere hors la porte de Daphné. ′Les Grecs solennisent cette translation le 29. de janvier, & les Latins le 17. de decembre, [″quoiqu'elle ne se NOTE 11.
Chry.t.1.or.42. p.507.e. soit faite apparemment en aucun de ces deux jours.] ′Les peuples les visitoient tous les jours, pour recueillir les fruits
p.508. spirituels que Dieu y versoit abondamment. ′S. Chrysostome exhorte toutes sortes de personnes à y aller, en les assurant qu'ils en recevront beaucoup d'avantages, soit pour l'ame, soit pour le corps.

Evag.l.1.c.16.p. 274.b. ′Depuis ce temps là, Theodose le jeune, ayant consacré à Dieu sous le nom de S. Ignace, un vieux temple de la Fortu-

1. hors celle à S. Polycarpe, & on a aussi omis quelques endroits dans les autres.
2. *in capsa*. Le grec a ἐν λάρνακι.

&c. ne, ″ y fit transporter les reliques de ce Saint avec une grande solennité ; ′ce que Baronius met en l'an 438. sans en avoir de raison particuliere ; [& tout ce qu'on en peut dire, c'est que selon l'endroit où en parle Evagre, ç'a plutost esté dans les dernieres années de ce prince, & vers l'an 450. que dans les premieres.] ′La feste de cette seconde translation, [″qui pouvoit bien estre le 29. de janvier,] fut toujours depuis solennisée à Antioche ; ′& elle y fut encore beaucoup augmentée par le Patriarche Gregoire, qui a gouverné cette Eglise depuis 572. jusqu'en 592. selon Baronius.

Bar. 438. § 13. — V. la note 11. — Evag l. 1. c. 16 p. 274. b. — c.

Le martyrologe Romain marque le 17. de decembre, que les reliques de S. Ignace ont esté raportées d'Antioche à Rome, & mises dans l'eglise de S. Clement Pape & martyr ; ′ce que nous apprenons plutost de la tradition, dit Baronius, que d'aucun écrit. ′Cette translation ″ne se peut mettre avant l'an 638. auquel Antioche fut prise par les Sarrazins.

Bar. 637. § 1| 17. dec. f. — NOTE 12. — Ign. act. n. 38. p. 50.

′S. Bernard dans le 7[e] sermon sur le pseaume 90. témoigne que la pauvreté de Clervaux estoit enrichie des reliques de ce Saint martyr. On pretend aussi en avoir à Chartres. ′Les Jesuites de Rome croyent en avoir le chef, qui leur a esté, disent-ils, envoyé de Prague.

Boll. 1. feb. p. 36. a. — c.

′Nous n'ajouterons rien à ce que nous avons dit des écrits de S. Ignace, sinon qu'outre ses lettres, on luy a attribué quelques autres ouvrages que nous n'avons point, ou qui sont certainement supposez. ′S. Jerome le met entre ceux qui ont écrit contre les heretiques. [Et il est visible qu'il les combat souvent dans ses lettres,]′quoique sans les vouloir jamais nommer, pour marquer davantage l'horreur qu'on en doit avoir.[a] Il veut aussi que les autres ne les nomment jamais, ni en particulier, ni en public ; ′qu'on les fuie, jusqu'à éviter mesme de les rencontrer ; & que neanmoins on prie pour leur penitence, puisque JESUS CHRIST les peut convertir, quelque difficile que cela soit.

p. 24. b c| Ign. prol. c. 1. p. 2. 3. — Hier. in Helv. c. 9. p 13. a. b. — Ign. ad Smyr. § 5. p. 35. — a § 7. — § 4.

′Socrate dit que ce Saint ayant entendu en une vision des Anges qui chantoient ″alternativement les louanges de Dieu, il institua cette maniere de chanter à Antioche, d'où elle se répandit dans toute l'Eglise. ′Plusieurs autres raportent la mesme chose. ′Theodoret dit au contraire que Flavien & Diodore, Prestres d'Antioche [vers l'an 350.] firent les premiers chanter les pseaumes de David à deux chœurs. ′Neanmoins on voit dans la lettre de Pline sur les Chrétiens, que

Socr l. 6. c 8. p. 313. d. — ..ᾶ τ̃ ἀντι-φώνων ..μνων. — Boll. 1. feb. p 13. f. — Thdrt. l. 2. c. 19. p. 622. a. — Plin. l. 10. ep 102. p. 632.

Ff iij

'cette coutume estoit établie dans la Bithynie des le temps de S. Ignace ; 'ce qui donne lieu de croire qu'elle vient peutestre autant des Apostres mesmes, que d'aucun de leurs successeurs. 'Nous la trouvons dans les Therapeutes de Philon, [que les anciens ont cru estre les plus parfaits des Chrétiens du temps des Apostres. De sorte qu'elle fut apparemment plutost renouvellée par Flavien & Diodore, qu'ils n'en furent les premiers instituteurs.] 1.

Bona, lit l. 1. c. 25. § 19. p 293. — Phil. v. con. p. 902. c.

'Heros ou Heron, fut fait Evesque d'Antioche aprés Saint Ignace. [Entre les lettres du Saint, qui sont ou incertaines ou supposées,] 'il y en a une à cet Heron, par laquelle il l'appelle Diacre, [a] luy recommande l'Eglise d'Antioche, marquant 'qu'il croyoit assurément qu'il seroit son successeur, & luy donne diverses instructions. 'Baronius a tiré d'un manuscrit du Vatican une priere de cet Heron à S. Ignace. Elle estoit ensuite des lettres de ce Saint martyr, '& paroist avoir esté faite par ceux qui ont supposé quelques unes des fausses lettres qui luy sont attribuées, & qui recevoient pour bons les actes latins corrompus. Usuard, Adon, & d'autres Latins, marquent sa feste le 17. d'octobre, & disent qu'ayant imité S. Ignace son predecesseur, l'amour qu'il avoit pour Jesus Christ, "luy fit donner sa vie pour le troupeau qui luy avoit esté confié. [Nous n'en trouvons pas d'autre autorité.] Il gouverna environ 21. an selon la chronique d'Eusebe, qui marque l'entrée de 'Corneille son successeur en l'an 128. de Jesus Christ.

Eus. l. 3. c. 36. p. 108. d | l. 4. c. 20. p. 141. — Ign ep. f. 11. p. 162 165. — a 168. — Bar. 110. § 8. 9. — Ign. act. n. p. 131. — *occubuit.* — Eus. l. 4. c. 20. p. 141. c.

1. *Christianos carmen Christo quasi Deo dicere secum invicem.*

S. EVARISTE PAPE.

V. S. Clement.

SAINT EVARESTE, [nommé communément Evariste,] "succeda à S. Clement dans le gouvernement de l'Eglise Romaine en la troisieme année de Trajan, c'est à dire [à la fin de] l'an 100. de JESUS CHRIST. 'Il gouverna "pres de neuf ans [selon ce qui nous paroist le plus probable, c'est à dire] jusqu'à la 12e année de Trajan, [qui est la 109. de JESUS CHRIST, & jusqu'au] '26. ou au 27. d'octobre, qui sont les jours ausquels sa feste est marquée dans Florus, Adon, & divers autres.

Euſ.l.3.c.34.p.106. | l.4.c.1.p.115.a| Anal.t.3.p.426. | Boll.apr.t.1.p.20.2.

Note.

[Ce fut donc durant son pontificat qu'arriva la persecution de Trajan, & que S. Ignace fut martyrizé à Rome le 20. decembre 107. aprés avoir écrit aux fideles de cette ville la lettre admirable que nous en avons encore,] 'pour les conjurer de luy obtenir de Dieu la force de consommer son martyre, au lieu de travailler à l'empescher de mourir, 'par le credit qu'ils avoient, [soit auprés de Dieu, soit auprés des hommes,] leur estant facile, dit ce Saint, de faire ce qu'ils vouloient. Des le titre de sa lettre il leur donne de grands eloges, dit qu'ils sont remplis des effets de la misericorde & de l'amour de Dieu, qu'ils ont receu de [grandes] lumieres, qu'ils sont des modeles de charité, qu'ils sont unis & dans leurs actions exterieures, & dans les mouvemens interieurs de leur cœur à tous les commandemens de Dieu, qu'ils sont remplis de sa grace, "sans division & sans schisme, purs & sinceres dans leur doctrine, sans mélange d'aucune couleur étrangere. "Il reconnoist mesme assez clairement la primauté de l'Eglise Romaine. 'Dans la suite il dit qu'ils avoient instruit les autres de la verité, & qu'ils n'avoient jamais eu d'envie contre personne. 'Il avoit beaucoup souhaité de les voir, & l'avoit demandé à Dieu,

Act.M p.701. | p.700. | διακρίτως. | [illegible]. | p.701. | p.700.

p.699.c. comme une grace: 'Et il estoit aussi fort aimé d'eux.'

[Un peu avant le martyre de ce Saint, Dieu avoit retiré à luy S. Jean l'Evangeliste, & S. Simeon de Jerusalem, l'un le dernier des Apostres, & l'autre le dernier des disciples de JESUS CHRIST."De sorte que depuis ce temps là les heretiques commencerent à attaquer l'Eglise avec plus de hardiesse. V. S. Simeon Jerusa

Dieu le permettoit pour exercer l'Eglise, non pour l'affoiblir:] '& il détruisoit en mesme temps le regne des demons, en faisant cesser les oracles par lesquels ils avoient accoutumé de tromper les hommes. 'On en marque plusieurs qui ne rendoient plus de réponse des le premier siecle de l'Eglise. [a] Juvenal se plaint du silence de celui de Delphes, [le plus fameux de la Grece.] Il suppose que celui d'Ammon duroit encore: mais il cessa aussi bientost. [Et Plutarque celebre en ce temps-ci entre les philosophes payens par son erudition & sa probité,] 'avoue que cet oracle, & tous les autres de l'antiquité, à la reserve, dit-il, d'un ou deux, ne répondoient plus à ceux qui les consultoient, ou estoient entierement abandonnez. [Il a fait un grand traité pour chercher les causes de ce silence, & a esté reduit à en alleguer de ridicules, parcequ'il ignoroit la veritable, qui estoit le commandement du Souverain maistre de l'univers, qui aprés avoir vaincu les demons par sa Croix,] 'faisoit taire leurs faux oracles, pour faire entendre les oracles de sa verité, & répandre par tout les lumieres de sa doctrine. 'Porphyre mesme a raporté quelques réponses de ses dieux, qui avouoient cette cessation de leurs oracles. [On ne laisse pas de trouver encore plusieurs réponses des idoles dans les historiens payens. Mais c'estoient souvent plutost les ouvrages de l'imposture des hommes que de la science des demons, comme on le peut juger "par ceux qui se rendoient à Abonitique sous M. Aurele, selon Lucien. V. M. Aurele §3c.

Bar. 100. §3. — Ap. Ty. v. l. 4. c. 4. p. 169. b. — a Bar. 100. §4. — Plut. or. def. p. 732. — Eus. præp. l. 5. c. 1 p. 179. c. d. — c. 16. p. 204. 205.

S. Evariste mourut donc, comme nous croyons, le 26. ou 27. octobre de l'an 109. Les martyrologes d'Adon, de Florus, & d'autres, disent qu'il fut couronné du martyre: ce qui ne paroist pas avoir esté connu des anciens, ni mesme de S. Irenée.] 'On luy attribue deux epistres [decretales,] [b] la distribution des Titres ou des paroices de Rome; [c] ce que Baronius explique fort au long, '& l'ordre que l'Evesque quand il presche, soit toujours accompagné de sept Diacres. [Mais nous ne voyons en cela rien de fondé, non plus qu'en ce que les Pontificaux

Bar. 121. §2. — a 112. §4. — c §4-6. — §7.

tificaux

tificaux disent de son pere, de son pays, & de ses ordinations. C'est pourquoi nous esperons qu'on nous dispensera de marquer ces sortes de choses dans les autres Papes.]

'S. Optat luy donne S. Sixte pour successeur. [Mais c'est que luy ou ses copistes ont oublié S. Alexandre,] 'qui doit estre mis entre deux, selon S. Irenée, Eusebe, S. Epiphane, S. Augustin mesme qui suit S. Optat dans le reste, [& generalement selon tous ceux qui ont fait le denombrement des Papes.]

Opt.l.2.p.48.b. Eus.l.4.c.1.p.115 a|5.c.6.p.170.d|Epi.27.c.6.p.107 d|Aug.ep.165.p.286.2.d.

L'HERESIE DES ELCESAÏTES.

'LES heretiques que nous appellons Elcesaïtes, ont encore esté nommez Osseniens, Sampséens, '& Ampseniens, [nous les nommons Elcesaïtes ou Helcesaïtes, parceque ce nom est plus connu que les autres: & nous les mettons au temps de Trajan, parceque]'c'est celui où a vécu Elxaï dont ils l'ont tiré. 'Car pour la secte en elle mesme, on pretend qu'elle est beaucoup plus ancienne, estant selon S. Epiphane, l'une des sept qui s'estoient formées parmi les Juifs avant la venue de JESUS CHRIST, & qui subsisterent jusques à la ruine de Jerusalem; aprés laquelle elles s'éteignirent peu à peu. 'Scaliger a cru que celle-ci pouvoit estre la mesme que celle des celebres Esséens ou Esseniens de Joseph & de Philon: car le nom mesme d'Esseniens n'est pas fort different de celui des Osseniens: & le P. Petau ne rejette pas cette conjecture, estant aisé que dans la suite des temps les Esséens aient ajouté diverses choses differentes, ou mesme contraires à ce qu'ils [pratiquoient ou] enseignoient du temps de Joseph, & qu'ils aient pris aussi quelque chose des Chrétiens.

Epi.19.c.1.p.40.a|53.c.1.p.461.a.
30.c.3.p.127.a.
19.c.1.p.40.a.
c.5.p.43.44|20.c.3.p.46.c.d.
n.p 37.

'Ces heretiques tenoient le milieu entre les Juifs, dont ils ti- 53 c.1.p.461.b.

roient leur premiere origine, les Chrétiens, & les payens.
n'estant dans la verité ni Chrétiens, ni Juifs, ou plutost n'estant
a. rien du tout,[& n'ayant point en effet de religion.]'Ils s'estoient
répandus dans les pays de la Palestine,qui sont au delà du Jour-
dain & de la mer morte, où l'on en voyoit encore quelques
restes à la fin du IV. siecle: & ils portoient alors le nom de
a.p.37. Sampséens, 'qui signifie en hebreu adorateurs du soleil. [a] On
a 19.c.1.p.40.a. tenoit que c'estoit aussi dans ces mesmes pays que leur secte
avoit commencé.

53.c.1.p.461.c. 'S. Epiphane dit qu'ils n'adoroient qu'un seul Dieu: mais
ils s'imaginoient l'honorer beaucoup "en se lavant plusieurs βαπτιζο-
29.c.5.p.43.c. fois. Ils s'attachoient tout à fait aux Juifs, '& suivoient leurs μενοι.
coutumes, comme le sabbat, la circoncision, & tout le reste
c.3.p.42.a,b. des [petites] ceremonies de la loy. 'Mais ils rejettoient avec
execration tous les sacrifices, le feu, d'immoler & de manger
des animaux": & neanmoins ils vouloient qu'en priant on se &c.
tournast toujours du costé de Jerusalem, ne pouvant souffrir
qu'on observast [la regle de l'Eglise] de se tourner vers l'O-
rient.

Ils avoient une telle horreur des sacrifices, qu'ils soutenoient
que les anciens Patriarches n'en avoient jamais offert, & que
la loy ne les commandoit point.

[On s'étonneroit davantage d'une pretention si insoutena-
c.5.p.43.c|18.c.1.p.38 b.c. ble & si ridicule,] 'si S. Epiphane ne nous apprenoit qu'ils re-
b 53.c.1.p.461.d. jettoient absolument le Pentateuque [b] & les Prophetes; [ce
qui comprend sans doute tous les livres de l'ancien Testa-
ment.] Ils n'avoient pas plus de respect [pour le nouveau &]
Eus.l.6.c.38.p.234.a. pour les Apostres. 'Origene dit qu'ils rejettoient quelque cho-
se dans toute l'Ecriture, & qu'ils se servoient aussi de quelques
paroles de tous les livres de l'ancien & du nouveau Testament,
horsmis de S. Paul qu'ils rejettoient entierement.

Epi.19.c.1.p.40.b.c. 'Ils juroient par "diverses creatures, comme par le sel, l'eau, &c.
la terre. Ils faisoient particulierement grand état de l'eau,
53.c.1.p.461.d. 'qu'ils consideroient comme une divinité, & comme la source
19.c.1.p.40.c. de la vie. 'Ils haïssoient la chasteté & la continence, & obli-
hær.53.c.1.p.461.c. geoient [leurs disciples] à se marier. 'Quelques uns d'entr'eux
s'abstenoient des animaux. [c] Ils avoient quelques prieres he-
c 19.c.4.p.42.43. braïques, qu'ils vouloient que l'on dist sans les entendre.

c.3.p.41.d. 'Ils reconnoissoient un Christ [& un Messie,] qu'ils appel-
loient le grand Roy: mais il est difficile de savoir s'ils l'enten-
doient de JESUS CHRIST, ou de quelqu'autre messie qu'ils

pretendoient n'eſtre pas encore venu. ' Ils luy donnoient une c.4.p.42.c|30.c;
96. milles. forme humaine, mais inviſible, qui avoit environ " 38. lieues 17 p.141.c d|53.
de haut, meſurant ſa groſſeur, ſes piez, & ſes autres membres à c.1.p.462.a.
proportion. Ils avoient l'inſolence de dire la meſme choſe du S. Eſprit, qu'ils pretendoient eſtre une femme, & encore beaucoup d'autres folies, ' dans leſquelles ils ſe contrediſoient quelquefois. ' Thdrt.h.l.2.c.7. p.221.222.

' Ils aimoient les erreurs de l'aſtrologie judiciaire, s'appellant eux meſmes Prognoſtiqueurs ; & embraſſoient auſſi la magie, ſe ſervant beaucoup d'enchantemens, & de l'invocation des demons. ' Ils avoient compoſé un livre qu'ils diſoient eſtre deſcendu du ciel ; & ils aſſuroient que celui qui l'entendoit lire & le croyoit, recevoit le pardon de ſes pechez, mais un pardon different de celui que JESUS CHRIST nous a donné. p.222.a. a.b|Euſ.l.6.c. 38.p.234.a.

[Ce qui a rendu le nom des Elceſaïtes plus celebre,] ' c'eſt cet eſprit de duplicité & de fourberie qu'Origene & S. Epiphane remarquent en eux, qui leur faiſoit dire que pourvu qu'on conſervaſt la foy dans le cœur, on pouvoit ſans peché la renoncer de bouche quand il y en avoit neceſſité, ' adorer meſme exterieurement les idoles, & participer aux ſacrifices abominables des infideles. ' Voilà ce qu'ils appelloient " une adreſſe d'habile homme. a|Epi.19.c.1.p. 40.c. 19.c.1.3.p.40.c| 41.c. Euſ.p.234.a.

νοήτης.

' Cette deteſtable hypocriſie, qui rendoit leurs maux incurables, dit S. Epiphane, leur eſt venue, [a] auſſibien que pluſieurs autres erreurs, avec le nom d'Elceſaïtes, d'un faux prophete nommé Elxaï, qui ſe joignit ſous Trajan à l'ancienne ſecte des Oſſeniens, '& augmenta le venin non ſeulement de cette hereſie, mais encore de celle des Ebionites, & de celle des Nazaréens. 'Cet Elxaï eſtoit Juif d'origine & de creance, ſans neanmoins obſerver la loy des Juifs. C'eſtoit un homme fort corrompu dans ſes mœurs, d'un eſprit fourbe & propre à tromper. 'Il compoſa un livre, qui contenoit, diſoit-il, des propheties, & une ſageſſe toute divine. [b] S. Epiphane en cite quelques paroles. [Je ne ſay ſi c'eſt celui que les Elceſaïtes diſoient eſtre deſcendu du ciel.] ' Elxaï avoit un frere nommé Jexée, ' auquel les Elceſaïtes attribuoient auſſi un de leurs livres. Epi.19.c.1.3.p. 40.c|41.c. a p.40.a.b|42.a. c.5.p.43.d. c.1.p.40.b. b|53.c.1.p.461. b. b 19.c.3.4.p.40. b.d. c.1.p.40.b. 53.c.1.p.461.b.

' Elxaï eſtoit conſideré de ces malheureux qu'il avoit ſeduits, comme quelque puiſſance nouvellement revelée, à cauſe que ſon nom le ſignifie ſelon l'hebreu. ' Ils reveroient meſ- 19.c.2.p.41.a. a.b|53.c.1.p.461. b.

me ceux de ſa race juſqu'à les adorer, & à mourir pour eux. Il y avoit encore ſous Valens deux ſœurs de cette race beniſte, comme ils l'appelloient. Elles avoient nom Marthe & Marthane, & elles eſtoient conſiderées parmi eux comme des deeſſes. Des qu'elles ſortoient en public, ces miſerables les accompagnoient en foule, ramaſſoient la poudre de leurs piez, & la ſalive qu'elles crachoient; gardoient ces choſes avec ſoin comme des remedes, & les mettoient dans les caracteres qu'ils portoient ſur eux, s'imaginant que c'eſtoient des preſervatifs ſouverains. Mais la folie & la " ſuperſtition ſont les ſuites ordinaires de l'aveuglement des heretiques. κενοφωνίᾳ

Meth conv. p. 110.a. ' S. Methode met les diſciples d'Eleaſée, (car il l'appelle ainſi,) avec Valentin & Marcion, entre ceux qui ne meritoient pas ſeulement qu'on parlaſt d'eux.

Thdrt h.l.2.c.7. p.222.b. a Euſ.l.6.c.38.p. 233.d. 'Origene a écrit pour la verité contre cette hereſie. [a] Il en parloit dans une homelie ſur le pſeaume 82. où il témoignoit qu'elle avoit attaqué l'Egliſe depuis peu de temps. [Cela peut marquer quelque branche de ces heretiques qui ait commencé Bar.249.§7. vers l'an 240.] 'ou qu'ils avoient fait alors quelque éclat extraordinaire Euſ.p.233.d. contre l'Egliſe. 'Euſebe ajoute que ce feu fut preſque auſſitoſt éteint qu'allumé; [ce qui ſe peut entendre de la meſme maniere. Car on ne peut pas dire, ſelon S. Epiphane, que les Elceſaïtes aient ni commencé ni fini du temps d. d'Origene.] 'Ce Pere parle en particulier contre un homme Thdrt.h.l.2.c.7. p.222.b. qui ſoutenoit hautement cette impieté. [C'eſt peuteſtre] 'un Alcibiade natif d'Apamée en Syrie, [que Theodoret dit avoir [1] formé ou rendu celebre cette hereſie.] 1.

1. συνεκρότησε, qui reçoit l'un & l'autre ſens.

SATURNIN HERESIARQUE.

L'HERETIQUE Saturnin ou Saturnile, comme les auteurs le nomment assez indifferemment, 'a succedé à Menandre, [a] dont il estoit disciple, [b] ayant tiré ses heresies tant de luy que de ceux qui l'avoient déja precedé. [c] Eusebe dit qu'il avoit paru lorsque les Eglises brilloient déja dans toute la terre comme des estoiles tres éclatantes. Il en parle en faisant l'histoire du temps d'Adrien, '& Theodoret le met expressément sous ce prince. ["Il peut neanmoins avoir commencé des le temps de Trajan,] 'un peu avant Basilide. [d] Il publia ses heresies à Antioche, [e] dont il estoit, & établit les écoles de son impieté dans la Syrie. [f] Ce fut là qu'il confirma la doctrine infame de Simon le magicien, [g] suivant presque en tout les impietez de Menandre.

[h] Il reconnoissoit un Pere souverain, qu'il pretendoit estre inconnu à tout le monde, & qu'il disoit avoir fait les Anges, les Arcanges, & les autres natures spirituelles & celestes. Il croyoit que sept de ces Anges 's'estant "soustraits à la puissance du souverain Pere, [i] avoient creé le monde & tout ce qu'il contient, [l] sans que Dieu le Pere en eust aucune connoissance; [m] Que ces Anges possedoient chacun leur portion du monde; [n] Qu'ils estoient auteurs d'une partie des propheties, mais que les autres venoient de satan, ennemi des Anges createurs de l'univers, & particulierement du Dieu des Juifs, qu'il disoit estre aussi un Ange, '& l'un des sept qui avoient creé le monde.

[o] Il ajoutoit que Dieu ayant fait paroistre une image toute brillante, & l'ayant aussitost retirée, [p] tous les Anges createurs ravis d'avoir vu cette image, 'qui estoit, disoit-il, celle de Dieu, s'estoient assemblez, & que pour imiter cette image, ils

V. Basilide.

ςτάντες.

Pet.dog.t.4.l.1.c.4.§4.p.15.
Tert.præs.c.46.p.249.d.
a Thdrt.h.l.1.c.2.p.193.d.
b Epi.23.c.1.p.62.a.
c Eus.l.4.c.7.p.119.a.c.
Thdrt.p.193.d.
Tert.præs.c.46.p.249.250.
d Epi.p.62.a.
e Iren.l.1.c.22.p.118.b.
f Aug.h.3.p.6.2.d.
g Eus.p.119.d.
h Iren.22.p.118.b.
Epi.23.c.1.p.62.b.
i b|Iren p.118.b.
l Aug h.3 p.6.2.d.
m Epi.p.62.b.
n Iren.p.118.c.
Thdrt.h.l.1.c.3.p.194.b.
o Iren.p.118.b.
p b|Epi.p.62.63.
ib|Tert.præsc.c.46.p.249.d.

avoient formé un homme, lequel ne pouvoit que ramper sur terre comme un ver, jusqu'à ce que Dieu en ayant eu compassion, parcequ'il estoit fait à son image, luy avoit envoyé une étincelle de vie, qui l'avoit animé, & l'avoit dressé sur ses piez. Cette étincelle de vie est l'ame, laquelle venant de Dieu,
Tert. præf. c. 46. p. 249. d. devoit estre sauvée, & retourner à son principe. 'Mais pour le corps, il le condannoit à perir, niant absolument la resurrection de la chair.

[Puisque tous les hommes sont droits sur leurs piez, Saturnin leur devoit donner à tous son étincelle de vie. Cependant
Iren. l. 1. c. 22. p. 118 c. | a Epi. 23. c. 2. p. 63. c. par un tour d'imagination que nous ne comprenons pas,] 'il ne l'accordoit qu'à quelques uns, c'est à dire aux bons: a& ceux là estoient ceux de sa secte. [Tous les autres estoient des méchans, & autant par nature que par la liberté de leur volon-
c. d | Iren. p. 218. c. té.] 'Car il pretendoit que les anges avoient d'abord formé deux hommes, l'un bon, & l'autre méchant, dont tous les autres estoient ensuite descendus, divisez en ces deux natures.
Iren. p. 218. c. 'C'est luy qui a inventé le premier cette distinction "d'hommes bons & méchans par nature, [qui est devenue si celebre dans les heresies suivantes. — *duo gene[ra]*

a. Continuant sa fable,] 'il disoit que le Dieu des Juifs, & tous les autres princes [createurs du monde,] s'estant soulevez contre le Pere, le Christ "son Fils estoit [1] venu [s'opposer à eux,] détruire le Dieu des Juifs, sauver ceux des hommes qui estoient bons, & "perdre les méchans avec les demons qui les assistoient. — *patrem ej[us]* 1. *dissolutionem*
b[Epi. 23. c. 1. p. 63. b. 'Il disoit que ce Sauveur avoit paru homme [en Jesus Christ,] avoit agi, avoit souffert sous la figure d'un homme; mais que tout cela ne s'estoit fait qu'en apparence, & que dans la verité il n'estoit point né, & n'avoit point eu de corps.

Iren. p. 118. c | Epi. p. 63. d | Thdrt. h. l. 1. c. 3. p. 194. c. 'Saturnin est encore le premier, selon Theodoret, qui ait enseigné que le mariage & la generation des enfans vient de satan. C'est sur ce fondement que plusieurs d'entre ses disciples s'abstenoient de la chair des animaux, trompant beaucoup de monde par cette continence feinte. Theodoret fait de cette pratique un des dogmes de leur heresie.

Just. dial. p. 253. d. 'S. Justin met les heretiques appellez Saturniliens, du nom de leur auteur, entre ceux qui prenoient le nom de Chrétiens, mais avec qui les vrais Chrétiens ne vouloient avoir rien de commun.

Epi. 23. c. 2. p. 63. c. 1. S. Epiphane dit qu'il estoit venu ἐπὶ γνώμην τῶν δυνάμεων. Qu'est-ce que cela veut dire? N'y a-t-il point faute dans γνώμην?

BASILIDE HERESIARQUE.

'BASILIDE estoit d'Alexandrie, disciple de Menandre aussibien que Saturnin. 'Mais il se vantoit faussement de suivre la doctrine de S. Matthias. 'Il pretendoit aussi avoir eu pour maistre un Glaucias, qui avoit esté, comme l'on disoit, interprete de S. Pierre. 'Il se revolta contre l'Eglise par ses mensonges quelque temps aprés les Apostres, ["c'est à dire, ce semble, sous Trajan,] '& parut [principalement] sous Adrien, aussibien que Saturnin, [mais un peu plus tard, puisque S. Irenée, & les autres ensuite, mettent toujours Saturnin le premier,] '& Tertullien dit positivement que [1] Basilide parut aprés luy.

Eus.l.4.c.7.p. 119.c. | Clem.str.7.p. 765.b.c. | p.764.d. | Cyp.ep.75.p. 199.2. | NOTE | Cl.str.l.7.p. 764.c.d|Thdrt. h.l.1.c.2.p.193. | Tert.præs.c.46. p.250.a. | 1.

'Basilide prescha son heresie dans Alexandrie, [a]& en infecta non seulement cette ville & son territoire, mais encore "plusieurs autres cantons de l'Egypte. [b]Ce fut en ce pays qu'il établit les écoles de ses erreurs. [c]Il estoit à Alexandrie en l'an 133. selon la chronique de S. Jerome, & il y mourut dans le temps que Coquebas, chef des Juifs revoltez, persecutoit les Chrétiens dans la Judée; [ce qui marque à peu pres le mesme temps, puisque "la revolte des Juifs commença en 134. & finit en 136. La chronique d'Eusebe marque seulement sur l'an 133. que Basilide paroissoit alors.

Iren..l.1.c.22.p. 118.b. | &c. | *a* Epi.24.c.1.p. 68.c. | *b* Eus.l.4.c.7.p. 119.d. | *c* Hier.chr. | V.son titre.

Cet esprit superbe] 'ne trouvant pas que les fables de Menandre son maistre, & de Saturnin son condisciple, fussent assez relevées pour luy, il en inventa de nouvelles, '& porta son impieté bien plus loin qu'eux. [d]C'est pourquoi plusieurs personnes luy ont donné [particulierement] le titre d'heresiarque. 'Ainsi, bien que Saturnin & luy eussent eu tous deux un mesme maistre, & que plusieurs de leurs opinions fussent sembla-

Eus.l 4 c.7.p. 119.d|Thdrt.h. l.1.c.4.p.194 d. | Iren l.1 c.23 p. 119.b. | *d* Phila.c.32.p. 9.c. | Epi.23.c.7.p. 68.

1. 'Baronius soutient le contraire sur un endroit de S. Ignace [qui est corrompu.] Bar.120.§ 22.

bles, ils firent neanmoins deux bandes & deux sectes toutes separées.

24.c.6.p.72.c. 'S. Epiphane dit que la source des égaremens de Basilide, fut qu'il voulut chercher [par de faux principes,] la cause & Iren.23.p.119.b. l'origine du mal. 'Il mettoit" diverses generations en Dieu, &c. dont la derniere avoit produit des Anges qui avoient fait un ciel, que ces Anges en avoient produit d'autres qui avoient fait c. un second ciel sur le modele du premier, '& ainsi toujours suc- Tert.præſ.c.46. p.250. cessivement jusques au nombre de 365. cieux, 'avec une infini- a Iren.p.119.d. té d'Anges,[a] ausquels il donnoit des noms tels qu'il luy plai- b Epi.24.c.7.p. 73.c. soit.[b]Il contoit aussi 365.membres dans le corps de l'homme.[c]S. c Iren p.120.a| Hier.in Luc.c.8. p.146.c. Jerome contoit apparemment ses cieux imaginaires, lorsqu'il dit qu'il avoit inventé 365. Eons [ou Siecles,] avec un souverain Dieu Abraxas. d Aug.h.4.p.7. 2.d.Bar.120.§13. [d] Car à cause que ce mot d'Abraxas, ou Abrasax selon d'autres, contient dans le chifre grec le nombre de 365. les Basilidiens en faisoient un nom sacré.

Iren.p.119.c. 'Il pretendoit que les Anges du dernier ciel, qui est celui que nous voyons, avoient fait tout ce qui est dans [nostre] monde; qu'ils avoient distribué entr'eux les provinces & les peuples de la terre; que le chef de ces Anges estoit le Dieu des Juifs, & que tous les autres s'estoient bandez contre luy, parce [qu'au prejudice du partage fait entr'eux,] il avoit voulu soumettre toutes les nations à la sienne.

d. 'Il attribuoit les propheties aux Anges createurs, & la loy Hier.in Tit.pr. p.242.d. particulierement au Dieu des Juifs. [C'est pourquoi] 'il "re- *lanians.* jettoit[1] l'ancien Testament. Et il ne traitoit guere mieux le 1. p.243.a. nouveau, qu'il" défiguroit entierement. 'Car il en ostoit tout *dissipans.* ce qu'il y trouvoit de contraire à ses erreurs, & des epistres entieres, comme celle aux Hebreux, celle à Tite, & les deux à Timothée, pretendant de son autorité qu'elles n'estoient pas de S. Paul, sans en donner aucune raison.

p.242.d. 'Cependant il faisoit profession de reverer l'auteur du nou- Iren l.1.c.23.p. 119.c. veau Testament. 'Car il disoit que le Pere avoit envoyé son premier Fils, que les Basilidiens appelloient " Intelligence, *νοῦς.* Jesus, le Christ, pour tirer les hommes qui croiroient en luy, p.120.a|n.p.121| Epi.25.c.4.p. 79.a.b. de la puissance des Anges createurs du monde. 'Il l'appelloit aussi Caulaucau, nom dont on croit qu'il se servoit pour effrayer les simples, l'ayant tiré d'un endroit du texte hebreu d'Isaïe, où S. Epiphane dit qu'il signifie Esperance sur esperance. Iren p.119.c. 'Il disoit donc que ce Sauveur & ce Christ, avoit fait les

1. S. Jerome dit tout ceci de Marcion, de Basilide, & des autres heretiques semblables.

miracles que l'on en raporte ; 'qu'il ne s'estoit pas neanmoins incarné, mais qu'il s'estoit seulement couvert de l'apparence d'un homme ; 'que dans la Passion il avoit pris la figure de Simon le Cyrenéen, & luy avoit donné la sienne, & qu'ainsi les Juifs avoient crucifié Simon au lieu de luy, qui les regardoit cependant, & se moquoit d'eux sans qu'on le vit ; '& qu'ensuite il estoit remonté dans le ciel, vers son Pere,[a] sans avoir jamais esté connu ni des Anges, ni de personne. [b]Ainsi quoique luy & ses disciples parlassent souvent de JESUS, ils n'avoient garde de le posseder dans leur cœur, ne le reconnoissant pas mesme pour un [vray] Christ. 'Cet impie osoit mesme dire que le Seigneur estoit capable de pecher.

c|Tert.præſ.c.46.p.250.b.
Iren.p.119.c.d.
Epi.24.c.3.p.71.a.
a Iren.p.120.
b Ori.in Jer.h.8.p.595.a.
Cl.ſtr.4.p.507.b.

'Il nioit la resurrection de la chair,[c] & ne reconnoissoit point de salut que pour l'ame.

Tert.præſ.c.46.p.250.b.
c Iren.l.1.c.23.p.119.d.

[d]Il s'adonnoit extremement à la magie, [e]& ses disciples aussi. [f]Baronius represente quelques figures gravées sur des pierreries, qui paroissent venir d'eux, à cause du mot Abrasax qui s'y lit encore. [g]Ce Cardinal croit que ce sont des figures dont ils se servoient dans leurs operations magiques.

d Epi.24.c.2.p.69.d|Phila.c.32.p.9.d.
e Iren.p.119.d.
f Bar.120.§12.16.
g §12.

[h]Ils usoient sans distinction des viandes immolées aux idoles, [i] selon la doctrine de leur maistre ;[l] comme aussi de toutes sortes de voluptez, & generalement de toutes choses, [m] soit qu'ils s'imaginassent qu'estant parfaits, ils pouvoient tout faire sans se corrompre, soit qu'ils crussent qu'estant par leur nature du nombre des elus, ils seroient sauvez, quelques pechez qu'ils eussent commis. 'Car ils croyoient, [comme Saturnin,] que la foy & la predestination avoient leur source dans la " nature. 'S. Clement d'Alexandrie dit que cette liberté qu'ils prenoient de tout faire, ne venoit pas des premiers auteurs de leur secte. 'Mais S. Irenée en attribue l'origine à Basilide mesme : [n]ce que S. Philastre & S. Epiphane ont suivi. [C'est peutestre en partie pour ce sujet,] [o] qu'Eusebe dit que les Gnostiques viennent de luy, '& que Saint Jerome le surnomme le Gnostique. [p]Ce Pere luy donne mesme le titre de maistre & de docteur de débauche.

h Iren.p.119.d|Euſ.l.4.c.7.p.120.b.
i Euſ.7.p.120.b.
l Iren.p.119.d.
m Cl.ſtr.3.p.427.c.
2.p.363.a.
3.p.427.c.
Iren.p.119.d.
n Phila.p.9.d|Epi.c.3.p.71.b.
o Euſ.chr.
Hier.ep.29.p.196.c.
p in Jov.l.2.p.94.c.

" …ικὴν …αι.

'Une des maximes de ceux de sa secte estoit de se cacher extremement, & qu'il falloit connoistre tout le monde sans estre connu de personne. Ils recommandoient fort que l'on cachast leurs mysteres, '& mesme ils faisoient observer, comme Pythagore, un silence de cinq ans à ceux qui se joignoient à eux. ' Pour se mieux cacher, ils estoient toujours prests à re-

Iren.p.120.a.
Euſ.l.4.c.7.p.120.b.
b|Iren.p.120.a.

a. noncer leur foy dans la persecution, 'quoiqu'ils ne fussent guere exposez à estre persecutez, estant semblables à tous [les plus méchans, & ne faisant rien qui les distinguast des payens.]
Tert præf.c.46. p.250.b. 'Basilide mesme disoit qu'il ne faut point souffrir le martyre,
a Ori.in Matt.t. 28.p.136.c. [a] renoncer [à JESUS CHRIST,] & sacrifier aux idoles, estant, disoit-il, des choses assez indifferentes. [b] S. Clement
b Cl.str.4.p.506. d'Alexandrie raporte de luy quelques passages sur le martyre, où il ne témoigne pas en avoir une grande idée.
Ori.in Matt.t. 28.p.136 c. 'Aussi Origene dit que sa doctrine sur ce point, & sur quelques autres, doit estre regardée comme une peste, non seulement à cause de sa fausseté, mais encore parcequ'elle corromp [le cœur &] les mœurs.

Cl.str.4.p.506.d. 'Cet heretique pretendoit que l'ame avoit peché dans une
c Ori.in Rom.5. p.530 b. vie precedente, & qu'elle en estoit punie en celle-ci. [c] Car il croyoit [1] la metempsycose de Pythagore, & disoit mesme que 1.
l'ame pouvoit avoir esté dans le corps d'une beste ou d'un oiseau avant que de venir dans celui d'un homme.

Cl.str.4.p.536.b. [Il paroissoit bien severe dans sa morale,] 'lorsqu'il disoit que Dieu ne pardonne point d'autres pechez que ceux qui sont
Ori.in Matt.t. 28.p.136.c. involontaires & d'ignorance. 'Mais il ne reconnoissoit point d'autre peine du peché, que sa metempsycose, & ses transmigrations de l'ame d'un corps en un autre aprés la mort. [Ainsi il se reconcilioit bientost avec les plus grands pecheurs,] ostant aux hommes par cette erreur aussi pernicieuse que visible, la crainte salutaire des peines de l'autre vie, qui les auroit pu empescher de s'abandonner aux crimes, & entretenant les impies dans l'audace [avec laquelle ils se moquent de la justice.]

Cl.str.2.p.409.c. 'Les Basilidiens croyoient aussi aprés Pythagore, que nous
p 408.d. avions deux ames, '& s'imaginoient que les passions fussent autant d'esprits effectifs, attachez & joints à l'ame raisonnable : c'est pourquoi ils les nommoient des " Additions. Et ils προσαρτήματα.
joignoient encore à cela d'autres * folies. * &c.

Eus.l.4.c.7.p.120.a. [Basilide qui rejettoit les vrais Prophetes,] 'en avoit supposé de faux, ausquels il donnoit des noms barbares pour épouvan-
Cl.str.6.p.642.a. ter les simples, comme un Barcabbas & un Barcoph. 'On voit encore que ses disciples se servoient d'une pretendue prophe-
Eus.p.120.a. tie de Cam. 'Il a écrit 24. livres sur l'Evangile. [d] S. Clement
d Cl.str.4 p.506.a. d'Alexandrie cite le 23. livre de ses expositions. [e] On ne voit
e Eus.n.p. 62.1.b. pas s'ils estoient sur les Evangiles de l'Eglise, ou sur celui de
f b| Ori.in Luc. h.1.p.210.a. Basilide mesme. [f] Car il en avoit aussi composé un qui portoit son nom.

1. le passage des ames d'un corps en un autre.

[a] Ces 24. livres furent refutez avec beaucoup de force & de lumiere des le temps d'Adrien & de Basilide mesme, par Agrippa surnommé Castor, l'un des plus illustres & des plus doctes écrivains que l'Eglise eust en ce temps là, & l'un des plus genereux défenseurs de la verité. En refutant Basilide, il découvrit aussi tous ses mysteres ridicules.

Eus.l.4.c.7.p.120.a.b|Hier.v.ill.c.21.p.275.

' Basilide laissa aprés luy un fils nommé Isidore, qui confirma les impietez de son pere, & y fit quelques nouvelles augmentations. ' S. Epiphane le fait sectateur des heresies de Valentin. Il cite ses exhortations, [a] & quelques paroles d'un [autre] de ses livres, qu'il intitule ses Morales. [b] S. Clement d'Alexandrie raporte le mesme passage, & du mesme livre d'Isidore. [c] Il cite aussi le premier & le second livre des expositions de ce fils & de ce disciple de Basilide sur le prophete Parcor. [C'est peutestre celui qu'Eusebe appelle Barcoph.] ' Il parle encore d'un traité du mesme Isidore sur " la seconde ame.

Cl.str.2.p.409.b|Thdrt.h.l.1.c.4.p.196.a.
Epi.32.c.3.4.p.210.c|211.b.
a c.4.p.212.a.b.
b Cl.str.3.p.427.a.
c 6.p.641.c.d.
2.p.409.b.
τῆς προσφυοῦς.

'On remarque des Basilidiens, qu'ils disoient que JESUS CHRIST avoit esté battizé le 10. de janvier, & qu'ils festoient ce jour là, passant la nuit precedente en lectures [& en prieres.]

1.p.340.c.

' Saint Epiphane dit que cette heresie duroit encore de son temps. [d] S. Jerome témoigne la mesme chose, & ajoute qu'elle avoit passé jusque dans l'Espagne. Elle regnoit si fort en cette province, que ce Pere fait un grand eloge de Lucinius, sur ce qu'il ne s'estoit pas laissé emporter à ce torrent. Il fait venir ces Basilidiens d'un magicien nommé " Marc, qu'il dit estre sorti de la race de Basilide, [& il paroist l'entendre à la lettre. Je pense que ces Basilidiens d'Espagne, n'estoient autre chose que les Priscillianistes, qui y firent tant de bruit à la fin du IV. siecle.]

Epi 24.c.1.p.68.d.
d Hier.in Vig.c.2.p.123.a|ep.29.p.196.c.
V.les Marcosiens.

' L'heresie des Basilidiens a esté refutée non seulement par Castor Agrippa, mais aussi par S. Irenée, par S. Clement d'Alexandrie, & par Origene.

Thdrt.h.l.1.c.4.p.196.a.

PERSECUTION DE L'EGLISE SOUS L'EMPEREUR ADRIEN.

ARTICLE PREMIER.

Des causes de cette persecution.

Sulp. S. l. 2. c. 45. p. 150.
Hier. ep. 84. p. 327. b.
Cyp. diss. 11. c. 28. p. 248.
a Hier. v. ill. c. 19. p. 275. a.
Eus. l. 4. c. 26. p. 148. b | Tert. ap. c. 5. p. 7. a.
b Hier. v. il. c. 19. p. 275. a.
Adr. v. p. 11. a. b.
p. 8. b. c.
c Dio, l. 69. p. 793. 2.
Amm. l. 25. p. 294. b.

'IL s'éleva durant le regne d'Adrien une persecution contre l'Eglise, que Sulpice Severe conte pour la quatrieme, '& que S. Jerome dit avoir esté "fort violente. *gravissimam.* 'Neanmoins Eusebe, ni la pluspart des autres ne la content pas. [a] Et elle ne vint pas en effet d'aucun edit de ce prince, 'comme il est aisé de le justifier par S. Meliton & Tertullien. [b] Mais ses superstitions donnerent occasion à ceux qui haïssoient les Chrétiens, de les persecuter sans mesme qu'il le leur eust ordonné. Car il vouloit "entrer *initiari.* dans presque toutes les ceremonies des Grecs, & sur tout dans les mysteres d'Eleusine; ce que S. Jerome marque comme la principale cause de la persecution. 'Il avoit aussi un soin tout particulier des solennitez Romaines, & n'avoit pas moins de mépris pour toutes les religions étrangeres [aux Grecs & aux Romains.] 'Il s'adonnoit encore à l'astrologie judiciaire, [c] à toutes sortes de divinations, & jusqu'à la magie la plus sacrilege. 'Les payens mesmes se sont moquez de la supersti-

tion avec laquelle il obſervoit les preſages.

'Aprés cela il n'y a pas lieu de s'étonner ni que les Chrétiens aient eſté perſecutez ſous ce prince, ni qu'il les ait perſecutez luy meſme, [puiſque ſans parler des autres ſuperſtitions, que les Chrétiens ruinoient de tout leur pouvoir,] 'nous voyons que l'amour de la magie a ſuffi pour exciter la cruelle perſecution de Valerien, '& pour augmenter le feu de celle de Maximin II. [Que ſi nous recevons les actes de S^te^ Symphoroſe,] 'nous y verrons qu'Adrien ne la fit mourir que parceque le demon declara qu'il ne rendroit aucun oracle tant que cette Sainte & ſes enfans vivroient dans la religion qu'ils profeſſoient. [Et cela ne doit pas paroiſtre incroyable,] 'puiſque Conſtantin raporte l'origine de la perſecution de Diocletien à une choſe toute ſemblable.

Cyp.diſſ.11.c.30.p.252. Euſ.l.7.c.10.p.256.a.b. l.8.c.14.p.311.c.d. Sur.18.jul.p.210 § 1. Euſ.v.Conſt.l.2.c.50.p.467.a.b.

'On marque auſſi que ce fut particulierement du temps d'Adrien, que l'on commença à découvrir les abominations des Carpocratiens, & de quelques autres heretiques du meſme genre, dont les infamies retomboient ſur les plus ſaints des Catholiques, parceque les payens confondoient enſemble tous ceux qui portoient le nom de Chrétiens, & que ſans s'informer de la verité des choſes, ils les haïſſoient tous comme coupables des meſmes crimes qu'on avoit découverts dans quelques uns de ceux qui s'attribuoient ce nom ſacré. [C'eſt peuteſtre de là que venoient] 'ces cris tumultuaires des peuples qui demandoient le ſang des Chrétiens, [comme nous le verrons dans la ſuite.]

Cyp.diſſ.11.c.29.31.p.250.251.253. Euſ.l.4.c.8.p.122.123.e.

'Baronius croit que cette perſecution peut encore eſtre venue de ce que les Juifs s'eſtant revoltez ſous Adrien auſſibien que ſous Trajan, & ayant commis des cruautez toutes extraordinaires contre les Romains, il eſtoit impoſſible que la haine que l'on avoit contre cette nation, ne retombaſt en partie ſur les Chrétiens, tant parcequ'ils eſtoient preſque conſiderez comme Juifs, 'que parcequ'on avoit accoutumé de rejetter ſur eux toutes les calamitez qui arrivoient à l'Empire. [Il eſt vray que les revoltes que les Juifs avoient faites ſous Trajan, "eſtoient appaiſées dés le commencement d'Adrien: mais la memoire & la haine de leurs cruautez dura encore longtemps aprés; pour la guerre qu'ils firent ſous Adrien, ce ne fut qu'aprés que ce prince eut appaiſé la perſecution.]

Bar.120.§ 4. Tert.ap.c.40 p.36.c|Ori.in Celſ.l.3.p.120.a. & alii. V. les rev. des Juifs § 4.

ARTICLE II.

De S. Eustache, & des autres qu'on croit avoir souffert à Rome sous Adrien.

[LEs actes de S^te^ Sabine qui ont leurs difficultez, mais qui ont neanmoins quelqu'air de verité & d'antiquité,] 'portent que beaucoup de Chrétiens souffrirent le martyre pour le nom de JESUS CHRIST dans la persecution [d'Adrien] "en divers endroits de la terre. [On pretend mesme qu'elle couronna deux Papes, S. Alexandre en l'an 119. & Sixte I. en 128. Mais nous remettons à examiner" en un autre endroit ce qui regarde ces deux Papes, avec plusieurs Saints assez celebres, qu'on joint à S. Alexandre.]

Baluz.misc.t.2. p.106. — *per orbem terrarum.* — V. S. Alexandre Pape.

'Entre les autres qu'on croit avoir honoré alors par leur sang l'Eglise Romaine, on met S. Eustache, ou plutost Eustathe, S^te^ Theopiste sa femme, & leurs enfans Agape & Theopiste: [& selon leur histoire, ils doivent avoir souffert au commencement d'Adrien.] 'La feste de S. Eustache est marquée dans le calendrier du P. Fronto le 11. de septembre. [Mais il y a certainement faute, puisqu'elle suit des Saints qui sont le 16. Il faut apparemment lire[1] le 20. auquel le martyrologe Romain la met:] '& les Grecs la font le mesme jour. [Vandelbert la met le 19.] [a] Florus la marque le premier jour de novembre, qu'Usuard dit estre aussi son veritable jour, quoiqu'on la fist principalement le 2. [à cause de la feste de la Toussains, comme aujourd'hui à cause des Morts, plusieurs Eglises de France en font le troisieme du mesme mois.] 'Il y a à Rome une celebre eglise de ce Saint, qui est ancienne. 'L'histoire en parle à la fin du VIII. siecle, & au commencement du suivant.' Baronius dit qu'on avoit autrefois accoutumé d'y faire de grandes aumosnes aux pauvres, en memoire & à l'exemple de celles que ce Saint avoit faites; & cela est marqué dans une ancienne Oraison.

Boll.mars,t.2.p. 37.c. — Front.cal.p.137. 138. — Boll.may,t.1.p. 421. — a mars,t.2.p.37. c. — Bar.20.sep.b. — Front.cal p.138. — Bar.20.sept.b.

[Pour "l'histoire qu'on raporte de S. Eustache, quoiqu'elle soit au moins du VIII. siecle,] '& qu'elle soit fort celebre parmi les Latins & parmi les Grecs; 'neanmoins le jugement desavantageux qu'en font aujourd'hui 'aprés Baronius [toutes

Boll.an 120.§ 6. — ibid. — § 6. — NOTE 1.

1. mettre XX. au lieu de XI.

les personnes judicieuses, nous dispense d'en rien mettre ici.

Nous n'avons pas plus de lumiere sur l'histoire de S^te Sophie veuve, & de ses trois filles Vierges & martyres, Pistis, Elpis, & Agapé, ou comme d'autres les appellent selon la signification greque de leurs noms, Foy, Esperance, & Charité. Car NOTE 2. quoique nous en ayons assez de choses, " elles sont sans autorité. Ainsi il faut se contenter de ce que dit] ' Usuard, qu'elles (Usu.1.aug.) ont souffert à Rome sous Adrien. Il le dit également de la mere & des filles; ' & cela se trouve encore en d'autres martyrologes. (Boll.mars,t.2.p. 33.f.) [a] Cependant leurs actes disent que S^te Sophie mourut trois jours aprés ses filles, sans rien souffrir. (a Sur.1.aug.p.38. § 14 | Mombr.) Le martyrologe Romain les suit, & separe leurs festes, mettant S^te Sophie le 30. de septembre, & ses filles le premier d'aoust. ' D'autres les (Usu | Boll.mars, t.2.p.27.c.) mettent toutes quatre le premier d'aoust [b] ou le 30. de septembre. (b ibid p.33.f.) [c] Les Grecs les honorent aussi toutes ensemble le 17. de (c Ugh.t.6.p. 1073.b.c | Menæa, p.24.) septembre, auquel ils en font leur grand office: [d] & ils suivent leurs actes pour la mort de S^te Sophie, quoiqu'ils luy donnent (d Typic.p 14.1.) aussi la qualité de martyre.

[Il faut que S^te Sophie ait esté fort celebre dans tout l'Orient,] (Chr.ori.p.111.) ' puisque la chronique des Evesques d'Alexandrie parlant d'Eumene, qui gouverna depuis 133. jusqu'en 143. ajoute que de son temps S^te Sophie fut couronnée du martyre avec ses trois filles. ' Baronius dit qu'il y a auprés de Rome une ancienne eglise de la mesme Sainte. (Bar.30.sept g.) [Pour celle de S^te Sophie, qui estoit autrefois la cathedrale de Constantinople, on sait qu'elle a pris ce nom de la Sagesse eternelle.]

' Les noms de S. Eleuthere Evesque, & S^te Antie sa mere, (Boll.18.apr.p. 528.b.) tous deux martyrs, sont celebres le 18. d'avril dans les martyrologes attribuez à S. Jerome, qui les mettent à Rome. Tous les actes que nous en avons, Florus, Usuard, & les autres martyrologes, disent qu'ils ont souffert sous Adrien: [& c'est tout ce NOTE 3. qu'on en peut savoir, " le reste de ce qu'on en dit n'estant fondé que sur des pieces qu'on regarde comme de pures suppositions.] ' Les Grecs font de S. Eleuthere le 15. de decembre avec (p.528.e.f.) une solennité extraordinaire: & ils semblent croire en avoir V. la pers. de Diocl. n. 9. le corps à Constantinople. Ainsi c'est apparemment " ce Saint Eleuthere ' dont Codin, dit qu'un nommé Basile y fit bastir (Cod.or.C.p.61. b.) une eglise du temps d'Arcade, [vers l'an 400.] [e] Cela n'empesche pas que ceux de Rieti ne pretendent avoir les reliques (e Boll.18.apr.p. 535-537.) du mesme Saint, & de S^te Antie sa mere. ' Les Grecs font toujours S. Eleuthere Evesque d'Illyrie: ce qui peut s'accorder (p.537.e | Florent. p.445.)

avec ce que Raban & Notker disent, qu'il estoit Evesque d'Aquilée, [cette ville estant si prés de l'Illyrie, qu'il est aisé que les Grecs ne l'en aient pas distinguée. Mais on ne peut rien assurer sur cela, & l'Eglise d'Aquilée ne le met point entre ses Evesques.]

Mabil. it. It. p. 138. 'On a trouvé à Rome dans le cimetiere de Callixte, l'epitaphe de Marius qui commandoit quelques troupes, & qui finit sa vie par le martyre du temps de l'Empereur Adrien, estant encore jeune, mais ayant beaucoup vécu, puisqu'il donna sa vie pour JESUS CHRIST. Ses amis l'enterrerent avec [une joie meslée de] larmes, & ne purent mesme luy rendre ce dernier devoir qu'avec crainte, [ce qui marque assez que la persecution n'estoit pas petite.] Son epitaphe porte qu'il se reposa en paix: [& il est bon de le remarquer, pour ne pas pretendre que cette expression soit toujours la preuve d'une mort paisible & opposée au martyre, quoiqu'elle en soit ordinairement la marque.] Ce martyr fut enterré "le 8. ou le 10. d'un mois qui n'est pas exprimé. [On trouve plusieurs Marius dans les martyrologes de Saint Jerome,] ID. V

Florent. p. 957. '& un le 8. de novembre: mais c'est à Nicomedie, [& non pas à Rome.]

ARTICLE III.

Divers Martyrs en Italie & en Sardaigne sous Adrien.

[ON croit que l'Ombrie fut honorée du temps d'Adrien, par le martyre de " S^te^ Serapie & de S^te^ Sabine; & la ville de Tivoli par celui de S^te^ Symphorose, & de ses sept enfans. Mais nous parlerons de ces Saintes en particulier.] V. Sain[te] Sabine [&] Sainte [Sym]phorose.

Ugh. t. 1. 2. p. 240. 'L'Eglise de Todi dans la mesme province, honore le premier jour de septembre Saint Terentien comme son premier Evesque & son patron, & croit qu'il a eu la teste tranchée du temps d'Adrien, aprés divers tourmens que luy fit souffrir le Proconsul Lecien. [Il y en a des actes imprimez dans Mombritius, mais qui ne valent quoy que ce soit.]

Ferr. it. p. 558. 559. 'L'extrait assez long que Ferrarius fait de son martyre, tiré des leçons de l'Eglise de Todi, [fait voir que cette Eglise n'en a pas de meilleurs memoires.]

Bar. 1. sept. b. 'Aussi Baronius dit bien qu'on luy avoit envoyé de là des actes manuscrits de ce Saint; [mais il n'en fait aucun

aucun eloge.] 'On croit que le corps de S. Terentien est au- Ugh.p.240.d.
jourd'hui à Tortone [dans le Milanés, où l'on en fait aussi la Ferr.p.559.
feste de mesme qu'en quelques autres Eglises d'Italie. Son
nom a esté inseré dans le martyrologe Romain.]

'On met aussi divers martyrs dans la Lombardie sous Adrien, Boll.18.apr.p.
comme S. Marcien Evesque de Tortone, S. Second à Ast [dans 1523.a.
le Piémont,] S. Calocere à Albenga sur la coste de Genes, S.
Faustin, S. Jovite, [& S^te^ Afre] à Bresse [dans les Etats de Ve-
nise. L'histoire de tous ces Saints est liée ensemble, & n'en fait
proprement qu'une.] Les plus celebres sont S. Faustin & S. Jo-
vite, 'que l'Eglise de Bresse honore comme ses patrons le 15. 15.feb p.806.a.
de fevrier: & ils sont marquez ce jour là par Usuard, & par
divers autres martyrologes. [Usuard qualifie S. Jovite Diacre,
& on pretend que S. Faustin estoit Prestre.] 'Bollandus croit p.807.§8.9.
1. qu'ils souffrirent [[1]en l'an 121.] deux ans aprés qu'Adrien fut
v. Adrien § 7. revenu du voyage qu'il fit en Illyrie ["l'an 119.] Il le tire de
quelques circonstances de leurs actes; [ce qui n'est pas une
grande autorité. Car de plusieurs pieces qu'il donne pour
l'histoire de ces Saints, il n'y en a aucune qu'on puisse dire
estre bonne, pour ne pas dire qu'elles ont toutes les marques
de fausseté. C'est pourquoi ceux qui voudront savoir tout ce
qu'on dit de ces Saints, peuvent consulter l'ample recueil qu'il
en a fait.]

'C'est en partie sur leurs actes qu'est fondé ce qu'on dit de Boll.18.apr.p.
S. Calocere. [a] Bollandus en donne aussi des actes particuliers, 523.§1.
[mais qui ne valent pas mieux que les autres.] 'Le martyro- a f.
loge Romain & quelques autres, mettent sa feste le 18. d'avril, e.
peutestre à cause de quelque translation. Car selon ses actes,
il est mort le 19. de mars; & sa feste est marquée ce jour là par
Usuard, [qui ne parle point d'Albenga, mais le met à Bresse,]
'où on dit qu'il avoit esté converti par Saint Faustin & Saint p.524 §3.4.
Jovite; '& ceux de Bresse pretendent encore aujourd'hui avoir p.523.d.e.
son corps dans l'eglise de S^te^ Afre, ou tout entier ou en partie.
Ceux d'Albenga, où on dit qu'il a esté martyrizé, pretendent
l'avoir aussi dans l'eglise des Religieuses de S^te^ Claire. 'On ra- Ugh.t.4.p.1270.
porte qu'en l'an 1286. Lanfranc Evesque d'Albenga tira son d.
corps de terre, & le mit sous un autel magnifique qui portoit
son nom.

'Il est encore parlé de S. Calocere dans les actes de S. Se- Boll 18.apr.p.
cond, qui sont du mesme genre que les autres, [quoique ce 5 7.

1. Bollandus dit en 120. supposant qu'Adrien estoit revenu d'Illyrie dès 118.

30.mars, p.797. 798. soient les moins mauvais] 'de plusieurs histoires que Bollandus
a p.798. a eues de ce Saint. [a] L'Eglise d'Ast l'honore comme son patron, & en fait la feste le 30. de mars, auquel on croit qu'il a souffert le martyre. Baronius l'a mis le 29. dans le martyrologe Romain. 'On voit par divers actes du IX. & du X. siecle, que jusqu'à l'an 969. au moins, son corps estoit honoré dans l'Eglise cathedrale, qui portoit son nom avec celui de la S^te Vierge. 'On croit qu'il a depuis esté transporté dans une autre eglise consacrée 'aussi sous son nom. 'Son corps y fut trouvé tout entier en l'an 1213. & "montré au peuple. 'Il fut encore trouvé en 1471. '& mis en 1597. sous le grand autel dans une chasse d'argent. Bollandus raporte divers actes sur tout cela.

p.799.c.d. — d. — e.f. — p.805. — &c. — p.810.b.c.

6.mars, p.421. d. 'L'Eglise de Tortone honore aussi le 6. de mars S. Marcien comme son principal patron, & comme son premier Evesque. Elle le faisoit autrefois le 27. 'auquel il est marqué dans quelques anciens martyrologes manuscrits: & on croit que c'est le jour de son martyre. 'On a des actes, mais qui ne sont que des extraits de ceux de Saint Second. 'Bollandus donne une histoire qui raporte comment son corps fut trouvé sous Constantin le 20. d'octobre: [mais elle ne paroist pas ancienne.] 'Il croit que S. Marcien, S. Second, & S. Calocere, ont souffert environ un an avant S. Faustin & S. Jovite. [Ainsi nous les pouvons mettre en l'an 120. mais sans pretendre qu'il y ait rien en cela de bien assuré.]

a.b. — p.422.a. — b.c. — 15.feb.p.807.§ 9.

24.may, p.273. 274. 'Il differe jusque vers l'an 133. le martyre de S^te Afre dont il est fort parlé dans les actes de S. Faustin & de S. Jovite. Il donne encore son histoire en particulier composée des leçons de l'ancien breviaire de Bresse. 'Mais il avoue qu'elle est & plus nouvelle, & moins vraisemblable que les actes de ces Saints. 'Le corps de S. Afre est maintenant à Bresse dans l'autel d'une eglise de son nom, qui est une abbaye de Chanoines Reguliers. Son chef a esté mis dans un buste d'argent. On fait sa feste "le 24. de may.

p.274.a. — a.e. — &c.

10.may, p.497. 498. 'Les actes de S. Prime Prestre, & S. Marc Diacre, portent "qu'ils souffrirent le martyre à Trieste dans l'Istrie du temps d'Adrien, le dixieme jour de may. 'Quelques nouveaux martyrologes en font le lendemain. [Ces actes sont peu de chose, & on voit bien qu'ils n'ont pas esté écrits dans les premiers temps de l'Eglise.] 'On tient que vers l'an 755. S. Annon Evesque de Verone acheta les corps de ces Saints, & les mit à Verone dans une eglise de S. Firme, qui est aujourd'hui entre

&c. — p.497.b. — 12.apr.p.68.d.e.f.

les mains des Cordeliers. On croit qu'ils y sont encore : mais du reste on n'en a conservé aucune lumiere certaine.

'On pretend que la Sardaigne donna, sous Adrien, à l'Eglise son premier martyr S. Antioque, dont le nom y est encore fort celebre. On en fait la feste le 13. de decembre. 'Baronius cite pour ses actes ce qu'on en lit en cette isle dans le breviaire. 'Ferrarius raporte un abregé de son histoire, [qui n'en donne pas une grande idée. On dit que ce Saint mourut dans l'isle de Sulci, où Adrien l'avoit banni :] '& cette isle porte aujourd'hui le nom de S. Antioque. On y passe quelquefois de la Sardaigne à pié sec.

Ferr. de It. p. 773. Bar. 13. dec. c. Ferr. de It. p. 772. 773. Baudrand.

'On met encore sous Adrien, S. Gabin & S. Crispule, martyrs en Sardaigne, 'dont les noms se trouvent le 30. de may dans les martyrologes de S. Jerome, d'Usuard, d'Adon, & generalement dans tous les anciens. ["Mais il y a assez sujet de douter s'ils n'ont point souffert sous Diocletien plutost que sous Adrien.] On met toujours leur martyre à" Torre ville de Sardaigne, 'qui est maintenant presque toute ruinée sur la coste occidentale de l'isle. 'On dit que la cathedrale de cette ville a esté dediée sous le nom de S. Gabin le quatrieme may 517. & Baronius raporte au mesme Saint ce que dit 'S. Gregoire de l'Abbesse d'un monastere de S.[1] Gabin & S. Luxore au Diocese de Cagliari. Sanson place un bourg de Gavino au lieu où a esté autrefois la ville de Torre. 'Baronius cite les actes de S. Gabin & de S. Crispule, qui se lisent, dit-il, dans leur eglise. [Bollandus mesme ne les a pas eus.] 'Ferrarius en dit peu de choses. 'On croit que le corps de S. Gabin est à Rome sous un autel de l'eglise de S. Pierre, auquel les isles de Sardaigne & de Corse payoient autrefois quelques redevances.

Ferr. de It. p. 326. Florent. p. 559. 560. 2 | Boll. mars, t. 2. p. 21. a. [NOTE 4.] [...urribus.] Florent. p. 561. 1. Bar. 30. may, b. Greg. l. 7. ep. 7. p. 785. b. Bar. 30. may, b. Ferr. de It. p. 326. Boll. 30. may, p. 325. § 2.

ARTICLE IV.

Sainte Zoé est martyrizée avec quelques autres en Orient.

[ON ne dit point que la persecution d'Adrien ait fait autant de martyrs dans l'Orient que dans l'Occident. Les nouveaux Grecs y mettent à Ephese une " Ste Hermione, qu'ils font fille de S. Philippe l'un des sept premiers Diacres.] 'Ils honorent le settieme de septembre S. Eupsyque, martyr à Ce-

[...S. Philip-] [...e Apostre.] Canis. t. 2. p. 857 | Ugh. t. 6. p. 1063. 1064.

1. Les editions de Paris en 1605. & 1675. lisent en cet endroit *Gravini*.

ſarée en Cappadoce, dont ils diſent qu'aprés avoir eſté pris & relaſché, il vendit tout ſon bien, en donna une partie à ſes accuſateurs, & le reſte aux pauvres: enſuite de quoy il fut repris, & conſomma ſon martyre par divers ſupplices du temps d'Adrien. Baronius a jugé cette hiſtoire digne d'eſtre miſe dans le martyrologe Romain. [Mais comme" il y a eu certainement un S. Eupſyque martyrizé à Ceſarée en Cappadoce ſous Julien l'apoſtat; il y a quelque ſujet de craindre que celui qu'on met ſous Adrien, ne ſoit le meſme.] V. la p... de Juli...

Boll. 2. may, p. 177. ' Les Grecs font le deuxieme de may, de S^te Zoé, avec S. Heſpere ſon mari, & leurs enfans Cyriaque & Theodule. Ils diſent que ces Saints eſtant eſclaves d'un payen nommé Catale, à Attalie dans la Pamphilie, les deux enfans encore jeunes, qui ne pouvoient plus ſouffrir le culte qu'on rendoit au demon dans la maiſon de leur maiſtre, ſe declarerent Chrétiens: de ſorte que Catale, aprés leur avoir fait ſouffrir divers ſupplices, les fit enfermer avec leur pere & leur mere, dans un four où ils moururent. p. 739. ' Nous en avons des actes [écrits d'un ſtyle fort ſimple, & meſme un peu barbare. L'hiſtoire en eſt agreable: mais il s'y rencontre auſſi pluſieurs difficultez. Ce n'eſt apparemment qu'un abregé de quelque hiſtoire plus ample, dont les Grecs ont pris dans leur Office diverſes particularitez que nous ne trouvons pas dans ces actes.] p 177. c | Caniſ. t. 2. p. 764. ' Ils mettent ces Saints ſous Adrien: [& il faut meſme que ç'ait eſté avant la loy par laquelle] Adr. v. p. 9. b. c. ' ce prince oſta aux maiſtres le droit de vie & de mort qu'ils avoient ſur leurs eſclaves. Proc ædi. l. 1. c. 3. p 12. c | Boll. 2. may, p. 177. 178. ' C'eſt en l'honneur de cette S^te Zoé, que Juſtinien fit baſtir une egliſe à Conſtantinople, a Codin orig. C. p. 60. 61. [a] quoique d'autres ſemblent dire qu'elle a eſté baſtie" par S. Marcien, [qui vivoit cent ans auparavant.] V. S. M...cien œ... nome.

Le martyrologe Romain attribue au regne d'Adrien, une fille eſclave nommée Marie, qu'on dit avoir ſouffert le martyre, [avec un courage qui fait voir qu'il n'y a en JESUS CHRIST ni ſexe ni qualité.] Florent p. 947. 1. ' Le nom de cette Sainte ſe trouve dans Uſuard, Adon, Raban, & pluſieurs autres martyrologes, le premier jour de novembre. Miſcell. t. 2. p. 115. ' Nous en avons une longue hiſtoire: [mais nous ne voyons pas "qu'elle ſoit aſſez aſſurée pour oſer en rien raporter.] NOTE...

ARTICLE V.

Saint Quadrat & S. Ariſtide preſentent à Adrien des apologies pour les Chrétiens.

'DIEU arreſta enfin la perſecution que l'on faiſoit à ſes ſerviteurs, par les apologies que S. Quadrat & S. Ariſtide adreſſerent pour eux à l'Empereur Adrien ; [tous deux dignes d'eſtre les inſtrumens de la miſericorde de Dieu envers ſon Egliſe, ſur tout S. Quadrat.] 'Car c'eſtoit l'un de ceux qui paroiſſoient avec le plus d'éclat au commencement du ſecond ſiecle, & qui compoſoient le premier ordre de la tradition apoſtolique. 'On voyoit encore de ſon temps quelques uns de ceux qui avoient eſté gueris & reſſuſcitez par JESUS CHRIST. [a]Il avoit eſté inſtruit par les Apoſtres ; [b]& il eſtoit luy meſme Prophete. [c]Bien des interpretes modernes veulent qu'il ſoit l'Ange de Philadelphie à qui JESUS CHRIST parle dans l'Apocalypſe : [Mais on ne peut trouver aucun fondement de cette opinion : & il ſeroit meſme difficile de l'accorder avec l'hiſtoire de ce Saint.]

Hier. ep. 84. p. 327. b|chr.
Euſ. l. 3. c. 37. p. 109. a.
l. 4. c. 3. p. 116. d| Hier. v. ill. c. 19. p. 275. a.
a Euſ. chr. an. Chr. 127|Hier. c. 19.
b Euſ. l. 3. c. 37. p. 109. a|l. 5. c. 17. p. 183. d.
c Hall. v. Quad. p. 691.

'Car Euſebe le met viſiblement entre les ſucceſſeurs des Apoſtres, leſquels abandonnant tout leur bien, alloient preſcher la foy dans les provinces barbares. 'Auſſi les Grecs dans leur Office luy attribuent par tout le titre & les fonctions d'Apoſtre. 'Euſebe appelle ces ſortes de perſonnes, des Evangeliſtes. [Et ce qu'il en dit, eſt trop remarquable, pour ne le pas raporter ici en ſes propres termes.

Euſ. l. 3. c. 37. p. 109. a|n. p. 81. 1. a.
Menées, &c.
Euſ. l. 5. c. 10. p. 175. b.

» 'Quadrat, dit-il, & pluſieurs autres qui eſtoient celebres dans » l'Egliſe du temps de Trajan, y faiſoient le premier degré ″de la » tradition eccleſiaſtique venue des Apoſtres, dont ils avoient » eſté les diſciples. Ces hommes divins imitant le zele de leurs » maiſtres, élevoient l'edifice des Egliſes dont les Apoſtres avoient » jetté les fondemens. Ils travailloient avec une application infa» tigable à la predication de l'Evangile ; & ils répandoient par » toute la terre la ſemence divine de la parole. Car la pluſpart » de ceux ″qui embraſſoient alors la foy, eſtant remplis de l'a» mour d'une ſainte philoſophie, commençoient par diſtribuer » leurs biens aux pauvres : & aprés cela, ils alloient en divers » pays faire la fonction d'Evangeliſtes, annoncer JESUS

l. 3. c. 37. p. 109.

″ τ̃ ἀποστό-ν διαδο-ς.
″ πότε ...φιλων.

CHRIST à ceux qui n'en avoient point encore oui parler, & leur donner les livres ſacrez de l'Evangile. Quand ils avoient ainſi poſé les fondemens de la religion dans un pays d'infideles, ils y établiſſoient des paſteurs, à qui ils confioient le ſoin des ames qu'ils avoient acquiſes à JESUS CHRIST; & ils paſſoient enſuite en d'autres pays. Dieu travailloit par tout avec eux par la force de ſa grace. Car le S. Eſprit operoit encore alors par ſes ſerviteurs un grand nombre de prodiges extraordinaires : de ſorte que des qu'ils commençoient à preſcher dans un pays, on voyoit [quelquefois] des peuples entiers embraſſer tout d'un coup la creance du vray Dieu, & recevoir dans leurs cœurs les regles de la pieté.

l.5.c.10.p.175.b. 'Ce zele d'annoncer l'Evangile comme les Apoſtres, eſtoit encore aſſez commun à la fin du deuxieme ſiecle; où nous en voyons un exemple dans S. Pantene, l'un de ces ſaints Evangeliſtes: [& c'eſt apparemment ce que Photius a voulu marquer,] 'lorſqu'il dit que Caius qui s'eſtoit rendu celebre à Rome ſous Zephyrin" en qualité de Preſtre de cette egliſe, fut conſacré Eveſque des Nations. [Car on ne peut pas douter que ceux, qui comme dit Euſebe, établiſſoient des paſteurs dans les Egliſes qu'ils avoient fondées, n'euſſent eux meſmes receu l'ordination epiſcopale pour une fonction qui eſtoit toute apoſtolique.

Phot.c.48.p.36. 37.

vers l'an 210.

Voilà donc quel eſtoit S. Quadrat, & les merites qu'il s'eſtoit acquis, lorſqu'aux titres de diſciple des Apoſtres, d'Evangeliſte, d'Eveſque des Nations, & de Prophete, il ajouta encore celui de premier Apologiſte,] 'par l'apologie qu'il compoſa pour la religion Chrétienne; [car c'eſt la premiere qui ſoit marquée dans l'hiſtoire. Il l'adreſſa à Adrien,] '& "la luy preſenta luy meſme "en l'an 126. ſelon la chronique d'Euſebe. 'Elle faiſoit voir l'excellent eſprit de ſon auteur, & la pureté de ſa doctrine. ᵃS. Jerome l'appelle un ouvrage tres utile rempli de puiſſans raiſonnemens, plein des lumieres de la foy, & digne d'un diſciple des Apoſtres.'Euſebe Eveſque de Theſſalonique du temps de S. Gregoire le Grand, employa quelques paſſages de S. Quadrat, pour refuter un moine Eutychien nommé André.

Euſ.l.4 c.3 p. 116.c. — c|chr|Hier.v.ill. c.19. — ἀνεδίδω. — NOTE 1. — Euſ.l.4.c.3.p. 116.c. — a Hier.v.ill.c.19. p.275.a. — Phot.c 162.p. 3 · 8|Hall.v. Quad p.701.1.

Hier ep.84 t.2. p.327.b. 'L'admirable genie de S. Quadrat ſe fit ſi fort admirer dans cette piece, qu'elle eut la force d'éteindre la perſecution dont l'Egliſe eſtoit alors agitée. ' Il n'eut pas neanmoins tout ſeul la gloire de cette paix. Il la partagea, comme nous avons dit,

Euſ.chr.

avec Saint Ariſtide, 'lequel preſenta auſſi en meſme temps à Adrien une apologie, [a] remplie de paſſages des philoſophes, [b]& qui a ſervi à la poſterité d'un monument illuſtre de ſon bel eſprit & de ſa grande eloquence. [c]Uſuard & Adon diſent qu'il ſoutint la divinité de JESUS CHRIST devant Adrien, non ſeulement par ſes livres, [c'eſt à dire par ſon apologie,] "mais encore par un fort beau diſcours qu'il prononça en ſa preſence. [Nous n'en trouvons rien dans les anciens.] ib|l.4.c.3.p 116. d|Hier.v.ill c. 20.p.275.a.b. *a* Hier.ep 84.t. 2.p.327.b. *b* v.ill.c.20. *c* Ado, 31.aug.

...culentiſſi-... è perora-...t.

'Ce Saint eſtoit d'Athenes, philoſophe de profeſſion, [d]& il en garda l'habit lorſqu'il embraſſa la foy, [e]auſſibien que Saint Juſtin. Euſ.chr|Hier.v. ill.c 20.p.275.a. *d* Hier.p.275.a. *e* Juſt.dial.

ARTICLE VI.

Adrien défend de perſecuter les Chrétiens, veut conſacrer des temples à JESUS CHRIST.

'L'ELOQUENCE & les raiſons de ces deux Saints Apologiſtes, furent ſoutenues par la lettre que Serenius Granianus Proconſul d'Aſie, écrivit à l'Empereur, pour luy repreſenter combien il y avoit d'injuſtice à condanner les Chrétiens ſur les cris des peuples, ſans les juger [par les formes,] & ſans les convaincre d'aucun crime. 'Pluſieurs autres Gouverneurs firent auſſi la meſme choſe. 'Adrien ne put reſiſter à tant de ſollicitations ſi preſſantes, & il écrivit à Minucius Fundanus ſucceſſeur de Granien, qu'il ne falloit faire mourir perſonne qu'aprés une accuſation juridique, & une conviction de ſon crime. Euſ.l.4 c.8.p. 122.d|chr. l.4.c.13 p.127.a. c.8 p.122.d|chr.

'Ce reſcrit a eſté tres celebre parmi les anciens. Il a eſté cité comme fort avantageux pour les Chrétiens, non ſeulement par Saint Meliton, par Euſebe dans ſa chronique, 'par Saint Sulpice Severe, [f]par Oroſe, [1]mais meſme par l'Empereur Antonin. [g]S. Juſtin l'avoit inſeré tout entier en latin dans une de ſes apologies, comme contenant tout ce que les Chrétiens pouvoient demander aux Empereurs; [h]& Euſebe l'a traduit en grec dans ſon hiſtoire Eccleſiaſtique. Nous le traduirons ici en françois ſur le grec d'Euſebe, puiſque l'on a perdu le texte original que S. Juſtin avoit conſervé. c.26.p.148.c. Sulp.S l.2.c.45. p.150. *f* Oroſ.l.7.c.12. t.15.p 212.2.b. *g* Juſt.ap.2.p.99. 100|Euſ.l.4.c. 8.p.122.123. *h* c.8.9.p.123.b. c.

1. ...ap. Euſ. l. 4. c. 13. p. 127. a.

Reſcrit d'Adrien à Minucius Fundanus Proconſul d'Aſie.

b. 'J'AY receu la lettre que "le tres illuſtre Serenius Granianus, voſtre predeceſſeur, m'avoit écrite. [1] Cette affaire ne me ſemble nullement à negliger, quand ce ne ſeroit que pour empeſcher les troubles qui en peuvent naiſtre, & oſter aux calomniateurs l'occaſion qu'ils en peuvent prendre pour exercer leur malice. c. 'Si donc les peuples de voſtre gouvernement ont quelque choſe à dire contre les Chrétiens, & qu'ils le puiſſent prouver clairement, & le ſoutenir à la face de la juſtice; qu'ils ſe ſervent contr'eux de cette voie, & qu'ils ne ſe contentent pas de les pourſuivre par des demandes & des cris tumultuaires. C'eſt à vous à connoiſtre de ces accuſations, [& non point à une aſſemblée de peuple.] Si donc quelqu'un ſe rend accuſateur des Chrétiens, & qu'il faſſe voir qu'ils agiſſent en quelque choſe contre les loix, puniſſez-les ſelon la qualité de la faute. Mais auſſi ſi quelqu'un ſe joue à les accuſer par calomnie, entreprenez-le vigoureuſement, & ne manquez point de le chaſtier comme ſa malice le merite.

Vir. illustr. [cut off]

c.26.p.148 c. 'Adrien écrivit la meſme choſe à divers autres Gouverneurs. [Que ſi cet edit ſemble avoir quelque ambiguité,"puiſqu'il n'eſtoit pas difficile de prouver que la religion Chrétienne en elle meſme eſtoit contraire aux loix de l'Empire, il y a apparence qu'Adrien l'expliqua en faveur des Chrétiens, ou en termes exprés, ou au moins en les traitant avec douceur.] c.13.p.127.a. 'Et Antonin ſon ſucceſſeur declare nettement, qu'Adrien n'avoit point compris la qualité de Chrétien entre les crimes qui meritoient punition.

v. la p[…] de Tr[…] § 1.

[Il faut bien en effet qu'il ait traité fort favorablement les Chrétiens dans les dernieres années de ſa vie,] Alex. v. p. 129.c. 'puiſque l'on a cru au raport de Lampride, qu'il avoit eu deſſein de faire adorer JESUS CHRIST comme un Dieu, & de luy élever un temple. Il fit baſtir des temples dans toutes les villes, ajoute cet auteur, ſans y mettre aucune ſtatue; & comme ils ne ſont point conſacrez à aucune divinité, ils portent le nom de leur fondateur. [2]On tient qu'il les avoit fait faire pour le ſujet que j'ay dit: mais que ce deſſein fut rompu par quelques perſonnes qui conſultant les oracles, apprirent que ſi jamais cette 2.

1. On a apparemment omis ici le ſujet de la lettre de Granien, pour ſe contenter de l'ordonn[ance] de l'Empereur.

Lamp.n.C p.170.2. 2. 'Caſaubon ne veut point croire ce que dit ici Lampride, parceque d'autres ne l'ont p[as] dit. [Mais eſt-ce là une raiſon à ceux qui adorent JESUS CHRIST, de ne pas croi[re] n.§.p.229.2.b. que ſes ennemis ont cru à ſa gloire.] 'Saumaiſe ſuppoſe que la choſe eſt vraie.

entrepriſe

» entreprise réussissoit, tout le monde se feroit Chrétien, & les » autres temples demeureroient abandonnnez. 'C'est apparemment de ces temples qu'il faut entendre ce que dit Spartien, que quand Adrien fut en Asie [en l'an 127.] il y consacra divers temples qui portoient son nom. 'Nous trouvons dans l'histoire quelques uns de ces *Adrianées* : car c'est ainsi qu'on les appelloit. 'Il y en avoit un fort grand à Tiberiade, lequel estoit demeuré imparfait, & servoit de bain public. Le Comte Joseph en prit une partie du temps de Constantin, & la reduisit en eglise. 'Celui d'Alexandrie servit aussi à en faire la grande eglise appellée la Cesarée, dont S. Athanase, sous qui elle fut achevée, [parle amplement.

Adri.v p.7 a|a. C.p.26.2.a b.

ibid.a.

Epi.30.c.12.p. 136.b.

69.c.2.p.728.b.

Les Chrétiens se servirent avantageusement de la tranquillité que Dieu leur avoit donnée par les écrits de S. Quadrat & de S. Aristide.] 'Car Eusebe dit que c'estoit particulierement du temps d'Adrien, que la doctrine de la verité " brilloit aux yeux de tous les hommes. [La nouvelle divinité "d'Antinoüs y contribua beaucoup. Et Dieu détruisant le regne des demons par ceux mesmes qui les adoroient,] 'Adrien acheva enfin "d'abolir la coutume qui avoit autrefois esté tres commune de leur immoler des hommes : 'ce qu'on autorise par le témoignage de Porphyre. [Il ne fit apparemment cette ordonnance qu'aprés la mort d'Antinoüs.

Euf.præp.l.4.c. 17 p.164.d.

d.

Spart.n.C.p.97. 1.d.e.

...μ. . Adrien 11. id.§16.

Le peu de lumiere que nous avons de ces premiers temps, fait que nous ne voyons pas bien à quoy il faut raporter ce que nous trouvons dans les actes de S^te Symphorose, qui paroissent fort bons,] 'Qu'aprés qu'Adrien eut fait mourir cette Sainte & ses sept enfans à Tivoli, la persecution cessa durant un an & demi. [Il semble donc qu'elle ait recommencé ensuite.]

Sur.18.jul.p. 211.§6.

ARTICLE VII.

Quelques remarques sur S. Aristide & sur S. Quadrat.

[PUISQUE nous avons raporté ci-dessus la plus grande partie de l'histoire de S. Quadrat & de S. Aristide, il faut ajouter ici le peu qui reste encore à dire sur ces deux Saints.] 'Usuard & Adon citent de l'apologie du dernier le martyre de S. Denys l'Areopagite. [Il est neanmoins difficile de croire

Usu.3 oct.

qu'Eusebe qui remarque si exactement dans les anciens auteurs les moindres choses qui regardent les grands Saints, en eust oublié une aussi considerable qu'est celle-là. Adon ajoute que cette apologie se conservoit encore de son temps à Athenes entre les plus illustres monumens de l'antiquité. Usuard, Adon, & plusieurs autres martyrologes, marquent la feste de S. Aristide le 31. d'aoust.

Typic.p.14.2. Les mesmes martyrologes marquent celle de S. Quadrat le 26. de may.] 'Le Typique de S. Sabas en met la feste le 21. de septembre, & l'Office le 22. 'On voit la mesme chose dans les Ménées, qui disent bien des choses à sa loüange. [a] D'autres Grecs en font aussi le 20. ou le 21. Ils marquent qu'il souffrit le martyre [b] sous Adrien. Ils s'accordent tous, mesme le Typique de S. Sabas, à mettre sa feste à Magnesie, où leurs Ménées disent que son corps faisoit un grand nombre de miracles. 'On met une Magnesie dans la Carie, qui est fort celebre, & une autre dans la Lydie.

Menæa,p.277.&c.
a Ugh.t.6.p.1079.a|Canis.t.2.p.869.
b Menæa,p.279.
Baudrand.

'S. Denys qui gouvernoit l'Eglise de Corinthe du temps du Pape Soter, vers l'an 170. [c] parle d'un Quadrat, lequel aprés la mort de S. Publie, martyrizé dans les persecutions de ce temps là, 'c'est à dire sous M. Aurele, [ou au plutost sous Antonin,] 'avoit esté fait Evesque d'Athenes, [d] & y avoit rétabli la foy & rassemblé l'Eglise, [e] que la mort de S. Publie avoit presque entierement ruinée. [f] S. Jerome a cru que ce Quadrat estoit le mesme que l'Apologiste, [g] & les martyrologes latins ont suivi son sentiment. [h] Neanmoins il est difficile qu'un disciple des Apostres fust en état d'estre fait Evesque sous M. Aurele."Et il y a encore d'autres raisons qui rendent plus probable le sentiment de ceux qui croyent que ce sont deux Saints differens. NOT

Eus.l.4.c.23.p.144.d|chr.
c c.23.p.143.d.
n.p.81.1.b.
c.23.p.143.
d p.144.a.
e p.143.d.
f Hier.v.il.c.19|ep.84.p.327.a.
g Boll.26.may,p.358.§5.
h Eus.n.p.81.1.b.

'Les anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome, & le Romain, mettent un S. Quadrat Evesque le 21. d'aoust. 'Baronius dit qu'il ne sait d'où il estoit Evesque. [i] Pierre des Noels & d'autres nouveaux, l'entendent de celui d'Athenes, qu'ils confondent avec l'Apologiste, mais qu'ils disent estre mort [1] en paix.

Florent.p.765.
Bar.21.aug.x.
i Pet.de N.l.7.c.9.p.144.4|Florent.p.766.2.

'Le martyrologe attribué faussement à Bede, qui fait aussi le disciple des Apostres Evesque d'Athenes, dit qu'il "établit cette verité, que rien de ce qui peut servir à la nourriture de l'homme, ne doit estre rejetté par des Chrétiens. [On pour- *firma*[...]

Boll.26.may,p.358 d.

1. Les martyrologes de S. Jerome semblent plutost en faire un martyr ; puisqu'ils ne se se[rvent] point du mot de *depositio*, comme ils ont accoutumé de faire pour ceux qui ne le sont pas.

roit croire qu'il en auroit parlé dans ſon apologie, ſi l'auteur inconnu de ce martyrologe l'avoit vue. Mais pour le dogme dont il parle, il n'en faut point chercher d'autre auteur que S. Paul, ou plutoſt que JESUS CHRIST meſme.]

S. ALEXANDRE PAPE.

SAINT ALEXANDRE conté par S. Irenée pour le cinquieme Eveſque de Rome, ſucceda à S. Evariſte ["ſur la fin de] 'la douzieme année de Trajan, [qui eſtoit la 109. de JESUS CHRIST.] 'Il gouverna dix ans, ["mais non entiers, juſqu'au 3. may de l'an 119. S. Irenée, ni aucun autre ancien ne nous apprend rien de particulier, ni de ſa vie, ni de ſa mort.

Euſ. l. 5. c. 6. p. 170. d. | l. 4. c. 1. p. 115.] | c. 4. p. 117. a. | [.S. Evarte.] | [OTE I.]

Quoique S. Irenée ne nous permette point de croire qu'il ait fini ſa vie par le martyre, cela n'empeſche pas qu'il n'ait pu meriter le titre de martyr d'une autre maniere, "comme S. Lin. Et il le faut dire,] 'ſi c'eſt luy, comme on le tient, que l'Egliſe a mis dans le Canon de la Meſſe. 'Nous trouvons en effet la feſte des SS. Alexandre, Evence, & Theodule, marquée, & aſſurément comme de martyrs dans le Sacramentaire de S. Gregoire, & dans [1] le calendrier du P. Fronto, au troiſieme jour de may, auquel les Pontificaux marquent la mort de S. Alexandre Pape, & auquel ſa feſte eſt miſe dans Bede & dans tous les autres martyrologes poſterieurs, avec celle des SS. Evence & Theodule. 'Les martyrologes appellez de S. Jerome mettent auſſi ces trois Saints le meſme jour, mais ils mettent S. Alexandre aprés S. Evence ſans le qualifier Eveſque. 'Nous avons meſme une longue hiſtoire de ſon martyre, [autoriſée par Bede & par tous les martyrologes ſuivans: Mais avec cela "elle eſt telle que nous n'oſons y rien appuyer,] 'non plus

[S. Clement n. 4.] | [1.] | Menard | Bona. Sacr. p. 86 | Front. cal. p. 76. | Florent p. 493. 496. | Boll. 3 may, p. 371-375. | [OTE 2.] | Bar. 132. § 1. | A l. conſ p. 1489.

1. 'Le calendrier de Leo Allatius a *Alexii. . & Theodori.*

que Baronius, qui y reconnoist plusieurs fautes.

Boll 3.may, p. 370.371. 'Diverses Eglises pretendent avoir de ses reliques à Rome "& ailleurs; de quoy on ne voit point de fondement assuré. Et le nom d'Alexandre est assez commun pour croire que toutes ces reliques ne sont pas d'un mesme Saint. [On convient que S. Sixte fut son successeur. &c.

Quoique nous ne voyons point qu'on puisse rien fonder sur les actes de S. Alexandre; ils nous donnent neanmoins occasion de parler ici de S. Herme, & de S. Quirin, qu'ils disent avoir souffert le martyre un peu avant luy, & dont ils raportent bien des choses que nous omettons. Mais autant que l'histoire de "S. Herme nous paroist incertaine, autant il est certain que son nom est illustre entre les Martyrs.] 'Il est marqué le 28. d'aoust [auquel nous l'honorons encore,] dans [1] le calendrier de Bucherius", & il y est dit qu'il fut enterré dans le cimetiere de Bassille sur l'ancien chemin du Sel. 'Sa feste est marquée de mesme dans celui du P. Fronto, 'dans l'ancien missel Romain, donné par Thomasius, '& dans le Sacramentaire de Saint Gregoire, avec une preface propre. 'Son nom se lit aussi dans les anciens martyrologes qui portent le nom de Saint Jerome, [dans celui de Bede,] & presque dans tous les autres.

(margin: ou S. [Her]me. — Buch. cycl p. 268. — 1. — fait en — Front. cal. p. 125. — Thom. p. 169. — Sacr. p. 126. — Florent. p. 783.)

Anast. c. 43 p. 24. 'Il est parlé dans Anastase d'une eglise de S. Herme à Antium "sous Boniface I. [a]Il est dit de Pelage II. qu'il fit le cimetiere de S. Herme martyr. 'Il y avoit dans ce cimetiere une eglise qu'Adrien I. rebastit & augmenta beaucoup. 'On remarque que [2] Saint Gregoire parle d'un monastere de Saint Herme.

(margin: a 64. p. 43. — en 41[9] — Florent. p. 783. — Front. cal. p. 125.)

Sur. 2. jun. p. 34. § 25. 26. 'Gregoire IV. cherchant de tous costez des reliques pour mettre dans l'Eglise de S. Marc qu'il faisoit bastir, y fit transporter le corps de S. Herme. Un Diacre nommé Deusdona, en obtint un os du doit en donnant de l'argent à ceux qui avoient la garde de ces reliques, & l'apporta à Mulinhein sur le Rhein, pour en faire un present à Eginhart: '& Eginhart mesme raporte un miracle qui se fit alors le 28. d'aoust, jour de la feste du Saint. C'estoit le dimanche, [& ainsi en l'an 830. auquel le 28. d'aoust tomboit au dimanche, plutost qu'en l'an 829. auquel Baronius a mis ceci.] 'On assure que son corps a

(margin: § 26. — Mol. f. Belg. p. 182 | Boll. 3. may, p. 374. b. — Sacr. n. p. 176.)

1. [L'autorité de ce calendrier où il n'y a que des martyrs, fait que nous ne pouvons arrester] 'à un manuscrit du Sacramentaire, où il est qualifié Confesseur.

2. On le cite du livre 1. ep. 59. où cela n'est pas.

[itre Tour-ay & Ou-enarde. &c.] esté transferé l'an 860. à Rosnay "en Flandre au diocese de Maline, & qu'il y est encore aujourd'hui. On y fait la feste de sa translation" le 6. de juillet.

'Les actes de S. Alexandre donnent à S. Herme une sœur nommée Theodore, honorée comme une martyre. Sa feste est marquée par Usuard, Adon & par d'autres le premier d'avril. On a son martyre dans l'histoire de S^te Balbine dont nous allons parler, où l'on pretend qu'elle souffrit peu aprés Saint Herme, & sous le mesme juge nommé Aurelien. 'Quelques martyrologes luy donnent aussi le titre de Vierge. [Boll. 1. apr. p. 5. 6.] [p. 6. d.]

'Le nom de S. Quirin est marqué le 30. de mars dans Usuard, dans Adon, & dans divers autres martyrologes, avec un abregé de ce qui est dit dans les actes de S. Alexandre. 'On pretend que son corps a esté transporté à Nuis sur le Rhein prés de Cologne vers l'an 1050. & on y fait la feste de cette translation le 30. d'avril. Mais les reliques du Saint y ont esté brulées en partie vers l'an 1585. par les Calvinistes. 'Diverses eglises de ces quartiers là & des Pays-bas croyent en avoir aussi des reliques; & le nom de ce Saint y est fort celebre. [Boll. 30. mars p. 811.] [p. 813. 814.] [p. 814. 815.]

'On marque que sa conversion vint de ce que S^te Balbine sa fille avoit esté guerie "des écrouelles [strumæ.] par S. Alexandre, [a]& qu'aprés qu'il eut esté martyrizé, sa fille persevera dans la sainte virginité. 'Elle est honorée par l'Eglise "en cette qualité le 31. de mars depuis le IX. siecle au moins, comme on le voit par les martyrologes de Florus, d'Usuard, & d'Adon. [3. may, p. 375. b. c.] [a p. 374. f.] [NOTE 3.] [31. mars, p. 900. b.]

'On tire d'Anastase que S. Marc Pape, qui succeda à Saint Silvestre, fit une eglise dans un cimetiere auprés de Rome, qui a porté d'abord le nom de Pretextat, & puis celui de S^te Balbine, parcequ'elle y a esté enterrée. On voit encore aujourd'hui une autre eglise de S^te Balbine dans Rome sur le mont Aventin, 'qui est un titre de Cardinal Prestre. [b] C'estoit il y a plusieurs siecles la station du troisiéme mardi de Caresme. 'Trois Prestres de S^te Balbine souscrivirent au Concile de Rome en 595. sous S. Gregoire le Grand. [Aring. l. 3. c. 16. § 6. p. 284 | c. 17. § 12. p. 285.] [Boll. 31. mars, p. 901. a.] [b Front cal. p. 42.] [Greg. l. 4. ep. 44. p. 631. b. c.]

[V. S. Clement § 5.] [Cerdon troisiéme "Evesque d'Alexandrie mourut, comme nous croyons, au commencement du pontificat de S. Alexandre, le 5. juin de l'an 110.] 'Son successeur nommé Prime par Eusebe, Aprime par la chronique Orientale, & Barme par Eutyque, [c]gouverna 12. ans & 52. jours, estant mort "en 122. le dimanche 27. de juillet. [On ne dit rien de particulier de sa vie, & nous ne trouvons point qu'il soit honoré par l'Eglise.] [Eus. l. 4. c. 1. 4 p. 115. 117 | Chr. ori. p. 111 | Euty. p. 347.] [NOTE 4.] [c Chr. ori. p. 118.]

p. 121.

'Juste gouverna aprés luy durant dix ans, & pres d'onze mois, ["& mourut en l'an 133. le samedi 7. de juin.] Tout ce qu'on dit de luy, c'est que c'estoit un homme agreable à Dieu. Eumene luy succeda. NOTE

Iren. l. 3. c. 3. p. 233. b. &c.
a Eus. l. 4. c. 4. 5. p. 117. 118 | chr. Florent. p. 1044.
Boll. 6. apr p. 533. d. e. f

[Nous pouvons joindre à S. Alexandre le peu que nous savons de] 'son successeur S. Sixte ou Xyste : ["car beaucoup l'écrivent de l'une & de l'autre maniere.] a Il gouverna dix ans, [mais "non entiers,] estant mort des l'an 128. [& peut-estre le 23. de decembre,] 'auquel les plus anciens martyrologes mettent deux SS. Sixtes martyrs à Rome. 'Sa feste est neanmoins marquée par Florus & par quelques autres le 3. d'avril. Le martyrologe Romain avec Usuard, Adon, & la pluspart des posterieurs, la mettent le 6. du mesme mois. Tous ces martyrologes luy donnent le titre de martyr. [Et on ne le luy peut refuser, si c'est luy que l'Eglise a mis dans le Canon de la Messe. "Mais cela n'est pas sans difficulté. Il ne paroist point que S. Irenée, ni aucun ancien, ait sceu qu'il fust mort par le martyre.] 'On luy attribue diverses choses, [dont nous pourons parler sur Sixte II.] 'On dit qu'il alla une fois dans la terre Sabine, "pour y catechiser & y battizer S. Cereal, qui peu aprés fut couronné du martyre. NOTE / NOTE / NOTE

Bar. 142. § 3-12.
Sur. 10. jun p. 163. § 2. 3.
&c. v. Sainte Symphorose.

Boll. 6. apr. p. 534. 535 | 906-909.

'On pretend que son corps fut enterré au Vatican auprés de celui de S. Pierre ; & l'on marque que vers l'an 1100. le Pape Pascal II. le mit sous un autel de l'eglise du Vatican, d'où il fut tiré par l'Antipape Anaclet, & transporté à Alatri dans la Campagne de Rome le 11. janvier de l'an 1132. On en raporte l'histoire, qui est un peu extraordinaire, mais elle n'est écrite que longtemps depuis, sur la tradition du peuple. Il fut trouvé dans l'eglise cathedrale de cette ville le 12. mars 1584. Tout cela se peut voir amplement dans Bollandus. [Ce fut "S. Telesphore qui succeda à S. Sixte.]

v. son titre.

S^TE SYMPHOROSE

ET SES SEPT ENFANS,

MARTYRS.

L'UNE des plus illuſtres victimes de la
cruauté d'Adrien, a eſté S^te Sympho-
roſe, femme, belleſœur, & mere de
martyrs, & qui remporta elle meſme
la couronne du martyre à Tivoli pres
de Rome. Nous avons des actes tant
d'elle que de S. Getule ſon mari. Ces
derniers paroiſſent moins bons; c'eſt
pourquoi nous en tirerons peu de choſe. Ceux de S^te Sympho-
Note 1. roſe ſe font eſtimer par leur ſimplicité & leur breveté. "Et
meſme nous ne voyons rien qui nous empeſche de croire ce
qu'ils portent dans une petite preface,] 'qu'ils viennent d'un Sur.18 jul.p.
recueil des martyrs de Rome & d'Italie, fait par [Jule] Afri- 210. §1.
cain celebre dans Euſebe, [& qui vivoit au commencement
du III. ſiecle. Euſebe pouvoit avoir inſeré ce recueil dans ſon
ouvrage des Martyrs, dont la perte eſt ſi ſenſible à tous ceux
qui aiment l'antiquité eccleſiaſtique.]

'S. Getule portoit auſſi le nom de Zotique. [a]Il avoit un frere § 2.4|Bar.10.
ou Amace. nommé "Amance; & ils eſtoient Tribuns l'un & l'autre [dans jun.a.
les troupes] de l'Empereur Adrien.[b] Amance demeuroit caché a Sur.10.jun.p. 162.§ 2|18.jul.
par la crainte qu'il avoit de ce prince. [c] Getule avoit ſa fem- p.210.§ 2.
me, ſes enfans, & beaucoup de richeſſes à Tivoli, [qui eſtoit b 10.jun.p.163.§ 2.
alors la terre Sabine, & eſt aujourd'hui de la Campagne de c § 2.
Rome.] Il avoit abandonné tout cela pour JESUS CHRIST,
diſent ſes actes.' Il demeuroit neanmoins toujours dans la terre § 1.
Sabine aſſez pres de Rome, où il nourriſſoit & inſtruiſoit beau-
coup de Chrétiens.

'Cereal que ces actes qualifient Vicaire, fut envoyé par §1.2.
Adrien pour le prendre. Mais il fut converti luy meſme par

§ 3. Getule & par Amance; '& ils l'envoyerent à Rome pour estre battizé par le Pape Sixte, ["lequel gouverna, selon Eusebe, v. S. Alexandre Pa. depuis l'an de Jesus Christ 119. jusqu'en 128.] Quelque temps aprés ils furent pris tous trois, Getule, Amance, & 18. jul. p. 210. § 2. Cereal, avec un nommé Primitif, par Licinius. ' Ils souffrirent 9. jun. p. 163. § 4. divers tourmens, 'furent fouettez, & laissez vingt-sept jours 18 jul. p. 210. § 2. en prison à Tivoli; ' & enfin aimerent mieux estre décapitez que de sacrifier aux idoles, comme remarquent les actes de 9. jun. p. 163. § 4. Ste Symphorose, ' quoique ceux de S. Getule raportent leur martyre d'une autre maniere. Ils furent executez à "cinq lieues 13. mil. de Rome sur le bord du Tibre.

§ 4. ' Ste Symphorose enleva le corps de son mari, & l'enterra Ado, 10. jun. dans une sablonniere qui estoit sur ses terres. ' Elle enterra aussi au mesme lieu, selon Adon, les corps des autres martyrs Bar. 10. jun. a. ses compagnons. ' Il y a pres de Tivoli une vieille eglise de ces Saints toute ruinée, & il y a apparence, dit Baronius, que c'est le lieu de leur sepulture. ["On ne sait pas bien aujourd'hui Note si le corps de S. Getule est à Tivoli, ou s'il n'a point esté transferé à Rome.] Usuard, Adon, & d'autres martyrologes, mettent ce Saint & ses compagnons le 10. jour de juin. Le martyrologe Romain met le 12. de janvier un S. Zotique martyr à 12 jan. f. Tivoli. ' Baronius pretend que c'est le mesme que S. Getule, en quoy il est suivi par Ferrarius

[On ne dit point ce que faisoit Ste Symphorose durant la 18. jul a. prison & le martyre de son mari.] 'On voit encore à Tivoli, dit Baronius, une cisterne seche, où on pretend qu'elle se retiroit avec ses enfans durant la persecution; [attendant avec humilité & dans les incommoditez de cette retraite, que Dieu mesme l'engageast dans le combat. Et voici selon ses actes comment cela arriva.]

Sur. 18 jul. p. 210. § 1. 'Adrien ayant fait bastir[1] un temple qu'il vouloit dedier avec 1. les ceremonies profanes du paganisme, & consultant sur ce sujet par des sacrifices, ses idoles & les demons qui les habitoient, ils luy dirent pour toute réponse, qu'ils estoient tourmentez & déchirez par les prieres que la veuve Symphorose & ses sept enfans offroient tous les jours à leur Dieu : Que si elle & ses enfans vouloient sacrifier, ils luy promettoient de Eus. v. Const. l. 2. c. 5. p. 467. a. b. luy accorder tout ce qu'il leur demanderoit. ' Constantin de-

1. Le texte porte *un palais*. Mais dedioit-on un palais avec des ceremonies de religi[on?] Le mot grec signifioit peutestre aussi un temple. Adrien en fit bastir un celebre à Venus, d[...] apparemment en l'an 130. *V. Adrien* § 10.

clare

clare que la persecution de Diocletien vint d'une chose semblable, qui estoit qu'Apollon avoit declaré, comme on le publioit, que les justes qui estoient sur la terre, l'empeschoient
V.S.Babylas. de rendre de veritables oracles. [On sait aussi "la réponse presque pareille, que le demon fit à Julien l'apostat pour la gloire de JESUS CHRIST, & de S. Babylas d'Antioche.]

'Adrien fit donc prendre S^te Symphorose & ses sept enfans, Sur.18.jul p.210.
1. [a]dont les noms estoient Crescent, [1] Julien, Nemese, Primitif, § 2. a § 5.6.
2. Justin, [2] Stactée, & Eugene. 'Il tascha par de douces persua- § 2.
sions de les porter à sacrifier: surquoi la bienheureuse Sym-
» phorose luy répondit, C'a esté pour ne pas consentir à ce que
» vous me demandez, que Getule mon mari, & son frere Aman-
» ce, ont souffert divers supplices, & que comme de genereux
» athletes, ils ont surmonté vos demons par une glorieuse mort.
» Car ils ont mieux aimé estre décapitez que d'estre vaincus.
» Que si la mort qu'ils ont endurée pour JESUS CHRIST,
» leur a causé un deshonneur temporel dans l'esprit des hom-
» mes terrestres, elle leur a acquis un honneur & une gloire im-
» mortelle devant les anges du ciel: Et maintenant ils regnent
» avec ces esprits bienheureux, & portant comme d'illustres
» trophées, les marques de ce qu'ils ont souffert, ils jouissent de
» la vie eternelle dans les cieux, en la compagnie du Roy eter-
» nel.

» 'Resolvez-vous, luy dit Adrien, ou à sacrifier vous & vos en- § 3.
» fans aux dieux toutpuissans, ou à servir vous mesme de sacri-
» fice. 'Helas, dit Symphorose, serois-je bien assez heureuse ibid.
» pour estre offerte à Dieu en sacrifice avec mes enfans? 'Ce ibid.
» sera à mes dieux, repartit Adrien, que je vous sacrifierai. 'Vos ibid.
» dieux, reprit la Sainte, ne peuvent pas me recevoir en sacrifice.
» Que si vous me faites bruler pour le nom de JESUS CHRIST
» mon Dieu, le feu qui me consumera brulera & tourmentera
» plus vos demons que moy.

» 'Vous n'avez que deux choses à choisir, repartit l'Empe- ibid.
» reur, ou de sacrifier à mes dieux, ou de finir vostre vie par les
» plus rigoureux supplices. 'Vous croyez m'ébranler, dit Sym- § 4.
» phorose, & m'épouvanter par vos menaces: Mais je ne sou-
» haite rien tant que de me reposer avec mon mari, que vous
» avez fait mourir pour le nom de JESUS CHRIST.

'Alors l'Empereur Adrien ordonna qu'elle seroit menée au ibid.

1. Bede 21. *jul.* le nomme Lucien. Usuard & Adon ont Julien.
2. On lit Startée dans Surius. Mais Bede & les autres martyrologes ont Stactée.

temple d'Hercule; que là elle seroit souffletée, & puis pendue par les cheveux. Mais comme ni les terreurs ni les supplices, n'estoient pas capables d'ébranler sa fermeté, il commanda qu'on luy attachast une grosse pierre au cou, & qu'on la jettast dans la riviere [du Teveron qui passe à Tivoli.] 'Car ce fut à Tivoli que le martyre de S^te^ Symphorose fut consommé. 'Eugene qui estoit frere de la Sainte, & le premier de la ville de Tivoli, retira son corps, & l'enterra dans les fobourgs de ce lieu.

§ 1.
§ 4.

§ 5.

'Le lendemain Adrien ayant fait amener devant luy les sept fils de S^te^ Symphorose, tascha aussi de leur persuader de sacrifier aux idoles.' Mais voyant qu'ils ne s'épouvantoient point de toutes les menaces qu'il leur faisoit, il fit planter sept poteaux autour du temple d'Hercule, où on les attacha en leur tirant les membres avec des poulies; & puis par son ordre, on donna un coup de poignard à Crescent dans la gorge, à Julien dans l'estomac, à Nemese dans le cœur, à Primitif dans le ventre, à Justin dans le dos, à Stactée dans le costé, & on fendit Eugene par le milieu du corps depuis les piez "jusqu'à la teste, *à summ[o]* 'ou seulement jusqu'à la poitrine selon Bede, qui dit aussi que S. Justin eut tout le corps coupé en autant de pieces qu'il avoit non pas de membres, mais de jointures, & que Stactée couché par terre fut percé d'une infinité de coups de lances. Adon suit Bede.

ibid.

Boll. mars, t. 2. p. 26 a.

'Le jour suivant Adrien retourna au temple d'Hercule, & fit oster les corps de ces sept freres, qu'il fit jetter dans une grande fosse. Les pontifes [payens] appellerent ce lieu les sept Biothanates, 'terme qui selon son origine greque, signifie ceux qui ont fini leur vie par une mort violente. [a]Lampride & Tertullien s'en servent en ce sens. Et il paroist par ce dernier, que ce terme estoit particulierement en usage parmi les magiciens.

Sur. 18. jul. p. 211. § 6.

Ado, 27. jun. n. p. 226. 227.
a Helio. v. p. 112. c | Tert. ani. c. 57. p. 355. a. c.

'S^te^ Symphorose souffrit comme nous avons dit, à Tivoli, [où Adrien se plaisoit tellement,] [b] qu'il y fit faire un palais superbe: [Et "ce fut là que dans les dernieres années de sa vie il exerça ses plus grandes cruautez. Nous ne savons point si ce fust aussi [1] en ce temps là qu'il fit mourir les Saints dont nous parlons, ou si ce fust lorsqu'il revint de son premier voyage d'Orient vers l'an 125. "qui est le temps où l'on croit que la

Sur. 18. jul. p. 210. § 1.
b Adri. v. p. 13. a.

V. Adri[en] 14.
1.
v. cette [per]secution

1. 'Cela se raporteroit à ce que remarque le P. Ruinart, que selon une addition qui se tro[uve] dans un manuscrit, Adrien mourut peu aprés ces Saints. [Mais cette addition a paru sans d[oute] suspecte à ce Pere, puisqu'il ne la raporte pas:]'& il met mesme le martyre des Saints vers l'an [...]

Act. M. p. 19. 2.
p. 18. § 2.

perſecution eſtoit la plus violente, juſqu'à ce qu'Adrien la fit
ceſſer en 126. Peuteſtre meſme qu'il faudroit les mettre des
l'an 120. aprés que ce prince fut revenu d'Illyrie, ou en l'an
122. auquel il pouvoit eſtre encore à Rome avant ſon premier
voyage d'Orient, puiſqu'il ſemble que la perſecution ait con-
tinué, quoiqu'avec quelque interruption.] 'Car aprés la mort Sur.18.jul.p.211.
de ces Saints, dont les noms, diſent leurs actes, ſont écrits au § 6.
livre de vie, la perſecution ceſſa durant un an & demi : ce qui
donna moyen de rendre à leurs ſaints corps l'honneur qui leur
eſtoit dû, & de les enterrer avec tout le ſoin poſſible dans des
tombeaux qu'on leur dreſſa. Lorſque leurs actes furent écrits,
NOTE 3. ils repoſoient ſur le " chemin de Tivoli à trois ou quatre lieues
de Rome, '& ils y eſtoient encore du temps d'Adon. [a] Baronius Ado, 27.jun.
remarque qu'il y avoit ſur ce chemin une egliſe fort celebre a Bar. 18 jul.a.
& fort ancienne ſous le nom de S[te] Symphoroſe. 'On en voit Aring.l.4.c.17.
encore quelques veſtiges à neuf milles de Rome, & le peuple § 2.p.55.
appelle ce lieu Les ſept freres.

'Dans quelques exemplaires des actes on a ajouté ces mots Sur.18 jul.p.211.
» à la fin : Ils eſtoient autrefois ſur le chemin de Tivoli ; & § 6.
» maintenant ils ſont dans la ville de Rome en la baſilique de
» S. Michel Arcange. 'Baronius raporte une inſcription qui té- Bar.18.jul.a.
moigne qu'ils y furent tranſportez par le Pape Eſtienne, [il ne
dit pas lequel,] avec S[te] Symphoroſe & S. Zotique ſon mari.
'Ils y furent trouvez ſous Pie IV. ce qui n'empeſche pas que Aring.l.4.c.17.
ceux de Tivoli ne pretendent avoir encore aujourd'hui une § 2.p.55.
partie au moins des corps de tous ces martyrs.

'Leurs actes portent qu'on celebre leur feſte le 18. de juillet, Sur.18.jul.p.
[b]auquel la pluſpart des martyrologes la mettent auſſi : & c'eſt 211.§ 6.
le jour auquel on en fait aujourd'hui la memoire. 'Les mar- b Florent.p.669.
tyrologes appellez de S. Jerome, la marquent non ſeulement p.627.
ce jour là, mais encore le 27. de Juin, auquel Adon dit auſſi
qu'on la faiſoit. Bede la met le 21. de juillet. [S[te] Symphoroſe
mourut un jour plutoſt que ſes enfans : mais on n'en fait qu'u-
ne meſme feſte.]

SAINTE SABINE
VEUVE,
ET
SAINTE SERAPIE
VIERGE,
TOUTES DEUX MARTYRES.

Bar. 29. aug. c. 'LE nom de S^te Sabine est celebre dans l'Eglise par un grand nombre d'anciens monumens. [Son histoire est agreable & edifiante; & si "les pieces dont nous NOTE la tirons ne sont pas tout à fait indubitables, aussi nous ne croyons pas qu'elles soient de celles qui ne meritent aucune creance dans l'esprit des personnes judicieuses. Nous y joignons celle de S^te Serapie, moins parcequ'on la trouve dans les mesmes actes, que parceque S^te Sabine luy doit sa conversion, le courage avec lequel elle souffrit le martyre, & la gloire dont elle jouit dans le ciel.]

Miscel. t. 2. p. 106. 'S^te Sabine estoit une dame de qualité, fille d'un nommé Herode qui avoit beaucoup paru à Rome sous Vespasien; [ce qui fait juger qu'elle devoit estre agée lorsqu'elle souffrit le martyre sous Adrien.] Elle avoit épousé un nommé Valentin, p. 107. § 2. 'qui l'avoit laissé veuve. [On ne dit point qu'elle en eust d'enfans.] p. 106 | n p. 490. 'Elle demeuroit dans la ville de Vindene en Ombrie, [qui n'est guere connue que par cette histoire.]

p. 106. 'S^te Sabine se trouva unie d'amitié avec S^te Serapie, qui estoit p. 107. une Vierge Chrétienne, originaire d'Antioche, '& encore "fort *puella.* p. 106. 107. jeune. 'Cependant elle eut assez de force pour porter Sabine

par ses exhortations, à quitter le culte des demons, & à embrasser la foy du vray Dieu. Sabine fit donc profession d'obeïr à JESUS CHRIST, '& par son secours elle augmentoit tous les jours en foy & en bonnes œuvres. Il paroist qu'elle avoit chez elle Ste Serapie avec quelques autres Vierges. p.106.

'Il s'éleva alors une persecution contre l'Eglise, qui couronna plusieurs martyrs. 'C'est celle de l'Empereur Adrien, ["qui semble avoir particulierement éclaté en l'an 125.] [a] Berylle [1] qui estoit alors * gouverneur [de l'Ombrie,] envoya chez Ste Sabine, pour se faire amener les Vierges [qui demeuroient chez elle.] L'histoire dit qu'elle ne le voulut point souffrir: mais peu aprés Ste Serapie la pria de luy permettre d'aller trouver le juge, esperant que JESUS CHRIST ne l'abandonneroit pas, pourvu qu'elle l'assistast cependant par ses prieres. Comme Sabine vouloit vivre & mourir avec cette sainte Vierge, [à qui elle devoit son salut,] elle ne put la laisser aller; mais Serapie la pressant toujours, elle se fit porter avec elle chez Berylle. 'Le juge qui respectoit sa qualité, la receut avec honneur, & luy fit neanmoins des reproches de ce qu'une personne de son rang, s'abaissoit jusqu'à se joindre aux Chrétiens à la persuasion d'une miserable " magicienne. Car c'est ainsi qu'il traitoit Ste Serapie. Sabine luy répondit, Je souhaiterois que vous éprouvassiez vous mesme les charmes d'une magicienne aussi sainte que celle-ci, & que vous pussiez quitter vos idoles, pour adorer celui qui promet une vie eternelle aux bons, & qui livrera les méchans à des supplices qui ne finiront jamais. Le juge ne voulut point aller plus avant; ainsi elle s'en retourna chez elle avec Serapie.

ibid. Usu. Ado, 29. aug. a Miscel. p. 106. n. p. 490. p.107. §2.

V. la pers. d'Adrien. 1. * Præses. maleficia.

'Mais trois jours aprés, Berylle fit enlever Serapie par " ses archers, pour l'interroger publiquement. Sabine la suivit à pié, & se voyant hors d'état de l'assister d'une autre maniere, elle menaça le juge avec beaucoup de force de la colere du Dieu vivant, s'il osoit maltraiter une " vierge qui luy estoit consacrée: Et ensuite elle se retira chez elle toute fondante en larmes. §3.

officium. &c.

'Berylle interrogea ensuite Ste Serapie, & l'exhorta de sacrifier " aux dieux que les Empereurs adoroient. Elle répondit qu'elle ne sacrifioit point aux demons, parcequ'elle estoit » Chrétienne. Sacrifiez donc au moins à vostre Christ, luy dit » le juge. Oui, répondit la Sainte, je luy offre tous les jours des § 4.

&c.

1. D'autres lisent Virille.

sacrifices,: car je l'adore & je le prie nuit & jour. Où est le « temple de vostre Christ, reprit le juge, & quel sacrifice luy « offrez-vous? Elle répondit, C'est de me conserver moy mesme « pure par une vie chaste, & de porter les autres par sa miseri- « corde à la profession que j'ay embrassée. Est-ce donc là, dit le « juge, le temple d'un Dieu, & ce que vous offrez à vostre « Christ? Il n'y a rien de plus grand, répondit-elle, que de con- « noistre le vray Dieu, & de le servir par une vie sainte. Le juge « ajouta, Selon ce que vous dites, vous estes vous mesme le tem- « ple de vostre Dieu. Oui, dit la Sainte, si par sa grace je demeu- « re pure: Car l'Ecriture divine nous dit, *Vous estes le temple du* « *Dieu vivant, & le Saint Esprit habite dans vous.* Si donc on « vous viole, repartit le juge, vous ne serez plus le temple de « Dieu. Elle répondit, L'Ecriture nous apprend encore, que si « quelqu'un viole le temple de Dieu, Dieu le perdra. «

§ 5. 'Sur cela, ce juge [impie, sans s'arrester à la menace qu'elle luy avoit faite,] la fit mener en un lieu fort obscur pour y estre abandonnée à deux Egyptiens. 'Car ces graves magistrats ne rougissoient pas de prononcer de semblables arrests contre les femmes Chrétiennes, reconnoissant par là que tous les supplices & toutes les morts, leur estoient moins sensibles que la perte de la chasteté, [mesme en la maniere qu'elle se peut perdre par une violence étrangere.] 'Car la chasteté estant plus une vertu de l'ame que du corps, elle se conserve toujours tant que le cœur demeure invincible aux efforts des hommes, & que la volonté ne consent point à leurs crimes.' Mais quoique Dieu puisse quelquefois permettre le crime d'un autre envers une vierge pour l'humilier; [cependant il aime si fort la pureté du corps mesme, que dans toutes les occasions où nous lisons que des Vierges ont esté exposées par les juges à ces infamies, nous lisons en mesme temps qu'il les en a défendues, & souvent par des miracles visibles, qui ne sont jamais plus croyables que dans ces sortes de rencontres.

C'est ce qu'il fit en faveur de Ste Serapie.] 'Car lorsque sur le soir les deux Egyptiens voulurent entrer où elle estoit, 'ils virent un jeune homme tout resplendissant de lumiere, qui les arresta, & leur causa un si grand effroi, qu'ils tomberent par terre sans parole & sans mouvement, ayant seulement les yeux ouverts, & ils demeurerent toute la nuit en cet état. On entendit en mesme temps un grand bruit, & un tremblement de terre qui se fit sentir par toute la ville. 'La Sainte estoit

Tert. ap. c. 50 p. 45. b.

Aug. civ. D. l. 1. c. 16. 18. p. 11 | mend. c. 7. 19. p. 6. 12. 2. c. civ. D. l. 1. c. 28. p. 14. 2 c.

Miscel. t. 2. p. 109 § 6.

§ 6. 8.

§ 5.

cependant en oraison. Elle avoit demandé d'abord à Dieu par une priere tres ardente, ʺ qu'il luy plust de conserver le corps qu'elle luy avoit consacré : & dans ce danger extreme elle n'oublioit pas S^te^ Sabine, priant Dieu de l'assister & de la fortifier, afin qu'elle ne donnast point de sujet de joie au demon. Elle fit cette priere debout, disent les actes; ' & lorsqu'ensuite elle eut vu le miracle que Dieu avoit fait pour elle, elle passa toute la nuit en oraison les mains étendues vers le ciel. § 4.

' Le lendemain lorsque Berylle l'eut envoyé querir pour l'interroger de nouveau, on fut bien étonné de trouver les deux Egyptiens étendus par terre. ' Le juge ne laissa pas de la vouloir railler : mais elle luy répondit avec gravité, qu'elle n'avoit eu avec elle que celui à qui elle appartenoit, JESUS CHRIST le gardien & le conservateur de sa chasteté. On pretendoit qu'elle avoit osté la parole aux deux Egyptiens par quelque sorcellerie, afin qu'ils ne pussent dire ce qui s'estoit passé à sa confusion. Et comme elle protestoit que la magie estoit défendue à des Chrétiens, qui attendoient tout de l'invocation du nom de JESUS CHRIST, plus puissante que toute sorte de charmes; le juge mesme luy dit que si elle vouloit qu'on fust persuadé de sa pureté, il falloit qu'elle guerist les Egyptiens. Elle en fit assez longtemps difficulté, de peur qu'on ne l'accusast de les avoir gueris par magie. C'est pourquoi elle ne voulut pas aller au lieu où ils estoient encore étendus par terre, mais demandast qu'on les amenast devant le tribunal du juge, afin que tout se fist publiquement. ' Alors elle étendit les mains au ciel, & pria Dieu de faire voir sa puissance pour confondre les incredules. Elle toucha ensuite les deux Egyptiens, en leur ordonnant au nom de JESUS CHRIST de se lever : & en mesme temps ils furent gueris, se leverent, parlerent, ' & declarerent comment la chose estoit arrivée. § 6.7. p.110. § 7. 111 § 7. § 8.

' Un si grand miracle ne toucha pas ceux mesmes qui en avoient esté témoins : [& ceux de JESUS CHRIST n'avoient pas touché la pluspart des Juifs, n'y ayant que sa grace qui amolisse les cœurs, & qui dissipe les tenebres de nos preventions.] On continua à dire que la Sainte estoit magicienne. Le juge luy promit de la laisser aller, si elle vouloit declarer de quels charmes elle se servoit: Et comme elle continuoit à dire qu'elle detestoit tous les charmes, il la menaça de luy faire couper la teste » si elle ne sacrifioit : à quoy elle répondit, Faites ce que vous ibid.

voudrez, car je ne sacrifie point aux demons, & je ne fais «
point leur volonté, parceque je suis Chrétienne. «
§ 9. 'On luy appliqua deux "flambeaux allumez, qui s'éteignirent aussitost, "disent les actes, de quoy la Sainte rendit graces à Dieu. Le juge la pressa encore de sacrifier aux dieux de peur de mourir: & elle répondit, C'est pour ne pas mourir d'une « mort veritable [& eternelle,] que je ne veux pas sacrifier à vos « demons. "Je me sacrifie moy mesme au Dieu immortel, s'il « veut bien recevoir pour hostie une pecheresse, "mais qui est « neanmoins Chrétienne. 'Le juge la fit battre à coups de bastons, & enfin il prononça la sentence, par laquelle il la condanna à estre décapitée, pour avoir méprisé les ordres de l'Empereur, & avoir esté convaincue de plusieurs sorcelleries. La sentence fut bientost executée ["le 29. jour d'aoust:] & S[te] Sabine ayant retiré son corps luy fit des funerailles avec les ceremonies ordinaires, & l'enterra [le 31. du mesme mois] comme un thresor precieux, dans un tombeau magnifique qu'elle s'estoit fait faire pour elle mesme, 'pres "du lieu où la Sainte avoit esté executée. [Sa feste est neanmoins marquée par Usuard, Adon, & les autres martyrologes, le 3. de septembre, pour la raison que nous marquerons dans la suite.]

Lampa. &c. — *&c.* — *&c.* — NOTE — *ad arcu Faustin.*

§ 10. § 10.12.

§ 11. 'Aprés la mort de S[te] Serapie, S[te] Sabine se trouva animée d'une [nouvelle] confiance en JESUS CHRIST, & plus inébranlable [que jamais] dans la foy que cette Sainte vierge luy avoit apprise. Elle ne cessa point depuis ce jour là de faire de grandes aumosnes, de visiter les malades & les prisonniers, & de leur fournir avec abondance tous leurs besoins. [Dieu luy faisoit ainsi meriter la grace du martyre,] qu'il luy vouloit accorder le mesme jour qu'à S[te] Serapie; [& apparemment au bout de l'an.] 'Car Helpide, qui est qualifié "Prefet, estant venu [à Vindene,] & Berylle en luy faisant raport de tout ce qui s'estoit passé, luy ayant aussi parlé de Sabine; cet homme qui n'avoit de respect pour personne, l'envoya arrester, & se la fit presenter comme une criminelle. Il luy demanda pourquoi elle s'estoit oubliée elle mesme, & s'estoit jointe aux Chrétiens,[1] dont la vie, luy disoit-il, est une mort: à quoy elle répondit, Et moy je rends graces à JESUS CHRIST « mon Seigneur, de ce que nonobstant mes pechez, il a bien « voulu me délivrer par Serapie sa sainte servante, "des souillures dans lesquelles j'estois plongée, & me retirer de la puissance «

ibid. — NOT. — *de mi sordib.*

1. *quorum vita mors est*, comme on lit dans un manuscrit de Beauvais.

des

» des demons que j'adorois, par le mesme égarement où je vous
» voy encore engagé.

'Aprés quelques autres paroles, le Prefet luy jura par tous ses dieux, que si elle ne sacrifioit, il alloit sans delai la condanner, & luy faire trancher la teste. Mais la Sainte, sans » s'effrayer de cette menace, luy répondit constamment : Je ne » sacrifie point à vos demons, parceque je suis Chrétienne : » JESUS CHRIST est mon Dieu : je suis sa servante : je l'a- » dore, & je ne dois sacrifier qu'à luy seul. Sur cela le Prefet prononça qu'elle seroit decapitée, & tous ses biens confisquez. 'Elle mourut ainsi, ou plutost elle fut couronnée le 29. d'aoust, aussibien que la sainte vierge qui avoit esté sa maistresse dans la foy ; & elle fut enterrée auprés d'elle par les Chrétiens, qui emporterent son corps avec une extreme joie, & luy rendirent les derniers honneurs. [Sa feste est marquée dans le martyrologe de S. Jerome, dans celui de Bede, & generalement dans tous les autres.] 'Elle l'est aussi dans l'ancien calendrier du P. Fronto, & dans le Sacramentaire de S. Gregoire.

ibid.
§ 12.
Front. cal. p. 126 | Sacr. p. 127.

[Bede & tous les autres posterieurs, la mettent à Rome : de sorte qu'il y a apparence que son corps y a esté transporté.] 'Il y a à Rome sur le mont Aventin une ancienne eglise de S[te] Sabine, 'fondée "des le temps du Pape Celestin I. par un Prestre nommé Pierre, comme on le voit dans une ancienne inscription. [C'est apparemment à cette eglise qu'il faut raporter ce que nous lisons dans Adon,] 'que le "cercueil de S[te] Sabine & de S[te] Serapie, fut mis en un lieu que l'on dedia solennellement le 3. de septembre pour estre un lieu de prieres : & depuis cela, ajoute Adon, la feste de S[te] Serapie se fait principalement le mesme jour. 'Il est parlé de l'eglise de S[te] Sabine dans les Conciles de Rome sous Symmaque, '& sous S. Gregoire le Grand. [a] C'estoit autrefois la station du jour des Cendres. [b] Elle a esté augmentée & ornée par le Pape Eugene II. [c] Ce sont aujourd'hui les Jacobins qui la desservent.

...s l'an ...o.
...copha- ...s.

Bar. 29. aug. c. 432. § 6 | Anal. t. 4. p. 490.
Ado, 3. sept.
Bar. 29. aug. c.
Greg. l. 4. ep. 44. p. 631. c | 9. ep. 22. p. 946. b | 11. ep. 2. p. 1044. a.
a Front. cal. p. 33.
b Bar. 29. aug. c.
c Ferr. delt. p. 561.

S. TELESPHORE
PAPE ET MARTYR,
AVEC SAINT HYGIN
SON SUCCESSEUR.

Iren.l.3.c.3.p. 233.b. — APRE'S Saint Sixte I. ["qui mourut, comme nous croyons, sur la fin de l'an 128.] S. [1] Telesphore fut fait Evesque de Rome, ['& le settieme pasteur de cette Eglise depuis les Apostres. [a]Quelques editions de la chronique d'Eusebe luy attribuent l'institution du Caresme. 'Mais cela ne se trouve point dans les meilleures, ni dans presque tous les manuscrits : [& on demeure assez generalement d'accord que ce qu'on en lit dans quelques uns ne peut venir ni d'Eusebe, ni de S. Jerome son traducteur.] 'Il y a dans un sermon mal attribué à S. Ambroise, que c'est S. Telesphore qui a ajouté une settieme semaine au Caresme, & que c'est l'origine de la Quinquagesime.'On trouve quelque chose de semblable dans les Pontificaux. [Et cependant cela ne se peut pas soutenir, puisque sans parler des autres raisons,] 'du temps de S. Gregoire le Caresme n'avoit encore que les six semaines justes.

V. S. Alexandre pe. 1.

Eus.l.4.c.5.p. 118.a.
a Bar.154.§ 2.
Eus.chr.n.S.p. 216.1|P.p.612. c.d.
Amb.s.23.p.30. a.
Boll.apr.t.1.p. 22.1.
Sacr.n.p.52.

'On attribue plusieurs autres ordonnances,[aussi peu assurées,] à ce saint Pape, 'dont la mort fut certainement honorée par un illustre martyre, [b]dans la onzieme année de son episcopat, qui estoit la premiere de l'Empereur Antonin ; ["c'est à dire apparemment en l'an 139. de JESUS CHRIST.] [c]On pretend qu'il mourut le 2. de janvier, auquel sa feste est mar-

Bar.154.§ 2.
Iren l.3.c.3.p. 233 b|Eus.l.4.c. 10.p.123.d|Tert. inMar.l 3.p.803. 2.
b Eus.p.123.d.
c Boll.apr.t.1.p. 22.

NOTE

1. Divers modernes écrivent *Thelesphore*.

1. quée dans divers [1] martyrologes: D'autres [2] la mettent le 5. du
2. mesme mois. 'Quelques Eglises d'Espagne en font le 28. sui- 5.jan.p.1093.
vant. 'Les Grecs en font aussi memoire le 22. de fevrier dans p.240.§17.
leurs Ménées. [Il y auroit lieu d'estre surpris de ce que son nom ne se trouve point dans les monumens de l'Eglise avant le IX. siecle, si nous ne savions par plusieurs autres exemples, que les martyrs les plus anciens ont souvent esté les moins connus.]

'Des l'an 128. de JESUS CHRIST, [qui estoit la der- Eus.chr.
niere année de S. Sixte, ou la premiere de S. Telesphore,]Cor-
V.S. Ignace. neille succeda à "Heron Evesque d'Antioche, '& fut ainsi le l.4.c.20.p.141.
quatrieme Evesque de cette Eglise. Il eut Eros pour succes-
seur 'en la cinquieme année d'Antonin, [qui estoit la 142. de chr.
JESUS CHRIST, & ainsi il doit avoir gouverné quelques 14. ans. La chronique de Nicephore luy en donne treize.]

V. son titre. 'S. "Theophile succeda en l'an 168. à Eros, [qui doit ainsi l.4.c.20.p.141. c|chr.
3. avoir [3] gouverné 26. ans,] [a] comme on le lit dans Nicephore & a Ꝏ.p.81.311.
dans une chronique tirée d'Eusebe.

[Juste qui gouvernoit l'Eglise d'Alexandrie depuis l'an 122.
V. S. Alexandre Pape. "estant mort le samedi 7. de juin en l'an 133.] ' Eumene, nom- l.4.c.5.p.118.2.
mé Hymenée dans la chronique d'Eusebe, fut son successeur.
NOTE 2. 'Il gouverna dix ans & 122. jours, ["jusqu'au 7. ou 8. octobre de Chr.ori.p.111.
l'an 143:] & Marc ou Marcien luy succeda.

' Eusebe parlant du regne d'Adrien, & particulierement de Eus.l.4.c.7.p.119 d.
ses dernieres années, dit que comme Saturnin, Basilide, & divers autres heretiques s'elevoient alors contre l'Eglise, il y avoit aussi dans l'Eglise plusieurs grands hommes qui combatoient pour la verité, & qui défendoient avec eloquence la doctrine apostolique qu'elle avoit receue, [la pluspart par leurs discours,] & quelques uns mesme par des écrits, où ils fournissoient des armes à ceux qui devoient venir aprés eux pour soutenir la foy contre les attaques des heretiques. 'Il ne nomme p. 120.2.
en particulier que Castor Agrippa, dont nous avons parlé en
V. Basilide. "un autre endroit.

'SAINT HYGIN fut le successeur de S. Telesphore dans c.10.p.123.d. & alii.
NOTE 3. l'episcopat de Rome. [b] Il ne gouverna que quatre ans, ["qui b c.11.p.125.a.
apparemment mesme ne furent pas entiers,] ' puisqu'on mar- chr.

1. Florus, Raban, Notker, & d'autres.
2. Usuard, Adon. & le Romain.
3. Il y a donc faute dans la chronique d'Eusebe greque & latine de l'edition de Scaliger, qui ne luy donne que 24. ans, & une plus grande dans Eutyque p. 359. qui n'en met que 13. La chronique d'Eusebe donnée par Pontac, ne dit point combien il a gouverné.

que que S. Pie luy avoit déja fuccedé en 142. [Ce pontificat fi court ne laiffe pas d'eftre plus celebre dans l'hiftoire que celui de fes predeceffeurs,] ' parceque les herefiarques Cerdon & Valentin, vinrent alors répandre leurs erreurs parmi les Chrétiens de Rome.["Nous en parlerons en un autre endroit, & nous verrons que toute l'indulgence dont l'Eglife Romaine ufa envers eux, les ayant mefme receus plufieurs fois à la penitence, ne put retirer ces malheureux de l'abifme où ils avoient merité que Dieu les laiffaft tomber.]

Iren l.1 c.28.p. 128|l.3.c.4.p. 242.d|Cyp.ep. 74.p.193.1|Euf. 4.c.11.p.124.a. b|chr.

V. les Valentiniens & les Marcionites.

'Un ancien Pontifical dit que S. Hygin fut enterré auprés de S. Pierre "le 30. de decembre. Anaftafe dit que ce fut* l'onzieme de janvier, 'auquel le martyrologe Romain, & quelques autres nouveaux en marquent la fefte. 'Adon, Notker, & quelques autres plus anciens la mettent le 10. Il y en a qui marquent que c'eft le jour de fa mort, & qu'il fut enterré le lendemain. Les nouveaux l'honorent du titre de martyr: ' & Molanus l'un de ceux-ci, dit qu'on le donne à ce Pape & à quelques autres, parcequ'ils ont beaucoup fouffert pour JESUS CHRIST. 'Les plus anciens ne luy donnent aucun titre: & quelques martyrologes, dont l'un eft écrit il y a plus de 500. ans, le qualifient Confeffeur. [On peut affurer que S. Irenée n'a point fceu qu'il fuft martyr.] 'On luy attribue quelques ordonnances, dont Bollandus ne veut point fe rendre garant.

Boll.apr.t.1.p. 22.

3.cal.jan.

*3.id.jan.

11.jan.p.665.§1

§ 2.

Ufu 11.jan.n.

Boll.11.jan.p. 665.§ 2.

p.666.§ 7|Bar. 158.§2.

LES HERESIES DES CARPOCRATIENS, ET DES ADAMITES.

NOTE 1. [IL est difficile de dire en quel temps a vécu Carpocrate, chef de l'herefie des Carpocratiens; les uns le mettant dés le commencement de l'Eglife, & les autres fous Adrien vers l'an 130. Nous fuivons ce dernier fentiment, qui nous paroift un peu mieux fondé.]

'S. Epiphane écrit qu'il eftoit de Cephalenie, [ifle pres de la Grece.][a] Neanmoins Saint Clement d'Alexandrie & Theodoret, difent qu'il eftoit d'Alexandrie. C'eftoit fa femme qui eftoit de Cephalenie. [b]Elle s'appelloit Alexandrée. Il en eut un fils nommé Epiphane, [dont nous parlerons ci-aprés.]

Epi.32.c.3 p. 210.d.
a Cl ftr.3.p.428. b| Thdrt.h.l.1.c. 5 p.196 a.b.
b Cl.ftr.p.428. b| Epi.p 210.d.

'Ce Carpocrate eftoit magicien & fornicateur: [c] & aucun herefiarque n'a efté fi dereglé dans fes mœurs. [d] Eufebe dit nettement qu'il eft le pere de l'herefie des Gnoftiques: [& il eft vray que tout ce que l'on dit de plus infame des Gnoftiques, fe dit de mefme des Carpocratiens. Il fuffit de raporter deux de leurs principes,]' dont l'un eft la communauté des femmes, '& l'autre, que l'on ne pouvoit arriver à leur perfection, ni fe délivrer de la puiffance des princes du monde, comme ils difoient, fans avoir paffé par toutes fortes d'impudicitez, '& de crimes, [e] ayant pour maxime qu'il n'y a aucune action mauvaife en elle mefme, & que ce n'eft que l'opinion des hommes qui en a fait la diftinction. C'eft ce qui les porta

Tert.de an.c.35. p.338.b.
c Epi.27.c.1.p. 102.c.
d Euf.l.4.c.7.p. 120 b.
Cl.ftr.3.p.428.b.
Euf.p.120.c d| Iren.l 1.c.24.p. 122.b.c.
Tert.de an.c.35. p.338.b.
e b| Iren.p.122.c. d.

à établir une nouvelle metempſycoſe, afin que ceux qui n'auroient pas paſſé par toutes ſortes d'actions dans une premiere vie, le puſſent faire dans une ſeconde: & ſi cela ne ſuffiſoit pas, il falloit toujours la renouveller, juſqu'à ce qu'ils euſſent ſatisfait à cette étrange obligation.

Iren..l.1.c.24.p.122.b.c.d. Cl.ſtr.3.p.430.c.d.

[Il n'eſt pas difficile de s'imaginer quelles conſequences ils ont pu tirer de ces principes.] 'Elles ſont ſi horribles, que Saint Irenée ne peut pas croire ce que l'on en diſoit, quoique cela fuſt appuyé ſur leurs propres livres. 'On les accuſoit de commettre dans leurs agapes toutes les infamies que les payens reprochoient fauſſement aux Chrétiens.

Iren.l.1.c.24.p.122.a. a Euſ.l.4.c.7.p.120.b.c.

'Pour ce qui eſt de la magie ils en pratiquoient toutes les eſpeces, [a]& cela ſi publiquement, qu'ils ſembloient en vouloir faire vanité.

c.d| Iren.p.122.a.b. Epi.27.c.3.p.104.b.c.

'Le diable les avoit envoyez [ſur la terre] pour rendre la ſainteté de noſtre religion inutile en la rendant odieuſe; d'autant que l'on attribuoit à tous les Chrétiens ce qui n'eſtoit que parmi ces heretiques.'Et cet artifice luy avoit ſi bien réuſſi, que beaucoup de payens ne vouloient pas ſeulement s'entretenir avec un Chrétien, parceque comme ils s'attribuoient le nom de Chrétiens, on ne les diſtinguoit pas de ceux qui l'eſtoient veritablement.

c.2.p.102.c. Iren.l.1.c.24.p.121.d. Epi.p.102.d. Præd.c.7.p.13.

'Pour ce qui eſt de leur theologie, ils reconnoiſſoient un ſeul principe de toutes choſes, qu'ils appelloient le Pere. 'Mais ils attribuoient la creation du monde à des anges beaucoup inferieurs à Dieu, '& qui ne vouloient point reconnoiſtre ſon autorité. [Ainſi ils pouvoient bien] 'rejetter les Prophetes, comme quelques uns le remarquent.

Iren p.121.d. p.122.a| Tert.de an c.23.p.325.b. præſ.c.48.p.252.a. Phila.c.35.p.10.d. b Tert.p.252.a| Epi.27.c.6.p.108.b. c Aug.h.7.p.7.1.c. d Epi.30.c.14.p.138.c. e 27.c.5.p.106.d| Iren.l.1.c.24.p.122.d. f b| Epi.27.c.6.p.108.a.

'Ils diſoient que JESUS CHRIST eſtoit né de S. Joſeph, ſemblable aux autres hommes. 'En ſorte que quelques uns d'eux avoient l'inſolence de dire qu'ils l'égaloient," & meſme qu'ils le ſurpaſſoient en quelque choſe. 'Ils diſoient qu'il avoit ſouffert en Judée, mais qu'il n'y avoit que ſon ame qui euſt eſté receue dans le ciel, 'ſon corps eſtant demeuré ſur la terre. [b]Auſſi ils ne croyoient pas la reſurrection de la chair,[c]qu'ils rejettoient avec la loy. [d]Ils recevoient l'Evangile de Saint Matthieu. &c.

[e]Ils marquoient leurs diſciples au bas de l'oreille droite avec un fer chaud, ou avec un raſoir.

[f]Ils avoient des images de JESUS CHRIST, tant en peinture, qu'en boſſe de toute ſorte de matiere; qu'ils diſoient

avoir esté faites par Pilate. Ils les conservoient en cachette. 'Ils avoient aussi des images de Pythagore, de Platon, d'Aristote, & d'autres philosophes. Ils mettoient des couronnes sur toutes ces images, & sur celles de JESUS CHRIST, '& leur rendoient tous les honneurs superstitieux que les payens rendoient aux idoles, les adorant, & leur offrant des sacrifices. Iren.p.123.a. a|Epi.27.c.6.p.108.b.

'Une femme de cette secte nommée Marcelline, vint à Rome sous Anicet [vers l'an 160.] où elle pervertit beaucoup de monde. 'Elle adoroit les images de JESUS CHRIST, de Saint Paul, d'Homere, & de Pythagore, & leur offroit de l'encens. 'Celse l'Epicurien dit que parmi les Chrétiens il y avoit des Marcelliens, ainsi nommez d'une Marcelline, des Harpocratiens qui venoient de Salomé, d'autres [ou Harpocratiens ou heretiques] qui venoient de Mariamne, d'autres enfin qui venoient de Marthe. [Il est assez aisé de croire que les Harpocratiens sont les mesmes que les Carpocratiens, comme Hilderic & Childeric, Haran & Carres. Mais il n'est ni aisé ni important de savoir ce qu'ils avoient de commun avec Salomé, Mariamne, ou Marthe,] 'puisqu'Origene témoigne n'avoir jamais pu trouver aucun de ces heretiques nommez par Celse. Iren.l.1.c.24 p.122.d. Aug h.7.p.7.1. c|Præd.c.7 p.13. Ori.in Cels.l.5. p.272 c. c.

[Ce qui a rendu les Carpocratiens plus celebres, c'est Epiphane, fils de Carpocrate,] 'qui ne vécut neanmoins que 17. ans. [a] Mais par le moyen de la philosophie de Platon, il étendit beaucoup les fables des Carpocratiens, [b] & y ajouta, dit S. Epiphane, celles de "Second disciple de Valentin. [c] Son pere luy fit apprendre & la philosophie de Platon, & les belles lettres, de sorte qu'il excelloit en ces deux choses. [d] Mais Dieu l'osta bientost du monde, comme une épine capable de percer les ames de plusieurs. Cl. str.3.p.428.b. a c|Thdrt.h l.1. c.5.p.197.b. b Epi.32.c.3.p.210.c. c p.211.a|Cl p.428 c. d Epi.p.210.d.

'Neanmoins les plaies qu'il avoit déja faites ne furent pas gueries par sa mort precipitée. 'Car la reputation qu'il avoit acquise, le fit reverer comme un dieu. [e] On luy éleva & on luy consacra un temple à "Samé ville de Cephalenie; on luy dressa des autels, on érigea "une academie sous son nom. Tous les premiers jours des mois les Cephaleniens s'assembloient dans son temple pour celebrer la feste de son apotheose: Ils luy offroient des sacrifices, ils faisoient des festins, & chantoient des hymnes à son honneur. d. d|211|Cl.str.3 p.428.b. e Epi. 32.c.3. 210.211.

'Cet Epiphane a laissé divers ouvrages, & un entr'autres intitulé de la justice, dont S. Clement d'Alexandrie cite quelques passages, 'Il y suivoit "la doctrine impie de son pere. Clem.p.428.b. Fleuri,l.3.c.20.p.386.

[Left margin, partly cut off:] les Va-[lenti]niens. [N]OTE 2. [μ]ουσεῖον.

Thdrt.h.l.1.c.6. p.197.b. 'L'un des plus fameux & des plus deteftables fucceffeurs de Carpocrate, a efté Prodique, qui ayant ajouté une[nouvelle] impudence aux dogmes des Carpocratiens,fut chef d'une nou-
Cl.ftr.7.p.722. d. velle fecte 'appellée des Prodiciens, [a]& qu'on appelle auffi des
a Thdrt.p.197.b. ADAMITES. [b]Car ils avoient pris ce nom,pretendant,dit
b Epi 52.c.1.2.p. 458 e|459.d. S. Epiphane,eftre Adam & Eve,[ou avoir l'innocence & la pureté de leur premier état, pendant que rien n'y eftoit plus op-
p.459.c.d. pofé.]'Ils appelloient pour cela leur eglife le Paradis : & ils y eftoient nuds, mais aprés l'avoir bien échauffée,de quoy Adam
Cl.ftr.3.7.p. 438.b|722 b. n'avoit pas befoin. 'Ils fe donnoient auffi le nom de Gnoftiques [ou illuminez : & leur vie répondoit parfaitement à l'idée que ce nom nous donne aujourd'hui.] Nous ne l'avons
Thdrt.h.l.1.c.6. p 197.c.d. que trop montré : & fi on en veut encore d'autres preuves,] 'on peut voir les paffages de S. Clement d'Alexandrie que Theo-
c. doret raporte, [outre plufieurs autres qu'il a omis. 'Sans cela mefme, il fuffit de favoir] qu'une des loix de Prodique eftoit
Cl ftr.3.p.438.b. la communauté des femmes, '& d'ajouter ce mot de S. Clement fur fes difciples : [1] Ils vivent comme ils veulent, & ils 1
Epi.52.c.2.p. 459.c. ne veulent vivre que dans la volupté. 'Ils ne laiffoient pas d'en avoir parmi eux qui prenoient le titre de Continens, & qui fe glorifioient de vivre dans une virginité toute entiere. Il eft aifé de juger par leurs principes quelle eftoit leur chafteté. [On ne voit pas bien ce que des gens comme eux pouvoient pren-
c. dre pour un peché.] 'Mais enfin quand quelqu'un y eftoit tombé, ils difoient que c'eftoit Adam qui avoit mangé du fruit défendu, & qu'ils le chaffoient du Paradis en l'excluant de leurs affemblées.

Tert.in Pr.c.3 p. 636.c. [Pour ce qui regarde le refte de leurs dogmes,]'Tertullien les joint avec Valentin, & leur attribue d'avoir combatu l'unité
Aug h.31.p.8.2. b de Dieu. 'Ils rejettoient le mariage, qui n'euft jamais efté, fe-
c Cl.ftr.7.p.722. d. lon eux, fi Adam n'euft point peché. [c]Ils difoient qu'il ne faloit point prier, ce qu'ils avoient tiré des philofophes Cyre-
Tert.Scor.c.15. p.633.d. naïciens [c'eft à dire des Epicuriens.] 'Ils eftoient ennemis du
d c.1 p.616.c. martyre,[d]auffibien que les autres Gnoftiques. [Il y a apparence
Cl.ftr.1.p.304.b. qu'ils exerçoient la magie,] 'puifqu'ils fe vantoient d'avoir les livres fecrets de Zoroaftre.

Epi.52.c.1.p. 459.a. 'S. Epiphane doute fi cette herefie fubfiftoit encore de fon temps : [Et il y a quelque lieu de croire qu'elle n'eftoit pas
a|458 c. tout à fait éteinte,] 'puifque ce qu'il en raporte luy avoit efté
ibid. certifié par la depofition de beaucoup de perfonnes. 'Il dit

1. Ζῶσιν ὡς βούλονται, βούλονται δὲ φιληδόνως.

qu'il

qu'il n'avoit jamais rencontré aucun de ces heretiques, & qu'il n'en avoit rien lu dans aucun auteur, [n'ayant pas sceu que ceux qu'il appelle Adamites, estoient les mesmes que les Prodiciens de S. Clement d'Alexandrie. Il ne dit point quand cette secte a commencé. Il la met seulement entre les Cataphryges qui ont paru vers 171. & les Theodotiens qui sont venus un peu aprés; sans en raporter aucune raison. Mais elle doit en effet avoir commencé vers ce temps là au plustard,] puisque le nom de Prodique est celebre dans Tertullien & dans S. Clement d'Alexandrie.

LES HERESIES DES VALENTINIENS, ET DES ANTITACTES.

' LES premiers qui ont écrit contre les Valentiniens, n'ont pas marqué de quel pays estoit Valentin leur chef. Saint Epiphane dit que le bruit commun le faisoit originaire de Phrebon ou Pharbé, qui est un quartier d'Egypte proche de la mer. ' Il estoit tres docte; & on ne peut former, comme il fit, une nouvelle heresie, sans avoir un esprit plein de feu, & de grands talens naturels, [qui ne servent qu'à rendre plus coupables & plus malheureux] ceux qui combatent Dieu " par les talens qu'il leur a donnez pour le servir, & qui de ses graces se font des idoles. ' Il étudia les sciences des Grecs, & les lettres humaines dans Alexandrie. [a] Il apprit aussi la philosophie de Platon.

[b] On pretendoit qu'il avoit eu pour maistre [dans la doctrine

Epi.31.c.2.p. 164.b.
Hier.in Os.10.p. 36 d.
Epi.31.c.2.p. 164.b.
a Tert.præsc.c.7. 30.p.232 d|242. a
b Cl.str.7.p. 764 d.

ecclesiastique,] un Theodade disciple de S. Paul ;[ce qui pourroit porter à le croire plus ancien que nous ne faisons :] '& on cite mesme de "quelques auteurs, [mais peu considerables,] qu'il avoit semé son heresie des le vivant de S. Jean. 'Neanmoins S. Epiphane assure qu'il n'est venu qu'aprés Basilide :[a] & S. Clement d'Alexandrie le joint au mesme heretique, & aux autres qu'il place vers le temps d'Adrien ou d'Antonin. 'Il ne commença en effet son heresie que sous Antonin,[b] ou vers ce temps là, selon Theodoret & Tertullien.

Coteler.ap.n.p. 449.c. Epi.31.c.2.p. 164.a. a Cl.str.7.p. 764.c.d. Thdrt.h.l.1.c.7. p.198.a. b Tert.præf.c.30. p.242.a.

'Son ambition fut cause de sa perte,comme de celle de beaucoup d'autres. Car comme il avoit de l'esprit, de l'eloquence, [& de la science,] ses grandes qualitez luy firent esperer de parvenir à l'episcopat. Mais parceque la prerogative du martyre luy en fit preferer un autre, le dépit & la vengeance l'emporterent hors de l'Eglise, & luy firent embrasser l'erreur pour pouvoir combatre la verité qu'elle enseignoit. 'Il prescha [son heresie] dans l'Egypte ; & cette semence, comme celle d'une vipere, y produisoit encore des fruits de mort sur la fin du IV. siecle, tant à Alexandrie, que dans la Thebaïde, & en divers autres endroits de ce pays. Il fit la mesme chose dans Rome, 'où il vint sous le pontificat d'Hygin,[qui commence en l'an 139. & finit en 142. Eusebe parle de ce voyage sur la 3. année d'Antonin, qui est l'an 140. de JESUS CHRIST.]

in Val.c.4.p. 290.d. Epi.31.c.7.p. 171.b.c. Iren.l.3.c.4.p. 242.d.

'Il parut neanmoins en cette Eglise comme Catholique. [c]Car tant à Rome qu'en Egypte, il sembloit conserver encore une partie de la pieté & de la vraie foy. [Mais comme il l'avoit déja abandonnée en partie,] '& que sa curiosité toujours inquiete causoit du trouble & du scandale parmi les Fideles, il fut "deux fois chassé de l'Eglise, &*en fut retranché enfin pour toujours vers le mesme temps que Marcion,[c'est à dire apparemment dans les premieres années de S. Pie successeur d'Hygin. La chronique de S. Jerome donne lieu de croire que ce fut en 143.]

Tert.præf.c.30. p.242.a. c Epi.31 c.7.p. 171.c. Tert.præf.c.30. p.242.a.

'Au lieu de se corriger par cette peine, il répandit le venin de sa doctrine [avec plus d'audace & d'impieté qu'auparavant.] 'Estant allé en Cypre, son esprit acheva de s'y corrompre, dit S. Epiphane, & sa foy y fit un entier naufrage.[d] S. Philastre témoigne aussi que ce fut en Cypre qu'il commença de dogmatizer hautement. [Il revint de Cypre à Rome, s'il n'a esté anathematizé qu'aprés estre tombé dans les derniers excés de l'impieté : mais il peut l'avoir esté des auparavant.] 'S. Justin

a. Epi.31.c.7.p. 171.c d Phila.c.38.p. 11.b. Just.dial.p.253. d.

dans son dialogue contre Tryphon, [écrit apparemment sous Antonin, vers 155.] parle des Valentiniens comme d'une secte déja fameuse. 'S. Polycarpe estant venu à Rome sous S. Anicet, qui gouverna selon Eusebe depuis 157. jusqu'en 168.] y convertit beaucoup de Valentiniens.

Iren.l.3.c.3.p.234.a.

[Valentin pouvoit estre mort alors.] 'Car Saint Irenée nous apprend "qu'il est mort du temps d'Anicet, '& selon Tertullien, il semble qu'il n'ait pas passé le temps d'Antonin, [qui mourut en l'an 161.

NOTE 2.

c.4.p.242.d. | Tert.præf.c.30.p.242.a.

On avoit de luy diverses lettres, & d'autres ouvrages.] 'Car S. Clement d'Alexandrie cite quelques unes de ses lettres,[a] & une entr'autres à Agathopode. 'Il cite aussi une de ses homelies, où l'on voit un orgueil épouvantable; '& une [autre] sur l'amitié.'Tertullien parle des pseaumes de Valentin,[b] & se moque d'un Alexandre qui les citoit comme quelque chose de fort authentique. 'Quelques uns pretendent que ce que Saint Epiphane cite d'un livre des Valentiniens, est de Valentin mesme: mais d'autres soutiennent que cela ne peut pas estre.

Cl.str.2.p.375.d|409.c. | a 3.p.450.d. | 4.p.509. | 6.p.641.c. | Tert.car.c.20.p.375.a. | b c.17.p.372.b. | Pears.in Ign.t.2.p.46.

[Pour ce qui est des erreurs de Valentin & de ses sectateurs, ce seroit un travail bien ennuyeux & bien ingrat, de les raporter en détail; & il seroit mesme entierement inutile,] 'puisqu'une personne celebre a bien voulu s'en donner la peine, 'pour montrer jusques où les plus beaux esprits se sont égarez, quand ils ont suivi leurs pensées, dans l'explication des Ecritures, méprisant [la simplicité de la foy, & la regle infaillible de la tradition apostolique, & de l'autorité de l'Eglise. Nous nous contenterons donc de marquer ce qui nous a paru de plus important dans leurs dogmes, pour en donner quelque connoissance.]

Fleur.l.3.c.27.28.p.395-403. | p.403.

'Quoique Valentin ait esté un des plus insignes corrupteurs de la verité,[c] il n'a pas neanmoins esté tout à fait l'inventeur de sa doctrine. Il en a tiré l'idée de divers auteurs "payens, poetes, & philosophes, comme Pythagore, Platon,[d] Hesiode" [& beaucoup d'autres.] Il l'avoit mesme trouvé formée par d'autres qui avoient abandonné la verité avant luy.[e] Tertullien dit qu'il en rencontra la semence dans une ancienne opinion, laquelle il suivit, [& toutes ses folies ne sont guere autre chose que celles de Simon le magicien, & de ses disciples, étendues, rabillées, rajustées, & peintes de quelques nouvelles couleurs.] [f] Aussi S. Irenée dit qu'il accommodoit les principes des Gnostiques à sa doctrine,'& que sa secte n'estoit qu'une branche de cette

Tert præf.c.30.p.242.c|Pears.t.2.p.59.&c. | c Iren.l.2.c.19 p.170.171|Tert.præf.c.7.p.232.d. | d Epi.31.c.2.p.164.b.c|Pears.de Ign.t.2.p.59.&c. | e Tert.in Val.c.4.p.290.d. | f Iren.l.1.c.5.p.58.b. | c.34.p.137.b.

Epi 31.c.1.p.163. herefie. 'S. Epiphane dit la mefme chofe, & ajoute que les Valentiniens faifoient gloire de porter le nom de Gnoftiques. [Ainfi ce n'eft pas fans raifon que "S. Irenée intitule l'ouvrage qu'il a fait contr'eux, *Conviction & refutation de la fauffe fcience*, ou *des Gnoftiques*. V.S.Ir

Le fond & le principal point de leur herefie, eftoit qu'au lieu de reconnoiftre pour premier principe la divinité d'un feul Dieu createur du ciel & de la terre,] 'Ils établiffoient 30. Eons ou fiecles, divifez en trois claffes de huit, de dix, & de douze: 'Ils difoient que le premier de ces Eons, auquel ils donnoient quelquefois le nom de Pere, avoit envoyé le Chrift; qui avoit apporté avec luy un corps celefte ou fpirituel; & qui avoit paffé par la Vierge Marie comme par un canal, mais fans en rien prendre.'Ainfi ils reconnoiffoient en JESUS CHRIST une chair & une naiffance, mais ils les expliquoient à leur mode. 'Ils difoient mefme qu'il eftoit mort, [a]qu'il eftoit reffufcité, & qu'aprés fa refurrection il avoit paffé quelque temps avec fes difciples; ce qu'ils étendoient à 18. mois.'Mais ils croyoient tout cela fans le croire, ne voulant point qu'il fuft veritablement homme, [& difant fans doute avec les Docetes, que fon corps exterieur n'eftoit qu'apparent & fantaftique,] '& que fon vray corps eftoit immateriel, invifible, & impaffible. [b]On cite un endroit des ouvrages de Valentin, où il fe moquoit ouvertement de ce que les Galiléens, [c'eft à dire les Catholiques,] reconnoiffoient deux natures en JESUS CHRIST, foutenant que [l'eftre] vifible & l'invifible ne faifoient qu'une feule nature. 'Il difoit auffi que JESUS CHRIST eftoit "de mefme nature que les Anges, [c] & il enfeignoit la mefme chofe fur le S. Efprit. [d]Rufin attribue aux Valentiniens de croire avec les Anthropomorphites, que Dieu eftoit corporel, qu'il avoit des membres, & une figure humaine. ὁμογενῆ

'Ils croyoient que le diable avoit efté produit par le 30[e] Eon, & avoit produit ceux qui ont creé le monde.[e] Ils diftinguoient trois fortes d'hommes, les terreftres, les Pfyquiques ou animaux, & les fpirituels. Ils difoient que les terreftres ne pouvoient jamais eftre fauvez, quoy qu'ils fiffent, que les animaux, qui eftoient les Catholiques, pouvoient eftre fauvez par les bonnes œuvres; & qu'eux, qui eftoient les fpirituels, ne pouvoient jamais manquer d'eftre fauvez, quelques pechez qu'ils euffent commis. 'Auffi ils faifoient fans crainte toutes les chofes les plus abominables. Ils mangeoient indifferemment des

Aug.h.11.p.7.2.a. | a.b. | Tert car c.1.p.358.c. | c.15.p.371.c. | a Iren.l.1.c.1.p.16.a. | Tert.p.371.c. | p.370.d| Fleuri, p.401. | b Phot.c.230.p.849.b. | Ath.or.2.p.363.c. | c de Spi.p.185.a.b. | d Ruf.in Hier.l.1.p.208.c. | Aug.h.11.p.7.2.b. | e Iren.l.1.c.1.p.26. | p.26| Ori.in Ez.h.3.p.627.b.

viandes immolées comme des autres : Quand les payens faisoient "des festes & des jeux en l'honneur de leurs idoles, ils s'y trouvoient les premiers. Quelques uns d'eux ne s'abstenoient pas mesme de ces spectacles cruels & abominables devant Dieu & devant les hommes, où les Romains se divertissoient à voir tuer des hommes, tantost par des gladiateurs, tantost par des bestes.

'Ils éludoient aussi par des interpretations fantastiques, l'obligation [où l'Evangile nous met] de souffrir le martyre [plutost que de renoncer à JESUS CHRIST.] 'Car ils pretendoient que c'estoit dans le ciel & non sur la terre, qu'il falloit rendre témoignage de sa foy. 'Ils disoient mesme que c'estoit une folie de mourir pour le nom de Dieu". (Tert.inVal.c.30. p.301.c. | c|Scor.c.10.p.627.a. | c.1.p.616.d|Ori.inEz.h.3.p.627.b.)

'Ils n'estoient pas plus reservez"pour ce qui regarde la chasteté, se moquant mesme des Catholiques, qui craignoient de la violer par la moindre parole, ou par une simple pensée, & les appellant des idiots & des ignorans. 'Car ils s'attribuoient à eux mesmes l'intelligence & la sagesse, & nous laissoient la foy pour partage, mettant grande difference entre ces deux choses. 'Saint Chrysostome dit neanmoins qu'ils avoient des vierges aussibien que les Marcionites, & qu'elles vivoient mesme dans une fort grande austerité, 'pour n'en estre cependant que plus punies, [parcequ'elles le faisoient moins pour plaire à JESUS CHRIST, que pour combatre leur createur. Au moins cela est vray des Marcionites.] 'Aussi comme ce n'estoit pas JESUS CHRIST, mais le demon qui estoit auteur de leur virginité, elles ne demeuroient pas dans le juste temperament de S. Paul, mais alloient jusqu'à condanner le mariage. (Iren.l.1.c.1..p.28. | Cl.str.2.p.363.a.b. | Chry.virg.c.3-6.p.277-279. | c.4.p.278.c.d. | c.3.p.277.d.e.)

'Les Valentiniens nioient absolument la resurrection de la chair, [a] pretendant qu'il n'y avoit que l'esprit & l'ame qui fussent sauvez par JESUS CHRIST, [b] & que la resurrection estoit déja accomplie à leur égard. [c] Il disoient aussi, comme tous les autres Gnostiques, que les ames de ceux qui n'avoient pas receu leurs lumieres, passoient dans les corps des bestes. (Tert.præf..c.33.p.243.d. | a Aug.h.11.p.7.2.b. | b Tert.p.243 d. | c Epi.42.c.12.p.330 b.)

'Ils taschoient de prouver leurs erreurs par divers passages de l'Ecriture pris à contre sens, [d] & employoient pour cela la Loy mesme & les Prophetes. 'Car ils faisoient profession de recevoir toute l'Ecriture, & ne la rejettoient pas comme Marcion, [& la pluspart des autres Gnostiques :] mais c'estoit pour la ruiner plus adroitement par les fausses interpretations qu'ils (Iren.pr.p.2.a|c.1.p.32 b.c. | d 1.p. 8.b | Tert.præf.c.38.p.246.c.)

Iren.l.3.c.2.p.230.b.c. luy donnoient. 'Et mesme quand on les pressoit par son autorité, ils commençoient à la contester, disoient qu'elle estoit corrompue, & qu'on ne pouvoit connoistre la verité que par Tert.præf.c.49.p.253.a. la tradition non écrite. 'Ainsi ils recevoient une partie de l'Ecriture, & abandonnoient l'autre, ou plutost ils la rejettoient toute entiere. [Mais eux qui se plaignoient sans fondement Ori.in Cels.l.2.p.77.c. que d'autres corrompoient l'Ecriture,] 'avoient eu la hardiesse de corrompre [tres réellement] les Evangiles. a Iren.l.3.c.11.p.259.d. [a] Ils en avoient mesme supposé un tout nouveau, qu'ils appelloient l'Evangile de la verité.

c.2.p.830.c.d. 'Aprés avoir relevé la tradition pour éluder l'Ecriture; quand on leur objectoit cette mesme tradition, ils disoient qu'ils estoient plus sages que les Evesques par lesquels la succession de la doctrine s'est perpetuée dans l'Eglise; & que les Apostres mesmes, de qui nous l'avons receue. Et ils alloient jusqu'à ce comble d'impudence & à ce blaspheme, de dire qu'ils c.15.p.273.c|Cl.str.4.p.509.b. estoient encore plus éclairez que le Seigneur. 'On peut voir d'autres preuves de leur orgueil dans S. Irenée, & dans un discours que leur fait Valentin, raporté par S. Clement d'Alexandrie.

[Que si ces heretiques avoient beaucoup d'orgueil, ils n'avoient pas moins d'hypocrisie: & c'estoit un des principaux moyens par lesquels ils s'attiroient & se conservoient la plus-Iren pr.p.2.c|l.3.c.15.19.p.273.b|281.b. part du monde.] 'Car pour se faire écouter des peuples, ils conformoient entierement leur discours à celui de l'Eglise. c.15.p.273.b. 'Par ce moyen, ils faisoient murmurer les simples Fideles, qui se plaignoient de ce que les Evesques s'abstenoient de la communion de ceux qui n'avoient que leurs propres sentimens, & de ce qu'ils appelloient heretiques, ceux qui n'avoient point d'autre doctrine que celle des Catholiques.

[Quand ils s'estoient ainsi acquis l'affection & la creance ibid c. d'une personne,] 'ils luy proposoient diverses questions, par lesquelles ils luy faisoient trouver des absurditez dans la creance orthodoxe, & luy persuadoient de chercher parmi eux la verité: aprés quoy ils le recevoient au nombre de leurs disci-Tert.in Val.c.1.p.289.c. ples. 'Et ils ne se découvroient pas neanmoins encore à luy. On persuade la verité en l'enseignant: mais eux vouloient qu'on se donnast d'abord entierement à eux, & qu'on se persuadast que ce qu'ils n'enseignoient pas encore [estoit la verité, quoy que ce pust estre: & quand ils en trouvoient d'assez sim-Iren.p.273.c. ples & d'assez malheureux pour les en croire,] 'alors ils leur en-

seignoient en particulier tous leurs mysteres, [mais pourvu qu'ils les en jugeassent dignes.] 'Car ils ne découvroient pas tout à tous: & une doctrine si honteuse meritoit bien qu'on en rougist quelquefois. 'Voilà les degrez par lesquels ils attiroient dans leurs pieges, ceux qui se croyoient assez habiles pour discerner la verité de la fausse apparence dont ils se couvroient. Car ils n'en gagnoient pas d'autres. Tert.in Val.c.3. p.290.c. Iren.p.273 c.

'Que si quelqu'un de ceux qu'ils taschoient de seduire, leur demandoit l'éclaircissement des difficultez [qu'il trouvoit dans ce qu'ils avançoient, ou leur faisoit quelque objection, ils ne luy disoient plus rien, mais le regardoient comme un homme qui n'estoit pas capable de la verité, & qui n'estoit que du second ordre, & du nombre des Psyquiques. c.

'Quand quelqu'un, dit Tertullien, leur demande de bonne foy quelle est leur doctrine, ils vous répondent avec un visage severe, & un air superbe: *C'est un grand mystere.* "Si vous avez assez d'adresse pour les presser de s'expliquer, ils font profession de nostre foy, mais en des termes ambigus & captieux. S'ils s'apperçoivent que vous penetrez un peu leurs sentimens, ils vous nient tout ce qu'ils peuvent juger que vous en avez découvert. Que si vous voulez les refuter ouvertement, ils ne vous répondent que "par des coups, & punissent bien severement vostre simplicité & vostre imprudence. Tert.in Val.c.1. p.289.c. *Si subtiliter [...]entes.* *[...]ava cæde.*

[Ce soin avec lequel ils cachoient leurs impietez, leur servit durant quelque temps.] 'Car comme on ne les connoissoit pas assez, on ne pouvoit pas les refuter avec succés. [Mais enfin ils trouverent un puissant adversaire dans S. Irenée,]'lequel estant parfaitement instruit de leur doctrine, tant par diverses conferences qu'il avoit eues avec eux, que par la lecture de leurs livres, la combatit par son grand ouvrage "si celebre dans l'antiquité.'Ils ont encore esté refutez par S. Justin, [qui a vu la naissance de cette heresie;] par Miltiade; par un Procule dont parle Tertullien; par Tertullien mesme, qui se défend fortement contre ceux qui auroient pu croire qu'il leur imposoit des fantosmes pour les combatre, tant ils dissimuloient encore leur doctrine. Iren.l.4.pr.p. 317. l.1.pr.p.2 c. V.S.Irenée. Tert.in Val.c.5. p.291.b.

'Valentin eut plusieurs "disciples qui se rendirent fameux. 'C'est pourquoi Tertullien dit que cette heresie estoit la plus nombreuse de toutes. 'Et neanmoins il est vray aussi, comme le dit S. Irenée, qu'ils n'estoient que deux ou trois. [a]Car Tertullien remarque que de tous les disciples de Valentin, il n'y &c. c.4.p.290.d. c.1.p.289.a. Iren.l.1.c.5.p.58.a. a Tert.c.4.p. 291.a.

avoit de son temps qu'un nommé Axionique à Antioche, qui
p.290.d. conservast la doctrine de son maistre sans alteration. 'Tous les autres avoient fait chacun leurs changemens & leur secte à part.

Epi.32.c.1.p.208.b. 'S. Epiphane met Second comme le premier disciple de Valentin, qui se fust fait chef d'un nouveau parti, sans qu'il y eust neanmoins grande difference entr'eux, sinon que Second
Aug.h.12.p.7.2.b. faisoit plus de bruit, & estoit plus superbe que son maistre. 'S. Augustin dit que les Secondiens avoient ajouté les crimes à
Præd.c.12.p.15. l'heresie de Valentin.'Quelques uns disent qu'ils furent con-
Epi.32.c.3.4.p.210.c. dannez par un Diodore Evesque de Crete. 'Epiphane fils de
a c|211.b. Carpocrate se joignit à cette secte, [a] avec Isidore [fils de l'heresiarque Basilide.]

Iren.pr.p.2.d. 'Les Ptolemaïtes estoient aussi un rejetton des Valentiniens.
Epi.33.c.3-7.p.216-222|anac.p.141.b. 'S. Epiphane raporte une lettre de Ptolemée à une femme de la mesme secte nommée Flore, par laquelle il pretendoit que la loy vient en partie des Anciens du peuple Juif, en partie de Moyse, & en partie du Dieu createur; mais non pas du Dieu
Iren.pr p.2.c.d. souverain. 'Il enseignoit ses erreurs dans le mesme temps que
Tert.in Val.c.4.p.290.d. S. Irenée les combatoit. 'Il faisoit de ses Eons autant de personnes réelles & distinctes, mais les separoit de son dieu, dont Valentin vouloit qu'ils fussent des sentimens & des mouve-
Præd.c 11.13.p.15. mens. 'On pretend qu'un S. Zachée Evesque de Cesarée, condanna Ptolemée avec les Valentiniens ses maistres, mais ne put pas empescher que son heresie ne se répandist beaucoup dans l'Orient.

Tert.in Val.c.4.p.290.d. 'Marc & Colarbase ont encore fait chacun leur secte à part, [comme "nous le verrons en son lieu.] V.S.Marc

d. 'Tertullien parle d'un autre disciple de Valentin nommé
carn c.15.16.17.p 371.b.d|372.b. Theotime, '& d'un Alexandre qui venoit de la mesme source, & qui accusoit l'Eglise de croire que la chair de JESUS
Hier.in Gal.pr.p 58.d. CHRIST estoit pecheresse, & avoit esté aneantie en luy. 'S. Jerome dit qu'un ancien heretique nommé Alexandre, avoit écrit quelque chose sur l'epistre aux Galates.

Thdrt h l.1.c.8.p.20'.a. 'Il y a eu encore un Theodote disciple de Valentin, [b] qui a
b Cl.exc p.793.1.c|2.b. écrit. Car S. Clement d'Alexandrie le cite quelquefois, en raportant les sentimens de Valentin. [c]Ambroise qui fut con-
c Eus l.6.c.18.p.218 c. verti par Origene, avoit esté Valentinien, selon Eusebe.

Cl.str.4.p.502.b. 'L'un des plus celebres d'entre les Valentiniens a esté "He- NOTE 3
Tert.præf.c.49.p.253.b|Epi.36.c.1.2.p.262.263. racleon, 'qui n'avoit point d'autres sentimens que ceux de Valentin, de Marc, & de Colarbase. Mais en se servant de nou-

veaux

veaux termes, il faisoit aussi semblant d'avoir quelque nouveau sentiment: '& par ce moyen il forma une secte d'Heracleonites. [Il paroist qu'il avoit fait quelque commentaire sur l'Evangile. Car Origene raporte & refute plusieurs de ses explications.] 'Il remarque qu'il s'imaginoit hors du monde diverses choses plus excellentes que le monde mesme, mais qui n'avoient point esté faites par le Verbe; que pour faire trouver ce faux sens dans l'endroit où S. Jean dit tout le contraire, il l'avoit falsifié en y ajoutant quelques paroles; 'qu'il se servoit du livre [supposé] de la Predication de S. Pierre; '& qu'il croyoit l'ame mortelle & corruptible. 'S. Clement d'Alexandrie raporte aussi de luy un grand passage sur le martyre, 'qui est assez conforme aux sentimens de l'Eglise; [& l'on peut ajouter qu'il est fort beau.] 'On tenoit que les Heracleonites faisoient je ne say quelles ceremonies sur les mourans avec de l'huile, du baume, & de l'eau, en mesme temps qu'ils recitoient des prieres en hebreu sur leur teste, pretendant avoir trouvé par là une nouvelle sorte de redemption.

c.1.p.262.d. Ori.gr.in Joan. l.2.p.60.61. l.13.p.211.d. l.18.p.255.c.d. Cl.str.4.p.502. p.503.a. Epi.36.c.2 p.263.c.d|Aug.h.16.p.7.2.c.

'Le Prædestinatus attribue à Heracleon d'avoir enseigné que tout battizé ne peut manquer d'estre pur & saint, quelques pechez qu'il commette, tous ses pechez ne pouvant luy nuire ni le souiller.

Præd.c.16.p.17.18.

'Theodoret met un Cassien entre les sectateurs de Valentin, qui s'estoient fait chefs de nouvelles sectes en changeant un peu ses dogmes. [Ce pourroit bien estre le mesme que]' Jule Cassien sorti de la mesme école, qui estoit celebre vers l'an 200. & le chef de l'opinion des Docetes. [Nous n'en disons rien davantage, parceque nous en avons déja parlé sur les Gnostiques.

Thdrt.h.l.1.c.8.p.201.a. Cl str.3.p.465.b c.

Il y aura un titre particulier pour les Ophites, que l'école de Valentin produisit vers l'an 150.] 'Theodoret les fait suivre par les Caïnistes, [que nous avons joints aux Nicolaïtes, parcequ'ils leur appartiennent autant qu'aux Valentiniens:] & aprés les Caïnistes il met les ANTITACTES, [qu'on peut juger par là estre venus de la mesme source, & avoir commencé vers l'an 170. Il est certain au moins que ç'a esté avant le troisieme siecle, puisque S. Clement d'Alexandrie en parle souvent.]

Thdrt.l.1.c.15.p.205.

'Ils reconnoissoient que le Dieu de l'univers est nostre pere, & que tout ce qu'il a fait est bon. Mais ils ajoutoient qu'une de ses creatures avoit produit une source de mal, par laquelle

Cl.str.3.p.439.440.

elle avoit infecté tous les hommes & les avoit opposez à Dieu, & qu'eux pour soutenir le parti de Dieu, s'opposoient en tout à l'auteur du mal. [Et c'est apparemment pour cela que] 'les Catholiques les appelloient Antitactes, c'est à dire *contraires & opposez*. 'Ils donnoient au Dieu souverain les titres de bon, de grand, & d'inconnu; [a]& ils appelloient l'autre le Dieu impudent. [b]Il paroist qu'ils attribuoient à ce dernier la loy des Juifs, [c]& la creation du monde, [d] ou au moins de l'hiver, [& des autres choses qui nous incommodent.] [e]Ils ne vouloient obeïr qu'au Sauveur, & à [JESUS] CHRIST qui nous parle dans l'Evangile.

p.439.d. — Thdrt.h.l.1.c.16.p.206.c. — a Cl.str.3.p.441.c. — b d. — c b.c. — d 440.d. — e c.

[C'estoient donc de veritables Marcionites ou Valentiniens, & pour la doctrine, & encore plus pour la vie.] 'Car joignant ensemble le blaspheme & le déreglement des mœurs, 'ils faisoient une profession ouverte de commettre mesme des adulteres, & d'autres crimes encore plus horribles, pour s'opposer, disoient-ils, à l'auteur du mal, qui les avoit défendus par Moyse.

Thdrt.p.206.d. — d[Cl.p.440.a.d.

[Quoiqu'ils rejettassent la loy,] 'neanmoins ils se servoient quelquefois des paroles des Prophetes mal interpretées. 'Ils corrompoient l'Ecriture par de fausses ponctuations, & en prononçoient mal les paroles, pour y pouvoir trouver quelque chose qui semblast les favoriser.

p.441.c. — p.442.a b.

'S. Gregoire de Nazianze met la secte des Valentiniens, [avec toutes ses branches,] entre celles qui estoient entierement détruites avant la fin du IV. siecle, & reduites au silence dont elles faisoient une divinité. 'Neanmoins il en restoit encore quelques rejettons dans l'Egypte; [f]& S. Nil refute Carpion qui estoit de cette secte. [g]Il y avoit mesme encore quelques restes de Valentiniens du temps de Theodoret.

Thdrt.h.l.1.c.16.p.206. — Epi.31.c.7.p.171.b.c. — f Nil.l.1.ep.234.p.87. — g Thdrt.h.l.2.pr.p.218.c.

L'HERESIE DES MARCIONITES.

ARTICLE PREMIER.

Marcion pensant trouver l'origine du mal, fait deux dieux au lieu d'un.

'LA difficulté de connoiſtre l'origine du mal, qui a agité tant d'eſprits, particulierement les heretiques, [& qui a arreſté ſi longtemps S. Auguſtin,] a produit l'hereſie de Marcion, parceque ſa curioſité exceſſive l'empeſcha de voir [la verité de ce que l'Egliſe Catholique enſeigne, que le mal de la peine qui nous afflige, n'eſt point mauvais en luy meſme, puiſqu'il eſt juſte; & que le mal du peché n'eſt point un eſtre réel & une ſubſtance, & qu'ainſi il n'a point de cauſe réelle, mais n'eſt produit que par le défaut de la creature raiſonnable, qui ayant eſté tirée du neant, eſt capable de ſe détourner du ſouverain Eſtre, pour ſe porter vers les eſtres inferieurs. Marcion n'ayant donc pas aſſez de lumiere pour comprendre ces veritez, ni aſſez d'humilité pour les croire avant que de les comprendre; il voulut rechercher par ſes propres forces ce qui eſtoit au deſſus de luy, & s'égara dans cette recherche, parceque Dieu reſiſte aux ſuperbes.] Tert. in Marc. l. 1. c. 2. p. 431. b. c.

'Il ſe fondoit ſur ce que JESUS CHRIST dit [de la volonté] des hommes, qu'un bon arbre ne peut porter de mauvais fruits, & qu'un mauvais n'en peut produire de bons. 'Por- b. c.

tant ensuite ce raisonnement jusques à la divinité, & s'imaginant d'ailleurs, sur des raisons dont tous les méchans sont persuadez, dit Tertullien, que le Createur de l'univers qui parle dans l'ancien Testament, est effectivement auteur du mal; il en conclut qu'il y avoit donc un autre Dieu, principe & auteur du bien. Il fut encore aveuglé par la douceur qui a paru dans JESUS CHRIST, sans [presque] aucun mélange de severité; [au lieu que la rigueur de la justice paroist davantage dans l'ancien Testament:] Et de là il infera que JESUS CHRIST estoit venu pour nous reveler cette divinité differente & opposée à celle du Createur [qui avoit conduit les Juifs.] d. 'Ainsi son aveuglement l'ayant empesché de connoistre le seul & veritable Dieu, il en établit deux, comme des yeux malades voyent souvent plusieurs objets lorsqu'il n'y en a qu'un seul.

c. 'Ce premier principe fut en luy comme un levain, avec lequel il aigrit, pour ainsi dire, & corrompit tous les articles de nostre foy. Iren.l.2.c.1.p.145.c. 'Car supposant deux dieux, [l'un auteur du bien, & l'autre auteur du mal,][a] il appelloit l'un un dieu bon & doux, & l'autre severe & cruel. [b] Il relevoit le premier "& rabaissoit l'autre autant qu'il pouvoit. [c] Il disoit que le premier, comme estant plus grand, avoit fait aussi de plus grandes choses, [d] & avoit creé un monde different du nostre, dont il ne paroissoit rien neanmoins. [e]Quelques uns de ses disciples ajoutoient que ces cieux du dieu superieur, estoient incréez & sans commencement. [f]Ils disoient que le Createur estoit inconstant & muable, commandant en un endroit ce qu'il défendoit en l'autre. &c.

a Tert.præs.c.51.p.253.c d. b Iren.l.1.c.29.p.129.a. c Just.ap.2.p.70.b. d Tert.in Marc.l.1.c.15.p.440.b. e Adam l.5.p.150. f Iren.p.129.a| Tert.idol.c.5.p.106.d.

Ath.dec.Nic.p.275.d. 'S. Denys qui gouvernoit l'Eglise Romaine [en l'an 260.] dit que Marcion divisoit l'unité de Dieu en trois principes, Epi.42.c.3.p.304 a|ind.p.230.d|Aug.h.22.p.8.5.a. 'qui estoient, selon S. Epiphane, le Dieu invisible & bon; le Dieu createur visible, juste & vengeur des crimes; & le diable qu'il appelloit le méchant, & qu'il mettoit entre les deux autres, si l'on en peut croire S. Epiphane. Cyr cat.16.p.178 a. 'S. Cyrille de Jerusalem, luy attribue de mesme d'avoir cru trois dieux, & d'avoir avancé le premier cette impieté. Tert.in Marc.l.1.c.15.p.441.a. 'Tertullien dit aussi que selon ses principes, il est obligé d'avouer qu'il y a neuf dieux differens: mais il remarque en mesme temps qu'il n'en reconnoissoit que deux. C'est, dit-il, faire un grand tort à Marcion, de croire qu'il établit deux divinitez. Il en établit neuf, mais sans le savoir. Iren.l.1.c.29 p.129.a. 'S. Irenée ne dit point non plus qu'il en recon-

nust plus de deux. 'Rhodon qui fleurissoit sous Commode & sous Severe, [a] témoigne non seulement que Marcion n'admettoit que deux principes, mais aussi qu'un Syneros de ses disciples, est le premier auteur de la triple divinité: '& Saint Augustin rejette sur cela ceux qui disoient que Marcion l'avoit enseignée. 'Ceux des Marcionites qui reconnoissoient ces trois principes, disoient que le bon commandoit aux Chrétiens, le Createur aux Juifs, & le méchant aux Gentils.

Hier.v.ill.c.37. p.280.d.
a Eus.l.5.c.13.p. 177.c.
Aug.h.22.p.8.1. a.
Adam.l.1.p.3.4.

ARTICLE II.

Blasphemes de Marcion contre le Createur, & contre l'ancien Testament: Il nie l'Incarnation.

[LES principes de Marcion alloient à établir bien plus de neuf divinitez.] 'Car S. Gregoire de Nazianze luy attribue les folies de Simon le magicien, & des autres [Gnostiques,] la Profondeur, le Silence, 'en un mot tous les 30. Eons de Valentin. [b] S. Irenée n'en parle point lorsqu'il fait l'enumeration de ses erreurs, parcequ'il n'y veut marquer proprement que ce qu'il avoit de particulier. [c] Mais en d'autres endroits, il le met entre ceux qui avoient l'audace de pretendre connoistre la generation du Verbe, en le faisant descendre du Pere par divers degrez; 'entre ceux qui pretendoient qu'il y avoit quelque chose hors de Dieu; 'qu'il y avoit une" Plenitude & une Profondeur au dessus du Dieu createur; que ces deux dieux estoient separez par un espace infini, 'qu'ils appelloient un vide & une ombre. 'Ainsi on a sujet de croire que Marcion n'avoit fait que suivre l'égarement des anciens Gnostiques, particulierement de Valentin, '& y ajouter l'audace avec laquelle il blasphemoit contre le Createur, en disant non seulement qu'il estoit different & inferieur au Dieu souverain, ce qui estoit commun à tous les Gnostiques, mais qu'il estoit mauvais & auteur du mal. 'Car S. Irenée dit qu'il estoit le seul qui eust osé blasphemer avec tant d'impudence contre le Dieu qui nous est annoncé par la Loy & par les Prophetes.

" ὑςέρημα.

Naz.or.25.p. 414.c.
or.44.p.705. 706|23.n.16.p. 819 c.
b Bul.l.3 c.1 p. 301.
c Iren.l.2 c.48. p.205.c.d.
c.1.p.145 a.b. c.
c.3.p.148.149.
Bul.p.305.
p.301.302.
Iren.l.1.c.29.p. 129.

'Il reconnoissoit que ce Dieu Createur avoit un Christ son Fils, lequel devoit venir un jour pour rétablir les Juifs, selon les predictions des Prophetes: mais il pretendoit que JESUS estoit un autre Christ, [d] qui estoit descendu du ciel à Capharnaüm

Just.ap.2.p.92. a|Tert.in Marc. l.1.c.6.p.506.c. &c|Adam.l.1 p. 34.35.
d Tert.in M.l.1. c.7.p.506.d.

d | Iren.l.1.c.29. p.129.a | Just.p. 92.a.

l'an 15. de Tibere, 'envoyé par le Dieu du bien, dont aussi il estoit le Fils, pour ruiner le Dieu du mal, & abolir la Loy, les Prophetes, & generalement toutes les autres œuvres du Createur. 'Ainsi dans la verité il ne le reconnoissoit point pour le Christ.

Ori.in Jer.h.8. p.595.a.

[Voulant qu'il fust venu comme ennemi du Createur, il n'osoit pas avouer qu'il eust rien tiré de luy:] '& il aimoit mieux dire que sa chair n'estoit pas une veritable chair, mais qu'elle n'estoit qu'apparente. 'Par une consequence necessaire il combatoit sa naissance,[a] & sa Passion, pretendant que toutes ces choses n'avoient aussi esté que des fantosmes & des apparences. [C'est peutestre en ce mesme sens que] 'Saint Clement d'Alexandrie dit que Jesus Christ avoit, selon Marcion, aussibien que selon Valentin, un corps "tout spirituel. ψυχικ

Tert.de an.c.17. p.319.d | Iren.l.4.c.57.p.396.c. Tert.carn.c.1.p. 358.b. a præf.c.51.p. 253.c. Cl.str.3 p.469. d.

'Le serpent qui estoit dans Marcion a encore prononcé ce blaspheme diabolique, que Jesus Christ estant descendu dans les enfers, avoit sauvé & emmené dans le Ciel les ames de Caïn, des Sodomites, & de tous les autres pecheurs, parcequ'elles estoient venues au devant de luy; & qu'au contraire il y avoit laissé Abel, Noé, Abraham, & les autres justes, parcequ'ils ne luy avoient pas rendu cet honneur, & ne s'estoient pas fiez à sa parole, 'ou comme dit S. Epiphane, parceque [durant leur vie] ils avoient adoré le Createur, & obeï à ses loix.

Iren.l.1.c.29.p. 129.b.

Epi 42.c.4.p. 305.b.

'Dans cette guerre qu'il declaroit à son Createur, qui nous a parlé par la Loy & par les Prophetes, & à tout ce qui venoit de luy, 'il ne faut pas s'étonner qu'il retrancha tout d'un coup & sans dissimulation, tous les livres de l'ancien Testament. 'Pour le nouveau mesme, des quatre Evangiles il recevoit seulement "une partie de celui de S. Luc,[b] qu'il n'attribuoit neanmoins ni à S. Luc, ni à aucun autre des Apostres ou des disciples, ni à quelque personne que ce fust. 'Dans la suite ses sectateurs l'attribuerent à Jesus Christ mesme, disant neanmoins que S. Paul y avoit ajouté quelque chose, comme l'histoire de la Passion. 'Ils le changeoient tous les jours selon qu'ils estoient pressez par les Catholiques,[c] en retranchant, & y ajoutant ce qu'il leur plaisoit.[d] Ils en ostoient sur tout, les passages qui y sont citez de l'ancien Testament,[e] & ceux où le Sauveur reconnoist le Createur pour son pere.[f] Ils en avoient aussi retranché ce qui regarde la naissance de Jesus Christ,

Iren.l.1.c.29.p. 129.a. Tert præf.c.38. p.246 c. Iren.l.1 c 29.p. 129.a.b. b Tert.in Marc. l.4.c.2.p.503.a. Adam.l.1.p 12. Tert.in M.l.4.c. 5.p.506.a.b. c Epi.42.c.9.p. 309.c.d. d Cyr cat.16.p. 178.a. e Iren.l.1.c.29. p.129.a. f Epi.p.309 c.

&c.

′avec ſa genealogie : & ils luy faiſoient dire quelquefois tout le contraire de ce qu'il a dit.ᵃ Ils ne recevoient que ″dix epiſtres de S. Paul aprés les avoir corrompues de la meſme maniere : ′& ils rejettoient abſolument les deux à Timothée, celle à Tite, & celle aux Hebreux. ′On peut voir dans S. Epiphane une longue déduction des endroits du nouveau Teſtament, que Marcion avoit changez & corrompus. [Cependant cette hardieſſe effroyable avec laquelle il ſe rendoit le juge & le maiſtre des Ecritures divines, ne fit point d'horreur à ſes diſciples ;] ′& ils vouloient bien ſe laiſſer perſuader que leur maiſtre eſtoit plus veritable [& plus éclairé] que les Apoſtres.

OTE 1.

Iſi. P.l.1.ep.37. p.97. a Iren.p.129 b| Epi.p.309.d. p.310.a. c.11.12.p.311-375. Iren.l.1.c.29.p. 129.b.

ARTICLE III.

Diverſes erreurs de Marcion qui ſuivent de la principale.

′COMME nos corps ſont tirez de la terre, [& formez comme elle par le Createur ;] Marcion ne reconnoiſſoit pour eux ni reſurrection, ni vie, ni ſalut. Tout cela n'eſtoit que pour les ames, [non de tous les hommes, mais] de ceux qui auroient ſuivi ſa doctrine. ′Il admettoit auſſi la metempſycoſe, ᵇ & diſoit que les ames de ceux qui n'avoient pas eu les veritables lumieres, paſſoient ″dans les corps de beſtes. ′Il pretendoit meſme qu'il y avoit des ames de differente nature.

′L'averſion que les Marcionites avoient du Createur, & de la chair qui eſtoit ſon ouvrage, les engageoit par la ſuite de leurs principes à chercher la mort. Quelques uns le faiſoient effectivement : ′Et ils ſe vantoient d'avoir beaucoup de martyrs dans leur ſecte. ᶜL'hiſtoire remarque entr'autres un Metrodore Preſtre Marcionite, qui fut brulé à Smyrne avec Saint Pion, [ſous Dece ;] ᵈ une femme expoſée aux beſtes à Ceſarée en Paleſtine, ſous Valerien ; ᵉ & un Aſclepe Eveſque de la meſme ſecte, qui fut auſſi brulé à Ceſarée dans le meſme bucher que Saint Pierre Apſelame, durant la perſecution de Diocletien. ′D'autres heretiques pretendoient avoir auſſi des martyrs. ᶠMais ces malheureux avoient part aux ſouffrances des martyrs, ſans en avoir à leurs couronnes, qui ne ſe donnent qu'à ceux qui connoiſſent [& qui aiment] le vray Dieu. Ils alloient à la mort comme les Gymnoſophiſtes [& les philoſophes] des Indes, [moins par courage qu'avec une dure-

ibid. Epi.42.c.4.p. 305.c. b c.12.p.330.b c. Ori.inRom.2 p. 479 a. Bar.146 § 12| Cl.ſtr.4.p.481. c. Euſ.l.5.c.16.p. 182.d. c l.4.c.15.p.135. c|Boll.feb.p 46. c. d Euſ.l.7.c.12.p. 262.a. e de Pal c.10.p. 335.336. l.5.c 16.p 182. d. f Cl.ſtr.4.p.481. c.

té qui ne venoit que de leur orgueil, ou de l'operation mesme du demon, qui estoit ravi d'autoriser dans l'esprit des foibles les mensonges de ces heretiques, & d'obscurcir la gloire des vrais martyrs. Mais comme cet excés de dureté est rare parmi les hommes, ces heretiques qui ont souffert pour le nom de JESUS CHRIST, sont aussi rares que le nombre des vrais martyrs est grand: & il est encore plus rare d'en trouver qui aient bien voulu souffrir la mort pour la défense de leurs erreurs.]

Epi. 42. c. 12. p. 330. a. 'C'estoit de mesme par une superstition aussi impie qu'inutile, qu'ils pratiquoient quelques actions exterieures de vertu. c. 3. p. 304. b. 'Car ils jeûnoient, mais le samedi, en haine du Createur qui a. a fait honorer ce jour par les Juifs. 'Ils preschoient la virginité; Chry. virg. c. 3-6. p. 277-279. '& S. Chrysostome leur accorde qu'ils avoient des vierges "d'une vie tout à fait austere: [a] mais ce n'estoit que pour &c. a Cl. str. 3. p. 431. b. c. s'opposer à Dieu qui forme nos corps, & qui est auteur de la generation. Tert. in Marc. l. 1. c. 29. p. 451 452. &c | Iren. l. 1. c. 31. p. 131 b. 'Aussi ils alloient sur ce point jusques à l'excés, condannant absolument le mariage, & ne recevant personne au battesme, qui ne fust ou dans la virginité, ou dans la viduité, ou dans l'état de continence. Epi. 42. c. 12. p. 330. a. b. 'S. Epiphane dit qu'ils ne mangeoient rien d'animé, de peur de manger des ames. b Tert. in M. l. 1. c. 14. p. 440. a. [b] Neanmoins selon Tertullien, ils usoient de poisson, & en faisoient mesme leur nourriture la plus sainte.

Thdrt. h. l. 1. c. 24. p. 211. b. c. 'Theodoret dit qu'il avoit connu un homme de cette secte agé de 90. ans, lequel se nettoyoit tous les matins le visage avec sa salive. Et comme on luy demandoit pourquoi il ne se lavoit pas avec de l'eau, il répondit qu'il ne vouloit pas avoir besoin du Createur qui a fait l'eau.[Je ne say pas s'il pretendoit qu'il n'eust pas aussi fait la salive.] Mais ceux qui estoient presens[le presserent d'un autre costé, &] luy dirent: Comment « est-ce donc que vous mangez, que vous buvez, que vous vous « habillez, que vous dormez, que vous celebrez vos pretendus « mysteres? A quoy il fut obligé de répondre, qu'il faisoit toutes « ces choses, parcequ'autrement il n'eust pas pu vivre. Et ainsi il fallut qu'il avouast malgré luy que son bon dieu n'avoit rien; Tert. in M. l. 1. c. 14. p. 440. a. & que toutes choses ne venoient que du Createur. 'C'est pourquoi Tertullien dit que si les Marcionites vouloient agir de bonne foy, & vivre selon leur creance, au lieu de rechercher le martyre, ils devoient se laisser mourir de faim, afin de ne point participer à ce qui vient du Createur: Mais ils estoient bien éloignez de le faire.

[Pour

[Pour estre encore moins obligez d'attribuer à Dieu l'origine du mal,] 'ils s'imaginoient une matiere eternelle, qui n'estoit point née, & n'avoit point esté faite; d'où Tertullien conclud avec raison qu'elle estoit Dieu, Marcion pretendoit que le Createur avoit formé le monde de cette matiere eternelle, '(ce qu'il avoit pris des Stoïciens,)[a] que le mal estoit joint à cette matiere, & qu'il estoit aussi eternel: s'engageant ainsi à en faire son quatrieme dieu. c.15.p.440.d. l.5.c.19.p.613.c. a l.1.c.15.p.441.a.

ARTICLE IV.

Quelques autres erreurs des Marcionites.

[LEs Marcionites avoient encore d'autres erreurs, qui semblent n'avoir point de liaison avec leur premier principe.] 'S. Gregoire de Nazianze les accuse de composer leur dieu de lettres & de nombres; [b] en quoy neanmoins il semble qu'il les ait confondus avec les Marcosiens, disciples de Marc le magicien. 'Car c'est à luy que Saint Irenée attribue cette folie. Naz.or.25.p.441.b. b n.B.47.p.891.c. Iren l.1.c 10.p.78.

'Gennade les met entre ceux qui suivoient les opinions des Millenaires; [en quoy il peut estre favorisé par Origene,] 'qui dit que Marcion ne vouloit point qu'on expliquast l'Ecriture par des sens allegoriques. [Mais d'autre part les Millenaires se fondoient sur l'Apocalypse, qu'on ne dit point que Marcion ait receue, & sur les Prophetes, qu'il rejettoit certainement.] 'Cerdon son maistre rejettoit aussi l'Apocalypse avec les Actes des Apostres. Gen.dog c.55.p.383.2.a. Ori.in Matt gr.p 370.a.b. Tert.præf.c.51.p.253.d.

'S. Epiphane dit qu'ils donnoient le battesme non seulement une fois, mais deux & trois fois, & autant qu'on le vouloit: ce qui venoit, dit ce Saint, de ce que Marcion voulant effacer le crime qu'il avoit commis avec une fille, comme nous dirons bientost, se fit rebattizer, afin d'estre consideré par ses disciples comme innocent. 'Ils donnent aux femmes, continue Saint Epiphane, la permission de celebrer le battesme. [C'estoit peutestre à celles] 'qui faisoient parmi eux, profession d'une sainteté particuliere. Epi.42.c.3.p.304.b.c. c.4.p.305.b. Tert.in Marc.l.5.c.8.p.591.d.

'S. Chrysostome raporte d'eux une chose fort ridicule; & c'est parcequ'elle est ridicule, dit-il à son peuple, que je la raporte, afin que vous ayez plus de soin d'éviter leur malheur & leur folie. Chry.1.Cor.h.40.p.450.b.c.

Quand quelqu'un de leurs catecumenes eſt mort, ils cachent » une perſonne vivante ſous le lit du mort; & puis s'approchant « du corps ils luy parlent, & luy demandent s'il veut recevoir « le batteſme. Le mort ne répond rien; mais celui qui eſt ſous « ſon lit répond pour luy, & dit qu'il ſouhaite d'eſtre battizé; « & ainſi ils le battizent au lieu du mort, par une mommerie « plus digne du theatre, que d'un myſtere ſi ſaint. Voilà juſqu'à « quel excés de folie le diable porte ceux qui ne reſiſtent pas avec courage [à ſes premieres ſuggeſtions. Il faut que ce jeu ait eſté inventé dans la ſuite du temps par quelques Marcionites; n'y ayant pas d'apparence que Tertullien l'euſt oublié, s'il ſe fuſt pratiqué de ſon temps.]

Tert.in M.l.1.c. 14.p.439.440. a p.440.a. cor.c.3.p.121.d.

'Il parle de leur batteſme ſans y rien remarquer qui ſoit different du noſtre. [a] Car pour le lait & le miel que l'on y faiſoit gouſter aux nouveaux battizez,'c'eſtoit une pratique commune au commencement du deuxieme ſiecle, receue dans l'Egliſe comme une ancienne tradition.

Baſ.can.1.p.20.d.

'Saint Baſile condanne leur batteſme comme invalide; mais c'eſt ſeulement parcequ'ils combatoient la foy de l'Egliſe touchant la divinité. [Ils pouvoient bien neanmoins avoir auſſi changé alors quelque choſe dans la forme eſſentielle.] 'Car le 7[e] Canon du premier Concile de Conſtantinople, rejette le batteſme de tous les heretiques, horſmis des Ariens, & de quelques autres qu'il nomme, [entre leſquels il ne met point les Marcionites,] 'quoiqu'ils fuſſent encore alors fort celebres dans l'Orient.

Conc.L.t.2.p. 951.

Epi 42.c.1.p. 302 a.b|Thdrt. ep.113.p 986.d.

Epi.42.c.3.p. 304.a.b|305.b.c.

'Saint Epiphane les blaſme beaucoup de ce qu'ils avoient la hardieſſe de celebrer les myſteres à la vue des catecumenes. 'Il remarque auſſi qu'ils uſoient d'eau dans leurs myſteres, [par où il ſemble dire qu'ils ne mettoient point de vin dans le Calice, & qu'ainſi ils ſuivoient l'erreur des Aquariens, dont nous parlerons en traitant des Encratites.]

p.304.b.

Tert.in M.l.1.c. 18.p.442.b.

'Tertullien témoigne que la pluſpart des Marcionites s'appliquoient à l'aſtrologie judiciaire, juſqu'à tirer leur ſubſiſtance de cette ſcience ſi vaine, & qui leur convenoit moins qu'à perſonne; puiſqu'ils ſe declaroient ennemis du Createur qui a fait les aſtres. 'Ils eurent meſme recours à la magie & au demon, pour arreſter le zele avec lequel Theodoret travailloit à bannir leurs erreurs de ſon dioceſe.

Thdrt.v.Pat.c. 21.p.860.861.

ARTICLE V.

De Cerdon maiſtre de Marcion.

[APRE'S avoir vu un abregé des dogmes des Marcionites, il faut voir auſſi leur hiſtoire.] 'Tertullien dit que Tert.inMarc.l.1.
Marcion eſt le premier qui ait apporté dans le monde ſon c.19.p.443.a.
nouveau dieu, different du Createur, [Ce qui ne veut dire autre choſe, ſinon qu'il eſt le premier qui ait rendu cette opinion commune & celebre,] 'ayant publié ſes blaſphemes avec Iren.l.1.c.28.p.
plus d'effronterie & plus d'impudence qu'aucun autre, com- 128.c|Cyp.ep.
1. me diſent S. Irenée & S. Cyprien. [1] Car non ſeulement tous 74.p.193.1.
les anciens comme S. Irenée, Tertullien meſme, S. Cyprien, Euſebe, S. Epiphane, S. Philaſtre, S. Auguſtin, & Theodoret, demeurent d'accord que Marcion eſtoit diſciple de Cerdon;
'mais Tertullien dit que dans le point meſme de la divinité, Tert.inMarc.l.1.
Marcion avoit Cerdon pour auteur. [a] Cette doctrine venoit c.2.p.431.c.
meſme des diſciples de Simon le magicien, ſelon S. Irenée, *a* Iren.l.1.c.28.
qui a eſté ſuivi par Theodoret; [b] mais Cerdon & Marcion luy p.128.c|Thdrt.
avoient donné une autre forme, & comme un nouveau viſage. hær.l.1.c.24.p.209.c. *b* ibid.

'Tout ce que l'on ſait de Cerdon, c'eſt qu'il vint de Syrie à Phila.c.44.p.12.
Rome ſous le pontificat d'Hygin: & il y eſtoit déja connu, b|Epi.41.c.1.p.
ſelon la chronique d'Euſebe, en l'an 140. 'Il y enſeigna ſa 299.c.
doctrine, [c] & y parut comme une peſte tres pernicieuſe tant Iren.l.1.c.28.p.
pour luy meſme, que pour tous ceux qui le crurent. [d] Il vint à 128.c|Cyp.ep.
l'Egliſe de S. Irenée, demanda pardon de ſes erreurs; & paſſa 74.p.139.1.
ainſi quelque temps, tantoſt enſeignant ſecrettement l'hereſie *c* Epi.41.c.1.p.
[qu'il avoit abjurée,] tantoſt l'abjurant de nouveau, tantoſt 299.c.
eſtant convaincu de [perſiſter dans] ſa mauvaiſe doctrine, & *d* Iren.l.3.c.4.p.
2. pour ce ſujet [2] ſeparé de la compagnie des Fideles. 242.d.

V. la note 3. ["Nous croyons devoir entendre de luy ce que Tertullien
dit de Marcion,] 'Que le Pape [Hygin ou Pie ſon ſucceſſeur,] Tert.præſ.c.30.
p.242.a.

1. Iren.l.1 c.29. p.128.c|Tert præſ.c.50.p.253.d|Cyp ep.74. p.193.1|Euſ.l. 4. c.11. p.124.b.c|Epi.hær.41.c.1.p.300.c|Philaſt c.45.bib.P.t.4.1.p.12.c|Aug. hær. 22.t.6.p.8.1.a|Thdrt.hær.l.1.c.24.p.209.c|IV.209.c.

2. ἀφιστάμενος, 'd'où M[r] Valois tire qu'il ſe ſepara luy meſme de la communion de l'Egliſe: Euſ.n.p.65.1.b.
D'autres, & Rufin meſme, en ont tiré que c'eſtoit l'Egliſe qui l'avoit ſeparé d'elle. [Et ce ſens paroiſt pour le moins auſſibien fondé dans le mot, & dans la ſuite de l'endroit.] 'M[r] Valois a.b.
croit auſſi qu'on accordoit alors une ſeconde penitence pour l'hereſie, quoiqu'on ne l'accordaſt pas pour les autres crimes.

voyant qu'aprés avoir esté excommunié par deux fois, il ne cessoit point de troubler les Fideles par sa curiosité inquiete, il le chassa absolument de l'Eglise, 'en luy rendant une somme d'argent qu'il avoit donnée dans la premiere chaleur de sa foy, '& qu'on fait monter à cinq mille écus d'or. [a] Il recourut encore depuis à la confession & à la penitence; & on luy promit la paix, pourvu qu'il ramenast avec luy tous ceux qu'il avoit fait tomber dans l'herefie. Mais durant qu'il travailloit à executer cette condition, il fut prevenu par la mort.

a/in Marc.l.4.c.4.p.504.d.
Bona,lit.l.2.c.8.p.391.
a Tert.p.242.b.

[Comme tout ce que les bons auteurs nous apprennent de Cerdon, se passa à Rome, on ne peut pas avoir grand égard à un auteur déja fort suspect d'ailleurs, qui sans parler de Rome, ni du Pape Hygin,] 'donne à Cerdon pour principal adversaire, un S. Apollone Evesque de Corinthe, qui le condanna, dit-il, avec tout le synode d'Orient; [comme si l'Orient avoit rien de commun avec Corinthe.] 'Le mesme auteur ne met Cerdon qu'aprés Marcion & Appelle son disciple, [contre toute la foy de l'histoire.]

Præd.c.23.p.24.
c.21-23.

ARTICLE VI.

Marcion aprés avoir violé sa chasteté, tombe dans l'heresie de Cerdon.

'CERDON demeura peu de temps à Rome; mais il laissa Marcion pour successeur de ses erreurs, [b] lequel les ayant encore amplifiées, [c] & soutenues avec bien plus de hardiesse & d'impudence, [devint si fameux dans le monde, qu'il effaça presque entierement le nom de son maistre.] [d] Tertullien soutient qu'on avoit des lettres de luy, écrites depuis qu'il fut devenu heretique, par lesquelles il paroissoit qu'il avoit changé de sentiment, & qu'il avoit esté d'abord dans la creance des Catholiques: ce que ses disciples n'osoient pas desavouer. [Et comme l'histoire de sa chute est l'une des plus celebres & des plus considerables du second siecle, nous traduirons ici mot à mot ce qu'en dit S. Epiphane.]

Epi 41.c.1 p.300.c.
b Iren.l.1.c.28.p.128.c.
c Cypr.ep.74.p.193.1.
d Tert.carn.c.2.p.359.a/in M.l.1.c.1.p.431.a/l.4.c.4.p.504.d.

'Marcion, dit ce Saint, estoit originaire de cette partie du Pont que l'on appelle [maintenant] Helenopont, natif, comme l'on croit communément, de la ville de Sinope, fils d'un Evesque de la sainte Eglise Catholique. Il embrassa d'abord

Epi.42.c.1.p.302.b.

la continence, à ce que l'on peut juger de la vie solitaire & retirée qu'il menoit. Mais il s'engagea ensuite dans l'amour d'une vierge, & l'ayant trompée par ses cajoleries, il se precipita avec elle dans un abysme 'dont il ne pouvoit esperer c. de sortir: de sorte que par le crime qu'il commit & qu'il luy fit commettre, il obligea son pere à le chasser de l'Eglise. Car ce saint homme estoit illustre entre les Evesques, tant par sa rare pieté, que par son zele pour la verité & la discipline. Marcion le conjura de luy pardonner, luy demanda penitence; mais il ne put rien obtenir de ce venerable vieillard son pere & son Evesque, que le regret de la chute de son fils, & la honte qu'il en recevoit luy mesme, rendoient inflexible, [& sans doute il ne voyoit pas dans son fils des marques d'une veritable conversion, comme la suite le peut faire assez juger.]

'Marcion ne pouvant rien obtenir par toutes ses supplications & ses flateries, ni souffrir de se voir moquer de tout le monde, il s'enfuit de la ville, & s'en vint à Rome, où il arriva c.d. aprés la mort [1] d'Hygin, qui en estoit le neuvieme Evesque depuis les Apostres S. Pierre & S. Paul. Il parla aux "Anciens de cette Eglise, à ces saints vieillards qui avoient eu pour maistres les disciples des Apostres, & demanda qu'on le receust à la communion de l'Eglise, où il pretendoit mesme "un rang eminent. Mais pas un ne luy voulut accorder ce qu'il demandoit. Ce refus le mit en colere; & comme il ne pouvoit obtenir le rang qu'il pretendoit, ni mesme l'entrée de l'Eglise, 'sa passion le precipita dans un dessein funeste à luy p.303 a. mesme, de se retirer dans le parti heretique de Cerdon.

'Il commença, pour le dire ainsi, par les premiers principes de c.2.p.303 a. cette doctrine, en demandant "aux Prestres l'explication des paroles de JESUS CHRIST, qui défendent de mettre le vin nouveau dans de vieux vaisseaux, & de coudre une piece neuve à un vestement usé. Ces Prestres & ces maistres de la sainte Eglise, ' luy expliquerent cette parabole " en des termes b.c. pleins de douceur & de sagesse. 'Mais cet esprit déja irrité, c. ne put recevoir ce qu'ils luy disoient. Il les rejetta aussitost avec aigreur & avec mépris. Et enfin il leur dit ouvertement, » Pourquoi ne m'avez-vous pas voulu recevoir? A quoy ils ne

Marginal notes (left): 1. | [...]βύτως. | [...]ρε[...]ιν. | πρεσβυ[...]ς.

[1] [S. Hygin mourut en 142. selon Eusebe, & S. Pie luy succeda,] 'S. Epiphane dit en un Epi.42.c.12.p.364. endroit que ce fut aprés la mort d'Anicet. [Mais il a voulu mettre Hygin,] puisqu'il c.d. conte aussi pour le neuvieme Evesque.

répondirent autre chofe, finon, Nous ne le pouvons fans la « permiffion de voftre venerable pere. Nous fommes unis en- « femble par une mefme foy, & par les mefmes fentimens : Nous « ne pouvons pas nous oppofer à ce qu'a fait noftre faint col- « legue voftre pere. [Cela ne le fatisfit point :] 'Ainfi l'envie, la fureur, & l'orgueil, s'eftant abfolument faifies de fon efprit, il fit fchifme ouvertement. Il chercha fa protection dans l'herefie ; & dit aux Preftres en fe feparant d'avec eux, Je diviferai voftre Eglife : J'y ferai un fchifme qui durera eternellement. Ses paroles furent [trop] veritables. Il caufa un grand fchifme dans l'Eglife : mais ce fchifme au lieu de ruiner l'Eglife, ne ruina que ce malheureux, & ceux qui le voulurent fuivre.

[Voilà de quelle maniere S. Epiphane raporte la chute de Marcion, où nous voyons qu'il particularife tellement les chofes, qu'il eft bien difficile de ne pas juger qu'il n'a fait que fuivre quelqu'un de ces anciens auteurs qui ont écrit contre Marcion, & affez probablement S. Juftin, ou au moins Saint Hippolyte, puifque l'hiftoire que S. Epiphane fait "de l'excommunication de Noet, qui eft certainement de ce Saint, a un grand raport à celle de Marcion, & a tout à fait le mefme air. V.S. Hi[ppo]lyte [et] Sabell[ius]

Il eft certain au moins, que S. Epiphane ne dit rien en cet endroit qui ne foit conforme à l'efprit & au témoignage de ceux qui l'ont precedé :] 'Car S. Juftin nous affure que Marcion eftoit du Pont, [a]& Tertullien l'appelle fouvent un marinier du Pont. [b] Il dit de plus qu'il eftoit fils d'un Evefque, & qu'il fut chaffé de la communion de l'Eglife pour avoir corrompu une vierge. 'Il met le commencement de fon herefie "vers l'an 144. ou 145. [c'eft à dire deux ou trois ans feulement aprés la mort de S. Hygin, felon Eufebe, que nous fuivons dans la chronologie de ces premiers Papes.] 'S. Philaftre raporte auffi plufieurs particularitez conformes à S. Epiphane, [que nous omettons pour ce fujet.]

Juft.ap.2.p 70. a.
a Tert.præf.c.30, p.242.a.
b c.51.p.253 d.
in M l.1.c.19.p. 443.a.
Note
Phila.c.45.p.12. d.

'Ce que dit S. Epiphane qu'il demandoit "un grand rang dans l'Eglife, femble marquer qu'il avoit efté élevé à l'état ecclefiaftique. [Et nous ne trouverions pas mefme beaucoup de difficulté à croire] 'ce que dit S. Optat, que d'Evefque il devint apoftat [& heretique, fi nous voyions qu'on puft accorder les foins de l'epifcopat avec] 'la "vie folitaire que S. Epiphane luy attribue. [c]Un auteur nouveau [fecond en conjectu-

Epi.42.n.p.77. τῶν π[ρ]ωτείων.
Opt.l.3.p.79 a.
Epi.42 c.1.p. 302 b. μονάζω[ν] ὑπῆρχ[ε]
c Pearf.poft.D. p.89.249.

res peu ou point fondées,] trouve que S. Epiphane dit par là assez clairement, que le siege de Rome estant alors vacant par la mort d'Hygin, Marcion croyoit qu'on l'en devoit élire Evesque. [Un étranger excommunié avoit assurément grand sujet de le pretendre ?]

ARTICLE VII.

Suite de l'histoire de Marcion.

[POUR ajouter à S. Epiphane ce que les autres anciens nous apprennent de Marcion.] 'Tertullien luy donne souvent le titre de marinier ; [a] ce que Rhodon avoit fait avant luy dans l'Orient. [Ainsi il y a sujet de croire que ç'avoit esté sa premiere profession.] 'Tertullien dit qu'il avoit étudié la philosophie des Stoïciens, & qu'il avoit tiré son heresie tant de cette secte, 'que de celle des Epicuriens. [b] Il avoit un esprit ardent & vif, rempli de beaucoup de connoissances, comme sont ordinairement les heretiques. Tert.præf.c.30. p.242.a.&c. a Euf.l.5.c.13.p. 177.b. Tert.præf.c.7. 30.p.232.d|242. a. in Marc l.5.c. 19.p.613.c. b Hier.in Of.10. p.56 d.

'S. Justin qui écrivoit sa premiere apologie vers l'an 150. y parle de luy en ces termes : ' L'un de ceux que le diable a opposez à JESUS CHRIST depuis son Ascension, est Marcion originaire du Pont, lequel est encore vivant, & enseigne à ses sectateurs la creance d'un autre Dieu plus grand que le Createur, & d'un autre Fils de Dieu different du Christ Fils du Createur, predit par les anciens Prophetes. Cet homme, par le secours du demon, a fait beaucoup de disciples dans toutes sortes de nations & de peuples, qui le reverent comme le seul qui connoisse la verité, & qui se moquent de tous les autres. Cependant ils ne peuvent donner aucune preuve des opinions dont ils se sont persuadez ; mais ils se laissent entrainer aveuglément comme des agneaux par les loups, pour estre comme devorez par ce dogme impie, & servir de pasture aux demons, qui n'ont point de plus grande joie que de nous separer de Dieu. 'Ce mesme Saint dans la conference qu'il eut [quelque temps aprés] avec Tryphon, y parle de la secte appellée des [1] Marcionites du nom de son auteur. Just.ap.p.83.b. p.70 a|92.a. dial.p.253 d.

[On voit donc que cette heresie s'estoit extremement ré-

1. Son texte a Μαρκιανοί. Mais on croit qu'il faut Μαρκιωνισταί, [ou Μαρκιώνειοι. Marc l'heresie ne paroissoit pas encore alors.] Just.a.p.31.c.

pandue en peu de temps. Il paroist bien aussi que Marcion avoit déja couru beaucoup de provinces, & n'estoit pas tou-
Epi.42.c.1 p. 302.a.b. jours demeuré à Rome.] 'Il semble selon S. Epiphane, qu'il ait esté porter ses folies dans l'Egypte, dans la Syrie, dans
Phila.c.45.p.12. d. l'Arabie, & mesme jusque dans la Perse. 'S. Philastre dit qu'il enseignoit son heresie à Rome, ayant esté vaincu & chassé
Bar.146.§ 7. d'Ephese par S. Jean l'Evangeliste, '(ou plutost, dit Baronius, par les disciples de cet Apostre,) & par les Prestres [de cette
Hier.ad Ct.c 2. p.253.a. Eglise.] 'Nous apprenons de S. Jerome qu'avant que d'aller à Rome, [c'est à dire avant que d'y faire un nouveau voyage,] il y envoya une femme pour se preparer les esprits, & les rendre susceptibles de ses illusions. [Et peutestre qu'aprés s'y estre rendu disciple de Cerdon en 142. il en estoit bientost sorti avant que d'y avoir fait beaucoup d'éclat, pour y revenir en 144. ou 145. qui est le temps où Tertullien semble commencer son heresie.

Iren l.3.c.4.p. 243.a. a c.3.p 234.a. Il paroist qu'il estoit à Rome du temps d'Anicet,] 'sous lequel S. Irenée dit qu'il parut particulierement. [a] S. Polycarpe le rencontra une fois, & cet heretique luy demandant " s'il ne le reconnoissoit pas, le Saint luy dit qu'il le reconnoissoit en (ἐπιγίνωσκε … ἡμᾶς.)
Hier.v.ill.c.17. p.274.c. b Iren.p.234.a. effet, mais pour le fils aisné de satan.' S. Jerome dit que cette rencontre se fit à Rome, [b] où S. Polycarpe fit un voyage sous Anicet, & où il ramena à l'Eglise plusieurs heretiques Valentiniens & Marcionites. [Eusebe met ce voyage dés l'an 153. qu'il conte pour la premiere année d'Anicet: & le grand age de S. Polycarpe est favorable à ce sentiment.]

Pearf.post p.312. 313. c Tert.præf.c.30. p.242 a. 'Nous ne voyons point que Marcion ait passé, ni mesme qu'il ait pu passer le pontificat d'Anicet. [c] Car pour ce qu'on pretend qu'il vivoit " encore sous Eleuthere, [cela n'est fondé (&c.) que sur un passage " où nous croyons qu'il y a plusieurs fautes. (NOTE)
in Marc.l.4.c.1. p.501.a b. On ne parle point qu'il ait écrit autre chose,] 'qu'un livre intitulé les Antitheses, dans lequel il s'efforçoit de montrer plusieurs contrarietez & plusieurs oppositions entre l'ancien &
c.4.p.504 d.&c. le nouveau Testament, '& la lettre où il reconnoissoit qu'il avoit esté autrefois dans la creance de l'Eglise.

Adam.l.1.p.12. p.13. 'Ses disciples honoroient tellement sa memoire, qu'ils ne trouvoient pas mauvais qu'on les appellast Marcionites. 'Ils l'appelloient leur Evesque.

ARTICLE VIII.

De ceux qui ont écrit contre Marcion.

[PLUSIEURS auteurs celebres ont écrit contre Marcion. A peine ſon hereſie commençoit encore à paroiſtre, que S. Juſtin ſe declara ſon adverſaire. Il ne ſe contenta pas] 'd'en avoir publié l'infamie à toute la terre, dans la celebre apologie adreſſée à l'Empereur Antonin, & à tout l'Empire, 'ni de l'avoir refutée avec les autres dans le traité qu'il fit en general contre toutes les hereſies: 'Il écrivit contre luy un ouvrage particulier, cité par S. Irenée, [a]que S. Jerome appelle des volumes inſignes, & que [b] Photius dit eſtre un diſcours fort neceſſaire. [Mais nous n'avons pas merité que Dieu nous l'ait conſervé.] Juſt.ap.2.p.53.a| 70.a|92.a. p.70.c. Iren.l.4.c.14.p. 330.c. *a* Hier.v.ill.c.23. p.276.d. *b* Phot.c.125.p. 304.c.

'S. Irenée promet de refuter auſſi Marcion: [c] & il le refute en beaucoup d'endroits de ſon grand ouvrage contre les Valentiniens & les Gnoſtiques. [Mais il paroiſt promettre quelque ouvrage particulier & fait exprés contre luy.] 'Et en effet, Euſebe le met au nombre de ceux dont on avoit de ſon temps des ouvrages conſiderables contre cette ſecte. 'Rhodon qui fleuriſſoit ſous Commode & ſous Severe, écrivit auſſi contre Marcion: & c'eſtoit le plus conſiderable de tous ſes ouvrages. [Nous en parlerons dans la ſuite.] 'Modeſte, S. Philippe de Gortyne, & S. Theophile d'Antioche, qui vivoient un peu avant luy, avoient fait la meſme choſe. 'Mais Modeſte a eu l'avantage de découvrir mieux que les autres les erreurs de Marcion. 'Son livre contre cet heretique ſe voyoit encore du temps de S. Jerome. On luy attribuoit en ce temps là quelques autres ouvrages, que les perſonnes habiles ne croyoient pas eſtre de luy. 'Il eſtoit celebre ſous M. Aurele. [d] S. Denys de Corinthe a combatu auſſi l'hereſie de Marcion dans une lettre écrite à l'Egliſe de Nicomedie. 'Bardeſane, quoiqu'engagé en d'autres erreurs, écrivit des dialogues en ſyriaque contre celles des Marcionites: & ces dialogues furent traduits en grec par ſes diſciples. Iren.l.1.c.29.p. 129.c|3.c.12.p. 267.b. *c* n.p.130.2 a. Euſ.l.4.c.25.p. 146. Hier.v.ill.c.37. p.280.d. Euſ.l.4.c.24.25. p.146.b.c. 25.p.146.c. Hier.v.ill.c.32. p.278.d. Euſ.l.4.c.21 p. 141.d. *d* c.23.p.144.a. c.30.p.151.b.c.

[Tertullien a ſuivi de pres ceux dont nous venons de parler.] 'Il écrivit d'abord un petit ouvrage contre Marcion. Il l'augmenta depuis: mais cette piece ayant eſté donnée au public Tert.in Marc.l.1. c.1.p.430.b.

pleine de fautes par la mauvaise foy d'un de ses amis, il fut obligé pour l'étoufer, d'en donner une autre plus correcte, & aussi plus ample. C'est ce dernier travail que nous avons aujourd'hui divisé en cinq livres. 'Il l'écrivit en l'an 15. de Severe, [de JESUS CHRIST, 207.] 'Nous avons encore un ouvrage en vers contre Marcion divisé en cinq livres, qui porte aussi le nom de Tertullien. 'Mais on soutient qu'il ne peut estre de luy, & qu'il en est mesme indigne.

c.25.p.440.b.
p.797.
p.796.

'Theodoret met entre les destructeurs des Marcionites, un Adamance distingué d'Origene, lequel portoit aussi ce nom. [Cet Adamance est sans doute l'auteur des dialogues qui refutent Marcion, où Adamance soutient par tout la foy Catholique. Ils sont imprimez parmi les œuvres d'Origene, & sous son nom. "Et un Alleman nous les a donnez en grec depuis peu d'années. *Mais il n'y a pas moyen de dire qu'ils soient d'Origene;] 'puisqu'ils sont écrits sous un Prince qui gouvernoit mieux que ses predecesseurs; qui avoit un grand amour pour la religion; qui aimoit ceux que ses predecesseurs avoient haïs: qui rétablissoit ce qu'ils avoient ruiné, & qui ruinoit les temples & les idoles que les autres avoient adorées, [ce qui semble ne pouvoir convenir qu'à Constantin.] 'Le mot de *Consubstantiel* fait voir que l'auteur qui s'en sert plusieurs fois, n'est pas Origene, mais a vécu aprés le Concile de Nicée. [On peut montrer la mesme chose par plusieurs autres preuves; mais celles-ci sont suffisantes. C'est pourquoi nous ne citons ces dialogues que sous le nom d'Adamance.

Thdrt.h.l.1.c.25. p.212.a.
Adam.l.1.p.30.
p.3|l.5.p.159.
Rodolp. VVetst. à Basle 1674.
* V.O... ne n.14

On pourroit encore marquer beaucoup d'autres Peres qui ont refuté Marcion: Car nous ne mettons ici que ceux qui ont écrit des ouvrages entiers contre luy.]

ARTICLE IX.

De Lucain & des autres disciples de Marcion.

'TERTULLIEN dit que Marcion estoit l'un des plus celebres & des plus suivis d'entre les corrupteurs de la verité: [Et cela est tres vray, soit que l'on considere la qualité de son heresie, soit que l'on regarde le grand nombre de ceux qu'elle a corrompus. Nous avons vu le premier dans toute la description de ses dogmes:] '& l'on a remarqué aussi que des

Tert.præf.c.30. p.241.c.
Just.ap.2.p.70.a.

l'an 150. ou environ, Marcion avoit des disciples dans toutes les nations du monde.

Ce feu ne s'éteignit pas par la mort de son auteur.] 'Marcion, dit S. Epiphane, a esté un serpent pernicieux à la terre. Il a trompé quantité de peuples ; & les écoles d'impieté qu'il a établies, durent encore aujourd'hui en beaucoup de lieux: Son heresie a des sectateurs à Rome, en Italie, dans l'Egypte, dans la Palestine, dans l'Arabie, dans la Syrie, dans l'isle de Cypre, dans la Thebaïde, mesme jusque dans la Perse, & en quantité d'autres endroits ; cet impie ayant établi tres fortement son erreur dans toutes ces diverses provinces. 'Ils avoient mesme une suite & une succession fort nombreuse de faux Evesques. Epi. 42. c. 1. p. 302. a. b | Adam. l. 1. p. 13. 14.

'Theodoret dit que depuis qu'il estoit Evesque, il avoit converti dans son diocese plus de mille Marcionites ; [a] ce qu'il ne fit "qu'avec beaucoup de peines & de dangers. [b] Il trouva dans un de leurs bourgs un serpent d'airain qu'ils adoroient. [c] Lorsqu'il fit son livre des heresies, il y en avoit encore quelque peu » de reste en diverses villes [de la Syrie:] & ces restes accusent, » dit-il, la negligence des Prelats de nostre temps, qui ne peu- » vent pas mesme convertir ce petit nombre de personnes. 'Mais quelque étendus qu'ayent esté d'abord ces heretiques, il n'y avoit point d'endroit où les Catholiques ne les surpassassent en nombre : '& quand leur doctrine auroit rempli tout le monde, elle n'auroit pas encore pu passer pour apostolique, puisqu'elle n'estoit pas la premiere, & n'avoit pas commencé par les Apostres. Thdrt. ep. 113. p. 986 d. | a v. Pa. c. 21. p. 860-862. | Theodo-t. | b p. 862. a. | c hær. l. 2. pr. p. 218. c. | Tert. in Marc. l. 5. c. 20. p. 614. d. | c. 19. p. 612. c.

[Ce qui rendoit encore le nombre des Marcionites moins considerable, c'est le peu d'union qu'ils avoient entr'eux.] 'Car des le temps de Severe, & peutestre encore plutost, [d] Rhodon témoigne que les Marcionites estoient divisez en trois branches. Apelle, [dont nous traiterons à part dans l'article suivant,] ne reconnoissoit qu'un principe : Potite & Basilique en reconnoissoient deux comme leur maistre : D'autres en mettoient jusqu'à trois ; & Syneros estoit le chef de ces derniers. [Nous voyons encore cette difference dans Adamance :] 'où Megece, & Marc, tous deux Marcionites, admettent l'un trois principes, '& l'autre deux. Hier. v. ill. c. 37. p. 280 d. | d Eus. l. 5. c. 13. p. 177. b. c. | Adam. l. 1. p. 13. 14. | l. 2. p. 43.

'L'un des plus celebres disciples de Marcion a encore esté un nommé Lucain, [e] ou Lucien. Il se separa de Marcion, & forma une secte particuliere qui portoit son nom : mais elle s'eteignit bientost. [f] Tertullien dit qu'il enseignoit les mesmes choses Tert. præf. c. 51. p. 253. d | pres. c. 2. p. 380. d. | e Epi. 43. c. 1. p. 378. b. c. | f Tert. præf. c. 51. p. 253. d.

Epi.p.378.c.d. que Cerdon & Marcion. 'Selon Saint Epiphane, il reconnoissoit trois principes, le bon, le juste, & le méchant. 'On ajoute que contre la doctrine de Marcion, il condannoit les noces. Iren l.1 c.31 p.131.b|Tert.in M.l.1 c.1.p.430.&c. 'Mais S. Irenée & Tertullien témoignent, comme nous avons dit, que c'estoit un des dogmes de Marcion mesme. a Tert.ref.c.2.p.380.d. [a]Lucain nioit l'immortalité de l'ame, aussibien qu'Aristote: & il estoit peutestre le seul des heretiques qui eust un sentiment [si dangereux.] C'est luy que Tertullien refute sur cela dans le traité de l'ame. Ori.in Cels.l.2.p.77 c. 'Origene parle de ses disciples, & les met entre les corrupteurs du texte [sacré] de l'Evangile.

Thdrt.h l.2.c.25.p.211.d. 'Theodoret marque encore d'autres Marcionites qui ont formé chacun une secte à part, comme Blaste, Prepon, & Pithon. Epi.mens.c.17.p.172.d. 'S. Epiphane dit que "Theodotion avoit esté Marcionite avant que de se faire Juif. V.les E... nites. b 64.c.3.p.526.a|Hier.v.ill.c.56.61. [b]Ambroise converti par le moyen d'Origene, avoit aussi esté "Marcionite selon S. Epiphane & S. Jerome. v.la per... Maxim...

ARTICLE X.

Apelle Marcionite, puis heresiarque.

[APELLE peut avoir paru à la fin du deuxieme siecle, vers l'an 180.] Eus.l.5.c.13.p.177.c.d. 'puisqu'il estoit plus agé que Rhodon, [qui fleurissoit vers l'an 200. & que neanmoins S. Irenée n'en parle pas.] a b| Tert.præf.c.30.p.242 b.&c. 'Il estoit disciple de Marcion, comme on vient de dire. c Epi.44.c.1.p.380 c.d|Ori.in Jer.h.2.p.13.b. [c]Mais pour avoir une secte qui portast son nom, il ne voulut suivre ni la doctrine de son maistre, ni celle de la verité. d Aug.h.23.p.8.1.b. [d]Il reconnoissoit deux dieux, [comme Marcion,] l'un bon, & l'autre mauvais, qui estoit le Createur, mais il n'en faisoit pas [comme luy] deux principes differens & opposez, parcequ'il vouloit que le bon eust fait le mauvais, [sans nous dire si ce mauvais, formé par celui qui n'avoit rien que de bon, estoit tel originairement, ou s'il l'estoit devenu. Et quelque mauvais qu'il se le figurast,] Tert.de an.c.23.p.325.b|Epi.44.c.1 p.381 a. 'il ne laissoit pas de luy donner aussi le titre de dieu. e Eus.p.177.d.p.178 a. [e]Il ne reconnoissoit donc, comme l'Eglise, qu'un seul principe, qui estoit le Dieu auquel il donnoit le titre de bon, '& qu'il disoit estre le seul Dieu "sans principe & sans origine. ἀγέννητος. Epi.p.381.a. 'Il disoit aussi qu'il estoit sans aucun nom. Mais quoiqu'il relevast si fort ce principe & cette puissance unique, comme il l'appelloit aussi, il pretendoit neanmoins qu'il n'avoit aucun soin

des choses de la terre; 'qu'il avoit [seulement] creé quantité d'Anges,& un entr'autres [a]qu'il appelloit un ange de feu.[b]C'est luy,disoit-il, qui a creé nostre monde sur le modele d'un autre monde superieur & plus parfait : [c]Mais comme ce createur estoit mauvais, son monde s'est aussi trouvé mauvais.

Tert.præs.c.51. p.254.a. [a] de an.c.23.p. 325.b|Thdrt.h l. 1.c.25.p.211.e. [b] Tert.præs.c.51. p.154.a. [c] Epi.44.c.1.p. 381.b. [d] c.2 p.381.d.

[d]Il reconnoissoit que JESUS CHRIST estoit Fils du Dieu souverain, & qu'il estoit venu dans les derniers temps, avec l'Esprit Saint du mesme Dieu pour sauver ceux qui croiroient en luy, 'leur donner la connoissance des choses celestes, mais leur faire aussi mépriser, disoit-il, & rejetter le createur avec toutes ses œuvres, [par où il rentroit dans l'heresie de Marcion,] 'Il ne vouloit pas neanmoins croire comme luy, que JESUS CHRIST eust eu seulement un corps fantastique & imaginaire, ni aussi se rendre à la verité que l'Evangile nous apprend. 'Car il reconnoissoit bien dans luy un corps réel & veritable, mais il ne vouloit pas que ce corps fust né d'une femme, ni vierge, ni autre. 'Il pretendoit que JESUS CHRIST se l'estoit formé de tous les cieux par lesquels il avoit passé en descendant sur la terre, & qu'en remontant, il avoit rendu à chaque ciel ce qu'il en avoit pris. [C'est pourquoi Tertullien a pu dire avec verité,] 'qu'Apelle reconnoissoit en JESUS CHRIST une chair "celeste, & de la nature de l'air, non la substance d'un vray corps; '& dire en un autre sens, qu'il reconnoissoit en luy un corps solide, & la verité de sa chair. [e]Suivant ces principes, il confessoit la verité du crucifiement de JESUS CHRIST, & de sa resurrection.

p.382.a. Tert.præs.c.51. p.254.a. carn.c.6.p.362. d|Epi.44.c.2.p. 381.d. Tert præs.p.254. a.b|Epi.p.381.d| 382.b. Tert.præs.c.51. p.254.a. carn.c.6.p.362. c.d. [e] Epi.44.c.2.p. 382.b.

'Cependant il nioit la resurrection du corps pour les autres hommes, ne reconnoissant point de salut que pour les ames; [ausquelles il estoit d'autant plus obligé de l'accorder,] qu'il s'imaginoit, 'dit Tertullien, qu'elles estoient nées au dessus des cieux; & que le createur les ayant attirées par les viandes de la terre, il les avoit couvertes d'une chair pecheresse. [A cette folie il en ajoutoit une autre,] 'qui estoit de dire que les ames avoient un sexe, & que les corps estoient masles ou femelles selon l'ame qui les animoit.

c. 4. p. 383. b| Tert.præs.c.51. p.254.b. de an.c.23 p.325. b. c.36.p.339.c.

'Il ne recevoit rien de l'Ecriture que S.Paul,"corrompu par Marcion,dit Tertullien. [f]Origene dit aussi qu'il n'avoit aucune creance aux Ecritures des Juifs, [c'est à dire à l'ancien Testament,] & qu'il les rejettoit comme des fables. 'Il écrivit mesme des livres intitulez des Syllogismes, dans lesquels il pretendoit montrer que Moyse n'avoit rien écrit de Dieu qui ne

præs.c.51.p.254. b. [f] Ori.in Cels.l.5. p.267.b. Tert.præs.p.254. b.

Ori.in Gen.h.2. p.13.

fuſt faux,'& indigne de la ſageſſe & de l'Eſprit de Dieu. Origene cite quelque choſe de cet ouvrage. [Il faut que ce ſoit celui

Euſ.l.5.c.13.p. 178.b.c.

dont parle Euſebe,] 'lorſqu'il dit qu'Apelle avoit parlé avec beaucoup d'impieté contre la loy de Moyſe, & qu'il avoit fait beaucoup de livres pleins de blaſphemes contre la parole de Dieu, ayant fait tout ce qu'il avoit pu pour la refuter & la dé-

Amb.parad c.5. t.1.p.115.l.m.

truire. 'S. Ambroiſe cite diverſes queſtions ſur la creation de l'homme, tirées du 38[e] tome d'Apelle.

[Nous avons dit que ce qui obligea Apelle de quitter Mar-

Tert.præſ.c.30. 51.p.242.b|254. a|carn.c.6.p. 362.c.

cion, fut le deſir de ſe faire chef d'une ſecte.] 'Il en eut encore une autre raiſon, qui eſt qu'il commit un peché avec une femme: de ſorte que pour fuir la preſence de ſon maiſtre, il ſe re-

præſ.c.30.p.242. b.

tira à Alexandrie. 'Il en revint quelques années aprés, auſſi méchant qu'auparavant, ſinon qu'il n'eſtoit plus [tout à fait] Marcionite.

b|Euſ.l.5.c.13.p. 177.b.

'Il tomba encore dans les filets d'une fille "nommée Philu- Not

Tert.præſ.c.6. p.232.c.

mene, laquelle aprés avoir gardé quelque temps la virginité [du corps,] devint enfin une infame proſtituée. 'Elle eſtoit poſſedée par un ange de ſeduction, qui ſe transfigurant en ange

Aug.h.24.p.8.1. c.

de lumiere, trompa Apelle par ſes illuſions. 'Ce demon apparoiſſoit à Philumene ſous la figure d'un enfant, qui ſe diſoit tantoſt Jesus Christ, & tantoſt S. Paul, & luy apprenoit les réponſes qu'elle devoit faire à ceux qui la conſultoient comme une propheteſſe. On pretendoit qu'elle faiſoit divers miracles; & le principal eſtoit, qu'elle faiſoit entrer un grand pain dans une bouteille de verre, dont l'entrée eſtoit fort eſtroite, & le retiroit enſuite avec le bout des doits. Elle ne mangeoit autre choſe que ce pain, qu'elle diſoit luy eſtre envoyé du ciel.

b|Tert.præſ.c.51. p.254.b. a carn.c.6.p.362. c. b præſ.c.6.p.232. c|de an.c.36.p. 339.c|in M.l.3.c. 11.p.486.a|Euſ. 5.177.b. e Tert.præſ.c.51. p.254.b|Thdrt. h.l.1.c.25.p.211. d. d Tert.carn.c.8. p.365.d|Epi.44. c.1.p.380.c. e Euſ.l.5.c.13.p. 177.a.b. f p.178.b. g 177.c. h d.

'Apelle la regardoit comme un oracle, & la conſultoit ſur toutes ſes difficultez. [a]Auſſi elle luy fit entierement perdre l'eſprit, [b]& le porta à ces nouvelles hereſies que nous avons raportées.] [c]Il compoſa un livre des revelations, & des propheties [pretendues de cette Philumene.

Nous n'avons plus] [d] le livre que Tertullien avoit écrit contre Apelle & ſes ſectateurs, qu'il nomme Apelleïaques, & S. Epiphane Apelleiens. [e]Rhodon l'a refuté auſſi avec les autres diſciples de Marcion, [f]dans un écrit qu'il adreſſoit à un nommé Calliſtion. [g]Il eut meſme une conference avec luy: [& comme il en raporte des choſes aſſez conſiderables, nous mettrons ici ſes propres paroles.

[h]J'ay eu, dit-il, une conference avec le vieillard Apelle, «

ιπτεία » 'venerable par son age & par"le reglement[exterieur]de sa vie: b.
» '& comme je luy fis voir qu'il se trompoit en beaucoup de d.
» choses, il fut reduit à dire, qu'il ne falloit pas si fort examiner
» les matieres de la religion ; Que chacun devoit demeurer dans
» sa creance ; Que ceux qui esperoient en [JESUS] crucifié,
» seroient sauvez, pourvu qu'ils fissent de bonnes œuvres ; Que
» pour luy, il n'y avoit rien qui luy parust si obscur que le point
» de la divinité. Je ne laissai pas de le presser, '& de luy deman- p.178.a.
» der pourquoi il ne reconnoissoit qu'un principe, & quelle
» preuve il en avoit, [luy qui nioit la verité des propheties qui
» nous en assurent :] Il me répondit, que les propheties se con-
» dannoient par elles mesmes, puisquelles ne disoient rien de
» vray, qu'elles estoient toutes fausses, qu'elles ne s'accordoient
» pas entr'elles, & qu'elles se contredisoient les unes les autres :
» mais il avoua en mesme temps qu'il ne savoit pas de raison
» pour montrer qu'il n'y a qu'un principe ; seulement qu'il avoit
» un instinct à suivre ce sentiment. Je le conjurai de me dire la
» verité ; & il jura qu'il parloit sincerement ; qu'il ne savoit pas
» comment il n'y a qu'un seul Dieu sans principe ; mais qu'il le
» croyoit ainsi. Pour moy je me moquay de son ignorance en
» condannant son erreur ; n'y ayant rien de si ridicule qu'un
» homme qui se pretend estre le docteur des autres, & qui ne
» peut alleguer aucune preuve de sa doctrine. [Car il ne pou-
voit pas se défendre sur la simplicité de la foy, puisqu'il re-
jettoit l'autorité de l'Ecriture & de la tradition, qui en sont
les fondemens.]

SAINT PIE PAPE.

Boll.apr.t.1.p. 23.1.

'QUELQUES uns écrivent que Saint Pie estoit d'Aquilée, fils d'un nommé Rufin. 'Il succeda au Pape "Hygin, comme S. Irenée nous en assure, [apparemment] 'en l'année 142. de JESUS CHRIST, qui estoit la 4e ou 5e année du regne de Tite Antonin: & il gouverna 15. ans, [c'est à dire jusqu'en l'an 157.]

Iren.l.3.c.3.p. 233.b.

Eus.l.4.c.11.p. 125.b|chr.

NOTE 1

Epi.42.c 1.p. 302.d.

V. les Marcionites § 1

'Aprés la mort d'Hygin, dit S. Epiphane, Marcion "excommunié par son Evesque qui estoit aussi son pere, vint à Rome, & demanda la communion aux anciens de cette Eglise, qui restoient encore d'entre les disciples des Apostres: mais pas un d'eux ne la luy voulut accorder, 'ne le pouvant, disoient-ils, sans la permission de son pere leur saint collegue. Ce refus irrita Marcion: il fit schisme, embrassa le parti & l'heresie de Cerdon; [& montra par là avec combien de justice on luy avoit refusé une grace dont il estoit si indigne.]

c.2.p.303.c.

Iren.l.3.c.4.p. 242.d.

'L'Eglise Romaine estoit encore attaquée en ce temps là par Valentin, qui estoit alors à Rome, & qui y faisoit de grands progrés.

[Saint Pie estoit sans doute affligé de ces scandales; mais il avoit sujet de se consoler par la vertu & la fermeté de beaucoup d'autres Chrétiens, & sur tout par la gloire de "S. Justin, qui avoit formé à Rome une école de pieté, & y entreprenoit hautement la défense de l'Eglise. Car ce fut vers l'an 150. qu'il adressa sa grande apologie à l'Empereur Antonin.]

v. son titre

Bar.159.§ 4| Buch.cycl p. 270.

NOTE 2

'Nous trouvons dans les Pontificaux, & mesme dans celui qu'on croit écrit en l'an 354. que Pie avoit "un frere nommé Herme, lequel par le commandement d'un Ange qui luy estoit apparu en forme de pasteur, écrivit un livre sous le pontificat de

de son frere. Les Pontificaux moins anciens ajoutent que
NOTE 3. l'apparition de l'Ange & le livre d'Herme, estoient "pour
faire celebrer la feste de Pasque le dimanche. 'Quelques vers Tert.in Mar.c.3.
attribuez faussement à Tertullien parlent de la mesme chose. p.803.2.
[Ce qui est certain par S. Irenée,] 'c'est que S. Pie, aussibien Eus.l.5.c.24.p.
que ses predecesseurs Sixte, Telesphore, & Hygin, estoient 193.b.
du nombre de ceux qui n'observant pas [precisément le 14. de
la lune pour] la Pasque, comme ceux d'Asie, & ne permettant
τοῖς μετ᾽ αὐτοὺς. pas non plus " à ceux qui leur estoient soumis de l'observer de
la sorte, communiquoient neanmoins sans difficulté avec ceux
qui l'observoient.

'Dans les actes de S. Concorde Prestre & martyr, [qui sont Boll.1.jan.p.9.§
assez bons pour le style, quoiqu'ils ne soient pas sans difficul- 1.
té,] il est marqué que ce Saint fut fait Sousdiacre par S. Pie
Evesque de Rome.

[Ce saint Pape mourut, comme nous avons dit, en l'an 159.]
'Le Pontifical de Bollandus dit qu'il fut enterré auprés de S. Boll.apr.t.1.p.
Pierre le 11. juillet, auquel Adon, & d'autres ensuite, mar- 23.
quent sa feste. Le martyrologe Romain dit qu'il fut couronné
du martyre dans la persecution d'Antonin, [qu'on ne trouve
point en avoir fait aucune.] 'Baronius le fait aussi martyr, & Bar.167.§1|11.
cite pour cela tous les anciens monumens ecclesiastiques, les jul a.
Missels, les Breviaires, & tous les martyrologes. [Je voudrois
qu'il citast moins d'autoritez en general, & plus en particu-
lier. Nous avons marqué tout ce que nous avons trouvé de
S. Pie dans des auteurs un peu anciens. Entre les nouveaux,
Molanus qui en 1568. s'estoit contenté d'ajouter à Usuard la
feste de S. Pie Pape, luy a donné en 1583. la qualité de mar-
tyr.] 'Ce qui est certain, c'est que S. Irenée n'a point sceu qu'il Iren l.3.c.3.p.
fust mort comme S. Telesphore par le martyre. 233.b.

'On attribue à ce Pape quelques ordonnances [autorisées Bar.166.§4|
sur les nouveaux Pontificaux, deux epistres qui sont du nom- 167.§2.3.
bre des Decretales, & deux autres adressées à S. Just Evesque
NOTE 4. de Vienne, " qui n'ont pas plus d'autorité.] 'Nous trouvons Boll.19.may, p.
diverses choses de luy dans l'Histoire de S^te^ Praxede écrite 299.300.
sous le nom de Pastor, Prestre du mesme temps, '& frere de S. Bar.159.§4-8.
NOTE 5. Pie, s'il en faut croire Baronius. ["Mais nous ne voyons point
qu'on puisse maintenir cette inscription, ni excuser les fautes
qui se trouvent dans cette piece, & qui luy ostent toute au-
torité.

Cela n'empesche pas que la veneration de S^te^ Praxede ne

Front.cal.p.106. ſoit tres bien établie dans l'Egliſe.] 'Car ſa feſte eſt marquée le 21. de juillet dans le calendrier du P. Fronto, [dans celui de Leo Allatius,] 'p.106|Sacr.n.p.170. & dans quelques exemplaires du Sacramentaire de S. Gregoire. [Bede, & pluſieurs autres martyrologes du IX. ſiecle, luy donnent le titre de vierge.] 'Front.cal.p.106. Il y en avoit une egliſe à Rome des la fin du V. ſiecle. 'Boll.19.may,p.297.298. Elle eſt poſſedée par l'Ordre de Valombreux depuis 500. ans.[a] ibid.f. On trouve qu'elle a eſté rétablie par divers Papes, & enfin par S. Charle qui en eſtoit titulaire & Cardinal.

'p.299.d.e. Son hiſtoire luy donne pour ſœur Ste Pudentienne ou Potentienne, & pour pere S. Pudent, [qu'Uſuard & Adon mettent le 19. de may,] 'p.296.297. & qu'il faut diſtinguer de Pudent dont parle S. Paul dans ſon epiſtre à Timothée. On fait auſſi de Ste Pudentienne le 19. de may, 'Front.cal.p.82. auquel ſa feſte eſt marquée dans les calendriers du P. Fronto [& d'Allatius,] 'Boll.19.may,p.299.b. & dans [1]divers anciens martyrologes, qui tous [aprés Bede,] luy donnent auſſi le titre de vierge. 'p.298.a|Front.cal.p.82. Il y en a encore une egliſe à Rome, qu'on croit eſtre la plus ancienne de toutes celles dont on a quelque connoiſſance. Elle eſt aujourd'hui entre les mains des Feuillans.

[On met du temps du Pape Pie, "S. Mercurial Eveſque de Forli dans la Romagne, & S. Agrippin Eveſque de Naple; (NOTE 7.) quoique dans la verité on n'ait aucune connoiſſance ni du temps où ils ont vécu, ni de l'hiſtoire de leur vie.] 'Boll.30.apr.p.751.§1.9. Baronius & quelques autres, marquent la feſte de S. Mercurial le 23. de may: Neanmoins la principale ſolennité s'en fait à Forli le 30. d'avril, '§2. qu'on pretend meſme eſtre le jour de ſa mort. '§1. Son corps eſt dans une Abbaye de Valombreux, qui porte aujourd'hui ſon nom, aprés avoir porté celui de S. Eſtienne. '§10. On "en a diſtribué quelques reliques à d'autres egliſes. (&c.) [b] Bar.9.nov.g. La feſte de S. Agrippin eſt marquée le 9. de novembre. [c] Ugh.t.6.p.34.35. Son corps eſt à Naple ſous le grand autel de la cathedrale: & ſon nom eſt aſſez celebre tant dans cette ville qu'aux environs.

Boll.19.may,p.299.b. 1. 'dans [Bede,] Raban, Uſuard, Adon, Notker, [Vandelbert.]

LES HERESIES DES OPHITES OU SERPENTINS, ET DES SETHIENS.

'LES heretiques appellez Ophites, descendent pour leurs dogmes des Nicolaïtes & des Gnostiques. 'On ne les fait commencer qu'aprés les Heracleonites & quelques autres branches sorties des Valentiniens. Ainsi il ne faut pas mettre leur commencement avant l'an 150. ni aussi beaucoup aprés, puisque S. Irenée les a connus.]

Epi.37.c.1.p. 268.a.
p.267.d.

'S. Epiphane & les autres anciens auteurs, en racontent des folies prodigieuses, [que nous ne nous croyons point obligez de raporter.] 'Elles se lisent aussi dans S. Irenée, qui ne donne point d'autre nom à ces heretiques que celui de Gnostiques : mais qui attribue à ces Gnostiques ce que les autres disent des Ophites. [Ainsi ils ont esté les docteurs des Manichéens,] 'qui ont eu les mesmes folies, [plutost que] leurs disciples, comme S. Augustin semble l'avoir cru.

p. 268|Tert. præf.c.47.p.250. 251.
Iren.l.1.c.34 p. 134-137.
Aug.Gen.M l.2. c.26.p.362.1.b.

'On les a appellez Ophites ou Serpentins, à cause de la veneration qu'ils avoient pour le serpent, [a] sur cette imagination qu'il avoit enseigné aux hommes la science du bien & du mal. ' Ils disoient que c'estoit le Christ, [b] ou le luy preferoient mesme.

Epi.37.c.1.p. 268.a.
a Tert.præf.c. 47 p.250.c.
Aug.h.17.p.7. 2 c|Thdrt.h l.1. c.14 p 205 c.
b Tert.p.250.c.

Iren.l.1.c.34.p. 136.d|Thdrt. hær.14.p.205.c.

'Ils faisoient "descendre ce Christ du ciel, pour s'unir à JESUS, lequel ils demeuroient d'accord estre né de la Vierge Marie par l'operation de Dieu, & avoir esté le plus juste, le plus sage, & le plus pur de tous les hommes. 'Cette union avoit formé JESUS CHRIST; 'mais en telle sorte que JESUS & le Christ estoient deux personnes differentes. [C'est pourquoi] 'ils ajoutoient que JESUS avoit esté crucifié; mais que le Christ l'avoit quitté auparavant pour s'en retourner dans le ciel; & que du ciel il luy avoit envoyé une vertu, par laquelle il estoit ressuscité avec un corps qui ne tenoit plus rien du monde, mais qui estoit tout spirituel. 'Ils disoient encore que JESUS aprés sa resurrection estoit demeuré 18. mois sur la terre, durant lesquels il avoit enseigné tous ces beaux mysteres à un petit nombre de ses disciples, & qu'aprés il estoit monté dans le ciel. Voilà comment en parle S. Irenée. 'Tertullien semble leur attribuer de croire que le Christ "avoit pris un corps, mais un corps apparent, & non réel & tel que le nostre. Et aussi il ajoute que selon eux, la chair ne pouvoit absolument esperer aucun salut.

&c.

Iren.p.137.a.

Thdrt.p.205.c.

Iren.p.137.a.

b.

Tert præs.c.47. p.251.b.

non in su[b]stantiâ c[ar]nis fuiss[e]

Epi.37.c.3.p. 270.d.

a c.4.p.271.

Tert p.250.251.

'Ils distinguoient le Dieu des Juifs qu'ils appelloient Ialdabaoth, du Dieu souverain.[a]Ils attribuoient au premier le corps, & au dernier l'ame de l'homme. S.Epiphane qui dit ceci, 'semble avoir voulu suivre Tertullien, [ou quelque auteur grec, dont l'un & l'autre aura tiré ces fables, avec beaucoup d'autres que nous omettons, & qui sont autant de preuves de cet abisme d'extravagance où tout homme peut tomber, lorsqu'abandonné de Dieu à ses tenebres, il s'abandonne luy mesme aux fausses lumieres de sa raison.

Epi.37.c.5.p. 272.a.b|Aug.h. 17.p.7.2.c| Thdrt.h.p.206. a Præd.c.17.p. 19.

Ce qui rend le nom des Ophites plus celebre, c'est le culte de leur serpent.] 'Car ils avoient un veritable serpent, qu'ils tenoient enfermé dans une espece de "cage. Et lorsque le temps de celebrer leurs mysteres estoit venu, ils luy ouvroient la porte, & l'appelloient. Ce serpent venoit, montoit sur la table où estoient leurs pains, & s'entortilloit au tour de ces pains. Voilà ce qu'ils prenoient pour leur eucaristie, & pour un sacrifice parfait. Ils ne se contentoient pas de rompre ces pains, & de les distribuer entr'eux; 'mais ils baisoient mesme ce serpent, soit qu'il fust enchanté, soit que le diable usast de quelqu'autre moyen pour les tromper:] '& Lucien nous assure qu'il y avoit dans la Macedoine de fort grands serpens, qui se familiarisoient naturellement avec les hommes. 'Aprés l'adoration

κίστη.

Epi.37.c.5.p. 272.b.

Luci.pseud.p. 476.477.

Epi.37.c.5.p. 272.c.

du serpent, ils offroient par luy, disoient-ils, une hymne de louange au Pere celeste, & finissoient ainsi leurs mysteres, 'bien differens de ceux de l'Eglise. Aug.B.v.rel.c.5. p.751.b.

[Un auteur dont les narrations sont toujours suspectes, parcequ'elles sont souvent fausses,] 'dit que ces heretiques s'estant établis dans la Bithynie, où ils celebroient secrettement leurs mysteres en divers endroits de la campagne, deux Evesques, Theocrite de Calcedoine & Evandre de Nicomedie les refuterent dans des disputes publiques, & allerent ensuite les surprendre dans leurs conventicules, chasserent leurs prestres, tuerent leurs serpens, & firent si bien voir au peuple la fausseté de leur doctrine, qu'ils détromperent la pluspart de ceux qui s'y estoient laissé engager. Præd.c.17.p.19.

[Cette secte estoit apparemment éteinte du temps d'Origene.] 'Car il n'a point connu d'Ophites qui honorassent JESUS CHRIST; Il en a connu [a]qui avoient "des folies assez semblables à celles dont nous venons de parler, [b]mais qui du reste 'n'avoient pas seulement le nom de JESUS commun avec l'Eglise, qui "s'éloignoient entierement de luy, '& qui bien loin de le reconnoistre ni pour Sauveur, ni pour maistre, ni pour Dieu, ni pour Fils de Dieu, 'ne pouvoient seulement souffrir son nom, ni qu'on le louast comme un homme sage & vertueux, ils le "maudissoient mesme autant que faisoient les payens, & ils ne recevoient personne dans leur compagnie, à moins qu'il ne luy eust donné des maledictions. 'C'est pourquoi Origene les exclud absolument du nom & du nombre des Chrétiens: [Et ce sont sans doute] 'ces Ophites que Saint Philastre dit avoir commencé avant JESUS CHRIST.

Ori.in Cels.l.6. p.294 b. &c. a a|295.b|296. b p.294.b. l.3.p.119 b. ἀποφοιτῶντας. l.6.p.296.a. p.294.b. κατηγορεῖν. b|295.b. Phila.c.1.p.3.

'Origene dit qu'ils se glorifioient d'avoir eu un Euphrate pour auteur de leurs sentimens. 'Il ajoute que c'estoit une secte "fort peu considerable, '& témoigne qu'elle estoit presque éteinte, si elle ne l'estoit entierement. 'Il avoit trouvé "un écrit qui en representoit toute la doctrine, & qui contenoit des choses si absurdes, qu'il n'y avoit point, dit-il, ni de femme si simple, ni d'homme si grossier, à qui on les pust persuader. 'Et quoiqu'il eust esté en beaucoup d'endroits, & qu'il eust cherché tous ceux qui paroissoient savoir quelque chose, il n'avoit neanmoins pu trouver personne qui voulust soutenir ce qui estoit dans cet écrit. 'Il en fait une grande description, que ceux qui en auront la curiosité, peuvent voir dans son ouvrage contre Celse. 'Il ne veut pas assurer si ces heretiques faisoient

Ori.p.294.c. p.291.c. ἀσημοτάτη. p.293.a.c. διάγραμμα. p.291.c. p.292.a. a|295-300. p.301.a.

p.294.c. profeſſion de la magie ou non. ’Ils ſe glorifioient du nom d’Ophites, comme eſtant de veritables ſerpens, & non pas des hommes, dont les ſerpens ſont les ennemis. Mais quelque gloire qu’ils trouvaſſent dans un nom & dans des opinions qui euſſent dû les couvrir de honte, ’ils n’avoient garde de donner leur vie pour leur doctrine. ’S. Jerome aſſure qu’on trouvoit encore de ſon temps quelques uns de ces heretiques Ophites à Ancyre en Galacie: Il ſemble l’entendre des heretiques qui portoient ce nom.

p.359.a.
Hier.in Gal.pr.2.p.174.

Thdrt.h.l.1.c 14.p.204.b|205.c.
Tert|Epi|Aug|Phila.
a Aug.h.19.p.7.2.d.& alii.
Epi.39 c.1.p.127|284.b.c|Tert.præſ.c.47.p.251 252.
b Epi.39 c 5.p.286.c.

’Theodoret dit que ces Ophites eſtoient les meſmes que les SETHIENS, qui diſoient que Seth [fils d’Adam] eſtoit une certaine vertu divine. ’D’autres en font une hereſie particuliere. [a]Ces Sethiens contoient quantité de menſonges tres fabuleux touchant les principautez & les puiſſances celeſtes. Ils honoroient Seth, mais avec une vanité fabuleuſe & heretique. ’Car ils diſoient que c’eſtoit JESUS CHRIST meſme.

[b]Ils ont écrit ″divers livres ſous le nom des plus grands hommes, comme de Seth, d’Abraham, de Moyſe ; & entr’autres une apocalypſe ſuppoſée à Abraham, pleine de toutes ſortes ″d’impietez. &c. κακίας.

c.1.p.284.a.b. ’Ces heretiques duroient encore du temps de S. Epiphane, qui eut meſme quelque conference avec eux, & peuteſtre en Egypte. Mais on n’en trouvoit qu’en bien peu d’endroits. [Il ſemble qu’ils aient commencé ſur la fin du deuxieme ſiecle, puiſque Tertullien en parle, & qu’on n’en trouve rien dans S. Irenée.

Præd.c.19.p.20.21. On lit dans un auteur aſſez ſuſpect,] ’que la ſecte des Sethiens tira ſon origine de l’Acaïe, & qu’elle y fut combatue par S. Perigene Eveſque d’Argos, qui en ramena pluſieurs à la vraye foy, & anathematiza les autres.

LES HERESIES DES MARCOSIENS, ET DES ARCONTIQUES.

[MARC, moins celebre par sa qualité
d'heresiarque que par celle de magi-
cien,] 'estoit descendu de la race de Hier.ep.29.p.
Basilide, fameux entre les [chefs des] 196.c.
Gnostiques. 'S. Irenée en refutant ses Iren.l.1.c.9.p.
erreurs [vers l'an 180. ou 190.] suppose 70.a.b.
qu'il vivoit encore. [Ainsi l'on peut ju-
ger de la creance que merite le Præ-
destinatus du P. Sirmond,] 'qui nous fait une grande histoire Præd.c.14.p.16.
de la condannation de cet heresiarque par le Pape S. Clement,
[mort des la fin du premier siecle.]

'Marc estoit de la secte de Valentin; mais se pretendoit le Iren.c.8.p.69.b.
reformateur de son maistre. 'Il faisoit son dieu souverain & c.12.p.84.c.d.
le principe de toutes choses, [non de l'adorable Trinité;] mais
d'une Quaternité, composée de l'Ineffable, du Silence, du
Pere, & de la Verité. 'Il se vantoit d'avoir appris toute sa 10.p.78.c.d.
doctrine de cette Quaternité, laquelle, disoit-il, luy avoit fait
voir la verité toute nue.

'Cette doctrine estoit telle, qu'il seroit non seulement inu- Tert.præf.c.50.
tile, mais mesme dangereux d'en raporter toutes les folies. p.253.c.
[Ceux qui se trouveront obligez de s'en instruire,] 'en pourront Iren.l.1.c.8-18.
voir le détail dans S. Irenée. [Il suffit de remarquer] 'qu'il se c.10.p.78.
servoit beaucoup de l'alphabet des grecs, 'sans lequel il disoit Tert.præf.c.50.
qu'on ne pouvoit trouver la verité; [a] que selon luy JESUS p.253 b.
a Aug.h.14.p.7.
2.b.

CHRIST n'avoit pas souffert réellement, mais seulement
en apparence ; qu'il établissoit deux principes opposez l'un à
l'autre, qu'il avoit à peu pres les mesmes fantaisies que Va-
lentin [son maistre] sur les Eons ; & qu'il nioit la resurrection
de la chair : [En un mot, on peut juger quelle estoit la doctrine
Iren.l.1.c 15.p. de cette secte,] 'puisque chacun estoit bien receu à y augmen-
98.b. ter tout ce qu'il pouvoit, & que l'on n'estoit parfait qu'en ajou-
tant quelques nouveaux mensonges à ceux des autres.

c.8.p.68.a b. 'Marc leur chef estoit extremement habile dans la magie,
& y joignoit l'art de ceux qui par leur adresse, & par la con-
noissance qu'ils ont des secrets de la nature, trompent les hom-
c 9.p.70.a.b. mes par de faux miracles. 'S. Irenée décrit quelques uns des
prestiges dont il se servoit en faisant semblant d'offrir l'Euca-
8.p.69.b.c. ristie, & en la faisant mesme offrir par des femmes. 'C'est par là
qu'il s'attiroit un grand nombre de personnes, qui suivoient
ce precurseur de l'Antechrist comme un homme plein de lu-
miere, de perfection, & de puissance.

9.p.70.b.c. 'S. Irenée croit qu'il avoit un demon qui l'assistoit, par le
moyen duquel il prophetisoit, & faisoit prophetiser les fem-
mes à qui il vouloit faire cette grace. Car il travailloit par-
c. ticulierement à tromper les femmes, 'sur tout les plus riches.
Cet imposteur faisoit donc quelques invocations, & puis il di-
soit à celles qui l'écoutoient, d'ouvrir la bouche pour prophe-
tiser. Il les élevoit & les enfloit par ce moyen : Et comme la
d. joie '& l'esperance de prophetiser les animoit & les échau-
foit, elles disoient hardiment toutes les folies qui leur ve-
noient à la bouche : n'y ayant rien, dit un grand homme, de
si temeraire & de si impudent, qu'un esprit échaufé par le
souffle de la vanité. Ainsi ces femmes s'estimoient estre des
prophetesses ; & pour reconnoistre l'auteur d'un si grand bien,
elles n'épargnoient ni leurs richesses, ni leur honneur.

72.a. 'Les Marcosiens se divertissoient de la mesme sorte dans
leurs festins, s'ordonnant par sort les uns aux autres de pro-
phetiser, & de leur dire tout ce qu'ils vouloient savoir ; com-
me si l'esprit de prophetie eust esté soumis à celui des hommes,
& obligé d'obeïr à toutes leurs fantaisies.

b. 'C'est ainsi que le diable trompoit & perdoit par ces im-
posteurs, ceux qui ne conservoient pas constamment "la foy ἀεὶ ζβον.
70.d|71.a. qu'ils avoient receue par l'Eglise. 'Mais Marc ayant voulu se
jouer avec sa prophetie, à des femmes fideles qui avoient la
crainte de Dieu ; au lieu de se laisser tromper comme les au-
tres,

1. tres,[1] elles rompirent tout commerce avec cette malheureuse compagnie, & s'en separerent, en anathematizant Marc
en le souflant. "avec execration, parcequ'elles savoient, dit S. Irenée, que la prophetie est un don de Dieu, & que les veritables prophetes parlent où il plaist à Dieu, & quand il plaist à Dieu, & non pas quand il plaist à Marc.

'Il se servoit aussi de philtres contre quelques femmes: & un Diacre Catholique d'Asie l'ayant logé chez luy, ce miserable corrompit le corps & l'esprit de sa femme: & elle suivit longtemps son corrupteur. Les Fideles la firent enfin revenir à elle avec beaucoup de peine; & elle passa tout le reste
ἐξομολογουμένη. de sa vie "dans la penitence, pleurant & gemissant du malheur qui luy estoit arrivé. P.72.b.c.

'Ses disciples faisoient la mesme chose que luy: & ils corrompirent beaucoup de femmes dans les provinces voisines du Rhone. Quelques unes de ces femmes en firent publiquement penitence. ibid.c.d. 'D'autres rougissant de les imiter, desavouoient au dehors le crime qui les tourmentoit au dedans d'elles mesmes, & leur faisoit perdre toute esperance de jouir de la vie de Dieu. Quelques unes abandonnerent absolument
2. la foy, ou demeurerent en suspens,[2] sans rentrer dans l'Eglise, & sans se joindre au parti de leurs seducteurs. P.74.a.

'Ces heretiques commettoient librement tous ces crimes; parceque se croyant parfaits, & plus éclairez que ni S. Pierre ni S. Paul, ils se pretendoient au dessus de tout; & que [selon le principe des Valentiniens,] rien ne pouvoit les empescher d'estre sauvez: à quoy ils joignoient des contes également ridicules & impies. P.72.c.d.

'Ils avoient une initiation qu'ils distinguoient du battesme de JESUS CHRIST, & ils l'appelloient *Redemption.* On n'en sauroit rien dire de fixe & d'assuré, 'parcequ'ils avoient autant de manieres de la celebrer, que de personnes qui la celebroient. Ce qui est certain, c'est que le diable l'avoit inventée pour ruiner le battesme & toute la foy de JESUS CHRIST. c.18 p.106.b.c. c.
'Aprés cette ceremonie, ils oignoient l'initié avec de l'huile de baume. 'Il y en avoit neanmoins parmi eux, qui soutenoient que la seule connoissance de leur pretendu Ineffable, suffisoit sans ceremonie exterieure; & qu'il ne falloit pas representer le mystere des choses spirituelles & invisibles, avec des creatures p.108.b. c.

1. ἐχωρίσθησαν τοῦ τοιούτου θιάσου.
2. τὸ τῆς παροιμίας, μήτε ἔξω, μήτε ἔσω οὖσαι.

Thdrt.h.l.1.c.9. 10.p.201.202. visibles & corporelles. 'Quelques uns ont fait de ceux-ci une branche separée des autres, appellée des Ascodrutes, ou Ascodrupites.' S. Jerome dit qu'on trouvoit à Ancyre en Galacie, des heretiques nommez Ascodrobes inconnus ailleurs.

Hier.in Gal.pr. 2.p.174.

Iren.l.1.c.18.p. 108.d|110.a. 'Il y avoit aussi des Marcosiens qui faisoient quelquefois "certaines onctions superstitieuses sur les mourans, & leur donnoient des avertissemens aussi impies que ridicules, sur ce qu'ils devoient dire aprés leur mort. 'Mais en ceci comme dans tout le reste, autant de testes autant de sentimens, & de pratiques differentes. &c.

p.110.b.

c.15.16. c.10.p.78.a. c.17.p.104.b. 'Pour confirmer leurs heresies, ils se servoient non seulement de l'Ecriture, '& des paroles de l'Eglise, qu'ils interpretoient à leur fantaisie; 'mais aussi d'une quantité prodigieuse de livres apocryphes & faux qu'ils avoient inventez eux mesmes, & qu'ils produisoient pour tromper ceux qui estoient assez ignorans pour ne pouvoir distinguer les veritables Ecritures de celles qui sont supposées. 'S. Irenée en raporte des choses qui sont tout à fait ridicules.

b c.

Epi.34.c.1.p. 235.a. 'S. Epiphane témoigne que les Marcosiens duroient encore de son temps, & qu'ils continuoient à tromper les peuples par leurs illusions, & leur magie. [Il le fait en copiant, sans le dire, les termes de S. Irenée. Mais il se les approprie avec sujet, comme nous le verrons en parlant des Arcontiques,] 'qui estoient une branche des Marcosiens.

Thdrt.h.l.1.c.11. p.202.b.

Hier ep.29.p. 196.c|in Is.c.64. p.240.c. 'S. Jerome dit que par le moyen de Marc & de ses disciples, l'heresie de Basilide avoit infecté non seulement les bords du Rhone, mais encore les pays d'autour de la Garonne; & que de là passant les Pyrenées, elle avoit gagné l'Espagne. Il cite tout cela de S. Irenée, [où nous ne le trouvons pas neanmoins: & il y a mesme bien de l'apparence qu'il confond Marc dont parle ce Saint, avec un "autre Marc fort semblable, mais plus nouveau, comme on le voit par S. Sulpice Severe,] 'qui nous apprend que ce second Marc apporta [non des Gaules, mais] d'Egypte, en Espagne les impietez des Gnostiques, d'où sortirent aussitost celles des Priscillianistes, [qui sont proprement ceux dont S. Jerome parle en cet endroit.] V. les Priscillianistes n.1.

Sulp.S.l.2.p. 170.

Tert.præf.c.50. p.253.b. a Iren.l.1.c.10.p. 76.b b Thdrt.h.l.1.c. 12.p.202.d. 'Tertullien joint Colarbase, [ou Colorbase,] à Marc, comme ayant esté dans les mesmes sentimens. [a] S. Irenée semble mesme dire que Colarbase a esté le premier des deux. [b] Neanmoins [S. Epiphane, S. Augustin, &] Theodoret, le mettent aprés.

Epi.35.c.1.p. 258.d. 'Saint Epiphane dit que d'abord il suivoit Marc comme son

maistre; mais qu'il le quitta depuis pour faire sa secte à part. ʼS. Augustin remarque qu'il faisoit dépendre de sept astres la vie & la naissance de tous les hommes.[a] Il donnoit, dit S. Irenée, divers enfans à son dieu, & en parloit avec autant d'assurance que s'il les eust tous vu naistre. Aug.h.15.p.7.2. b|Præd.c.15.p.16. a Iren.l.1.c.6.p.64.c.

ʼLe Prædestinatus du P. Sirmond, fait condanner Colorbase par un S. Theodote Evesque de Pergame, dans un Concile de sept Evesques: Et il pretend raporter les termes propres ou de Theodote, ou de la decision du Concile. [Mais les fautes grossieres que fait cet auteur dans les choses qui se peuvent verifier, font que nous n'osons pas nous fier à luy pour les faits dont il est le seul garant.] Præd.c.15.p.17.

ʼLes ARCONTIQUES sont, comme nous avons dit, une branche des Marcosiens, [qui semble n'avoir commencé qu'aprés S. Irenée, puisque nous ne voyons pas qu'il en parle.] ʼIls contoient comme les Marcosiens quantité de fables sur la divinité, ʼ& sur la creation du monde, laquelle ils attribuoient à diverses Principautez: & c'est ce qui les a fait nommer Arcontiques, [du mot ″d'Arconte, qui en grec signifie prince & magistrat. Thdrt.h.l.1.c.11.p.202.b. b.c. Aug.h.20.p.7.8. ἀρχών.

Ce qu'il y a de plus remarquable dans cette heresie,] ʼc'est que quoique quelques uns d'entr'eux eussent esté battizez, neanmoins ils anathematizoient le battesme. Ils condannoient de mesme la participation des saints Mysteres, & ″la Bonté, comme les appelle S. Epiphane, ʼpretendant que tout cela, aussibien que la loy, venoit de Sabaoth, & se faisoit au nom de Sabaoth, qu'ils mettoient entre les Principautez inferieures. ʼIls disoient que la femme estoit l'ouvrage de Satan.[b] Ils reconnoissoient une resurrection de l'ame, mais non du corps. Quelques uns d'entreux vivoient dans de grands dereglemens: D'autres au contraire trompoient les simples par des jeûnes d'hypocrisie, par une vie conforme pour l'exterieur à celle des moines; & par un renoncement apparent au monde, ″qui leur attiroit le respect des peuples. Epi.40.c.2.p.292.d. ἀγαθότητα. p.293.a. 45.c.2.p.388.d. b 40.c.2.p.292.d. σεμνυνόμενοι

ʼCes heretiques avoient quantité de livres apocryphes qu'ils avoient composez, comme entr'autres leur grande & leur petite symphonie. Ils se servoient aussi des livres appellez *Allogenes*, ʼcomposez par les heretiques Sethiens, [c] & de celui que l'on appelloit ″Le ravissement d'Isaïe. b.c. 39.c.5.p.286.c. c 40.c.2.p.292.b.c. ἀναβατικόν.

ʼQuelques uns pretendent que les Arcontiques commencerent dans l'isle de Crete, où ils furent refutez & condannez Præd.c.20.p.21.

c.22.p.15. par S. Dioscore 'ou Diodore, Evesque de [Gortyne metropole] de l'isle, qu'on dit avoir aussi condanné les Secondiens sortis c.20.p.21.22. de la secte de Valentin. 'Il receut dans l'Eglise ceux qui acquiescerent à la verité qu'il leur preschoit, & en exclut pour jamais les autres.

Ep.40.c.1.p. 291 a. 'Cette heresie duroit encore du temps de S. Epiphane, & elle se trouvoit particulierement dans la Palestine. Elle avoit aussi esté transportée jusque dans la grande Armenie. Son venin s'estoit encore répandu dans la petite vers le temps de la mort de "Constance, par le moyen d'un certain Eutacte, qui (mort en 361.) ayant fait un voyage en Palestine, y en avoit esté infecté par un faux Ermite nommé Pierre, [dont l'histoire est considerable: mais on la verra sur S. Epiphane.]

a.b. 'Eutacte apporta donc cette malheureuse doctrine de Palestine à Satales en la petite Armenie, dont il estoit. Il pervertit beaucoup de monde dans cette province, particulierement des plus riches & des plus qualifiez, entr'autres une dame nommée [1] Syncletique; & par le credit qu'avoient ces per- 1. p.291.a. sonnes il en corrompit beaucoup d'autres. 'Ceci arriva, comme nous avons dit, vers le temps que mourut Constance, [c'est à dire vers l'an 361. & il y a apparence que la tyrannie de Julien, & celle de Valens, contribuerent beaucoup à en- p.292 b. tretenir ce mal.] 'Neanmoins Dieu en arresta le cours, ostant promtement la vie à celui qui en estoit auteur. Mais sa mort n'étoufa pas la mauvaise doctrine qu'il avoit semée.

Bar.361 § 53. 'Baronius croit que ce peut estre contre luy que le Concile de Gangres a esté tenu; & qu'au lieu d'Eustathe dont parle ce Concile, il faut lire Eutacte. [En ce cas, il faut mettre le Concile de Gangres sous Valens, "ou sous Theodose. Mais tout (Note) cela reçoit de grandes difficultez.]

1. συγκλητικῇ τινι, qui peut aussi signifier la femme d'un Senateur de Constantinople ou de Rome.

SAINT PAPIAS
DISCIPLE DE SAINT JEAN
L'EVANGELISTE,
ET EVESQUE D'HIERAPLE.

'L'UN des principaux disciples de S. Jean "l'Evangeliste, a esté S. Papias compagnon de S. Polycarpe, & Evesque d'Hieraple 'en Asie, [c'est à dire dans la Phrygie.] 'Il [1] avoit beaucoup d'eloquence, & savoit bien l'Ecriture. Eusebe semble dire qu'il estoit Evesque, & paroissoit avec éclat dans l'Eglise du vivant mesme de S. Ignace, [c'est à dire avant l'an 108,] '& S. Irenée en parloit vers l'an 190. "comme d'un auteur ancien.

Hier. an 101 | Iren. l. 5. c. 33. p. 498. b. — NOTE I. — Hier. v. ill. c. 18. — 1. — Eus. l. 3. c. 36. p. 105. c. — Iren. p. 498. b. — ἀρχαῖος ἀνὴρ

'Il se plaisoit en la compagnie non de ceux qui parloient beaucoup, mais de ceux qui luy apprenoient la verité. 'Il recherchoit non ceux qui publioient de nouvelles maximes, inventées par l'esprit humain, mais ceux qui luy raportoient les regles que le Seigneur nous a laissées pour appuier nostre foy, & dont la Verité mesme nous a instruits. Quand il rencontroit quelqu'un de ceux qui avoient esté disciples "des anciens, il s'enqueroit avec soin de tous leurs discours. Il demandoit, par exemple, ce qu'avoit dit S. André, S. Pierre, S. Jean, S. Philippe, S. Thomas, S. Jacque, S. Matthieu, ou quelque autre des disciples de JESUS CHRIST, comme Aristion, & Jean "le Prestre ou l'Ancien. Car il trouvoit que les instructions qu'il tiroit des livres, luy profitoient moins que celles qu'il recevoit de vive voix de ceux avec qui il s'entretenoit. 'Il marquoit positivement dans ses écrits qu'il avoit esté disciple d'Aristion, & de Jean le Prestre: Il les y citoit souvent,

Eus. c. 39. p. 111. a. | b. — τῶν πρεσβυτέρων. — πρεσβύτερος. — d.

1. Is. τὰ πάντα ὅτι μάλιστα λογιώτατος.

& y raportoit plusieurs choses qu'il disoit en avoir apprises.
[Nous avons déja parlé de Jean surnommé le Prestre, en
Boll. 2. feb. p. 283. c. f. traitant de Jean Marc, qui estoit peutestre le mesme.] ' Pour
Aristion; Adon, Usuard, & plusieurs autres Latins, le mettent dans leurs martyrologes le 22. de fevrier, en disant qu'il
estoit l'un des 70. Disciples. Quelques nouveaux ajoutent
p. 284. § 6. 'qu'il est mort à Salamine en Cypre, aprés y avoir beaucoup tra-
Men. p. 54 | Ugh. t. 6. p. 1058. d. vaillé. Les Grecs n'en font point de feste, 'si l'on ne dit que
c'est un S. Aristion qu'ils honorent le 3. de septembre, en disant
"qu'il a consommé son martyre par le feu. Ils le font Evesque &c.
d'Alexandrie, [non de celle d'Egypte, qui n'a point eu d'E-
Steph p. 61. f. h. vesque de ce nom, mais qui peut estre] 'l'une de celles qu'on
met dans la Troade & dans la Carie, [d'où l'on peut l'avoir
amené à Ephese, pour y estre jugé par le Proconsul d'Asie.]
Menæa, 8. may, p. 70. 'Car on honoroit à Ephese sur une montagne, le tombeau
d'un S. Ariston Evesque & martyr. [Mais si c'est le mesme,
les Grecs n'ont point sceu qu'il fust disciple de JESUS
Florent. p. 804. 805. CHRIST: & cela est fort possible.] 'Les [1] plus anciens mar- 1.
tyrologes des Latins marquent aussi ce S. Ariston Evesque
Const. l. 7. c. 46. d'Alexandrie. 'Les Constitutions parlent de deux Aristons,
p. 327. b | n. p. 302. c. l'un premier, & l'autre troisieme Evesque de Smyrne. [Mais
le moyen que cette Eglise ait eu tant d'Evesques avant S. Po-
lycarpe, qu'on fait encore preceder par un Bucole.
Eus. l. 3. c. 39. p. 110 d. 'Papias écrivit cinq livres, qu'il intitula Exposition des pa-
a d | Iren. l. 5. c. 33. p. 498. b. roles de nostre Seigneur. [a] S. Irenée les marque, & cite le qua-
trieme. Il semble témoigner que Papias n'a rien écrit que ces
Hier. v. ill. c. 18. p. 274. cinq livres, 'ce que S. Jerome dit expressément. [b] Il avoit mis
b Eus. p. 112. a. b. dans cet ouvrage quelques merveilles arrivées de son temps.
p. 113. a. b | 2. c. 15. p. 53. b. 'Il y parloit des Evangiles de S. Matthieu & de S. Marc. [c] Il y
c l. 3. c. 39. p. 111. a. a. avoit aussi fait entrer toutes les meilleures choses qu'il eust
apprises des anciens, 'y joignant ses explications [2] pour en ap- 2.
puier davantage la verité.
p. 112. b. c. ' Mais parmi les diverses choses qu'il disoit estre venues à
sa connoissance par une tradition non écrite, il y mesloit quel-
ques instructions & quelques paraboles attribuées à JESUS
CHRIST, qui estoient assez étranges, & d'autres choses en-
core qui tenoient beaucoup de la fable, particulierement cette

Florent. p. 804. 805. 1. ' Les martyrologes de S. Jerome, marquent le mesme jour 3. de septembre un S. Aristion Evesque à Alexandrie, & un S. Ariste ou Ariston aussi Evesque, dont ils disent qu'on a actes: mais ils semblent le mettre à Apamée en Syrie avec S. Antonin.

2. *ou bien* protestant qu'il raportoit leurs sentimens avec une verité & une fidelité to entiere, διαβεβαιούμενος ὑπὲρ αὐτῶν ἀλήθειαν.

celebre milliade d'années qu'il ſuppoſoit devoir eſtre aprés la reſurrection, & durant laquelle il pretendoit que JESUS CHRIST regneroit ſur la terre d'une maniere corporelle. » 'Pour moy, dit Euſebe, je m'imagine qu'il eſt tombé dans ces » penſées pour avoir mal pris les diſcours des Apoſtres, & n'a- » voir pas compris le ſens myſterieux de leurs paraboles. Car » autant que l'on en peut juger par ſes écrits, il paroiſt un eſprit » fort mediocre. Ce qui n'a pas empeſché que le reſpect que l'on avoit pour ſon antiquité, n'ait porté S. Irenée & beaucoup d'autres écrivains eccleſiaſtiques, à embraſſer aprés luy cette opinion du regne terreſtre de JESUS CHRIST durant mille ans. [On verra ce point traité plus amplement ſur le titre des Millenaires. | c.

Cette erreur dont Papias a eſté ou l'auteur ou le défenſeur, n'a pas pu empeſcher qu'il n'ait eſté reconnu pour Saint dans l'Egliſe.] 'C'eſt le titre que S. Jerome luy donne. [a] Son nom ſe trouve auſſi dans Uſuard, & beaucoup d'autres martyro-
1. loges, [1] le 22. de fevrier. [b] Eſtienne Gobar heretique Tritheïte,
2. qui vivoit vers l'an 580. [c] luy donne [2] meſme le titre de martyr. [Nous n'en trouvons rien autre choſe dans les anciens.] [d] Les actes de S. Oneſime diſciple, dit-on, de S. Paul, portent que ce Saint confeſſa publiquement la foy à Rome, & fut mis dans un cachot avec un Papias ſon compagnon ſpirituel, dont ils ne diſent rien davantage. 'Outre que ces actes ne valent rien, Bollandus pretend que cet endroit doit eſtre entendu d'un Oneſime qui vivoit au troiſieme ſiecle.

| Hier.ep.25.p. 194.c. | a Boll.22.feb.p. 285.b.c. | b Ign.prol.c.6. p.33. | c Phot.c.232.p. 901.b. | d Boll.22.feb.p. 287.c. | d.c.

'André de Ceſarée en Cappadoce cite de Papias, Que quelques uns des anges, à qui Dieu avoit donné le ſoin & le gouvernement de la terre, s'eſtoient mal acquitez de leur devoir: 'ce qui paroiſt avoir raport à l'opinion de quelques anciens, qui ont entendu des anges ce que l'Ecriture dit des enfans de Dieu, c'eſt à dire des deſcendans de Seth. 'On luy attribue en-
NOTE 2. core " une opinion ſur la mort de Judas, que perſonne ne veut aujourd'hui ſoutenir. 'Il paroiſt qu'on demanda d'Eſpagne à S. Jerome les ouvrages de Joſeph, de S. Papias, & de S. Polycarpe, parceque le bruit couroit que ce Pere les avoit traduits. Mais il ne l'avoit pas fait, & ne ſe jugeoit pas meſme
tantas res. capable de donner en latin " a de ſi grands ouvrages, la meſme beauté qu'ils avoient en grec.

| And.Cæſ.c.34. p.67.c. | Hall.v.Pap.p. 665. | p.666. | Hier.ep.28.p. 194.c.

1. Uſuard, Adon, le martyrologe Romain, &c.
2. Ne le faudroit-il point tranſpoſer pour le donner à S. Irenée?

Boll. 22. feb. p. 285. b. c.

'Beaucoup de martyrologes marquent, comme nous avons dit, la feſte de S. Papias le 22. de fevrier: Quelques uns en font le 17. de may. Il y en a un manuſcrit qui met le 22. de janvier la tranſlation de S. Papias Eveſque & Confeſſeur, Bollandus croit que ce peut eſtre celui d'Hieraple.

Hier. ep. 29. p. 396. c.

Sur. 22. oct. p. 337. § 16.

'S. Jerome dit qu'il a eu S. Irenée pour diſciple. [Ainſi il doit avoir vécu bien avant dans le deuxieme ſiecle, puiſque S. Irenée n'eſt mort que vers le commencement du troiſieme. Il ne peut pas neanmoins avoir paſſé de beaucoup l'an 150. s'il faut avoir quelque égard à l'hiſtoire de S. Aberce,] 'qui eſtoit, dit-on, Eveſque d'Hieraple en Phrygie lorſque L. Verus faiſoit la guerre aux Parthes, [vers l'an 163.] & l'eſtoit meſme depuis quelque temps. [Ainſi il peut avoir eſté le ſucceſſeur de S. Papias.]

Menæa, p. 261-277 | Ugh. t. 6. p. 1110.
a Hall. v. Aber. p. 145. 2.
b Bar. 22. oct. g.
163. § 15.

'Le nom de S. Aberce eſt celebre parmi les Grecs, qui en font un office ſolennel le 22. d'octobre. [a] Les Latins ne l'ont pas connu, & ſon nom ne ſe trouve point dans les anciens martyrologes. [b] Baronius l'a mis dans le Romain au meſme jour qu'en font les Grecs. Il dit avoir eu entre les mains une lettre de ce Saint à M. Aurele traduite du grec, & pleine d'un eſprit apoſtolique. Il promet de la donner dans ſes Annales; 'mais au lieu de le faire, il ſe plaint qu'elle luy eſtoit échapée d'entre les mains, & qu'il ne l'avoit pu retrouver. [De ſorte qu'elle nous eſt devenue entierement inutile, n'ayant pas meſme le moyen d'examiner ſi elle eſtoit veritable.]

Sur. 22. oct. p. 334 340.
c Allat. de Sim. p. 130.
d Bar. 163. § 15.
Euſ. l. 5. c. 16. p. 179. b.

'Nous avons une longue hiſtoire de S. Aberce dans Surius: [c]mais elle eſt de Metaphraſte, ["& ſi meſlée de fables ridicules,] [d]que Baronius a eſté obligé de la condanner. [Il eſt meſme fort difficile de trouver du temps pour l'epiſcopat de S. Aberce, & d'un ſecond Aberce qu'on met encore aprés luy, entre S. Papias & S. Apollinaire celebre Eveſque de la meſme ville d'Hieraple: & il vaudroit peuteſtre mieux ne mettre S. Aberce que "vers l'an 230.] 'où nous trouvons un Avircius Marcellus, qui ayant receu de Dieu un grand zele pour la verité, [& n'ayant peut-eſtre pas receu de meſme les talens neceſſaires pour la défendre par des livres,] animoit les autres à faire [ce qu'il ne pouvoit faire luy meſme, & le faiſoit ainſi par eux.]

N o t i
V. les M[...] taniſtes.

LES

LES MILLENAIRES.

SAINT Auguſtin dit que les ſpirituels de l'Egliſe, ont donné le nom de Millenaires à ceux qui croyoient que les Saints regneroient un jour ſur la terre avec JESUS CHRIST durant mille ans. [Cette opinion a eſté embraſſée non ſeulement par divers heretiques,] [f] comme par les Cerinthiens, [a] par les
1. Marcionites, [1] par les Montaniſtes, par les Meletiens, [par les Apollinariſtes,] [b] mais encore par beaucoup d'auteurs eccleſiaſtiques, & meſme par des martyrs, [c] comme par S. Papias,
2. [2] par S. Juſtin, par S. Irenée, [d] par Nepos Eveſque d'Egypte, [e] par S. Victorin, par Lactance, par S. Sulpice Severe. Elle avoit auſſi des ſectateurs parmi les Juifs

[f] Cette opinion alloit à croire qu'aprés la venue de l'Ante-
3. chriſt, & la ruine de toutes les nations qui le ſuivront; [3] il ſe feroit une premiere reſurrection qui ne feroit que pour les juſtes, [g] mais que ceux qui ſe trouveront alors ſur la terre bons & méchans, feront conſervez en vie, les bons pour obeïr aux juſtes reſſuſcitez comme à leurs princes, les méchans pour eſtre vaincus par les juſtes, & leur eſtre aſſujettis; [l] que JESUS CHRIST deſcendra alors du ciel dans ſa gloire; [h] qu'enſuite la ville de Jeruſalem ſera rebaſtie de nouveau, augmentée & embellie; & que l'on rebaſtira auſſi le temple. [i] Les Millenaires marquoient meſme preciſément l'endroit où l'un & l'autre ſeroient baſtis, & l'étendue qu'on leur donneroit. [l] Ils diſoient que les murailles de leur Jeruſalem ſeroient baſties par les nations étrangeres conduites par leurs Rois, que tout ce qui y eſtoit deſert, & particulierement le temple,* ſeroit revétu de

Aug.civ.D.l.20. c.7.p.260.2.a.

Euſ.l.3.c.28.p.100.a.
a Gen.dog.c.55.p.383.2.a.
b Hier.in Jer.19.p.311 a.
c v.ill.c.18|Euſ.l.3.c.39.p.112.c.
d l.7.c.24.p.270 271.
e Hier in Ez.36.p.507 b.
f Iren.l.5.c.35.p.502.c|Lact.l.7.c.19.p.712
g c.24.p.722.

Hier in Iſ.53.p.200.d.
h c.60.p.226.b|Juſt.dial.p.307.b.
i Hier.in Jer.31.p.345.346.
in Iſ.60.p.226.b|Ori.princ l.2.c.12.p.709.

* conſtruenda.

1. Tert.in Marc.l.3.c.24.p.499.b.
2. Juſt.dial.p.306-308|Iren.l.5.c.32-36.p.495-505.
3. Hier.in Matt.c.19.p 58.b|Euſ.l.3.c.39.p.112.c.ex Papia|Lact.in gent.l.7.c.20.p.713|Gennad.dogm.eccl.c.55 ap.Aug.t.3.p.383.2.a.

cyprés, de pins, & de cedres ; que les portes de la ville seroient toujours ouvertes ; que l'on y apporteroit jour & nuit toutes sortes de richesses.' Ils appliquoient à cette Jerusalem ce qui est dit dans le 21[e] chapitre de l'Apocalypse ;[a] & au temple tout ce qui en est écrit dans Ezechiel ;[à quoy ils ajoutoient divers autres endroits des Prophetes.] 'Ils pretendoient que le temple seroit eternel.'C'est là où ils disoient que JESUS CHRIST regneroit[b] mille ans sur la terre d'un regne corporel,[c] & que durant ces mille ans les Saints, les Patriarches, & les Prophetes, vivroient avec luy dans un contentement parfait.[d] C'est là qu'ils esperoient que JESUS CHRIST rendroit à ses Saints le centuple de tout ce qu'ils auroient quitté pour luy.

[e] Leur opinion auroit esté en quelque sorte supportable, s'ils eussent cru que les Saints estant ressuscitez, jouiroient par la presence de JESUS CHRIST de quelques delices spirituelles, dit S. Augustin : & il avoue qu'il avoit esté autrefois dans ce sentiment,'qu'on voit exprimé dans un sermon qu'on luy attribue, mesme dans la derniere edition de ses œuvres. 'C'estoit aussi celui de Tertullien.[Et il ne faut pas douter que ce ne fust encore celui de S. Justin, de S. Irenée, & des autres Saints qui ont suivi la mesme opinion,]'quoiqu'ils n'aient pas cru qu'on y seroit exemt [du besoin] de boire & de manger. 'C'est pourquoi S. Irenée dit que cette premiere resurrection des justes, qu'il croyoit devoir preceder le jugement, seroit comme un commencement d'incorruption, & un moyen pour s'acoutumer à la vue de Dieu,'& que les Saints durant ce temps là auroient la conversation & la compagnie des Anges, & s'exerceroient avec eux dans les choses spirituelles.

'Mais il y en avoit [d'autres] qui s'égarant dans des fables ridicules, pretendoient que les Saints passeroient ce temps dans des festins tout charnels, & que mesme dans le boire & dans le manger ils iroient beaucoup au delà des bornes d'une juste moderation, & se porteroient dans des excés incroyables.' Ils disoient que ce seroit dans ce regne que JESUS CHRIST boiroit le vin nouveau dont il avoit parlé dans la Cene. 'Ils pretendoient encore qu'il y auroit des mariages, [f] au moins pour ceux qui se seroient trouvez vivans à la venue de JESUS CHRIST, 'qu'il y naistroit des enfans,[1] que toutes les nations obeïroient à Israel ; [g] que toutes les creatures serviroient aux

Hier. in Jer. 31. p. 346. a.
a in Ez. 36. p. 507. b.
in Jer. 31. p. 345. d.
b| in Za. 14. p. 284. c.
b Euf. l. 3. c. 39. p. 112. c. ex Papia. &c.
c Just. dial. p. 306. 307. b.
d Hier. in Matt. 19. p. 58. b| Iren. l. 5. c. 33. p. 497. b. c.
e Aug. civ. D. l. 20. c. 7. p. 260. 1. d.
f. 259. p. 1060. 1061.
Tert. in Marc. l. 3. c. 24. p. 499. c.
Just. dial. p. 307. c| Iren l. 5. c. 33. p. 497. d.
c. 32. p. 495. c.
c. 34. p. 502. c.
Aug. civ. D. p. 260. 1. b. d.
Hier. ep. 150. q. 2. p. 142. c| Iren. c. 33. p. 497. b.
Hier. in Is. l. 18. pr. p. 242. b. &c.
f Lact. l. 7. c. 24. p. 722.
ibid| Ori in M. g. p. 498. e.
g Iren. 32. p. 495. c.

1. Hier. in Is. l. 18. pr. p. 242. b| c. 66. p. 226. b| Lact. in Gen. l. 7. c. 24. p. 722| Ori. de princ. l. 2. c. 12. p. 709.

justes avec une entiere promtitude; 'qu'il y auroit neanmoins des guerres, des triomphes, des victorieux, des vaincus à qui l'on feroit souffrir la mort. 'Ils se promettoient dans leur nouvelle Jerusalem une abondance inépuisable d'or, d'argent, d'animaux, de toutes sortes de biens, & generalement tout ce que des Chrétiens semblables aux Juifs, & qui ne cherchent que les voluptez du corps, peuvent s'imaginer & desirer. Hier. in If. 18. pr. p. 242. b. | c. 60. p. 226. b.

'Ils ajoutoient à cela que l'on seroit circoncis, qu'il y auroit un sabbat perpetuel, que l'on immoleroit des victimes, '& que tous les hommes viendroient adorer Dieu à Jerusalem, les uns tous les samedis, les autres tous les mois, les plus éloignez une fois l'an; 'en un mot, que l'on observeroit toute la loy, & qu'au lieu de changer les Juifs en Chrétiens, les Chrétiens deviendroient des Juifs. 'C'est pourquoi S. Jerome appelle souvent l'opinion des Millenaires un dogme, une tradition & une fable judaïque; '& les Chrétiens qui la suivoient des Chrétiens judaïzans, '& des demi-Juifs. c. 53. p. 200. d. | c. 66. p. 260 a. | in Za 14. p. 284. c. | in Ez. 36. p. 507. b. & c. | in Jer. 31. p. 345. d. | in If. 54 p. 202 a.

'Ils contoient des merveilles de la fertilité de la terre, laquelle produiroit toutes choses dans tous les pays, & qu'ainsi on n'auroit plus besoin de trafiquer. c. 66. p. 260. a | Iren. c 35. p. 497. 498 | Lact. c. 24. p. 722-726.

'Ces demi-Juifs disoient encore qu'aprés que le regne de mille ans seroit passé, le diable assembleroit les peuples de Scythie, marquez dans l'Ecriture sous les noms de Gog & de Magog, lesquels avec d'autres nations infideles, retenues jusques alors dans les extremitez de la terre, viendroient à la suscitation du demon attaquer les Saints dans la Judée; mais que Dieu les arresteroit, & les tueroit par une pluie de feu: ensuite de quoy les méchans ressusciteroient: 'qu'ainsi ce regne de mille ans seroit suivi de la resurrection generale & eternelle, & du jugement: & qu'alors s'accompliroit la parole du Sauveur, Qu'il n'y aura plus de mariages, mais que nous serons égaux aux Anges, parceque nous serons les enfans de la resurrection. Hier. in Ez 38. p. 513. d | Lact. l. 7 c. 26. p. 727 | Gen. dog c. 55. p. 383. 2. a b. | Just. dial. p. 308. b | Lact. l. 7. c. 26. p. 728.

'Toutes ces fables sont venues principalement de ce qu'on n'a pas entendu ce que c'est que la premiere mort dans l'Apocalypse, '& qu'on n'a pas pris garde que ce livre portant le nom de Revelation, est un livre tout mysterieux, que nous ne pouvons entendre, si Dieu ne nous en revele les mysteres. Aug. civ. D. l. 20. c. 7. p. 260. 1. c. | Hier. in Ez. c. 38. p. 514 a.

[Cerinthe doit estre consideré comme le premier auteur de l'opinion des Millenaires, puisqu'il a vécu "dès le commencement de l'Eglise.] 'Neanmoins S. Jerome dit que l'on en attri- V. les Cerinthiens. v. ill. c 18. p. 274. d | Gen. dog c. 55. p. 383. 2 a.

buoit l'origine à S. Papias Evesque d'Hieraple, disciple de S. Jean: [ce qui vient peuteſtre de ce que,] ' comme remarque Eusebe, son autorité avoit rendu cette opinion considerable parmi les Catholiques. [En effet, s'agissant particulierement de l'explication d'un passage de l'Apocalypse, il eſtoit difficile de ne pas deferer au sentiment d'un disciple de S. Jean, & qui eſtoit Evesque dans le pays meſme auquel ce livre eſtoit particulierement adressé. Mais ce qui donnoit alors plus de cours à cette opinion, eſt ce qui la rend aujourd'hui plus méprisable,] ' depuis qu'Eusebe nous a appris que Papias paroissoit par ses écrits avoir eu un esprit fort mediocre, & eſtre tombé dans cette imagination, & dans quelques autres, pour avoir mal entendu les discours des Apoſtres, & n'avoir pas compris les sens myſterieux de leurs paraboles.

Euſ. l. 3. c. 39. p. 112. c. d.

&c.

[S. Juſtin qui l'a suivi de fort pres pour le temps,] ' a aussi embrassé son opinion, [quoique S. Jerome ne le nomme pas entre les Millenaires.] ' Ce saint martyr témoigne qu'il y en avoit beaucoup d'autres de son sentiment. Mais il ajoute qu'il y en avoit aussi beaucoup qui eſtoient d'un sentiment contraire, lesquels il reconnoiſt suivre toute la pureté & la sainteté du Chriſtianisme.

Juſt. dial. p. 306-308.

p. 306. c.

' S. Irenée [qui écrivoit sur la fin du deuxieme siecle,] a eſté de ceux qui ont ajouté foy à ces imaginations de Papias: [a] & il raporte tant de luy, que de quelques autres Preſtres disciples de S. Jean, des pensées tout à fait extraordinaires, qu'il témoigne neanmoins ne pas rejetter.

Iren. l. 5. c. 32-36. p. 495-505. a 33. p. 497. 498.

' L'opinion des Millenaires a aussi eſté embrassée par la nouvelle prophetie, dit Tertullien, [c'eſt à dire par les Montaniſtes,] ' & par Tertullien meſme, comme il paroissoit par son ouvrage de l'Esperance des fideles, [que nous avons perdu,] & comme on le voit encore par son troisieme livre contre Marcion, dans lequel il pretend que Dieu avoit voulu donner de son temps une marque de cette future Jerusalem, par une ville qui avoit paru dans le ciel sur la Judée tous les matins durant 40. jours, & qui avoit eſté vue par les payens meſmes.

Tert. in Marc. l. 3. c. 24. p. 499. b.

b c. d | Gen. c. 55. p. 383. 2. a | Hier. v. ill. c. 18. p. 275. a | in Ez. c. 36. p. 507. b.

' Origene reprend en plus d'un endroit ceux qui s'égaroient avec les Juifs, en prenant trop à la lettre quelques endroits de l'Ecriture, & qui s'imaginoient qu'aprés la resurrection on useroit encore "des viandes corporelles, & des autres plaisirs des sens. &c.

Ori. in M. gr. p. 498. e | princ. l. 2. c. 11. p. 709.

' Vers le milieu du III. siecle, il se trouva un Evesque d'E-

Euſ. l. 7. c. 24. p. 270. 271 | Gen. dog. c. 55. p. 383. 2. a.

gypte nommé Nepos, qui soutint ces opinions judaïques par un livre intitulé *La refutation des allegoristes*. 'Ce livre ayant trouvé beaucoup d'approbateurs, particulierement dans le territoire d'Arsinoé, S. Denys d'Alexandrie fut obligé de se transporter en ce lieu: & il y étoufa cette erreur "par une conference tout à fait Chrétienne, qui dura trois jours de suite, y ayant fait changer de sentiment à Coracion, qui estoit le chef de ces Millenaires. 'Le mesme Saint refuta aussi l'écrit de Nepos, quoique cet Evesque fust mort alors, ' en luy opposant deux livres qu'il fit sous le titre Des promesses. 'S. Jerome dit qu'il écrivit mesme "contre S. Irenée.

Eus.p.271.272. | S. Denys d'Alex. | p.271.a. | p.270.d. | Hier.in If.l 18. pr p.242.b. | Ibid.

'S. Victorin [Evesque de Pettau, qui souffrit le martyre sous Diocletien,] suivoit encore ces fables judaïques en beaucoup d'endroits de ses écrits, comme S. Jerome nous en assure. 'Nous les voyons neanmoins condannées dans le commentaire sur l'Apocalypse que nous avons aujourd'hui sous le nom de ce saint martyr: [ce qui fait croire que cet écrit est ou supposé, ou corrompu.]

Hier.in Ez.36. p.507.b. | Vict.P.bib.P.t.1. p.582.a.b.

'Lactance a aussi esté dans l'opinion des Millenaires, qu'il explique fort au long.

Hier.in Ez c 36. p.507.b| Lact.l. 7.c.24-26.p. 721-729.

[a]On lit dans une edition de Gennade, que Ticonius celebre Donatiste, paroist pencher [1] pour ce mesme sentiment. [Mais c'est une faute,] cet auteur ayant au contraire détruit par ses explications tous les fondemens sur lesquels on l'appuioit.

1. | a Gen.c.18.ap. Hier.p.317.a.

'S. Ephrem combat avec étendue les mesmes fables, comme tout à fait opposées à l'Ecriture: [en quoy il pouvoit bien avoir eu en vue l'heresiarque Apollinaire,] 'qui les a suivies avec ceux de sa secte, comme [S. Basile, S. Gregoire de Nazianze, &] S. Jerome, l'assurent en divers endroits, 'quoique S. Epiphane ait eu peine à se le persuader. [b]Apollinaire composa mesme deux traitez, où il pretendoit refuter l'ouvrage que S. Denys d'Alexandrie avoit fait contre Nepos. 'S. Basile décrit fort en particulier ses égaremens sur ce point. [c]S. Gregoire de Nazianze condanne aussi avec beaucoup de force dans les Apollinaristes, leurs mille ans imaginaires, leurs delices charnelles, & le judaïsme qu'ils pretendoient devoir estre un jour renouvellé.

Ephr.op.111 p. 449-451. | Hier.in If.l.18. pr.p.242.b.&c. | Epi.77.c.36.p. 1031. | b Hier.p.242.b. | Bas.ep.293.p. 284.285. | c Naz.or.51.52. p.744.b|747.c.

'S. Jerome nous apprend encore que S. Sulpice Severe sui-

Hier.in Ez.c.36. p.507.b.

1. Il y a dans l'edition de S. Jerome en 1565. *suspicionem intulit*, qui forme ce sens. Mais celle de Miræus a *tulit*, qui fait un sens contraire appuié par tout l'endroit. On lit de mesme dans un tres ancien manuscrit qui est à S. Germain des Prez.

voit l'opinion des Millenaires dans son dialogue intitulé *Gallus*. [Il n'y en a rien aujourd'hui dans ce dialogue. Mais l'endroit marqué par S. Jerome pouvoit estre] 'à la fin de la seconde partie, où S. Severe, sous le nom de Gallus, raporte un discours de S. Martin sur l'Antechrist. [On l'en a peutestre osté exprés,] 'comme on avoit osté autrefois les cinq derniers chapitres de S. Irenée au raport de Feuardent. [a] Le discours mesme de S. Martin sur l'Antechrist, qui contient quelques opinions assez extraordinaires, manque dans divers manuscrits: & dans quelques editions: & Giselin avoue qu'il avoit esté pres de l'oster dans la sienne, si des personnes de grand merite ne luy eussent representé qu'il vaut mieux donner les auteurs dans leur integrité, & non pas en retrancher des endroits sous pretexte qu'ils peuvent causer des maux qu'ils n'ont point causez durant tant de siecles. 'C'est un remede, dit Feuardent, qui n'est ni seur ni " utile, & qui va à nous faire perdre une bonne partie des écrits des Peres. Il faut ou expliquer ou excuser ce qui nous paroist de mauvais dans les ouvrages des Saints: mais non pas les supprimer. Nous les reverons comme des hommes amis de Dieu, mais non pas comme des dieux. Pourquoi donc nous étonner que des hommes fassent des fautes? [Il nous est mesme avantageux de voir d'une part la difference qu'il faut mettre entre les Ecritures canoniques, & les écrits des plus excellens des Peres; & d'estre obligez de l'autre de recourir à la lumiere de l'Eglise, pour discerner dans les Saints ce qui vient de l'esprit de verité, & ce qui est un effet de nos tenebres & de nostre foiblesse commune.]

Sulp. S. dial 2. c. 16. p. 304.

Iren. l. 5. c. 32 p. 494.

a Sulp. S. n. p. 393.

Iren. p. 494. 495.

" probabile

'Nous avons dans la bibliotheque des Peres, un auteur nommé Q. Julius Hilarion, qui écrivoit vers 397. ou 400. comme il paroist par son traité mesme, intitulé De la durée du monde. Cet auteur a aussi esté dans l'opinion des Millenaires.

Bib. P. t. 7. p. 263. b.

'S. Jerome se plaint en effet qu'elle estoit fort commune de son temps non seulement parmi les Apollinaristes, mais mesme parmi les Catholiques, [qui ne tomboient pas neanmoins dans tous les égaremens que S. Jerome attribue en general aux Millenaires: ce qu'il seroit aisé de faire voir, particulierement des Peres qui ont suivi cette erreur, comme de S. Justin, & de S. Irenée. Mais tout ce que S. Jerome en dit convient fort bien avec ce que S. Basile raporte d'Apollinaire.]

Hier. in Is. l 18. p1. p. 242. b.

'Le grand nombre des auteurs ecclesiastiques & des mar-

in Jer. 19. p. 311. a| in Ez. 38. p. 514. b.

tyrs, qui ont esté de l'opinion des Millenaires, a fait que S. Jerome n'a pas osé la condanner absolument. Il aime mieux reserver toutes ces choses au jugement de Dieu, & permettre à chacun de suivre son sentiment. 'Ce qui n'empesche pas qu'il ne la rejette au mesme endroit comme une fausseté contraire à l'Ecriture, 'comme des contes aussi dangereux que ″ ridicules, & qui entrainent dans la profondeur [de l'abisme] ceux qui y ajoutent foy.

in Jer. p. 311. a.
in Ez. p. 514. a.
″ aniles.

' S. Philastre la qualifie mesme une heresie. [a]Les Orientaux en écrivant contre S. Cyrille, traitent de fables & de folies les mille ans d'Apollinaire. 'Et S. Cyrille en leur répondant, declare qu'il ne s'arreste en aucune maniere à ce qu'a cru Apollinaire, parcequ'il faut rejetter ceux qui ont une fois esté condannez comme violateurs de la foy de l'Eglise. 'S. Fulgence conte les heretiques Nepotiens venus de Nepos, [c'est à dire de l'Egyptien Millenaire,] entre les sectes opposées à l'Eglise qui avoient paru avant celle des Sabelliens.

Phila. c. 59. p. 15. c.
a Conc. L. t. 3. p. 838. b
p. 842. c.
Fulg. in Pint. c. 2. p. 535.

[Caius celebre à Rome au commencement du III^e siecle, est le premier que nous trouvions] 'avoir combatu les Millenaires en écrivant contre Cerinthe. [Nous avons marqué les autres qui l'ont fait dans le mesme siecle, & dans le suivant,] 'au nombre desquels il faut certainement mettre Eusebe, '& S. Epiphane, [quoiqu'il n'en ait pas fait de titre particulier. On peut reserver pour le V^e siecle S. Augustin, qui outre ce qu'il en dit dans la Cité de Dieu,] 'conte encore le regne terrestre de JESUS CHRIST entre les erreurs des Cerinthiens. [Il y faut joindre] 'Theodoret, qui a mis Nepos mesme dans le catalogue des heretiques. [b]Il paroist que son opinion estoit alors entierement abolie: [Et je ne say point en effet qu'on trouve qu'il y ait eu des Millenaires depuis S. Jerome & S. Augustin: de sorte que si quelques uns en ont encore conservé les sentimens, cela n'a fait aucun éclat considerable.]

Eus. l. 3. c. 28. p. 100. a.
c. 39. p. 112. c. d.
Epi. 77. c. 36. p. 1031.
Aug. h. 8. p. 7. 1. d.
Thdrt. hær. l. 3. c. 6. p. 230. b.
b c.

PERSECUTION DE L'EGLISE SOUS L'EMPEREUR M. AURELE.

ARTICLE PREMIER.

Les philoſophes confondus par les Chrétiens, peuvent avoir cauſé la perſecution de M. Aurele.

[QUELQUE douceur que M. Aurele euſt pour tout le monde, & pour ceux meſmes qui l'avoient le plus offenſé,] Euſ.chr|Oroſ.l. 7.c.15.p.213.1.b. 'neanmoins on demeure d'accord qu'il y eut ſous ſon regne une perſecution tres violente contre l'Egliſe, qui fit remporter à beaucoup de Saints la couronne du martyre. Euſebe & Oroſe la content Aug.civ.D.l.18. c 52 p.239.2.a|n. p.421.2.e. pour la quatrieme; '& il eſt viſible qu'il y faut joindre S. Auguſtin, qui met la quatrieme perſecution ſous Antonin;[parceque les anciens donnent ſouvent le nom d'Antonin à M. Aurele.] Sulp.S.hiſ.l.2.p. 150. 'S. Sulpice Severe qui avoit mis la quatrieme ſous Adrien, appelle celle-ci la cinquieme.

["Il ſemble qu'elle ait pu venir en partie des philoſophes, v.M.Aur § 29. trop puiſſans ſous un prince qui s'appliquoit tout entier à étudier Juſt.ap.1.p.47. 2. & à pratiquer les regles morales de la philoſophie.] 'Il eſt certain au moins, que Creſcent philoſophe Cynique déchiroit publiquement tous les Chrétiens, par les faux crimes qu'il leur imputoit],[& qu'il fut la cauſe du martyre dont S. Juſtin "fut v. S.Juſ couronné

couronné en ce temps là, n'ayant pu souffrir que ce Saint l'eust convaincu d'estre un ignorant & un calomniateur.

Le mesme Saint avoit élevé au milieu de Rome une école de la religion Chrétienne, plus opposée encore à la morale d'Aristippe & d'Epicure, qu'à la philosophie de Socrate & de Zenon : ce qui peut aisément avoir animé toutes ces sectes non seulement contre luy, mais contre tous les Chrétiens. Car ce Saint n'estoit pas le seul à les combatre & de vive voix & par écrit : & on peut juger de quelle maniere les Chrétiens les traitoient quelquefois, par l'exemple de Tatien, qui leur parle de cette sorte
» dans un ouvrage connu & loué de l'antiquité.] 'Puisque vous Tati p.157.d.
» estes incapables de concevoir toutes ces choses par vous mes-
» mes, dit-il à ces pretendus maistres des sciences, apprenez-les
» au moins en nous écoutant. Vous vous vantez de ne point
» craindre la mort, & de mépriser les richesses. Cependant vous
» estes si éloignez de vous contenter d'une vie pauvre & simple,
» que plusieurs d'entre vous obtiennent de l'Empereur des pen-
» sions de six cens écus. Et je trouve qu'ils ont raison, quand ils
» ne le feroient que pour empescher le monde de croire qu'ils
» nourrissent inutilement leur grande barbe.

[Ce mesme auteur fait encore dans la suite une agreable
» peinture de ces philosophes.] 'Qu'est-ce que vos philosophes, p.162.a.b.
» dit-il, ont de si merveilleux & de si grand? Je n'y voy rien d'ex-
1. » traordinaire, sinon qu'ils [1] negligent une de leurs épaules, qu'ils
» se laissent venir de longs cheveux, qu'ils entretiennent bien
» leur barbe, qu'ils portent les ongles grands comme les griffes
» des bestes, & qu'avec cela ils publient qu'ils n'ont besoin de
» personne, quoiqu'il leur faille un corroyeur pour faire leur
» besace, un tourneur pour leur baston, un tailleur pour leur
» habit, des gens riches & un bon cuisinier pour assouvir leur
» gourmandise. Cependant ce grand philosophe se met à decla-
» mer devant tout le monde, avec une autorité & une assurance
» incroyable : Si on luy fait quelque tort, il s'en venge bien luy
» mesme; & paye par des injures ceux qui ne veulent pas luy
» donner ce qu'il demande.

[Le seul exemple de la vie du commun des Chrétiens, estoit un sanglant reproche de la vie dereglée de ceux qui pretendoient suivre toutes les regles de la plus exacte morale, & qui pour la plupart en suivoient de toutes contraires. Ainsi il y auroit eu lieu de s'étonner si ces philosophes, qu'un ancien appelle

1. Peutestre parceque le manteau des philosophes ne leur couvroit qu'une épaule.

des animaux de gloire & d'orgueil, voyant toute leur morale effacée par la vertu ſolide de tant de Chrétiens, & toute leur ſuffiſance diſſipée par les ſectateurs d'un crucifié,&par des gens qu'ils traitoient d'inconnus & d'ignorans, n'euſſent pas fait l'impoſſible pour les ruiner, s'ils n'euſſent pas publié contr'eux toutes les calomnies imaginables pour les noircir dans l'eſprit des peuples, & s'ils ne ſe fuſſent pas efforcez de ſoutenir leur reputation chancellante par la ruine de celle de leurs adverſaires.]

ARTICLE II.

Autres cauſes de la perſecution : M. Aurele l'autoriſe ſans faire neanmoins de nouvelles loix contre les Chrétiens.

[OUTRE le pouvoir que les philoſophes avoient ſur l'eſprit
de M. Aurele, qui ſe faiſoit luy meſme honneur du titre
Bar.164.§ 5-9. de philoſophe,]' ce prince" avoit eſté élevé des l'enfance dans V.M.
l'eſtime & dans l'exercice des ceremonies Romaines. Il faiſoit le § 2.
gloire de les aimer, & les pratiquoit avec tant de ſoin, que les
payens meſmes y ont trouvé de l'excés, & s'en ſont moquez. Il
paroiſt auſſi qu'il ajoutoit peu de foy aux evenemens que l'on
pretendoit eſtre miraculeux, & il ne pouvoit ſouffrir ceux qui
ſe ſervoient du nom de Dieu pour épouvanter les peuples. Il
ne faut donc pas s'étonner que ce prince d'ailleurs equitable
& tres doux,ait conceu une haine injuſte contre les Chrétiens,]
Oroſ.l.7.c.15.p. 213.1.b. '& ait beaucoup contribué par les ordres qu'il donnoit, à la perſecution qu'ils ſouffrirent ſous ſon regne, [eſtant certain que
lorſqu'il avoit le plus de ſujet de les traiter avec toute ſorte de
Euſ.l.5.c.1.p. 162.d. bonté,]' il ne laiſſoit pas d'ordonner aux Gouverneurs de faire
mourir ceux qui auroient confeſſé JESUS CHRIST, quand
ils ne voudroient pas renoncer la foy.

Tert.ap.c.5.p.6. d|7.a. 'Cependant Tertullien nous aſſure"qu'il n'a point fait de loix *quas*
contre les Chrétiens; [a] ce qui nous oblige de dire qu'il n'a fait *Verus preſſit*
a Bar.164.§ 4.§ 5. aucun edit general pour les perſecuter. 'Mais les anciennes loix
Romaines, qui condannoient toute religion nouvelle & non
approuvée du Senat,ſubſiſtoient toujours. ["Trajan avoit interdit toutes *les aſſociations & les aſſemblées particulieres.] V. la de Tr
* ἑταιρ
Juſt.ap.2.p.82. 2.b,c. 'On défendoit encore ſur peine de la vie la lecture des Prophetes, & meſme des livres payens dont on croyoit que les Chré-

tiens pouvoient prendre quelque avantage:[& on pouvoit faire plusieurs autres loix semblables,] ausquelles ils declaroient hautement qu'ils n'obeïroient jamais. 'Enfin, on voit par des histoires raportées par S. Justin, & par le martyre de S. Justin mesme, qu'il suffisoit de s'avouer Chrétien pour estre aussitost condanné à la mort, '& que ce procedé estoit appuié par les ordres de l'Empereur. ap.1.p.43.a.b. Bar.164.§ 6.

S Justin. 'Antonin avoit condanné une injustice si visible,&"ordonné qu'un Chrétien ne seroit point puni pour sa seule religion. [Mais il faut dire que cette ordonnance fut abolie aussitost aprés sa mort, par la haine que les peuples avoient pour la verité.] 'Car les soulevemens qu'ils firent en diverses villes contre les Chrétiens, eurent beaucoup de part à la persecution de M. Aurele,[aussibien qu'à celle d'Adrien.] 'L'histoire de S. Polycarpe, [& encore plus celle des Martyrs de Lion,] nous font voir avec quelle animosité le peuple demandoit le sang des Chrétiens,& de ceux mesmes qui meritoient le plus d'estre aimez & honorez de tout le monde. 'Les magistrats des villes au lieu de punir ces cris seditieux, les appuioient ouvertement de toute leur autorité, & faisoient des edits publics contre les Chrétiens, quoiqu'apparemment sans en avoir d'ordre de l'Empereur, [autant qu'on en peut juger par ce que nous avons cité de Tertullien. Eus.l.4.c.13.p.127.a. l.5.pr p.153 a. l.4.c.15.p.129.d|132.d. c.26.p.147.c.d| Cyp.diss.11.c.39.p.265.266.

Il ne faut pas douter que divers Gouverneurs ne suivissent cette impression & cette haine des peuples contre l'Eglise,] 'soit que leur superstition propre leur fist prendre cette injustice impie pour une action de pieté,[soit pour satisfaire la passion & l'animosité des autres. Et tous les martyrs qui souffrirent alors en font autant de preuves,] 'puisqu'il n'y avoit dans les provinces que les magistrats Romains, & non ceux des villes, qui pussent condanner à la mort. 'S. Justin dit que" tous les Gouverneurs se rendoient les instrumens du demon pour répandre le sang des Chrétiens. c.38.p.263. p.263.

ἄρχοντες. Just.ap.1.p.41.b.d.

[Pour justifier la haine qu'on avoit contr'eux,] 'on taschoit de leur faire perdre l'honneur avec la vie, & de trouver quelque fondement aux crimes dont le bruit public les accusoit. On prenoit pour cela leurs esclaves, des femmes, & des enfans, à qui l'on faisoit souffrir des questions tres rudes, pour leur faire avouer que les Chrétiens commettoient en secret des crimes que les payens commettoient publiquement,& mesme comme des actions de religion au milieu de leurs sacrifices.'On défen- p.50.b.c|Eus.l.5.c.1 p.156.d. Just.p.51.c|52 b.

doit en mesme temps aux Chrétiens d'écrire pour se justifier, & à tout le monde de lire leurs apologies: 'par où l'on engageoit les peuples à croire d'eux les choses les plus opposées à leurs sentimens & à leur conduite, & par cette ignorance dont il leur estoit comme impossible de sortir, à tomber dans les supplices preparez " à ceux qui condannent temerairement leurs freres. 'Les Chrétiens voyoient leur perte avec douleur: [a] car pour ce qui les regardoit eux mesmes, ils souffroient avec paix tout ce qu'on pouvoit faire & dire contr'eux, parcequ'ils avoient Dieu pour témoin de leur innocence.

p.50.c. | c|52.c. | a p.50.c. | " φιλάδελφίας.

ARTICLE III.

De S[te] Glycerie & S[te] Felicité.

[COMME les Chrétiens ont esté beaucoup plus persecutez sous M. Aurele, que sous aucun des autres princes qui ont porté comme luy le nom d'Antonin, Baronius a accoutumé de raporter à cette persecution les martyrs qu'on trouve avoir souffert *sous Antonin*. Bollandus le suit ordinairement en cela: & ainsi nous croyons devoir faire la mesme chose, lorsque nous ne trouverons point de raison particuliere qui nous en empesche.]

Eus. chr. — 'Eusebe ne marque la persecution de M. Aurele qu'en l'an 167. qui estoit le 7[e] de son regne, avec le martyre de S. Polycarpe. [Nous croyons devoir mettre la mort de ce Saint des le commencement de 166.] 'l. 4. c. 15. p. 129. & la persecution estoit fort grande des auparavant: [ce qui confirme ce que dit Orose,] 'Oros. l. 7. c. 15. p. 213. 1. b. qu'elle commença pendant la guerre des Parthes, [qui dura quatre ans depuis 161. ou 162. jusqu'en 165.] avant la grande peste qui s'étendit jusqu'à Rome [vers l'an 166.]

Boll. 13. may, g. 12. b. — 'Les actes de S[te] Glycerie portent en effet, qu'elle souffrit des la premiere année d'Antonin, [en 161. ou 162. estant assez ordinaire de ne conter pour la premiere année des princes que celle qui a commencé aprés leur élevation: ce que nous disons en suivant Baronius & Bollandus,] 'p. 188. a | Bar. 175. § 7. qui mettent cette Sainte sous M. Aurele. [b] b Boll. 13. may, g. 12. b. Car s'il falloit s'arrester à ses actes, on la devroit mettre sous T. Antonin, ou sous Caracalla. ["Mais il est vray que ces actes ne meritent guere qu'on s'y arreste. C'est pourquoi nous n'en raportons rien ici,] NOTE 'b|14. b|15. b. que ce qu'ils disent

qu'elle consomma son martyre sous le gouverneur Sabin, à Heraclée dans la Thrace le 13e jour de may, 'auquel les Grecs en font leur principal Office, [a]& auquel sa feste est marquée dans le typique de S. Sabas, & dans un tres ancien martyrologe Egyptien. ' Les Latins en font aussi aujourd'hui le mesme jour, aussibien que les Moscovites. Menæa, p. 113. &c. a Boll. 13. may p. 188. a. e. f.

' Mais elle est sur tout fort celebre parmi les Grecs du patriarcat de Constantinople, ' à cause d'une huile miraculeuse qui sortoit de son tombeau à Heraclée. ' Un auteur du VIIe siecle en parle, & raporte un miracle qui s'estoit fait peu auparavant à cette occasion au commencement du regne de Maurice, sous Jean le Jeûneur Patriarche de Constantinople, & ainsi vers l'an 583. 'Maurice visita depuis à Heraclée l'eglise de Ste Glycerie avec beaucoup de respect, & y donna de l'argent pour refaire ce que les barbares en avoient brulé. ' Cette eglise estoit celebre dés l'an 355. & il semble que ce fust la cathedrale. ' Il paroist que le corps de la Sainte estoit dans l'isle de Lemne du temps de Constantin Copronyme. ' Les Grecs l'honorent comme une vierge, de quoy ses actes ne disent rien. [Le martyrologe Romain ne l'a pas mis. a. Bar. 175. § 7. Simoc. l. 1. c. 11. p. 70-72 | Boll. 13. may, p. 193. d. Simoc. l. 6. c. 1. p. 290. 291. Boll. 7. feb. p. 42. a. 13. may, p. 192. d. p. 188. f.

V. son titre. Ce fut apparemment en l'an 164. que " Ste Felicité se rendit illustre à Rome par son martyre, & encore plus par celui de ses sept enfans. Leurs actes qui peuvent faire quelque autorité,] 'portent que les Pontifes payens furent cause de leur mort, en persuadant à l'Empereur que pour appaiser leurs dieux, il ne falloit pas souffrir que cette Sainte & ses enfans leur insultassent plus longtemps, mais les contraindre de les adorer. Sur. 10. jul. p. 156.

ARTICLE IV.

S. Ptolemée, S. Germanique, & quelques autres, sont martyrizez en l'an 166.

'OROSE semble dire que Dieu vengea le sang des martyrs qu'on répandoit en divers endroits, par la peste effroyable, qui ayant commencé en Orient [" l'an 165.] se répandit jusqu'aux extremitez de l'Occident, & ravagea durant plusieurs années toutes les provinces de l'Empire. [Mais ce fleau n'arresta pas la persecution. Vers l'an 166.] ' S. "Ptolemée & deux autres Chrétiens furent condannez à Rome par le juge Urbice, sans Oros. l. 7. c. 15. p. 213. 1. b. V. M. Aurele § 9. V. son titre. Just. ap. 1 p. 43. a. b.

p.41.b. autre raiſon ſinon qu'ils eſtoient Chrétiens: 'De quoy S. Juſtin
a|42.c. ſe crut obligé de ſe plaindre par ſa [1] ſeconde apologie, 'qu'il
p.51.e. adreſſa à M. Aurele & au Senat. 'Il la finit en demandant
52.b. qu'elle fuſt rendue publique, '& qu'il luy fuſt permis de montrer à tout le monde la pureté de la doctrine des Chrétiens. [Mais il fut bientoſt recompenſé de ſa generoſité par le martyre, &"traité luy meſme comme il ſe plaignoit qu'on avoit traité les autres. Car Junius Ruſticus, ſi celebre entre les ſages & les (V. S. Juſtin.)
Bar.165.§2. philoſophes de ce temps là,]' eſtant Prefet de Rome, luy fit couper la teſte, & encore à quelques autres, qui n'eſtoient accuſez non plus que d'adorer JESUS CHRIST.

Juſt.ap.1.p.41.b. 'Ce qui ſe faiſoit à Rome ſe faiſoit de meſme dans toutes les provinces par les Gouverneurs, pouſſez par le demon qui les animoit. [Nous avons plus de connoiſſance de ce qui ſe paſſa
Euſ.l.4.c.15.p.129.d. dans l'Aſie,] 'où la perſecution fut fort grande [au"commencement de 166.] [a] ſous Statius Quadratus qui en eſtoit alors Pro- (V. S. Polycarpe n. 5.)
a n p.73.2.c|71.1.c. conſul. [b] S. Polycarpe y ſouffrit dans la ville de Smyrne [le 23.
b l.4.c.15.p.135.b| Poly.act.p.28|n.96.p.69. de fevrier,] avec onze ou douze autres Chrétiens amenez de Philadelphie à Smyrne, [qui apparemment ne le precederent que de peu de jours. Nous parlerons en particulier de S. Poly-
act.p.14-16. carpe. Les autres ſont apparemment ceux]' dont l'Egliſe de Smyrne décrit les ſouffrances dans ſa lettre ſur S. Polycarpe, ſans en nommer aucun que S. Germanique.

p.14. 'Qui n'admirera, dit cette Egliſe, le courage de ces Martyrs, « leur patience, leur amour pour le Seigneur? Ils ont bien voulu « eſtre tellement déchirez à coups de fouet, qu'on leur voyoit les «
Euſ.l.4.c.15.p.129.b. veines, les arteres, '& juſqu'aux entrailles, [c] ſans qu'aucun jet- « taſt ſeulement un cri ou un ſoupir, pendant que la compaſſion «
c Poly.act.p.14. de leurs douleurs faiſoit pleurer ceux qui les voyoient? C'eſt «
p.15. qu'ils n'eſtoient plus alors dans leurs corps, 'ou plutoſt, c'eſt « qu'ils eſtoient attentifs à JESUS CHRIST qui eſtoit preſent « avec eux, & qui leur faiſoit entendre ſa voix: & la joie de ſa « preſence leur faiſoit mépriſer tous les tourmens. Ils ſe trou- « voient heureux de racheter en une heure des ſupplices eternels; « & le feu que les cruels boureaux leur faiſoient ſouffrir, leur « ſembloit "un rafraichiſſement, parcequ'ils avoient devant les « (ψυχρόν.) yeux de leur cœur ces feux qui ne s'éteindront jamais, & les « recompenſes ineffables promiſes à ceux qui perſevereront juſ- « ques à la fin. En un mot, ils paroiſſoient non des hommes, mais « des Anges. «

1. ſelon l'ordre du temps, quoiqu'on la mette la premiere dans les imprimez.

'Ces martyrs, aprés avoir esté condannez à estre exposez aux beſtes, [& en attendant le jour destiné à leur couronne,] souffrirent longtemps de grandes douleurs. Car on les coucha sur des écailles d'huistres, '& sur des pierres aigues, [a]& on les fit passer par plusieurs autres tourmens. Le diable mesme fournissoit de nouvelles inventions pour les faire souffrir, & le tyran faisoit tous ses efforts pour les contraindre par la longueur des supplices à renoncer JESUS CHRIST. Mais par la grace de Dieu il ne put venir à bout de son dessein. 'Car le tres genereux Germanique, fortifioit la foiblesse des autres par l'exemple de son courage. Il se signala sur tout lorsqu'il fut exposé aux bestes. 'Comme il estoit fort jeune & dans la vigueur de son age, le Proconsul qui souhaitoit beaucoup de le gagner, l'exhortoit d'avoir pitié de luy mesme, & de ne pas perdre une si fleurissante jeunesse. Mais Germanique bien loin de l'écouter, irrita les bestes, & les força en quelque sorte à le devorer, pour sortir promtement de ce siecle corrompu. Le peuple fut étonné de sa constance, & admira la fermeté avec laquelle les Chrétiens méprisoient la mort. [Cependant au lieu d'aimer ceux qu'ils estoient contraints d'admirer,] ils s'écrierent tous, Qu'on oste ces impies du monde, & qu'on cherche Polycarpe. 'Usuard, Adon, Notker, & plusieurs autres martyrologes anciens & nouveaux, marquent la feste de S. Germanique le 19. de janvier: [& il est étonnant que les Grecs n'en honorent pas aussi la memoire.] 'Usuard, & presque tous les autres Latins, mesme les martyrologes de S. Jerome, mettent ses dix ou onze compagnons, qu'ils font monter à douze, le 26. du mesme mois avec S. Polycarpe.

ibid. — Euf. l. 4. c. 15. p. 129. b. — [a] Poly. act. p. 15. — p. 16. — Euf. l. 4. c. 15. p. 129. c. — Boll. 19. jan. p. 213. 214. — 26. jan. p. 691. § 1. 2.

ARTICLE V.

S. Meliton & S. Apollinaire, adressent à M. Aurele des apologies pour les Chrétiens.

V. son titre. 'LE martyre "de S. Polycarpe qui suivit bientost celui de S. Germanique, éteignit la persecution: [mais ce ne fut apparemment que pour l'Asie; & l'ordre d'Eusebe nous donne lieu de croire que S. Justin souffrit peu aprés à Rome. Il faut mesme dire que la persecution recommença bientost en Asie,] puisque la chronique d'Eusebe porte que S. Meliton Evesque

Euf. l. 4. c. 15. p. 129. a.

de Sardes en Lydie, presenta son apologie à M. Aurele en l'an
c.26.p.147.c. 170. 'Car S. Meliton s'y plaint que les Chrétiens estoient alors persecutez en Asie par les edits publics [des magistrats des villes,] ce qui, dit-il, ne s'estoit jamais fait. Il témoigne ne pas savoir si ces edits venoient de l'ordre [& de la volonté] de l'Empereur, ou s'ils avoient esté publiez à son insceu. Mais de quelque part qu'ils vinssent, ils donnerent une belle occasion tant aux calomniateurs, qu'à tous ceux qui estoient bien aises de s'emparer de ce qui ne leur appartenoit pas. Car sous pretexte d'obeïr aux magistrats, ils voloient ouvertement & pilloient jour & nuit des personnes qui ne leur faisoient aucun tort.

d. 'Ce fut ce qui obligea S. Meliton d'écrire son apologie, pour implorer la protection de l'Empereur contre ceux qui entreprenoient ces violences sans son ordre; ou témoigner que les
c. Chrétiens recevoient la mort avec joie, 'si c'estoit luy qui les y avoit condannez; pourvu seulement qu'il voulust écouter ce qu'ils avoient à luy dire pour leur justification. [Eusebe, comme nous avons dit, met cette apologie de S. Meliton sur l'an 170.]
p.148.a. '& on ne peut pas assurément la mettre plutost. [Mais "il y a V.S.Meliton n.2. quelques raisons qui font douter si on ne la devroit point differer jusqu'aprés que Commode eut receu la puissance du Tribunat en l'an 175.]

c.26 p.146. 'Eusebe dans son histoire, joint à l'apologie de S. Meliton celle que S. Apollinaire Evesque d'Hieraple en Asie, adressa
Cyp.diss.11.c.39. p.264. aussi à M. Aurele: 'ce qui donne quelque lieu de presumer qu'elles furent faites à peu pres en mesme temps. [Et il semble aussi que S. Apollinaire "n'ait fait la sienne que lorsque la perse- V.son titre. cution se renouvella l'an 177. comme nous le dirons dans la suite.]

ARTICLE VI.

De divers Martyrs qui ont souffert sous M. Aurele.

Bar.6.oct.a. Eus.l.5.c.24.p. p.191.d. 'CE fut [apparemment] dans la persecution de M. Aurele, que' fut couronné le saint Evesque Sagaris, mis peu de temps aprés par Polycrate d'Ephese, entre les plus grandes
l.4.c.26.p.147. b. lumieres de l'Asie. 'Il souffrit sous le Proconsul Servilius Paulus, dans la ville de Laodicée, dont Usuard & Adon disent positivement qu'il estoit Evesque. Ils ajoutent mesme qu'il estoit

estoit un des anciens disciples de S. Paul, en quoy le martyrologe Romain les suit, [quoiqu'il y ait pres de cent ans entre la mort de S. Paul & le commencement de M. Aurele.] Les Latins font la feste de ce Saint le 6[e] jour d'octobre.

'La suite de l'histoire oblige à mettre en ce mesme temps ce que nous lisons dans S. Epiphane, 'que "le Gouverneur fit arrester à Byzance un assez grand nombre de Chrétiens. Ils souffrirent constamment "la question, comme de veritables serviteurs de JESUS CHRIST, & [ayant esté condannez à la mort,] ils remporterent tous la couronne du martyre, meritant par une illustre victoire la gloire & la felicité du ciel. Il n'y eut que le malheureux Theodote qui renonça JESUS CHRIST: '& la honte de cette premiere faute le fit tomber quelque temps aprés dans l'heresie. [Nous ignorons les noms de ceux qui ayant receu plus de graces du ciel, eurent plus de courage que luy. Mais leur persecuteur pourroit bien estre] 'ce Cæcilius Capella dont Tertullien dit que lorsque Byzance fut prise & ruinée par Severe, [en l'an 196.] il s'écria: Que les Chrétiens avoient grand sujet de se rejouir: [ce qui marque assez qu'ils avoient esté cruellement persecutez en cette ville, & sans doute par Capella mesme, puisque] 'Tertullien raporte en cet endroit la punition que Dieu avoit faite de quelques Gouverneurs qui les avoient les plus maltraitez. [C'estoit apparemment sous M. Aurele, puisque la persecution de Severe ne commença qu'aprés l'an 196.]

Bar. 196. § 2. Epi. 54. c. 1. p. 463. b. — b. c. — Tert. ad Scap. c. 3. p. 87. a. — p. 86.

ἤρχων. ἐξετασθέντων.

'Bollandus met encore sous M. Aurele S. Victor soldat, & S[te] Couronne femme d'un autre soldat,[a] dont les noms sont celebres dans Bede, & dans les plus anciens martyrologes des Latins, aussibien que dans les Grecs. Nous en avons des actes qu'on pretend estre fort anciens, & Bede semble en avoir voulu faire un abregé dans son martyrologe. [Mais avec tout cela, il s'y rencontre "tant de difficultez, que nous n'osons point nous en servir.] 'Ils mettent ces Saints à Alexandrie, ou à Lycople en Thebaïde. 'Neanmoins tous les anciens semblent convenir de les mettre en Syrie; & leurs actes grecs disent qu'ils souffrirent à Damas. Les Latins les honorent en divers jours, mais principalement le 14. de may, & les Grecs le 11. de novembre. Ceux-ci donnent à S[te] Couronne le nom de Stephanie, qui en leur langue signifie une couronne. 'Diverses Eglises pretendent avoir leurs corps: [& on ne voit pas qu'aucune en ait un fondement bien solide.

Boll. 14. may, p. 268. e. a p. 265. — NOTE 2. — p. 266. c|268. d. — p. 265. — p. 268-272.

Nous n'osons pas non plus nous arrester"aux actes de S. Hermie, quoiqu'ils aient quelque chose d'assez beau; mais il y a aussi bien des particularitez que nous ne pouvons pas entreprendre de soutenir.]'On y lit que ce Saint avoit porté les armes sous Antonin, & servoit deslors secrettement JESUS CHRIST. Mais ayant depuis quitté la milice, 'il se declara soldat de JESUS CHRIST, '& refusa mesme la paye qui luy estoit due [comme à un veteran,] ne pouvant se resoudre, quelque pauvre qu'il fust, à se nourrir de ce dont on avoit [peutestre] dépouillé d'autres pauvres par l'injustice & la violence. 'Un juge nommé Sebastien, estant passé de la Cilicie à Comanes dans la Cappadoce où estoit le Saint, se le fit amener, pour l'obliger à sacrifier, selon l'ordre qu'il disoit en avoir receu de [M. Aurele] Antonin contre tous les Chrétiens. Mais le trouvant invincible dans sa foy & dans son humble confiance en JESUS CHRIST, quelques effroyables tourmens qu'il luy eust fait endurer, s'il en faut croire ses actes, depuis le trentieme de mars jusqu'à la fin du mois de may, 'il le condanna enfin "à estre égorgé. [a]Les Grecs en font leur grand Office le 31. de may, & le menologe de Basile fait un abregé de ses actes. A leur imitation les Moscovites, & le martyrologe Romain avec quelques autres latins, honorent aussi sa memoire le mesme jour.

NOTE 3. — 31. may, p. 424. f. — e. — p. 425. a. — p. 424. e. — p. 427. a. — a p. 425. — παχηλοκοπηθῆναι.

[Il faut encore sans doute raporter au temps de M. Aurele, le martyre de S. Publie Evesque d'Athenes, puisque S. Denys qui gouvernoit l'Eglise de Corinthe vers l'an 170.] 'dit qu'il avoit souffert la mort pour la foy dans les persecutions de ce temps là. [Ainsi il n'a que le nom de commun avec Publie qui receut S. Paul à Malte: & il n'y a pas non plus d'apparence qu'il ait succedé immediatement à S. Denys l'Areopagite.] Usuard, Adon, Notker, & d'autres martyrologes latins, marquent sa feste le 21. de janvier. [On ne dit point que les Grecs en fassent.

Eus. l. 4. c. 23. p. 143. d.

La mort de ce saint pasteur qui fut heureuse pour luy, fut funeste à son troupeau.] 'Car les Chrétiens d'Athenes ne l'ayant plus pour les animer, negligerent tellement la vie que l'Evangile nous enseigne, qu'ils avoient comme abandonné le Christianisme. Mais Quadrat ayant esté fait Evesque de cette Eglise [desolée,] y rétablit l'ardeur de la foy & la pureté des mœurs: à quoy S. Denys de Corinthe [metropolitain de la province,] contribua aussi par une lettre qu'il écrivit aux Atheniens.

d|p. 144. a.

V.S.Concorde. [Nous parlerons ″en un autre endroit de S. Constance Evesque de Perouse en Italie, de S. Concorde Prestre de Spolete, de S. Pontien couronné au mesme lieu, & de S. Anthime qu'on fait Evesque de Spolete & de Terni. On les met sous Antonin : ainsi c'est apparemment à ce temps-ci qu'il faut raporter leur martyre, ou leur histoire : car on ne trouve pas que le dernier soit martyr. On tient que la persecution d'Antonin couronna encore à Rome ″un S. Alexandre Evesque, dont le siege n'est pas marqué ; S. Julien à Sore ou à Atin pres de Rome ; à Trieste dans l'Istrie un saint Diacre nommé Lazare, & S. Potite en Sardaigne. Ste Parasceve est celebre parmi les Grecs, qui l'honorent le 26. de juillet. Mais nous n'avons aucune histoire ni d'elle, ni des quatre autres, qui puisse faire quelque autorité.] Notes 4. 5.6.7.8.

ARTICLE VII.

La persecution continue, mesme aprés la victoire obtenue par les Chrétiens : Des Martyrs des Gaules.

[QUOIQUE M. Aurele fust ennemi des Chrétiens, il en avoit neanmoins un ″grand nombre dans ses armées, qui non seulement le servirent avec la fidelité qu'un Chrétien doit aux puissances établies de Dieu ; mais qui luy rendant le bien pour le mal, le délivrerent en l'an 174. par un miracle celebre, des mains des Quades qui le tenoient enfermé avec toute l'armée Romaine. M. Aurele ne put desavouer une faveur si insigne qu'il avoit receue des Chrétiens. Elle ne le put cependant porter à faire pour eux autant qu'Antonin, en ordonnant que ceux qui n'auroient point d'autre crime que leur religion fussent renvoyez absous. Il se contenta de défendre de les accuser, comme Trajan avoit déja fait,] ′ajoutant seulement que ceux qui les accuseroient seroient punis rigoureusement, ′& du dernier supplice : [ce qui s'executa sous Commode à l'égard de S. Apollone. V.M.Aurele § 15.16. Tert.ap.c.5.p.6. d. Eus.l.5.c.5.p. 170.a.

Comme donc la disposition du prince n'estoit pas changée à l'égard des Chrétiens, ils jouirent peu de la paix qu'un si grand miracle leur avoit acquise.] ′Cette paix fut troublée dés l'an 177. par les soulevemens des peuples, qui rallumerent la persecution en divers lieux, & la rendirent plus violente qu'elle c.1.p.153.

n'avoit encore esté. Rien n'est plus celebre que ce qui se passa alors à Lion, 'où"les peuples & les magistrats témoignerent une fureur étrange contre les Chrétiens, comme s'ils eussent esté convaincus des crimes horribles dont ils avoient contraint quelques esclaves de les accuser. [Malgré les edits de Trajan & de M. Aurele,] 'le Gouverneur ordonna de faire une recherche generale de tous les Chrétiens : [& ce qui est encore plus étrange,] 'l'Empereur mesme à qui le Gouverneur en écrivit, commanda que ceux qui persisteroient dans la religion Chrétienne, seroient punis du dernier supplice. [On croit qu'outre les illustres Martyrs de Lion, & S. Epipode qui les suivit bientost avec S. Alexandre, cette persecution emporta encore dans ce qui fait aujourd'hui la province de Lion,"S. Benigne à Dijon; S. Speusippe & plusieurs autres à Langres; S. Andoche, S. Thyrse & S. Felix à Saulieu pres d'Autun; S. Symphorien & "S. Floccelle à Autun mesme; S. Marcel à Challon sur Sône; & S. Valerien à Tornus, outre quelques autres qui sont moins celebres.]

p.156.157. — p.156.d. — p.162.b.d. — V. les M. Lion. — V. leurs tres. — Note

'Adon met aussi sous M. Aurele le martyre que souffrirent à Vienne S. Severin, S. Felicien, & S. Exupere,[a] marquez encore par Usuard & par d'autres le 19. de novembre. 'Mr du Saussay en fait une assez longue histoire, [dont nous ne trouvons rien [1]ailleurs. Le nouveau breviaire de Vienne dit que leurs corps ayant esté trouvez par la revelation que ces Saints mesmes en firent, furent enterrez solennellement dans l'eglise de S. Romain par l'Evesque Pascase, [qui peut avoir vécu vers le milieu du IV[e] siecle;] '& transportez solennellement vers l'an 830. au monastere de Romans sur l'Isere, par l'Evesque Bernard qui l'avoit basti, & qui y mit les corps des Saints le 2. d'octobre dans l'eglise, en la dediant à Dieu sous leur invocation. 'Mr du Saussay ajoute encore diverses choses sur leur translation, [dont nous ne trouvons point d'autre auteur.] 'Bollandus en dit aussi quelque chose.

Ado, an. 163. p. 122. — a Bar. 19. nov. f. Sauf. ib. p. 908. — 1. — Gall. chr. t. 1. p. 797. 2. b. — Sauf. 19. nov. p. 909. — Boll. 6. may, p. 100.

'Ce qui se passa dans la seule province des Gaules, fait juger, dit Eusebe, de ce qui arriva dans le reste de l'Empire; & donne lieu de croire que la persecution y couronna aussi un tres grand nombre de Chrétiens. [Il nous en reste peu de connoissance particuliere. Nous avons"pour Rome ou pour la Sicile, le martyre de l'illustre vierge S[te] Cecile, s'il est vray qu'elle ait souffert sous M. Aurele & sous Commode, comme plusieurs l'on dit.

Eus. l. 5. c. 5. p. 153| 6. 2. p. 166. a. — V. S. Urbain Pape, n. 4.

1. ni dans Adon, ni dans le nouveau breviaire de Vienne, ni mesme dans Pierre des Noels l. 10. c. 82.

Nous en parlerons neanmoins plus amplement en un autre V. les Montanistes § 11. temps. Il semble aussi que "S. Thraseas, qu'on croit avoir esté Evesque d'Eumenie dans la Phrygie, ait esté martyrizé à Smyrne dans les dernieres années de ce regne aprés 171.]

ARTICLE VIII.

Des ouvrages d'Athenagore, particulierement de son apologie; & de celle de Miltiade.

'ON voit bien que la religion estoit alors persecutée dans l'Orient, puisqu'Athenagore fut obligé d'y composer une apologie sous le titre de *Legation pour les Chrétiens.* 'Il l'adressa aux deux Augustes M. Aurele, & Luce Aurele Commode ["son fils. Et ainsi elle n'a pu estre écrite avant l'an 17. de M. Aurele, de JESUS CHRIST 177. "Commode n'ayant receu que cette année là le titre d'Auguste.

Bar. 179. § 39. Athng. p. 1. NOTE 10. V. M. Aurele § 24.

Eusebe ne parle point d'Athenagore, ni de son apologie,]'non plus que S. Jerome, Suidas, & Photius. [Mais elle a tellement tous les caracteres d'une piece originale, que je ne sache personne qui ait seulement témoigné en douter.] 'Le P. Petau, & d'autres encore, croyent qu'elle est citée par S. Methode dans un endroit que S. Epiphane en raporte.

Hall v Just. p. 292. Epi. 64. c. 21. p. 544. a | n. p. 260. 261 | Boll. 18. jan. p. 189. f.

'Cet auteur loue d'abord la douceur de M. Aurele, '& la felicité de son gouvernement, qui faisoit jouir tout le monde de l'abondance & de la paix, hors les seuls Chrétiens. Car pour eux, quoiqu'ils ne fissent tort à personne, ils estoient neanmoins persecutez, injuriez, maltraitez dans leurs biens, dans leur honneur, & dans leur vie mesme, sans qu'on pust prouver qu'ils fussent coupables d'aucune faute. [Il n'attribue pas cette injustice à l'aversion de l'Empereur;] mais il se plaint de ce qu'il ne prenoit pas le mesme soin d'eux que de ses autres sujets, & de ce qu'il les abandonnoit à la haine déraisonnable que des calomnies sans fondement avoient fait concevoir contre leur religion.

Athng. leg. p. 2. 3.

[Il s'étend donc à montrer la sainteté du Christianisme, & à faire voir que ceux qui l'embrassoient n'estoient nullement coupables des crimes horribles qu'on leur imputoit,] 'mais dont on ne pouvoit produire aucun témoin; ni leurs esclaves, ni qui que ce soit n'estant, dit-il, assez effronté pour dire qu'ils

p. 38. b.

Euſ.l.5.c.1.p. 156.d. les leur avoient vu commettre. 'C'eſtoient les meſmes crimes que quelques eſclaves payens avoient declaré contre leurs maiſtres à Lion : mais ils ne l'avoient fait que par la violence ou par la crainte de la queſtion, [& on ne trouve pas meſme qu'ils euſſent declaré en avoir rien vu.]

Athng.p.29.30. 'Il parle beaucoup des demons, & montre que tous les miracles vrais ou apparens qui ſe faiſoient parmi les payens, (p.25.a. 'car il ne veut pas nier qu'il ne s'en fiſt,) p.29.30. 'ſe faiſoient par ces eſprits de malice, & non point par Jupiter & par les autres dieux pretendus dont ils donnoient le nom à leurs ſtatues. Il parle ſur cela des miracles ou des divinations attribuées par ceux de Parion, [ville de l'Helleſpont,] aux ſtatues de Protée qui s'eſtoit "brulé publiquement [en 165.] & d'un * Alexandre, [qui eſt apparemment le celebre impoſteur d'Abonotique.] Mais il le prouve particulierement par un Nerullin qui vivoit encore alors, & à qui on avoit dreſſé pluſieurs ſtatues à Troade. Les autres ne ſervoient que d'ornement à la ville: mais il y en avoit une qu'on pretendoit rendre des oracles, & guerir les maladies, durant que Nerullin meſme eſtoit malade. C'eſt pourquoi on offroit des ſacrifices [non à Nerullin, mais] à cette ſeule ſtatue, & on luy faiſoit pluſieurs autres honneurs. [Je ne voy point que Voſſius parle de ce Nerullin dans ſon ouvrage de l'Idolatrie ;] n.p.190.2. '& on doute qu'aucun autre en ait rien dit.

V. la p[…] de Tra[…] 8.

* V.M[…] rele § 3[…]

ref.p 40. 'Nous avons encore un autre diſcours d'Athenagore pour prouver la reſurrection des morts, p.66.c. 'qui eſt fait comme pour eſtre recité devant des auditeurs. [Il ſemble le promettre à la fin de ſon apologie,] leg.p.39.c. 'où eſtant tombé ſur le ſujet de la reſurrection, il[1] remet à en parler en un autre endroit. [Je ne voy point que perſonne doute non plus de ce traité.]

Scult.l.2.c.1.p. 46. 'Il ſemble que Geſner luy attribue 12. livres[2] de ſa vie, qui ne ſont pas imprimez.

[Le titre des ouvrages d'Athenagore porte qu'il eſtoit Athenien & philoſophe. Je ne ſay] Athng.leg.p.9.d. 'ſi l'expreſſion dont il ſe ſert[3] touchant les Prophetes, [en un temps où les extaſes de Montan commençoient à troubler l'Egliſe, ne peut point donner lieu de craindre qu'il n'ait eſté engagé dans ce parti, auſſi-bien que] p.37 b. 'la maniere dont il parle[4] des ſecondes noces. a Scult.p.52|Du Pin,t.1.p.175. [a]Nean-

1. ἀλλ' ἀνακείσθω μὲν ὁ περὶ τῆς ἀναστάσεως λόγος.
2. περὶ τῶν εἰς ἑαυτόν. Je ne le trouve point dans l'epitome de Geſner par Joſias Simlerus.
3. οἱ κατ' ἔκστασιν τῶν ἐν αὐτοῖς λογισμῶν.....ἃ ἐνηργοῦντο ἐξεφώνησαν.
4. Si l'on pouvoit oſter du texte καὶ εἰ τέθνηκε, le reſte pourroit peuteſtre ne regarder que ceux qui repudient leur premiere femme pour en épouſer une autre.

moins ni Sculter, ni Mr du Pin, n'ont point remarqué le premier de ces endroits comme sujet à quelque mauvais sens. 'Bullus l'appelle non seulement un tres docte philosophe, mais encore un tres grand ornement de la religion Chrétienne, [a] un écrivain tres habile, [b] un homme digne de respect, un"excellent auteur de l'un des meilleurs siecles de l'Eglise. [c]Il s'étend beaucoup pour montrer que quelques unes de ses expressions accusées d'Arianisme ou de Sabellianisme, n'ont rien que de tres orthodoxe & de tres conforme au Concile de Nicée. [Que si l'on peut s'assurer de mesme par le reste de sa doctrine qu'il soit Catholique en tout,] 'il semble qu'on peut douter avec Baronius, si ce n'est point le mesme que"S. Athenogene martyr dont parle S. Basile. Ces deux noms ne sont point si differens, que les copistes n'aient pu mettre l'un pour l'autre : [& nous ne savons rien de S. Athenogene,] 'sinon qu'estant prest d'estre consommé par le feu, il composa une hymne, qu'il laissa à ses disciples comme un gage de son amitié, & qui est citée par S. Basile. [Comme nous ne le connoissons que par ce Pere,] 'cela donne lieu de croire qu'il estoit du Pont [ou de la Cappadoce.] Baronius l'a mis dans le martyrologe Romain le 18. de janvier.

Marges : Bul.l.1.c.2.p.41.c. — a l.4.c.4.p.498.b. — ...ptimus. — b l.3.c.5.p.341.c. — c p.337-348. — Bar.18 jan.d. — Note II. — Bas.de Spi.c.29.t.2.p.359.e. — Bar.18.jan d.

[Nous avons marqué autrepart que S. Apollinaire d'Hieraple, & S. Meliton, peuvent bien n'avoir fait leurs apologies qu'aprés l'an 174. & ainsi vers le mesme temps qu'Athenagore.]

V.Miltiade 'Miltiade"qui fleurissoit en ce temps-ci dans l'Eglise, adressa aussi aux princes du siecle une apologie pour la philosophie Chrétienne. Eus.l.5.c.17.p.184.a.

S^TE FELICITÉ ET SES SEPT ENFANS, MARTYRS.

[L'UNE des plus illustres Martyres qui ait souffert dans la ville de Rome a esté Ste Felicité,] 'laquelle selon S. Gregoire le Grand, nous ne devons pas regarder simplement comme martyre, mais comme élevée à un degré plus eminent mesme que le martyre, puisqu'outre la couronne qui luy est propre, elle en possede encore autant qu'elle a envoyé d'enfans au ciel. 'Ce Saint en cite les actes[1] les plus corrects,[d'où nous pouvons tirer qu'il y en avoit d'autres qui l'estoient moins.] 'Mais ces premiers sont aparemment ceux que nous avons aujourd'hui dans Surius, & dans le P. Ruinart. Car [outre qu'ils sont fort courts & fort simples,] ils se raportent fort bien avec S. Gregoire. 'Baronius les juge fideles sans en faire d'autre eloge. [Et on peut dire en effet qu'ils n'ont rien que de bon, mais qu'ils n'ont pas tous les caracteres des actes originaux. C'est pourquoi nous nous contenterons de les abreger. Le terme de Roy qui y est quelquefois pour celui d'Empereur, donne lieu de croire qu'ils ont esté traduits du grec : car les Romains ne s'en servoient pas en ce temps là.

Greg. h. 3. p. 1354. a. c. d.

p. 1353 e.

Act. M. p. 20 | Sur. 10. jul p. 156. 157.

Bar. 175. § 6.

'Ste Felicité estant demeurée veuve, se consacra à Dieu dans la sainteté de cet estat, ne s'occupant jour & nuit qu'à la priere; ce qui édifioit extremement tous les Chrétiens, & donnoit un grand accroissement à l'Evangile. 'Elle avoit sept enfans, Janvier, Felix, Philippe, Silanus, Alexandre, Vital, & Martial, 'qui tous observoient exactement les regles du Christianisme.

Sur. 10. jul. p. 156. § 1.

§ 2.

§ 1.

1. *emendatiora.* Quelques personnes habiles croient mesme que ce terme se doit prendre pour *emendata* ou *emendatissima*.

Elle

'Elle souhaitoit, dit S. Pierre Chrysologue, & desiroit avec ardeur de donner en un mesme jour la vie sacrée du martyre à ses sept enfans, à qui elle avoit à peine donné la vie temporelle en beaucoup d'années: & Dieu exauça des vœux si dignes d'une veritable mere. P.Chry.s.134.p. 467.

'Lorsqu'Antonin gouvernoit l'Empire, les Pontifes payens s'estant soulevez contre les Chrétiens, & representant à l'Empereur qu'il estoit necessaire pour appaiser la colere des dieux, de faire sacrifier Felicité, [ce qui donne lieu de croire que sa qualité la rendoit connue dans Rome, aussibien que sa vertu,] elle fut arrestée sur cela avec ses sept fils. Antonin remit le soin de cette affaire à Publie Prefet de Rome: qui parla en particulier à S^te^ Felicité, pour la fléchir par la douceur, & ensuite par les menaces. Mais l'une & l'autre voie luy fut inutile. » L'Esprit Saint qui est en moy, luy dit Felicité, me rend invin- » cible au demon: C'est pourquoi je ne crains rien, sachant que » je serai victorieuse si Dieu me conserve la vie, & que si vous » me l'ostez, je vaincrai encore plus glorieusement par ma mort. Publie voulut la toucher par la consideration de ses enfans; » à quoy elle répondit, qu'elle ne craignoit pour eux que la mort » eternelle qui vient du peché. Sur.10.jul p. 156.§1.

'Le lendemain le Prefet parut sur son tribunal dans la place de Mars. Il y fit venir la Sainte, & luy dit en presence de ses enfans, que puisqu'elle ne se soucioit pas d'elle mesme, elle eust au moins quelque compassion pour ceux à qui elle avoit donné » la vie. A quoy elle répondit en ces termes: La pieté que vous » demandez de moy est une veritable impieté, & cette com- » passion à laquelle vous m'exhortez, me rendroit la plus cruelle » de toutes les meres. Puis se tournant vers ses enfans, Regardez » là haut, leur dit-elle, & élevez vos yeux au ciel: C'est là où » JESUS CHRIST vous attend avec ses Saints pour vous » recevoir: Combatez genereusement pour le salut de vos ames, » & montrez-vous fideles en l'amour de JESUS CHRIST. Le Prefet qui entendit ces paroles, commanda qu'on luy donnast des soufflets, luy disant qu'elle estoit bien hardie d'exhorter ses enfans en sa presence à mépriser les ordres des princes. §2.

'Il fit ensuite approcher ses sept enfans l'un aprés l'autre, & voyant qu'ils estoient tous inébranlables dans la foy, il les fit mener "en prison, aprés avoir fait fouetter l'aisné; & ensuite il presenta leur interrogatoire à Antonin. 'Ce prince envoya S^te^ Felicité & ses sept enfans à quatre differens juges, qui les ibid. §3.

firent aussi mourir de divers supplices. L'aisné fut fouetté jusques à la mort avec des fouets armez de plomb, les deux d'aprés furent assommez à coups de baston, le quatrieme fut precipité, les trois derniers eurent la teste tranchée avec leur

Greg.h.3.p.1354. a| P.Chry.s.134. p.467.

mere, 'qui fut executée la derniere.

[Bucherius nous a donné un ancien calendrier, écrit comme il etoit, sous le pontificat de Libere en 354. où il y a seulement quelques Saints martyrs de Rome, avec le lieu de leur sepul-

Buch.cycl.p. 268.

ture.] 'Les sept enfans de S^{te} Felicité y sont marquez de cette maniere: Le 10. de juillet, [on fait la feste] de Felix & Philippe, « dans [le cimetiere] de Priscille; de Martial, Vital, Alexandre, « dans celui des Jourdains; de Silanus, dans celui de Maxime; « & de Janvier, dans celui de Pretextat. Le corps du martyr « Silanus, ajoute le mesme calendrier, a esté volé par les Nova- «

Florent.p.651. 653.

tiens. 'La memoire & la feste de ces martyrs, se trouve aussi « marquée le 10. de juillet dans les plus anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome, [dans celui de Bede, & ensuite

Sacr.p.116.

dans tous les autres.] 'Elle l'est encore dans le Sacramentaire

Front.cal.p.103. 104.

de S. Gregoire, '& dans le calendrier donné par le P. Fronto, qui marque ce jour là trois messes differentes pour les trois endroits où ils estoient enterrez.

p.104. a Anas.c.43.p. 24.b

'L'un de ces trois endroits est appellé *de S^{te} Felicité.* [a] Car il y avoit un cimetiere du nom de cette Sainte auprés de Rome

Florent.p.652.2.

sur le chemin du Sel, où estoit son corps vers l'an 420. 'On assure que ce cimetiere est celui qui portoit auparavant le nom

Anas.p.24 c.

des Jourdains. 'Le Pape Boniface I. orna fort le tombeau de

Greg.h.3.p.1353. d.

S^{te} Felicité, auprés duquel il fit bastir un oratoire. 'S. Gregoire le Grand prononça sa 3^{e} homelie sur les Evangiles le jour de la feste de cette Sainte, & selon le titre, ce fut dans l'eglise qui

Florent p.992. 993.

portoit son nom. 'Sa feste est marquée dans les martyrologes de S. Jerome, [de Bede, & dans tous les autres,] le 23. de no-

Front.p.150| Sacr.p.143| Thom.p.177. P.de Nat.l.6.c. 77.p.116.4| l. 10.c.99.p.206.3.

vembre, 'aussibien que dans le calendrier du P. Fronto, dans le Sacramentaire du P. Menard, & dans celui de Thomasius. 'Car on pretend qu'on la fit languir longtemps en prison avant que de luy trancher la teste.

[Les actes de ces Saints, & tous ceux qui en parlent, disent simplement qu'ils souffrirent sous Antonin. Mais comme ce nom est donné assez indifferemment par les anciens à T. An-

Bar.175.§4.

tonin, & à M. Aurele Antonin son successeur,] 'Baronius a cru les devoir mettre sous M. Aurele, [peutestre parceque la persecution fut beaucoup plus grande sous luy que sous son pre-

deceſſeur. Nous le ſuivons d'autant plus volontiers en cela, que les actes parlent de pluſieurs Auguſtes; ce qui ne s'accorde point avec le regne de Tite Antonin, mais convient fort bien au temps que M. Aurele regnoit avec L. Verus. Et c'eſtoit apparemment durant le temps que ce dernier eſtoit occupé en Orient à faire la guere aux Parthes, puiſque les actes parlent ordinairement d'Antonin ſeul; & ainſi vers l'an 164. puiſque L. Verus partit de Rome en 162. & y revint en 166.

Pour faire l'eloge de S^te^ Felicité, il faudroit traduire preſque toute la troiſieme homelie de S. Gregoire ſur les Evangiles, ce qui n'eſt point de noſtre deſſein. S. Pierre Chryſologue Eveſque de Ravenne, a fait auſſi un ſermon ſur la meſme Sainte, par lequel on voit que la veneration de l'Egliſe pour ſa pieté, s'étendoit bien loin hors de Rome avant le milieu du V^e^ ſiecle.]

S. POLYCARPE

DISCIPLE DE SAINT JEAN L'EVANGELISTE, EVESQUE DE SMYRNE, ET MARTYR.

ARTICLE PREMIER.

S. Polycarpe eſt inſtruit, & fait Eveſque de Smyrne par les Apoſtres.

[NOUS ne trouvons rien dans les auteurs
Note 1. authentiques, du commencement de la vie de S. Polycarpe." Une hiſtoire que le P. Halloix & Bollandus ſuivent, quoiqu'elle ait peu ou point d'autorité, en dit diverſes choſes, dont nous ne croyons point devoir rien mettre ici, aimant mieux nous contenter de ce que nous trouvons dans des monumens plus aſſurez.]

Euf.l.4.c.15.p.232.a. 'La premiere chofe qu'ils nous apprennent, c'eft que S. Polycarpe a fervi JESUS CHRIST durant 86. ans. [Ainfi eftant mort, comme nous dirons, l'an 166. il faut qu'il fe foit converti en l'an 80. qui eftoit la premiere année du regne de Tite. On ne peut pas] Chr.Al.p.604. 'entendre ces 86. ans du temps de fa vie, comme fait une ancienne chronique, [puifqu'ayant efté 62. ans Evefque, & apparemment davantage, il l'auroit efté des l'age de 24. ans, ou encore moins. "Nous ne favons point quel age il avoit au temps de fa converfion.] NOTE

Iren.l.3.c.3.p.233.d. 'Il eut le bonheur de converfer avec beaucoup de ceux qui avoient vu le Sauveur. Il fut mefme inftruit fous la difcipline & en la compagnie des Apoftres, Euf.l.5.c.24.p.193.c. '& comme dit S. Irenée au Pape Victor, il vécut avec S. Jean & les autres Apoftres, en la compagnie defquels il celebroit la fefte de Pafque le 14. de la lune. [Il eft difficile de favoir qui font ces autres Apoftres. Il eft neanmoins comme indubitable que S. Philippe en eftoit, puifque Polycrate Evefque d'Ephefe, qui écrivoit au mefme temps que S. Irenée,] p.191.c. 'le met entre ceux dont l'exemple autorifoit la coutume de celebrer Pafque le 14. de la lune. Iren.l.3.c.3.p.233.d. 'Ce fut en cette école que S. Polycarpe apprit les veritez qu'il enfeigna depuis, & qu'il laiffa à l'Eglife. Hier.an.101. & alii|Ign.act.p.5. 'Il eut pour condifciples fous S. Jean, S. Ignace & Papias.

Iren.p.233.d & alii|Chr.Al p.604. 'Il fut fait enfuite Evefque de Smyrne par les Apoftres,[a] & nommément par S. Jean l'Evangelifte. [Nous n'en favons pas l'année: mais ce fut au pluftard en l'an 104. de l'ere commune,] [b]qui eft le fettieme de Trajan, auquel la chronique d'Alexandrie met la mort de S. Jean. [Tous les autres la mettent des l'an 100. ce qui ajouteroit encore quatre ans à l'epifcopat de S. Polycarpe.

a Tert.præf.c.32.p.243.b|Hier.v.ill.c.17.p.274|chr.

b Chr.Al.p.594.

Il faut mefme le commencer des l'an 96. au pluftard, & dire qu'il a duré 70. ans au moins, fi c'eft l'Ange de l'Eglife de Smyrne à qui JESUS CHRIST parle dans l'Apocalypfe, écrite en 95. ou 96.] Hall.v.Poly.p.557.1. 'Et il l'eft"felon le fentiment commun des &c. interpretes, & nous le difons fur l'autorité du P. Halloix. Car nous ne favons point qu'on ait le commentaire d'Eftius fur l'Apocalypfe que cite ce Jefuite. From.in Apoc.p.729.2. 'Ce fentiment convient en effet fort bien avec le grand merite de S. Polycarpe. Car cet Ange ne reçoit que des eloges de la bouche de la Verité. Apoc.c.2.v.9.10. 'Je « fay, luy dit JESUS CHRIST, quelles font vos œuvres, « quelle eft voftre affliction, & quelle eft voftre pauvreté, [dans « laquelle] neanmoins vous eftes riche. J'entens les médifances

» dont vous noirciſſent ceux qui ſe diſent Juifs, & ne le ſont pas,
» mais ſont une ſynagogue de ſatan. Ne craignez rien de ce que
» vous avez à ſouffrir. Le diable dans peu de temps mettra quel-
» ques uns des voſtres en priſon, afin que vous ſoyez éprouvez ;
» & vous ſerez affligez pendant dix jours. Mais ſoyez fidele juſ-
» qu'à la mort, & je vous donnerai la couronne de vie.

[On ne pourroit douter que ces paroles ne s'adreſſaſſent à S. Polycarpe, s'il eſtoit certain que ç'a eſté le premier Eveſque de Smyrne. Mais"nous ne voyons pas que cela ſe puiſſe aſſurer, quand meſme on ne voudroit avoir aucun égard à ce que diſent des monumens peu conſiderables, que S. Bucole honoré par les Grecs le 6. de fevrier, & peuteſtre encore un Stratée & quelques autres l'avoient precedé dans cette charge. Je ne ſay d'où la chronique d'Alexandrie a pris] 'que l'Eveſque à qui S. Jean avoit confié un jeune homme, qui devint enſuite chef de voleurs, eſtoit l'Eveſque de Smyrne.

V. la note 1.

Chr. Al. p. 594.

'La ville de Smyrne lorſque S. Polycarpe en fut fait Eveſque, eſtoit l'une des plus illuſtres de l'Empire, ſur tout pour l'étude des lettres, & de l'eloquence, qui y attiroient de tous coſtez un grand nombre de perſonnes, comme on le voit par l'hiſtoire que Philoſtrate a faite des ſophiſtes de ce temps là. 'Elle diſputoit meſme à Epheſe le droit de metropole ou capitale de la province d'Aſie, [qui eſtoit alors fort étendue:] & l'on marque qu'elle l'emportoit quelquefois.

Philſt. ſoph. 52. p. 608. a. b. &c.

Pearſ. ep. V. p. 14.

ARTICLE II.

S. Polycarpe reçoit S. Ignace, qui luy écrit.

[L'EGLISE ſouffrit des perſecutions aſſez violentes en divers endroits ſous le regne de Trajan. Et ce fut peuteſtre alors que s'accomplit ce que JESUS CHRIST avoit dit, que l'Egliſe de Smyrne ſouffriroit durant dix jours. Mais il ſemble que cette Egliſe jouiſſoit déja de la paix, lorſque vers le milieu de l'an 107.] 'S. Ignace qui avoit eſté condanné par Trajan à eſtre mené à Rome pour y eſtre expoſé aux beſtes, eſtant conduit par les coſtes de l'Aſie, aborda & prit terre à Smyrne. Il fut ravi d'eſtre arrivé en cette ville : & auſſitoſt il ſe haſta d'aller voir S. Polycarpe ſon ancien condiſciple dans l'ecole de S. Jean. 'Lorſqu'on l'eut conduit chez ce prelat, il

Ign. act. p. 5.

p. 56.

s'entretint avec luy de discours spirituels, luy témoignant combien il se tenoit glorieux de ses chaines: '& S. Polycarpe ″ les embrassa avec respect, [bien loin d'en rougir.] [a] Entre tous les Evesques que les Chrétiens luy envoyoient de toutes parts, il supplia particulierement S. Polycarpe de contribuer par ses prieres au desir qu'il avoit d'estre devoré par les bestes. 'Il glorifia encore JESUS CHRIST nostre Dieu, de la sagesse [& de la grace] qu'il avoit répandue sur le troupeau de ce saint pasteur. Car il trouva les Fideles de Smyrne enrichis de toutes les graces & de tous les effets de la misericorde de Dieu, comblez de tous les dons du S. Esprit, établis dans la perfection d'une foy inébranlable, clouez, s'il faut ainsi dire, & par la chair & par l'esprit à la croix de JESUS CHRIST, affermis & comme cimentez par son sang dans une charité [sincere,] & fortement persuadez de la verité de son Incarnation, [que divers heretiques s'efforçoient alors de ruiner.] 'Aussi ils ne manquerent point de marquer leur pieté, en luy rendant tous les services & toutes les assistances dont ils se trouverent capables. 'Ce fut de Smyrne qu'il écrivit diverses lettres à quelques Eglises. [b]Sa lettre aux Romains est datée du 24. d'aoust.

ad Poly. C. p. 877 b. | a act. p. 5. 6. | Ign. ad Smyr. p. 33. | p. 37. | ad Rom. c. 4. p. 22 | Eus. l. 3. c. 36. p. 107. a. | b Ign. ad Rom. p. 26.

ἠγάπησεν

[c]S. Ignace quittant Smyrne pour continuer son voyage, fut accompagné jusques à Troade au nom des Chrétiens d'Ephese & de Smyrne, par Burrhus [d] Diacre de l'Eglise d'Ephese, [e]qui l'assista dans tous ses besoins. [f]Il paroist qu'estant arrivé à Troade, il envoya à Smyrne Philon, Rhée, & Agathopode, qui furent tres bien receu par les Chrétiens de cette ville, lesquels voulurent faire voir qu'ils aimoient autant S. Ignace absent que present.

c ad Phil. p. 32 | ad Smyr. p. 38. | d ad Eph. p. 2. | e ad Smyr. p. 38. | f p. 37.

'Quand ils furent retournez à Troade, S. Ignace écrivit aux Chrétiens de Smyrne, les exhortant particulierement à rendre à leur Evesque l'obeïssance qu'ils luy devoient. Il les prie de deputer quelqu'un d'entr'eux à l'Eglise d'Antioche, avec une lettre de leur part, pour la feliciter de la paix & de la tranquillité que Dieu luy avoit rendue en exauçant leurs prieres. ' Il demande que ce deputé soit quelque personne digne d'estre particulierement aimée des Chrétiens, & qui merite d'estre appellée″un courier de Dieu. Il veut qu'il soit choisi par l'assemblée des Fideles. 'Cette lettre fut portée par Burrhus.

p. 37. 38. | ad Poly. p. 878. c. | ad Smyr. p. 38.

θεόδρομος

'S. Ignace écrivit encore de Troade à S. Polycarpe en particulier, pour luy recommander, comme à un homme apostolique, son Eglise d'Antioche, & le prier, dit Eusebe, d'en avoir

Eus. l. 3. c. 36. p. 107. d | Hier. v. ill.

un soin digne d'une personne en qui il avoit une entiere confiance. [On croit que cela se peut "raporter à ce que S. Ignace luy mande,] 'que comme il n'avoit pas pu écrire à toutes les Eglises, il le prie, comme un homme qui avoit la "science de Dieu, de leur écrire au lieu de luy, afin qu'elles deputassent à Antioche, ou y écrivissent par ceux que S. Polycarpe y devoit envoyer.

'S. Ignace l'assure dans cette lettre qu'il avoit eu une grande joie de voir une personne "si pure & si irreprehensible; & il luy rend ce témoignage, que son "ame estoit affermie en Dieu; ' & qu'il ne faisoit rien sans consulter sa volonté supreme. [Il luy parle avec l'autorité d'un ancien Evesque, & d'un martyr; outre qu'il estoit assurément beaucoup plus agé; & il luy donne divers avis excellens pour bien gouverner son peuple, & se bien conduire luy mesme.] 'Il l'exhorte d'augmenter toujours par la grace de Dieu, l'ardeur avec laquelle il couroit [vers luy:] de demander une intelligence encore plus grande que celle qu'il avoit, '& de " s'appliquer avec encore plus de zele qu'il ne faisoit à son ministere. [On voit qu'il luy parle comme à un Evesque tres saint, mais que Dieu vouloit élever à une sainteté beaucoup plus grande, durant les 60. ans qu'il devoit encore vivre sur la terre.]

'Il salue à la fin de sa lettre diverses personnes, [qui estoient sans doute de l'Eglise de Smyrne, & des disciples de S. Polycarpe,] savoir la veuve d'Epitrope, avec toute sa maison & ses enfans, Attale son cher [frere,] & Alcé dont le nom luy estoit si "agreable. 'Il salue de mesme cette Alcé dans la lettre à ceux de Smyrne; & il y ajoute l'incomparable Daphnus, Eutecne, & la maison d'une femme nommée Tavia.

[Margin notes: ...S. Ignace n.6. | ...γνώμῃ. | ...μωμητ. | ...νωμένην. | ...λέον σπουδαῖος. | ...ηθέν. | Ign. ad Poly. c. 8. p. 878. d. | c. 1. p. 876. c. d. | c. 4 p. 877. c. | c. 1. p. 876. d. e. | c. 3. p. 877. b. | c. 8. p. 878 e | ad Smyr. p. 3..]

ARTICLE III.

S. Polycarpe rassemble les lettres de S. Ignace; écrit aux Philippiens, & à quelques autres.

'SAINT Ignace passa aussitost aprés de Troade à Naple, & de là à Philippes en Macedoine, [a] d'où il écrivit avec les Philippiens à S. Polycarpe, le priant encore de faire porter les lettres qu'ils écrivoient [à l'Eglise d'Antioche,] par celui qu'il y envoyeroit. 'Les Philippiens le prierent encore de leur com-

[Margin notes: Ign. ad Poly. p. 878. d | act. p. 6. | a Poly. ep. c. 13. p. 1013. b. | c.]

muniquer les lettres qu'il avoit receues de S. Ignace, & les autres du mesme Saint qu'il pourroit avoir. S. Polycarpe leur récrivit, leur promit de faire tenir leurs lettres à la premiere occasion, ou de les porter luy mesme à Antioche; & leur envoya les lettres de S. Ignace qu'il avoit pu recouvrer, dont il leur

Bar.109.§18 19. fait un fort bel eloge. 'Baronius [& les autres,] croyent que ces lettres sont les sept que les anciens ont reconnues pour estre veritablement de S. Ignace, & qu'ainsi c'est à S. Polycarpe que nous en devons la conservation.

Poly.ep.c.1 9.p.1007.1010. 'S. Polycarpe dans cette lettre aux Philippiens, les felicite d'avoir receu comme ils devoient les SS. Ignace, Zosime, & Rufe; dont les chaines, dit-il, sont les veritables diademes des

p.1007.b. élus de Dieu.'Il releve ensuite la pieté des Philippiens, les exhorte à la conserver & à l'augmenter de plus en plus, surquoi

c.7.p.1010. il leur donne d'excellens avis; 'les instruit sur la realité de l'Incarnation & de la mort du Sauveur; traitant d'Antechrists & de fils aisnez de satan, ceux qui la combatent, & qui ne croyent ni la resurrection ni le jugement. [Mais il fait voir en

c.3.p.1008.c. mesme temps sa pieté & son humilité,] 'en disant qu'il n'a pris la liberté de leur écrire sur la justice, que parcequ'ils l'y ont excité les premiers. Car ni moy, dit-il, ni aucun de ceux qui « me ressemblent, n'est capable de suivre la sagesse du bienheu- «

c.12.p.1013.c. reux Paul qui vous a instruits.'Il y avoue que Dieu ne luy avoit « pas encore accordé l'intelligence de beaucoup de choses qui sont dans l'Ecriture.

c.11. 'Il témoigne beaucoup de regret du peché où estoit tombé un de leurs Prestres nommé Valens, avec sa femme. [Il semble que l'avarice eust esté la cause de leur chute.] Il exhorte neanmoins les Philippiens à leur pardonner, & à tascher de joindre à leur corps ces personnes égarées.

c.13.p.1013 d. 'A la fin de sa lettre il les prie de luy mander s'ils avoient "quelques nouvelles de S. Ignace, & de ceux qui estoient en sa NOTE

n.V.11.p.3. compagnie:'ce qui nous apprend qu'il écrivoit ceci l'année mesme du martyre de S. Ignace, [en l'an 107. ou 108. avant que

ep.c.13.14.p.1013. d'avoir appris sa mort.] 'Il envoya sa lettre avec celles de S.

a c.14. Ignace par un Chrétien nommé Crescent,[a] qui demeuroit tantost à Smyrne, où il avoit ce semble sa sœur, tantost à Philippes; & le Saint luy rend ce témoignage, qu'il avoit vécu à Smyrne d'une maniere irreprochable. Il le recommande aux Philippiens, comme il le leur avoit déja recommandé " dans *in præsen[ti]* un voyage qu'il avoit fait en Macedoine, [dont nous n'avons

point

point d'autre connoiſſance.]

'On ne trouve point que perſonne ait jamais conteſté la verité de cette lettre, hors Daillé, [& peuteſtre quelques autres ennemis des lettres & de la doctrine de S. Ignace,] 'qui n'ont rien du tout de conſiderable à y oppoſer. 'S. Jerome nous aſſure qu'elle eſt tres utile. [a]S. Irenée l'appelle une tres puiſſante défenſe de la verité, & dit que ceux qui ont ſoin de leur ſalut y peuvent apprendre quelle eſt la doctrine evangelique, en y liſant quelle a eſté la foy & la creance de ce Saint. 'Suidas dit que c'eſt une piece tres admirable. 'Photius reconnoiſt qu'elle eſt remplie de fort belles inſtructions, leſquelles elle expoſe de la maniere la plus convenable aux auteurs eccleſiaſtiques, c'eſt à dire avec beaucoup de ſimplicité & de netteté. 'On en peut voir les principaux points dans l'hiſtoire de M[r] Fleuri. [b]Euſebe y remarque qu'on y trouve divers endroits tirez de la premiere epiſtre de S. Pierre. 'Elle ſe liſoit publiquement en Aſie du temps de S. Jerome. [c]S. Maxime Abbé [& martyr] la cite [dans le VII[e] ſiecle.]

Pearſ. de Ign. t. 1. p. 65. a | 66. a.
p. 64-71.
Hier. v. ill. c. 17. p. 274.
a Iren. l. 3. c. 3. p. 234. b.
Suid. π. p. 560. c.
Phot. c 126. p. 305. c.
Fleuri, l. 3. c. 3 p. 373-376.
b Euſ. l. 4 c. 14. p. 128. c.
Hier. v. ill. c. 17. p. 274. c.
c Pearſ. de Ign. t. 1. p. 66. c.

NOTE 47

'Outre cette lettre, S. Polycarpe en écrivit encore "pluſieurs autres, tant aux Egliſes voiſines, qu'à divers particuliers. [d]Jean "de Scythople Eveſque Catholique, qui vivoit au commencement du VI[e] ſiecle, 'en a cité une lettre aux Atheniens, où il parloit de S. Denys l'Areopagite. 'Elle eſt auſſi citée par S. Maxime, qui ne nous en apprend rien davantage. [e]Suidas luy attribue une lettre à S. Denys meſme; [f]ce qui ne vient apparemment que de la lettre de S. Denys à S. Polycarpe, reconnue pour ſuppoſée. [g] S. Jerome met S. Polycarpe entre ceux qui ont écrit contre Ebion & d'autres heretiques: [ce qui ne marque peuteſtre autre choſe que l'epiſtre aux Philippiens, où il établit les principes de la verité contraires à ces hereſies.]

V. S. Denys
3.

Iren. ap. Euſ. l. 5. c. 20. p 188. d.
d Pearſ. de Ign. t. 1. p. 139. 140.
Ign. prol. c. 1. p. 5.
Dion. n. Max. prol. p. 7. a.
e Suid. π. p. 560. c.
f Ign. prol. c. 1. p. 5.
g Hier. in Helv. c. 9. p. 13. a. b.

'Le bruit courut que S. Jerome avoit traduit en latin les ouvrages de S. Polycarpe: ce que ce Pere deſavoue luy meſme; & dit qu'il n'avoit pas aſſez de genie, pour faire paroiſtre en une langue étrangere des choſes ſi relevées, avec la meſme beauté qu'elles avoient en leur langue originale.

Hier. ep. 28 p. 194. c.

ARTICLE IV.

Quelques particularitez de la vie de S. Polycarpe : Son zele pour la verité.

[VOILA tout ce que nous ſavons des écrits de S. Polycarpe. Nous avons auſſi aſſez peu de connoiſſance de ſes actions : & neanmoins S. Jerome nous en dit beaucoup,]
Hier.v.ill.c.17. p.274.c. 'en nous aſſurant qu'il eſtoit le chef & le premier de toute l'Aſie, [ce qu'il faut moins attribuer à la dignité de la ville de Smyrne, qui cedoit d'ordinaire le rang à Epheſe, qu'à ſa perſonne, comme S. Jerome le marque aſſez par la ſuite. On peut
Ign.ad Smyr.p. 18. encore juger de ſon merite] 'par les eloges que luy donne S. Ignace, [& par le témoignage que les payens luy rendirent en
Euſ.l.4.c.15.p. 132.d. le voulant faire paſſer pour criminel :] 'Car ils crierent tous d'une voix, Que c'eſtoit le docteur de l'Aſie, le pere des Chrétiens, & le deſtructeur des divinitez payennes, de l'adoration deſquelles il avoit retiré un grand nombre de perſonnes.

p.133.b. 'Sa vertu l'avoit rendu ſi venerable avant meſme qu'il fuſt arrivé à la vieilleſſe, qu'on luy rendoit toutes les marques imaginables d'un reſpect extraordinaire, juſque-là que l'on ne ſouffroit jamais qu'il ſe déchauſſaſt, tous les Chrétiens ſe preſſant à l'envi de luy rendre cet office, pour avoir le bonheur
Bar.262.§ 66. de toucher ſa ſainte chair. 'Et nous voyons auſſi dans les actes originaux de S. Fructueux', qu'un de ſes Lecteurs voulut luy rendre à la mort ce dernier office.

[S. Irenée diſciple de S. Polycarpe, fait comme un crayon de la conduite de ce Saint dans ce peu de paroles qu'il écrit à Florin, lequel ayant eſté quelque temps diſciple de S. Polycarpe auſſibien que luy, eſtoit tombé depuis en diverſes hereſies.]
Euſ.l.5.c.20.p. 188.a. 'Ces dogmes, luy dit S. Irenée, ne nous ont point eſté enſeignez « par les "Eveſques qui nous ont precedez, & qui ont eſté les « πρεσβύ. diſciples des Apoſtres. Car eſtant encore "fort jeune, je vous ay « παῖς. vu dans l'Aſie inferieure [ou maritime, c'eſt à dire à Smyrne,] «
b. chez le bienheureux Polycarpe ; 'lorſque vivant avec éclat à « la Cour [1] de l'Empereur, vous veniez voir ce ſaint Eveſque, « 1. & que vous taſchiez d'acquerir ſon eſtime & ſon approba- «

1. d'Adrien, qui fut ſouvent en Orient juſqu'en 134. ou plutoſt d'Antonin, puiſque S. Ir[enée] ne naquit apparemment que vers l'an 120.

» tion. Car je me ſouviens mieux de ce qui ſe paſſoit alors, » que de tout ce qui eſt arrivé depuis ; parceque les choſes » qu'on a appriſes dans l'enfance, ſe nourriſſant & croiſſant « en quelque ſorte dans l'eſprit avec l'age, ne s'oublient ja- » mais: De ſorte que je pourrois meſme dire le lieu où eſtoit » aſſis le bienheureux Polycarpe lorſqu'il preſchoit la parole » de Dieu. J'ay encore tout preſent dans l'eſprit avec quelle » gravité il entroit & ſortoit par tout ; quelle eſtoit ſa ſainteté » dans toute la conduite de ſa vie ; quelle eſtoit la majeſte qui » éclatoit ſur ſon viſage, & dans toute la compoſition exterieure » de ſon corps ; quelles eſtoient les ſaintes exhortations dont il » nourriſſoit ſon peuple. Il me ſemble que je luy entens encore » dire de quelle ſorte il avoit converſé avec S. Jean, & avec » pluſieurs autres qui avoient vu JESUS CHRIST, 'les pa- c. » roles qu'il avoit entendues de leur bouche, & les particula- » ritez qu'ils luy avoient appriſes de ce divin Sauveur, ſoit tou- » chant ſes miracles, ſoit touchant ſa doctrine : & tout ce qu'il » en diſoit eſtoit tout à fait conforme aux divines Ecritures, » comme eſtant raporté par ceux qui avoient eſté les témoins » oculaires du Verbe & de la parole de vie. Il eſt vray que par » la miſericorde de Dieu j'écoutois deſlors toutes ces choſes » avec ſoin & avec ardeur, je les gravois non ſur des tablettes, » mais dans le plus profond de mon cœur ; & Dieu m'a fait » toujours la grace de m'en ſouvenir, & de les repaſſer par » mon eſprit. Je puis donc proteſter devant Dieu, 'que ſi d. » cet homme apoſtolique & ce bienheureux Eveſque euſt en- » tendu parler de quelque erreur ſemblable aux voſtres, il euſt » à l'heure meſme bouché ſes oreilles, & ſe fuſt écrié en diſant » ſelon ſa coutume : Ha bon Dieu ! falloit-il que vous me con- » ſervaſſiez la vie juſqu'à cette heure, pour ſouffrir des choſes ſi » étranges ? Il ſe fuſt enfui auſſitoſt du lieu où il auroit entendu » une ſemblable doctrine.

ARTICLE V.

Voyage de S. Polycarpe à Rome.

[L'OCCIDENT reſſentit heureuſement les effets du zele ſi ardent que S. Polycarpe avoit pour la verité.] 'Car il fit un voyage à Rome ſous le pontificat d'Anicet, & ſous l'empire de Tite Antonin, [qui mourut en l'an 161.] Euſebe le met

Iren.l.3.c.3.p. 234.a|Euſ.l.5.c. 24.p.193.c| Hier.v.ill.c.17.

dans sa chronique aussitost aprés l'election d'Anicet, [c'est à dire en 157. ou 158.] 'Luy & S. Jerome disent qu'il y vint à cause de la differente pratique des Eglises touchant la Pasque. [a] Car les Eglises de toute l'Asie celebroient cette feste & finissoient le jeûne le 14. de la lune, en quelque jour de la semaine qu'il arrivast; & toutes les autres Eglises ne la celebroient jamais que le dimanche, 'sans observer [precisément le 14. de] la lune. ["Nous traiterons autre part cette question,] 'en laquelle S. Polycarpe suivoit la coutume de l'Asie, où il estoit.

Eus.l.4.c.14.p. 127.b c|chr| Hier.v.ill.c.17. p 274. a Eus.l.5.c.23.p. 190.c.d. c.24.p.193.b.c. p.191.c. v. S Vi[ctor] Pape.

[S. Irenée de qui nous avons appris ce voyage, n'en exprime point le sujet, quoiqu'Eusebe cite de luy ce qu'il en écrit.] 'Il dit seulement que S. Polycarpe & S. Anicet tomberent bien-tost d'accord de quelques autres points, sur lesquels ils avoient des difficultez; & que pour la Pasque ils n'en disputerent pas beaucoup, s'estant tenus chacun à leur sentiment, sans que cela les empeschast de demeurer dans la communion ecclesiastique. Au contraire, ajoute S. Irenée, Anicet ceda l'Eucaristie à S. Polycarpe, tant il avoit de respect pour luy; 'c'est à dire qu'il luy fit offrir le sacrifice en sa place: '& ainsi ils se separerent en paix, laissant aussi la paix aux Eglises qui suivoient la coutume de l'un ou de l'autre.

p.193 b c. ex Iren. n.p.109.2 b.c. l.5.c.24.p.193.d.

[Ce voyage que S. Polycarpe fit à Rome servit à beaucoup de personnes.] 'Car il y rendit hautement témoignage à la verité preschée dans l'Eglise, en laquelle par ce moyen il fit entrer beaucoup d'heretiques Marcionites & Valentiniens. Il rencontra une fois Marcion qui le salua, & luy demanda s'il le reconnoissoit bien: Il luy répondit qu'il le reconnoissoit effectivement, mais pour le fils aisné de satan. 'S. Jerome dit que cette rencontre se fit à Rome. [Car S. Irenée ni Eusebe n'en marquent pas le lieu. Quoy qu'il en soit, cette parole est toute semblable à celle que nous avons raportée de la lettre du mesme Saint aux Philippiens.] 'S. Irenée la loue comme digne du zele que ce Saint avoit pour la pureté de la foy, dont il estoit si jaloux.

Iren l.3.c.3.p. 234.a. Hier.v.ill.c.17. p.274.c. Iren.l.3.c.3.p. 234.a.b.

'Quelques uns croyent que dans ce voyage de Rome S. Polycarpe envoya en France divers predicateurs de la foy, [dont nous parlerons "dans la suite,] ou mesme qu'il les y amena. v.§ 11. 'D'autres croyent qu'il les y avoit envoyez auparavant: [& il n'y a pas en effet d'apparence ni que S. Pothin soit venu si tard à Lion, ni que S. Irenée soit demeuré avec S. Polycarpe jusqu'à ce temps-ci.]

Cyp.diss 6.c.16. p.122. Bosq.l.2.c.10. p.74.

ARTICLE VI.

Le peuple de Smyrne demande la mort de S. Polycarpe : Il se retire.

[APRE'S que Dieu eut laissé longtemps ce Saint sur la terre, pour rendre témoignage des veritez qu'il avoit apprises des Apostres,] 'il le couronna enfin par un tres glorieux martyre, comme parle S. Irenée. 'Ce qui arriva dans une grande persecution qui s'éleva dans l'Asie contre les Chrétiens, 'lorsque Statius Quadratus estoit Proconsul d'Asie. [Et ce fut apparemment "le samedi 23. de fevrier, en la sixieme année de l'empire de M. Aurele & de L. Verus, qui est la 166. de JESUS CHRIST.]

Iren.p.233.d. Euf.l.4.c.15.p. 128.d. n.p.71.1.c.d. NOTE 5.

'L'histoire de son martyre est tirée d'une lettre que l'Eglise de Smyrne écrivit fort peu aprés sa mort. Eusebe en a inseré la plus grande partie dans son histoire : [Et l'on a trouvé depuis peu divers manuscrits où elle est toute entiere tant en grec qu'en latin. Nous nous servirons particulierement de l'edition qu'Usserius en a donnée avec les lettres de S. Ignace. Cette lettre meriteroit d'estre traduite ici toute entiere : Mais comme nous sommes obligez d'abbreger, nous nous contenterons d'en mettre le principal.]

l.4.c.15.p.128. 129.

'Avant que de décrire le martyre de S. Polycarpe, elle parle "de S. Germanique, & de dix ou onze autres Chrétiens de Philadelphie, qui furent exposez aux bestes à Smyrne peu de jours auparavant : & elle y joint le malheur d'un Phrygien nommé Quintus, 'qui s'estoit presenté luy mesme aux persecuteurs, & qui en avoit porté d'autres à l'imiter. Mais la vue des bestes l'ayant épouvanté, le Proconsul le persuada enfin de sacrifier : ce qui fut une juste punition de sa temerité indiscrette. [L'Eglise de Smyrne se sert de cette chute pour nous faire estimer davantage la sagesse de S. Polycarpe,] 'qui attendit comme JESUS CHRIST, qu'il fust livré aux persecuteurs. C'est ce qu'elle appelle un martyre Evangelique & vraiment heureux, où l'on montre en mesme temps un grand courage, "& une humble prudence, & où l'on suit la volonté de Dieu, en le laissant luy mesme disposer de nous & de nostre vie.

Poly.act.p 14. 6. V. la perf. de M. Aurele § 4. p.16. p.13.14. ὑλαβεστέρως.

'Dieu donc qui vouloit donner cet exemple à son Eglise, p.13.

p.16. 'permit que la generosité admirable avec laquelle S. Germanique souffrit le martyre, irrita les payens au lieu de les adoucir. Ainsi tout le peuple [qui estoit alors assemblé dans l'amphitheatre,] commença à crier, *Qu'on extermine ces impies; Qu'on cherche Polycarpe.* p.17|n.12.p.59. 'Ce Saint vouloit demeurer dans la ville malgré tous ces bruits qui ne l'étonnoient nullement. Mais on luy persuada enfin de se retirer en une maison de campagne assez pres de la ville, où il passa [quelques jours,] act.p.18. accompagné de peu de monde, 'pendant qu'on le cherchoit avec grand empressement, 'pour l'exposer aux bestes à la vue 1. du peuple, avant la fin des jeux que l'on celebroit alors. Car n.14.p.59|Eus. n p.71.1.b.c. c'est ce que souhaitoit extremement[2] Herode l'Irenarque, 'qui 2. est à peu pres "ce que nous appellons le Prevost des Maréchaux, &c. Poly.act.p.18. '&[3] un* autre magistrat qui portoit aussi le mesme nom d'Herode. 3. * ὁ κληρος.

act.p.17. 'Le Saint dans sa retraite ne s'occupoit jour & nuit qu'à l'oraison, priant Dieu pour toutes les Eglises de la terre, comme Aug.s.273.c.2. p.1105.e. c'estoit sa coutume. 'Et S. Augustin loue la mesme chose dans S. Fructueux.

ARTICLE VII.

S. Polycarpe est pris, & amené devant le Proconsul.

Poly.act.p.17. 'DURANT que le Saint demeuroit caché auprés de la ville, & trois jours avant qu'il fust pris, il eut en priant une vision, où son oreiller luy parut estre tout en feu : & aussitost il dit qu'il devoit estre brulé vif.

p.17. a Eus.l.4.c.15.p. 130.c. b Poly.act.p.17. 18. 'De cette maison des champs il se retira en une autre,[a] forcé, dit Eusebe, par les instances des Fideles qui l'aimoient: [b] & aussitost ceux qui le cherchoient arriverent dans celle dont il sortoit. Car il estoit trahi, comme JESUS CHRIST, par "ceux οἰκεῖοι. mesmes de sa famille, lesquels aussi en furent punis comme Judas. Les persecuteurs ne l'ayant donc point trouvé en ce lieu, se saisirent de "deux valets ou deux enfans qu'ils y rencon- παιδάρια.

1. Je pense que c'est le sens de ce qui est dans le grec, ἔσπευδεν εἰς τὸ στάδιον αὐτὸν εἰσαγα[...] Ign.act.p.23. 'Et on voit par la suite qu'on representoit alors à Smyrne un combat de bestes, τὰ κυνηγέσ[...]

Poly.act.p.19|n.16. p.60. 2. 'Il estoit fils de Nicete. Ainsi il est different du sophiste Herode qui estoit fils d'Atticus d'un rang bien plus élevé, ayant mesme esté Consul.

3. C'est le sens qui nous paroist le plus naturel pour cet endroit obscur. Mais au lieu ὁ τε... ἔσπευδεν, nous lisons ὁ τε, ou bien τε ὁ... ἔσπευδον.

trerent, & dont l'un forcé par les tourmens, avoua le lieu où estoit le Saint, parceque le temps de sa couronne estoit arrivé. Ils emmenerent avec eux l'enfant qui leur devoit montrer où estoit le Saint, & [ayant fait venir] quelques cavaliers, & des archers avec leurs armes, comme s'ils eussent voulu courir aprés des voleurs, ils arriverent le vendredi au soir au lieu qu'on leur avoit indiqué.

'Le Saint estoit couché en une chambre haute, de laquelle il eust pu se sauver, & se retirer en une autre maison: mais il ne le voulut point, & dit seulement, *La volonté de Dieu soit faite.* Il descendit, & vint parler aux archers, 'lesquels voyant son age & sa constance, avoient regret [comme Pilate,] d'estre chargé de cette commission. [Mais ils eussent eu encore plus de regret de perdre leur fortune temporelle pour la justice.] Le Saint leur fit donner un grand souper, 'ce que S. Gildas remarque avec admiration; [a]& ayant obtenu quelque temps pour prier, il fit son oraison qu'il continua tout debout durant deux heures; tant il estoit plein [de l'onction &] de la grace de Dieu. Il pria en particulier pour tous ceux qu'il connoissoit grands & petits, & en general pour toute l'Eglise Catholique.

p.18. ibid.f. Cotelr.ap.p. 1017. a Poly.act.p.19.

'Quand il fut temps de partir, on le mit sur un asne, pour le mener à la ville, où il arriva [le lendemain, qui estoit] le samedi. 'Il rencontra en chemin Herode l'Irenarque avec son pere Nicete, qui estant dans un chariot, l'y firent monter avec eux. Ils tascherent de luy persuader d'appeller Cesar son Seigneur, & de sacrifier, afin de sauver sa vie: '& il fut quelque temps sans leur répondre. Enfin se voyant pressé, il leur dit simplement, *Je ne saurois faire ce que vous me conseillez.* Sur cela ils luy dirent des injures, & le firent descendre du chariot avec tant de precipitation, qu'il se blessa la cuisse; ce qui ne l'empescha point d'aller gayement & promtement" à la place où le peuple estoit assemblé. Quand il y entra, plusieurs Chrétiens qui y estoient presens, entendirent une voix du ciel qui luy disoit, *Courage Polycarpe: soyez genereux [jusques à la mort.]*

ibid. ibid. p.20. ε τὸ στάδιον

'On le presenta au Proconsul Statius Quadratus, lequel aprés luy avoir demandé son nom," luy commanda de jurer par la fortune de Cesar, & de demander, comme faisoit le peuple, qu'on exterminast les impies. 'Alors le Saint regardant d'un visage severe toute cette multitude d'impies qui estoit dans la place, & branlant la main vers eux, [comme pour les menacer,] s'écria en soupirant, & les yeux levez au ciel: ***Exterminez les***

p.20.29. κ. p.21.

impies : [ce qui n'estoit pas une malediction qu'il prononçast contre le peuple, mais une vue & une prediction du jugement effroyable que Dieu doit exercer contre ceux qui persevereront dans l'impieté. Ainsi c'estoit la parole d'un Prophete.]

ARTICLE VIII.

Pourquoi le Saint refuse de jurer par la fortune de l'Empereur, & de luy donner le nom de Seigneur.

[LE Proconsul croyoit ce semble avoir gagné quelque chose sur la constance du Saint, en luy faisant deman-
Poly.act.p.21. der qu'on exterminast les impies :] '& pour le pousser encore plus loin, Jurez, luy dit-il, [par la fortune de Cesar,] & je vous « laisse aller ; maudissez le Christ. Lors le Saint luy dit agreable- « ment : Il y [1] a 86. ans que je le sers sans qu'il m'ait fait aucun « mal. Comment pourrois-je maudire mon Roy, qui m'a sauvé « [& m'a fait tant de faveur ?] Le Proconsul le pressant toujours « de jurer par la fortune de Cesar. Puisque vous prenez tant de « peine, luy dit le Saint, pour me faire jurer par la fortune de « Cesar, comme vous dites, & que vous faites semblant de ne « savoir pas qui je suis, je vous le declare hautement, Je suis « Chrétien. Que si vous voulez savoir ce que c'est qu'un Chré- « tien, je vous l'apprendrai quand vous voudrez me donner du « temps" pour m'entendre. « πεῖσον δῆμον.

p.21.22. 'Persuadez-le au peuple, repartit le Proconsul. J'ay bien « voulu vous répondre, luy dit le Saint. Car nous avons appris à « rendre aux princes & aux magistrats établis de Dieu, l'honneur « qui leur est dû, autant que nous le pouvons faire sans blesser « nostre conscience. Mais pour ces gents là, ils ne meritent pas «
p.20. que je me justifie devant eux. ' Le peuple en effet estoit alors « tellement émeu contre le Saint, [qu'il n'estoit nullement en estat de profiter de ce qu'il luy eust pu dire.

Que si quelqu'un trouve de l'orgueil dans les paroles de S.
Paulin.ep.21.p. 199. Polycarpe, c'est assurément] 'de ce saint orgueil, comme l'appelle l'un des plus humbles de tous les Peres, par lequel un Chrétien s'élevant au dessus de toutes les choses du monde, & méprisant comme trop bas, tout ce qu'il y a de grand, de char-

1. On lit de mesme dans le grec d'Eusebe, où l'on ne marque point que les manuscrits ai[ent] autrement, & dans le latin de Rufin.

mant,

mant, & de ſpecieux, ne ſe ſoumet qu'à Dieu ſeul. [C'eſt en-
core de ce ſaint orgueil qu'eſtoit animé S. Pothin Eveſque de
Lion,] 'lorſqu'eſtant interrogé par le gouverneur des Gaules, Euſ.l.5.c.1.p.
quel eſtoit le Dieu des Chrétiens; *Vous le ſaurez*, luy dit-il, 159.160.
pourvu que vous en ſoyez digne.

[Mais pour éclaircir, avant que de paſſer plus avant,] 'le re- Poly.act.n.35.p.
fus que faiſoit S. Polycarpe de jurer par la fortune ou par le 62.
genie de Ceſar, ce qui eſtoit la meſme choſe, & de luy donner
le titre de Seigneur, il ſuffit de raporter ici deux paſſages de
» Tertullien. 'Nous ne refuſons pas de jurer, dit-il, pourvu que Tert.ap.c.32 p.
» ce ne ſoit pas par les genies de Ceſar, mais par leur ſalut [& par 31.a.
» leur vie,] qui nous eſt plus auguſte & plus venerable que tous
» les genies du monde. Et ne ſavez-vous pas que les genies ne
» ſont en effet que des demons? Pour nous, nous reverons dans
» les princes le jugement & le choix que Dieu a fait de leurs per-
» ſonnes, pour les établir ſur les peuples. Nous ſavons qu'ils ne
» poſſedent leur dignité que parcequ'il a plu à Dieu de la leur
» donner: & nous aimons en eux, comme en tous les autres, la
» conſervation des œuvres de Dieu. 'Ainſi c'eſt un ſerment con- b.
» ſiderable pour nous, que de jurer par leur ſalut. Pour ce qui
» eſt des demons, & par conſequent des genies, nous avons acou-
» tumé de les conjurer, pour les chaſſer de ceux qu'ils poſſedent,
» mais non pas de jurer par eux, pour leur attribuer l'honneur de
» la divinité, auquel ils n'ont aucune part.

'Il parle enſuite du titre de Dieu que les Romains donnoient c.33.
» à leurs princes: [aprés quoy il ajoute:] 'Auguſte qui a eſté le c.34.p 31.c.
» fondateur de l'Empire, n'a pas meſme voulu qu'on le traitaſt
» de Seigneur. Et veritablement c'eſt un des titres qui appar-
» tiennent à Dieu. Je ne refuſerai pas neanmoins de le donner à
» l'Empereur; mais ce ſera quand on ne m'obligera point de le
» luy donner dans le ſens auquel je le donne à Dieu. 'Car en ce d.
» cas je ne reconnois point l'Empereur pour mon Seigneur. Je
» ſuis libre à ſon égard. Nous n'avons & luy & moy qu'un ſeul
» Seigneur, qui eſt le Dieu toutpuiſſant & eternel.

ARTICLE IX.

S. Polycarpe est condanné au feu, & executé.

Poly.act p.22. ʹPOUR reprendre l'interrogatoire de S. Polycarpe, le Proconsul le menaça de l'exposer aux bestes,ʺ & puis de le &c. faire bruler tout vif, ce qui ne produisit aucun effet, sinon que le Saint le pria de ne pas tant tarder, & de faire promtement tout ce qu'il avoit envie de faire. Durant tous ces discours, & quelques autres encore, le visage du Saint parut toujours plein p.23. de joie, de confiance & de majesté. ʹLe Proconsul au contraire paroissoit tout étonné.

Il envoya enfin le heraud crier tout haut par trois fois, que ibid. Polycarpe avoit confessé qu'il estoit Chrétien: ʹ& aussitost tous ceux qui estoient presens, Juifs & Gentils,ʺdemanderent qu'on &c. l'exposast aux bestes. Comme ʺcela ne se pouvoit plus, parce- &c. que les jeux estoient finis, ils crierent qu'il le falloit bruler tout vif. [La sentence rendue par le peuple, fut prononcée par le p.24. juge,] & bientost executée. ʹLes Juifs selon leur coutume, s'y employerent avec plus d'ardeur que tous les autres. Quand le bucher fut prest, le Saintʺse deshabilla luy mesme. On voulut &c. l'attacher avec des cloux pour le tenir, mais il dit qu'il n'en estoit pas besoin; & on se contenta de le lier avec des cordes p.24.25. les mains derriere le dos. ʹ Il fitʺsa priere en cet estat, remer- &c. ciant Dieu de la grace qu'il luy faisoit.

p.25. ʹAprés qu'il l'eut terminée par l'*Amen*, on alluma le feu, lequel au lieu de le consumer, fit une voute autour de son corps; p.26. ʹ& il en sortoit une odeur aussi agreable que celle des plus excellens parfums. Les payens étonnez de ce que son corps ne bruloit point, luy firent donner un coup d'épée, dont il sortit tant de sang, que le feu en fut éteint. [Il ne faut pas douter neanmoins qu'il ne fust mort des auparavant, puisque Dieu luy avoit revelé qu'il devoit estre brulé.] L'edition greque, & la paraphrase latine de ses actes donnée par Usserius, disent qu'il sortit aussi une colombe de sa plaie. [Mais cette circonstance Act M.p.33. 708. n'est pas tout à fait certaine,] ʹparcequ'elle ne se trouve point ni dans Eusebe, ni dans Nicephore, ni dans Rufin: & il y a deux manuscrits de la traduction latine des actes, où elle ne se lit point non plus.

ARTICLE X.

Les Chrétiens de Smyrne honorent les os & la memoire de S. Polycarpe, écrivent l'histoire de son martyre.

'PLUSIEURS Chrétiens souhaitoient d'enlever le corps du Saint, &"d'avoir une union particuliere avec ses cendres sacrées,[1] [par les honneurs qu'ils luy rendroient.] Mais les Juifs empeschoient ceux qui le vouloient retirer du brazier. 'Nicete à l'instigation des demons & des Juifs, alla mesme trouver le Gouverneur, & luy representa qu'il ne falloit point permettre que le corps du Saint fust enterré, de peur, disoit-il, que les Chrétiens ne commençassent à l'adorer au lieu de leur Crucifié. 'Et enfin, le Centenier [qui avoit eu le soin de l'execution,] voyant cette dispute d'entre les Chrétiens & les Juifs pour ce saint corps, le mit au milieu du feu, & le fit reduire en cendres. Poly.act.p.27. κοινωνῆσαι. 1. ibid. p.27.28.

'Les Chrétiens ne purent donc recueillir que ses os, qu'ils consideroient plus que des pierreries; & ils les mirent en un lieu digne d'eux, disent ceux qui ont écrit l'histoire de sa mort. Ils ajoutent qu'ils esperent s'assembler en ce lieu [tous les ans,] pour y celebrer avec joie le jour & la feste de son martyre: [ce qui marque que cette lettre fut écrite l'année mesme de la mort de S. Polycarpe.] Ils vouloient celebrer cette feste en memoire de celui qui avoit combatu pour JESUS CHRIST, & afin que ce fust pour les autres un exercice & une preparation [pour le martyre,] 'mais non pas pour" l'adorer au lieu de JESUS CHRIST, comme disoient les payens. Car nous ne pouvons jamais quitter JESUS CHRIST, qui a souffert pour le salut de tous ceux qui doivent estre sauvé, comme parle cette lettre, & que nous adorons, parcequ'il est Fils de Dieu: mais nous"aimons les martyrs, parcequ'ils sont dignes d'estre aimez, comme estant les disciples & les imitateurs du Seigneur, & à cause de l'amour extreme qu'ils ont eu pour [JESUS CHRIST] leur maistre & leur Roy. p.28. σέβεσθαι. p.27. ἀγαπῶμεν.

'Voilà comment S. Polycarpe acheva sa vie & son sacrifice sur les deux heures aprés midi, [l'an 166. comme nous avons déja dit, & le 23. de janvier,] 'auquel l'Eglise de Smyrne en p.29|Chr.Al.p.604. Boll.1.feb.p.42.§.

1. *ou bien* en le faisant enterrer chez eux.

faisoit la feste en l'an 250. comme on le voit par les actes de
26.jan.p.691.§ 2.3. S. Pione, qui fut pris le jour de cette solennité. 'L'Eglise Greque la fait encore ce jour là. Quelques anciens martyrologes
§11. latins la marquent le mesme jour. 'Les autres la mettent le 26. de janvier, auquel nous faisons aujourd'hui la feste de ce Saint. [Il n'est peutestre pas aisé d'en trouver la veritable raison : mais aussi cela n'est pas fort important.]

Poly.act.p.28. 'La gloire de S. Polycarpe effaçoit presque entierement celle des onze ou douze martyrs de Philadelphie, qui avoient souffert à Smyrne avec luy [peu de jours auparavant.] Les payens
p.15. mesme parloient de luy de tous costez. 'Son martyre scella, pour ainsi dire, & appaisa la persecution ; [au moins celle qui s'exerçoit alors avec beaucoup de violence dans l'Asie.]

13.2|29. 'Les Chrétiens de la ville de "Philomele [en la grande Phrygie ou en la Pisydie,] sont ceux qui nous ont procuré la connoissance d'une histoire si edifiante. Car ayant prié les Fideles de Smyrne de leur en mander le détail, ceux-ci leur écrivirent la lettre que nous en avons encore, & la leur envoyerent par un nommé Marc ou Marcien. Mais ils les prierent en mesme temps de la communiquer aux autres Chrétiens, afin qu'ils glorifiassent aussi le Seigneur, qui entre ses serviteurs en choisit quelques uns [pour leur faire des graces toutes particulieres.
p 15|Eus.l.4.c. 15.p.129.a. C'est par cette raison] 'qu'ils adressent leur lettre à l'Eglise de Dieu qui est à Philomele, & à tous les dioceses de la sainte
Poly.act.p.29. Eglise Catholique, en quelque lieu qu'ils soient. 'La lettre fut écrite, [& peutestre aussi composée] par un nommé Evareste. NOTE

p.30. 'S. Irenée avoit une copie de cette lettre de l'Eglise de Smyrne, Caius son disciple la transcrivit, & aprés luy un Socrate de Corinthe, & un Pione, comme nous le voyons dans une annotation qu'Usserius a trouvée dans les manuscrits à la
p.13. fin de cette lettre. 'Nous en avons outre cela une ancienne traduction latine, ou plutost une paraphrase [fort bien écrite, mais qui ajoute quelquefois à son original, & souvent mesme elle n'en prend pas le sens.]

Boll.26.jan.p. 695 § 34.35. 'On dit qu'il y a quelques reliques de S. Polycarpe à Rome, à Malte, & à Paris dans l'eglise de S. Jean en Greve.

Eus.n.p.104 2 a. 'Metaphraste luy donne pour successeurs Papire & Camere, dont le dernier avoit esté élevé par luy au Diaconat : ce que
l.5.c.24.p.191.d. M^r Valois paroist recevoir. 'Il est certain que vers la fin du II^e siecle, il y a eu un "Papire celebre par sa pieté entre les "ou Papyr.

Evesques d'Asie. Polycrate d'Ephese luy donne le titre de Bienheureux

ARTICLE XI.

Des disciples de S. Polycarpe, principalement de ceux qu'il a envoyez prescher la foy en France.

'LA tradition de l'Eglise de France, est que S. Pothin, S. Benigne, S. Andoche, S. Thyrse, S. Andeol, & S. Irenée, illustres entre ceux qui ont presché la foy à Lion & dans les pays voisins, & qui l'y ont mesme arrosée de leur sang, estoient disciples de S. Polycarpe, & que c'est ce Saint qui les a envoyez en France. Il est certain au moins que cette creance est assez ancienne, puisqu'outre l'autorité des martyrologes de Bede, d'Usuard, & d'Adon, les actes de S. Speusippe, & de ses freres, envoyez par Warnahaire à S. Ceraune Evesque de Paris au commencement du VII^e siecle, le disent de S. Benigne, de S. Andoche, & de S. Thyrse. On l'appuie encore sur ce qu'entre les martyrs de Lion, il s'en trouve plusieurs qui estoient de l'Asie mineure; & que la lettre qui contient leur martyre, est adressée aux Eglises d'Asie & de Phrygie: 'à quoy M^r Godeau ajoute que les ceremonies observées jusques à present par l'Eglise de Lion, tiennent plus de la liturgie Greque que de la Romaine. 'Il paroist aussi que les Fideles de Lion & de Vienne écrivirent en grec non seulement à ceux d'Asie, mais mesme au Pape Eleuthere: [ce qui paroist assez étrange, si l'on ne dit que] 'la pluspart de ceux qui gouvernoient ces Eglises estoient des Grecs.

Boll. 26. jan. p. 694. 695.

God. t. 1. p. 290.

Eus. n p. 85. 2. c.

p. 86 1. a.

'S. Irenée estoit indubitablement disciple de S. Polycarpe, puisqu'il declare luy mesme qu'estant encore jeune, il avoit esté élevé dans l'ecole de ce Saint, '& mesme ce fut par luy qu'il fut envoyé en France, selon S. Gregoire de Tours.[a] Le mesme Saint nous témoigne que de son temps on celebroit à Riom en Auvergne la feste de ce grand Martyr, comme il l'appelle, & qu'on y lisoit dans l'office l'histoire de son martyre: '& il ne faut pas s'étonner, dit M^r du Bosquet, que l'Eglise Gallicane honore la memoire d'un si grand Saint, à qui elle doit des Martyrs, des Evesques, des Confesseurs, & la Foy mesme. [S. Pothin pouvoit aisément avoir vu non seulement

Iren. l. 3. c. 3 p. 233 d | Eus. l. 5. c. 20. p. 188. a.

Gr. T. h. fr. l. 1. c. 29 p. 22.

a gl. M. c. 86. p. 195.

Bosq. l. 2. c. 10. p. 74.

S. Polycarpe, mais mesme S. Jean l'Evangeliste.]

Eus.l.5.c.20.p. 188.a b. 'Florin qui fut depuis heretique à Rome, avoit aussi tasché autrefois, comme nous avons vu, d'acquerir l'estime de S. Polycarpe, quoiqu'il eust alors des emplois considerables à la Cour de l'Empereur.

S. PTOLEMÉE, SAINT LUCE, ET UN TROISIEME, MARTYRS A ROME.

[NOUS apprenons l'histoire de S. Ptolemée & de ses compagnons, du témoin le plus authentique que l'on puisse desirer, c'est à dire de S. Justin, qui en pouvoit avoir esté témoin oculaire,] 'Just ap.1.p.41-43. & qui la raconte dans sa[1] seconde apologie 'p.41.b. qu'il fit aussitost aprés, pour se plaindre ["aux Empereurs M. Aurele & L. Verus,] au Senat, & à tout le peuple Romain, de l'injustice qu'on avoit commise contre ces Saints. (V S Just. n.12.) Ils souffrirent certainement" à Rome sous Urbice ou Urbique, (Note) 'Eus.n.p.77.1.a. b|Grut.p.38.13| Apul.ap.p.274. c.d. qui peut estre le mesme que Q. Lollius Urbicus, qu'on voit avoir esté Prefet de Rome vers ce temps-ci: [& il peut encore avoir eu pour pere Lollius Urbicus, "celebre pour la guerre sous Tite Antonin. (V. Anton. § 7.) On peut mettre ces Saints en l'an 166. puisque*leur martyre fut suivi d'assez pres par celui de S. Justin.] (*V S. Just.) 'Eus.l.4.c.17.p. 137. Eusebe a transcrit dans son histoire tout ce que S. Justin en raporte. [Et nous ne ferons de mesme que traduire en françois ce que ce Saint a écrit en grec.]

Just.ap.1.p.41.e. 'Il y avoit une maison [dans Rome,] où le mari & la femme

1. C'est la petite, que nous citons à la marge comme la premiere, parcequ'elle est mise premiere dans les imprimez.

ne furent pas moins unis durant quelque temps par la conformité de leurs débauches, que par le lien de leur mariage. Mais la femme ayant esté enfin éclairée par les preceptes de JESUS CHRIST,'que luy apprit un Chrétien nommé Ptolemée,[a]elle ne se contenta pas de sortir elle mesme de ses desordres, elle s'efforça encore d'en retirer son mari, en luy raportant les maximes qu'elle avoit apprises, & en luy representant ces feux eternels qui doivent punir un jour ceux qui auront vécu dans l'incontinence & dans le dereglement. p.42.d. a p.41.c.

'Toutes ses remontrances furent inutiles; & cet homme continuant toujours sa vie ordinaire,"obligea sa femme par tant de crimes à changer de conduite à son égard. Car elle qui ne croyoit pas que la pieté luy permist d'avoir plus longtemps pour mari, un homme qui contre les loix naturelles & civiles, cherchoit de tous costez des sujets pour assouvir sa brutalité, songea enfin à s'en separer entierement. Voyant neanmoins que ses parens la conjuroient de ne point penser au divorce, & la prioient de differer au moins encore pour quelque temps, 'elle se fit violence pour leur obeïr. Mais son mari ayant esté depuis faire un voyage à Alexandrie, & y vivant comme on le luy raporta, dans un plus grand debordement que jamais, elle eut peur de participer à tant de crimes & d'impietez, si elle demeuroit encore unie avec luy par la societé d'une mesme table & d'un mesme lit. Ainsi elle luy envoya un acte de divorce,[& se separa d'avec luy comme les loix Romaines le luy permettoient, aussibien que celles de l'Evangile.] p.42.a. πολλῶν ποιεῖ. b.

'Si son mari eust eu un peu de raison, il se fust tenu heureux lorsque sa femme, qu'il avoit vu plonger avec des valets & des mercenaires dans tous les desordres de l'yvrognerie & du crime,'non seulement avoit quitté cette vie qui deshonoroit sa famille, mais l'avoit exhorté à l'abandonner comme elle. Cependant lorsqu'il vit qu'elle s'estoit separée d'avec luy parcequ'il persistoit dans ses débauches, il la mit en justice [aprés qu'il fut revenu à Rome,] sous pretexte qu'elle estoit Chrétienne. Elle presenta sur cela une requeste à l'Empereur, demandant qu'on luy permist de disposer de ce qui estoit à elle, avec promesse qu'aprés qu'elle auroit mis ordre à ses affaires, elle seroit preste de répondre sur l'accusation qu'on avoit formée contr'elle : & l'Empereur le luy accorda. b. c.

'Ainsi ce mari repudié, voyant que pour le present il ne pouvoit agir contre sa femme, tourna sa furie contre Ptolemée d.

qui l'avoit instruite dans la religion des Chrétiens. Il pria un Centenier de ses amis de se saisir de sa personne, & de luy demander seulement s'il estoit Chrétien. Comme Ptolemée estoit un homme franc, ennemi de tout déguisement, & de tout
c.d. mensonge, 'il confessa librement la verité; & fut aussitost mis par ce Capitaine dans une prison, où il demeura longtemps, & où il souffrit beaucoup.

e. 'Il fut enfin conduit devant Urbice, où on ne luy fit encore que cette demande, savoir s'il estoit Chrétien. Et comme la pureté de sa conscience & les preceptes de JESUS CHRIST, luy donnoient de la fermeté, il confessa hautement qu'il avoit
p.43.2. étudié dans cette divine ecole de la vertu. 'Car quiconque, dit S. Justin, ne s'avoue pas pour Chrétien, ou rejette cette qualité parcequ'il croit que nostre religion est mauvaise, ou n'ose prendre ce titre parcequ'il s'en reconnoist indigne, & que ses mœurs ne répondent pas à cette profession. Or l'un & l'autre est également éloigné d'un veritable Chrétien. Ayant donc confessé ce qu'il estoit, [& ce qu'il faisoit gloire d'estre,]
a. 'Urbice ordonna aussitost qu'il seroit conduit au supplice.

Un autre Chrétien nommé Luce, eut horreur d'une sentence si déraisonnable, & ne put s'empescher de dire à Urbice, Par quelle justice punissez-vous un homme qu'on n'a convaincu ni d'adultere, ni de fornication, ni d'homicide, ni de
b. vol, ni de pillerie, 'ni enfin d'aucun autre crime; & qui n'est coupable que de s'estre avoué pour Chrétien? Vostre jugement deshonore la pieté de nostre religieux Empereur, & ne s'accorde pas avec les sentimens[1] du philosophe [son frere,] ni avec ceux du Senat. Urbice ne luy répondit que par ces paroles, *Vraiment je pense que vous estes aussi Chrétien.* Et sur ce que Luce luy declara qu'il l'estoit en effet, il ordonna qu'on le me-
c. nast aussi à la mort. 'Luce l'en remercia, & témoigna luy avoir obligation, de ce que par son moyen il estoit délivré de la necessité d'estre assujetti à des maistres [& à des juges si injustes &] si méchans, pour aller voir le pere & le monarque des cieux.

e. 'Un troisieme, [dont le nom n'est pas connu,] s'estant encore joint à eux, receut aussitost la mesme sentence.

1. C'est L. Verus. Il est appellé dans le texte *fils de Cesar*, c'est à dire du premie[r] Verus, mort avec le seul titre de Cesar sous Adrien. Le titre de philosophe est attribu[é au] pere dans le texte de S. Justin; mais il vaut mieux le raporter au fils, comme on le lit [dans] Eusebe.

L'Eglise

[f] L'Eglise Romaine dans son martyrologe, fait memoire de ces trois martyrs le dix-neuvieme d'octobre, auquel Usuard & Adon en marquent la feste. Bar. 19. oct. a.

AVERTISSEMENT
SUR LA VIE DE SAINT JUSTIN.

ON trouvera la vie de S. Justin un peu differente des autres, parcequ'elle a esté faite la premiere de toutes, en un temps où l'on n'avoit encore aucune pensée de s'appliquer au travail auquel on s'est trouvé engagé depuis. Ainsi on l'a faite plutost en forme d'eloge que de memoires. Et lorsqu'on l'a revue pour la joindre dans le corps des autres, on n'a pas cru qu'il fust necessaire de la changer entierement, mais on en a laissé une grande partie en l'estat où on l'a trouvée.

SAINT JUSTIN LE PHILOSOPHE, APOLOGISTE, MARTYR, ET DOCTEUR DE L'EGLISE.

ARTICLE PREMIER.

Eloges donnez à S. Justin.

[SI les titres de Martyr, d'Apologiste, & de Docteur de l'Eglise, nous font avec raison respecter un grand nombre de Saints qui n'ont eu que l'un des trois, il est aisé de voir quelle estime nous devons faire de S. Justin, qui les a tous réunis en sa personne, & qui les a mesme possedez avec quelque eminence particuliere. Car entre les saints apologistes, il n'y a peutestre

que luy qui ait consacré deux fois sa plume à JESUS CHRIST pour la défense de son Eglise, avant que de luy consacrer son corps par le sacrifice de sa vie. Il peut estre appellé le premier des Peres & des Docteurs de l'Eglise, puisqu'aprés les Apostres & leurs disciples, dont mesme il ne nous reste guere que quel-
Eus.chr.n.p.219.1. ques lettres,] 'nous n'avons point d'auteur ecclesiastique si an-
a Just.ap.1.p.46.e. cien que luy.[Entre les martyrs,][a] il a eu la gloire de n'attendre pas seulement, mais d'exciter en quelque sorte innocemment les persecuteurs, & de faire comme une avance vers la mort; [& il a encore eu l'honneur de se presenter à JESUS CHRIST avec une troupe de martyrs, qui estoient en mesme temps les
Bar.165.§ 4. b Act.M.p.38.§ 1.4. associez de sa victoire,] '& le fruit de ses instructions. [b] Son martyre a mesme esté si celebre dans l'Eglise, que le titre glorieux de Martyr luy est demeuré comme propre; & c'est celui sous lequel il est particulierement connu dans l'antiquité.

Dion.n.Max.p.95.b. 'La qualité de philosophe qu'on pretend qu'il prenoit luy mesme, [& qu'on luy donne presque toujours, pourroit paroistre moins avantageuse à ceux qui n'y considereroient que l'orgueil de ces anciens sages du monde, & la vanité du raisonnement humain. Mais ce nom a toute une autre idée dans
Just.dial.p 225.c. c p.217.e. ap.2.p.53.c d. S. Justin,] 'qui n'a point cru estre veritablement philosophe, que lorsqu'il est devenu Chrétien, [c] parcequ'il donne pour objet à la philosophie, de travailler à connoistre Dieu; '& qu'il fait consister la qualité de philosophe à n'aimer & à n'honorer que la verité, & à preferer la justice dans ses actions aussibien que dans ses paroles, à toutes les choses du monde, & à sa vie mesme; en sorte que la crainte de la mort ne nous en puisse pas détour-
Hall v.Just.p.155. ner. 'Quelques uns"luy attribuent cette maxime, que la fin & le but d'un philosophe, est de devenir semblable à Dieu autant qu'un homme en est capable. [Selon cette idée qu'il avoit de la philosophie, & que S. Gregoire de Nazianze en a eue aussi, il n'y a rien de si grand, ni qui convienne davantage à un saint martyr que le titre de philosophe. Melis[...] 2.c.4[...]

Aussi on voit qu'il a esté extremement respecté dans les premiers siecles de l'Eglise, où l'on estoit d'autant plus capable de juger du merite des grands hommes, qu'il y avoit plus d'hommes d'un merite & d'une vertu extraordinaire. Tatien son
Tati.p.157 c|158 a. d Iren.l.4.c.14.p.330.c|l.5.c.26.p.478.a. e Tert.in Val.c.5.p.291.b. disciple, mais qui ne persevera pas dans sa doctrine,] 'l'appelle un tres admirable predicateur de la verité. [d] S. Irenée en cite avec approbation quelques paroles hardies & élevées. [e] Tertullien justifie sa conduite par les volumes"pleins de force & instru[...] mis.

de lumiere que ce philosophe [Chrétien] & ce martyr, avoit écrits pour combatre les heretiques. 'Un auteur du mesme temps le met entre ceux qui en défendant la verité contre les Gentils, s'estoient declarez pour la divinité de JESUS CHRIST. [S. Methode qui a couronné son episcopat par le martyre dans la persecution de Diocletien, dit en un mot ce que les plus grands Orateurs auroient peine à exprimer en beaucoup de pages,] 'lorsqu'il nous assure que ce Saint approchoit autant de la vertu des Apostres qu'il approchoit de leur temps. [a]Eusebe ne se contente pas de conseiller la lecture de ses ouvrages à ceux qui veulent s'instruire de la verité, [b]& de nous exhorter à les étudier avec soin & avec ardeur; [c] il nous apprend encore, qu'entre tant de grands hommes qui éclairoient ce second siecle de l'Eglise, le nom de Justin les surpassoit tous par son éclat. 'Il l'appelle un amateur sincere de la vraie philosophie, [d] un homme admirable, & veritablement philosophe. [e]S. Epiphane dit que c'estoit un homme saint, & ami de Dieu. [Nous verrons dans la suite en quels termes S. Jerome parle de ses Apologies.] 'Theodoret dit qu'il avoit esté le défenseur & l'avocat de la verité, avant que de mettre sur sa teste la couronne du martyre. 'S. Sophrone de Jerusalem, en faisant contre les Monothelites la tradition des Peres qui ont reconnu une double operation dans JESUS CHRIST, a cité quelques passages de ce Saint, qui a, dit-il, rehaussé l'éclat de sa philosophie par le sang de son martyre. [Il n'est pas besoin d'ajouter à cela ce que les auteurs posterieurs en ont dit.

Eus l.5 c.28.p.196.a.
Phot.c.234.p.921.c.
a Eus.l.2.c.13 p.50.c|4.c.18.p.139.d.
b p.141 b.
c c.11.p.125.b.
c.8.p.122.a.
d c.16.29.p.136.c|150.a.
e Epi.46.c.1.p.391.a.
Thdrt.hær.l.1.c.2 p 193.c.d.
Phot.c.231.p.889.b.

Il a encore cet avantage, que tout ce que nous avons à dire de luy, est tres assuré, estant tiré ou de ses propres ouvrages, ou des actes de son martyre, que la Providence divine nous a conservez, & qui ont toutes les marques possibles d'antiquité & de verité.]

ARTICLE II.

Parens & patrie de S. Justin: Qu'il estoit Gentil.

NOTE 1. [CE Saint naquit assez probablement "vers l'an 103. au commencement du deuxieme siecle, dont il devoit estre la principale lumiere.] 'Le titre de sa grande apologie nous apprend ce qui regarde sa naissance. Il y donne à son pere le

Just.ap.2.p.53.b, c.

nom de Prisque, & "à son grand-pere celui de Bacchius. Sa patrie fut Neapolis, ville de la province de Samarie en Palestine. 'C'est cette ville si celebre dans l'Ecriture sous le nom de Sichem, ou Sicar, [a] que Joseph dit avoir esté la capitale de la Samarie du temps d'Alexandre le Grand. [Elle estoit pres de la fontaine de Jacob, & du temple schismatique de Garizim.] 'Ceux du pays la nommoient alors Mabartha, comme dit Joseph, [b] ou Mamortha selon Pline. [Les nouveaux geographes luy donnent le nom de Naplouze par corruption de Neapolis.] 'S. Justin la surnomme Flavie; [c] ce qui est confirmé par les medailles. [C'estoit le nom de la famille de Vespasien: & il nous pourroit seul servir de fondement, pour dire que cette ville avoit le droit de bourgeoisie Romaine, quand Spartien ne nous auroit pas appris] 'qu'elle "perdit *cet honneur sous Severe, pour avoir resisté trop longtemps aux armes de ce prince cruel & vindicatif. 'Mais elle le recouvra apparemment bientost aprés. [Soit que ce fust une veritable colonie, soit qu'elle en eust seulement le droit, elle l'avoit sans doute obtenu de Vespasien,] 'puisque nous la trouvons déja nommée Neapolis dans l'histoire de la guerre des Juifs, faite par Joseph [fort peu d'années aprés la ruine de Jerusalem. Nous ne remarquons tout ceci, que pour faire voir, qu'outre plusieurs autres conformitez que nous pourrions aisément remarquer entre S. Paul & S. Justin, ils avoient encore l'un & l'autre par leur naissance le titre de citoyen Romain.

Marges : Eus. chr. n. p. 219. 1 | Boll. 13. apr. p. 108. c | 110. e. — a Jos. ant. l. 11. c. 8. p. 386. c. — b c | l. 5. c. 4. p. 890. f. — b Plin. l. 5. c. 13. p. — Just. ap. 2. p. 53. b. — c Eus. chr. n. p. 219. 1 | Boll. 13. apr. p. 110. e | Hall. p. 354. — Sev. v. p. 67. d. — p. 69. d. — Jos. bell. l. 5. c. 4. p. 890. f. — NOTE — v. Severe 16. — * jus civitatis.

Quoique nostre Saint fust d'une ville de la Samarie;] 'quoiqu'il appelle pour ce sujet les Samaritains sa nation & sa race; [& qu'il semble par consequent assez vraisemblable que sa naissance l'ait porté d'abord à la religion des Samaritains ou des Juifs;] 'neanmoins il nous declare formellement luy mesme qu'il n'a jamais eu le caractere propre à ces deux peuples, qui est la Circoncision. [Et quiconque voudra consulter ses écrits, trouvera aisément "qu'il n'estoit point de la race des uns ni des autres, mais qu'il venoit des Gentils. On n'en peut desirer de preuve plus formelle que la remarque importante qu'il fait en ces termes:] 'Par quelle raison aurions-nous pu nous persuader « qu'un homme mort sur une Croix est le Fils de Dieu, & doit « un jour juger tous les hommes; si nous n'estions convaincus « par les propheties que nous savons avoir esté faites avant sa « naissance, & dont la certitude se verifie par ce qui se passe à « nos yeux? La Judée est deserte comme ces Prophetes l'ont «

Marges : Just. ap. 1. p. 52. a. b | dial. p. 349. c. — p. 227. a | 234. a. — NOTE — ap. 2. p. 88. a. b. c.

» predit. Toutes les nations renoncent à leurs anciennes erreurs, » & embrassent la doctrine de JESUS CHRIST que ses » Apostres ont preschée: & c'est ce qu'on lit par tout dans les » Prophetes. Ils ont dit que peu de Juifs & de Samaritains em» brasseroient la foy, au prix du grand nombre de ceux qui se » convertiroient dans les autres peuples, tous compris sous le » nom de Gentils. Et en effet, "*nous autres qui venons des Gentils* » sommes en bien plus grand nombre, plus sinceres, & plus ve» ritablement Chrétiens, que ceux qui viennent des Samaritains » ou des Juifs.

οἱ...τῶν ἐθνῶν.

ARTICLE III.

S. Justin étudie la philosophie payenne.

[ENTRE les marques par lesquelles Dieu fait quelquefois connoistre aux hommes le choix eternel qu'il a fait de certaines personnes, il y en a peu d'aussi illustre & d'aussi certaine que cet amour ardent & cette recherche desinteressée de la verité, qui s'est trouvée en quelques Saints lors mesme qu'ils estoient encore dans l'égarement du peché ou dans les tenebres de l'erreur. C'est ce qui a paru dans S. Paul, & avec encore plus d'éclat dans S. Augustin, mais qui ne reluit pas moins dans nostre saint apologiste.

Ce seroit obscurcir cette lumiere si vive, que de la representer par des couleurs étrangeres. Il vaut mieux la dépeindre par les propres paroles de S. Justin, qui en fait une description tres agreable en ces termes, lorsqu'il veut rendre conte à Tryphon pourquoi il avoit embrassé la philosophie Chrétienne.]

» 'Ayant dessein de me rendre habile dans la science des phi- Just. dial. p. 218. c. » losophes, je me mis d'abord entre les mains de l'un d'entr'eux » qui estoit Stoïcien. J'y demeurai quelque temps: mais voyant » enfin que je n'avançois point dans la connoissance de Dieu, 'la- p. 219. a. » quelle cet homme ignoroit jusqu'à la mépriser, & ne la croire » point necessaire; je le quittai, & en allai trouver un autre, du » nombre de ceux que l'on appelle Peripateticiens, & qui avoit » assez bonne opinion de luy mesme, pour croire qu'il estoit des » plus habiles & des plus subtils. Il me souffrit avec luy durant » quelques jours: mais enfin il me pria de luy dire ce qu'il pou» voit esperer de moy pour sa recompense; afin, disoit-il, 'que

ma compagnie puſt eſtre utile à l'un & à l'autre. Cette penſée me ſembla ſi baſſe pour un philoſophe, que je l'abandonnai auſſitoſt comme indigne d'en porter le nom.

'Mais le deſir que j'avois d'apprendre ce point principal & eſſentiel de la philoſophie, ne donnant aucun repos à mon eſprit, je m'adreſſai à un Pythagoricien qui eſtoit fort celebre, & qui auſſi n'avoit pas peu d'eſtime de ſa ſuffiſance. 'Quand je luy eus parlé du deſſein que j'avois de me rendre ſon diſciple, & de me mettre en ſa compagnie; *Dites-moy*, me répondit-il, *poſſedez-vous parfaitement la muſique, l'aſtronomie, la geometrie? Et croyez-vous pouvoir rien comprendre dans les choſes qui menent à la beatitude, ſi vous n'avez auparavant appris toutes ces ſciences, qui ſeules peuvent retirer voſtre eſprit des objets ſenſibles, & le rendre capable des choſes intellectuelles, pour pouvoir contempler enſuite cet Eſtre qui eſt la beauté & la bonté ſouveraine & eſſentielle?* En un mot, aprés m'avoir hautement loué la ſcience des mathematiques, & m'en avoir exageré la neceſſité, il me renvoya ſur ce que je luy avouai que je ne les ſavois pas. Ce refus me toucha ſenſiblement, comme il eſtoit bien raiſonnable, vu qu'il me faiſoit perdre toutes les eſperances que j'avois conceues de luy: & je le reſſentois aſſez vivement, dautant que je croyois veritablement que cet homme eſtoit habile. Mais conſiderant d'autre part combien il me faudroit employer de temps en une étude ſi difficile, je ne me pu reſoudre à un ſi long retardement.

[On voit par ce diſcours combien S. Juſtin a toujours eu d'amour pour la verité, & pour la plus importante de toutes les veritez, qui eſt la connoiſſance de Dieu meſme. Il ne recherchoit point de connoiſtre le cours des aſtres: Il ne pretendoit point à meſurer la vaſte étendue des cieux, ni à nombrer les ſables innombrables de la mer. Les mathematiques que l'on peut appeller le plus noble objet de la curioſité des hommes, ne tenoient aucune place dans ſon cœur. Il mépriſoit generalement toutes ces vanitez de l'eſprit humain, qui eſtant inventées pour ſatisfaire nos cupiditez, ne ſervent d'ordinaire qu'à les enflammer & à les aigrir davantage. Les preceptes meſme les plus ſpecieux de la morale Stoïcienne, ne pouvoient donner aucun ſoulagement à ſon eſprit, parcequ'il n'y trouvoit point l'objet de ſes deſirs & de ſon amour. Il ſavoit qu'il trouveroit en Dieu toutes ces choſes, qu'il ne pouvoit aimer parcequ'elles eſtoient ſeparées de Dieu. Son ame creée pour le

posseder, ne pouvoit se remplir & se satisfaire de toute autre chose. Mais continuons l'histoire de nostre Saint, & apprenons de luy mesme comment il trouva enfin ce qu'il cherchoit avec tant d'ardeur.]

» 'Dans cette inquietude, dit-il, je voulus éprouver si je ne réussirois point mieux avec les Platoniciens. Ces philosophes estoient alors tres celebres; & par bonheur l'un des principaux d'entr'eux, homme intelligent, s'estoit depuis peu habitué dans nostre ville; [par où l'on voit que tout ceci se passa dans la Palestine.] J'estois donc assidu auprés de luy, continue S. Justin, autant qu'il m'estoit possible. J'avançois & je profitois tous les jours de plus en plus. L'intelligence de ces estres incorporels me ravissoit; & la contemplation de ces idées me donnoit comme des ailes pour m'élever au dessus de moy. Je m'imaginois déja estre devenu sage en peu de temps, & j'estois assez peu raisonnable pour esperer de voir Dieu dans un moment. Car c'est le but que la philosophie Platonicienne se propose. c.d.

ARTICLE IV.

Dieu fait passer le Saint de la philosophie à l'étude des Prophetes.

[IL estoit certes difficile que Dieu, de qui vient tout don excellent, ayant déja donné à S. Justin un aussi grand avantage qu'est celui de n'aimer & de ne chercher que luy seul, ne couronnast pas un si grand don, en le conduisant à la Verité pour laquelle il luy avoit imprimé un tel amour. Il le fit aussi; mais d'une maniere toute extraordinaire, & qui sans doute paroistra miraculeuse. Voici comme la raconte nostre Saint, en continuant le discours dont nous venons de raporter une partie.]

» 'Estant rempli, dit-il, de cette folle esperance de connoistre Dieu dans peu de temps par la philosophie de Platon, il me vint un jour en pensée de me retirer en quelque lieu écarté de tout le tumulte du monde, pour y jouir à mon aise d'une parfaite solitude, & m'occuper à la contemplation dans un entier recueillement. Je m'en allai pour ce sujet en un lieu assez proche de la mer. Lorsque j'estois prest d'y arriver, je vis à quel- Just. dial. p. 219. d.

ques pas de moy une perſonne qui me ſuivoit. C'eſtoit un vieil- «
p.220.a. lard déja fort agé, d'aſſez bonne mine. 'La douceur & la gravi- «
té paroiſſoient également ſur ſon viſage. M'eſtant arreſté & «
m'eſtant retourné vers luy pour voir qui c'eſtoit, je le conſide- «
rois attentivement ſans rien dire. Alors cet homme commen- «
çant à me parler, *Eſt-ce que vous me connoiſſez*, me dit-il? Je «
luy avouai que non. *D'où vient donc*, repartit-il, *que vous me* «
regardez ſi fixement? Je ſuis ſurpris, luy répondis-je, de vous «
rencontrer en ce lieu. Car je ne croyois pas y devoir trouver «
perſonne. *Ce qui m'y ameine*, dit ce vieillard, *c'eſt l'inquietude* «
que j'ay pour quelques uns de mes amis. Ils ſont allez faire un «
voyage, & je viens ici pour en apprendre des nouvelles, & voir ſi «
je ne les trouverai point quelque part. «

Boll.13.apr.p.110.f. 'On dira ce que l'on voudra de ce vieillard. Mais on avouera au moins qu'il eſt tres vraiſemblable, que c'eſtoit quelqu'un de ces miniſtres ſacrez que Dieu envoye pour le ſalut des hommes [qui ſe ſont éloignez de luy, pour chercher ſes amis & ſes élus, & les ramener à la Verité, & à leur patrie, en les retirant des routes perdues & égarées qu'ils ſuivent parmi les deſerts du ſiecle. Et certes il eſt hors d'apparence qu'un homme ordinaire s'engageaſt au milieu d'une campagne inhabitée, avec une perſonne inconnue, & preſque ſans aucune occaſion, dans les points les plus relevez de la theologie, comme fait celui-ci dans la ſuite de ce diſcours; & qu'il perſuadaſt auſſi aiſément d'embraſſer l'humilité de l'Evangile, à un homme rempli de toute la vanité de la philoſophie payenne, & l'obligeaſt ſans peine à quitter une eſperance qu'il tenoit déja comme infaillible, pour en ſuivre une autre toute nouvelle. Au moins nous pouvons dire que ſelon la conduite ordinaire de Dieu ſur ſes élus, les faveurs que noſtre Saint en avoit receues juſques alors, pouvoient bien eſtre ſuivies par celle-ci qui en eſtoit la ſanctification, & que les actions qu'il fit enſuite ſont dignes d'avoir eſté commencées par un miracle.]

Juſt.dial.p.220.b.c. 'Mais pour revenir à cette conference, qui eſt trop longue pour la raporter toute entiere, S. Juſtin ayant témoigné beaucoup d'amour pour la philoſophie, d. 'qu'il definit *la ſcience de ce qui eſt, & la connoiſſance de la verité*, rejouit encore davantage le vieillard, lorſqu'il l'aſſura qu'il croyoit que Dieu eſtoit un eſtre ſubſiſtant toujours dans le meſme état ſans changer jamais, & qui eſtoit le principe & la cauſe de l'eſtre dans toutes les autres choſes. 'Ils s'entretiennent enſuite de la nature de

Dieu

» Dieu, de l'immortalité de l'ame, des recompenses des bons, & des supplices des méchans. S. Justin y parle selon les principes de Platon. Mais le vieillard le presse si fort, tantost par des questions agreables, tantost par des comparaisons sensibles, tantost par de solides raisons, qu'il le reduit à avouer que les philosophes n'avoient point connu la verité.

[Ainsi il le guerit premierement de l'enflure & de la vanité que la philosophie luy avoit causée : Il le met dans une incertitude, qui comme une crise favorable, le devoit conduire à une parfaite santé. Et aprés l'avoir obligé de demander comme » S. Paul, Que faut-il donc que je fasse ?] 'Quel maistre suivrai-je » pour m'instruire de la veritable philosophie, puisque tous ceux » que j'avois pris pour guides, tombent eux mesmes dans le pre- » cipice ? Voici ce qu'il luy répond. p.224 c.d.

» 'Longtemps avant que ces pretendus philosophes eussent » commencé, il y a eu quelques personnes saintes dans leur vie, » justes dans leurs actions, amies de Dieu, & qui parlant par son » Esprit, ont predit ce qui se passe aujourd'hui dans tout le mon- » de. On les appelle *Prophetes*. Eux seuls ont connu la verité ; » eux seuls l'ont annoncée aux hommes, sans craindre, sans con- » siderer personne, sans rechercher aucune reputation. Ils n'ont » presché que ce qu'ils ont entendu & qu'ils ont vu par l'Esprit » Saint qui les animoit. Leurs ouvrages se conservent encore : Et » si vous voulez les lire, vous y apprendrez beaucoup de choses, » tant sur le principe & la fin supreme, que sur tous les autres » points dont la connoissance est necessaire à un philosophe. » Mais il faut ajouter foy à leurs paroles sans leur demander de » preuves. Car ils n'ont point rempli leurs livres de demonstra- » tions dialectiques, rendant par eux mesmes un témoignage plus » authentique à la verité, qu'ils ne pourroient faire par tous les » raisonnemens humains. 'Et certes les evenemens tant des sie- » cles passez que de celui-ci, obligent à reconnoistre la fidelité » de leurs oracles. Les miracles qu'ils ont faits rendent encore » indubitables les mysteres qu'ils ont appris aux hommes. Et il » n'y a pas lieu de s'étonner qu'ils aient fait tant de prodiges, » puisqu'ils n'ont agi que pour relever la gloire & la majesté du » Pere createur de toutes choses, & donner la connoissance du » Christ son Fils, qui procede de luy. C'est ce que les faux pro- » phetes, animez par l'esprit d'erreur & d'impureté, n'ont pu & » ne peuvent encore imiter. Ils taschent seulement de surpren- » dre les yeux des hommes, & rendent aux demons l'honneur & d. p.225.a.

b. l'hommage qu'ils ne doivent qu'à Dieu seul.'Il faut donc que « vous ayez soin avant toute autre chose, de supplier qu'on vous « ouvre la porte de l'intelligence & de la lumiere. Car personne « ne peut comprendre toutes ces veritez, si Dieu & son Christ « ne luy en accordent l'intelligence. «

ibid. 'Ce vieillard, continue nostre Saint, me dit encore plusieurs « choses, qu'il n'est pas temps de raporter à cette heure. Et aprés « m'avoir ordonné d'executer ce qu'il m'avoit dit, il s'en alla, & « je ne le vis plus depuis. «

ARTICLE V.

S. Justin embrasse le Christianisme.

Just. dial. p. 225. b. [SI cette conference paroist miraculeuse en elle mesme, elle est encore plus admirable en ses effets.] 'S. Justin sentit aussitost (ce sont ses termes) s'allumer un feu dans son ame, qui l'embraza d'amour pour les Prophetes, pour ces grands hommes qui sont les amis de JESUS CHRIST; & pour dire tout en un mot, à force de repasser en son esprit, & de ruminer sur ce que ce vieillard luy avoit dit, il trouva que cette philosophie estoit seule veritable, & seule utile. c. 'C'est « ainsi, ajoute-t-il en s'adressant à Tryphon, que je suis devenu « philosophe; voilà le sujet qui m'y a porté. «

[Cette philosophie dont il parle, est certainement la Chrétienne; & les moqueries insolentes de tous les Juifs qui l'écoutoient, font bien voir qu'ils ne l'entendoient point autrement. Ainsi nous ne pouvons douter que le discours du vieillard n'ait esté la veritable cause de sa conversion. Cependant il ne luy avoit parlé que de Dieu, des Prophetes, & d'un Messie en general, & mesme fort obscurément; ce que les Juifs croyoient aussibien que les Chrétiens; sans luy dire un seul mot, que nous sachions, ni de JESUS, ni de l'adoration d'un Dieu incarné & crucifié. Ce qui nous oblige de dire que Dieu se contentoit pour lors de le délivrer de l'attache qu'il avoit aux philosophes payens, & de le mettre dans le chemin de la verité, en luy inspirant l'amour des Prophetes & de la parole divine. Il reservoit l'accomplissement de cette œuvre aux diverses graces qu'il vouloit luy donner ensuite, qui neanmoins sont toutes sorties de cette premiere, comme de leur source. Car

Dieu ne se contenta pas de luy avoir montré la porte de la lumiere : Il la luy ouvrit encore par une faveur toute nouvelle, comme le vieillard luy avoit promis, & comme il l'a fort bien
» exprimé luy mesme par ces paroles qu'il dit à Tryphon.] 'Vous p.346.d.
» imaginez-vous que nous ayons pu voir dans l'Ecriture toutes
» les veritez que je vous y montre, si nous n'avions receu la
» grace de les y reconnoistre, de la bonté de celui qui a voulu
» qu'elles y fussent écrites ?

[Cette lecture acheva donc ce que le discours du vieillard avoit commencé : & la lumiere de la verité luy ouvrant les yeux,] 'luy fit apercevoir la vanité du paganisme,[a] penetrer la ad Gr.2.p.37.d.
fausseté des calomnies dont on s'efforçoit d'obscurcir la pure- a ap.1.p 51.b.
té de nostre religion, '& admirer ce courage invincible des p.50.a.
Chrétiens dans la confession de leur foy. Il met toutes ces considerations entre celles qui luy ont fait embrasser le Christianisme, & dit particulierement sur la derniere ces paroles considerables.

» 'J'estois autrefois attaché, comme beaucoup d'autres, à la a.b.
» philosophie de Platon, & je n'ignorois pas non plus tous les
» crimes dont on accusoit les Chrétiens. Mais lorsque je vins à
» considerer le peu de crainte qu'ils avoient pour la mort, & ge-
» neralement pour toutes les choses qui paroissent les plus terri-
» bles ; je reconnus qu'il estoit impossible qu'ils fussent dans les
» vices & les dereglemens qu'on leur imputoit. Car comment
» une personne qui ne cherche que ses plaisirs, qui aime les dé-
» bauches, qui trouve du contentement à manger de la chair d'un
» homme, pourroit-elle recevoir avec joie une mort qui la doit
» priver de tout ce qu'elle trouve d'heureux & d'agreable dans
» le monde ? Un tel homme ne fera-t-il pas plutost tous ses efforts
» pour prolonger, autant qu'il pourra, une vie où il met toute sa
» felicité, & pour se cacher aux yeux des magistrats, bien loin
» d'estre luy mesme son denonciateur, & son boureau ?

'Puisque S. Justin étudioit la philosophie de Platon dans sa dial.p.219.c.
propre ville, [c'est à dire à Naplouze, on a tout lieu de croire
qu'il fust converti dans la Palestine.] 'On tire d'un passage de Boll.13.apr.p.
V.la note 1. S. Epiphane qui est fort obscur, "qu'il avoit alors environ 30. ans, 105.d.e.
& que c'estoit durant le regne d'Adrien. 'Il paroist par Eusebe Eus.l.4.c.8.p.
NOTE 4. que ce ne fust pas avant l'an 132. ["Mais il y a assez d'apparence 122.a.
que ce fust en 132. ou mesme en 133. avant la revolte des Juifs,
V. les rev. des Juifs. "qui causa une guerre effroyable dans toute la Palestine depuis
134. jusqu'en 136.]

ARTICLE VI.

Vie du Saint depuis ſa converſion : Qu'il peut avoir eſté Preſtre de l'Egliſe Romaine.

[NOUS ſavons aſſez peu de choſes de la vie que S. Juſtin a menée depuis ſon batteſme. Et nous pouvons dire neanmoins que nous en ſavons beaucoup, puiſque quand nous aurions l'hiſtoire du détail de toutes ſes actions, ce ne ſeroit peuteſtre rien en comparaiſon de ce qu'il nous en découvre luy meſme dans cet excellent paſſage de ſa petite apologie.] 'On nous attaque, dit-il, de tous coſtez ; on nous combat de toutes manieres. Mais nous ne nous en mettons pas en peine, parceque nous ſavons qu'un Dieu infiniment juſte, voit & conſidere toutes choſes....... 'Convertiſſez-vous donc ; changez de vie ; ceſſez de calomnier des innocens comme vous faites. Car tous les crimes dont vous accuſez les Chrétiens ne ſont que des impoſtures. C'eſt un maſque hideux, mais faux & trompeur, dont le diable couvre la beauté de leur doctrine toute celeſte, pour en éloigner le monde par l'averſion de cette difformité. Pour moy je me ſuis bien aperceu de cet artifice : Je me ſuis moqué de cette difformité apparente ; J'ay mépriſé toutes les vaines preoccupations du peuple. Et maintenant je fais gloire d'eſtre Chrétien : Je ne ſouhaite rien tant que de paroiſtre tel devant tout le monde : & je fais tous mes efforts pour meriter de porter ce nom.

Juſt.ap.2.p.51.a. — b.

[Outre ces paroles veritablement dignes d'un martyr, ſes livres ſont des témoins aſſez illuſtres pour nous aſſurer qu'il n'a pas eu moins d'ardeur à s'inſtruire dans la divine theologie des peſcheurs, qu'il en avoit eu pour apprendre les vaines ſciences des philoſophes.] 'Que s'il n'a pas quitté les marques exterieures de cette profeſſion, comme nous le voyons dans le commencement de ſon dialogue avec Tryphon ;[on ne le doit pas trouver étrange.] 'Car cet habit que les Latins ont appellé *Pallium*, eſtoit ſi peu propre aux philoſophes, que generalement tous les profeſſeurs des ſciences s'en ſervoient alors, comme remarque Tertullien. 'Et meſme quoique les Chrétiens portaſſent ordinairement les habits les plus communs dans les pays qu'ils habitoient, comme il eſt clair par l'epiſtre à Dio-

dial.p.117.c. — Tert.pall.c. — Juſt.ad Diog.p.497 a.

gnete, [& que Baronius a esté enfin obligé de l'avouer ; il s'en est neanmoins trouvé plusieurs qui se sont servis du Pallium, non comme philosophes, mais comme faisant profession d'une vie plus austere & plus retirée que les autres. C'est ce que nous voyons dans Tertullien qui en a composé un livre exprés,] '& dans S. Porphyre celebre martyr de la Palestine sous Diocletien : 'Et nous apprenons de S. Epiphane, que nostre Saint entre ses autres vertus, "a excellé dans les exercices de cette vie austere & retirée. [Que si l'on veut soutenir que S. Justin a toujours gardé le Pallium comme philosophe, il n'aura fait en cela] 'que ce qu'a fait depuis le grand Heracle Patriarche d'Alexandrie, qui n'a point cru que cet habit fust contraire à la sainteté du Sacerdoce de JESUS CHRIST.

Euf. de Pal. c. 11. p. 339. c.

Epi. 46. c. 1. p. 391. 1.

γάλως ἀσκηθεὶς.

Euf. l. 6. c. 19. p. 221. c.

[Les anciens ne nous apprennent point qu'il ait esté élevé à aucun degré du ministere ecclesiastique. Et il estoit de son humilité de se croire indigne d'une fonction que les Anges regardent comme au dessus de leurs merites. Dieu semble avoir mesme laissé à dessein quelques Saints d'une vertu eminente dans l'état laïque, & dans cette derniere place qu'il nous ordonne à tous de choisir, pour montrer que c'est à luy seul, comme au maistre de la maison, à nous ordonner de monter plus haut ; & que nul ne peut entrer legitimement dans le Sacerdoce, s'il ne l'y appelle comme Aaron. Cependant il y appelle pour l'ordinaire ceux à qui il a fait la grace d'augmenter par des exercices continuels de pieté, l'innocence & la sainteté qu'ils ont receue dans le battesme, & à qui il a encore donné des talens de nature & de grace capables de contribuer à la sanctification des ames. Nous ne pouvons douter que tout cela ne se soit rencontré dans nostre Saint ; & nous verrons que toute sa vie a esté plutost celle d'un Evangeliste destiné à prescher par tout la verité, que celle d'un simple particulier & d'un laïque.

Avec tout cela, sachant combien il est dangereux dans l'histoire aussibien que dans la religion, de rien avancer sur des conjectures, nous garderions sur ce point le mesme silence que les anciens, qui ont ce me semble esté imitez par les nouveaux,] 'si S. Justin ne nous marquoit luy mesme d'une maniere assez claire, [1] qu'il estoit du nombre de ceux qui sanctifioient les ames par l'eau du battesme, qui amenoient ensuite les neophites à l'eglise où les simples Fideles estoient assem-

Just. ap. 2. p. 97. b. c.

1 ἡμεῖς δὲ μετὰ τὸ λοῦσαι.... ἐπὶ τοὺς λεγομένους ἀδελφοὺς ἄγομεν .. κοινὰς εὐχὰς ποιησόμενοι.

blez, & qui enfin prioient pour eux & pour le salut de tous les hommes. [Il n'y a ce semble qu'un Evesque, ou au moins qu'un Prestre, qui puisse parler de la sorte ; & ainsi il est difficile de ne pas croire qu'il a tenu dans l'Eglise l'un ou l'autre rang. La suite de son histoire nous fait juger neanmoins qu'il n'estoit

Euf.l.3 c.37.p. 109. attaché à aucun peuple particulier. Ainsi il estoit] 'comme"ces V. la p. d'Adri 5.

Evangelistes dont parle Eusebe, [& dont nous dirons quelque chose dans la suite, si l'on n'aime mieux croire qu'estant Prestre

l.4.c.11.p.125.d. de[1] Rome,] 'où il faisoit ordinairement sa demeure, [les besoins de l'Eglise l'obligeoient neanmoins à s'en éloigner quelquefois, & à faire divers voyages.]

ARTICLE VII.

Amour du Saint pour l'Ecriture, dont Dieu luy donne l'intelligence.

[NOUS avons vu que la nouvelle vie de S. Justin avoit esté comme conceue dans les entrailles des Prophetes, enfantée, s'il faut user de ce terme, par l'Ecriture sainte, & entretenue par le lait de la parole divine. Ainsi il n'y a pas lieu de s'étonner qu'il ait porté un respect & une affection non commune à cette divine mere. C'est l'esprit que nous voyons répandu universellement dans ses ouvrages, dont on peut dire que le caractere le plus infaillible est la veneration pour l'Ecriture, & particulierement pour les Prophetes. Car il les consideroit comme ceux que Dieu luy avoit donnez pour guides dans le chemin de la verité, par la bouche du vieillard. Aussi nous voyons qu'il ne cite presque autre chose dans tous

Just.ad Gr.1.p. 34.c.d. ses écrits.] 'Il renferme quelquefois dans eux toute la science de la religion Chrétienne. [Et cette veneration estoit si pro-

Bar.165.§ 2. fondément gravée dans son cœur,] 'qu'il la témoigne jusques à la fin de sa vie, comme nous le voyons dans les actes de son martyre.

[La veneration qu'il avoit pour toute l'Ecriture, luy fait dire

Just.dial.p 289. b. à Tryphon ces paroles pleines de sagesse & d'humilité.] 'Si c'est « avec simplicité, & non par une malice affectée, que lorsque « vous avez raporté ce passage, vous avez omis ce qui le precede « & ce qui le suit, vous estes excusable. Mais si vous avez pre- «

Bar.165.§ 3. 1. '*Veni in urbem Romam secundò* [s'y accorde-t-il ?]

» tendu par là m'embaraſſer, & me faire avouer que les paroles
» de l'Ecriture ſont contraires les unes aux autres; vous vous eſtes
» bien trompé. 'Je n'aurai jamais la hardieſſe ni de le penſer ni c.
» de le dire. Et toutes les fois qu'on m'objectera de ſemblables
» paſſages, qui paroiſtront ſe contredire; comme je ſuis entie-
» rement perſuadé que jamais l'Ecriture n'eſt contraire à elle
» meſme, j'avouerai plutoſt que je ne les entens pas: & ſi quel-
» qu'un croit qu'il y ait une contradiction veritable, je ferai tout
» mon poſſible pour le faire entrer dans mon ſentiment.

[C'eſt encore ſur ce ſujet qu'il dit ces autres paroles dignes
» d'eſtre gravées dans le cœur de tous les Chrétiens.] 'Je ſouhai- p.225.c.
» terois, dit-il, que tous les hommes fuſſent dans la meſme diſ-
» poſition que moy, & s'attachaſſent inſeparablement à la parole
» du Sauveur. Cette parole porte avec elle une majeſté qui la
» fait reverer & craindre par ceux qui ſont dans l'égarement, &
» eſt pleine d'une douceur qui la rend le repos & la conſolation
» de ceux qui luy obeïſſent.

[L'amour qu'il avoit pour l'Ecriture, a fait que nous voyons tous ſes livres pleins de paſſages qui en ſont tirez; juſque-là qu'il ſemble quelquefois n'avoir point de paroles que celles que luy fourniſſent les livres ſacrez. Et parcequ'il craignoit d'ennuier ſes auditeurs par la frequente repetition des meſmes paſſages, il en fait en un endroit cette excuſe ſi agreable & ſi
» pieuſe.] 'Quoique je vous aye déja dit pluſieurs fois la meſme p.311.d.
» choſe, je ſay bien neanmoins que vous ne trouverez pas mau-
» vais que je la repete encore en faveur de ceux qui ne m'en-
» tendirent pas hier. Et certes puiſque nous voyons que le ſoleil,
» la lune, & tous les aſtres, ſuivent toujours la meſme route, &
» produiſent toujours les meſmes viciſſitudes des ſaiſons; que
» ceux qui apprennent à conter, quand on leur demande com-
» bien c'eſt que deux fois deux, 'ne ſe laſſent point de répondre p.312.a.
» que c'eſt quatre, quoiqu'ils l'aient déja répondu pluſieurs fois;
» & que de meſme dans toutes les choſes où les réponſes ſont
» fixes, on répond toujours de la meſme maniere aux meſmes
» queſtions; ne ſeroit-il pas ridicule que celui qui traite des Pro-
» phetes, s'ennuiaſt de repeter ſouvent les meſmes paſſages, com-
» me s'il s'imaginoit pouvoir trouver des penſées & des expreſ-
» ſions meilleures que celles de l'Ecriture?

[La grace que Dieu luy avoit faite de le convertir par la lecture des livres ſacrez, avoit produit dans luy une ſeconde grace conforme à cette premiere, ſavoir l'intelligence de ces

p.346.d. mesmes livres.] 'Car il n'avoit pas seulement receu la lumiere necessaire pour cet effet à tous les Chrétiens, sans laquelle il d|280.a.b. est impossible de l'entendre selon sa doctrine: 'mais il en avoit encore receu une intelligence non commune par une faveur p.258.a. toute singuliere. 'C'estoit encore une chose ordinaire en ce temps là, que ceux qui estoient illuminez par le nom de JESUS CHRIST, receussent divers dons selon qu'ils en estoient dignes; l'un recevant l'esprit d'intelligence, l'autre de force, l'autre de conseil, l'autre de doctrine, l'autre de la crainte de Dieu. Le pouvoir de predire l'avenir estoit donné à quelques uns, & celui de guerir les maladies à quelques autres. [Et ce p.315.b. qui est encore à remarquer,] 'ces dons estoient communs aux femmes aussibien qu'aux hommes. [Entre ces diverses graces du S. Esprit, il y en avoit peu de plus considerable que l'intel- Hier. in Matt. c. 23. p. 69. d. ligence de l'Ecriture.] 'JESUS CHRIST l'a marquée dans l'Evangile, lorsqu'il a promis d'envoyer des Prophetes, des sages, & des *Scribes*, c'est à dire des personnes tres instruites dans la loy, selon l'interpretation de S. Jerome; & ceux qui ont eu part à ce don, selon le mesme Pere, ç'ont esté les premiers d'entre les martyrs, & les princes des Apostres. [C'est donc cette grace apostolique que S. Justin reconnoist avoir receue de Dieu. Il nous l'apprend encore par ces paroles de son dialogue avec Tryphon, où son humilité le rabaisse autant d'un costé que la verité l'élevoit de l'autre.]

Just. dial. p. 280. a.b. 'Je tascherai de vous prouver ce que j'avance par les paroles « de l'Ecriture, & non de vous éblouir par un discours étudié « fait selon les regles de l'art. Car je n'ay point cette science; « & Dieu m'a fait seulement la grace d'entendre ses Ecritures. « C'est à cette grace que j'exhorte tout le monde de prendre « part, sans en estre empesché par la jalousie, & sans y estre « porté par le desir de la recompense, mais seulement parceque « si j'y manquois, je serois puni de cette faute au jugement que « Dieu le createur de l'univers doit faire un jour par JESUS « CHRIST mon Seigneur. Vous agissez, dit Tryphon, comme « un homme de pieté doit faire. Mais je croy que vous vous « raillez un peu, quand vous nous dites que vous n'estes pas « savant en l'art de parler. Il en sera, luy répondit S. Justin, ce « qu'il vous plaira. Pour moy je suis persuadé de ce que je vous « ay dit. «

ART. VIII.

ARTICLE VIII.

Zele de S. Justin pour l'avancement de la verité.

[CE que S. Justin dit en cet endroit, qu'il taschoit de communiquer l'intelligence de l'Ecriture à tout le monde, se doit entendre de la connoissance de la verité de nostre foy, qu'il s'efforçoit de répandre par tout; comme il le témoigne en un autre lieu, où il répond aux injures de Tryphon avec une force & une douceur également admirables. Voici les paroles » de l'un & de l'autre.] 'Veritablement, dit Tryphon, il nous » seroit avantageux de ne parler jamais à aucun de vous, selon » que nos maistres nous l'ordonnent; & de ne nous point entre- » tenir de ces matieres avec vous comme nous faisons. Nous » n'entendrions point tous les blasphemes que vous venez de » proferer, en nous voulant persuader que ce Crucifié 'estoit avec » Moyse & Aaron, & leur a parlé dans la colonne de nuée; qu'a- » prés cela il s'est fait homme, a esté attaché à la croix, est monté » dans le ciel, qu'il doit venir encore une fois sur la terre; & en- » fin qu'il faut l'adorer. Je say, répond S. Justin, que selon la pa- » role de Dieu, cette grande sagesse du Toutpuissant vous est » cachée. Et la compassion que j'ay de vostre aveuglement, fait » que je m'efforce de vous en tirer, & de vous faire concevoir » ces paradoxes que je vous annonce. Que si je n'y puis réussir, » au moins pour moy je ne serai point puni dans le jour du ju- » gement, [pour ne vous avoir pas annoncé la verité.] 'Car je ne » puis estre exemt de faute à vostre égard, si je ne tasche à vous » persuader par de veritables preuves. Que si aprés cela vous ne » vous rendez pas à la verité, soit que vostre endurcissement » vous empesche de la concevoir, soit que vostre lascheté vous » fasse redouter la mort qui est destinée aux Chrétiens; vous se- » rez vous mesmes les auteurs de vostre perte.

Just. dial. p. 256. b.

c.

p. 262. d.

[Il paroist assez par ces passages, & par d'autres encore où il demeure ferme à poursuivre cette conference, malgré tous les sujets qui le portoient à la rompre, qu'il se croyoit obligé de la part de Dieu, & par la fidelité qu'il luy devoit, à instruire de tout son pouvoir toutes sortes de personnes. C'est ce qu'il marque encore assez clairement dans cet endroit, où il répond à » une chicanerie ridicule de Tryphon.] 'Certes, luy dit-il, si rien p. 287. c.

ne m'amenoit ici que l'envie de difputer & de dire des paroles « en l'air comme vous faites, je ne m'amuferois pas davantage à « vous parler ; 'voyant qu'au lieu d'eftre attentifs à comprendre « ce que je vous dis, vous n'occupez voftre efprit qu'à trouver « des fubtilitez pour ne pas demeurer fans repartie. Mais la « crainte du jugement de Dieu fait que je ne me laffe point de « conferer avec tous ceux de voftre nation, pour voir fi je n'en « rencontrerai point quelqu'un qui puiffe eftre fauvé par la grace « du Dieu des armées. C'eft pourquoi quand mefme je verrois « que vous agiriez avec malice, je ne laifferois pas de répondre « à toutes les objections & à toutes les contradictions que vous « me feriez. C'eft ainfi que j'agis avec toutes fortes de perfon- « nes, de quelque nation qu'elles foient, lorfqu'on veut m'inter- « roger & me faire parler fur ces matieres. 'Je ne m'arrefte, « ajoute-t-il en un autre endroit, à vous prouver toutes ces cho- « fes par les paroles de l'Ecriture & des Prophetes, dont vous « reverez la fainteté, que dans l'efperance de trouver quelqu'un « parmi vous qui appartiendra à cette femence, que le Seigneur « a refervée par fa grace pour le falut eternel. «

d. | p. 249. d.

[Ce foin qu'il témoigne par tout de faire profiter fe talent qu'il avoit receu, en recherchant de tous coftez les élus de Dieu, n'eftoit donc pas reftreint aux feules perfonnes des Juifs. Il s'étendoit encore à tous les autres hommes qui eftoient comme eux dans l'erreur. Nous venons de voir des paroles qui nous reprefentent cette ardeur qu'il avoit de porter la verité dans toutes les nations. On y peut encore joindre celles-ci.] 'Je vous dirai ce que je fay fur cette difficulté. Car il n'eft « pas jufte que je vous cache quoy que ce foit. Au contraire il « faut que je vous dife fans diffimulation & fans déguifement, « tout ce que je puis, pour fuivre l'ordre que me donne mon « Seigneur par cette parabole : *Le laboureur eft forti pour aller fe-* « *mer : Une partie de la femence eft tombée fur le chemin, une autre* « *dans des épines, une autre fur des pierres, & le refte fur la bonne* « *terre.* Il faut donc que je parle dans l'efperance qu'il y aura « quelquepart de la bonne terre. Ce qui m'y oblige, c'eft que le « mefme Seigneur viendra un jour redemander à chacun ce « qu'il luy aura donné. 'Et il ne condannera point fon œconome, « s'il connoift qu'il n'a point caché dans la terre, fous quelque « pretexte que ce fuft, ce qu'on luy avoit confié, mais que crai- « gnant la puiffance redoutable de fon Seigneur, il l'a mis par « tout à la banque pour le faire profiter. «

p. 354. b. | c.

[Cela se raporte à ce qu'il dit dans sa premiere apologie, où s'adressant à l'Empereur mesme, il luy parle de cette sorte:]

» 'Nostre devoir nous engage à faire voir clairement à tout le ap 2.p.54.c.
» monde, quelle est nostre conduite & nostre doctrine, de peur
» que si quelqu'un s'imagine ne pas connoistre nostre religion,
» la peine que meriteront les fautes qui viendront de son aveu-
» glement, ne retombe sur nous mesmes. 'C'est pourquoi com- p.56.b.c.
» me nous reverons & adorons non seulement Dieu Pere de la
» justice, & de toutes les autres vertus, mais aussi son Fils qui est
» venu nous apprendre la verité ; & l'Esprit qui a parlé par les
» Prophetes ; & que nous leur rendons un honneur raisonnable
» & veritable ; nous enseignons de mesme toutes ces choses à
» tous ceux qui demandent à s'en instruire, avec la mesme ou-
» verture & la mesme franchise que nous en avons esté instruits
» nous mesmes.

[Sa charité ne se bornoit pas aux infideles & aux Juifs, qui n'avoient jamais connu la verité. Elle s'étendoit encore à ceux qui l'ayant abandonnée aprés l'avoir connue, estoient encore plus malheureux & plus coupables que les autres. Et voici comment il exprime le zele qu'il avoit pour faire rentrer les heretiques dans le sein de l'Eglise, & dans la vraie foy.]

» 'Il est arrivé, dit-il à Tryphon, que plusieurs ont corrompu dial p 308.c.
» la doctrine de JESUS CHRIST, comme il l'a predit luy
» mesme, pour enseigner aux autres en son nom, les blasphemes
» 'qu'ils avoient appris par l'inspiration de l'esprit impur. 'Nous d.
» faisons nostre possible pour les retirer, aussibien que vous, de
» l'égarement où ils se perdent. Car nous savons que tout hom-
» me qui peut dire la verité & qui ne la dit pas, sera condanné de
» Dieu, selon le témoignage de Dieu mesme, prononcé en ces
» termes par Ezechiel. *Je vous ay constitué pour garder la maison*
» *de Juda. Si le pecheur peche, & que vous ne l'en repreniez pas, il*
» *perira dans son peché : mais je vous redemanderai son sang. Que*
» *si vous l'en reprenez, vous n'en serez point coupable.* C'est dans
» cette crainte que nous recherchons les occasions de conferer
» avec vous ; 'pour satisfaire à l'Ecriture, & non pour aucun desir p.309.a.
» que nous ayons ni d'argent, ni de gloire, ni de plaisir. Car per-
» sonne ne nous peut accuser d'aucun de ces vices. Nous ne vou-
» lons pas vivre comme les princes de vostre peuple, à qui Dieu
» fait ce reproche : *Vos princes sont les associez des voleurs ; ils*
» *aiment les dons ; ils cherchent la recompense.* Que si vous en con-
» noissez quelques uns parmi nous qui tombent dans ces defauts;

que ces personnes dereglées ne vous fassent pas blasphemer contre l'Ecriture, ni contre le Christ; & ne corrompez pas à cause d'eux le sens de la parole de Dieu.

ARTICLE IX.

Constance inébranlable de S. Justin dans la predication de la verité.

[LE zele qu'avoit S. Justin pour le salut des ames, estoit tout ensemble humble, prudent, & genereux. Nous voyons la pratique de son humilité dans la conduite qu'il gardoit à Rome, comme nous le raporterons en un autre lieu. Nous apprenons dans le commencement du dialogue avec Tryphon, quelle estoit sa prudence à ne point profaner la parole de Dieu, lorsqu'il ne voyoit pas que ceux à qui il la vouloit annoncer en fussent capables. Mais ce qui paroist davantage en ce Saint, c'est la fermeté invincible avec laquelle il soutient la verité, lorsqu'il se croit engagé à la publier. Nous en trouverons assez d'exemples dans ce mesme dialogue. Car nous y voyons en beaucoup d'endroits avec quelle douceur il souffre les chicaneries, & mesme les injures des Juifs, plutost que de rompre cette conference. Nous en avons déja raporté plusieurs endroits: mais nous ne pouvons omettre ceux-ci.]

Just. dial. p. 258. a. 'Il faut que je vous avertisse que "vous extravaguez, luy dit « Tryphon. Il n'a point d'autre réponse à ce compliment, que ces paroles. Ecoutez-moy, [je vous prie,] mon ami; & vous « verrez qu'il n'y a point d'extravagance dans ce que je vous dis. « Et puis il reprend son discours avec autant de paix qu'auparavant. παρεῖς νεῖς.

p. 305 b. 'En une autre occasion, Tryphon estant un peu émeu de colere par les reproches de S. Justin, comme on le pouvoit bien juger par son visage; & n'osant neanmoins le faire paroistre ouvertement, parceque ce Saint n'avançoit rien que sur l'autorité de l'Ecriture, il luy dit avec chaleur, Ce qui vient de « Dieu est saint; mais vos interpretations, comme vous venez de « nous le montrer, sont des contes faits à plaisir, ou plutost ce «
c. sont des blasphemes injurieux aux saints Anges. 'S. Justin « voulut l'appaiser par la douceur, comme il dit luy mesme, pour le rendre susceptible de la verité. C'est pourquoi il luy dit

» adroitement, Je suis ravi de voir que vous ayez tant de pieté » & de respect pour les Anges; & je vous souhaite la mesme dis- » position à l'égard de celui qui est servi par les Anges, comme » nous le voyons dans Daniel. Il luy fait voir ensuite que l'explication qu'il avoit donnée au paroles de l'Ecriture, estoit tirée elle mesme de l'Ecriture.

[Mais cette condescendance n'estoit point basse ni timide. Un martyr n'est point suspect de foiblesse, & S. Justin moins qu'aucun autre. Ceux qui n'en seront pas persuadez, pourront lire ses sentimens dans l'endroit où nous traiterons de sa grande apologie: quoiqu'il leur doive suffire de considerer de quelle maniere il agit avec les Juifs. Outre ce que nous en avons déja dit,] 'il leur reproche qu'ils n'avoient point de sagesse ni d'intel- p.352.b. ligence pour le bien; qu'ils n'avoient de l'adresse & de la subtilité que pour le mal; qu'ils estoient incapables de connoistre la verité; 'qu'ils n'estoient prudens & religieux qu'en appa- p.346.b. » rence. 'Vous avez méprisé, leur dit-il, cette loy eternelle que p.229.b. » Dieu avoit promise par ses Prophetes: vous n'avez fait aucun » estat de la sainteté de son nouveau Testament: vous ne le re- » cevez pas mesme presentement; & vous ne faites pas peni- » tence de vos mauvaises actions. Vos oreilles sont encore bou- » chées à sa parole; vos yeux sont encore aveugles à sa lumiere; » vos cœurs sont encore fermez à sa loy. Jeremie éleve sa voix; & » vous ne l'entendez pas: le legislateur est present; & vous ne le » voyez pas: l'Evangile est annoncé aux pauvres, la vue est ren- » due aux aveugles; & vous ne le comprenez pas. 'Il faut enfin c. « une nouvelle circoncision; & vous vous glorifiez encore dans » la circoncision de vostre chair. La loy nouvelle veut que vous » observiez un sabbat continuel; & vous pensez estre fort reli- » gieux quand vous avez passé un jour dans l'oisiveté, sans savoir » pourquoi ce sabbat vous a esté commandé. Vous vous imagi- » nez bien accomplir la loy de Dieu, pourvu que vous mangiez » du pain sans levain. Ce n'est pas là ce que le Seigneur nostre » Dieu demande. Si quelqu'un de vous est parjure ou voleur, » qu'il cesse de l'estre: s'il est adultere, qu'il en fasse penitence; » & il aura observé le sabbat le plus veritable & le plus agreable » à Dieu. 'Celui-là est vraiment juste, dit la Verité, qui aime p.321.b. » Dieu de tout son cœur, & son prochain comme luy mesme. » 'Mais vous n'avez jamais fait paroistre ni amour ni charité, c. » soit pour Dieu, soit pour les Prophetes, soit pour vous mesmes. » Au contraire vous avez toujours esté idolatres, toujours ho-

micides des justes, jusques à avoir porté vos mains sur le Messie « mesme. Vous perseverez encore à present dans vostre crime. « Vous maudissez ceux qui croyent que celui que vous avez cru- « cifié est le veritable Christ. Vous passez jusques à pretendre « que ce qu'il a esté attaché à la croix est un effet de la male- « diction de Dieu. Et quoique cette imagination ne puisse ve- « nir que d'un esprit aussi déraisonnable, & d'une volonté aussi «
d. corrompue que la vostre: 'cependant vous nous objectez tout « ce qui vous vient en l'esprit, comme si vous nous croyiez ca- « pables de tomber avec vous dans toutes ces impertinences. « Mais lorsque vous rencontrez un Chrétien qui a un peu de « force & de vigueur, vous estes bientost reduits à ne pouvoir « plus répondre. «

[Il ne se contente pas, comme nous voyons ici, de les atta-quer en general sur leur religion; il s'attache mesme à leurs personnes particulieres, quand il le juge utile pour leur salut, & pour la cause de la verité. C'est ce qu'on peut voir encore
p.343 c. en un autre endroit.] 'Vous faites, leur dit-il, comme des « mouches, qui n'aperçoivent pas plutost une ulcere, qu'elles y « volent & y accourent de tous costez. Qu'une personne ait dit « mille choses les plus belles du monde, s'il luy en échape seu- « lement une qui ne vous plaise pas, ou que vous n'entendiez « pas bien, ou qui ne soit pas dans l'exactitude la plus scrupu- « leuse; vous negligez tout ce qu'il a dit de bon, pour vous atta- « cher à ce petit mot qui vous blesse, & l'exagerer comme si « c'estoit quelque impieté, ou quelque crime bien enorme. Mais « tout le fruit que vous en retirerez, c'est que vous serez jugez « de Dieu en la mesme maniere que vous aurez jugé les autres. « Car il vous traitera avec autant d'exactitude, mais avec beau- « coup plus de rigueur, lorsqu'il vous fera rendre conte de tant « de pechez effroyables que vous commettez, soit en offensant «
d. sa justice par vos actions criminelles, ' soit en corrompant sa « parole par vos fausses explications. Car il est juste que vous « soyez jugez par la mesme regle que vous aurez jugé les autres. «

[Mais pour voir le veritable esprit d'un martyr, écoutons ce
p.349 a. qu'il dit encore à Tryphon en un autre endroit.] 'Je ne me suis « point servi dans tout ce discours des passages de l'Ecriture « dont vous contestez l'autorité. Je me suis contenté d'alleguer « ceux que vous reconnoissez pour legitimes. Que si vos Docteurs « en eussent bien penetré le sens, assurez-vous qu'ils les eussent « effacez du texte sacré, comme ils en ont osté la mort d'Isaïe, «

» que vos mains ont coupé en deux avec une ſcie de bois.' Car ce b.
» martyre eſtoit myſterieux, & preſageoit que JESUS CHRIST
» devoit un jour partager en deux voſtre nation, donnant ſon
« royaume à ceux qui en ſeroient dignes, & condannant les au-
» tres au feu eternel. 'Je vous dis toutes ces choſes, continue- c.
» t-il, ſans avoir aucun intereſt que celui de la verité. Je ne la
» cacherai jamais pour aucune crainte, ni pour aucune conſide-
» ration que ce ſoit; non pas meſme quand vous me devriez dé-
» chirer en pieces ſur le champ. Et je vous traite en ceci comme
» je traite ceux de ma nation; je veux dire les Samaritains. Car
» lorſque j'ay écrit à Ceſar, je n'ay point eu honte de declarer l'é-
» garement où ils eſtoient, en ſuivant un magicien de leur pays
» nommé Simon, dont ils ſont aſſez aveugles pour faire une di-
» vinité.

ARTICLE X.

Voyages de S. Juſtin en Campanie & en Egypte: Son ſejour à Rome, où il enſeigne pluſieurs diſciples.

. la perſ. Adrien §

'NOUS apprenons de l'hiſtoire eccleſiaſtique," qu'il y avoit dans ce ſecond ſiecle de l'Egliſe pluſieurs Chrétiens, qui eſtant vivement penetrez par la parole de Dieu, aprés avoir diſtribué tous leurs biens aux pauvres, entreprenoient les uns de porter l'Evangile dans les nations les plus reculées, où aprés en avoir jetté les premieres ſemences, ils établiſſoient des paſteurs en leur place pour cultiver ces nouvelles plantes, parcequ'ils ne vouloient s'arreſter en aucun lieu: Et les autres s'employoient à travailler ſur les fondemens des Apoſtres, en viſitant toutes les Egliſes qu'ils avoient établies, pour y affermir par tout la verité que les Apoſtres avoient annoncée. Euſ.l.3.c.37. 109.

[Nous n'oſerions pas dire que S. Juſtin ſoit l'un de ceux qu'Euſebe a voulu marquer par ce diſcours, puiſqu'il parle proprement des diſciples des Apoſtres. Mais nous pouvons croire ſans temerité, qu'il a eſté leur imitateur,] 'comme S. Pantene, & pluſieurs autres, le furent encore depuis. [Car il ne s'eſt pas renfermé dans la Paleſtine, où il avoit receu ſa premiere & ſa ſeconde naiſſance; ni meſme à Rome,] 'où il paroiſt avoir fait ſa principale demeure. 'La conference qu'il eut à Epheſe avec Tryphon, [nous montre qu'il a viſité les pro- l.5.c.10.p.175.b. l.4.c.11.p.125.d. c.18.p.140.b.

Phot.c.232.p. 900.a. vinces de l'Asie.] 'Et nous voyons encore dans un traité qui porte son nom, & cité comme de luy il y a onze cens ans,
Just exh.p.35.a. a p.14.c. 'qu'il avoit fait des voyages dans la Campanie,[a] & dans l'Egypte. [Ainsi nous pouvons dire que ce saint imitateur des Apostres, a voulu suivre le modele de celui qui a annoncé la foy depuis Jerusalem jusqu'en Illyrie, & qui, comme il dit encore, n'avoit aucune demeure fixe & assurée.

Il parle de ses voyages dans la Campanie & en Egypte à l'occasion de la Sibylle de Cumes, & de la version de l'Ecriture par les Septante. Il dit sur l'un & sur l'autre point diverses choses qui fournissent de matiere à bien des contestations. Nous ne croyons point devoir entrer dans ces difficultez, ni
Blond sib.p.4. nous mettre en peine de justifier sur cela S. Justin,] 'qu'on accuse d'avoir cru trop facilement [ce qu'il trouvoit dans des livres supposez, ou ce que ceux qui estoient à Cumes & à Alexandrie, luy disoient sur des choses qu'il ne pouvoit pas savoir par luy mesme. On ne peut assez louer le zele qu'il a eu de s'instruire de tout ce qui pouvoit contribuer à établir la verité, & à convertir les ames. Que s'il s'est quelquefois trompé dans des faits, ces sortes de fautes ne sont pas celles qui nous rendent coupables devant Dieu ; & nous nous tiendrons bien redevables à sa misericorde, s'il luy plaist de ne pas permettre que nous en fassions de plus grandes. Nous avons dit un mot "en un autre endroit sur ce qui regarde les Sibylles. V. Anto[n] § 13.

Eus.l 4.c.11.p. 125 d. Les divers voyages de S. Justin n'empeschent pas que] 'le lieu de son sejour ordinaire ne fust à Rome, comme Eusebe
Bar 165.§ 3. nous en assure. 'Il declare luy mesme dans ses actes qu'il y vint deux fois, & qu'il logeoit toujours aux bains de Timothée, connus par ceux qui nous ont marqué les lieux celebres de l'ancienne Rome ; & on assure qu'il s'en voit encore aujourd'hui des restes. Baronius a cru que c'estoit le logis d'une famille de Senateurs Romains, qui faisoient tous profession du Christianisme, depuis que le pere nommé Pudent fut converti par S. Pierre. ["Mais nous ne voyons pas que cela soit assez fondé. V. S. Pie[rre]

La conduite que S. Justin gardoit à Rome estoit admirable, & faisoit bien voir qu'il n'estoit point enflé par sa science, & que sa charité estoit accompagnée de discretion & d'humilité. Car la reputation qu'il avoit acquise, ne le portoit point à s'introduire dans les maisons des particuliers, sous quelque pretexte de pieté que ce fust, ni à rechercher les occasions de paroistre.]

roistre.] 'Il demeuroit renfermé dans son logis, sans connoistre §5.
mesme aucun autre lieu dans toute la ville de Rome; & se contentoit d'enseigner la parole de Dieu à ceux à qui il ne le pouvoit refuser, & que sa renommée obligeoit de le venir chercher jusques chez luy: [satisfaisant ainsi au zele qu'il avoit pour le salut des ames, sans donner aucune prise sur luy à la medisance.]

'Ce qu'il nous apprend dans ses actes, 'qu'il distribuoit le pain de la doctrine à ceux qui le luy venoient demander, [est encore considerable, en ce qu'il confirme] 'ce que dit Eusebe, selon l'interpretation de S. Jerome, que S. Justin[1] tenoit à Rome une espece d'école de la verité, [comme S. Pantene fit un peu aprés à Alexandrie, en quoy il fut imité par plusieurs grands personnages. Celui qui a rendu plus celebre cette école de S. Justin à Rome, est" Tatien, dont le malheur est connu de tout le monde.] 'Cet homme demeura ferme dans la verité tant qu'il eut S. Justin pour le soutenir. Mais la victoire du maistre fut la ruine du disciple. Car S. Justin ayant esté martyrizé, Tatien perdit avec luy toute sa force; & la vanité qu'il conceut," soit pour avoir eu un si excellent maistre, soit pour se voir luy mesme maistre des autres, l'ayant élevé dans son imagination, dit S. Irenée, le precipita dans l'impieté. Il s'égara comme un aveugle qui a perdu celui qui luy donnoit la main pour le conduire: & aprés avoir esté le disciple d'un grand Saint, il se rendit le docteur de plusieurs heretiques. [Mais sa faute n'a pas plus obscurci la gloire de S. Justin, que la gloire acquise par Rhodon son disciple en le refutant, a peu diminué l'horreur de son crime.

Marginal notes: ibid. — Euf. l. 4. c. 11. p. 125. d | Hier. v. ill. c. 23. — Iren. l. 1. c. 31. p. 131. b | Epi. 46. c. 1. p. 391. a. b. c. — 1. — es En-ites. — ... δι-...άλυ.

Nostre Saint fut plus heureux dans plusieurs autres de ses disciples.] 'Car quelques uns de ceux qui l'accompagnerent au martyre, reconnoissent dans leur interrogatoire qu'ils avoient écouté ses instructions avec plaisir, & avec fruit: ce qui nous donne lieu de croire la mesme chose de tous les autres, à qui on ne fit pas la mesme demande. Bar. 165. § 4?

1. Cum Romæ haberet τὰς διατριβάς. Eusebe pour *haberet* a ἐποιεῖτο.

ARTICLE XI.

Des écrits de S. Justin.

[IL paroist assez par divers endroits que nous pourrions raporter ici, que le principal emploi de nostre Saint, estoit de répondre aux diverses questions que luy proposoient tantost
Just.dial.p.287.d. les Gentils, & tantost les Juifs :] '& il le dit formellement dans son dialogue avec Tryphon. [Cette occupation l'engageoit souvent à avoir des conferences avec eux, comme il le témoigne luy mesme, & l'obligeoit aussi à composer plusieurs livres, tant pour refuter plus au long leurs divers égaremens, que pour rediger par écrit les conferences qu'il avoit eues avec
Eus.l.4.c.11.p.125.b. eux.] 'Ainsi il servoit l'Eglise & en répandant par ses discours la parole de la verité, & en combatant pour la foy par divers
c.18.p.139.d. écrits, 'dont tout le monde peut tirer beaucoup d'utilité, & qui ne sont pas moins des preuves de son zele ardent pour
p.141.a.b. Dieu, que des monumens de sa science. 'C'est pourquoi Eusebe exhorte ceux qui veulent s'instruire de la verité, à les étudier avec soin, & il les y anime par l'exemple de l'estime qu'en témoigne S. Irenée en les citant plusieurs fois.

p.139.d. 'Ses ouvrages estoient en grand nombre; & Eusebe aprés en avoir marqué plusieurs qui estoient venus à sa connoissance,
p.140.d. 'dit qu'il y en avoit encore beaucoup d'autres entre les mains
Hier.v.ill.c.23. p.276.c.d. des Fideles. 'S. Jerome ne paroist pas en avoir connu d'autres que ceux dont Eusebe avoit parlé. [Les plus celebres de tous sont ses deux Apologies, & le dialogue avec Tryphon, dont nous parlerons plus amplement en leur lieu.]

d|Eus.l.4.c.18.p.140.a|Hier.v.ill.c.23|Phot.c.125.p.304. 'Entre les écrits qu'il a faits contre les payens, il y en avoit un qu'Eusebe intitule *Elenchus*, c'est à dire Conviction ou Refutation. [Nous n'en avons point aujourd'hui qui porte ce ti-
Hall.v.Just.p.286.287. a Just.ad Gr.2.p.37.e. tre.] 'Le P. Halloix croit que ce peut estre un petit traité [a]qui est appellé dans l'edition de Paris, *Discours aux payens*, [& qui est en effet une refutation abregée des folies du paganisme, où il montre qu'on n'y trouve rien qui soit saint, & qui soit digne de Dieu. "Nous ne voyons personne qui fasse difficulté NOTE
Labb.scrip.p.666|Scult.p.219. de reconnoistre que cet écrit soit de S. Justin.] 'Le P. Labbe entre les Catholiques, & Scultet entre les heretiques, le mettent positivement au nombre de ceux qui luy sont attribuez

par le consentement de tout le monde.

'Il fit cet écrit pour rendre raison de son changement de religion, & afin qu'on ne crust pas qu'il eust quitté celle des Grecs par une legereté indiscrete: 'd'où l'on peut tirer que cet écrit est le premier de tous ceux de S. Justin, & a suivi d'assez pres sa conversion. 'Il le finit en exhortant les payens à l'imiter: & il le fait avec son zele ordinaire. Venez, leur dit-il, prenez part à cette sagesse divine. Reconnoissez, non un Jupiter souillé de crimes, mais un Roy [du ciel] incapable d'aucune corruption, dont les heros ne répandent pas le sang des peuples, [mais versent avec joie le leur propre.]....'O puissance toute celeste qui entrant dans l'ame, y porte la paix, & en chasse les passions! O doctrine toute divine, qui ne forme pas des poetes, des philosophes, & des orateurs; mais qui de mortels nous fait devenir immortels, qui change des hommes en Dieu, '& qui de la terre nous éleve dans le ciel! Comme les enchanteurs tirent les serpens de leurs cavernes, ainsi cette parole chasse les passions des replis de l'ame les plus cachez; mais particulierement "l'avarice, 'mere funeste de *toute sorte de crimes: & l'ame ainsi délivrée des maux qui sembloient prests à l'étoufer, entre dans le repos & dans le calme, & retourne à Dieu qui luy avoit donné l'estre pour se réunir à celui de qui elle s'estoit separée. 'Voilà, ajoute le Saint, ce qui m'a charmé; voilà ce qui m'a fait changer. Venez avec moy, apprenez ce que j'ay appris, & puisque j'ay esté ce que vous estes, "ne desesperez pas d'estre un jour ce que je suis.

Just.ad Gr.2.p. 37.c. | Hall.v.Just.p. 287. | Just.ad Gr.2.p. 40.b. | c. | d. | e. | d.

...ημίαν. ...c. | ...θε.

'Le P. Halloix croit qu'il fit ce petit écrit durant qu'il en composoit un plus ample, qui est intitulé *Exhortation aux Grecs*, parcequ'il est fait aussi pour les exhorter à embrasser la religion Chrétienne: ["& c'est apparemment l'*Elenchus* d'Eusebe, plutost que le precedent.]¹Il est receu comme incontestable par Possevin, par Bellarmin, par Scultet, par Blondel, [& generalement, comme je croy, par tout le monde, "sans que personne y fasse que peu ou point de difficulté. Ainsi nous avons cru en pouvoir tirer ce que nous avons dit des voyages de S. Justin dans la Campanie & dans l'Egypte.] 'Et il y a déja onze siecles qu'un "auteur en a cité un passage, où Photius prend la peine de montrer qu'on ne trouve point l'impieté que cet auteur heretique en vouloit tirer.

Hall.v.Just.p. 287. | la note 6. | 1. | [N]OTE 6. | Phot.c.232.p. 900.a. | ...tienne ...tienne ...bar.

'S. Justin a encore écrit un ouvrage intitulé De la monarchie

c.125.p.304 | Eus.l.4.c.18.p. 140.a | Hier.v. ill.c.23.

1. Possev.p.996 | Bellar.p.64 | Scult.p.2 | Blond.de siby.p.4.

Poss.ap.p.996.c| Bell.p.63.64.

Du Pin,p.156.

deDieu,[pour prouver qu'un seul Dieu est le maistre & l'arbitre unique de toutes choses:] '& nous en avons un aujourd'hui sur la mesme matiere & sous le mesme titre De la monarchie, que Possevin & Bellarmin, regardent pour ce sujet "comme indubitable. 'Il est certain cependant qu'il ne comprend pas tout ce qui estoit dans celui de S. Justin. Mais des personnes habiles croyent que c'en peut estre la fin & la seconde partie. NOTE

ARTICLE XII.

Des ouvrages de S. Justin qui sont perdus.

Eus.l.4.c.18.p.140.b|Hier.v.ill.c.23.
a Phot.c.125.p.304 c.
b Eus.l.4.c.18.p.140.a.
c a|Hier.v.ill.c.23.
d Eus.p.141.a.p.140.b.

[NOUS avons donc perdu ou l'écrit entier de la Monarchie de Dieu, ou la premiere partie au moins. Le temps nous a encore privez de plusieurs autres ouvrages de S. Justin.] 'Car il en avoit fait un intitulé le Chantre,[dont nous ne savons pas seulement le sujet.] [a]Il paroist que Photius l'avoit vu, aussi-bien "qu'un autre [b]fait contre les Gentils, où il s'étendoit beaucoup sur un grand nombre de questions agitées entre les Chrétiens & les philosophes, [c]& puis traitoit de la nature des demons. [Ainsi c'est peutestre de cet ouvrage qu'estoit tiré] [d] un passage de S. Justin sur satan, cité par S. Irenée. V.la note

'Nostre Saint avoit fait un autre ouvrage "en forme d'extrait touchant *la nature de l'ame;* dans lequel il proposoit diverses questions sur cette matiere, avec les opinions & les solutions des philosophes, qu'il promettoit de refuter dans un autre livre, & d'y declarer son sentiment propre. [Ainsi il paroist que cet ouvrage estoit demeuré imparfait. Nous ne l'avons point aujourd'hui parmi les œuvres de S. Justin: & il y a apparence qu'il estoit perdu des le temps de Photius, qui n'en parle point. χολικῶς

l.4.c.11.p.125.b.d.

Il ne nous reste rien non plus de tout ce que S. Justin a écrit contre les heretiques, quoiqu'il paroisse par S. Irenée, Tertullien, Eusebe, & Theodoret, que cette partie de ses œuvres estoit la plus celebre dans l'Eglise. Ceux qui ne les connoistroient] 'que par le raport d'Eusebe, [pourroient douter avec raison, si l'ouvrage qu'il avoit fait contre Marcion, n'estoit point seulement une partie de celui qu'il avoit composé contre toutes les heresies.] 'Mais S. Jerome, & Photius aprés luy, nous assurent trop clairement que c'estoient deux écrits tout à fait distinguez l'un de l'autre. Ils relevent tous deux l'ouvrage contre Mar-

Hier.v.ill.c.23.p.276 d|Phot.c.125.p.304.

cion comme des volumes insignes & necessaires ; [ce qui nous donne encore sujet de croire que ce n'estoit pas un simple écrit, mais une refutation fort étendue, & divisée en plusieurs parties, ou pour parler selon nostre maniere, en plusieurs livres.

'S. Irenée en cite avec eloge cette parole, raportée aussi par Eusebe, Que quand le Seigneur mesme nous auroit annoncé un Dieu autre que le Createur, il ne l'eust pas neanmoins cru. Euf.l.4.c.18.p. 141.a. 'S. Justin a écrit son livre contre toutes les heresies avant sa grande apologie, où il le cite luy mesme, offrant de le presenter à l'Empereur. Just.ap.2.p.70.c. 'Photius l'appelle un ouvrage utile. Phot.c.125.p. 304. [C'est de là sans doute] [a] que Tertullien & Theodoret, ont pris ce qu'ils citent de S. Justin contre les Valentiniens, [b] contre Menandre, & contre les Nazaréens. a Tert.in Val.c. 5.p.291.b. b Thdrt.hær.l.1. c.2.p.193.c|l.2. c.2 p.219.b.

[c] Outre les livres de S. Justin connus par Eusebe, S. Anastase Sinaïte luy attribue un ouvrage tres docte sur l'Hexaëmeron, c'est à dire sur les six jours de la creation du monde ; & il en cite quelques paroles. c Hall v.Just.p. 280.

'Nous avons dans S. Maxime abbé & Confesseur, le commencement & plusieurs passages d'un discours sur la Providence & la foy, fait, dit-on, par S. Justin philosophe, & enfin martyr, & adressé au sophiste Euphraise. Max.t.2 p.154. 155.

'S. Jean de Damas luy attribue dans ses Paralleles un livre sur la Resurrection, dont il raporte mesme de longs endroits. Hall.p.299-315. [Et l'autorité de ce Saint doit nous rendre cet ouvrage venerable: ce qui ne fait pas neanmoins que sur son témoignage nous devions nous assurer absolument qu'il soit de S. Justin. Car S. Jean de Damas vivoit vers le milieu du VIII[e] siecle, en un temps où l'on commençoit déja à produire plusieurs nouveaux écrits sous le nom des plus anciens auteurs ; soit que quelques temeraires taschassent par ce moyen d'abuser la credulité des peuples, soit que la conformité des noms donnast lieu à l'erreur des simples & des ignorans.] 'On pretend que ce mesme livre est encore cité, quoiqu'obscurément, par Leonce, dont on ne raporte point les termes, & mesme par S. Methode Evesque de Tyr, martyrizé sous Diocletien. p.315. 'Et ce Saint raporte en effet quelques paroles de S. Justin sur la Resurrection ; mais il ne dit point de quel ouvrage elles sont tirées : Phot.c.234 p. 921.c. [Et il est difficile que S. Justin n'ait pas souvent traité cet article de nostre foy, en écrivant contre tant d'heretiques qui le nioient. Il y auroit quelque lieu de s'étonner que ni Eusebe, ni S. Jerome, n'eussent point connu ce livre cité dans un ouvrage de S.

Methode, qu'ils n'ont pu manquer de lire, puisqu'il est fait contre Origene, dans la cause duquel l'un & l'autre a pris un grand interest. 'Aussi on a peine à se persuader que cet ouvrage sur la Resurrection, & celui de l'Hexaëmeron, fussent veritablement de S. Justin.

Du Pin, p.160.

'On trouve encore diverses paroles citées comme de S. Justin dans S. Jean de Damas, & dans la *Melisse* d'Antoine, qui ne marquent point de quels ouvrages ils les ont tirées.

Hall v. Just. p. 316-318.

'Photius attribue à S. Justin une refutation de la physique d'Aristote. [a]Et nous avons aujourd'hui dans les œuvres de ce Saint, un ouvrage qui est sur le mesme sujet. [Cependant"il y a bien des raisons de douter si c'est l'ouvrage que Photius marque, & il y a encore moins d'apparence de croire qu'il soit de S. Justin.

Phot. c. 125. p. 304.
a Just. p. 110.
NOT.

Nous avons encore"plusieurs écrits qui portent le nom de S. Justin, quoiqu'on voie par diverses raisons qu'ils ne peuvent estre de luy. Mais nous ne croyons point devoir embarasser ici le lecteur par ces discussions ennuieuses; & nous aimons mieux les reserver pour les notes. Nous dirons seulement ici que nous serions tres aises de pouvoir suivre] 'le sentiment general qui donne à S. Justin l'excellente lettre à Diognete, où l'on voit une tres belle description de la vie des premiers Chrétiens. [Mais ce qui nous empesche de croire qu'elle soit de S. Justin, c'est ce qui nous la rend encore plus venerable."Car il paroist qu'elle est écrite avant mesme la ruine de Jerusalem, c'est à dire avant l'an 70. de JESUS CHRIST. Mais de plus, le style si magnifique & si eloquent de cette lettre, s'éleve beaucoup au dessus de celui de S. Justin.]

NOTE
Scultet. Labbe. Halloix. Du Pin.
V. la pe[rsecution] de Neron n. 1.

'Car comme remarque excellemment Photius, ce Saint martyr fait paroistre par tout une science profonde de la philosophie, une grande erudition, & une ample connoissance de toutes sortes d'histoires. Mais il a cru indigne de luy, de corrompre la beauté naturelle de sa philosophie, par des couleurs étrangeres & par le fard de la rhetorique. C'est pourquoi, ajoute-t-il, quoique ses discours soient forts, & pleins d'instruction, ils ne ressentent pas neanmoins les douceurs & les delicatesses d'un orateur. Il charme ses lecteurs non par les attraits de l'élegance qu'il a negligée, mais par les lumieres de la verité, dont il les remplit.

Phot. c. 125. p. 304. b.

[Il faut ajouter à ceci ce que quelques personnes ont encore remarqué sur S. Justin. C'est qu'il faut quelquefois faire une

grande attention, pour entendre la ſuite de ſon diſcours. Car comme depuis ſon batteſme il avoit plus étudié la vie de Moyſe & d'Elie, ſelon l'expreſſion de S. Baſile, que les preceptes d'Iſocrate & de Demoſthene, il ne prend pas tant garde lorſqu'il a commencé un argument, de le pouſſer juſques au bout: Il ſe détourne aſſez ſouvent; & il ne faut quelquefois qu'un mot, qu'il aura mis comme en paſſant, pour luy faire faire une digreſſion d'une page ou deux: enſuite de quoy il revient à ſon premier raiſonnement ſans en avertir le lecteur, qui en peut avoir aiſément perdu la memoire.

[Ce ſeroit peu de choſe à un martyr d'avoir poſſedé toute la ſcience profane,] 's'il n'avoit encore eſté pleinement inſtruit b. de celle de l'Ecriture & de l'Egliſe. Auſſi c'eſt le témoignage que ſes écrits luy font rendre; [& ce que nous en avons dit ci-deſſus le prouve aſſez.] 'On remarque meſme qu'entre les an- Du Pin, p.160. ciens, il n'y en a preſque pas un qui ait mieux ſceu que luy noſtre religion, & qui ait parlé plus exactement de tous nos myſteres. 'Que s'il a ſuivi ſur quelques points qui n'eſtoient p.161. pas encore aſſez éclaircis, des ſentimens qu'on ne recevroit pas aujourd'hui; [nous devons reconnoiſtre en cela la grace que Dieu nous fait par la tradition de l'Egliſe, ſans nous élever au deſſus de ceux que nous nous tiendrons un jour heureux de voir élevez beaucoup au deſſus de nous.] 'On remarque p.161[Bull l.2.c. dans luy quelques expreſſions difficiles ſur le myſtere de la 4. Trinité: mais quand on examine avec ſoin toute ſa doctrine, on trouve qu'il n'a fait qu'établir, ſous des termes un peu plus philoſophiques, les meſmes veritez que l'Egliſe a toujours te-
Soci- nues.' Auſſi "ceux qui ont renouvellé de nos jours l'impieté des l.2.c.2.p.77.a.
ns. Ariens, le regardent comme [leur ennemi capital, &] le chef de tous ceux qui ont cru la divinité de JESUS CHRIST.

ARTICLE XIII.

Etat de l'Egliſe ſous Antonin: S. Juſtin luy preſente une Apologie.

[LE plus celebre de tous les écrits de S. Juſtin, eſt la grande Apologie qu'il adreſſa à l'Empereur Tite Antonin.] 'Ce Bar 140.§10. prince n'a jamais publié aucune ordonnance formelle contre les Chrétiens. Baronius le reconnoiſt: 'Et Tertullien le dit Tert.ap.c.5.p 7. a.

Euſ.l.4.c.26.p.148.b. trop clairement 'aprés S. Meliton, pour en douter. [Auſſi ni Euſebe, ni Oroſe, ni S. Sulpice Severe, ne mettent point de
Sul.Sev.hiſ.l.2.c.45 p.150. perſecution ſous ſon regne.] 'Au contraire les Egliſes jouiſſoient alors d'une heureuſe tranquillité, ſelon le témoignage du dernier. [Que ſi tant d'autoritez ne nous permettent pas de croire qu'il y ait eu aucune perſecution ſous Antonin, il eſt aiſé de juger quelle eſtoit la paix & le calme dans lequel Dieu faiſoit quelquefois repoſer les Fideles, aprés les tempeſtes furieuſes qui les agitoient de temps en temps.

Car c'eſt au milieu de cette tranquillité qu'écrivoit S. Juſtin: Et cependant comment nous dépeint-il l'état où eſtoient alors
Juſt.dial.p.262.d. les Chrétiens?] 'Il nous les décrit comme des victimes qui n'eſtoient deſtinées que pour eſtre immolées à la cruauté des
p.323 c d. perſecuteurs: 'Il nous les repreſente comme des objets de l'a-
p.337 c. verſion & de la malediction generale de tous les peuples: 'Il nous aſſure que tous les hommes conſpiroient non ſeulement à les dépouiller du peu de bien qu'ils pouvoient avoir, mais encore à les exterminer tous du monde, s'ils euſſent eu autant de
ap.2.p.55.a.b. puiſſance que de malice. 'Il nous confirme cette conduite ſi injuſte & ſi extravagante des plus violens perſecuteurs, qui prenoient l'aveu de la religion pour la conviction de toutes ſortes de crimes, dignes des ſupplices les plus cruels; & qui en meſme temps abſolvoient & renvoyoient comme innocens tous ceux qui renonçoient à cette religion, comme ſi cette abjuration euſt eſté une expiation ſuffiſante de tous les crimes dont on les avoit cru coupables. [Enfin il ne croit pas pouvoir trouver de titre plus propre, ni auſſi plus honorable pour les
p.53.b. Chrétiens,] 'qu'en les appellant des hommes expoſez injuſtement à la haine & aux inſultes de toute la terre.

[Que ſi nous ne nous contentons pas du témoignage de S. Juſtin, nous trouverons dans les auteurs de l'hiſtoire eccleſiaſtique, que dans la capitale de l'Empire & de l'Egliſe, "S. Teleſphore Pape fuſt couronné du martyre" des la premiere ou la ſeconde année d'Antonin. V. ſon ti[tre] en 139.

On met encore à Rome ſous le meſme prince, le martyre celebre de "Ste Felicité & de ſes ſept enfans, & à Spolete celui de S. Concorde & celui de S. Pontien, *ſans parler de quelques autres moins connus ou moins aſſurez, qu'on dit eſtre auſſi arrivez ſous Antonin, mais qui peuvent appartenir à la perſecution de M. Aurele.] 'Nous apprenons auſſi d'Euſebe, & d'Antonin meſme, que dans l'Aſie les peuples perſecutoient les Chrétiens V. leurs tres. *V. la p[erſecution] de M. Au[re]le.
Euſ.l.4.c.12.13.p.126.b.d.

Chrétiens jusques à la mort, & les tourmentoient avec une telle vexation, qu'ils furent obligez de s'en plaindre à l'Empereur.

[Il seroit inutile aprés cela, de dire] 'qu'il estoit défendu sur peine de la vie, de lire ni les Prophetes, ni les Sibylles, parceque les Chrétiens en tiroient quelque avantage ;[tant on craignoit que la lumiere de la verité ne portast quelque prejudice à ceux qui n'aimoient & ne recherchoient que le mensonge.] C'estoit un artifice des demons, qui n'avoit garde d'arrester ceux qui méprisoient leurs efforts les plus violens ; [mais qui marque neanmoins de quelle maniere les Chrétiens estoient resserrez dans les choses importantes, puisqu'ils avoient si peu de liberté dans les plus communes. Just.ap.2.p.82. b.c.

La haine que les peuples avoient contr'eux, venoit en partie, comme nous l'avons dit plusieurs fois, des crimes dont on pretendoit sur de faux bruits qu'ils estoient coupables. Et c'est pour dissiper ces faux bruits, & ruiner ces soupçons injurieux à la verité, que plusieurs grands hommes de l'Eglise ont publié en divers temps, & en divers endroits de la terre, tant de differens écrits contre les payens, où l'on voit qu'ils refutent toujours les mesmes impostures, parcequ'ils combatent toujours contre les mesmes imposteurs. Ces sages dispensateurs de la parole de Dieu] 'eussent cru meriter eux mesmes les peines dues aux persecuteurs de la verité, s'ils ne se fussent efforcez de ruiner le pretexte dont on se couvroit pour la persecuter, qui estoit celui de l'ignorance, en exposant aux yeux du public la pureté de la doctrine des Chrétiens. Ils se croyoient obligez de confondre au moins par ce moyen la malice de leurs ennemis, s'ils ne pouvoient dissiper entierement ces tenebres d'autant plus épaisses, qu'elles estoient souvent volontaires & affectées. p.54.c|56.

[Nostre Saint fut le troisieme de ceux qui voulurent avoir part à ces travaux glorieux. Et il ne faut point demander quelle occasion l'obligea de prendre la plume. Il aimoit la verité sur toutes choses. Et qui s'étonnera qu'il ne l'ait pas voulu laisser dans l'opprobre où elle se trouvoit alors, sans faire quelque effort pour l'en tirer, ou pour témoigner au moins qu'il participoit à sa douleur ? Il composa donc pour ce sujet
NOTE 10. sa "grande apologie,] 'cent cinquante ans aprés la naissance de JESUS CHRIST, comme il le dit luy mesme. [De sorte qu'on la peut mettre vers la 150[e] année de l'ere commune, qui p.83.b.

estoit la treizieme de l'empire d'Antonin, en laquelle Glabrion & Vetus estoient Consuls. S. Pie tenoit alors le neuvieme rang depuis les Apostres dans le premier siege de l'Eglise.]

p.53.b. 'Il l'adressa à l'Empereur mesme Tite Antonin, & à ses deux fils adoptifs, Verissime [qui est M. Aurele, alors Cesar,] & Lucius [Commodus,] fils de [L. Verus mort sous Adrien] avec la qualité de Cesar. Il donne à ce dernier, aussibien qu'à M. Aurele, le titre de philosophe, 'parcequ'il s'occupoit assez à la lecture & à l'étude: '& il paroissoit mesme aimer la philosophie; [" quoique sa vie n'ait jamais répondu à ce titre, sur tout depuis qu'il fut élevé à l'Empire avec M. Aurele sous le nom de L. Verus.] 'S. Justin adresse son Apologie non seulement à ces princes, mais encore au Senat, & à tout le peuple Romain.

L.Ver.v.p.35.c. M.Ant.l.1.c.11. p.11. Just.ap.2.p.53. b. V.M.Aurele.

Eus.l.4.c.11.p. 125.d. 'Eusebe nous assure assez formellement que cette premiere Apologie a esté écrite à Rome. [Nous ne savons point que personne en ait douté: & il est important de le remarquer, puisque cela nous donne lieu de croire que les ceremonies du saint Sacrifice, & les autres choses qu'il décrit sur la fin de son écrit, est ce qui se pratiquoit alors dans la premiere Eglise du monde.]

ARTICLE XIV.

Generosité que S. Justin fait paroistre dans sa premiere Apologie.

Just.ap.1.p.53.b. c. [LE titre mesme de cette Apologie est considerable.] 'Car aprés que S. Justin y a declaré son nom, celui de son pere, de son ayeul, de sa ville, de sa province, il fait une protestation solennelle qu'il porte la parole en faveur de ceux qui estoient, dit-il, injustement persecutez & haïs de toute la terre, & qu'il estoit luy mesme l'un d'entr'eux.

c.d. [Il propose ensuite le dessein de son ouvrage, en continuant toujours dans cet air libre & genereux.] 'Car il represente d'abord à ces princes, que les titres de philosophe & de " religieux, ou de pieux, obligeoient non seulement à ne pas opprimer la verité par son suffrage, mais encore à ne la pas trahir par son silence, quand nous devrions perdre la vie pour la maintenir. 'Tout le monde, leur dit-il ensuite, vous appelle religieux, « philosophes, protecteurs de la justice. Il faut donc voir si vous « l'estes en effet. Car nous ne pretendons point vous flater par « εὐσεβεῖ[ς]

d.e.

» cet écrit, ni vous parler avec complaisance ; mais vous deman-
» der que vous suiviez en vos jugemens la justice la plus rigou-
» reuse & la plus exacte ; de peur que si vous vous laissez empor-
» ter ou à quelque preoccupation, ou au desir de satisfaire des
» personnes superstitieuses, ou à une passion déraisonnable, ou à
» ces faux bruits que l'on publie contre nous depuis si long-
» temps, vous ne prononciez vous mesmes vostre condannation.
» Car pour nous, nous sommes persuadez que personne ne nous
» peut faire aucun tort, à moins qu'on ne nous convainque de
» quelque crime, & qu'on ne nous condanne ensuite legitime-
» ment comme des criminels. 'Vous pouvez nous tuer, mais vous p.54.a.
» ne pouvez nous nuire.

[Ces paroles si genereuses pourroient peutestre passer pour un excés, ou pour une presomption, si elles n'avoient esté verifiées par le martyre, & soutenues par une suite de semblables expressions qui se trouvent en divers endroits de cette mesme
» apologie.] 'Vous savez, dit-il un peu aprés, que quelques uns p.55.c.d.
» de vos philosophes ont enseigné l'atheïsme : Vous savez avec
» quelle impudence vos poetes se raillent & de Jupiter & de ses
» enfans. Cependant vous ne défendez point de lire les ouvrages
» des premiers ; & vous donnez mesme des prix & des honneurs
» aux seconds, quand leurs injures sont bien dites & bien ele-
» gantes. Quelle recompense ne meriterions-nous donc pas,
» nous qui faisons profession de condanner toute sorte d'injusti-
» ce, & d'abhorrer cette impieté de vos auteurs ? Mais vous jugez
» sans examiner : vous pardonnez sans égard à la justice ; vous
» punissez sans aucun discernement, selon que la fureur d'une
» passion brutale, & les fouets des mauvais demons, vous pous-
» sent & vous font agir. 'Car il faut dire la verité, & nous ne p.57.a.
» voudrions pas vivre, s'il falloit racheter nostre vie par un men-
» songe.

» 'A voir la maniere, ajoute-t-il, dont vous traitez une reli- p.59.c.d.
» gion qui porte tout le monde à la vertu, on pourroit croire que
» vous auriez peur que tous les hommes devenant gents de bien,
» vous n'ayez plus personne à punir. Cette pensée seroit vrai-
» ment digne d'un boureau, & non pas d'un sage prince. Et comme
» nous savons que toutes les persecutions qu'on nous fait, vien-
» nent de la passion que les demons inspirent contre nous à ceux
» qui leur sont assujettis, nous ne pouvons croire que vous y ayez
» aucune part ; puisque pretendant, comme vous faites, aux ti-
» tres de religieux & de philosophes, il n'y a point d'apparence

que vous voulussiez agir contre la raison. Que si neanmoins vous estes resolus d'imiter en cela les personnes déraisonnables, & de preferer la coutume à la verité; faites du pis que vous pourrez. Mais je vous declare que les princes mesmes, quand ils deferent davantage aux vaines opinions des hommes qu'à la verité, n'ont pas plus de puissance qu'en ont des voleurs dans un bois ou dans un desert.

[C'est ce qu'il leur exprime encore plus clairement en ces
p.83.a.b. paroles:]'Si la lecture de cet écrit n'appaise point vostre passion, je vous l'ay déja dit, & vous le redis encore; tout ce que vous pouvez, c'est de nous faire mourir. Mais ni la mort, ni tous les supplices, ne nous peuvent faire aucun tort. Toute vostre rage tombe sur vous mesmes, & elle vous precipitera un jour dans les enfers, & vous, & tous ceux qui nous haïssent si injustement, si vous ne prevenez ces supplices eternels par un veritable changement. [Pouvoit-il mieux verifier ce qu'il avance
d. quelques lignes aprés;]'Qu'un vray Chrétien est ferme & intrepide dans les occasions les plus perilleuses?

[Il va mesme quelquefois jusqu'à faire vanité, s'il est permis de le dire, de desobeïr aux commandemens injustes des prin-
p.82.b.c. ces. Nous le voyons par cet exemple.]'Les mauvais demons, dit-il, ont fait défendre sur peine de la vie, de lire les livres de la Sibylle & des Prophetes, afin que la crainte de la mort empeschast les hommes d'apprendre la verité dans cette lecture, & les retinst toujours dans leur esclavage. Ils ne sont pas neanmoins venus à bout de leur entreprise. Car non seulement nous les lisons en nostre particulier sans rien craindre; mais mesme nous vous les alleguons, comme vous voyez, pour vous les faire lire à vous mesmes, sachant que ce que nous en raportons ne peut qu'estre estimé de tout le monde. Que si peu de personnes reçoivent la verité que nous annonçons, nous ne laisserons pas d'en retirer un grand profit. Car le Seigneur nous recompensera comme de bons ouvriers.

Hier.ep.84 p. 327.b. [Certes S. Jerome a eu grande raison de dire,]'en parlant de cet ouvrage de nostre Saint, qu'il y presche la verité avec une
v.ill.c.23.p.276. c. liberté toute entiere,'& sans rougir de l'ignominie de la Croix.
a Eus.an.142. [Mais sa generosité paroistra encore plus grande,]ªs'il est vray qu'il"ait presenté luy mesme cette Apologie à Antonin, comme ἐπιδέδωκεν.
Eusebe le semble dire.

[Aprés avoir raporté tant de passages pour faire voir le courage heroïque dont la grace divine avoit fortifié S. Justin, le lecteur

sera sans doute bien aise que nous y en ajoutions encore un, tiré d'un autre ouvrage du mesme Saint, pour montrer que cette mesme grace n'estoit pas sterile dans les autres. Car ce seroit témoigner moins d'affection pour nostre mere que pour un de ses enfans, si nous cachions le témoignage que S. Justin rend à la fermeté de l'Eglise en general. Aprés tout, la gloire de ce Saint ne diminuera pas par le nombre de ceux qui y prendront quelque part. Au contraire il ne luy peut estre que tres avantageux d'avoir passé pour le plus genereux entre tant de personnes tres genereuses.]

» 'Vous savez, dit-il à Tryphon, & c'est une chose indubitable, dial.p.337 b.
» que nous autres qui croyons en JESUS CHRIST, sommes
» répandus par toute la terre, & que nous paroissons neanmoins
» par tout également intrepides, & invincibles à tous les mauvais
» traitemens qu'on nous peut faire. 'Les Juifs & les payens nous c.
» persecutent de tous costez. Ils nous privent de tout ce que
» nous pouvons posseder, & ne laissent pas mesme la vie à un seul
» Chrétien, quand ils ont le moyen de la luy oster. 'On nous b.
» coupe la teste, on nous attache à des croix, on nous expose
» aux bestes, on nous tourmente par les chaines, par le feu, &
» par tous les autres supplices les plus horribles, parceque nous
» ne voulons pas abandonner nostre foy. Mais plus on nous fait
» souffrir de maux, plus on voit multiplier le nombre des Fideles,
» & de ceux qui servent Dieu par le nom de JESUS CHRIST.
» Et comme l'on taille une vigne pour la faire repousser, & que
» l'on en oste les branches qui ont porté du fruit, pour luy en
» faire jetter d'autres plus vigoureuses & plus fecondes, il arrive
» la mesme chose au peuple de Dieu, qui est comme une vigne
» fertile plantée de sa main, & de celle de JESUS CHRIST
» nostre Sauveur.

ARTICLE XV.

Passages de S. Justin sur le Battesme & l'Eucaristie.

[ENTRE plusieurs points importans qui sont traitez dans la grande apologie de S. Justin, nous nous contenterons de raporter ce qu'il dit sur la fin, où il décrit une partie des pratiques sacrées que l'Eglise observoit dans la celebration de ses plus grands Sacremens, qui sont le Battesme & l'Euca-

riſtie. Voici ce qu'il dit du premier.]

Juſt.ap.2.p.93.d. 'Il reſte maintenant à vous parler de quelle maniere eſtant « renouvellez par JESUS CHRIST, nous nous conſacrons à « Dieu. Je vous découvre ces myſteres, de peur que ſi je vous les « cachois, on ne cruſt que je les diſſimule à deſſein comme cri- « minels & ſacrileges. «

d|94.a.b. 'Lorſque quelqu'un croit, & eſt perſuadé de la verité de « noſtre doctrine & de noſtre foy, & qu'il promet de vouloir vivre « à l'avenir ſelon les regles que nous preſcrivons ; on luy apprend « d'abord à prier & à jeûner pour obtenir le pardon de ſes pe- « chez. Nous prions en meſme temps, & nous jeûnons avec luy. « Nous l'amenons enſuite dans un lieu où il y a de l'eau, & nous « le regenerons de la meſme maniere que nous avons eſté rege- « nerez nous meſmes. Car nous le lavons dans l'eau au nom de « Dieu le Pere & le Seigneur de toutes choſes, de noſtre Sauveur « JESUS CHRIST, & du S. Eſprit. Nous faiſons ces choſes « pour obeïr à JESUS CHRIST, qui nous a dit, *Si vous ne* « *renaiſſez de nouveau, vous ne ſauriez entrer dans le royaume des* « *Cieux*. Or tout le monde ſait bien qu'il eſt impoſſible de rentrer « dans le ventre de ſa mere aprés en eſtre ſorti. Le Prophete Iſaïe « a auſſi predit cette regeneration, lorſqu'il parle de quelle ma- « niere ceux qui ſe repentent de leurs pechez en peuvent obte- « nir la remiſſion : *Lavez-vous*, dit-il, *purifiez-vous*, *oſtez les pe-* «
p.94.d.e. *chez de vos ames, jugez l'orfelin, rendez juſtice à la veuve.* 'Quand « donc une perſonne deſire d'eſtre regenerée, & ſe repent de ſes « fautes, nous l'amenons à ce lavoir, & nous invoquons ſur elle « le nom de Dieu le Seigneur & Pere de l'univers. Nous nous « contentons de le marquer par ces titres : Car comme Dieu eſt « ineffable, on ne peut luy donner de nom. Et qui voudroit ſou- « tenir qu'il en a un veritable, ne feroit que découvrir l'excés « de folie dont ſon cœur feroit agité. C'eſt le batteſme qui illu- « mine & qui éclaire noſtre eſprit pour luy faire comprendre ces « veritez, & nous l'appellons pour ce ſujet du nom d'*Illumina-* « *tion*. Celui donc que nous illuminons de la ſorte, eſt auſſi lavé « au nom de JESUS CHRIST qui a eſté crucifié ſous Ponce « Pilate, & au nom du S. Eſprit, qui a annoncé par la bouche « des Prophetes tout ce qui regardoit JESUS CHRIST. «

[Ce qu'il dit de l'Eucariſtie eſt encore plus conſiderable. Il en parle avec plus de clarté que pas un autre Pere de ces premiers ſiecles. Ce qui vient, comme le remarque un grand perſonnage, de ce que les payens eſtant prevenus contre l'Egliſe

d'une horrible calomnie, qui estoit que les Chrétiens dans leurs assemblées nocturnes & clandestines, avoient accoutumé de tuer un enfant couvert de farine, de manger de sa chair, & de boire de son sang ; il se crut obligé de ne point cacher le mystere de l'Eucaristie aux payens mesmes : quoique les autres Peres Grecs & Latins, l'aient presque tous caché depuis luy aux infideles.]

» 'Aprés avoir ainsi lavé, dit S. Justin, celui qui croit & fait professsion de nostre foy, nous l'amenons dans le lieu où les Fideles, que nous appellons les Freres, sont assemblez. Là nous faisons en commun de tres ferventes prieres, tant pour nous mesmes & pour le battizé, que pour tous les hommes en general. Nous demandons à Dieu qu'il nous fasse connoistre la verité, afin que par le moyen d'une vie sainte, & par l'observation fidele de tous ses Commandemens, nous puissions parvenir un jour à la gloire de l'eternité : Les prieres estant achevées, nous nous entre-saluons avec un baiser de paix & de charité. Puis celui qui preside parmi les freres ayant receu le pain, & le Calice où est le vin meslé d'eau qu'ils luy presentent, offre au Pere commun de tous, au nom du Fils, & du S. Esprit, la louange & la gloire qui luy est due : & emploie beaucoup de temps à la celebration de l'Eucaristie, c'est à dire de l'action de graces que nous rendons à Dieu pour les dons que nous avons receus de sa bonté. Le Prelat ayant achevé ces prieres & ces actions de graces, tout le peuple fidele qui est present, s'écrie d'une commune voix *Amen*, pour témoigner par leurs acclamations, & par leurs vœux, la part qu'ils y prennent. Car Amen en hebreu, signifie, Que cela soit ainsi. p.97.b c.d.

» 'L'action de graces estant faite, & les Fideles l'ayant accompagnée de leurs benedictions & de leurs vœux, ceux que nous appellons Diacres & ministres, distribuent à chacun ce pain, & ce vin meslé d'eau, qui ont esté consacrez à Dieu avec action de graces, puis ils le portent aux absens. Or cette nourriture est appellée parmi nous *Eucaristie*; & il n'est permis d'y participer qu'à ceux qui croyent que nostre doctrine est veritable, 'qui ont receu avec le pardon de leurs pechez une nouvelle naissance dans le Battesme, & qui vivent en la maniere que JESUS CHRIST l'a enseigné. e. p.98 a.

» 'Car nous ne recevons pas ces choses comme si c'estoit un pain ordinaire, & un bruvage commun : mais comme nous savons que JESUS CHRIST nostre Sauveur, qui a esté fait a.b.

homme par le Verbe de Dieu, s'eſt revêtu de chair & de ſang pour noſtre ſalut ; de meſme nous ſavons auſſi que cette viande & ce bruvage, qui par le changement qu'ils reçoivent dans noſtre corps, nourriſſent noſtre chair & noſtre ſang, ayant eſté conſacrez par les prieres que ce meſme Verbe de Dieu nous a enſeignées, ſont la chair & le ſang de ce meſme JESUS CHRIST, qui a eſté fait homme pour l'amour de nous. Car les Apoſtres nous apprennent dans les écrits qu'ils nous ont laiſſez, & qu'on nomme Evangiles, que JESUS CHRIST leur ordonna d'en uſer comme il avoit fait, lorſqu'ayant pris le pain & rendu graces, il dit, *Faites ceci en memoire de moy; Ceci eſt mon corps:* & qu'ayant pris auſſi le Calice entre ſes
c. mains, il dit, *Ceci eſt mon ſang....* 'Nous ne perdons jamais la memoire de ces myſteres, mais nous nous en faiſons reſſouvenir les uns les autres.

ibid. 'Ceux qui ont le moyen, aſſiſtent ceux qui ſont dans la neceſſité. Nous ſommes toujours enſemble. Tout ce que nous mangeons nous en rendons graces au Createur de l'univers par JESUS CHRIST ſon Fils, & par le S. Eſprit.

d.e. 'Le dimanche, qu'on appelle le jour du ſoleil, tous ceux qui demeurent à la ville ou à la campagne, s'aſſemblent en un meſme lieu. On y lit les écrits des Apoſtres, ou les livres des Prophetes, autant que le temps permet d'en lire. La lecture achevée, celui qui preſide à l'aſſemblée prend la parole, & fait une exhortation, tant pour reprendre & pour corriger les vices, que pour animer les Fideles à pratiquer les belles choſes que l'on a lues. Nous nous levons enſuite tous enſemble afin de prier. Et quand la priere eſt finie, on apporte, comme je l'ay déja dit, le pain avec le vin & l'eau, & on fait les meſmes choſes que j'ay raportées.

p.99.a. 'Enſuite de la celebration des myſteres, ceux qui ſont plus riches & plus accommodez, contribuent autant qu'ils veulent, dans une liberté toute entiere, chacun ce qu'il juge à propos ; & cette aumoſne qui ſe recueille de cette ſorte, eſt depoſée entre les mains de l'Eveſque qui preſide à l'aſſemblée, lequel employe cet argent à aſſiſter les veuves, les malades, les orfelins, les perſonnes miſerables & ruinées, les priſonniers, & les voyageurs qui viennent de loin. Enfin, pour exprimer ſimplement la verité, l'Eveſque eſt le tuteur, le curateur, & le pourvoyeur general de tous les pauvres.

a.b.c. 'Or nous nous aſſemblons le dimanche, parceque c'eſt le premier

» premier jour, dans lequel Dieu a fait le monde. JESUS » CHRIST nostre Sauveur est aussi ressuscité des morts le » mesme jour. Car ayant esté crucifié le vendredi, il s'apparut le » troisieme jour d'aprés, qui est le dimanche, à ses Apostres & à » ses disciples, & leur enseigna toutes les choses que nous venons » de vous dire. Si elles vous paroissent raisonnables & vraisem- » blables, rendez-leur l'honneur qui leur est dû. Si vous les pre- » nez pour des fables, méprisez-les comme des fables; mais » puisqu'on n'est pas criminel pour croire des fables, ne punissez » pas comme des ennemis publics ceux qui ne vous font aucun » tort. Car nous vous avertissons, que si vous ne cessez cet injuste » procedé, vous n'éviterez point les justes chastimens dont Dieu » vous menace. Vous en verrez un jour l'effet, & alors nous di- » rons hautement, Que la volonté de Dieu soit faite.

ARTICLE XVI.

Antonin défend de persecuter les Chrétiens.

[DIEU benit le courage de S. Justin, & luy donna la consolation de voir que la peine qu'il avoit prise, & le danger où il s'estoit exposé pour l'Eglise, avoient produit au moins une partie de ce qu'il avoit demandé.] 'Car nous apprenons d'un ancien auteur ecclesiastique, que son Apologie adoucit l'esprit d'Antonin, & le rendit fort favorable aux Chrétiens. Oros.l.7.c.14.p. 213.1.a.

'Les efforts de nostre Saint furent secondez par les Fideles de l'Asie, qui porterent aussi à Antonin leurs justes plaintes contre le mauvais traitement que leur faisoient leurs concitoyens. [Et 'comme Dieu se plaist quelquefois à faire réussir ses desseins par les moyens qui y semblent les plus opposez,] 'il fit agir divers gouverneurs de provinces qui en écrivirent à l'Empereur. Ainsi ce prince ne put resister à tant de personnes qui le sollicitoient de toutes parts en faveur de la justice. Il ordonna aux gouverneurs de laisser les Chrétiens en repos: 'Il écrivit à diverses villes, & entr'autres à celles de Larisse, de Thessalonique, & d'Athenes, & mesme à tous les Grecs en general, pour leur défendre d'exciter contr'eux aucun trouble; '& il envoya un ordre tres ample "aux Etats d'Asie, pour satisfaire aux plaintes que les Fideles de cette province luy avoient faites.

Eus.l.4.c.12.p. 126.b.
c.13.p.127.a.
c.26.p.148.c.
T S 11. c.12.13.p.126. 127.

[Mais puisque de toutes ces lettres il ne nous reste aujourd'hui que la derniere,] 'qui est autorisée par S. Meliton, & rapportée par Eusebe; nous l'insererons ici toute entiere. [Et nous esperons qu'on sera d'autant plus aise de la lire, qu'outre qu'elle peut passer pour une suite & une dépendance de la vie de S. Justin, puisqu'on l'a mise à la fin de sa premiere apologie,] '& qu'elle en fut mesme un fruit selon Zonare; [on la trouvera sans doute importante pour l'histoire de ce temps là, & l'on y verra avec joie la justification ou plutost le panegyrique des Chrétiens, prononcé par la bouche d'un prince payen.] 'Cette lettre paroist avoir esté écrite"dans la quinzieme année d'Antonin, [& ainsi en 152. à peu pres dans le temps que S. Justin paroist luy avoir presenté son apologie.] Elle sert de réponse à des lettres que les Etats d'Asie avoient envoyées pour rejetter sur les Chrétiens la cause de quelques tremblemens de terre arrivez en ce pays. 'Car les histoires nous apprennent qu'entre les divers fleaux qui affligerent l'Empire sous Antonin,"les tremblemens de terre ruinerent quelques villes, tant dans l'isle de Rhode que dans l'Asie. [Et nous savons que c'estoit l'ordinaire des payens d'imputer aux Chrétiens ces sortes d'accidens, & de les rendre responsables des maux par lesquels Dieu vangeoit les persecutions qu'on leur avoit faites.]

c.13.p.127.a.b. | Zon.v.Ant p. 206.f. | ap.Just.p.100.b. | v. la no[te] | T.Ant.v.p.20.c. | v.Anto[nin] 6.

Lettre de l'Empereur Antonin aux Etats d'Asie.

ap.Just.p.100.101|Eus.l.4.c.13.p.126.127|Chr.Al.p.608.610.

'Je ne doute point que les dieux n'aient soin de livrer ces « personnes entre vos mains, quelqu'effort qu'elles fassent pour « se cacher. Et assurément ils souhaitent encore plus que vous, « le chastiment exemplaire de ceux qui refusent de les adorer. « Mais vous devez prendre garde qu'en tourmentant avec tant « d'animosité ceux que vous accusez d'estre des athées, vous ne « les rendiez plus obstinez au lieu de leur faire changer de sentiment. « Car ils ne souhaitent pas tant de vivre comme ils se « trouvent heureux de souffrir la mort pour leur Dieu. Ainsi ils « demeurent victorieux de vos tourmens, lorsqu'ils aiment « mieux exposer leur vie, que de consentir à ce que vous leur « demandez. «

Pour ce qui est des tremblemens de terre presens ou passez, il « n'est pas inutile qu'on vous avertisse de vous comparer un peu « avec ces personnes contre qui vous paroissez si animez. Car « quand ces malheurs arrivent, vous vous abatez & vous vous « découragez entierement: & eux au contraire ne témoignent «

» jamais plus de gayeté & plus de confiance en Dieu. Aussi il semble que hors ces calamitez publiques, vous ne connoissiez pas seulement les dieux. Vous negligez toutes les choses de la religion, & vous ne vous souciez point du culte de l'Immortel: & parceque les Chrétiens l'honorent, vous en avez de la jalousie, & vous les persecutez jusques à la mort.

drien » Plusieurs d'entre les gouverneurs ont autrefois écrit à mon pere en leur faveur; & il leur a répondu qu'il les falloit laisser en repos, à moins qu'on ne vist qu'ils fissent quelque entreprise contre l'autorité du gouvernement. Beaucoup de personnes m'ont aussi consulté sur cette affaire, & je leur ay fait la mesme réponse. Que si quelqu'un continue à accuser un Chrétien à cause de sa religion, que l'accusé soit renvoyé absous, quand il paroistroit effectivement estre Chrétien; & que l'accusateur soit puni selon les formes.

'Cette ordonnance, ajoute Eusebe, fut affichée à Ephese dans l'assemblée des Etats d'Asie. Euſ.p.127.a.

[Il y a bien de l'apparence qu'un rescrit si solennel, accompagné de tant d'autres qui l'avoient precedé, eut assez de force pour arrester durant quelque temps la fureur des infideles. Mais elle se ralluma avec beaucoup plus de violence sous M. Aurele, comme nous le pourrons voir en un autre endroit. Il faut maintenant reprendre la suite de l'histoire de S. Justin.]

ARTICLE XVII.

Conference du Saint avec Tryphon & d'autres Juifs.

'COMME S. Justin se voyoit engagé par les dons qu'il avoit receus de Dieu, à travailler pour retirer toutes sortes de personnes des erreurs où le demon les avoit jettées, 'il acceptoit toutes les occasions qui se presentoient de conferer avec quelqu'un sur le sujet de la religion. [Ainsi Tryphon ne se trompoit pas sans doute,] 'lorsqu'il luy disoit qu'il paroissoit bien qu'il s'estoit souvent exercé sur ces matieres, tant il estoit prest à répondre sur toutes les difficultez qu'on luy proposoit. [Nous ne trouvons neanmoins que deux de ces conferences marquées expressément dans ses écrits,] 'l'une avec Tryphon, qui estoit alors selon Eusebe, le plus considerable des Juifs,[a] & l'autre avec Crescent philosophe payen de la secte des Cyniques.

Juſt.dial.p.308.d. p.287.d. p.269.c. Euſ.l.4.c.18.p.140.b a c.16.p.136.b.

c.18.p.140.b. 'La premiere se fit à Ephese, [a] quelque temps aprés que le
a Just.dial.p. 349.c. Saint eut fait sa premiere apologie, [b]& apparemment "dans V. les M
b p.217.d|227. le temps mesme qu'Antonin faisoit la guerre aux Juifs qui cionites.
a|T.Ant.v.p.19.a. s'estoient revoltez dans la Judée.

[Il se trouva engagé à cette conference par une rencontre
Just.dial.p.371.c. fortuite.]'Car estant pres de s'embarquer,[c]& se promenant un
c p.217.b. matin dans les galeries du [1] Xyste, il arriva que Tryphon, qu'il B.
ne connoissoit point, accompagné de quelques autres Juifs, le vint aborder, & commença par ce compliment, Serviteur à « Monsieur le philosophe. S. Justin l'ayant aussi salué, luy de- « manda ce qu'il desiroit. J'ay appris à Argos, répondit Tryphon, « du Socraticien Corinte, qu'il ne faut jamais mépriser ni ne- « gliger ceux qui portent cet habit, 'mais leur témoigner toute « sorte d'affection, & s'entretenir avec eux, afin d'en retirer « quelque avantage pour l'un ou pour l'autre, ou plutost pour « tous les deux, puisque le profit que l'un des deux aura fait dans « la conference, ne peut manquer d'estre avantageux à celui qui « luy aura fait connoistre la verité. C'est pourquoi je suis ravi « de pouvoir m'entretenir avec des personnes qui portent ce « mesme habit, & j'ay esté bien aise pour ce sujet de vous abor- « der. Ces Messieurs sont dans la mesme pensée que moy, & dans « la mesme esperance de tirer quelque fruit de vostre entre- « tien. «

d. 'Mais, Prince, apprenez-moy ce qu'en vous je revere, luy dit « S. Justin en souriant: A quoy Tryphon répondit avec beaucoup de franchise, qu'il estoit Hebreu, & du nombre des circoncis; que pour fuir la guerre que l'on faisoit alors à sa nation, il avoit quitté sa patrie, & demeuroit ordinairement à Corinthe, ou en quelqu'autre lieu de la Grece. Cette ouverture qu'il fit à S. Justin, luy donna lieu de luy montrer la difference qui estoit entre les philosophes payens que Tryphon étudioit alors, & les Prophetes qui estoient les vrais philosophes des Juifs. C'est sur ce sujet qu'il fait l'histoire de sa conversion, que nous avons raportée ailleurs.

p.225.d. 'A peine l'eut-il achevée, que les compagnons de Tryphon se mirent à éclater de rire. Tryphon mesme en souriant un peu, J'approuve tout le reste, luy dit-il, & mesme j'admire cette « passion que vous avez toujours eue pour chercher la divinité. «

Hall v. Just.p.391.1. 1. 'Les Xystes estoient des places [à peu pres comme nos Bourses des marchands, ou la pl[ace] royale de Paris,] où il y avoit des galeries pour se promener, & des sieges en divers endro[its] pour les philosophes, les rhetoriciens, & les autres personnes qui s'entretenoient de lettres de sciences.

» Mais il vous seroit bien plus avantageux de suivre encore la
» philosophie de Platon, en pratiquant les vertus morales que
» tous les philosophes enseignent, que de vous estre laissé abuser
» par des contes fabuleux, & de vous estre embarassé avec des
» personnes de neant. Car au moins si vous fussiez demeuré dans
» cette étude, en y joignant une vie irreprochable, 'vous eussiez p.226.a.
» eu lieu d'esperer un plus grand progrés. Mais maintenant quel
» moyen de vous sauver vous reste-t-il, aprés que vous avez
» abandonné Dieu pour mettre toute vostre confiance en un
» homme? Que si vous me permettez de vous conseiller en ami,
» (car je ne puis plus vous considerer autrement,) faites-vous
» premierement circoncir, & ensuite gardez le sabbat comme
» il est ordonné, observez les festes & les nouvelles lunes sui-
« vant le commandement de Dieu: en un mot faites toutes les
» choses qui sont écrites dans la Loy. 'Peutestre qu'aprés cela b.
» Dieu vous fera misericorde. Pour le Christ, s'il est venu, & s'il
» est quelquepart, il est encore inconnu, aussibien à luy mesme
» qu'à tous les autres, & il ne peut avoir aucune puissance jus-
» qu'à ce qu'Elie soit venu pour l'oindre, & le manifester à tout
» le monde. Et vous autres cependant, vous vous estes imaginé
» je ne say quel Christ, que vous ne connoissez que sur un oui-
» dire & une tradition sans preuve, & pour lequel neanmoins
» vous vous perdez miserablement.

» 'Je vous le pardonne, reprit aussitost S. Justin; & je prie Dieu c.
» de vous le pardonner. Vous ne savez ce que vous dites. Vous
» croyez qu'il vous suffit de suivre vos Rabins, & aprés cela de
» dire au hazard & sans consideration tout ce qui vous vient en
» l'esprit. Je voudrois que vous voulussiez m'écouter sur cette
» question. Je vous montrerois bien que nous ne sommes point
» dans l'erreur; & que nous ne cesserons jamais de confesser
» Jesus Christ, quand les hommes les plus insolens par
» leurs outrages, & les tyrans les plus cruels par leurs tourmens,
» nous voudroient forcer à le renoncer. 'Vous apprendriez avant d.
» que nous nous separassions, que nous ne nous appuions point
» sur des contes fabuleux, ni sur des presomptions sans fonde-
» ment; mais sur des preuves solides, que l'Esprit de Dieu rend
» indubitables, où sa puissance éclate de toutes parts, & ausquel-
» les sa grace donne un jour & une beauté toute singuliere.

'Les compagnons de Tryphon s'estant de nouveau éclatez ibid.
de rire avec une insolence insupportable, S. Justin commença
à se vouloir retirer. Mais Tryphon le retenant par le manteau,

luy, dit qu'il ne le laisseroit point aller, jusqu'à ce qu'il eust accompli sa promesse. Que vos Messieurs, dit le Saint, ne vien- «
nent donc pas ici nous interrompre" & nous troubler par leurs « μηδὲ ἀ-
insolences. S'ils veulent nous écouter qu'ils demeurent en « κονείτω
e. repos. 'Que s'ils ont quelque affaire plus importante, ils n'ont «
qu'à se retirer. Ainsi il s'en alla avec Tryphon en la place qui «
est au milieu du Xyste, suivi de tous les Juifs, hormis de deux qui quitterent leurs compagnons en raillant & en se moquant

p.227.a. de ce qu'ils agissoient si serieusement. 'Tous ces Juifs se mirent ensemble d'un mesme costé sur des sieges de pierres, (car il y en avoit plusieurs en ce lieu de costé & d'autre.) L'un d'eux ayant dit un mot touchant la nouvelle guerre des Juifs, ils s'en entretinrent un peu : & ce discours fini, S. Justin commença à leur parler de la religion Chrétienne, comme il s'y estoit engagé.

p.304.a|312.b| 320.b. 'Cette conference ne finit qu'avec le jour, & les Juifs nonobstant leur obstination naturelle, & la maniere dont S. Justin les traite, qui n'est nullement flateuse ni complaisante, y prirent un si grand plaisir, qu'ils demanderent qu'on la continuast le lendemain. Ils n'eurent pas de peine à l'obtenir d'un homme qui estoit ravi de semer par tout, pour trouver quelque peu de bonne terre, qui recompensast par sa fertilité ce que les pierres & les épines recevoient inutilement. Tryphon amena avec luy plusieurs autres Juifs, qui n'y avoient point esté la veille : & c'est en faveur de ces nouveaux venus, comme il les appelle, que S. Justin repete une partie de ce qu'il avoit dit le jour precedent.

[Nous ne savons point s'il tira de cette conference le fruit qu'il en esperoit. Il y a neanmoins lieu de le conjecturer par le contentement que les Juifs receurent de l'avoir entendu parler. Tryphon le témoigne plusieurs fois au nom de tous les

p.371.b. autres, & particulierement sur la fin.] 'Car S. Justin ayant cessé de parler, Tryphon qui estoit aussi demeuré quelque temps dans le silence, le rompit enfin pour luy dire, Vous voyez que ce «
n'est pas de dessein formé que nous sommes entrez dans ce «
discours. Mais pour moy j'avoue que j'en ay une joie toute «
particuliere. Et je croy que ces Messieurs sont dans la mesme «
disposition. Car certainement nous avons plus trouvé que nous «
n'esperions, & que nous ne pouvions esperer. Que si nous pou- «
vions conferer plus souvent ensemble sur cette matiere, nous «
g. en recevrions encore plus d'utilité. 'Mais puisque vous estes «
sur vostre embarquement, & que vous en attendez tous les «

» jours des nouvelles, au moins faites-nous l'honneur de nous
» mettre toujours du nombre de vos amis. Je ne voudrois faire
» autre chose tous les jours, leur répondit S. Justin, si j'estois ici
» davantage. Mais comme je suis toujours avec la permission &
» l'aide de Dieu, sur le point de faire voile, je vous conjure en-
» core une fois de penser serieusement à vostre salut, & de croire
» que vous ne pouvez rien faire de plus important pour cet effet,
» que de preferer à vos maistres le Christ du Dieu toutpuissant.
'Les Juifs se retirerent ensuite, en souhaitant qu'il fust délivré tant des dangers de la mer, que de tous les autres; & S. Justin priant aussi pour eux, leur dit adieu, en leur desirant la veritable connoissance du Messie, qui ne se trouvoit que dans le Christianisme. d.

[Voilà quelle fut la fin de la conference. S. Justin la mit par écrit]'selon la promesse qu'il en fit à Tryphon mesme le deuxieme jour de la conference, pour luy montrer qu'il ne disoit rien devant eux, qu'il ne fust prest de dire devant tout le monde. 'Il dedia l'écrit que nous en avons à un M. Pompeius,[qui pouvoit estre quelque personne considerable parmi les Chrétiens,] 'puisqu'il le traite comme un de ses plus intimes amis. [a] Cet écrit portoit le titre de Dialogue des le temps d'Eusebe. [b] Mais il n'est pas venu tout entier jusques à nous: Car nous n'y trouvons point la fin de la conference du premier jour, ni le commencement de celle du second.

p.306.d. p.371 b. p.225.d. a Eus.l.4.c.18.p.140.b. b Just.n.p.24.1.2.

ARTICLE XVIII.

Sentimens de S. Justin sur la nature des demons, & sur l'opinion des Millenaires.

[LES philosophes remarquent que la melancolie attaque ordinairement les plus grands esprits; surquoi Ciceron dit agreablement que cela l'obligeoit à se satisfaire plus aisément de la mediocrité de son genie. Nous pouvons dire de mesme qu'il y a quelquefois de certains defauts dans les écrivains Ecclesiastiques, qui estant mauvais en eux mesmes, ne laissent pas de nous donner du respect pour ceux en qui ils se trouvent, parceque ce sont des marques qu'ils appartiennent à ces premiers siecles, où l'on travailloit plus à établir les principaux fondemens de la foy, & de la pureté des mœurs, qu'à

examiner beaucoup de questions difficiles ou moins importantes, que Dieu ne vouloit éclaircir que dans la suite des temps par le ministere des Saints Docteurs. On peut mettre en ce rang quelques sentimens de S. Justin, qui estoient assez communs dans les premiers siecles, & qui sont aujourd'hui ou abandonnez ou rejettez de tout le monde. Nous en parlons en cet endroit, parcequ'encore qu'on en puisse trouver quelques vestiges dans ses autres livres, on les voit neanmoins avec plus d'étendue dans son Dialogue avec Tryphon, dont nous venons de faire l'histoire.

Il parle de la nature des Anges & des demons, comme s'il les eust tenus pour des substances tres subtiles, mais non absolument spirituelles & incorporelles. C'est pourquoi il leur attribue des actions qui ne se peuvent faire sans corps.] 'Car il dit que Dieu ayant commis le soin du monde à quelques anges, ils se rendirent bientost prevaricateurs de sa loy; & que par le commerce qu'ils eurent avec la posterité d'Adam, ils engendrerent ceux que nous appellons les demons. [Cette opinion passe aujourd'hui pour entierement ridicule & insoutenable. Mais elle n'estoit point extraordinaire en ces premiers siecles. Elle estoit appuiée par le sens literal de l'Ecriture selon la version des Septante, à qui l'on rendoit alors plus de respect & de deference que nous n'en rendons maintenant au texte Hebreu. Et S. Justin a trouvé beaucoup d'auteurs celebres, & des plus grands esprits d'entre les Peres, qui l'ont suivi dans la pensée qu'il avoit touchant la nature des Anges.

Just.ap.1.p.44. a.b.

On peut dire la mesme chose sur l'opinion des Millenaires,] 'que nostre Saint embrasse ouvertement dans son Dialogue. Il en avoit traité à fond dans la conference du premier jour. Mais nous avons perdu cet endroit: & il ne nous en reste que ce qu'il voulut repeter le lendemain, à cause de ceux qui estoient venus de nouveau pour l'écouter. Autant que l'on en peut juger par la suite de son discours, son sentiment estoit, Qu'aprés le second avenement de JESUS CHRIST il se feroit une resurrection particuliere de tous les justes, qui demeureroient ensemble sur la terre en la compagnie de JESUS CHRIST; Qu'ils rebastiroient & augmenteroient la ville de Jerusalem pour l'habiter; Qu'ils useroient des biens de la terre, & mesme du mariage; Que la generation des enfans, & la mort mesme y auroit lieu, autant que l'on en peut juger par les paroles d'Isaïe, qu'il raporte comme pour appuier son opinion;

dial p.306-308.

Qu'aprés

Qu'aprés que cet age auroit duré mille ans, il seroit suivi de la resurrection eternelle, comme il dit, & generale de tous les hommes; & qu'alors s'accompliroit la parole du Sauveur, qu'il n'y aura plus de mariages, mais que nous serons égaux aux Anges, parceque nous serons les enfans de la resurrection.

[Cette opinion paroistra sans doute absurde en nostre siecle, comme elle a paru dangereuse des les premiers temps de l'Eglise, à cause des inconveniens fascheux qui s'y rencontrent, selon la remarque de S. Jerome, & des additions que les heretiques y ont faites. Mais elle paroissoit appuiée sur divers passages des Prophetes, & fondée dans la lettre de l'Apocalypse, que S. Justin reconnoist estre de l'Apostre S. Jean. C'est peut-estre ce qui a longtemps empesché l'Eglise de la condanner comme une heresie. Car quoique quelques uns se persuadent que le Pape Damase l'a condannée comme telle dans Apollinaire,] 'neanmoins S. Jerome écrivant aprés la mort de Damase, la desapprouve bien comme fausse, mais ne la rejette » pas comme heretique; Parce, dit-il, qu'elle a esté embrassée » de plusieurs grands hommes de l'Eglise, & de beaucoup de » martyrs. Que chacun donc, ajoute-t-il, abonde en son sens, & » reserve toutes ces choses au jugement de JESUS CHRIST, » sans vouloir condanner personne pour ce sujet.

Hier. in Jer. 19. p. 310. b|311. a| in Ez. 38. p. 514. b.

[S. Justin & S. Irenée sont les principaux de ces martyrs, que S. Jerome ne veut pas que nous condannions pour une faute où il paroist qu'ils ne sont tombez qu'en voulant suivre la regle de l'Eglise, qui est l'Ecriture expliquée par la tradition, & ayant seulement manqué de lumiere pour discerner la tradition apparente de la veritable. Car, comme nous avons dit, ils se fondoient sur divers passages des Prophetes, & de l'Apocalypse: & la fausse interpretation qu'ils donnoient aux paroles de l'Apocalypse, estoit autorisée par S. Papias Evesque d'Hieraple en Phrygie, qui avoit eu pour maistres les disciples des Apostres, & S. Jean mesme. C'est ce qui avoit donné cours à cette erreur, tout le monde se persuadant aisément que Papias n'auroit jamais embrassé cette explication, s'il ne l'eust apprise de ses maistres: en quoy neanmoins on se trompoit, comme on le peut voir sur le titre de Papias mesme, & sur celui des Millenaires, qui est le nom qu'on donne à ceux qui ont suivi cette opinion.]

ARTICLE XIX.

Respect du Saint pour la tradition, & son sentiment sur l'observation de la Loy.

[L'Erreur mesme de S. Justin sur les Millenaires, nous donne sujet de faire reflexion sur sa conduite. Il avoit, comme nous avons vu, un respect extraordinaire & une parfaite soumission pour l'Ecriture. Mais il savoit aussi qu'elle n'estoit pas seule toute nostre regle, ou plutost qu'estant nostre veritable regle, son explication ne devoit pas dépendre de nostre esprit, ni de nostre jugement particulier, mais du consentement unanime de l'Eglise. Ainsi il mettoit grande difference entre deux choses qui paroissoient fondées sur l'Ecriture, lorsqu'il voyoit que l'une estoit établie par la creance commune de tous les Fideles, & que l'autre estoit seulement appuiée sur l'interpretation de plusieurs particuliers.

C'est ce que nous voyons sur ce sujet de l'opinion des Millenaires. Car ayant meslé dans le discours qu'il fait sur le regne pretendu de JESUS CHRIST dans Jerusalem, quelques mots touchant la resurrection, il distingue en cette maniere la creance
Just. dial. p. 307. b. ce qu'il avoit de ces deux articles.] 'Et moy, dit-il, & tous ceux « qui sont dans l'entiere pureté de la foy, nous savons qu'il y aura « une resurrection de la chair. Quant aux mille ans que nous « passerons dans Jerusalem, les Prophetes Isaïe, Ezechiel, & les « autres, les reconnoissent. [Et pour faire voir davantage com- « bien il estoit éloigné de vouloir que son sentiment particulier passast pour une regle qui obligeast tout le monde, considerons
p. 306. c. ce qu'il avoit dit quelques lignes auparavant.] 'J'ay déja re- « connu, & je reconnois encore que je suis dans ce sentiment, « (c'est toujours sur le sujet des Millenaires,) aussibien que beau- « coup d'autres personnes. Mais je vous ay declaré en mesme « temps, qu'il y avoit beaucoup de Chrétiens d'une foy tres pure « & tres religieuse, qui n'avoient point cette creance. «

[C'est dans ce mesme esprit qu'il parle en ces termes du salut de ceux d'entre les Juifs, qui demandoient qu'on leur permist de joindre encore quelques ceremonies de la Loy avec la
p. 2'5. c. d. foy de JESUS CHRIST.] 'Pour moy, dit-il à Tryphon, ma « pensée est qu'une personne en l'état que vous supposez, c'est «

„ à dire qui eſtant irreprochable tant dans ſa foy en Jesus
„ Christ, que dans l'obſervation de ſes Commandemens,
„ & eſtant perſuadée de l'inutilité de la Loy, deſire neanmoins
„ d'en obſerver quelque partie, que cette perſonne, dis-je, ſera
„ ſauvée, 'pourvu qu'elle ne trouble pas ceux des Gentils que p.266.a.
„ Jesus Christ a veritablement circoncis & retirez de
„ l'erreur, en taſchant de leur perſuader les meſmes obſervations
„ qu'elle pratique, & en leur diſant qu'ils ne ſeront point ſauvez
„ ſans cela, comme vous me le diſiez vous meſme tantoſt.

„ 'Mais pourquoi, repartit Tryphon, avez-vous dit que voſtre a.
„ ſentiment eſtoit qu'ils ſeroient ſauvez? Eſt-ce qu'il y en a parmi
„ vous qui ne le croyent pas? Oui, dit S. Juſtin : Il y en a qui n'o-
„ ſeroient pas ſeulement parler, ni demeurer avec tous ceux qui
„ obſervent quelque choſe de la Loy. 'Mais pour moy je ne puis b.
„ eſtre de leur avis. Au contraire je croy que quand une perſon-
„ ne par une certaine foibleſſe, veut garder la loy de Moyſe, que
„ nous ſavons avoir eſté impoſée aux Juifs pour la dureté de leur
„ cœur, autant qu'on la peut garder aujourd'hui ; ſi avec cela elle
„ eſpere en Jesus Christ, ſi elle eſt reſolue d'obſerver
„ toutes les actions de vertu tant envers Dieu, qu'envers le pro-
„ chain, qui ſont d'une obligation eternelle & naturelle ; ſi elle
„ veut vivre avec les autres fideles Chrétiens, ſans les porter ni à
„ ſe faire circoncir, ni à obſerver le ſabbat ; je croy, dis-je, qu'on
„ doit la recevoir, & communiquer avec elle en toutes choſes,
„ comme avec celle qui eſt dans la meſme charité & dans la
„ meſme fraternité. 'Que ſi quelques uns de voſtre nation, pre- c.
„ tendant croire en Jesus Christ, veulent obliger les fi-
„ deles des Gentils à obſerver la loy, je les rejette abſolument
„ comme les autres. Et quant à ceux qui auront embraſſé la loy
„ à leur perſuaſion, pourvu qu'ils gardent encore la confeſſion
„ du nom de Jesus Christ, je penſe qu'ils ſeront peut-
„ eſtre ſauvez. Mais pour ceux qui aprés avoir connu & confeſſé
„ que Jesus eſt le Chriſt, abandonnent ſa foy pour paſſer à la
„ loy de Moyſe ; pour quelque raiſon qu'ils le faſſent, 'il n'y a d.
„ point de ſalut pour eux, ſi avant que de mourir ils ne recon-
„ noiſſent leur faute.

[On trouvera moins étrange ce que dit ici S. Juſtin, ſi l'on
conſidere qu'il ne s'agit pas en ce lieu, des ceremonies de la
loy qui eſtoient les plus contraires au Chriſtianiſme,] 'comme p.264.
les ſacrifices, & generalement tout ce qui ne ſe pouvoit obſer-
ver qu'à Jeruſalem. [D'ailleurs on voit qu'il n'entre pas de luy

mesme dans cette discussion. Au contraire depuis que Tryphon la luy a proposée, il trouve diverses difficultez, & s'étend sur d'autres choses, comme s'il évitoit à dessein de répondre à cette question; ce qui oblige Tryphon à la luy proposer de nouveau en des termes beaucoup plus pressans, & en luy accordant tout ce qu'il pouvoit demander, savoir que Dieu n'avoit fait toutes ces ordonnances que contre l'obstination des Juifs, & qu'elles estoient inutiles 'pour le salut. Dans cet engagement quelle autre réponse leur pouvoit-il faire,"en un temps où l'Eglise n'avoit encore rien déterminé expressément sur ce sujet? V. les [Co]rinthiens

Sulp. S. l. 2. p. 149. Car nous devons nous souvenir de ce que] 'S. Sulpice Severe nous apprend dans son histoire, que lors de la seconde ruine des Juifs, qui arriva sur la fin de l'empire d'Adrien, [& environ vingt ans avant cette conference,] non seulement l'Eglise de Jerusalem n'avoit aucun Prestre qui ne fust de la Circoncision, ce sont ses termes; mais que mesme presque tous les Fideles qui la composoient, joignoient l'observation de la Loy avec la foy de JESUS CHRIST. [Dans cette conjoncture, S. Justin pouvoit-il faire autre chose que de leur representer l'inutilité de la Loy, de les obliger à la reconnoistre; & neanmoins de leur promettre que l'Eglise condescendroit à leur foiblesse, pourvu qu'ils reconnussent que c'estoit une tolerance de charité, & non son veritable esprit, & qu'ils ne condannassent point ceux qui en useroient autrement? S'il eust agi d'une autre maniere, ces Juifs ne luy eussent-ils pas pu objecter la pratique de l'Eglise de Jerusalem, dont Tryphon pouvoit aisément avoir esté témoin oculaire? Certes il estoit difficile de parler avec plus de reserve & de circonspection d'un point de cette importance, qui veritablement commençoit à estre fort odieux dans l'Eglise, mais que vingt années de temps n'avoient pas pu rendre entierement criminel.]

ARTICLE XX.

Conference de S. Justin avec Crescent, qui fut la cause de son martyre.

Eus. l. 4. c. 16. p. 136. b. c. [NOUS avons dit que S. Justin avoit eu une conference avec Crescent philosophe Cynique.] 'Ce fut [apparemment sous M. Aurele,] assez peu de temps avant son martyre,

dont la dispute qu'il eut avec ce philosophe fut mesme la cause. [Cela arriva à Rome, autant qu'on en peut juger par la suite de S. Justin mesme & d'Eusebe, & particulierement parceque Tatien nous assure que Crescent y avoit établi sa demeure. Nous raporterons ses paroles, qui sont considerables, en ce qu'elles nous apprennent en mesme temps le sujet du martyre de S. Justin, de quelle maniere il traitoit les philosophes, & quel estoit ce Crescent dont le Saint parle avec un si grand mépris.]

» 'Crescent, dit Tatien, qui a cru que la grandeur de la ville » de Rome cacheroit mieux ses dereglemens, avoit-il quelqu'un » qui l'égalast dans les desordres les plus infames, ou qui aimast » l'argent avec plus de passion que luy? Et quant à la mort, il pa- » roist vraiment qu'il la méprisoit fort, comme il en faisoit pro- » fession, puisque pour se vanger de Justin qui en preschant la » verité convainquoit les philosophes de n'estre que des "flateurs » interessez, des parasites, & des imposteurs, il crut ne pouvoir » mieux faire que de luy procurer la mort [1] comme le souverain » des maux. Tati.p.157.158.

'Crescent paroissoit des l'an 150. selon Eusebe, [qui confirme le jugement qu'en fait Tatien,] 'en nous assurant que sa vie & ses mœurs répondoient tout à fait à la profession qu'il faisoit de la philosophie des Cyniques. [Car les Cyniques passoient entre les payens mesmes pour des gents sans religion, sans consideration pour qui que ce fust, & sans aucune pudeur. Ils faisoient gloire sur tout de ne respecter pas mesme les dignitez les plus eminentes, mais de crier & d'aboyer, s'il faut ainsi dire, contre tout le monde comme des chiens: & c'est ce que marque en grec le mot de Cynique.] 'Eusebe dit que S. Justin convainquit celui-ci dans plusieurs conferences en presence de divers témoins; & que la recompense que Dieu luy donna pour ces victoires qu'il avoit remportées sur son ennemi, fut la couronne du martyre. [Mais voyons ce que S. Justin mesme dit sur cela, & avec quel courage il méprise la haine de ce Cynique, qu'il jugeoit bien luy devoir donner la mort. Eus.chr. l.4.c.16.p.136. b. b.

» 'Je m'attens bien, dit-il, de me voir quelque jour dans les fers, » ou attaché à un poteau pour y souffrir le dernier supplice par » l'*instigation* de quelque demon, ou peutestre mesme par la pour- Just.ap.1.p.46.c.

...γυς.

1. 'Nous suivons Eusebe, où on lit καθάπερ μεγάλῳ κακῷ. [Le texte de Tatien porte καθάπερ καὶ ...ὲ, ὅς κακῷ, ce qui ne fait pas de sens, si au lieu de ὅς on ne lit ὡς. Et alors le sens sera que ...escent avoit voulu procurer la mort à S. Justin & à Tatien. Eus.l.4.c.16.p.137. c.

ſuite de Creſcent, que l'on peut plutoſt appeller"un ſectateur des applaudiſſemens & du faſte, qu'un amateur de la verité & de la ſageſſe. τοῦ φιλ- φου.

p. 47. a. 'Ce homme accuſe publiquement les Chrétiens d'atheïſme & d'impieté, ſans avoir aucun fondement de le faire que ſon ignorance, & le deſſein qu'il a de plaire & de flater une multitude auſſi ignorante que luy. Il faut donc qu'il ait l'ame bien méchante pour nous décrier comme il fait, s'il ne ſait pas quelle doctrine JESUS CHRIST nous a enſeignée; puiſque "ceux meſmes qui ne font point de profeſſion particuliere de ſcience & de vertu, font ſouvent conſcience de parler & de porter un faux jugement des choſes dont elles ne ſont pas inſtruites. Que s'il veut dire qu'il eſt parfaitement inſtruit de toute noſtre doctrine, il faut que la baſſeſſe de ſon (οἱ ἰ…)

b. eſprit l'ait empeſché d'en comprendre la majeſté. 'Car s'il a bien entendu noſtre doctrine, rien ne peut l'obliger à la décrier que la peur de paſſer luy meſme pour Chrétien: & ce ſera encore une plus grande marque de la timidité infame & criminelle de cet homme, qui n'a pas la force de ſe mettre au deſſus des jugemens d'un peuple ignorant & paſſionné. Mais la verité eſt qu'il ne connoiſt point ceux qu'il déchire avec tant d'aigreur. Car je vous ſupplie de croire, (il parle à M. Aurele,) que luy ayant propoſé quelques queſtions ſur ce ſujet, j'ay reconnu clairement, & l'ay meſme convaincu qu'il n'entendoit point du tout noſtre religion. Et pour montrer à tout le monde que je ne dis rien que de veritable, je declare que ſi vous n'avez pas encore eu connoiſſance de cette diſpute, je ſuis preſt de la recommencer en voſtre preſence: & ſi vous nous faites l'honneur de nous écouter, cette action ſera digne de la majeſté imperiale. Que ſi vous avez vu les queſtions que je luy ay propoſées, & les réponſes qu'il y a faites, vous ne pouvez douter qu'il ne ſoit entierement ignorant en noſtre doctrine, ou extremement amateur de la gloire, comme je viens de le luy reprocher, au lieu d'eſtre amateur de la verité, ſi de peur de perdre l'eſtime de ſes auditeurs, il feint d'ignorer ce qu'il connoiſt, & s'il ne peut ſuivre ce beau ſentiment de Socrate, Que rien ne nous doit eſtre plus cher que la verité.

ARTICLE XXI.

S. Justin adresse une seconde Apologie à M. Aurele.

'LEs paroles de S. Justin que nous venons de citer, sont tirées" d'une seconde apologie qu'il composa pour les Chrétiens, [persecutez avec beaucoup de violence] sous le regne de M. Aurele. [Il n'est point necessaire de deduire ici ni les causes, ni les effets de cette persecution, puisqu'on les a marquez dans un titre particulier. Nous nous renfermerons dans ce qui regarde S. Justin.] 'Car ce Saint indigné de l'injustice toute visible avec laquelle Urbique ou Urbice avoit fait mourir "S. Ptolemée & deux autres Chrétiens, se hasta d'en témoigner sa douleur par l'apologie qu'il composa aussitost aprés, '& qu'il adressa non seulement aux Empereurs M. Aurele, & L. Verus, comme Eusebe nous en assure,[a] mais encore à tous les Romains, particulierement aux personnes de qualité, c'est à dire au Senat, comme le marque le titre.[b] Et Eusebe dit mesme qu'il la" presenta aux deux Empereurs, [c] ou au moins à M. Aurele.

'Aprés y avoir raporté l'histoire de S. Ptolemée,[d] il répond à diverses objections des payens, particulierement à ce qu'ils disoient que si le Dieu que nous adorons estoit comme nous croyons le maistre & le Dieu de l'univers, il ne souffriroit pas que ses serviteurs fussent maltraitez, comme les Chrétiens l'estoient alors. 'Comme il parloit à des payens, il se contente de dire que la mort n'est pas un grand mal à ceux qui ne sont nez que pour mourir, 'que selon les philosophes mesmes, c'est par les peines & par les travaux qu'on arrive à la felicité que la vertu nous promet; 'que neanmoins Dieu vangera un jour le sang de ses serviteurs, & aneantira tout le pouvoir des demons leurs ennemis, en consumant tout le monde par le feu; mais qu'il differe pour quelque temps à cause des Chrétiens mesmes, [& des élus,] attendant que leur nombre soit accompli pour finir le monde; 'qu'il souffre cependant que les demons & les méchans hommes fassent ce qu'ils veulent, & qu'ils persecutent les bons, comme entre les payens mesmes ils ont persecuté tous ceux qui avoient plus de probité & de lumiere.

'Les philosophes payens pretendoient que ce que les Chré-

Marginal notes (left): NOTE 12. — son titre. — ...δῶς.

Marginal notes (right): Eus. l. 4. c. 16. p. 136. b. c. — Just. ap. i. p. 41. b. — Eus. l. 4. c. 16 18. p. 136. b | 139. 140. — a Just ap. 1. p. 41. b. — b Eus. l. 4. c 16. p. 136. b. — c c. 18 p. 339. 340. — Just. ap. 1. p. 42. 43. — d p. 43 44. — p. 49. b. — d. — p. 45. — p. 45. 46. — p. 47. d.

tiens disoient des feux eternels, n'estoit que pour épouvanter
d.e. les méchans, & les obliger à bien vivre. 'Surquoi S. Justin leur répond en un mot, [avec cette hardiesse digne de luy,] que s'il n'y a point d'enfer, il n'y a point aussi de Dieu, il n'y a ni vertu ni vice ; & les loix ont tort de recompenser les bonnes actions, & de punir les mauvaises.

p.48 49. 'Il fait cette remarque considerable, que quelques disciples qu'ait eus Socrate, aucun d'eux n'a voulu mourir pour la doctrine de son maistre: mais que pour JESUS CHRIST, les artisans & "les gents de la lie du peuple, aussibien que les philosophes & les hommes de lettres, ont soutenu ses maximes jusques à la mort, sans pouvoir estre arrestez ni par "les preventions où ils avoient esté nourris, ni par les menaces des hommes. C'est, ajoute ce Saint, parcequ'ils suivent non la foiblesse de la raison humaine, mais celui qui est la force du Pere ineffable.

ἰδιῶται. δόξης.

p.45.a.b. 'Parlant de la puissance de JESUS CHRIST sur les demons, Vous en avez, dit-il, des preuves dans ce qui se passe devant « vos yeux, & dans vostre ville, & dans tout le reste du monde. « Car vous savez que beaucoup de possedez n'ayant pu estre « délivrez par vos exorcistes, enchanteurs, & "magiciens, l'ont « esté par les Chrétiens, qui les ont exorcizez au nom de JESUS « CHRIST crucifié sous Ponce Pilate. C'est ce qui est arrivé «
p.46.d.e. souvent, & ce qui arrive encore aujourd'hui. 'Et ce pouvoir « qu'ont les hommes sur les demons par le nom de JESUS « CHRIST, vous doit servir à croire ce que le mesme Sauveur, « & tous les Prophetes, nous enseignent des feux eternels où les « demons seront un jour punis avec les hommes qui les auront « adorez. «

φαρμακῶν.

p.51.e. 'Il finit cette apologie en demandant qu'elle fust rendue publique, afin que les hommes fussent détrompez de la mauvaise opinion qu'ils avoient des Chrétiens, [tant par cet écrit
p.52.b.c. mesme,] 'que par ceux qu'il luy seroit aisé de faire ensuite pour cela. Nostre doctrine, dit-il, merite cette liberté, puisque bien « loin d'avoir rien de honteux, elle est plus sainte que tout ce « que les philosophes enseignent. Mais au moins elle vaut mieux « que tous les écrits des Epicuriens, que tant de poesies infames, « & que tant de pieces impudiques qui se representent & qui se « lisent avec une entiere liberté. [Il paroist donc que les Empe- « reurs défendoient la lecture non seulement des Prophetes, comme S. Justin l'avoit dit dans sa grande apologie, mais en-

core de tous les écrits que les Chrétiens faisoient pour leur justification.]

ARTICLE XXII.

Du martyre de S. Justin.

[SAINT Justin n'obtint pas apparemment du Roy de la terre, la permission qu'il demandoit de défendre la religion Chrétienne; mais il obtint du Roy du ciel la couronne qu'il meritoit pour l'avoir si genereusement défendue.] 'Car Tatien nous assure que l'effet verifia ce que ce Saint avoit dit dans sa seconde apologie, que Crescent luy procureroit la mort. [Aussi on peut dire avec quelque verité, que S. Justin ayant entrepris la défense de la cause de JESUS CHRIST, & de l'Eglise, ne se seroit pas acquité avec toute la pureté & la fidelité necessaire, d'un emploi si avantageux, si ses Apologies n'eussent esté suivies de la recompense ordinaire d'une eminente vertu; c'est à dire des persecutions, des souffrances, & enfin d'une mort aussi ignominieuse devant les hommes, que precieuse devant Dieu, & glorieuse devant les Saints & les Anges. Il estoit bien raisonnable que celui qui avoit soutenu la foy de JESUS CHRIST par ses paroles, qui l'avoit maintenue par ses écrits, qui l'avoit appuiée par ses actions, l'autorisast encore par le témoignage authentique de son propre sang. Euf. l. 4. c. 16. p. 136. c|137. c.

Que s'il n'eust pas esté disposé à recevoir avec joie toutes ces épreuves, il n'eust pas possedé toutes les qualitez qu'il demande luy mesme en un veritable philosophe.] 'Car comme il dit Just. ap. 2. p. 53. c. d.
» excellemment à l'Empereur Antonin, Un homme est indi-
» gne du titre de philosophe, & se flate en vain d'une fausse ap-
» parence de pieté, s'il estime & s'il aime autre chose que la
» verité. Il ne luy suffit pas de ne point adherer au mensonge,
» & de ne point suivre ceux qui enseignent ou qui pratiquent
» l'injustice: Il est encore obligé de témoigner son amour pour
» la verité dans toutes sortes d'occasions, quand on le menaceroit
» mesme de la mort; & de faire voir par ses actions & par ses
» paroles, que la justice & la verité luy sont plus cheres que la vie.

[Il paroist bien que ces sentimens si genereux, n'estoient pas moins fortement gravez dans son cœur, qu'ils sont clairement exprimez dans ses écrits. Car il ne les témoigne pas seulement

pour une fois ; il les repete en divers endroits de sa grande Apologie, comme nous l'avons déja fait voir.

Ce qu'il y a encore d'admirable en ce saint martyr, c'est que non seulement il a souffert constamment la mort lorsqu'elle s'est presentée à luy, & qu'il ne pouvoit l'éviter que par une lascheté criminelle, mais qu'il a mesme en quelque maniere fait des avances vers le martyre, & l'a recherché volontairement, en faisant publiquement des actions éclatantes en faveur de nostre religion, quoiqu'il vist clairement qu'elles le conduisoient au martyre. C'est ce que l'on a pu remarquer en divers endroits, & de quoy il nous assure luy mesme dans le passage celebre que nous avons raporté en traitant de la dispute qu'il avoit eue à Rome avec Crescent, par lequel il proteste qu'il attend la mort de la haine de ce Cynique.

L'Eglise Greque & la Latine rendent également témoignage à son martyre ; & les plus anciens écrivains n'en parlent pas avec moins d'assurance que les modernes. Tatien, S. Irenée, Tertullien, Eusebe, & S. Epiphane, sont de ce nombre, sans parler de ceux qui les ont suivis.] 'Eusebe dit qu'il souffrit aussitost aprés avoir fait sa petite apologie, sous les Empereurs M. Aurele & L. Verus. 'La chronique d'Alexandrie le met sous les Consuls Orfite & Pudent, [c'est à dire en l'an 165. La suite d'Eusebe nous porte à differer jusqu'aprés la mort de S. Polycarpe, c'est à dire "jusqu'en 167. ou 168. Et tout cela s'accorde fort bien] 'avec les actes de son martyre, & avec S. Epiphane, qui nous assurent qu'il souffrit à Rome sous le Prefet Rustique, [c'est à dire sous le celebre[1] Junius Rusticus,] 'de qui "M. Aurele avoit appris la philosophie Stoïcienne, '& qui fut effectivement Prefet de Rome sous ce prince, & sous L. Verus son collegue. [Toutes les apparences que l'on peut tirer de la suite d'Eusebe & de Tatien, portent aussi à croire que S. Justin souffrit à Rome, quoique ni l'un ni l'autre ne le marque expressément.]

Eus. l. 4. c. 16. p. 136 b. c. | Chr. Al. p. 606. | Bar. 165 § 2 | Epi. 46. c. 1. p. 391 a. | M. Aur v. p. 23. b. | Dig 49. t. 1. l. 1. p. 1849. | v. la no[te] | 1. | v. M. A[urele] § 3.

'Les actes de son martyre que nous venons de citer, sont imprimez dans Surius : [a] & Baronius les a encore inserez dans son histoire ecclesiastique, comme une piece originale pure & sincere, que Dieu nous a conservée toute entiere par une grace dont nous luy sommes tres redevables. [Leur fidelité paroist

Sur. 13. jun. p. 382. 383. | a Bar. 165. § 1 | 13. apr. b.

1. 'On trouve dans des inscriptions un P. *Lucilius Rusticus V. C.* Proconsul de Libye, Con[sul] Prefet de Rome, &c. qu'on croit avoir vécu dans le II. siecle. [Mais on ne voit point que ce[la soit] sous Antonin ou M. Aurele. Et cette formule *V. C.* estoit-elle dés le II. siecle ?]

Rein p. 127. 128.

d'autant plus certaine, qu'ils sont fort courts, & extremement simples, qui sont les deux caracteres qui distinguent les actes authentiques d'avec ceux qui sont faux ou paraphrasez. Et le parfait raport qu'ils ont avec l'esprit & les actions de S. Justin,
T B 13. "nous assure encore mieux que l'autorité mesme de S. Epiphane, que c'est luy dont ils raportent la derniere victoire, & non un autre Saint du mesme nom, comme quelques uns l'ont cru. Ainsi nous ne pouvons finir cette narration d'une maniere
1. plus avantageuse qu'en les traduisant tous entiers.[1] Il y a toute sorte d'apparence qu'ils ont esté écrits ou sur les registres du greffe, comme le croit Baronius, ou par quelques uns des disciples du Saint qui furent presens à son triomphe; ou par ceux qui avoient soin par ordre des Papes, de recueillir toutes les paroles que le S Esprit proferoit par la bouche des martyrs en ces momens precieux. Nous aurons la joie d'y voir le triomphe du Saint accompagné de celui de plusieurs autres,] 'dont l'un Bar.165.§ 5.
declarant qu'il avoit écouté avec beauoup de satisfaction les instructions de S. Justin, [nous donne quelque lieu de croire que luy & les autres estoient ses disciples; ce que mesme les premieres paroles de ses actes semblent marquer.]

ARTICLE XXIII.

Actes du martyre de S. Justin & de ses compagnons.

'JUSTIN & ceux qui estoient avec luy, ayant esté arrestez, Bar.165.§ 2.
furent conduits à Rustique Prefet de la ville; & lorsqu'ils eurent esté presentez devant son tribunal, le Prefet Rustique
» dit à Justin, Obeïssez, je vous prie, à la volonté des dieux, &
» aux ordres de l'Empereur. Justin répondit, On n'a rien à re-
» prendre ni à condanner en un homme qui obeït aux ordres de
» nostre Sauveur JESUS CHRIST. A quelle science & à quelle
» profession vous appliquez-vous? dit Rustique. Je me suis effor-
» cé, répondit Justin, de connoistre toute sorte de philosophie,
» & de me rendre habile dans toutes les sciences. Mais aprés
» avoir cherché la verité de tous costez, je me suis enfin atta-
» ché à la philosophie des Chrétiens, sans regarder si elle plaist

1. Nous en ostons seulement comme Baronius les deux premieres lignes, qui sont comme espece de preface, & qui paroissent avoir esté ajoutées par Metaphraste, ou par quelque autre auteur moderne.

ou ne plaist pas à ceux qui sont aveuglez par leurs fausses opinions.

§ 2. 'Quoy miserable, s'écria Rustique, vous suivez cette doctrine? Oui, dit Justin, je suis cette doctrine, & avec joie, parceque j'y trouve la verité. Et quelle est cette verité? luy demanda le Prefet. La verité, répondit Justin, que les Chrétiens honorent avec toute sorte de respect, c'est de croire un seul Dieu qui a creé toutes choses tant visibles qu'invisibles, & de confesser nostre Seigneur JESUS CHRIST Fils de Dieu, annoncé longtemps avant sa venue par les Prophetes, qui doit venir un jour juger tous les hommes, & qui est le Sauveur, le predicateur, & le maistre de ceux qui sont veritablement ses disciples. Je n'ay garde, n'estant que ce que je suis, de pretendre rien dire qui soit proportionné à sa grandeur infinie, & à sa divinité. Mes forces & ma suffisance sont beaucoup au dessous d'un sujet si relevé. Cette matiere n'est propre qu'aux Prophetes qui ont predit sa venue sur la terre longtemps avant qu'elle arrivast.

§ 3. 'Le Prefet luy demanda ensuite où les Chrétiens s'assembloient: A quoy Justin répondit que chacun s'assembloit où il le vouloit & le pouvoit. Et pensez-vous, ajouta-t-il, que nous ayons acoutumé de nous assembler toujours en un mesme lieu? Vous vous trompez fort si vous le croyez. Car le Dieu des Chrétiens n'est pas renfermé dans un lieu. Comme il est invisible, & qu'il remplit le ciel & la terre, les Fideles l'adorent en tous lieux, & luy rendent par tout l'honneur, & la gloire qui luy est due.

ibid. 'Mais je veux, luy dit le Prefet, que vous me disiez en quel lieu vous vous assemblez, & où vous, en particulier, tenez vostre école. Jusques à present, répondit Justin, j'ay demeuré aux bains de Timothée, pres le logis de Martius. Je suis presentement à Rome pour la deuxieme fois, & je n'y connois point d'autre lieu que celui que je vous ay dit. Si quelqu'un a voulu m'y venir trouver, je luy ay fait part des veritez que j'avois

§ 4. apprises. 'En un mot, dit Rustique, vous estes donc Chrétien? Oui, repliqua Justin avec assurance, je suis Chrétien.

ibid. 'Alors le Prefet s'adressant à *Cariton*, Estes-vous aussi Chrétien? luy dit-il. Je le suis, dit Cariton, par l'assistance de Dieu. Rustique demanda aprés à une femme nommée Caritine, si elle suivoit aussi la foy de JESUS CHRIST. A quoy elle répondit, que par la grace de Dieu elle estoit aussi Chrétienne.

» Et vous, dit Rustique en se tournant vers Evelpiste, Qu'est-ce » que vous estes? Je suis, luy repartit-il, esclave de Cesar, mais » Chrétien. JESUS CHRIST par sa grace m'a donné la li- » berté, & m'a fait participant de l'esperance qu'ont ceux que » vous voyez ici. Le Prefet demanda de mesme à Hierax, s'il estoit Chrétien comme les autres: & Hierax répondit qu'il l'estoit aussibien qu'eux; servant & adorant le mesme Dieu.

» Mais, repliqua le Prefet, est-ce Justin qui vous a tous fait » Chrétiens? J'ay esté Chrétien, dit Hierax, & je le serai encore. » Et moy aussi, dit Peon en se tenant debout, Je suis Chrétien. » Et qui vous a appris à l'estre? demanda Rustique. Mes parens, » repartit Peon, m'ont appris à confesser ce saint nom. Evelpiste » reprenant la parole, Pour moy, dit-il, j'ay toujours écouté avec » grand plaisir les instructions de Justin: C'est neanmoins de mes » parens que j'ay appris à estre Chrétien. Et où sont vos parens? » demanda Rustique. En Cappadoce, dit le Saint. Le Prefet demanda aussi à Hierax où estoient ses parens: Surquoi il répon- » dit, Nostre veritable pere est JESUS CHRIST, & nostre » veritable mere est la foy par laquelle nous croyons en luy. Mais » le pere & la mere de ma chair sont morts à present; & pour » moy, on m'a tiré d'Icone [1] en Pisidie, pour me faire venir » ici.

Le Prefet demandant ensuite à [2] Liberien ce qu'il vouloit dire, & s'il s'avouoit aussi pour impie & pour ennemi des dieux. » Je suis Chrétien, dit Liberien; Car je ne sers & n'adore que le » seul vray Dieu.

[a] Alors le Prefet s'adressant de nouveau à S. Justin, luy dit § 5. » ces paroles: Mais vous qui passez pour eloquent, & qui vous » imaginez suivre la veritable philosophie, dites-moy un peu, » estes-vous bien persuadé que quand je vous aurai fait fouetter » depuis les piez jusqu'à la teste, vous monterez encore au ciel? » Oui, dit Justin, si vous me faites souffrir le fouet, j'espere que je » recevrai la recompense qui est promise à tous ceux qui auront » observé les preceptes de JESUS CHRIST. Car je say que tous » ceux qui auront vécu de la sorte, seront toujours les amis » de Dieu, tant que le monde durera. Vous pensez donc monter » au ciel, dit Rustique, pour y recevoir quelque recompense?

» Non, repliqua Justin; Je ne le pense pas, mais je le say: & je

[1] D'autres lisent *en Phrygie*, [où Icone a pu estre comprise en certains temps, aussibien que la Pisidie: car les bornes de ces provinces ont fort changé.] Act. M. p. 44. c.

[2] Les Grecs le nomment Valerien. Menæa, 1. jun p. 5[?].

Men.1.jun.p.5. le ſay ſi aſſurément, que je n'en doute point du tout. 'L'Egliſe « Greque a particulierement remarqué cette parole de S. Juſtin, [vraiment digne de la foy & de la confiance d'un martyr.

Bar.165.§5. Ruſtique voulant finir l'interrogatoire ;] 'Quittons, dit-il, « toutes ces digreſſions, & venons au principal. Je vous com- « mande à tous de ſacrifier aux dieux. Juſtin prit la parole, & « luy dit, Quiconque connoiſt & aime la verité, ne peut changer « un culte religieux & veritable, en un culte faux & ſacrilege. « Ruſtique leur parlant à tous, Si vous ne voulez, dit-il, obeïr à « ce que je vous commande, je vous ferai tourmenter ſans pitié. « Juſtin luy répondit pour tous les autres: C'eſt ce que nous de- « mandons. Nous ne ſouhaitons rien tant que de ſouffrir quel- « que choſe pour le nom de JESUS CHRIST. Nous nous « preſenterons avec d'autant plus de confiance à ſon terrible « tribunal, devant lequel il faut que tout le monde comparoiſſe « au jour que Dieu voudra ordonner. Les autres Martyrs luy « dirent la meſme choſe, en y ajoutant ces mots, Haſtez-vous « de faire tout ce que vous voudrez: Nous ſommes Chrétiens, « & nous ne ſacrifions point aux idoles. «

§6. 'Le Prefet Ruſtique voyant cette ferme reſolution, prononça la ſentence en ces termes, *Que ceux qui ont refuſé de ſacrifier aux dieux, & d'obeïr à l'edit de l'Empereur, ſoient fouettez, & puis conduits pour eſtre decapitez.* Ainſi ces ſaints martyrs, ajoutent leurs actes, remerciant Dieu de cette faveur, furent conduits au lieu du ſupplice; où aprés avoir enduré le fouet, ils eurent la teſte tranchée d'un coup de hache, & conſommerent leur martyre en confeſſant toujours le nom du Sauveur. Quelques Chrétiens enleverent ſecrettement leurs corps, & les enterrerent dans un lieu propre pour cet effet.

L'Egliſe Latine ſuivant Uſuard & Adon, fait la memoire de S. Juſtin le 13. d'avril; & l'Egliſe Greque en fait un office ſolennel le premier de juin, en y joignant ceux que ſes actes

Act. M.p.39.§4. luy donnent pour compagnons.'On croit à Rome que ſon corps y repoſe encore dans l'egliſe de S. Laurent hors de la ville.

Boll.13.apr.p.107.108. 'Neanmoins Bollandus ne croit point qu'aucune egliſe puiſſe ſe glorifier avec quelque fondement d'avoir de ſes reliques. quoique les Jeſuites d'Eiſtad en Allemagne ſemblent le pretendre. [Mais nous avons aſſez ſujet de benir Dieu de ce qu'il nous laiſſe jouir des monumens de ſon eſprit & de ſa pieté dans ſes écrits; & ce Saint ſe croira ſuffiſamment honoré de nous, ſi nous imitons ſa foy, ſon amour pour la verité, ſon applica-

tion à la charge que Dieu luy avoit commiſe, enfin ſa conſtance inébranlable & ſon courage heroïque.]

S. CONCORDE, PRESTRE ET MARTYR A SPOLETE.

[L'EGLISE honore le premier jour de janvier S. Concorde Preſtre & martyr. Nous en avons des actes dans Surius & dans Bollandus, dont le ſtyle ſimple & la narration conciſe, peuvent marquer une aſſez grande antiquité : & Adon les a tranſcrits preſque tous entiers dans ſon martyrologe. "Il y a neanmoins quelques points qui peuvent faire de la peine, & empeſcher de les reconnoiſtre pour originaux. Nous ferons donc un abregé de ce qu'ils contiennent, mais ſans pretendre que ce ſoit une hiſtoire bien aſſurée.] Note 1.

'Du temps de l'Empereur [M. Aurele] Antonin, il y avoit à Rome un Preſtre illuſtre par ſa naiſſance, & encore plus par la ſainteté de ſa vie. Il s'appelloit Gordien ou Concordien, & eſtoit, diſent les actes, Preſtre du titre [ou de l'Egliſe] de Paſteur. Il avoit un fils nommé Concorde, qu'il inſtruiſit dans toute la doctrine de l'Ecriture ſainte, & il le preſenta à S. Pie Eveſque de Rome, qui l'ordonna Souſdiacre. Le pere & le fils n'avoient pas d'autre occupation durant le jour ni durant la nuit, que les jeûnes, les prieres, & les aumoſnes; taſchant d'obtenir de Dieu la grace d'éviter la fureur de la perſecution, qui eſtoit alors tres violente à Rome, [non ſans y rien ſouffrir, mais ſans y rien faire qui puſt bleſſer leur honneur & leur conſcience.] Boll.1.jan.p.9. §1.

'Il y avoit en ce temps-là un ſaint homme nommé Eutyche, qui vivoit à la campagne dans une terre qu'il poſſedoit auprés §2.

de [1] Tribule. Comme S. Concorde estoit son ami, il souhaita 1.
d'aller passer quelque temps avec luy, en attendant que la
persecution fust cessée, & pria son pere de le luy permettre.
Gordien en fit quelque difficulté, & voulut luy persuader de
demeurer à Rome, afin, disoit-il, que nous puissions estre cou-
ronnez du martyre. S. Concorde [prevoyant ce semble ce qui
luy devoit arriver,] luy répondit aussitost, Mon pere, accordez- «
moy, s'il vous plaist, la grace que je vous demande. Pour ce qui «
est du martyre, si JESUS CHRIST me veut faire part de cette «
couronne, il le fera non seulement à Rome, mais en tel autre «
lieu qu'il luy plaira. Son pere luy ayant enfin accordé cette «
permission, il s'en alla aussitost trouver Eutyche, qui le receut
avec beaucoup de joie, & en rendit graces à Dieu. Ils demeu-
roient ensemble, s'exerçant continuellement à la priere & au
jeûne : & Dieu accordoit souvent à leurs oraisons la guerison
de beaucoup de malades qui venoient implorer leur assistance.

§ 3. 'Torquate gouverneur de la province, qui estoit alors à
Spolete, entendit parler de tout ceci. Il envoya querir S. Con-
corde, & luy ayant demandé d'abord [selon les formes ordi-
naires,] comment il s'appelloit, il ne luy répondit autre chose,
sinon qu'il estoit Chrétien. Je ne vous parle pas de vostre «
Christ, dit Torquate, je vous demande vostre nom. Le Saint «
repliqua : Je vous l'ay déja dit, je suis Chrétien, & je confesse «
JESUS CHRIST. «

§ 4. 'Le juge n'en ayant pu tirer autre chose," quelques promesses &c.
[& quelques menaces] qu'il luy fist, le fit battre à coups de
§ 5. bastons, & ordonna qu'on l'enfermast dans la prison. 'La nuit
suivante S. Eutyche le vint trouver avec l'Evesque" Anthime NOTE 2.
21.feb.p.235. 237. 'qui gouvernoit alors l'Eglise de Spolete : [a] & comme cet Eves-
a 1.jan p 9 § 5. que estoit ami de Torquate, il obtint permission d'avoir chez
luy S. Concorde durant quelques jours. Ainsi il l'emmena en
son logis, s'employant avec luy à l'oraison ; & quand le temps
fut propre, disent les actes, il l'ordonna Prestre.

§ 6. 'Aprés qu'ils eurent demeuré assez longtemps ensemble,
Torquate envoya querir S. Concorde. Il tenta de nouveau sa
fermeté, & luy demanda d'abord s'il avoit songé aux moyens
de sauver sa vie. [Le Saint luy dit qu'oui ;] & qu'il n'avoit point
trouvé de salut qu'en JESUS CHRIST, auquel il sacrifioit
tous les jours un sacrifice de louange" [& d'actions de graces.] &c.
§ 7. Le juge le fit étendre sur le chevalet, '& puis le fit mettre dans

1. Sanson met une ville de Trebule pres de Rieti dans l'Ombrie.

un cachot, le cou & les mains chargées de chaines de fer, & défenses à toutes personnes d'y entrer: Car il vouloit le laisser
&c. mourir de faim."Mais il ne put pas empescher qu'un Ange n'y entrast durant la nuit, disent les actes, pour encourager le saint martyr. 'Trois jours aprés Torquate y envoya deux soldats, § 8.
avec ordre de faire sacrifier S. Concorde, ou de le decapiter: ce qui fut promtement executé. Car le Saint ayant craché sur une statue de Jupiter, au lieu de l'adorer, un des soldats luy trancha aussitost la teste.

'Deux Clercs & quelques autres personnes de pieté, vinrent § 9.
enlever son corps, & l'enterrerent auprés de la ville: Dieu fit beaucoup de miracles à son tombeau. 'Son nom est celebre p.9.1.
dans Usuard, Adon, & tous les martyrologes suivans, qui en marquent la feste le premier jour de janvier. On en fait le lendemain en un monastere de"S. Pierre au diocese de Girone en Catalogne; où on dit que son corps a esté transferé: & on y fait la feste de cette translation le 4. de juillet.

S. Petri Bisolduni.

'Bollandus raporte d'un auteur Italien, que le 25. d'octobre p.18.
en 1634. on trouva à Rome quelques reliques, qui estoient, selon des inscriptions gravées sur du marbre, les corps de S[te] Martine, de S. Concorde, & de S. Epiphane. 'Il ne croit pas p.9.1.
neanmoins que ce S. Concorde soit le mesme que celui qui a souffert à Spolete.

'[Nous ne trouvons point ce que devint S. Eutyche depuis qu'il fut venu visiter S. Concorde dans la prison de Spolete. Car il y auroit de la temerité à dire sans aucun fondement particulier, que c'est un]'S. Eutyque martyr enterré dans le cimetiere de Calliste auprés de Rome,"dont nous avons l'epitaphe faite par le Pape Damase. 4.feb.p 458.§ 1.

..la perf. de Diocletien 50.

'On écrit que S. Concorde eut pour compagnon dans cette 29.jan.p.929.§ 7.15-15.
prison de Spolete, S. Pontien martyr,[a] honoré le 14. & le 19. de a 14.jan.p.932.] 933.
NOTE 3. janvier, dont on a des actes, ["mais peu capables de faire aucune autorité.]'On croit que ses reliques sont partie dans une p.935.§ 1.
eglise de son nom au fobourg de Spolete, partie à Utrecht, où l'Evesque Baudri les apporta en l'an 968.

SAINT ANICET PAPE.

[SAINT ANICET succeda à S. Pie dans le gouvernement de l'Eglise de Rome,"l'an 20. d'Antonin, de JESUS CHRIST 157.] V. S. Pie
Iren.l.3.c.3.4.p.233.b|243.a. 'Il est conté pour le dixieme Evesque de cette Eglise. [Son pontificat n'a pas esté si celebre pour ses propres actions, qui nous sont peu connues, que parceque de son temps les plus grands heretiques & les plus grands Saints, semblerent disputer à qui diffameroit, ou à qui honoreroit davantage l'Eglise Romaine.]

c.4.p.242.d. 'Valentin qui estoit venu à Rome sous Hygin, & qui y avoit fait un grand progrés sous Pie, continuoit à y corrompre les esprits sous Anicet. l.1.c.24.p.122.d.& alii. 'Une miserable femme qui estoit de la secte infame des heretiques Carpocratiens, y vint sous le mesme Pape, & y pervertit beaucoup de personnes. Epi.42.c.1.p.302.303. 'Marcion avoit commencé son heresie à Rome avec le pontificat de Pie, a Iren.l.3.c.4.p.243.a. [a]& il la fortifia beaucoup sous son successeur.

[Mais si la verité fut si fortement attaquée, elle ne fut pas moins puissamment défendue.] c.3.p.234.a. 'Car S. Polycarpe disciple de S. Jean l'Evangeliste, vint à Rome sous Anicet; & par le témoignage qu'il rendit hautement que la doctrine de l'Eglise [Romaine] estoit celle qu'il avoit apprise des Apostres, il ramena beaucoup de ces heretiques dans le sein de la vraie Eglise. Eus.l.5.c.24.p.193.c. 'Il eut quelque different avec S. Anicet touchant divers points [qui ne sont pas exprimez,] mais sur lesquels ils tomberent bientost d'accord.

c.23.p.190.c. 'S. Polycarpe observoit de faire Pasque le 14. de la lune. b c.24.p.193.b. [b]S. Anicet non seulement ne suivoit pas cette observation, mais il ne permettoit pas mesme à ceux qui estoient avec luy de la suivre. Mais comme aussi il conservoit la paix & la communion

avec les autres Egliſes qui eſtoient dans cette obſervance, 'il c.
n'eut pas de peine à s'accorder ſur ce ſujet avec S. Polycarpe, en demeurant tous deux l'un dans ce qu'il avoit appris des Apoſtres ſes maiſtres, & l'autre dans la pratique des Preſtres, [c'eſt à dire des Papes] ſes Predeceſſeurs. 'Ainſi ils communi- d.
querent l'un avec l'autre. Anicet ceda meſme par reſpect l'Eucariſtie à S. Polycarpe, 'c'eſt à dire qu'il luy laiſſa offrir le ſacri- n.p.109.2.b.
fice en ſa place, '& puis ils ſe ſeparerent en paix, laiſſant auſſi l.5.c.24.p.193.
la paix aux Egliſes qui ſuivoient la coutume de l'un ou de d.
l'autre.

'Ce fut encore ſous le pontificat d'Anicet que S. Hegeſippe l.4.c.11.p.125.b.
vint à Rome, où il demeura juſques au temps d'Eleuthere. 'Il y fit un écrit ſur la ſucceſſion & la ſuite de la doctrine re- c.22.p.142.b.c.
ceue comme de main en main dans cette Egliſe depuis les Apoſtres juſqu'à Anicet; & il témoigne que cette doctrine s'eſtoit toujours conſervée dans toute ſa pureté. Il nous apprend auſſi que S. Eleuthere, qui a depuis eſté Pape, eſtoit alors Diacre ſous Anicet.

'S. Juſtin, la plus grande lumiere de ce ſiecle, combatoit en c.11.p.125.c.
meſme temps pour la foy par ſes ouvrages, 'dont il compoſa d.
au moins une partie à Rome; par la conference qu'il eut avec
S. Juſtin. Creſcent philoſophe Cynique, "laquelle paroiſt avoir eſté faite à Rome; 'par l'école de pieté qu'il y avoit établie, [a] où il rece- d|Hier.v.ill.c.
voit tous ceux qui luy venoient demander inſtruction, [b] & enfin 23.p.276.d.
par la mort glorieuſe dont il y fut couronné [vers l'an 167. a Bar.165.§3.
ſelon l'opinion la plus probable, & ainſi ſur la fin de l'epiſcopat b Epi.46.c.1.p.
d'Anicet. Nous croyons auſſi que Ste Felicité fuſt martyrizée 391.a.
à Rome avec ſes ſept enfans vers l'an 164.]

'On pretend que S. Anicet a fait "une ordonnance aux Clercs Bar.175.§3.
de couper leurs cheveux ſelon le commandement de S. Paul.

NOTE 1. 'Il gouverna l'Egliſe de Rome durant "onze ans, & mourut Euſ.l.4.c.19.p.
en l'an 168. [c] On fait ſa feſte le 17. d'avril. Raban, Florus, & 141 b|chr.
Anaſtaſe, luy donnent la qualité de martyr, [ce qu'on ne trouve c Boll.17.apr.p.
point dans les auteurs plus anciens: & il y a bien de l'apparen- 478.a.b.
ce que S. Irenée ne l'a point ſceu. Les martyrologes d'Uſuard & d'Adon ne parlent point de ce Pape.] 'Il fut enterré ſelon apr.t.1.p.23.1.
les uns auprés de S. Pierre dans le Vatican, '& ſelon les autres 17.apr.p.478.a.
dans le cimetiere de Calliſte, 'd'où on pretend que ſon chef a 22.apr.p.982.
eſté tiré en 1590. & donné aux Jeſuites de Munik en Baviere; 983.
'& que ſon corps tiré du meſme cimetiere en 1604. fut donné 17.apr.p.478.
au Duc d'Altaemps, & mis en une chapelle dans un tombeau

de marbre, où avoit eſté auparavant le corps de l'Empereur Alexandre.

Iren.l.3.c.3.p.233 b|Euſ.l.4.c.22.p.142.c.& ex Hegeſ. a Chr.ori.p.111.112.

'Saint Soter fut ſucceſſeur de Saint Anicet. [Quatre ou cinq ans avant qu'Anicet fuſt élevé à Rome à l'epiſcopat,] aCeladion receut la meſme dignité à Alexandrie, " aprés NOTE la mort de [Marc ou] Marcien, qui ayant ſuccedé à Eumene le 7. ou 8. d'octobre 143. avoit tenu le ſiege neuf ans & "trois mois, juſqu'au premier jour de l'an 153. qui cette année 86. jours là eſtoit le dimanche. On croit que Marcien ſe rendit admirable par ſa vie & par ſes vertus, & que [Celadion, nommé par d'autres] Claudion, ſe fit extremement aimer du peuple. Il gouverna 14. ans "& demi, juſqu'en l'an 167. auquel il mourut le jeudi 3e jour de juillet. Agrippin fut aprés luy le dixieme 183. jours Eveſque d'Alexandrie, en y comprenant S. Marc, & gouverna onze ans & "ſept mois, eſtant mort le vendredi 30. de janvier 211. jours en l'an 179. Julien fut ſon ſucceſſeur.

S. MELITON EVESQUE DE SARDES, PROPHETE ET APOLOGISTE.

Hier.v.ill.c.24.p.276.d. b Euſ.l.4.c.26.p.146.d.

'SAINT MELITON eſtoit d'Aſie. bIl eſtoit Eveſque de Sardes [en Lydie] ſous le regne de M. Aurele: ["& on n'a NOTE pas de preuve qu'il l'ait eſté auparavant.]

l.5.c.24.p.191.d.

'Polycrate d'Epheſe, qui le met entre les plus grandes lumieres de l'Aſie, luy donne le titre d'Eunuque.

Hier.v.ill.c.24.p.277.a.

'Tertullien écrivant contre l'Egliſe, dit que les Catholiques le tenoient pour un Prophete. Et S. Jerome faiſant le catalogue de ſes écrits, en met un de ſa prophetie,

Euſ.l.4.c.26.p.147.a.

'quoique dans Euſebe il y ait ſeulement[1] *ſur la Prophetie.* [C'eſt 1.

Ruf.l.4.c.26.p.70.1.

1. λόγος αὐτοῦ περὶ προφητείας. Selon S. Jerome il faudroit lire περὶ τῆς αὐτοῦ προφητείας. 'Et Ru[fin] ſemble avoir lu ainſi; mais il raporte cet αὐτοῦ à JESUS CHRIST.

peuteſtre auſſi de cet eſprit de prophetie qu'il faut expliquer cet eloge que Polycrate fait de luy,] 'Qu'il s'eſtoit conduit en toutes choſes par [la lumiere] du S. Eſprit.' S. Jerome dit que Tertullien a loué la beauté &"l'élevation de ſon genie.

l.5.c.24.p.191.d. Hier.v.ill.c.24. p.277.a. *declamatorium.*

'Il fit un voyage dans la Paleſtine, pour apprendre quels eſtoient les veritables livres de l'ancien Teſtament, & en quel ordre il les falloit mettre; parcequ'un Chrétien nommé Oneſime luy avoit demandé quelque inſtruction ſur cela.'Cet Oneſime qui avoit beaucoup de zele pour la religion, l'avoit auſſi prié de luy faire des extraits des paſſages du Pentateuque & des Prophetes qui regardent JESUS CHRIST, & les autres articles de noſtre foy. Et pour le ſatisfaire, 'le Saint compoſa ſix livres de ces extraits qu'il luy envoya. 'Euſebe nous a conſervé la lettre à Oneſime, qui y ſervoit de preface: & l'on y voit un catalogue de tous les livres de l'ancien Teſtament dont ces extraits eſtoient tirez, 'c'eſt à dire de tous"ceux qui eſtoient receus univerſellement pour Canoniques.[C'eſt pourquoi] 'on n'y trouve que les 22. livres qui eſtoient dans le Canon des Juifs. C'eſt le premier catalogue des Ecritures que nous ayons parmi les Chrétiens: & il a eſté ſuivi par divers Peres, 'dont quelques uns y ajoutent ſeulement Eſther. [a]S. Meliton qualifie Oneſime ſon frere, [ſoit qu'il le fuſt effectivement, ſoit ſeulement parcequ'il eſtoit Chrétien. C'eſtoit apparemment un ſimple laïque, quoique le Saint vouluſt bien entreprendre de grands voyages & des ouvrages fort longs à ſa conſideration; parceque la charité qui eſt toujours humble, eſt preſte à obeïr en tout aux moindres perſonnes.]

Euſ.l.4.c.26.p.149.a. p.148.d. p.149.c. p.148 149. *τῶν ὁμολογουμένων.* p.148 d. Du Pin, p.52. S.Van.p.20. a Euſ.l.4.c.26.p.148.d.

'Dans le temps que le ſaint Eveſque"Sagaris, [honoré par l'Egliſe le 6. d'octobre,] fut martyrizé à Laodicée ſous le Proconſul Servilius Paulus, 'il s'éleva à Laodicée meſme une grande difficulté touchant la feſte de Paſque que l'on celebroit alors.' S. Meliton fut obligé d'écrire deux livres ſur ce ſujet, leſquels donnerent depuis occaſion à S. Clement d'Alexandrie de traiter la meſme matiere. 'S. Meliton ſuivoit la pratique de l'Aſie de celebrer Paſque le 14. de la lune.

V. la perſ. de M. Aurele §6. p.147.b|l.5.c.24.p.191.d. l.4.c.26 p.147.b. p.146.d|147.b. l.5.c.24.p.191.d.

'Il compoſa auſſi"une apologie pour les Chrétiens, qu'il "adreſſa à M. Aurele. La chronique d'Euſebe ſe ſert du mot de"donner; & S. Jerome la ſuit tant dans la traduction de la chronique, que dans le traité des hommes illuſtres; [comme ſi S. Meliton avoit preſenté luy meſme ſon apologie à l'Empereur.] 'Il fut obligé d'écrire pour les Chrétiens, par quelques

Ibid. §5. *προσεφώνησε.* *ἐπιδέδωκεν.* l.4.c.26.p.146.d. p.147.c|Cyp. diſſ.11.c.39.p.265.266.

edits que les magiſtrats des villes publioient en Aſie contr'eux. Euſ.p.147.148. 'Euſebe raporte quelques paſſages de cette apologie. a Chr.Al.p.606. ᵃEt la chronique d'Alexandrie en cite un autre. Euſebe dit dans ſa chronique qu'elle fut faite la dixieme année de M. Aurele, p.608. aprés que L. Verus fut mort,[à la fin de] l'année de devant. 'La chronique d'Alexandrie dit à peu pres la meſme choſe, ajoutant que S. Juſtin avoit déja eſté martyrizé. Euſ.l.4.c.26.p.148.a|n.p.82.2.d. 'Et cela ſe peut confirmer par ce que S. Meliton dans cette apologie, ſouhaite de voir la puiſſance Romaine continuer en la perſonne de M. Aurele & de ſon fils: d'où Mʳ Valois conclud fort bien que cette apologie n'a eſté faite qu'aprés la mort de L. Verus, frere adoptif & collegue de M. Aurele."Mais il y a quelque lieu de douter s'il ne la faut point mettre quelques années plus tard, & aprés que Commode eut eſté aſſocié à l'Empire en l'an 175. Note 2.

l.4.c.26.p.146.d. 'Outre cette apologie, les deux livres de la Paſque, [& les ſix des extraits de l'Ecriture,] b p 147.a. ᵇS. Meliton a encore fait pluſieurs autres ouvrages intitulez Des regles de la vie, & des Prophetes; De l'Egliſe; Du dimanche; De la nature de l'homme; De la formation de l'homme; De l'obeïſſance que les ſens doivent à la foy; De l'ame & du corps, ou Touchant l'eſprit; Du batteſme; De la verité, de la foy, & de la generation de Jᴇsᴜs Cʜʀɪsᴛ; De la prophetie; De l'hoſpitalité; celui qu'il appelle La clef; celui du diable & de l'Apocalypſe de S. Jean; & celui qui eſtoit intitulé Dieu dans le corps, ["de quoy il eſt aſſez difficile de voir le ſens.] Note 3.

a. 'Euſebe ſemble dire que tous ces livres" furent faits avant ſon apologie: [ce qui nous fait juger qu'il l'écrivit dans les dernieres années de ſa vie.] ἐπὶ πᾶσι δὲ. Hall.v.Mel.p.628.629. 'S. Jerome & Rufin, marquent quelques uns de ces ouvrages d'une maniere un peu differente de ce que nous trouvons dans le grec d'Euſebe. p.630-636. 'Il ne nous reſte guere aujourd'hui que ce qu'Euſebe cite de ſon apologie. On trouve quelques fragmens qui portent ſon nom dans une Chaine, ou un extrait des Peres ſur la Geneſe; Du Pin,p.169.170. 'mais ils paroiſſent indignes de luy, & venir plutoſt de quelque grec aſſez moderne. Euſ.l.5.c.28.p.196.a. 'Un auteur qui écrivoit pour l'Egliſe au commencement du troiſieme ſiecle, dit que perſonne n'ignoroit les écrits de Meliton, qui nous apprennent que Jᴇsᴜs Cʜʀɪsᴛ eſt Dieu & homme. Hier ep.84.p.327.b. 'S. Jerome dit qu'il a fait voir par ſes écrits de quelle ſecte de philoſophe chaque hereſie avoit tiré ſon venin.

Bar.48 §16|172.§5|Voſſ h.lat.l.2.c.14.p.229. & alii. 'Nous avons aujourd'hui un livre ſur la mort de la Vierge,

qui porte son nom. Mais tout le monde convient qu'il est supposé, '& indigne d'estre attribué à un si grand homme. Boll.1.apr.p.11 §

[S. Meliton n'est point martyr, comme on le peut presumer du silence de Polycrate,] 'qui le remarque de plusieurs autres. Eus.l.5.c.24.p. Son corps, dit cet Evesque, repose en la ville de Sardes, où il 191.d. attend que Dieu le visite pour le faire ressusciter. 'Quelques Hall.v.Mel.p.
V. la note 3. "martyrologes marquent sa feste le premier jour d'avril, ou le 827.
24. du mesme mois.

LES ENCRATITES, SEVERIENS, APOSTOLIQUES, ET HYDROPARASTATES,

HERETIQUES SECTATEURS DE TATIEN.

'TATIEN chef de l'heresie des Encratites, [a]estoit Assyrien de naissance, comme il nous l'apprend luy mesme. [b]Saint Epiphane l'entend de la Mesopotamie. [c]Il fut élevé d'abord dans les sciences des Grecs, & dans la religion [des payens,] qui tire d'eux son origine. 'Il acquit sur tout cela de grandes "connoissances dans les voyages qu'il fit en beaucoup d'endroits, s'instruisant de toutes choses, & mesme d'un grand nombre d'arts & d'inventions differentes; 'ce qui ne luy donna pas peu de reputation. [d]Il vint enfin, dit-il, demeurer à Rome, où il apprit encore bien des choses en considerant les statues qui y avoient esté apportées de Grece. Puisqu'il dit qu'il y vint "*enfin*,

Iren.l.1.c.30.31. p.130.131|Hier. v.ill.c.29.p.278. c.
a Tati.p.174.c.
b Epi.ind.p.231. b.
c Tati.p.174.c. p.170.b.
NOTE I.
Eus.l.4.c.16.p. 137.b
d Tati.p.70.b.
ἐσχάτον.

[*il* y a toute apparence qu'il y avoit établi sa demeure, ou qu'au moins il y estoit encore lorsqu'il écrivit son ouvrage
p.165.a. contre les Grecs, où il nous apprend toutes ces choses.] 'Il se fit mesme initier en divers mysteres des idolatres.

a. 'La connoissance qu'il avoit du paganisme, servit enfin à l'en détromper. Car faisant reflexion sur la corruption horrible qui estoit dans les mœurs des payens; sur les abominations, les cruautez, & les autres crimes qui se commettoient dans leurs sacrifices & dans leurs mysteres; il rentra en luy mesme, & commença de chercher quelque moyen [plus pur & plus saint] de trouver la verité.

b. 'Considerant donc de tous costez ce qui luy paroissoit de meilleur, il arriva, ce sont ses paroles, qu'il rencontra quelques livres des barbares, plus anciens que toutes les opinions des Grecs, & plus divins que toutes leurs fausses imaginations. « Je fus, dit-il, persuadé par la lecture de ces livres, à cause que les « paroles en sont simples, que les auteurs en paroissent sinceres « & éloignez de toute affectation, que les choses qu'ils disent se « comprennent fort aisément, que l'on y trouve beaucoup de « predictions accomplies, que les preceptes qu'ils donnent sont « admirables, & qu'ils établissent un monarque unique de tou- « tes choses. Dieu ayant donc instruit mon ame par ce moyen, « je connus clairement que le paganisme n'est qu'une matiere « c. de condannation & de supplices pour ceux qui le suivent, '& « que cette nouvelle doctrine au contraire nous délivre de la « servitude du monde, & de ce grand nombre de maistres & de « tyrans ausquels nous estions assujettis. Voilà de quelle maniere «
p.174.e. il décrit luy mesme sa conversion, '& comment il embrassa la philosophie des barbares, [c'est à dire des Chrétiens,] qu'il fit ensuite profession d'enseigner & de prescher publiquement.

Iren.l.1.c.31.p.131.b. 'Il eut S. Justin pour maistre; & tant que ce Saint vécut non seulement il n'enseigna aucune heresie, [a]mais mesme il estoit
a Epi 46.c.1.p.391.b. tres ferme dans la foy, [b]& paroissoit dans l'Eglise avec hon-
b b|Hier.v.ill.c.29. neur. [c] Mais S. Justin ayant esté martyrizé [vers l'an 167.] il se
c Epi.p.391.b. trouva en l'état d'un aveugle, qui ayant perdu son guide tombe dans le precipice, & se laisse rouler sans se pouvoir retenir, jusqu'à ce qu'il trouve la mort au fond de l'abisme: terrible exemple pour ceux qui sont abandonnez à eux mesmes, & qui n'ont pas assez de soin de rechercher toujours la conduite de ceux que Dieu donne à l'Eglise pour maistres & pour docteurs.

[Tatien

[Tatien ne tomba pas neanmoins dans ce malheur auſſitoſt aprés la mort de ſon maiſtre. Il conſerva encore quelque temps la foy Catholique : & meſme il continua à Rome les leçons & les inſtructions que S. Juſtin y avoit commencées. C'eſt ce qu'on peut juger] 'par Rhodon celebre auteur eccleſiaſtique, qui témoigne avoir étudié à Rome ſous Tatien ; [a] & par S. Irenée, qui dit que "la vanité qu'avoit Tatien de ſe voir le maiſtre des autres, fut la cauſe de ſa perte.

Euſ.l.5.c.13.p. 178.b.
a Iren.l.1.c.31.p. 131.b.
ἡμετέρᾳ διδασκαλίᾳ.

[Ce fut apparemment en ce temps là qu'il écrivit le diſcours que nous avons de luy contre les Grecs,] 'où il montre qu'ils "n'ont rien inventé d'eux meſmes, mais ont tout appris des autres peuples. Il y traite auſſi de la vanité du paganiſme, '& fort exactement de l'antiquité de Moyſe, & des Juifs, [b] marquant "avec beaucoup d'erudition ceux qui en avoient parlé avant luy.'Il y a apparence que c'eſt un diſcours prononcé devant des payens : [& c'eſt peuteſtre pour cela]'qu'il paroiſt peu travaillé, & que les matieres y ſont ſans ordre. Il eſt extremement plein d'erudition profane : le ſtyle en eſt [vif, animé, & meſme] aſſez elegant.

Du Pin, p.172| Fleuri, p.498-502.
Cl.ſtr.1 p.320. b.d.
b Ori.in Celſ.l.1. p.14.a.
Tati.p.141.a.&c.
Du Pin, p.172.
c.
φιλομαθῶς.

'Tatien le fit certainement aprés la mort de S. Juſtin : [c] mais on croit que ce fut avant que de tomber dans ſes hereſies, dont il ne paroiſt rien dans cet ouvrage. [On y trouve meſme des choſes qui y ſont toutes contraires,]'comme ce qu'il dit qu'il n'y a qu'un ſeul createur, & un maiſtre de toutes choſes, [d] que la matiere n'eſt pas ſans principe, & d'autres choſes ſemblables. [On le peut auſſi juger par les louanges que les anciens ont données à cette piece,] 'l'appellant un livre "fort bien écrit, [e] le plus conſiderable, le plus beau, & meſme le plus utile de tous les ouvrages de Tatien. [Il paroiſt en effet qu'il fut écrit à Rome, comme nous l'avons remarqué : & Tatien ne devint heretique qu'aprés avoir quitté l'Occident.] 'Quelques uns croyent y trouver quelques expreſſions peu favorables à la divinité du Verbe. Mais d'autres ſoutiennent qu'elles ont un ſens tres orthodoxe.

Tati.p.158.a.
c Du Pin, p.172.
Tati.p.158.d| 165 b.
d p.145.c.
Hier.v.ill.c.29. p.278.c.
e c|Euſ.l.4.c. 29.p.151.a.
Bull.l.3.c.6.p. 349-358.
-entiſſimum.

'Il ſortit de Rome, dit S. Epiphane, aprés la mort de S. Juſtin, & s'en alla en Orient, où il tomba dans ſes reſveries & dans ſes folles imaginations, 'qu'il ſoutint avec une extreme ardeur. [f] La vanité qu'il conceut de ſon eloquence, [g] & de ſe voir le maiſtre & le docteur des autres, luy faiſant croire qu'il eſtoit plus excellent que le reſte des Fideles, le fit ſortir de l'Egliſe, pour inventer une nouvelle doctrine à ſa mode ; 'quoique

Epi.46.c.1.p. 391.c.
Hier.in Gal.6.p. 200.a.
f v.ill.c.29.p. 278.c.
g Iren.l.1.c.31.p. 131.b.
b|Epi.ind.p.231. b.

dans la verité il ne cessast d'estre disciple de l'Eglise que pour devenir disciple de Marcion, de Saturnin, [de Valentin, & de
Thdrt.h.l.1.c. 20.p.208.a. plusieurs autres heretiques.] 'Il voulut se voir le chef & le premier d'un parti.

Eus.chr. 'Il forma ainsi la secte des Encratites, dont Eusebe met le commencement en l'an 12. de [1] M. Aurele, [de JESUS CHRIST 172." C'est peutestre un peu trop tard, mais de fort peu.] 'Il en établit la premiere école dans la Mesopotamie; [d'où] elle se répandit particulierement à Antioche, dans la Cilicie, en Pisidie, 'en quantité d'autres provinces de l'Asie mineure, & mesme jusqu'à Rome, [a] & encore dans les Gaules, dans l'Aquitaine, & dans l'Espagne.

Epi.46.c.1.p. 391.c.d. — 47.c.1.p.399.a.b. — a Phila.c.84.p.21.a. — V.les Montanistes,n.

Tert.præf.c.52. p.254.b|Cl.str. 3.p.465.d. 'Il suivoit entierement Valentin dans ses erreurs, [b] inventant comme luy des Eons invisibles, [c] des principautez, des productions, & d'autres fables semblables. [d] Il admettoit, [comme Marcion,] deux differens dieux, dont le Createur estoit le second. [e] C'est pourquoi il pretendoit que quand le Createur avoit dit, *Que la lumiere soit faite*, c'estoit moins un commandement qu'une priere qu'il adressoit au Dieu [supreme] qui estoit au dessus de luy, estant luy mesme dans les tenebres, disoit cet impie, [bien loin qu'il pust créer la lumiere.] Cependant il reconnoissoit luy mesme que les autres paroles de la creation estoient des commandemens, & non des prieres.

b Iren.p.131.b. — c Epi.46.c.1.p. 391.c. — d Cl.exc.p.806. 2.b. — e b|Ori.ora.l.24 c.13.p.77.

Cl.str.3.p.460.d. 'Il distinguoit la loy de l'Evangile, non seulement en les appellant le vieil & le nouvel homme, mais en les attribuant à differens dieux; par où il ruinoit la loy. 'Il composa un livre des Problemes, ou des questions, pour montrer l'obscurité de l'Ecriture, & la difficulté de l'entendre, [non pour l'éclaircir, ou afin qu'on la respectast, mais pour la faire mépriser & rejetter. C'est pourquoi] Rhodon promit un livre exprés pour resoudre ses difficultez. 'On dit qu'il avoit la hardiesse de changer diverses expressions de S. Paul, sous pretexte de les corriger & de les reduire aux regles de la grammaire.

Eus.l.5.c.13.p. 178.b. — l.4.c.29.p.150. 151.

Hier.in Gal.6.p. 200.a. 'Il pretendoit, [avec les Docetes,] que la chair de JESUS CHRIST n'avoit esté qu'apparente. [f] Il condannoit l'usage legitime du mariage, autant que les adulteres; ce qu'il avoit appris de Marcion, & de Saturnin. [g] Il preschoit la continence, & par ce faux masque de pieté dont il se couvrit durant quelque temps, il s'attira beaucoup de disciples. 'Il detestoit l'usage des animaux, & mesme du vin, comme Marcion, Saturnin,

f a|Iren.31 p.131. b|Cl.str.3.p 465. c. — g Epi 46.c 2 p. 391.392. — Thdrt.h.l.1.c. 20.p.208.a.

Epi.46.c.1.p.391.c. 1. [Ainsi S. Epiphane se brouille] 'quand il dit en la 12. année d'Antonin le Pieux.

[& les autres ennemis du Createur.] 'Aussi quoiqu'il imitast l'Eglise dans le reste de la celebration des Mysteres, neanmoins il n'y offroit que de l'eau. 'Il n'a pas inventé toutes ces heresies, & n'a fait que les ramasser des autres sectes. Mais il est le premier qui contre la foy de l'Eglise, ait combatu le salut d'Adam, 'pretendant mesme qu'il ne pouvoit pas estre sauvé. Epi.p.392 a. Iren l.1 c.31 p. 131.b|l.3.c.39.p. 309. Tert.præf.c 52.

[a]Il a composé un grand nombre, & comme dit S. Jerome, une infinité d'écrits. Ceux dont nous avons connoissance, outre son discours adressé aux Grecs, sont un livre des animaux, 'dont il parle dans ce discours mesme, [b]celui qu'il y promet encore, Contre ceux qui rejettent ce qui vient de Dieu, où il devoit traiter des mœurs & des maximes des Chrétiens, & où il vouloit marquer les veritez que les payens ont tirées de l'Ecriture en les corrompant; 'un autre intitulé De la perfection selon le Sauveur, dont S. Clement d'Alexandrie raporte un passage; 'celui des Problemes, duquel nous avons parlé, [c]& sa Concorde Evangelique, qu'il intituloit διὰ τεσσάρων, [c'est à dire un Evangile composé des quatre.] 'S. Jerome cite un passage de cet heresiarque contre le mariage. p.254.1.c. aEus.29.p.151.a| Hier.v.ill.c.29. Tati.p.154.a. b p.173.b. Cl.str.3.p.460. a.b. Eus.l.5.c.13.p. 178.b. c l.4.c.29.p.150 d. Hier.in Gal.6.p. 200.a.

'Un"Evesque celebre du VI[e] siecle, dit qu'il donna par sa Concorde un exemple utile aux Catholiques qui aiment l'étude [de l'Ecriture.] 'Mais il n'avoit pas fait ce travail avec la fidelité qu'il devoit, en ayant retranché les genealogies, & tout ce qui pouvoit prouver que JESUS CHRIST estoit descendu de David selon la chair. 'Ce livre estoit commun non seulement parmi les sectateurs de Tatien, mais mesme parmi les Catholiques, qui n'en voyoient pas le venin. 'Theodoret en trouva plus de 200. exemplaires dont on se servoit dans les eglises de son diocese. Il les serra, & mit les quatre Evangelistes en leur place. 'On croit que S. Ambroise parle de cet ouvrage. ["Il est apparemment perdu aussibien que tous les autres écrits de Tatien, à la reserve du discours adressé aux Grecs.] [Victor de Capoue.] Bar.174.§ 7. Thdrt.h.l.1 c. 20.p.208.b. b.c. c. Amb.B.in Luc. 1.p.1265.e|Eus. n.p.84.2.b. [NOTE 2]

'Les sectateurs de Tatien sont quelquefois nommez Tatiens [ou Tatianistes,] par Origene, par S. Epiphane, & par S. Augustin. [Mais leur nom le plus ordinaire est celui d'Encratites ou Continens, parcequ'ils faisoient gloire de s'abstenir du mariage, & de l'usage du vin & des animaux.] [1]C'est le nom que leur donnent S. Irenée, Eusebe, S. Jerome, Theodoret, [& plusieurs autres.] 'S. Epiphane traite separément des Encratites Ori. in Rom 14. p.618.c|Epi.46. c 4.p.393.d| Aug.h.25.p.8.1. c. Epi.hær.46.47.

1. Iren.l.1.c.30.31.p.130.131|Eus.l.4.c.28.p.149.d|Hier.v.ill.c.29.p.278.c|Thdrt.hær.l.1.c.20.p.208.b|&c.

47.c.1.p.399.a. & des Tatianiftes, comme de deux herefies differentes. 'Il n'y met pas neanmoins d'autre diftinction, finon qu'il dit que les Encratites ont encore encheri fur les erreurs qu'ils avoient ap-
ind.p.396.b. prifes de Tatien, '& font"comme une branche de fa fecte. ἀπόσπασμα

hær.47.c.1.p.400.a. 'Ils reconnoiffent, dit-il, une puiffance dans le diable, qui n'eft point dépendante de Dieu, ni foumife à fa volonté, mais oppofée à tout ce qu'il fait. Ils fe fervent fort des actes de S. André, de S. Jean, de S. Thomas, & d'autres pieces apocryphes,
Cl.ftr.3.p.452.b.c. 'comme de l'Evangile des Egyptiens. [a]Ils fe fervent auffi de
a Epi.47.c.1.p.400.a. quelques livres de l'ancien Teftament. [b] Pour leur chafteté, ajoute ce Saint, elle eft fort fufpecte, puifqu'ils attirent les
b c.3.p.401.c.d. femmes à leur fecte par toutes fortes de moyens, & qu'ils font
Ori.in Celf.l.5.p.274. toujours avec elles. 'Origene dit que les Encratites rejettoient les epiftres de S. Paul, [c]ce qu'Eufebe attribue feulement à une
c Euf.l.4.c.29.p.150.d. branche de cette fecte, appellée les Severiens.

d|Thdrt.h.l.1.c.21.p.208. 'Ces *Severiens* avoient Tatien pour auteur, mais ils prenoient le nom d'un Severe, qui ayant vécu un peu aprés Tatien, & ayant beaucoup fortifié fon herefie, donna fon nom à fes difciples. Ils recevoient la Loy, les Prophetes, & l'Evangile; mais ils les interpretoient à leur mode. Ils blafphemoient contre S. Paul, rejettoient fes epiftres, & les Actes des Apoftres. C'eft ce qu'en
Aug.h.24.p.8.1.b. difent Eufebe & Theodoret. 'S. Auguftin écrit neanmoins qu'ils rejettoient l'ancien Teftament, & qu'ils nioient la refur-
Epi.47.c.1.p.400.b. rection de la chair, 'laquelle les Encratites reconnoiffoient. [d]S. Epiphane leur attribue encore d'autres herefies ridicules, dont
d 45.p.388.389. la plufpart font conformes aux Encratites. 'Quelques uns di-
Aug.h.24.p.8.1.b.c. fent que Severe avoit une poffedée nommée Philumene, qui paffoit pour propheteffe. ["Mais cela appartient à Apelle.] V. les Marcionites 5.
Thdrt.h.l.1.c.21.p.208.d. 'On a quelquefois compris tous les Encratites fous le nom
e Ori.in Rom.14.p.618 c. de Severiens. [e]Origene les joint avec les Tatianiftes. [f]On les a
f Thdrt.c.20.p.208.b. auffi appellez *Hydroparaftates*, c'eft à dire *qui offrent de l'eau.* [g]Ce
g Aug.h.64.p.12 2.a|Phila.c.77.p.19 a. font ceux que S. Auguftin & S. Philaftre appellent *Aquariens*: mais ils en font une herefie particuliere. [h]On a donné ce nom aux Encratites, parcequ'ils n'offroient que l'eau, & non pas le
h a|Thdrt.h.l.1.c.21.p.208.b. vin, dans leurs myfteres. [i]C'eft pourquoi S. Epiphane dit que les myfteres des Encratites font nuls, & ne font qu'une fauffe
i Epi.47.c.3.p.401.d. image des veritables myfteres.

Cyp.ep.63.p.146 1. 'Il paroift par S. Cyprien que quelques Catholiques, & il femble mefme que ce fuffent des Evefques, s'eftoient laiffé aller à cette mauvaife pratique par fimplicité ou par ignorance,
p.149.2. 'de peur, ce femble, que l'odeur du vin ne fift reconnoiftre aux

persecuteurs qu'ils avoient receu le Sang du Seigneur. 'S. Cyprien fut averti de Dieu [dans une vision,] que l'on ne pouvoit changer l'ordre de JESUS CHRIST, qui est d'offrir le vin & l'eau dans le calice. Il en écrivit une grande lettre à un Evesque nommé Cecile, '& témoigne estre dans le dessein d'écrire de mesme aux autres Evesques, afin d'oster entierement cet abus. Pour ceux qui estoient tombez jusques alors dans cette faute, il espere que la misericorde de Dieu la pardonnera à leur simplicité. p.146.1|150.1. p.150.1.

'S. Basile parle en un mesme endroit des Encratites, des Hydroparastates, & de ceux qu'il appelle *Apotactites*, c'est à dire Renonçans. 'Ces Apotactites estoient une branche des Encratites, & venoient comme eux de Tatien. Ils suivoient leurs heresies touchant le mariage & les autres points. Mais ils pretendoient de plus renoncer à tous les biens de la terre: & ne se contentant pas de tirer vanité de ce renoncement [vray ou feint,] 'ils passoient jusqu'à condanner ceux qui possedoient quelque chose, ou qui estoient mariez, comme des gents incapables du salut, & ne les recevoient point dans leur communion. 'C'est pour ce sujet qu'ils prenoient le nom d'Apotactites, & quelquefois, ce semble, aussi celui de *Cathares* ou Purs, [que les Novatiens se sont depuis attribuez.] 'Ils avoient mesme assez d'arrogance pour s'appeller *Apostoliques*, comme imitant la vie des Apostres, 'qui veritablement ne possedoient rien, mais qui ne méprisoient pas avec faste ceux qui n'ayant receu qu'une moindre grace, faisoient un saint usage de leurs biens: 'en quoy ils ont esté imitez dans l'Eglise par un grand nombre de Clercs & de moines. [Il y a apparence que quelques uns d'eux, pour marquer une vie plus pauvre ou plus austere, se couvroient d'un sac.] 'Car S. Basile joint ensemble les Encratites, les Apotactites, & les Saccofores [ou Portesacs.] Baf.can.1.p.21.b. Epi.61.c.1.p.506.b. c.4.p.509|Aug.h.40.p.8.9. Epi.61.c.1.p.506.b. a|Aug.p.8.2.d. Epi.61.c.34.p.508.509. Aug.p.8.2.d. Baf.can.47.p.33.d.

'Ces Apotactites ne recevoient jamais dans leur communion ceux qui estoient une fois tombez dans le peché. [a]'Ils ont changé les Mysteres, dit S. Epiphane, [en n'y employant apparemment que de l'eau sans vin.] 'Ils rejettoient absolument la Loy, & se servoient beaucoup des actes apocryphes de S. André & de S. Thomas, en quoy on les distingue des Cathares, qui ne recevoient que les veritables livres de l'Ecriture. 'Ils ne se sont pas beaucoup étendus, & ils ont seulement esté vers la Phrygie, la Cilicie, & la Pamphylie. 'Mais on pretend qu'ils se sont renouvellez dans les derniers siecles: [& S. Bernard a fait les 65. Epi.61.c.1.p.506.c. a b. b.c. c.2.p.507.b. Prat.l.1.c.59.p.502.

& 66e sermons sur les Cantiques, contre des heretiques qui s'éleverent de son temps, conformes en beaucoup de choses aux Apostoliques, & qui prenoient aussi ce nom.] 'Prateolus dit qu'il y en a encore aujourd'hui dans la Moravie.

Prat.p.54.a.

'Un Busiris Encratite, souffrit à Ancyre divers tourmens pour la foy sous Julien l'apostat,"avec une tres grande constance. Il se convertit depuis, ayant vécu jusque sous Theodose, '& quelques martyrologes le mettent au nombre des Saints le 21. de janvier.

Soz.l.5.c.11.p. 610.611. &c.

Boll.21.jan.p. 364.

'S. Basile témoigne en effet que les sectes des Encratites, des Hydroparastates, & des Apotactites, duroient encore de son temps. 'Il les considere non comme heretiques, mais comme schismatiques; 'c'est à dire comme des personnes qui s'estoient separées de l'Eglise sur des questions qui ne regardoient pas les points capitaux de la foy: [& cela pouvoit estre ainsi de son temps.] 'Leur battesme avoit esté rejetté par S. Cyprien, & par S. Firmilien de Cesarée, avec celui des Novatiens. 'Quelques Evesques de l'Asie, avoient depuis trouvé plus à propos d'admettre le battesme des Novatiens: 'mais on n'avoit rien ordonné touchant les Encratites. 'Ces heretiques pour empescher qu'on ne receust dans l'Eglise ceux qui les quitteroient, avoient changé leur propre pratique, & inventé une nouvelle maniere de battizer, 'sans cesser neanmoins de battizer au nom du Pere, du Fils, & du S. Esprit: & ils admettoient aussi le battesme des Catholiques. 'Les Eglises de Rome & d'Icone admettoient de mesme le leur, nonobstant le changement qu'ils y avoient fait. 'Cependant S. Basile [suivant S. Firmilien son predecesseur,] battizoit ceux qui avoient esté battizez par eux: & il se croyoit obligé de demeurer dans cette pratique, 'prest neanmoins à ceder à ce qu'un Concile en decideroit. 'Car il reconnoist qu'on peut recevoir leur battesme, si cela est necessaire pour les convertir plus aisément, 'puisque mesme on avoit receu dans l'Eglise deux de leurs Evesques nommez Zoïs & Saturnin, en leur conservant leur dignité.

Bas can.1.p.21.b| ep 391.p.394.c.
can. 1.p.21.b.
20.b.c.
21.a.b.c.
c.
d|can.47.p.33.d.
can.1.p.21.c.d.
can.47.p.33.e.
d.e.
d|can.1.p.21.d.
can 47.p.34.a.
can.1.p.21.e.
p.22.a.

'Theodose I. condanne par trois loix fort severes en 381. 382. & 383. ceux qui trompoient les peuples par les noms specieux d'Encratites, d'Apotactites, d'Hydroparastates, & de Saccofores: mais il les condanne en qualité de Manichéens. 'Et il se peut bien faire que l'on confondist alors quelquefois ces sectes avec celle des Manichéens, la plus odieuse de toutes les heresies, parcequ'ils avoient plusieurs erreurs assez semblables.

Cod.Th.16.t.5. l.7.9.11.p.121. 124.126.
p.122.

'Des le temps de M. Aurele, [a]& lorſque l'hereſie des Encratites ne faiſoit que commencer à troubler l'Egliſe, Muſanus auteur eccleſiaſtique de ce temps là, les combatit par un diſcours"tres fort, adreſſé à quelques Chrétiens qui avoient quitté l'Egliſe pour ſe jetter dans cette ſecte. [C'eſt à cauſe de cet écrit] 'qu'Euſebe met Muſanus entre ceux dont les ouvrages ont fait paſſer dans les ſiecles ſuivans la pureté de la foy, & la tradition apoſtolique: [Car on ne luy en attribue neanmoins aucun autre.] 'Theodoret l'appelle auſſi pour ce ſujet un défenſeur de la verité. [Il vivoit encore en 204. ſelon la chronique d'Euſebe.] ' S. Irenée refuta auſſi les Encratites [bientoſt aprés leur naiſſance,] & ſoutint particulierement le ſalut d'Adam qu'ils combatoient.'S. Apollinaire d'Hieraple, S. Clement d'Alexandrie, [Tertullien,] Origene, ont auſſi écrit contr'eux, [auſſibien que S. Epiphane, S. Philaſtre, & les autres qui ont travaillé en general contre toutes les hereſies. Je ne ſay ce que c'eſt que le] 'S. Epiphane Eveſque d'Ancyre en Galacie, dont le Prædeſtinatus du P. Sirmond fait le grand adverſaire des Encratites. 'Origene avoit connu quelques uns de ceux qui ſuivoient les fauſſes interpretations & la doctrine impie de Tatien.

Hier.v.ill.c.31.
a Euſ.l.4.c.28.p.149.d.
"λογιώ-
c.21.p.141.142.
Thdrt.h.l.1.c.21.p.208.d.
Iren.l.1.c.30.31]
l.3.c.34-39.p.305-309.
Thdrt.p.208.d.
Præd.c.25.p.26.
Ori.ora.l.2.c.13.p.77.

[Nous ne voulons point omettre ici un paſſage conſiderable du meſme Origene, ſur la douceur 'avec laquelle il croyoit qu'on devoit traiter ces heretiques quand ils revenoient à l'Egliſe, pour ne point éteindre leur foy encore foible: Et c'eſt une regle qui peut ſervir en beaucoup d'occaſions ſemblables. C'eſt ſur ces paroles de S. Paul aux Romains,]'*Prenez donc garde de ne pas expoſer aux mediſances des hommes le bien dont* » *nous jouiſſons*. 'Je cherche, dit Origene, comment cela peut » arriver. C'eſt un bien d'entendre la loy d'une maniere ſpiri» tuelle, & d'éviter comme des viandes impures & ſouillées les » dogmes impies & ridicules ſoit des heretiques, ſoit de ceux qui » uſurpent le nom de philoſophes. Car c'eſt ce que la loy ſpiri» tuelle nous ordonne, [en nous défendant les viandes impures.] » Suppoſons donc qu'un Juif, par exemple, ou quelqu'un de » ceux qu'on appelle Severiens & Tatianiſtes, veuille croire » en JESUS CHRIST, [& entrer dans l'Egliſe Catho» lique,] mais qu'il s'imagine encore qu'il eſt d'une grande » importance d'obſerver l'abſtinence des viandes défendues » par la Loy, ou de celles que quelques uns croyent con» traires à la chaſteté, & nous eſtre comme interdites pour ce

Rom.14.v.16.
Ori.n.p.618.b.

ſujet par l'Ecriture ; [prenons bien garde comment nous agirons à l'égard de cette perſonne.] Car ſi nous le preſſons d'uſer de toutes les viandes comme les autres, & ſi nous luy diſons qu'il ne peut eſtre ſauvé, ni arriver à la foy, à la grace, [& aux Sacremens] de JESUS CHRIST, à moins qu'il ne mange des choſes pour leſquelles il a de l'éloignement ; [n'eſt-il pas vray que] nous expoſons aux mediſances & aux blaſphemes des hommes, le bien de la ſcience ſpirituelle ? Car celui que nous preſſerons de la ſorte, ſera porté à croire que noſtre foy eſt que perſonne ne peut eſtre ſauvé à moins qu'il ne mange de la chair de pourceau, & des autres viandes communes, dont veritablement il eſt permis d'uſer, [mais qui ne ſont point neceſſaires ?]

LES MONTANISTES, OU CATAPHRYGES.

ARTICLE PREMIER.

Montan poſſedé par le demon, fait le prophete : Ce qui partage les Chrétiens d'Aſie.

Godeau, p. 293.

IL ſemble que le diable qui avoit en vain attaqué l'Egliſe par le libertinage, & les mœurs dereglées des autres hereſies, ſe ſoit efforcé de la ſurprendre par l'auſterité apparente & la ſainteté hypocrite des heretiques dont nous allons faire l'hiſtoire. [On les nomme Montaniſtes du nom de leur auteur, & tres ſouvent] Cataphryges] ou Phrygiens, [à cauſe] [a] qu'ils ont tiré leur origine de cette Phrygie, [& qu'ils ont particulierement corrompu

Euſ. l. 4. c. 27. p. 149 c.
a l. 5. c. 3. p. 168. a]
Aug. h. 26. p. 8. 1. d.

corrompu cette province d'Asie par leurs erreurs.] 'Eusebe les fait commencer en l'an 171. qui estoit l'onzieme du regne de M. Aurele, & le quatrieme du pontificat de S. Soter. ["On peut asseurer qu'ils n'ont pas commencé plutost: & on ne peut aussi les mettre plustard que de peu d'années.] 'Gratus estoit alors Proconsul d'Asie.

Eus.chr. | l.5.c.16.p.180.a.

'On tient que Montan estoit [1] d'Ardabau, *bourg ou village de la Mysie, † laquelle estoit alors comprise dans la Phrygie. [C'est pourquoi il passe toujours pour Phrygien.] 'S. Jerome dit qu'il estoit eunuque. [a] Il "n'avoit embrassé que depuis peu la foy Chrétienne, lorsqu'il donna lieu aux surprises de nostre adversaire par son ambition dereglée "pour les dignitez de l'Eglise. Ainsi il fut possedé par le demon, & parut tout d'un coup agité comme un furieux, sans aucun usage de raison. Il commença à parler sans suite & sans jugement, & à dire des choses surprenantes & nouvelles. [Le demon ne possedoit pas moins son ame que son corps. Car il paroist par toute la suite de l'histoire, qu'il adheroit à ce que cet esprit d'erreur luy faisoit dire,] 'estant bien aise de passer pour prophete, [& pour un homme rempli du S. Esprit, ou pour le S. Esprit mesme, comme nous le dirons dans la suite.]

a. | Hier.ep 54.p. 129.a | Bar.173. § 3. | a Eus.l.5.c.16.p. 180.a.b | Thdrt. hær.l.3.c.2.p. 227.b. | b.

'Dieu accordoit encore alors à l'Eglise plusieurs graces extraordinaires, '& entr'autres le don de prophetie, [b] qui avoit paru peu de temps auparavant dans S. Quadrat [Apologiste,] & dans une femme de Philadelphie nommée Ammie, [dont l'histoire ne nous apprend rien de particulier. C'est ce qui rendoit l'artifice du demon plus dangereux,] 'à cause de la difficulté qu'il y avoit de discerner cette fausse prophetie de la veritable. Aussi l'on se trouva fort partagé sur ce sujet; '& ceux qui furent les premiers témoins de cet evenement extraordinaire, n'en firent pas tous le mesme jugement. Quelques uns prenoient Montan, pour ce qu'il estoit, c'est à dire pour un possedé & un demoniaque, qui estant agité par l'esprit d'erreur troubloit inutilement les peuples: & ainsi ils le reprenoient, & s'efforçoient de l'empescher de parler; 'se ressouvenant des commandemens & des menaces avec lesquelles JESUS CHRIST nous avertit de prendre garde soigneusement aux faux prophetes qui doivent venir.

c.3.p.168.a. | Iren.l.2.c.57.p. 218.c.d | l.5.c.6. p.442 a. | b Eus.l.5.c.17.p. 183.d. | c.3.p.168.a. | c.16.p.180.b. | c.

'Ils remarquoient en effet que cette pretendue prophetie de Montan, estoit bien differente de celle que l'Eglise a receue

b.

[1] lit aussi Ardabab, *Eus.n.p.97.2.c.*; & Ardaban, *Thdrt.hær.fab.l.3.c.2.p.227.c.*

c.17.p.183 c. de la tradition des Apoſtres. 'Car ſon enthouſiaſme paroiſſoit comme un accés de fureur, & luy oſtoit la liberté de ſa raiſon; ce qui ne ſe trouvoit point dans aucun des veritables Prophe-
Epi.48.c.2-4.p.403-406. tes, ſoit de l'ancien Teſtament, ſoit du nouveau, 'leſquels n'ont jamais perdu l'intelligence & la ſuite de leurs propheties.[a] Car
a Ath.or.4.p.498 b| Hier. in Nah.pr.p.166.b. c'eſt ce que l'on ne peut nier, diſent S. Athanaſe & S. Jerome, ſans tomber dans"l'impieté & dans la folie de Montan & des παρεκ
Tert.de an.c.21.p.324.a. Phrygiens. [Auſſi Tertullien y eſtoit déja tombé,] 'lorſqu'il dit que la prophetie venoit d'une violence ſpirituelle, qu'il appelle "une folie & une demence. amen

Euſ.l.5.c.3.16.p.168.a|180.c. 'D'autres au contraire, oubliant que JESUS CHRIST nous a recommandé [de veiller, pour n'eſtre pas ſurpris par les artifices des faux prophetes,] ſe réjouiſſoient de ce qu'ils voyoient dans Montan, comme ſi c'euſt eſté un effet veritable du S. Eſprit, & de la grace de la prophetie: Et ils s'enfloient
c.16.p.180.c.d. ſur cela d'une extreme vanité. 'Ils invitoient meſme à parler cet eſprit malicieux, qui ravi de ſe voir honoré avec ſi peu de ſujet par des Chrétiens, mais des Chrétiens qui n'écoutoient plus JESUS CHRIST, & en qui la foy de la verité eſtoit endormie, employoit divers artifices pour tromper les autres par
c.3.p.168.a. eux, aprés les avoir trompé les premiers. 'Ceux-ci eſtoient en
c.16.p.181.a. aſſez grand nombre; 'mais peu neanmoins [en comparaiſon de ceux qui ne tomboient pas dans le meſme égarement.]

ARTICLE II.

Priſcille, Maximille, & d'autres, ſont poſſedez du demon comme Montan: Leurs propheties ſont rejettées par l'Egliſe; & ils ſont excommuniez.

Euſ.l.5.c.16.p.180.d. 'LE demon pour avoir encore plus d'avantage contre ceux qui ſe laiſſoient aller à cette ſeduction, ſuſcita deux femmes qu'il remplit de l'eſprit d'erreur, & qu'il fit parler ſans ju-
l.4.c.27.p.149.c.d. gement & ſans diſcretion comme Montan; '& apparemment
b chr. fort peu aprés luy. [Ces deux femmes ſont][b] les celebres Priſque ou Priſcille, & Maximille, les folles propheteſſes qui formerent avec Montan la ſecte des Cataphryges. [Elles eſtoient toutes
l.5.c.18.p.184.d. deux mariées;] 'quoique l'on vouluſt par un menſonge viſible faire paſſer Priſque pour vierge. Mais des qu'elles furent remplies de leur eſprit prophetique, elles abandonnerent leurs

maris. 'Elles estoient toutes deux fort nobles & fort riches, & leurs richesses nuisirent à beaucoup d'Eglises, que Montan corrompit par leur or, pour leur faire recevoir le poison de son heresie. Hier. ad Ctes. p. 253. a.

[Il paroist qu'il y avoit encore d'autres personnes dans le parti de Montan qui se mesloient de prophetizer.] 'Alcibiade & Theodote en faisoient profession des l'an 177. au moins. [Alcibiade devoit estre bien considerable parmi eux;] 'puisqu'on voit[1] qu'il a quelquefois donné le nom à toute la secte. [Nous parlerons de Theodote en un autre endroit.]'Le demon publioit par la bouche de ces [prophetes &] propheteſſes, que ce petit nombre de Phrygiens qui faisoient gloire de luy obeïr, estoient veritablement heureux,'& il les enfloit de vanité par les grandes promesses qu'il leur faisoit. Mais aussi quelquefois pour faire croire qu'il estoit "severe & ennemi des vices, il les reprenoit ouvertement des fautes qu'il jugeoit par des conjectures vraisemblables, qu'ils avoient commises. Eus. l. 5. c. 3. p. 168. a. c. 16. p. 179. b. p. 180. 181. p. 180. d. ἐπιπληκτικός.

'Les saints Evesques qui estoient alors [dans l'Asie, & aux environs,] s'efforcerent de faire voir "quel estoit l'esprit dont Maximille estoit possedée. Astere Urbain le marque de Zotique de Comane, & de Julien d'Apamée [ville de Phrygie,] dont la probité estoit reconnue de tout le monde. Ils vinrent pour examiner cet esprit, & pour luy parler. Mais Themison, [dont nous verrons ensuite la vie,] leur ferma la bouche, & ne voulut pas leur laisser la liberté de faire voir que cet esprit de Maximille estoit un esprit de mensonge & d'illusion. p. 182. a. b. ἐλέγξαι.

'Ceci se passa à Pepuze dans la Phrygie, comme nous l'apprenons d'Apollone, qui témoigne aussi que le mesme Zotique voulant convaincre l'imposture de ce demon de Maximille, en fut empesché par ses fauteurs. [Le martyrologe Romain fait mention de[2] S. Julien le 9. de decembre, & de S. Zotique le 21. de juillet. Il les met tous deux sous Severe,] 'sous lequel Baronius dit que S. Zotique fut martyrizé: [Mais on ne voit point d'où cela peut estre pris. Comane dont il estoit Evesque, n'est pas celle du Pont,]'puisqu'il semble que celle-ci n'ait point eu d'Evesque jusque vers l'an 245. [mais ce pouvoit estre une autre qu'on met tantost dans la petite Armenie, & tantost dans la Cappadoce.] c. 18. p. 186. b. Bar. 205. § 27 | 21. jul. f. Nyss. v. Thau. t. 3. p. 560. 561.

1. 'Le texte en cet endroit a *Miltiade*: Mais il est assez visible qu'il faut lire *Alcibiade*. Eus. n p. 97. 1. c | 98. 2. c.
2. [a]Baronius cite les Grecs pour ce Saint. [Mais je n'y en trouve quoy que ce soit au 8. 9. & 10. de decembre.] a Bar. 9 dec. g.

Euſ.l.5.c.19.p. 187.a|n.p.100.2. 'Le bienheureux Sotas Eveſque d'Anquiale [en Thrace,] voulut auſſi chaſſer le demon de Priſcille: mais il en fut empeſché par les hypocrites, comme parle "Jule Eveſque de Debelte colonie Romaine en Thrace, qui atteſte cette verité par un ſerment & par une ſignature. [C'eſt ſans doute d'où le Synodique a formé] 'ſon Concile d'Aquiles, où S. Sotas & douze autres Eveſques, convainquirent & condannerent Theodote le Corroyeur, [ou plutoſt le Montaniſte,] avec Maximille, & Montan qui ſe diſoit eſtre le S. Eſprit, & qui inventoit un dogme de 878. Eons. — P. Ælius Julius. — Conc.L.t.1.p. 599.d.

[Si les Eveſques des provinces voiſines témoignoient tant d'ardeur pour remedier à ce mal, il ne faut pas douter que les Egliſes de l'Aſie mineure où il avoit pris naiſſance, ne fiſſent encore de plus grands efforts pour le chaſſer de leurs entrailles.] 'Les Fideles de cette province s'aſſemblerent pluſieurs fois & en divers lieux: Ils examinerent avec ſoin les diſcours de cette nouvelle prophetie; ils les declarerent profanes & impies; ils condannerent & rejetterent cette hereſie; dont les auteurs furent enſuite chaſſez de l'Egliſe, & privez de la communion. 'Le Synodique marque un Concile tenu à Hieraple en Aſie, par S. Apollinaire Eveſque du lieu, & 26. autres Eveſques, qui condanna & retrancha de l'Egliſe les faux "prophetes Montan & Maximille, avec Theodote. — Euſ.l.5.c.16.p. 181.a. — Conc.L.t.1.p. 599.b.c. — &c.

[Ce ſont là les premiers Conciles que l'hiſtoire de l'Egliſe nous faſſe connoiſtre aprés celui de Jeruſalem ſous les Apoſtres. Nous en verrons pluſieurs tenus vers l'an 195. ſur la queſtion de la Paſque.] 'Tertullien quelque temps aprés dit que l'on tenoit des Conciles "dans l'Orient, où toutes les Egliſes [d'une province] ſe raſſembloient en un meſme lieu, pour traiter en commun des choſes les plus importantes: Et ce concours meſme de tous les freres qui s'uniſſoient enſemble & avec JESUS CHRIST par le mouvement de leur foy, leur eſtoit un ſujet de joie, & formoit une repreſentation de tout le nom Chrétien, qui en donnoit une idée grande & auguſte. On commençoit ces aſſemblées par "les prieres & par les jeûnes, pour apprendre à eſtre triſtes avec ceux qui ſont triſtes, afin de ſe réjouir enſuite avec ceux qui ſont dans la joie. 'On diſpute ſi ces Conciles dont parle Tertullien, eſtoient des Catholiques ou des Montaniſtes. [Il eſt certain que tout ce qu'il en dit eſt vraiment digne des Catholiques.] — Tert.de jej.c.13. p.711.c.d. — per Græcias. — ſtationibus. — Euſ.n.p.100.2.d.

ARTICLE III.

Les Martyrs des Gaules condannent les Montanistes par leurs actions & par leurs lettres.

[NOus ne savons point quand les Montanistes furent excommuniez par les Conciles dans l'Asie. Ce ne fut peut-estre qu'aprés que la mort de M. Aurele en 180. eut laissé aux Chrétiens la liberté de tenir des Conciles, & aprés aussi qu'on eut consulté l'Occident tant sur la qualité de prophetes que prenoient Montan & les autres, que sur les nouvelles austeritez qu'ils pretendoient introduire, comme nous le dirons lorsque nous marquerons leurs dogmes. Il y a tout lieu de croire qu'on en avoit écrit aux Chrétiens des Gaules. Car en l'an 177.] 'les saints martyrs qui estoient prisonniers à Lion pour le nom de JESUS CHRIST, écrivirent de leurs prisons diverses lettres à leurs freres d'Asie & de Phrygie, & mesme au Pape Eleuthere, pour contribuer par leurs soins à donner la paix aux Eglises. 'Ces lettres ne furent envoyées qu'aprés leur mort, par les autres Fideles des Gaules, qui y joignirent l'histoire de leur martyre, avec le jugement qu'ils faisoient eux mesmes de l'esprit de prophetie que Montan & les autres s'attribuoient.

Eus.l.5.c.3.p. 168.b.

b.

[Il seroit à souhaiter qu'Eusebe eust raporté quel estoit ce jugement; mais il a cru le marquer assez,] 'en nous assurant qu'il estoit tout à fait conforme à la veritable pieté & à la foy orthodoxe. ["Et on peut s'assurer qu'il n'alloit pas à recevoir les nouvelles imaginations de Montan, qu'ils avoient vu condannées de Dieu par une vision tres authentique, dans S. Alcibiade l'un des compagnons de leurs liens.] 'Car ce Saint qui avoit acoutumé de n'user que de pain & d'eau, ayant resolu de continuer cette maniere de vie dans la prison; Dieu revela à un autre de ces martyrs, qu'Alcibiade faisoit mal de ne vouloir pas user des creatures de Dieu, & de donner sujet aux autres par son exemple de le suivre dans sa faute. [Ainsi le mesme esprit de Dieu qui porte ordinairement les Saints à la penitence, voulut que S. Alcibiade moderast la sienne, de peur qu'il ne semblast autoriser les rigueurs irregulieres ou superstitieuses qu'enseignoit Montan.

ibid.

NOTE 3.

p.167.d.

Au lieu que les Montanistes introduisoient une dureté ex-

ca.p.162.163. cessive envers ceux qui estoient tombez dans l'apostasie,] 'les martyrs de Lion prirent plaisir à signaler leur charité envers eux : & c'est ce que les auteurs de leur histoire relevent sur toutes choses.

[L'histoire qu'ils raportent de S. Alcibiade fait voir que l'on ne peut blasmer l'Eglise, lorsque pour s'opposer aux excés des heretiques, elle porte ses enfans plutost aux bonnes œuvres qui sont contraires à ces excés, qu'à celles qui leur pourroient estre conformes en apparence. Ainsi l'on voit que touchant

Tert.vel.c.3.p. 193.194. les Montanistes mesmes,] 'que ces heretiques observant soigneusement de voiler toutes les filles qui estoient en age nubile, il y eut quelques Eglises d'Occident qui abolirent cet usage, lequel jusques alors y avoit esté permis & indifferent.

[La part que les Fideles des Gaules prirent à ce qui regardoit

Conc.L.t.1.p. 599.c. les Montanistes, a donné sujet au Synodique] 'de mettre dans les Gaules un Concile des Confesseurs, qui ayant condanné Montan & Maximille, envoyerent leur definition aux Fideles de l'Asie.

[Nous ne trouvons point ce que fit le Pape Eleuthere sur ce que les Fideles des Gaules, & sans doute aussi ceux d'Asie,

Eus.n.p.91.1.c. luy avoient écrit touchant Montan.] 'Nous avons neanmoins quelques marques que non seulement "luy, mais S. Soter mesme v.la note

Præd.hær.26.p. 28. son predecesseur, avoient rejetté cette nouvelle prophetie : '& quelques uns écrivent que "S. Soter a fait un livre pour la combatre. V.S. Soter

Eus.l.5.c.16.p. 183.a. 'Les saints martyrs joignoient aussi leurs suffrages à celui des autres Fideles ; & quand ils se rencontroient avec les pretendus martyrs des Montanistes, ils s'en separoient, & répandoient leur sang sans avoir communiqué avec eux, parcequ'ils ne vouloient point avoir d'union avec l'esprit qui parloit par Montan & par ses femmes : Ce qui se remarque particulierement des SS. Caius & Alexandre, [Chrétiens] d'Eumenie, qui

Boll.10.mars, p. 4.§ 4. souffrirent en ce temps là à Apamée sur le Meandre. 'Usuard, Adon, Notker, & les autres martyrologes latins, marquent leur feste le 10. de mars. Plusieurs mettent leur martyre sous

Eus.l.5.c.16.p. 183.a. M. Aurele. 'Mais comme Astere Urbain [qui écrivoit vers l'an 232.] dit qu'ils ont souffert de son temps, [il y a apparence que ce fut plutost sous Severe.]

ARTICLE IV.

Les Montanistes se font une nouvelle Eglise : Praxeas les empesche de surprendre le Pape Victor : S. Serapion d'Antioche les condanne.

'LEs Montanistes furent donc condannez, comme nous avons dit, & chassez de l'Eglise par les Fideles de l'Asie, [soit des le regne de M. Aurele, soit seulement aprés sa mort. Et nous verrons dans la suite qu'ils furent combatus & refutez par divers auteurs ecclesiastiques du temps de M. Aurele & de Commode son successeur. Leur expulsion donna occasion] 'aux plaintes que le diable faisoit par la bouche de Maximille, qu'on le chassoit du peuple fidele comme on chasse "le loup d'un troupeau.

Euf.l.5.c.16.p.181.a. — p.182.a.

[Non seulement ils furent chassez de l'Eglise ;] 'mais ils s'en separerent eux mesmes, &"firent schisme par l'attache qu'ils avoient à leurs fables & à leurs égaremens, qu'ils prenoient pour des operations du S. Esprit. 'Ils se vantoient eux mesmes qu'ils avoient quitté l'Eglise à cause de ces graces pretendues. [C'est pourquoi le mesme auteur qui nous assure que l'Eglise les avoit excommuniez,]'les appelle une "heresie schismatique.

Epi.48.c.1 p. 402.403. — c.12.p.413.c. — Euf.l.5.c.16.p. 180.a.

[Ainsi il faut ou qu'ils aient prevenu la sentence de l'Eglise, en sortant d'eux mesmes, ou qu'ils l'aient confirmée par leur obstination, & en élevant autel contre autel; ce que les plaintes de Maximille rendent le plus vraisemblable,] 'aussibien que cette impudence avec laquelle [& eux, &] les demons qui parloient par eux, déchiroient l'Eglise Catholique répandue par toute la terre, à cause qu'elle rejettoit par tout avec mépris leur nouvelle prophetie : [& c'est ce qui se voit dans tous les livres que Tertullien a faits estant Montaniste.

l.5.c.16.p.181.a.

Mais d'une façon ou d'autre, il est certain qu'ils estoient separez de la communion des Fideles, & qu'ils avoient formé une nouvelle Eglise :] '& nous voyons assez clairement dans Tertullien, qu'ils avoient leurs assemblées differentes de celles des Catholiques [a]des le temps du Pape Victor, [qui gouverna depuis l'an 192. jusqu'en 201.] [b] Nous savons aussi qu'ils se traitoient d'hommes spirituels,[c]donnant à ceux qui rejettoient

Tert fug.c.3.p. 691.d|jej.c.1.p. 701.c|de an. c.9. p.311.b.&c. a in Pr.c.1.p.634. c. b monog.c.1.p. 673.b. c a.&c|Cl.str.4. p.511.a.

leurs fausses propheties, le nom de Psyquiques ou d'animaux, [ce qui est une assez grande marque de schisme, aussibien que d'un orgueil insuportable.

Nonobstant leur schisme, ils ne laisserent pas de briguer la communion du Pape Victor, lors peutestre qu'ils le virent brouillé avec les Catholiques de l'Asie sur la feste de Pasque: & "Victor se laissa d'abord surprendre à leurs artifices.] 'Il approuvoit déja les propheties de Montan, de Prisque, & de Maximille, & par cette approbation, dit Tertullien devenu Montaniste, il donnoit la paix aux Eglises d'Asie & de Phrygie; [c'est à dire que sous pretexte d'y établir la paix, il y alloit causer un trouble effroyable.] Mais Praxeas qui venoit d'Asie, & qui estoit alors considerable dans l'Eglise par la qualité de martyr, luy ayant fait un faux raport, dit Tertullien, de ces prophetes, & de leurs Eglises, [ou pour parler plus veritablement, luy en ayant découvert la verité,] [1] & luy faisant voir qu'il ne les pouvoit approuver sans condanner ses predecesseurs, l'obligea de retracter les lettres de paix qu'il avoit déja envoyées pour les Montanistes, & de changer le dessein où il estoit de recevoir & d'approuver leurs propheties.

Tert. in Pr. c. 1. p. 634 c. — N o

Bar. 173. § 3. 4. 'Ce n'est point une chose ni étonnante ni rare, dit sur cela Baronius, qu'un Pape ait esté surpris par des imposteurs. [Mais il faut admirer la providence de Dieu qui veille pour la paix de son Eglise, lorsqu'on a soin de l'invoquer par des prieres aussi ardentes & aussi pures que celles qu'on luy offroit dans ces temps heureux]

Euf. l. 5. c. 19. p. 186. 187. 'S. Serapion qui gouverna l'Eglise d'Antioche [depuis l'an 189. ou 190. jusqu'en 211.] se declara contre les Montanistes par une lettre adressée à "Carique & à Pontique, signée de beaucoup d'Evesques, entre lesquels estoient Aurelius Cyrenius, qui prenoit le titre de martyr; & Publius Ælius Julius, Evesque de Debelte dans la Thrace, [qui pouvoit s'estre rencontré par occasion dans ce Concile des Evesques de Syrie: & Serapion fut sans doute bien aise qu'il signast avec les autres,] puisque son dessein estoit de faire voir que cette nouvelle prophetie estoit rejettée avec horreur par tous les Chrétiens du monde. N o

1. *præcessorum ejus autoritates defendendo.*

ART. V.

ARTICLE V.

Des actions, de la mort, & des écrits de Montan, Prisque, Maximille, & Quintille.

[AVANT que de faire voir par l'exposition des dogmes des Montanistes, combien l'horreur qu'on en avoit estoit juste, nous marquerons ici ce qu'on trouve de la vie de leurs principaux auteurs. Car ceux qui ont écrit pour défendre l'Eglise contr'eux, nous en raportent assez de particularitez, pour faire voir que toute la severité de leur doctrine n'estoit qu'une veritable hypocrisie, qui couvroit une avarice basse & infame, avec une molesse tout à fait indigne, non de prophetes & d'organes du S. Esprit, comme Montan pretendoit estre, mais des moins parfaits d'entre les vrais disciples du S. Esprit; pour ne pas dire qu'on les a mesme accusez des plus grands dereglemens.

Pour commencer par Montan, voici ce qu'en dit Apollone, l'un de ces saints défenseurs de la verité,] 'lequel, comme on le voit par ses paroles mesmes, écrivoit vers l'an 211. lorsque Montan vivoit encore. 'La doctrine, dit-il, & les actions de ce nouveau docteur, montrent assez quel il est. Car c'est luy qui a établi des gents pour lever de l'argent [sur ses sectateurs,] qui a trouvé un nouvel art de recevoir des presens, en les colorant du nom d'offrande; qui donne des gages à ceux qui preschent sa doctrine, se servant de leur gourmandise pour augmenter le nombre de ses partisans. 'S. Jerome témoigne aussi, comme nous avons dit, qu'il corrompit beaucoup d'Eglises par l'or de Prisque & de Maximille, avant que de les infecter de ses erreurs.

Eus.l.5.c.18.p.186.a. 'Apollone parle encore en un autre endroit des presens que recevoit Montan, S'ils soutiennent, dit-il, que leurs prophetes n'ont point receu de presens, qu'ils reconnoissent que s'ils sont convaincus d'en avoir receu, ils ne sont point prophetes; & aprés cela, nous apporterons une infinité de preuves pour montrer qu'ils en ont receu. Et puisqu'il faut examiner un prophete par tous ses fruits, dites-moy un peu, ajoute-t-il, un prophete teint-il ses cheveux [pour leur faire changer de couleur?] Un prophete "noircit-il ses sourcils? Un prophete aime-t-il les

Marginal notes: Eus.n.p.100.1.b.c. — l.5.c.18.p.184.c. — Hier ad Ct.c.2.p.253.a. — ἐτιμ.

habits magnifiques? Un prophete joue-t-il "aux dames & aux « πέβλοις
dez? Un prophete peut-il prester à usure? Qu'ils répondent si «
cela est permis ou non; & puis je montrerai qu'ils l'ont fait. «

Cyr.cat.16.p. 178.b.c.

'S. Cyrille de Jerusalem ne craint point d'assurer que Montan estoit non seulement un fou & un furieux, mais mesme un miserable souillé par toute sorte d'impuretez: ce qu'il ne veut pas exprimer davantage, pour ne pas offenser la chasteté des femmes qui l'entendoient. 'S. Isidore de Peluse dit qu'il avoit esté convaincu clairement d'adultere: surquoi il semble qu'il se soit fait "eunuque, comme S. Jerome dit qu'il l'estoit, & que ses sectateurs luy en aient fait un grand merite.

Isid. P.l.1.ep. 243.p 68.c| Hier.ep.54.p. 129.a.

abscisus semivir.

Eus.l.5.c.18.p. 186.b|n p.101.1. b.c.

'Dieu le laissa abuser les peuples durant 40. ans au moins: car il vivoit encore aussibien que Maximille, sous l'empire de Caracalla. 'On dit que l'un & l'autre se pendirent par l'instigation du malin esprit, & moururent comme Judas, non pas tous deux en mesme temps, mais lorsque l'heure de chacun d'eux fut venue. 'C'est ce que l'on en tenoit communément.

l.5.c.16.p.181.b.

d.

p 182 b.c.

[Maximille doit estre morte en 218. ou 219.] 'Car au lieu qu'elle avoit predit qu'il y auroit [aprés sa mort] quantité de troubles & de guerres, il se passa neanmoins plus de treize ans depuis qu'elle fut morte, sans qu'il y eust aucune guerre particuliere ou generale dans l'Etat, ni aucune persecution contre l'Eglise. [Ce calme de plus de 13. ans ne se rencontre point "durant pres de 200. ans, que depuis qu'Heliogabale eut vaincu Macrin en 218. jusqu'à la guerre des Perses sous Alexandre, laquelle le P. Petau met en "l'an 234. mais qu'on ne peut faire commencer plustard qu'en 232. Car durant ces 14. ou 15. années il y eut un calme tout extraordinaire dans l'Empire; la mort d'Heliogabale tué en 222. n'ayant apporté aucun trouble. Tout le monde sait aussi qu'il n'y eut aucune persecution contre l'Eglise durant ce temps là.

depuis 1[illegible] jusqu'en [illegible] 324.

V. Alexa[illegible] dre, note

Outre ce que nous avons déja dit de Maximille,] Apollone parlant d'elle & de Priscille, 'Je suis prest de montrer, dit-il, que «
ces premieres prophetesses mesmes ont abandonné leurs maris «
des qu'elles ont esté remplies de cet esprit [d'illusion.] Et il «
ajoute ensuite, Ne voyez-vous pas que toute l'Ecriture défend «
à un prophete de recevoir des presens ou de l'argent? Quand «
donc je voy qu'une prophetesse reçoit de l'or, de l'argent, des «
habits superbes, puis-je ne la pas rejetter aussitost? 'Il paroist «
que Priscille "estoit morte avant l'an 211. [Il nous reste fort peu ἐτεθνήκει.
de chose des propheties de Montan, & de ses prophetesses.

l.5.c.18 p 184. d.

d.

Tertullien raporte assez souvent des paroles & des sentimens de son Paraclet, c'est à dire de l'esprit qui parloit par ces fanatiques : mais il ne marque pas d'ordinaire qui les avoit dites.] 'Il cite cette parole de Prisque ou Priscille, Ils ne sont que chair, & ils haïssent la chair. 'Maximille, comme nous avons vu, avoit predit quantité de guerres & de troubles, qui cependant n'arriverent pas.

Tert.resu.c.11.p.386.b.
Eus.l.5.c.16.p.182.b.c.

'S. Epiphane marque qu'elle avoit dit qu'il n'y auroit plus de prophetesse aprés elle; mais que la fin du monde arriveroit. La fausseté de la derniere partie de cette prophetie se verifie toujours de plus en plus. [Mais la premiere peut avoir esté veritable.] 'Car Astere Urbain soutient que les Montanistes n'eurent plus de prophetesse aprés Maximille. [a] Tertullien parle d'une femme de cette secte qui estoit apparemment en Afrique, laquelle il dit avoir receu les dons de la revelation, & beaucoup d'autres choses que l'on peut voir en cet endroit : & c'est d'une de ses revelations qu'il a tiré ses imaginations touchant la nature de l'ame. [Mais il en parloit vers l'an 205. plusieurs années avant la mort de Maximille.]

Epi.48.c.2.p.403.d.
Eus.l.5.c.17 p.183.184.
a Tert.de an c.9.p.311.a.b.

'S. Epiphane raporte quelques autres paroles de Maximille. [b] Il en cite aussi quelques unes de Montan, qui sont veritablement dignes d'un homme qui parle sans jugement & sans raison. [c] Il les tire d'un écrit que l'on appelloit sa Prophetie. 'Theodoret dit que Priscille & Maximille avoient fait quelques écrits. [d] Blondel croit que Montan peut avoir fait les livres que nous avons aujourd'hui sous le nom de la Sibylle : Mais ce n'est qu'une conjecture [tres peu appuiée], & qui suppose selon luy, que Montan a commencé des 142.]

Epi.48.c.12.13.p.413.d|415.a.
b c.4.10.11.p.405.d|411.c|412.b|413.a.
c c.10.p.411.c.
Thdrt.h.l.3 c.2.p.227 b.
d Blond.sib.l.2.c.7.p.162.163.

'S. Epiphane parle d'une troisieme prophetesse de la mesme secte nommée Quintille; [e] & dit qu'elle ou Priscille, s'estoit imaginée, & vouloit que les autres s'imaginassent, que Jesus Christ s'estoit apparu à elle durant qu'elle dormoit, luy avoit donné la sagesse, & luy avoit revelé la sainteté du lieu de Pepuze, [de quoy nous parlerons en son lieu.]

Epi.51.c.33.p.456.a.
e 49.c.1.2.p.417.418.

ARTICLE VI.

Des martyrs des Montanistes: De Themison, Alexandre, & Theodote.

Euſ.l.5.c.16.p. 182.c.d.

'LEs Montaniſtes ſe vantoient d'avoir beaucoup de martyrs de leur creance: & quand on les preſſoit ſur le reſte, ces martyrs pretendus eſtoient leur dernier refuge. Car ils regardoient ce point comme une défenſe invincible, quoiqu'elle fuſt tres foible quand meſme elle euſt eſté veritable; puiſque pluſieurs heretiques, & particulierement les Marcionites, pouvoient ſe ſervir de la meſme preuve.

c.18.p.185.a.

[Mais Apollone fait encore bien voir quels eſtoient ces martyrs, par l'exemple des principaux d'entr'eux.]'Themiſon, « dit-il, qui couvre ſon avarice ſous des pretextes ſpecieux, n'a « pas ſeulement voulu porter la marque de la confeſſion du nom « de JESUS CHRIST, & il a quitté les chaines & la priſon en « donnant beaucoup d'argent; [ce que les Montaniſtes regar- « doient comme un crime.] Cependant au lieu de s'humilier « dans ſa foibleſſe, il ſe glorifie comme s'il eſtoit un veritable « martyr, & il entreprend hardiment de *faire* l'Apoſtre, en écri- « vant une lettre circulaire à toute la terre, où il inſtruit ceux « qui ont une foy plus pure & plus éclairée que luy, où il combat « pour défendre une doctrine nouvelle & ſans fondement, où il « blaſpheme contre le Seigneur, contre les Apoſtres, & contre la « ſainte Egliſe. [C'eſt ſans doute ce meſme]'Themiſon, qui « comme nous avons vu, s'oppoſa à deux ſaints Eveſques qui vouloient montrer l'illuſion de Maximille.

c.16.p.182.b.

c.18.p.185.a. b.

'Apollone parle enſuite de quelques autres, honorez par cette ſecte comme des martyrs.'Pour abreger, dit-il, que la prophe- « teſſe nous raconte un peu l'affaire de cet Alexandre, avec qui « elle mange quelquefois, qui eſt reveré par les peuples, & qui « prend luy meſme la qualité de martyr. Il n'eſt pas beſoin que « nous expliquions ſes larcins & ſes autres crimes, pour leſquels « il a eſté puni en juſtice: Le greffe nous en apprend aſſez. Lequel « ſera-ce de luy ou de Montan qui pardonnera les pechez à l'au- « tre? Sera-ce le prophete qui pardonnera au martyr tous ſes « larcins, ou le martyr qui pardonnera au prophete ſon avarice? « Car quoique JESUS CHRIST ait dit, Vous ne poſſederez point «

» d'or ni d'argent, & vous n'aurez point deux habits, ils ne crai-
» gnent point de pecher contre toutes ces défenses, '& nous mon- c.
» trerons que tant leurs prophetes que leurs pretendus martyrs,
» tirent de l'argent non seulement des riches, mais aussi des pau-
» vres, des orfelins, & des veuves. Que s'ils se croyent innocens
» de cette avarice, qu'ils parlent, & qu'ils témoignent nettement
» qu'ils la condannent, afin que s'ils en sont convaincus, ils cesf-
» sent au moins à l'avenir de commettre la mesme faute. Car il
» faut examiner les fruits [& les actions] des prophetes, puisque
» c'est par le fruit qu'on connoist un arbre. Mais pour ceux qui
» voudront estre informez de l'histoire d'Alexandre, 'il a esté d.
ἐκρίθη. » "condanné à Ephese par le Proconsul Æmilius Frontinus, non
» comme Chrétien, mais à cause des vols qu'il avoit commis;
» ayant violé la discipline de JESUS CHRIST avant que de
» corrompre sa foy. Mais ayant ensuite trompé les Fideles, en
» leur faisant croire qu'il estoit condanné pour le nom de JESUS
1. » CHRIST, il fut délivré [1] par leurs sollicitations, & par le credit
» que quelques uns d'eux avoient auprés du Proconsul, 'aprés b.
» avoir déja esté puni, comme il est dit auparavant. [Ainsi il faut
qu'il eust esté condanné à quelque peine de durée, comme aux
mines, & qu'aprés y avoir esté quelque temps, il en ait esté
» délivré.] 'L'Eglise dont il estoit, continue Apollone, ne vou- d.
» lut point le recevoir, parceque c'estoit un voleur; & on en peut
» voir la verité dans le greffe general de l'Asie.

» 'Un homme si certainement criminel, nous fait bien voir, ibid.
» ajoute le mesme auteur, quel est le prophete avec lequel il de-
» meure depuis tant d'années: mais c'est sans doute que ce pro-
» phete ne le connoist pas. Nous pourrions prouver la mesme
» chose de beaucoup d'autres. Et s'ils se croyent innocens, ils
» doivent trouver bon que nous alleguions ces preuves, [afin d'y
répondre.

Mais quoique ces heretiques fissent de leurs faux martyrs la gloire & l'assurance de leur parti, ils ne pouvoient neanmoins montrer que ni leurs premiers prophetes, ni aucun de ceux qui les avoient voulu imiter, (car il paroist qu'il y en avoit plusieurs tant hommes que femmes,) pussent pretendre à la gloire du martyre. C'est ce qu'Astere Urbain, Evesque Catholique qui écrivoit en 233. comme nous dirons dans la suite, nous represente en ces termes.]

» 'Qu'ils nous montrent, dit-il, que Montan, ou ses prophe- p.181.b.c.

1. C'est l'expression de Rufin.

tesses, ou que quelqu'un de ceux qui ont commencé à parler « aprés eux, ait esté persecuté par les Juifs, ou tué par les payens « & par les impies? Ils n'en sauroient nommer un seul. Y en a-t-il « quelqu'un qui ait esté pris & crucifié pour le nom de JESUS « CHRIST? Cela ne se voit point. Y a-t-il quelqu'une de leurs « femmes [prophetesses,] qui ait receu un seul coup de fouet ou « un coup de pierre dans les synagogues des Juifs? Cela n'est ja- « mais arrivé. Mais on raconte bien d'une autre maniere la mort « de Montan & de Maximille, qu'on assure s'estre pendus. [Nous « en avons parlé ci-dessus.]

d. 'Cet auteur raporte encore ce que l'on disoit de la mort c.3.p.168 a. d'un des principaux d'entr'eux, nommé Theodote, 'qui se c.16.p.181.d. mesloit aussi de prophetizer, '& qui fut le premier" procureur n.p.98.1.b.c. de cette prophetie, 'c'est à dire le thresorier, qui avoit la charge de recevoir & de garder l'argent que Montan exigeoit par tous les moyens que nous avons dit, & de le distribuer ensuite l.5.c.16.p.181.d. selon ses ordres. 'On tient donc, dit Astere, que cet admirable « Theodote, s'estant laissé aller par une extase ou plutost par une « phrenesie, à se remettre entierement à la discretion du demon, « pensant qu'il l'enleveroit & le feroit monter au ciel, fut en « effet" jetté en l'air par cet esprit de mensonge, & estant retombé « à terre, il mourut miserablement de cette chute. «

" ἐπίτροπον πνα. " δισκευθέ.

ARTICLE VII.

Montan pretend que le Paraclet parle par sa bouche.

Thdrt.h.l.3.c.2. p.227.b. 'LE fond de l'heresie de Montan, est que [ne se contentant pas de vouloir passer pour prophete,] il s'appelloit luy mesme le Paraclet, [& ses disciples luy donnoient ce nom, Tert.præf.c.52. p.254.c|Hier.in Vig.p.123.b. comme Tertullien fait souvent,] 'disant que le Paraclet estoit descendu dans luy. [a]Ils ne croyoient pas neanmoins apparem- a Alex.t 3.p.172. ment qu'il fust le S. Esprit mesme; & uni personnellement à luy.

Tert.præf.c.52. p 254.c. 'Un ancien auteur dit qu'ils pretendoient que les Apostres avoient receu le S. Esprit, mais non pas le Paraclet: [ce qui est une distinction assez difficile à comprendre. S. Augustin sans s'y Aug h.26.p.8.1. d|Præd.hær.26. p.27.28. arrester, dit] 'qu'ils soutenoient que la promesse que JESUS CHRIST avoit faite d'envoyer le S. Esprit, avoit esté accomplie dans eux plutost que dans les Apostres; que S. Paul n'avoit

eu qu'une connoissance imparfaite; mais que Montan & ses prophetesses, avoient eu la perfection de la science & de la lumiere. 'S. Philastre dit de mesme, qu'ils vouloient que JESUS CHRIST eust donné la plenitude du S. Esprit par leurs faux prophetes, & non pas par les Apostres. Phila.c.49 p.13. c.

[Ainsi il semble que S. Irenée parle des Montanistes,] 'lorsqu'il dit qu'il y en avoit qui pour ne pas admettre que Dieu ait donné le S. Esprit [aux Apostres à la Pentecoste,] rejettoient l'endroit de S. Jean où JESUS CHRIST promet sa venue. » Que ces personnes, ajoute-t-il, sont miserables de vouloir estre » de faux prophetes, & de ne vouloir pas que l'Eglise ait receu » la grace de la prophetie! Il y a apparence qu'ils rejettent aussi » S. Paul, puisque dans son epistre aux Corinthiens, il parle si » en détail des dons de prophetie communs aux hommes & aux » femmes. [Il ne faut pas pretendre neanmoins que cela fust general dans tous les Montanistes.] 'Car il y en avoit qui se servoient mesme de cet endroit de S. Jean dont parle S. Irenée, pour établir leur dogme, pretendant que la promesse de JESUS CHRIST s'estoit accomplie dans Montan. Iren.l.3.c.11.p. 259.d. Hier.ep.54.p. 128.c.

[Il paroist aussi que Tertullien n'alloit pas mesme jusqu'à croire que les Apostres eussent moins receu que Montan.] 'Au moins entre les articles de la foy receus avant les plus anciens heretiques, [& ainsi avant les Montanistes,] il met celui-ci, Que JESUS CHRIST "a envoyé selon sa promesse, le Saint Esprit Paraclet. 'Et il semble que son sentiment ait esté que le S. Esprit ayant esté envoyé le jour de la Pentecoste, n'a pas pleinement instruit l'Eglise par les Apostres, mais s'est reservé diverses choses pour les declarer peu à peu, quand il voudroit, & par qui il voudroit; & que c'est ce qu'il avoit fait par Montan. Cela paroist particulierement par les trois premiers chapitres du livre de la Monogamie. Tert.in Pr.c.2. p.635 a.b. *...iserit.* monog.c.1.2.3. p.673-675.

'Il soutenoit neanmoins que le Paraclet avoit apporté par Montan, un nouvel état different de celui de JESUS CHRIST & de S. Paul; '& qu'il avoit donné par luy la perfection & la maturité à la verité, qui n'avoit esté que dans sa jeunesse sous JESUS CHRIST & sous S. Paul: [ce qui revient tout à fait à ce blaspheme manifeste que S. Jerome attribue aux Montanistes.] 'Que Dieu n'ayant pu sauver le monde ni par la Loy & les Prophetes, ni par l'Incarnation & la mort de JESUS CHRIST; il estoit enfin descendu par le S. Esprit dans Montan, qui avoit receu avec plenitude ce que S. Paul n'avoit eu c.14.p.686.b.c. vel.v.c.1 p.193. a. Hier.ep.54.p. 128.d.

Tert.præf.c.52. p.254.c. qu'en partie, & avec mesure. 'C'est sur ce principe que les Montanistes soutenant que leur Paraclet avoit donné des preceptes plus parfaits & plus élevez par Montan, que JESUS CHRIST n'avoit fait dans l'Evangile, 'recevoient comme des oracles du ciel tout ce que ce [demoniaque] leur vouloit dire de plus severe que la discipline ordinaire de l'Eglise: Ce que l'on peut voir aisément par Tertullien.

monog.c.2 p. 673.d.

Epi.48.c.11.p. 413 a. 'S. Epiphane raporte que Montan ne pretendoit pas seulement estre le Paraclet, mais qu'il se disoit aussi estre Dieu le Pere. [Il n'est point necessaire de recourir à la doctrine de Sabellius pour accorder ces choses: Un possedé & un fou est capable de tout dire. Il ne faut point pretendre non plus que cette pensée n'estoit pas de luy, mais de ses disciples, puisque S. Epiphane paroist raporter ses propres paroles tirées du livre de sa Prophetie.]

ARTICLE VIII.

Discipline rigoureuse dont les Montanistes faisoient profession.

Tert.monog. per totum,& alibi. [LES innovations que les Montanistes receurent de luy, par l'aveu mesme de Tertullien,] 'furent de condanner les secondes noces comme des adulteres, [a] & '[1] il semble qu'ils n'estoient guere moins severes à l'égard des mariages qui ne se faisoient pas publiquement dans l'Eglise. 'On a mesme accusé Montan de separer les personnes mariées: [& on l'a vu de ses prophetesses.]

a pudi.c.4.p. 718.d.

Eus.l.5.c.18.p. 184.c|Thdrt.h. l.3.c.2.p.227.c.

Paci ep.1.p.50 d. 'Ils rejettoient la penitence, [b] & refusoient l'absolution à presque tous les pechez, [c] c'est à dire à tous ceux qu'ils appelloient mortels & capitaux, lorsqu'ils avoient esté commis aprés le battesme, [d] ostant mesme à l'Eglise le pouvoir d'en accorder le pardon. [e] Il est vray que Tertullien raporte cette parole du Paraclet dans ses nouveaux Prophetes, L'Eglise a le pouvoir « de remettre les pechez; je ne les remettrai pas neanmoins, de « peur que les hommes ne pechent encore davantage. [Mais « outre l'insolence de ce miserable, qui parle comme s'il eust esté toute l'Eglise,] 'Tertullien expliquant cette parole, attribue ce pouvoir non aux Evesques de l'Eglise, en quelque nombre qu'ils

b Hier.ep.54.p. 128.d.

c Tert pudi.c.19. 21 p.741.b|743. d.

d c 21.p.743. 744.

e p.743.b.

p.744.a.b.

1. *occultæ conjunctiones, id est non prius apud Ecclesiam professæ, juxta mœchiam & fornicationem judicari periclitantur*, &c.

soient,

ſoient, mais aux hommes ſpirituels, c'eſt à dire ou à un Apoſtre, ou à un Prophete.

'C'eſtoit encore un point de la doctrine de ce pretendu Paraclet, qu'il n'eſtoit pas permis de fuir dans la perſecution, ni de s'en exemter pour de l'argent: '& les Montaniſtes s'aſſembloient ſi publiquement pour celebrer les myſteres, qu'ils ſembloient vouloir irriter les infideles, & attirer une perſecution. [Mais cette vaine oſtentation d'un courage outré & temeraire, n'empeſchoit pas que dans l'occaſion ils ne fiſſent paroiſtre une laſcheté réelle & honteuſe.] 'Car durant la perſecution de Dece, un juge exhorte "un ſaint Confeſſeur à ſuivre l'exemple des Cataphryges, De ces hommes, dit-il, d'une ancienne religion, qui l'ont neanmoins abandonnée pour embraſſer la noſtre, & que vous voyez offrir avec nous des vœux & des ſacrifices aux dieux.

fug.c.14.p.700. c.
c.3.p.691.d.
Boll.31.mars,p. 904.905.
Acace.

[Outre l'affection qu'ils feignoient avoir pour la pureté en condannant les ſecondes noces, & en rejettant les pecheurs de leurs egliſes; outre cette fauſſe generoſité qui les faiſoit demeurer fermes durant les perſecutions, ſans s'enfuir, ſans ſe racheter, ſans obſerver au moins quelque ſecret & quelque precaution dans leurs aſſemblées; ils ſe declaroient encore les ennemis de tous les plaiſirs des ſens, par la diſcipline rigoureuſe qu'ils obſervoient pour le manger.] 'Car ils avoient divers jeûnes particuliers, dans leſquels ils ne mangeoient point du tout. 'Ils en avoient d'autres où ils ne mangeoient qu'au ſoir: ce qu'ils faiſoient ſouvent dans [ceux] qu'ils appelloient Stations, 'mais non pas toujours: car ils finiſſoient ordinairement à trois heures aprés midi les ſtations & les jeûnes du mercredi & du vendredi, [comme le faiſoient auſſi les Catholiques.]

Tert.jej.c.1.p. 701.b.
b c.
c.10.p.708.c.d.

'Ils avoient une autre "eſpece de jeûne qu'ils appelloient des Xerophagies, [c'eſt à dire où ils ne mangeoient rien que de ſec;] 'ce qu'ils obſervoient tous les ans durant deux ſemaines, à la reſerve du ſamedi & du dimanche. 'Car ils ne jeûnoient jamais le ſamedi que celui de Paſque; [& c'eſtoit la pratique ordinaire de preſque tous les Chrétiens, ſur tout en Orient. C'eſt peuteſtre à cauſe de ces deux ſemaines de xerophagie,] 'que Sozomene dit que les Montaniſtes ne jeûnoient que deux ſemaines de ſuite avant Paſque. 'Dans ces xerophagies, ils s'abſtenoient de viande, "de bouillon, des fruits meſmes qui avoient le plus de ſuc. Ils s'abſtenoient auſſi du bain.

...tionale ...unium.
c.9.p.707.a.
c.15.p.712.b.
c.14.p.712.a.
Soz.l.7.c.19.p. 735.b.
Tert.jej.c.1.p. 701.b.c.
...ni juru... ...tia.

'Au lieu d'un ſeul Careſme que l'Egliſe obſervoit ſelon la

Hier.ep.54.p. 128.d|in Agg p. 250.d.

tradition des Apostres avant la mort du Sauveur, ils en faisoient trois tous les ans; 'dont il y en avoit un aprés la Pentecoste. [Mais il semble qu'on peut douter si ces trois Caresmes n'ont point esté ajoutez aprés Montan. Car Tertullien n'auroit pas manqué de marquer cette austerité, & de la suivre.] 'Origene semble dire que les Montanistes avoient passé jusqu'à s'abstenir entierement du mariage & du vin, & que sur cela ils se glorifioient d'estre les Nazareens de Dieu, dont les autres ne devoient point approcher, de peur de souiller leur pureté.

in Matt.9.p.27.b.

Pamph.apol.p.177.b.

'Les Catholiques blasmoient toutes ces nouvelles façons, [a]& mesme rejettoient leur discipline avec anatheme, [b]non comme mauvaise, puisqu'ils la pratiquoient eux mesmes en quelque sorte: [c]mais ils ne vouloient pas que l'on fist un commandement [d]& une necessité d'une chose qui estoit libre & volontaire, [e]& cela sur l'autorité d'une nouvelle [ou plutost d'une fausse] prophetie. [f]Car ceux qui la recevoient, pratiquoient ces choses comme des institutions d'obligation.

Eus.l.5.c.18.p.184.c.
a Tert.jej.c.1.p.701.d.
b c.13.p.711.a b.
c b|c.2.p.702.a.
d Hier.ep.54.p.128.d.
e Tert.jej.c.2.p.702.a.
f c 13.p.711 c.

ARTICLE IX.

Diverses autres erreurs des Montanistes: S'ils ont esté Sabelliens: De leur battesme.

'TERTULLIEN attribue les sentimens ridicules qu'il a de l'ame, à la grace de la prophetie; Que nous avons receue, dit-il, parceque nous reconnoissons les dons spirituels: [c'est le terme par lequel il marque Montan:] & il raporte ensuite une vision de femme sur le sujet de l'ame. [On ne voit pas neanmoins que les autres Montanistes aient eu les mesmes resveries.]

Tert.de an.c.9 p.311.a.b.

'Cette nouvelle prophetie autorisoit aussi l'erreur des Millenaires.

in Marc.l.3.c.24.p 499.b.

'Baronius attribue aux Montanistes de rebattizer les Catholiques: surquoi il ne cite que l'autorité de S. Philastre, 'dans lequel il est visible qu'il appelle Montanistes ceux que les autres ont appellez "Montagnarts, c'est à dire les Donatistes. 'Il est vray que Tertullien semble dire que [1] les Montanistes rebattizoient les heretiques. Mais cet endroit n'est pas clair; 'estant seulement certain que "c'estoit son sentiment & sa pra-

Bar.258.§18.
Phila c.83.p.21.a.
Tert pudi.c.19.p.739.b.
b|bapt.c.15.p.262.d.

Montensi. 1. V. Tertullien.

1. *apud nos*, dit-il. On ne voit pas bien s'il faut suppléer ou *Afros*, ou *Paracleticos*.

tique: [& nous ne pretendons pas que ſes opinions aient eſté communes à toute ſa ſecte. Quand meſme il ſeroit certain que les Montaniſtes rebattizoient les heretiques, il n'en faudroit pas auſſitoſt conclure qu'ils rebattizoient les Catholiques.] 'Car Tertullien les diſtingue clairement des heretiques en divers endroits, & il pretend avoir la meſme foy qu'eux. Tert.monog.c.1. p.673.a.

'Les Montaniſtes recevoient tout l'ancien & le nouveau Teſtament; [a] mais ils avoient l'impudence d'y ajouter de nouvelles écritures. [b] Car ils regardoient les livres faits par Priſcille & par Maximille, comme des livres prophetiques, [c] & les honoroient meſme plus que l'Evangile. [d] S. Epiphane, comme nous avons dit, raporte quelques paroles de leurs propheteſſes. Epi.48.c.1.p. 402.c. a Euſ.l.6.c.20.p. 223.a. b Thdrt.h.l.3.c. 2.p.227.b. c c. d Epi.48.c.2.11. 12 13.

[Outre tout ceci, S. Jerome & les autres Peres, nous apprennent encore diverſes choſes des Montaniſtes; mais dont il faut avouer qu'une partie ne convient pas à Montan ni à ſes premiers ſectateurs.] 'S. Jerome leur attribue l'erreur de Sabellius [qui ne reconnoiſſoit point la diſtinction des trois Perſonnes divines.] 'S. Epiphane au contraire, & S. Philaſtre, témoignent qu'ils n'avoient point d'autre creance que celle de l'Egliſe touchant la Trinité. 'S. Baſile ne dit qu'ils ſont heretiques ſur la Trinité, qu'à cauſe qu'ils blaſphement contre le S. Eſprit, en donnant le titre de Paraclet à Montan & à Priſcille. 'Et S. Firmilien ne leur attribue point d'autre hereſie. [e] Theodoret accorde ceci, en diſant que quelques Montaniſtes eſtoient tombez dans l'erreur de Sabellius, comme nous le verrons encore dans la ſuite; 'mais que Montan eſtoit demeuré dans la foy de l'Egliſe ſur ce point. 'C'eſt ce qu'un ancien auteur nous apprend auſſi, lorſqu'il dit ſeulement des Montaniſtes ſectateurs d'Eſquine, Qu'ils ne reconnoiſſoient qu'une perſonne dans la Trinité. [Auſſi il eſt certain que Tertullien penche bien plus vers l'Arianiſme que vers le Sabellianiſme, lequel il a meſme refuté expreſſément en la perſonne de Praxeas.] Hier ep.54.p. 128.d. Epi.48.c 1 p. 402 d | Phila.c. 49.p.13.c. Baſ.can.c.1.p.20. e. Cyp ep.75.p. 200.1 | 203.2. e Thdrt.h.l 3.c. 2.p.227.c. b. Tert.præſ.c.52. p.254.c.

'S. Philaſtre dit que les Montaniſtes battizoient les morts: ce qu'il n'explique pas davantage. [f] S. Baſile dit qu'ils battizoient au nom du Pere, du Fils, & de Montan ou de Priſcille. [Neanmoins ſa ſuite donne lieu de croire qu'il ne le dit, que parcequ'ils entendoient Montan par le S. Eſprit, & non pas qu'ils battizaſſent formellement en ſon nom.] 'S. Athanaſe ſemble dire qu'ils nommoient les trois Perſonnes comme nous; & condanner neanmoins leur batteſme: [quoique cet endroit puiſſe recevoir quelque difficulté.] 'Quelques uns Phila.c.49.p.13. c. f Baſ.can.1.p.21. a. Ath.or.3.p.413. d. Cyp.ep 75 p. 203.2.

doutoient du temps de S. Firmilien, si leur battesme se devoit rejetter comme invalide : [& on n'auroit pas hesité à le rejetter, si au lieu du S. Esprit ils y eussent nommé Montan.] 'S. Denys d'Alexandrie l'admettoit, au raport de S. Basile. [a]Baronius soutient en effet qu'ils battizoient au nom du Pere, du Fils, & du S. Esprit : '& on croit en trouver des preuves dans Tertullien.

Bas. can. 1. p. 20. b|21. a.
a Bar. 260. § 16.
Alex. t. 3. p. 176.

[Mais ils peuvent avoir changé dans la suite : car il est certain qu'ils estoient battizez lorsqu'ils revenoient à l'Eglise, non seulement] 'par l'ordonnance du Concile d'Icone, qui condanna tout battesme donné hors de l'Eglise, [b]& de S. Basile qui condannoit tout battesme donné par ceux qui erroient dans la foy de la Divinité ; 'mais aussi par le 7[e] Canon du premier Concile Oecumenique de Constantinople, qui reçoit neanmoins les Ariens & les Macedoniens sans battesme, '& par le 8[e] du Concile de Laodicée, qui reçoit aussi sans battesme les Photiniens, [tous heretiques qui erroient sur la Trinité, & d'une maniere encore plus visible que les Montanistes, dont l'erreur ne tomboit pas proprement sur ce mystere.] 'S. Gregoire le Grand dit aussi qu'on leur donnoit le battesme dans l'Eglise, parcequ'ils ne l'avoient point receu dans leur secte, n'ayant point esté battizez au nom de la Trinité. 'Il faut dire avec Zonare, ou qu'ils ne battizoient point du tout, (ce qui est faux selon S. Basile,) ou qu'ils ne battizoient pas comme il faut, [& selon la forme de l'Eglise.]

Cyp. ep. 75. p. 103 b.
b Bas. can. 1. p. 20. b|21. a.
Conc. L. t. 2. p. 951. a. c.
t. 1. p. 1497. a. c.
Greg. l. 4. ep. 61. p. 990. b. c.
Zon. in Can. p. 78. d.

ARTICLE X.

Mysteres des Montanistes : De Pepuze : Leur Jerarchie.

'ON dit des choses abominables de leurs mysteres, [c] qui rendoient toute l'Eglise odieuse aux payens, parcequ'ils ne distinguoient pas ces heretiques des Catholiques. [d] Car on tenoit qu'en une certaine feste, [e]qui estoit celle de Pasque selon S. Philastre, [1]ils prenoient un enfant d'un an, dont ils tiroient le sang, [f]en le piquant par tout le corps avec des aiguilles, [g] & que pestrissant ce sang avec de la farine, ils en faisoient leurs mysteres, [h] leur eucaristie, [i] & leurs sacrifices. [l] Si l'enfant rechapoit de ce supplice, ils le consideroient "comme un grand pontife ; & s'il en mouroit, ils en faisoient un martyr.

" pro m[...] sacerd[...]

Hier. ep. 54 p. 128 d.
c Cyr. cat. 16 p. 178. c.
d Epi. 48. c. 14. p. 416. c.
e Phila. c. 49. p. 13. d.
f Epi. p. 416 c| Aug. h. 26 p. 8. 1. d.
g Aug| Hier. p. 126. d.
h Aug. p. 8. 2. a.
i Epi. p. 416. c.
l Aug p. 8. 2. a.

1. Hier. ep. 54 p. 128. d| Aug. hær. c. 26 p. 8. 1. d| Cyr. cat. 16. p. 178. c.

'Ces heretiques n'avouoient pas un si grand crime, & ils le rejettoient comme une pure calomnie. [Aussi les Peres n'en parlent qu'avec doute,& sur le bruit commun,hors] 'S. Cyrille de Jerusalem qui le suppose comme certain, & il dit mesme qu'ils hachoient cet enfant pour le manger. 'S. Isidore de Peluse avance aussi sans hesiter, que cette secte engageoit à la magie, à l'adultere, à l'idolatrie, & à tuer des enfans. 'S. Jerome dit au contraire qu'il aime mieux ne pas croire ce qu'on disoit sur cela. 'L'auteur du Prædestinatus paroist aussi le rejetter comme faux, parceque ceux qui avoient écrit [les premiers] contr'eux, n'en avoient point parlé du tout. 'Baronius reconnoist de mesme que quand cela auroit esté veritable des Montanistes dans la suite du temps, il n'y a pas neanmoins d'apparence de l'attribuer à Montan, puisque ceux qui ont écrit contre luy de son vivant, ou peu aprés sa mort, ne luy reprochent rien de semblable. 'S. Epiphane dit mesme qu'on ne publioit pas cela de tous les Montanistes, mais seulement de quelque branche de leur secte.

'Ce Saint nous apprend que les Montanistes alloient celebrer certains mysteres en un lieu desert de la Phrygie, où avoit esté autrefois la ville de Pepuze, depuis ruinée, & qu'ils honoroient beaucoup ce lieu, où ils disoient que la Jerusalem celeste estoit descendue. [Je ne say si par cette Jerusalem ils n'entendoient point] 'une forme de ville qui avoit paru en l'air vers l'an 198.& que Tertullien prit pour une marque de cette Jerusalem où les Montanistes & les autres Millenaires s'imaginoient devoir vivre heureusement durant mille ans. 'Car la nouvelle prophetie promettoit qu'avant que cette belle ville pretendue descendist du ciel, on en verroit par avance la representation & la figure. 'Mais Tertullien dit que celle-ci avoit paru dans la Palestine.

[Quoy qu'il en soit, il est certain que] 'Montan mesme donnoit le nom de Jerusalem à Pepuze & à Tymie, deux petites villes de Phrygie, disent les auteurs contemporains,[a] quoique d'autres aient cru que ce n'estoit pas une ville, mais une simple maison de campagne, où Montan demeuroit avec Prisque & Maximille.[b] Montan vouloit que ses disciples s'y assemblassent de tous costez.[c] Aussi on voit que S. Basile & d'autres, les ont quelquefois nommez Pepuzeniens.[d] Ils estimoient, dit S. Epiphane, que ce lieu de Pepuze estoit saint & sacré.[e] C'est là ce semble, que la prophetie, ou plutost la possession de Maximille, avoit commencé.[f] On pretendoit, comme nous avons vu, que

Thdrt.h l.3.c 5. p.227.c.
Cyr.cat.16.p. 178.c.
Isid.P l.1.ep. 242.p.68.b.
Hier.ep.54.p. 128.d.
Præd.hær.26.p 28.
Bar.173.§33.
Epi.48.c.14 p. 416.c.
49.c.1.p.418.a.
Tert.in Marc.l. 3.c.24.p.499.a.
b.
c.
Euf l.5.c.18.p. 184 c| Thdrt.h. l.3.c.2.p.227.b| Cyr.cat.16.p. 178.c.
a Aug.h.27.p.8. 2.a| Phila.c.49. p 13.c.d.
b Euf.p.184.c.
c Bas can.1.p.20| Thdrt.p.227.c.
d Epi.48 c.14 p. 416 a| 49.c.1.p. 418.a.
e Euf.l.5.c.18.p. 186 b.
f Epi.49.c 1.p. 417.418.

JESUS CHRIST y eſtoit apparu à Priſcille ou à Quintille, & luy avoit donné la ſageſſe. C'eſt pourquoi on dit qu'il y avoit pluſieurs hommes & femmes qui ſe conſacroient en ce lieu par de certaines ceremonies, & y demeuroient afin d'y voir auſſi

Phila.c.49.p.13.d. JESUS CHRIST. 'C'eſt là où on diſoit qu'ils celebroient leurs abominables myſteres.

Hier.ep.54.p.128.d. 'C'eſtoit encore à Pepuze qu'eſtoient leurs Patriarches qu'ils regardoient comme les premiers dans leur Jerarchie. Les ſeconds eſtoient ceux qu'ils appelloient Cenons: & les Eveſques qui parmi nous, dit S. Jerome, tiennent la place des Apoſtres, n'ont parmi eux que le troiſieme & preſque le dernier rang: comme ſi leur religion en eſtoit bien plus relevée, de mettre

Soz.l.7.c.19.p.734.c. tous les derniers ceux que nous mettons les premiers. 'Ils en

a Conc.L.t.1.p.1497.b. établiſſoient en Phrygie juſque dans les villages.[a] Le 8[e] Canon du Concile de Laodicée parle de leur pretendu Clergé, & de ceux qu'ils appelloient "*tres grands*. [Il falloit que ce fuſt le titre de leurs patriarches, ou de leurs Cenons. μεγίστ

S. Epiphane & divers autres, font une ſecte particuliere des

Præd.hær.27.p.29. Pepuzeniens,] 'qui n'eſtoit neanmoins differente de celle des Montaniſtes, que par un nouvel excés d'orgueil. Car, parcequ'ils demeuroient à Pepuze, ils s'eſtimoient plus ſaints que les autres, & les traitoient avec mépris.

ARTICLE XI.

De ceux qui ont écrit contre les Montaniſtes, particulierement d'Apollone.

[L'HERESIE des Montaniſtes fut combatue puiſſamment dés ſon origine. Il ſemble que le premier qui s'eſt ſignalé

Euſ.l.4.c.27.p.149.c| l.5.c.19.p.187.a. dans ce combat,] 'ſoit l'illuſtre "S. Apollinaire, Eveſque d'Hieraple en Phrygie, qui couronna tous ſes travaux pour la foy, par les lettres qu'il écrivit contre ces nouveaux heretiques, V.ſon ti

c.16.p.179.b. lorſqu'ils ne faiſoient encore que de naiſtre. 'Mais il ne fut pas ſeul dans cette guerre: La puiſſance invincible de la verité luy aſſocia pluſieurs perſonnes des plus eloquens de cette province, [& meſme des pays fort éloignez, ſi nous recevons ce que

Præd hær.26.p.28. dit le Prædeſtinatus,] 'que le Pape "Soter a écrit un livre contr'eux. V.S.Sot

Euſ.l.5.c.17.p.183.b| Chr.Al.p.616. 'L'un des plus anciens qu'Euſebe marque l'avoir fait, a eſté

praci- Miltiade, 'qui écrivit contr'eux "un ouvrage tres important Hier.v.ill.c.39. p.281.b.
p. sous M. Aurele ou sous Commode, [a] pour montrer qu'un pro- a Eus.l.5.c.17.p.
phete ne doit point parler en extase, [sans jugement, & sans 183.b|n.p.98.2.c.
savoir ce qu'il dit. Les Montanistes y firent quelque réponse.]
'S. Jerome dit que cet écrit de Miltiade a esté cité par Rhodon, Hier.v.ill.c.37-39.p.280.d|281.a.b.
auteur ecclesiastique qui fleurissoit sous Commode & sous Se-
vere, dans un ouvrage considerable qu'il composa luy mesme
contre les Cataphryges. [Mais Eusebe ne dit point que Rho-
don ait rien fait contre ces heretiques:]'Et S. Jerome le con- Eus.n.p.98.2.b.
fond apparemment avec [Astere Urbain, dont nous allons bien-
tost parler.

Nous pouvons mettre S. Irenée au nombre de ceux qui ont condanné les Montanistes avant l'empire de Severe,]'puisqu'il semble parler d'eux dans les paroles que nous en avons raportées. Iren.l.3.c.11.p.259.d.

'Nous avons vu que S. Serapion d'Antioche avoit écrit une lettre synodale [sous Commode ou sous Severe,] pour montrer que leur pretendue prophetie estoit en abomination à tous les Fideles du monde. 'Aussi on le met entre les auteurs qui ont écrit contr'eux. Eus.l.5.c.19.p.186.187. Chr.Al.p.616.

'S. Clement d'Alexandrie, [qui écrivoit sous Severe,] met leur secte au rang des heresies, [b] & promet de la refuter. Cl.str.7.p.765.c. b 4.p.511.a.

'Tertullien combatit aussi ces mesmes heretiques, & les détruisit, dit S. Augustin: [c] & ils sont traitez formellement d'heretiques & de blasphemateurs dans un écrit qui porte son nom, ["mais qu'on doute estre de luy. Cependant il ne laissa pas ensuite de se laisser surprendre à leurs folles visions, & d'embrasser ouvertement leur défense. Mais comme nous esperons en parler amplement en un autre endroit, nous n'en dirons pas ici davantage. Aug.h.86.p.14.1.c. c Tert.præf.c.52.p.254.c. Tertul-n, note 6.

Nous passerons de ce défenseur des Montanistes, à Apollone celebre défenseur de la verité, qui a esté mis au rang des auteurs ecclesiastiques par Eusebe & par S. Jerome. Ces deux auteurs ne luy donnent point de qualité; ce qui fait que nous n'osons pas nous arrester beaucoup à un écrivain posterieur, d'ailleurs assez plein de fautes,]'qui le qualifie Evesque d'Ephese. [d] Il écrivit un ouvrage contre les Montanistes, dont Eusebe raporte quelques fragmens: & nous en avons traduit une partie. 'Eusebe témoigne que ce livre faisoit voir tres amplement & tres solidement l'imposture de ces heretiques. Præd.hær.26.27.86.p.28.29.79. d Eus.l.5.c.18.p.184-186. p.186.c.

λέξιν. 'Il refutoit "mot à mot leurs propheties, & en montroit la 184.b.

Hier.v.ill.c.40. p.281.b. fausseté. 'Il estoit long, mais fort beau, selon S. Jerome, qui donne à son auteur la louange d'estre fort eloquent.

Eus.l.5.c.18.p. 186.b. 'Apollone écrivoit quarante ans aprés le commencement des Montanistes, [& ainsi vers l'an 211. qui estoit le premier de p.185.b.d|n.p. 100.1.b. l'empire de Caracalla.] 'Il paroist assez par son discours que Montan vivoit encore alors, avec une de ses propheteres, qui l.5.c.18.p.184. d. estoit Maximille. 'Car il parle de Priscille comme n'estant plus au monde. [Le temps où il a écrit fait bien voir qu'il ne peut pas estre le mesme que S. Apollone Senateur Romain, qui fut Hier.v.ill.c.40. 42. martyrizé sous Commode vers l'an 186.] 'S. Jerome les distingue fort bien.

c.40.p.282.a. 'Tertullien aprés avoir écrit six livres de l'extase contre les Catholiques, y en ajouta un settieme contre Apollone en particulier, & s'efforça d'y soutenir tout ce que cet auteur accusoit dans les Montanistes. [Mais tout cet ouvrage n'est pas venu jusques à nous.]

Eus.l.5 c.18.p. 186.c. 'Apollone parloit dans son livre d'un martyr de ce temps là a c.24.p.191.d| Boll.6.feb.p. 768.d. nommé Thraseas. aIl estoit d'Eumenie en la Phrygie Pacatienne, & Evesque. Il fut enterré à Smyrne. [Usuard & Adon, qui mettent la feste de ce Saint le 5. d'octobre, disent positivement qu'il souffrit à Smyrne, & "marquent assez qu'ils le croyoient Evesque d'Eumenie: ce que le martyrologe Romain dit nette- Eus.l.4 c.24.p. 191.d. ment:] '& les termes dans lesquels Polycrate d'Ephese en parle, donnent tout sujet de le croire. Cet Evesque le met entre les Bar.5.oct.a. grandes lumieres de l'Asie: [& comme il écrivoit vers l'an 196.] 'il faut dire selon toutes les apparences, que S. Thraseas ait souffert sous M. Aurele, [mais depuis la naissance de l'heresie des Montanistes. Car c'est le temps d'Apollone, qui n'auroit pas eu ce a. semble l'occasion d'en parler,] 'si ce Saint n'eust eu quelque Boll.6.feb.p. 767.f. part à l'histoire de Montan. 'Une vie de S. Polycarpe, [qui n'est pas neanmoins fort authentique,] dit que S. Bucole, qu'elle fait predecesseur de ce Saint, fut enterré dans le cimetiere de la basilique Ephesienne pres de Smyrne, où, dit-elle, il croist maintenant un myrte depuis la translation du saint martyr Thraseas; [c'est à dire apparemment depuis qu'il y eust esté enterré."]

apud ... niam ...

No...

ART. XII.

ARTICLE XII.

D'Astere Urbain défenseur de l'Eglise contre les Montanistes.

[ZEPHYRIN gouvernoit encore l'Eglise Romaine au commencement de Caracalla:] '& ce fut sous son pontificat, que se fit à Rome "une celebre conference entre Caius theologien Catholique, & Procle l'un des principaux docteurs des Montanistes. Euf.l.6.c.20.p. 222.223.

["Astere Urbain dont nous avons tiré beaucoup de lumiere,] 'écrivit 13. ou 14. ans aprés la mort de Maximille, [& ainsi vers l'an 232. qui estoit l'onzieme d'Alexandre.] [a]Eusebe témoigne que cet auteur fut l'un de ces hommes eloquens que la verité suscita dans l'Asie pour combatre les Montanistes. 'Il y a sujet de croire qu'il estoit Evesque, [quoique son siege ne soit pas connu:] mais il estoit au moins certainement Prestre. [Eusebe nous a conservé sa preface, parcequ'elle sert pour l'histoire: & comme elle est de plus, pleine de pieté & de modestie, elle ne pourra pas ennuier les lecteurs quand nous la mettrons ici toute entiere.] c.16.17.p.182.c| 183.184. a c.16.p.179.b. d.

'Il y a déja fort longtemps, mon cher "Avirce Marcel, que » vous m'avez commandé d'écrire quelque discours contre » l'heresie que l'on appelle[1] d'Alcibiade. J'ay toujours differé jus- » ques à present, sans oser entreprendre de vous obeïr, 'non que » je craignisse de ne pouvoir refuter le mensonge, & rendre té- » moignage à la verité; mais parceque j'apprehendois que quel- » ques uns ne m'accusassent de vouloir ajouter quelque chose » aux Ecritures divines, & aux regles qui nous sont prescrites par » la parole du nouveau Testament & de l'Evangile; à laquelle » on ne peut rien ajouter, comme on n'en peut rien retrancher, » si on veut vivre comme l'ordonne le mesme Evangile. [Mais enfin la rencontre que je m'en vas vous dire, m'a obligé de passer par dessus cette consideration, & de rompre mon silence.] » Car estant allé il y a peu de temps à Ancyre en Galacie, j'y » trouvai l'Eglise dans le trouble à cause de cette nouvelle pro- » phetie, comme ils l'appellent: & j'espere de montrer qu'elle » est encore plus fausse que nouvelle. 'Nous fismes quelques » discours dans l'Eglise durant plusieurs jours, où par la grace b. c. d.

Marginal notes (left): Caius. NOTE 7. Aberce, Papias 1.

1. 'Le texte a *de Miltiade*: mais l'histoire fait voir qu'il faut lire *Alcibiade*. Euf.n p 97.1.c|98| 2.c.

du Seigneur, nous éclairciſmes autant qu'il nous fut poſſible, «
tant ce qui touche leurs perſonnes, que ce qui regarde toutes «
leurs objections en particulier. Cela réuſſit en ſorte que l'E- «
gliſe s'en réjouit, & s'affermit dans la verité ; & que les adver- «
ſaires eurent le regret de ſe voir repouſſez, & hors d'eſperance «
de pouvoir faire pour lors aucun progrés. Les Preſtres du lieu «
nous prierent de leur laiſſer un memoire de ce que nous avions «
dit contre les ennemis de la verité ; &"noſtre confrere Zotique « N
d'Otre, [ville epiſcopale de la Phrygie,] eſtoit preſent à cette «
p.180.a. demande. Nous ne le fiſmes pas neanmoins ; 'mais nous leur «
promiſmes que nous écririons ici avec la grace de Dieu, le re- «
cit de ce qui s'eſt paſſé dans la conference, & que nous le leur «
envoyerions auſſitoſt. «

[La moderation & l'humilité qu'on voit dans cette preface, paroiſt encore dans l'endroit où Aſtere Urbain parle de la mort
p.181.c. de Montan, de Maximille, & de Theodote:] 'Car aprés avoir
d. raporté ce que nous avons dit de leur fin funeſte ; 'Voilà, dit-il, «
ce que l'on tient communément de leur mort : mais pour nous, «
nous ne croyons point ſavoir rien de ces choſes, que ce que «
nous avons vu de nos propres yeux. Il ſe peut faire que ces «
miſerables ſoient morts comme nous l'avons raporté. Peuteſtre «
auſſi ſont-ils morts d'une autre maniere. «

[Il eſt difficile de voir une plus grande retenue, & une plus
Rigal in Tert. præf. grande ſincerité.] 'Et cependant c'eſt cet Eveſque, avec Apollone dont nous avons parlé auparavant, qu'un homme celebre de ce ſiecle accuſe d'eſtre de vains declamateurs, dont le raport merite, dit-il, d'autant moins de creance, qu'ils s'efforcent de le rendre plus indubitable. [Je ne ſay ſur quoy il a pu fonder un jugement ſi étrange. Eſt-ce qu'il eſt permis de déchirer ainſi ſans preuve, des perſonnes dont on ne ſait autre choſe, ſinon qu'ils ont défendu l'Egliſe & la verité contre une ſecte reconnue dans tous les ſiecles pour heretique ? Mais il ne faut peuteſtre pas trop s'étonner que pour mettre dans le ciel un homme qui fait gloire d'avoir abandonné l'unité de l'Egliſe Catholique, on traite de vains declamateurs & d'impoſteurs, ceux qui ne meritent de l'Egliſe que des reſpects & des louanges.]

ARTICLE XIII.

Concile d'Icone contre les Montanistes : Ils corrompent toute l'Eglise de Thyatires ; se répandent en diverses provinces.

[ORIGENE qui écrivoit particulierement sous Alexandre, parle peu des Montanistes.] 'Il s'éleve neanmoins tres fortement contre ceux "qui donnoient le grand nom de Paraclet à des demons, & à des esprits d'erreur ; 'qui sous ce nom troubloient les Eglises de JESUS CHRIST, & divisoient les freres par des dissentions fascheuses : qui s'estant laissé seduire à l'esprit d'erreur, trompoient les ames des simples par l'ostentation d'une abstinence plus religieuse, & faisoient tort à beaucoup de personnes en leur défendant le mariage. Il les accuse, eux qui ne parloient que du Paraclet, de n'en pas neanmoins connoistre la grandeur, & de ne pas croire sa divinité. 'Il condanne en un autre endroit ceux qui pretendoient que les Prophetes estoient hors d'eux mesmes lorsqu'ils prophetizoient, & ne savoient point ce qu'ils disoient. 'Il rejette mesme expressément les faux prophetes de Phrygie. [a] S. Pamphile raporte de luy un passage, où il doute si on les doit traiter d'heretiques ou de schismatiques.

Ori.in M.g.p. 400.c.
prin.l 2.c.7.p. 700.b.
in Rom.10.p. 590.a.
in Mat.t.26.p. 129.a.
a Pamph.p.177. b.

'On croit que ce fut aussi vers les dernieres années d'Alexandre, [c'est à dire "vers l'an 231.] que se tint le Concile d'Icone, 'sur le sujet du battesme des Cataphryges, de la nullité duquel quelques uns doutoient. [b] Ce Concile declara que "tout battesme donné hors l'Eglise devoit estre rejetté ; [c] comme cela se pratiquoit dans la Cappadoce par une coutume immemoriale. [d] Il y avoit beaucoup d'Evesques dans ce Concile, [e] & l'on y peut raporter ce que les Donatistes disoient, que "cinquante Evesques d'Orient avoient rejetté tout battesme donné par des heretiques & des schismatiques ; & ils citoient sur ce sujet des lettres des Orientaux. 'Il estoit assemblé de la Cappadoce, de la Galacie, de la Cilicie, & des provinces voisines. 'S. Firmilien Evesque de Cesarée en Cappadoce, y estoit present.

NOTE 9.
S. Cyprien.
Eus.n.p.143.2 a.
Firm ap.Cyp. ep.75.p.203 2.
b 2 | Eus.l.7.c.7. p.253.254.
c Firm.p.203.2.
d 2.
e Aug.in Cre.l. 3.c.13.p.180.1. a.c | Eus.n.p.141. 2.b c.
Firm.p.200.2. 2 | p.203.2.

'S. Epiphane raporte comme une chose constante, que les Cataphryges avoient tellement "perverti les Chrétiens de la ville de Thyatires [en Lydie peu aprés l'an 250.] qu'ils y avoient entierement éteint la religion Catholique, laquelle n'y fut rétablie que 112. ans aprés. Il ajoute que ce malheur avoit esté

NOTE 10.
Epi 51 c.33.p. 455.b.c.

Apoc.2.v.19.20. predit par S. Jean 'dans ſon Apocalypſe, & que cette Jezabel dont il y eſt parlé en cet endroit, qui ſe donnoit la qualité de propheteſſe, marque les propheteſſes de Montan. [Nous ne liſons pas neanmoins que ces propheteſſes enſeignaſſent l'adultere, ni à manger des viandes immolées; à moins qu'on n'explique ces choſes en un ſens allegorique.] 'S. Jean marque meſme qu'une partie de cette Egliſe devoit conſerver ſa pureté, & ne point recevoir la doctrine de Jezabel.

v.24.

[Il paroiſt aſſez que la puiſſance des Montaniſtes ne s'étendoit pas ſur la ſeule ville de Thyatires, mais encore ſur toute la province de Phrygie,] 'puiſque Conſtance ayant banni S. Paulin de Treves en Phrygie, 'S. Hilaire dit qu'il l'avoit relegué hors du nom Chrétien, & l'avoit reduit à chercher ſa nourriture non parmi des ſujets de l'Empire, [mais parmi des Iſaures,] ou à la recevoir toute ſouillée & toute profanée de l'antre de Montan & de Maximille. 'Ils avoient encore des peuples [c'eſt à dire des egliſes] dans cette province du temps de S. Auguſtin.

Hier.chr.
Hil.in Conſt.p. 114.2.a.
Aug.h.26.p.8.1.d.

'S. Epiphane témoigne que de ſon temps ils eſtoient répandus non ſeulement dans la Phrygie, mais encore dans la Cilicie, dans la Galacie, & particulierement à Conſtantinople. 'Sozomene remarque que Conſtantin ayant fait des loix contre les heretiques, les Montaniſtes furent maltraitez comme les autres, hormis dans la Phrygie & les provinces voiſines, où depuis Montan ils avoient toujours eſté & ſont encore, dit-il, en grand nombre.

Epi.48.c.14.p. 416.a.
Soz.l.2.c 32.p. 494.a.

'On voit, comme nous avons dit, par Tertullien, qu'ils avoient des egliſes en Afrique [vers l'an 210.] [a] Pearſon pretend qu'on y trouvoit beaucoup de perſonnes engagées dans leurs erreurs, qui perſiſtoient neanmoins dans l'Egliſe [Catholique;] & il en parle comme d'une choſe certaine & connue. [Elle nous eſt cependant entierement inconnue; & nous avons meſme peine à croire qu'on puiſſe trouver aucune preuve d'une choſe telle que celle-là, pour laquelle il en faut aſſurément de tres fortes, n'eſtant nullement probable que l'Egliſe d'Afrique ait ſouffert dans ſon ſein ceux que l'Egliſe d'Aſie en rejettoit.] 'Pearſon trouve dans S. Cyprien que quelques Eveſques refuſoient la penitence aux adulteres à qui d'autres l'accordoient, ſans que cela rompit l'unité entr'eux. Mais il diſtingue avec raiſon ces Eveſques de ceux qui ſuivoient l'erreur de Montan. 'Tertullien ſe plaint qu'on anathematizoit ſa ſecte, & qu'on la

Tert.fug.c.3 p. 691.d|de an.c.9. p.311.a.
a Pearſ.de Ign.t. 2.p.95.a.
a.
Tert.jej.c.1.p. 701 c.d.

traitoit d'herefie pour la feule innovation fur les jeûnes, [ce qui en eftoit le moindre mal: & il parle fans doute de ce qui fe faifoit en Afrique.]

ARTICLE XIV.

Divifions des Montaniftes: Les Efquiniftes fe font Sabelliens: De Leucius Carinus.

'IL eft vifible par Theodoret que les Montaniftes duroient encore de fon temps, [c'eft à dire jufqu'aprés le milieu du V^e fiecle. Thdrt.h.l.3.c.2. p.227.c.

Mais d'une feule fecte il s'en eftoit fait plufieurs, comme c'eft l'ordinaire de toutes les herefies.] 'Nous voyons que du temps de Montan mefme ils eftoient divifez en Efquiniftes & en Procliens; ces derniers fe contentant du blafpheme general des Montaniftes, d'attribuer le Paraclet à Montan; & les Efquiniftes y ajoutant la confufion des perfonnes de la Trinité. [Ainfi il paroift que c'eft de ceux-ci que parle S. Pacien, lorfqu'il dit] 'que Praxeas, [qui a introduit cette herefie,] a efté le docteur des Cataphryges; [ce qui ne femble fignifier autre chofe, finon que les Montaniftes fuivoient les fentimens de Praxeas, qui ont enfuite efté rendus plus celebres fous le nom de Sabellius.] 'Theodoret dit auffi que Montan n'avoit rien changé dans la creance de l'Eglife fur la Trinité; [a] mais que quelques uns de ceux de fa fecte nioient les trois hypoftafes, & difoient que le Pere, le Fils, & le S. Efprit, eftoient une feule perfonne. 'Cela explique ce que difent Socrate & Sozomene, que les Ariens accufoient les défenfeurs de la Confubftantialité, de fuivre les dogmes de Sabellius & de Montan. 'Ils accufoient encore Marcel d'Ancyre de mefler à fes erreurs celles de Montan, le chef de tous les heretiques, difent-ils, auffibien que les blafphemes de Sabellius.

Tert.præf.c.52. p.254.c.

Paci.ep.1.p.50.d.

Thdrt.hær.l.3.c. 2.p.227.b. a c.

Socr.l.1.c.23.p. 58 c| Soz.l.2.c. 18.p.468.c|n.p. 14.1.b.c.

Hil.fr.2.p.8.

'Comme S. Pacien met auffi Theodote & Blafte entre les docteurs des Montaniftes, qui ont apporté chacun de differentes erreurs, [il femble qu'il y en ait eu parmi eux qui aient combatu la divinité de JESUS CHRIST comme Theodote, & qui aient celebré la Pafque le 14. de la lune comme Blafte. Nous n'avons pas d'autre lumiere pour le premier point. Nous verrons le fecond bien confirmé dans la fuite. Il eft certain Paci.ep.1.p.50.d.

qu'il n'y a point d'apparence à dire que ni Praxeas, ni Theodote, ni Blaste, fussent effectivement de la secte des Montanistes; puisqu'Eusebe & Tertullien qui en parlent assez, ne le remarquent jamais."Et on le peut encore moins dire de Praxeas que des autres. Il y a eu un Theodote Montaniste: mais on ne luy attribue aucune erreur particuliere.] V.Praxe

d. 'Les disciples de ["Procle ou] Procule, estoient encore celebres [vers l'an 390.] du temps de S. Pacien, qui les appelle *les plus nobles des Phrygiens*, [c'est à dire des Montanistes.] Ils se vantoient d'avoir esté animez [& illuminez] par un Leucius. V.Caius docteur.
Bar.277.§ 42. 44.§ 43. 'Baronius le prend pour le celebre auteur de tant d'actes fabuleux des SS. Apostres,' à qui le Pape Gelase donne l'eloge de disciple du diable, [que meritent si bien les auteurs des pieces fausses & supposées, & tous les amateurs du mensonge.]
Phot.c.114.p. 292. 'Photius l'appelle Leucius Carinus, & témoigne qu'il avoit fait les actes de S. Pierre, de S. Jean, de S. André, de S. Thomas, & de S. Paul.
Conc.L.t.2 p. 1256.e. 'Innocent I. dans son epistre 3e, y ajoute S. Jacque le Mineur & S. Matthias.
a ap.Aug.c.38.t. 6.p.240.2.d. [a] L'auteur du traité de la foy contre les Manichéens, qu'on croit estre Evode d'Uzale, cite de cet imposteur les actes de S. André, & dit qu'il attribuoit ses pieces aux Apostres mesmes.

Phot.c.114.p. 292. 'Photius décrit son style comme rempli de tous les vices qui se puissent imaginer: & sa doctrine comme encore plus corrompue que son style; [ce qui peut faire juger qu'il estoit ou quelqu'une des anciennes branches des Gnostiques, ou de l'heresie des Manichéens, à quoy le passage de S. Pacien peut n'estre pas contraire, selon que nous avons expliqué ce qu'il dit de Praxeas.]
Aug.de fid.c.5. p.236.1.d. 'Evode témoigne que les Manichéens recevoient ces actes faits par Leucius; de sorte qu'il s'en sert contr'eux dans les choses mesmes de la foy. [Et ainsi ce sont apparemment]
in Faust.l.22.c. 79.p 181.2.a b. 'ces actes écrits sous le nom des Apostres par des faiseurs de fables, que S Augustin témoigne estre receus par ces heretiques comme des Ecritures Canoniques.
Hier.t.4 p.340. c. 'Dans le traité de la Nativité de la Vierge, qui est parmi les œuvres supposées à S. Jerome, les faux actes des Apostres sont attribuez, avec un autre ouvrage, à Seleucus disciple de Manichée:
Bar.277.§ 42. '& Baronius croit que Seleucus & Leucius ne sont que la mesme personne & le mesme nom.

ARTICLE XV.

Des Artotyrites, Tascodrugites, & Quartodecimans.

ʹDU temps de S. Epiphane il y avoit une autre secte née de Epi.49.c.1.p.
celle des Montanistes, à laquelle ce Saint donne les 417 d.
noms de Priscilliens, à cause de Priscille la prophetesse; de
Quintilliens, à cause d'une Quintille de la mesme secte; de
Pepuzeniens, à cause qu'ils honoroient la ville de Pepuze; &
d'Artotyrites, ʹà cause qu'ils offroient dans leurs mysteres du c.2.p.418.d|
″pain, & du*fromage.ᵃIls admettoient les femmes à la prestrise Phila.c.74.p.18.
& à l'episcopat, ne voulant pas qu'on fist aucune difference c. a Epi.49.c.2.p.
entre les sexes.ᵇOn voit souvent, dit S. Epiphane, entrer sept 418.c.d.
filles dans leur eglise, habillées de blanc, & une torche à la b c.
main, pour faire les prophetesses: & là elles pleurent, deplorent la misere des hommes, & portent le peuple par ces grimaces à une espece de penitence.

ʹC'est encore, dit-il, dans cette secte, ou dans celle mesme 48.c.14.p.416.
des Montanistes, que se trouve la superstition ridicule des b.
Tascodrugites, qui pour marque de tristesse, mettoient le doit sur le nez durant la priere; ce qui est exprimé en leur langue par le mot de Tascodrugites, que les Grecs ont traduit par
celui de Passalorynquites. ʹS. Augustin ajoute qu'ils mettoient Aug.h.63.p.12.
aussi le doit dans la bouche, & qu'ils faisoient toutes ces badi- 2.b.
neries comme pour recommander le silence.

ʹS. Jerome parle aussi de ces Passalorynquites, & des Artoty- Hier.in Gal.l.2.
rites, & il dit que ces heresies ne se connoissoient qu'à Ancyre, pr p.174.a| Phila.c.74.75.p.
qui estoit une ville corrompue par diverses erreurs, & divisée 18.c.
par beaucoup de schismes.[Et cela est confirmé par le 7ᵉ Canon
du premier Concile de Constantinople,] ʹqui témoigne que le Conc.L.t.2.p.
plus grand nombre des heretiques de cette nouvelle Rome, 951.c.
venoit de la Galacie.[Il y a bien de l'apparence que] ʹles Asco- Phila.c.75.p 18.
drogites que S. Philastre met entre les heretiques″de la Gala- c| Aug h.62.p.
cie, & que S. Augustin appelle Ascites,[ne sont autre chose que 12.1.d.
les Tascodrugites dont nous venons de parler.]

ʹS. Epiphane aprés avoir parlé des Montanistes & des Quin- Epi.50.c.1.p.
tilliens, dit que ces heresies ont produit celle des Quartodeci- 419.d.
mans, qui faisoient toujours Pasque le 14. de la lune. ʹEt S. Paci.ep.1 p.50.
Pacien marque entre les erreurs des Cataphryges, la dispute d.

qu'ils avoient contre l'Eglise touchant le jour de la Pasque. [Cela éclaircit le mesme S. Pacien, qui dit, comme on a vu,]

d. 'que Blaste, [lequel suivoit les Quartodecimans,] estoit un des

Zon. in Can. p. 78. c. auteurs des Montanistes: 'A quoy on peut ajouter Zonare, qui remarque que les Cataphryges celebroient "la Pasque hors de son temps. τὸ πάσχα διέφερον [Mais quoiqu'il paroisse que les Montanistes faisoient Pasque le 14. de la lune; il ne faut pas neanmoins les confondre avec les Quartodecimans, que l'on n'a point regardez comme heretiques avant le Concile de Nicée: & depuis mesme ce Concile, "ils ont esté traitez bien differemment des Montanistes.] V. le Pape Victor.

Epi. 50. c. 1. p. 420. a b. 'S. Epiphane semble dire aussi que les Montanistes de Galacie celebroient "toujours Pasque le 25. de mars, & les autres &c. n. p. 86. le 14. de la lune. 'Mais tout cet endroit est si obscur, comme l'avoue le P. Petau, qu'il est impossible d'y rien fonder.

Uss. an. M. c. 5. p. 106. 107 | Nor. epo. p. 57. b. Chry. s. t. 5. h. 156. p. 941. a. 'Dans une homelie qui est parmi les œuvres de S. Chrysostome, mais que les plus habiles jugent n'avoir esté faite qu'en l'an 672. 'on voit qu'il y avoit encore des Quartodecimans & des Montanistes au VII[e] siecle; que les premiers suivoient les Juifs & en faisant Pasque le 14. de la lune, & en reglant leur p. 942. a. b. lune pascale sur la leur, 'sans y observer l'equinoxe; [a]& que a p. 941. b. c. les Montanistes au contraire n'observoient point le 14. de la lune, mais faisoient toujours Pasque le 14. du premier mois: Soz. l. 7. c. 18. p. 733. c. d. [ce qui est éclairci par Sozomene,] 'qui dit qu'ils commençoient leur premier mois à l'equinoxe "le 24. de mars, & faisoient Pasque ou le 14. suivant, c'est à dire le 6. d'avril, s'il se NOTE rencontroit que ce fust un dimanche, ou le premier dimanche n. p. 155. 2. a | Uss. an. M. c. 2. p. 99. c. d'aprés. 'Au moins c'est ainsi que les plus habiles expliquent ses paroles, dans lesquelles il s'est assurément glissé quelque corruption.

S. DENYS

SAINT DENYS
EVESQUE DE CORINTHE.

L'UN des plus illuſtres prelats qui ait paru ſous M. Aurele, a eſté S. Denys Eveſque de Corinthe. Euſebe dans ſa chronique en l'an 11. de ce prince, [de JESUS CHRIST 171.] marque que cet homme ſacré, (c'eſt le titre qu'il luy donne,) eſtoit alors dans une grande reputation. [Il pouvoit bien eſtre ſucceſſeur de Prime,] 'qui eſtoit Eveſque de Corinthe lorſque Hegeſippe paſſa par cette ville pour aller à Rome ſous Anicet [vers l'an 160.] Euſ.l.4.c.21 p. 141.d. c.22.p.142.b.

'Il ne ſe contenta pas de nourrir ſon peuple par ſes ſaints travaux : ſa charité ſe répandit encore avec abondance ſur les autres provinces ; & les lettres qu'il écrivoit à diverſes Egliſes le firent conſiderer comme un prelat tres utile à toute la terre. 'Il n'écrivoit pas ces lettres de luy meſme, mais pour ſatisfaire aux Fideles qui l'en prioient. 'Euſebe les appelle des epiſtres catholiques ou univerſelles, [parcequ'elles n'eſtoient pas écrites à des particuliers, mais aux Egliſes en corps. Il en conte ſept de cette ſorte, dont il fait un abregé qui repreſente l'état où eſtoit l'Egliſe en ce temps là.] c.23.p.143.c.d. p.145.c. p.143.d.

'La premiere eſtoit écrite aux Lacedemoniens pour les inſtruire dans la foy orthodoxe, & les exhorter à la paix & à l'union. d.

'Dans la ſeconde, qui s'adreſſoit aux Atheniens, le Saint taſchoit d'enflammer leur foy, & de les fortifier dans une vie digne de l'Evangile. Il les reprenoit de n'avoir pas eu aſſez de ſoin de ſe tenir fermes dans ces deux choſes, & d'avoir preſque abandonné leur religion aprés la mort de S. Publie qui avoit eſté martyrizé vers ce temps là. 'Il y rendoit auſſi témoignage à la vertu de "Quadrat ſucceſſeur de S. Publie, qui avoit rétabli cette Egliſe. C'eſt de cette meſme lettre que nous apprenons ibid. p.144.a.

que S. Denys l'Areopagite a esté le premier Evesque d'Athenes.

[Ces deux lettres peuvent estre des effets du soin particulier qu'il estoit obligé de prendre des Eglises de l'Acaïe comme leur Metropolitain, si la ville de Corinthe avoit déja ce privilege parmi les Chrétiens, comme il est certain qu'elle l'a eu depuis, & qu'elle l'avoit deslors pour la jurisdiction civile. Mais quoy qu'il en soit, ce que nous allons raporter suffit pour montrer que sa charité n'estoit pas renfermée dans les bornes de sa province.] 'Car la troisieme de ses lettres estoit écrite aux Fideles de Nicomedie, [capitale de la Bithynie.] Eusebe remarque que dans cette lettre il défendoit fortement la regle de la verité contre l'heresie de Marcion.

a.b. 'Dans la quatrieme, écrite aux Fideles de Gortyne, & aux autres Eglises de Candie, S. Denys louoit beaucoup S. Philippe Evesque de Gortyne, d'autant que son Eglise estoit fort illustre "en pieté & en generosité, & il avertissoit les Fideles de ne se laisser pas surprendre aux finesses & aux fourberies des heretiques. 'Ce S. Philippe a aussi esté fort celebre sous M. Aurele; [a] & il a composé un fort bel ouvrage contre Marcion. [b] Les[1] martyrologes en parlent d'une maniere tres honorable l'onzieme d'avril. Adon & quelques autres en font une seconde fois le 8. d'octobre.

c.21. p. 141. d| Hier. v ill. c. 30. p. 278. d. a Eus. l. 4. c. 25. p. 146. c. b Boll 11. apr. p. 12. d. e. Eus. l. 4. c. 23. p. 144. b. c| Hall. v. Di. C. p. 780. 1.

'La cinquieme lettre de S. Denys s'adressoit à l'Eglise d'Amastride, ville maritime de la Paphlagonie, qui en ce temps là faisoit partie de la province du Pont. Cette ville s'appelle aussi quelquefois Cromna. Palmas en estoit alors Evesque. La lettre que le Saint écrivit à cette Eglise s'adressoit encore à toutes les autres du Pont. S. Denys leur expliquoit quelques passages de l'Ecriture; les instruisoit fort au long sur le mariage & sur la virginité; & leur "commandoit, dit Eusebe, de recevoir avec douceur tous ceux qui vouloient faire penitence, soit qu'ils fussent tombez dans l'heresie, soit qu'ils eussent commis quelque autre faute. [Il paroist avoir voulu s'opposer aux Montanistes qui commencerent de son temps, & qui condannant absolument les secondes noces, fermoient encore la porte de l'Eglise à la pluspart des pecheurs.

Eus. l. 4. c. 23. p. 144. c.

C'est peutestre par ce mesme esprit,] 'que dans sa sixieme epistre écrite à l'Eglise de Cnosse en Candie, il exhortoit S. Pinyte qui en estoit Evesque, à considerer la foiblesse de beaucoup de personnes, & à ne pas imposer generalement aux Fide-

1. Usuard, Adon, Notker, le Romain, & plusieurs autres.

les le fardeau trop pesant de la chasteté. 'S. Pinyte qui estoit Hier.chr.
tres eloquent, '& l'un des plus grands hommes de ce siecle, Eus.l.4.c.21.p.
[a]répondit à cette lettre; & aprés avoir témoigné beaucoup 141.d.
d'estime & de respect pour S. Denys, & pour sa lettre, il l'ex- a c.23.p.144. c. d.
horte de son costé à donner à son peuple une nourriture plus
solide & des instructions plus fortes, de peur qu'en les entrete-
nant toujours avec le lait de la condescendance, ils ne vinssent
insensiblement à vieillir dans le corps, sans sortir jamais spi-
rituellement de la foiblesse de l'enfance. [Cette lettre qui a
fait mettre S. Pinyte au rang des écrivains ecclesiastiques, est
» louée en ces termes par Eusebe:] 'S. Pinyte, dit-il, y fait voir c d.
» comme dans un tableau tres parfait, la pureté de sa foy, l'ar-
» deur qu'il avoit pour l'avancement de son peuple, sa grande
» eloquence, & la lumiere avec laquelle il penetroit les choses
» saintes. [L'Eglise semble avoir voulu canonizer la vigueur &
le zele de ce Saint, qui demandoit aux Fideles les vertus les
plus eminentes pour les porter au moins aux mediocres, aussi-
bien que la douceur & la prudence de S. Denys, qui craignoit
d'autoriser les heretiques par une trop grande severité. Car
elle a mis l'un & l'autre au nombre des Saints, S. Denys le 8.
d'avril,] '& S. Pinyte le 10. d'octobre. Usu. Ado, &c.

'Pour retourner à S. Denys, sa derniere epistre catholique Eus.l.4.c.23.p.
est celle qu'il écrivit aux Romains, & à S. Soter leur Evesque, 144.d | Hier v. ill.c.27.p.277 b.
'qui avoit envoyé quelques aumosnes à l'Eglise de Corinthe, Eus.l.4.c.23.p.
& avoit ajouté à ses aumosnes une lettre pleine d'instruction. 145.a.b.
'S. Denys le remercia de cette faveur, & l'assura que sa lettre b.
avoit esté lue devant tout son peuple, & qu'elle le seroit encore
à l'avenir, aussibien que celle que S. Clement leur avoit écrite
autrefois.

'C'est dans cette epistre aux Romains, qu'il dit que S. Pierre l.2.c.25 p.68.a.
& S. Paul, aprés avoir presché ensemble à Corinthe, furent b.
aussi ensemble en Italie, & souffrirent le martyre en mesme
temps.'C'est encore ce semble dans cette epistre, qu'il se plaint l.4.c.23.p.145.c.
que des apostres du diable, [c'est à dire des heretiques,] avoient
corrompu ses lettres, & les avoient remplies de leur yvraie, en
y ostant & y ajoutant ce qu'il leur plaisoit. [Cela nous marque
que ce Saint estoit en une grande reputation, & que ses lettres
avoient une grande autorité dans l'Eglise; sans quoy les here-
tiques ne se fussent pas mis en peine de les corrompre.]

'Outre ces lettres catholiques, il en écrivit une particuliere c.
pour une sœur tres sainte nommée Chrysophore, à laquelle

il donna divers avis conformes à ſon état.

Hier.v.ill.c.27. p.277 b. a ep.84.p 327.b. 'S. Jerome dit de luy qu'il avoit beaucoup d'eloquence & de zele, [a]& qu'il avoit fait voir dans ſes écrits de quels philoſophes chaque hereſie avoit tiré ſon venin.

Boll.8.apr.p.744.b. [Voilà tout ce que l'antiquité nous a appris de ce Saint.] 'Cedrene & Glycas pretendent qu'il a ſouffert le martyre ; ce qui a eſté ſuivi par les Grecs dans leur office, où ils en font le 29. de novembre. a. 'Les Latins n'ont point connu ſon martyre. Ils l'honorent les uns le 22. de mars, les autres comme Uſuard le 8. d'avril ; ce qui a eſté ſuivi par le martyrologe Romain. p 744.745. 'On pretend que ſes reliques ſont aujourd'hui à S.Denys en France, y ayant eſté envoyées en 1215. par le Pape Innocent III. ["Mais cela paroiſt peu fondé, auſſibien que quelques autres choſes qu'on dit de ce Saint.] N o

Euſ.l.5.c.22.p.190.a. 'Bacquylle celebre Eveſque de Corinthe ſous Commode & ſous Severe, pouvoit eſtre le ſucceſſeur de S. Denys.

SAINT CLAUDE APOLLINAIRE, APOLOGISTE, ET EVESQUE D'HIERAPLE EN PHRYGIE.

Euſ.l.4.c.26.p.146.d|l 5.c.19.p.187.a. 'L'UN des plus grands hommes qui gouvernoient l'Egliſe ſous le regne de M. Aurele, a eſté S.Claude Apollinaire, tres celebre Eveſque de la ville d'Hieraple en l'Aſie mineure Thdrt.hær l.3.c.2.p.227.c d. 'dans la province de Phrygie. b Euſ.l.5.c.19.p.187.a. [b]Il a merité le titre de tres heureux par l'aveu d'un"ſaint Eveſque d'Antioche, qui S. Se vivoit un peu aprés luy ; Thdrt.p.227.d. '& dans la ſuite de l'Egliſe il a eſté conſideré comme un homme digne de toutes ſortes de louan-

ges, 'comme un Evesque dont la memoire estoit sainte, [a] comme un ornement sacré des prelats, [b] & comme l'un des plus fermes & des plus invincibles appuis de l'Eglise contre l'heresie. Chr.Al.p.616. a Euf.chr. b l.5.c.16.p.179.a.

NOTE 1. 'Il estoit" natif d'Hieraple mesme, selon Bollandus. [c] Il joignit la connoissance des belles lettres à celle des [Ecritures] divines: [d] & Photius estime ses écrits pour le style aussibien que pour les choses. [Nous ne savons rien de sa vie; quoique les eloges qu'on luy a donnez, nous fassent assez juger qu'il a répondu par ses actions à l'eminence de sa dignité, & qu'il n'a pas esté moins grand en charité qu'en science.] 'Tous ceux qui veulent marquer le temps auquel il a vécu, comme Eusebe, S. Jerome, & Photius, le mettent sous M. Aurele; [& nous n'avons pas de preuve qu'il ait survécu ce prince. Eusebe dit dans sa chronique sur l'an 171. qu'il paroissoit alors avec grand éclat. Il peut avoir succedé dans l'episcopat" à S. Aberce ou à S. Papias, assez longtemps avant l'an 171.] Boll.7.feb.p.4.c. c Thdrt.h.l.3.c.2.p.227.d. d Phot.c.14.p.12. p.12|Euf.l.4.c.26.p.146.d|chr|Hier.v.ill.c.26. V.S.Papias

'Il adressa à M. Aurele une apologie pour les Chrétiens, [e] que S. Jerome appelle un ouvrage insigne. [On ne nous en marque point le temps.] [f] Eusebe en parle conjointement avec l'apologie de S. Meliton, presentée à M. Aurele ["l'an dixieme de son empire, de JESUS CHRIST 170. ou quelques années aprés. Et ainsi il y a lieu de croire que celle de S. Apollinaire fust faite en mesme temps; sur tout si nous ne mettons celle de S. Meliton que vers l'an 176. deux ans aprés la victoire miraculeuse de M. Aurele sur les Quades.] 'Car Eusebe nous assure que S. Apollinaire a parlé de cette victoire: [& il n'a guere eu d'occasion plus naturelle d'en parler que dans son apologie. Nous sommes assurez d'ailleurs par l'histoire des martyrs de Lion, & par l'apologie d'Athenagore, que la persecution continua encore aprés cette victoire, ou qu'elle recommença bientost. Comme l'antiquité ne nous a rien conservé de cette apologie, il est difficile de savoir quel en estoit le sujet particulier.] Euf.l.4.c.26.p.146.d. e Hier.v.ill.c.26.p.277.b. f Euf.l.4.c.26.p.146.d. V S. Meliton, n.2. l.5.c.5.p.169.c.d.

'Eusebe & S. Jerome nous apprennent qu'outre son apologie, il écrivit encore cinq livres contre les payens, & deux sur la verité, sans parler de plusieurs autres écrits qu'Eusebe n'avoit point vus. 'Photius témoigne avoir lu aussi ses ouvrages contre les payens & sur la verité. Il en marque aussi un sur la pieté, avec quelques autres qu'il n'avoit pas lus, & que l'on disoit estre considerables. 'Nicephore y ajoute deux livres contre les Juifs: [g] ce qui se trouve aussi dans Eusebe, selon les imprimez, l.4.c.27.p.149.c|Hier v.ill.c.26.p.277.b. Phot.c.14.p.12. Nphr.l.4.c.11.p.296.d. g Euf.l.4.c.27.p.149.c.

n.p.83.2.b. 'mais non pas dans les principaux manuscrits, non plus que dans Rufin ni dans S. Jerome. ["Un auteur inconnu & assez nouveau,] 'cite deux passages tirez, dit-il, d'un discours qu'il avoit fait sur la Pasque. 'Nicephore aprés Socrate, cite ce Saint pour prouver que le Verbe a pris un corps animé;[a] & Theodoret nous apprend qu'il a écrit contre les Encratites. [b]S. Jerome dit qu'il a fait voir par ses écrits, de quelle secte de philosophie chaque heresie avoit tiré ses erreurs.

V.S. d'Al[...]

Pasc.p.6.c.d. Nphr.l.10.c.14.p.34.b c| Socr.l.3.c.7.p.174.175. a Thdrt.h.l.1.c.21.p.208.d. b Hier.ep.84.p.327.b.

Eus.l.4.c.27.p.149.c. 'Il couronna tous ses ouvrages par ceux qu'il composa contre les Montanistes. Car il combatit leur fausse prophetie" lorsqu'elle ne faisoit encore que de naistre, '& s'opposa à cette heresie comme un rempart tres fort & tres invincible. [Il paroist qu'il le fit plutost par des lettres, que par quelque autre espece d'ouvrage. Car voici ce qu'en dit Eusebe, aprés avoir raporté les paroles de divers auteurs contre les Montanistes.]

N o

l.5.c.16.p.179.a.

c.19.p.186.187. 'Serapion Evesque d'Antioche, rend témoignage qu'Apollinaire travailla aussi contre l'heresie des Montanistes. Et il en fait mention dans une lettre, où pour refuter cette heresie il parle en ces termes. *Mais pour vous faire voir que cette nouvelle prophetie, comme ils l'appellent, a esté rejettée avec execration de toute l'Eglise, je vous envoye les lettres du tres heureux Claude Apollinaire, qui estoit Evesque d'Hieraple dans l'Asie.* 'On pretend qu'il assembla à Hieraple un Concile de 26. Evesques, qui retrancha de l'Eglise Montan & ses principaux sectateurs.

Conc.L.t.1.p.599.b.

[Nous n'avons rien à ajouter à son histoire. Il est mort apparemment avant M. Aurele, & avant l'an 180.] 'puisque les écrits qu'il fit contre l'heresie naissante des Montanistes, [& ainsi en 171. ou peu d'années aprés,] ont esté son dernier ouvrage. 'Divers martyrologes latins mettent sa feste le 7. de fevrier. [c]Baronius l'a mise dans le Romain le 8. de janvier. [d]Les Grecs n'en parlent point du tout.

Eus.l.4.c.27.p.149.c.

Boll.7.fe.b p.4.e.f. c c. d e.

LES HERETIQUES BARDESANE, ET HARMONIUS SON FILS.

'BARDESANE estoit Syrien d'extraction, [a] originaire d'Edesse [b] en la Mesopotamie. [Et comme ce pays n'estoit pas loin de celui de Babylone, c'est luy sans doute] [c] que l'on appelle quelquefois Bardesane le Babylonien. [d] C'estoit un esprit tres vif; & son genie a esté admiré par les philosophes mesmes. 'On marque qu'il estoit fort & vehement dans la dispute. [e] Il estoit tres eloquent dans sa langue naturelle, qui estoit la syriaque: '& il est aisé de le juger, dit S. Jerome, par la force & "le feu qui paroissent encore dans ses ouvrages traduits en grec. 'Il savoit aussi le grec, selon S. Epiphane: [Car Eusebe donne plutost lieu de croire qu'il ne le savoit pas.] [f] Il avoit appris en perfection la science Caldaïque, [c'est à dire apparemment les mathematiques & l'astrologie.]

Eus. præp. l. 6. c. 9. p. 273. a.
a Thdrt. h. l. 1. c. 22. p. 208. d | Epi. 56. c. 1. p. 476. d.
b Eus. l. 4. c. 30. p. 151. b.
c Hier. in Jov. l. 2. c. 9. p. 78. d.
d in Os. 10. p. 36. d.
v. ill. c. 33. p. 278. d.
e Eus. 30. p. 151. b. Hier. Ct. 33. p. 279. a.
Epi. 56. c. 1. p. 476. d.
f Eus. præp. l. 6. c. 9. p. 273. a.

'Il estoit d'abord dans l'Eglise Catholique, & il y parut non seulement comme un homme "vraiment orthodoxe, 'mais aussi comme un des plus illustres predicateurs de la doctrine de JESUS CHRIST. 'Il vivoit sous M. Aurele, [qui conquit la Mesopotamie en l'an 166. & comme il estoit fort opposé aux Chrétiens,] Apollone qui estoit de ses confidens, exhorta fort Bardesane à renoncer à la foy: à quoy il répondit avec beaucoup de sagesse & de force, luy declarant qu'il ne craignoit

Epi. p. 476. d.
Aug. h. 35. p. 8. 2. c.
Epi. 56. c. 1. p. 477. a. b.

point la mort, puiſqu'auſſibien il ne la pouvoit éviter, quelque obeïſſance qu'il puſt rendre à l'Empereur. Cette action, dit S. Epiphane, le mit preſque au rang des Confeſſeurs de la foy.
Euſ.l.4.c.30.p. 151.c. 'Euſebe marque qu'il écrivit beaucoup de choſes au ſujet de la perſecution que l'on faiſoit alors à l'Egliſe.

Bar.175.§18. 'Baronius dit qu'Apollone dont nous venons de parler, eſtoit le celebre"Apollone de Calcide philoſophe Stoïcien, que M. V.T.Antonin §15
189.§2. Aurele eſtimoit extremement; '& il croit que ce pouvoit eſtre auſſi le meſme que S. Apollone Senateur Romain, & martyr, lequel, dit-il, ſe ſera converti par cette rencontre meſme, & par les inſtructions de Bardeſane. [Mais ces conjectures, ſur tout la derniere, ſont bien foibles pour s'y arreſter."La premiere Ibid. eſt neanmoins aſſez commune.]

Euſ.l.4.c.30.p. 151.b.c. 'Outre ce que fit Bardeſane ſur la perſecution, il compoſa un tres grand nombre d'autres ouvrages, entre leſquels on marque des dialogues contre Marcion, & d'autres heretiques
Hier.v.ill.c.33. p.279.a. [qui ſe répandoient dans la Meſopotamie.] 'S. Jerome dit qu'il écrivit un nombre infini de volumes contre preſque tous les
n.Myr.p.13. heretiques de ſon temps. 'Porphyre cite beaucoup de choſes
in Jov.l.2.c.9.p. 78.c. de Bardeſane le Babylonien qui vivoit un peu avant luy; '& S. Jerome en cite auſſi diverſes choſes ſur les Bracmanes & les Gymnoſophiſtes des Indes.

v.ill.c.33| Euſ.p. 151.c. 'Le plus celebre &"le plus fort de tous les ouvrages de Bardeſane, eſtoit un dialogue ſur le deſtin, qu'il écrivit en ſyriaque, ἱκανώτατος
Epi.56.c.1.p. 477.a. 'contre un aſtrologue nommé Abidas,[a]& qu'il adreſſa" à un de ſes amis nommé Antonin.[b]Euſebe raporte un grand paſſage de NOTE
a Euſ.30.p.151. b|n.p.85.1 a. b præp.l.6.c.10. p.273-280. c p.279.280. d p.278.d. e p.279.b. ce livre, par lequel il paroiſt entr'autres choſes,[c] que les Chrétiens eſtoient alors répandus dans toutes les parties, & meſme dans toutes les villes du monde.[d]On voit encore que Bardeſane s'y entretenoit avec un Philippe.[e] Il y parle de l'Arabie conquiſe "depuis peu par les Romains; [ce qu'on peut aiſément χθὲς.
raporter à la conqueſte de ce pays par Trajan. Car"quoique les V.M.Aurele §14.
Romains aient fait quelques guerres en Arabie vers l'an 164. on ne voit pas neanmoins qu'ils y aient rien acquis de nouveau.]

hiſ.l.4.c.30.p. 151.c. 'Cet ouvrage, & beaucoup d'autres de ceux que Bardeſane compoſoit en ſyriaque, furent traduits en grec par ſes diſciples. Car comme il défendoit fortement la foy, il eſtoit eſtimé &
Epi.56 c.1.p. 477.a. ſuivi de beaucoup de monde. 'Augare [ou Abgare,] Prince d'Edeſſe, qui eſtoit un homme tres ſaint, dit S. Epiphane, en faiſoit auſſi un fort grand état, ſe conduiſoit beaucoup par ſes avis,

avis, & luy donnoit une grande part dans le maniement de ses affaires. [Ce prince est apparemment] 'ce Roy Abgare dont Bardesane mesme dit qu'il avoit aboli dans l'Osroëne, la coutume que les prestres de Cibele avoient de se faire eunuques, en faisant couper les mains à tous ceux qui commettoient ce crime contr'eux mesmes. 'Capitolin dit que l'Empereur Antonin par sa seule autorité, avoit fait sortir de l'Orient le Roy Abgare. 'Edesse fut assiegée dans la guerre que L. Verus fit aux Parthes, [& depuis cela elle obeït aux Romains, sans cesser neanmoins d'avoir ses Abgares ou Princes, comme on le voit par la suite de l'histoire.]

Eus. præp l. 6. c. 10. p. 279. d.

T. Ant. v. p. 20. d. e.

Luci. de hist. p. 358 a.

'Bardesane tant dans son livre contre le destin, que dans beaucoup d'autres qu'il écrivit alors, suivoit entierement la foy & la doctrine de l'Eglise. 'Mais enfin il fit un triste naufrage, pour user des termes de S. Paul, d'autant plus funeste pour luy & pour les autres, qu'il estoit comme un vaisseau chargé des marchandises les plus precieuses, & qu'en perissant il fit perir avec luy beaucoup de personnes qui avoient en luy trop de confiance. 'Car il tomba dans l'heresie de Valentin, [& perdit ainsi toute sa gloire, & tant de grands avantages qu'il avoit receus de Dieu par la nature, par le travail, & par la grace.] 'Ce malheur luy arriva aprés la mort du Roy Abgare, sous l'empire de M. Aurele, '& sous le pontificat de S. Soter, selon la suite de l'histoire d'Eusebe, [ce qui revient à ce qu'il met dans sa chronique sur la 12^e^ année de M. Aurele, qui est la 172. de JESUS CHRIST, que Bardesane estoit alors heretique.] 'Il inventoit comme Valentin divers Eons" & divers principes. Il nioit la resurrection de la chair. Il recevoit l'ancien & le nouveau Testament; mais il y ajoutoit quelques livres apocryphes.

Epi. 56. c. 1. p. 477. a.

b.

c. 2. p. 477. c| Eus. 30. p. 151. c.

Epi. c. 1. p. 477. a.

Eus p. 151. d.

Epi. 56. c. 2. p. 477. c.

'Il se reconnut enfin, vit la fausseté de la pluspart des dogmes de Valentin, & les refuta mesme [pour les faire voir aux autres.] 'Mais quoiqu'il se crust entierement rentré dans le chemin de la verité, il ne put neanmoins effacer toutes les taches & tous les restes de son erreur. 'Ainsi de disciple de Valentin il devint chef d'une nouvelle heresie, 'qui prit de luy le nom de Bardesianistes. [Les auteurs ne marquent point quelle en estoit la doctrine, sinon qu'on peut juger que c'estoit une partie de celle de Valentin.] 'Ils faisoient profession de recevoir les Prophetes. ^a^Un auteur sans nom & sans autorité, attribue à Bardesan & aux Bardesanites, comme il les appelle, d'avoir cru que la na-

Eus. p. 151. c| Hier. v. ill. c. 33. p. 278. d.

Eus. c. 30. p. 151. c. d.

Hier. p. 278. d.

Epi. p. 476. d| 56. c. 1. p. 207| Soz. l. 3. c. 16. p. 526. a.

Phot. c. 223. p. 701. b.

a Præd. c. 35. p. 32. 33.

ture du corps estoit mauvaise. Il dit que leur erreur fut condannée dans la Cappadoce par un Evesque nommé Theocrite.
Aug h.35.p.8.2.c. 'On lit dans S. Augustin que Bardesane attribuoit les actions
a n.Lov.t.8.B.p.11. des hommes au destin: [a] ce qui ne se trouve pas dans les manuscrits; '& les Benedictins l'ont osté du texte pour ce sujet
Bar.175.§19. dans leur nouvelle edition. 'Il y a apparence, dit Baronius, que c'est une addition faite par quelque homme peu instruit, Bardesane n'ayant rien combatu avec plus de force que le destin.
Phot c.223 p.661.b|701. 'Neanmoins Diodore de Tarse dit que luy & ses disciples combatoient bien le destin & la puissance des astres à l'égard de l'ame; mais qu'ils y soumettoient le corps, & "tout ce qui y a quelque raport. &c.

Thdrt.h.l.1.c.22.p.209 a|Soz.l.3.c.16.p.526.a.b. 'Bardesane eut un fils appellé Harmonius, lequel à ce qu'on tient, apprit le grec à Athenes, & écrivit neanmoins beaucoup de livres en syriaque comme son pere. Mais il suivit aussi les erreurs de son pere, ou toutes, ou en partie; & en tira encore quelques [autres] des philosophes grecs sur l'origine de l'ame, sur la corruption du corps, & sur "la reproduction, dit Sozomene, [qui marque peutestre par là la metempsycose de Pythagore.] παλιγγενεσίας.
a. 'On dit que c'est le premier qui ait fait des airs de
b.c|Thdrt hist.l.4.c.26.p.700.701. musique, & des vers en syriaque, à l'imitation des Grecs.'Mais en mesme temps que ses chants nombrez & mesurez charmoient les peuples par leur harmonie, ils corrompoient les ames par le venin de l'heresie qui y estoit enfermé. S. Ephrem [qui fut dans le IV[e] siecle la vraie gloire d'Edesse & de la langue syriaque,] voulut enfin s'opposer à ce desordre, & composa aussi des hymnes sur les mesmes airs qu'Harmonius, mais plus pures & plus Catholiques, à la louange de Dieu & de ses Saints. On les chantoit dans les solennitez des martyrs.

Thdrt.p.209.a. 'Ce Saint refuta avec beaucoup de force tant Harmonius
Genn.c.3.p.44. que Bardesane son pere. 'Il avoit un disciple nommé Paulin, qui avoit un fort beau genie, & une grande connoissance de l'Ecriture. Mais le Saint qui craignoit que cet esprit ne s'égarast pour vouloir aller trop loin, comme il arriva en effet, l'appelloit souvent un nouveau Bardesane.

Porph.h.p.149. 'Le philosophe Porphyre témoigne que des personnes qui avoient vu Bardesane de Mesopotamie, estant venues en Syrie vers l'an 220. assuroient qu'il avoit mis dans ses livres quelques histoires extraordinaires des Bracmanes, qu'il raporte sur cette
p.150-153. autorité: '& il en met une dans les propres termes de cet auteur.

LES ALOGES HERETIQUES.

'LES Aloges ſont des heretiques qui ne recevoient point ni l'Evangile, ni l'Apocalypſe de S. Jean, 'ni peuteſtre encore ſes epiſtres, [a] pretendant que toutes ces pieces n'eſtoient pas de luy, mais de Cerinthe. 'S. Epiphane dit qu'ils ne recevoient point le Verbe divin annoncé par S. Jean : & c'eſt pour cela qu'il les a nommez Aloges, c'eſt à dire *ſans raiſon & ſans Verbe*. 'S. Auguſtin a retenu ce meſme nom, & pour le meſme ſujet. [Il ſemble neanmoins qu'ils n'avouoient pas formellement cette hereſie, mais que l'on concluoit qu'ils ne croyoient pas le Verbe divin, à cauſe qu'ils ne recevoient pas l'Evangile de S. Jean, qui commence par la doctrine du Verbe.] 'Car S. Epiphane dit qu'ils paroiſſoient avoir la meſme foy que nous; [& en les refutant, il s'étend fort pour montrer la verité de l'Apocalypſe & de l'Evangile de S. Jean; mais il ne s'arreſte point à prouver ni l'exiſtence, ni l'Incarnation du Verbe.]

Epi.51.c.3.p.423.c.d. — c.34.p.456.c. — a c.3.p.424.b. — p.423 c.d. — Aug.h.30.p.8.2.b. — Epi.51.c.4.p.424.c.

'Il fait commencer ces heretiques aprés les Cataphryges; '& dit que les uns & les autres s'eſtant habituez à Thyatires dans la Lydie, y ruinerent entierement la foy & l'Egliſe Catholique, ["peu aprés l'an 250.] 'S. Philaſtre parle des heretiques qui rejettoient l'Evangile & l'Apocalypſe de S. Jean: mais il ne leur donne aucun nom.

c.1.p.422.b. — c.33 p.455.b.c. — V. les Montaniſtes § 13. — Phila.c.60 p.15.d.

SAINT SOTER PAPE.

Heg.ap.Euf.l.4. c.22.p.142.c| Iren.l.3.c.3.p. 233 b.
a Euf.l.4.c.19.p. 141.b|chr.
b ꝶ.ad.p.82| Nphr.chr.
c Euf.l.4.c.23.p. 145.a.

1 APRES la mort d'Anicet Soter fut mis en fa place, [a] l'an 8. de M. Aurele, [de JESUS CHRIST 168.] [b] Les Grecs l'appellent quelquefois Soteric.

[c] Ce faint Pape pratiqua la fainte coutume de fes predeceffeurs, qui eftoit de faire du bien à tout le monde, d'envoyer des aumofnes aux Eglifes de toutes les villes, de foulager la pauvreté des indigens, & de fubvenir aux neceffitez des Chrétiens qui eftoient condannez aux mines, en envoyant à toutes ces perfonnes les fecours dont elles avoient

a.b. befoin. 'Soter ajouta encore à cette ancienne charité de l'Eglife Romaine, "des difcours & des inftructions tres falutaires. NOTE C'eft ce que nous apprenons d'une lettre que S. Denys alors Evefque de Corinthe luy écrivit: [& par toute la fuite des paroles de S. Denys, il paroift que S. Soter ufa particulierement de cette charité envers l'Eglife de Corinthe.]

b. 'La lettre qu'il écrivit [à cette Eglife,] laquelle eftoit fort propre pour la correction des mœurs, y fut lue publiquement le dimanche, & S. Denys promet de l'y faire encore lire à l'ave-

p.144.d. nir. 'Ce Saint récrivit tout enfemble à l'Eglife Romaine & à

p.145.a.b. Soter fon Evefque, pour les remercier. 'Et c'eft là qu'il rend ce beau témoignage à la charité des Romains.

[Mais cette charité ne finit pas en eux avec le deuxieme fiecle

l.7.c.5.p.252.a. de l'Eglife.] 'S. Denys d'Alexandrie écrivant au Pape Eftienne [vers l'an 254.] témoigne que toute la Syrie & l'Arabie reffen-

Baf.ep.220.p. 233.c.d. toient continuellement la liberalité des Romains. 'Un autre S. Denys qui fut fait Pape [quelques années aprés vers 260.] ayant fceu que les guerres avoient ruiné la ville de Cefarée en Cappadoce, & fait plufieurs Chrétiens captifs, envoya des perfonnes pour racheter ces captifs, & accompagna fa charité d'une lettre à l'Eglife de Cefarée, laquelle fe lifoit encore du

temps de S. Basile. 'Eusebe témoigne aussi que cette coutume Euf.l.4.c.23.p.
si chrétienne avoit duré jusques à la derniere persecution. 144.d.

[Nous n'avons point l'epistre de S. Soter aux Corinthiens : mais au lieu de celle-là, on nous en a donné deux autres qui sont du nombre des fausses decretales.]

'On met en l'an 171. qui estoit la quatrieme année du pon- chr.
tificat de Soter, le commencement de l'herefie des Montanistes:'& il y a apparence que Soter témoigna par quelque acte hif.n p.91.1.c.
ne pas approuver leurs pretendues propheties.'Un auteur assez Præd hær.26.
ancien, dit mesme qu'il fit un livre contr'eux, [qui doit avoir 86.p.28.79.
esté considerable, s'il est vray que] Tertullien devenu le défenseur de cette secte fit un ouvrage pour le refuter, comme l'écrit le mesme auteur. [Son témoignage neanmoins seroit plus fort, s'il n'ajoutoit pas] 'que ce Pape a condanné les Tertullianistes, hær.86.p.77.
[quoique Tertullien ne soit devenu heretique qu'environ 30. ans aprés la mort de S. Soter, & longtemps aprés hereſiarque. Je ne say si on peut l'excuser en disant que Soter en condan-
Tertul- nant les Montanistes, condannoit les Tertullianistes"qui sont
n. sortis d'eux. Mais ce qui paroist certain, c'est que & l'ouvrage de Soter, & la réponse de Tertullien, ont esté inconnus à Eusebe, & à S. Jerome mesme qui lisoit beaucoup Tertullien.

Il semble qu'il y ait eu quelque changement dans l'Eglise Romaine sous Soter touchant la feste de Pasque.]'Car S. Irenée Euf.l.5.c.24.p.
en remarquant que les Papes n'observoient pas le 14. de la 193.b.
lune pour cette feste, & ne permettoient point que ceux qui leur estoient soumis l'observassent, mais ne laissoient pas de communiquer avec les Asiatiques; dit que cela avoit esté pratiqué par les predecesseurs de Soter, savoir par Anicet, Pie, Hygin, Telesphore, & Sixte. [Il semble donc que ne mettant point Soter & Eleuthere de ce nombre, ils aient commencé à agiter cette question.] Cependant S. Irenée ajoute aussitost, que les predecesseurs de Victor envoyoient l'Eucaristie aux [Fideles] des Eglises qui estoient dans cette observation. [Je ne say si l'on ne pourroit point dire qu'Anicet & ses predecesseurs souffroient mesme que les Asiatiques qui se trouvoient à Rome au temps de Pasque, fissent cette feste le 14. de la lune, selon la coutume de leur pays: car c'est ce que les termes de S. Irenée paroissent marquer: mais que Soter voulut qu'estant à Rome ils suivissent la coutume de l'Eglise Romaine, selon la regle generale de se conformer dans ces sortes de choses à la coutume des lieux où l'on se rencontre. Nous n'avons point

d'autre lumiere ſur ce point, & il vaut autant le laiſſer dans l'obſcurité qui le couvre.]

Euſ.l.5.pr.p.153. 'Soter gouverna l'Egliſe Romaine durant 8. ans, ["& peut-eſtre quelques mois de plus. Ainſi ayant commencé en 168. il faut qu'il ſoit mort en 176. ou au commencement de 177.] Boll.22.apr.p.6. b c. 'Le martyrologe Romain & quelques autres, marquent ſa feſte le 22. d'avril. Notker & d'autres la mettent le 21. Quelques uns depuis trois cents ans luy donnent le titre de martyr: [ce qu'on peut aſſurer n'avoir pas eſté connu par S. Irenée:] & auſſi pluſieurs nouveaux doutent de ce martyre, dont aucun ancien n'a parlé. c. 'Il y a à Rome ſur le chemin d'Appius, un cimetiere que quelques uns appellent du nom de ce Pape. Mais on ſoutient qu'il a pris ſon nom de Ste Sotere, vierge & martyre. NOTE

ibid. 'Il fut enterré au Vatican pres de S. Pierre ſelon les uns, & au cimetiere de Calliſte ſelon les autres. d.e| Bar.22.apr. 'Baronius dit que ſon corps a eſté transferé dans l'egliſe d'Equitius, dediée ſous le nom de S. Silveſtre & de S. Martin, par le Pape Serge II. [qui gouvernoit en 845.] Boll.22.apr.p.6. f. 'On pretend auſſi avoir les cendres de ſon corps dans la grande egliſe de Tolede, ſans qu'on puiſſe dire ni quand ni comment elles y auroient eſté apportées.

NOTES ET ECLAIRCISSEMENS
SUR LE SECOND VOLUME DES MEMOIRES pour ſervir à l'hiſtoire Eccleſiaſtique.

NOTES SUR S. ESTIENNE.

r la page 3.

NOTE I.

Sur une ancienne egliſe de S. Eſtienne à Ancone.

[NOUS avons cru devoir reſerver pour cet endroit ce que dit S. Auguſtin,] 'Qu'on tenoit que comme il y avoit autour de S. Eſtienne, durant qu'on le lapidoit, beaucoup de perſonnes qui ne prenoient point de part à ſa mort, & meſme des fideles qui croyoient en JESUS CHRIST; une pierre qui avoit frapé le coude du Saint, rejaillit juſqu'à l'un d'eux, qui la prit & la garda par pieté: & que comme c'eſtoit un homme qui voyageoit ſur la mer, eſtant un jour à Ancone en Italie, il eut revelation qu'il y devoit laiſſer cette pierre; ce qu'il fit: & depuis cela il y eut toujours à Ancone une chapelle de S. Eſtienne où on l'honoroit, *Ex illo cœpit eſſe ibi Memoria S. Stephani,* dans la creance que ſon bras y eſtoit. Voilà ce que S. Auguſtin raporte comme une tradition populaire. Mais il dit comme une choſe conſtante, qu'il y avoit à Ancone depuis longtemps une Memoire [ou une chapelle] de S. Eſtienne; & que depuis que le corps de ce Saint fut découvert [en 415.] 'il s'y fit un tres grand nombre de miracles, ce qui n'arrivoit pas auparavant. 'Il eſt parlé de cette pierre dans quelques anciens martyrologes le 3. d'aouſt: ce qui fait croire à quelques uns que l'Egliſe d'Ancone a fait la premiere en ce jour une ſolennité particuliere de S. Eſtienne; & que c'eſt ce qui a donné occaſion aux autres Egliſes latines d'y mettre la feſte de la découverte de ſon corps. 'S. Gregoire parle de l'egliſe de S. Eſtienne pres d'Ancone. Gr.dial.l.1.c.5.p.24.c.

[Margin: .ſ.323.p. 8.d.e. — 22.p. .b. — aug.a.]

NOTE II.

Pour la page 9.§4.

Difficulté ſur le jour & l'année de la mort de S. Eſtienne.

[Non ſeulement l'Egliſe celebre aujourd'hui la feſte de S. Eſtienne le lendemain de celle de la naiſſance de noſtre Seigneur;] 'mais il paroiſt par les homelies des Peres qu'elle le faiſoit des le IV. & le V^e ſiecle. On pourroit peuteſtre preſumer que ç'a eſté à cauſe de la découverte de ſes reliques, puiſque ſon corps ayant eſté trouvé l'an 415. vers le 20. de decembre, fut tranſporté à Jeruſalem le 24. 25. ou 26. ſuivant; [ſelon qu'on lit differemment dans les manuſcrits.] 'Mais nous trouvons la meſme choſe dans S. Aſtere d'Amaſée, [que nous ne ſavons point avoir paſſé l'an 400.] '& dans S. Gregoire de Nyſſe, [qui aſſurément eſtoit mort avant l'an 415. Aug.ſ.314.p.1260.b|Nyſ. Aſter. — Aſter.or.12.p.283.a. — Nyſ.de St.t.3.p.354.c|de Baſ.p.479.c.

Il eſt vray que le jour de la feſte d'un Saint, n'eſt pas toujours une fort bonne preuve de celui de ſa mort.

Mais n'ayant aucune autre marque pour trouver le jour que S. Estienne est mort, il semble que nous nous pouvons tenir à celle-là.

Il faut seulement remarquer que si la feste de la Nativité ne se faisoit dans le Pont & la Cappadoce que le 6. janvier, on n'y faisoit aussi la feste de S. Estienne que le 7. du mesme mois;]

Aug.s.314.p. 2260.b|ap. 215.p.357.b. 'au lieu que les sermons de S. Augustin & de S. Fulgence, nous assurent que dans l'Afrique on la faisoit le 26. de

Anal.t.3.p. 418. decembre, 'auquel elle est effectivement marquée dans le calendrier de cette Eglise. [Lucien qui a fait l'histoire de la translation de S. Estienne, arrivée, comme nous avons dit, le 26. ou au plutost le 24. de decembre, ne remarque point que c'estoit le temps auquel on faisoit sa feste. Et ainsi il semble qu'on la faisoit plutost le 7. de

Sur.31.dec.p. 383.§34.36. janvier à Jerusalem.] 'Il est neanmoins visible qu'en 439. on faisoit à Jerusalem la feste de la Nativité un peu avant le 31. de decembre; & il paroist aussi que le lendemain on y faisoit

Bar.3.aug.a. celle de S. Estienne. 'Baronius rejette avec raison ceux qui veulent qu'il soit mort le 3. d'aoust, à cause qu'on y celebre sa translation. Il croit que cette feste vient de la ville d'Ancone, où nous avons vu dans la note precedente qu'elle avoit eu une autre origine.

[Nous ne voyons point que nous ayons rien de plus certain pour l'année de sa mort que pour le jour.]

an.34.§296| Eus.n.p.24.1.a. 'Quelques auteurs peu assurez pretendent qu'il n'est mort que sept ans

Chr.Al.p. 546. aprés Jesus Christ. 'La chronique d'Alexandrie le met encore plustard en la premiere année de Claude, [de Jesus Christ 41. Usuard au contraire dit que ce fut en l'année mesme de l'Ascension. Les Actes ne nous determinent point en cela. Neanmoins il semble que les nouveaux chronologistes s'accordent avec Usuard, comme Baronius, le P. Labbe, Genebrard *p.* 366. Usserius *p.* 617. met aussi la mort de S. Estienne à la fin de l'année où Jesus Christ est mort. Calvisius *p.* 307. 2. fait la mesme chose.] 'Le P. Pet.doct.tem. p.666.

Petau mesme qui met la conversion de Saint Paul deux ans aprés l'Ascension, met neanmoins la mort de S. Estienne la mesme année que celle de Jesus Christ. [Cela est tout à fait conforme à Eusebe,]

'qui parle de l'élection des sept Diacres aussitost aprés celle de S. Matthias, & ajoute que S. Estienne fut martyrizé aussitost qu'il fut élu. Eus.l.2.c.1.p. 38.a.b.

'S. Gregoire de Nysse dit aussi que ce fut peu aprés la Pentecoste. [Il est au moins constant par l'histoire de S. Paul, qu'il faut mettre quatre ans ou davantage entre le martyre de S. Estienne, & celui de S. Jacque le Majeur en l'an 44. De sorte que s'il n'est pas certain que S. Estienne soit mort vers la fin de l'an 33. auquel nous mettons la mort de Jesus Christ, on peut dire au moins que c'est ce qu'il y a de mieux fondé.] Nys.de St.p. 355.b.

'Pearson differe d'un an la mort de S. Estienne, [de quoy nous ne voyons pas quelle raison il peut avoir eue.] Pears.an. Paul.p.1.

NOTE III.

Pour la pag. 11.§5.

En quel jour le corps de S. Estienne a esté trouvé.

'Si les apparitions que Lucien dit avoir eues sur les 8. heures du soir des trois vendredis, 3. 10. & 17. decembre, [arriverent à la fin du vendredi, la nuit du vendredi au samedi, il trouva le corps de S. Estienne & des autres le 19. de decembre. Que s'il commence le vendredi au coucher du soleil, c'estoit le 18.] 'Car on voit qu'il les trouva deux jours aprés la derniere apparition. Luci.de St.p. 630.631. p.631.2.

NOTE IV.

Pour la page 13. § 5.

NOTE IV.

Des diverses relations qu'on a faites sur la découverte des reliques de S. Estienne.

[Nous avons aujourd'hui dans l'appendix du 10e tome de S. Augustin, ou du 7e selon l'edition des Benedictins, & la lettre d'Avite, & la relation de Lucien sur la découverte des reliques de S. Estienne, mais seulement en latin.] 'Le témoignage que Gennade rend à cette relation, [pourroit seul suffire pour nous la rendre certaine & authentique. Mais outre Gennade, la chronique de Marcellin reconnoist que Lucien avoit écrit à tous les Fideles l'histoire de la revelation de S. Estienne. Les fastes d'Idace citent aussi sur ce sujet la lettre de ce saint Prestre, & celle d'Avite Prestre de Brague.] 'S. Augustin mesme dit que presque toutes les nations savoient alors, par la revelation du corps de S. Estienne, que Nicodeme estoit devenu un parfait disciple de JESUS CHRIST. 'Bede copie dans sa chronique les propres termes de Gennade. 'Dans ses Retractations sur les Actes, il dit que l'on savoit tres certainement que Gamaliel avoit esté disciple des Apostres, parceque c'estoit une chose rendue publique dans toutes les Eglises, par le moyen de cette histoire si agreable: '& il en copie ensuite un long endroit. [C'est sans doute cette relation que marquoit] 'l'Evesque Fauste, lorsqu'il disoit dans un sermon, dont le Pere Sirmond a donné l'extrait, On vient de nous lire l'histoire d'une vision qui est celebre dans toutes les Eglises: Nous y avons vu non des resveries semblables à celles que nos sens trompez par de vaines imaginations, nous representent dans nos songes, mais des revelations de l'Esprit de Dieu, prouvées par des effets réels & sensibles. Où sont donc ceux qui disent qu'il ne faut pas rendre des honneurs religieux aux Saints martyrs?

(Gean.c.46. 47. — Aug.in Jo.h. 120.p.226.2. b.c. — Bed.chr.t.2. p.114. — t.6.p.13. — p.16. — Aug.Sir.25.n. p.106.2.a.)

'L'une des homelies qui portent le nom d'Eusebe d'Emese, raporte aussi diverses choses de l'histoire tres fidele de cette revelation. (Eus.Em.h.3. p.8.1.)

'La fin de cette relation depuis ces paroles, *Ex his ergo reliquiis*, &c. ne s'adresse plus à toute l'Eglise comme le reste, mais à quelques particuliers: '& les Benedictins croient que Lucien y peut parler à ceux de Brague à qui il envoyoit des reliques par Avite. [Je ne say s'il ne vaudroit point encore mieux dire que c'est Avite mesme qui reprend le discours à l'Eglise de Brague, à laquelle il adressoit la relation de Lucien par la lettre qui la precede.] 'Le manuscrit de Fleuri où cette fin ne se trouve pas, [donne en effet quelque sujet de croire qu'elle n'appartient pas à la relation. (Aug.B.t.7. ap.p.9.g. — p.3.4.d. — d.)

Les Latins ne paroissent point avoir eu durant plusieurs siecles, d'autre histoire de la revelation des reliques de S. Estienne que celle de Lucien, dont nous avons tiré presque tout ce que nous avons dit sur ce sujet, ou une autre attribuée aussi à Lucien dont nous allons bientost parler. Mais on voit que les Grecs en ont eu d'autres histoires, ou qu'ils ont cru trop legerement des choses que le bruit commun avoit ajoutées à la verité.]

'Car quoique l'auteur de l'homelie attribuée à Basile de Seleucie, qui parle de cette revelation, *V. Basile de Seleucie*, vécust dans le temps mesme que cela arriva, '& qu'il ait fait ce discours lorsque Juvenal estoit encore Evesque de Jerusalem, [c'est à dire avant l'an 458.] 'neanmoins il dit que ce fut S. Estienne qui se revela luy mesme, en apparoissant non seulement au Prestre [Lucien,] mais encore à Jean de Jerusalem, à qui il (Combf. de Chry.p.298. — p.302. — p.300.301.)

dit la mesme chose qu'au Prestre, & à plusieurs autres saints Evesques.

Phot.c.171.p. 384.385. 'Photius cite un sermon de Chrysippe Prestre de Jerusalem, sur Saint Theodore, où il parloit de la revelation des reliques de S. Estienne, & une histoire de la mesme revelation qui portoit aussi le nom de Chrysippe. [Il ne cite rien du sermon qui ne soit dans la lettre de Lucien.] Car ce qu'il dit qu'on y lisoit par qui Gamaliel avoit esté battizé, [peut se raporter à ce que

Luci.de St.c. 3. dit Lucien,] 'qu'il l'avoit esté par les disciples du Messie.

Phot.c.171.p. 384. 'Pour l'histoire attribuée à Chrysippe, elle portoit que Gamaliel, Nicodeme, & Abibas, avoient esté battizez par S. Pierre & par S. Jean; que Nicodeme estoit neveu ou cousin de Gamaliel, ἀνέψιος; que les Juifs ayant sceu qu'il estoit battizé, l'avoient battu & fouetté avec une extreme fureur; qu'il avoit enduré ce traitement avec beaucoup de patience, & qu'il estoit mort peu de temps aprés de ses blessures, comme Photius l'a entendu, puisqu'il dit qu'il fut consommé par le martyre.

[Toutes ces choses qui ne se trouvent point dans la relation de Lucien adressée à toute l'Eglise, qui est celle que Gennade & les autres Latins ont connue, se lisent dans une autre rela-

Aug.B.t 7.ap. p.4. tion manuscrite] 'donnée depuis peu au public par les Benedictins. Elle porte aussi le nom de Lucien; & selon deux manuscrits elle est adressée comme l'autre à tous les Fideles. Mais dans celui [que nous avons vu,] l'inscription porte, *Domino sancto & venerabili Hymesio episcopo*, &c. [Cette derniere inscription est plus aisée à soutenir. Car il ne seroit pas étrange que Lucien aprés avoir fait une relation publique pour tout le monde, en eust fait une particuliere pour un de ses amis, qu'il y eust raporté les choses tantost de mesme que dans la premiere, tantost d'une maniere differente; qu'il y eust omis de certaines circonstances, & mesme les dates des choses; qu'il y en eust ajouté d'autres, selon qu'elles luy seroient revenues en la memoire.

Neanmoins il est fort difficile de croire qu'aprés avoir dit dans la relation ordinaire,] 'que les Juifs avoient * anathematizé Nicodeme, & l'avoient (c.5.p.5)

banni, [il ait pu oublier de dire] 'qu'ils l'avoient battu presque jusqu'à le tuer, si Gamaliel luy avoit dit cette circonstance, comme porte la relation à Hymese. (c.3.p.6.d)

'Elle porte encore que sur l'apparition de Gamaliel au moine Migece, Lucien manda Jean de Jerusalem, qui envoya aux Evesques; & que quand ils furent venus, on commença à creuser pour trouver le tombeau des Saints. (c.8.p.10)

[Cela est absolument contraire à la relation ordinaire,] 'où l'on voit que Lucien avoit déja fait creuser, & avoit trouvé le tombeau avant que d'appeller Jean; (c.10 p.5)

'& c'est ce que Jean mesme luy avoit demandé. (c.8.p.9) [L'on y voit encore que Jean n'eut que faire d'envoyer querir les Evesques,] 'puisqu'ils estoient avec luy au Concile de Diospolis. (c.10.p.)

[Il y a donc assez de difficulté à croire que ces deux relations soient du mesme auteur;] '& la commune est constamment celle que Bede dit avoir esté écrite par Lucien. (Bed.ret. Act.c.5 p.13.16.) 'Il est certain au moins par Gennade, & par d'autres anciens, qu'elle s'adressoit à toute l'Eglise, (Genn.c. Marc.c.) [& non à un particulier.] 'On y lit qu'elle avoit esté faite à la priere du Prestre Avite, de quoy Avite nous assure aussi. (Luci.d. 2.3.) [Les dates qu'on voit dans la commune, & qui s'accordent parfaitement avec l'histoire, conviennent aussi fort bien à une piece originale. Elle a mesme un air plus simple &

* Dans la distinction des chapitres de l'ancienne relation de Lucien, nous suivons l'edition de Louvain. Celle des [Bene]dictins en met toujours deux de moins, parcequ'elle separe cette relation de la lettre d'Avite.

plus naturel que l'autre,& on la joint avec la lettre d'Avite,] 'qu'on fait l'avoir traduite en latin, & l'avoir publiée dans l'Occident. Genn.c.46.

[Nous ne croyons donc pas qu'il y ait lieu de douter que ce ne soit effectivement la veritable relation de Lucien, & par consequent il est difficile de ne pas rejetter l'autre comme supposée; si nous ne disons que c'est celle mesme que Photius attribue à Chrysippe, dont on aura changé le titre & mis la premiere personne dans ce qui regarde Lucien, afin de faire croire que c'estoit la sienne qui estoit celebre dans l'Occident. Car, comme nous avons dit, tout ce que Photius cite de celle de Chrysippe, se trouve dans celle à Hymese, hormis qu'elle ne dit pas que Nicodeme ait esté martyrizé.] 'Elle luy donne au contraire le titre de Confesseur,[a] & dit que de tous ceux dont les corps furent trouvez alors, il n'y avoit que S. Estienne qui eust merité la couronne du martyre. 'Mais comme elle porte aussibien que celle de Photius, que Nicodeme survéquit peu de temps aux coups qu'il avoit receus des Juifs, [Photius a pu croire là dessus qu'il estoit mort de ses blessures, & qu'ainsi il meritoit bien le nom de martyr.

Aug.B.t.7.ap. c.3.p.6.e: a c.4.p.8.d.

c.3.p.6.d.

Nous laissons à d'autres à juger s'il est plus à propos d'abandonner tout à fait cette piece, ou de la défendre en la maniere que nous disons; ou si l'on ne peut point mesme dire que c'est une seconde relation faite par Lucien, pour envoyer à l'Evesque Hymese avec des reliques de S. Estienne; & que ce qui semble y estre contraire à celle qu'Avite envoya en Espagne, peut venir de la faute des traducteurs, ou des copistes. En ce cas on pourroit dire que le nom de Chrysippe s'estoit glissé par erreur dans la copie de Photius, ou que Chrysippe qui s'est rendu celebre par ses ouvrages, avoit orné la relation que Lucien avoit écrite d'une maniere plus simple, en la suivant neanmoins exactement pour les faits.

C'est de cette relation manuscrite que nous avons tiré quelques corrections.] 'Adon la suit tout à fait dans son martyrologe. [Dans l'office de l'Invention de Saint Estienne qui se chante encore à Beauvais, il y a des choses qui paroissent en estre prises. Je n'entens point ce que porte le manuscrit que j'en ay vu, Que le corps de S. Estienne fut un jour & une nuit *in exapoli civitate*. Il faudroit peut-estre *in hexapylo civitatis*; quelque place qui avoit six portes, ou quelque chose de semblable.] 'Les Benedictins ont mis sur un autre manuscrit *in hexapeleo civitatis*. [Mais ils ne l'expliquent point.] Ado,3.aug. Aug.B.t 7.ap. p.6.b.

'Le manuscrit selon lequel elle s'adresse à Hymese, ajoute à la fin que l'auteur luy envoye des reliques, & parle ensuite comme à plusieurs personnes: *Quod cùm susceperitis, orate, &c.* [Est-ce par respect, ou que cet endroit ait esté tiré de l'autre vie, où il est presque en mesmes termes.] 'Un autre manuscrit porte que les reliques de S. Estienne furent trouvées le 3. d'aoust: [ce qui ne peut passer que pour une addition faite sur les breviaires.] Adon mesme dit qu'elles furent transportées à Jerusalem le 26. de decembre, peu de jours aprés avoir esté découvertes. p.12.b. b.

[Nous avons dit que la relation commune est constamment celle que Bede attribue à Lucien,] 'parcequ'il cite de Lucien un grand passage qui s'y trouve mot à mot, sinon que Bede ne fait durer le deuil de S. Estienne que 45. jours, 'au lieu que les imprimez en mettent soixante & dix: Mais tous les manuscrits ont quarante, & approchent ainsi bien prés de la leçon de Bede. 'Cet auteur semble vouloir Bed.retr.in Act.c.8.t.6.p.16. Aug.B t.7.ap. p.5.c.g. Bed.ib.c 5.p.13.

dire qu'on trouvoit dans la relation de Lucien ce qu'il cite de S. Clement, Que Gamaliel estoit demeuré par le conseil des Apostres, parmi les Juifs sans se declarer pour Chrétien. [Mais il est aisé de restraindre ses paroles à ce qui s'y trouve effectivement.] Luci. de St. c. 10. 'Les deux Evesques que Jean amena de Diospolis, sont tous deux appellez Eleuthere, Aug. in Jul. l. 1. c. 5. 7. p. 369. 1. d|373. 1. b. 'quoique Saint Augustin ne marque qu'un Eleuthere entre les Evesques du Concile de Diospolis. [Mais nous avons vu un manuscrit où l'Evesque de Sebaste est appellé Hestone, & non Eleuthere.] t. 7. B. ap. p. 9. g. 'Les Benedictins ont aussi trouvé dans un manuscrit Eustone ou Euthone. in Jul. ib. 'Et selon S. Augustin, il y avoit un Eutone au Concile de Diospolis.

[Le mesme manuscrit que nous avons vu,] t. 7. B. app. 10. g. '& un de ceux qu'ont eu les Benedictins, corrigent assez bien les mots hebreux qu'on trouva gravez dans le tombeau de S. Estienne sur une pierre. Car il porte qu'il y avoit *Cheliel, Nasuam, Gamaliel, Abbiba;* qui signifioient, dit-il, Estienne, Nicodeme, Gamaliel, & Abibas son fils. [*Nasuam* peut signifier *victoire du peuple*, comme Nicodeme en grec, en le tirant de נָצַח *vaincre*, & de עַם ou אום *peuple*. *Cheliel* peut venir aussi de חָלַל danser & se réjouir, & signifier ainsi une couronne & une marque de joie & de victoire.]

NOTE V.

Pour la page 14. § 6.

Qu'Orose n'a point laissé de reliques de S. Estienne en Afrique.

[Ce qui nous fait juger qu'Orose ne laissa point de reliques de S. Estienne en Afrique lorsqu'il y vint en 416. c'est que S. Augustin, qui auroit dû en avoir des premiers,] Aug. civ. D. l. 22. c. 8. p. 298. 2. d. 'n'en eut que [vers l'an 425.] deux ans avant que d'écrire le 22^e^ livre de la Cité de Dieu. [L'Eglise de Carthage n'en eut point non plus des premieres, comme on le verra dans la suite du texte § 10.] p. 299. 1. 2. 'Uzale en avoit eu longtemps avant Hippone; [& nous ne voyons point qu'aucune ville d'Afrique en ait eu avant celle-là.] Bar. 416 § 19. 'Cependant elle ne les eut point avant l'an 418. Evod. l. 1. c. 1. p. 632. 2. a. '& il paroist qu'elle les receut de quelques moines, à qui on les avoit envoyées d'Orient. [Mais Orose pourroit bien estre] b. 'ce Prestre, qui ayant raporté ce qu'il avoit vu de ces saintes reliques en Palestine, dont il estoit revenu depuis peu, enflamma tellement le cœur de ces saints moines, qu'ils trouverent moyen d'en avoir de l'Orient. a. 'Ils les tinrent quelque temps cachées, [& en donnerent peutestre ensuite une partie à l'Eglise d'Uzale.]

NOTE VI.

Pour la page 18. § 8.

Que Petronie guerie par S. Estienne, peut estre la mesme que Megecie.

[Dans les deux livres des miracles de S. Estienne à Uzale, on ne trouve point] Aug. civ. D. l. 22. c. 8. p. 29[illegible] 1. 'la guerison de Petronie dont parle S. Augustin, [peutestre parcequ'elle n'arriva que depuis que ces deux livres furent écrits. Ou bien il faut dire que cette Petronie est celle] Evod. l. 2. c. [illegible] p. 635-637. 'que l'auteur des livres des miracles appelle Megecie, (car elle pouvoit avoir les deux noms,) & dont il raporte l'histoire avec beaucoup d'étendue, & des particularitez fort considerables. [Il y a beaucoup de choses qui peuvent faire croire que c'est la mesme personne. Et pour la circonstance de l'anneau raportée par S. Augustin, qui ne se trouve pas dans l'histoire de Megecie, on peut l'avoir omise à dessein, comme n'estant pas tout à fait honorable à cette Dame qui estoit de qualité,] Aug. civ. D. 22. c. 8. p. 2[illegible] 1. a. 'quoiqu'elle eust eu assez d'humilité pour la faire mettre dans le memoire de sa guerison, qu'elle fit lire publiquement.

Pour la page 24.§ 10.

NOTE VII.

Tranſlations du corps de S. Eſtienne, fauſſes ou fort ſuſpectes.

Nphr.l 4.c. 9.p.455.456. ʼNicephore dit que Prayle, qui eſtoit Eveſque de Jeruſalem [vers l'an 420.] envoya à l'Imperatrice Pulquerie la main droite de S. Eſtienne, par un Diacre nommé Paſſarion; que ce Diacre eſtant arrivé au port de Calcedoine, S. Eſtienne s'apparut la nuit à Pulquerie, luy dit qu'il la venoit voir comme elle l'avoit ſouhaité, & qu'il eſtoit à Calcedoine; qu'auſſitoſt toute la ville alla au devant pour recevoir les reliques; qu'on les porta dans le palais; & qu'enſuite Pulquerie fit baſtir une grande egliſe de Saint Eſtienne. Bar.439.§ 2.3. ʼBaronius témoigne aſſez douter de cette hiſtoire: [& veritablement] Nphr.p.454.455. ʼelle eſt jointe dans Nicephore à une autre [qui eſt inſoutenable: outre qu'on ne voit pas pourquoi] Thdr.L.l.2.p.568.c. ʼon mit dans l'egliſe de S. Laurent les reliques de S. Eſtienne qu'Eudocie apporta en 439. à Conſtantinople, [s'il y avoit dans la ville une egliſe de S. Eſtienne meſme. Il y a donc aſſez d'apparence que ce fut Eudocie qui apporta la main de S. Eſtienne, que ce fut aprés cela que Pulquerie, ou elle, en fit baſtir l'egliſe; & que le reſte du recit de Nicephore ne contient que des traditions populaires.]

ap.Aug.t 10. p 640. ʼNous avons l'hiſtoire d'une tranſlation du corps de S. Eſtienne, de Jeruſalem à Conſtantinople. Nphr.l 14.c. 4.p.454.c| Bar.439 §3. ʼOn voit qu'elle a eſté connue & receue de Nicephore, & des autres Grecs poſterieurs: Menæa,p.26-28. ʼEt ils en font meſme un office ſolennel le 2. d'aouſt. a Bar.439 § 3. [a] Mais cela n'a pas empeſché Baronius de la traiter de fable. [La choſe eſt trop viſible à tous ceux qui voudront lire cette piece, pour s'amuſer à en raporter les raiſons.] Combf. de Chry p.302. ʼLe P. Combefis marque en general que tout ce que les Grecs diſent de cette tranſlation des reliques de S. Eſtienne à Conſtantinople, n'eſt point fort fondé. Aug.t.7.ap.p. 11. ʼLes Benedictins diſent nettement que l'hiſtoire qu'on en a, eſt une piece ſuppoſée par quelque Grec, quoiqu'ils nous aient donné une lettre d'Anaſtaſe le bibliothecaire qui l'avoit traduite en latin, & qui la recommande comme quelque choſe de bon.

Bar.7.may,&. ʼLe martyrologe Romain marque le 7. de may, que le corps de S. Eſtienne fut apporté à Rome ſous le Pape Pelage, & mis dans le ſepulcre de S. Laurent: Mais il dit qu'il fut apporté de Conſtantinople; & Baronius dans ſes notes, ne fonde cette hiſtoire que ſur une relation écrite par Luce Archidiacre, qu'il avoue avoir grand beſoin de correction. Il en cite d'autres pieces, mais qu'on n'a point.

Cang. de C.F. 4 p.138. ʼMr du Cange ne paroiſt pas non plus s'arreſter beaucoup à d'autres memoires manuſcrits, où on lit que le corps du meſme Saint a eſté encore apporté de Conſtantinople à Veniſe en l'an 1110. & mis dans l'abbaye de S. George.

NOTES SUR S. GAMALIEL.

Pour la page 28.

NOTE I.

Sur ce qui est dit de luy dans les Recognitions.

Rec.l.1.c 65. p.414.b. 'L'AUTEUR du livre apocryphe des Recognitions, pretend que quoique Gamaliel fust Chrétien, les Apostres mesmes luy avoient conseillé de ne se pas declarer, & de demeurer avec c.66 p.414.e. les autres Juifs, 'pour arrester leurs mauvais desseins par sa prudence, ou pour en avertir les Disciples. [Ce n'est n.p.358.e| Pearf.an.P.p. 48. pas ici le lieu d'examiner] 's'il y a quelque chose dans cette conduite qui puisse n'estre pas criminel, comme l'a cru Bede. Mais assurément la conduite & la foy simple des Apostres n'usoit point de tant de détours & de finesses. [Il est certain qu'on ne sauroit rien fonder sur les Recognitions, ni pour les faits, ni pour les dogmes. C'est pourquoi nous omettons diverses choses qui y sont dites de Gamaliel.]

Pour la page 29.

NOTE II.

Si Gamaliel & Abibas ont esté convertis avant S. Paul.

Aug.B.t.7.ap. p.6.e. 'Dans l'histoire de la découverte du corps de S. Estienne, donnée depuis peu par les Benedictins, Gamaliel dit qu'Abibas son fils estoit toujours dans le Temple *cum Paulo discipulo meo*, '*qui postea Apostolus factus*. [Il faut que cela se raporte au temps qui a precedé la conversion de S. Paul, aprés laquelle il n'a pas pu estre beaucoup dans le Temple, n'ayant presque pas esté à Jerusalem. Ainsi il semble que cela confirme ce que dit S. Chrysostome,] Chry.in Act. h.19, p.182.c. 'que Gamaliel a esté converti avant S. Paul. [On n'en peut pas neanmoins tirer une preuve certaine, puisqu'Abibas peut avoir esté aussi assidu au Temple avant son battesme que depuis. Et on peut dire mesme que S. Paul, qui estoit alors si zelé pour le Judaïsme, n'eust eu garde de demeurer uni avec Abibas, s'il l'eust connu pour Chrétien.

Pour la 30.

NOTE III.

Diverses choses que les Juifs disent d'un Gamaliel, d'Hillel son ayeul, & de sa famille.

'Les Rabins parlent fort d'un Gamaliel qu'ils pretendent avoir esté le Pez.def.c. 2.p.59.6 chef de toutes leurs synagogues, depuis l'an 20. de l'ere commune ou environ, jusqu'en l'an 52. Ils luy donnent un fils nommé Simeon, 'pere p.61.276 d'un second Gamaliel, que le Pere Pezron croit avoir esté le premier Patriarche des Juifs, [& la souche de tous les autres] 'qui se succederent de Epi.30.c. 130.d. pere en fils [jusque vers l'an 420.] [a]Ce a Pez.p.5 Pere juge qu'on ne peut douter que le premier Gamaliel ne soit S. Gamaliel dont il est parlé dans les Actes. [Le temps y convient :] Celui-ci estoit un homme fort respecté de tous les Juifs: 'S. Paul en parle comme s'il n'y avoit Act.22.v point eu alors d'autre Gamaliel celebre entre leurs docteurs : '& S. Epiphane dit que l'on tenoit que les Patriaches des Juifs venoient d'un Gamaliel sorti de la race de celui-ci. Epi.30.c. 128.b.

'Cependant selon ce que S. Gamaliel dit en découvrant les reliques de Luci.de S 6.p.631.1 S. Estienne, je ne voy pas qu'on puisse croire qu'il ait eu d'autres fils qu'Abibas qui fut battizé avec luy, & Sedemias ou Selemias qui demeura dans le Judaïsme. [Il faudra donc dire que

Selemias estoit Simon ; & ces deux noms n'ont guere de raport l'un à l'autre. S. Epiphane n'est pas non plus l'auteur le plus assuré pour l'histoire. Et je ne say si S. Gamaliel auroit pu se conduire d'une telle maniere, que sans blesser sa foy & sa conscience il fust demeuré le chef des synagogues des Juifs durant 20. ans, depuis la mort de nostre Seigneur & de S. Estienne. Les Juifs peuvent neanmoins se tromper, lorsqu'ils ne terminent l'autorité, ou comme ils parlent, la principauté de Gamaliel que 18. ans avant leur ruine : Selemias pouvoit avoir deux noms comme beaucoup d'autres Juifs : & Joseph, comme nous allons voir, releve beaucoup un Simeon fils de Gamaliel. Le sentiment du P. Pezron se peut donc soutenir en cette maniere. Mais comme nous ne voyons pas neanmoins qu'il ait une grande certitude, nous nous contentons de le marquer ici, sans l'avoir osé mettre dans le texte. Aussibien ce sentiment ne luy peut donner aucune gloire dans l'Eglise, ni aucun merite devant Dieu.]

Pez.p.59. 'Les Rabins disent que leur premier Gamaliel estoit fils d'un Simeon, & celui-ci fils d'Hillel, qui avoient eu le mesme emploi avant luy, l'un environ dix ans, & Hillel durant l'espace de quarante. p.58. 'Les Juifs qui mettent cet Hillel cent ans avant la ruine de Jerusalem, pretendent qu'il estoit de la race de David : [de sorte que leurs Patriarches descendus de luy auroient dû estre exterminez les premiers dans la persecution que Domitien & Trajan firent à cette famille.] Ils l'appellent Nasi ou Prince, parcequ'il estoit, disent-ils, Prince du Sanedrin, & de toutes les synagogues, *&c.* ce qui luy donnoit la premiere place aprés le souverain Pontife, avec le droit d'interpreter les Ecritures, comme ayant la clef de la science & de la doctrine. Ils le font l'auteur & le pere de leurs traditions : '& des le temps de Saint Jerome, ils croyoient que les Rabi Hillel & Simeon leurs maistres, avoient reglé qu'on pouvoit faire jusqu'à deux mille pas le jour du Sabbat, avec d'autres choses semblables. 'Ce Pere dit aussi que selon l'opinion des Nazareens, Sammaï & Hillel avoient esté un peu avant JESUS CHRIST, les auteurs des Scribes & des Pharisiens, & avoient corrompu, ou plutost renversé les preceptes de la Loy par leurs traditions & leurs Deuteroses. [Neanmoins on voit par Joseph que les Pharisiens estoient avant le temps où on met Hillel.] Hier.ep.151. q.10.p.171.b. in Is.8.p.38.a.

'Les Juifs font succeder Simeon à Hillel son pere dans la dignité de Nasi, & disent que ce fut le premier à qui on attribua le titre de Rabban, bien plus excellent dans leur idée que celui de Rabbi, quoique ce ne soit dans la verité que la mesme chose. Ils font de mesme succeder leur Gamaliel à Simeon, & exercer la charge de Nasi durant 32. ans. 'Ils disent qu'il voulut par modestie estre enseveli dans du linge, & non dans de la soie selon la coutume ; ce qui fut fort sensible à sa famille. Pez.p.59. p.60.

'Joseph parle de Simon ou Simeon fils de Gamaliel, qui estoit de Jerusalem d'une race illustre, & de la secte des Pharisiens. Quoiqu'il fust son ennemi, il le loue comme un homme plein d'esprit, & capable mesme par sa prudence, de rétablir les affaires des Juifs dans le malheureux état où les avoient mis leurs revoltes. 'Il ne laissoit pas de faire des fautes considerables par imprudence, & par l'amour de l'argent ; '& d'employer aussi ou faire employer l'argent pour porter les autres à de grandes injustices. 'Il le represente comme un des premiers & des plus puissans de Jerusalem. [Mais je ne voy pas neanmoins que cela Jos.vit.p.1013.c.d. p.1023.1024. p.1013.d.f. bell.l.4.c.5.p.873.a.

égale encore l'idée que les Juifs nous donnent de leur Nasi.] 'Car ils veulent qu'il ait eu aussi cette dignité aprés Gamaliel jusqu'à la ruine de la ville en l'an 70.

Pez p.60.

'Ils ajoutent que le jeune Gamaliel fils de Simon, fut fait aussi chef des écoles & des academies des Juifs, & qu'il resida en cette qualité à Jamnia ou à Tiberiade depuis l'an 75. [ou 79.] jusqu'en 97. où le P. Pezron croit qu'il fut fait le premier Patriarche de sa nation.

p.61|c.4.§6. p.275.

NOTES SUR STE MARIE MADELEINE.

Pour la page 30.

NOTE I.

S'il faut distinguer Marie Madeleine, Marie sœur de Lazare, & la femme pechereße, comme trois personnes differentes.

[L'Obligation où nous nous trouvons d'éclaircir l'histoire de l'Eglise, ne nous permet pas d'omettre la difficulté que tous les commentateurs & tous les historiens agitent, si la femme penitente dont parle S. Luc *c.7.v.37.* Marie Madeleine, & Marie sœur de Lazare & de Marthe, sont une ou deux, ou trois personnes differentes.] 'Baronius qui soutient que ce n'est qu'une seule personne, reconnoist neanmoins que les anciens & les Peres ne sont pas moins partagez sur ce sujet que les nouveaux.'S. Clement d'Alexandrie semble ne reconnoistre qu'une seule onction de Jesus Christ: & il l'attribue à la femme pecheresse. 'Tertullien dit que la femme pecheresse en parfumant les piez de Jesus Christ, figuroit sa sepulture, *inauguranti:* [& semble ainsi dire que c'estoit la mesme que la sœur de Lazare.] 'Origene dit que beaucoup croyoient que c'estoit une mesme femme qui avoit répandu des parfums sur Jesus Christ, dans les differentes occasions marquées par les quatre Evangelistes : [ce qui unit encore la femme pecheresse avec la sœur de Lazare:] 'Un discours attribué par un manuscrit à S. Basile, [mais qui selon toutes les apparences n'est point de luy, *v. S. Basile* § 24.]'prend pour une mesme personne Marie qui a choisi la meilleure part, & celle dont Jesus Christ a loué les larmes; [c'est à dire la sœur de Lazare, & la pecheresse.]

Bar.32.§18.

Cl.pæd.l.2.c. 8.p.175.b.

Tert.de pud. c.11.p 727.c.

Ori.in Matt. 35.p.77.

Combf. in Baf.to.2.p. 107.

p.116.

'Baronius cite l'homelie d'Origene sur la Madeleine, & la Preface de S. Ambroise sur la feste de cette Sainte, pour montrer qu'ils ont cru tous deux qu'elle estoit la mesme que la pecheresse, & que la sœur de Lazare; quoiqu'Origene eust auparavant tenu le contraire. Mais Bellarmin *p.77.* [& plusieurs autres,] croyent que l'homelie sur la Madeleine, est plutost d'un auteur Latin,'beaucoup plus nouveau qu'Origene. [a]Et quand elle seroit de luy, Baronius auroit peine à prouver ce qu'il pretend, qu'Origene y a corrigé ce qu'il avoit écrit estant plus jeune; puisque cette homelie paroist au contraire écrite par un jeune homme, *&c.* [Pour S. Ambroise, je ne pense pas qu'on le fasse auteur de toutes les Prefaces qui sont dans le Missel Ambrosien.]'Baronius cite encore un autre endroit de ce Pere, [qui ne prouve

Bar.32.§20. 21.

Alex.t.1.p. 640.
a Cas.ex.'14. 11.p.331.332.

Bar 32.§21.

Ambr. de Salom. c. 5. p. 1094. b.

ve rien neanmoins,] 'puisqu'il y parle en general des miracles de Jesus Christ, faits en faveur de toutes sortes de personnes.

Caten. in an. 11. p. 302.

'On cite un passage d'Apollinaire, qui semble prendre la sœur de Lazare & la Madeleine pour une mesme personne.

Hieron. in Matt. 26. p. 77. 6.

in Os. pr. p. 3. 6.

in Jov. l. 2. c. 16. p. 90. c.

ep. 150. 4. 4. p. 143. b.

'S. Jerome aprés avoir dit qu'il ne faut pas que personne croie que la pecheresse soit la mesme que la sœur de Lazare, 'les confond neanmoins en un autre endroit, attribuant les deux onctions à la pecheresse. 'Dans un autre ouvrage il la distingue de la sœur de Lazare, ajoutant que d'autres croyoient neanmoins que c'estoit la mesme. 'Dans une lettre où il veut faire l'enumeration de toutes les Maries marquées dans l'Evangile, il ne nomme point la sœur de Lazare. [Ainsi il faudroit qu'il eust cru que c'estoit Madeleine. Il se peut faire neanmoins qu'il l'ait oubliée.]

Bar. 32. § 21.

'Pour ce qu'on pretend que dans son epistre 148. *p.* 138. *c.* il assure que la Madeleine est la mesme que la pecheresse; [il l'insinue tout au plus d'une maniere tres obscure, ou plutost il ne le dit point du tout. Car en disant que la grace a abondé en elle, comme le peché y avoit abondé auparavant; il a pu tirer cette abondance du peché des sept demons qui l'avoient possedée, comme il venoit de le marquer, sans songer à la femme pecheresse.]

Aug. cons. B. l. 2. c. 79. p. 97. c.

Joan. 99. 8 p. 620. f.

a Greg. in Ev. h. 25. 33. p. 1437. d | 1470. a.

'S. Augustin dans le livre *de consensu Evang.* [fait vers l'an 400.] croit que la femme pecheresse est la mesme que la sœur de Lazare: 'mais depuis il témoigne qu'il en doutoit.[a] S. Gregoire a cru que la femme pecheresse estoit la mesme que Madeleine: & il insinue encore que c'est la sœur de Lazare: [& il semble que son autorité ait beaucoup contribué à établir cette opinion parmi les Latins.]

Bed. in Luc. l. 3. c. 1. p. 301.

'Bede ne fait aussi qu'une personne des trois, quoiqu'il reconnoisse que d'autres les distinguoient. [S. Bernard les suit assez souvent,] '& ne laisse pas de marquer quelquefois qu'il ne pretendoit rien assurer sur cela.[a] L'auteur du livre du double martyre attribué à S. Cyprien, semble dire que Madeleine est la mesme que la pecheresse. [Mais c'est un écrit supposé qui affecte le temps de S. Cyprien,] '& qui parle des guerres contre les Turcs. *V. S. Cyprien.*

Bern. s. 84 c. 4. p. 114 | in Cit. h 16. c. 6. p. 16 | 25. c. 11. p. 36.

a Cypr. p. 582. 583.

p. 584. 2.

Ori. in Matt. 35. p. 170 171.

in Cant. h. 1. 2. p. 485. b | 486.

Macar h. 12. p. 73. a.

'D'autre part Origene croit qu'il faut distinguer la femme pecheresse de la sœur de Lazare. 'Les Constitutions apostoliques, [qui peuvent avoir esté faites vers le mesme temps,] distinguent aussi la sœur de Lazare d'avec Madeleine. 'S. Macaire parle de Marie sœur de Marthe, & de la femme pecheresse, comme de deux personnes differentes. S. Chrysostome veut qu'on distingue la sœur de Lazare d'avec la femme pecheresse, quoique d'autres fussent dans un sentiment opposé. 'Theophylacte & Euthymius l'ont suivi en cela [à leur ordinaire.] 'On trouve la mesme chose dans l'abregé de la concorde de S. Hesique Prestre de Jerusalem; *qu.* 31. 'On y joint un nommé Severe, '& le commentaire sur S. Luc attribué à Tite de Bostres, mais qui ne peut estre écrit qu'un siecle aprés.

Bar. 32 § 20.

Cotlr gr. l. 3. p. 25. a.

ep. n. p. 205. 1.

Alex. t. 1. p. 640. 641.

Ambr. de virg. l 3 p. 481. c. d. e.

in Luc. 7. p. 100. k. m.

'S. Ambroise met bien nettement Madeleine entre les vierges: [& ainsi il n'a pas cru que ce fust la pecheresse.] 'Il doute si la pecheresse est la sœur de Lazare ou non. [S. Jerome, comme nous avons dit, appuie l'une & l'autre opinion. S. Modeste qui estoit Patriarche de Jerusalem au commencement du VIIe siecle, dit comme S. Ambroise, mais en termes plus formels,] 'que Ste Madeleine a esté vierge, & a toujours vécu dans une entiere pureté. 'On parle encore d'un Jean de Thessalonique, & d'un Nicephore, qui distinguent Marie sœur de

Phot. c. 275. p. 1525. b. c.

Cotlr. ap. n. p. 204. d.

Lazare, & Marie Madeleine, comme deux personnes differentes. 'Florentinius cite Eusebe de Cesarée dans son epistre à Marin & Victor d'Antioche, pour la distinction des deux Madeleines. [Je pense qu'il veut dire de Madeleine, & de l'une des deux autres.] 'On pretend qu'il y en a encore beaucoup d'autres qui ont cru que l'opinion soutenue par Baronius estoit ou incertaine, ou fausse.

Florent.p. 292|Bar.32.§ 21.

Caf.ex.14.§ 1.p.331.b.

[On voit, ce me semble, par cette deduction, que la pluspart des anciens vont à distinguer la pecheresse, la sœur de Lazare, & Madeleine, comme trois personnes differentes.] 'Que jusqu'à S. Gregoire, il est difficile de trouver quelqu'un qui ait dit que Madeleine fust l'une des deux autres, [& que peutestre aucun Grec ne l'a jamais dit, hors Apollinaire, qui est assez obscur, & Cedrene; mais que le sentiment qui fait une mesme personne de la pecheresse & de la sœur de Lazare, quoique fort combatu par les principaux Peres, hors S. Augustin & S. Gregoire, n'a pas laissé d'estre toujours assez commun dans l'Eglise, parcequ'il semble estre en quelque maniere favorisé par l'Evangile.]

Esti.or.14.p. 244.

'Car S. Jean parlant de la maladie de Lazare, dit que Marie sa sœur estoit celle qui avoit répandu des parfums sur les piez de JESUS CHRIST, *&c.* [Or il n'avoit encore rien dit de cela.] 'Ainsi il est assurément tres naturel de croire qu'il a voulu marquer l'action de la pecheresse, que l'Evangile de S. Luc devoit avoir rendu celebre dans l'Eglise. [Mais nonobstant cette probabilité, nous avons vu que Origene, S. Jerome, S. Chrysostome & ceux qui l'ont suivi, ont rejetté positivement cette opinion.] 'Il se peut faire en effet ou que S. Jean ait dit cela par anticipation, 'comme le remarque un ancien auteur, & pour toucher en un mot ce qu'il devoit dire en son lieu plus amplement; 'ou parceque cette action estoit déja fort connue par les Fideles avant mesme que S. Jean l'eust écrite: comme les Evangelistes en parlant de la vocation de Judas à l'apostolat, disent que c'est celui qui trahit JESUS CHRIST, quoiqu'ils n'eussent encore rien dit de sa trahison, & qu'elle ne soit arrivée que deux ou trois ans aprés le temps dont ils parlent.

Jean.c.11.v.2.

Mald.in Matt.c.26.p. 547.a.

Esti.or.14.p. 243.

Aut.qu.94.t. 3.B.p.85.a.

Caf.ex.14.§ 11.p.333-334.

[Ce qui a donné lieu de croire que la sœur de Lazare n'est point la mesme que la pecheresse, c'est que l'histoire de la pecheresse est arrivée dans la Galilée, comme on le verra dans la note 2.] 'S. Chrysostome en donne une seconde raison [encore plus forte,] qui est que la sœur de Lazare paroist par tout dans l'Evangile comme une personne qui avoit toujours vécu dans l'honneur & dans l'estime de tout le peuple de Jerusalem, σεμνὴ ϰαὶ σπουδαία.

Chry.in Jo. h.69.p.396| Esti.or.14.p. 240.

[Ce que nous disons qu'elle paroist avoir eu sa demeure fixe à Bethanie, fait qu'il est difficile de croire qu'elle puisse estre la mesme que Madeleine,] 'puisque celle-ci estoit l'une des femmes qui suivoient JESUS CHRIST dans la Galilée, qui l'accompagnoient dans ses voyages, '& qui vinrent de Galilée avec luy à Jerusalem. [Il seroit de plus, assez étrange que S. Jean aprés avoir parlé plusieurs fois de Marie sœur de Lazare, sans luy donner aucun surnom, luy donnast ensuite le surnom de Madeleine sans rien dire pour marquer que c'estoit la mesme. S. Luc ne la surnomme point non plus Madeleine,] 'comme il fait celle dont il parle dans l'histoire de la Resurrection, '& il en parle d'abord comme d'une personne dont il n'avoit encore rien dit, *Et huic erat soror nomine Maria,* [quoy qu'il eust parlé auparavant de Marie Madeleine, & de la femme penitente. Il y auroit encore

Luc.8.v.2.

Matt.27.v.55. 56.

Luc.24.v.10.

10.v.39.

quelque lieu de demander pourquoi Marthe ni Lazare ne paroiſſent jamais avec Madeleine.]

Bar.32.§19| Joan.12.v.7| Eſti.or.14.p.245. 'Baronius allegue pour luy ces paroles de JESUS CHRIST à la ſœur de Lazare, *ſouffrez qu'elle garde ce parfum pour le jour de ma ſepulture:* & il en conclut qu'elle a dû eſtre une de celles qui vinrent pour embaumer le corps de JESUS CHRIST, & neanmoins les Evangeliſtes ne l'y mettent point, ſi on ne dit que c'eſt celle qu'ils nomment Marie Madeleine. [Je ne ſay pas quel ſens il donne aux paroles de JESUS CHRIST, pour en tirer ce qu'il pretend. Car il ne dira pas que le meſme parfum qui venoit d'eſtre répandu, devoit eſtre employé à embaumer JESUS CHRIST aprés ſa mort. Le grec qui porte, *Elle a gardé ce parfum*, &c. le ſouffriroit encore

C.à Lap.in Matt.26.v.12.p.473.1.a. moins.] 'Et ni Madeleine, ni aucune autre femme, n'a embaumé le corps de JESUS CHRIST aprés ſa mort. [Il ſemble que ces paroles, qui ſont fort obſcures dans S. Jean, ſe doivent expliquer par celles que raportent S. Matthieu & S. Marc, leſquelles peuvent ſignifier que Marie prevenoit & marquoit ſa ſepulture, parcequ'elle l'embaumoit par avance, au lieu qu'on n'embaume les corps qu'en les enſeveliſſant. Mais ſelon ce ſens Baronius n'en peut rien conclure. Quand on ſeroit meſme obligé de dire qu'elle a eſté au ſepulcre, elle peut eſtre com-

Luc.24.v.10. priſe dans] '*les autres* que marque S.

Cotelr.ap.n.p.204.d. Luc ſans les nommer. 'Et on cite un Nicephore qui outre Madeleine, & les autres que l'Evangile nomme, dit que Marthe & Marie ſœurs de Lazare, & Suſane, y furent auſſi.

[Nous ne voyons rien dans l'Evangile qui nous porte à croire que Madeleine ſoit la meſme que la femme pechereſſe; & nous y voyons au contraire diverſes choſes qui nous en peuvent empeſcher. Nous ne mettons point en ce rang ce que remarque Eſtius *or.* 14. *p.*239. que] 'S. Luc par- Luc.8.v.2.

lant de Madeleine auſſitoſt aprés avoir raporté l'hiſtoire de la pechereſſe, ne dit point que ce fuſt la meſme. [Car on peut dire qu'il le fait à deſſein pour épargner ſa pudeur, comme les Peres remarquent qu'il a fait à l'égard de S. Matthieu, en ne parlant de luy comme publicain que ſous le nom de Levi.] 'Baronius répond auſſi fort Bar.32.§24.

chrétiennement à ce que l'on objecte des ſept demons dont JESUS CHRIST l'avoit délivrée: l'endroit eſt à voir. 'Et neanmoins il eſt difficile Alex.t.2.p.649.

de croire qu'une poſſedée fuſt en état de commettre des crimes qu'elle ne pouvoit pas commettre ſeule. [Je ne ſay auſſi s'il eſt bien probable que JESUS CHRIST, aprés luy avoir donné une remiſſion ſi publique de ſes pechez, & avoir rendu un témoignage ſi authentique à ſon amour, pour condanner la froideur des autres, ait permis enſuite, comme le croit Baronius, qu'elle ait eſté tourmentée viſiblement par les demons. La ſuite meſme de Saint Luc ne permet guere de le croire;] 'puiſqu'auſſitoſt aprés Luc.8.v.1.2.

l'hiſtoire de la pechereſſe, il met Madeleine à la teſte des femmes qui ſervoient JESUS CHRIST, & qui le ſuivoient.

'Et c'eſt ce qui forme encore une Eſti.or.14.p.238.

nouvelle difficulté. Car Eſtius, [& d'autres perſonnes ſages & judicieuſes,] trouvent qu'il n'y a aucune apparence que JESUS CHRIST ait voulu admettre à ſa ſuite avec les Apoſtres, une femme dont la vie avoit eſté juſqu'alors le ſcandale de toute une ville. Il paroiſt avoir voulu ſouffrir les ſoupçons & les calomnies des hommes ſur pluſieurs choſes, mais non ſur la pureté; au ſujet de laquelle nous ne voyons point en effet que la malignité de ſes ennemis luy ait jamais fait aucun reproche.

[Il eſt vray encore que Dieu a ordinairement porté celles qui reſſembloient à cette illuſtre penitente, à aller effacer dans la retraite les reſtes & les images de leurs anciens dereglemens, plutoſt qu'à ſe produire devant les hommes par des actions exterieures de pieté, au milieu des objets qui leur avoient fait tant de bleſſures mortelles. C'eſt ce qui ſe voit dans Ste Marie Egyptienne, dans une autre penitente de meſme nom, dans Ste Thaïs, dans Ste Pelagie, &c.]

Alex.t.2.p.654. 'Il y en a qui pour ſe debaraſſer de la difficulté qu'il y a à accorder l'état d'une poſſedée avec celui de la pechereſſe, veulent que cette poſſeſſion n'ait eſté que ſpirituelle, comme elle eſt dans tous les pecheurs. Mais quoique cette explication ſemble autoriſée par S. Gregoire, neanmoins le P. Alexandre meſme, qui veut que la pechereſſe & Madeleine ne ſoient qu'une, avoue que c'eſt faire violence au texte de l'Evangile. Eſti.or.14.p.359. 'Et il y a peu d'apparence que S. Marc & S. Luc ſe ſoient accordez à ſe ſervir de cette expreſſion allegorique dans une narration ſimple, & qui ne demande rien que de litteral.

Bar.32.§17. 'Baronius qui croit, comme nous avons dit, que la femme pechereſſe, Marie Madeleine, & Marie ſœur de Lazare ne ſont qu'une même perſonne, engage l'autorité de l'Egliſe à ſoutenir cette opinion. [Je penſe que ce qu'il appelle l'Egliſe en ce point, n'eſt autre choſe que la creance commune du peuple, & l'office du jour de Ste Madeleine, où l'on joint ordinairement l'hiſtoire de la femme pechereſſe. Et dans quelques breviaires l'oraiſon eſt de la ſœur de Lazare. Mais ce ſeroit faire un grand tort à l'Egliſe que de la vouloir rendre reſponſable de ces ſortes d'opinions qui s'établiſſent parmi le peuple, & qu'on met enſuite dans les breviaires. C'eſt pourquoi Eſtius, & pluſieurs autres Catholiques tres pieux, mais tres habiles, n'ont pas cru que cette autorité pretendue de l'Egliſe, les duſt empeſcher de ſuivre un ſentiment different de celui du peuple.]

'Eſtius dit que l'Egliſe a ſeulement voulu honorer trois hiſtoires de l'Evangile ſous un ſeul nom dans une meſme feſte, & non s'engager à ſoutenir qu'elles regardent une ſeule perſonne: & il dit que c'eſt pour cela que Clement VIII. fit oſter de l'office de Ste Madeleine, une ancienne hymne qui diſoit poſitivement qu'elle eſtoit ſœur de Lazare, & avoit commis beaucoup de crimes. Eſti.or.14.246.252.

'Mais comme il eſt difficile que ce mélange ne trompe pas le peuple, [ceux qui ont travaillé depuis peu à revoir les breviaires de Paris, de Vienne, d'Orleans, & de pluſieurs autres Egliſes, ont oſté de l'office de Ste Madeleine tout ce qui ſe pouvoit raporter à la ſœur de Lazare & à la femme pechereſſe. p.252.

L'Ordre de Cluni ne s'eſt pas contenté de cela, mais il fait le premier de ſeptembre une feſte commune de S. Lazare & de ſes deux ſœurs Marthe & Marie: & l'Egliſe d'Orleans joint les deux dernieres enſemble le 29. de juillet. Les ornemens blancs dont ſe ſert l'Egliſe de Paris le jour de Ste Madeleine, la diſtinguent abſolument de la femme pechereſſe, pour laquelle il faudroit mettre du violet.

Que ſi une partie de l'Egliſe latine ſemble encore favoriſer ceux qui croient que ce n'eſt qu'une ſeule perſonne,] 'l'Egliſe greque favoriſe ceux qui en font trois. [Et comme il ne faut point oppoſer ces deux Egliſes l'une à l'autre, pour accuſer l'une des deux d'eſtre dans l'erreur, il faut reconnoiſtre que l'Egliſe ne prend point de part dans ces difficultez, où la religion n'eſt point bleſſée de part ni d'autre, mais laiſſe à ſes enfans la liberté de croire ce que les raiſons & les Boll.may,p.34.2.

autoritez leur feront juger estre plus probable.

Dans le dernier siecle Jacque le Febvre d'Estaple avoit fait un écrit pour soutenir l'opinion qui distingue trois personnes differentes, quoiqu'il le fasse d'une maniere embarassée de diverses difficultez. On pretend que la Faculté de Paris desaprouva son écrit, & en fit une censure que nous n'avons pas vue; de sorte que nous ne pouvons pas dire precisément ce qu'elle porte. Quelques uns disent qu'elle fut fondée sur des raisons personnelles. Et peut-estre que l'opinion soutenue par le Febvre, estoit alors si particuliere dans le peu de connoissance que le vulgaire avoit de l'histoire ancienne, qu'elle excitoit un bruit & un scandale qu'on jugea plus à propos d'étouffer par cette voie, que par l'éclaircissement d'une verité non necessaire, de quoy les esprits du peuple estoient peu capables en ce temps là. Mais les choses ne sont plus aujourd'hui au mesme état. L'histoire sacrée est beaucoup plus connue qu'elle n'estoit il y a cent ans; & peu de personnes sont assez foibles pour se scandalizer de ces sortes de questions. Aussi l'Eglise de Paris favorise, comme nous avons dit, la distinction, & est suivie de plusieurs autres.

Avant mesme qu'on eust une si grande autorité, on m'a assuré que diverses personnes, & mesme des plus eminentes, dont l'une estoit Mr le Cardinal de Retz, l'avoient soutenue en Sorbonne dans leurs Theses. Et comme dans une de ces disputes on objecta à l'un d'eux qui estoit Mr Quesnel, mort depuis Chanoine de Beauvais, la censure de la Faculté comme contraire à sa These, il ferma la bouche au disputant, en luy disant qu'il ne soutenoit point trois Madeleines, mais trois femmes dont une seule se nommoit Madeleine, une autre Marie, & la troisieme n'avoit point de nom dans l'Evangile; & on n'insista point davantage.

On a imprimé en 1685. une dissertation faite exprés sur ce sujet, avec l'approbation du Censeur public Docteur de Sorbonne.] 'L'auteur y répond à la censure, qu'elle a esté faite dans le temps de la naissance de l'heresie, où tout ce qui sentoit, de quelque sorte que ce fust, la nouveauté, estoit suspect; 'ce qui fit mesme condanner Claude Despence, pour avoir presché contre les extravagances de la Legende dorée. Cet auteur raporte une lettre de Mr Chastellain Sindic de la Faculté du 3. may 1636. 'qui porte que quoiqu'on ne voulust rien changer à la censure de le Febvre, pour ne point varier sans necessité, neanmoins la pluspart des Docteurs avoient opiné en une rencontre que ce n'estoit point une chose déterminée par l'Eglise, & que chacun avoit la liberté d'en croire ce qu'il vouloit.

[Mauc. p. 4. — p. 5. — p. 6.]

'Estius qui parle de la censure du livre de le Febvre, [a] n'a pas laissé de faire un discours entier imprimé à Douay en 1614. pour soutenir la distinction. 'Le Censeur des livres dans le Pays-bas approuve & appuie ce discours en particulier. 'Boulanger Jesuite qui a entrepris de défendre Baronius contre Casaubon, paroist neanmoins l'abandonner en ce point.' Turrien l'un des plus habiles de la mesme Societé, s'étend beaucoup pour prouver la distinction, usant, dit-il, de la liberté que l'Eglise nous laisse en ce point. 'Plusieurs autres modernes, entre lesquels on nomme Nicolas Zegers, suivent la mesme opinion: [Et il y a aujourd'hui peu de personnes habiles qui ne la tiennent, ou qui ne croient qu'il est permis de la tenir. C'est à ce dernier que nous nous arrestons, & nous nous contentons qu'il nous soit permis de la regarder comme

[Est. or. 14. p. 250. — a p. 243. — p. 251. — Bouleng. diatr. 3. p. 15. — Turr. in Consl. 3. c. 6. p. — Esti. or. 14. p. 250.]

la plus probable.]

Pour la page 31.

NOTE II.

Pourquoi on met en Galilée l'histoire de la femme pechereſſe.

[La raiſon qui nous fait dire aprés beaucoup d'autres, que la converſion de la femme pechereſſe eſt arrivée dans la Galilée, c'eſt que dans le meſ-
Luc.7.v.1.11. me chapitre où S. Luc la raporte,] 'il nous repreſente JESUS CHRIST
8.v.1.5. à Capharnaüm & à Naïm;'& immediatement aprés, il met qu'il alloit preſcher par les villes & par les villages, [ce qu'on ne voit pas qu'il ait fait hors la Galilée.] Il ajoute auſſitoſt la parabole des ſemences,
Matt.13.v.1. 'dite ſur le bord de la mer,[qui dans l'Evangile marque toujours la mer de Galilée. Il me ſemble que cela eſt reconnu par les anciens & par les modernes.]

Lami,conc. p.131. 'Le P. Lami met neanmoins la femme pechereſſe à Jeruſalem ou auprés, & place ſon hiſtoire dans l'ordre de ſa Concorde ou Harmonie evangelique, entre les choſes qui y ſont arrivées, à cauſe de *mulier quæ erat in civitate peccatrix*; pretendant que parmi les Juifs *civitas*, πόλις, marque[proprement] Jeruſalem. Il ne le fonde que ſur ce que les Juifs l'appelloient la *ville ſainte*, [ce qui eſt plus propre à prouver qu'ils ne ſe contentoient point du ſimple titre de *ville* pour la marquer. Et en effet, ſans en aller chercher des preuves bien loin, il ne faut que voir ce que nous venons de
Luc.8.v.1. dire,] 'que JESUS CHRIST alloit preſcher par les villes & les villages: [& un peu avant l'hiſtoire de la femme pechereſſe,] S. Luc raporte la reſurrection du jeune homme de la *ville* de Naïm. Pluſieurs ont meſme mis ſur cela la femme pechereſſe à Naïm, [quoiqu'il ne ſoit pas neceſſaire de le dire; *in civitate* pouvant marquer ſimplement la ville où JESUS CHRIST eſtoit alors, quelle qu'elle fuſt.

Ce qui peut encore empeſcher de ſuivre en ce point l'ordre de la Concorde du P. Lami,] 'au moins en ſup- Lami, poſant comme il fait que la femme pechereſſe eſt Marie ſœur de Marthe; 'c'eſt qu'il met la converſion de la pe- p.130.1 chereſſe aprés ce que dit S. Luc *c.* 10. *v.* 39-42. Que cette Marie écoutoit JESUS CHRIST, aſſiſe à ſes piez, & avoit choiſi la meilleure part qui ne luy ſeroit point oſtée. [Il eſt fort difficile de ſe perſuader que cette Marie fuſt alors *mulier in civitate peccatrix*, indigne, ſelon le ſentiment des Phariſiens, qu'un homme ſaint la ſouffriſt auprés de luy. Il eſt vray que pour diminuer un peu la peine que cela peut faire,] 'il pretend que les p.134. crimes de cette pechereſſe ſe reduiſoient à avoir trop de ſoin de ſes cheveux, & à les friſer, ou en faire des treſſes le jour du ſabbat. [Mais qui le croira contre l'autorité expreſſe de l'Evangile, au moins ſelon qu'il a eſté entendu par toute la Tradition.] 'Le paſq.p.4 442. P. Lami conſent dans un ouvrage poſterieur à changer en ce point l'ordre de ſon Harmonie.

NOTE III.

Pour la 32.

Sur l'hiſtoire de S^te Madeleine attribuée à Marcelle.

[Nous ne raportons rien de l'hiſtoire de S^te Madeleine, qu'on pretend avoir eſté écrite en hebreu par Marcelle ſervante de S^te Marthe, & traduite en latin par un Synthex. Il n'y a perſonne aujourd'hui parmi ceux qui ont quelque gouſt de l'antiquité, qui ne reconnoiſſe que c'eſt une pure fable tres mal compoſée. Ceux qui en douteront encore, n'ont qu'à voir les traitez que feu M^r de Launoy a faits ſur cette matiere.] 'On en parloit déja au commencement du XII^e ſiecle. Laun.de Magd.p.

373|Alex.t. p.595. 'Le P. Alexandre Jacobin, semble vouloir la soutenir par un livre qu'il pretend avoir esté écrit l'an 572. [Mais il ne prouve point cette date. Que si c'est parce]qu'il y est parlé de Didier Evesque de Toulon; 'il y en avoit un en effet en 573. mais il y en avoit un autre en 1198. [Il faudroit avoir la piece entiere pour en juger. Aprés tout, on publioit dés le VI^e siecle beaucoup de pieces que l'on ne peut douter estre fausses & fabuleuses. Mais il seroit bien étrange que S. Gregoire de Tours eust dit que le corps de S^te Madeleine estoit à Ephese, si l'on croyoit alors en Provence qu'elle avoit passé ses dernieres années vers Aix & Marseille. (margin: all.chr.t.3. .1061.)

Pour les autres autoritez que le P. Alexandre allegue, elles ne sont pas assez anciennes pour faire foy.] 'On accuse mesme de supposition une piece qui porte qu'en l'an 1103. Pierre Archevesque d'Aix, consacra un autel dans l'eglise de S. Sauveur, sous le titre de S. Maximin & de S^te Madeleine, qui avoient esté les premiers fondateurs de cette eglise. Il est en effet un peu surprenant que l'Evesque de Cavaillon, & mesme l'Archevesque d'Arles, y soient appellez Evesques comprovinciaux de l'Archevesque d'Aix; & je douterois fort de la solution du P. Alexandre, qui est qu'on les appelle comprovinciaux, parcequ'ils estoient tous de la mesme province civile, c'est à dire de la Provence, quoiqu'ils ne fussent pas de la mesme province ecclesiastique. Il faut remarquer encore que l'eglise de S. Sauveur y est toujours marquée sous ce simple titre, 'au lieu que dans une autre piece qui est de la mesme année, la S^te Vierge y est toujours jointe en six differens endroits, & mesme est toujours mise la premiere, [ce qui est assez étrange, & donne lieu de douter si ce Saint Sauveur n'est point quelque Saint particulier du pays.] (margin: .p.8.1| lex.t.1,p. 7.) (margin: ll.chr.t.1. .9.)

'On marque que la S^te Baume, qu'on pretendoit dés l'an 1254. avoir esté le lieu de la retraite de S^te Madeleine, 'est nommée dans les lettres des Papes en 1136. & en 1228. *la Celle*, ou le Prioré *de S^te Marie*, c'est à dire de la S^te Vierge. (margin: Joinv.p.117. 118.) (margin: Laun. de Magd.p.570.)

'Les Grecs ont aussi inventé d'autres fables sur la Madeleine. (margin: p.51.52.)

NOTE IV.

Pour la page 33.

Pourquoi S^te Madeleine est venue demeurer à Ephese.

'S. Modeste dit que S^te Madeleine ne fust trouver S. Jean à Ephese qu'aprés la mort de la Vierge. [Mais si la Vierge est morte à Ephese, comme il y a beaucoup d'apparence, *v. son titre n.13.* il vaut mieux dire que S^te Madeleine y fut avec elle, & y demeura jusqu'aprés sa mort.] (margin: Phot.c.275.p. 1525.)

NOTE V.

Pour la page 33.

Sur la translation du corps de S^te Madeleine à Constantinople.

'Zonare ne dit point d'où Leon le Sage fit apporter à Constantinople le corps de S^te Madeleine. 'Cedrene écrit que ce fut d'Ephese: [& il le faut dire selon les Menées & les auteurs qui disent qu'elle y estoit enterrée.] 'Codin dit que le mesme prince fit apporter de Bithynie & de Cypre les reliques de Marie, τῆς μυροφόρου, (qui est la Madeleine,) & de Lazare. [Je ne say s'il ne prendroit point la Bithynie pour l'Ionie où est Ephese; ou si c'est que du temps de Cedrene l'Ionie estoit comprise dans la Bithynie.] 'Cedrene appelle Marie Madeleine sœur de Lazare: [ce qui n'est pas ordinaire parmi les nouveaux Grecs.] (margin: Zon.t.3.p. 143.c.) (margin: Cedr.p.599.b.) (margin: Cod. orig.C. p.63.b.) (margin: Cedr.p.599.b.)

Pour la page 33.

NOTE VI.

Si Marie & Marthe estoient dames de Bethanie.

Joan.11.v.1. 'Comme Bethanie est appellée dans l'Evangile le chasteau ou le bourg,

Bar.34.§ 2. κώμη, de Marie & de Marthe, 'quelques uns en ont voulu tirer qu'elles estoient dames de ce lieu, quoique cette raison soit extremement foible, estant ordinaire que la ville ou le lieu où une personne demeure, soit appellée sa ville & son lieu. Baronius soutient mesme qu'il n'y avoit point de ces sortes de seigneuries dans la Judée depuis que les Romains en furent les maistres; [de quoy je ne say s'il a de bonnes preuves; à moins que par le mot de chasteau il n'entende un lieu fortifié; ce qu'il ne signifie

Caf.ex.16.§ 4.p.446.c. point du tout en cet endroit.] 'Casaubon ne remarque point que Baronius fasse aucune faute en ce lieu: mais il en fait une luy mesme, en supposant que Baronius dit du chasteau de Magdale ce qu'il dit de Bethanie.

Pour la page 35.

NOTE VII.

Que c'est le corps de Marie sœur de Marthe qu'on a honoré à Vezelay.

[Il n'y a aucune apparence à croire que Baidilon ait apporté de Jerusalem à Vezelay le corps de Ste Madeleine, puisque les Grecs soutiennent qu'il a esté transferé d'Ephese à Constantinople. Mais si on la distingue de Marie sœur de Lazare, rien n'empesche qu'on n'ait apporté le corps de celle-ci à Vezelay, puisqu'il paroist par ce que nous avons dit dans le texte, qu'elle avoit esté enterrée à Jerusalem. Pour le nom de Madeleine qu'on a donné à celle dont les reliques estoient à Vezelay, il ne doit pas nous embarasser, puisque les Latins ne distinguoient point alors Ste Madeleine de Marie sœur de Lazare.]

'Quelques uns mettent cette translation des l'an 749. [a] d'autres cent ans depuis, 'd'autres en 882. [Mais il n'y a point d'apparence de la mettre avant l'an 920.] 'puisque Flodoard écrit que Marie sœur de Lazare, qu'il appelle Madeleine, estoit encore de son temps dans la Palestine. 'On pretend que le Roy Charle certifia par un acte qu'on trouva en l'an 1265. que les reliques de Ste Madeleine estoient à Vezelay: 'ce qu'il faut sans doute raporter à Charle le simple, qui regna jusqu'en 923. 'Vers l'an 1050. l'eglise de Vezelay estoit dediée sous le nom de Ste Madeleine: '& depuis l'an 1100. beaucoup de Papes & d'historiens témoignent qu'on y alloit reverer ses reliques.

Laun. de Magd.p.6 a p.89. p.103. p.10. p.68. p.90. p.91. p.61.63.

'Les Jacobins & d'autres ont écrit dans le XIIIe siecle qu'elles y avoient esté apportées d'Aix en Provence: '& on trouve la mesme chose dans une chronique qui va jusqu'en l'an 1190. [Mais ceux qui disent que Baidilon Abbé de Leuze les apporta de Jerusalem, sont plus anciens, & s'accordent mieux avec ceux qui sont encore plus anciens.]

p.63.64. p.46.54.

Pour la [page] 36.

NOTE VIII.

De ce qu'on dit que le corps de Ste Madeleine est en Provence.

'Nonobstant la tradition de l'eglise de Vezelay, on pretendoit au XIIIe siecle que le corps de Ste Madeleine estoit en Provence, à une petite journée d'Aix. Et S. Louis fut en ce lieu l'an 1254. à son retour de la Terre sainte. On ne voit point sur quoy cette pretention estoit fondée. 'Il est certain qu'elle n'empescha pas S. Louis de croire encore depuis que les reliques de Ste Madeleine estoient à Vezelay.

Joinv.p. Alex.t.2. 599.600. Laun. de Magd.p.

'On pretend encore qu'en l'an 1279. Charle

p.75.76 t.2.p.613

Charle II. Roy de Sicile, trouva luy mesme à S. Maximin en Provence le tombeau & le corps de Ste Madeleine, & qu'il le mit dans une chasse fort riche le 5. may 1280. en presence de plusieurs Evesques, & de tous les Seigneurs de sa Cour: [Je ne conçois en aucune maniere comment cette narration s'accorde avec ce que nous savons,] 'que le 24. septembre 1281. le Pape Martin IV. [tres uni avec le Roy Charle,] declara que le corps de Ste Madeleine estoit alors à Vezelay. 'Nicolas III. avoit dit la mesme chose en 1279. sans parler des autres Papes precedens. [C'est à ceux qui connoissent Ptolomée de Luque, & Bernard Gui, à voir si leur autorité est assez grande pour nous persuader une chose si peu probable.] ' Pour Philippe Evesque de Cavaillon, qui écrivoit 75. ans aprés, [j'aurois de la peine à l'en croire. Mais quand le fait seroit certain, il y auroit encore bien de la difficulté à savoir ce que l'on en doit conclure.] 'L'inscription que l'on pretend avoir esté trouvée avec le corps de Ste Madeleine, & qui joint l'an 700. de JESUS CHRIST avec le temps d'Odoin [ou Eude] Roy des François, qui n'a commencé qu'en 888. ne rend pas cette histoire beaucoup plus certaine. [Cependant les Jacobins qui ont l'eglise de S. Maximin, où on pretend qu'est le corps de Ste Madeleine, ont tellement établi cette opinion, qu'il semble n'estre presque pas permis d'en douter.] 'Il y a neanmoins toujours eu divers auteurs, & mesme parmi les Jacobins, qui ont suivi la tradition de l'eglise de Vezelay.

(Marginal notes: Laun.p.79.81. | ..2654 | ..835 | ..75.77|Alex. ..2.p.614.615. | Laun.p.96-100.)

NOTE IX.

Pour la page 36.

Sur Marthe guerie d'un flux de sang par JESUS CHRIST.

'Comme on ne trouve point dans l'Evangile ce que dit S. Ambroise, que JESUS CHRIST a gueri Ste Marthe d'un flux de sang, Baronius a cru que ce Saint l'avoit prise pour l'Hemoroïsse, qui fut guerie en touchant le bas de la robe de JESUS CHRIST. Mais il remarque en mesme temps qu'il est impossible de soutenir que Ste Marthe, qui certainement estoit Juive, soit la mesme que cette Hemoroïsse, qui fit dresser une statue de JESUS CHRIST, comme nous l'apprenons d'Eusebe; ce que les Juifs ne croyoient point leur estre permis. [Il peut y avoir eu quelque tradition que l'Hemoroïsse s'appelloit Marthe,] 'comme d'autres l'ont appellée Veronique.

(Marginal notes: Bar.31.§ 74| Amb. de Salom.p. 1094.b. | Cod.ori.C.p. 97.c.)

NOTES SUR SIMON LE MAGICIEN.

NOTE I.

Pour la page 8.

Sur la statue élevée dans Rome à Simon le magicien.

[C'EST une question celebre de savoir s'il est vray que l'on ait dressé une statue dans Rome à Simon le magicien, comme à un dieu.] 'S. Justin l'assure par deux fois dans sa grande apologie, adressée aux Empereurs, au Senat, & à tout le peuple Romain; & il marque assez que c'estoit l'Empereur Claude & le Senat qui la luy avoient fait dresser: 'au moins il est visible que S. Cyrille de Jerusalem l'a entendu de la sorte. 'S. Irenée le dit positivement comme une opinion commune, *dicitur*. ' Tertul-

(Marginal notes: Just.ap.2.p. 69.d|91.b. | Cyr.cat.6.p. 53.d. | Iren.l.1.c.20. p.115.d. | Tert.ap.c.13. p.15.b|Eus.l. 2.c.14.p.52. c|Thdrt.h.l.5. c.1.p.191.192.)

lien, Eusebe, & Theodoret, parlent aussi de cette statue; les deux premiers reconnoissent assez clairement qu'elle avoit esté dressée par une autorité publique,'& S. Augustin l'assure expressément. [a] S. Justin dit qu'elle estoit placée sur le Tibre entre les deux ponts,[c'est à dire dans l'isle du Tibre,] avec cette inscription latine, *Simoni deo sancto.* 'Tertullien & S. Cyrille de Jerusalem, marquent la mesme inscription.

Aug.h.1.p.6.2.c. a Just.p.69.d.

Tert.p.15.b| Cyr.p.53.d.

'Quelques personnes habiles de ces derniers temps ont douté si tout ce qu'on a dit de cette statue n'estoit point une fausseté,& n'ont pas craint mesme de l'assurer; parcequ'on ne trouve point dans les payens qu'ils aient jamais mis Simon au nombre de leurs dieux, [ce qui n'est rien du tout;] & parcequ'on sait que les Romains à l'imitation des Sabins, adoroient un Semo Sancus qu'ils disoient estre leur Hercule. Et on a mesme trouvé une statue il y a environ cent ans dans l'isle du Tibre, avec cette inscription assez approchante de celle que marque S. Justin,

Bar.44.§55|n. S. Spart.p.39. 2|Hall.v.Just. p.382-387.

Semoni sanco (ou *sango*,) *deo Fidio sacrum*
Sex. Pompeius Sp. F. Mussianus, &c. *donum dedit.*

Cela a donné lieu de craindre que S. Justin n'ait confondu Semon avec Simon, sur tout parceque les graveurs mettoient assez souvent un *i* pour un *e*; & que son autorité n'ait ensuite engagé les autres dans la mesme erreur. 'On trouve mesme que ce Semon est quelquefois appellé *Sanctus* aussibien que *Sancus*: de sorte que l'inscription pouvoit estre telle que la raporte S. Justin, & n'avoir rien de commun avec Simon le magicien.

p.384.1.b|387.2.b.

[Mais de ce qu'il n'est pas impossible que S. Justin se soit trompé, est-ce une raison suffisante pour croire qu'il se soit trompé effectivement,& qu'un homme aussi grave qu'il estoit,& fort bien instruit de toute la theologie, ou pour parler plus veritablement, de la mythologie payenne, écrivant à l'Empereur & au Senat sur une matiere tres importante, ait avancé un fait de cette consequence sans l'examiner, & soit tombé dans une faute si ridicule en une chose toute publique, dont le moindre artisan le pouvoit convaincre; lors particulierement qu'il écrivoit pour les Chrétiens, c'est à dire pour des personnes qui n'estoient pas moins les objets de la moquerie que de la haine des peuples? On sait comment on traite ceux qui sont en butte à la pluspart du monde, lorsqu'ils tombent dans des fautes encore moins considerables.] 'Les payens n'ont donc pu manquer de relever cette bevue: & s'ils l'ont fait, comment S. Justin a-t-il pu s'exemter d'en faire quelque excuse dans sa seconde apologie, qu'il adressa encore à l'Empereur & au Senat? 'Comment a-t-il eu la hardiesse de citer cet endroit mesme dans son dialogue *p.*349.*c.*& de le faire remarquer à Tryphon, au lieu de travailler à le supprimer? [Comment S. Irenée n'a-t-il pas évité de faire la mesme faute? Mais sur tout, comment Tertullien y est-il encore tombé? C'estoit l'homme du monde le mieux instruit de toutes ces folies du paganisme. Il écrivoit 50. ou 60. ans au plus aprés S. Justin. Cet intervalle de temps n'avoit pas effacé le jugement que tout le monde avoit fait de l'apologie de ce Pere. Ainsi Tertullien savoit tout ce que l'on y avoit approuvé & tout ce que l'on y avoit trouvé à redire. Et quand il ne l'eust pas sceu auparavant, il ne pouvoit manquer de s'en enquerir, voulant écrire sur une mesme matiere.] 'S. Augustin n'ignoroit pas le Sangus ou Sanctus des Sabins: 'Il dit cependant qu'on avoit dressé une statue par auto-

Hall.v.J[...]

Tert.red[...] 2.p.98.2[...]

Aug.civ[...] 18.c.19.[...] 1.a. hær.1.p.[...]

rité publique, non seulement à Simon, mais encore à son Helene; [ce qu'il n'avoit pas tiré de S. Justin:] 'Thdrt.h.l.1.c.1.p.191.192. & Theodoret qui dit que la statue de Simon estoit d'airain, [nous donne aussi lieu de croire que cette histoire n'estoit pas appuiée sur un seul auteur.

Il faut d'ailleurs considerer qu'on ne trouve nulle part l'inscription du Spart.n.S.p.39.2.d. Semon des Sabins,] 'que Saumaise suppose avoir trompé S. Justin; *Semoni deo sancto.* Bar.44.§55. 'C'est celle qu'on a trouvée dans l'isle du Tibre, où S. Justin dit que la statue estoit posée, qui a donné lieu de dire qu'il avoit pris Semon pour Simon. [Or la difference de ces termes; *Semoni deo sanco,* & *Simoni deo sancto,* est assez notable pour empescher un homme de s'y tromper, & de prendre l'une pour l'autre, pour peu qu'il ait d'esprit & d'exactitude. Mais y a-t-il apparence que S. Justin n'eust pas apperceu que le mot de *Fidio,* qui est attribué à ce dieu Semon, ruinoit absolument le sens qu'il donnoit à cette inscription? Que s'il a cru que ce terme *Deo Fidio,* marquoit la qualité de fils de Dieu, pourquoi ne l'inseroit-il pas dans son apologie? Estoit-elle moins essentielle que les autres?

Que si nous voulons considerer encore que cette inscription portant le nom d'un particulier, ne pouvoit estre raisonnablement attribuée au Senat, nous serons portez à croire que ce n'est pas celle dont S. Justin parle, estant visible par la suite du passage, qu'elle avoit esté dressée par un ordre de l'Empereur & du Senat. Et c'est ce que S. Irenée, Tertullien, Eusebe, & S. Augustin, paroissent avoir cru, soit qu'ils l'eussent appris de S. Justin, soit qu'ils l'eussent tiré d'autres auteurs.

De plus, il est visible que S. Justin parle de cette statue comme d'une piece unique dans Rome. Et cependant il y en avoit plusieurs consacrées à Semo Sancus, non seulement en l'isle du Tibre, mais encore en plusieurs autres lieux,] 'comme il paroist par celle §56. que Baronius raporte, qui estoit placée au mont Quirinal. 'On en a encore Gruter.p.96.7.8. deux autres trouvées en divers endroits de l'Italie.

[On pourroit objecter que les payens ne donnoient guere à leurs dieux le titre de *Saint.* On voit neanmoins par Gruter qu'ils le faisoient quelquefois, & qu'ils donnoient aussi le titre de dieu à ceux qu'ils savoient bien avoir esté des hommes, quoique ordinairement ils se servissent du mot de *Divus.*

Il faut faire davantage de reflexion] 'sur l'objection qu'un savant homme Euf.n.p.32.2.c. a faite depuis quelques années; savoir qu'il y a peu d'apparence que cette statue ait esté dressée à Simon durant sa vie; '& que si on veut dire que ç'a p.33.1.d. esté aprés sa mort, elle ruine tout ce que l'on raporte de son vol & de sa chute. [Il seroit aisé de répondre à cet auteur par luy mesme,] 'Car il paroist c.d. rejetter comme une fable tout ce qu'on dit de la chute de Simon. [Et s'il a raison en cela, il n'y aura aucune difficulté à dire qu'on ait mis Simon aprés sa mort au rang des dieux.

Mais comme nous cherchons la verité en elle mesme, & que nous ne croyons pas pouvoir rejetter une histoire qui est appuiée par beaucoup d'auteurs celebres; ne peut-on pas dire que nonobstant cette chute si honteuse, le credit & l'estime de cet impie pouvoit encore subsister aussi aisément dans l'esprit de Neron, que la haine & le mépris des Apostres? Comme cette merveille non seulement n'empescha pas la prison & la mort de S. Pierre & de S. Paul, mais que mesme selon plusieurs auteurs elle en fut la cause; qui peut douter

que l'inſtigation des demons n'ait pu avoir aſſez de force ſur un eſprit auſſi déraiſonnable que celui de Neron, pour luy faire conſerver encore toute la reverence qu'il avoit conceue pour ce malheureux? Il n'eſt que trop ordinaire de voir que les accidens les plus viſibles ne nous font point changer une opinion dont nous ſommes une fois preocupez.

Nous ne pretendons pas neanmoins ſoutenir que cette ſtatue ait eſté faite aprés la mort de Simon ; puiſque S. Irenée, & S. Cyrille de Jeruſalem, diſent qu'elle fut dreſſée par le commandement de l'Empereur Claude, & que nous croyons que c'eſt le ſens de S. Juſtin. S. Auguſtin nous aſſure bien clairement que cela ſe fit par la perſuaſion de Simon meſme, & par conſequent durant ſa vie.

Que s'il eſt rare que la folie des payens ait eſté juſqu'à traiter de dieux des hommes qu'ils voyoient ſujets aux infirmitez ordinaires, cela n'eſt pas neanmoins ſans exemple. La crainte qu'on avoit de Caius & de Domitien, leur a fait offrir des ſacrifices de leur vivant. Le demon a pu faire la meſme choſe pour Simon par d'autres voies, ſur tout, ſi Dieu luy a permis de tourner de ce coſté là la fantaiſie de Meſſaline, capable de vouloir toutes ſortes d'extravagances, & de les faire vouloir à Claude.] 'Philoſtrate dit qu'on traitoit de dieu Apollone de Tyanes, qu'on l'adoroit en cette qualité, '& que la ville de Lacedemone en corps fut toute preſte à luy decerner les honneurs divins, s'il euſt oſé les accepter. 'Nous apprenons d'Athenagore, que vers l'an 180. la ville de Troade avoit dreſſé pluſieurs ſtatues à un nommé Nerullin; & qu'on offroit meſme des ſacrifices à l'une de ces ſtatues, parcequ'on pretendoit qu'elle rendoit des oracles, & qu'elle gueriſſoit les malades, dans le temps que Nerullin vivoit, & eſtoit malade luy meſme. 'Mais ce que tout le monde ſait, c'eſt que S. Paul & S. Barnabé eurent bien de la peine à empeſcher que ceux de Lyſtre ne leur immolaſſent des victimes; & cela pour un ſeul miracle. [Enfin quelque connoiſſance que l'on ait aujourd'hui des mœurs & des loix des Romains, & de ce qui y peut ou n'y peut pas convenir, Saint Juſtin, S. Irenée, & ſur tout Tertullien & S. Auguſtin, n'en avoient-ils pas au moins autant que nous? Et pouvons nous dire qu'une choſe n'a point de probabilité, lorſque de ſi grands hommes y en ont trouvé?

Apol. Ty. l. 7. c. 10. p. 346. 3. c | l. 8. c. 2. p. 976. c.

l. 4. c. 10. p. 188. 389.

Athng. p. 29. 30.

Act. 13. v. 10. 17.

Nous ne croyons donc point pouvoir rejetter comme fauſſe, une choſe que S. Juſtin avance à la face de tout l'Empire, en un temps où il eſtoit tres aiſé d'en ſavoir la verité, dont il y a tout lieu de s'aſſurer que perſonne ne l'a dementi, & qui a enſuite eſté embraſſée par S. Irenée, Tertullien, Euſebe, S. Cyrille de Jeruſalem, S. Auguſtin, & Theodoret. Ces grands hommes meritent bien que nous ne les accuſions pas de s'eſtre trompez, ſans en avoir d'autres preuves que des poſſibilitez, ou des difficultez qui ont dû les fraper autant que nous.] 'Il eſt poſſible, dit un ſavant homme nullement attaché aux opinions populaires, que S. Juſtin ſe ſoit trompé en ce fait: mais d'autre part, il n'y a point de folie en matiere de religion, dont l'impieté des payens ne fuſt capable. 'Hamond celebre Proteſtant Anglois, ſe moque meſme de la vaine conjecture de ceux qui veulent que S. Juſtin ait confondu Semon avec Simon, & ait entrainé Tertullien & tant d'autres grands hommes dans une erreur ſi groſſiere. [Mr Fleuri n'ignore pas aſſurément ce que Saumaiſe & les autres ont dit ſur ce ſujet:] '& il ne laiſſe pas de repeter par deux fois ce qu'en dit S. Juſtin, ſans marquer

Rigal. in [illegible] p. 6. 1.

Ham. l. 1. [illegible] 13. p. 30.

Fleuri, l. [illegible] 24. p. 54 | 40. p. 426.

mesme qu'il y ait sur cela aucune contestation.

Pour la page 40.

NOTE II.

Endroit ajouté dans S. Augustin sur Simon.

Aug.hær.1.p.6.2.c. 'Puisque Simon le magicien disoit, selon S. Augustin mesme, que Dieu n'avoit point fait le monde, [ce qui l'obligeoit par une consequence naturelle à se declarer ennemi de la Loy donnée par le Createur,] 'comme S. Epiphane [& les Constitutions] disent positivement qu'il faisoit, '& comme on le peut mesme tirer de S. Irenée; [il y a tout sujet de croire que ce qu'on lit dans les editions ordinaires de S. Augustin,] 'que cet heretique se vantoit d'avoir donné la loy aux Juifs, 'n'est pas de ce Pere, comme les Docteurs de Louvain l'ont remarqué, en ajoutant que ces paroles ne se trouvent pas dans la pluspart des manuscrits. 'Les Benedictins les ont tout à fait retranchées dans leur edition, avec les trois lignes qui les suivent. [Elles peuvent avoir esté prises de S. Cyrille de Jerusalem,] 'qui dit à peu pres la mesme chose, [mais qui apparemment se trompe en cela.]

Epi.21.c.4.p.58.59. Iren.l.1.c.20.p.116.b. Aug.h.1.p.6.2.c. n.p.371.1. t.8.B.p.6.b. Cyr.cat.6.p.53.

Pour la page 41.

NOTE III.

Que ce n'est pas contre les disciples de Simon que S. Paul parle aux Colossiens.

Epi.n.p.40. 'Comme les Simoniens rendoient quelque culte aux Anges, le P. Petau croit que S. Paul parle contr'eux, 'lorsqu'il avertit les Colossiens de ne se pas laisser tromper par ceux qui entreprenant de parler des choses qui estoient au dessus de leur intelligence, & qui ne suivant que les mouvemens superbes de la prudence de la chair, vouloient les tenir dans une fausse humilité, & dans un culte sacrilege à l'égard des Anges. [Neanmoins il paroist par la suite du texte, que S. Paul parle en cet endroit contre les défenseurs de la loy;] '& c'est le sentiment de Theodoret: [ce qui ne convient nullement à l'heresie de Simon.]

Col.2.v.18. Thdrt.in Col. p.355.b.

NOTES SUR LES NICOLAÏTES.

Pour la page 45.

NOTE I.

Si Nicolas estoit l'un des 70. Disciples.

Epi.de Chr.c.4.p.50.c. 'L'AUTORITÉ de S. Epiphane, qui met Nicolas l'un des sept premiers Diacres au nombre des 70. Disciples, [n'est pas assez grande pour rendre ce fait certain : & on peut encore moins s'en assurer sur la foy] 'de la chronique d'Alexandrie, [& des autres Grecs posterieurs qui peuvent l'avoir dit comme luy. On a vu mesme dans la note 14. sur S. Pierre, qu'il n'est pas aisé de croire qu'aucun des sept Diacres ait esté du nombre des 70. Disciples:] '& la qualité de proselyte donnée à Nicolas, [qui marque qu'il estoit Gentil de naissance, fait qu'on le peut encore moins dire de luy que d'aucun des autres. Car il semble qu'estant originairement Gentil, & non Juif, il n'a pas dû estre admis au nombre des principaux disciples de JESUS CHRIST,] 'qui ne vouloit encore donner qu'aux Juifs le pain de la parole de Dieu; '& qui défendoit aux Apostres de prescher aux Samaritains & aux Gentils. [Neanmoins s'il n'y avoit que cette raison, on pourroit croire qu'elle ne regardoit pas les proselytes,] 'qui s'estant fait circoncir & s'estant joints avec les Juifs, estoient considerez comme les Juifs naturels. [Et en effet, Nico-

Chr.Al.p.532. Act.6.v.5. Marc.7.v.27. Matt.10.v.5.6. Just.dial.p.351.c.

las ayant eſté fait Diacre avant le batteſme de Corneille, il eſt certain qu'il a receu la foy comme Juif, non comme Gentil.]

Pour la page 49.

NOTE II.

Sur un Concile d'Antioche contre les Caïniſtes.

Præd.c.18.p. 19.20.

'L'auteur donné par le P. Sirmond en 1643. ſous le nom de *Prædeſtinatus*, dit que les Eveſques de la Meſopotamie ayant appris la naiſſance de la ſecte des Caïniſtes, en avertirent leurs confreres de Syrie; & que ceux-ci s'eſtant aſſemblez à Antioche, refuterent les Caïniſtes, & les condannerent. Cet auteur ſemble raporter les propres termes de la ſentence du Concile: [mais il ruine luy meſme tout ce qu'il en dit,] en ajoutant que Theodore eſtoit alors Eveſque d'Antioche. [Car il n'y en a eu aucun, au moins durant pluſieurs ſiecles. Et on peut dire generalement que cet auteur ne merite guere qu'on le croie dans les choſes qu'il avance ſeul, & qu'on ne peut verifier; puiſque dans celles qu'on peut verifier, il ſe trouve preſque toujours faux, comme on en verra pluſieurs exemples dans la ſuite de l'hiſtoire.]

NOTES SUR LES CERINTHIENS.

Pour la page 59.

NOTE I.

En quel temps a vécu Cerinthe.

Tert.præſ.c. 48 p.252.a| Epi.28.c.1.p. 110 b.c.

'TERTULLIEN, (s'il eſt auteur du catalogue des hereſies,) & S. Epiphane, diſent que Cerinthe eſt poſterieur à Carpocrate;

Euſ.l.4.c.7.p. 120.b|Thdrt. hær.l.1.c.5.p. 197.b.

'qu'Euſebe & Theodoret ne mettent que ſous Adrien. [Nous examinerons en ſon lieu quel eſt le temps de Carpocrate.]

Iren.l.3.c.3.p. 234|Euſ.l.3.c. 28.p.100|Epi. 28.c.2-4.p. 211-213|Phil. c.36.p.10| Hier.v.ill.c 9. p.269|Thdrt. hær.l.2.c.3.p. 220.a.

'Mais il eſt certain par S. Irenée qui le cite de S. Polycarpe, par Euſebe, S. Epiphane, S. Philaſtre, S. Jerome, & Theodoret, que Cerinthe a vécu du temps des Apoſtres, & ainſi ne ſe peut mettre du temps d'Adrien. Cela eſt ſur tout tres certain dans l'opinion de S. Epiphane, qui veut que Cerinthe fuſt Chrétien dés le temps du batteſme de Corneille: [ce que nous ſuivons, parceque nous ne trouvons rien qui y ſoit formellement contraire. Mais je ne ſay neanmoins s'il eſt aiſé d'accorder ce ſentiment avec ce que dit S. Irenée,]

Iren.l.3.c.11. p.257.a.

'que les erreurs de Cerinthe avoient eſté enſeignées longtemps avant luy par les Nicolaïtes. [Ainſi il ſemble que ce ſeroit aſſez]

Thdrt.h.l.1 c.3.p.219.c

'de le mettre du temps de Domitien comme fait Theodoret, qui ne le place meſme qu'aprés les Ebionites & les Nazaréens.

Pour la p[age] 63.

NOTE II.

Le nom de Chriſt mis dans Tertullien & S. Epiphane au lieu de celui de Jeſus.

Epi.28.c.6 113.d|114.c

'Le texte de S. Epiphane porte que les Cerinthiens diſoient que le Chriſt avoit ſouffert la croix, & qu'il reſſuſciteroit à la reſurrection generale. [Mais il eſt aſſez viſible que ces heretiques qui diſtinguoient *Jeſus* du *Chriſt*, croyoient le Chriſt impaſſible. Ainſi il faut lire *Jeſus* en cet endroit au lieu de *Chriſt*, auſſibien que quand]

Tert.præſ.c 48.p.252.a.

'Tertullien dit que ſelon eux le Chriſt eſtoit né de Joſeph & de Marie: [ou bien il faut dire que Tertullien & S. Epiphane ſe ſervent du mot de Chriſt non comme les Cerinthiens, qui faiſoient deux perſonnes de Jeſus & de Chriſt, mais comme les Catholiques

qui n'en font qu'une, & la marquent indifferemment par l'un & par l'autre nom.]

Pour la page 54.

NOTE III.

Si Cerinthe a écrit une Apocalypse, ou s'est attribué celle de S. Jean.

Eus.l.3.c.28. p.100.a.

ʼCaius qui vivoit sous le Pape Zephyrin, dit en parlant de Cerinthe: *Il nous a introduit des opinions monstrueuses, qu'il feint avoir apprises des Anges par des revelations,* ὡς ὑπὸ ἀποστόλου μεγάλου γεγραμμένων, *nous disant qu'aprés la resurrection* JESUS CHRIST *regnera sur la terre à Jerusalem, où les hommes jouiront des plaisirs du corps durant mille ans, comme dans des festes & dans des noces.* [Il semble assez naturel d'entendre ce passage de l'Apocalypse de S. Jean,] ʼpuisque quelques uns ont cru autrefois que c'estoit Cerinthe qui l'avoit composée sous le nom de cet Apostre, pour donner plus de cours à ses resveries : [& il est certain que les Millenaires l'ont expliquée en cette maniere basse & charnelle. En ce sens, il faut traduire ces paroles, ὡς ὑπὸ ἀποστόλου, *&c.* par celles-ci, *par des revelations qu'il nous debitoit comme écrites par un grand Apostre.* Rufin semble avoir pris ce sens, puisqu'il traduit *p.* 48.1. *per revelationes quasdam, quas velut à magno Apostolo conscriptas, & per Angelos ei revelatas putaret.* Il dit *ei* non *sibi*. Langus & Fronton du Duc, l'ont traduit de mesme dans Nicephore *l.*3.*c.*14.

l.7.c.25.p. 272.273.

Mais au lieu d'*ei* Musculus a mis *sibi*: ce qui peut faire cet autre sens, *par des revelations qu'il nous a écrites comme s'il eust esté quelque grand Apostre.* Christophorson met *ipsi*, qui peut avoir le mesme sens. Et M^r^ Valois l'exprime nettement, *à se tanquam à magno quodam Apostolo conscriptas*: en quoy M^r^ Cousin le suit. Ce sens est appuié par Theodoret,] ʼqui dit que Cerinthe a écrit des revelations *qu'il feignoit avoir eues luy mesme*, où il pretendoit instruire [ses disciples] par des discours menaçans, & où il dépeignoit un regne terrestre de JESUS CHRIST à Jerusalem durant mille ans, accompagné des plaisirs du boire, du manger, *&c.* [Ces paroles marquent assurément un livre different de celui de l'Apocalypse, qui est attribué en plusieurs endroits à un Jean, & non pas à Cerinthe : Et d'ailleurs personne n'oseroit dire que Theodoret ait seulement douté si l'Apocalypse n'estoit point de cet heretique. Il est donc constant, si Theodoret ne se trompe point, que Cerinthe avoit aussi écrit une Apocalypse semblable en quelque chose à celle de S. Jean, mais qui estoit neanmoins un autre livre. En ce cas nous aimons mieux croire que le passage de Caius se raporte à l'Apocalypse de Cerinthe, pour n'estre pas obligé de dire qu'un homme aussi illustre que Caius a esté dans l'Eglise, ait attribué à l'esprit d'erreur un ouvrage du S. Esprit.]

Thdrt.hær.l. 2.c.3.p.219.d.

NOTES SUR S^TE^ THECLE.

Pour la page 65.

NOTE I.

Que la vie de S^te^ Thecle écrite par Baſile de Seleucie, n'a aucune autorité.

Bar.47.§3.11| 23.ſept.b.

'Nous avons aujourd'hui deux hiſtoires de S^te^ Thecle, l'une de Metaphraſte, & l'autre de Baſile Eveſque de Seleucie au V^e^ ſiecle. Baronius ſoutient qu'elles ſont entierement exemtes de la cenſure des anciens actes condannez par S. Jean, & par le Pape Gelaſe; parce, dit-il, que l'on n'y trouve point ce que Tertullien & S. Jerome ont repris dans ceux-ci: '& il pretend que cela luy ſuffit pour prouver qu'elles ſont tout à fait fideles. (48 §55.)

[Mais quand elles n'auroient point cette marque de fauſſeté, elles peuvent en avoir pluſieurs autres, comme le ſalut de Falconille morte dans le paganiſme, & ce qu'elles diſent de la mort de S^te^ Thecle. Il ſeroit aiſé d'y trouver beaucoup d'autres erreurs; mais nous nous ſommes contentez de ces deux, parceque Baronius en parle,] '& qu'abandonnant abſolument la derniere, 'il n'excuſe la premiere qu'en diſant, ſans preuve, que c'eſt une addition faite au texte. (47.§14. §11.)

[Mais de plus, elles ne ſont pas exemtes de ce que Tertullien & S. Jerome ont remarqué dans les anciens actes de Sainte Thecle. Tout ce que nous ſavons de ces anciens actes, c'eſt que] 'l'on en tiroit que les femmes avoient permiſſion de preſcher & de battizer. 'Et S. Jerome dit qu'il y avoit un conte d'un Leon battizé. [Il eſt vray que dans Metaphraſte & dans Baſile il n'eſt point parlé du batteſme d'un Leon.] 'Mais les actes de Metaphraſte marquent que S^te^ Thecle & Tryphene preſchoient l'Evangile, '& diſent que S^te^ Thecle ſe battiza elle meſme. [Baſile parle ſouvent de ſes predications,] '& dit meſme que S. Paul luy commanda de preſcher. 'Mais de plus, il met *p.* 275. qu'elle battizoit & les hommes & les femmes. (Tert.bapt.c.17.p.263.c. Hier.v.ill.c.7. Sur.23.ſept.p.263.§11.13. §10.12. Baſ.v.Th.l. p.274.b. p.276.b.)

[Cela ſuffit pour montrer que ces deux pieces ſont improbables par elles meſmes. Leurs auteurs ne ſont pas pour leur donner non plus une grande veneration; ce qui eſt viſible pour celle de Metaphraſte: & nous eſperons montrer la meſme choſe de celle de Baſile de Seleucie, quand nous traiterons ce qui le regarde.] 'Voſſius a douté que cette derniere fuſt de celui à qui on l'attribue: [a] & Rigaut qui reconnoiſt qu'elle n'eſt pas moins fabuleuſe que les actes ſuppoſez à S. Paul, dit ſeulement qu'elle porte le nom de Baſile de Seleucie. [Mais on verra ſur le titre de ce Baſile qu'il n'y a point de raiſon d'en douter, & qu'elle eſt écrite par un Eveſque, ou au moins par un Preſtre de Seleucie du temps que Baſile vivoit. (Voſſ.h.gr.l. c.24.p.283. a Tert.bapt. p.72.1.)

Outre cette vie de S^te^ Thecle qui eſt en proſe,] 'le meſme Baſile en avoit écrit une autre en vers [qui eſt perdue: & nous n'avons pas ſujet de la regreter.] (Phot.c.168. 377.c.)

Pour la p. 66.

NOTE II.

De ce qu'on cite de S. Methode pour S^te^ Thecle.

S. Methode dans ſon celebre dialogue intitulé le Banquet des vierges, y en fait parler pluſieurs, entre leſquelles eſt une Thecle. Nous n'oſons pas dire ſi toutes ces vierges ſont des perſonnes effectives de ſon ſiecle, ou des

des precedens. Mais il est visible par les particularitez qu'il dit de la vie de Thecle, qu'il a voulu faire parler celle qui est si celebre entre les Saintes. C'est pourquoi nous avons cru avoir droit de nous servir des faits qu'il en raporte, & les pouvoir faire entrer dans l'histoire de cette Sainte.

Pour la page 67.

NOTE III.

D'une homelie sur Ste Thecle qui porte le nom de S. Chrysostome.

Nous citons pour abreger sous le nom de S. Chrysostome, le panegyrique de Ste Thecle, dont nous avons un fragment dans le premier volume des ouvrages de ce Pere *p.*782-785. quoique le style de ce discours paroisse moins diffus, & plus serré que n'est celui de S. Chrysostome. Pour l'oraison 72. du mesme volume, le titre mesme porte *p.*809. qu'elle est de Jean le Jeûneur Patriarche de Constantinople [à la fin du VIe siecle.]

Pour la page 68.

NOTE IV.

Que Ste Thecle n'est point morte par le martyre.

Basil. de Th. l. 1. p. 276. b.

'Basile de Seleucie veut que Ste Thecle ne soit pas morte, mais que la terre s'estant ouverte miraculeusement, elle entra toute vivante dans cette ouverture, qui se referma aussitost, disent Metaphraste '& Elie de Crete. [Baronius bien loin de vouloir soutenir cette imagination,] 'pretend mesme qu'il faut dire que Ste Thecle a achevé sa vie par le martyre, & qu'on ne peut croire qu'elle soit morte d'une autre maniere sans dementir divers Peres. S. Gregoire de Nazianze sur tout, est bien fort pour croire qu'elle est morte dans les supplices, 'puisqu'il la met entre les victimes immolées pour Jesus Christ, τὰ ὑπὲρ Χριστοῦ σφάγια.

Naz. or. 3. n. 63. p. 323. b.

Bar. 47. § 14.

Naz. or. 3. p. 76. c. d.

[Mais d'autre part si l'on savoit du temps de ce Saint qu'elle estoit morte par le martyre, cette connoissance s'estoit-elle perdue 50. ou 60. ans aprés, & sur tout à Seleucie, où estoit son corps? Et si elle s'estoit conservée, Basile de Seleucie qui ne la pouvoit ignorer, pouvoit-il écrire le contraire? Est-ce que la maniere si bizarre, pour ne rien dire de plus, dont il pretend qu'elle est morte, luy paroissoit quelque chose de plus glorieux, que de mourir dans le martyre pour Jesus Christ? Cela n'est guere probable: & quelque formel que soit S. Gregoire de Nazianze, il semble plus raisonnable de croire qu'il a mis Ste Thecle entre les victimes immolées pour Jesus Christ, parcequ'elle s'estoit exposée à mourir si Dieu ne l'eust conservée par des miracles, & parceque les autres ausquels il la joint, comme S. Pierre, S. Paul, *&c.* ont souffert jusques à la mort. Car il est naturel en parlant de plusieurs personnes, de dire de toutes des choses qui ne conviennent pas également à toutes.] 'Elie de Crete en commentant cet endroit, a mieux aimé s'engager dans des fables pitoyables, que de dire que Ste Thecle estoit morte par le martyre. [S. Methode le plus ancien de ceux qui nous en ont appris quelque chose,] 'se contente dans les plus grands eloges qu'il luy donne, de dire qu'elle avoit un zele égal au courage des martyrs; [ce qui visiblement la met dans un rang different du leur.

n. 6. p. 323. b.

Meth. conv. p. 131. a.

Il est plus aisé de répondre aux autres Peres qui luy ont donné le titre de martyre. Car ils ont pu suivre en cela le langage établi dans les premiers temps de l'Eglise, où l'on donnoit ce titre à tous ceux qui avoient souffert pour la foy, quoiqu'ils ne fussent pas morts dans les tourmens. Ainsi les Chrétiens estant acoutumez à regarder Ste Thecle comme martyre, ils ont suivi cet usage, sans s'amuser à

examiner si elle l'estoit au mesme sens que l'on prenoit ce mot de leur temps.] 'Bede dans son martyrologe dit qu'elle se reposa en paix : '& Bollandus croit qu'elle mourut dans la paix, *incruentâ morte*.

Boll.mars,t.2,p.33.b. | may,t.1.p.42.

NOTES SUR SAINT PHILIPPE DIACRE.

Pour la page 70.

NOTE I.

Que c'est luy qui a presché à Samarie, & non S. Philippe Apostre.

Tert.bapt.c.18.p.264.a. 'TERTULLIEN donne le titre d'Apostre à Saint Philippe qui prescha à Samarie, & qui battiza l'Eunuque d'Ethiopie. 'Les Constitutions des Apostres font la mesme chose : '& S. Augustin a quelquefois douté si c'estoit le Diacre ou l'Apostre. 'Neanmoins en d'autres endroits il dit positivement que c'estoit le Diacre. 'S. Epiphane dit qu'il ne donna que le battesme aux Samaritains, & non le S. Esprit, parcequ'il n'en avoit pas le pouvoir n'estant que Diacre. 'S. Chrysostome juge par la mesme raison qu'il n'estoit pas l'Apostre, mais le second des sept [Diacres.]

Conf.l.6.c.7.p.270.b. | Aug.in Jo.h.6.p.24.1.c. | f.99.266 p.525.e|1086.c. | Epi.21.c.1.p.55.b. | Chry.in Act.h.18.p.170.b.

'A cette raison S. Isidore de Peluse en ajoute une autre, qui est que S. Luc dit tout de suite que les Apostres estoient demeurez à Jerusalem, & que Philippe preschoit à Samarie ; ce qui montre assez qu'il n'estoit point du nombre des Apostres. 'Il semble en marquer encore une troisieme raison qu'il avoit pu apprendre de S. Chrysostome, 'tirée de ce que Philippe qui avoit presché à Samarie, annonça l'Evangile en diverses villes jusqu'à ce qu'il arriva à Cesarée comme au lieu de sa demeure : '& il est marqué dans la suite des Actes que quand S. Paul vint à Cesarée, il y demeura plusieurs jours dans la maison de Philippe l'un des sept. [Ainsi il paroist qu'il avoit sa residence ordinaire en cette ville: ce qui ne convient pas à l'Apostre.]

Isi.P.l.1.ep.448 449 p.114 b.c. | Chry. in Act h.19.p.178.b. | Act.8.v.40. | 21.v.8.

'Le titre d'Evangeliste donné au Diacre, [ne peut aussi mieux convenir qu'à celui qui a porté l'Evangile dans la Samarie, & en plusieurs autres lieux. Et on ne le donne point aux Apostres, parceque c'estoit la fonction propre à laquelle ils estoient destinez par leur ministere.]

v.8.

'S. Cyprien, [nonobstant l'autorité ou l'ambiguité de Tertullien,] & Eusebe, supposent comme une chose sans difficulté que c'est le Diacre. S. Jerome en parle de la mesme maniere dans son traité contre les Luciferiens, *c.*34. *p.*138.*c*|*p.*139.*b.*

Cyp.ep.73.p.184 1|Euf.l.3.c.1,p.59.c.

Pour la page 72.

NOTE II.

Si les Ethiopiens estoient toujours gouvernez par leurs Reines.

'Eusebe & S. Chrysostome disent que c'estoit la coutume des Ethiopiens d'estre gouvernez par des Reines, & Eusebe pretend que cela duroit encore de son temps. 'Grotius & d'autres modernes suivent le mesme sentiment, & ajoutent que ces Reines s'appelloient Candaces. 'On trouve en effet que plus de 55. ans avant la mort de nostre Seigneur, il y avoit une Candace Reine d'Ethiopie dont parle Strabon. 'Il semble selon les Actes qu'il y en eust encore une lorsque l'Eunuque d'Ethiopie fut battizé par S. Philippe, puisqu'il est dit que

Euf.l.2.c.1 p.40.a|Chry.in Act.h.19.p.178.d. | Synop.in Act p.1465 e. | Strab.l.17.p.820 c|Dio.l.54.p.524.a.c. | Act.8.v.27.

cet Eunuque eſtoit Surintendant de ſes threſors, & non pas qu'il l'avoit eſté : 'Plin.l.6.c.29. p.134.c.d. & Pline dit que des perſonnes envoyées par Neron en ces pays là, raporterent que l'iſle de Meroé avoit pour Reine une Candace, *quod nomen*, ajoute Pline, *multis jam annis ad reginas tranſiit*.

[Ces meſmes paſſages donnent quelque lieu de croire que ces Reines gouvernoient, puiſqu'on ne parle que d'elles, & non de leurs maris. Cependant je ne ſay s'ils le prouvent abſolument : & on peut douter encore davantage s'ils prouvent ſuffiſamment que c'eſtoit l'ordinaire des Ethiopiens d'eſtre commandez par des femmes. Car cette coutume eſt aſſez particuliere & aſſez peu probable, pour ne s'en pas perſuader, ſi elle n'eſt tout à fait certaine.] 'Bar.35 § 27. Baronius dit que cela eſt conſtant par Strabon : [& je ne voy pas neanmoins qu'on en puiſſe rien tirer.] 'Strab.l.17.p. 820.c. Cet auteur marque bien que du temps d'Auguſte, & peuteſtre encore lorſqu'il écrivoit, [c'eſt à dire dans les premieres années de Tibere,] l'Ethiopie eſtoit gouvernée par une Reine qui avoit perdu un œil, mais qui eſtoit pleine de cœur. Il luy donne le nom de Candace comme ſon nom propre. [Mais il ne dit point qu'aucune autre femme euſt eu le meſme pouvoir.] 'Dio,l.54.p. 524.a.c. Dion n'en dit rien davantage.[a] Strab.p.821. 822.c.d. Et de plus, Strabon parle pluſieurs fois des Rois d'Ethiopie, qu'on reveroit comme des dieux, & toujours au maſculin. Mais il remarque qu'ils eſtoient preſque toujours enfermez dans leurs palais: 'p.822.b. & que les femmes de ce pays avoient acoutumé de porter les armes auſſibien que les hommes. [Peuteſtre que les Reines le faiſoient auſſi, & qu'agiſſant au dehors plus que leurs maris, elles paſſoient dans les pays étrangers pour les maiſtreſſes & les ſouveraines.

S'il eſt faux que les Ethiopiens euſſent acoutumez d'eſtre gouvernez par des femmes, une choſe qui aura pu contribuer à le perſuader à Euſebe, c'eſt que de ſon temps meſme, c'eſt à dire du temps de Conſtantin,] 'Ruf.l.10.c.9. p.164.165. les Ethiopiens d'Auxume eſtoient gouvernez par une Reine, comme on le voit par l'hiſtoire de S. Frumence. Mais cette Reine ne gouvernoit que par la mort du Roy ſon mari, & comme tutrice de ſon fils, 'Ath.apol.1.p. 693.c.d|696.a. ou plutoſt de ſes deux enfans Aïzan & Sazan, qui eſtoient princes d'Auxume en 356. Conſtance leur écrivit alors comme aux maiſtres du pays, ſans parler jamais de la Reine. [S. Chryſoſtome n'a fait apparemment que ſuivre Euſebe.]

NOTE III.

Pour la page 72.

Si l'Eunuque de Candace eſtoit Juif ou Gentil.

'Cyp.vit.p.2. c. S. Ponce dit dans la vie de S. Cyprien, que l'Eunuque d'Ethiopie eſtoit Juif. [Cela n'eſt pas difficile à croire, puiſque les Juifs eſtoient alors répandus par tout. Le voyage qu'il entreprenoit d'Ethiopie à Jeruſalem pour adorer Dieu, & la lecture qu'il faiſoit d'Iſaïe, non point comme d'un livre de curioſité ; mais comme d'un Prophete, ſont de grandes preuves qu'il eſtoit Juif ou de naiſſance, ou au moins de religion ; c'eſt à dire proſelyte.] 'Synop.in Act. p.1465.f.ex Grot. Cette opinion paroiſt aſſurément plus probable que celle d'Euſebe,[a] a Euſ.l.2.c.1. p.40.b. qui l'appelle les premices des fideles qui devoient croire dans toute la terre, & le premier des Gentils qui ait eſté admis aux myſteres du Chriſtianiſme. 'Bar.35.§ 27. Car il ſemble que cet honneur doit eſtre reſervé à Corneille. Baronius aſſure que tous les auteurs eccleſiaſtiques conviennent que l'Eunuque eſtoit proſelyte. [J'aimerois mieux qu'il en euſt nommé trois en particulier, que tous en general.] 'From.in Act. p.618.a|C.à Lap.ib.p.160. 1.b. Car on pretend au contraire que S. Baſile, S.Thomas, &

divers modernes, sont dans le mesme sentiment qu'Eusebe, sans parler de la chronique d'Alexandrie *p.*542.[Du reste nous n'avons pas de peine à croire avec Baronius qu'il estoit plutost proselyte que Juif de naissance,]'puisque S. Luc l'appelle un Ethiopien.

Act.8.v.27.

Pour ce qu'on tire de Strabon, que les Ethiopiens avoient presque les mesmes sentimens que les Juifs sur la religion;'cette conformité paroist fort petite.

Bar.35.§27. — Strab.l.17.p.822.c.

NOTE IV.

Pour la page 72.

S. Chrysostome mal cité par Baronius.

'Baronius dit que l'on croit que c'estoit à cause de la feste de Pasque que l'Eunuque estoit venu à Jerusalem; & il cite pour cela l'homelie 19. de S. Chrysostome sur les Actes: '& dans cette homelie mesme S. Chrysostome releve la vertu de cet Eunuque, de ce qu'il estoit venu à Jerusalem, sans y estre excité par aucune feste, ἑορτῆς οὐκ οὔσης.

Bar.35 §27. — Chry in Act. h.19.p.177.c.

NOTE V.

Pour la page 74.

Quelques exemplaires portent que le S. Esprit descendit sur l'Eunuque.

'S. Augustin suppose visiblement que le texte des Actes porte que le S. Esprit descendit sur l'Eunuque aprés qu'il eut esté battizé par S. Philippe. [Et neanmoins cela ne s'y trouve pas aujourd'hui. Ce ne pourroit estre au plus qu'un defaut d'exactitude dont les plus grands hommes sont capables, & qui seroit peu important; puisque l'exemple de Corneille suffit pour ce que S. Augustin veut prouver; & estant mesme certain par les effets que l'Eunuque a receu le S. Esprit, l'induction que S. Augustin en tire ne laisseroit pas de subsister. Neanmoins il est si rare de voir que ce Pere tombe mesme dans ces sortes de fautes, qu'il y auroit lieu d'en estre surpris.]'Mais on voit par les diverses leçons du nouveau Testament grec de Robert Estienne, & de celui d'Oxford, que quelques manuscrits ont cet endroit comme S. Augustin l'a lu: πνεῦμα ἅγιον ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν εὐνοῦχον, ἄγγελος δὲ κυρίου ἥρπασε τὸν Φίλιππον, &c.'& S. Jerome le cite de mesme en termes formels.

Aug.s.266.p.1086.g. — Syncp. in Act. p.467.d. — Hier.in L... c.4.t.2.p... c.

NOTE VI.

Pour la page 75.

Que S. Philippe Diacre n'a point apparemment esté enterré à Hieraple.

'Les nouveaux Grecs pretendent que S. Philippe Diacre quitta la Palestine pour aller à Tralles en Asie, qu'il en fonda l'Eglise, ou y bastit une eglise, qu'il en fut fait Evesque, qu'il y fit quantité de miracles, & qu'enfin il se reposa en paix.'Les Latins aprés Adon & Usuard, disent sur le 6. de juin qu'il mourut à Cesarée, & que trois de ses filles y sont enterrées avec luy. Adon ajoute que la quatrieme mourut à Ephese, ce que le martyrologe Romain a suivi.[C'est apparemment S[te] Hermione dont nous avons parlé sur S. Philippe Apostre.]

Menæa, oct.p.13; Ugh.t.6. 1101.b. — Ado,fest...

'Caius ancien theologien, celebre pour la dispute qu'il eut à Rome[vers l'an 212.] avec Procle l'un des chefs des Montanistes, y raportoit de ce Procle que les quatre filles prophetesses de S. Philippe ont demeuré à Hieraple en Phrygie, & que leurs tombeaux y estoient encore avec celui de leur pere. 'D'autre part Polycrate Evesque d'Ephese, un peu plus ancien que Caius, dit que S. Philippe l'un des douze Apostres, est enterré à Hieraple avec deux de ses filles vierges.

Euf.l.3... 103.a. — p.102.d.

[Il n'est pas impossible absolument parlant, que S. Philippe Apostre ait esté enterré à Hieraple avec deux de ses filles vierges, & S. Philippe Diacre avec ses quatre filles vierges &

propheteſſes. On pourroit appuier cela ſur ce que Procle ne parle que de leur prophetie, & non de leur virginité, parcequ'il ne s'agiſſoit que du premier entre luy & les Catholiques, & non du dernier; au lieu que ſi celles dont parle Polycrate euſſent eſté propheteſſes, auſſibien que vierges, il n'euſt pas eſté moins important pour luy, qui vouloit relever l'honneur de l'Aſie, de remarquer l'un que l'autre.

Mais quoy qu'on puiſſe dire, c'eſt une choſe tres peu vraiſemblable, que ces deux Saints Philippes ſoient tous deux enterrez à Hieraple, & chacun avec ſes filles: & il eſt bien plus aiſé de croire que Polycrate & Procle ne parlent que d'un meſme Saint, mais que l'un des deux ſe trompe pour le nombre de ſes filles. Et en ce cas la preſomption eſt tout à fait pour Polycrate, tant pour le privilege de l'antiquité, puiſqu'il precede Caius & Procle de quelques années, que parcequ'il eſtoit Eveſque dans la metropole meſme de l'Aſie, dont la Phrygie eſtoit un membre; au lieu que Caius écrivoit à Rome. Ainſi ſachant ſeulement que S. Philippe Apoſtre eſtoit enterré à Hieraple avec ſes filles, il luy aura eſté aiſé de croire que c'eſtoit le Diacre à qui on donnoit le nom d'Apoſtre, comme on le donnoit aux premiers diſciples; & d'y joindre ſes quatre filles dont parle S. Luc. Il eſt certain d'ailleurs que Saint Philippe Apoſtre a eſté enterré à Hieraple, *v. ſon titre*, au lieu que S. Philippe Diacre ayant demeuré à Ceſarée, & y ayant eu ſon logis, il eſt aſſez probable qu'il y a auſſi fini ſa vie, comme les Latins le diſent: & les Grecs qui ne le croient pas, ne diſent pas neanmoins qu'il ſoit mort à Hieraple, mais à Tralles.]

'Adon dit qu'une des filles de S. Philippe Diacre mourut remplie du Saint Eſprit. 'C'eſt ce que Polycrate Eveſque d'Epheſe meſme dit de la fille de S. Philippe l'un des douze Apoſtres, comme on le voit encore mieux par la traduction de Rufin *p.* 49.2.'Et Adon reconnoiſt que ce qu'il dit des filles du Diacre, d'autres le diſoient de celles de l'Apoſtre, qui eſt, dit-il, enterré à Hieraple.

Ado feſt. p. 36.

Euſ. l. 3. c. 31. p. 102. d.

Ado, p. 36.

[S'il eſt vray que S. Philippe Diacre & ſes quatre filles ſoient morts à Ceſarée, on peut s'étonner qu'Euſebe Eveſque de Ceſarée ne l'ait pas ſceu.] 'Car il paroiſt raporter au Diacre ce qui eſt dit du tombeau de S Philippe & de ſes filles à Hieraple. [Mais il eſt viſible qu'Euſebe n'a eu aucune connoiſſance particuliere de ce qui regardoit les premiers temps de ſon Egliſe,] 'ou qu'il n'a pas cru ſe devoir arreſter à ce qui s'en eſtoit ſans doute conſervé dans la tradition & la memoire du peuple. [Car il ne nous apprend quoy que ce ſoit de cette Egliſe, juſqu'au Concile qui s'y tint ſur la fin du II^e^ ſiecle. Si tout le monde l'avoit imité en cela, nous aurions beaucoup moins de choſes de l'hiſtoire des Saints & de l'Egliſe: mais nous n'en aurions que de certaines.]

Euſ. l. 3. c. 31. p. 103.

Auct. 3. p. 492. 1. b.

NOTES SUR LA PERSECUTION DE NERON.

Pour la page 79.

NOTE I.

Sur la lettre à Diognete.

Just. prol. 'L'Epistre à Diognete n'a esté donnée au public qu'en 1592. par Henri Estienne, qui l'a mise entre les ouvrages de S. Justin: [c'est pourquoi Bellarmin & Possevin n'en parlent point.] Ceux qui sont venus depuis, comme Scultet *p.* 2. Halloix *v. Just. p.* 271. & le P. Labbe *de scrip. p.* 669. l'ont mise entre les écrits qui sont certainement de S. Justin: [& je ne say aucun écrivain qui ait témoigné en douter.

Cependant il est visible que le style en est beaucoup plus clair & plus élegant que n'est celui de ce saint Martyr.] ad Diog. p. 501. c. 'L'auteur se declare disciple des Apostres, [ce qu'on ne peut dire proprement de S. Justin.] p. 494. b. c. 'Il dit que le Christianisme estoit une chose toute nouvelle, qui ne faisoit que commencer à paroistre dans le monde: p. 495. 496. '& il marque fort clairement que les Juifs offroient alors à Dieu le sang & la fumée des victimes; [ce qu'ils n'ont plus fait depuis la ruine de Jerusalem & du Temple en l'an 70. Ces raisons paroistront sans doute assez fortes pour justifier la pensée d'une personne habile & judicieuse, qui a cru avant nous que la lettre à Diognete estoit plus ancienne que S. Justin mesme. On peut objecter] p. 502. c. 'que S. Paul y est cité à la fin sous le simple titre de *l'Apostre*. n. p. 43. 1. 'Mais on croit que l'endroit où cela se trouve, & toute la fin de l'epistre depuis ces paroles de la *p.* 501. *l.* 44. οὐδὲς ὁ ἀεὶ, *&c.* on croit, dis-je, que tout cela a esté ajouté, & n'est point du mesme ouvrage.

'Si la lettre à Diognete est écrite, p. 496. a. comme il paroist, lorsque les Juifs immoloient encore des victimes, [& ainsi avant l'an 70. on ne peut pas soutenir ce que dit le P. Halloix,] 'que Hall. v. Just. p. 281. ce Diognete est celui que M. Aurele, [né seulement en 121.] avoit appris à peindre, à aimer la philosophie, *&c.* [Que si l'on pouvoit donner un autre sens à ce qui y est dit de ces sacrifices, la pensée du P. Halloix pourroit estre probable, y ayant encore plusieurs disciples des Apostres du temps de ce Diognete. Mais cette qualité mesme de disciple des Apostres, & la difference du style, donneroient toujours assez sujet de croire que la lettre est d'un autre que de S. Justin.]

NOTE II.

Pour la p. 81.

Des edits de Neron contre les Chrétiens.

[Tertullien & S. Meliton ne disent pas aussi positivement que Sulpice Severe & Orose, que Neron ait fait des edits publics contre la religion Chrétienne.] 'Ils le marquent neanmoins assez. Tert. ap. c. 5. 6. c. d | Eus. l. 4. c. 26. p. 148. Car ils soutiennent que Neron & Domitien seuls, jusqu'à M. Aurele & à Severe, ont persecuté les Chrétiens: [ce qui ne peut estre vray si on ne l'entend d'une persecution publique, autorisée par des edits solennels & generaux, puisque Trajan dans sa lettre à Pline le jeune,] '& M. Aurele dans celle au gouverneur des Gaules, l. 5. c. 1. p. 16 d. ordonnent ouvertement de punir les Chrétiens du dernier supplice. 'Baronius reconnoist que Tertullien n'a mis au rang des persecuteurs que ceux qui avoient publié des Bar. 164. § 1

edits contre les Chrétiens:[& tout ce que Tertullien dit de Neron & de Domitien,marque assez qu'il l'entend ainsi.]

Cyp.diss.11.c. 5.p.232. 'Dodouel au contraire soutient que Neron n'a point fait d'autres martyrs que ceux de Rome dont parle Tacite. [Il le soutient sur son autorité propre: car il n'allegue aucune raison,] sinon que l'embrasement de Rome ne regardoit que ceux qui y estoient;[comme si un Neron eust esté incapable de persecuter generalement tous les Chrétiens sous d'autres pretextes. Je ne say pas s'il pretend que S. Pierre & S. Paul aient souffert en 64. mais ce n'est pas au moins une opinion bien commune. Que s'ils ont souffert en quelque autre année, Neron a donc fait d'autres martyrs que ceux qui souffrirent pour l'embrasement. Il ne s'objecte point du tout les auteurs qui attribuent à Neron des edits generaux : mais il croit peutestre que son autorité doit l'emporter sur la leur sans contestation.]

ur sa page

NOTE III.

Sur divers martyrs de Toscane.

h.t.1.p. .d. 'Ughellus dit que S. Paulin ayant esté pris à Luque, dont S. Pierre l'avoit fait Evesque,'42. fut conduit à Pise, où Anulin gouverneur de la Toscane faisoit sa residence ordinaire; qu'aprés y avoir souffert beaucoup de divers tourmens,il fut mené sur une montagne entre Pise & Luque, où il fut cruellement fouetté, & couronné du martyre avec quelques autres, *&c.* & que de là son corps fut raporté à Luque où il est encore, & où ce Saint est honoré comme le patron de la Republique.[Nous laissons à de plus habiles à examiner s'il y avoit des gouverneurs de Toscane sous Neron & jusques à Adrien; & si les colonies d'Italie reconnoissoient alors d'autres magistrats que les leurs propres, & ceux de Rome. Il nous suffit que ces choses & beaucoup d'autres fort magnifiques qu'Ughellus dit de S. Paulin,ne soient citées d'aucune piece dont l'antiquité & l'autorité nous soient connues.]

'Baronius a eu de l'Eglise de Luque des actes manuscrits de ce Saint : mais il ne les donne point, & n'en fait luy mesme aucun jugement. Il a mis son nom dans le martyrologe Romain au 12. de juillet. Bar.12.jul.d.

'On a dans Mombritius & dans Bollandus des actes de S. Torpete, qu'on veut faire passer pour originaux: [mais c'est une des plus méchantes pieces qu'on puisse voir:] Bollandus le reconnoist, '& quoiqu'il croie qu'elle a esté composée en Provence [avant le VII[e] siecle,] 'qu'elle a esté inserée vers l'an 615. par S. Ceraune Evesque de Paris, dans son recueil des actes des martyrs, '& que ce soit la source de tout ce qu'on lit de S. Torpete dans Florus, Raban, Usuard, Adon, & les autres martyrologes; 'il ne la donne neanmoins qu'à cause de la dispute qu'il y a entre ceux de S. Tropés en Provence, & les Portugais, qui pretendent les uns & les autres avoir son corps,& se fondent sur cette histoire. 'Il penche plus pour S. Tropés, [a] où l'on croit que le corps du Saint est dans une ancienne eglise de son nom possedée par les Capucins.'La feste de S. Torpete est marquée dans Florus, Raban, & tous les martyrologes posterieurs; dans la pluspart le 17. de may, & dans quelques uns le 29. d'avril, qu'on pretend estre le jour qu'il est mort à Pise, où le 29. de mars. 'Il y a plusieurs eglises de son nom sur la coste de Provence & de l'Italie.

Boll.17.may. p.5.d. — p.19.d. — p.5.§1. — §2.4.5. — §2. — p.18.§21.22.24. 30. — a p.14.§12. — p.5.§2. — §1|p.17.§22.

[Je ne say pourquoi Baronius n'a point mis dans le martyrologe Romain]'S. Ptolemée,qu'il dit avoir esté disciple de S.Pierre,ordonné Evesque par luy, envoyé par luy prescher en Bar.19.oct.a.

Toscane, & couronné du martyre le 24. d'aoust. an.46.§2. 'Il le fait Evesque de Nepi en Toscane. Ferr.it.p.537| 24.aug. 'Neanmoins Ferrarius soutient qu'il ne l'a pas esté de Nepi, mais d'une ville voisine nommée Pentapolis, qui est aujourd'hui entierement ruinée sans qu'il en reste aucun vestige. [Et je ne say si l'on en trouveroit aucun dans l'antiquité.] Il fonde cet episcopat de Pentapolis sur les actes mesmes de ce Saint. Bar.19.oct.a. 'Baronius a eu ces actes que l'Eglise de Nepi luy avoit envoyez; & n'en fait aucun eloge, [ce qui est une assez méchante marque.] an.69.§44. 'Il nous apprend mesme qu'on y lit que S. Ptolemée a souffert sous Claude, [& cela est si hors d'apparence,] qu'il est obligé de l'expliquer de Claude Neron. [Ainsi nous ne croyons point nous devoir arrester] Ferr.it.p.537| 24.aug.p.334. 'à toutes les circonstances que Ferrarius dit de la vie & du martyre de ce Saint, fondées sur les mesmes actes. Il luy donne plusieurs compagnons de son martyre, & entr'autres S. Romain disciple comme luy de S. Pierre, & Evesque de Nepi, *&c.* Il nous apprend que les corps de l'un & de l'autre sont aujourd'hui en l'eglise des Jacobins de Nepi, & marque leur feste le 24. d'aoust.

NOTE IV.

Pour la page 82.

Sur les actes de S. Vital.

Boll.28.apr. p.564.b. 'Bollandus nous donne une histoire de S. Vital, qu'il croit estre beaucoup plus ancienne que l'onzieme siecle. [Elle peut estre du neuvieme, & on voit par Usuard, Adon & Florus, que ce qu'elle contient estoit la creance commune de ce siecle là. De quelque temps qu'elle soit c'est peu de chose; il y a plus de paroles que de faits, & elle ne porte aucun caractere d'antiquité.] p.565.b. 'Elle cite mesme une vie plus ancienne, où le mot de *Senior* est employé pour Seigneur & pour mari; Cang.lat.S.p. 898. 'ce qu'on ne trouve que dans des auteurs fort nouveaux.

Ambr. ap.p.48 'Le martyre de S. Vital est inseré dans la lettre 53. de S. Ambroise, selon divers manuscrits que les Benedictins ont suivis dans leur edition. Mais on sait que cette lettre est une piece supposée qui n'a aucune autorité. [L'histoire de S. Vital, de S. Ursicin, & de S^te^ Valerie, y est raportée de mesme que dans les actes de Bollandus, quoique d'une maniere plus simple.

Les Benedictins ont trouvé la mesme histoire écrite avec encore plus de simplicité dans un manuscrit de Rome. Mais c'est une simplicité assez barbare. Et il paroist mesme que c'est seulement un extrait ou un abregé d'une autre histoire plus ample. On y lit comme dans les deux autres que S. Vital enterra S. Ursicin dans la ville de Ravenne, *intra urbem.* Je croy qu'on peut dire que c'est un fait certainement faux, qui ne sauroit avoir esté cru & écrit qu'aprés la ruine de l'Empire. Car la discipline des Romains, à laquelle on voit par tout que les Chrétiens se sont conformez pour les martyrs mesmes, ne souffroit point que l'on enterrast dans les villes.

Cette derniere piece ne dit point que S. Vital & S^te^ Valerie fussent le pere & la mere de S. Gervais & S. Protais.] a|Boll. p.565 'Les deux autres le disent: [& il paroist d'ailleurs que c'estoit une opinion receue communément au IX^e^ siecle. C'est sur cela que nous mettons S. Vital du temps de Neron, non que nous pretendions que ce soit une chose fort certaine,] p.563. 'mais parceque nous n'avons d'ailleurs aucune preuve du temps où il a vécu. All co 1490. 'Dans le calendrier Romain de Leo Allatius, [qui est ancien,] on lit au 19. de juin, *natale SS. Processi,* (il faut *Protasii) & Gervasii ad S. Vitalem.* [Je ne say si c'est une preuve qu'on crust alors S. Vital pere des deux autres: mais toujours

Le P. Quesnel. cela s'y raporte bien.] 'On nous a assuré que dans les Litanies qu'on croit estre de Charle le Chauve, S. Vital y est immediatement avant S. Gervais & S. Protais, aprés lesquels sont S. Nazaire & S. Celse, que tout le monde met sous Neron. Ces Litanies qui sont fort nombreuses, sont imprimées dans un recueil fort rare des prieres de Charle le Chauve, dont l'original est dans la bibliotheque du Duc de Baviere.

Nous avons un panegyrique de S. Vital dans S. Pierre Damien : mais il est trop nouveau pour faire foy dans une histoire si ancienne.

Pour la page 82.

NOTE V.

Reliques d'un S. Ursicin apportées en Orient.

Sur. 29. dec. p. 353. § 29. 'On apporta [vers l'an 460.] à S. Marcel Abbé des Acœmetes, des reliques *du grand Ursicin martyr*, &c. [Il semble difficile de croire que ce fust celui de Ravenne, qui ne paroist point avoir esté si celebre. Mais je n'en trouve point aussi qui ait esté celebre en Orient.] Men. 'Les Grecs honorent le 14. d'aoust un S. Ursice martyr sous Maximien, ἐκ πόλεως Σιβίνης dans la haute Illyrie, & raportent dans leurs Menées diverses particularitez de son martyre. [Baronius l'a mis dans le martyrologe Romain.] Boll. 31. jan. p. 1080 | Florent. p. 291. 'Quelques martyrologes marquent un S. Ursin à Alexandrie le 31. de janvier, dont on ne sait rien autre chose.

Pour la page 83.

NOTE VI.

Sur S. Hermagore, & S. Fortunat d'Aquilée.

[Nous avons dans Mombritius *t*. 2. *p*. 1. une longue vie de S. Hermagore, dont les grandes harangues, les miracles continuels, & plusieurs autres choses, ne donnent pas une bonne idée. On peut estre surpris d'y voir S. Fortunat son Archidiacre battizer diverses personnes, quoiqu'il y eust plusieurs Prestres. Aquilée y est appellée tout d'abord *Austriæ provinciæ urbs*. Je ne say pas quand le pays d'Aquilée a porté ce nom : il est certain que ce n'a point esté du temps de Neron, ni de plusieurs siecles aprés. Mais ce peut estre une faute de copiste, qui aura mis *Austriæ* pour *Istriæ*. Ainsi nous nous arrestons moins à cela qu'à tout le corps de la piece, qui n'a aucun caractere d'antiquité & d'autorité.

Il faut encore remarquer que le 12. de juillet, auquel ces actes mettent le martyre de S. Hermagore & de S. Fortunat,] 'les anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome, mettent *in Aquileia Fortunati & Armigeri*, ou *Armegeri*, ou *Armageri:* Florentinius croit que cet Armagere est S. Hermagore: 'Florent. p. 658. & le 23. d'aoust ils mettent encore *in Aquileia natalis sanctorum Fortunati, Hermonis* ou *Hermogenis*...... *Hermogerati*. p. 770. [Si cet Armagere ou Hermogerat est S. Hermagore, ce sont des preuves que l'Eglise d'Aquilée l'a toujours honoré comme martyr. Mais l'auroit-elle mis aprés S. Fortunat, si elle l'eust regardé comme son premier Evesque, presque comme l'Apostre de la ville & de tous les environs, & comme incomparablement plus illustre que S. Fortunat, selon leurs actes?] 'On trouve mesme plusieurs martyrologes qui ne parlent que de S. Fortunat seul. Boll. mars, t. 2. p. 25. b. 'Fortunat de Poitiers qui estoit de ces quartiers là, ne met entre les illustres martyrs d'Aquilée que les SS. Cantiens, & S. Fortunat : Fort. v. Mart. l. 4. p. 340. 341 | car. l. 8. c. 4 p. 191. [& il avoit la mesme occasion de parler de S. Hermagore. Au contraire depuis qu'on a commencé à regarder S. Hermagore comme Evesque d'Aquilée, on n'a plus parlé de S. Fortunat que comme

par une ſuite de l'hiſtoire de l'autre,
Flor.p.658. qui eſt ce qu'a fait Uſuard;] 'ou bien on l'a omis entierement, comme dans Adon, Vandelbert, Notker, & le martyrologe Romain.

[Il y a encore une choſe faſcheuſe pour l'hiſtoire & l'epiſcopat de Saint Hermagore. Car quoique ſelon ſes actes il ait converti preſque toute la ville d'Aquilée des devant l'an 68.]
Ugh.t.5.p.28. &c. 'on demeure neanmoins d'accord que cette Egliſe n'a point eu d'Eveſque aprés luy juſqu'en l'an 276. [Il eſt parlé de S. Hermagore dans les hiſtoires de S. Marc & de S. Syr, mais qui n'ont pas plus d'autorité que celle de ce Saint meſme.

S'il faut joindre ſon martyre avec celui de S. Fortunat, il ne le faudra peuteſtre mettre que du temps de Diocletien. Car les martyrologes d'Uſuard & d'Adon, mettent l'onzieme de juin à Aquilée S. Fortunat martyr ſous Diocletien, avec S. Felix: & comme Fortunat de Poitiers parle en deux endroits de S. Fortunat d'Aquilée, ſans dire qu'il y en euſt deux en cette ville, nous avons ſujet de croire que c'eſt le meſme dont on fait le 12.
Flor.p.590. 591. de juillet.] 'En effet, les martyrologes de S. Jerome marquent que le 11. juin eſt le jour de la tranſlation de S. Fortunat.

Ibid. 'Divers exemplaires de ces martyrologes ne diſent point de quel pays eſt ce S. Fortunat du 11. juin, ni s'il eſt martyr; hors un qui le met à Aquilée, & un autre qui le qualifie martyr: mais tous deux le font Eveſque. Ils mettent tous auſſi le meſme jour un S. Felix martyr à Aquilée, avec divers autres. 'Les monumens de l'Egli- Ferr.p.511. 512.
ſe de Vicence, dont on veut qu'ils fuſſent originaires, portent qu'ils eſtoient freres, qu'ils furent couronnez à Aquilée ſous Diocletien par la ſentence du gouverneur Eupheme, *&c.* & que leurs corps furent depuis tranſportez à Vicence, où ils ſont fort honorez dans une egliſe de Benedictins qui porte leur nom. Il paroiſt qu'on les y honore particulierement le 14. d'aouſt, 'auquel leurs Flor.p.
noms ſe trouvent auſſi dans les martyrologes de S. Jerome. Adon dit 11. *jun.* que les Vicentins voulant avoir leurs corps, obtinrent le chef de S. Fortunat avec le corps de S. Felix, dont le chef demeura à Aquilée avec le corps de S. Fortunat. Cela s'accorde mieux avec Fortunat de Poitiers, 'qui Fort.l.8. p.191.
attribue S. Fortunat à Aquilée, & S. Felix à Vicence. 'Il dit meſme nette- v.Mart. 340.
ment qu'on alloit viſiter à Aquilée le tombeau de S. Fortunat, *urnam.* [Il y en a qui au lieu de *Vicentia*, mettent *Ucetia*, Uzés en Languedoc: mais le paſſage d'Adon montre qu'il faut lire *Vicentia*, ville de la Venetie où eſt auſſi Aquilée. Il y a encore d'autres difficultez ſur les reliques de ces Saints, qu'on peut voir dans Florentinius *p.*753.2.

NOTES SUR SAINT GERVAIS ET SAINT PROTAIS.

Pour la page 85.

NOTE I.

Pourquoi on met ces Saints ſous Neron.

[ENNODE & tous les auteurs qui depuis luy ont parlé de S. Nazaire martyr de Milan, le mettent ſous Neron. C'eſt ce qui a fait juger à des perſonnes habiles & judicieuſes qu'il falloit mettre ſous le meſme prince le martyre de S. Gervais & de S. Protais,] Amb.ep.54. p.316.k. 'puiſque S. Ambroiſe dit qu'ils ont ſouffert lorſque l'Egliſe de Milan eſtoit encore ſterile en martyrs. [Il faut avouer neanmoins que nous ne voyons pas d'où l'on peut avoir appris que S. Nazaire ſoit mort ſous Neron;] vit.p.87.a. 'vu que Paulin declare nettement que l'on ne ſavoit point le temps de ſa mort lorſqu'il écrivoit la vie de S. Ambroiſe. [Il y a peuteſtre meſme quelque lieu de douter ſi S. Ambroiſe en diſant que l'Egliſe de Milan eſtoit ſterile en martyrs, ne parle point plutoſt du temps que Dieu découvrit les corps de S. Gervais & de S. Protais que de celui de leur martyre: voulant marquer non qu'elle n'avoit point du tout de martyrs, mais qu'elle en avoit peu en comparaiſon du grand nombre de Fideles qui la compoſoient; quoique *jam plurimorum matrem filiorum*, marque mieux le premier ſens.] Aug.ſ.318.§1. p.1271.d. 'S. Auguſtin dit meſme que tout le monde ſavoit que S. Gervais & S. Protais avoient ſouffert beaucoup depuis S. Eſtienne.

[Neanmoins il ne veut ce ſemble marquer autre choſe, ſinon que tout le monde ſavoit que S. Eſtienne eſtoit mort auſſitoſt aprés la Pentecoſte.

L'opinion de ceux qui mettent S. Gervais & S. Protais ſous Neron, eſt favoriſée par ce que dit S. Ambroiſe,] Amb ep.54. p.315.m. 'Que leurs corps eſtoient fort grands, *ut priſca ætas ferebat*, par où il paroiſt avoir voulu marquer la plus grande antiquité. Sur.12.ſep.p. 127.§4. 'La vie de S. Syr & de S. Juvence attribuée à Paul Diacre, ſuit le meſme ſentiment, que S. Gervais & S. Protais ont ſouffert ſous Neron. Ugh.t.6.p. 1104 Men. 14.oct.p.176. 'Les Grecs ſemblent les mettre ſous le meſme prince, ſelon le menologe de Baſile; & les y mettent clairement ſelon leurs Menées. Amb.v.B.p. 40. 'Baronius dit auſſi dans la vie de S. Ambroiſe, qu'ils ont eſté couronnez dés le commencement de la naiſſance de l'Egliſe: Boll.28 apr. p.563.d. '& on cite encore d'autres modernes qui les mettent ſous Neron. Bar.171.§4| 19.jun a. 'Baronius a cru depuis qu'il valoit mieux ne les mettre que ſous M. Aurele, Amb.ep.53. p.314.c.d. 'parceque l'hiſtoire de leur vie raportée dans l'epiſtre 53. de S. Ambroiſe, parle de pluſieurs Auguſtes, & de la guerre des Marcomans. Bar.19.jun.a. 'Il ne veut neanmoins rien decider ſur cela, & ne ſe détermine meſme à M. Aurele qu'avec cette condition, *ſi tamen ea acta certa firmaque, & Ambroſii eſſe dixerimus.* [Or nous eſperons montrer dans la note ſuivante, non ſeulement que cette lettre 53. n'eſt point de S. Ambroiſe, mais encore qu'on n'y peut fonder quoy que ce ſoit.]

Pour la page 85.

NOTE II.

Que l'epiſtre 53. de S. Ambroiſe n'eſt point de luy, & ne peut faire d'autorité.

Amb.ep.54. p.316.k|317. b. 'Puiſque S. Ambroiſe nous aſſure que S. Gervais & S. Protais eſtoient

tout à fait inconnus à Milan lorſque leurs reliques y furent trouvées,[nous ne voyons pas d'où on a pu apprendre les particularitez qu'on raporte de leur vie. C'eſt pourquoi nous n'avons pas meſme voulu dire qu'ils aient porté quelque temps les armes, *&c.* quoique cela ſe trouve dans quelques editions du commentaire de S. Ambroiſe ſur S. Luc *ch.*13. Auſſi l'edition de Paris en 1603. ne porte en cet endroit *p.* 157. *b.* que les noms de S. Felix, S.Nabor,& S.Victor:& on nous a aſſuré qu'un excellent manuſcrit de Corbie, ancien de plus de 800. ans, ne dit que la meſme choſe. C'eſt ce que les Benedictins ont ſuivi dans leur nouvelle edition *p.*1453.*e.*en nous aſſurant que hors quelques nouveaux manuſcrits, tous les autres n'ont pas davantage.]

t 5 p.513. 'Pour la lettre 53. de S. Ambroiſe adreſſée à tous ceux d'Italie, 'quoiqu'elle ſoit citée dans le VIII^e ſiecle par S. Jean de Damas, [& qu'elle ait eſté ſuivie par Uſuard, Adon, & les autres qui ont écrit aprés eux, neanmoins les plus habiles ne craignent point de dire qu'elle eſt viſiblement ſuppoſée,eſtant contraire en pluſieurs points à la 54^e, qui eſt indubitablement de S. Ambroiſe : outre que le ſtyle en eſt barbare, & tout different de l'eloquence noble de ce Saint. Le commencement de cette lettre, & les viſions qui y ſont raportées,paroiſſent un peu étranges à des perſonnes bien judicieuſes. Le titre *Ambroſius ſervus Chriſti vocatus Epiſcopus*, ne ſe trouve guere dans S. Ambroiſe que dans des epiſtres certainement fauſſes,comme la 34. & la 55.] 'Baronius a douté ſi cette epiſtre 53. eſtoit de S.Ambroiſe: 'Bollandus reconnoiſt auſſi qu'il y a lieu d'en douter : ^a& les Benedictins dans leur derniere edition l'ont oſtée du rang des ouvrages de ce Pere,pour la reduire à l'appendix entre les pieces viſiblement ſuppoſées. 'Ils doutent meſme ſi le paſſage qu'on en trouve cité dans S.Jean de Damas,n'a point eſté ajouté à ce Saint.

Jo.D.imag.l. a.p 755.

Bar.19.jun.a.

Boll.28 apr.p. 563 e.

a Amb.B.2. ap.p.485.

p.478.f.

'La maniere dont Saint Ambroiſe meſme raporte qu'il trouva les corps des martyrs,[montre aſſez que toutes les revelations qu'il pouvoit avoir eues auparavant, ne luy avoient pas marqué preciſément le tombeau de ces Saints, que cela ne s'eſt pas fait avec une convocation ſolennelle des Eveſques, & qu'il n'a pas commencé le premier à fouiller la terre, comme porte la lettre 53. Il ne fit point non plus baſtir d'egliſe ſous leur nom,] 'comme S. Paul le luy avoit ordonné ſelon cette epiſtre.

ep.54.p.3

53.p.314.

'Au lieu qu'il paroiſt par S. Ambroiſe que S. Gervais & S. Protais avoient eſté decapitez, 'l'epiſtre 53. porte que le premier avoit eſté tué à coups de fouets armez de plomb.

54 p.317.

53 p.315.

[Le mot de *Comes* ne s'employoit point encore comme un titre de dignité dans le premier ſiecle, ni dans le ſecond.] 'Et neanmoins il eſt employé pluſieurs fois en cette maniere dans le memoire trouvé ſelon l'epiſtre 53. dans le tombeau des martyrs, & fait par le meſme Philippe qui les avoit enterré auſſitoſt aprés leur mort. [Cela ſuffit, ſans ce qu'on y pourroit encore ajouter, pour faire voir la fauſſeté de ce memoire, qui ne peut manquer d'ailleurs d'eſtre fort ſuſpect, par cela ſeul que S. Ambroiſe n'en parle point dans l'epiſtre 54.]

p.314 315.

'Ce memoire paroiſt cité dans le traité Du combat des vices & des vertus *ch.*28. qui eſt parmi les ouvrages attribuez à S. Auguſtin ; [mais qui ne peut eſtre d'un auteur du V^e ſiecle,] 'puiſqu'il cite la regle de S. Benoiſt, '& qu'il parle des Anglois qui vivoient ſaintement en Angleterre, [où la religion ne leur a eſté portée qu'au commencement du VII^e

Aug t.9.ap. 444 1.a.

2.b.

1.d.

siecle. Ce traité a esté composé à Milan selon ces paroles,] Que S. Gervais & S. Protais demeuroient dans cette ville de Milan, *in propria hac Mediolanensi civitate.*

NOTE III.

Pour la page 56.

Que S. Ambroise trouva seulement les os de S. Gervais & de S. Protais, & non les corps entiers.

Aug. conf. l. 9. c. 7. p. 66. 1. c.

'S. Augustin dit que Dieu avoit conservé sans corruption les corps de S. Protais & de S. Gervais, jusqu'à ce qu'il les découvrit à S. Ambroise, *incorrupta in thesauro secreti tui recondideras.* [Cela semble marquer assez formellement ce que dit Bede dans son martyrologe,] 'qu'on avoit trouvé leurs corps sans corruption, comme s'ils eussent esté martyrizez le jour mesme. 'S. Ambroise dit en effet qu'on trouva beaucoup de sang dans leur cercueil, *sanguinis plurimum.* [Cependant je ne voy pas que cela se puisse accorder avec ce que dit le mesme S. Ambroise:] *Invenimus miræ magnitudinis viros duos......ossa omnia integra......Condidimus integra ad ordinem:* '& en un autre endroit; *Inviolatæ reliquiæ loco suo & ordine repertæ.* [Cela ne marque-t-il pas clairement qu'il n'y avoit que les os? Quel ordre y a-t-il à observer pour ranger un corps entier? Il faut donc avouer que Bede, & ceux qui peuvent l'avoir suivi, se sont trompez. Pour l'*incorrupta* de S. Augustin, on le peut fort bien expliquer par ce que dit S. Ambroise,] 'qu'on trouva tous leurs os chacun dans leur rang, & sans qu'il y en eust aucun de rompu.

Boll. mars, t. 2. p. 23. a.

Amb. ep. 54. p. 315. m.

p. 317. b.

p. 315. m.

NOTE IV.

Pour la page

En quel jour furent trouvez les corps de S. Gervais & de S. Protais.

Amb ep 54. p. 317. c. d.

'S. Ambroise vouloit mettre sous l'autel les corps de S. Gervais & de S. Protais des le lendemain du jour qu'ils furent trouvez. Le peuple demandoit qu'on differast jusqu'au dimanche: & enfin S. Ambroise obtint que cela se feroit le deuxieme jour d'aprés leur découverte. [Si le 19. de juin, qui en 386. estoit le vendredi, est le jour de cette découverte, le peuple demandoit le samedi qu'on differast jusqu'au dimanche à les mettre sous l'autel: & S. Ambroise obtint enfin qu'on le fist des le dimanche. Cela n'a pas de sens. Il faut donc dire qu'ils furent découverts le mercredi 17. de juin, transportez le 18. en la basilique Ambrosienne, où le peuple demandant qu'on differast à les mettre sous l'autel jusqu'au dimanche 21. S. Ambroise obtint qu'on le fist des le vendredi 19. de juin, auquel les Latins en ont depuis fait la feste. Quand on voudroit mettre tout ceci en 387. comme fait Baronius, on ne pourroit pas dire non plus qu'ils aient esté trouvez le 19. qui estoit le samedi, puisqu'il faudroit que le peuple eust demandé le dimanche 20. qu'on differast jusqu'au dimanche suivant; ce qui n'a pas d'apparence: & S. Ambroise ne dit pas *jusqu'au dimanche suivant*, mais *jusqu'au dimanche.* Ce qui marque que cela se passoit dans la semaine, & non le dimanche.]

NOTE V.

Pour la page 90.

Sur la feste de S. Gervais.

Front. cal. p. 95.

'La feste de S. Gervais & de S. Protais est marquée au 19. de juin dans le calendrier du P. Fronto, 'dans le Sacramentaire de S. Gregoire, 'où divers manuscrits leur donnent mesme une vigile, '& dans un ancien calendrier de l'Eglise de Milan. [a] Un ancien Missel Romain marque leur vigile le 18. de juin, & leur feste le 29. *III Kal. julias.* [Il faut assurément *XIII.* qui

Sacr. p. 109.

n. p. 165.

Mabi. mus. t. 1. p. 108.

a Thomas. p. 153 154.

est le 19. On ne l'auroit pas faite le jour de S. Pierre:] & la S. Jean fuit le 24. avec S. Jean & S. Paul le 26. Florent p. 602.603. 'Cette feste est aussi marquée le 19. dans les martyrologes appellez de S. Jerome, dans celui de Bede, & ensuite dans tous les autres qui sont les plus anciens, aussibien que dans les plus nouveaux. p.684.685. 'Quelques uns de ceux à qui on donne le nom de S. Jerome les marquent encore le 28. de juillet: p.939.940. '& le 30. d'octobre ils les mettent une troisieme fois, non à Milan, mais à Antioche, [où l'on avoit peutestre apporté ce jour là quelques unes de leurs reliques.]

Pour la page 91.

NOTE VI.

Histoire peu assurée raportée sur la translation de S. Gervais.

[Nous n'avons pas cru devoir mettre dans le texte] Gr.T.g. 47.p.10. 'ce que S. Gregoire de Tours dit avoir appris d'une personne, que quand les corps de S. Gervais & de S. Protais eurent esté portez dans l'eglise Ambrosienne, & durant qu'on y celebroit la Messe en leur honneur, il tomba un ais de la voute sur leur teste, dont il sortit une grande quantité de sang, & que c'est ce sang qui fut ensuite distribué à beaucoup d'Eglises. [Comme cela n'est point dans S. Ambroise, il y a apparence que c'estoit une tradition populaire assez mal fondée.]

NOTES SUR SAINT NAZAIRE ET SAINT CELSE.

Pour la page 93.

NOTE I.

Des pieces dont on peut tirer l'histoire de ces Saints.

Sur.19.jun p. 255. 'Nous avons des actes de Saint Nazaire & de S. Celse, joints avec ceux de S. Gervais & de S. Protais sous le nom de Metaphraste, All.de sim.p. 130. 'qui sont effectivement de luy selon Leo Allatius, [& qui aussi sont entierement faux & apocryphes, selon le jugement des plus habiles. Les Grecs les ont neanmoins suivis dans leurs Menées sur le 14. d'octobre *p.176.* Ce que nous avons de ces Saints dans les actes de S. Syr & de S. Juvence attribuez à Paul Diacre, ne vaut guere mieux. Nous en avons vu de longs actes manuscrits, dont le prologue commence par ces mots, *Virtutum laudes & belli gloriosa certamina:* & l'histoire par ceux-ci, *Beatus igitur Nazarius genitus extitit à patre nomine Africano.* Ils sont imprimez dans Mombritius: mais on peut dire que c'est une des plus méchantes histoires qu'on puisse voir.]

Il est parlé de S. Nazaire dans le commentaire de S. Ambroise sur le 13^e^ chapitre de S. Luc, selon la pluspart des imprimez. Mais c'est une faute, comme nous l'avons marqué sur S. Gervais *note* 2. & une faute d'autant plus certaine à l'égard de S. Nazaire, que si son nom doit estre dans ce passage, il faudra dire qu'il n'a quitté les armes, & ne s'est declaré hautement Chrétien qu'à

cause de la persecution : ce qui ne s'accorde pas bien avec ce que l'on en raporte.

[Il se trouve un sermon à la louange de ce Saint parmi ceux de S. Ambroise, lequel neanmoins ne peut estre de ce Pere,] 'puisqu'il parle de l'Eglise de Milan comme d'une Eglise étrangere. [Les Benedictins qui ont fait la nouvelle edition de S. Ambroise, l'ont mis le 55. dans l'appendix des sermons qui ne peuvent estre de ce Pere. Tout le commencement de ce sermon semble marquer que ces Saints estoient natifs du lieu où ce discours a esté prononcé, & S. Nazaire estoit natif de Rome selon ses actes.] 'Ces mots, *Vous recevez les bannis avec une vive foy, & une abondante charité*, [marquent peuteestre ceux qui estant chassez des autres villes par les guerres qui affligerent l'Empire depuis le commencement du V^e siecle, se retiroient à Rome. Le style mesme paroist avoir quelque conformité avec celui de S. Leon; & au moins il est difficile que ce sermon ne soit pas de quelque Evesque de ces premiers siecles, où l'on cultivoit encore les belles lettres.

Amb.s.14.p.145.c|146.b.c.

p.145.b.

Il faut remarquer neanmoins que le commencement de ce sermon est mot à mot de S. Eucher dans l'homelie sur S^te Blandine: ce qui assurément en diminue l'autorité. Mais d'autre part tout le reste se soutient assez de luy mesme pour meriter de l'estime & de la creance. On peut s'étonner aussi des particularitez de l'histoire de S. Nazaire qui y sont marquées.] 'Car outre qu'il y en a qui par elles mesmes sont assez difficiles à croire, 'Paulin dit dans la vie de S. Ambroise qu'il n'avoit pu trouver quand ce Saint avoit souffert; [ce qui donne tout sujet de croire qu'on avoit alors peu de connoissance de sa vie. Mais on sait que bien des gents écrivent des histoires sans aucun caractere de chronologie. Et d'ailleurs il paroist qu'on avoit trouvé quelques monumens de ce Saint que Paulin n'avoit pas eus, puisqu'Ennode marque qu'il a souffert sous Neron : Et nous n'oserions pas rejetter le témoignage d'Ennode sur ce point, à cause que Paulin ne l'a pas sceu. Nous avons donc cru nous pouvoir servir de ce sermon, & nous le citons mesme sous le nom de S. Ambroise, puisqu'il est parmi ses œuvres, & qu'on ne trouve point d'auteur à qui on le puisse attribuer avec quelque fondement.]

p.146.a.

vit.p.87.g.

NOTE II.

Pour la page 93.

Sur S^te Perpetue mere de S. Nazaire.

[Le martyrologe Romain donne à la mere de S. Nazaire le nom de Perpetue, comme fait aussi Adon 12. *jun.* & la met au nombre des Saintes le 4. d'aoust, ajoutant qu'elle a esté battizée par S. Pierre, qu'elle convertit S. Nazaire, & mesme Africain son mari ; & qu'elle enterra beaucoup de martyrs.] 'Mais tout cela n'est fondé que sur le breviaire de Milan, où l'on pretend qu'est son corps, & sur les actes de S. Nazaire dans Mombritius. [La maniere dont le sermon de Saint Ambroise parle du pere de S. Nazaire ne donne pas lieu de croire qu'il soit mort Chrétien.]

Bar.4.aug.i|Ferr.

NOTE III.

Pour la page 96.

D'un S. Nazaire honoré à Rome.

[Le mesme jour 12. juin, auquel Adon met S. Nazaire & S. Celse de Milan, avec S. Nazaire & S. Celse d'Embrun, le martyrologe Romain met un autre S. Nazaire martyrizé à Rome sous Diocletien avec les SS. Basilide, Nabor, & Cyrin. Ils sont aussi ce jour là dans le Sacramentaire de S. Gregoire *p.* 106. Adon & Usuard parlent des trois autres, & omettent

Florent. p. 592. S. Nazaire,] 'qui est neanmoins marqué dans le martyrologe manuscrit de Corbie, & dans le Sacramentaire du P. Menard *p.*106. [dans le martyrologe de Bede, qui ne marque point le lieu de leur martyre,] dans celui de Raban, & dans celui de Vandelbert. Front. cal p. 91. 'Le calendrier du P. Fronto ne marque ce jour là que S. Basilide : & au contraire le Missel Romain de Thomasius *p.*152. l'omet seul, & met les trois autres. p. 92-94. 'Le P. Fronto marque un grand nombre de differences entre les martyrologes sur ces Saints. [Il est aisé de soupçonner que ces SS. Nazaire & Nabor de Rome, viennent de ceux de Milan : mais on n'en a point de preuve.]

Florent. p. 593. 'Raban marque qu'en l'an 765. Crodegang Evesque de Mets, transporta de Rome en France avec la permission du Pape Paul, S. Nabor & S. Nazaire, dont il mit le premier au monastere de Novacella, Saussay, p. 352. 353. 'qui a produit depuis la ville de S. Nabor [au diocese de Mets,] Florent. p. 593. '& S. Nazaire en l'abbaye de Lauresche ou Loresham, [qui est apparemment dans le mesme diocese.] Il se fait souvent divers miracles, dit Raban, en l'un & en l'autre lieu. [Pour ce qu'on a mis dans le martyrologe Romain, que ces Saints ont souffert sous Diocletien, je ne trouve point sur quoy on le peut fonder.]

'S. Gregoire de Tours parle d'un S. Nazaire martyrizé à Embrun, selon l'histoire de son martyre, avec un enfant nommé Celse ; dont le tombeau estant demeuré inconnu à cause de la persecution, il estoit cru dessus un poirier, dont les fruits guerissoient toutes sortes de maladies. Ce qui dura jusqu'à ce que les martyrs s'estant revelez, on coupa le poirier, & on y bastit une magnifique eglise. Gr. T. gl. m. 47. p. 109. 'Baronius croit que c'estoient quelques reliques de S. Nazaire & de S. Celse de Milan, dont la memoire aura pu se perdre durant les ravages des barbares [au V^e siecle :] Bar. 28. j. '& M^r du Saussay le suit. Sauss. ib. 469. [Neanmoins Adon dans son martyrologe les distingue les uns des autres, quoiqu'il les mette tous quatre le 12. de juin.]

NOTES SUR SAINT MARC.

Pour la page 97.

NOTE I.

Sur ses actes donnez par Bollandus.

Boll. 25. apr. p. 344. c|347. f. 'BOLLANDUS nous donne en grec & en latin des actes de la vie & du martyre de S. Marc, qu'il croit estre anciens, & qui ont esté suivis par Bede. [Ils paroissent effectivement anciens, & composez en Egypte. Car ils s'accordent assez bien avec ce que les auteurs Egyptiens disent de Saint Marc, & la chronique Orientale d'Eckellensis les suit presque mot à mot. Mais je croy qu'ils sont plutost du IV. ou du V^e siecle que du premier, & faits non sur des memoires originaux, mais sur ce qui s'estoit conservé dans la memoire des peuples, & dans la tradition de l'Eglise d'Alexandrie. Ainsi il semble qu'on ne peut ni les rejetter absolument comme une piece sans autorité, ni aussi leur donner une entiere creance, comme on feroit à une histoire authentique composée par les disciples de S. Marc.]

p. 347. 'Je n'entens point ce qu'ils disent d'abord, *ubi (in Egypto) eum (Marcum) Evangelistam sancti canones catholicæ & apostolicæ Ecclesiæ decreverunt.* gr. p. 'Le texte grec ne paroist pas moins obscur. [Veulent-ils dire que Saint

S. Marc n'a esté reconnu pour Evangeliste que comme S. Philippe Diacre, parcequ'il avoit porté l'Evangile en Egypte? Cela seroit bien étrange. Il est vray qu'ils ne disent point qu'il ait écrit l'Evangile, comme ils ne disent point qu'il ait esté disciple de S. Pierre. Mais il y a bien de la difference entre ne pas dire une chose, & la nier. Et quelle apparence qu'on n'ait pas cru en Egypte que S. Marc Apostre du pays ait esté l'Evangeliste?] Euf.l.2.c.16. p.55. 'Puisque nous apprenons d'Eusebe, [qui avoit esté assez longtemps en Egypte,] que c'estoit la creance commune au commencement du IV siecle; c.24.p.66.d. '& il le dit comme une chose certaine: [aprés quoy S. Epiphane, S. Chrysostome, S. Jerome, *&c.* n'ont point fait difficulté d'en parler de mesme. Je ne say point aussi que qui que ce soit en ait seulement douté.] Boll.25.apr. p.344.§1. 'Les martyrologes de S. Jerome, sans parler des autres, mettent S. Marc l'Evangeliste à Alexandrie.

b. 'Ces actes de S. Marc mettent entre les maux des Egyptiens, qu'ils estoient incirconcis; & il ne paroist pas qu'ils l'entendent autrement qu'à la lettre. [Cependant on ne voit pas que ce fust un mal depuis la venue de Jesus Christ de n'estre pas circoncis.] Jos.ant.l.8.c. 4.p.279.f. 'Et il paroist mesme par Joseph que les Egyptiens l'estoient. [Je croy que cela se trouve encore dans d'autres auteurs.] Boll.25.apr. p.347.§1. 'Pour ce que le latin met entre les vices des Egyptiens de manger des viandes suffoquées, [cela ne se trouve point dans le grec.

Il y a aussi plus de visions & de miracles que de choses edifiantes: Et je ne say si l'on voudra bien croire] p.348.§8. 'que Jesus Christ en saluant S. Marc, l'ait appellé *nostre Evangeliste.* 31. 'Le texte latin porte que Saint Marc voyant que son soulier s'estoit rompu lorsqu'il entra dans Alexandrie, il dit sur cela que Dieu agreoit son voyage: *Verè nunc iter meum expeditum est:* [Cela se peut-il soutenir? Cette parole n'est pas dans le grec;] Chr.ori.p. 109. 'mais elle est dans Eckellensis.

Boll.25.apr.3. p.46.§5. 'Les termes dans lesquels ils parlent de l'eglise de Bucole, ἐκκλησίαν θεμελιώσαντας αὐτοῖς, [donnent lieu de croire que c'estoit une eglise comme les nostres, c'est à dire un bastiment fait exprés pour s'y assembler, & y faire les exercices de la religion. Cependant on ne croit guere que les Chrétiens aient eu des eglises de cette sorte qu'aprés Tertullien & la persecution de Severe, vers l'an 230.] p.344.b. 'Bede dans son martyrologe a suivi les termes de ces actes: *Ubi erat Ecclesia extructa.*

[Quels que soient ces actes, nous avons cru nous en pouvoir servir, & mettre en abregé ce qu'ils contiennent, non comme des choses certaines, mais comme une histoire probable. Nous suivons en cela l'autorité de Bede, qui en a inseré diverses particularitez dans son veritable martyrologe. On les attribue quelquefois à Metaphraste. Mais il est visible que ce n'est pas son style.] d.e. 'Bollandus croit qu'ils ont esté traduits de latin en grec, & seulement au XI. ou XII[e] siecle. Il n'en donne point de raison particuliere; [& je ne voy pas qu'il en puisse donner. Il est au contraire bien plus probable qu'ils sont venus des Egyptiens aux Latins par le moyen des Grecs, qui avoient bien plus de commerce avec l'Egypte que ceux d'Occident.] p.347.§1. 'Les viandes suffoquées du latin [ne sont apparemment qu'une fausse traduction du grec, où l'on a pris πηκτῶν pour πνικτῶν.]

NOTE II.

Pour la page 97.

Que S. Marc n'a point esté l'un des septante Disciples.

Epi.51.c.6.p. 428.a.b. 'S. Epiphane dit que S. Marc estoit

l'un des 70. Disciples, & qu'ayant quitté JESUS CHRIST aprés le discours qu'il fit sur l'Eucaristie, [quoique ce discours ait esté fait avant l'election des 70. Disciples,] S. Pierre le fit revenir. Boll.25.apr.p.345.a. 'Procope Diacre, qu'on pretend avoir vécu lorsqu'Alexandrie estoit encore aux Romains, [c'est à dire avant le milieu du VII^e siecle,] g.p.48.§2. 'dit aussi qu'il estoit des 70. Disciples; Adam.l.1.p.8. '& le dialogue d'Adamance contre les Marcionites, [qui peut estre du temps de Constantin,] suppose qu'il en estoit, ou au moins qu'il en pouvoit estre. Eus.l.3.c.39.p.113.a. 'Neanmoins Papias dit nettement qu'il n'a point esté disciple de JESUS CHRIST, & qu'il ne l'a point suivi. Saint Augustin dit la mesme chose *de cons. Ev. l.1.c.1.t.4.p.160.1.d* | *in Faust. l.17.c.3.p.140.1.a.* & aprés luy Theodoret dans sa preface sur l'histoire des Solitaires *t.3.p.763.* Tert.in Marc.l.4.c.2.p.502.503. 'Tertullien le met seulement au nombre des Apostoliques, [c'est à dire des disciples des Apostres.] Hier.v.ill.c.8.p.268.d. 'S. Jerome se contente aussi de l'appeller disciple de S. Pierre. Chry.in Act.h.19.p.186.e. 'S. Chrysostome dit que l'Evangile a esté écrit mesme par ceux qui n'estoient pas des Disciples de JESUS CHRIST. Bed.in Marc.pr.p.92. 'Bede les a suivis, & dit que la tradition estoit qu'il avoit esté converti par la predication des Apostres aprés la Resurrection, & qu'il estoit l'un de ce grand nombre de Prestres, qui selon les Actes *v.6.7.* obeïssoient à la foy. Synop.ib.p.712.c. 'Grotius croit que Saint Irenée ne disant point qu'il eust vu JESUS CHRIST, c'est une raison suffisante pour croire qu'il ne l'a point vu.

NOTE III.

Pour la page 99.

En quel temps S. Marc a écrit son Evangile.

[Les anciens ne marquent point en quel temps S. Marc a écrit l'Evangile, sinon que beaucoup d'entr'eux disent que ce fut du vivant de S. Pierre.] Eus.l.2.c.16.p.53.c|Epi.51.c.6.p.428.a|Hier.v.ill.c. 'Quelques uns ajoutent que ç'a esté avant que d'aller en Egypte, [c'est à dire, comme nous croyons, avant l'an 49. ce qui revient au sentiment ordinaire qu'il l'a écrit en Italie.] Bar.45.§29. 'On marque qu'Euthymius & d'autres, disent qu'il l'écrivit dix ans aprés la Passion, [c'est à dire en l'an 43. Et il pouvoit estre alors à Rome avec S. Pierre.] 1 Pet.5.v.13. 'Mais il est encore plus certain qu'il y estoit lorsque S. Pierre y écrivit sa premiere epistre; [ce qu'il ne fit apparemment que dans un second voyage, aprés avoir esté délivré en l'an 44. de la prison d'Herode,] 4.v.16. 'puisque le nom de Chrétien estoit déja assez commun. [Ainsi il vaut mieux dire que S. Marc n'a écrit l'Evangile que vers l'an 45. Au moins Euthymius n'est pas un auteur capable de nous empescher de le croire.]

Iren.l.3.c.1.229.c. 'Saint Irenée seul dit qu'il n'écrivit qu'aprés la mort de S. Pierre & de S. Paul. Bar.45.§2. 'Mais les autoritez contraires sont en trop grand nombre pour s'arrester à ce sentiment, qui n'a esté suivi d'aucun ni des anciens, ni des nouveaux, Pears.post.57. 'hors Pearson, qui s'engage dans de grands embaras, pour soutenir que S. Pierre a écrit sa premiere epistre à Babylone en Egypte, & non à Rome. [Il seroit fort difficile d'accorder cette opinion de S. Irenée avec la mort de S. Marc, [qui n'a survécu S. Pierre que d'un an ou deux au plus. Et S. Luc mesme qui n'a écrit qu'aprés S. Marc, l'a fait selon toutes les apparences avant la mort de S. Paul, & vers l'an 53. *V. son titre.*] Synop.in Marc.p.7. 'Ainsi il vaut mieux s'arrester à ce que Grotius nous apprend, que dans un ancien manuscrit, au lieu de μετὰ δὲ τὴν τούτων ἔξοδον, il y a μετὰ δὲ τὴν τούτου ἔκδοσιν, qui signifie que S. Marc n'a fait son Evangile qu'aprés S. Matthieu; ce qui est reconnu de tout le monde.

Pour la page 99.

NOTE IV

Que S. Marc a écrit en grec, & non en latin.

Aug. conf. l. 1. c. 2. p. 160. 2. b. ʼOn croit, dit S. Auguſtin, que tous les Evangeliſtes, hors S. Matthieu, ont écrit en grec. Hier. in Ev. pr. p. 3. ʼS. Jerome le met comme une choſe indubitable. a Bar. 45. § 39. a Et ainſi ſelon ces Peres, S. Marc a auſſi écrit en grec.

§ 42. ʼNeanmoins Baronius pretend eſtre contraint par des raiſons tres puiſſantes, d'avouer qu'il a écrit en latin. § 39. ʼLes raiſons ſont les autoritez du Pontifical attribué à Damaſe, & des Syriens, [qui peuvent eſtre vraies ſans rien prouver, quand on y joindroit encore] Seld. in Euty. p. 152. ʼle témoignage d'Eutyque, dont on ne convient pas. Naz. car. 34. 5. p. 98. d| 103. c. ʼIl y ajoute S. Gregoire de Nazianze, qui dit, [conformément à Euſebe & à S. Jerome,] que S. Marc a écrit l'Evangile pour les peuples d'Italie: Car. 34. p. 98. ʼEt il dit de meſme que S. Jean a écrit pour tous les peuples, [ſans pretendre apparemment qu'il ait écrit en toutes ſortes de langues.] Bar. 45. § 40-42. ʼBaronius allegue encore que la langue greque n'eſtoit pas en uſage à Rome, [ce qu'il ne prouve nullement;] 41. ʼ& meſme il allegue un paſſage de la 6ᵉ ſatyre de Juvenal, où ce poete ſe plaint que juſqu'aux femmes les plus viles de Rome, tout le monde y parloit plus ordinairement grec que latin.

C. à Lap. in Marc. p. 573. 2. c. ʼIl y en a qui ne pouvant pas reſiſter à l'autorité des anciens, ont dit qu'il avoit écrit en grec & en latin. Conſ. ib. p. 268. ʼMais il faudroit dire pour cela que l'original latin s'eſt perdu dans l'Egliſe, ce qui n'a aucune apparence. Bell. p. 45. 46. ʼCar il eſt conſtant, dit Bellarmin, que noſtre vulgate latine de l'Evangile de Saint Marc, auſſibien que de celui de Saint Matthieu, eſt une traduction du texte grec. Hier. pr. in Ev. p. 3. ʼEt S. Jerome voulant corriger le latin de S. Marc, le fit ſur les anciens exemplaires grecs. Conſ. in Marc. p. 68. ʼOn marque qu'en conferant noſtre texte latin de Saint Marc avec celui des autres Evangeliſtes, on voit qu'ils ſont tous d'un meſme auteur.

Boll. 25 apr. p. 345. f. ʼOn pretend que l'Empereur Charle IV. trouva à Aquilée en 1354. l'Evangile original de S. Marc écrit de ſa propre main, en ſept cahiers, qu'il en obtint avec peine les deux derniers cahiers de l'Eveſque d'Aquilée ſon frere, & qu'il les envoya à Prague. On cite cela d'une lettre de ce prince en bonne forme. [Et neanmoins je ne ſay s'il eſt bien probable qu'on euſt voulu diviſer ou plutoſt déchirer un livre ſi precieux & ſi important.] p. 348. c. ʼLe Doyen de Prague aſſure que cet Evangile eſt en latin, mais il dit ſeulement qu'on tient qu'il eſt écrit de la propre main de S. Marc.

C. à Lap. in Marc. p. 574. 1. b. c. ʼD'autre part on pretend auſſi avoir à Veniſe l'original de S. Marc, qu'on croit y avoir eſté apporté d'Aquilée dans le XVᵉ ſiecle; [& on ne dit point que les deux derniers cahiers y manquent.] Cornelius à Lapide dit que des perſonnes qu'il avoit priées de s'en informer à Veniſe meſme, luy avoient mandé que les lettres en eſtoient ſi effacées, qu'on ne les pouvoit lire; & que depuis neanmoins le Chanoine qui en avoit la garde, luy avoit mandé qu'il eſtoit écrit en grec. Mabi. it. It. p. 32. ʼCe livre eſt aujourd'hui fermé avec des ſeaux, qui ne s'ouvrent pour qui que ce ſoit, [& demeure ainſi inutile à tout le monde.]

Pour la page 99.

NOTE V.

Que le dernier chapitre de S. Marc eſt veritablement de luy.

Hier. ep. 150. q. 3. p. 143. a| Nyſ. reſ. 2. t. 3. p. 411. b. ʼS. Jerome & S. Gregoire de Nyſſe, remarquent que l'apparition de JESUS CHRIST à Sᵗᵉ Madeleine, raportée dans le chapitre 16. de S. Marc, verſ. 9. 10. 11. ne ſe trouvoit pas dans preſque tous les exemplaires grecs, ou au

moins dans les meilleurs : & selon S. Gregoire, il semble que tout le reste de ce chapitre, qui est le dernier, y manquoit aussi. 'Cela ne venoit sans doute que de la hardiesse des copistes, qui s'imaginoient que ces endroits estoient contraires aux autres Evangelistes. [Neanmoins S. Jerome & S. Gregoire de Nysse, trouvent moyen de les accorder ;] 'ce que fait aussi S. Augustin, [sans marquer que l'on contestast ni cette fin de S. Marc, ni l'apparition à S^te^ Madeleine, qui est encore citée par S. Athanase *in Synop. p.127.c.* & par Tertullien *de anim.c. 25.p.329.a.*] 'On y ajoute la Concorde d'Ammone, les Constitutions, & Cassien *de Inc.l.7.c.20.* [que je n'ay pas examinez.

Synop. in Marc. p.831.b| 832.d. — Aug. consf. l.3. c.24. p.239.1.d. — S. Van. t.1. p.42-43.

Pour la suite de ce chapitre, non seulement elle est citée par S. Irenée *l.3.c.11.p.257.a.* par Saint Athanase *Synop.p.127.c.* par S. Ambroise *in Luc.c.24.p.234.e* | *& de fide ad Grati. l.1.c.6.t.4.p.123.g.* & par S. Augustin *de cons. Ev.l.3.c.25.* &c | *serm.71.p.391.d* | 239.§ 2. *p.* 998. *b. c.*] 'mais encore par S. Gregoire de Nysse, qui la cite sous le nom de S. Marc dans l'oraison mesme où il dit que cette fin ne se trouvoit pas dans les meilleurs exemplaires.

Nys. res. 2. p. 415.d.

'S. Jerome cite aussi cette fin dans son second dialogue contre les Pelagiens, mais avec une addition assez considerable, qu'il dit se trouver dans quelques exemplaires, particulierement dans les grecs, & qu'il reconnoist estre contestée. 'Sixte de Sienne croit que c'est peutestre à cause de cette addition, qui peut venir des Manichéens selon Baronius, que quelques Peres ont soupçonné cette fin de S. Marc d'estre supposée.

Hier. in Pel. l.2 c.6. p.287. b. — Sixt. S.l.1. p.292.b.c| Bar. 54. p.181.

'Quelques modernes font dire à S. Jerome, que tout nostre dernier chapitre de S. Marc, où est l'histoire de la Resurrection, manquoit dans la pluspart des manuscrits ; [comme si *capitulum* ne pouvoit signifier que nos chapitres, & qu'ils fussent aussi anciens que S. Jerome.] 'Il faudroit que S. Marc n'eust point du tout parlé de la Resurrection, ce qui ne se peut nullement presumer. 'Ils disent que les anciens manuscrits grecs sont fort differens sur ce dernier chapitre, '& qu'il est neanmoins dans tous ceux qu'ils ont vus. [Je ne trouve point que le nouveau Testament d'Oxford marque qu'il y en ait aucun où il manque rien de considerable.]

Synop. p.830.h. — p.831.a. — p.830.h. — p.831.a.

NOTE VI.

Pour la 99.

Que l'histoire de la predication de S. Marc à Aquilée est fort nouvelle.

'Bollandus nous donne une petite histoire de la predication de S. Marc à Aquilée. 'Ce qu'elle dit de son Evangile conservé à Aquilée, & de sa chaire d'ivoire, [montre qu'elle n'est pas d'une grande antiquité. Et puisqu'elle n'est pas tout à fait ancienne, il en faut mesme conclure qu'elle n'est faite que depuis fort peu de temps, c'est à dire depuis que les lettres se sont rétablies. Car elle est fort bien écrite, & ne sent nullement le style des siecles barbares.] 'Ce qui y est dit que S. Marc ayant formé S. Hermagore pour estre Evesque d'Aquilée, ne l'ordonna pas luy mesme, mais l'amena à S. Pierre pour estre ordonné de sa main, [ressent plus le genie des derniers siecles que des premiers. On peut mesme voir dans la note 6. sur la persecution de Neron, qu'il n'est point fort certain ni que S. Hermagore ait vécu du temps des Apostres, ni qu'il ait jamais esté Evesque d'Aquilée.] 'Ughellus marque aussi la mission de S. Marc à Aquilée, mais je ne voy point qu'il en donne d'autorité plus ancienne que celle de Dandule Duc de Venise, qui vivoit en 1350.

Boll. 25. a. 346. — p.347.b. — c. — Ugh. t.5. d|26.

NOTE VII.

our la page

Pourquoi on met en 49. la mission de S. Marc en Egypte.

Eusebe dans sa chronique met sous le troisieme Consulat de Claude, & le second de Vitellius, [c'est à dire en l'an 43. de JESUS CHRIST,] que S. Marc l'Evangeliste vint prescher la foy en Egypte & à Alexandrie. S. Jerome le met l'année de devant, & la chronique d'Alexandrie *p.* 544. dit que ce fut en la troisieme année de Caius, [qui est la 40^e^ de JESUS CHRIST.] 'Au contraire Eutyque Patriarche d'Alexandrie, n'y fait venir ce Saint qu'en la neuvieme année de Claude, [c'est à dire en l'an 49. de JESUS CHRIST:] '& la chronique Orientale dit qu'aprés avoir presché quelque temps dans la Pentapole, il vint à Alexandrie en la settieme année de Neron, [qui commence en l'an 60. au mois d'octobre.

(ty.t.1.p. 3.) (hr.ori.p. 9.)

Entre ces differentes opinions nous n'hesiterions pas à suivre Eusebe comme le plus ancien, sans une difficulté qui nous paroist considerable. C'est que beaucoup de Peres ont cru que Marc dont parle S. Pierre dans sa premiere epistre *c.*5.*v.*13. & qui estoit alors avec luy, est le mesme que l'Evangeliste, & que cette epistre a esté écrite de Rome. Si donc S. Marc est venu prescher en Egypte des l'an 43. comme veut Eusebe, je ne voy pas moyen de dire que cette epistre ait esté écrite plustard que la mesme année. Cependant elle fut écrite lorsque le nom de Chrétien se donnoit déja communément aux disciples de JESUS CHRIST, comme on le voit par ce qu'il y dit *c.*4.*v.*16. *Si quelqu'un souffre comme Chrétien, qu'il n'en rougisse point:* Et ce nom n'a commencé que la mesme année 43. à Antioche. *V. S. Paul* §7. Quand mesme il auroit commencé deux ans plutost, comme quelques uns le veulent, on pourroit douter qu'il fust déja assez répandu pour que Saint Pierre l'employast de la maniere qu'il le fait. Cette raison nous oblige d'abandonner Eusebe, & de suivre Eutyque & la chronique Orientale, qu'il est aisé d'accorder ensemble, en entendant de la Pentapole soumise à la jurisdiction d'Alexandrie, ce qu'Eutyque dit d'Alexandrie mesme.

NOTE VIII.

Pour la page 101.

Sur une parole de S. Annien.

'Le texte des actes de S. Marc, porte qu'Annien s'estant blessé, s'écria *Unus Deus*, ou *Unus est Deus*. [Cette expression n'est point naturelle: mais il est aisé qu'on l'ait tirée par une mauvaise traduction de quelques unes de celles dont on se sert ordinairement dans les rencontres imprevues,] '& par lesquelles les payens mesmes s'adressoient à un seul Dieu, comme remarque Tertullien.

(Boll. 25. apr. g. p. 46. d Chr. ori. p. 109.) (Tert. test. an. c. 2. p. 81.)

NOTE IX.

Pour la page 103.

Quelques difficultez sur les Therapeutes de Philon: Blondel les confond avec les Esséens.

'Outre les raisons que M^r^ Valois allegue contre le sentiment d'Eusebe, sur les Therapeutes de Philon, [il y en a encore une à laquelle il est peutestre plus difficile de répondre qu'à toutes les autres, sur tout suivant l'opinion qui nous a paru la plus probable, que S. Marc qu'on suppose avoir porté le premier la foy dans l'Egypte, n'y est venu qu'en 49. Ce qui fait donc la difficulté, c'est que si] 'les Therapeutes répandus particulierement dans l'Egypte & autour d'Alexandrie, [sont les Chrétiens, Philon n'en peut avoir parlé comme il fait, que quelques années aprés la venue de S. Marc.] 'Cependant il estoit déja avancé en age

(Eus. n. p. 35.) (Phil v. cont. p. 892. d.) (leg. ad. C. p. 1018. c.)

lorſqu'il vint à Rome ſous Caius[en l'an 40. neuf ans avant que S. Marc vint en Egypte.

Mais avec tout cela quand il aura eû 50.ans,ou meſme 60. lorſqu'il vint à Rome, il aura encore pu vivre & faire des livres en l'an 60. onze ans aprés que S. Marc eut commencé à preſcher dans l'Egypte : Et ſelon qu'on en parle, il y fit beaucoup de progrés en peu de temps. Ainſi je ne voy pas que cette raiſon nous puiſſe obliger, non plus que les autres, à abandonner l'autorité d'Euſebe & de S. Jerome. Ils ont pu ſe tromper en ce qu'ils parlent des Chrétiens d'Alexandrie,où nous croyons que S.Marc n'eſt venu preſcher qu'en 61. Mais il les faut expliquer par Philon, qui ne parle que des environs d'Alexandrie & du reſte de l'Egypte. Aprés tout, s'il falloit abandonner Euſebe,ou les auteurs ſur leſquels nous fondons la chronologie de l'hiſtoire de S. Marc, nous ne ſuivons ces derniers qu'autant qu'ils ne ſont point contraires aux anciens.

Il eſt bon d'obſerver que Blondel n'a pas pris garde à la diſtinction des Therapeutes,qui ſont les ſeuls qu'Euſebe dit avoir eſté Chrétiens; & des Eſſéens que l'on fait avoir eſté une
Blond.ſib.l.1. c.7.p.26.27. ſecte des Juifs.]'Cette confuſion fait que pour montrer que les Therapeutes n'eſtoient pas Chrétiens, il objecte diverſes choſes que Philon dit non pas d'eux, mais des Eſſéens. Il ſe plaint de meſme qu'Euſebe ſe contredit, parceque dans ſon 8e livre de la Preparation evangelique *c.* 11. 12. *p.* 378-384. il reconnoiſt formellement que ce que Philon dit des Eſſéens ſe raporte aux Juifs, & que dans ſon hiſtoire Eccleſiaſtique il raporte aux Chrétiens ce que le meſme auteur dit
Nil. aſc.c.3.p. 2.3. des Therapeutes.'S. Nil ſuppoſe que les Eſſéens, ou Jeſſéens comme il les appelle, ſubſiſtoient encore de ſon temps dans leurs anciennes obſervances. Il croit que c'eſtoient les[Recabites]deſcendus de Jonadab, joints à ceux qui avoient voulu s'unir à eux, & embraſſer la meſme vie. [Nous n'examinons pas ſi cela s'accorde tout à fait avec ce que les autres en diſent.]

NOTE X.

Pour la p. 103.

Si l'Eveſque d'Alexandrie a jamais eſté ordonné par des Preſtres, & ſeul Eveſque en Egypte.

'Au lieu des trois Preſtres que S. Boll.25.ap. g.p.46.§5.
Marc ordonna, ſelon ſes actes & la chronique Orientale,'Eutyque dit Euty.p.331.
qu'il en ordonna douze,qui devoient demeurer avec le Patriarche,afin que quand le Patriarche ſeroit mort, ils choiſiſſent l'un d'eux, qu'ils beniroient & établiroient Patriarche en luy impoſant les mains. Eutyque ajoute que cet ordre ſubſiſta juſqu'à S. Alexandre, qui aſſiſta [en 325.]au Concile de Nicée. Car il ordonna, dit-il, que ce ne ſeroient plus ces douze Preſtres qui créeroient le Patriarche, mais que les Eveſques [d'Egypte] s'aſſembleroientpour l'ordonner,'& qu'on choiſiroit pour cela p.332.
une perſonne d'un merite extraordinaire, ſoit qu'il fuſt du nombre des douze Preſtres,ſoit qu'il n'en fuſt pas.

[Ce lieu eſt devenu celebre par l'uſage que les heretiques en ont voulu faire pour ruiner la regle de l'Egliſe, que les Eveſques doivent toujours eſtre ordonnez par des Eveſques, & non par de ſimples Preſtres. Ce n'eſt pas à nous à traiter ce point. Il nous ſuffit de dire que c'eſt ſe tromper volontairement que de pretendre établir aucun fait comme certain ſur l'autorité d'Eutyque, non ſeulement parcequ'il n'a écrit que dans le Xe ſiecle, eſtant né l'an 876. comme le remarque Selden dans ſa preface ſur cet endroit de ſon ouvrage, mais encore

parcequ'il eſt plein de fautes, & meſme de fables, comme l'avoue Pococq qui l'a traduit & l'a donné tout entier.

Nous pouvons ajouter à cela, que ſi ce qu'il dit eſt veritable, S. Athanaſe eſt le premier qui a eſté fait Eveſque d'Alexandrie contre l'ancienne pratique de cette Egliſe, ayant eſté non ſeulement ſacré, mais meſme élu par des Eveſques; ce qu'on ne voit pas nettement par Eutyque qu'Alexandre ait ordonné: & ayant de plus eſté tiré non du nombre des douze Preſtres, quoique le decret d'Alexandre ne l'empeſchaſt pas, mais du corps des Diacres. On ſait combien ce Saint a eu d'ennemis puiſſans & éclairez, & combien ils ont cherché à décrier toutes ſes actions, ſans épargner ſon ordination. C'en eſtoit un ſujet bien ſpecieux à l'égard des Egyptiens, de dire qu'il avoit eſté ordonné contre l'ancienne regle de ſon Egliſe établie par S. Marc. S'ils n'oſoient pas luy faire un crime d'avoir eſté ordonné par des Eveſques, parceque c'eſtoit la pratique generale des autres Egliſes, ils pouvoient toujours ſe plaindre qu'on n'euſt pas pris un des douze Preſtres ſelon l'ancienne coutume. L'autorité d'Alexandre qui avoit permis d'en prendre un autre, ne leur eſtoit rien, & ils euſſent au contraire eſté ravis d'avoir cette occaſion de le décrier luy meſme. Les douze Preſtres d'Alexandrie que cette ordonnance rabaiſſoit étrangement, ne pouvoient manquer d'eſtre mécontens; & il ſeroit ſurprenant qu'aucun d'eux ne ſe fuſt jetté dans le parti des Ariens ſoutenu par les Empereurs, pour ſe plaindre du violement de leurs privileges, & faire entrer les Ariens dans leurs intereſts. Cependant dans toute l'hiſtoire de S. Athanaſe, ſur laquelle nous avons tant de pieces, on ne voit aucun veſtige de tout cela. Ni la lettre du faux Concile de Sardique, ni Philoſtorge, ni aucun autre de ſes ennemis ne luy en fait jamais de reproche. S. Athanaſe meſme, & les Eveſques d'Egypte qui l'avoient ordonné, ne le défendent jamais ſur cela. Je penſe que cette preuve eſt bien auſſi forte que le témoignage d'Eutyque.]

'On peut aſſurer encore que S. Epiphane, qui ſoutient comme un article de la foy Catholique contre les Aeriens, que les Preſtres peuvent bien donner des enfans à l'Egliſe, mais ne luy peuvent donner des Peres, [c'eſt à dire des Preſtres & des Eveſques; ne ſavoit point que la ſeconde Egliſe du monde, dont il eſtoit ſi proche, ruinoit ſon principe par une pratique de pres de trois ſiecles, établie ſur l'autorité de S. Marc.] 'Ce Saint dit que dés qu'un Eveſque d'Alexandrie eſtoit mort, la coutume eſtoit qu'on luy en ſubſtituoit promtement un autre pour empeſcher les diviſions des peuples qui euſſent voulu differentes perſonnes. [Le peuple y avoit donc part à l'election. Ceux qui reçoivent les actes de S. Pierre d'Alexandrie,] 'y trouveront qu'Achillas ſucceſſeur de ce Saint, & predeceſſeur d'Alexandre, fut inthronizé par les Eveſques, aprés qu'ils l'eurent revétu du Pallium, ὠμοφόριον, de ſon predeceſſeur, & qu'ils eurent fait pour ſon ordination, χειροτονία, toutes les choſes ordonnées par les Canons.

Epi. 75. c. 4. p. 908. a.

69. c. 11. p. 735. d | Pearſ. de Ign. t. 1. p. 64.

Combf. act. p. 220.

[Il ſe peut bien faire que les Preſtres d'Alexandrie, aient fait ſeuls durant quelque temps l'election de leur Eveſque, ſans y appeller ni le reſte du Clergé, ni le peuple, ni les Eveſques voiſins; & en ce cas il ne faut pas s'etonner qu'ils éluſſent pour l'ordinaire quelqu'un d'entr'eux.] 'Le paſſage celebre de S. Jerome [qu'on joint à celui d'Eutyque, ne dit preciſément que cela: & il eſt aiſé que la ſuite du temps, & le peu d'exactitude ordinai-

Hier. ep. 85.

re aux hommes, y aient ajouté le reste. Mais cela n'empesche pas que ce Prestre, élu Evesque par les seuls Prestres, ne fust ensuite presenté aux Evesques pour estre examiné, confirmé, ou au moins consacré par eux, comme cela se pratique encore en plusieurs Eglises, où les Evesques sont élus par les Chapitres, & à Rome mesme. Et il faudra toujours borner cet usage particulier à Heracle, ou à S. Denys, comme fait S. Jerome; & non à S. Athanase, dans l'election & l'ordination duquel nous ne pouvons admettre aucune innovation, puisque ses ennemis ne luy en ont reproché aucune.

Que si ces Prestres, maistres de l'election du second Evesque de l'Eglise,] Seld. in Euty. p. 132. 134. 'se sont attribuez des droits que n'avoient pas les autres Prestres, comme on le pretend tirer de deux passages de l'Ambrosiaster, [auteur ancien, mais peu exact dans sa doctrine; ce n'est pas une chose ni extraordinaire, ni incroyable. Et neanmoins il faudroit bien examiner les passages de cet auteur, avant que de juger de ce que l'on en peut conclure.

Eutyque avance encore un autre fait qui n'est guere moins surprenant Euty. p. 332. que le premier;] 'savoir que jusqu'à Demetre qui fut fait Evesque d'Alexandrie [vers l'an 190.] il n'y avoit aucun Evesque que celui d'Alexandrie dans toute l'Egypte, que Demetre en établit trois, & Heracle qui luy succeda [en l'an 232.] en augmenta le nombre jusqu'à vingt. [Cela n'est pas absolument impossible, puisque la Scythie n'a eu durant plusieurs siecles que le seul Evesque de Tomes; sur tout, si on l'entend de l'Egypte proprement dite & distinguée de la Thebaïde & de la Libye. Mais j'avoue que l'autorité d'Eutyque est bien foible pour me le persuader.]

Seld. in Euty. p. 146. 'Selden ne veut pas nier que Saint Marc n'ait établi plusieurs Evesques dans la Libye, 'comme le disent ses Boll. 25. g. p. 46. actes: [& il y a peu d'apparence à croire que l'Egypte & la Libye, qui estoient membres d'un mesme corps ecclesiastique, aient eu une discipline differente.] 'La lettre de l'Empereur Vop. v. 245. a. Adrien est bien forte, quoy qu'en dise Selden *p.146.* pour montrer qu'il y avoit plusieurs Chrétiens dans l'Egypte qui portoient le nom d'Evesques. [Et il le faut sans doute entendre de la basse Egypte.] 'Car Adrien dans b. cette lettre décrit proprement Alexandrie, [où je ne pense pas qu'on vist si communément des Evesques de Thebaïde, ou de Libye. Il faudroit seulement voir s'il n'y avoit pas plusieurs Evesques à Alexandrie mesme, à cause des differentes sectes qui pouvoient s'y estre établies. Car ce qu'Adrien dit de ces Evesques est indigne des Catholiques.]

'S. Pamphile ou Eusebe dit au raport Phot. c. 297. c. de Photius, que Demetre assembla un Concile d'Evesques & de quelques Prestres contre Origene; & que n'estant pas satisfait du resultat de cette assemblée, il déposa Origene dans une autre où se trouverent quelques Evesques. [Je ne voy pas comment cela se peut accorder avec les trois Evesques qu'Eutyque veut avoir esté seuls en Egypte dans ce temps là. Eusebe estoit aussi bien instruit de ce qu'avoit fait Heracle: Il ne manque point de luy donner diverses louanges; mais il ne le loue point d'avoir établi une meilleure discipline dans l'Egypte, en y mettant un plus grand nombre d'Evesques. C'estoit neanmoins une chose digne d'estre remarquée par un historien de l'Eglise.]

' Pearson a traité amplement ce Pears. d. t. 1. p. 16. point contre Daillé, dans sa défense des lettres de S. Ignace, *parte* 1. *cap.* 11. 'Il y cite ce que Hamond avoit déja p. 167. écrit avant luy sur ce sujet.

NOTE XI.

our la page
04.

NOTE XI.

Pourquoi nous mettons la mort de S. Marc en l'an 68.

oll. 25. apr. p. 47. § 7.

[L'année de la mort de S. Marc paroist difficile à fixer.] 'Le texte grec de ses actes dit qu'il fut pris le dimanche de la feste de Pasque; ἐγένετο δὲ τῆς μεγαλείας ἑορτῆς τοῦ ἁγίου πάσχα καταλαβεῖν τὴν ἁγίαν κυριακήν. Il ajoute que les payens faisoient le mesme jour la feste de Serapis.

348. d.

'Le texte latin dit à peu pres la mesme chose: *Factum est ut beatissima festivitas nostra paschalis, idest dies dominicus sanctus occurreret.* Mais il ajoute que c'estoit le 20. du mois Parmuthi qui est le 24. d'avril.

hr. ori. p. 9.

'La chronique Orientale dit aussi que c'estoit le dimanche de Pasque, *die dominica solennitatis gloriosi paschatis, quod eo anno accidit* 29. *Barmudæ.*

id.

'On convient que S. Marc mourut le lendemain, qui estoit, dit la mesme chronique, le dernier de Barmude selon les Egyptiens, & le 24. de Nisan selon les Juifs.

oll. 25. apr. 349.

'Les actes latins disent que c'estoit le 30. [du mois Egyptien, qui est oublié,] le 25. d'avril, & la 14ᵉ année de l'empire de Neron.

p. 47. § 2.

'Le grec dit au mois de Pharmouthi, le 25. d'avril, sous l'empire de Caius Tiberius Cæsar.

ld. in Euty. 167.

'On cite une vie de Saint Marc en arabe donnée par Pierre Kirsten, où il est dit aussi qu'il mourut le dernier jour de Bermude, l'an 14. de Claude.

al. isag. p.

'Barmude, Parmuthi, & Pharmouthi, n'est que le mesme mois Egyptien, qui finit le 25. d'avril. [Ainsi toutes ces dates conviennent à mettre la mort de S. Marc le 25. d'avril, auquel en effet les Latins depuis Bede au moins, les Grecs, les Syriens, & les Egyptiens en font la feste.]

ld. in Euty. 168.

'Il faut seulement corriger les actes latins, qui disent qu'il fut pris le 20. de Barmude, au lieu de dire le 29. On croit aussi que la feste de Serapis, en laquelle il fut pris, est marquée dans un ancien calendrier le 25. d'avril,

Boll. 25. apr. g. p. 47. § 10.

'auquel elle duroit encore selon les actes. [Pour le 24. de Nisan, je ne trouve point comment il se raporte au 25. d'avril.

Si nous trouvions aussi quand Pasque a esté le 24. d'avril, nous aurions l'année de sa mort. Mais Bucherius ne marque point qu'il l'ait esté ce jour là dans tout le temps qu'on peut mettre la mort de S. Marc. Ainsi il faut abandonner cette date du jour de Pasque, quoiqu'elle soit aussi marquée par Bede, & nous contenter de dire que c'estoit l'un des dimanches du temps Pascal, & apparemment le second, auquel le 24. d'avril tomboit en l'an 68. qui estoit aussi la 14ᵉ année de Neron, & pres de deux ans aprés la mort de S. Pierre & de S. Paul.

Voilà ce qui nous paroist de plus probable, mais ce qui n'est pas exemt de difficultez. Car la chronique Orientale conte que c'estoit le 230ᵉ jour de l'année 67. de JESUS CHRIST, en la commençant, comme on voit qu'elle fait, avec l'année Egyptienne, au 29. d'aoust. Ainsi ce 230ᵉ jour tomberoit au 15. d'avril. Il seroit aisé de lire 240. au lieu de 230. mais elle dit encore que c'estoit 67. ans six mois & demi de la mesme ere : ce qui nous mene au dix ou onzieme du mesme mois.

Nous avons vu que ses actes grecs mettent sa mort sous Caius Tiberius; sa vie arabique en l'an 14. de Claude, qui seroit le 54ᵉ de JESUS CHRIST. Eutyque *p.* 336. au premier de Neron, de JESUS CHRIST 55.]

Seld. in Euty. p. 166.

'& on cite pour cela l'autorité de Philon, [que nous prefererons à toutes les autres quand nous l'aurons vue. Mais jusque là nous n'y aurons pas grand égard, ne voyant aucun moyen d'ajuster toutes ces dates avec le reste de l'histoire.]

Euſ.l.2.c.24. p.66.d. 'Euſebe dit que S. Annien fut fait Eveſque d'Alexandrie aprés S. Marc l'an 8. de Neron,[c'eſt à dire en 62.] Seld.in Euty. p.168. 'doù S. Jerome a conclu *v.ill.c.8.* que S. Marc eſtoit mort cette année là; & il a eſté ſuivi de beaucoup d'autres. [Mais nous avons vu que cette concluſion n'eſtoit pas neceſſaire : & en l'an 62. le 24. d'avril n'eſtoit ni le jour de Paſque, ni meſme un dimanche,mais le lundi.] Le faux Dorothée au contraire differe ſa mort juſque ſous Trajan, Chr.Alex.p. 594. '& la chronique d'Alexandrie dit que ce fut en la 7[e] année de ce prince,[de Jesus Christ 104.] le premier de Pharmouthi ,[ou le 27. de mars.]

NOTE XII.

Pour la page 104.

Qu'il n'y a pas ſujet de douter du martyre de S. Marc.

Bar.64.§1|25. apr.a. 'Quelques uns ont douté s'il eſtoit vray que S. Marc euſt ſouffert le martyre, parcequ'Euſebe ni S. Jerome n'en parlent point; Hier.v.ill.c.8. 'S. Jerome ſe contentant de dire qu'il a eſté enterré à Alexandrie. [Mais outre qu'on ne peut guere douter de ſon martyre, aprés ce qu'en diſent ſes actes, autoriſez par Bede,& par tous les martyrologes ſuivans, par le conſentement de l'Egliſe greque, par la chronique d'Alexandrie,par la chronique Orientale, & par Eutyque, qui rendent témoignage à la tradition de l'Egliſe d'Egypte ,] Conc.L.t.4. p.1262.b. 'nous avons encore le Concile de Rome ſous Gelaſe , qui nous aſſure que ce Saint a conſommé ſa vie par un glorieux martyre. [Et longtemps avant ce Concile,] Pall.lauſ.c. 113.bib.P.t. 13.p.10 8.c.d. 'Pallade nous apprend qu'on venoit de bien loin à Alexandrie pour prier au tombeau, & comme il parle, *au Martyre de ce bienheureux athlete;* [termes qui marquent qu'au commencement du V[e] ſiecle on le mettoit au rang des martyrs.] Florent.p. 853.854|Gr. T.h.Fr.l. .c. 20.p.20. 'Ainſi il n'eſt plus neceſſaire de le confirmer par des autoritez moins conſiderables , comme ſont le Sacramentaire , Saint Gregoire de Tours, & la Liturgie Ethiopienne.

NOTE XIII.

Pour la p. 106.

Que l'hiſtoire de la tranſlation de S. Marc à Veniſe eſt ſans autorité.

Bar.820.§ 50|Boll.25. apr.p.353-3 'Ce que Bollandus nous donne de plus authentique pour la tranſlation du corps de S. Marc à Veniſe, eſt une relation que Baronius avoit déja donnée avant luy, ſelon laquelle le corps de ce Saint a eſté enlevé par un vol ſacrilege, & une inſigne perfidie. [Mais il n'y a guere lieu de s'aſſurer ſur cette piece qui n'a aucun caractere d'antiquité, & qui décrit les choſes d'une maniere ſi pitoyable, qu'on a grand ſujet de croire que c'eſt une hiſtoire faite à plaiſir, ou au moins compoſée longtemps aprés ſur des traditions populaires.] p.356.a|35 b. 'Il ſemble meſme qu'elle faſſe partie d'une autre hiſtoire qui parle des Jacobins; *in ipſâ eccleſiâ,* &c. [& ainſi elle n'aura pas eſté écrite avant le XIII[e] ſiecle. Le ſeul mot du moine Bernard marqué dans le texte,vaut mieux que toute cette longue hiſtoire.]

NOTE XIV.

Pour la p. 107.

Reliques de S. Marc en divers endroits.

Boll.25.ap p.346.b.c. 'Quelques uns diſent que Charlemagne , ou plutoſt Louis le Debonnaire , a mis le corps de S. Marc en l'abbaye de Mehrzrau, *Augiæ majoris,* ou en celle de Richenau , *Augiæ divitis,* toutes deux ſur le bord du lac de Conſtance;& que l'Empereur Charle IV. en a fait tranſporter de là une partie conſiderable en l'Egliſe de Prague. On fait à Richenau le 9. d'avril la feſte de la tranſlation attribuée à Louis le Debonnaire, arrivée,dit-on, en l'an 830.

p.353.b. 'On pretend avoir encore des reliques de S. Marc en divers endroits, comme à l'eglise[de S.Pierre]de Limours au diocese de Paris,où on croit en avoir un bras &quelques ossemens apportez de Venise; à Soissons, à Cambray, à Liessies, à S. Marc de Rome, *&c.*

NOTE XV.

Pour la page 107.

Sur le commencement & sur la fin de l'episcopat de S. Annien.

Eus.l.2.c.24. p.66.d|l.3.c. 14.p.87.d| chr. 'Eusebe dit que S. Annien gouverna 22. ans, depuis la 8^e^ année de Neron, [62.de JESUS CHRIST,] jusqu'à la 4^e^ de Domitien,[commencée le 13.septembre 84.] & il met le commencement d'Abilius son successeur sous les Consuls de l'an 84. Euty.p.335. 'Eutyque donne aussi 22. ans à S. Annien. Chr.ori.p. 110. 'La chronique Orientale ne luy en donne que 18. avec 216.jours.Elle marque sa mort le dimanche d'Hatur,[c'est à dire le 16. novembre dans l'année commune,& le 17.dans les bissextes.Le 16. novembre tombe au dimanche en 77. & en 88. Le 17. bissexte n'y tombe qu'en 71.& en 99.supposé,comme je pense, qu'on demeure d'accord que les Egyptiens intercaloient au mois d'aoust avant le fevrier bissexte des Romains. Mais nous ne voyons point qu'aucune de ces années s'accorde ni avec cette chronique, ni avec Eusebe. Le 16. novembre ne s'accorde point non plus avec les 216. jours, qui se contant du 25. d'avril, finissent au 26. novembre, qui est le 30. & dernier d'Hatur dans l'année commune. Ce 30. d'Hatur estoit le dimanche en l'an 80. & en l'an 86. Et l'an 86. s'accorde avec les 18. ans de la chronique Orientale, qui peut aisément avoir mis la mort de S. Annien dix jours trop tost, le 20. d'Hatur au lieu du 30. & le 80^e^ jour de l'année Egyptienne au lieu du 90^e^, parcequ'elle avoit mis la mort de S. Marc le 230^e^ jour de l'année, au lieu que le 25. d'avril est le 240^e^.

Pour les 22. ans qu'on luy donne, il faut les prendre non de la mort de S. Marc, mais du jour que S. Marc l'ordonna; ce qu'il faudra mettre non en 62. comme fait Eusebe, mais à la fin de 63. en sorte qu'il ait gouverné depuis cela vingt-deux ans complets comme dit Eusebe, ἀπαρτισμένους, & le 23. presque entier, pour finir au 26. novembre.] 'Pontac assure en effet dans ses notes, que divers manuscrits qui marquent le commencement d'Annien sur la 9^e^ année de Neron, [qui est l'an 63. de JESUS CHRIST,] luy donnent 23. & mesme 24. ans d'episcopat. Eus.chr.n.P. p.570.571. [Bollandus qui n'est pas descendu jusqu'à demesler l'embaras des 216.jours,& du dimanche,]'croit neanmoins qu'il est mort en 86. Boll.25.apr. p.358.c.d.

NOTES SUR S. JEAN MARC.

NOTE I.

Pour la page 108.

Qu'il ne faut pas confondre Jean fils de Marie, avec S. Jean l'Evangeliste.

Sur.11.jun.p. 170.§7. 'CE que le moine Alexandre dit de la maison de Marie mere de Jean Marc, que c'estoit le lieu ordinaire où les premiers Fideles s'assembloient; 'Nicephore le dit de celle qu'il pretend avoir appartenu à Saint Jean l'Evangeliste. Nphr.l.2.c.3. p.134.135. [Cela vient peut-estre de ce qu'au lieu que nous lisons dans les Actes *c.* 12.*v.*12. *Marie mere de Jean surnommé Marc*,] 'S. Chrysostome y lit seulement *Marie mere de Jean:* au moins c'est ce que porte Chry.in Act. h.26.p.241.d.

p. 244. a. ſon texte. 'Expliquant enſuite ces paroles, il dit que ce Jean eſt peuteſtre celui qui eſtoit toujours avec eux:[& ſi par cet *avec eux* il entend S. Pierre dont il venoit de parler, il y a quelque lieu de croire qu'il veut marquer l'Apoſtre S. Jean.]

Cotelr. ap. n. p. 181. b. c. 'Mr Cotelier croit qu'il y a faute en cet endroit, & qu'il y faut ajouter une negation, pour faire dire à S. Chryſoſtome que ce Jean n'eſt point celui qui eſtoit toujours avec les [Apoſtres,] puiſque ce Saint dit auſſitoſt, que l'Ecriture marque pour cela ſon ſurnom. [Il avoit donc dans ſon texte ce que nous y avons aujourd'hui, que ce Jean eſtoit ſurnommé Marc. Je ne ſay s'il ne vaudroit point mieux au contraire oſter la negation qu'on trouve dans Oecumenius, & laiſſer le texte de S. Chryſoſtome tel qu'il eſt, en raportant *avec eux* à S. Paul & à S. Barnabé, avec qui Jean Marc a eſté aſſez longtemps. Car S. Chryſoſtome avoit toujours S. Paul dans l'eſprit. Au moins le ſurnom de Marc ne deſignoit nullement l'Apoſtre. Ou bien voudroit-il dire que Jean Marc eſt S. Marc l'Evangeliſte, qu'on croit avoir eſté diſciple de S. Pierre? Le nouveau Teſtament d'Oxford ne dit point que ces mots *ſurnommé Marc*, manquent dans aucun manuſcrit.]

Pour la page 108.

NOTE II.

Que Jean Marc n'eſt point S. Marc l'Evangeliſte.

Bar. 45. § 46 | Auc. ..p. 505. 1. a | Cotelr. ap. n. p. 180. 181. 'Quelques auteurs veulent confondre Jean Marc avec S. Marc l'Evangeliſte. [Cela ne ſe peut point du tout ſoutenir, s'il faut dire avec Euſebe que dés l'an 43. S. Marc avoit écrit l'Evangile à Rome ſous S. Pierre, & avoit déja eſté envoyé fonder l'Egliſe d'Alexandrie. Car cela ſuppoſé, il n'y a aucune apparence, pour ne rien dire de plus, qu'il ſe ſoit mis en 44. au ſervice de S. Paul & de S. Barnabé, & encore pour les quitter par foibleſſe. Que ſi Saint Marc n'a eſté en Egypte qu'en 49. comme cela nous paroiſt plus probable, ſon hiſtoire nous apprend neanmoins qu'avant ce temps là il avoit déja eſté à Rome avec S. Pierre, & qu'il y avoit écrit l'Evangile. Depuis 49. il fut toujours occupé à fonder les Egliſes de Libye & d'Egypte: & ainſi il n'eſtoit pas en état de demander en 51. à ſuivre Saint Paul & S. Barnabé comme ſimple miniſtre.

Ce ſeroit donc embaraſſer extremement l'hiſtoire, que de faire une meſme perſonne de S. Marc l'Evangeliſte & de Jean Marc; & cela ſans aucune neceſſité.] 'Car le P. Combefis qui ſoutient ce ſentiment, n'en a pu trouver aucune preuve. Il ſe contente de citer quelques auteurs qui l'ont dit, comme d'autres ont dit le contraire, & de montrer comme il peut que cela n'eſt pas impoſſible. 'Mr Cotelier croit que ce ſont deux perſonnes differentes: [& quand on n'auroit point d'autre raiſon de le croire, le peu de fermeté meſme que Jean Marc témoigna dans le ſervice de S. Paul & de S. Barnabé, & la maniere dont S. Paul le traita enſuite, n'a pas de raport avec la vertu & la dignité d'un Evangeliſte & d'un Apoſtre. A quoy l'on peut ajouter que] 'ſelon S. Jerome, Jean Marc eſtoit diſciple de S. Barnabé; [& l'Evangeliſte l'eſtoit de S. Pierre.] Auc. 3. p. 5.. Cotelr. ap. p. 180. c. Hier. v. ill. c.

Pour la page 109.

NOTE III.

Que Marc couſin de S. Barnabé eſt apparemment le meſme que Jean Marc.

'S. Jerome croit que Marc au nom duquel S. Paul ſalue Philemon, eſt l'Evangeliſte: '& Adamance dans ſes dialogues contre les Marcionites, dit la meſme choſe du couſin de S. Bar- Philem. v. 2. Hier. n. p. 26. a. Adam. l. 1. p. 8.

nabé dont il eſt parlé dans celle aux Coloſſiens *ch.4.v.10.* [Pour ſoutenir l'opinion de S. Jerome ſelon ſes propres hypotheſes, il faudroit que Saint Marc fuſt revenu d'Egypte à Rome peu de temps avant que d'eſtre martyrizé, & qu'il fuſt auſſitoſt retourné à Alexandrie;] 'puiſqu'il eſt mort ſelon S. Jerome l'an 8. de Neron, [de JESUS CHRIST *62.* qui eſt l'année meſme dans laquelle S. Paul écrivit à Philemon. *V. S. Paul.* Et l'epiſtre aux Coloſſiens n'eſtant écrite que l'année d'aprés, l'opinion d'Adamance ſe trouvera abſolument inſoutenable.] 'Pour Marc que S. Paul appelle auprés de luy dans la ſeconde epiſtre à Timothée; [ce pourra encore moins eſtre l'Evangeliſte, puiſqu'il y avoit déja 4. ou 5. ans qu'il eſtoit mort, ſelon S. Jerome, lorſque cette lettre fut écrite, ſi elle l'a eſté peu avant la mort de S. Paul, comme le tiennent preſque tous les Peres. *V. S. Paul.*

Hier. v. ill. c. 8.

Tim. 4. v. 11.

Que ſi S. Marc n'eſt mort qu'en *68.* comme nous croyons qu'il le faut dire; il n'eſt pas abſolument impoſſible que ce ſoit luy dont parlent ces trois epiſtres. Mais il eſt ſi naturel de croire que Marc couſin de S. Barnabé, eſt ce meſme Jean Marc pour lequel ce Apoſtre s'intereſſoit ſi fort, qu'il eſt difficile de ne ſe pas rendre à cette probabilité, à moins qu'on ne ſoit arreſté par des raiſons conſiderables: & il ne nous en paroiſt aucune pour cela. Il en faudroit d'autres encore, & peuteſtre de plus fortes, pour croire que l'Evangeliſte ait quitté ſa miſſion d'Egypte, où aſſurément il ne manquoit pas d'occupation, pour eſtre à Rome en *62.* & *63.* & en Aſie en *65.* La maniere dont Saint Paul parle de Marc, ſur tout à S. Timothée, paroiſt meſme peu convenir à la dignité de l'Evangeliſte.]

'Mr Cotelier diſtingue le couſin de S. Barnabé de l'Evangeliſte, & de Jean Marc. [Nous n'y voyons pas de neceſſité.]

Cotelr. ap n. 180. e.

NOTE IV.

Pour la page 110.

Si Jean Marc eſt le meſme que Jean l'Ancien enterré à Epheſe.

'S. Denys d'Alexandrie ne paroiſt pas tout à fait éloigné de croire, que Jean l'Ancien ou le Preſtre enterré à Epheſe, eſt le meſme que Jean Marc. Il objecte ſeulement qu'il ne paroiſt point par les Actes que Jean Marc ait jamais demeuré en Aſie. 'Baronius qui veut que ce ſoit le meſme, remarque que cette objection eſt foible, puiſqu'on peut faire voir, [au moins avec beaucoup de probabilité,] que Jean Marc y eſt venu depuis qu'il eut quitté S. Paul. [Mais ce qu'il y a de plus fort contre le ſentiment de Baronius, c'eſt que les meſmes choſes que nous avons remarquées ne pas convenir à un Evangeliſte, ne conviennent guere mieux] 'à un diſciple de JESUS CHRIST, tel qu'eſtoit ce Jean le Preſtre ſelon Papias; [ſi l'on ne veut dire qu'il eſtoit appellé diſciple de JESUS CHRIST parcequ'il l'avoit vu, & l'avoit peuteſtre meſme ſuivi avec ſa mere, mais eſtant fort jeune, en ſorte qu'il avoit encore eu beſoin d'eſtre formé ſous la diſcipline & la conduite de S. Barnabé.]

Euſ. l. 7. c. 25. p. 275. b.

Bar. 97. § 10.

Euſ. l. 3. c. 39. p. 111. b.

NOTE V.

Pour la page 110.

Sur S. Auxibe.

'Bollandus nous a donné des actes de S. Auxibe Eveſque de Soli ou Solea dans l'iſle de Cypre, qui ſont écrits par une perſonne du lieu, [& d'une maniere aſſez grave. Mais tout le reſte détruit l'autorité que ces deux circonſtances leur pourroient donner.] 'Bollandus reconnoiſt qu'ils ſont poſterieurs à Conſtantin, puiſqu'ils diſent qu'on avoit donné le nom de Conſtancie à la ville de Salamine. 'Le

Boll. 19. feb. p. 124. b. c.

c.

p. 125. § 4.

titre d'Archeveſque de l'iſle de Cypre donné à l'Eveſque de Salamine, [ne permet guere de croire ce me ſemble, qu'ils ſoient écrits avant le V^e ſiecle. Il faudra meſme les mettre beaucoup pluſtard, ſi la ville de Soli eſtoit alors une metropole, comme il ſemble ne-
p.124.f. ceſſaire de le dire,]'puiſque S. Auxibe y eſt appellé Archeveſque de Solea.
Geog.ſac.n. p.64. 'Car du temps de Photius, Solea n'eſtoit encore qu'un Eveſché ſoumis à l'Archeveſque de Conſtancie. [Neanmoins comme je ne croy pas qu'on trouve qu'elle ait jamais eſté metropole, je penſe que l'auteur en donnant ce titre à S. Auxibe, veut marquer ſeulement qu'il en a eſté le premier Eveſque.

Boll.p.124 c. 'Mais il eſt bon de remarquer qu'ils citent un auteur plus ancien nommé Marc: & ſi c'eſt l'auteur ſuppoſé de la vie de S. Barnabé, [on peut juger quelle autorité a une piece qui en cite une] ſi viſiblement fauſſe & fabuleuſe. Il eſt toujours certain que ce Marc
p.125 §4. eſt poſterieur à Conſtantin, 'puiſque c'eſt de luy que les actes citent que Salamine avoit pris le nom de Conſtancie. Ils ſemblent meſme ſuppoſer que ce nom eſtoit alors aboli, [ce qui marqueroit qu'ils n'ont eſté faits que dans les derniers ſiecles. Car pourquoi citer d'un autre un uſage qui ſubſiſtoit encore de ſon temps. Peut-eſtre neanmoins que ſi Bollandus nous avoit donné le texte grec, on y trouveroit que ce qu'ils citent de Marc, c'eſt que Conſtancie eſt celle que les anciens avoient appellée Salamine. Et cette citation d'un autre marqueroit neanmoins dans un homme de Cypre, un temps bien éloigné de celui de Conſtantin, ſous qui ce changement de nom s'eſt fait.

Quand il n'y auroit aucune raiſon de croire que cette vie n'a eſté écrite qu'aprés le V^e ſiecle, ce ne ſeroit pas
§14 une aſſez grande antiquité] 'dans un auteur qui ne cite que ce qu'il a appris des gents plus agez, [pour nous aſſurer de ce qui s'eſt paſſé du temps des Apoſtres. Et neanmoins on pourroit y avoir quelque égard, ſi tous les faits ne reſſembloient plutoſt à un roman tres mal compoſé qu'à une veritable hiſtoire. Au moins on ne ſe perſuadera pas] 'que des le premier ſiecle on p.126.d ait baſti des egliſes, qu'on y ait arboré la Croix, '& que l'egliſe baſtie des ce p.127.§ temps là par S. Auxibe, ſe trouvant trop petite, il en ait baſti une autre grande, magnifique, bien ornée, & telle qu'elle ſubſiſtoit encore du temps de l'auteur. [Cette circonſtance conviendroit bien mieux à un Auxibe ou]'Auxebe, que S. Athanaſe Ath.ap. met à la teſte des douze Eveſques de 768.c. Cypre qui avoient reconnu ſon innocence en ſignant le Concile de Sardique, [vers l'an 349.]'Ainſi ce pouvoit Boll.1. eſtre ou l'Eveſque de Salamine metro- p.39.4c politain de l'iſle, [ou quelque autre reveré par ſon antiquité & par ſon merite.] 'Ces paroles que S. Auxibe 19.feb fit écrire, dit-on, ſur ſon tombeau: §19. *Je vous conjure par le ſaint Corps & par le Sang de* JESUS CHRIST *noſtre Dieu*, &c. ne ſont ni du temps où on le met, ni de pluſieurs ſiecles aprés; & le ſujet de cette conjuration [ne meritoit pas qu'on y employaſt des choſes ſi ſaintes & ſi ſacrées. Nous ne voyons pas moyen, comme nous l'avons marqué dans la note 2. de ſoutenir] 'la confuſion p.125.d qu'elle fait de Jean Marc avec S. Marc qui a preſché à Alexandrie, 'c'eſt à d|124.e dire viſiblement avec l'Evangeliſte, comme tout le monde l'a entendu: '& Bollandus qui ne le veut pas, ne p.125.f ſauroit rien alleguer pour luy. [Ceux qui voudront encore avoir d'autres preuves de la fauſſeté de cette piece, peuvent ſe donner la peine de la lire.

Mais ce qu'il y a de bien faſcheux, c'eſt que l'auteur n'a pas moins ignoré

la doctrine que l'histoire des temps apostoliques.] 'Car il veut que S. Jean Marc, aprés avoir ordonné S. Auxibe Evesque, & l'avoir envoyé à Solea pour y prescher l'Evangile, luy ait recommandé non seulement de ne se declarer d'abord à personne pour Chrétien, mais mesme de faire semblant de suivre la superstition des idolatres, *sed ipsorum te superstitionem sectari simula.* 'Et S. Auxibe, dit son historien, le pratiqua effectivement assez longtemps sur cet [étrange] raisonnement, Que puisque le diable se transfigure en ange de lumiere pour tromper les hommes, les disciples de JESUS CHRIST sont encore plus obligez de se transfigurer en idolatres pour les amener à la foy. [Quelle comparaison du pere du mensonge avec la Verité essentielle, qui doit desavouer un jour ceux qui l'auront desavouée devant les hommes, & qui menace de perdre tous les menteurs!] 'Est-ce par le mensonge le plus detestable de tous qu'on pretend amener les hommes à l'amour de la verité? 'C'est veritablement imiter le mensonge impie de Jehu, dont le cœur n'estoit pas droit devant le Seigneur; mais ce n'est pas estre le disciple des Martyrs qui ont mieux aimé donner leur vie que deguiser leur religion [par le moindre signe.] 'On nous renvoie aux Theologiens, pour savoir jusqu'à quel degré cette dissimulation est permise: [& on n'explique pas qui sont ces Theologiens. Mais il est certain que selon la theologie de l'Evangile, des Apostres, & de l'Eglise, il n'a jamais esté permis de faire semblant d'estre idolatre en quelque degré que ce fust.]

125.d. | 126.a. | Aug. B. ad Consf.c.2.p. 449.450 | mend.c.21.p. 444.f. a. | Boll.p.125.f.g

NOTE SUR SAINT APOLLINAIRE

Pour la page 11.

Pourquoi on ne se sert pas de ses actes.

'CE que dit S. Pierre Chrysologue, que les persecuteurs ne furent point cause de la mort de Saint Apollinaire, & la maniere en laquelle il luy donne le titre de martyr, [ne peut s'accorder avec ce que portent ses actes,] 'qu'il fut tellement battu par les payens qu'il en mourut sept jours aprés. [Il y a d'ailleurs plusieurs autres choses dans ces actes, qui leur ostent toute autorité. C'est pourquoi nous n'avons pas osé nous en servir, quoiqu'ils soient anciens, puisqu'on voit qu'Usuard, Adon, & mesme Bede, les ont suivis.]

Chr.s.128. 454. | Sur.23.jul.

NOTES SUR LES EBIONITES.

Pour la page 6.

NOTE I.

En quel temps Ebion a paru.

'THEODORET cite d'Eusebe que les Ebionites & les Nazaréens ont commencé du tems de Domitien. [Cependant Eusebe ne parle point des Nazaréens, & je ne trouve point qu'il marque autrement le temps des Ebionites,] 'sinon qu'aprés avoir parlé du rapel de S. Jean sous Nerva [en 97.] '& de ce qu'il fit ensuite en Asie, [a] il parle des heretiques qui estoient en ce temps là, savoir de Menandre, des

Thdrt.hær.l. 2.c.2.p.219.b. | Eus.l.3.c.20. p.90.c. | c.23.p.92. a c.29.p.101. d.

Ebionites, des Cerinthiens, & des
C.31.p.102: Nicolaïtes, 'd'où il passe à la mort de S. Jean & de S. Philippe: [mais l'on ne peut conclure autre chose de là, sinon qu'Ebion paroissoit déja à la fin du premier siecle. On le tire encore
Hier.v.ill.c. 9.p.269.a. de ce que dit S. Jerome,] 'que S. Jean écrivit particulierement son Evangile pour s'opposer à l'erreur des Ebionites qui s'élevoit alors contre l'Eglise; [& il l'écrivit vers l'an 97. S. Epiphane les fait plus anciens de quelques années,]
Epi.51.c.2.p. 423.b. 'voulant que S. Jean soit venu en Asie pour combatre l'erreur d'Ebion.

Paci.ep.1.p. 49.e. 'S. Pacien met Ebion entre les heretiques posterieurs à ceux qui ont paru du temps des Apostres.
Cotelr.ap.n. p.260.c. 'Mais son autorité ne doit pas l'emporter sur celle des autres: [& je ne say si par le temps des Apostres il n'entend point celui auquel S. Pierre, S. Paul, & la pluspart des autres vivoient encore.]
Chr.Al.p.596. 'Pour la chronique d'Alexandrie qui dit que l'heresie des Ebionites commença [en l'an de JESUS CHRIST 105.] sous les Consuls Candide & Quadrat, [ce n'est pas un témoignage auquel on se puisse arrester.]

NOTE II.
Pour la page 120.

Sur le sens d'un passage d'Eusebe touchant Symmaque.

Euf.n.p. 2.c.d. 'Mr Valois ne croit point qu'on doive tirer d'Eusebe que Symmaque se fondoit sur S. Matthieu, & soutient que le mot ἀποτείνεσθαι, que nous traduisons ici *se fonder & s'appuier,* y signifie comme par tout ailleurs, *refuter & combatre.* Neanmoins non seulement Rufin & Christophorson l'ont traduit comme nous avons mis, ce que Mr Valois reconnoist,
Hier.v.ill. 54.p.285 'mais S. Jerome les autorise formellement, & ajoute comme pour éclaircir ce mot, que Symmaque avoit fait un commentaire sur S. Matthieu; [ce que Mr Valois blasme extremement dans Nicephore. L'autorité de tant de personnes habiles nous doit estre aussi considerable que la signification naturelle & ordinaire d'ἀποτείνεσθαι. C'est une autre question de savoir si l'Evangile commenté par Symmaque estoit le veritable Evangile de S. Matthieu, ou si c'estoit seulement]
Epi.30.c. 137.c. 'celui des Hebreux dont se servoient les Ebionites, en l'appellant Evangile de S. Matthieu, quoiqu'ils l'eussent beaucoup changé:
c.3.p.12 '& S. Epiphane mesme l'appelle ainsi.

NOTES SUR SAINT HERMAS.

NOTE I.
Pour la page 121.

En quel temps & en quel pays le livre du Pasteur a esté écrit.

Past.l.1.c.2.§ 4.p.37. 'HERMAS auteur du livre du Pasteur, témoigne qu'il avoit receu ordre d'envoyer une copie de son ouvrage à Clement, pour le publier dans les villes éloignées.
Rivet,l.1.c. 12.p.173|Bar. 159.§7. 'Rivet & Baronius ont entendu cela de Saint Clement Pape, puisqu'ils en tirent que ce livre a esté écrit sous luy. Mr Cotelier dans ses notes *p.* 48. *c.*
Pearf.dil p.158. '& Dodouel dans sa dissertation sur la chronologie des Papes, font la mesme chose.

Past.l.1. 2.3.p.37 2.3.p.43 'Cet écrit fut fait peu de temps avant une persecution; [c'est à dire apparemment avant celle de Domitien, qui éclata en 95. sous S. Clement. Car il seroit difficile de l'entendre de celle de Neron,]
c.3.§1. 38.& al 'puisqu'il y avoit déja

déja eu plusieurs martyrs;[& S. Clement pouvoit estre mort avant celle de Trajan.] 'Dodouel qui estoit entré dans cette pensée, l'a abandonnée depuis, parcequ'il peut y avoir eu plusieurs autres persecutions dont nous n'avons pas de connoissance. [Mais puisque tout s'accorde fort bien avec celle de Domitien, nous n'avons pas besoin d'en chercher d'autre.]

'Le commencement de ce livre fait connoistre qu'il a esté écrit en Italie. [On y peut ajouter ce qui y est dit de S. Clement;]'& ce qu'Hermas dit en un autre endroit qu'il eut une vision en allant à une maison de campagne éloignée de dix stades du grand chemin de la Campanie. 'Il en eut une autre sur la montagne d'Arcadie. [Mais il pouvoit y avoir quelque montagne de ce nom autour de Rome.]

earf.diff.D. 158.

aft.l.1.c.1.§ p.35.1 a.

4.§ 1.p.42.

.c.9.§ 1.p.

NOTE II.

ur la page

Si Hermas estoit Prestre.

'Dodouel pretend qu'Hermas estoit Prestre, & usoit neanmoins de la liberté ordinaire du mariage. Il fonde le dernier sur la promesse faite à Hermas, que sa femme seroit un jour sa sœur, estant certain que ce terme de sœur marque assez souvent la continence dans les anciens. Mais il reconnoist en mesme temps qu'il peut signifier qu'elle n'estoit pas encore Chrétienne, & qu'elle le deviendroit un jour. [Et il n'est point impossible que sans estre Chrétienne elle vécut avec luy dans la continence, pouvant estre fort avancée en age, si Hermas qui écrivoit apparemment vers l'an 92. est celui que S. Paul saluoit en 58.]

'Pour sa Prestrise, il la fonde sur ce que son livre devoit estre envoyé aux autres villes par Clement, lu aux veuves & aux orfelins par la veuve Grapté, & par luy mesme aux Prestres & aux anciens de l'Eglise, τοῖς πρεσβυτέροις, Clement, dit Dodouel, le devoit envoyer à ceux qui estoient Evesques comme luy; Grapté veuve le lisoit aux veuves. Il y a donc apparence qu'Hermas qui le lisoit aux Prestres estoit Prestre aussi. [Ainsi tout son raisonnement roule sur des choses incertaines, & sur des convenances arbitraires, ce qui ne sauroit faire au plus qu'une apparence probable, & jamais une preuve solide. Il n'est pas mesme dit que Clement dust envoyer le livre aux Evesques, mais aux villes: & Grapté le devoit lire aux orfelins aussibien qu'aux veuves. Il est bon de remarquer encore,] 'que Dodouel aprés s'estre contenté de dire en un endroit qu'il est probable qu'Hermas estoit Prestre, 'le suppose en un autre comme la verité la plus constante. 'M^r Fleuri dans son histoire ecclesiastique trouve qu'il y a beaucoup d'apparence que c'estoit un simple laïque.

arf.post.D. 96.

96.

p.196.

diff.D.p.158.

Fleuri,l.2.p. 278.

NOTE III.

Pour la page 126.

Sur un endroit de S. Jerome qu'on raporte au livre du Pasteur.

'S. Jerome dans son commentaire sur Habacuc, condanne de folie un livre apocryphe qui disoit que Dieu avoit donné pour maistre aux reptiles un ange nommé Tyr:[ce qui a quelque raport] 'à un endroit du livre d'Hermas, où il parle d'un ange nommé Hegrin qui commandoit aux bestes. 'M^r Cotelier avoit cité cet endroit de S. Jerome entre les témoignages des Peres sur ce livre. 'Mais depuis il a cru que S. Jerome marquoit quelque autre ouvrage qui est perdu, & que mesme il y avoit quelque corruption dans l'endroit d'Hermas. 'Il soutient qu'il seroit pour le moins aussi aisé de justifier ce que S. Jerome accuse de folie dans un livre aussi utile qu'est celui d'Hermas, si c'est

Hier.in Haba c.1.v.14.p.187. b.

Past.l.1.c.4.§ 2.p.43.

prol.p.33| Cotelr. in Chry p.218.

ap.n.p.49.50.

p.50.c| in Chry.p.218. 219.

de celui là qu'il parle, que de justifier cet endroit mesme de S. Jerome. Alex.t.1.p.85. 'Le P. Alexandre dit que S. Jerome mesme a corrigé depuis dans son livre des hommes illustres, [par les louanges qu'il y donne au livre d'Hermas,] la maniere moins avantageuse dont il en avoit parlé sur Habacuc.

Pour la page 127.

NOTE IV.

Que nous avons le livre du Pasteur tel que l'ont eu les anciens.

Rivet,l.1.c.12. p.174|Coc.p.13. 'Rivet & Cocus pretendent que le livre du Pasteur a esté corrompu, & que nous ne l'avons pas dans le mesme état que les anciens. Ils citent quelques Catholiques qui sont de ce sentiment. [Mais ils n'alleguent point de raison tant soit peu considerable,] Cotelr.ap.n. p.42.b.c. 'parcequ'ils n'en ont effectivement aucune à alleguer. a Rivet trouve à redire dans ce livre qu'il soutienne le libre arbitre, le purgatoire, une seule penitence aprés le battesme, & une solitude de moine. [Ce sont assurément de grandes preuves de la fausseté de cet écrit, mais pour les ennemis de la morale & de la foy Catholique.]

a Riv.l 1.c.12. p.74.

Cotelr.ap.n. p.44.a. 'Tout ce que nous en pouvons dire, c'est que tous les passages que les anciens en ont citez, s'y trouvent en mesmes termes. [Il y a assurément de la brouillerie en quelques endroits dans l'edition que nous en avons dans le 5e tome de la bibliotheque des Peres, & mesme dans celle de Mr Cotelier. Car dans le 2e livre une partie du chapitre 12. *Spiritus omnium hominum......hæc facere Dei prophetam*, *p.* 54.55. paroist appartenir au chapitre 10. Mais des transpositions ne font pas dire qu'un ouvrage est corrompu.

Que si l'on y trouve quelques opinions qui soient peu communes en ce temps, il n'y en a peutestre pas neanmoins à qui l'on ne puisse donner un sens favorable; ni que l'on puisse dire estre plus extraordinaire que celles qui se trouvent dans S. Justin & Saint Irenée, sans parler des autres. Outre que celles qui sont les plus incroyables, savoir que tous les hommes ont deux genies ou deux anges, l'un bon & l'autre mauvais; & que les Apostres aprés leur mort ont battizé les Patriarches, se trouvent citées l'une par Origene *de Princ. l.3.c.2.p.725.a.* & par Cassien *collat.*8 *c.*17.*p.*458|13.*c.*12.*p.*571. & la derniere par S. Clement d'Alexandrie *str.*2.*p.*379.*b.c*|6.*p.*638. *c.d.* & ainsi ne peuvent pas servir pour montrer que ce livre a esté corrompu.] 'Mr Cotelier croit que ce battesme se doit entendre spirituellement de la foy en Jesus Christ, [incarné & crucifié pour nous :] & qu'ainsi cela revient à une opinion fort commune parmi les anciens, que S. Jean Battiste a esté annoncer cette foy aux justes qui estoient morts avant luy : 'ce que S. Clement d'Alexandrie & Origene ont dit aussi des Apostres. p.76.78. p.75.

'Rufin semble dire que le livre du Pasteur estoit encore intitulé, *Les deux voies*, & *Le jugement de S. Pierre.* [Neanmoins le livre ne donne aucun fondement à ces titres,] '& S. Jerome qui parle du livre du Jugement, le met entre les livres apocryphes supposez à S. Pierre.'C'est pourquoi Mr Cotelier croit que Rufin marque deux ouvrages differens. [Je pense mesme qu'il en fait trois.] Ruf.de syr. p.553.a. Hier.v.ill. Cotelr.ap. p.43.b.c.

Pour la page 127.

NOTE V.

Qu'il ne faut pas confondre Hermas avec Herme frere de S. Pie.

'Le Pontifical de Damase dit que sous le Pape S. Pie, Herme qui estoit son frere, composa un livre, où il estoit commandé que la feste de Pasque fust celebrée le dimanche, selon Bar.159.§

l'ordre que cet Herme en avoit receu d'un ange qui luy estoit apparu sous la figure d'un pasteur. [Cela se lit mesme dans le catalogue des Papes donné par Bucherius, que l'on pretend avoir esté écrit sous Libere en 354. mais dont le commencement où cela se trouve est plein de fautes.] 'Anastase le bibliothecaire raporte la mesme chose, hormis qu'il ne dit pas que cet Herme fust frere de Pie. 'Le 3e poeme contre Marcion dit aussi que Pie avoit un frere nommé Herme, que cet auteur surnomme le Pasteur angelique, parcequ'il avoit raporté les paroles que l'ange luy avoit dites.

naft.c.11.p. | ert.in Mar. 3.p.803.b.

'Baronius ne doute pas de la verité de tous ces témoignages: Mais il croit seulement que comme il n'est point du tout parlé de la Pasque dans le livre du Pasteur connu des anciens, celui dont parlent ces nouveaux auteurs, est un autre livre ou de la mesme personne, ou de quelque autre: car il en doute. [Mais il est mesme étrange qu'il ait hesité sur cela,] '& qu'il ait cru avec Adon, que cet Herme pretendu frere de S. Pie, & qui écrivoit sous son pontificat, pouvoit estre le mesme que celui dont parle S. Paul [pres de cent ans auparavant, & qui n'estoit pas alors un enfant, puisque S. Paul le salue comme les autres.] 'C'est ce que Bellarmin mesme a jugé tout à fait insoutenable; & ce qui luy fait dire qu'il faut distinguer Hermas connu par S. Paul, & auteur du livre du Pasteur, d'avec Herme frere de S. Pie, auteur d'un autre ouvrage qui a bientost esté perdu. 'Bollandus le suit, & remarque que quelques nouveaux mettent cet Herme au nombre des Saints le premier de mars. 'Mr Cotelier traite de fable tout ce que l'on dit de cet Herme frere de S. Pie. 'Mr du Pin le suit, & soutient que l'auteur du Pasteur n'est jamais nommé Herme ou Hermés, mais toujours Hermas, si ce n'est en un endroit ou deux par une faute visible des copistes.

ar.159.§7. | §47. | Bell p.47-48. | Boll.9.may. p.360.f. | Past.n p.42. 43.47.d. | Du Pin, p.75-77.b.

NOTES SUR LA PERSECUTION DE DOMITIEN.

our la page 8.

NOTE I.

Qu'elle a commencé tard, & qu'elle a fait des martyrs.

r.93.§3.

'BARONIUS fait commencer la persecution de Domitien des la 10e année de ce prince, [qui est l'an 91. de JESUS CHRIST,] parcequ'il suppose que le Pape S. Clet [ou Anaclet,] qui mourut cette année là, a esté martyrizé. [Mais il n'est pas certain que ce saint Pape soit mort par le martyre, *v. S. Clement:* & cela pourroit mesme estre arrivé sans qu'il y eust encore de persecution ouverte & generale contre l'Eglise. Ainsi ce qu'on dit de ce Pape n'est pas une raison considerable pour nous empescher de suivre Eusebe & S. Jerome,] 'qui ne font commencer la persecution qu'en 95. 'Et ils sont appuiez par Juvenal & par Lactance, qui témoignent que la persecution des Chrétiens fut bientost suivie de la mort de Domitien; [sans parler d'Orose & des autres qui ont copié Eusebe.] 'Il est certain encore par Dion, & par ce qu'Eusebe cite de Brutius historien Romain, que la persecution fut grande en la 15e année de Domitien, [c'est à dire en 95. ou 96.] 'La chronique d'Alexandrie la marque sur la 13e, aqui selon la suite doit

Euf.chr|Hier. v.ill.c.9. | Juv.sat.4 v. 153|Lact.pers. c.3.p.4. | Dio,l.67.p. 766.a|Euf.l.3. c.18.p.89.a. | Chr.Al.p. 590. | a Pagi, an.90. §5.

(Chr.Al.p. 590.) eſtre l'an 93. '& encore ſur la 14ᵉ, où elle ajoute que ſelon Brutius beaucoup de Chrétiens furent martyrizez en la 14ᵉ année de ce regne, [commencée le 13. ſeptembre 94.] (Toin.inLac. p.26.) 'Mʳ Toinard veut que la perſecution ait commencé l'an 94. au mois de fevrier: mais il ne le donne que pour une conjecture qui n'a pas de fondement particulier.

(Cyp diſſ.11. c.16.p.237.) 'Dodouel pretend que cette perſecution n'alla qu'à l'exil, & non à la mort, ni meſme aux tourmens. Cependant il accorde que le Conſul Clement peut avoir ſouffert comme Chrétien: & il eſt certain qu'il fut executé à mort.[Si Domitien traitoit ainſi ſon couſin germain, il pouvoit bien ne pas épargner les autres.] (Dio,l.67.p. 766.a.) 'Et Dion dit poſitivement que beaucoup de perſonnes perdirent la vie pour le meſme ſujet que ce Conſul. (Pagi,an.90.§ 7.) 'Il eſt viſible que Domitien vouloit faire mourir S. Jean lorſqu'il le fit mettre dans l'huile bouillante. (Cyp.diſſ.11. p.237.) 'Le martyre de S. Antipas eſt conſtant;&ce que dit Dodouel,qu'il fut martyrizé par la fureur du peuple,[ne l'eſt point du tout.] (Tert.apo.c.5. p.6.c.) 'Que ſi Tertullien parle de cette perſecution comme moindre que celle de Neron, [elle peut avoir eſté moindre pour le temps,ce qui peut eſtre le vray ſens du *tentaverat* de Tertullien, parceque Domitien meſme la fit ceſſer; & n'avoir pas laiſſé de faire pluſieurs martyrs.

(Euſ.l.4.c.26. p.148.b.) Tertullien]'& S. Meliton n'euſſent pas mis Domitien ſeul de perſecuteur avec Neron, [s'il euſt fait moins de mal aux Chrétiens que Trajan & M. Aurele, ſous qui il y a eu pluſieurs martyrs.

Au reſte, Dodouel accorde trop d'un autre coſté;] (Cyp.diſſ.p. 237.) 'lorſqu'il veut bien qu'on mette Glabrion au rang des martyrs. *V.* *Domitien* § 14.

NOTE II. (Pour la p. 130.)

Sur les actes & l'epiſcopat de S. Antipas.

(Boll. 11. apr. p.3.e.) 'Les actes de S. Antipas ſont écrits par une perſonne de Pergame, où il a ſouffert; (p.3.4.) '& rien n'empeſche de croire que ce ſont ceux dont parlent André & Aretas Eveſques de Ceſarée en Cappadoce, dans leurs commentaires ſur l'Apocalypſe. (p.3.f.) 'Ce n'eſt qu'un eloge general du Saint, fait longtemps aprés luy durant la paix de l'Egliſe, avec des diſcours tels que l'auteur les a voulu faire, & le peu de circonſtances qui s'eſtoient pu conſerver par tradition dans la memoire du peuple. Voilà le jugement qu'en fait Bollandus,[conforme à celui d'une perſonne tres habile,qui dit que ce ne ſont que des paroles.]

(p.4.d.) 'Ces actes diſent qu'il ſouffrit ſous Domitien, (p.5.d.) 'enfermé dans un bœuf d'airain tout rouge de feu. [S. Jean porte aſſez à croire le premier; mais je ne ſay ſi le terme de *tuer*, ἀπεκτάνθη, dont il ſe ſert, revient à ce qu'ils diſent du genre de ſon martyre.] (Cedrn. b.) 'Ce que pretendent les nouveaux Grecs, que ce bœuf a depuis eſté tranſporté à Conſtantinople ſous Theodoſe le Grand,[ne rendra pas la choſe plus certaine à bien des perſonnes.]

(Boll. 11 apr. p. 4.a.b.) 'Les Grecs font S. Antipas Eveſque de Pergame,[fondez peuteſtre ſur ce que] (e.) 'ſes actes diſent qu'il eſtoit le premier des Chrétiens. (may,t. 2.) 'Quoy qu'ils en diſent, Bollandus ne veut point aſſurer ſur cela qu'il ait eſté Eveſque, & on ne l'a point mis dans le martyrologe Romain.

NOTE III. (Pour la p. 130.)

Sur l'hiſtoire de S. Marc Eveſque d'Atin.

(Boll.28 apr. p.548.d.) 'Nous avons une grande vie de S. Marc premier Eveſque d'Atin dans la

terre de Labour, écrite vers l'an 1050. par Adenulphe Evesque de Capoue, 552.c. 'sur une autre histoire plus ancienne, mais mal écrite ; [ce qui ne convient pas à ce que dit la chronique d'Atin] 548 b.d. 'faite au plutost en 1356. que cette ancienne vie estoit d'un Salomon Evesque d'Atin vers l'an 190. qui avoit de l'eloquence. [Quoy qu'il en soit, cette ancienne vie estant perdue, & l'autre trop nouvelle pour avoir de l'autorité, nous ne pouvons rien dire de S. Marc avec quelque assurance,] Ugh.t.6.p. 8.539. 'que le peu qui s'en trouve dans un sermon attribué à Boniface Evesque d'Atin, qu'on croit avoir gouverné depuis 464. jusqu'en 498. [Qu'on croit, dis-je : car nous ne voyons pas que cette date soit bien assurée. *V. la persecution de Diocletien note* 3.]

NOTE IV.

Pour la page 0.

Pourquoi nous disons que les reliques de S. Marc d'Atin furent trouvées en 1053.

Boll 28.apr. 558.b. 'L'histoire de la translation de S. Marc porte que son corps fut trouvé un samedi 559.a. 'le 17. de juillet, l'an de l'Incarnation 1046. 49.d. 'Bollandus dit que ceux d'Atin commençoient leur année neuf mois plutost que nous, [c'est à dire au 25. de mars, qui est le jour de l'Incarnation. Ainsi ce 17. juillet 1046. est 1045. selon nous.] 'Mais le 17. juillet estoit le mercredi en 1045. & le jeudi en 1046. & il n'estoit le samedi qu'en 1042. & 1053. Labbe, chr. [Il faut donc lire l'une de ces deux années au lieu de 1046. ou suivant la supposition de Bollandus, 1043. ou 1054.

Nous prenons l'an 1053. selon nous, pour éloigner moins le temps que le corps du Saint fut trouvé, de celui où il fut remis dans son eglise rebastie de neuf.] 'Il estoit encore en depost dans l'eglise de Nostre Dame au mois de juillet 1055. ou 1056. Boll. 28. apr. p. 549. b.d. 'La nouvelle eglise fut dediée le 5. d'octobre, peu de jours aprés que le corps du Saint y eut esté remis. p. 559. a.c.d. 'On ne dedioit point alors d'eglises que les dimanches. p. 549. f. [Ainsi cette dedicace n'a pu se faire avant l'an 1057. auquel le 5. d'octobre estoit un dimanche.] Bollandus la recule jusqu'en 1063. '& s'engage par là à donner 38. ans d'episcopat à Leon, au lieu de 28. que marque la chronique d'Atin. p. 550. a. [Cependant je ne voy point qu'il en donne aucune raison, ni qu'il en puisse donner.]

NOTES SUR SAINT DENYS L'AREOPAGITE.

NOTE I.

Pour la page 4.

Bevues des Grecs sur son martyre.

Boll. may, t. 1. 45. 1. 'Les Grecs disent aujourd'hui que Saint Denys l'Areopagite a eu la teste trenchée, & mesme qu'il l'a portée entre ses mains. [Ils l'ont pris visiblement de l'histoire de S. Denys de Paris,] Ugh. t. 6. p. 991. a. 'comme on le voit assez par les autres circonstances qu'y ajoute le menologe d'Ughellus. 'Mais dans leurs Menées ils disent nettement qu'il a passé en Occident sous Domitien, qu'il est mort à Paris, qu'il a eu S. Rustique & S. Eleuthere pour compagnons de son martyre, *&c.* Men. 3. oct. p. 31. Cependant ils ne laissent pas de faire sa feste [non le 9. d'octobre, qui est le jour de celui de Paris, mais le 3. auquel tous les Latins marquent l'Areopa-

gite. Ils font la mesme chose dans tous leurs livres. Et ce qui marque davantage que tout cela n'est qu'une confusion des deux SS. Denys,] Ugh.t.6.p. 1090.d. 'c'est que le menologe d'Ughellus porte en termes formels qu'il fut jugé par le Gouverneur d'Athenes. Laun. de Dion.t.1.p.37. 'Un Synaxaire des Grecs se contredit encore plus grossierement: Car aprés avoir dit qu'il a esté brulé, ὁλοκαυτοῦται ἐν πυρὶ... συγκατακαέντων αὐτῷ, *&c.* il ajoute qu'il vint en Occident, & y eut la teste trenchée avec S. Rustique & S. Eleuthere, *&c.* [Il est aisé de voir dans cette contradiction ce qui vient de l'ancienne tradition de l'Eglise greque, & ce qu'on y a depuis ajouté.]

Pour la page 134.

NOTE II.

Que S. Denys a souffert apparemment sous Domitien.

Ado, 3. oct. 'Adon cite d'Aristide le martyre de S. Denys l'Areopagite, & semble en citer aussi ce qu'il ajoute, qu'il a souffert sous Adrien. Usuard le suit pour le reste, mais ne parle point d'Adrien: Laun. de Dion.t.1.p. 38-40. 'ce qui donne lieu de croire que si Aristide a parlé du martyre de S. Denys, il n'en a pas neanmoins marqué le temps. On voit d'ailleurs que les Grecs & les Latins semblent s'accorder à croire qu'il a souffert sous Domitien. [Il y a mesme beaucoup de temps depuis l'an 52. auquel S. Denys fut converti dans un age sans doute déja avancé puisqu'il estoit de l'Areopage, jusqu'en l'an 117. auquel Adrien commença à regner.]

p. 41. 42. 'Le P. Sirmond ajoute que S. Quadrat estoit Evesque d'Athenes des la 6e année d'Adrien. Il avoit succedé à S. Publie, & S. Publie à S. Denys: de sorte, dit-il, qu'il n'y a nulle apparence que S. Denys ne soit mort que sous Adrien. [Mais nous esperons montrer en traitant de S. Quadrat, qu'il est au moins tres douteux qu'il ait esté sitost Evesque.]

NOTE III. Pour la page 134.

Sur un eloge de S. Denys attribué à S. Chrysostome.

'Nous trouvons S. Denys mis entre Chry. or. 6. p. 401. les plus illustres Evesques ou Docteurs de l'Eglise, avec la qualité d'*oiseau du ciel*, dans un discours [attribué à S. Chrysostome par quelques uns, & par d'autres à Jean Evesque de Jerusalem mort en l'an 417. Et quoiqu'il ne puisse estre ni de l'un ni de l'autre, il pourroit y avoir quelque lieu de croire qu'il n'est pas bien éloigné de ce temps là,] 'puisque les a. personnes les moins anciennes dont il parle, sont Nestorius entre les heretiques, '& S. Gregoire de Nysse e. entre les Saints. 'Neanmoins des per- Pears. in. t.1.p.137. sonnes fort habiles l'attribuent à Jean le Jeûneur Evesque de Constantinople du temps de S. Gregoire le Grand, à la fin du VIe siecle. [Et il y a des raisons qui peuvent faire juger qu'il est mesme encore moins ancien. *V. S. Chrysostome.* On ne voit pas de quel S. Denys il parle, ni s'il luy attribue des écrits, puisqu'il parle au mesme endroit de S. Ignace qui n'a écrit que sept lettres; & de S. Evode, auquel les anciens n'attribuent aucun ouvrage. Neanmoins il faut l'entendre sans doute de l'Areopagite, si le sermon n'est fait que dans le VIe siecle, ou depuis.]

NOTE IV. Pour la page 134.

Sur les ouvrages attribuez à S. Denys l'Areopagite.

[Je pense que toutes les personnes qui ont quelque connoissance de l'antiquité, conviennent aujourd'hui, presque sans aucune exception, que les écrits attribuez à S. Denys l'Areopagite ne peuvent estre de luy, & n'ont esté composez que quelques

ſiecles aprés ſa mort. Les preuves en ſont ſi connues, que nous ne croyons pas nous devoir arreſter à les raporter. Ceux qui n'en ſont pas encore inſtruits, les pourront voir dans la ſeconde partie de l'ouvrage du P. Morin ſur les Ordinations *p*.27-51. & dans le traité que M^r de Launoy en a fait exprés, & qu'il a mis dans la ſeconde partie de ſes opuſcules ſur les deux SS. Denys *p*. 407. Elles ſont encore deduites plus amplement dans l'ouvrage que le Miniſtre Daillé en a donné en *1666*. Car dans ces ſortes de queſtions qui ne ſe jugent point par l'autorité, mais par des faits, & par des preuves toutes humaines, il eſt permis d'écouter les heretiques, & d'examiner s'ils ont raiſon.]

ll. de Dio. ſ.p.199- ʼCe Miniſtre raporte pluſieurs auteurs Catholiques de ce ſiecle & du precedent, qui n'ont point cru que ces écrits fuſſent de S. Denys, ou qui au moins ont reconnu que c'eſtoit une choſe douteuſe & conteſtée. ʼIl cite entr'autres un Antoine Mornac juriſconſulte, qui dit qu'il a toujours vu toutes les perſonnes de lettres & vraiment orthodoxes, qui écrivoient avec ſincerité & non par intereſt ou par paſſion, *non ſtudio, ſed judicio*, tenir pour conſtant que ces ouvrages ne ſont point de S. Denys: & il nomme entr'autres M^r le Fevre precepteur du feu Roy Louis XIII. Daillé cite preſque la meſme choſe de l'hiſtoire eccleſiaſtique de M^r Godeau ſur l'an 99. [où cela ne ſe trouve pas neanmoins ſelon l'edition de 1663. & dans toute cette edition il n'y a pas un ſeul mot de ces écrits ſi celebres. Il eſt viſible que cela n'eſt pas ſans myſtere: Car M^r Godeau n'a pas pu manquer d'en parler, luy qui eſt exact à marquer meſme les écrivains profanes: & dans la *p*.252. qui eſt l'endroit meſme de l'an 99. que cite Daillé, il parle aſſez amplement de S. Denys, & de la queſtion bien moins importante, ſi l'Areopagite eſt celui de Paris. Mais en retranchant cet endroit, on a oublié de retrancher auſſi ce qui eſt ſur l'an 34. *p*.158. de cette edition, où M^r Godeau citant ce qui eſt dit dans les écrits de S. Denys ſur l'eclipſe arrivée à la mort de noſtre Seigneur, *Denys*, dit-il, *ſurnommé l'Areopagite, (je parle ſelon l'opinion commune,)* &c.

Depuis Daillé,] ʼle P. Pagi marque qu'il y a beaucoup de Catholiques auſſibien que de Proteſtans, qui ſoutiennent que ces ouvrages ne ſauroient eſtre ni de l'Areopagite, ni d'aucun autre du meſme temps. ʼOn voit la meſme choſe dans le Cardinal Bona, qui ne veut point decider la queſtion, mais qui ne laiſſe pas de ſe declarer pour la negative, & qui l'appuie meſme tres fortement. Pagi, an. 107. § 8. Bona, lit. l. 1. c. 8. p. 53. 54.

ʼEt veritablement le moyen de croire que du temps des Apoſtres l'Office de l'Egliſe ſe fiſt avec les encenſemens & les autres ceremonies marquées dans ces livres? ʼqu'on les regardaſt meſme comme des choſes établies par une tradition ancienne? qu'on parlaſt au contraire de l'adoration du Soleil, & de l'oppoſition que les payens avoient à croire la reſurrection, comme d'opinions vieillies [& qui n'eſtoient plus?] ὡς τὰ τῆς παλαιότητος λόγων. Laun. de Dio. t. 2. p. 409-411 | Dall. c. 23. c. 21. p. 135-137.

[Nous ne nions pas qu'il ne puiſſe y avoir eu toujours dans l'Egliſe des perſonnes qui faiſoient profeſſion d'une vie plus auſtere & plus retirée que les autres, ſous le nom d'Aſcetes qu'on leur donnoit dans le III^e ſiecle.] ʼMais aſſurément ils ne faiſoient point comme un ordre particulier dans l'Egliſe; & juſqu'au IV^e ſiecle, que S. Antoine & S. Pacome commencerent à former des monaſteres, on n'en parle preſque pas. ʼQuand S. Pacome ſe retira avec S. Palemon, [apparemment en 314.] il receut de Morin, ord. l. 2. c. 5. § 13. p. 46 | Dall. c. 24. Boll. 14. may, gr. p. 26. f.

luy τὸ σχῆμα τῶν μοναχῶν. [Ainsi ces Ascetes pouvoient déja avoir quelque habit particulier, & peuteſtre celui que portoient les Religieux de S. Pacome, & qui eſt à peu pres le meſme que Caſſien attribue à tous les moines d'Egypte. Je ne douterois point qu'il ne ſe donnaſt avec quelques prieres: cela eſt naturel à la pieté Chrétienne. Mais pour toutes les ceremonies qu'y joint le pretendu S. Denys, je ne voy pas comment elles peuvent convenir à la ſimplicité de ces premiers temps: & il eſt certain qu'on n'en trouve aucune trace dans les auteurs des trois premiers ſiecles. Dans la fin du IV^e^, où l'on ne donnoit l'habit monaſtique dans la Meſopotamie qu'aprés une épreuve de quelque temps, comme on le voit dans les ouvrages de Saint Ephrem, cela ſe pouvoit faire avec plus de ſolennité.]

Alex. t. 1. p. 117. 'Le P. Alexandre qui a entrepris de combatre le ſentiment qui eſt aujourd'hui comme general parmi les ſavans, & de ſoutenir les ouvrages de S. Denys, [ſouvent en copiant le P.

t. 2. p. 824-832 Halloix,] 'fait de grands efforts pour montrer que le mot d'*hypoſtaſe* a eſté pris pour celui de *perſonne* avant le IV^e^ ſiecle. [Il n'y réuſſit pas trop

Morin, c. 6. p. 47-50. bien.] 'Mais ce qui eſt certain, c'eſt qu'il ne ſauroit empeſcher l'impreſſion que donne la maniere dont s'en ſert le pretendu S. Denys. Elle ne peut convenir qu'au temps que cet uſage eſtoit entierement établi, & eſtoit devenu le langage ordinaire de l'Egliſe; ce qui n'a eſté qu'à la fin du IV^e^ ſiecle parmi les Orientaux de la communion de S. Melece, & encore pluſtard parmi les Euſtathiens, & dans l'Egypte.

[Euſebe & S. Jerome n'ont point eſté obligez de connoiſtre tous les auteurs qui avoient écrit: & effectivement ils n'ont connu ni Athenagore, ni Theognoſte, ni S. Jacque de Niſibe dont les écrits n'eſtoient peuteſtre qu'en ſyriaque.] 'Mais qu'un nombre Dall. de c. 9. p. 5 conſiderable d'écrits aſſez longs, qui contenoient bien des choſes ſingulieres ſur des matieres importantes, propres les unes au commun des Fideles, les autres aux eſprits curieux; & des écrits d'un Eveſque & d'un martyr, diſciple des Apoſtres, & nommé dans l'Ecriture; que ces écrits, dis-je, ſoient demeurez quatre ou cinq cents ans ſans eſtre connus de perſonne; c'eſt ce qu'il eſt étrangement difficile de ſe perſuader, & ce qui eſt entierement ſans exemple. Depuis qu'ils ont commencé à paroiſtre, il n'y en a peuteſtre guere eu de plus celebres dans l'Egliſe.

[Nous diſons qu'ils ſont demeurez inconnus durant quatre ou cinq cents ans, parcequ'on ne les trouve marquez nulle part dans tous les écrits qui nous reſtent avant] 'la Conference c. 7. p. 3 tenue vers l'an 532. à Conſtantinople, Bar. 532 où ils furent citez par les heretiques Severiens, '& rejettez par les Catholiques comme des écrits dont on § 39. ignoroit l'auteur, & qui avoient eſté inconnus à S. Cyrille, à S. Athanaſe, & generalement à tous les anciens. [Cette maniere dont ils en parlent donne tout lieu de croire que ces ouvrages n'avoient point eſté connus juſques alors, au moins parmi les Catholiques; & c'eſt ce qui fait juger à beaucoup de perſonnes habiles, qu'ils n'ont eſté faits qu'aſſez peu de temps auparavant.] 'Themiſtius heretique Eutychien qui cite l'operation Conc. t. p. 185. a. theandrique de S. Denys, comme nous l'apprenons du Concile de Rome en 649. [eſt ſans doute] 'ce chef des Liber. c. 137. Agnœtes qui vivoit vers l'an 530. [a]Et a Phot. c. S. Ephrem d'Antioche qui cite auſſi p. 804. a. S. Denys dans l'abregé que Photius nous en a laiſſé, 'vivoit encore en l'an Conc. t. 536. auquel il députa au Concile de p. 5. d|26 Conſtantinople.

[Nous

[Nous n'osons pas neanmoins asseurer que ces écrits n'eussent pas déja esté citez pres de cent ans auparavant] ' par S. Cyrille d'Alexandrie, dans un ouvrage contre Diodore & Theodore. Les Severiens le soutinrent dans la Conference de 532. 'Les Catholiques au contraire le nierent positivement aux Severiens,'mais en pretendant que l'ouvrage entier contre Diodore & Theodore estoit supposé: [& c'est ce qui reçoit d'assez grandes difficultez. *V. S. Cyrille.* Ce qui nous paroist plus veritable,comme nous le dirons dans la suite, c'est que l'ouvrage est de S.Cyrille,& que la citation de S. Denys n'en est pas.]

.4.p.1766.b| :767.a. —).1766.b| :767.d. — ?.

'Le plus ancien auteur d'entre les Catholiques, qu'on trouve avoir cité les ouvrages attribuez à S.Denys,est donc [ou S.Cyrille, ou] S. Ephrem fait Evesque d'Antioche vers l'an 526. & mort vers 543. [Son autorité fait voir qu'en mesme temps que les plus éclairez soutenoient que ces ouvrages ne pouvoient estre de S. Denys,d'autres se laissoient emporter à l'autorité de ce grand nom:& les croyant effectivement d'un disciple de S.Paul & d'un martyr, ils les ont regardez comme dignes qu'on s'appliquast à les éclaircir; & cela s'est pu faire des devant le milieu du VI[e] siecle, plus de cent ans avant S. Maxime, dont le commentaire se voit encore.] 'L'un des premiers a pu estre un Denys rhetoricien d'Alexandrie, dont nous parlerons dans la suite.

'earf.in Ign. .1.p.138. — 140-142.

'Vers le commencement du VII[e] siecle Leonce de Byzance a cité ces ouvrages.'On le marque encore d'Anastase Sinaïte, & d'André de Cesarée, [qu'on peut mettre si l'on veut des ce temps là.] 'S. Gregoire le Grand en a eu aussi quelque connoissance, 'quoique ni luy ni S. Bernard, ne se soient pas cru obligez de les suivre: 'Depuis le VI[e] siecle ils ont toujours esté fort celebres.

:ont.act.;. b.P.t.11.p. 3.c.d. all.c.33.p. 7. — éx.t.1.p. 9. — 317. — orin,p.30.

[Ceux qui savent un peu l'histoire de l'Eglise, ne s'étonneront pas beaucoup que les Grecs, toujours assez simples dans le bien, aient cru aisément que des ouvrages qui portoient le nom de S.Denys l'Areopagite, & qui avoient un air de pieté, estoient effectivement de ce saint disciple de S. Paul, ni que les Latins l'aient cru sur la bonne foy des Grecs,ni qu'aprés que cette opinion a esté une fois receue, elle ait esté suivie generalement de tout le monde, jusqu'à ce que la connoissance des letres ayant reveillé les esprits,on a commencé à examiner si ce qui passoit pour certain l'estoit effectivement.] 'Mais dans le temps mesme qu'on n'aprofondissoit pas si fort les choses, il s'est trouvé diverses personnes qui ont contesté l'autorité de ces ouvrages. Et cela paroist assez par le soin qu'ont pris Saint Maxime Abbé & martyr dans le VII[e] siecle,'& un Theodore Prestre[dont on ignore le temps,] de répondre aux raisons assez fortes qu'on alleguoit pour montrer qu'ils ne pouvoient estre de Saint Denys. Photius dit du dernier qu'il établit sa pretention du mieux qu'il peut, τὸ γε ἐπ' αὐτῷ, [ce qui montre assez que cet homme habile n'estoit pas fort persuadé de la solidité des raisons de Theodore.] Il raporte les objections,& s'étend sur la troisieme [qui est la plus forte,sans dire un mot des réponses.

Daill.de Dio. c.33.p.190. — Phot.c.1.p.4.

Je ne voy point que ni M[r] de Launoy, ni le P. Morin, ni Daillé, se mettent en peine de répondre] ' à la censure que la Sorbonne fit en 1527. pour soutenir que ces ouvrages sont de S. Denys. [Et en effet cela n'estoit pas bien necessaire. Les jugemens des Theologiens, particulierement touchant des faits non revelez, peuvent estre rectifiez dans la suite des temps par un plus grand éclaircissement.

Alex.t.2.p. p.796.

On ne doit pas neanmoins tout à fait blaſmer les auteurs de cette cenſure, dont toute la faute n'a eſté que de s'eſtre laiſſé emporter par de bonnes intentions au torrent d'une opinion qui prevaloit alors, & dans un temps où la critique n'avoit pas encore porté ſes lumieres dans le fond des ouvrages attribuez à S. Denys l'Areopagite.

Si l'on demeure d'accord que ces écrits ne ſont point de S. Denys, ni du premier ſiecle, il eſt aſſez peu neceſſaire de chercher quand ils peuvent avoir eſté faits ; non qu'il ne fuſt de quelque importance de le ſavoir, ſi cela ſe pouvoit, mais parceque tout ce qu'on en peut dire ne ſauroit s'appuier que ſur des conjectures aſſez foibles. Nous croyons neanmoins que les lecteurs ſeront bien aiſes d'en voir ici quelque choſe ; & nous taſcherons de les ſatisfaire.

Pearſon celebre Proteſtant Anglois eſt peuteſtre celui qui leur donne plus d'antiquité.] Pearſ. in Ign. t.1.p.136. 'Car il les croit compoſez vers le meſme temps que l'hiſtoire d'Euſebe, [c'eſt à dire vers l'an 330.] p.146. 'Il allegue pour cela un manuſcrit de ces ouvrages, qu'on luy a dit eſtre auſſi ancien que celui des Septante qui eſt dans la bibliotheque du Roy d'Angleterre. [Si le manuſcrit eſt conſtamment du temps d'Euſebe, la choſe eſt indubitable. Mais c'eſt de quoy il ne nous donne aucune preuve, & je doute qu'il luy fuſt aiſé d'en donner.]

p.145. 'Il allegue S. Gregoire de Nazianze où on trouve diverſes choſes qui ſont auſſi dans S. Denys, p.147. '& qui cite meſme d'un auteur plus ancien que luy, une choſe qui ſe lit dans les livres de la Hierarchie. Mais on la trouve auſſi dans S. Athanaſe, de qui Elie de Crete entend cet endroit: Dall. de Dio. c.32.p.184. '& le P. Halloix qui entreprend de ſoutenir que les livres de la Hierarchie ſont veritablement de S. Denys, avoue neanmoins, & prouve meſme, que c'eſt S. Athanaſe & non S. Denys que S. Gregoire a voulu marquer. [Que ſi S. Athanaſe n'eſt mort que peu d'années avant que S. Gregoire écrivist ſon Oraiſon 38. il y avoit neanmoins ſi longtemps qu'il fleuriſſoit dans l'Egliſe, & avec tant d'autorité, que S. Gregoire a bien pu le citer comme un homme plus ancien que luy, τις τῶν πρὸ ἡμῶν. S'il luy attribue de la ſublimité, ce n'eſt que pour la penſée qu'il en cite: Ainſi cela ne regarde point le ſtyle ſublime du pretendu S. Denys. p.182.|P… p.145. 'Pour ce qu'il y a de conforme dans S. Denys & dans S. Gregoire, je ne voy point qu'on en puiſſe conclure que c'eſt S. Gregoire qui a imité S. Denys. Car il ſeroit ridicule de pretendre que le dernier n'a rien pris des autres. Dall c.… 183. 'On trouve de meſme dans S. Clement d'Alexandrie diverſes choſes conformes à S. Denys: [Et neanmoins Pearſon ne voudroit pas qu'on en concluſt que S. Clement les a priſes de S. Denys, & que celui-ci eſt le plus ancien des deux. Il ne devoit pas avoir diſſimulé cette objection qu'il avoit lue dans Daillé.]

Pearſ. p… 'Il remarque qu'Uſſerius, & d'autres anciens & nouveaux, ont cru que le pretendu S. Denys eſtoit Apollinaire ou Didyme: mais il montre en meſme temps qu'ils ſe ſont trompez en cela ; & ainſi leur autorité ne luy peut pas ſervir beaucoup.

p.144.… 'Il ſuppoſe comme une choſe conſtante que S. Denys eſt le premier qui ait reconnu neuf ordres des Anges, pour montrer qu'il eſt plus ancien que S. Jerome qui a marqué ces neuf ordres. [Mais je ne voy pas pourquoi S. Jerome n'aura pas pu remarquer dans l'Ecriture auſſibien qu'un autre, les neuf noms differens qui y ſont donnez aux eſprits celeſtes. On ne trouve pas meſme dans Saint Jerome qu'il ait fait neuf ordres de ces neuf noms:] p.144. 'car pour le commentaire ſur

le pseaume 112. où cela se lit deux fois, Pearson en reconnoissant qu'une partie de ce commentaire n'est pas de S. Jerome, [s'oste le droit de pouvoir assurer que ces deux endroits en sont, s'il n'en a des preuves particulieres : & il n'en allegue aucune. Assurément le raisonnement qu'il fait sur cela n'est pas digne de luy & de son erudition.]

p.145. 'Il reconnoist mesme que S. Jerome dans son livre contre Jovinien, ne conte que sept ordres des Anges.

t.2.p 222. 'Il trouve encore les neuf ordres des Anges dans Basile de Seleucie, qui semble en effet faire des ordres differens des neuf noms par lesquels l'Ecriture les marque. [Et il a eu autant de droit de le faire que le pretendu S. Denys.] Mais je ne say pas comment Pearson peut dire que ce Basile, [qui assista en 451. au Concile de Calcedoine, & qui écrivoit encore à l'Empereur Leon en 458.] estoit contemporain de S. Jerome [mort en 420.]

t.1.p.142.143. 'Je m'étonne aussi qu'il fasse fort sur ce que Nicephore fait dire à Juvenal de Jerusalem; [comme si Nicephore estoit un fort bon garant en matiere d'histoire.]

p.142. 'Il cite de Suidas que le philosophe Procle, qui vivoit sous Leon de Thrace vers le milieu [ou la fin] du V^e^ siecle, se sert souvent des pensées & quelquefois des propres paroles de Saint Denys. [Cela prouve que l'un a pris de l'autre : il ne faut plus que savoir lequel.]

p.139.140. 'Anastase le bibliothecaire dit qu'on tenoit que S. Jean de Scythople avoit fait des scolies sur S. Denys ; & l'on trouve un S. Jean de Scythople à la fin du V^e^ siecle. [Cette preuve est donc fondée sur Anastase, dont l'autorité est assurément fort mediocre, & qui encore parle sur un *on dit*. Il faudroit montrer outre cela qu'il n'y a point eu de Jean de Scythople posterieur, le nom de Jean estant assez commun pour y en avoir en tous les lieux & en tous les temps.]

'André de Cesarée qui cite assez souvent S. Denys dans son commentaire sur l'Apocalypse, vivoit selon Bellarmin & Usserius vers l'an 500. p.139.

'd'autres le mettent vers 600. [& dans la verité on ne sait pas quand il a vécu.] Lab.scri.t.1. p.710.

'Pearson croit que le moine Job ou Jove, qui cite le livre des Noms divins comme l'ouvrage de S. Denys disciple de S. Paul, peut avoir vécu dans le VI^e^ siecle. Pears.in Ign. t.1.p.139.

'Denys rhetoricien d'Alexandrie, qu'on trouve avoir fait quelques scolies sur le pretendu Areopagite, ne peut pas avoir écrit plustard qu'à la fin du VI^e^ siecle, puisqu'il est cité par S. Anastase Sinaïte. Ce Saint & S. Maxime, paroissent avoir pris ce Denys pour le celebre S. Denys Evesque d'Alexandrie, qui vivoit au milieu du III^e^ siecle. Mais Pearson reconnoist qu'ils se sont trompez en cela; [& ainsi je ne voy pas pourquoi il s'étend si fort sur ce scoliaste, qui ne luy peut servir de rien s'il ne montre qu'il a écrit avant 532. & c'est ce qu'il ne songe pas seulement à montrer.] p.140-142.

'S. Anastase Sinaïte n'est mort selon le P. Labbe qu'en 599. Lab.scri.t.1. p.69.

'Daillé pretend montrer qu'il n'a mesme vécu que dans le VII^e^ siecle, [& Pearson semble le reconnoistre en ne le niant pas. Dall.de Dio. c.33.p.187. 188.

Voilà toutes les preuves que Pearson allegue pour montrer que le pretendu S. Denys est plus ancien que le V^e^ siecle : & il est aisé de voir qu'il n'y en a aucune qu'on puisse dire estre seulement une demi preuve, & un sujet de le croire avec quelque probabilité. Il ne parle point] 'des pieces attribuées à Origene, à S. Athanase, & à Saint Chrysostome, où il est parlé des ouvrages de S. Denys, parcequ'on convient que ces pieces sont faites long- Morin.ord.l. 2.c 1.p.30.1.c| Dall.de Dio. c.8.p.35.

temps aprés les auteurs ausquels on les attribue.

[Je voudrois que Pearson eust marqué quels sont] 'les anciens qu'il dit avoir attribué ces ouvrages à Apollinaire ou à Didyme. Il soutient qu'ils ne peuvent estre de Didyme, qui estoit dans les sentimens d'Origene, fort differens de ceux qu'on trouve dans ces livres. [Diverses personnes tres habiles ont de l'inclination à les attribuer à Apollinaire, dont on pretend que la doctrine s'y trouve assez. Nous avons vu en effet qu'ils furent citez dans la Conference de 532. par les Eutychiens Severiens, qui estoient une suite de l'Apollinarisme.] 'Themistius de la mesme secte, & Severe qui en estoit chef, s'en servoient aussi: & les Monothelites, [qu'on peut appeller le dernier rejetton d'Apollinaire,] 'pretendoient y trouver de quoy appuier leur heresie. [a]De ceux mesmes qui ne doutent pas que cet auteur ne soit orthodoxe dans le fond, il y en a qui croient qu'il estoit du nombre de ceux qui s'obstinoient contre l'autorité du Concile de Calcedoine, à ne vouloir point dire qu'il y eust deux natures en Jesus Christ, de peur qu'on en inferast qu'il y avoit deux personnes : & ils pretendent qu'il y a beaucoup de choses dans ses écrits qui peuvent donner cette pensée. Selon eux il le faut distinguer d'Apollinaire, & le mettre entre les schismatiques qui rejettoient le Concile de Calcedoine à la fin du V[e] siecle: [mais cela ne laisse pas d'y faire remarquer quelque caractere d'Apollinaire.]

Pearf. in Ign. p. 145.

Conc L. t. 6. p. 185. a|Mori. p. 30. 1. b.

Conc. L. t. 6. p. 179. d|Alex. t. 2. p. 786.
a Boll. may, t. 3. p. 49. 1.

'Son style extraordinairement enflé & empoullé, [b] est tout à fait different de celui d'Apollinaire, selon les fragmens qui nous restent de cet heresiarque, '& selon ce que dit Philostorge, qu'il estoit moins élevé & moins fort que S. Basile & S. Gregoire de Nazianze. [On peut répondre que voulant se cacher sous un grand nom, pour debiter beaucoup de pensées conformes à son heresie, il a deguisé exprés son style, & en a pris un tout opposé ; ce qui n'a pas esté malaisé à un bel esprit qui savoit parfaitement la langue greque, où il est plus facile que dans aucune autre d'inventer ces grands mots dont les ouvrages de S. Denys sont pleins. Ce style en effet est si extraordinaire, qu'on peut avoir de la peine à croire que ce soit le style naturel de qui que ce fust ; & ainsi il semble necessaire d'avouer que c'est un style d'artifice & de fourberie.

Morin, c. 2. § 7. 10. p. 33. 34.
b Pearf. in Ign. p. 145.

Philg. val. p. 542. ex Suid.

Neanmoins n'y ayant aucune preuve positive que ces ouvrages soient d'Apollinaire, ni mesme aucune convenance particuliere qui porte à le croire, puisqu'une infinité de personnes ont eu des sentimens approchans de ceux de cet heresiarque, je ne voy point de necessité de recourir à ces conjectures. A quoy bon mesme Apollinaire auroit-il emprunté un nom & un style étranger, pour dire des choses ou orthodoxes, ou qui peuvent avoir un bon sens;] 'luy qu'on a convaincu d'avoir dit des choses certainement heretiques par des ouvrages qui portoient son nom? [Quelque peu naturel que soit le style du pretendu S. Denys, pourquoi n'aura-ce pas esté le style ordinaire d'un genie particulier qui aura fait de mauvaises études, & qui aura pris une fausse idée de l'eloquence ? Quelque simple que soit nostre langue, nous aurions vu quelque chose de semblable si les ouvrages de Balzac eussent eu plus de cours. S'il est difficile qu'un homme ait eu un style si peu naturel, il est encore plus difficile qu'un homme qui ne l'avoit pas, & qui ne le prenoit que pour se cacher, ait pu le conserver aussi également que fait cet auteur. On ne soutient point ainsi un air

Bas. ep. 293. p. 8. 284. c.

affecté & forcé, & un air tel que celui-là dans plusieurs ouvrages grands & petits. Car ceux que nous avons en citent encore plusieurs que nous n'avons pas.] Pearf.in Ign. p.145. 'Pearson dit mesme que S. Maxime remarque de grandes differences entre la doctrine de ces ouvrages & les erreurs d'Apollinaire. [Je ne say en effet si cet heresiarque auroit reconnu ce qu'on y lit,] Dio.eccl.h.c.3.p.253.b|257.b. 'Que JESUS CHRIST a pris veritablement & entierement tout ce que nous sommes hors le peché.

Morin,c.6.§ 11.12.p.51. 'Le P.Morin croit que le pretendu S.Denys peut avoir écrit au commencement du V^e^ siecle, ou au plustard entre l'heresie de Nestorius & celle d'Eutyche; ce qu'il tire de quelques expressions moins exactes, que cet auteur auroit évitées, dit-il, s'il eust écrit aprés le Concile de Calcedoine. [Cette raison n'arresteroit pas les personnes qui ne trouvent point d'inconvenient à le mettre entre ceux qui estoient opposez aux expressions de ce Concile, quoique dans le fond ils en tinssent la doctrine.] Pearf.in Ign. t.1 p 142. 'M^r^ de Launoy & Vossius, suivent à peu pres le sentiment du P. Morin: [Je voudrois qu'ils en eussent donné quelque bonne raison.

S'il est vray que S.Cyrille ait cité ces livres vers l'an 435.dans son ouvrage contre Theodore de Mopsueste, ils ne peuvent pas avoir esté faits plustard que vers le commencement du V^e^ siecle; & il ne faut point s'étonner en ce cas qu'il n'y soit point parlé de la distinction des deux natures. Nous n'osons point contester, comme nous avons dit, l'écrit contre Theodore,] Morin,p.29.§ 9.10|Laun p. 420 Dall.p. 43. 'quoique le P.Morin, M^r^ de Launoy, & Daillé, paroissent avoir cru qu'il estoit supposé.[a] Et le P.Morin avance comme une chose tres certaine, que les Severiens sont les premiers qui nous ont fait connoistre les ouvrages qui portent le nom de S.Denys.[Mais il se pourroit bien faire que S.Cyrille auroit cité S. Denys en general, voulant peutestre marquer celui d'Alexandrie, & que les Severiens l'auroient appliqué à l'Areopagite, dont ils pretendoient tirer avantage.] Liber.c.10.p. 47.57. 'Car Liberat dit qu'il citoit S. Denys l'Areopagite Evesque de Corinthe; [d'où l'on peut juger que la citation de S.Cyrille pouvoit n'estre pas bien nette.

[a] Morin, de ord.l.2.c.1.p. 28.2.c.

Ce qui peut estre encore plus veritable, c'est que S. Cyrille a effectivement fait l'ouvrage contre Theodore, mais que d'autres y ont ajouté la citation de S. Denys, & les autres dont les Catholiques se plaignent dans la Conference de 532.] Conc.L.t.4. p.1766.2.b. 'Car ils ne rejettent proprement que ces citations, montrant qu'elles ne pouvoient estre de S. Cyrille, puisqu'il ne s'en estoit jamais servi contre Nestorius, ni contre les Orientaux. p 1767.a. 'Et comme les Severiens soutenoient qu'elles estoient dans les livres contre Theodore, b. 'c'est là dessus que les Catholiques répondent que cela ne pouvoit servir qu'à rendre ces livres mesmes suspects. Mais ils n'insistent pas sur ce point, se contentant de prouver que les citations ne sont pas de Saint Cyrille, & qu'ainsi, si elles sont dans les livres contre Theodore, il faut que les heretiques aient corrompu ces livres pour les y faire trouver: *Sed nunc videtur*, disent-ils, *quoniam & in illis libris hæretici falsantes addiderunt ea.* [Ainsi Liberat n'a pas parlé assez exactement,] Liber.c.10.p. 47. 'lorsqu'il dit que les Catholiques avoient soutenu aux Acephales [ou Severiens] que ces livres n'estoient point de S.Cyrille. Leont.sec.7. p.5 7.d. 'Leonce de Byzance reconnoist pour veritable l'ouvrage contre Theodore, mais soutient qu'une citation celebre de Saint Athanase y avoit esté ajoutée par Dioscore successeur de S. Cyrille. Une des raisons par lesquelles il le prouve, c'est que Theodoret, qui avoit

répondu à tous les paſſages citez par S. Cyrille, n'avoit point répondu à celui-là. [S'il a répondu à celui de S. Denys, pourquoi les Severiens,] 'qui eſtoient tous de l'Orient, & dont le chef eſtoit Sergius Eveſque de Cyr, [ſucceſſeur de Theodoret, pourquoi, dis-je, ne ſe ſervirent-ils point de cette autorité pour prouver que S. Cyrille avoit cité S. Denys? Et ſi Theodoret n'y a point répondu, S. Cyrille ne l'avoit donc pas cité? [Je ne voy point que Pearſon allegue jamais S. Cyrille pour prouver l'antiquité des ouvrages attribuez à S. Denys.]

Conc.L.t 4. p.1763.e.

'Et veritablement la maniere dont le pretendu Areopagite s'explique ſur l'Incarnation, donne lieu de croire qu'il eſt poſterieur à S. Cyrille, & qu'il avoit vu les troubles excitez dans l'Egliſe par les hereſies de Neſtorius & d'Eutyche. [Et ce qui nous paroiſt encore plus fort, c'eſt que ces écrits ſont, comme nous avons dit, d'un genre à avoir eſté extremement celebres dés qu'ils ont commencé à eſtre connus; & ils n'ont neanmoins eſté celebres que depuis la Conference de 532. Auſſi il y en a beaucoup qui croient qu'ils n'avoient eſté compoſez que peu de temps auparavant. Des perſonnes plus habiles pourront examiner ſi l'on peut tirer de la doctrine ou de la diſcipline expoſée dans ces ouvrages, qu'ils ſoient plus anciens. Mais nous n'avons point trouvé juſqu'à preſent qu'on ait allegué aucune raiſon tant ſoit peu conſiderable pour le montrer.

Dall.c.29.p. 567.

Nous n'avons rien à dire ſur la qualité de cet auteur inconnu,] 'ſinon que des perſonnes habiles jugent que ce pouvoit eſtre quelque moine Egyptien, Juif d'origine, nourri dans la philoſophie de Platon, 'qui eſt répandue par tout dans ces ouvrages: & il pouvoit meſme l'avoir enſeignée publiquement dans l'école d'Alexandrie, dit le Cardinal Bona. [Il eſtoit ſans doute auſſi fort perſuadé du faux principe du menſonge officieux. Car ce ne ſont point les autres qui l'ont fait paſſer pour diſciple des Apoſtres.] 'Il eſt viſible que c'eſt luy meſme qui a voulu qu'on le cruſt tel: & il affecte de le paroiſtre par tout. 'Le P. Morin croit que ce ſont les Severiens qui luy ont donné le titre de Denys l'Areopagite, parcequ'il n'y a rien dans ſes écrits qui le marque. 'Neanmoins un homme qui ſe faiſoit diſciple de S. Paul, [pouvoit bien prendre auſſi le titre de Denys Eveſque d'Athenes.] 'L'écrit d'Elymas cité dans le livre des Noms divins, [a bien l'air d'eſtre auſſi une pure fiction. *V. S. Paul note* 15.

Boll.may,t.1. p.45.a.

Bona,lit.l.1, c.8.p.54.

Alex.t. 793-79

Morin 2.c.1.p p.31.1.c

Dio.div 1.§11.p c.

c.8.§6 d.

Cet auteur cite quelquefois l'Ecriture, non pour y établir ce qu'il avance, (& il ſeroit difficile d'y fonder une grande partie de ce qu'il dit,) mais pour l'accommoder à ſa doctrine. Il ne parle point de la grace; & ſes principes vont à nous repreſenter Dieu comme agiſſant également & de la meſme maniere ſur tous les eſtres; mais que ceux qui ont la volonté, ſe determinent par eux meſmes à s'en approcher ou à s'en éloigner; ce qu'il n'eſt pas aiſé d'excuſer de Pelagianiſme.] 'Il reconnoiſt neanmoins que la mort eſt l'effet du peché originel, [ce que Pelage avoit nié.] 'On y trouve, comme nous avons vu, divers veſtiges de l'Apollinariſme, & de l'Eutychianiſme, qui ne reconnoiſſoient pas aſſez la verité des deux natures en Jesus Christ. Mais ce ne ſont que des veſtiges; '& il n'y a rien où l'on ne puiſſe trouver un ſens catholique. C'eſt pourquoi le Pape S. Martin, & d'autres auteurs, l'ont défendu contre les Monothelites qui l'alleguoient, & l'ont meſme cité contr'eux. 'Il eſt tout à fait orthodoxe ſur les autres points, & formel ſur tout contre les Ariens & les Neſto-

eccl.h. p.256.

Morin 33.2.e.

c.1.p.3 e.

c.2.p.3

.54.1; riens. ' Le P. Morin croit que son but general est de combatre les Anthropomorphites, qui attribuoient à Dieu une forme humaine ; ce qui n'estoit pas rare parmi les moines d'Egypte.

NOTES SUR SAINTE DOMITILLE.

Pour la page 138.

NOTE I.

Sur une Domitille mariée à Onesime.

Grut.p.245.5. ' GRUTER nous donne une inscription d'une Flavie Domitille fille d'une autre du mesme nom, & *Imp. Cæsaris.....ani neptis.* [Cela peut signifier ou petite fille de Vespasien, ou Niece de Domitien: & l'un revient à l'autre, puisque la niece de Domitien estoit petite fille de Vespasien. Ainsi il importe peu de savoir si .....*ani* signifie Vespasien,] ' comme Spanheim l'a cru, [ou si c'est Domitien, dont le nom a esté effacé par ordre du Senat sur les marbres.] Spanh.l.7.p. 720.

Spanheim croit que Domitille la mere est la fille de Vespasien, [& ne cherche point davantage qui estoit la fille. Il semble que ce doit estre la femme du Consul Clement,] ' qui estoit parente de Domitien, [& si proche, que] ' Philostrate l'a cru sa sœur. [a] Domitien destinoit mesme ses deux enfans à succeder aprés luy à l'Empire, selon Suetone : ' & il avoit donné à Quintilien le soin des petits-fils de sa sœur. [Mais si cela est, pourquoi le mari de cette Domitille est-il appellé dans l'inscription T. Flavius Onesimus ? Est-ce que Clement avoit aussi le nom d'Onesime? Quand cela seroit, pourquoi le nom de Clement, sous lequel il est toujours marqué dans les fastes & dans l'histoire, est-il omis dans l'inscription ? Je pense qu'il vaudroit mieux croire que *neptis* se prend ici pour petite-niece, ou pour arriere-petite-fille, comme s'il y avoit *proneptis*, ou dire qu'il est au genitif, & qu'il se raporte à Domitille la mere nommée la derniere, qui sera la femme du Consul Clement, & l'autre sa fille.

Dio,l.67.p. 766.a.

Apo.Ty.l 8.c. 10.p.424.a.

a Suet.v. Dom.c.15.p. 807.

Quint.l.4.pr. p.105.

On aura une nouvelle raison de juger que Domitille la mere, appellée simplement *Flavia Domitilla*, n'est point la fille de Vespasien,] ' s'il est vray qu'on eust donné à celle-ci les titres de *Diva* & d'*Augusta*, comme on le trouve dans deux medailles de Goltzius. [Mais ni Occo, ni Birague, ne parlent point de ces medailles.] ' Spanheim en cite deux qui donnent ce titre à une Domitille: mais il l'entend de la femme de Vespasien: [& je ne voy pas pourquoi on ne luy pourra pas raporter aussi] ' l'inscription que Onuphre cite pour l'apotheose de la fille de ce prince. [Car dans l'incertitude, il y a plus d'apparence que Tite & Domitien ont pretendu honorer leur mere que leur sœur.

Goltz.p.52.f.

Spanh l.7.p. 720.

Suet v.Vesp. c.3.p.733.n.5.

Nous n'expliquons point .....*ani neptis* d'une petite-fille de Domitien, parcequ'il ne paroist point par l'histoire qu'il ait laissé aucune posterité.]

NOTE II.

Pour la page 142.

Distinction de deux Victorins, l'un martyr, l'autre penitent.

' Adon dans son martyrologe parle fort amplement d'un S. Victorin frere de S. Severin Evesque de Naple ; & raconte entr'autres choses que ce Saint s'estant retiré tout seul dans le desert, tomba par l'illusion du demon dans le peché de la chair ; & qu'ayant fait une tres grande penitence de ce crime, il Ado,5.sept.

fut élu Evesque d'Amiterne, & ensuite martyrizé sous Nerva avec Saint Eutyche & S. Maron.

[Le peu de conformité qu'a cette narration avec l'ancienne discipline de l'Eglise, qui ne recevoit point dans l'état ecclesiastique ceux qui estoient tombez dans le crime, particulierement quand il estoit de cette nature, la peut rendre suspecte.] 'Mais ce qui a empesché Baronius de douter de sa fausseté, c'est, dit-il, qu'il se trouve un autre S. Severin du temps de Justinien, Evesque de Septempeda en la Marche d'Ancone, dont le frere appellé aussi Victorin, tomba, comme le raporte son histoire, dans le peché; & il en fit penitence le reste de ses jours par une vie tres austere. La conformité de ces noms, ajoute ce Cardinal, a confondu leurs histoires: Et on a joint l'episcopat & le martyre de l'un, avec le peché & la penitence de l'autre. Ainsi pour trouver la verité, [& ne point renverser la discipline de l'Eglise,] il faut dire selon luy, qu'il y a eu deux SS. Severins, l'un Evesque de Naple dans le premier siecle, & l'autre de Septempeda, qui porte aujourd'hui le nom de S. Severin, dans le VI^e: Que ces deux SS. Severins ont eu chacun un frere appellé Victorin; mais que celui du VI^e siecle est mort penitent le 8. de juin, selon le martyrologe Romain; que celui du premier a esté Evesque d'Amiterne & martyr; & que c'est luy que l'Eglise celebre le 5. de septembre.

Bar. 8. jun. g| 5. sept. a.

'Les actes des SS. Nerée & Achillée, parlent d'un Victorin martyr, & enterré à Amiterne, duquel ils racontent les mesmes choses qu'Adon pour ce qui regarde son martyre: mais ils ne parlent point ni de son peché, ni mesme de son episcopat, & disent qu'il n'estoit que Prestre. 'Bollandus, qui reconnoist la distinction des deux SS. Victorins, ne reconnoist neanmoins qu'un S. Severin, qui est l'Evesque de Septempeda, frere de S. Victorin le penitent. Pour S. Severin Evesque de Naple, il croit qu'il a esté formé de la confusion de S. Severin de Septempeda, & de S. Severin Apostre de Baviere transferé à Naple, qui sont marquez tous deux par les martyrologes le 8. de janvier. Il croit que Saint Severin d'Amiterne est celui dont parlent les actes de S. Nerée, qu'il n'a jamais esté que Prestre, & que c'est le mesme dont on fait le 5. de septembre & le 15. d'avril.

Boll. 12. m. p. 11. 12.

8. jan. p. 49| 15. apr. p. 37

NOTES SUR SAINT LUC.

Pour la page 142.

NOTE I.

Qu'il estoit apparemment Gentil, & parent de S. Paul.

Col. 4. v. 10. 11.

'SAINT Paul dans l'epistre aux Colossiens, ayant parlé d'Aristarque, de Marc, & de Jesus surnommé le Juste, qui tous estoient Juifs, il ajoute que c'estoient les seuls qui travaillassent avec luy; '& immediatement aprés il parle d'Epaphras, de Demas, & de S. Luc, qui estoient alors avec luy. [Il semble donc par cette suite que ces trois derniers ne fussent pas Juifs.] 'S. Chrysostome paroist l'avoir pris en ce sens; '& S. Jerome dit que beaucoup croyoient que Saint Luc estant Proselyte, il ne savoit pas l'hebreu. [Ainsi on supposoit comme une chose reconnue de tout le monde, qu'il estoit Proselyte, & non Juif de naissance, ou c'estoit au moins une opinion fort commune: *plerique tradunt*.

v. 12. 14.

Chry. in h. 1 p. 244. d.

Hier. q. in G t. 3. p. 225. a.

Le

Le mot de Proselyte signifie d'ordinaire ceux qui estoient passez du paganisme au Judaïsme. Mais je ne say si S. Jerome ne le prendroit point ici pour un Gentil devenu Chrétien ; car le passage de l'epistre aux Colossiens, semble mettre S. Luc hors du nombre de ceux qui estoient Juifs de religion ou de naissance, *qui sunt ex circumcisione*.

Quoique Saint Luc fust Gentil de naissance, cela n'empesche pas qu'il ne puisse estre le mesme que] 'Luce parent de S. Paul. [Car l'exemple de S. Timothée nous fait voir que les Gentils & les Juifs s'unissoient quelquefois par les mariages.] 'Les Grecs modernes donnent au parent de Saint Paul le nom de Luc ; & neanmoins ils ne veulent pas que ce soit l'Evangeliste, mais un autre qu'ils font Evesque de Laodicée en Syrie, & qu'ils honorent le 22. d'avril. Baronius les a suivis, & a mis ce Luce dans le martyrologe Romain. 'Mais cela n'empesche pas que la pluspart des personnes habiles ne conviennent avec Origene, que ce Luce est le mesme que l'Evangeliste S. Luc.

Rom. 16. v. 21. Boll. 22. apr. p. 4 | Menæa, ib. p. 272. Esti. in Rom. p. 185. 2.

NOTE II.

Pour la page 141.

Que S. Luc n'a esté disciple que des Apostres.

[Adamance qui peut avoir écrit contre Marcion vers le temps de Constantin, *v. Origene*,] 'a soutenu que S. Luc estoit, ou au moins qu'il pouvoit estre du nombre des 70. Disciples de JESUS CHRIST. 'Les nouveaux Grecs ont suivi cette opinion. 'S. Epiphane l'a cru aussi : & il ajoute qu'ayant quitté JESUS CHRIST à cause du discours sur l'Eucaristie, il fut depuis ramené à la foy par Saint Paul. [Mais cela ne s'accorde pas, puisqu'on voit par l'histoire de l'Evangile que les 70. Disciples ne furent nommez qu'aprés le discours sur l'Eucaristie.] 'Quelques uns ont cru que c'estoit le disciple de JESUS CHRIST qui alloit à Emmaüs avec Cleophas le jour de la Resurrection ; & S. Gregoire paroist entrer dans ce sentiment.

Adam. l. 1. p. 8. Ugh. t. 6. p. 1107. a. Epi. 51. c. 11. p. 433. c. Greg. mor. l. 1. c. 1. p. 6. a | Menæa, 18. oct. p. 223.

[Si cela est, il a écrit l'Evangile sur ce qu'il avoit vu :] '& cependant il témoigne ne l'avoir écrit que sur ce qu'il avoit appris des autres. Au moins c'est ainsi que l'ont entendu Eusebe *l. 3. c. 4. p. 73. c. d.* S. Jerome *vir. ill. c. 7. & in Matth. pr. p. 11.* S. Augustin *de cons. Evang. l. 1. c. 1. t. 4. p. 160. 1. d.* Theodoret *vit. Patr. pr. t. 3. p. 763. 764.* [Beaucoup de modernes les ont suivis en cela.] 'Tertullien dit comme une chose constante qu'il n'a point esté disciple de JESUS CHRIST, & qu'il n'a appris l'Evangile que de S. Paul. 'S. Irenée pour autoriser son témoignage, se contente de l'appeller le disciple des Apostres. [Que s'il n'a point esté circoncis, comme nous venons de voir qu'il y avoit sujet de le croire, il peut avoir connu & admiré JESUS CHRIST ; mais il n'a pu estre admis à le suivre comme son disciple.]

Luc. 1. v. 2. 3. Tert. in Marc. l. 4. c. 2. p. 503. Iren. l. 1. c. 20. p. 115. c | 3. c. 14. p. 271. c.

NOTE III.

Pour la page 143.

En quel temps S. Luc a commencé de suivre S. Paul : Contes des Grecs sur cela.

'S. Luc aprés avoir raporté l'ordre que S. Paul receut de Dieu à Troade [en l'an 51.] de passer en Macedoine, ajoute ensuite : *Nous cherchasmes aussitost le moyen de passer de Troade en Macedoine.* 'Cette façon de parler est une preuve indubitable que Saint Luc estoit deslors avec S. Paul. Et comme il ne s'en est point encore servi, on a quelque sujet de croire qu'il n'a commencé à l'accompagner qu'à Troade. 'S. Irenée faisant le denombrement des voyages que S. Luc a faits avec S.

Act. 16. v. 8. 9. 10. Bar. 51. § 63. Iren. l. 3. c. 14. p. 271.

Paul, met celui-ci pour le premier.

Oxon.p.343| Pearſ.an.P p.10. 'Selon le manuſcrit de Cambrige, S. Luc dit qu'il eſtoit avec Saint Paul à Antioche dés l'an 43. ce que Pearſon a receu. [Mais il ne ſeroit pas ſûr de ſe fier à un ſeul manuſcrit different de tous les autres. Et quand cela ſe pourroit èn quelques occaſions, ce ne ſeroit pas à l'égard du manuſcrit de Cambrige, qui eſt plein d'additions & d'alterations contraires au veritable texte de S. Luc.

Je ne ſay ce que veulent dire les nouveaux Grecs,] Nphr.l.2.c.43.p.210.a| Menæa, 18. oct.p.224. 'lorſqu'ils pretendent, comme Nicephore & les Menées, que S. Luc vint renoncer aux erreurs de ſes peres, & embraſſer la foy de JESUS CHRIST entre les mains de S. Paul, l'ayant rencontré en la ville de Thebes, celebre par ſes ſept portes, qui eſt celle de Beocie; Ugh.t.6.p.1107.a. 'où lorſqu'ils diſent dans le menologe de Baſile, qu'eſtant venu à Thebes en Macedoine, [où Baudrand ne marque aucun lieu de ce nom,] pour fuir la perſecution ſous l'Empereur Trajan, (ce qui ſe lit auſſi dans les Menées,) il y rencontra S. Paul, [mort pres de 40. ans avant que Trajan regnaſt,] & ſe joignit à luy entierement. [Je ne ſay ſi ceux qui ont inventé ces fables, avoient oublié que S. Paul eſtoit paſſé de Troade en Macedoine avec S. Luc, avant que d'aller du coſté de la Beocie, où meſme on ne dit pas qu'il ait jamais eſté; ou s'ils pretendent, ſans en avoir aucune preuve, que S. Paul avoit déja fait un voyage en Acaïe avant celui que S. Luc raporte, en témoignant que la doctrine de l'Evangile eſtoit une choſe toute nouvelle aux Atheniens. Mais le moyen de ſoutenir qu'il avoit eſté en Macedoine avant le voyage raporté au chapitre 16. des Actes, dés le commencement duquel il avoit S. Luc avec luy?

Ce qu'on pourroit dire avec probabilité, ſi nous en avions des preuves, ce ſeroit que S. Luc ayant ſuivi S. Paul juſques à Philippes, auroit enſuite fait quelque voyage, & ſeroit venu le rejoindre avant qu'il euſt quitté la Macedoine, ou vers la Beocie, lorſque S. Paul paſſa par ces quartiers là en venant de Berée à Athenes.]

NOTE IV

Pour l[a page] 143.

Que S. Luc a pu eſtre avec S. Paul à Theſſalonique.

'On croit, dit Baronius, que S. Luc n'eſtoit pas à Theſſalonique avec S. Paul, tant parcequ'il ne le marque pas, que parcequ'il n'a pas décrit en particulier tout ce que S. Paul y a fait. Bar.51. 'Car on remarque qu'il n'a raporté dans le détail que les choſes où il s'eſtoit trouvé luy meſme. §75|58 [Cette remarque qui peut eſtre bien fondée, n'eſt pas neanmoins propre pour prouver que Saint Luc n'eſtoit pas à Theſſalonique avec S. Paul, puiſqu'il particulariſe fort ce qui y eſt arrivé.]

NOTE V.

Pour l[a page] 144.

Sur l'age de S. Luc.

[Les Grecs & les Latins conviennent du grand age de S. Luc.] 'On cite d'Oecumenius qu'il mourut dans une extreme vieilleſſe. Bar.61. 'Nicephore luy donne 80. ans; ᵃce que les Grecs ſuivent dans leur menologe, ᵇ& S. Jerome 84. ſelon que nous liſons aujourd'hui dans ſon traité des hommes illuſtres. Nphr.l.43.p.21[0] a Mena[æa] oct.p.2[24] b Hier.v.7.p.268 Car cet endroit, & ſon celibat, ne ſont point dans la traduction greque de ce traité; [& Miræus dans ſon edition *p.* 5. les met en parentheſe.] 'Eraſme dit auſſi qu'ils manquent dans les meilleurs manuſcrits. n.p.30[6] [Il ſemble que les anciens aient lu 73. ou 74. au lieu de 84.] 'Car Bede dans ſon martyrologe dit que S. Luc mourut agé de 74. ans. Boll.m[art.] 2.p.35. 'Adon dit 73. & Uſuard 83. Mais on a mis 73. à la marge dans Ado, fe[bl.] 34.

l'edition de 1583. à Anvers *p.* 148. 2. On lit 74. dans le pretendu Isidore *de obitu sanctorum c.* 84. *p.* 169. 2.

Pour la page 144.

NOTE VI.

Si S. Luc a preſché en France.

Laun. de Sul. c. 17. p. 89.

'Mr de Launoy traitant du commencement de la religion en France, pretend que S. Luc n'y a point preſché, quoique S. Epiphane le diſe. [Il n'allegue rien neanmoins qui ſoit formellement contraire à ce que dit ce Saint. Mais il ſemble que le ſeul ſilence de tous les hiſtoriens & de toutes les Egliſes, ſoit de France, ſoit d'ailleurs, peut ſuffire pour ne pas ajouter beaucoup de foy à ce Pere, qui en matiere d'hiſtoire eſt peu exact. Ce ſilence joint au paſſage celebre de Sulpice Severe, prouve au moins que ſi S. Luc eſt venu en France, il n'y a pas fait un grand progrés.] 'Il ſe peut bien faire auſſi que ce que S. Epiphane dit de la Gaule, ſe doit entendre de la Ciſalpine; c'eſt à dire de la Lombardie, 'à laquelle on a encore quelquefois donné le nom de Gaule, depuis meſme qu'elle a eſté compriſe dans l'Italie par Auguſte.

Epi. n. p. 90. — Laun. in Marc. p. 26-32.

'Ce Pere dit que S. Luc a preſché *premierement* dans la Dalmacie, dans les Gaules, *&c.* & un peu aprés il ajoute, ἀρχὴ δὲ ἐν τῇ Γαλλίᾳ, [ce qui, ſelon l'uſage du grec, doit ſignifier qu'il a commencé à preſcher par les Gaules: Et auſſi Cornarius a traduit *p.* 127. *principium autem in Gallia fuit.* Cependant c'eſt une contradiction viſible, que le P. Petau a voulu éviter en traduiſant *ſed in Gallia præ cæteris.* Mais je penſe qu'il a plutoſt corrigé ſon texte qu'il ne l'a traduit.]

Epi. h. 51. c. 11. p. 433. c.

Pour la page 145.

NOTE VII.

Quand S. Luc a écrit ſon Evangile.

[Si c'eſt l'Evangile écrit par S. Luc que marque S. Paul par ces paroles, *Cujus laus eſt in Evangelio*, 'comme pluſieurs Peres l'ont cru; S. Luc l'a écrit avant l'an 57. & apparemment vers l'an 53. lorſque S. Paul eſtoit à Corinthe en Acaïe,] 'puiſque S. Jerome dit qu'il l'écrivit vers la Beocie & l'Acaïe. 'Et S. Gregoire de Nazianze dit auſſi qu'il l'a écrit pour ceux d'Acaïe.

Ori | Ambr. Hier | Chryſ. — Hier. in Matt. pr. p. 11. — Naz. car. 33. p. 98. d.

'Eſtius objecte que l'Evangile & les Actes paroiſſent eſtre comme deux parties d'un meſme corps d'ouvrage, diviſé en deux livres; qu'ainſi il y a apparence que S. Luc les a écrits à peu pres en meſme temps; & qu'eſtant certain qu'il n'a achevé les Actes que [l'an 63.] deux ans aprés que S. Paul eſt arrivé à Rome, il n'a auſſi écrit l'Evangile que vers ce temps là. [Pour joindre ce ſentiment avec celui de S. Jerome, il faudroit dire que lorſque S. Paul ſortit de Rome en 63. S. Luc s'en alla en Beocie, & y écrivit l'Evangile & les Actes:] '& c'eſt ce que Grotius paroiſt avoir cru.

Eſt. 2. Cor. 8. p. 496. 1. — Synop. in Luc. p. 842. d.

'Le fondement d'Eſtius eſt, que S. Luc en commençant le livre des Actes, dit qu'il avoit décrit les actions de Jesus Christ *dans ſon premier livre* ou *diſcours*, & qu'il adreſſe l'un & l'autre ouvrage à la meſme perſonne. [Je ne ſay ſi ce fondement eſt aſſez fort pour l'oppoſer au ſentiment des Peres, qui croient que S. Luc a écrit plutoſt ſon Evangile, ou qu'il l'a écrit ſous S. Paul. Car hors les années 52. & 53. que S. Paul paſſa en Acaïe, il n'a point eſté en cette province autant de temps qu'il ſembleroit neceſſaire pour compoſer cet Evangile. On ne dit point qu'il y ſoit venu en 63. mais au moins il eſt difficile qu'il y ait demeuré du temps.] 'S. Luc avoit déja écrit le livre des Actes avant que de partir de Rome, ſelon S. Jerome; [& par conſequent auſſi l'Evangile. Si nous diſons qu'il n'a compoſé l'Evangile

Eſt. p. 496. 1. — Hier. v. ill. c. 7.

qu'aprés que S. Paul fut sorti de Rome, & les Actes ensuite, on demandera pourquoi dans les Actes il ne dit point où S. Paul alla depuis. En un mot, s'il faut dire qu'il a écrit l'Evangile en Acaïe, il y a toute apparence que ç'a esté, comme nous avons dit, vers l'an 53. Que si nous voulions abandonner en ce point S. Gregoire de Nazianze & S. Jerome, il vaudroit mieux dire que S. Luc fit l'un & l'autre ouvrage à Rome durant les deux ans qu'il y demeura avec S. Paul.]

Cotelr. ap. n. p. 300. b.

'Quelques inscriptions de son Evangile tant dans le syriaque & le persan, que dans le grec, portent qu'il fut écrit à Alexandrie, ou dans la grande Alexandrie; & les greques ajoutent que ce fut 15. ans aprés l'Ascension, [c'est à dire vers l'an 48. trois ans avant le temps auquel nous savons que S. Luc estoit avec S. Paul. Ainsi cette opinion a aussi peu de probabilité que d'autorité.] 'M^r^ Cotelier croit qu'elle se peut appuier par les Constitutions, 'où il est dit qu'Abilius troisieme Evesque d'Alexandrie, a esté ordonné par S. Luc Evangeliste. [Cela s'éloigne bien des 15. ans, Abilius n'ayant esté fait Evesque que vers l'an 86.

a. b.
Const. l. 7. c. 46. p. 327. a.

Mais je pense que le plus sûr est de ne se point du tout arrester ni aux Constitutions, ni à ces inscriptions dont on ignore le temps & l'auteur. Tout ce qu'on en peut tirer, c'est qu'il y a eu quelque tradition que S. Luc avoit esté en Egypte.] 'Et nous voyons en effet que Fortunat de Poitiers l'attribue à ce pays aussibien que Saint Marc, comme s'ils y estoient tous deux morts, & que leurs corps y fussent encore de son temps, [contre l'autorité des auteurs du V^e^ siecle, qui nous apprennent que S. Luc est mort en Acaïe, & a esté transporté de là à Constantinople sous Constance. *V. la note 9.* L'eloge de S. Luc qui est en latin dans Surius au 18. d'octobre *p.* 289.] '& en grec à la fin d'Oecumenius, parle fort aussi des predications de S. Luc dans la Libye, dans l'Egypte, dans la haute & *la basse Thebaïde.* 'Mais cette vie est reconnue par Leo Allatius pour estre de Metaphraste, [dont aussi elle est tres digne, & tres capable de faire voir son habileté.] 'Car il appelle la basse Thebaïde *la Thebaïde à sept portes*, [comme s'il parloit de la ville de Thebes en Beocie,] 'à qui l'on a quelquefois donné ce surnom. ^a^Et en effet, il dit qu'il en fut établi Evesque par le S. Esprit: & aprés luy avoir fait renverser les temples des idoles qu'il y trouva, luy avoir fait bastir des eglises, *&c.* 'il ajoute, sans luy faire changer de pays, qu'il finit sa vie en paix, *&c.* '& que son corps fut transporté de Thebes, qui est en Beocie, à Constantinople sous Constance. [Ainsi il transforme une province de l'Egypte en une ville de Grece. Pour le reste, dans les choses douteuses, il prend d'ordinaire le plus mauvais parti & l'opinion la moins probable.]

Fort. l. 8. c. 4. p. 190.
Oecu. 857. d.
All. de 125. c.
Oecu. 857. d.
Steph. 307. 1. *a* Oecu. 857. 8.
p. 858.
c|p. 85.

NOTE VIII.

Pour 145.

A qui S. Luc adresse l'Evangile & les Actes.

'Il paroist que le sentiment d'Origene, de S. Ambroise, & de Salvien, est que Theophile à qui S. Luc adresse l'Evangile & les Actes, estoit un nom general, 'par lequel, selon S. Epiphane, il a voulu marquer tous ceux qui aiment Dieu. [Car selon l'accent, θεόφιλος semble plutost marquer ceux qui sont aimez de Dieu.]

Ori. in 1. p. 211. ibid. p. Salv. ep. 220.
Epi. 51. 429. a.

'S. Augustin & S. Chrysostome ont cru que c'estoit un particulier qui portoit ce nom. ^b^L'epithete de κράτιστε, qui estoit un titre propre aux personnes de qualité, peut le marquer. [Je pense que c'est aujourd'hui l'opinion la plus commune.] 'Les Grecs le qualifient

Aug. co c. 8. p. 2. Chry in h. 1. p. 4. *b* Bar. 58 Syno. in p. 847. f. ib. p. 42.
Menæa, oct. p. 22.

ἡγεμόνα, [comme voulant que ce fust quelque officier d'armée, ou un gouverneur de province.] 'Il est certain que c'estoit un Chrétien [Je ne say si c'est de cet endroit que l'auteur des Recognitions a tiré son Theophile,] 'dont il fait un homme riche & puissant à Antioche. [Cela n'est pas apparemment mieux fondé] 'que ce que porte le menologe de Basile, que l'Evangile de S. Luc luy fut dicté par S. Pierre. [On a peuteftre voulu mettre *par S. Paul*, comme on le lit dans les Menées *p.*224.]

.i.v.4.
og.l.10.c.
.524.c.
.t.6 p.
7.b.

NOTE IX.

ur la page

En quel lieu S. Luc est mort.

'Saint Gaudence de Bresse dit qu'on tenoit que S. Luc estoit mort à Patres en Acaïe. 'Ce fut d'Acaïe que ses reliques furent apportées à Constantinople sous Constance, selon Philostorge: '& on lit la mesme chose dans les hommes illustres de S. Jerome, quoique cela ne soit pas dans la traduction greque de Sophrone. 'Mais Erasme ne dit point que cela manque dans les manuscrits. 'Le martyrologe attribué à S. Jerome, met sa feste *in Peralice civitate*. On ne sait ce que c'est. [Pourroit-on corriger *in Patra Acaïæ civitate?*]

ud.h.17.
.P.t.2 p.
d.
lg.l.3.c.2.
76.c.
er.v.ill c.
.268.d.
.306.d.
rent.p.
.d.

'Nicephore paroist dire qu'il mourut à Thebes dans la Grece, [c'est à dire dans l'Acaïe. Nous avons vu dans la note 7.] 'la confusion que Metaphraste fait de cette ville avec la Thebaïde d'Egypte. 'Il dit dans les actes du Duc Arteme, que le corps de S. Luc estoit enterré à Thebes en Beocie du temps de Constance. 'On voit encore aujourd'hui auprés de cette ville un tombeau où l'on pretend qu'il estoit. Il est dans une eglise qui porte son nom, en un village nommé Thabacide. Mais il y a sur ce tombeau une inscription d'un payen: '& d'ailleurs, Uheler dit qu'il y a eu en ce pays là un Saint Luc ermite, surnommé Styriote, dont on y voit encore un grand monastere: [de sorte qu'il est à craindre que Metaphraste, & les autres nouveaux Grecs, n'aient encore confondu l'ermite avec l'Evangeliste.]

hr.l.2.c.
p.210.b.c.
cu.t.2.p.
7-359.
l.24.jan.p.
5.§18.
heler, p.
3.58.359.
o.

Bede, Usuard, & Adon, disent que l'Evangeliste mourut en Bithynie; & le martyrologe Romain les a suivis. [Je ne say sur quoy cela peut estre fondé.] 'Car pour le livre de S. Isidore *de obitu sanctorum*, où cela se trouve aussi, 'Baronius le rejette toujours comme n'estant point du grand Isidore de Sevile. [Et quand il en seroit, les autoritez contraires sont trop fortes pour écouter un auteur du VII^e siecle.]

Isi.H.san.c.
84.p.169.2.
Bar.18.oct.a.
& alibi.

NOTE X.

Pour la page 147.

Sur ce qu'on dit de diverses translations des reliques de S. Luc.

Les Grecs & les Latins font aujourd'hui la feste de S. Luc le 18. d'octobre. Bede & les autres martyrologes qui l'ont suivi, la marquent aussi ce jour là. Elle est de mesme dans le Sacramentaire de S. Gregoire *p.*137. Le calendrier Romain du P. Fronto ne la met point du tout. 'Mais les martyrologes qu'on appelle de S. Jerome, mettent la feste de S. Luc le 21. de septembre; '& le 18. d'octobre ils mettent la translation de son corps en Orient. [On ne voit pas bien ce qu'ils veulent dire par cette translation. Le corps de S. Luc fut transporté d'Acaïe à Constantinople l'an 357. Mais les fastes d'Idace, Theodore le Lecteur *p.*567.*d.* & la chronique d'Alexandrie *p.*680. disent qu'il fut receu à Constantinople le 3. de mars avec celui de S. André.] 'Florentinius semble vouloir dire que les seules reliques de S. André furent apportées le 3. de mars, & que celles de S. Luc peuvent

Florent p.
848.
p.923.
p.924.2.

n'estre arrivées que le 18. d'octobre, parceque Philostorge parle separément de la translation de ces deux Saints. [Mais cela ne se peut dire sans dementir positivement Idace & Theodore le Lecteur, dont l'autorité est preferable à celle de Philostorge, qui d'ailleurs ne dit rien de positif.]

Proc. æd. l. 1. c. 4. p. 14. 15. 'Il y eût une autre translation, ou plutost une découverte des reliques de S. Luc à Constantinople sous Justinien: mais elle luy fut commune avec S. André & S. Timothée. [Ainsi si l'on en a fait une feste, elle a dû estre commune à ces trois Saints, ou estre attribuée principalement à S. André.]

Flor. p. 924. 1. Ferr. it. 18 oct. p. 655. Baud. p. 493. 2. 'On raporte encore d'autres translations de S. Luc à Padoue, à Monte-Vergine 'ville de la Principauté Ulterieure entre Nole & Benevent, & à Naple. Flor. p. 924. 2. 'Mais outre que toutes ces translations sont d'Occident & non d'Orient; [qu'elles n'ont pas pu donner occasion aux Grecs de faire la feste de S. Luc le 18. d'octobre; qu'on n'en donne aucune preuve, & qu'apparemment on n'en parle pas depuis fort longtemps:] P. de Nat. l. 9. c. 79. p. 184. 4. 'Pierre des Noels mesme rejette celle de Padoue comme une fable, Flor. p. 924. 1. 'avec approbation de Florentinius, Ferr. it. p. 655. '& on joint à celle de Monte-Vergine des circonstances toutes fabuleuses.

Paul. car. 26 p. 6. 8. 'S. Paulin dit, selon son texte, que les villes d'Antioche & d'Ostie partageoient les reliques de Saint Luc: *Creta Titum sibi sumsit; & Antiochia & Ostia Lucam.* n. p. 863. 'Rosvveide témoigne avec raison en estre surpris, estant certain qu'elles estoient alors à Constantinople. [Mais il y a apparemment quelque faute en cet endroit. Car je ne voy pas comment on peut scander ce vers, où il faut que *Antiochia &* ne fasse qu'un pié. *Europæ ostia* feroit le vers, & pourroit marquer Constantinople.] Mr le Brun dans son edition de S. Paulin en 1685. n'ajoute rien à Rosvveide sur cet endroit *p.* 109.]

'Pour ce que dit Baronius d'un acte gardé dans le Vatican, par lequel il paroist que S. Gregoire le Grand a apporté de Constantinople à Rome un bras de S. André, & le chef de S. Luc, [il seroit à souhaiter qu'il nous en eust donné les termes: Car il n'est pas aisé de comprendre comment S. Gregoire a pu parler comme il a fait, contre la liberté que se donnoient les Grecs de diviser & de transporter les corps des Saints, s'il avoit luy mesme receu d'eux des reliques si considerables.] Bar. 58[illegible]

NOTE XI. Pour l 148.

Que S. Gregoire de Nazianze & S. Paulin, paroissent avoir cru S. Luc martyr.

'Baronius cite Saint Gregoire de Nazianze *or.* 3. *p.* 76. *c. d.* & S. Paulin *ep.* 12. *p.* 155. pour prouver que S. Luc est martyr. Bar. 61. 'Pour S. Gregoire, quoiqu'Elie de Crete son commentateur, dise que ses paroles ne prouvent pas que S. Luc soit mort par le martyre, Naz. or. 63 p. 3[illegible] [neanmoins les termes de ce Pere sont si exprés, qu'à moins que d'estre assuré du contraire par une autorité presque indubitable, il n'y a guere lieu de douter qu'il n'ait mis S. Luc au nombre de ceux qui sont morts pour JESUS CHRIST.]

'Dans le passage de Saint Paulin, *& magno nomine Lucas Martyr & illustris sanguine Nazarius*, Paul. ep. 155. 'le mot de *Martyr* se peut raporter à S. Nazaire & à S. Luc; & c'est au premier qu'il se raporte selon les anciennes editions, dit Rosvveide dans ses notes. n. p. 79[illegible] [Neanmoins des personnes habiles croient qu'il vaut mieux le raporter à S. Luc, pour ne pas faire dire deux fois à S. Paulin que S. Nazaire a esté martyr: car *Martyr* & *illustris sanguine*, ne sont que la mesme chose.] 'Le P. Mabillon le croit certain. Anal. t. 414.

[Ce que l'on peut dire encore, c'est que] 'S.Paulin parlant en general de ces reliques de S. Luc & de quelques autres, dit qu'elles estoient des Apostres & des martyrs. [Ainsi s'il n'a pas mis S. Luc au nombre des Apostres, il faut qu'il l'ait mis au rang des martyrs.] Mr le Brun suit tout à fait Rosvveide dans son texte *p.* 210. & dans ses notes *p.*75.76.

l.ep.12. 52.

NOTES SUR SAINT TIMOTHÉE.

ur la page

NOTE I.

Qu'il estoit de Lystre plutost que de Derbe, ou de Thessalonique.

t.16.v.1. 'SAINT Luc dit que S. Paul estant arrivé à Derbe & à Lystre, y rencontra Saint Timothée: [ce qui nous marque bien que S. Timothée estoit de Lycaonie, où sont ces deux villes, mais ne determine point de laquelle des deux il estoit. Origene n'est donc pas assez exact;] 'lorsqu'il dit que les Actes nous apprennent qu'il estoit de Derbe. 'Ils nous donnent mesme plutost lieu de dire qu'il estoit de Lystre, 'puisqu'ils ajoutent aussitost aprés, que les freres qui estoient à Lystre & à Icone, luy rendoient un bon témoignage, [sans parler de ceux de Derbe. C'est ce qu'ont suivi S. Chrysostome *in Rom.h.*19.*p.*286.*d.e*|*in* 2.*Tim.h.*8.*p.* 596.*b.* Theodoret *in Rom.* 16.*v.*21.*p.* 118.*b.* & aprés eux tous les Grecs.] 'S. Luc semble dire en un endroit qu'il estoit de Thessalonique: '& Grotius l'entend de la sorte, pretendant que sa famille en estoit originaire. Il avoue que la version syriaque est contre luy. 'Et S. Chrysostome soutient que ce n'est pas le sens de S. Luc.

i.in Rom. p.632.a.b. — om.in Act. p.656.2. — t.16.v.2. — v.4. — nop.n.p. 58.h. — ry.n.h.43. 77.c.

ur la page 5.

NOTE II.

Si S. Timothée estoit parent de S. Paul.

om.16.v.21. 'S. Paul salue les Romains de la part de S. Timothée le compagnon de ses travaux, de Luce, de Jason, & de Sosipatre ses parens, *&c.* 'Cela a donné lieu à Origene de dire que S. Paul mettoit Timothée au nombre de ses parens: [& il le pouvoit estre, sur tout du costé de sa mere Eunice, qui estoit Juive.] 'Mais comme S. Paul luy donne son epithete particuliere, & qu'il le releve encore davantage en l'appellant le compagnon de ses travaux, il n'est point necessaire de luy raporter encore ce qui est dit des trois autres. [S. Chrysostome ne le comprend point entre les parens de Saint Paul,] & Theodoret l'en distingue formellement.

ri.n.p.632. — Esti ib.p. 186. 1|Thdrt.ib.p. 118.b.

Pour la page 157.

NOTE III.

Que S. Paul n'a point laissé S. Timothée à Ephese en l'an 57.

'S. Chrysostome croit que S. Paul avoit S. Timothée avec luy lorsqu'il passa d'Asie en Macedoine [vers le milieu de l'an 57.] Son sentiment est fondé sur ce que S. Paul met son nom avec le sien dans le titre de la seconde epistre aux Corinthiens, écrite de Macedoine peu de mois aprés qu'il eut quitté l'Asie. *V.S.Paul* § 31. Car il est certain par là que S. Timothée estoit revenu de Corinthe trouver S. Paul en Asie, & l'avoit ensuite suivi en Macedoine; [ou que de Corinthe il l'avoit esté rejoindre en Macedoine.] Le premier est autorisé par S. Chrysostome, & paroist plus conforme à Saint Paul mesme, 'qui écrit d'Ephese qu'il l'attendoit. [Mais l'un & l'autre suffit pour rejetter la pensée de ceux qui

Chry 2.Cor. h 1.p.497.d.e. — 1.Cor.16.v. 11.

croient que Saint Paul le laissa en ce temps là à Ephese pour y prendre soin des affaires de l'Eglise, & qu'il luy écrivit ensuite sa premiere epistre.]

Pour la page 158.

NOTE IV.

Que S. Timothée a apparemment esté envoyé à Philippes, & mis en prison en 62.

Heb. 13. v. 23 | Chry. n. h. 34. p. 985. d.

'Ce que S. Paul mande aux Hebreux que Timothée estoit sorti, ἀπολελυμένον, peut signifier ou qu'il avoit esté mis en prison, & en avoit esté délivré, ou qu'il estoit sorti [de Rome] pour quelque commission que S. Paul luy avoit donnée, 'ou qu'il estoit sorti de quelque affaire embarassante. [Pour ce dernier sens, on ne voit pas bien dans quelles affaires pouvoit estre embarassé un Saint qui n'en avoit point d'autres que celles de Jesus Christ, & de l'Evangile : & si c'estoit dans celles-là, ce sens retombe dans le premier,] 'qu'Usserius a suivi. [Et il est certain qu'ἀπολελυμένος, signifie plus naturellement estre délivré des liens, que toute autre chose.] 'Usserius croit qu'il avoit esté retenu prisonnier à Rome avec S. Paul. [Mais lorsque S. Paul parle de luy à Philemon ; aux Philippiens, & aux Colossiens, il ne dit jamais qu'il fust prisonnier, comme il le dit de quelques autres.] 'Au contraire il fait esperer aux Philippiens qu'il le leur envoyera bientost. [Ainsi il n'estoit point alors en prison. Il faut de plus, considerer que] 'S. Paul ayant dit qu'il estoit sorti, ajoute en mesme temps, *Et s'il vient bientost je vous irai voir avec luy*. [Or quelle suite cela a-t-il, si par cette sortie on entend qu'il estoit sorti de prison? Il faut necessairement avouer qu'il n'estoit point alors à Rome avec S. Paul:] 'Et Usserius a esté obligé de le reconnoistre. Que si par cette sortie on entend que S. Paul l'avoit envoyé quelque part, comme Usserius semble faire, [il paroist étrange qu'il ne dise point où il l'avoit envoyé.

Est. n. p. 1092. 2.

Uss. an. 65. p. 680. b. c.

b.

Philip. 2. v. 19-23.

Heb. 13. v. 23.

Uss. p. 680. c.

Je ne say donc s'il ne faudroit point dire que S. Paul l'avoit effectivement envoyé à Philippes en l'an 62. que dans ce voyage il avoit esté fait prisonnier,] 'estant certain d'ailleurs qu'il a confessé publiquement Jesus Christ en quelque occasion que nous ignorons ; [que cela avoit esté sceu jusqu'en Judée ; & qu'ayant enfin esté delivré, c'est cette delivrance que Saint Paul mande en l'an 63. aux Hebreux, qui pouvoient aisément inferer d'eux mesmes, qu'ayant esté delivré il ne manqueroit pas de revenir trouver S. Paul. Nous suivrons cette conjecture en attendant que nous trouvions quelque chose de plus clair & de plus certain. Elle nous oblige de mettre un temps considerable entre les epistres aux Colossiens & aux Philippiens, & celle aux Hebreux: mais rien ne nous empesche d'y mettre un an entier si nous voulons.]

1. Tim 12.

'Theodoret tire de ce que S. Paul dit dans sa lettre aux Hebreux touchant S. Timothée, que ce Saint mesme a porté cette lettre ; [comme s'il avoit cru que S. Paul eust voulu dire qu'il tascheroit d'attendre qu'il fust revenu de Judée le retrouver à Rome, pour aller luy mesme en Judée, & l'y remener avec luy. Cela a certainement peu d'apparence : & les termes de S. Paul, *Sachez que Timothée a esté envoyé*, ou *est parti*, ne sont guere propres pour marquer qu'il l'envoyoit vers eux leur porter sa lettre.]

Thdrt. Heb. p.

NOTE V.

Pour l. 160.

Sur les actes de S. Timothée attribuez à Polycrate.

'Nous avons deux sortes d'actes de S. Timothée, les uns plus longs, qui portent le nom de Metaphraste, '& que

Boll. 24. 566. 56

All. de p. 129.

que Leo Allatius reconnoist pour estre
p.126. de luy: les autres[plus courts]'qu'Allatius luy attribue encore,[quoiqu'il soit assez peu probable qu'il ait fait deux fois l'histoire d'un mesme Saint, & à peu pres de la mesme maniere.]

Boll.24.jan. p.566.§1. 'Ces actes plus courts tels que Bollandus nous les a donnez, portent le nom de Polycrate, qui les adresse à tous les Prestres[ou Evesques]de l'Asie & du Pont, &c. ses collegues; & témoigne avoir appris ce qu'il y dit de ceux mesmes qui avoient vu S. Timothée.[Tout cela convient fort bien à Polycrate Evesque d'Ephese sous le
Sib.v.ill.c.3. p.131. Pape Victor à la fin du II[e] siecle.]'Sigebert les attribue à un Polycrate qu'il place devant S. Denys l'Areopagite, & devant S. Lin, comme plus
Boll.24.jan. p.566.§4. a§14.p.563.§6.7. ancien,[ce qui ne peut estre,]'puisqu'il cite S. Irenée. [a] Bollandus ne fait point de difficulté de les attribuer à Polycrate Evesque d'Ephese. [Neanmoins ni Eusebe ni S. Jerome n'en parlent point du tout en traitant de Polycrate, quoique cette piece dust estre assez celebre, estant adressée à
Phot.c.254. p.1401. toute l'Asie mineure.]'Photius en parle amplement: mais il ne l'attribue à aucun auteur.

[Que si nous venons à considerer ces actes par eux mesmes, il est peu
Boll.24.jan. p.566.§1. b§5. c§2. croyable]'que les mots de Patriarche, [b] d'Archevesque d'Ephese, [c] de la grande Metropole d'Ephese, fussent usitez sous Polycrate. Il est peu croyable que
§2. de son temps'l'on eust déja écrit les vies & les actions de beaucoup [de
Euf.l.3.c.14. p.94.c.d. Saints,]'puisqu'Eusebe témoigne que ces premiers Chrétiens écrivoient fort peu.[Il est peu croyable qu'un Evesque
Boll.p.566.§4. d'Ephese]'nous renvoyast à S. Irenée, qui écrivoit en mesme temps dans les Gaules, pour autoriser ce qu'il dit s'estre fait à Ephese mesme. Il est peu croyable qu'un homme qui écrivoit lorsque le paganisme estoit encore dans sa vi-
§5. gueur,'dise que du temps de S. Timothée il estoit encore demeuré à Ephese quelques restes de l'ancienne idolatrie. A quoy l'on peut ajouter, que'cet au- §4.
teur semble attribuer tous les quatre Evangiles à S. Jean, au moins quant à l'arangement & à l'ordre des choses; ce qui a esté jusques à present inconnu à toute l'Eglise.'Il pretend aussi que §4.5.
S. Jean a écrit l'Evangile avant son exil de Patmos; ce qui est contraire aux auteurs ecclesiastiques. *V. S. Jean.*

'Bollandus remarque que cette piece p 563 §7.201
se trouve aussi en grec; mais avec cette difference que l'inscription, qui l'attribue à Polycrate, n'y est point: [ce qui a donné lieu à Leo Allatius de l'attribuer à Metaphraste,] & que la translation du corps de S. Timothée à Constantinople, arrivée longtemps aprés la mort de Polycrate, s'y trouve décrite. C'est, dit Bollandus, que ceux qui ont voulu y ajouter cette translation, en ont osté le nom de Polycrate. [Mais il est aussi aisé de croire que ceux qui ont voulu l'attribuer à Polycrate, en ont osté la translation, ces deux choses estant incompatibles l'une avec l'autre.] Et il est bien plus favorable pour les actes mesmes, de dire que les copistes Latins y ont ajouté le nom de Polycrate & toute l'inscription, qui ne se trouve point dans le grec. Car si cela vient de l'auteur original, c'est certainement un imposteur indigne de toute creance.

Quoique ces actes ne puissent donc pas passer pour authentiques, nous n'avons pas cru neanmoins les pouvoir rejetter absolument, puisqu'ils peuvent servir à éclaircir quelques points de la vie de S. Jean & de S. Timothée, sur lesquels nous n'avons point de meilleurs monumens; & que Photius les cite comme capables de faire quelque autorité. Les titres magnifiques qu'il donne à l'Eglise d'Ephese, donnent tout lieu de juger que c'estoit quelque Ecclesiastique de la mesme ville, qui est ainsi le

témoin de la tradition de son Eglise dans le V. ou VI^e^ siecle. Car les titres de Patriarche & d'Archevesque ne permettent guere de le croire plus ancien.] p.565.§21. 'Et Bollandus croit qu'il le faut mettre avant Justinien, puisqu'il ne parle point de la découverte des reliques de S. Timothée qui arriva sous ce prince. Phot.c.254.p.1404.b. a p.1401. 'Photius remarque que son style est assez simple. a Dans l'abregé qu'il en fait il dit bien nettement que S. Timothée mourut sous Domitien; Pearf.in Ign. t.2.p.98. 'ce que quelques autres ont suivi: [Et les actes qui sont embarassez luy ont pu donner lieu de le dire.] Boll.24.jan. p.566.§8. 'Mais la fin porte en termes exprés que Nerva regnoit alors.

[Pour les actes plus longs, qui peuvent estre veritablement de Metaphraste, ce n'est dans le fond qu'une paraphrase des autres: Et quand ils diroient quelque chose de plus, on n'y auroit pas d'égard.]

Pour la page 160.

NOTE VI.

Qu'il n'y a point de preuve que Saint Timothée soit mort plustard qu'en 97.

[Le temps de la mort de S. Timothée est certain, si nous recevons l'autorité de ses actes. Et il paroist que Baronius ne les avoit pas lus,] Bar.109.§55. 'lorsqu'il pretend que S. Timothée n'est mort qu'un peu avant que S. Ignace écrivist aux Ephesiens [en 107.] Il se fonde sur ce qu'il suppose qu'Onesime a esté successeur immediat de S. Timothée: & comme S. Ignace dans l'epistre aux Ephesiens *p*.2. loue Dieu de leur avoir donné Onesime pour Evesque, il en conclud qu'Onesime estoit depuis peu dans cette charge. Boll.24.jan. p.563.§2. 'D'autres neanmoins ne penetrent pas la force de cet argument. Mais d'ailleurs aucun auteur ancien ni nouveau, non pas mesme Adon dans son traité des festes *p*.37. ne dit qu'Onesime ait succedé immediatement à S. Timothée, p.566.§7. 'outre que S. Jean peut avoir gouverné luy mesme l'Eglise d'Ephese durant quelque temps, comme le disent les actes de S. Timothée; Const.l.7.46.p.327. p.302.a.c. 'au lieu de quoy les Constitutions mettent un autre Jean ordonné par l'Apostre, c'est à dire celui dont parle Eusebe; & c'est peutestre le plus veritable. Uff.in Ign. 5.n.9. 'Onesime a succedé à un Caius, s'il en faut croire les écrits qui portent le nom de S. Hippolyte, & de Dorothée.

Boll.24.j. p.564.§1. 'Pour la grande difficulté que forment les écrits adressez à S. Timothée par S. Denys l'Areopagite, où les lettres de S. Ignace écrites en 107. sont citées, c'est à Baronius, à Bollandus, & au P. Halloix, à s'en tirer comme ils peuvent: & ils y sont assez empeschez. [Pour le P. Morin & beaucoup d'autres, ce leur est une nouvelle preuve que ces ouvrages ne furent jamais ni écrits par S. Denys l'Areopagite, ni adressez à S. Timothée.]

Pour la p. 161.

NOTE VII.

Quelques difficultez sur la translation de S. Timothée à Constantinople.

Chr.Al.p. 680. 'La chronique d'Alexandrie marque que le corps de S. Timothée fut receu à Constantinople le premier jour du mois Paneme: Thdr.L. 170.1.d. 'par où M^r^ Valois pretend qu'elle marque le premier de juillet. Boll.24.j. p.566.§8. 'On voit neanmoins par les actes de S. Timothée que les mois Macedoniens ne répondoient pas tout à fait aux mois Romains. [Ainsi si l'on veut suivre ici ceux qui disent que le mois Paneme commence le 25. de juin dans les années communes, & le 24. dans les bissextes, comme estoit l'an 356. la chronique d'Alexandrie s'accordera avec Theodore le Lecteur,] Thdr.L. 567.d. 'qui met la translation de S. Timothée le 24. de juin. [Que si nous voulons que le premier de Paneme soit le premier

de juillet, il y aura bien de l'apparence qu'il faut lire *Cal. julij* dans Idace au lieu de *junij*.]

Idat|Chr.Al| Hier. 'Cette translation se fit en 356. & en la 19ᵉ année de Constance, [en commençant à conter depuis le mois de janvier d'aprés la mort de Constantin:] Ado,fest.p. 36. '& neanmoins dans l'an 20. du mesme prince, [Constantin estant mort sur la fin de may en l'an 337.

Saint Paulin & les autres qui ne marquent pas exactement l'ordre des temps, parlent de cette translation comme si elle s'estoit faite avec celle de S. André & de S. Luc. Mais cette derniere se fit l'année suivante en 357. *V. S. André.*]

NOTES SUR SAINT CLEMENT PAPE.

Pour la page 164.§ 1.

NOTE I.

Sur ce que S. Clement a succedé à S. Pierre selon les uns, & n'a esté selon les autres que le troisieme Evesque de Rome aprés luy.

[IL est tres difficile d'accorder les anciens entr'eux touchant les premiers successeurs de S. Pierre; & peut-estre encore plus difficile de trouver sur cela quelque chose de certain.] Tert.pref.c. 32.p.243.b. 'Tertullien voulant montrer que l'Eglise Romaine tiroit son origine des Apostres, le prouve parceque S. Clement avoit esté ordonné Evesque par S. Pierre. Recog.pr.p. 398. 'C'a esté depuis le sentiment de Rufin dans la lettre à S. Gaudence, Hier.v.ill.c. 15.p.272.d. '& generalement l'opinion commune de tous les Latins à la fin du IVᵉ siecle, que S. Clement avoit esté le premier Evesque de Rome aprés S. Pierre: Const.n.p. 301.a.b. '& l'on trouve la mesme chose ou insinuée ou exprimée clairement par divers Latins, & mesme par quelques Grecs du Vᵉ siecle & des suivans. S. Jerome semble aussi la suivre dans des écrits [faits avant 392. & depuis,] Hier.in Jo.l. 1.c.7.p.26.c| in Is.52.v.13 p. 193.d. 'où il dit que S. Clement a esté successeur de S. Pierre, & qu'il a gouverné l'Eglise Romaine aprés luy. [Cependant il ne faut pas prendre ses paroles en ce sens, puisque] 'dans le catalogue v.ill.c.15. des hommes illustres [fait en 392.] il assure nettement que nonobstant le sentiment des Latins, S. Lin a esté le second Evesque de Rome, S. Anaclet le troisieme, & S. Clement le quatrieme.

[S. Lin a donc succedé immediatement à S. Pierre selon S. Jerome, dont le sentiment est appuié sur le témoignage de S. Irenée *l.* 3. *c.* 3. *p.* 232. *d.* d'Eusebe *l.*3. *c.*2.4.21. *p.*71.74. *a*|91. de S. Optat *l.* 2. *p.* 48. *b.* de S. Epiphane *hær.*27. *c.*6. *p.*107. *a.d.* de S. Augustin *ep.*165. *p.*286.2. *d.* de Theodoret *in* 2. *Tim.c.*4. *v.*21. *p.*506. *d.* Et aprés S. Lin il faut mettre S. Anaclet, selon les mesmes auteurs, hormis que S. Epiphane le nomme Clet, & que S. Optat & S. Augustin le mettent aprés S. Clement.]

'Rufin mesme qui veut que S. Clement ait succedé immediatement à S. Recog.pr.p. 398. Pierre, suppose neanmoins comme constant que S. Lin & S. Anaclet ont precedé S. Clement, & ont esté Evesques à Rome avant luy: Et il accorde cette difficulté en disant que S. Lin & S. Anaclet n'ont gouverné l'Eglise de Rome que durant la vie de S. Pierre.

'C'est une opinion commune dans Epi.n.p.47.

les anciens & dans les nouveaux, comme le P. Petau nous en aſſure, que S. Lin & S. Clet ont gouverné des devant la mort de S. Pierre. [Mais cette opinion vraie ou fauſſe, ne ſuffit point pour expliquer S. Irenée, Euſebe, S. Jerome, S. Epiphane, & generalement tous ceux qui faiſant le denombrement des Papes, ont marqué S. Lin & S. Anaclet comme faiſant chacun ſon degré dans la chaine de cette ſucceſſion, & de la tradition eccleſiaſtique: ce que quelques uns expriment encore plus clairement, ſoit en reconnoiſſant comme S. Irenée, que Saint Clement eſtoit le troiſieme Eveſque de Rome depuis les Apoſtres, ou le quatrieme comme dit S. Jerome,] 'ſelon qu'on y comprend les Apoſtres, ou que l'on les en exclud; ſoit en exprimant meſme le nombre des années qu'ils ont gouverné depuis la mort des Apoſtres, [comme font Euſebe & S. Epiphane.]

Conſt.n.p. 299.c.d.

'Euſebe dit encore que S. Lin receut le premier l'epiſcopat de Rome aprés le martyre de S. Pierre & de S. Paul.

Euſ.l.3.c.2.p. 71.b.

'S. Epiphane donne donc une autre ſolution qui eſt que S. Clement ayant receu l'ordination epiſcopale de Saint Pierre, s'excuſa de cet emploi, & demeura dans le repos durant que S. Lin & S. Clet [ou Anaclet,] gouvernerent conſecutivement l'Egliſe de Rome: mais que S. Clet eſtant mort, il fut obligé de prendre le ſoin de cette Egliſe. C'eſt la penſée de ce Saint, qu'il ne donne pas neanmoins pour conſtante: ne voulant pas meſme aſſurer ſi S. Clement a receu l'ordination de S. Pierre, ou s'il l'a receue de S. Clet. Il l'appuie neanmoins ſur ce que Saint Clement dans une de ſes epiſtres, ('c'eſt dans celle aux Corinthiens,) conſeille à quelqu'un de ſe retirer, afin de laiſſer le peuple dans la paix en s'éloignant.

Epi.27.c.6.p. 107.

Cl.1.Cor c. 54.p.172.

[Il ſemble donc que S. Epiphane ait cru que S. Clement avoit pratiqué luy meſme ce conſeil, & qu'ainſi il y avoit eu quelque trouble, ou au moins quelque apparence de trouble dans l'Egliſe Romaine aprés la mort des Apoſtres, à cauſe duquel S. Clement ait mieux aimé ſe tenir dans le repos de la ſolitude, ou aller exercer ſon zele en d'autres endroits. Et c'eſt peuteſtre le ſens le plus naturel de ce que dit S. Clement, lorſqu'aprés avoir repreſenté aux Corinthiens les malheureux effets de la jalouſie & de l'envie;] 'il conclud par ces paroles: *Ce n'eſt pas ſeulement pour vous avertir de voſtre devoir que nous vous repreſentons tout ceci: c'eſt encore pour nous en faire reſſouvenir nous meſmes. Car nous ſommes dans la meſme lice que vous, & nous avons les meſmes combats à ſoutenir.*

c.7.p.94.

[Que s'il eſt vray que S. Lin & S. Clet avoient déja gouverné l'Egliſe de Rome ſous S. Pierre, comme on le croit communément; & que S. Clement avoit auſſi eſté choiſi par le meſme Apoſtre pour la gouverner; on ne trouvera pas étrange qu'il ſe ſoit rencontré quelque difficulté dans la ſucceſſion, non de la part des chefs, mais de la part du peuple;] 'dans lequel il eſt impoſſible de trouver jamais une parfaite vertu, comme dit S. Chryſoſtome parlant de l'Egliſe la plus ſainte & la plus pure qui fut jamais. 'Auſſi ce Pere ne fait point de difficulté de reconnoiſtre que S. Paul craignoit qu'il n'y euſt du trouble à Rome parmi les Fideles aprés ſa mort. 'Hermas qui dit que le plus grand nombre des Chrétiens de ce premier ſiecle vivoit dans la ſainteté & dans l'innocence, 'reconnoiſt neanmoins qu'il y avoit parmi eux pluſieurs petites diviſions qu'il falloit purger par la penitence, & quelques unes meſme de plus faſcheuſes qui pouvoient exclure entierement du ſalut.

Chry. in h.14.p.13

in 2.Tim 10.p.610

Paſt.l.3.c. 1.p.66.

c.9.§23.p

'Hamond Preſtre Proteſtant d'An-

Ham.l.5.c p.257.

gleterre, dans un ouvrage où il soutient l'Episcopat contre les Presbyteriens, donne une autre solution. Car il croit qu'il n'est pas improbable que S. Clement gouvernoit les Juifs de Rome en mesme temps que S. Lin & S. Anaclet y gouvernoient l'un aprés l'autre les Gentils; & qu'Anaclet estant mort, S. Clement avoit réuni sous luy toute l'Eglise Romaine: Qu'ainsi il avoit succedé immediatement aux Apostres selon Tertullien, Rufin, & tous les Latins, mais seulement à l'égard des Juifs; & qu'à l'égard des Gentils, il n'avoit succedé qu'à Anaclet, selon S. Jerome, S. Irenée, & tous les Grecs. Il luy attribue les Juifs plutost que les Gentils, sur un passage de l'epistre de S. Ignace aux Tralliens. 'Mais ce passage est ajouté.[a] Il concilie de la mesme maniere une difficulté toute semblable touchant S. Evode & S. Ignace Evesques d'Antioche: [& on sait que dans le IV[e] siecle, S. Melece d'Antioche offrit à Paulin qui se pretendoit Evesque de la mesme Eglise, qu'ils gouvernassent tous deux ensemble, & que le survivant demeureroit seul Evesque. Toute l'Eglise d'Afrique offrit la mesme chose en 411. aux Donatistes.] 'M[r] Cotelier trouve cette solution subtile, ingenieuse, & assez vraisemblable. Il ne la suit pas neanmoins, parceque ce n'est pas le sens des Constitutions, (ce qui n'est pas une raison,) & parcequ'elle n'est appuiée d'aucun ancien. [Peut-on point dire neanmoins qu'elle l'est en quelque sorte par S. Epiphane,] 'qui dit que la ville d'Alexandrie n'avoit jamais eu deux Evesques comme les autres. 'Car cela marque assez que plusieurs en avoient eu deux: [& il semble que la meilleure raison qu'on en puisse rendre, c'est la differente maniere dont il falloit gouverner les Juifs & les Gentils dans ces premiers commencemens.] 'Le P. Alexandre suit ce sentiment à l'égard de S. Evode & de S. Ignace.

'S. Jerome semble avoir rejetté absolument le sentiment des Latins, qui faisoient S. Clement successeur immediat de S. Pierre, comme faux & sans fondement. [Nous le suivrions volontiers en cela, si nous ne considerions que Rufin,] 'puisqu'il fonde l'opinion des Latins sur l'epistre de S. Clement à S. Jacque, [qui quoique tres ancienne, ne laisse pas d'estre certainement supposée. On pourroit croire aussi que le nom de S. Clement, beaucoup plus celebre que ceux de S. Lin & de S. Anaclet, auroit fait oublier ces deux-ci, & auroit fait passer S. Clement pour successeur immediat des Apostres, parcequ'on savoit qu'il avoit esté leur disciple.] 'L'autorité des Constitutions qui disent que S. Clement a esté ordonné par S. Pierre, [n'est pas fort considerée. Mais Tertullien qui le dit aussi, nous arreste, & fait que nous serions bien aises de pouvoir accorder son sentiment avec celui de S. Irenée, qui doit l'emporter sans difficulté.

Nous laissons à d'autres à juger de la conjecture d'Hamond. Mais pour nous, nous aimons mieux] 'suivre avec Baronius, un auteur ancien & illustre comme S. Epiphane, & croire que S. Clement ayant esté ordonné Evesque de Rome par S. Pierre, il ceda cet honneur à S. Lin & à S. Anaclet, & ne put estre obligé de l'exercer qu'aprés leur mort.] 'M[r] Cotelier ne s'en éloigne pas non plus. [a] Bollandus, & le P. Alexandre aprés luy, suivent le mesme sentiment, quoique les raisons qu'ils rendent de la cession de S. Clement puissent recevoir assez de difficulté.

[Nous aimerions encore mieux prendre une autre solution, si elle estoit aussi autorisée; qui seroit de dire que S. Clement auroit esté ordonné

Marginal notes (left): ...gn.f ep.3.p. 1. | a Ham.p.257, 58. | ...onst.n.p. ...8.d.e. | ...i.68.c.6.p. ...2.c. | ...arf.in Ign. ...p.186. | ...ex.t.1.p. ...7.

Marginal notes (right): Hier.v.ill.c. 15. | Recog.pr.p. 398. | Const.l.7.c. 46.p.327.b. | Bar.69.§ 43. | Const.n.p. 30'.c. | a Boll.pont. p.15|Alex.t.1. p.511.

Evesque par Saint Pierre, comme un Evesque Apostolique, non attaché à aucune Eglise particuliere, mais destiné pour assister les Apostres dans leur ministere, & pour aller prescher la foy & établir l'Eglise ou la fortifier en divers pays; & qu'aprés la mort de S. Anaclet il auroit esté demandé par les Chrétiens de Rome, & établi comme Evesque propre de cette Eglise. Il est vray que Tertullien semble vouloir qu'il ait esté ordonné par S. Pierre pour l'Eglise de Rome,] Tert.præs.c. 32.p.243.b. 'puisqu'il prouve par son ordination que cette Eglise est Apostolique. [Neanmoins sa preuve subsistera toujours, pourvu qu'il soit constant que S.Clement a esté ordonné par S. Pierre, & a esté Evesque de Rome. Car il ne prouve pas en cet endroit la succession de l'episcopat, mais la succession & l'autorité de la doctrine.

Pears.post.p. 159-161. 'Pearson rejette absolument toute opinion qui admet deux Evesques dans un mesme siege, parceque c'est la regle de l'Eglise qu'il n'y en ait qu'un. [Baronius, Hamond, & les autres, n'ont pas ignoré cette regle; mais ils n'ont pas ignoré aussi que les regles les plus inviolables ont quelquefois des exceptions: & l'exception que toute l'Eglise d'Afrique a voulu faire à celle-ci, est sans contestation aussi certaine que legitime. Quand il sera vray que S. Lin, S. Clet, & S. Clement encore, auront gouverné ensemble, Novatien que Pearson allegue a pu l'ignorer: Il a pu le savoir, & ne s'en pas servir: car quelque méchant qu'il fust, il avoit beaucoup d'esprit; & ainsi il a aisément jugé que ce cas estoit entierement different du sien, & ne pouvoit appuier son usurpation schismatique.

Pour ce qui est du sentiment que nous suivons comme le plus probable, il ne nous oblige point à dire que S. Lin & Saint Clet aient esté Evesques avant la mort des Apostres. Ce seroit assez qu'ils eussent gouverné les Chrétiens de Rome comme Prestres, & qu'ils eussent tellement merité leur estime & leur affection, qu'on ait esté bien aise de les avoir l'un aprés l'autre pour Evesques, quoique S. Pierre eust destiné & ordonné S. Clement pour l'estre aprés luy. Il est neanmoins difficile de croire que dans l'absence de S. Pierre, l'Eglise Romaine n'eust personne qui y fist les fonctions d'Evesque, & qui y fust comme le lien de tous les autres Fideles.

On peut trouver quelque difficulté à croire que S. Lin gouvernast l'Eglise Romaine comme Evesque, ou mesme comme Prestre, du vivant de S. Pierre & de S. Paul, sur ce que] 'S. Paul peu avant sa mort saluant S. Timothée de sa part, ne dit rien du tout pour le relever, & mesme le nomme aprés Eubule & Pudent. [Je ne say neanmoins si la simplicité sainte de ces temps heureux, ne doit point faire passer par dessus toutes les difficultez de cette nature. S. Paul ne releve jamais Saint Pierre en particulier;] '& il le met mesme entre S. Jacque & S. Jean. 2.Tim. Gal.2.

NOTE II.

Pour[...] 165.§

Pourquoi nous nous arrestons à Eusebe dans la chronologie de S. Lin & des autres Papes jusques à S. Pontien.

[Si c'est une grande difficulté de savoir comment S. Clement a esté successeur immediat de S. Pierre, & n'a neanmoins esté Pape qu'aprés S. Lin & S. Anaclet, ce n'en est pas une moindre de savoir si ces deux-ci ont gouverné seulement du vivant de Saint Pierre, ou si les années qu'on donne à leur pontificat doivent se mettre aprés la mort de cet Apostre; ce qui est d'une grande consequence pour toute la suite de la chronologie des Papes,] '& pour plusieurs autres Pears[...] 12.

points de l'hiſtoire de l'Egliſe. [Je penſe que la derniere opinion a toujours eſté & eſt encore aujourd'hui la plus commune. Elle eſt clairement
l.2.c.2. 71.87. fondée ſur Euſebe,] 'qui dans ſon hiſtoire auſſibien que dans ſa chronique, met les douze ans du pontificat de S. Lin aprés le martyre de S. Pierre
27.c.6.p. & de S. Paul. 'S. Epiphane en parle
c. rſ.diſſ.D. 5. dans les meſmes termes. [a] Il y faut joindre aſſurément [b] S. Irenée, lorſqu'il
n.l.3.c.3. .d. dit que S. Clement receut l'epiſcopat τρίτῳ τόπῳ ἀπὸ τῶν Ἀποστόλων. [Et nous éclaircirons encore davantage ſon ſentiment dans la note 5. Car pour]
rt.2. .c.4.p. d|Pearſ. .p.154. 'Theodoret & tous les autres qui ont ſuivi Euſebe, il ſeroit inutile de les marquer en particulier.

4-170. 'Pearſon ſoutient la premiere opinion dans le nouveau ſyſteme des Papes qui a paru aprés ſa mort, & il veut que S. Lin ſoit mort avant S. Pierre. Il cite pour cela S. Irenée, où neanmoins il n'a pu trouver aucun endroit qui le diſe: [& nous ne craignons point de ſoutenir que ce Pere eſt contre luy.]
7.170. 'Il a donc pour luy les pretendues Conſtitutions des Apoſtres, une chronique de Mets, avec Onuphre
.pont.p. 'qui veut que S. Lin ſoit mort environ trois mois aprés S. Pierre, ſous les Conſuls Rufus & Capiton, c'eſt à dire en l'an de JESUS CHRIST
clr.ap.n. o.d. [67. qu'il conte] 68. 'On marque qu'aſſez de gents ont écrit que S. Lin eſtoit mort avant S. Pierre; [mais on ne dit pas que ce ſoient des gents bien
ſ.diſſ.p. conſiderables.] 'Ce qui eſt certain, c'eſt qu'il vivoit encore lorſque S. Paul écrivit ſa ſeconde lettre à Timothée peu avant ſa mort.
p.155- 168-170. 'Pearſon s'appuie encore de quelques Pontificaux, & d'autres auteurs, qui mettent la mort de S. Lin ſur la fin de Neron, qui eſt le temps où S. Pierre eſt mort, mais qui mettent la mort de cet Apoſtre dés le commencement du meſme regne. [Ainſi ces auteurs qui ſont pour luy d'un coſté, & contre luy de l'autre, ne peuvent pas luy ſervir d'une grande autorité, quand ils ne ſe tromperoient pas dans un point bien plus important, qui eſt la mort de S. Pierre & de S. Paul, & dans beaucoup d'autres.

Un homme auſſi habile que Pearſon n'auroit point entrepris d'établir un nouveau ſyſteme ſur des fondemens ſi foibles & ſi ruineux. Mais il a cru avoir des preuves conſiderables pour avancer de pluſieurs années l'hereſie de Marcion née ſous le Pape Pie, & le martyre de S. Polycarpe qui ne peut pas avoir precedé le pontificat d'Anicet; à quoy Dodouel ajoute la mort des Martyrs de Lyon, qui ont ſouffert conſtamment ſous Eleuthere.] 'Pear- p.139.140.
ſon s'eſt trouvé engagé par là à faire un nouveau ſyſteme des Papes des deux premiers ſiecles, & à abreger ou avancer autant qu'il a pu le temps des premiers, pour faire quadrer à ſes principes ceux de Pie, d'Anicet, & d'Eleuthere. [Il ſeroit trop long & trop embaraſſant d'examiner ici les deux ou trois points qui ſont le veritable fondement de ſon opinion: mais nous eſperons qu'on verra en ſon lieu qu'il n'y a aucune neceſſité de les placer autrement que fait Euſebe. Il eſt faſcheux meſme que Pearſon en abandonnant cet auteur, le plus ancien que nous aions pour l'hiſtoire de l'Egliſe,]
'ſe ſoit trouvé reduit à prendre pour p.140.141.
guide Eutyque d'Alexandrie, qui non ſeulement n'a écrit que dans le X[e] ſiecle, [mais qu'on peut dire n'avoir rien de plus remarquable que ſes frequens
égaremens:] '& Pearſon n'oſe pas le p.9.141.
deſavouer.

[Dodouel qui nous a donné l'ouvrage poſthume & imparfait de Pearſon, & qui parle de cet Eveſque de ſa ſecte preſque comme ſi c'eſtoit ſon Dieu, ne laiſſe pas de remarquer diverſes fautes dans ſon ſyſteme, & il l'abandonne en partie pour nous en faire

diff.p.145. auſſi un nouveau.] 'Il montre le peu de ſureté qu'il y a à s'arreſter à Eutyque, quand meſme il auroit ſuivi dans la chronologie des Papes quelque ancien auteur que nous n'avons plus.

[Ce ſeroit peu que le ſyſteme de Pearſon ne fuſt pas bien aſſuré. Il fait fort bien voir luy meſme qu'on n'en a encore fait aucun qu'on puiſſe dire eſtre certain : & nous croyons pouvoir ajouter qu'il eſt meſme impoſſible d'en faire ſur les monumens qui poſt.p.139. ont paru juſques à preſent,] 'n'y en ayant aucun ſur lequel on puiſſe ſe fonder avec aſſurance, pour le temps precis auquel ces premiers Papes ont commencé ou fini, & pour la durée de leur epiſcopat. [Mais nous ne craignons pas d'avancer que celui de p.172. Pearſon eſt certainement faux.] 'Car il fait commencer l'epiſcopat de S. Clement en 69. pour finir en 83. [Et nous eſperons montrer dans la note 6. que S. Irenée eſt abſolument contraire à ce ſentiment, & qu'il eſt bien difficile de ſoutenir que S. Clement n'ait écrit ſon epiſtre aux Corinthiens qu'aprés la mort de Domitien, à la fin de 96. au plutoſt.]

p.156. 'Une des autoritez qu'allegue Pearſon pour mettre la mort de S. Lin des 67. eſt l'ancien Pontifical ou catalogue Boll.apr.t.1. p.3.§10|26. apr.p.409.f| Pagi, ad.p. 302. des Papes'connu par Cuſpinien, par le P. Petau, & par d'autres, & donné enfin au public par le P. Boucher ou Bucherius Jeſuite, dans ſon ouvrage 67.§7. ſur le cycle paſcal de Victorius. 'On pretend que c'eſt ce que beaucoup d'auteurs ont appellé le livre ou le Pontifical de Damaſe: [& ſi cela eſt, je §8. ne voy pas pourquoi]'on dit que c'eſt fauſſement qu'on le luy attribue, [& pourquoi Damaſe ne l'aura pas pu Mar.&F.pr. p.3. dreſſer eſtant Diacre.] 'Car il eſtoit Diacre [en 355.] lorſque le Pape Libere Buch.cycl.p. 273. fut banni : '& le catalogue paroiſt fait en l'an 354. ſous le Pape Libere.

[Nous aurions donc beaucoup de reſpect & de deference pour une piece ſi ancienne, quand meſme elle ne ſeroit pas du Pape Damaſe, & nous ne craindrions pas de la preferer à Euſebe, quoiqu'elle n'ait eſté écrite qu'un peu aprés luy,] 'ſi Bucherius meſme ne ibid. remarquoit qu'elle fait pluſieurs fautes, ſur tout dans les premiers Papes, [c'eſt à dire juſque vers le temps de S. Pontien :] 'Car depuis cela on peut Pearſ.po 133. dire qu'elle eſt exacte & fidelle, quoiqu'elle ne ſoit pas encore tout à fait ſans fautes. 'On ne peut par exemple Buch.p. ſoutenir ce qu'elle dit de S. Pierre, 'qu'il gouverna 25. ans, *&c.* depuis le p.269. Conſulat de Vinicius & de Longinus, juſqu'à celui de Nerva & de Verus, & qu'il mourut ſous ces derniers Conſuls,'qui ne ſe trouvent point dans les Pearſ.po 134. faſtes, ſi on ne les change en Neron & Vetus Conſuls en 55. ou en Nerva & Veſtinus, qui ſont ceux de 65. 'Les Buch.p. Papes Anicet, Eleuthere & Zephyrin, y ſont oubliez, comme Bucherius l'aſſure expreſſément.

'Bollandus qui reconnoiſt n'avoir Boll.apr p.3.§10. point eu d'autre copie de ce catalogue que celle de Bucherius, '& qui l'a fait p.14.&c imprimer aprés luy, 'avoue auſſi qu'il p.3.§11 y a des omiſſions, *lacunæ*. 'Il y trouve p.22-24 neanmoins les Papes Anicet, Eleuthere, & Zephyrin, [que Bucherius aſſure ne s'y trouver pas. Nous laiſſons à d'autres à juger comment cela ſe peut faire.] 'Le P. Pagi a remarqué Pagi,67. cette diverſité, & ſe plaint de ce que Bollandus a changé ſon manuſcrit, au lieu de le donner tel qu'il eſtoit, & avec ſes fautes, comme avoit fait Bucherius. [Bollandus ſous le nom duquel nous comprenons tous ſes continuateurs, fait un grand fond ſur ce catalogue,] 'ſe plaignant que Bucherius Boll.apr p.3.§10. ne l'a pas aſſez eſtimé : [& il veut regler ſur cela toute la chronologie des Papes : mais c'eſt en diſant que des Papes ont eſté vicaires de leurs predeceſſeurs, & par d'autres ſuppoſitions

Pagi,67.§17. tions'dans lesquelles nous ne croyons Boll.p.3.§9|p.4. point nous devoir embarasser.'Que si le Pape Damase a envoyé ce catalogue à S. Jerome ; comme Bollandus le pretend sur des lettres de l'un & de l'autre,[qui sont visiblement supposées ; il faut dire que S. Jerome n'a pas cru qu'on y dust avoir égard,] puisque dans son traité des hommes illustres *c.* 15. fait aprés la mort de Damase, il met S. Clement aprés S. Anaclet contre l'autorité de ce Pontifical.

Pearf.poft.p.t.273. 'Pearson se moque des nouvelles decouvertes que Bollandus a faites pour le soutenir & le rectifier, ajoutant qu'aprés bien des recherches, il n'a que peu ou point du tout contribué à éclaircir l'histoire,'p.318. parcequ'il a eu grand soin de supputer les années, & a peu songé à trouver la verité ou mesme la vraisemblance. 'p.133.273. Il reconnoist en termes formels qu'on ne peut rien établir sur ce catalogue, au moins pour les deux premiers siecles,'p.134.136. ni sur les Consuls qui y sont mis au hazard, dit-il, *tanquam conjector:* [& ainsi il n'y peut pas établir non plus la mort de S. Lin en 67.]

diff.p.129. 'Dodouel n'est pas plus favorable à Bollandus, 'p.105.224.&c. & il l'est encore moins au Pontifical de Bucherius, qu'il pretend n'estre qu'un abregé des autres Pontificaux, fait dans le VI^e siecle ou depuis. [Mais il n'a point de preuves solides pour le montrer : & ainsi je pense que nonobstant ses conjectures ce catalogue demeurera]'poft.p.132. dans la possession où il est, de passer pour le plus ancien de tous, [puisque ces sortes d'ouvrages vont plutost en augmentant qu'en diminuant, comme on le voit par experience.]'p.130. La fin de cet ouvrage *Liberius fuit temporibus Constancij ex die XI. Kalendas junias in diem.....à Consulibus Constantio V. & Constantio Cæsare......* Cette fin, dis-je, convient bien moins à un copiste arresté par quelque accident, qu'à un auteur qui savoit le commencement de Libere, mais qui n'en savoit pas la fin, parcequ'elle n'estoit pas encore arrivée. [Son exactitude toujours d'autant plus grande qu'il approche plus pres de Libere, donne encore tout sujet de croire que c'est le temps où il vivoit:] & divers petits écrits ausquels celui-ci s'est trouvé joint dans le manuscrit, finissent tous aussi à l'an 354.

'Dodouel en nous donnant l'ouvrage postume de Pearson, qu'il fait gloire d'honorer comme son maistre, renverse neanmoins tous ses raisonnemens par de nouvelles pensées, & nous donne aussi un nouveau systeme, [mais tout fondé sur une infinité de vues & de conjectures; en quoy il est beaucoup plus fecond que Pearson, comme il a aussi beaucoup moins de solidité. Ce seroit un travail infini d'examiner toutes ses conjectures, & de leur en opposer d'autres, comme il ne seroit peutestre pas difficile : & quand on auroit donné à cela bien du travail & bien du temps, qui ne sont nullement des choses à prodiguer, puisqu'il en faudra rendre un conte exact, on n'auroit encore que des conjectures, & rien de certain. Nous nous contenterons donc de dire]'qu'il ne veut point, (si je comprens bien son sentiment, qui n'est pas aisé à demesler,) que S. Lin, ni S. Clet ou Anaclet, ni S. Clement, aient gouverné avant la mort de S. Pierre & de S. Paul, laquelle il place en 64.'mais que S. Lin ayant commencé en 64. est mort aussitost, & S. Anaclet mesme son successeur bientost aprés luy, en sorte que S. Clement ait aussi commencé des 64. ou 65. pour gouverner jusques en 81. [ce que nous esperons ruiner dans la note 6.

Nous aurions moins de peine à nous accorder en ce point avec Baronius,

[Right margin: diff.p.1.&c. ; p.103. ; p.220.]

que le P. Petau, & beaucoup d'autres personnes habiles ont suivi sans difficulté. Cependant tous ceux qui ont voulu examiner un peu à fond la chronologie des Papes, l'abandonnent aujourd'hui. Ce n'est pas ici le lieu d'en marquer les raisons particulieres : & il suffira de prouver en general qu'il y a certainement faute dans sa chronologie.] (Just.ap.2.p.83.b.) 'Car S. Justin qui écrivoit sa grande apologie en 150. comme il dit luy mesme, (p.70.) 'y parle de Marcion comme d'un heretique déja tres fameux: (Iren.l.1.c.28.p.128|Epi.42.c.1.p.302.d.) '& Marcion ne commença neanmoins à paroistre, selon S. Irenée & S. Epiphane, qu'aprés la mort d'Hygin. [Ainsi il faut qu'Hygin soit mort assez longtemps avant 150. & selon Baronius il n'est mort qu'en 156. qu'il conte 158.]

(Boll.apr.t.1.p.22.) 'Bollandus dans sa premiere chronologie des Papes, à la teste du mois d'avril, n'avoit mis la mort d'Hygin qu'en l'an 150. (pont.p.17.§3|21.) '& il a laissé la mesme faute dans son second travail fait pour le mois de may. [Nous avons vu d'ailleurs ce que Pearson dit en general des defauts de son systeme; & nous n'avons rien de bon à y opposer.] (p.16.) 'Bollandus met le pontificat de S. Lin depuis 65. jusqu'à 67. où il fait commencer S. Clement pour finir en 76. ou bien, dit-il, il faut mettre S. Clet aprés S. Lin jusqu'en 73. & S. Clement ensuite jusqu'en 83. (p.17.) 'auquel il pretend que S. Clement renonça une seconde fois au pontificat, y ayant renoncé une premiere fois en faveur de S. Lin aprés la mort de S. Pierre. [Cela ne s'estoit point dit jusqu'ici; & on pourra bien ne le plus dire à l'avenir. La premiere cession, s'il faut ainsi parler, quoiqu'autorisée par S. Epiphane, & en quelque sorte par Saint Clement mesme, & quoiqu'elle soit comme necessaire pour accorder entr'eux les Peres les plus anciens, est encore assez difficile à croire: Et nous en croirions une seconde sans autorité, sans aucune raison qui ait la moindre apparence, sans aucune autre preuve sinon que des pieces pleines de fautes finissent son pontificat en 76.] '& que tous les auteurs, dit-on, (ibid.f.) conviennent qu'il est mort sous Trajan ? [Mais tous ces auteurs étendent aussi son pontificat jusque sous Trajan. Que si la lettre aux Corinthiens n'a pas esté écrite avant 96. comme nous esperons le montrer, il estoit encore Evesque en 96. ou il faut dementir S. Irenée: Et cela renverse entierement tous les principes de Bollandus.]

'Cela détruit de mesme ceux du P. (Pagi,67) Pagi, qui n'estant point content, & avec raison, ni de Baronius, [ni de Bollandus, ni de Pearson, ni de Douel,] 'a voulu aussi se former une (§17.12) nouvelle route en suivant principalement, mais non absolument, le Pontifical de Bucherius, 'qu'il appelle le (§7.8.9) livre ou la chronique de Damase. 'Il (§17.) ne s'engage point dans les vicariats & les autres nouvelles pensées de Bollandus qu'il rejette mesme positivement; '& il aime mieux avouer (§5.22.) ingenument qu'il y trouve encore des difficultez insurmontables à ses lumieres & à toutes ses recherches. [Il en auroit sans doute trouvé qui le devoient arrester dés le premier pas, s'il eust mieux examiné le temps de la lettre de S. Clement aux Corinthiens, & il ne se seroit pas engagé à dire que] 'S. Lin aprés avoir esté Vicaire (§22.) de S. Pierre, selon le sentiment assez commun des anciens, depuis l'an 56. & son successeur depuis le 29. juin 65. auquel il soutient que S. Pierre a esté martyrizé, mourut en 67. & eut S. Clement pour successeur immediat 'jusqu'en l'an 75. auquel il fait succe- (75.§3.) der S. Clet à S. Clement, [sans se mettre en peine de l'ordre contraire que leur donne S. Irenée: & il ne s'objecte

pas mesme ce Pere, comme s'il n'avoit jamais vu un passage si commun, & qui regle absolument la suite des Papes jusqu'à Eleuthere.

Le P. Pagi qui finit ici le pontificat de S. Clement à l'an 75.] 'l'étend autrepart jusqu'en 77. Mais puisqu'il veut suivre la chronique de Damase, qui met sa mort sous le 7^e^ Consulat de Vespasien, [il devoit dire jusqu'en 76. Ce qui est plus considerable, c'est] qu'il veut, comme Bollandus, qu'il se soit demis alors, & ait vécu ensuite jusqu'à l'an 100. où il souffrit, dit-il, le martyre. Il pretend autoriser cette cession par S. Epiphane, 'qui parle d'une autre anterieure à la lettre aux Corinthiens, comme Bollandus l'avoit reconnu.

...100.§ 2.

...oll. pont. p. 7. f.

'Nous souscrivons sans peine à ce que dit le P. Pagi, que dans l'obscurité de ces premiers temps, où nous n'avons ni actes ni autoritez certaines pour nous conduire, [hors S. Irenée pour l'ordre des premiers Papes,] il vaut mieux s'arrester à quelque auteur ancien, que pretendre rien établir par des conjectures incertaines [& infinies, qui ne sont propres qu'à embarasser ceux qui lisent aussibien que ceux qui écrivent, & à faire perdre le temps. Nous prendrons donc cette regle: & comme Eusebe est le plus ancien de tous ceux que l'on peut suivre, qu'il est sans comparaison plus celebre que tous les autres, & qu'il a esté suivi par les Grecs & par les Latins depuis son siecle jusques au dernier, nous le suivrons encore lorsque nous n'aurons pas de preuve qu'il se soit trompé.] 'Car nous reconnoissons sans peine qu'il se trompe en bien des choses: d'où il est aisé d'inferer qu'il a pu aussi se tromper en beaucoup d'autres. [Mais il ne s'agit pas ici de la foy & des mœurs, où il faut des regles certaines, parcequ'il y va de l'eternité. Les années des Papes ne sont pas de la mesme consequence; & pourvu qu'on suive la regle que la raison fait juger estre la meilleure, les fautes qu'on fera en la suivant seront assurément pardonnables.

...agi, ad. p. ...02.

...earf. post. p. ...-|101.

Nous aurions eu bien de l'inclination à prendre pour guide le catalogue de Bucherius, comme a fait le P. Pagi. Nous avons marqué les raisons qui nous en empeschoient. Mais comme ces raisons ne regardent que les premiers Papes jusqu'à Pontien, nous le suivrons depuis ce Pape, & nous le prefererons sans difficulté à Eusebe.

Pour conclure donc cette note par ce qui en a esté l'occasion, puisqu'Eusebe met aprés la mort de S. Pierre le temps qu'il donne à l'episcopat de S. Lin, & à celui de S. Anaclet, nous ferons la mesme chose, ne voyant ni raison, ni autorité considerable qui nous en empesche, ou plutost ne voyant rien qui ne nous y porte.]

NOTE III.

Pour la page 166. § 2.

Que S. Lin a gouverné douze ans, & peut estre mort en 78.

'S. Lin gouverna l'Eglise de Rome durant 12. ans depuis la mort de S. Pierre, selon Eusebe & S. Epiphane, ^a^que Nicephore & Eutyque d'Alexandrie ont suivis. 'Le Pontifical de Bucherius dit douze ans, quatre mois & dix jours. 'Adon met trois mois au lieu de quatre, '& un manuscrit de S. Germain des Prez en met cinq. 'Un autre manuscrit luy donne onze ans, trois mois & douze jours. 'Le Pontifical donné par Bollandus s'y accorde. [La chronique de S. Prosper luy donne douze ou treize ans. Tout cela revient à peu pres aux douze ans d'Eusebe. Mais on n'y peut pas accorder de mesme Florus 23. *sept.* qui ne luy donne que neuf ans, ni Anastase qui dit quinze ans, trois mois &

Euf. l. 3. c. 13. p. 87|Epi. 27. c. 6. p. 107. c|
Pearf diff. D. p. 17. 18.
a post. p 169.
Buch. p. 269.
Ado, 26. nov.
Anal. t. 3. p. 428.
p. 426.
Boll. apr. t. 1. p. 17. 2.

douze jours. Si nous nous arrestons aux douze ans, & trois ou quatre mois; S. Pierre estant mort comme nous croyons le 29. juin 66. S. Lin doit avoir gouverné jusque vers la fin de l'an 78. Et Adon marque sa feste le 26. de novembre.]

Euf.l.3.c.13 p. 87.c. 'Cependant selon l'histoire d'Eusebe, il n'est mort qu'en la deuxieme année de Tite,[qui commence le 24. juin de l'an80.]&selon sa chronique, Anaclet son successeur n'a commencé qu'en 81.[Il s'accorde en cela avec luy mesme. Car n'ayant mis le martyre de S. Pierre qu'en 68. supposé que S. Lin ait gouverné 12. ans, il n'a dû mettre sa mort qu'en 80. Mais il ne s'accorde pas avec les raisons que nous avons de mettre la mort de S. Pierre en 66.& il est certain au moins qu'on ne la peut mettre plustard qu'en 67. De sorte que si S.Lin n'a gouverné que 12. ans, il doit estre mort en 78. ou 79. Or ces 12. ans qu'on luy donne ne viennent point de ce que cela se rencontre ainsi dans la chronique d'Eusebe. Car celui qui a fait le catalogue de Bucherius en 354. n'a jamais apparemment vu cette chronique: Et il n'en a pu tirer les mois & les jours qu'il ajoute aux années, puisqu'Eusebe n'en parle point.

Nous verrons mesme par la suite que mettant, avec Eusebe, le commencement d'Anaclet en 81. & celui de S.Clement en 93.nous ne trouvons plus les 9. ans qu'il donne luy mesme à S.Clement,& qui doivent necessairement finir en l'an 100. de JESUS CHRIST. Mais tout s'accorde en mettant la mort de S. Lin en 78. & celle de S.Anaclet qui gouverna aussi 12. ans & quelques mois, en 91. C'est ce que nous avons cru devoir suivre comme le plus probable.]

Bar.80.§1.2. 'Baronius qui ne met la mort de S. Pierre qu'en 67. met neanmoins aussi celle de S. Lin en 78. & pour cela ne donne à son pontificat qu'onze ans & un peu plus de deux mois,[au lieu que presque tous les anciens monumens luy donnent plus de 12. ans.] Mais ces douze ans l'eussent conduit jusque sous Tite; & on voit qu'il a mieux aimé mettre la mort de S. Lin sous Vespasien,pour pouvoir soutenir son martyre, [ce qui est une foible raison.]

NOTE IV.

Pour la page 166.§2.

Sur le martyre que l'on attribue à S. Lin.

[Usuard, Adon, & tous les autres martyrologes latins depuis le IX[e] siecle, veulent que S. Lin ait esté couronné du martyre. Je ne sache point d'ancien qui l'ait dit, non pas mesme S. Irenée lorsqu'il parle de S. Lin & des autres premiers Papes, entre lesquels il n'en marque aucun de martyr que S.Telesphore. Que si S.Lin avoit esté martyr dans le sens que nous prenons aujourd'hui ce terme pour ceux qui sont morts dans les souffrances, il seroit étrange que son nom ne se trouvast point dans les anciens martyrologes qui portent le nom de S. Jerome. Bede le marque le 7. d'octobre avec le simple titre de Pape. Tout cela n'empesche pas neanmoins qu'il n'ait merité le titre de martyr selon l'ancien usage de l'Eglise, qui le donnoit à ceux qui avoient une fois souffert quelques tourmens pour JESUS CHRIST, quoique sans en mourir: Et l'Eglise semble nous obliger de le luy donner au moins en ce sens, puisqu'elle l'honore tous les jours dans le Canon de la Messe, où elle ne pretend mettre que des martyrs. Car quoiqu'on y ait mis quelquefois des Confesseurs, on croit que ce n'a esté que dans le moyen age, & aprés les martyrs, au rang desquels nous avons lieu de croire que S. Lin y a toujours esté placé, comme on l'y voit dans

les plus anciens manuscrits.]

Bar.80.§ 1.2. 'Il semble, comme on vient de le marquer, que Baronius pour soutenir qu'il est mort par le martyre, ait évité à dessein de mettre comme Eusebe sa mort sous Tite, quoique ses principes l'y portassent naturellement, parcequ'il demeure d'accord qu'il n'y eut point de martyrs sous ce prince; & qu'il ait mieux aimé la mettre sous Eus.l.3.c.12.p.87.b. Vespasien. 'Mais quoiqu'il soit vray que Vespasien a fait chercher tous ceux qui estoient de la race de David, ce qui causa une grande persecution c.17.p.88.c. contre les Juifs, 'il ne fit rien neanmoins contre les Chrétiens, selon Eu- Sur.23.jul. sebe. 'Nous lisons bien dans les actes de S. Apollinaire Evesque de Ravenne, qu'il ordonna que ceux qui ne voudroient pas sacrifier fussent bannis: [Mais ces actes ne sont pas fort Tert.ap.c.5.p.7.a. considerables: *V. S. Apollinaire:*] '& Tertullien nous assure qu'il n'a point fait de loy contre les Chrétiens.

[Ce que nous disons du martyre de S. Lin, se doit dire aussi de S. Anaclet, qui est de mesme dans le Canon, mais à qui on n'attribue pas si universellement le titre de martyr.]

Pour la page 167.§ 2.

NOTE V.

Que Clet & Anaclet ne sont qu'un seul Pape.

[S. Irenée suivi de tous les Grecs, & mesme de S. Jerome & de Rufin entre les Latins, met, comme nous avons dit, S. Anaclet avant S. Clement, au lieu que S. Augustin & S. Optat le mettent aprés, faisant S. Clement successeur immediat de S. Const l.7.c.46.p.237.b. Lin,] 'ce qu'il semble qu'on puisse appuier sur l'auteur des Constitutions, quoique Grec. [Dans cette difficulté S. Augustin se seroit condanné luy mesme, & n'auroit pas voulu qu'on le preferast à S. Irenée. Cette diversité jointe à ce que S. Anaclet est nommé Clet dans Saint Epiphane, & dans quelques editions de Rufin, est peutestre ce qui a donné lieu d'en faire deux Papes, l'un nommé Clet qu'on a mis avant S. Clement, & l'autre Anaclet qu'on a mis aprés. Ainsi cette distinction suit quelques Peres en chaque point, les combat tous en un autre; & est absolument contraire à ceux qui sont les plus croyables en ceci, savoir S. Irenée, Eusebe, & S. Jerome,] 'ausquels il faut encore joindre Caius Prestre de Rome mesme au commencement du III^e siecle, 'puisqu'il conte Victor pour le 13^e Evesque de Rome depuis S. Pierre. Pearf.post p.147.148. Eus.l.5.c.28.p.195.d.

[Nous ne laisserions pas d'avoir égard à cette distinction, si elle estoit necessaire pour resoudre quelque difficulté, ou si elle estoit appuiée sur quelque auteur considerable; estant assez ordinaire & que de deux noms semblables on n'en fasse qu'un, & que d'un on en fasse deux. Mais au lieu d'éclaircir l'histoire, elle ne fait que l'embrouiller: & pour l'autorité,] 'Baronius qui la suit n'allegue rien que le poeme contre Marcion attribué à Tertullien, [le Pontifical d'Anastase, & les martyrologes.] 'On ne sait point de qui est le poeme contre Marcion, mais on sait qu'il n'est pas de Tertullien: [& il ne s'accorde point mesme avec Baronius,] 'puisqu'il met Clet & Anaclet tout de suite avant S. Clement. [Baronius rejette souvent le Pontifical d'Anastase, comme plein de fautes, particulierement dans les premiers Papes:] 'Et il montre fort bien que sur cet endroit mesme il n'y a rien de plus embrouillé que toute la chronologie de cet auteur. Bar.69.§ 39. Tert.n.R p.796.& alii| Hall v.Iren. p.646. Tert.in Marc. c 3.p.803.d. Bar.69.§ 37.

'Ce qui se pourroit alleguer de plus fort pour son opinion, est l'ancien Pontifical ou catalogue des Papes dont nous avons parlé dans la note 2, 'écrit apparemment dés l'an 354. Boll.apr.t.1.p.3.§ 10|26. apr.p.409.f. Buch.p.273.

[p.270.] 'Car ce catalogue diſtingue Clet & Anaclet par la durée de leur pontificat, & par le temps où ils ont vécu ; quoiqu'il ne s'accorde pas encore avec Baronius, les mettant tous deux aprés S. Clement.[Mais quelque ancien que ſoit ce Pontifical, nous avons vu qu'on ne s'y pouvoit point fonder pour l'hiſtoire des deux premiers ſiecles. Et il ne faut pas trop s'étonner que d'un Pape on y en ait fait deux, puiſqu'on y en a bien oublié trois des plus celebres, Anicet, Eleuthere, & Zephyrin.]

[Boll.pont.p. 217.b.c|219.e.] 'Pour ce qui eſt des martyrologes par leſquels Baronius pretend autoriſer la diſtinction de Clet & d'Anaclet, Bollandus avoue qu'ils ſont tous nouveaux, *recentiora omnia :* [& je ne ſay ſi l'on en pourroit trouver aucun qui la favoriſe avant le IX[e] ſiecle. Car ceux qui portent le nom de S. Jerome ne parlent point du Pape Clet ou Anaclet. Bede met S. Clet le *26.* d'avril, mais ne parle point de Saint Anaclet. Dans la ſuite meſme les choſes ſont encore aſſez confuſes. Car au lieu que le martyrologe Romain met S. Clet le *26.* d'avril, & S. Anaclet le 13. de juillet, Adon & Notker mettent S. Anaclet le *26.* d'avril, & S. Clet le 12. ou le 13. de juillet. Adon ajoute meſme que S. Anaclet eſt le ſecond qui a gouverné l'Egliſe Romaine aprés S. Pierre. Et dans ſon traité des feſtes *p.*37. il dit qu'il ſucceda à S. Lin & preceda S. Clement.]

[26.apr.p.410. c.] 'Bollandus dit que depuis le X[e] ſiecle tout le monde a diſtingué Clet & Anaclet comme deux Papes differens. [Ce n'eſt rien dire; & il en faut neanmoins excepter pluſieurs de ceux qui dans ces derniers temps ſe ſont appliquez à chercher la verité dans les ſources & les hiſtoires originales.]

[Hall.v.Iren. p.642-647.] 'Le P. Halloix Jeſuite traite fort amplement de cette queſtion pour montrer que ce n'eſt qu'un meſme Pape, 'dont les Latins ont abregé le nom, [p.644.a.b.c.] comme il dit que cela leur eſtoit ordinaire. 'Il cite pour cela la chronique [p.643.2.a.] de L. Dexter, [qui quelque fauſſe qu'elle ſoit, ſuffit pour faire voir que tout le monde n'en fait pas deux Papes.] 'M[r] Valois ſuit le meſme ſenti- [Euſ.n p.49.1. a.b.] ment, & croit auſſi que le nom de Clet n'eſt qu'un abregé d'Anaclet;'& [Conſt n.p. 300.e.] M[r] Cotelier donne encore ſon ſuffrage pour ceux qui croient que ce n'eſt qu'une meſme perſonne. 'Le P. Ale- [Alex.t.3.p.54.] xandre meſme, & celui qui a écrit contre luy *in appen. p.* 4. ſont d'accord en ce point contre Baronius: '& [t.1.p.515.] le P. Alexandre cite pour cela le Pape Eugene IV. qui dans le decret d'union avec les Armeniens, conte S. Alexandre le cinquieme Eveſque de Rome. [Nous ne parlons point de Pearſon, de Dodouel, & des autres Proteſtans. Mais nous ne pouvons pas omettre] 'ce que reconnoiſt Bollandus, qu'à [Boll.pont.p. 217.b.] Paris toutes les perſonnes habiles ſont entierement perſuadées de ce ſentiment. [On le regarde comme ſi certain, qu'on l'a mis au *26.* d'avril dans le nouveau breviaire, quoique dans d'autres occaſions on ſe ſoit contenté d'oſter ce qu'on voyoit eſtre faux. M[r] du Pin dans ſa bibliotheque *p.*78. & M[r] Fleuri dans ſon hiſtoire eccleſiaſtique *l.*2. *p.* 223. 301. le ſuppoſent comme une choſe qui n'eſt pas ſeulement conteſtée.] 'M[r] Valois cite deux tres [Euſ.n.p.49.1. b.] anciens catalogues des Papes, gardez l'un dans le college de Clermont, l'autre à S. Germain des Prez, qui ne marquent que S. Clet, & le mettent aprés S. Lin. 'Il y en a auſſi deux [Anal.t.3.p. 426.428.] exemplaires de cette ſorte à S. Germain des Prez, [qui ont eſté donnez au public par le P. Mabillon.] 'Pear- [Pearſ.poſt p. 150.] ſon y joint des litanies de l'ancien ordre Romain qui ne nomment que S. Clet. Elles le mettent entre S. Lin & S. Clement ; [& c'eſt l'ordre qu'il tient auſſi dans le Canon de la Meſſe.]

Hall.v.Iren. p.643.1.a. 'Le P. Halloix pour combatre la distinction de Clet & d'Anaclet, allegue un passage de S. Cyprien, qui conte Hygin pour le neuvieme Evesque de Rome; au lieu qu'en contant S. Pierre, Clet, & Anaclet, il est le dixieme. [Mais nous ne nous servons pas de ce passage, parcequ'il seroit aisé de répondre que S. Cyprien n'y conte pas S. Pierre.] Const.n.p. 299.d.e. 'Car il est ordinaire aux anciens & de comprendre les Apostres dans le denombrement des Evesques, & de ne les y pas comprendre, comme M^r Cotelier le remarque & le montre par quelques exemples. [Et cela s'étend aussi à ceux qui n'estant pas Apostres avoient quelque chose au dessus des Evesques ordinaires, comme on le voit de S. Marc.] Pearſ.poſt.p. 152.153. 'Quelques uns croient mesme que c'est ce passage de S. Cyprien qui a donné occasion de distinguer Clet d'Anaclet, à ceux qui ne mettoient pas S. Pierre au nombre des Evesques de Rome.

Boll.pont.p. 217. 'Bollandus s'est enfin cru obligé ou de se rendre, ou au moins de ne se pas opposer au sentiment de ceux qui soutiennent que Clet est le mesme qu'Anaclet. p.217-220. 'Mais il se forme sur cela un sentiment assez nouveau, qui est que S. Anaclet a cedé le pontificat à S. Clement, & que S. Clement le luy a cedé à son tour, & sur ces deux cessions il bastit une longue histoire. [Nous nous contentons avec joie de savoir ce qu'il a plu à Dieu de nous apprendre par des auteurs dignes de foy: & nous ne voyons rien à gagner à toutes ces conjectures sans fondement. Ainsi sans examiner cette nouvelle opinion, il nous suffit d'y remarquer] p.220.a. 'qu'elle fait finir l'episcopat de S. Clement des l'an 83. [& nous allons exposer les raisons qui nous porteroient à croire qu'il estoit encore Evesque en 97. quand mesme Eusebe ne le diroit pas.]

NOTE VI.

Pour la page 169.§3.

Que la lettre de Saint Clement aux Corinthiens a esté écrite vers l'an 97.

Pearſ.poſt.D. p.218-223| Pagi,78.§3. 'Quelques personnes habiles de ce temps ont cru que la lettre de S. Clement aux Corinthiens, avoit esté écrite avant que Jerusalem eust esté ruinée par Tite en l'an 70. 1.Cor.c.40.41 p.110.111. 'parcequ'il y est parlé des sacrifices legaux comme si on les offroit encore. n.p.81.c. 'M^r Cotelier se moque de cette raison, & soutient que S. Clement ne dit rien en cet endroit qui ne se dise encore tous les jours de la mesme maniere. [Il est certain en effet qu'il ne parle jamais comme écrivant deux ou trois ans seulement aprés la mort des Apostres S. Pierre & S. Paul, quoiqu'il en eust assez d'occasions.] c.42.p.111.c. 'Au contraire il parle du temps des Apostres comme d'un temps assez different du sien. *Ils établissoient*, dit-il, *pour Evesques, pour Prestres, & pour Diacres*, &c. c.47.p.114.b. 'Il appelle l'Eglise de Corinthe une ancienne Eglise. a. 'Il dit que S. Paul a écrit aux Corinthiens au commencement de l'Evangile: [& c'estoit en 56. quatorze ans seulement avant la ruine de Jerusalem.] c.44.p.112.c. 'Enfin il se plaint de ce que l'on deposoit les ministres de l'Eglise, établis ou par les Apostres mesmes, ou aprés eux par ceux qui en avoient le droit, & des ministres, dit-il, qui ont eu longtemps l'approbation de tout le monde. n.p.82.b.c. 'Il y avoit donc longtemps que les Apostres estoient morts. c.5.p.95.c. 'En parlant du martyre de S. Pierre & de S. Paul, il dit que c'estoit une chose toute recente: ἐγγιστα, mais c'est en comparaison du temps de Moyse & de David: & il s'explique aussitost, en disant que c'estoit une chose de son temps, τῆς γενεᾶς ἡμῶν. [Ce n'est point ainsi qu'on parle de ce qui ne s'est passé que depuis trois ou quatre ans.]

Pearſ.poſt.D. p.220|diſſ.p. 157. 'Dodouel pretend que S. Clement a écrit non ſeulement avant la ruine de Jeruſalem, mais meſme avant que la revolte des Juifs euſt troublé l'ordre des ſacrifices, c'eſt à dire avant l'an 66.[Je croy qu'il peut avoir raiſon, s'il eſt vray que S. Clement ſuppoſe que le culte Judaïque ſubſiſtoit encore. Mais plus il avancera le temps de la lettre, plus il ſera difficile de répondre à ce que nous venons de remarquer.] poſt.p.222. 'Il va quelquefois juſqu'à la mettre des l'an 64. [c'eſt à dire ſelon luy meſme des l'année de la mort de S. Pierre & de S. Paul; ce qu'il n'eſt nullement aiſé d'accorder avec la maniere dont elle parle de leur martyre: Et ce ſera meſme deux ans avant leur mort, s'ils n'ont ſouffert qu'en 66. comme nous le croyons ſur des raiſons auſquelles il ne nous paroiſt pas aiſé de répondre. La pluſpart mettent la mort des Apoſtres encore pluſtard.]

p.221.222. 'Dodouel touche en paſſant pluſieurs autres raiſons, par leſquelles il pretend montrer que cette lettre eſt écrite auſſitoſt aprés les Apoſtres, [& j'avoue que je n'y voy pas d'ombre de preuve.] p.222.223. 'Il elude comme il peut par de faux ſens ce qui y eſt dit que l'Egliſe de Corinthe eſtoit ancienne, [& ne touche point à ceux qui avoient déja gouverné longtemps depuis la mort des Apoſtres.

Que ſi l'on paſſe de la lettre meſme aux auteurs qui peuvent nous apprendre quelque choſe du temps où elle a eſté écrite;] Iren.l.3.c.3. p.232.d. 'Clement, dit S. Irenée, » fut fait le troiſieme Eveſque de Rome » aprés les Apoſtres; luy qui avoit auſſi » vu ces bienheureux hommes [S. Pierre » & S. Paul,] qui avoit converſé avec » eux, qui entendoit encore comme re» tentir leur predication à ſes oreilles, » & qui avoit encore devant les yeux ce » qu'ils avoient enſeigné. Il n'eſtoit pas » ſeul neanmoins; & il reſtoit encore » beaucoup d'autres perſonnes inſtrui» tes comme luy par les Apoſtres.' Pearſ.d D.p.117 'Aſſurément quand S. Irenée a écrit ceci, il ne pretendoit nullement dire que S. Clement avoit eſté fait Eveſque deux ou trois ans aprés la mort des Apoſtres: & c'eſt ce que Dodouel reconnoiſt au moins en partie. [Or ce que S. Irenée dit de ſon epiſcopat, doit viſiblement ſe raporter auſſi à ſa lettre aux Corinthiens,] Iren.p.23 'dont il parle immediatement aprés, en diſant qu'elle fut écrite *ſous ce Clement*: Euſ.l.3.c. p.83. 'de meſme qu'Euſebe cite d'Hegeſippe que le trouble de Corinthe arriva ſous luy: Iren.p.23 d. 'Et il eſt viſible meſme par toute la ſuite de S. Irenée, qu'il ne releve l'antiquité de S. Clement que pour établir celle de ſa lettre, & en appuier ainſi l'autorité.

Pearſ.diſſ 156.157. 'Dodouel reconnoiſt qu'aſſurément il eſt bien probable que S. Irenée a voulu dire que Saint Clement eſtoit Eveſque de Rome lorſqu'il écrivit aux Corinthiens; & qu'il eſt meſme comme impoſſible d'entendre autrement ſes paroles & celles d'Hegeſippe. Cependant parcequ'il a de la peine à mettre en une meſme année la mort de S. Pierre & de S. Paul, le commencement & la fin de S. Lin & de S. Anaclet, qu'il reconnoiſt avoir gouverné ſucceſſivement aprés la mort de S. Pierre, & encore le commencement de S. Clement; comme il eſt, dis-je, embaraſſé, & avec raiſon, de mettre tout cela en l'an 64. p.157.15 'toute la ſolution qu'il trouve, c'eſt qu'il craint, dit-il, qu'Hegeſippe n'ait avancé ce fait plutoſt ſur quelque [mauvais] raiſonnement, que ſur une tradition claire des anciens, & que S. Irenée ne l'ait ſuivi trop legerement: *temerè*. [Il y auroit bien plus de ſujet de craindre que ſes conjectures, qui le reduiſent à dementir ſans aucun fondement les plus illuſtres & les plus anciens auteurs de l'Egliſe, ne ſoient entierement vaines,

vaines, frivoles, & temeraires. C'est le moins qu'on en puisse dire.] ˡIl semble vouloir chicaner sur ce que le nom de S. Clement n'est point à la teste de cette lettre. Mais il trouve luy mesme des raisons pour lesquelles il estoit plus à propos que cette lettre fust écrite simplement au nom de l'Eglise Romaine, sans y joindre le nom de son Evesque.

.153-156.

[Nous ne craignons donc point d'assurer qu'il est clair que selon S. Irenée, S. Clement n'a esté Evesque de Rome & n'a écrit aux Corinthiens, que plusieurs années aprés la mort de S. Pierre & de S. Paul ; & qu'ainsi on ne peut point pretendre qu'il ait écrit avant la ruine de Jerusalem. Nous ajoutons hardiment que cela est clair par S. Clement mesme: & ainsi nous croyons nous estre acquitez de ce que nous avons promis de montrer dans cette note, que tous les systemes & tous les catalogues qui font commencer l'episcopat de S. Clement avant l'an 70. sont insoutenables. Cela se confirmera neanmoins encore par ce que nous allons ajouter, pour trouver plus precisément quand la lettre aux Corinthiens a esté écrite.]

ˡOn y voit au commencement que les Romains ne l'avoient pu ecrire sitost, à cause des miseres & des tribulations dont ils avoient esté affligez. ˡCela donne grand lieu de croire qu'elle fut écrite aussitost aprés la fin d'une persecution. [Et puisque cette persecution ne peut pas estre celle de Neron, il y a bien de l'apparence que c'est celle de Domitien, finie avec la vie de ce prince en septembre 96. & qu'ainsi S. Clement écrivit en 97. Au moins nous ne connoissons aucune persecution entre ces deux,] ˡ& Eusebe dit positivement que Vespasien n'avoit rien fait contre les Chrétiens. [Car pour la persecution de Trajan, personne ne dit que S. Clement en ait vu la fin : & peutestre n'en a-t-il pas mesme vu le commencement.

Cl. ep. ad Cor. c. 1. p. 91.

1. p. 82. c. d.

Eus. l. 3. c. 17. p. 88. c.

Cette lettre autorise donc beaucoup la chronologie d'Eusebe,] ˡqui ne fait commencer l'episcopat de S. Clement que dans les dernieres années de Domitien: [& cela se peut encore appuier par Hermas,] ˡqui selon toutes les apparences a écrit son livre du Pasteur sous S. Clement : ˡau moins Dodouel en demeure d'accord. ᵃEt on y voit que c'estoit à la veille d'une grande tribulation: [ce qui peut s'entendre de la persecution de Domitien, ou de celle de Trajan, si Hermas écrivoit dans les dernieres années de S. Clement.] ˡDodouel l'avoit entendu de celle de Domitien: mais aprés s'estre fait une opinion qui ne s'y peut accorder, il est reduit à aller chercher la ruine de Jerusalem, [qui ne regardoit ni les Chrétiens, ni mesme les Juifs des autres pays.]

c. 15. p. 87. d.

Her. l. 1. c. 2. § 4. p. 37 | n. p. 48. c.

Pears. diss. p. 158.

a Her. l. 1. c. 2. | § 23 | c. 4. § 23. p. 37. 43.

Pears. diss. p. 158.

NOTE VII.

Pour la page 172. § 4.

Eclaircissement sur quelques endroits de la lettre de S. Clement.

[Tout ce que les anciens ont cité de l'epistre de S. Clement aux Corinthiens, se trouve dans celle que Junius nous a donnée, hormis qu'un endroit que S. Clement d'Alexandrie cite en abregé *str.* 4. *p.* 516-518. s'y trouve bien plus étendu. Ce qui ne doit pas neanmoins nous rendre cette piece suspecte, puisque dans ce que Saint Clement d'Alexandrie a omis, il s'y trouve des passages citez par luy mesme, & par d'autres Peres. Il y a seulement l'endroit du chapitre 21. *p.* 102. *a. b.* qui est raporté fort differemment, & plus amplement par S. Clement d'Alexandrie *p.* 517. Je ne say si c'est qu'il auroit meslé quelquefois ses paroles avec celles de l'epistre.]

ˡS. Basile cite aussi quelques paroles de S. Clement de Rome, qui ne se trouvent pas dans cete epistre. [Elles

Bas. de Spi. c. 29. t. 2. p. 358. c.

ſont peuteſtre priſes de quelqu'un des autres écrits attribuez à ce Saint, dont nous parlerons plus bas, ou bien de l'endroit de cette lettre meſme qui manquoit dans le manuſcrit de Junius.]

Cl.1.Cor.c.6. n.J. 'Le meſme Junius croit que les mots de Δαναΐδες καὶ Δίρκαι, ſe ſont gliſſez d'une marge dans le texte du chapitre 6.p. 9. de ſon edition. 'Mr Cotelier les reçoit comme bons, ſinon qu'au lieu de Δαναΐδες, il voudroit qu'on luſt Δαναΐδες τε. [Et je ne voy rien qui empeſche de croire que c'eſtoient des martyres celebres en ce temps là, qui avoient ſouffert ſous Neron ou ſous Domitien.] 'Le martyrologe de S. Jerome marque le 11. de juillet entre les martyres de Rome, une Ste Danie ou Danile: & un autre exemplaire lit *Depoſitio Idonei cum filiis*.

Cot.p.84.b.

Florent.p.656.

Pour la page 172.§5.

NOTE VIII.

De S. Abile ſecond Eveſque d'Alexandrie.

Euſ.l.3.c.14. 21 p.87 99| chr.Euty.p. 344. 'Abile qui avoit ſuccedé dans le ſiege d'Alexandrie à S. Annien, [mort le 26. novembre de l'an 86. *V. S. Marc note* 15.] gouverna 13. ans ſelon Euſebe & Eutyque, [12. ſelon Nicephore,] 'ou ſelon la chronique Orientale 12. ans & 286. jours, [c'eſt à dire 9. mois & 16. jours, qui devoient ſe terminer au 11. de Thot.] Neanmoins la chronique Orientale les termine au premier du meſme mois, [peuteſtre parcequ'elle avoit mis la mort d'Annien dix jours trop toſt. Mais il faut remarquer que ces 12. ou 13. ans qu'elle donne à l'epiſcopat d'Abile vont juſqu'à l'election de Cerdon ſon ſucceſſeur, & qu'elle nous avertit en meſme temps qu'il y eut trois ans de vacance aprés la mort d'Abile. [Euſebe & les autres qui l'ont ſuivi, auront auſſi apparemment étendu l'epiſcopat d'Abile juſqu'à l'election de Cerdon, ſans conter le temps de la vacance, l'ayant ou ignorée ou negligée. Ainſi il faudra mettre la mort d'Abile des l'an 96. ce qui ſe confirme] par ce que dit la chronique Orientale, qu'il mourut le lundi premier jour de Thot: [ou 29. d'aouſt.] Car cela ſe rencontre en l'an 96. qui avoit le B. pour lettre dominicale depuis le 24. de fevrier. [Il aura donc gouverné 9. ans & 277. jours, qui eſt à peu pres le conte de la chronique Orientale en retranchant les trois ans de la vacance.] 'Uſuard, Adon, & d'autres Latins, mettent ſa feſte le 22. de fevrier, qui eſtoit auſſi le lundi en 96. [Mais c'eſtoit dans le mois de Mechir.] 'Cette chronique dit que le ſiege vaqua ſi longtemps à cauſe que ce fut alors que Jeruſalem fut détruite. [On ne ſait ce qu'elle veut dire: & la ruine de Jeruſalem, quand elle ſeroit arrivée dans ce temps là, n'avoit rien de commun avec les Eveſques d'Alexandrie.]

Chr ori.p. 312.

Boll.22.f. p.285.d.

Chr.ori. 111.

Pour la 173.§5.

NOTE IX.

Sur Cerdon troiſieme Eveſque d'Alexandrie.

[Selon ce que nous venons de dire dans la note 8. Cerdon doit avoir commencé en l'an 99. le premier ou le 11. de Thot, c'eſt à dire le 30. d'aouſt ou le 9. de ſeptembre.] 'Cependant Euſebe, & la chronique Orientale p. 111. mettent ſon entrée en la premiere année de Trajan, [commencée des le 27. de janvier 98. Je ne ſay ſi c'eſt qu'ils n'auroient commencé le regne de Trajan qu'au premier janvier 99. contant toute l'année 98. ſur le regne de Nerva: car il n'eſt pas rare aux hiſtoriens de conter ainſi les années des Empereurs. Neanmoins la chronique d'Euſebe fait meſme commencer Cerdon des 97. Elle luy donne 11. ans, & fait neanmoins finir ſon epiſcopat en 106. ce qui ne s'accorde pas.] 'L'hiſtoire met ſa mort vers la 12e an-

Euſ.l.3. p.90.

l.4.c.: a.

née de Trajan, [qui est l'an 109. de JESUS CHRIST, à conter du 27. janvier 98. Cela revient à Eutyque & à Nicephore, qui ne luy donnent que dix ans.] 'Mais la chronique Orientale y ajoute 280. jours, [& nous mene ainsi jusqu'en l'an 110.] Elle termine son episcopat au 281e jour de l'année Egyptienne, qui estoit le 11. de Buna ou Pauni, [c'est à dire le 5. de juin.] Mais elle ajoute que ce 11. de Buna estoit le samedi. Cependant en 110. où la lettre dominicale estoit *F.* c'estoit le mercredi. [Il estoit le samedi en 107. & en 112. mais ni l'une ni l'autre année ne revient au calcule de cette chronique, ni à celui d'Eusebe. La faute est plus aisée à presumer dans la ferie, si elle a esté marquée originairement par un chifre. Ainsi il semble qu'on peut se tenir au 5. juin 110. ce qui ne s'éloigne pas de ce que dit Eusebe, que c'estoit vers la 12e année de Trajan, sur tout s'il ne conte ce regne que du premier janvier 99. Eutyque ne nous aide point en ceci,] 'parcequ'il met la mort de Cerdon dés l'an 15. de Domitien, [qui est l'an 96.]

Chr. ori. p. 11.

Euty. p. 347.

NOTE X.

Pour la page 173. § 5.

Sur S. Syr, S. Pompée, & S. Juvence, Evesques de Pavie.

[Tout ce que l'on dit aujourd'hui de S. Syr & de S. Juvence Evesques de Pavie, vient d'une longue histoire que nous en avons dans Surius.] 'Elle ne porte point le nom de son auteur dans les manuscrits; & on doute, dit Surius, si elle a esté faite par S. Pompée disciple de S. Syr, ou par Paul Diacre 'de Pavie qui vivoit au VIIIe siecle. Mais elle fait aussi l'histoire de S. Juvence mort plusieurs années aprés S. Pompée. Bollandus croit qu'elle peut estre de Paul Diacre, mais il n'en donne point de preuve particuliere. Ce qui est certain, c'est qu'elle est faite avant Luitprand, qui la cite au Xe siecle, & dans le temps que les Rois Lombards tenoient leur cour à Pavie, 'qui avoit déja changé son ancien nom de *Ticinum* en celui de *Pavia.* [Ainsi cette histoire ne tire aucune autorité de celui qui l'a écrite, & en merite encore moins par elle mesme, n'ayant pas seulement de vraisemblance.]

Sur. 12. sept. p. 126.

Boll. 8. feb. p. 153. c.

Sur. 12. sept. p. 126. § 1.

'Elle fait les deux Saints disciples de S. Hermagoras, & celui-ci disciple de S. Marc l'Evangeliste. 'Elle leur fait prendre part au martyre de Saint Gervais & de S. Nazaire, *&c.* sous Neron [en 67. au plustard;] '& donne 56. ans d'episcopat à Saint Syr; selon quoy on peut mettre sa mort vers l'an 120. 'Ughellus la met neanmoins dés 96. [Ainsi il sera venu à Pavie dés l'an 40: lorsqu'il n'y avoit peutestre pas encore un Chrétien dans l'Italie. Dans l'une & l'autre supposition, on peut raporter à Domitien & à l'an 95.] 'ce que cette vie dit d'une seconde persecution, où elle pretend qu'on fut obligé de laisser S. Syr en repos, à cause que presque toute la ville de Pavie estoit Chrétienne. 'Outre Pavie, elle le fait prescher à Bresse & à Lodi. 'Ughellus y ajoute bien d'autres endroits, & plusieurs autres choses que je ne trouve pas mesme dans sa vie. On met sa mort le 9. de decembre, 'auquel Baronius a inseré ce Saint dans le martyrologe Romain, sur l'autorité de l'Eglise de Pavie. 'Usuard, Adon, & divers autres le marquent le 12. de septembre avec S. Juvence. 'On dit que son corps fut transferé vers l'an 800. de l'eglise de S. Gervais à la cathedrale, 'de quoy cette eglise fait memoire le 17. de may. 'Il est parlé de l'eglise de S. Syr à Pavie dans la vie de S. Bernard. Il y a apparence que son corps y estoit: [& ce pouvoit aussi estre la cathedrale. Mais je ne say pourquoi] S. Syr y est qualifié martyr. [C'est apparemment une pure bevue

p. 127. § 1.

§ 4. 5. 6.

§ 9.

Ugh. t. 1. 2. p. 4. a.

Sur. 12. sept. p. 127. § 11.

§ 12. 13.

Ugh. t. 1. 2. p. 3. 4.

Bar. 9. dec. f.

Boll. 8. feb. p. 152. c.

Ugh. t. 1. 2. p. p. 4. a.

Bar. 12. sept. c.

Bern. v. l. 2. c. 4. p. 1100. d.

Sur.12.sept. p.130.§ 13. a Ferr.It.p. 664.

de l'auteur.] 'Sa vie porte qu'il a vécu 112. ans : [a] surquoi Ferrarius se debat fort aussibien que sur le temps de son episcopat:[mais tout cela assez inutilement. Car qui nous en dira la verité?]

Sur.12.sept.p. 130.§ 14. — Ugh.t.1.2p. 4.b. — Bar.14.dec.g. — Ferr.It.p. 274.

'Sa vie porte que S. Pompée qui avoit esté son Diacre, gouverna aprés luy durant peu d'années, *&c.*'Ughellus met sa mort vers l'an 100. & le 14. de decembre,'auquel son Eglise l'honore. Baronius dit qu'on luy avoit envoyé de Pavie les actes de ce Saint: mais il n'en raporte rien. [Si c'est de là que] 'Ferrarius [& Ughellus] ont pris qu'il fit dresser une statue de cuivre à S. Syr dans sa cathedrale, *&c.* [nous ne les regrettons pas.] Ferrarius luy donne 14. ans, & met sa mort vers l'an 120.

Sur.12. sept.p. 130.§ 14 18. b Ugh.t.1.2.p. 4.d. — Sur.12.sept.§ 18. — Bar.12.sept.e. — Boll.8.feb.p. 152.§ 1. — § 15-17. — § 8-30. — § 6.

'S. Juvence succeda à S.Pompée, & tint le siege 39. ans selon sa vie, [b] surquoi Ughellus met sa mort en l'an 139.[cent ans depuis que S. Hermagoras l'avoit envoyé à Pavie. C'est luy faire passer les 112. ans de S.Syr. Je ne voy pas bien si] 'ses actes mettent sa mort le jour de Pasque ou le 8. de fevrier,'auquel son Eglise en fait la feste.'Usuard & Adon parlent de luy, comme nous avons dit, le 12. de septembre. 'S'il en faut croire ses actes, il gouvernoit l'Eglise de Milan aussibien que celle de Pavie.'Bollandus fait un ample recueil de ce qui est dit de luy dans cette piece, & de ce que d'autres encore plus nouveaux y ont ajouté.'On l'appelle quelquefois Juvence, Evance, *&c.*

Amb.8.t.2.p. 305.e. — Boll.p.1 6|Ferr.I 81. — Boll.8.fe 154.§ 15.

[Voilà en abregé ce que l'on dit de ces trois SS.Evesques de Pavie, fondé originairement comme nous l'avons remarqué, sur une piece assez nouvelle, & entierement incapable de faire foy. Ainsi on ne peut point dire qu'il y ait en cela rien d'assuré. Que si] 'Evence qui assista en 381. au Concile d'Aquilée, estoit Evesque de Pavie, [comme il y a assez sujet de le croire, *v. S. Ambroise note* 13.]'& que cette Eglise ne reconnoisse point deux Evesques de ce nom, qui est le mesme que celui de Juvence, (car on avoue l'un & l'autre,) [il faudra dire que ces Saints qu'on met dans le premier siecle, ne sont veritablement que du IV[e]. Et cela s'accordera fort bien avec le soin que S.Juvence prit, dit-on, de l'Eglise de Milan. Car cette Eglise ayant esté tyrannizée par Auxence Arien depuis 355. jusqu'en 374. les Evesques Catholiques des environs, ne manquoient pas sans doute d'en prendre tout le soin que la charité demandoit d'eux. Ferrarius *p.*81.]'& Bollandus se moquent de ce qu'un nouvel auteur nommé Gualla, dit que S. Juvence fut maltraité à Milan par les Ariens: & Gualla pourroit bien avoir plus raison que ceux qui se moquent de luy. Cela n'empeschera point que S. Syr n'ait pu estre disciple de S.Hermagoras. Car il y a assez sujet de croire que S. Hermagoras n'a souffert que sous Diocletien. *V. la persecution de Neron note 6.*

NOTE XI.

Pour là 173.§ 5.

Sur le temps de la mort de S.Clement.

Eus.l.3.c. p.105|Pea diss.p.21. 79.

'Eusebe dit dans son histoire que S. Clement mourut en la 3[e] année de Trajan, [c'est à dire en l'an 100. de Jesus Christ, Nerva n'estant mort qu'en 98.] Cependant dans sa chronique il met le commencement d'Evariste sous les Consuls de l'an 99. [Cela se pourroit peutestre accorder en contant le regne de Trajan du temps qu'il fut fait Cesar sur la fin de 97. mais nous ne voyons personne qui le conte de la sorte; & Eusebe mesme dans sa chronique ne met l'an 99. que pour la deuxieme année de Trajan. Outre cela ne faisant commencer S. Clement qu'en 93. & luy donnant 8. ans dans sa chronique, & 9. dans son

histoire, il faudroit mesme selon luy, differer sa mort jusqu'aprés l'an 100.

Pour ce qui est des autres auteurs,] 'le catalogue de Bucherius luy donne 9. ans, 11. mois & 12. jours. Un autre Pontifical met deux mois & 10. jours, & marque qu'il mourut l'an 3. de Trajan le 24. decembre. D'autres lisent le 23. dans Anastase. 'Les catalogues manuscrits de S. Germain des Prez. disent l'un 9. ans, dix mois & un jour; l'autre six ans, un mois & 14. jours.

oll. apr. t. 1. 18.

Anal. t. 3. p. 426. 428.

NOTE XII.

Pour la page 73. § 5.

Sur le martyre de S. Clement : Examen de ses actes.

[Nous avons déja remarqué dans la note 4.] 'que S. Irenée faisant le denombrement des premiers Papes, marque de S. Telesphore seul qu'il a esté couronné par un glorieux martyre. Il ne dit rien de la mort des autres, ni mesme de celle de Saint Clement, quoiqu'il parle de luy plus amplement que de tous les autres. 'Eusebe & S. Jerome mesme le suivent en cela, & parlent de la mort de S. Clement sans rien dire de son martyre : ἀναλύει τὸν βίον, &c. dit Eusebe : *obiit*, dit S. Jerome, qui n'oublie pas de remarquer aussitost qu'il y avoit à Rome une eglise de son nom. 'De tous les autres qui ont cité S. Clement avant le IV^e^ siecle, aucun ne marque son martyre, quoiqu'on ne manque pas de luy donner d'autres eloges.

Iren. l. 3. c. 3. p. 232. 233.

Eus. l. 3. c. 34. p. 106. b | Hier. v. ill. c. 15.

Pears. post. D. p. 213.

'Cependant Rufin luy donne le titre de martyr,[a] & le Pape Zosime dit qu'il a consacré par le martyre la foy qu'il avoit enseignée. 'Le Concile de Vaison en 442. les suit, [& nous avons des actes de son martyre dont l'histoire est au moins plus ancienne que S. Gregoire de Tours. L'autorité de Rufin, & encore plus celle de Zosime, nous oblige donc de reconnoistre que l'Eglise Romaine le regardoit comme martyr, & sans doute sur la tradition qui s'en estoit conservée. Aussi son nom se trouve dans le Canon de la Messe, où l'on croit que l'Eglise n'a voulu mettre originairement que des martyrs : & quoique dans la suite on y ait ajouté quelques Confesseurs, on les en a enfin osté pour revenir à l'ancien ordre. Ainsi puisque tous les manuscrits y mettent S. Clement avant plusieurs martyrs, nous ne pouvons douter que l'Eglise ne l'honorast comme tel lorsque le Canon a esté fixé en l'état où nous l'avons aujourd'hui, c'est à dire peutestre sur la fin du IV^e^ siecle, qu'on croit estre le temps du martyre de S. Jean & S. Paul, dont les noms s'y lisent.

Ruf de Ori. t. 1. p. 778. b. *a* Conc L. t. 2. p. 1558. e. t. 3. p. 1458. a.

C'est sur le mesme fondement que nous croyons devoir reconnoistre aussi S. Lin & S. Clet comme martyrs, nonobstant les raisons que nous aurions sans cela d'en douter. Mais des personnes tres judicieuses croient que l'autorité du Canon ne nous oblige point de dire que tous les Saints qui y sont nommez sont morts dans les tourmens, parcequ'il suffit qu'ils aient souffert pour la foy, comme S. Jean l'Evangeliste, S. Apollinaire de Ravenne, & S. Felix de Nole: estant certain que dans le langage des premiers temps de l'Eglise, ces sortes de Confesseurs passoient pour martyrs. Je ne croy pas que nous aions de necessité d'en dire davantage de S. Clement ; & par ce moyen S. Irenée, dont l'autorité est tres considerable en ceci, ne sera point contraire à Rufin & à Zosime.

Il faut aller plus loin, & soutenir que S. Clement est mort par le martyre, si nous nous arrestons à ses actes : & c'est ce que nous allons examiner. On peut remarquer d'abord que] 'Baronius reconnoist que ce ne sont point des actes écrits par les notaires de l'Eglise Romaine ; mais

Bar. 100. § 11.

qu'ils n'ont esté composez qu'aprés Diocletien, sur ce qui s'estoit conservé, dit-il, dans la memoire des hommes. Il y est en effet parlé du Comte des Offices : [& je ne croy point que cette dignité se trouve avant le temps de Constantin. Cela suffit pour ne pas donner beaucoup d'autorité à ces actes.

Si on les considere en eux mesmes, le style en est grave & serieux : mais l'histoire de Sisinne par laquelle ils commencent, en donne d'abord une tres mauvaise idée. Elle n'est pas dans les actes qui sont imprimez dans Surius au 23. novembre *p.* 484.] Cotelr.ap.p. 829-832. 'mais elle est dans le grec que Mr Cotelier nous en a donné, [& dans des actes latins que nous avons vus dans des manuscrits.] Thom.p.298. 'Elle est aussi marquée dans le Missel Gothique donné par Thomasius.

Cotelr.ap.p. 832.d. 'Aprés cette histoire, les actes portent que le Comte des Offices donna de l'argent au capitaine des quartiers de Rome, afin qu'il fist soulever le peuple contre les Chrétiens. [Je doute fort qu'aucun officier fust assez hardi pour exciter des seditions dans Rome du temps de Trajan.] p.833.c. 'Ils font dire à Saint Clement que ceux qui demandoient sa mort, estoient des chiens qui aboyoient contre des hommes.

p.834.b. 'Ils disent que Trajan ayant relegué S. Clement dans la Quersonese, il y trouva plus de deux mille Chrétiens condannez depuis longtemps à travailler aux carrieres de marbre. [C'estoit au commencement de Trajan, dans la premiere, ou au plus dans la seconde année de son regne. Ainsi il faudroit que ces Chrétiens eussent esté bannis sous Domitien.] Dio,l.68.p. 769.b. 'Mais Nerva rapella ceux que Domitien avoit bannis ; [& les Chrétiens aussi-bien que les autres, comme on le voit par S. Jean ;] b|Bar.98.§ 12. 'outre qu'il ne souffroit point qu'on leur fist un crime de leur religion. [Je douterois d'ailleurs que les Romains releguassent des personnes, & les fissent travailler aux mines dans des pays qui ne leur estoient pas tout à fait sujets, & qui avoient leurs Princes particuliers. Aussi ces actes parlent toujours de la Quersonese comme d'une province de l'Empire,] Cotelr.p. a. '& la qualifient ainsi, ἐπαρχίαν. a Baud.t. 244.1. [a]Cependant il y a toute apparence que ce pays faisoit partie du royaume du Bosphore, qu'on voit par l'histoire Romaine avoir toujours eu ses Rois sous les premiers Empereurs. [Cotys y fut encore établi Roy par Claude en l'an 49.] Plin l.10. 73.p.612. 'Sauromate y regnoit vers l'an 105. sous Trajan mesme. b Arria. c Pont.p.1 [b]Arrien mande à l'Empereur Adrien la mort d'un [autre] Cotys Roy du mesme pays ; & dit au mesme endroit que l'Empire Romain ne passoit point Dioscuriade, [qui est beaucoup plus à l'Orient.] T.Ant.v. 20.d. 'On trouve plusieurs autres Rois du Bosphore sous Tite Antonin [& sous Marc Aurele. *V. ce prince* § 29.] Zos.l.1.p. 647.a.b. 'On voit que du temps de Valerien, les peuples du Bosphore estoient amis, mais non sujets des Romains.

Cotelr.ap. 834.e. 'Les actes ajoutent que S. Clement ayant connu par un agneau le lieu où il y avoit une fontaine, & l'ayant montré aux Chrétiens pour y creuser, ils creusoient tout à l'entour, sans toucher à l'endroit, jusqu'à ce que S. Clement prit luy mesme un pic, & y creusa. [Cela sent parfaitement sa fiction.]

p.835.a.b. 'Ils disent ensuite que toute la province accouroit à S. Clement, que tous ceux qui y venoient estoient convertis, en sorte qu'il s'en battizoit tous les jours plus de 500. que dans l'espace d'un an il s'y bastit 70. eglises; que toutes les idoles furent brisées, tous les temples abatus, & tous les bois consacrez au demon coupez jusqu'à cent ou cent vingt lieues à la ronde. [Ceux qui savent comment le Chris-

tianiſme s'eſt étendu dans les autres pays, & que les Chrétiens n'ont point eu d'egliſes baſties juſqu'aprés l'an 200. ne peuvent regarder cela que comme des fables.

Tout ce qu'on dit avoir ſuivi la mort du Saint, eſt ſi extraordinaire & ſi miraculeux, qu'il faudroit en avoir des témoins inconteſtables. Nous le croirons neanmoins, s'il eſt vray que Ephrem, qui raporte le miracle de l'enfant trouvé vivant un an aprés,] 'ſoit, comme on le dit, un Eveſque de Querſoneſe: & encore plus ſi c'eſt un martyr, comme le veut Leo Allatius. [Car quoique ſa mauvaiſe eloquence donne lieu de croire que]'c'eſt un grec aſſez moderne, [neanmoins quand l'Eveſque d'un lieu dit publiquement devant ſon peuple,]'que la mer ſe retire durant ſept jours d'une grande lieue à la feſte d'un Saint, & que cela ſe fait tous les ans; [on ne peut pas ne le point croire. Et cela ſuppoſé, le reſte eſt croyable.

..417.a| ..de ſim.p.

Pin, p.85.

..telr.p.839.

Mais on ne voit point d'où Allatius a pris qu'il fuſt Eveſque de Querſoneſe, & martyr, ſinon qu'il a pu croire que c'eſt] 'un S. Ephrem honoré par l'Egliſe en cette qualité le 7. de mars, qu'on dit avoir ſouffert du temps de Diocletien. [Mais cette unique preuve fondée ſur la convenance du nom, n'eſt pas une preuve. Auſſi Bollandus n'attribue aucun écrit au martyr, au temps duquel le ſtyle de l'orateur ne convient nullement.]'Ce dernier cite meſme les actes du martyre de Saint Clement, [que Baronius avoue eſtre poſterieurs à Diocletien. La piece en elle meſme n'a rien qui marque que celui qui l'a faite, parlaſt dans le lieu où le miracle qu'il raporte eſtoit arrivé, ni dans le meſme temps; ce qui donne un grand ſujet de ne croire ni l'un ni l'autre.] 'M^r du Pin l'appelle un auteur auſſi fabuleux que celui qui a fait les actes. 'Allatius attribue au meſme Ephrem un écrit des miracles de S. Clement, qui commence par ces mots, *L'Apoſtre S. Philippe eſtant ſorti de Galilée :* [C'eſt un vray commencement de quelque hiſtoire apocryphe, indigne de ſortir de la plume d'un martyr.

..ll.7.mars, 639.

Cotelr.ap p. ..38.c.

Du Pin, p.89. 2.

All. de ſim.p. 90.

On peut ajouter à cela, qu'eſtant viſible que S. Irenée, Euſebe, & S. Jerome, n'ont point ſceu que S. Clement ait eſté martyr, il faut ou qu'il ne ſoit pas mort par le martyre, ou qu'au moins ſon martyre ait eſté peu celebre & peu connu. Et neanmoins ſi ce que diſent ſes actes eſt veritable, je ne voy rien qui doive avoir eſté plus illuſtre dans l'Egliſe; & je ne ſay pas comment S. Irenée, élevé dans l'Aſie ſous S. Polycarpe qui eſtoit Eveſque des le temps que S. Clement mourut, l'a pu ignorer.

Il eſt encore étonnant que ce miracle de la mer qui ſe retiroit tous les ans durant ſept jours, qu'on publioit en France au VI^e ſiecle, fuſt entierement inconnu dans la Querſoneſe au IX^e, pendant que la memoire s'en conſervoit encore à Conſtantinople.] 'Car nous apprenons d'une hiſtoire qu'on croit originale, que S. Conſtantin eſtant venu en ce pays là [vers l'an 850.] & ayant voulu verifier ce qu'il avoit appris de Saint Clement par les livres, (c'eſt à dire par ſes actes,) & par le bruit commun, il trouva non ſeulement que la mer ne ſe retiroit plus, [ce qui ne ſeroit pas étonnant;] mais que ni l'Eveſque du lieu, ni tous les autres du pays n'en avoient aucune connoiſſance. On dit que c'eſt parceque les habitans du pays eſtoient étrangers; [comme ſi un pays changeoit tout d'un coup d'habitans, & qu'il n'en reſtaſt pas toujours aſſez d'anciens pour apprendre aux nouveaux ces ſortes de choſes, auſquelles les peuples ſont d'ordinaire plus attachez, qu'à ce qu'il y a de plus ſolide

Boll.9.mars, p.20.a.

b.c. dans la pieté.] 'La vie de S. Constantin porte qu'il trouva le corps de S. Clement, mais dans une isle, [ce que nous laissons à accorder avec ses actes à ceux qui croiront le pouvoir.

Aprés ce que nous venons de dire, je croy qu'on ne s'étonnera point] Pearſ.poſt.p.163.172. 'que des personnes aient appellé cette histoire une fable sotte & ridicule. [Ceux qui ne voudront pas aller jusque là, avoueront au moins que c'est une piece sans autorité, & sur laquelle on ne peut rien appuier,] Du Pin, p.85. 'digne d'estre attribuée aux nouveaux Grecs, [quelque ancienne qu'elle puisse estre.

Il y a peutestre assez sujet de douter si celui qui a inventé ou composé une si méchante piece, n'auroit point esté capable d'attribuer à S. Clement de Rome ce qu'il auroit oui dire d'un S. Clement martyrizé dans la Quersonese; non sous Trajan, mais depuis que les Romains furent devenus maistres absolus de ce pays; & d'y ajouter ensuite diverses circonstances pour orner sa narration. Cela ne seroit pas plus étrange que de voir que S. Gregoire de Nazianze & Prudence, qui avoient assurément plus d'erudition & plus d'amour pour la verité que ce faiseur d'actes, ont confondu S. Cyprien de Carthage avec un S. Cyprien d'Orient. Si cela s'est fait des le IV^e siecle, il ne se faudra plus étonner que Rufin & Zosime aient cru le martyre de S. Clement, que S. Irenée, Eusebe, & S. Jerome, ont ignoré; & qu'ils l'aient persuadé au Concile de Vaison, à S. Gregoire de Tours, & aux autres qui en ont parlé depuis. Rufin avoit peu d'exactitude d'esprit, & peu de discernement, puisqu'il a esté capable de croire les fables des Recognitions comme des veritez, & d'employer son temps à les traduire en latin: & l'on voit par ce qui se passa à l'égard de Celeste & de Patrocle d'Arles, que Zosime estoit facile à recevoir ce qu'on luy disoit.] Pearſ.diſ.125.153| D.p.215. 'Le martyre veritable de Flavius Clemens, aura pu aider à croire celui du Pape, dont il estoit contemporain, comme on croit que c'est ce qui a fait dire que le Pape estoit de la famille imperiale. [C'est ce que nous prions les personnes habiles d'examiner; & en attendant leur jugement, nous ne laisserons pas de regarder S. Clement comme un martyr, puisque tout le monde depuis Rufin & Zosime luy en donne le titre, & que l'autorité du Canon nous oblige, comme nous avons dit, de reconnoistre que s'il n'est pas mort pour Jesus Christ, il a neanmoins souffert pour luy. Le calendrier du P. Fronto *p.*150. marque pour l'Evangile de sa feste, *Homo quidam peregre proficiscens*, &c. qu'on dit aujourd'hui pour les Evesques non martyrs; ce que l'Eglise continue encore: mais on n'en peut rien conclure.

On peut faire plus de fort sur ce que S. Clement ne se trouve point du tout dans les martyrologes qui portent le nom de S. Jerome, si l'on ne veut dire que c'est luy] Florent.p.959. 'qui est marqué à Rome le 9. de novembre avec un Simprone, p.989. 'ou celui qui y est seul le 21. du mesme mois; p.990.1. '& Florentinius semble croire que ce dernier peut estre le Pape. Une copie de ce martyrologe le qualifie Confesseur. Buch.cy.269. 'Celui du 9. novembre est marqué dans le calendrier de Bucherius, [& ainsi estoit honoré des le temps de Libere:] mais il est joint avec des martyrs Pearſ.poſt.p.213.21 'qu'on tient n'avoir souffert que sous Diocletien.

Le Missel Gothique donné par Thomasius en 1680. marque *p.* 298. 299. toute l'histoire des actes de Saint Clement jusqu'à celle de Sisinne, pour lequel il demande que l'on prie, & prend aussi diverses choses des Recognitions.

[Il ne faut pas oublier que le menologe de Basile nous fait une histoire de

de S. Clement bien differente des autres.] ʼCar il porte que Domitien le relegua à Ancyre en Galacie, qu'il y fut enfermé dans un lieu dont on mura la porte, qu'il y vécut quelque temps de legumes, qu'enfin il y mourut dans la misere & dans le deuil; [termes qu'on n'emploie guere dans l'histoire des martyrs,] ʼque son corps fut jetté dans la mer, [qui est bien loin d'Ancyre,] & rejetté par la mer sur le rivage; & il éclate jusqu'à present, dit le menologe, par divers miracles. ʼLes Menées suivent l'histoire ordinaire.

(margin: ..t.6.p. ..d. | 44.a. | ..næa, 24. ..v.p.387.)

NOTE XIII.

(margin: ..ur la page ..§ 6.)

Sur une seconde lettre aux Corinthiens attribuée à S. Clement.

ʼEusebe dit qu'outre la grande lettre de S. Clement aux Corinthiens, il y en avoit une seconde qu'on disoit estre aussi de luy; mais qu'elle n'estoit pas celebre comme la premiere, & n'estoit pas citée par les anciens; ʼce qui marque au moins que l'on doutoit si elle estoit de luy: ʼS. Jerome dit mesme positivement que les anciens la rejettoient; ʼ& Photius pretend absolument qu'elle est supposée. [a] On ne doute pas que ce ne soit celle dont Junius nous a donné un grand fragment en nous donnant la premiere. Il les avoit trouvées toutes deux dans le mesme manuscrit, ʼqu'il nous marque avoir esté écrit des le temps du grand Concile de Nicée.

(margin: ..f.l.3.c.38. ..10.b.c. | ..otelr.ap.n. 104.c. | ..er.v.ill.c. | ..ot.c.113. ..289.c. | ..l.2.Cor. ..p.105.a. | ..l.pr.J.)

[Eusebe ni S. Jerome ne disent point à qui cette seconde estoit écrite. Et cela ne paroist point par ce que nous en a donné Junius.] ʼPhotius l'appelle une seconde lettre aux Corinthiens, ʼ& S. Jean de Damas en cite un passage sous ce mesme titre. [b] Photius se plaint que les pensées en sont basses, & quelquefois sans suite, qu'elle donne à l'Ecriture des sens qui ne sont point naturels, ʼ& qu'elle cite plusieurs paroles de JESUS CHRIST qui ne sont point dans l'Evangile. ʼOn marque que la derniere de ces paroles est tirée de l'Evangile apocryphe des Egyptiens. ʼOn y trouve un endroit qui est de mesme dans la premiere.

(margin: ..hot.p.289. ..c.126.p.305. | ..otelr.ap.n. ..108.d. | Phot.c.126. ..305. | ..l.2.Cor.c 4. ..12.p.122.a. ..|125.b.c. | n.p.111.a. | c.11.p.125.a| 1.Cor.c.23.p. 33.)

ʼMr Cotelier ne laisse pas de croire qu'elle peut estre veritable, quoique moins connue, & non citée par les anciens, qui est tout ce qu'en dit Eusebe; ʼ& il dit que ceux qui ont mis la premiere au rang des Ecritures Canoniques, ont fait le mesme honneur à la seconde. ʼLe dernier Canon des Apostres y met en effet deux lettres de Clement. ʼUsserius avoit remarqué que l'auteur des Questions attribuées à S. Justin, ayant dit dans la question 74. que S. Clement citoit les Sibylles dans sa lettre aux Corinthiens, & cela ne se trouvant point dans la premiere, il falloit que ce fust dans la seconde; & que c'estoit une preuve de la fausseté de cette seconde, puisque les vers des Sibylles ne sont faits que depuis la mort de S. Clement. ʼMr Cotelier répond à cela qu'il pouvoit y avoir des vers des Sibylles du temps de S. Clement; qu'ainsi ils peuvent avoir esté citez dans la seconde lettre aux Corinthiens sans qu'elle soit fausse; ʼmais qu'il y a plus d'apparence qu'ils estoient citez dans un endroit de la premiere qui est perdu.

(margin: n.p.104.c.d. | 104.105. | Conc.L.t.1. p.46.a. | Uss.in Ign.pr. c.10.p.65. | Cl.2.Cor.n. p.106-108. | 105.106.)

ʼIl ajoute que S. Epiphane *hær.*27. *c.*6. *p.*107.*b*|30.*c.*15. *p.*139.*b.* & Saint Jerome mesme *in Jov.l.*1. *c.*7. *p.*26. *c.* citent cette seconde lettre comme de S. Clement, parcequ'ils citent en general les lettres de ce Saint. [Je ne say si cela est assez solide.] ʼCes deux Peres disent que dans ces epistres, S. Clement exhortoit à embrasser la virginité par les louanges qu'il luy donnoit. Saint Epiphane ajoute que ces epistres estoient circulaires, & se lisoient publiquement dans les Eglises,

(margin: p.104.c.d. | Epi.p.139 b. c|Hier.p 26. c.)

[Le titre de circulaires semble marquer d'autres lettres que celles aux Corinthiens, dans la premiere desquelles il ne parle point mesme de la virginité. Et son sujet ne l'y porte pas; si ce n'est que dans ce qui manque il eust fait quelque exhortation à la vertu, dans laquelle il eust parlé de la virginité.] 'Mais ce que S. Jerome ajoute que ces lettres s'adressoient aux vierges de l'un & de l'autre sexe, & ne traitoient presque que de la pureté virginale, [convient encore moins à la premiere lettre aux Corinthiens. La seconde parle de la chasteté, mais ne dit rien de la virginité en particulier.] 'Cela pouvoit estre dans ce qui est perdu.

in Jov. l. 1. c. 7. p. 26. c.

Cl. 2. Co p. 112. c.

'Dodouel craint que ces eloges de la virginité ne fussent dans quelques écrits apocryphes: & pour la seconde lettre, il pretend que c'est l'écrit intitulé *La doctrine* de S. Clement, fait quelque temps aprés luy.' Il dit autrepart que cette seconde epistre est presque aussi ancienne que S. Clement mesme.

Pearf. po 202. 203.

Cyp. diss c. 23. p. 3

NOTES SUR LA PERSECUTION DE TRAJAN.

Pour la page 184. § 2.

NOTE I.

Sur le martyre de S. Simeon de Jerusalem; où il est aussi parlé des provinces gouvernées par des Consulaires.

[LA chronique de S. Jerome met le martyre de S. Simeon de Jerusalem avec celui de S. Ignace, sur l'an 10. de Trajan, qui est le 107. de JESUS CHRIST: & Scaliger a inseré cet endroit dans sa chronique greque, comme pris d'Eusebe.] 'Pearson & Dodouel le supposent aussi, & abandonnent neanmoins cette epoque, parcequ'Eusebe a fait bien des fautes dans sa chronique, & qu'il y met souvent beaucoup de choses au hazard à peu pres dans le temps où elles se sont faites, ou en joignant à des faits dont l'epoque luy estoit plus connue, ceux dont il ne savoit pas si bien le temps. [Nous avouons sans peine toutes ces choses, & nous abandonnons Eusebe sans scrupule, lorsqu'il nous paroist y avoir quelques raisons considerables de le faire. Mais il faut quelque raison, & non de simples conjectures sans fondement, telles qu'on peut juger estre celles de Pearson & de Dodouel, puisqu'ils ne s'accordent contre Eusebe que pour se combatre l'un l'autre; Pearson mettant le martyre de S. Simeon au commencement de Trajan, & Dodouel à la fin en l'an 116.]

Pearf. poss. p. 9.

'L'index des Evesques de Jerusalem attribué à Nicephore, donne 18. ans, dit Pearson, aux cinq Evesques qui ont succedé à S. Simeon, '& le dernier des cinq est mort en la 19^e^ année de Trajan, selon S. Epiphane. [Mais Nicephore & S. Epiphane n'ont-ils pas encore bien moins d'autorité que Eusebe mesme? Pearson voudroit-il soutenir que] 'S. Marc, le premier Evesque de Jerusalem d'entre les Gentils, n'a commencé qu'en la 11^e^ année d'Antonin, & bien d'autres choses qu'on trouve en cet endroit de S. Epiphane? [D'où Nicephore a-t-il pris ces 18. ans inconnus à Eusebe, qui n'a pu trouver la durée des Evesques de Jerusalem, & qui avoit neanmoins tous les moyens de le faire, si cela

ibid.

Epi. 66. c p. 636. d.

p. 637. a.

eust esté possible ? Il est certain qu'il y a bien peu de temps entre l'an 107. & l'an 138. auquel pour le plustard il faut commencer l'episcopat de Saint Marc, pour mettre les treize Evesques qu'Eusebe conte entre S. Simeon & luy. Mais Eusebe n'a pas ignoré cette difficulté, & n'a pas cru neanmoins qu'elle luy dust faire avancer le martyre de S. Simeon.

Dodouel n'a pas cru seulement se devoir objecter ces raisons de son maistre pour y répondre.] 'Il fonde son sentiment sur ce que S. Simeon ayant esté martyrizé parcequ'il estoit de la race de David, il est probable qu'on ne luy fit un crime de sa naissance que sur ce que les Juifs se revoltoient par tout dans les dernieres années de Trajan. [Si nous n'avions aucune lumiere sur cela que ce que dit Hegesippe, qu'il est mort sous Trajan, nous nous rendrions assez volontiers à cette conjecture, & nous serions bien aises mesme,] 'aussibien que Dodouel, de ne trouver pas S. Simeon si agé du temps de nostre Seigneur. [Mais ce ne sont point là du tout des raisons à alleguer contre l'autorité d'Eusebe : & on avoit déja persecuté la famille de David sous Domitien, lorsqu'on ne dit point qu'il y eust aucun sujet particulier de rien craindre du costé des Juifs. Ce qui nous arreste encore, c'est que plus on retarde le martyre de S. Simeon, moins on laisse de temps pour ses treize successeurs, qui en ont déja bien peu ; & il faut encore rejetter ce qui est dans la chronique d'Eusebe, que Juste successeur de S. Simeon mourut en 111.] 'Le silence de S. Polycarpe [ne sera jamais une preuve que S. Simeon n'est pas mort avant l'an 108.

Ainsi nous laissons son martyre en l'an 107. auquel Eusebe le place, parceque nous ne voyons point de raison pour le mettre en une autre année.]

yp. diss. 11. 21. p. 242.

243.

ibid.

'La chronique d'Alexandrie qui le met tantost en la 7^e^, tantost en la 8^e^ année de Trajan, [a encore moins d'autorité qu'Eusebe, outre qu'elle s'affoiblit par sa variation.] 'Elle met aussi le martyre de S. Ignace en 105. [ce qu'on sait estre faux :] & elle ne fait mesme commencer Juste successeur de S. Simeon qu'en l'an 107. Chr. Alex. p. 594. p. 596.

'Loyd suivi par le P. Pagi, embrasse le sentiment de Dodouel, & pretend le confirmer, parceque selon Hegesippe cité par Eusebe, Saint Simeon souffrit, dit-il, *coram Trajano*, & parceque les actes grecs de Saint Ignace parlent d'Attique sous qui il souffrit, d'Urbain, & de Marcel. [Tout cela supposé, fait autant pour 107. que pour 116. Mais je ne say pas si Loyd ou le P. Pagi qui a fait imprimer deux fois *coram Trajano* en italique, ont cru qu'Hegesippe & Eusebe avoient écrit en latin. Ce que je say,] 'c'est qu'on lit dans le grec d'Eusebe ἐπὶ Τραϊανοῦ, [qui peut signifier *coram Trajano* & *sub Trajano*. Mais toute la suite donne lieu de juger qu'en cet endroit c'est plutost *sub Trajano*, ou comme a traduit M^r^ Valois, *principatu Trajani*. Nous ne trouvons ni Attique, ni Urbain, ni Marcel, soit dans les vrais actes grecs de S. Ignace que le P. Ruinart vient de nous donner, soit dans ceux que M^r^ Cotelier a publiez en 1672.] 'Les vieux actes latins, [insoutenables en ce point comme en tout le reste,] datent son martyre du premier fevrier sous le consulat d'Attique & Marcel. Pagi, 107. § 6. Eus. l. 3. c. 32. p. 104. a. Boll. 1. feb. p. 33. § 21.

[On pourroit objecter contre Eusebe,] 'la lettre de Tiberien gouverneur de Palestine en 107. selon Malela, [puisque Saint Simeon souffrit sous Attique. Mais on verra dans la note 2. qu'on ne peut rien fonder sur cette lettre. Quand mesme elle seroit vraie, on pourroit douter si Malela & Suidas ont dû la mettre en 107. puisqu'il Ign. ep. n. 82. p. 44.

Euſ.n.p.55.1. b.c|Pagi,107. 6. n'en paroiſt rien par la lettre.] 'Quelques uns ont cru meſme qu'Attique n'eſtoit pas gouverneur de la Paleſtine, mais de la Syrie, ſoit que S. Simeon ait eſté martyrizé à Antioche, comme le pretend Loyd, ſans autre preuve que ſon *coram Trajano*,] ſoit qu'en qualité de gouverneur de toute la Syrie, il ait eu droit de preſider au jugement de ce Saint, quoique Tiberien gouvernaſt ſous luy la Paleſtine, comme nous voyons dans Joſeph que les Lieutenans de Paleſtine eſtoient ſoumis aux Gouverneurs de Syrie.

Mais je ne ſay ſi l'on trouveroit que les gouverneurs de toute la Syrie aient jamais eſté appellez Conſulaires.] 'Mr Valois le croit, & dit aprés Saumaiſe, que les Lieutenans de l'Empereur qui avoient eſté Conſuls, eſtoient alors appellez Conſulaires, pour les diſtinguer des Pretoriens, c'eſt à dire de ceux qui n'avoient eſté que Preteurs. C'eſt le ſens que Saumaiſe donne à ce que dit Capitolin, 'que M. Aurele changeoit les provinces Proconſulaires, [qui eſtoient celles du Senat,] en Conſulaires, ou les Conſulaires en Proconſulaires & en Pretoriennes, ſelon qu'il le jugeoit plus utile. [Je ne ſay neanmoins ſi l'on trouve quelque exemple des Conſulaires pris en ce ſens, Dion dans la deſcription qu'il fait de l'état de l'Empire, ne donne point d'autre titre aux Lieutenans de l'Empereur que celui de Propreteurs, lors meſme qu'ils avoient eſté Conſuls. *V. Auguſte.* Pline qui fut gouverneur du Pont & de la Bithynie ſous Trajan, prend le meſme titre dans une inſcription, y ajoutant ſeulement *poteſtate Conſulari.* Et neanmoins il avoit eſté Conſul.]

Euſ.n.p.55.1. b.c|Spart.n.S. p.56.93.

T.Ant.v.p. 3. a.

Str.l 3.p.166. c.d. 'Strabon dit que l'Empereur envoyoit deux Lieutenans en Eſpagne, un Pretorien pour la Luſitanie, & un Conſulaire pour la Tarragonoiſe: mais il paroiſt leur donner ce titre par raport à ce qu'ils avoient eſté, non à ce qu'ils eſtoient alors, ſans qu'on en puiſſe conclure qu'on les appellaſt ſimplement *Conſulaires*, pour dire qu'ils gouvernoient une province Conſulaire, ou deſtinée à un Conſul. [C'eſt ainſi ce me ſemble qu'il faut entendre ce Lieutenant Conſulaire, ὑπατικὸν ἡγεμόνα, qu'on lit dans Strabon, non en l'endroit] 'd'où Saumaiſe le cite *p.167.b.* & où il ſeroit aſſez fort pour luy, (car ὑπατικὸς n'y eſt point,) mais quelques lignes auparavant *p. 166. d.* [où je croy qu'on verra aiſément qu'il ne prouve rien. Spart.n.S 56.1.e.

Je dis que je ne trouve point qu'on ait donné le titre de Conſulaire au gouverneur de la Syrie entiere, c'eſt à dire de tout ce qui eſt entre la Cilicie & la Paleſtine, ou meſme l'Egypte. Car pour la province de Syrie, telle qu'elle eſtoit dans le Ve ſiecle, où elle ne faiſoit peuteſtre pas le demi-quart de l'ancienne Syrie,] 'il eſt certain par la notice de l'Empire, que ſon gouverneur eſtoit qualifié Conſulaire, auſſibien que celui de la Paleſtine, & de pluſieurs autres provinces. [Mais ces Conſulaires paroiſſent avoir eſté inferieurs en dignité aux gouverneurs de toute la Syrie, qu'on appelloit alors Comtes d'Orient.] Notit.I.r p.3.

'Comme on peut tirer de Strabon, qu'entre les provinces de l'Empereur, il y en avoit de deſtinées pour ceux qui avoient eſté Conſuls, & d'autres pour ceux qui avoient eſté Preteurs, [Saumaiſe a cru que les premieres ſont celles dont les gouverneurs ſont appellez Conſulaires dans la Notice. Mais le moyen de pretendre que la Paleſtine meſme, & pluſieurs autres de celles qui avoient des Conſulaires, aient jamais eſté deſtinées pour des Conſuls, c'eſt à dire pour les premieres perſonnes de l'Empire? Il eſt certain que juſqu'à Veſpaſien la Paleſtine eſtoit pour de ſimples Chevaliers, & Str.l.3.p. c.d.

meſme pour des affranchis. La Luſitanie deſtinée à un Pretorien, ſelon Strabon, avoit un Conſulaire : & au contraire la Tarragonoiſe demembrée en pluſieurs provinces, n'avoit que des Preſidens, s'il eſt permis de traduire ainſi *Præſides*, quoiqu'elle euſt eſté pour les Conſuls. La Betique, la Candie, & d'autres provinces du peuple, avoient auſſi leurs Conſulaires. Ainſi il y a bien de l'apparence que Diocletien a fait de nouveaux reglemens pour les provinces, ſans avoir beaucoup d'égard à la maniere dont elles avoient eſté gouvernées juſqu'à Alexandre Severe.

Nous attribuons ce changement à Diocletien, parcequ'il en a fait beaucoup d'autres, & que celui dont nous parlons paroiſt dés ſon temps, ou auſſitoſt aprés; au lieu que je ne ſay ſi avant luy on en trouve beaucoup de veſtiges.] 'Mr Valois dit en effet que les Conſulaires qui eſtoient dans le IVe ſiecle, eſtoit une magiſtrature établie bien depuis Trajan. [Il faut neanmoins remarquer que] 'l'endroit où il eſt parlé du Conſulaire Attique, eſt un paſſage d'Hegeſippe qu'Euſebe paroiſt vouloir raporter dans les propres termes de ſon auteur : & on y lit non ſeulement que Saint Simeon fut accuſé devant le Conſulaire Attique, [ou quelques uns pretendroient peut-eſtre que *Conſulaire* ſignifie qu'Attique avoit eſté Conſul;] mais encore que le Conſulaire admira, *&c.* [où il marque viſiblement le titre du gouverneur. Ainſi je ne ſay pas ſi l'on peut ſe diſpenſer de reconnoiſtre que dés le temps d'Hegeſippe au moins, c'eſt à dire 30. ou 40. ans aprés Trajan, le gouverneur de la Paleſtine portoit le titre de Conſulaire. Car nous ne doutons pas que S. Simeon n'ait eſté condanné dans la Paleſtine par le gouverneur du pays, qui eſtoit ſon juge naturel, puiſqu'il n'y a pas d'ombre de preuve du contraire. On trouve auſſi du temps de Probe des *Preſidens* bien inferieurs aux anciens gouverneurs des provinces,] 'puiſqu'on leur accordoit comme une grace *jus prætorium.*

[Euſ.n.p.55.1. — l.3.c.32.p.104.c. — Probi.v.p.238.b.]

'Il faut encore remarquer ſur Attique, que Mr Valois blaſme Rufin d'avoir dit que S. Simeon fut martyrizé *apud Atticum*; & il veut que ἐπὶ Ἀττικοῦ dans Euſebe, ſignifie ſeulement que ce fut du temps qu'Attique eſtoit gouverneur ſoit de Syrie, [ſoit de Paleſtine.] 'Mais Euſebe dit quelques lignes plus bas, en citant Hegeſippe, qu'Attique admira la conſtance du Saint dans les tourmens : de ſorte que Mr Valois meſme n'a pu ſe diſpenſer de traduire en cet endroit ἐπὶ Ἀττικοῦ par *coram Attico.*

[Euſ.n.p.55.1.b.c. — l.3.c.32.p.104.c.]

NOTE II.

Pour la page 185. § 2.

Sur la lettre de Tiberien à Trajan.

'Uſſerius nous a donné une lettre de Tiberien gouverneur de Paleſtine à Trajan, ſur la perſecution des Chrétiens, qu'il a tirée de Jean Malela, & qui eſt citée par Suidas τ. *p.* 936. 'On remarque que Malela n'eſt pas un auteur fort authentique, & meſme qu'il eſt plein de fables. [On pourroit neanmoins douter ſi cela va juſques à nous donner de fauſſes pieces : & les plus méchans auteurs en ont quelquefois de bonnes.] Ce qu'on dit que ſi cette lettre eſtoit veritable elle auroit eſté plus ſouvent citée, qu'Euſebe l'auroit connue, & qu'il l'auroit miſe dans ſon hiſtoire, [tout cela ne ſuffit pas pour la rejetter,] 'quoique Mr Cotelier l'ait tenue pour ſuſpecte ſur cette raiſon, ſans en marquer d'autre, mais ſans appuier auſſi beaucoup ſur ſon doute. 'Ce qu'on lit dans Malela & dans Suidas, que Tiberien eſtoit gouverneur de *la premiere* Paleſtine, 'eſt plus conſiderable, eſtant certain qu'il n'y avoit qu'une ſeule

[Ign.act.p.9. — Cyp.diſſ.11.c.23.p.244| Pagi 107. § 3. — Cotelr.ap.n.p.458.a. — Ign.ep.n.p.44. — Cyp.diſſ.11.c.23.p.244.]

Palestine du temps de Trajan. [Mais ne pourroit-on point dire que Malela qui en voyoit trois de son temps, & qui pouvoit savoir d'ailleurs que Tiberien estoit gouverneur de Jerusalem & de Cesarée dans la premiere Palestine, l'a qualifié gouverneur de cette province, parcequ'il n'en savoit pas davantage? Il est vray encore que le titre de *victorieux* νικητῇ, que cette lettre donne à Trajan, n'a commencé que depuis Constantin à estre propre aux Empereurs. Et pouvoit-on pas neanmoins des auparavant le leur donner quelquefois, quand ils avoient remporté effectivement de grandes victoires? Mais je ne trouve aucun moyen d'excuser ni ce qu'on voit qu'il parle au seul Trajan comme à plusieurs, ni le titre de *tres divin* qu'il luy donne, & sur tout la conclusion, τὰ παραστάμενα τῷ ὑμετέρῳ κράτει προσανήνεγκα. Car il est vray que cela ne sent point du tout le style du II^e siecle.]

p.244.245. 'C'est sur ces raisons que Dodouel a rejetté cette lettre comme absolument supposée, quoique donnée & approuvée comme legitime par Usserius, Anglois & Protestant comme luy. 'Le P. Pagi a suivi Dodouel; [& (Pagi, 116.§ 2.) de plusieurs personnes habiles que nous avons cru devoir consulter, nous n'en avons trouvé aucune qui ait cru qu'elle se pust soutenir.] ' M^r Valois (MS.) croit que c'est l'ouvrage de quelque imposteur ignorant, qui a voulu imiter la lettre de Pline sur les Chrétiens. [Ainsi quoique nous fussions bien aises d'y trouver un grand nombre de martyrs couronnez sous Trajan dans la Palestine, nous n'avons pas cru qu'il nous fust permis de nous en servir, parceque c'est la verité que nous devons aimer & honorer dans le courage des martyrs, & qu'ils ne sont martyrs que parceque leur mort a rendu témoignage à la verité.

N'osant point nous servir de la lettre de Tiberien, nous n'avons point cru pouvoir nous servir non plus] 'de (Ign.ep.1. p.44 Su. p.936.) ce que dit Malela, & Suidas aprés luy, qu'en consequence de cette lettre, Trajan manda & à Tiberien & à tous les autres Gouverneurs, de ne plus faire mourir les Chrétiens: ce qui donna un peu de relasche & de repos aux Fideles.

NOTE III.

(Pour la p. 185. § 2.)

Sur la persecution des Chrétiens d'Asie par le Proconsul Antonin.

'Dodouel raporte au temps de Trajan ce que dit Tertullien de la cruelle (Cyp.dis. 27.p.24 Tert.ad. c.4.p 88.) persecution qu'Arrius Antoninus Proconsul d'Asie y avoit faite aux Chrétiens, *&c.* 'Et il est vray qu'Arrius (T.Ant.v. p.48.2.d. l.3 ep.3. 219.) Antoninus, ayeul maternel de l'Empereur Antonin, a esté Proconsul d'Asie. 'Mais un autre de mesme nom l'a encore (Com.v. d.) esté depuis [sous M. Aurele, ou sous Commode: Et il y a apparence que Tertullien marque une chose encore celebre de son temps. Il semble mesme que l'ayeul d'Antonin ait esté Proconsul des le temps de Vespasien ou de Domitien, plutost que sous Trajan.] 'Baronius a raporté l'endroit (Bar.125.) de Tertullien à l'Empereur Antonin mesme, 'qui avoit esté Proconsul (T.Ant.v. d|18.a.c.) d'Asie sous Adrien. [Mais quand il auroit eu le nom d'Arrius, ce qui ne se trouve pas,] 'Tertullien l'auroit (n.C.p.4. b.) marqué d'une autre maniere: [a] & Baronius (a Bar.12.) veut bien que l'endroit de Tertullien se raporte à l'un des deux autres.

NOTE IV.

(Pour la p. 187. §)

Sur S. Cesaire martyr.

[Il est assez difficile de savoir quand a souffert S. Cesaire Diacre, martyr à Terracine.] 'Baronius le met sous (Bar.1.n.) Trajan, parcequ'il est dit dans les actes des SS. Nerée & Achillée, 'que S. (Boll.12. p.13.a.) Cesaire Diacre enterra S^te Domitille, martyrizée par ordre d'un Luxurius,

ur.1.nov.p. §4. 'Les actes de S. Cesaire mesme, qui le font aussi souffrir sous un Luxurius, & luy donnent la mesme qualité de Diacre, ne parlent point du tout de Ste Domitille, 'mais disent que ce Saint souffrit dans le temps que Claude tua sa mere d'un coup d'épée. 'Il faut apparemment l'entendre de Claude Neron, qui tua sa mere Agrippine. Ces deux actes sont donc contraires, & il n'y a pas mesme d'apparence à les vouloir accorder en mettant deux SS. Cesaires, comme le P. Menard semble le vouloir. [Ils n'en valent pas la peine, l'une & l'autre piece estant ou fausse ou alterée. Les actes de S. Cesaire paroissent encore pires que les autres:] mais [Bede,] Usuard, Adon, & d'autres les suivent, & mettent ce Saint sous Claude, 'ce que les Grecs font aussi, en disant que ce Claude tua sa mere parcequ'elle estoit Chrétienne. [Je pense que le plus sûr est de le laisser au nombre de ceux dont nous connoissons la sainteté, & dont nous ignorons tout le reste.]

3. §1.

ncr.M.n.p. 34.

Menæa, 7. &p.80.

NOTE V.

Pour la page 183.§.

Sur les actes de S. Hyacinthe.

ur.26.jul. 311.

'La mort de Luxurius raportée dans les actes de S. Hyacinthe, de mesme que dans ceux de S. Cesaire, n'a aucune apparence de verité. Tout ce qui y est dit du martyre du Saint, sent aussi beaucoup sa fable. Ils n'en marquent ni le lieu, ni le temps. Cette expression du Gouverneur *Domini nostri Imperatores jusserunt*, ne convient qu'à un temps où il y avoit plusieurs Empereurs, ou auquel on estoit acoutumé à en voir plusieurs ensemble; & je ne croy point qu'on le trouve avant M. Aurele. Ainsi ou ces actes sont faux, ou S. Hyacinthe n'a point souffert du temps de Trajan, comme veut Baronius. Trajan n'ayant point fait d'edit contre les Chrétiens, pouvoit-on dire qu'il avoit ordonné qu'on punist de divers supplices ceux qui ne vouloient pas sacrifier aux dieux? Ce qu'Usuard & Adon disent de Saint Hyacinthe *26.jul.* est conforme à ces actes. Mais cela ne les autorise guere, ces auteurs du IXe siecle estant fort acoutumez à suivre des pieces fausses. 'Adon dit que Luxurius dont ces actes parlent, estoit le premier de la ville de Terracine; ce qui n'est point marqué dans Surius. On le lit dans l'histoire de S. Cesaire. Ado, 26.jul.

NOTE VI.

Pour la page 188.§3.

Sur les actes de Ste Eudocie.

'Bollandus nous a donné en latin & en grec une longue histoire de Ste Eudocie Samaritaine, qu'on dit avoir changé une vie fort dereglée en une austere penitence, & avoir enfin souffert le martyre sous Trajan dans la ville d'Heliople en Phenicie. 'Cette histoire est tirée d'un manuscrit du Vatican, ancien, dit-on, de mille ans, '& est suivie par les Grecs dans leurs Menées, où ils font leur grand office de cette Sainte le premier jour de mars. [Quelque ancienne qu'elle soit,] '& qu'elle vienne des Grecs ou des Syriens, [tout cela n'empesche pas qu'elle ne soit une tres méchante piece: & il n'est pas necessaire de la lire toute entiere pour en estre persuadé. 'Bollandus l'a reconnu depuis, [a]avouant qu'elle est pleine de circonstances fort peu probables, & qui ne conviennent point du tout au temps de Trajan. Il craint mesme que ce ne soit une pure fiction, [d'où neanmoins il ne faudroit pas conclure qu'il n'y a point eu de veritable Ste Eudocie à Heliople.]

Boll 14.mars, p.10.875. — p.9.§ 10. — p.8.9. — p.9.§ 12. — 18.apr.p.532 f. — a may, t.1.p. 17.1.

NOTE VII.

Pour la page 195.§6.

Sur S. Romule, S. Eudoxe, & quelques autres martyrs.

[Le plus ancien monument que nous

aions pour l'hiſtoire de S. Romule, eſt]'le menologe de Baſile,où il eſt dit que le Comte Eudoxe, General des onze mille ſoldats bannis à Melitine ſous Trajan, fut martyrizé avec ſes ſoldats ſous Maximien. [Cela ſuffit, ſans quelques autres petites choſes qu'on y pourroit ajouter.] 'Les Menées ſemblent mettre le martyre des onze mille ſoldats ſous Trajan, auſſibien que celui de S. Romule; & puis font l'hiſtoire de S. Eudoxe, qu'ils mettent ſous Diocletien, avec 1404. ſoldats qu'il commandoit, ſans aucun raport aux onze mille & à S. Romule: [& neanmoins on ne voit pas pourquoi ils joignent enſemble ces deux hiſtoires: puiſqu'ils n'ont point acoutumé de meſler ainſi des Saints qui n'ont point ſouffert enſemble.] 'Ils marquent au contraire ſous un titre ſeparé les 1404. compagnons de S. Eudoxe.

Ugh.t.6.p. 1062.

Menæa,6. ſep.p.93.94.

p.94.

[On voit la meſme confuſion dans les actes de ces onze mille ſoldats,] 'que Baronius appelle les actes de S. Romule, [parceque les deux premiers articles ſont de luy,] '& d'autres les actes de S. Eudoxe, S. Romule, S. Zenon, & S. Macaire. 'Ils ſont reconnus pour eſtre certainement de Metaphraſte, [& ils en ſont dignes, quoiqu'il y ait peu de prodiges.] 'Il y avoit à Conſtantinople une egliſe de S. Eudoxe, baſtie ſous Conſtantin, ſelon Codin, 'ou peuteſtre ſous Theodoſe II. [a] Baronius cite du premier livre de Procope ſur les baſtimens de Juſtinien, que quatre corps de ces SS. martyrs de Melitine, furent tranſportez à Conſtantinople, & qu'ils y furent trouvez ſous Juſtinien, qui fut gueri d'une maladie mortelle par leur interceſſion. [Je penſe qu'il veut marquer] 'ce que Procope dit des reliques trouvées dans une chaſſe, & qui eſtoient de 40. martyrs ſoldats de la 12[e] Legion, dont le quartier eſtoit autrefois à Melitine. [Je ne ſay ſi ce ne ſeroient point les reliques des Quarante celebres martyrs de Sebaſte, 'trouvées à Conſtantinople ſous Theodoſe le jeune.]

Bar.5.ſep.d.e.

Sur.5.ſep.p. 67.

All.de Sym. p.129.c.

Cod.ori.C.p. 39.d.

Cang de Conſ.l.4.p. 123.

a Bar.5.ſep.e.

Proc.æd.l.1.c. 7.p 18.19.

Soz.l.9.c. p.477.47

'Baronius croit que les onze mille ſoldats, dont il eſt parlé dans l'hiſtoire de S. Romule, ſont les dix mille martyrs crucifiez ſous Adrien dans la grande Armenie, ſelon leurs actes, & qui ſont honorez le 22. de juin. 'Les actes de ces Saints tels que nous les avons dans Surius, ſont certainement tres nouveaux. 'Baronius y reconnoiſt quelques petites fautes: [& nous ne craignons point de dire qu'il y a peu d'hiſtoire qui paroiſſe plus fabuleuſe.] 'Il y a longtemps que Radulphe de Tongres, appellé par Baronius un homme grave & ſavant, l'a traitée poſitivement de fable & de fiction, & il dit qu'il n'a pu trouver ces Saints dans aucun martyrologe authentique. On cite neanmoins Bede & d'anciens manuſcrits. [Ce qui eſt certain: c'eſt qu'on n'en trouve rien au 22. de juin dans le vray martyrologe de Bede, non plus que dans Uſuard & dans Adon.] 'Baronius ſe met fort en peine de prouver que la montagne d'Ararat, où l'on dit que ces Saints ont ſouffert, n'eſt point en Egypte, mais dans la grande Armenie: [& Adrien a renoncé des le commencement de ſon regne à la poſſeſſion de ce pays, bien loin d'y avoir fait des martyrs lorſqu'il regnoit avec Antonin, comme on le lit dans ces actes, c'eſt à dire dans les derniers mois de ſa vie.] Il dit qu'Anaſtaſe le bibliothecaire a traduit cette hiſtoire en latin; mais qu'elle n'eſt pas fort differente de celle qui eſt imprimée: [& aprés tout, Anaſtaſe ne vivoit qu'au IX[e] ſiecle.] Il ajoute que les Grecs font de ces Saints dans leur menologe le 22. de juin. [Je ne ſay d'où il l'a pris: Car je n'en trouve rien ni dans le menologe de Caniſius qu'il

Bar.108.§

Sur.22.jun. 294.pr.

Bar.108.§ 22.jun.c.

ibid.

c.

qu'il a acoutumé de ſuivre, ni dans les Menées.]

NOTE VIII.

ɔur la page ɔ6.§ 7.

Que Peregrin eſtoit de Parion, & non de Paros.

uci.v.Per.p. ɔ7.b. Bar.175.§ 'Le philoſophe Peregrin eſtoit certainement ἐκ τῶν παριανῶν. [a] Quelques uns l'entendent de l'iſle de Paros, l'une des Cyclades. teph p.530. ɔ2. 'Mais Eſtienne le geographe ſoutient que παριανὸς vient de *Parium* ville de l'Helleſpont, & non de l'iſle de Paros qui fait πάριος: uci v. Per.p. ɔ7.b.c. '& Lucien dit que toute la ville des Pariens, & cinq de celles des environs, n'euſſent pas pu valoir cinq mille talens; [ce qui marque qu'il parle d'une ville de terre ferme, & non de l'iſle de Paros qui n'avoit point de villes voiſines.] Athng.leg.p. ɔ.d. 'Athenagore témoigne auſſi que Peregrin eſtoit honoré aprés ſa mort à Parion, τὸ Πάριον. Amm.n.p. ɔ84. 'C'eſt pourquoi M[r] Valois ne craint point d'aſſurer comme une choſe ſans difficulté, qu'il eſtoit de Parion dans l'Helleſpont.

NOTE IX.

Pour la page 197.§ 7.

Quelle fut la cauſe de l'excommunication de Peregrin.

'Lucien dit que les Chrétiens ne voulurent plus recevoir Peregrin, parcequ'on l'avoit vu manger des choſes ſecrettes parmi eux, τῶν ἀπορρήτων αὐτοῖς. [On ne voit point ce que cela veut dire. Τὰ ἀπόρρητα ſignifie auſſi quelquefois des choſes défendues: mais cela n'eſt guere plus clair. On pourroit neanmoins l'entendre des viandes immolées aux idoles, dont on ne pouvoit manger en de certaines occaſions ſans eſtre regardé comme apoſtat.] Luci.v.Per.p. 998.a.

NOTE SUR SAINT SIMEON DE JERUSALEM.

ɔour la page ɔ03.

Qu'il n'y a point d'apparence de differer l'ordination de S. Simeon juſqu'aprés l'an 70.

EUSEBE dans ſa chronique, met l'election de S. Simeon immediatement aprés la mort de S. Jacque ſon predeceſſeur, comme ſi ces deux choſes eſtoient arrivées en la meſme année. Euſ.l.3.c.11.p. ɔ6.d. 'Dans ſon hiſtoire il dit que l'on tenoit que ce n'avoit eſté qu'aprés la priſe de Jeruſalem, qui avoit, dit-il, ſuivi de bien pres, αὐτίκα, la mort de S. Jacque. [Il y a cependant huit ans entre deux, & neuf ſelon la chronique d'Euſebe. Il n'y en a que quatre depuis la mort de S. Jacque juſqu'au commencement de la guerre. Mais c'eſt encore trop; & nous ne voyons aucune apparence que l'Egliſe de Jeruſalem ſoit demeurée quatre ans ſans Eveſque. Les troubles de la guerre, dont les Chrétiens ſe reſſentirent, ayant eſté obligez de quitter la ville pour ſe retirer à Pella, leur rendoient encore plus neceſſaire l'autorité & la conduite d'un ſaint Eveſque. De ſorte que ſi nous eſtions obligez de ne commencer l'epiſcopat de S. Simeon qu'aprés l'an 70. il vaudroit mieux dire qu'il y en auroit eu un entre S. Jacque & luy, qu'Euſebe n'auroit point connu.]

NOTES SUR SAINT IGNACE.

Pour la page 208.

NOTE I.

Comment on peut accorder Eusebe avec S. Chrysostome sur l'episcopat de S. Ignace.

[IL y a une difficulté fort celebre sur l'episcopat de S. Ignace.] 'Saint Chrysostome, & la chronique d'Alexandrie *p. 526.* disent qu'il fut fait Evesque par les Apostres, 'c'est à dire par S. Paul selon les Constitutions, '& par Saint Pierre selon Theodoret, [a] mais plus particulierement selon S. Chrysostome, qui dit mesme que S. Ignace fut fait Evesque pour remplir la place que cet Apostre quittoit; '& ainsi selon ce Saint, il luy a succedé immediatement.'S. Maxime Abbé, & d'autres auteurs posterieurs, disent aussi qu'il luy a succedé, & a esté ordonné par luy. S. Athanase paroist estre du mesme sentiment, 'lorsqu'il dit qu'il fut fait Evesque d'Antioche aprés les Apostres. [Il y faut ce semble raporter aussi la lettre de Jean d'Antioche, & de son Concile, écrite vers l'an 440.] 'où nous lisons selon la traduction de Facundus, que le grand martyr Ignace *secundus post Petrum Apostolorum primum Antiochenæ sedis ordinavit Ecclesiam.* 'On trouve la mesme expression dans Origene. [Nous n'alleguons point] 'les lettres des Papes Anaclet & Felix III. la premiere estant reconnue generalement pour fausse, [& y ayant bien des raisons pour croire que l'autre l'est aussi.

Chry.t.1.or. 42.p.500.a. | Const.l.7.c. 46.p.327.a. | Thdrt.dial. 1. p.35.b. | a Chry t.1.or. 42.p.503.504. | Bar.45.§ 13. | Cotelr.ap.n. p.298.299. | Ath.de Syn. p.922.a. | Fac.l.8.c.1.p. 318.a. | Ori.in Luc.h. 6 p.214.c. | Boll.1.feb p. 35.f|16.c| Conc.L.t 4. p.1070.2.e.

'Contre toutes ces autoritez nous avons celle d'Eusebe,] 'qui fait Saint Evode premier Evesque d'Antioche [aprés les Apostres,]& S. Ignace le second. Et dans sa chronique il marque le commencement de S. Evode en l'an 43. & celui de S. Ignace en 68. lorsque S. Pierre & S. Paul estoient déja morts à Rome.'S. Jerome a suivi Eusebe, & il appelle Saint Ignace le troisieme Evesque d'Antioche. [Je pense qu'on trouve la mesme chose dans tous ceux qui ont fait le catalogue des Evesques de cette Eglise.]'Et tant les Grecs que les Latins qui ont parlé de S. Evode, le font successeur de S. Pierre, ou le premier aprés cet Apostre.'On a fait dire la mesme chose à S. Ignace mesme, dans l'epistre qu'on luy a supposée à ceux d'Antioche.

Eus.l.3.c.22. 36.p.91.a|106. d. | Hier.v.ill. 16.p.27 | Boll.6.m p.98. | Ign.ep.f 157.

'Baronius n'a point trouvé d'autre moyen d'accorder des opinions si differentes, & toutes deux fort autorisées, qu'en disant que S. Evode & S. Ignace avoient esté ordonnez Evesques d'Antioche en mesme temps par S. Pierre & par S. Paul, l'un pour les Juifs, & l'autre pour les Gentils, à cause de la division qui estoit entre les uns & les autres; & que cette division estant enfin appaisée, S. Ignace avoit cedé l'episcopat entier à S. Evode, & luy avoit ensuite succedé aprés qu'il fut mort. 'Le P. Halloix Jesuite a embrassé en partie la mesme conjecture; mais il a mieux aimé dire que S. Evode & S. Ignace avoient toujours esté Evesques ensemble [tant que S. Evode avoit vécu,] les Juifs & les Gentils convertis ou non, ayant toujours eu leurs mœurs & leurs coutumes differentes; de sorte qu'un seul Evesque eust esté moins propre pour gouverner les uns & pour convertir les autres. Il cite pour son sentiment la chronique d'un Balduinus Junius. 'Entre les Protestans Hamond a dit aussi la mesme chose, dans l'ouvrage qu'il a fait pour la défense de l'Episco-

Bar.45.§ 14|71.§ 1 feb.b. | Hall.v.I. 294.295 | Ham.l.5 § 18.p.25

pat.[Il est remarquable que le temps auquel Eusebe met le commencement de S.Ignace, est celui auquel les Juifs s'estant revoltez, estoient tuez ou persecutez dans toutes les villes de Syrie: & ceux d'Antioche qui voulurent conserver leur vie, furent reduits ou à interrompre le culte de leur religion, ou à sacrifier mesme aux idoles. *V. les Juifs* § 44. Cette humiliation peut bien avoir contribué à faire que ceux d'entr'eux qui avoient embrassé la foy, se soient unis plus qu'auparavant avec les Gentils, pour ne faire plus qu'un mesme corps sous un seul Evesque.]

Cotelr.ap.n. p.299.b. 'D'autres ont mieux aimé abandonner la date qu'Eusebe donne à l'episcopat de S. Ignace, pour dire que S. Evode ordonné d'abord par les Apostres, estant mort, S. Pierre avant que d'aller [mourir] à Rome passa par Antioche, y consacra S. Ignace, & l'y inthroniza. C'est ce qu'on trouve dans l'ancien chronologiste Jean Malela, [qui a quelquefois des choses excellentes, mais qui en a aussi de tres pitoyables. Et outre qu'en ce point il combat Eusebe, il faut mesme avouer que cela ne répond pas assez à ce que dit S. Chrysostome,] Chry.t.1.h. 42.p.504.a. 'que S. Ignace fut fait Evesque pour remplir la place que quittoit S. Pierre; ce qui nous oblige, dit-il, de croire que la vertu de l'un a eu de la proportion à celle de l'autre, comme quand on oste une grande pierre des fondemens d'une maison, on tasche d'en mettre en la place une autre pareille, &c. [Il est visible que S. Chrysostome a cru que S. Pierre avoit ordonné S. Ignace pour tenir sa place, & non pour remplir celle de S. Evode.]

NOTE II.

Pour la page 209.

Diverses fautes sur S. Evode d'Antioche.

Bar.7.§11. 'Baronius dit que les Grecs font S. Evode martyr, aussibien que les Latins. [Cela paroist assez fondé] Canis.t.'.p. 763. 'sur ce que dit le menologe de Canisius au 29. d'avril, *post multos cruciatus & plurimos ad Christi fidem conversos, ad desideratum Dominum pervenit.* [Il peut neanmoins avoir souffert beaucoup de choses sans estre mort par le martyre.] Boll.6 may, p.98.f. 'Au moins Bollandus traduisant apparemment l'original de ce que nous lisons dans Canisius, met *non paucis periculis ac tentaminibus superatis*, [ce qui marque bien moins le martyre. Je ne trouve rien ce jour là sur S. Evode dans les Menées greques imprimées à Venise en 1525. ni dans le menologe de Basile.] Men.p.108. 'Les Menées greques en parlent au 7. de septembre; mais ne luy attribuent en aucune maniere le martyre. [Les Grecs n'en ont rien mis non plus dans la lettre attribuée à S. Ignace.]

ibid|Const.n. p.298.a.b. 'Quelques uns d'eux croient que S. Paul parle de S. Evode dans l'epistre aux Philippiens, parcequ'ils y ont lu Ε'ὐόδιον au lieu d'Ε'υοδίαν: [Mais cet endroit regarde une personne qui demeuroit à Philippes en Macedoine en l'an 62. ce qu'on ne peut croire de Saint Evode d'Antioche, & il est mesme visible par le verset suivant que c'estoit une femme.] Notker le dit aussi entre les Latins. Mais pour ce qu'on trouve dans Usuard de l'edition d'Anvers en 1583. qu'il en est parlé dans les Actes, cela se doit raporter à S. Luce de Cyrene, comme on le voit [par Usuard mesme selon l'edition de Louvain en 1568. &] par les autres martyrologes.

NOTE III.

Pour la page 212.

Sur les divers actes du martyre de S. Ignace.

[Nous avons plusieurs sortes d'actes de S. Ignace.] Cotelr.ap.p. 991. 'M^r Cotelier en a fait imprimer de grecs qui se lisent dans

Boll.1.feb.p. 24. a All.de sim. p.125. Metaphraste, 'que Bollandus nous a donnez en latin sous son nom,[a] & que Leo Allatius reconnoist estre veritablement de luy. [Leur auteur suffit pour faire voir qu'on n'y peut pas avoir beaucoup de creance, sans entrer dans l'examen de diverses choses qui peuvent y faire de la peine.]

Boll.1.feb.p. 29. 'Bollandus nous en a donné d'autres que nous n'avons qu'en latin:[Ce sont ceux que nous appellerons les actes de Bollandus.] p.13.c.d. 'Il les a tirez de tres anciens manuscrits, & ils sont effectivement fort anciens, puisqu'on voit qu'Adon & d'autres en ont pris ce qu'ils ont dit de ce Saint. Bollandus croit qu'ils sont originairement grecs, & que c'est de là que les Grecs ont mis diverses choses dans leur office, qui ne se lisent point dans Metaphraste: Ign act.pr.§3. '& en effet on les trouve encore aujourd'hui en grec dans des manuscrits. [Mais pour estre anciens, ils n'en valent pas mieux.] Boll.1.feb.p. 13.c d. 'Bollandus y regarde comme une faute enorme de ce p.29.c|30.a.b. 'qu'ils font interroger le Saint par Trajan à Antioche, & puis à Rome. [Il est en effet bien ridicule] que Trajan aprés avoir prononcé sa sentence de mort à Antioche, l'interroge encore à Rome comme un homme dont il n'avoit jamais entendu parler:[& il ne seroit peuteſtre pas mesme aisé de soutenir que Trajan ait esté à Rome en l'an 107. auquel souffrit S. Ignace.] p.13.d. 'Bollandus voudroit bien dire que c'est une transposition, p.32.d.e.| 'ce que toute la suite de ces actes ne permet nullement de croire. [Mais sans cela mesme, ce qu'ils disent du temps & de la maniere que le Saint mourut, & beaucoup d'autres choses qu'on y pourroit remarquer, leur ostent toute autorité.

Ainsi nous aurions eu peu de choses à dire du martyre de S. Ignace, si Usserius ne nous en avoit donné d'autres actes qu'il a trouvez en latin, avec l'ancienne traduction des veritables lettres de ce Saint,] Act M.p. '& dont le P. D. Thierri Ruinart Benedictin nous a enfin donné le texte grec en 1689. dans le recueil qu'il a fait des actes anciens & originaux des martyrs. Ign.act.p. 2. 'Ces actes sont fort conformes avec la premiere partie des actes de Bollandus, qui a aussi un air fort different de la seconde, [mais n'ont rien de tout ce qui peut blesser dans ceux-ci. Leur breveté & leur simplicité les autorise extremement. Il n'y a rien qui ne s'accorde fort bien avec Eusebe, avec S. Chrysostome, & avec l'histoire de Trajan, hors quelques chiffres changez par les copistes:] §11. '& on voit à la fin que ce sont ceux qui accompagnoient S. Ignace à Rome, qui parlent & qui écrivent. §1|Act.M. 10.§1. 'C'est pourquoi Usserius & le P. Ruinart, ne font point difficulté de croire qu'ils sont des SS. Philon & Agathopode, [dont on parle dans le texte § 4.]

Cyp.diss.1 43.p.409. 'Dodouel reconnoist sans difficulté qu'ils sont d'un auteur contemporain & d'un témoin oculaire. Il doute seulement s'ils n'ont point esté alterez, [voulant marquer apparemment ce que dit Usserius,] Ign.act.pr. 'que l'epistre aux Romains qui est inserée dans ces actes, y a esté ajoutée depuis, avec quelques autres choses qui sont au mesme endroit. act.p.6. 'Usserius se fonde sur ce que cet endroit suppose qu'on a déja parlé des lettres du Saint, *per præcedentes litteras*, dont neanmoins il n'y a rien dans les actes; & sur ce que tout cela ne se trouve point dans les actes de Bollandus. [On le trouve neanmoins dans ceux de Metaphraste:] p.7. '& les actes originaux d'Usserius supposent dans la suite qu'on savoit ce que le Saint avoit écrit aux Romains, *pluraque iis quæ in epistola disputans*. [Mais le texte grec oste entierement la difficulté:] Act.M.p.6 'car le mot de *præcedentes* n'y est point du tout.

ur la page
…

NOTE IV.

Quelques fautes des actes latins de S. Ignace corrigées par le grec.

n.act.p.2|n. p.35.

'Les actes originaux de S. Ignace commencent ainsi dans Usserius l'histoire de sa Confession : *Trajano post quartum annum imperij sui elato de victoria*, &c. On ne peut douter selon la suite de ces actes, qu'il ne faille lire *IX.* au lieu de IV. & on lit ainsi dans les anciens actes de Bollandus.

[On peut faire encore une autre difficulté sur ce que lisant *post IX. annum*, les actes semblent mettre la victoire de Trajan sur les Scythes en 107. [au lieu qu'elle est arrivée au plustard en l'an 106. Il ne seroit peut-estre pas difficile de répondre encore à cette objection, & de trouver un sens raisonnable à *post annum IX.* Mais le texte grec leve toutes ces

Act.M.p.696. / p.697.

difficultez,] 'puisqu'il porte nettement μετὰ ταῦτα ἐννάτῳ ἔτει, &c. 'On y lit de mesme Δακῶν deux lignes aprés, [au lieu de *Thraces* qu'Usserius a trouvé dans son manuscrit, & qui ne peut estre qu'une faute.]

Pour la page 220.

NOTE V.

Sur la paix de l'Eglise d'Antioche.

[Nous croyons avec Usserius & d'autres, que la paix de l'Eglise d'Antioche dont parle S. Ignace, regarde la persecution de Trajan, parceque c'est le sens qui vient naturellement en l'esprit, estant certain par le martyre mesme de S. Ignace que sa paix avoit esté interrompue par la perse-

Ign.act.p.2.

cution:]'& les actes de ce Saint donnent lieu de croire que la persecution y fut assez violente.[Nous ne voyons point d'ailleurs qu'elle ait esté troublée par aucune autre chose, & il est sur tout difficile de presumer qu'elle l'ait esté par quelque schisme sous un Evesque tel que S. Ignace, qu'on peut appeller l'Apostre de l'Unité. Il recommande cette unité dans toutes ses lettres; il y combat toujours le schisme; il y parle toujours de l'Eglise d'Antioche, & demande qu'on prie pour elle, sans se plaindre jamais que la tranquilité en fust alterée par aucune division. Ceux qui croient que la paix que Dieu luy rendit, regarde la fin de quelque desunion, se fondent sur ce qu'il prie les Philadelphiens de se réjouir *de son union.*]'Les termes grecs sont ἐπὶ τὸ αὐτὸ γινομένοις, [ce qui marque aussi naturellement pour le moins la réunion en un mesme lieu, qu'en une mesme communion & une mesme doctrine. Ainsi il est aisé de croire que la persecution ayant dispersé plusieurs Chrétiens d'Antioche, la paix les avoit fait revenir, & qu'on avoit mesme rapellé ceux qui avoient esté bannis. Cela convient fort bien à ce qui est dit dans l'epistre à ceux de Smyrne,]'qu'elle avoit recouvré sa grandeur, & qu'on luy avoit rendu son corps, σωματεῖον.

ad Phlad.§ 10. p.31.

ad Smyr.§ 11. p.38.

Pour la page 221.

NOTE VI.

Que l'epistre à S. Polycarpe est vraiment de S. Ignace.

Pearf.de Ign. pr.c.6.p.2.

'Usserius a cru que l'epistre de S. Ignace à S. Polycarpe, marquée par Eusebe, n'estoit pas differente de celle que ce Saint a adressée à l'Eglise de Smyrne. Cependant je ne voy pas moyen de douter qu'Eusebe n'en fasse

Euf.l.3.c.36. p.107.d.

deux lettres, puisqu'il dit 'que Saint Ignace écrivit à l'Eglise de Smyrne, & en particulier, ἰδίως, à Polycarpe qui en estoit chef, luy recommandant son troupeau, c'est à dire le peuple d'Antioche, comme à un homme qu'il savoit estre vraiment apostolique, & le priant d'en avoir un tres grand soin: à quoy il ajoute, *Le mesme Saint écrivant à ceux de Smyrne*, &c.

[On ne peut pas marquer plus nettement deux lettres diftinctes. S. Jerome a voulu vifiblement traduire Eufebe, quoiqu'il parle d'une maniere Ign.prol.c.2. p.8. plus confufe,] 'foit qu'il fe foit brouillé luy mefme, foit que fon texte ad Smyr.p.38. foit mal diftingué. 'Dans l'epiftre à ceux de Smyrne, S. Ignace falue leur Evefque. [Cette lettre n'eftoit donc point pour luy en particulier. On n'y trouve point qu'il luy recommande prol.c.2.p.8. fon Eglife.] 'Que fi Ufferius croit que cette recommandation n'eft autre chofe que la priere qu'il fait à l'Eglife de Smyrne d'envoyer un homme à Antioche, [il faudroit donc dire qu'il a auffi recommandé l'Eglife d'Antioche à l'Evefque de Philadelphie, puifqu'il fait la mefme priere à fon Eglife.

C'eft une autre queftion de favoir fi la lettre que nous avons aujourd'hui de S. Ignace à S. Polycarpe, eft veritable: car cela n'eft pas fans difficulté. Je ne parle point de celle qui eft dans les editions ordinaires, où l'on fait prendre à S. Ignace le titre de martyr, mais de celle qu'Ufferius mefme a trouvée en latin dans fon manufcrit avec les autres qu'il reconnoift Boll.1.feb.p. 23 b. eftre de S. Ignace,]'& que Voffius a auffi trouvée en grec dans le manufcrit de Florence. [Il y a deux principales difficultez; l'une que S. Ignace y parle en divers endroits non à S. Polycarpe, mais à toute l'Eglife de Smyrne; l'autre que nous n'y trouvons pas ce que dit Eufebe, qu'il luy recommandoit le foin de l'Eglife d'Antioche.

Je croy qu'on peut fe contenter fur la premiere de ce que dit M^r Cotelier,] Ign.n.C.p. 464.b|Fleuri, p.368. 'que comme les lettres adreffées aux Evefques fe lifoient alors publiquement dans l'Eglife, S. Ignace qui ne fongeoit qu'à edifier les ames, a pu y donner au peuple les avis que l'efprit de Dieu luy faifoit juger neceffaires.

Euf.l. p.144. 'La lettre de S. Denys à l'Eglife Romaine eftoit adreffée au Pape Soter, Σωτῆρι προσφωνοῦσα, *data ad Soterem* porp.145. te la traduction de Rufin *p. 691.* 'Et neanmoins elle parloit de Soter mefme aux Romains: *Soter voftre Evefque a gardé cette pratique.* 'Pour l'autre Ign.n. 464. point, tout ce qu'on en peut dire, c'eft qu'Eufebe a eu en vue l'endroit ad Po. 878. 'où S. Ignace prie S. Polycarpe, non feulement d'envoyer un homme confiderable en Syrie fur la paix que Dieu avoit rendue à cette Eglife, mais mefme d'écrire aux Eglifes d'autour de luy, afin qu'elles envoyaffent auffi à Antioche des deputez ou des lettres, & de fe charger du foin de faire porter leurs lettres par ceux qu'il y deputeroit. [Mais il faut avouer que cela ne paroift pas affez répondre à l'idée que nous donne Eufebe, qui peut avoir manqué de memoire ou d'exactitude en cette rencontre.]

Boll.1. 21.f. 'Antioque moine de S. Sabas au commencement du VII^e fiecle, que Ign.pr. p.129. 'Ufferius reconnoift avoir eu le meilleur texte des veritables epiftres de S. Ignace, cite divers endroits du commencement & de la fin de celle que n.C.p. Chry.t. p.9.c. nous avons à S. Polycarpe. 'Elle eft encore citée dans l'homelie de l'unique Legiflateur des deux Teftamens, attribuée à S. Chryfoftome, & que M^r Cotelier foutient eftre ou de ce Saint, ou d'un auteur du mefme temps, à caufe de ce qui y eft dit contre les Ariens, quoique Savilius & Ufferius croient qu'elle n'a pas efté faite avant Pearf.d. t.1.p.13. le temps de Juftinien. 'Pearfon montre qu'elle eft attribuée à S. Chryfoftome par Photius, & par plufieurs autres encore plus anciens. Il pretend qu'il n'y a aucune raifon de dire qu'elle n'en foit pas, & que fi la citation de S. Ignace manque dans quelques editions, cela ne prouve rien, parceque c'eft une faute vifible. [Mais quoiqu'il puiffe dire, une piece con-

testée comme celle-là, & assurément tres contestable, n'est pas ce qu'il y a de plus fort pour la verité de la lettre à S. Polycarpe. Nous n'alleguons point non plus les citations de S. Jean de Damas, & d'Antonius Melissa,] 'qu'Usserius dit avoir eu le mesme texte qu'Antioque, [mais qui citent aussi les autres epistres qu'on croit estre fausses; ce qu'Antioque ne fait pas.] ' Mais nous ne pouvons pas omettre ce que remarque Pearson, que le texte grec qu'en a trouvé Vossius, est different de celui qu'on avoit eu jusqu'alors, de mesme que dans les autres epistres reconnues pour legitimes; ce qui ne se trouve point dans celles qu'Eusebe n'a pas marquées. 'On la trouve aussi dans un manuscrit qui ne contient que celles qu'Eusebe a connues.

prol.c.18. 3.

rs.pr c.6. p.27.

Ib.

[Le sentiment d'Usserius sur cette lettre a esté abandonné par M^r Cotelier, M^r du Pin, M^r Fleuri, & comme je croy par tous ceux qui se sont donné la peine d'examiner ce point.] 'Bullus l'appelle une opinion singuliere d'Usserius, & soutient qu'aprés ce que Vossius & Pearson ont écrit pour établir l'autorité de cette lettre, [il n'y a aucun lieu de douter qu'elle n'ait esté receue du temps d'Eusebe comme un veritable ouvrage de S. Ignace.]

l.l.3.c.1.p. 7.

'Outre la lettre que S. Ignace écrivit de Troade à S. Polycarpe, où il luy recommandoit le soin de l'Eglise d'Antioche, selon Eusebe: [il luy en écrivit encore une autre reconnue par S. Polycarpe mesme,] ' lorsqu'il dit aux Philippiens, *Vous m'avez écrit vous & Ignace, que si quelqu'un va en Syrie, il ait soin d'y porter vos lettres.* 'Usserius qui reconnoist cette lettre, dit que ce n'estoit qu'une lettre familiere. ' Rien n'empesche neanmoins qu'il n'y eust plusieurs instructions importantes: & ainsi il semble que ce pourroit estre celle mesme que nous avons, comme Bollandus paroist l'avoir cru. [Il faudroit avouer en ce cas qu'Eusebe ne l'a point connue, ce qui en diminueroit beaucoup l'autorité. Mais aussi cette opinion est combatue par la lettre mesme,]'écrite sur la nouvelle qu'on avoit receue que Dieu avoit rendu la paix à l'Eglise d'Antioche, '& lorsque S. Ignace estoit sur le point de partir de Troade pour aller à Naple, & de là à Philippes.

f.l.3.c.36. 07.d.

108.c.

n.prol.c.2. 3.

ll.1.feb.p. .f.

Ign ad Poly. p.878.b.

d.

NOTE VII.

Pour la page 222.

Sur S. Rufe & S. Zosime.

'Usuard, Adon, & d'autres, mettent S. Zosime & S. Rufe, dont parle S. Polycarpe, à Philippes en Macedoine. 'Mais il paroist qu'ils n'y firent que passer comme S. Ignace, & furent conduits en sa compagnie avec honneur par les Chrétiens de cette ville. [Ainsi il vaudroit mieux ne leur assigner aucun lieu,] 'comme font quelques martyrologes, [ou les mettre à Rome.

Usu.18.dec.

Poly.ep.p. 1007.§ 1.13.

Boll.mars,t. 2.p.41.f.

Nous n'avons point de fondement particulier pour dire que ce S. Rufe soit le fils de Simon le Cyrenéen, ou celui que S. Paul salue dans son epistre aux Romains. *V. N. S. J. C. note* 32.]

NOTE VIII.

Pour la page 224.

Sur diverses lettres attribuées à S. Ignace.

[Nous avons soutenu contre Usserius dans la note 6. la verité de l'epistre que nous avons de S. Ignace à S. Polycarpe. Mais nous n'avons pas les mesmes raisons pour défendre les autres lettres attribuées à S. Ignace, qu'Usserius a rejettées comme fausses.] ' Daillé accorde aisément qu'il en a écrit plusieurs, outre celles qui sont marquées par Eusebe: [& il n'y a aucun moyen de douter qu'il n'ait

Pearf.pr.c.6. p.20.

écrit au moins à ſon Egliſe d'Antioche, ſur ce que Dieu avoit appaiſé la perſecution. On peut mettre dans la meſme claſſe les trois autres qu'Uſſerius & Voſſius ont trouvées dans les manuſcrits avec celles qu'on reconnoiſt pour indubitables, ſavoir celle à Marie de Caſſoboles, celle à l'Egliſe de Tarſe, & celle à Heron Diacre d'Antioche : & examiner enſuite s'il faut rejetter ces lettres par la ſeule raiſon qu'Euſebe ne les a pas connues, parcequ'elles n'eſtoient point de celles que S. Polycarpe avoit envoyées aux Philippiens. Que ſi l'on trouve que cette raiſon ne ſuffit pas eſtant ſeule, il reſtera à examiner ces lettres en elles meſmes; ce que nous n'avons pas cru devoir entreprendre ici. Nous remarquons ſeulement que nous ne voyons pas moyen de ſatisfaire à ce que la lettre à ceux d'Antioche, ne leur dit rien ſur la paix.

L'epiſtre aux Philippiens n'eſt point dans cette collection, & on y trouve plus de difficultez que dans les quatre Bul.l.2.c.2.p.79. autres.] 'Mais ce qui doit rendre celle-ci, & les quatre autres meſme fort ſuſpectes, pour ne dire rien de plus, c'eſt que d'une part on ne les voit jamais citées avant le VI[e] ſiecle, & que de l'autre on trouve que le ſtyle en eſt tout different des veritables lettres de S. Ignace, au lieu qu'il eſt fort ſemblable aux additions inſerées dans ces meſmes lettres: de ſorte qu'il eſt tres probable qu'un meſme impoſteur a corrompu celles-ci, & com- DuPin, p.110. poſé les cinq autres. 'On pretend encore qu'elles contiennent pluſieurs choſes qui ne conviennent point au ſiecle de S. Ignace. M[r] du Pin les rejette comme indubitablement ſuppoſées: [& je penſe que c'eſt aujourd'hui le ſentiment general de tous les ſavans. On peut voir ce qu'Uſſerius en dit dans ſes Prolegomenes ſur Saint Ignace.]

'Pour les lettres à S. Jean & à la Vierge, avec la réponſe de la Vierge, Baronius ne les a jamais voulu ſoutenir; & il les rejette parmi les pieces apocryphes. 'On aſſure qu'on les a trouvées à Lion l'an 1245. Ainſi elles ne peuvent pas meſme avoir eſté citées par S. Bernard, comme quelques uns l'ont cru: & on croit en effet que c'eſt la lettre à Marie de Caſſoboles que ce Saint marque dans ſon 7[e] ſermon ſur le pſeaume *Qui habitat.* 110.[?] 25. Cote p.48.

NOTE IX.

Sur les objections des Calviniſtes contre les veritables lettres de S. Ignace.

Pour 224.

[Nous n'avons point cru nous devoir engager à répondre aux foibles objections que les Preſbyteriens font contre les lettres meſmes qui ſont certainement de S. Ignace. C'auroit eſté perdre inutilement bien du temps à une choſe que d'autres ont faite mieux que nous ne pourions eſperer de la faire. Outre ce qu'Uſſerius a écrit pour établir l'autorité de ces lettres dans ſes Prolegomenes ſur S. Ignace, on peut voir les objections des Huguenots dans le livre de Daillé ſur S. Denys & S. Ignace, imprimé en 1666. & les réponſes qu'on y peut faire dans le grand & ſavant ouvrage que Jean Pearſon Proteſtant Anglois, a compoſé exprés ſur cela en 1672. & dans les notes de M[r] Cotelier ſur S. Ignace. M[r] du Pin a fait un abregé des objections & des réponſes dans le premier tome de ſa Bibliotheque *p.* 113-128.] 'Le P. Ruinart ne craint point Act.M. 2. d'avancer que la ſincerité de ces lettres a eſté tellement établie par les écrits faits ſur ce ſujet, qu'elle n'eſt plus aujourd'hui revoquée en doute, que par ceux qui ont la hardieſſe de conteſter une partie de l'Ecriture, pour n'y pas reconnoiſtre la condannation de leurs erreurs.

our la page 6.

NOTE X.

Sur le jour de la mort de S. Ignace.

ct.M.p.706. 707.a. 'Il paroist par divers endroits des actes de S. Ignace, qu'il fut exposé aux bestes le jour que les spectacles finissoient. 'Usserius l'entend de la feste appellée *Sigillaria,* qui se faisoit selon Macrobe le 20. de decembre; & c'est le jour auquel les actes mettent la mort de S. Ignace. Cette feste continuoit encore les trois jours suivans: 'Et l'ancien calendrier donné par Bucherius marque des spectacles de gladiateurs le 20.21.23.& 24.[Mais il se peut faire que les combats des bestes finissoient le 20.]

n.act.n.35. 45|Macr. t l.1.c.10. 1.p.198.207. uch cycl.p. 88.

lorent.p. 79. 'Un exemplaire du martyrologe de S. Jerome met le 25. un S. Ignace entre divers martyrs de Rome; 'Et Florentinius croit que c'est celui d'Antioche, parceque cet exemplaire ne le marque en aucun autre jour. [Il n'y en a rien du tout dans les anciens monumens de l'Eglise Romaine, c'est à dire dans les calendriers de Bucherius, d'Allatius, & du P. Fronto; dans le Sacramentaire du P. Menard, & dans le Missel de Thomasius : ce qui est étonnant d'un Saint si celebre & mort à Rome. Bede l'a mis le 17. de decembre,]'& a esté suivi de quelques autres. Usuard, Adon, & les autres posterieurs, le mettent le premier jour de fevrier; ce que nous suivons aujourd'hui. Quelques uns l'ont encore mis le 24. de novembre, & le 14. de decembre.

.207.1. Boll.1.feb.p. 14.15.

[Pour l'année de sa mort, nous croyons avoir prouvé dans la note 17. sur Trajan, qu'il n'y a aucune raison de rejetter]'ce qu'on voit dans ses actes grecs[& latins,]qu'il a consommé son martyre sous les Consuls Senecion & Sura,[c'est à dire en l'an 107. de JESUS CHRIST.] 'La chronique d'Eusebe met aussi son martyre en 107. qui estoit la 10[e] année de Trajan : de sorte que c'est une faute à 'S. Jerome ou à ses copistes de l'avoir mis dans la onzieme, & à Bede 17. *dec.* dans la douzieme. La traduction greque de S. Jerome met dans la dixieme.

Act.M.p. 707. Ign.act.n.39. p.53. Hier.v.ill.c. 16.p.274.a.

NOTE XI.

Pour la page 228.

Quand les reliques de S. Ignace ont esté raportées à Antioche.

[S. Ignace ayant esté martyrizé à Rome le 20. de decembre, & ses reliques raportées aussitost à Antioche, il n'y a guere d'apparence qu'elles n'y soient arrivées qu'au bout d'un an le 17. du mesme mois, auquel les Latins la marquent.]'Les Grecs en font aujourd'hui le 29. de janvier. Mais il n'y a guere plus d'apparence qu'on ait pu les raporter en un mois de temps en plein hiver. C'est pourquoi Usserius croit que ce 29. janvier dans son origine, a esté la feste de la seconde translation qui se fit sous Theodose le jeune.

Ign.act.n.37. p.48.

NOTE XII.

Pour la page 229.

Quand les reliques de S. Ignace ont pu estre apportées à Rome.

'Baronius dans ses notes sur le martyrologe, dit qu'il croit que le corps de S. Ignace a esté apporté à Rome sous Justinien vers l'an 540. lorsque Cosrhoés Roy de Perse ruina & brula la ville d'Antioche. Il le croit par une pure conjecture, qui n'est fondée sur aucun monument, comme il l'avoue,'& qui est mesme sans apparence, puisque S. Gregoire n'eust pas augmenté de nouveau vers l'an 580. la solennité de la translation de Saint Ignace, si ses reliques n'eussent plus esté à Antioche. De sorte que si cette troisieme translation est veritable, elle ne s'est faite qu'aprés l'an 638.

Bar.17.dec.f. Ign.act.n.38. p.50.

auquel Antioche tomba entre les Bar.637.§.1. mains des Sarrazins, 'comme Baronius mesme semble l'avoir reconnu dans ses Annales.

NOTE SUR SAINT EVARISTE.

Pour la page 231.

Sur la durée de son pontificat.

Buch.p.270. 'LE plus ancien catalogue des Papes dit que Saint Evariste, qu'il appelle Ariste, gouverna depuis l'an 96. jusqu'en 108. & luy donne neanmoins 13. ans, 7. mois & deux jours, [qui à commencer du premier janvier 96. nous menent au 2. aoust de l'an 109.] Boll.apr.t.1. p.20.2. 'Quelques breviaires marquent de mesme la durée de son pontificat. Anast.c.6.p.3. 'L'Anastase du Louvre en oste seulement un mois. Anal.t.3.p.428. 'Un manuscrit de S. Germain a 14.ans, 3.mois & 12.jours. Boll apr.t.1. p.20.1. 'Un autre Pontifical dit 9. ans, 10. mois & 2. jours. [Eusebe les reduit à 9. ans dans sa chronique,] Eus.l.4.c.1.p.115.a. '& à huit entiers dans son histoire; [ce qui revient] Anal.t.3.p.426. 'à un manuscrit de S. Germain, qui porte 8. ans, 10. mois & 2. jours.

Ainsi ayant commencé, comme nous croyons, [à la fin de] l'an 100. il sera mort vers la 12^e^ année de Trajan, [de JESUS CHRIST 109.] Eus.l.3.c. p.106. 'comme le dit Eusebe, [dans les derniers mois de cette année. Cela s'accorde avec] Boll.apr. p.20.2. 'les Pontificaux & les martyrologes, qui marquent sa feste le 26. d'octobre, comme le martyrologe Romain, ou le 27. comme ceux de Florus & d'Adon. [La chronique d'Eusebe met sa mort des l'an 107. au lieu que son histoire la met vers l'an 109. Mais dans toute cette suite des Papes, l'histoire s'accorde ordinairement fort bien, au lieu que la chronique se contrarie assez souvent: Outre que l'histoire estant posterieure à la chronique, la doit corriger.]

NOTE SUR BASILIDE.

Pour la page 239.

En quel temps Saturnin & Basilide ont paru.

Hier.in Luc. c.8.p.146.c. 'SAINT Jerome semble mettre Basilide entre les heretiques qui ont paru des le vivant des Apostres; Cotelr.ap.n. p.469.d. '& on voit par S. Jean de Damas, que quelques uns ont cru qu'il avoit esté reconnu pour heretique par S. Jean l'Evangeliste. Epi.31.c.2.p. p.164.a. 'S. Epiphane ne met aussi que peu de temps entre luy & Cerinthe, [qu'il pretend avoir paru des les premiers temps de l'Eglise.]

Eus l.4.c.7.p. 119.c. 'D'autre part Eusebe ne parle de luy que sous le regne d'Adrien, tant dans sa chronique sur l'an 133. que Thdrt.h.l.1.c. 2.p.193.d. dans son histoire: '& Theodoret le met du temps du mesme prince. Cl.str.7. 764.c.d. 'S. Clement d'Alexandrie est aussi assez clair pour ne le mettre que vers le temps d'Adrien. [Cela est plus conforme] Cyp.ep. 199.2. 'à ce que dit S. Firmilien de Cesarée, Qu'on sait que Valentin & Basilide ne se sont revoltez contre l'Eglise par leurs mensonges, qu'aprés les Apostres, & longtemps depuis [la mort des principaux d'entr'eux.] Iren.l.3.c 232.233. 'S. Irenée dit aussi que ceux qui ont enseigné un Dieu autre que le Createur, [ce qui estoit l'erreur de Basilide,] ne sont venus qu'aprés la lettre de Saint Clement aux Corinthiens, [écrite, comme nous croyons, en 96.] l.5.c.20.p 465.d. '& sont

beaucoup posterieurs aux Evesques qui ont esté établis par les Apostres.]

Euf.l.3.c.32. p.104.105. 'Ce que dit Hegesippe que les heretiques commencerent proprement à paroistre aprés la mort de S.Simeon de Jerusalem, [semble aussi se raporter à Saturnin, Basilide, & Valentin, qui commencerent presque en mesme temps à troubler l'Eglise.]

Pearf.in Ign. t.2.p.82.83. 'Il semble qu'on peut accorder une bonne partie de ces autoritez differentes, en disant avec quelques personnes habiles de ce temps, que Saturnin & Basilide ont paru des le temps de Trajan, & ont continué sous Adrien, 'à la fin duquel Basilide est mort, si on s'arreste à ce qu'on lit dans S. Jerome. Hier.v.ill.c. 21.p.275.b. 'Car quelques uns croient qu'en cet endroit au lieu de *mortuus est*, il faut lire *moratus est*; Pearf.in Ign. t.2.p.123. [ce qui nous laisseroit la liberté de mettre la mort de Basilide encore plustard.]

'Ce que dit le Prædestinatus du P. Sirmond, que Saturnin a esté condanné par S.Thomas Apostre, Præd.c.5.p.12. [ne le fera pas croire plus ancien à tous ceux qui connoissent ce que c'est que cet auteur.]

NOTES SUR LA PERSECUTION D'ADRIEN.

NOTE I.

Pour la page 246 § 2.

Sur les actes de S. Eustache.

[L'Histoire de S. Eustache est fort commune: mais je pense que c'est aussi un sentiment fort commun parmi ceux qui font quelque discernement entre les pieces fausses & les veritables, que ce qu'on en dit est un vray roman: de sorte que nous ne nous croyons point obligez à rendre raison de ce jugement qu'on en fait:] All.de fim.p. 129.c. '& nous nous contentons de dire que les actes qu'on en a eus jusqu'en 1660. & qui sont dans Surius au 20. de septembre *p.* 209. sont de Metaphraste. [Baronius mesme les abandonne,] Bar.120.§ 6. 'en disant qu'il croit qu'on y a ajouté beaucoup de choses à la verité. [Hessels, dont la censure n'est pas des plus severes,] Hesf.cenf.t.1. p.625. 'les rejette comme une piece fabuleuse, & où il y a mesme diverses choses contre la foy.

Combf.act. p.83. 'En 1660. le P. Combefis nous a donné de nouveaux actes de S.Eustache, qu'il croit écrits par un auteur contemporain, & il cite sur cela le jugement de Leo Allatius, All.de fim.p. 108.a. 'qui pour le prouver allegue un endroit de la preface en ces termes, προεθέμην προσθῆναι ταῖς τῶν ἀρχαίων ἀνδρῶν ἐγγράφοις ἀνδραγαθίαις, καὶ τὰ νῦν ἐν τοῖς καιροῖς ἡμῶν κατορθωθέντα, *J'ay resolu d'ajouter à ce qui a déja esté écrit des grandes actions des anciens, celles qui se sont faites aussi de nostre temps.* Combf.act. p.2. 'Mais cet endroit se lit dans le P. Combefis d'une maniere assez differente: προεθέμην προσθῆναι ἐγγράφως τῶν ἀρχαίων ἀνδρῶν ἀνδραγαθίας, καὶ τὰ νῦν ἐν τοῖς καιροῖς ἡμῶν κατορθωθέντα: c'est à dire, comme le P.Combefis l'a traduit, *Mihi constitutum ut tùm veterum heroum præclara gesta scripto consignem, tùm eorum qui nuper nostrisque temporibus virtutis laude claruerunt.* [On ne sauroit tirer de là si S. Eustache est de ces anciens dont il veut faire l'histoire, ou des nouveaux, sinon que mettant les anciens les premiers, comme ceux par qui il veut commencer, & la vie de S. Eustache suivant immediatement cette preface, on a lieu de croire que c'est le plus ancien de ceux dont il avoit dessein de parler.

Et le ſtyle de cette preface n'eſt nullement celui des Saints qui ont écrit dans le ſecond ſiecle.]

p.82.83. 'Le P. Combefis fait de cette piece toute l'eſtime que des actes vraiment originaux pourroient meriter ; & il croit que ſi Baronius l'avoit vue, il auroit retracté le jugement deſavantageux qu'il avoit porté des actes communs.

p.83. 'Cependant il avoue fort ingenuement qu'il a peine à trouver dans ceux-ci aucun fait qui ne ſoit dans les ſiens, Metaphraſte n'ayant fait qu'amplifier & orner certains endroits en ſa maniere, plus propre à obſcurcir les evenemens qu'à les embellir. [Il faut donc avouer que la cenſure de Baronius tombe tout à fait ſur ces nouveaux actes, auſſibien que celle d'Heſſels : Et auſſi Bollandus,

Boll.may,t.1. p.421.1. qui ne les a pu ignorer,] 'dit qu'il examinera en ſon lieu, ſi on n'y a point meſlé quelque fiction poetique.

[Il ſe trouve encore d'autres actes de S. Euſtache dans des legendaires, comme dans celui de S. Michel à Beauvais. Mais l'on y lit toujours les meſmes choſes que dans Metaphraſte,

Combf.act. p.83. quoiqu'en d'autres termes.]'On marque qu'il y a une hiſtoire de ce Saint en Italien & en François, qui eſt plus ample, parcequ'on y a ajouté diverſes fictions à la narration de Metaphraſte.

p.45. 'Le P. Combefis nous a auſſi donné une oraiſon de Nicetas ſur S. Euſtache,

p.84. 'qui contient, comme il le reconnoiſt, tous les meſmes faits que Metaphraſte. [Et un auteur du IX. ou X^e ſiecle, qui reçoit bien d'autres hiſtoires apocryphes, n'eſt pas pour autoriſer beaucoup celle-ci, non plus

p.85|Joan.D. imag.l.3.p. 793. que S. Jean de Damas,] 'qui cite un grand endroit de l'hiſtoire de Saint Euſtache, dans les meſmes termes que portent les actes du P. Combefis. [Nous voulons bien accorder encore que c'eſt ce qu'Uſuard 2.*nov.* appelle *miros Euſtachij actus*, ſans nous tenir obligez de les croire vrais. Nous n'avons pas vu]

Boll.may. p.421. 'ce qu'Athanaſe Kirker a écrit de ce Saint en l'an 1665. où on pretend qu'il a fait bien de nouvelles découvertes. Mais ſelon ce qu'en dit Bollandus, [nous craignons qu'il ne promette plus qu'il ne peut tenir.]

Combf. p.85. 'Nous croyons aiſément avec le P. Combefis, que le nom d'*Euſtache*, qui n'eſt ni grec ni latin, eſt un nom corrompu, & qu'il faudroit dire *Euſtathe*, comme les Grecs nomment toujours ce Saint. Il faut neanmoins remarquer que dans le calendrier du P. Fronto *p.* 138. il eſt nommé Euſtoche, *Euſtochius*, [qui eſt le meſme nom que celui de S^te Euſtoquie; & il a ſon origine dans la langue greque.]

NOTE II.

Pour la p. 247. § 2.

Sur les actes de S^te Sophie.

Boll.may,t. p.41.2. 'On a les actes de S^te Sophie & de ſes filles en pluſieurs façons.

a All.de ſi. p.127.f. [a] Ceux qui ſe liſent dans Surius ſont de Metaphraſte, [& pleins de miracles à ſon ordinaire. Ceux qui ſont dans Mombritius *t.2.p.*204. écrits par un Jean Preſtre de Milan, ſe condannent eux meſmes par leur ſtyle, par leurs longs diſcours, & par leurs miracles ſans nombre. Je ne ſay ſi ce Jean a voulu ſe faire croire témoin oculaire de tout ce qu'il raporte, lorſqu'il dit à la fin de ſa longue hiſtoire,]

MS.p.616. '*Sicut vidimus geſta Sanctorum, ità ſcripſimus.* Mais ſans examiner le reſte, on ne parloit pas au II^e ſiecle comme il fait parler S^te Sophie,

p.598. '*Te precamur inſeparabilis Trinitas, qui es una Deitas.* [Nous en avons vu d'autres dans des manuſcrits qui commencent par ces mots, *Cùm Verbi Dei prædicatio curreret per totum orbem.* Ils ſont pires que ceux de Metaphraſte.]

Bar.30.ſept. 'Baronius en cite d'autres qui commencent ainſi : *Sedenti in Sinatu.* [Je ne les ay point vus.

Menæa, 17. sept. p. 244. Je ne say si c'est une faute d'impression] 'dans les Menées de Venise en 1528. d'avoir mis ces Saintes sous Diocletien ;[au lieu que tous les autres que j'ay vus, les mettent sous Adrien.

Boll. mars, t. 1. p. 33. f. Jean Prestre de Milan, donne aux filles de S^te Sophie leurs noms grecs;] 'ce qu'on trouve aussi dans quelques martyrologes.

NOTE III.

Pour la page 247. § 2.

Sur les actes de S. Eleuthere & de S^te Antie.

Boll. 18. apr. p. 986. p. 529-535. p. 529. 532. 534. [On trouve bien des histoires de S. Eleuthere martyr à Rome, & de S^te Antie sa mere,] 'une greque écrite par Metaphraste, a & plusieurs latines: Bollandus en traite amplement ; '& sa conclusion est que tout ce que nous avons de ces Saints, hors ce qui est dans les martyrologes de S. Jerome, vient des actes qu'il appelle de Rieti, parcequ'il les a eus des manuscrits de cette Eglise : & que ces actes écrits, dit-on, par Euloge & Theodule, témoins oculaires, sont une fiction, qui n'a au plus pour fondement que quelques faits principaux restez dans la memoire du peuple. 'De sorte que parlant de S. Corebe, mis aprés Saint Eleuthere dans le martyrologe Romain, il dit que tant qu'on n'aura point d'autre preuve pour ce martyr, que ce qui en est dit dans les actes de S. Eleuthere, il n'y a pas lieu d'assurer, *vix credi potest*, que ç'ait esté un martyr, ni mesme un homme. [Nous n'avons rien à opposer aux raisons par lesquelles il rejette toutes ces pieces.]

p. 521. 2.

NOTE IV.

Pour la page 251. § 3.

Sur S. Gavin celebre en Sardaigne.

Bar. 30. may, b. 'Baronius dit que la feste de S. Gabin & de S. Crispule, se fait particulierement le 25. d'octobre, & avec tant de solennité, que ceux du pays donnent à ce mois le nom de Gabin, 'ou S. Gavin. Ferrarius & Bollandus pretendent qu'il se trompe, & que celui qui est honoré le 25. d'octobre, n'est pas S. Gabin compagnon de S. Crispule, mais S. Gavin ou Savin, 'qui a souffert aussi à Torres sous Diocletien avec S. Prote & S. Janvier. [Gabin & Gavin ne sont assurément qu'un mesme nom. Nous verrons sur la persecution de Diocletien § 55. qu'il y a des preuves considerables pour mettre en ce temps là un S. Gavin.] 'On ne cite que des auteurs fort modernes pour en mettre un sous Adrien.

Ferr. de It. p. 326. 671 | Boll. 30. may, p. 236. § 3.

Ferr. p. 326. 671.

Boll. 30. may, p. 236. § 4.

NOTE V.

Pour la page 252. § 4.

Sur S^te Marie servante.

Miscel. t. 2. p. 115. 'M^r Baluze nous a donné dans le second tome de ses Mélanges, l'histoire d'une S^te Marie servante d'un Tertulle ; '& il remarque avec raison que cette histoire est assez bien écrite, & a assez l'air d'antiquité. [Cependant la mort de la Sainte dans un rocher qui s'ouvre pour la recevoir, sent tellement sa fable, avec tous les prodiges qui la suivent, qu'il n'y a pas d'apparence de la recevoir, à moins qu'on n'en ait des preuves incontestables. Il n'y a pas non plus moyen de défendre l'edit contre les Chrétiens, 'dont le titre est *Maximianus, Adrianus, Antoninus, Pij, Felices, Augusti.* Antonin a regné avec Adrien, mais comme Cesar, & sans avoir le titre d'Auguste. Luy seul a eu le titre de *Pius*, aprés la mort d'Adrien, & non celui de *Felix*; & Adrien n'a eu ni l'un ni l'autre. Pour Maximien leur collegue, nous le laisserons chercher à d'autres dans les histoires qui n'ont pas encore esté écrites.]

p. 498.

p. 116.

ibid. 'Cet edit porte que tous ceux qui ne voudront pas sacrifier, seront punis de mort: [& neanmoins il est aisé

de montrer que ni Adrien, ni Antonin, n'ont jamais fait aucun edit qui fuſt directement contre les Chrétiens. Mais de tous ceux qui en ont fait, je ne croy pas qu'on en trouve aucun qui ait ordonné ce qu'ajoute celui-
p.117. ci,] 'Que ſi quelqu'un cache un Chrétien, il ſera puni luy meſme du dernier ſupplice, & tous ſes biens confiſquez. Cependant en conſequence de cet edit, Tertulle s'eſtant contenté de faire fouetter la Sainte, & de la tenir enfermée en ne luy donnant preſque pas à manger, mais ne l'ayant pas deferée au Gouverneur, il y fut deferé luy meſme, comme ayant contrevenu à l'edit; & quoique ce fuſt une perſonne de la premiere qualité,
p.119. 'on eut peine à le tirer de cette affaire, & il fallut meſme en écrire à l'Empereur. [Je croy qu'une ſi grande abſurdité ne paroiſtra croyable à perſonne. C'eſt pourquoi nous ne nous arreſtons pas à remarquer les harangues trop longues, & les autres difficultez qu'on peut faire contre ces actes, & qui ſont en aſſez grand nombre.

Il ſemble meſme qu'Adon n'ait pas eu la meſme hiſtoire que nous en
p.116. avons,] 'laquelle porte ſeulement qu'on vouloit obliger la Sainte à
Ado,1.nov. manger, & à ne pas jeûner, 'au lieu que ſelon luy on vouloit qu'elle mangeaſt des viandes immolées aux idoles. Luy & Uſuard donnent à la Sainte le titre de Vierge; ce que les actes ne diſent point expreſſément. Les additions du martyrologe de S. Jerome, ni le Romain, ne le luy donnent point non plus. Uſuard & Adon diſent qu'elle conſomma ſon martyre; ce qui paroiſt difficile à accorder avec ce que ſes actes diſent de ſa mort.

Il eſt encore étrange que dans une piece aſſez longue, & qui circonſtancie toutes choſes, on n'y trouve ni le temps où elle eſt morte, ſinon que c'eſtoit aprés les edits pretendus d'Adrien & d'Antonin contre les Chrétiens, ni le nom du juge, ni le lieu où tout cela ſe paſſa, 'qui n'eſt point Floren 947.1.
marqué non plus dans tous les martyrologes. 'Il y eſt bien parlé d'un Miſcel.
Philocome, *principalis Neocorenſium civitatis*. [Au lieu de *Neocorenſium*, on lit dans Vincent de Beauvais & dans Mombritius *Veronenſium*, comme Pierre des Noels *p.* 192. 1. y a lu apparemment *Nicomedienſium*:] 'Mais p.493.
Mr Baluze croit que ce *Neocorenſium* eſt pour τῶν νεωκόρων, c'eſt à dire *des Preſtres & des autres miniſtres du temple*. 'Florentinius remarque que Florent 947.2.
Ferrarius n'a point voulu attribuer cette Sainte à l'Italie & à la ville de Verone, [non plus que le martyrologe Romain.]

NOTE VI. Pour la 254.§5.

En quel temps S. Quadrat a fait ſon apologie.

'L'apologie de S. Quadrat fut pre- Hier.ep 317.b.
ſentée à Adrien, dit S. Jerome, lorſqu'il vint à Athenes voir les myſteres d'Eleuſine: *inviſenti*. [L'hiſtoire d'Adrien § 9.13. nous apprend qu'il vint à Athenes en 124. y paſſa l'hiver, & s'y fit alors initier aux myſteres d'Eleuſine; qu'il y revint à la fin de 134. & y aſſiſta encore aux meſmes myſteres. Il faut donc dire ſelon S. Jerome que ce fut en 125. ou en 135. que S. Quadrat preſenta ſon apologie: & nous ne voyons pas qu'il nous donne de jour pour nous determiner à l'une de ces deux années plutoſt qu'à l'autre. Outre cette incertitude, il nous embaraſſe encore, en voulant que S. Quadrat ait preſenté ſon apologie dans le temps de l'initiation d'Adrien, & que cette initiation ait eſté la cauſe de la perſecution.] '*Cùm Ha-* v.ill.c.19.
drianus, dit-il, *Athenis exegiſſet hyemem, inviſens Eleuſinam; & omnibus*

pæne Græciæ sacris initiatus, dediſſet occaſionem his qui Chriſtianos oderant vexare credentes, porrexit ei librum, &c. [Il ſemble donc que S. Quadrat ait fait ſon apologie pour appaiſer la perſecution lorſqu'elle commençoit à peine: Et que deviendra ce que S. Jerome meſme dit ailleurs,] 'que par cette apologie il avoit appaiſé une perſecution tres violente; *graviſſimam?* .84.p.327.

Euſebe dans ſa chronique parle de l'apologie de S. Quadrat, non en 125. ni en 135. mais en 126. & S. Jerome le ſuit en cela dans ſa traduction; Euſebe ne dit meſme nulle part qu'elle ait eſté preſentée à Adrien dans Athenes: de ſorte que Saint Jerome ſemble ne l'avoir écrit que parcequ'il a cru que S. Quadrat eſtoit Eveſque d'Athenes,(ce qui eſt au moins fort douteux,) & qu'il ſavoit par l'hiſtoire qu'Adrien y eſtoit venu. Comme donc S. Jerome eſt aſſez embaraſſé, nous avons mieux aimé nous tenir à Euſebe, n'ayant rien de meilleur, & nous contenter de ce qu'il dit. La perſecution avoit pu commencer avant l'initiation d'Adrien, & eſtre devenue plus forte par cette initiation: de ſorte qu'il n'y a plus d'abſurdité à croire que S. Quadrat ait fait ſon apologie en 126. pour la faire ceſſer un an ou pres de deux depuis l'initiation d'Adrien, & qu'elle ſoit ceſſée ou des 126. ou en 127.

Pour la page 58.§7.

NOTE VII.

S. Quadrat l'apologiſte diſtingué de l'Eveſque d'Athenes.

Hier.v.ill.c.19.p.271.a| ep 84.p.327.a. Euſ.l.4.c.23.p.143.d. Men 21.ſept. p.279. a Boll.26.may,p.358.§

'S. Jerome a cru que S. Quadrat l'apologiſte eſtoit le meſme que Quadrat Eveſque d'Athenes, 'dont parle Euſebe aprés S. Denys de Corinthe: '& les Grecs, au moins quelques uns, le croient aujourd'hui.[a]Uſuard copié par le martyrologe Romain 26.*may*, Notker '& Adon le diſent auſſi.[Cependant Euſebe parle de l'Eveſque d'Athenes, ſans nous dire que c'eſt celui dont il avoit déja parlé: il ne donne point non plus à l'apologiſte le titre d'Eveſque d'Athenes:] '& ni luy, ni S. Denys de Corinthe, parlant de l'Eveſque d'Athenes, ne l'appellent jamais ni Prophete ni apologiſte, ni diſciple des Apoſtres. De plus, Euſebe met aſſez nettement l'apologiſte entre les Evangeliſtes qui alloient porter la foy en divers pays ſans s'arreſter en aucun lieu. Il n'eſtoit donc pas Eveſque [d'une Egliſe particuliere.] 'Ce qui eſt encore plus difficile, c'eſt qu'il eſt aſſez clair que l'Eveſque d'Athenes vivoit au meſme temps que S. Denys de Corinthe, c'eſt à dire vers 160. ou 170. & meſme qu'il ne fut fait Eveſque qu'en ce temps là. Or cela eſt-il aiſé à croire de l'apologiſte, 'qui eſtoit diſciple des Apoſtres,[a] & qui avoit vu pluſieurs perſonnes gueries & reſſuſcitées par JESUS CHRIST?

Ado,feſt.p.39. Euſ.n.p.81.1.a.b. b. l.3.c.37.p.109.a. a l.4.c.3.p.116.d.

'Il ſemble meſme que l'ancienne tradition de l'Egliſe greque diſtinguoit ces deux Quadrats. Car le Typique de S. Sabas *p*.14.2. met le 21. de ſeptembre S. Quadrat Apoſtre, [c'eſt à dire diſciple des Apoſtres, non à Athenes, mais] à Magneſie. 'Je ne voy point non plus que parmi les eloges que les Grecs luy donnent dans leurs Menées le 22. de ſeptembre, ils parlent jamais d'Athenes; ils y diſent au contraire que ſon corps eſtoit à Magneſie. 'Neanmoins ſur le 21. ils diſent qu'il a preſché à Athenes & à Magneſie, que les perſecuteurs le chaſſerent à coups de pierres d'Athenes où eſtoit ſon troupeau, aprés l'avoir éprouvé par le feu & par d'autres tourmens, & qu'il receut enfin la couronne du martyre ſous Adrien: [ce qui ne s'accorde pas avec le temps de l'Eveſque d'Athenes.] 'Un autre me-

n.p.81.1.c. Boll.26.may, p.359.a. Menæa, p.279. Ugh.t.6.p.1079.a.b.

nologe fait S. Quadrat Apostre Evesque de Magnesie, [sans parler d'Athenes,] & dit qu'il fut martyrizé à Cesarée sous Dece & Valerien, [c'est à dire vers l'an 250.] en presence de l'Empereur Dece, [qui ne fut jamais tant qu'il regna, ni en Cappadoce, ni en Palestine, ni en Mauritanie, où sont toutes les Cesarées celebres. On voit par là combien les nouveaux Grecs sont habiles dans l'histoire.]

Boll.26.may, p.359.b. 'Bollandus croit qu'ils ont pu confondre l'apologiste avec un Evesque de Magnesie martyrizé sous Dece; [& en ce cas, nous n'avons pas de preuve du martyre de l'apologiste. Ce martyre seroit mesme toujours peu fondé, quand il le seroit sur toute l'autorité des Menées, & des autres livres semblables.] 'Bollandus remarque encore que l'Office des Grecs ne parle jamais de l'apologie de S. Quadrat: a. [ce qui ne vient peutestre que de l'ignorance de ces nouveaux Grecs, ou de leur aversion excessive pour Eusebe.]

NOTES SUR SAINT ALEXANDRE.

Pour la page 259.

NOTE I.

Sur la durée de son pontificat.

Eus.l.4.c.5.p. 118.a. 'EUSEBE met la mort de Saint Alexandre en la troisieme année d'Adrien, [c'est à dire en 119. ou en 120. selon les diverses manieres de conter; le regne d'Adrien ayant commencé le 11. aoust 117.] Il a gouverné dix ans selon le mesme auteur: Et si ces dix ans ont esté entiers, comme Eusebe le semble dire, ἀποπλήσας, [il ne peut estre mort que sur la fin de 119. S. Evariste estant mort sur la fin de l'an 109. Il faut mesme ce semble ajouter quelques mois à ces dix années, puisque sa feste est marquée dans Bede & dans d'autres anciens monumens, le 3. de may; & mettre ainsi sa mort en l'an 120. ce qui revient à peu

Boll.apr.t.1. p.20.2. pres à un Pontifical,] 'qui dit dix ans, sept mois & deux jours.

[Neanmoins Eusebe dans sa chronique met en 119. le commencement

Eus.l.4.c.5 p. 118.a. de Sixte son successeur:] '& dans son histoire où il donne de mesme à Sixte dix ans accomplis, ἀποπλήσας, il met sa mort des la 12^e^ année d'Adrien. [Il vaut donc mieux ne pas prendre à la rigueur son ἀποπλήσας, & croire qu'il signifie seulement qu'Alexandre & Sixte ont accompli un episcopat de dix ans, ou commencez ou entiers. Ainsi nous pourrons mettre la mort d'Alexandre le 3. may 119. dans la troisieme année d'Adrien, en prenant toute l'année 117. pour la premiere; & ce l'estoit dans la verité selon Eusebe, qui fait commencer ce prince en l'an 116.

Pour les autres auteurs, l'ancien Pontifical de Bucherius ne donne à Alexandre que 8. ans, deux mois & un jour, depuis l'an 109. jusqu'en 1 6. Anastase y ajoute trois mois, & le renferme dans les mesmes années.] 'Un manuscrit de S. Germain dit 7. ans, 6. mois & 6. jours, un autre 12. ans, 7. mois & 2. jours. Anal.t. 426.42

Pour la 259.

NOTE II.

Que les actes de S. Al xandre sont sans autorité, & que son martyre est au moins tres incertain.

'Baronius abandonne les actes de S. Alexandre, en disant que leur antiquité y a fait glisser des fautes. Bar.132 'Bollandus au contraire veut qu'ils soient tres purs, venerables par leur antiquité Boll.3. p.367.a

antiquité, écrits avant la persecution de Dece ; '& il pretend que Baronius ne les a rejettez que parcequ'ils ne se peuvent pas accorder avec sa chronologie. [Nous y accorderions aisément la nostre s'ils pouvoient passer pour authentiques. Mais nous ne voyons pas qu'il y ait de fondement pour dire qu'ils aient esté écrits avant Dece.]

375.b.d.e. 'Bollandus n'allegue que l'endroit où il est dit que S. Sixte mit un Evesque au lieu où S. Alexandre fut enterré: *Ideòque*, disent les actes, *locus ipse habet proprium sacerdotem usque in hodiernum diem.* [Cet endroit peut servir à montrer que ces actes n'ont esté écrits qu'assez longtemps aprés la mort de Saint Alexandre.] Mais pour en tirer qu'il est vraisemblable, (car c'est son expression,) que ça esté avant Dece, il dit qu'il n'est point probable que cet Evesché subsistast encore du temps de S. Silvestre : [& il ne dit point pourquoi cela n'est point probable, supposé que cet Evesché eust duré jusqu'à Dece ou jusqu'à Saint Silvestre,] sur tout si c'estoit, comme il le croit, le siege de l'Evesque de Nomente, ou Lamentana, 'puisqu'on trouve des Evesques de ce lieu jusqu'à la fin du V^e siecle, [au moins.] 'Pearson pretend mesme que *Sacerdos* en cet endroit est plutost un simple Prestre qu'un Evesque.

Geog.sac p. 7.

Pears.post.p. 28.

[Ces actes n'ayant donc aucun caractere de temps qui marque leur antiquité, ils en ont plusieurs qui justifient la censure qu'en fait Baronius, & qui font voir qu'ils ne peuvent point passer pour orginaux ni pour authentiques.] 'Ils disent tout d'abord que Saint Alexandre estoit si aimé du peuple, qu'il avoit converti la plus grande partie des Senateurs. [Il avoit donc fait en 117, ce que tout le zele de S. Silvestre, de Constantin & de leurs successeurs, n'avoit pas encore fait en 395.] 'Et cependant il est dit ensuite que quand Aurelien fut venu à Rome pour persecuter les Chrétiens, tout le Senat luy rendit une promte obeïssance.

Boll.p 371.c.

[Je ne croy pas qu'on trouve ni du temps de Trajan, ni avant le IV^e siecle, le titre de *Comes utriusque militiæ*,] 'que ces actes donnent plusieurs fois à Aurelien, envoyé, disent-ils, pour tuer tous les Chrétiens, [ce qui n'estoit pas l'emploi d'un General d'armée. Il faut aussi bien peu savoir l'histoire de Trajan, pour croire qu'il vouloit faire tuer tous les Chrétiens de Rome, où l'on dit que plus de la moitié des Senateurs estoient Chrétiens, luy dont le propre caractere estoit la bonté, & qui ne voulut pas mesme faire mourir des Senateurs, qui avoient conspiré contre sa vie. *V. Trajan* § 18. c.

Cet Aurelien General de la cavalerie & de l'infanterie, devoit estre quelque homme de grande importance.] 'Aussi il est dit que tout le Senat luy obeït comme si on eust cru que c'estoit l'Empereur mesme. [Cependant l'histoire qui nous a conservé le nom de plusieurs des Generaux de Trajan, ne nous a rien voulu dire de celui-ci. Mais je ne say pourquoi estant venu pour tuer tous les Chrétiens, il fallut que les Pontifes vinssent l'irriter par de grandes plaintes contre S. Alexandre & contre S. Herme, avant qu'il les fist mettre en prison. [Il devoit mesme avoir des ordres precis sur S. Herme,] qui estoit, diton, Prefet de Rome, & qui avoit converti plusieurs milliers de Romains. d.

Les actes disent que Trajan envoya Aurelien de Seleucie en Isaurie, pour tuer tous les Chrétiens, à cause de quoy Trajan mourut l'année mesme. [Il est bien difficile de ne pas croire que cette particularité est prise des auteurs qui ont dit que Trajan est mort

dans la mesme ville de Seleucie. Mais il faut reconnoistre que ceux qui l'ont dit se sont trompez, & qu'il est mort à Selinunthe. *V. Trajan note* 20. Il faudroit aussi examiner quand Seleucie a commencé à estre mise dans l'Isaurie : car je croy que du temps de Trajan on la contoit dans la Cilicie.

On voit par cet endroit que Saint Herme estoit encore Prefet de Rome un an au plus avant la mort de Trajan.] Adri.v.p.3.c. 'Cependant lorsque Trajan mourut Bæbius Macer avoit cette charge: [& ne l'avoit pas ce semble depuis peu de mois,] puisqu'on le croyoit assez puissant pour disputer l'Empire à Adrien. [Nous ne nous arrestons point au mot grec d'Herme, rare entre les personnes qui tenoient les premieres charges de l'Empire, comme estoit celle du Prefet de Rome. Mais j'avoue que je ne puis croire,] Boll.3.may.p.371.d.e. 'qu'aprés qu'on avoit dépouillé un homme de cette charge comme criminel, qu'on l'avoit mis en prison, & qu'on avoit veu le peuple soulevé contre luy; on ait encore osé luy faire esperer de l'y rétablir. [Je ne croy point non plus que l'expression e. '*vice sacra judicans*, fust encore née sous Trajan, ni de longtemps aprés.

Nous nous contentons d'avoir remarqué ces choses sur les trois ou quatre premiers articles, sans entrer dans l'examen du reste.] p.374.d|375.a. 'Nous ajoutons seulement que Bollandus n'a osé soutenir que S. Alexandre n'eust que trente ans quand il mourut, comme ces actes le luy font dire par Aurelien. Il s'en tire comme il peut, en disant qu'il paroissoit n'avoir que trente ans, quoiqu'il en eust sans doute plus de quarante. [Mais il n'a pu trouver d'explication] p.374.e. 'à ce que S. Evence y dit luy mesme, qu'il avoit esté ordonné Prestre à 20. ans.

[Il faut encore remarquer qu'au lieu que selon ces actes, & les martyrologes qui les ont suivis,] p.375.a. 'S. Alexandre est mort de quantité de blessures qu'il receut dans tout son corps par ordre d'Aurelien; [neanmoins les Pontificaux disent qu'il eut la teste tranchée.]

Florent. 496. 'Florentinius qui fait cette remarque, y en ajoute deux autres, l'une que les martyrologes de S. Jerome mettent S. Alexandre aprés S. Evence, sans mesme luy donner le titre d'Evesque, comme ils ont acoutumé, & que quelques exemplaires y joignent un S. Fortunat, dont il n'est point parlé dans les actes de S. Alexandre; ce qui donne quelque lieu, comme il l'avoue, de douter si c'est S. Alexandre Pape qu'on a honoré originairement le 3. de may. [Les calendriers du P. Fronto & de Leo Allatius, ni le Sacramentaire de S. Gregoire ne donnent point du tout le titre de Pape ou d'Evesque à ce S. Alexandre, comme le Sacramentaire fait toujours aux autres : & les deux calendriers le font à S. Felix, à S. Urbain, & à S. Calliste, qui estoient des noms ordinaires comme celui d'Alexandre. Ils ne le font pas neanmoins à S. Sixte qui estoit un nom plus rare, ni à S. Clement, peutestre parceque personne n'ignoroit des Papes si celebres. Il est certain qu'aprés la maniere dont Saint Irenée parle des Papes jusqu'à Eleuthere, il est fort difficile de croire qu'aucun d'eux, hors S. Telesphore, soit mort par le martyre, & il faut des preuves extremement fortes pour le soutenir. Nous ne laissons pas de supposer que S. Alexandre Pape est mort le 3. de may, parceque tout le monde le dit depuis mille ans, & que nous n'y trouvons rien de contraire.

Tout ce que l'on peut donc dire pour autoriser les actes de S. Alexandre, c'est que puisque Bede paroist les avoir suivis dans son martyrologe, ils estoient faits & connus à la fin du VII[e] siecle. Mais on sait que des ce

temps là il y avoit bien des pieces fausses & supposées.] 'Pearson qui a aussi examiné ces actes, & est bien opposé au jugement qu'en fait Bollandus, 'croit qu'ils ont pu estre composez dans le VII^e siecle, mais non avant S. Gregoire, qui n'a pu trouver à Rome que tres peu d'actes de martyrs.

Pearſ.p.226-30. | 229.230.

NOTE III.

Pour la page 61.

Faux actes du martyre de S^te Balbine.

Boll.30.mars, p.900 b. | p.901-903.

'Quoique les martyrologes ne donnent que le titre de vierge à S^te Balbine, 'quelques Allemans y ajoutent celui de martyre, & on en trouve des actes, [que la longueur des discours, & les paroles injurieuses dites sans aucun sujet suffisent pour rendre suspects. Mais de plus l'Eglise Romaine & tous les anciens qui ont parlé de S^te Balbine, n'ayant point connu son martyre, on ne peut pas ajouter foy à ce que nous en disent des actes qui n'ont rien qui les autorise, & qui les rende recommandables.] 'Aussi Bollandus mesme qui les raporte sans en vouloir juger, 'ne luy donne que le seul titre de vierge. 'D'autres racontent son martyre d'une maniere toute differente de ce que disent ses actes, [mais qui n'est pas mieux fondée.]

p.901. | p.900.a. | p.901.a.

NOTE IV.

Pour la page 261.

Epoque de la mort de Prime Evesque d'Alexandrie.

Euſ.l.4.c.4.p.117.

'Eusebe donne à Prime quatrieme Evesque d'Alexandrie, 12. ans commencez, & met sa mort vers l'an 3. d'Adrien, [c'est à dire en 119. ou 120. Eutyque *p.* 348. & Nicephore, luy donnent aussi 12. ans. Mais la chronique Orientale s'éloigne d'Eusebe,] 'ajoutant 52. jours aux 12. ans, & mettant sa mort le dimanche troisieme de Mosri, [c'est à dire le 27. *juillet de l'an* 122. selon la suite de cette chronique; & le dimanche s'y rencontre. Ainsi il y a faute de trois ans dans la mesme chronique en la colonne des années de Jesus Christ, où on met la mort de Cerdon en l'an 110. de cette ere, & celle de Prime en 125. La mesme faute se trouve dans les années du monde. Et ces deux fautes continuent dans la suite.]

Chr.ori.p.111.

NOTE V.

Pour la page 262.

Que Juste d'Alexandrie est mort en 133.

Euſ.l.4.c.5.p.118 | Chr.ori.p.111.

'Juste cinquieme Evesque d'Alexandrie gouverna [dix ans selon Eutyque *p.* 351. & selon Nicephore qui l'appelle Justin,] onze selon Eusebe, & dix ans 315. jours selon la chronique Orientale. Eusebe met sa mort en la 14^e année d'Adrien, [c'est à dire en l'an 130. comme le marque sa chronique. Mais selon la suite de la chronique Orientale, il ne peut estre mort qu'en 133.] Cette chronique met sa mort le samedi 12. de Buna, [c'est à dire le 6. de juin, qui en 133. estoit le vendredi. Mais au lieu du 12. il faut lire 13. puisqu'elle conte que c'estoit le 283^e jour de l'année. Il y a faute aussi dans les 315. jours, qui à conter du 28. juillet, ne nous meneroient qu'au 29. de may. Ainsi il faut lire 324.]

NOTE VI.

Pour la page 262.

Sur le nom de Sixte ou Xyste.

Boll.6.apr.p.533.a. | Opt.l.2.p.48.b | Aug.ep.53.p 102.f.

'Celui qui succeda à S. Alexandre dans le gouvernement de l'Eglise Romaine, & qui en a esté le sixieme Evesque selon S. Irenée [& les autres anciens,] 'est nommé Sixte dans S. Optat, dans S. Augustin, dans le Pontifical de Bucherius *p.* 270. *&c.* & Xyste par S. Irenée *l.* 3. *c* 3. *p.* 233. *b.* par Eusebe *l.* 4. *c.* 4. *p.* 117. *& in chr.* par S. Epiphane *hær.* 27. *c.* 6. *p.* 107. *d.* entre les Grecs, & entre les Latins par S. Jerome dans sa chronique, & par

Sacr.n.p.173. d'autres Pontificaux. 'On le lit ainsi aujourd'hui dans le Canon de la Messe: Car les manuscrits portent differemment. [Le mot de Xyste a sa signification dans la langue greque; au lieu que celui de Sixte n'en a ni en grec ni en latin.] Hier.ad Ct.c. 4.p.252.d. 'On lit dans S. Jerome que Rufin avoit attribué à S. Sixte Pape & martyr le livre de Xyste le Pythagoricien *immutato nomine*. [Mais comme le sens d'*immutato* est equivoque, je ne say si cet endroit marque assez de quelle maniere S. Jerome a lu. Quoy qu'il en soit, la chose n'est d'aucune consequence; & il nous suffit que nostre ordinaire est de donner le nom de Sixte à ce Pape, & aux autres qui ont eu le mesme nom que luy.] Aug ep.165.p. 286.287. 'On lit dans S. Augustin selon l'edition de Louvain, 53 p.120.121. '& selon celles des Benedictins le nom de Sixte pour Sixte I. & de Xyste pour Sixte II. [Mais je ne voy pas que d'autres fassent cette distinction.]

Pour la page 261.

NOTE VII.

Sur le jour & l'année que Sixte I. est mort.

[On a vu dans la note premiere] Euf.l.4.c.4.5. p.117.118|chr. 'que Sixte I. a gouverné dix ans selon Eusebe, mais non entiers, ayant commencé en la 3e année d'Adrien, de Jesus Christ 119. & fini en la 12e du mesme prince, sur la fin de l'an 128. de Jesus Christ. [Nous ne trouvons donc pas moyen de mettre sa mort ni le 3. d'avril,] Boll.6.apr.p. 503.d.e.f. 'auquel les Pontificaux en marquent la feste, aussi bien que Florus & d'autres martyrologes, [ni le 6. du mesme mois,] auquel elle est marquée dans Usuard, Adon, Vandelbert, dans le martyrologe Romain, & presque dans tous les autres. [Car s'il estoit mort au mois d'avril 128. il n'auroit pas gouverné neuf ans entiers; ou il faudroit que S. Alexandre fust mort avant le 3. may 119.]

Florent. 1044. 'Dans les martyrologes de S. Jerome nous trouvons deux Sixtes ou Xystes martyrs à Rome le 23. de decembre. p.421. 'Il y en a deux aussi le 6. d'avril, mais l'un à Nicomedie, & l'autre en Afrique. p.424. 'Il n'y en a point du tout le 3. d'avril.

Boll.apr. p.21.2. 'Un Pontifical donne à Sixte dix ans, deux mois & un jour. Anastase dix ans, trois mois & 21. jours: & l'un & l'autre terminent son pontificat à l'an 116. & au 3e d'avril. Anal.t.3. 428.426. 'Des manuscrits de S. Germain portent l'un dix ans, deux mois & un jour, & l'autre 25. ans, deux mois & un jour. Boll.6.a. 533.b.c| p.20. 'Le Pontifical de Bucherius luy donne dix ans, trois mois & 21. jours, depuis l'an 117. jusqu'en 126. [ce qui ne fait au plus que dix ans justes.] Bollandus qui veut toujours suivre ce Pontifical, pretend que les Consulats qu'il marque sont sans prejudice des jours, ou mesme des mois que les Papes ont vécu devant & aprés. C'est pourquoi il veut que Sixte I. ait commencé dés l'an 116. & qu'il ne soit mort qu'en 127. S. Alexandre est mort selon luy le 3. may. 117. Mais cela ne l'arreste pas: Car il dit que devant qu'il fust mort, S. Sixte avoit esté consacré pour estre son Vicaire [& son Coadjuteur,] & que le temps qu'il a gouverné en cette qualité, est compris dans celui qu'on donne à son pontificat. [Nous aimons mieux nous tromper avec Eusebe, que de nous engager dans des suppositions si embarassantes, que nous ne voyons point estre bien fondées, ni bien receues.]

Pour la p. 262.

NOTE VIII.

Que c'est apparemment Sixte II. qui est dans le Canon de la Messe.

Le P. Menard ni le Cardinal Bona, ne disent point si Saint Sixte marqué dans le Canon, est le premier, ou le second. Si l'on y a suivi l'ordre du

temps, c'est Sixte I. puisqu'il est mis avant S. Corneille qui a precedé Sixte II. Cependant je ne voy point que Bollandus dans la vie de Sixte I. dise que c'est luy à qui l'Eglise rend cette marque particuliere de respect. Ceux qui ont travaillé au nouveau breviaire de Paris, ont voulu qu'on fist dans l'Office quelque memoire de tous les Saints qui sont dans le Canon: Et neanmoins ils n'ont rien mis de Sixte I. On n'en fait rien non plus dans le nouveau breviaire de Vienne, ni mesme dans celui de Rome: de sorte qu'il semble qu'on entende le Canon de Sixte II. dont le martyre est tres constant, & la veneration universelle dans l'Eglise. Et pour l'ordre du Canon; peutestre qu'on l'a mis devant S. Corneille, pour ne pas separer celui-ci de S. Cyprien, à qui Dieu l'a uni en tant de manieres, & ne pas mettre aussi S. Cyprien avant S. Sixte. S. Laurent y est aprés Saint Cyprien, quoiqu'il ait certainement souffert avant luy.

NOTES SUR S^TE SYMPHOROSE.

Pour la page 663.

NOTE I.

Sur les actes de S. Getule, & sur ceux de Ste Symphorose.

[LEs actes de S. Getule ne sont pas pour faire beaucoup d'autorité, la narration & le style approchant fort de Metaphraste: & ils sont quelquefois contraires à ceux de Ste Symphorose. C'est pour cela que quoiqu'ils soient suivis par Usuard & par Adon; neanmoins nous n'en raportons que peu de choses.]'Baronius dit en avoir vu d'autres dans les manuscrits, dont les premiers mots sont, *Jam quasi tempestate*, &c. Mais selon le peu qu'il en cite, [ils ne s'accordent pas mieux avec ceux de Ste Symphorose que les imprimez. (Bar. 10. jun. a.)

Ceux de Ste Symphorose ne peuvent pas veritablement passer pour originaux,]'puisqu'il y est parlé d'Eusebe: [mais ils en ont l'autorité, si l'on reçoit comme veritable ce qui est au commencement,]qu'ils ont esté tirez d'Africain, lequel comme nous le voyons, disent-ils, dans Eusebe, a écrit les actes de presque tous les martyrs qui ont souffert à Rome & dans toute l'Italie. [Eusebe parle assez de cet Africain dans son histoire ecclesiastique. Il n'y dit pas neanmoins ce que ces actes raportent de luy. Mais il l'avoit peutestre mis dans son livre des Martyrs, lequel nous avons perdu. Et ces actes ne disent pas expressément s'ils ont esté tirez d'Eusebe, ou immediatement d'Africain. Quoy qu'il en soit, leur simplicité & leur breveté nous les rend recommandables.]'Baronius les juge fideles, & ne fait point difficulté de croire qu'ils viennent effectivement d'Africain. 'D. Thierri Ruinart qui leur a donné place dans son recueil des meilleurs actes, 'croit aussi que cela peut estre; mais qu'au moins il n'y a aucun sujet de douter de la verité de ce qu'ils contiennent. Mr Fleuri les a mis aussi dans son histoire ecclesiastique *l.* 3. *c.* 31. *p.* 406. (Sur. 18. jul. p. 210. § 1.) (Bar. 175. § 6. | 18. jul. a.) (Act. M. p. 18.) (p. 17.)

'Florentinius doute neanmoins qu'ils soient si anciens, parce, dit-il, qu'ils marquent la translation de ces Saints faite sous le Pape Estienne: & ce n'est pas apparemmment sous Estienne I.'Mais ce qui y est dit de leur translation n'est que dans quelques copies, [où il est visible qu'on l'a ajouté:] & les autres n'en disent rien. (Flor. p. 670. 1.) (Sur. 18. jul. p. 211. § 6.)

[Le P. Ruinart ne l'a pas mis.]

§6. 'Il y a encore quelque difficulté sur ce qu'ils mettent la feste de Ste Symphorose & de ses enfans le 18. de juillet, Ado, 10. & 27. jun. 'au lieu qu'Adon dit qu'on la faisoit le 27. de juin, auquel il la met dans son martyrologe. Florent. p. 627. 628. 'Florentinius dit que Bede & Usuard l'ont mise le mesme jour, & que ce sont les sept freres marquez ce jour là dans les martyrologes de S. Jerome: ce qui luy fait croire que c'est effectivement le jour de leur mort, & que depuis on en a fait la feste le 18. de juillet à cause de quelque translation. [Mais il n'est pas moins aisé de croire qu'ils sont morts le 18. juillet, puisqu'il y a toute apparence qu'on a d'abord fait leur feste le jour de leur mort, & que le 27. de juin est le jour qu'on a dedié une eglise sur leur tombeau, ou qu'on a fait quelqu'autre solennité semblable.] Car les martyrologes de Saint Jerome marquent positivement au 18. de juillet *Ste Symphorose mere des sept freres martyrs, dont on a les actes.* Usuard met Ste Symphorose & ses enfans le 18. de juillet dans l'edition de 1583. & Molanus n'avertit point qu'il ait changé le jour de leur feste, comme assurément il auroit dû faire. Boll. mars, t. 2. p. 25. 26. 'Pour Bede, son veritable martyrologe ne les met ni le 27. de juin, ni le 18. de juillet, mais le 21. de ce dernier mois, [ayant peutestre lu dans les actes dont il copie une partie, *XII. Cal.* au lieu que nous lisons *XV.*] Et aprés tout, quand on diroit que ces Saints ont souffert le 27. de juin, & ont esté mis le 18. de juillet au lieu où ils ont depuis esté honorez à neuf milles de Rome; cela ne diminueroit rien de l'autorité de leurs actes;] Sur. 18. jul. p. 211. § 6. 'cette translation s'estant faite 18. mois au plus aprés leur mort.

[Il y a une troisieme difficulté plus grande que les deux autres, & qui va à ruiner toute l'autorité des actes.]

§5. 6. 'Car ils nomment en deux endroits les enfans de Ste Symphorose, Crescent, Julien, *&c.* Florent. p. 669. 'Cependant le martyrologe de S. Jerome leur donne d'autres noms tous differens, p. 627. '& met les SS. Crescent, Julien, *&c.* le 27. de juin comme des martyrs de Cordoue, en y joignant encore plusieurs autres. p. 670. 'Il n'y a point d'apparence à dire que c'est qu'ils avoient & les noms marquez par leurs actes, & les autres que leur donne le martyrologe de Saint Jerome. [Mais aussi quand leurs actes seroient faux, pourquoi celui qui les a faits leur auroit-il donné des noms de martyrs d'Espagne, ce qui rendoit sa fiction plus aisée à découvrir? S'il ne savoit pas leurs vrais noms, il leur en eust plutost inventé. Il est difficile mesme qu'il ignorast leurs noms, qu'il pouvoit lire dans les martyrologes de S. Jerome, & qui se conservoient sans doute dans la tradition de l'Eglise de Tivoli. Car quand ces actes ne viendroient pas d'Eusebe & d'Africain, ils ne laissent pas d'estre fort anciens, puisque Bede les suit, & pour les noms des Saints, & pour plusieurs particularitez.

Cette contrarieté vient donc apparemment de quelque confusion faite par des copistes dans le martyrologe de S. Jerome, où cela est plus aisé, & assez commun: au lieu qu'il est difficile de le presumer dans les actes, qui d'ailleurs se trouvent autorisez en ce point par Bede, Usuard, Adon, & generalement par tous les autres qui en ont parlé, hors Notker. Les martyrologes de Saint Jerome se brouillent mesme d'ailleurs:] p. 669. 670. 'Car ne contant que sept enfans de Ste Symphorose, ils nomment neanmoins huit ou neuf personnes: ce qui embarasse fort Florentinius.

Il faut neanmoins avouer qu'il est arrivé quelque alteration dans ces actes, ou dans quelques autres copies qu'on en a faites. Car Bede qui les

suit dans tout le reste, raporte le martyre de S. Justin & de S. Stactée, autrement que nous le lisons dans Surius.

NOTE II.

Pour la page 264.

Sur les reliques de S. Getule.

Bar. 12. jan. f. 'Baronius dit que le corps de Saint Getule est sous le grand Autel. [Il ne s'explique point davantage. Mais comme il ne parle que de Tivoli, il a voulu sans doute marquer l'autel de la principale eglise de ce lieu.] Il ajoute tout de suite que le chef est enchassé à part. [Il semble que ce chef fust encore alors à Tivoli dans la mesme eglise que le corps.] Ferr. de It. p. 21. 'Et neanmoins Ferrarius dit que le corps est à Tivoli, & que le chef a esté transporté le 17. juillet 1587. dans la nouvelle eglise des Jesuites. [Je ne say si c'est à Tivoli ou à Rome. D'autre part] Bar. 18. jul. a. 'l'inscription trouvée sous Pie IV. à Rome dans l'eglise de Saint Michel, portoit que le corps de S. Zotique mari de S^te Symphorose, avoit esté mis en ce lieu par le Pape Estienne. [Comment est-il donc à Tivoli?]

NOTE III.

Pour la page 267.

Sur le lieu de la sepulture de S^te Symphorose, & de ses enfans.

Sur. 18. jul. p. 211. § 6. 'Les actes de S^te Symphorose parlant de ses enfans, disent que leurs corps furent enterrez sur le chemin de Tivoli à huit milles de la ville, *ab urbe*, [qui signifie sans doute ici non Tivoli, mais Rome, selon la signification ordinaire du mot *Urbs*.] Florent. p. 669. 'C'est pourquoi le martyrologe de S. Jerome met ces Saints à Rome, sur le chemin de Tivoli. Bede & les autres les mettent à Tivoli, [parcequ'ils y ont souffert: & le lieu de leur sepulture n'en estoit pas plus éloigné que de Rome, puisqu'on ne conte que seize milles de Rome à Tivoli: ou il en estoit mesme un peu plus pres. Car Surius qui l'a mis à huit milles de Rome, marque que d'autres lisent à neuf milles:] p. 669. 2. '& presque tous les autres lisent ainsi. Aring. l. 4. c. 17. § 2. p. 55. 'Aringhus met à neuf milles de Rome l'eglise que l'on nomme des Sept freres. [Je pense que c'est] Bar. 18 jul. a. 'ce que Baronius appelle la memoire illustre & tres ancienne de S^te Symphorose, qu'on trouvoit sur le chemin de Tivoli. Mais au lieu qu'il en parle comme d'une eglise qui subsistoit encore, *habetur*, Aring. § 2. 'Aringhus dit qu'il en reste seulement quelques vestiges.

NOTES SUR S^TE SABINE.

NOTE I.

Pour la page 268.

Examen de ses actes: En quel lieu elle a souffert.

Les actes de S^te Serapie donnez par Surius au 3. de septembre *p.* 21. & ceux de S^te Sabine qui sont dans Mombritius, ne sont qu'une mesme piece, comme on le voit dans un legendaire de l'eglise de S. Michel à Beauvais: Et M^r Baluze les a fait imprimer de cette sorte sur un autre manuscrit dans le second tome de ses Mélanges *p.* 106. Mais le commencement *Cum dies itaque*, &c. fait voir qu'il y manque encore quelque chose.

[Ces actes sont certainement anciens:] Ado, 29. aug. 3 sept. 'Car Adon en copie une grande partie mot pour mot. [Ils ont en eux mesmes quelque air d'antiquité, &

des circonſtances belles & edifiantes. Il y a cependant diverſes choſes qui peuvent faire de la peine, & donner lieu de douter s'ils ſont tout à fait anciens, ou s'ils n'ont point eſté alterez.

1°. Ils marquent en divers endroits

Boll. mars. t. 2. p. 30 d.

que S^te^ Sabine avoit eſté mariée:] 'Et neanmoins elle eſt appellée vierge dans le martyrologe de Bede; [ce qui va à ruiner entierement l'autorité de ces actes. Mais je croy que c'eſt Bede

Florent. p. 784. 2.

meſme qui s'eſt trompé en cela.] 'Car dans un exemplaire du martyrologe de S. Jerome, qui ſeul marque S^te^ Sabine, elle n'y eſt qualifiée que martyre, & non vierge, comme S^te^ Baſille

Sacr. p. 127.

qui eſt le meſme jour. 'Elle eſt de meſme dans le Sacramentaire de S. Gregoire. Le calendrier du P. Fronto *p. 126.* marque l'Evangile des veuves pour ſa feſte. [Et je penſe que ceux qui ont falſifié les hiſtoires, ont plutoſt fait vierges celles qui ne l'eſtoient pas, qu'ils n'ont oſté cette qualité à celles qui la poſſedoient.

2°. Les actes n'expliquent point]

Miſc. t. 2. p. 196.

'ce qu'ils diſent que le juge envoya chez S^te^ Sabine pour faire comparoiſtre *les vierges* devant ſon tribunal. [Quelles vierges? Ils ne parlent jamais que d'une, qui eſt S^te^ Serapie.] Ils ajoutent que S^te^ Sabine empeſcha par ſes gents qu'on ne les amenaſt. [Ce n'eſtoit pas là la conduite ordinaire des Chrétiens.

3°. Il y a en des endroits des in-

p. 107.

jures dignes de Metaphraſte.] '*Canis rabide Aſiatice*, n'eſt guere le ſtyle d'une dame de qualité, & d'une Sainte. Je ne ſay auſſi pourquoi S^te^ Serapie

p. 112.

dit au juge, '*Non facio voluntatem*

p. 114.

patris tui Satanæ, '& S^te^ Sabine *Non ſacrifico, diabole inſane.* Je ne voudrois point auſſi qu'en menaçant le juge de

p. 107. § 3.

la colere de Dieu, 'elle y euſt joint *& Imperatores tuos*, &c. 'Car quand S^te^

p. 114.

Sabine dit à peu pres la meſme choſe, l'interrogation du juge l'y engageoit.

4°. 'Il y eſt parlé en pluſieurs endroits d'Empereurs & d'Auguſtes, comme s'il y en euſt eu pluſieurs. [Je ne voy point qu'on parlaſt ainſi du temps d'Adrien, ſous qui on croit que cela ſe paſſoit, n'y ayant jamais eu deux Empereurs à la fois avant M. Aurele.] p. 107. 113.

5°. 'Deux inſolens qui avoient voulu maltraiter S^te^ Serapie, eſtant demeurez preſque morts durant toute la nuit, lorſque la Sainte les eut gueris, ils dirent qu'aſſurément c'eſtoit une magicienne, ou que ſon Dieu eſtoit bien puiſſant. [Il paroiſt bien étrange qu'ils aient oſé douter ſi ce n'eſtoit point une magicienne.] p. 111. § 8.

6°. 'Les lampes qui s'éteignent ſans la bruler, les boureaux qui tombent, le tremblement qui ſe fait durant qu'on la bat, & l'éclat d'un des baſtons qui s'en va fraper l'œil du juge, en ſorte qu'il le perd au bout de trois jours, [tout cela ſent plus Metaphraſte que les actes originaux.] § 9.

7°. 'Il y eſt parlé d'un commandement de l'Empereur pour ſacrifier, [quoiqu'Adrien n'ait jamais fait d'edit contre les Chrétiens, *V. ſa perſecution.* Mais il pouvoit avoir fait quelque ordonnance generale d'offrir des ſacrifices, ſans marquer que ce fuſt contre les Chrétiens. § 9. 10.

8°. 'Un Vindicien y eſt appellé *dux ducum*; [ce que je n'entens point. § 10.

Ces difficultez font que nous n'oſons pas donner une entiere creance à cette piece, & que nous craignons meſme qu'elle ne ſoit du meſme genre que les actes de S. Eſtienne Pape, de S. Marcel, & de pluſieurs autres martyrs de Rome, qui ont un air aſſez ſimple, & quelques circonſtances edifiantes, & qu'on voit neanmoins n'avoir eſté écrits que dans les ſiecles poſterieurs, ſur des memoires fort defectueux, ou ſur la ſimple tradition du peuple. Mais ces actes là dont nous parlons

parlons, joignent d'ordinaire ensemble plusieurs martyrs, qui ont peu ou point de liaison entr'eux ; ce que nous ne voyons point dans ceux de Ste Sabine: & comme les faits en sont la pluspart assez beaux, nous avons cru en devoir faire un jugement plus favorable] 'avec Mr Baluze ,[& en pouvoir donner un abregé, où nous avons mis ce qui nous a paru plus edifiant.]'Baronius aprés avoir marqué ce qu'on trouve de Ste Sabine dans Adon & dans Mombritius, dit qu'il a la mesme histoire tres pure, & tirée des actes publics.[Nous souhaiterions qu'il l'eust mise dans ses Annales.

..p.490.

..ar.29.aug.c.

Nous trouverions apparemment le temps du martyre de Ste Sabine dans le commencement de ses actes,si nous l'avions: & c'est sans doute de là qu'Adon a tiré qu'elle est morte sous Adrien. Usuard dit la mesme chose.] 'Ses actes portent que son pere avoit paru sous Vespasien ;[de sorte qu'on ne peut pas la mettre plustard.]

..iscel.t.2.p. ..06.

'Pour le lieu où elle a souffert, ses actes disent que ce fut *in oppido Vindennensi*, ou *Vindinensium*. 'On dit que c'est une ville d'Ombrie, [qui n'est pas neanmoins marquée par Ferrarius ni par Baudrand.] 'Cependant Adon dit qu'elle souffrit, *Romæ in Aventino in oppido Vindinensi*; '& on lit aussi dans les notes sur les Saints d'Italie de Ferrarius, que la ville de Vindine a esté autrefois sur le mont Aventin.[Mais je pense que c'est une découverte que nul geographe & nul historien n'avoit jamais faite; & il est certain que du temps d'Adrien il n'y avoit point sur le mont Aventin d'autre ville que celle de Rome. Il y a donc apparence que Ste Sabine a souffert dans l'Ombrie, & que son corps ayant ensuite esté transporté à Rome, c'est ce qui a fait que Bede, Usuard, & les autres martyrologes, la marquent à Rome comme si elle y avoit souffert. Il faut dire la mesme chose de Ste Serapie.] 'Le martyrologe de S. Jerome met Ste Sabine aprés des martyrs de Rome, dont neanmoins il la distingue visiblement.

..106,114.

..p.490.

..do,29.aug.

..err.de It.p. ..66.

Florent.p. 784.2.

[On lit dans les manuscrits & les imprimez Serapie & Seraphie, & la pluspart donnent à la Sainte le nom de Seraphie. Nous l'appellons Serapie avec le martyrologe Romain, parceque ce nom qui peut venir de Serapis, paroist estre l'original & le veritable,dont l'autre aura esté formé par corruption.]

NOTE II.

Pour la page 272.

En quel jour Ste Serapie a esté martyrizée.

'Les actes de Ste Sabine donnez par Mr Baluze, portent que Ste Serapie souffrit le 3. de septembre. 'On lit le 29. d'aoust dans Surius. [a]Mais Adon est encore plus exprés. Car il dit qu'elle mourut le 29. d'aoust, qu'elle fut enterrée par Ste Sabine le 31. mais qu'on en fait principalement la feste le 3. de septembre, auquel le monument d'elle & de Ste Sabine fut orné, & le lieu où elles reposoient, dedié pour estre un lieu de prieres:[ce qui apparemment se doit entendre de l'eglise où leurs corps furent transferez à Rome. On trouve la mesme chose dans le legendaire de S. Michel à Beauvais, comme faisant partie du corps des actes. Ainsi nous avons cru devoir preferer cette leçon à celle de Mr Baluze.]

Misc.t.2.p. 113.§ 10.

Sur.3.sept.p. 22.§ 4.

a Ado,3.sept.

NOTE III.

Pour la page 272.

En quelle qualité Helpide jugea Ste Sabine.

'Berylle ou Virille qui condanna Ste Serapie, est toujours qualifié *Præses*; '& il est dit dans la suite, *Veniente*

Misc.t.2.p. 106.&c.

p.113.§ 11.

igitur Præfecto Helpidio......Præses indicavit ei, &c. C'est ensuite cet Helpide qui agit, & toujours sous le titre de Prefet. [Il semble donc que ce fust un juge superieur : ce que nous ne comprenons pas bien. Car *Præses* marque un Gouverneur de province, & non le magistrat d'une ville; outre que ces magistrats n'avoient pas ce me semble, le droit de condanner à la mort : cela estoit reservé au Gouverneur Romain, qui aussi n'avoit personne qui exerçast jurisdiction dans la province au dessus de luy. Je ne say si l'on pourroit dire que Berylle n'estoit que l'Assesseur, appellé neanmoins *Præses*, parcequ'il estoit juge en cette rencontre, le Gouverneur Helpide estant autrepart. Mais je ne voy point que les Gouverneurs Romains, hors celui d'Egypte, fussent appellez Prefets. Aprés tout neanmoins il faut remarquer qu'il s'agit ici de l'Ombrie. Or nous savons moins comment les choses estoient reglées dans l'Italie sous les Empereurs, que dans les provinces. Peutestre que le Prefet de Rome exerçoit quelque juridiction dans les lieux qui en estoient proches. Le Prefet du Pretoire le faisoit peutestre aussi par tout où il se trouvoit, ou au moins dans l'Italie. Car il avoit deslors un grand pouvoir.]

NOTES SUR S. TELESPHORE PAPE.

Pour la page 274.

NOTE I.

Diverses fautes qu'on fait sur ce Saint.

[SAINT TELESPHORE ayant succedé à Sixte I. sur la fin de l'an 128. gouverna onze ans selon la chronique d'Eusebe, mais non entiers,] 'puisqu'il mourut selon le mesme auteur, en la onzieme année de son episcopat, & en la premiere d'Antonin, [c'est à dire en 138. ou 139. mais plutost en l'an 139.] 'auquel Eusebe commence l'episcopat d'Hygin son successeur.

Euf.l.4.c.10. p.123.d.

chr.

'Une chronique tirée d'Eusebe, & Nicephore ne luy donnent que dix ans. [Tous les Latins content onze ans entiers,] 'à quoy ils ajoutent trois mois & trois jours, ou six mois & 21. jours, 'ou un mois & 21. jours, ou trois mois & 26. jours: [ce qui obligeroit de ne mettre sa mort qu'en 140.] 'puisqu'on pretend qu'elle est arrivée le 2. ou le 5. de janvier.

Æg.p.81.d| 308.

Boll.apr.t.1. p.22.1.

Anal.t.3.p. 426.428.

Boll.apr.t.1. p.22.2.

'Le plus ancien des Pontificaux dit qu'il gouverna depuis 127. jusqu'en 137. [ce qui ne fait au plus qu'onze ans entiers,] *temporibus Antonini Macrini*. [Il a voulu dire apparemment *Antonini & Marci*, comme on lit dans le Pontifical d'Anastase,] '& dans un autre qu'on croit plus ancien. [Mais comme on ne peut pas mettre l'episcopat de Telesphore sous M. Aurele, & que cet ancien Pontifical le borne à l'an 137. auquel Antonin mesme ne regnoit pas encore,] 'au lieu d'*Antonini Macrini*, Bollandus a mis *Hadriani*. [Sa correction n'empesche pas neanmoins que ce Pontifical qu'il prend pour regle, ne soit tombé dans une fausseté & une contradiction visible.] 'Il a depuis reconnu de bonne foy que le texte de son auteur n'a point *Hadriani*, mais *Antonini Macrini*, & que c'est une faute dont il ne sauroit rendre de raison.

ibid.

ibid.

pont.p.2

[Il est un peu surprenant que] 'les

Men.p.1

Grecs parlant de ce Saint le 22. fevrier dans leurs Menées, disent dans le titre qu'il a achevé sa vie en paix; & dans le distique qui suit aussitost, ils disent qu'il a eu la teste tranchée: ἤνεγκε καρπὸν τῇ τιμῇ Τελεσφόρος. [La chronique de Nicephore le reconnoist pour martyr.]

Boll.5.jan.p. 236-240.

'Bollandus a donné une longue vie de ce Saint faite par un Carme nommé Paul Zegere.

apr.t.1.p.22.2.

'Mais c'est une piece toute nouvelle, qui avance beaucoup de choses sans aucun fondement:

a]pont.p.2.d.

'c'est pourquoi Bollandus a depuis eu regret de l'avoir donnée. [Nous n'avons point cru non plus nous devoir arrester]

apr.t.1.p.22.

'à ce qu'on trouve de S. Telesphore dans les actes des SS. Faustin & Jovite, dans l'histoire de S. Calimere, qu'on dit avoir esté faite par luy Evesque de Milan, [ou dans les Pontificaux.]

Pour la page 275.

NOTE II.

Sur le temps de la mort d'Eumene Evesque d'Alexandrie.

Euf.l.5.c.21.p. 125.a.

'Eusebe donne 13. ans à Eumene 6^e^ Evesque d'Alexandrie; & il finit ces 13. ans dans sa chronique à l'an 143.

Euty.p.356.

'Eutyque dit 12. ans, [Nicephore n'en met que dix,]

Chr.ori.p. 111.

'& la chronique Orientale y ajoute seulement 122. jours. [Ainsi s'il a commencé le 8. juin 133. il est mort en 143. le dimanche 7. d'octobre, qui est le 10. de Pauphi ou Babai selon les Egyptiens:] Et c'est le jour auquel la chronique Orientale marque sa mort. [Neanmoins le 10. de Pauphi est le 8. d'octobre dans l'année intercalaire, telle qu'estoit pour les Egyptiens l'année 143. s'il est vray, comme on le croit, qu'ils ajoutoient le jour intercalaire avant l'année où tomboit le bissexte des Romains: ce qui faisoit commencer cette année là le 30. d'aoust, au lieu que les années communes commençoient le 29. Si donc cette regle est vraie, Eumene est mort le 7. d'octobre & 9. de Pauphi, si c'estoit le dimanche, ou le lundi 8. d'octobre, si ç'a esté le 10. de Pauphi.]

Pour la page 275.

NOTE III.

Sur la durée du pontificat de S. Hygin.

Euf.χρ.p.81.

'S. Hygin est quelquefois nommé par les Grecs Ὑγεινός.

l.4.c.11.p. 125.a.

'Il gouverna 4. ans selon Eusebe. [On lit *huit* dans le grec & dans le latin de sa chronique selon l'edition de Scaliger. Mais c'est une faute visible, puisque cette chronique le fait commencer en l'an 139. & S. Pie son successeur en 142. selon quoy il ne peut pas avoir gouverné 4. ans entiers. Aussi l'edition de Pontac *p.* 169. ne luy donne que 4. ans.]

χρ.p.81.308.

'On lit de mesme dans la chronologie tirée d'Eusebe, & dans celle de Nicephore: [de sorte que selon Eusebe il ne luy faut donner que 4. ans au plus: Et c'est ce que nous suivons, tant parceque nous ne trouvons rien de meilleur, que parceque la naissance de l'heresie de Marcion nous oblige à mettre la mort d'Hygin le plutost que nous pouvons. *V. les Marcionites n.* 2.]

Euty.p.355.

'Eutyque qui l'appelle Eugene, ne luy donne non plus que 4. ans.

Anal t.3.p. 426. a Boll.apr.t.1. p.22.2. b Anal.c.10. p.4. c Anal.t.3.p. 428. d Boll.11.jan. p.665.§3.

'Pour les Latins ils luy donnent 4. ans, 3. mois & un jour, [a] ou 4. ans, 6. mois & 3. jours, [b] ou 4. ans, 3. mois & 8. jours, [c] ou 6. ans, 3. mois & 4. jours. [d] L'ancien Pontifical de Bucherius le fait gouverner 12. ans, 3. mois & 6. jours sous Verus, [c'est à dire sous M. Aurele aprés l'an 160.] depuis le Consulat de Gallican [ou Glabrion,] & de Vetus, jusqu'à celui de Præsens & de Rufin, c'est à dire depuis 150. jusqu'à 153. ce qui fait un labyrinthe inexplicable.

apr.t.1.p.22. 2.

'Bollandus pour ne pas abandonner son auteur, en a osté cette date, (qui se lit neanmoins dans Bucherius *p.* 270.) & puis

dit qu'il y a un *hiatus*, qu'il faut ſuppléer par d'aures Pontificaux plus nouveaux, qui ne donnant que 4. ans & quelques mois à Hygin, diſent neanmoins qu'il gouverna depuis les Conſuls de l'an 138. juſqu'à ceux de l'an 149. [ce qu'on ne ſauroit accorder avec l'hiſtoire des Marcionites & de S. Juſtin:]

Pont.p.21.

'quoique Bollandus dans ſon dernier travail, étende encore ſon pontificat juſqu'au 11. janvier 150.

Iren.l.1.c. p.128.d| ep.74.p.

'S. Irenée, & aprés luy S. Cyprien, appellent Hygin le neuvieme Eveſque de Rome: [ce qui eſt vray en commençant à conter les Papes par Saint Pierre:]

Iren.l.3. p.233.b.

'quoique dans la maniere ordinaire de S. Irenée, qui commence par S. Lin, [en quoy il eſt ſuivi par la pluſpart des anciens,] ce ne ſoit que le huitieme:

c.4.p.24

'& l'ancienne verſion de ce Pere le met le huitieme en un autre endroit,

Euſ.l.4. p.124.a.

'où on lit ἔνατος dans Euſebe.

NOTES SUR LES CARPOCRATIENS

Pour la page 277.

NOTE I.

Que Carpocrate peut n'avoir paru que vers le temps d'Adrien.

Euſ.l.4.c.7.p. 120.b.

'EUSEBE dit que Carpocrate vivoit du meſme temps que Baſilide & Saturnin, [c'eſt à dire, ſelon luy, du temps d'Adrien,] & le cite de Saint Irenée, [où nous ne le trouvons pas neanmoins. Je ne ſay s'il l'auroit pris de l'ordre que ſuit ce Saint,]

Iren.l.1.c.24. p.121.

'qui ne parle de Carpocrate qu'aprés avoir parlé des deux autres. [Mais cette raiſon eſt foible; puiſqu'aprés Carpocrate il met Cerinthe, les Ebionites, & les Nicolaïtes: & on ſait qu'au moins ces derniers ont commencé longtemps avant Adrien.]

Tert.præſ.c. 48.p.252.a| Epi.28.c.1.p. 110.b.c.

'Tertullien ou l'auteur du catalogue des heretiques qu'on luy attribue, & S. Epiphane, mettent Carpocrate avant Cerinthe, [qui ſelon Saint Irenée, & pluſieurs autres, a paru des le temps meſme des Apoſtres. *V. les Cerinthiens note* 1. Le Prædeſtinatus, ſi on le peut citer, ſuit le meſme ordre, & pretend que Carpocrate a eſté condanné en Cypre par S. Barnabé.]

Cyr.cat.6.p. 54 c.

'Au contraire Saint Cyrille de Jeruſalem nomme Cerinthe avant Carpocrate. [On peut dire d'ailleurs que S. Epiphane ſe contredit.]

Epi 28.c.2.3. p.111.112.

'Car voulant que Cerinthe ait troublé l'Egliſe des le temps du batteſme de Corneille, [il ne peut point mettre aucun autre heretique avant luy, hors Simon le magicien.]

32.c.3.p. c.

'Il veut meſme qu'Epiphane fils de Carpocrate, mort à 17. ans, ait joint aux hereſies de ſon pere celles de Second, diſciple de Valentin:

Tert.præ. 30.p.242

'& Valentin n'a commencé que vers le temps d'Antonin ſucceſſeur d'Adrien. [Pour ce qui eſt de Tertullien, il ſemble appuié par Euſebe meſme,]

Euſ.l.4.c. 120.b.

'qui fait Carpocrate pere de la ſecte des Gnoſtiques. [Mais on a vu ſur le titre des Gnoſtiques, qu'on leur donne bien des peres & bien des auteurs.

Ainſi il eſt aſſez difficile de determiner en quel temps Carpocrate a paru; puiſque d'une part Tertullien & S. Epiphane le mettent avant Cerinthe, c'eſt à dire des la naiſſance de l'Egliſe: & que de l'autre, le meſme S. Epiphane nous donne lieu de croire qu'il n'a paru que vers le temps d'Adrien, comme Euſebe le dit ſuivi par Theodoret *hær. l.* 1. *c.*5. *p.*197.*b.* mais ſur une citation de S. Irenée qui paroiſt fauſſe. Neanmoins comme on dit aſſez de particularitez de Carpocrate & de ſa famille, il ſemble qu'il vaille mieux ſuivre ceux qui le mettent pluſtard.]

Pour la page 279.

NOTE II.

Samé changée en Samos dans S. Epiphane.

Comme Samé, qui estoit une ville maritime de Cephalenie, est aujourd'hui assez peu connue, quoiqu'il en soit parlé dans Thucydide, dans Tite-Live, & dans Virgile; on a changé ce nom dans S. Epiphane en celui de Samos: Car il paroist assez par la suite que cette faute ne vient pas de S. Epiphane.

NOTES SUR LES VALENTINIENS.

Pour la page 282.

NOTE I.

Si Valentin a esté chassé deux fois de l'Eglise.

Pearf. de Ign. t. 2. p. 76.

'PEARSON veut que Tertullien se trompe absolument, lorsqu'il dit que Valentin fut deux fois chassé de l'Eglise avant que d'en estre entierement exclus; & qu'il ait pris Valentin pour Cerdon, dont S. Irenée dit à peu prés la mesme chose. [Pour nous, comme nous ne voulons point condanner d'erreur, des auteurs considerables sans necessité, & sans des preuves bien fortes, nous croyons ce que S. Irenée dit de Cerdon, & ce que Tertullien dit de Valentin; puisque l'un & l'autre peut estre vray.]

Pour la page 283.

NOTE II.

Que Valentin est mort des le temps du Pape Anicet.

Tert. pref. c. 30. p. 242. a.

'Tertullien dit que Valentin faisoit encore profession de la foy Catholique à Rome sous l'episcopat du B. Eleuthere. [Mais il y a faute sans doute dans le nom du Pape. Car S. Irenée qui écrivoit sous Eleuthere mesme,] 'dit que Valentin vint à Rome sous Hygin, qu'il parut beaucoup sous Pie, ἤκμασεν, & qu'il continua ou qu'il dura, παρέμεινεν, jusqu'à Anicet: Et il le dit pour montrer que les heretiques sont posterieurs à l'antiquité de la doctrine de l'Eglise. 'Il n'y a donc aucun moyen de douter qu'il ne veuille dire que Valentin est mort du temps d'Anicet, à qui succeda Soter, & à Soter Eleuthere.

Iren. l. 3. c. 4. p. 242. d.

Pearf. de Ign. t. 2. p. 75.

S. Jerome l'a visiblement pris de la sorte; puisqu'aprés avoir dit sur l'an 140. que Valentin vint à Rome sous Hygin, il dit sur l'an 143. *Valentinus hæreticus agnoscitur, & permanet usque ad Anicetum.* [Il n'a donc point entendu dans les paroles de S. Irenée, qu'il estoit demeuré jusqu'à Anicet, ou à Rome, ou dans l'Eglise Catholique, qui sont mesme des sens qu'on ne leur peut donner sans les forcer.]

'S. Irenée dit dans sa preface qu'il a appris la doctrine des Valentiniens, en lisant les livres de ceux qu'ils disoient avoir esté disciples de Valentin, & qu'il expliquera les sentimens de ceux *qui dogmatizent maintenant*, & qui sont des rejettons de l'école de Valentin, comme Ptolemée. [Il est visible qu'il parle de Valentin comme d'un homme qui ne luy estoit nullement contemporain. — Iren. l. 1. pr. p. 2. c. d.

Il eust esté difficile]'qu'un disciple de Theodade, instruit, disoit-on, par S. Paul, [eust encore esté en état de former un parti dans l'Eglise en l'an 176. auquel Eusebe met le commencement d'Eleuthere. Ainsi les Valentiniens n'auroient pas fait Valentin disciple de ce Theodade. Que s'il n'y a point d'apparence à dire que Valentin vécust encore du temps d'Eleuthere, — Pearf. p. 78. 79 | Cl. str. 7. p. 764. d.

il y en a encore bien moins à pretendre qu'il faisoit alors profession de la vraie foy dans la communion Catholique, quoiqu'avec hypocrisie.

Tert.præf.c. 30.p.242.a. Outre tout cela,] 'Tertullien mesme qui vouloit montrer que Valentin n'estoit point ancien, ne l'auroit pas mis comme il fait au mesme endroit, vers le temps d'Antonin, mort longtemps avant le pontificat d'Eleuthere.

Pears.de Ign. t.2.p.78.80. 'S. Justin dans son dialogue avec Tryphon, fait apparemment sous Antonin, peu aprés sa premiere apologie, [& ainsi vers 155.] Just.dial.p. 253.d. 'parle des Valentiniens, comme d'heretiques declarez & reconnus, qui prenoient le nom de l'auteur de leur doctrine. Tert.in Val. c.5.p.291.b. 'Ce mesme Saint a écrit contr'eux, selon Tertullien mesme. [Si ç'a esté dans son ouvrage contre tous les heretiques, ç'a esté au plustard sous Antonin avant son apologie,] Just.ap.2.p. 70.c. 'où il cite cet ouvrage:[mais ç'a toujours esté avant Eleuthere, puisqu'on croit que S. Justin est mort du temps d'Anicet.] Iren.l.3.c.3.p. 234.a. 'S. Polycarpe qui vint aussi à Rome sous Anicet, y convertit beaucoup de Valentiniens.

[Il est donc constant que Valentin estoit reconnu publiquement pour heretique, & avoit une secte toute formée avant le pontificat d'Eleuthere; & qu'ainsi Tertullien a mis ou a dû mettre le nom d'un autre Pape, & apparemment celui de Pie, s'il ne se trompe point encore lorsqu'il joint Valentin avec Marcion, qui ne vint à Rome qu'aprés la mort du Pape Hygin.]

NOTE III.

Pour la 288.

Fables du Prædestinatus sur Heracleon condanné par S. Alexandre Pape.

Præd.c.16 18. 'Le Prædestinatus donné par le P. Sirmond, dit qu'Heracleon commença à dogmatizer dans la Sicile, qu'Eustathe de Lilybée & Theodore de Palerme, s'opposerent à luy, assemblerent un Concile de tous les Evesques de l'isle, où il fut oui, tout ce qu'il avançoit mis par écrit, & envoyé au Pape S. Alexandre afin qu'il le refutast; que ce Pape composa sur cela un livre, où il combatit tous les articles de son heresie par autant d'articles de la foy Catholique, tirez de la parole de Dieu; qu'il envoya ce livre par un Prestre plein de feu & de zele, nommé Sabinien, qui refuta tellement Heracleon & par les paroles de son Evesque, & par la force des siennes, que l'heretique couvert de confusion s'enfuit par mer au milieu de la nuit, sans qu'on ait jamais sceu depuis ce qu'il estoit devenu. [Ce fait est beau, bien circonstancié, & a assez d'air de verité. Mais par malheur S. Alexandre estoit mort dés l'an 120. longtemps avant qu'on connust Heracleon, & peutestre mesme avant qu'il fust né.] 'Pearson Pears.post. 230.231. parle de ce pretendu Concile de Sicile comme d'une fable.

NOTES SUR LES MARCIONITES

Pour la page 295.§ 2.

NOTE I.

Que Marcion n'a point distingué une epistre aux Ephesiens, & une autre à ceux de Laodicée.

Tert.in Marc. l.5.c.17.p. 607.b. 'TERTULLIEN dit que les Marcionites changeoient le titre de l'epistre aux Ephesiens, l'appellant l'epistre à ceux de Laodicée. [Saint Epiphane en fait deux epistres differentes.] Epi.42.c.9.p. 310.a. 'Car il dit qu'outre l'epistre aux Ephesiens, ils recevoient encore quelque chose de la fausse epistre à ceux de Laodicée. c.12.p.374.a.b. 'Mais ce qu'il raporte de celle-ci se trouve selon luy mesme dans l'epistre aux Ephesiens. *V. S. Paul note 79.*

Pour la page 302.§ 6.

NOTE II.

Que Marcion a commencé sa secte vers l'an 145. & que S. Justin a fait son apologie quelques années aprés.

[Pour trouver en quel temps l'heresie de Marcion a commencé, il faut considerer que Saint Irenée dit,] Iren.l.1.c.28. p.128.c. 'que Cerdon vint à Rome sous Hygin, & y enseigna sa doctrine ; & que Marcion luy succeda, ajoutant de nouveaux blasphemes à ceux de son maistre. [Cela porte naturellement à croire que Marcion ne tomba dans l'heresie qu'aprés que Cerdon l'eut preschée à Rome sous Hygin.] l.3.c.4.p.242. d. 'Il repete la mesme chose en un autre endroit, p.243.a. 'ajoutant mesme que Marcion parut principalement sous Anicet, [qui succeda à S. Pie, élu aprés Hygin. Mais cela n'empesche pas qu'il n'eust fait des auparavant plusieurs disciples, comme nous l'allons montrer.]

Eus.l.4.c.11. p.124.b.c. 'Eusebe cite les paroles de S. Irenée dans son histoire, sans y former aucune difficulté. Dans sa chronique il met que Cerdon, chef de l'heresie de Marcion, se faisoit connoistre à Rome en l'an 140. qui estoit la 2e année d'Hygin, & qu'en 153. S. Polycarpe y convertit plusieurs Marcionites. Cyp.ep.74.p. 193.1. 'S. Cyprien dit aussi que Cerdon maistre de Marcion, vint à Rome sous Hygin.

[S. Epiphane s'accorde parfaitement à cela,] Epi.41.c.1.p. 299.c|300.a. c. 'en disant que Cerdon enseignoit ses erreurs à Rome sous Hygin ; 42.c.1.2.p. 302.303. 'que ce Pape estant mort [en 142. selon Eusebe,] Marcion excommunié dans le Pont pour une faute contre les mœurs, vint à Rome demander la communion, & que ne l'ayant pu obtenir, il se jetta dans le parti de Cerdon, 41.c.1.p.300. c. 'qui n'estoit à Rome que depuis assez peu de temps, & devint ainsi son successeur.

Tert.in Marc. l.1.c.19.p. 443.a. 'Tertullien dit qu'il ne s'est pas soucié de chercher en quelle année Marcion a commencé ; & ne laisse pas neanmoins de nous donner quelques vestiges pour le trouver. Voici ses paroles : Je ne me suis pas mis en « peine de rechercher en quelle année « du premier Antonin, ce serpent est « sorti de ses cavernes du Pont, pour « empoisonner toute la terre par son « souffle contagieux, dont le venin est « aussi pernicieux aux ames, que la ca- « nicule l'est au corps. Nous sommes « neanmoins assurez qu'il a esté hereti- « que sous Antonin, & impie sous un « payen à qui on a donné le nom de « Pieux. Cet Empereur a commencé à « regner environ 115. ans, 6. mois & 15. jours aprés Tibere. On en conte autant depuis JESUS CHRIST jusqu'à Marcion, [c'est à dire depuis la mort de JESUS CHRIST, ou

depuis sa predication sous Tibere, comme on le voit]'par ce qu'il ajoute ensuite, *Deum Antoniniani temporis, Tiberiani non fuisse.* [Je ne say pas comment Tertullien conte 115. ans, *&c.* entre Tibere & Antonin, puisqu'il n'y en a que 101. Mais quoy qu'il en soit, contant ce temps depuis le battesme de JESUS CHRIST en la 15[e] année de Tibere, ou depuis le Consulat des deux Gemines, auquel Tertullien & la plusplart des anciens mettent sa mort, & qui est l'an 29. de l'ere commune, cela nous menera en l'an 144. ou 145. ce qui s'accorde fort bien avec S. Irenée & Eusebe, & avec S. Epiphane mesme, s'il n'a pas voulu dire que Marcion soit venu à Rome immediatement aprés la mort d'Hygin: & quand il faudroit dire selon luy, que Marcion se seroit jetté dans le parti de Cerdon des l'an 142. qu'Hygin est mort, il peut n'avoir paru avec quelque éclat, & n'avoir formé une secte à part que deux ou trois ans aprés.

Tout le monde demeure d'accord qu'on ne peut pas mettre plustard l'heresie des Marcionites,] 'quoique l'auteur du poeme contre Marcion, ne le fasse venir à Rome, & découvrir le venin de son heresie, que sous le pontificat d'Anicet, [c'est à dire aprés l'an 156.] 'Mais il y a des personnes habiles qui croient qu'on la doit commencer plutost, parceque Saint Justin en parle dans sa premiere apologie *p.*70.*a.* faite selon la chronique d'Eusebe des l'an 141. 'Et on soutient qu'il faut bien qu'elle ait esté faite des les premieres années d'Antonin, 'puisqu'il y parle de la guerre des Juifs sous Barcoquebas [finie en 136.] & mesme de la consecration d'Antinoüs, [faite des 132. ou 134.] comme de choses toutes recentes, τὰ νυῶ γεγενημένα. 'On remarque encore que dans son dialogue fait aprés cette apologie, & où il parle aussi des Marcionites, 'Tryphon se sert de ces termes, Je suis un Juif circoncis, qui « fuis la guerre qui se fait presentement « τὸ νυῶ γινόμενον. Je demeure ordinaire- « ment à Corinthe & dans la Grece, « *&c.* 'Dans la suite il est dit que quelques Juifs s'estant assis à part, s'entretenoient de la guerre qui se faisoit alors en Judée. 'Le P. Petau ajoute à tout cela, que M. Aurele estant marqué dans l'inscription de cette apologie *p.*53.*a.* sous le nom de Verissime, & sans la qualité de Cesar, elle a dû estre faite avant qu'il eust cette qualité, [c'est à dire en l'an 139. au moins, deux ans encore plutost que ne met Eusebe.] 'C'est ce qui luy fait croire que Marcion avoit commencé à prescher son erreur dans le Pont, & dans l'Asie des le regne d'Adrien, quoiqu'il l'ait fait ensuite avec plus d'éclat sous Antonin.

[Mais si cette opinion avoit lieu, il faudroit soutenir trop de choses tout à fait insoutenables. Car il est clair que Marcion n'a esté reconnu heretique qu'aprés Cerdon, qui a toujours esté nommé son maistre dans l'antiquité, selon le témoignage de S. Epiphane, d'Eusebe, de Tertullien, de S. Irenée. Et il n'a pu estre consideré comme tel, que parcequ'il le precedoit dans le temps. Toute autre raison devoit faire regarder Marcion comme le maistre, son nom ayant tellement effacé celui de Cerdon, qu'on ne le connoist presque point que par la qualité de maistre de Marcion. On ne peut pas douter non plus que Marcion n'ait commencé son heresie à Rome aprés la mort d'Hygin, sans démentir Saint Epiphane. Et quand on voudroit rejetter son autorité, il est toujours certain que Marcion n'a esté disciple de Cerdon, qu'aprés que Cerdon eut presché à Rome, puisque S. Irenée nous

l.3.p.803..2.
Epi.46.n.p.83.
p.83|Pears.de Ign.t.2.p.80.
Just.ap p.71.a.c.
Pears.de Ign.p.89.
Just.d. 217.d.
p.227.a.
Epi.46.n. 82|Pears. D.p.248.
Epi.n.p.8

nous marque ces deux choſes comme une ſuite l'une de l'autre, & que ni luy, ni aucun autre, ne nous dit que Cerdon ait publié ſon dogme autrepart qu'à Rome. Or Cerdon n'eſt venu à Rome que du temps du Pape Hygin, comme Saint Irenée qui en pouvoit eſtre témoin oculaire, l'établit en termes formels: & ce n'eſt qu'aprés luy qu'Euſebe & S. Epiphane l'aſſurent. Ainſi en quelque année que l'on mette le pontificat d'Hygin, il faut toujours qu'il precede la venue de Cerdon à Rome, & le commencement de ſon hereſie; Que Cerdon ait preſché avant Marcion un temps aſſez conſiderable, pour faire dire qu'il eſtoit ſon maiſtre; Que Marcion ait acquis une reputation aſſez grande pour obſcurcir celle de Cerdon; & qu'il ſe ſoit fait un grand nombre de diſciples en diverſes provinces, avant que S. Juſtin puſt en parler de la maniere qu'il fait dans ſon apologie. Si donc cette apologie a eſté écrite dés l'an 139. ou meſme en 141. comme veut Euſebe, il faut dire qu'Hygin a eſté fait Pape, & meſme eſtoit mort quelques années auparavant. Or Bollandus, qui de tous ceux que nous ſavons avoir écrit avant 1688. avance le plus ſon pontificat,] 'ne le commence neanmoins qu'en 138. [un an plutoſt qu'Euſebe; & pour ſa mort, perſonne ne la met avant l'an 142.] Bollandus la differe juſqu'en 150. [& Baronius encore plus. Pour Pearſon & Dodouel, qui ont fait exprés une nouvelle chronologie des Papes, ſur ce point & ſur deux ou trois autres, il n'eſt pas neceſſaire de repeter ici ce que nous en avons dit dans la note 2. ſur S. Clement.]

Boll. pont. p. 1.

'Nous avons vu auſſi que ſelon Tertullien, Marcion a commencé vers 144. & eſtoit conſtamment un heretique du temps d'Antonin: [ce qui marque aſſez qu'il n'eſtoit pas plus ancien. Ainſi pour le faire commencer ſous Adrien, il faut dementir abſolument S. Epiphane, Tertullien, & S. Irenée. Cependant ce dernier au moins pouvoit-il ignorer le commencement & le progrés d'une hereſie qu'il avoit vu naiſtre, & la faire commencer 15. ou 20. ans pluſtard qu'il ne falloit; la mettre à Rome au lieu de la mettre en Aſie; & donner pour maiſtre à Marcion celui qui n'euſt pu eſtre que ſon diſciple?

Tert. in Mar. l. c. 19. p. 43. a.

Ne ſeroit-il pas plus aiſé de dire que le mot de Ceſar a eſté omis dans le titre de l'apologie de S. Juſtin, ou par une oubliance de ce Saint, ou par une faute des copiſtes, que d'aller accuſer de fauſſeté tous les anciens Peres qui ont traité de cette hereſie? Car il y a peu d'apparence de demander une ſi grande exactitude dans ces ſortes de choſes à S. Juſtin, luy qui faiſant parler un martyr dans ſa ſeconde apologie,] 'écrite ſelon le ſentiment du P. Petau, que nous n'examinons pas preſentement, ſous M. Aurele & L. Verus, tous deux Auguſtes, 'donne le titre d'Empereur au premier, & ne donne pas ſeulement celui de Ceſar à ſon collegue. [Il ſeroit meſme aiſé de trouver le nom de Ceſar donné dans le titre de l'autre apologie à M. Aurele, en liſant ſeulement ϗ Καίσαρι,] 'comme Sylburge dans ſes notes croit qu'il faut lire, au lieu de Καίσαρι ϗ. [Le nom de Veriſſime ne nous doit pas non plus embaraſſer,] 'quoique Capitolin diſe que M. Aurele ne le porta que juſqu'à la robe virile, [c'eſt à dire juſqu'à l'age de 15. ans. Car cet endroit fait voir qu'on le luy donnoit encore depuis en quelques rencontres:] 'Et Euſebe le luy donne conjointement avec celui de Ceſar. 'Pearſon qui veut que Marcion ait eſté heretique dés l'an 128. & qui venoit de voir toutes ces remarques dans le P. Petau, [ne s'y eſt

Epi. 46. n. p. 82.
Juſt. p. 43. b.
n. p. 6. 1.
M. Aur. v. p. 22. c.
Euſ. chr. an. 146.
Pearſ. poſt p. 237. 243.

p.244. pas neanmoins arrefté,] '& il veut que S. Juftin ait écrit fon apologie vers l'an 145.

[Pour l'autre raifon que l'on allegue, que S. Juftin parle de l'apotheofe d'Antinoüs, & de la guerre de Barcoquebas, comme de chofes toutes recentes, τῶν νῦν γεγονημένων, il eft aifé de répondre que le mot de νῦν *maintenant*, ne marque pas toujours une chofe actuellement prefente, mais auffi des evenemens qui fe font paffez durant noftre vie, & dont nous avons pu eftre nous mefmes témoins. Et il faut bien que le P. Petau mefme ait recours à cette folution, puifqu'il y a toujours environ cinq ans entre l'apotheofe d'Antinoüs, faite vers 133. & le regne d'Antonin, fous lequel il eft conftant que S. Juftin écrivoit fon apologie.

Il eft plus difficile d'expliquer en ce fens ce que dit Tryphon, qu'il fuioit la guerre qui fe faifoit alors, τὸ νῦν γινόμενον. Ces termes à la rigueur fignifient que la guerre duroit encore. Cependant fi on l'entend de celle de Barcoquebas, elle eftoit finie,] 'puifque les Juifs eftoient alors exclus de Jerufalem, [ce qu'on ne met qu'aprés la fin de cette guerre. *V. les revoltes des Juifs.* Il paroift d'ailleurs que le dialogue avec Tryphon n'eft fait qu'aprés l'apologie, & par confequent fous Antonin. Car S. Juftin, pour montrer que ce qu'il difoit contre les Juifs n'eftoit point par animofité, mais pour le feul intereft de la verité,] 'dit à Tryphon qu'il avoit agi de la mefme forte contre ceux de fon pays; & que voyant qu'une partie des Samaritains adoroit Simon le magicien, il n'avoit point caché la honte de fa patrie, mais l'avoit revelée à toute la terre dans l'écrit qu'il avoit prefenté à l'Empereur. [Cela s'entend tres naturellement non de quelque priere qu'il euft faite à l'Empereur, pour luy demander fecours contre les rebellions des Samaritains, mais de ce qu'il avoit mis dans fa premiere apologie touchant l'impieté de Simon, fuivie de beaucoup de peuples de la Samarie. C'eft fans doute ce qui a obligé Pearfon] 'à reconnoiftre que ce dialogue n'a efté fait que fous Antonin.

Juft. dial. p. 234.a. — p.349.c. — Pearf. in I[gn]. t.2. p.80.

[Il femble donc neceffaire de dire ou qu'il faut lire γεγονημένου dans les deux endroits du dialogue *p.* 217. *d* | 227. *a.* au lieu de γινομένου, ou que ces endroits ne s'entendent point de la guerre de Barcoquebas, mais de quelque autre revolte des Juifs arrivée fous Antonin, ce qu'il eft toujours aifé de prefumer d'une nation auffi remuante que celle-là :] 'Et Capitolin nous affure pofitivement qu'Antonin abatit par fes Lieutenans les Juifs qui s'eftoient revoltez, *contudit.*

T. Ant. v. 19.a.

[Tout ce que nous avons dit montre qu'il n'y a point de preuve que S. Juftin ait fait fa premiere apologie des l'an 139. comme veut le P. Petau. Pour Eufebe qui la met en l'an 141. c'eft à luy à s'accorder avec ce qu'il cite luy mefme de S. Irenée, & à ceder à l'autorité de Tertullien : Et on eft acoutumé à s'arrefter peu à fa chronique des qu'on a quelque autorité un peu forte qui y eft contraire. Il paroift par divers endroits, que quand il a fceu qu'une chofe eft arrivée dans un certain efpace de temps, il la place au hazard dans quelque année de cet efpace ; & c'eft une chofe prefque inevitable dans une chronique. Ainfi fachant feulement que S. Juftin avoit fait fon apologie fous Antonin, il l'a mife en la 4^e^ année de ce prince, comme il l'auroit pu mettre en toute autre.]

'S. Juftin mefme dit que les Chrétiens contoient alors 150. ans depuis la naiffance du Sauveur. 'Mais comme ces contes ne font pas d'ordinaire exacts, & qu'on ne fauroit dire en

Juft. ap. 2. 83.b. — Boll. 13. a. p.107. §1.

quelle année d'Auguste il mettoit la naissance de Jesus Christ, nous ne croyons pas, non plus que Bollandus, qu'on puisse rien decider par ce passage. [C'est pourquoi nous n'avons pas voulu nous en servir.]

Pearf. de Ign. 2.p.79.80. 'Pearson qui veut, aussibien que le P. Petau, que les Marcionites aient commencé avant Antonin, allegue ce que dit Origene, que Celse qui vivoit du temps d'Adrien, a parlé de ces heretiques. Mais il reconnoist en mesme temps que selon Origene, Celse vivoit encore aprés Adrien: [Et nous apprenons de Lucien, qu'il a vécu jusque sous Commode. *V. M. Aurele* § 29. Ainsi il n'est pas difficile qu'il ait parlé des Marcionites, quand ils n'auroient commencé qu'aprés Antonin.]

post. D. p.248 l. str. 7. p. 64. c. d. 'Dodouel suit Pearson, & cite pour cela un endroit où S. Clement d'Alexandrie met Marcion parmi les heretiques qui ont inventé leurs dogmes vers le temps d'Adrien, & ont continué jusqu'à Antonin. S. Clement va plus avant: car il dit cela de Basilide & de Valentin, & ajoute que Marcion a vécu vers le mesme temps qu'eux, mais déja vieux lorsqu'ils estoient encore jeunes. Dodouel reconnoist qu'en cela S. Clement est contraire à Tertullien, & il pretend qu'on doit preferer son témoignage. [Mais il n'est pas moins contraire à S. Irenée,]

en.l.3.c.4. 242.243. 'qui fait visiblement Marcion posterieur à Valentin: [& Dodouel n'oseroit pas dire qu'il le faille preferer encore à ce saint martyr.

Nous ne voyons donc point de preuve que Marcion ait publié son heresie avant l'an 142. auquel Eusebe met la mort du Pape Hygin; & ainsi cette heresie ne nous oblige point de

arf. post. p. 43.252. dire] 'qu'Eusebe mette la mort de ce Pape beaucoup plustard qu'il ne devroit, comme Pearson & Dodouel le pretendent. [Quand Eusebe se trompoit dans sa chronologie des Papes, on ne pourroit toujours faire commencer Marcion, selon Tertullien, qu'en l'an 138. auquel Tite Antonin a succedé à Adrien.] 'Pearson ne laisse pas de le faire commencer plusieurs années auparavant, & des 128. voulant seulement qu'il ait fait un nouvel éclat en 138. sous Antonin. p.248. 'Dodouel mesme soutient que Pearson se trompe en ce point, aussibien qu'en quelques autres, & que Tertullien a voulu marquer le commencement, & non le progrés de cette heresie. p.246. 'Mais pour ne pas abandonner dans le fond le sentiment de son maistre, il pretend que Tertullien s'est trompé, en raportant au temps d'Antoninus Pius ce que l'auteur dont il avoit pris cet epoque avoit dit du Pape Pie. p.247.248. [Mais qui est cet auteur? C'est ce que Dodouel ne dit point, & ce qu'il ne pourra jamais dire. Ainsi il veut que nous dementions Tertullien sur une pure imagination, & sur une conjecture sans fondement. *Nobis non licet esse tam disertis.* Nous aimons mieux nous tenir avec simplicité à ce que nous trouvons, que d'embarasser l'histoire par les conjectures infinies de cet écrivain.]

NOTE III.

Pour la page 304. § 7.

Marcion mis apparemment au lieu de Cerdon par Tertullien,

[Quoique Marcion fust déja visiblement heretique des l'an 150. ou environ, comme nous le voyons par S. Justin; neanmoins] 'il est constant, dit Tertullien, qu'il croyoit encore la doctrine Catholique à Rome sous l'episcopat d'Eleuthere, [qui commença en 176.] Tert. præf. c. 30. p. 242. a. 'Il avoit donné à l'Eglise, ajoute cet auteur, une somme d'argent dans la premiere ardeur de sa foy. Mais enfin, Eleuthere voyant qu'aprés avoir esté excommunié, a/in Marc. l. 4. c. 4. p. 504. d.

ejectus, par deux fois, il ne cessoit point de corrompre les Fideles par sa curiosité inquiete, il le chassa absolument de l'Eglise avec son argent. p.242.b. 'Marcion recourut encore depuis à la confession & à la penitence, *pœnitentiam confessus*; & on luy promit la paix, pourvu qu'il ramenast avec luy tous ceux qu'il avoit instruit dans l'heresie. Mais lorsqu'il travailloit à executer cette condition, (car c'est ainsi que M^r Rigault explique *cum conditioni datæ sibi occurrit*,) il fut prevenu par la mort.

[Nous avons remarqué sur les Valentiniens, qu'il y a faute en cet endroit dans le nom d'Eleuthere, Valentin que Tertullien joint à Marcion dans ce recit, estant mort avant que Eleuthere fust Pape. Et cela leve une partie de la difficulté. Mais elle n'est Just. ap.2 p. 70.a. pas pour cela levée toute entiere:] 'Car Marcion ayant fait un grand nombre de disciples en diverses provinces [avant l'an 150.] κτ̀ πᾶν γένος ἀνθρώπων, Iren. l.3.c 4. p.243.a. dit Saint Justin, '& n'estant mort au plutost que sous Anicet, [c'est à dire aprés 157. le moyen qu'on luy ait proposé de ramener tous ceux qu'il avoit precipité dans l'erreur, & qu'il se soit engagé à le faire.

Il faut de plus, nous souvenir que l'Eglise Romaine avoit refusé de le recevoir sur la seule raison qu'il avoit esté excommunié par son pere pour une fornication. Comment donc l'aura-t-elle receu ensuite, lors qu'à ses premiers crimes il avoit ajouté celui de l'heresie? On peut dire que de Rome estant retourné dans le Pont, & cachant à son pere l'heresie qu'il avoit apprise de Cerdon, il l'avoit enfin flechi, & en avoit obtenu le pardon de sa fornication: de sorte qu'estant retourné à Rome, on ne l'y avoit plus consideré que comme heretique: & il est certain par ce que S. Irenée nous apprend de Cerdon, qu'on recevoit plusieurs fois les heretiques à la penitence. C'est ce me semble tout ce qu'on peut dire pour défendre Tertullien. Mais c'est avancer bien des choses sans autorité: & la premiere difficulté subsiste toujours.

Je pense que le plus court seroit de couper ce nœud si difficile à dénouer;] '& au lieu que Pearson dit sans aucune necessité, que Tertullien dans Pears. de t.2.p.76. cet endroit mesme a mis Valentin pour Cerdon, [il y a ce me semble assez de fondement, & mesme de necessité, pour dire que c'est Marcion qu'il a mis au lieu de Cerdon, prenant le disciple pour le maistre.] 'Il Iren. l.3.c. est certain par S. Irenée que Cerdon p.242.d. vint à l'Eglise, demanda pardon de ses erreurs, & passa ainsi toute sa vie à enseigner secrettement l'heresie, & à l'abjurer plusieurs fois; & à estre [tantost receu,] tantost separé de la communion des Fideles. [On ne dit point qu'il ait enseigné autrepart qu'à Rome:] '& il enseigna peu de temps Epi. 41.c. selon S. Epiphane. [Ainsi il pouvoit 200.c. esperer de ramener à l'Eglise tous ceux qu'il en avoit separez.

Pearson avoit d'autant plus sujet de croire que le nom de Marcion s'estoit glissé en cet endroit de Tertullien au lieu de celui de Cerdon,] 'que presque tout ce qu'il dit pour Pears. de p.76.77. montrer que Valentin est mort des le temps d'Anicet, & qu'il n'a pu vivre, & encore moins paroistre Catholique sous Eleuthere, [prouve également pour Marcion.] 'En effet, il post p.31 soutient en un autre endroit que Marcion doit estre mort sous Anicet, & avant l'an 160. puisque S. Irenée ne le fait point passer le pontificat d'Anicet, & que 'Tertullien dans le Tert. præ mesme endroit de son traité des 30.p.242. Prescriptions, [fait, comme nous croyons, avant 207.] prouve que luy & Valentin ne pouvoient pas estre fort anciens, puisqu'on trouvoit en-

core des perſonnes qui ſe ſouvenoient de les avoir vus, & qui avoient eſté leurs propres diſciples.[Cela eſt bien fort aſſurément, pour montrer qu'ils eſtoient morts l'un & l'autre depuis plus de 30. ans; & ainſi avant le pontificat d'Eleuthere. Mais Pearſon devoit donc s'objecter le paſſage de Tertullien, & l'éclaircir.]

inMarc.l.4.
4.p.504.d.

'Pour l'argent que Marcion avoit donné, ſelon Tertullien, à l'Egliſe eſtant Catholique, & qu'on luy rendit en l'excommuniant, comme il dit aſſez clairement que cela ſe fit à Rome, [nous ne voyons pas qu'on le puiſſe ſoutenir de Marcion que par les ſuppoſitions que nous avons miſes ſur la ſeconde difficulté. Ainſi nous aimons mieux le raporter à Cerdon comme le reſte.]

our la page
09.§ 10.

NOTE IV.

Difficultez ſur quelques ſentimens d'Apelle.

ert.præſ.c.
.p.254.b|
ri.inCelſ.l.
.p.267.b|in
en.h 2.p.
.b|Euſ.l.5.c.
.p.178.b.c.
Epi.44.c.2.
382.a.b.

'Puiſque Tertullien, Origene, & Euſebe, diſent qu'Apelle rejettoit tout l'ancien Teſtament; [il ſemble que S. Epiphane ait ſuivi de mauvais memoires,] [a]lorſqu'il dit qu'Apelle enſeignoit que JESUS CHRIST nous avoit appris à diſcerner dans tous les livres de l'Ecriture ce qui venoit de luy, de ce qui y venoit du Createur. Surquoi il luy fait dire ces paroles : » Servez-vous de toute l'Ecriture, & » choiſiſſez par tout ce qu'il y a de bon » & d'utile.

ri.apol.p.
60.a.

'Il ſe trouve neanmoins un paſſage d'Origene ſur l'epiſtre à Tite, cité par S. Pamphile, dans lequel il dit preſque la meſme choſe que S. Epiphane : & il y eſt meſme aſſez different de Tertullien & des autres écrivains, en d'autres points. Voici ſes paroles : » Quoiqu'Apelle ne diſe pas abſolu- » ment que la Loy & les Prophetes ne » ſont point du tout de Dieu, il eſt neanmoins certainement heretique, « [puiſqu'il met deux Dieux au lieu d'un,] en declarant que Dieu createur « de ce monde, l'a creé pour la gloire « d'un autre Dieu, qui eſt ſans principe « & la ſource de tout le bien; & qu'il « pretend que ce Dieu ſans principe a « envoyé JESUS CHRIST à la fin « des ſiecles pour corriger le monde, à « la priere du Dieu qui l'avoit creé. « [Nous avons cru qu'il nous ſuffiſoit de propoſer ici ce paſſage, à ceux qui pourront trouver quelque moyen de l'accorder avec ce que les autres auteurs diſent d'Apelle : & nous n'avons pas voulu en embaraſſer le texte, nous contentant d'y mettre ce qui nous a paru le mieux établi.]

NOTE V.

Pour la page
310.§ 10.

Sur ce qu'on lit dans Saint Auguſtin touchant la Philumene d'Apelle.

'Le texte de S. Auguſtin attribue Philumene à l'heretique Severe, & non pas à Apelle, [en quoy il eſt contraire à Tertullien, & à Rhodon *ap.Euſ.l.* 5.*c.*13.*p.*177. auteurs contemporains d'Apelle, qui ont eſté ſuivis par S. Jerome *ad Cteſi.c.*2.*p.*253.*a.* par S. Pacien *ep.*3. *bib. P.t.*3. *p.*58.*a.* & par Theodoret *hær.l.*1.*c.*25.*p.*211.*d.* Cela donne lieu de croire qu'il y a quelque tranſpoſition dans Saint Auguſtin; ſi meſme cet endroit eſt de luy.] 'Car les Docteurs de Louvain remarquent qu'il n'eſt pas dans leurs manuſcrits. 'Les Benedictins ne l'ont point trouvé non plus dans les leurs; & ils croient que c'eſt une addition faite à la marge, qu'il faut raporter à Apelle, & non à Severe. [Quoy qu'il en ſoit, on ne peut douter que cette addition ne ſoit ancienne, puiſqu'on y voit diverſes particularitez que nous n'avons point trouvées autrepart, & qui ont un grand caractere de verité : de ſorte que nous n'avons pas cru devoir faire difficulté de nous en ſervir.]

Aug.hær.24.
p.8.1.c.

n.p.371.2.

t.8.B.p.9.g.

NOTES SUR SAINT PIE PAPE.

Pour la page 3ɛ2.

NOTE I.

Qu'il a succedé à S. Hygin, non à S. Anicet: & qu'il a gouverné environ 15. ans.

Iren.l.3.c.3p. 233.b. 'SAINT Irenée faisant le denombrement des Papes depuis les Apostres, jusqu'à Eleuthere sous lequel il écrivoit, fait succeder S. Pie à Hygin. *Aprés Pie,* ajoute-t-il, *fut Anicet, & à Anic t succeda Soter.* [Il garde le mesme ordre en remontant Euf.l.5.c.24 p.193.b. dans sa lettre au Pape Victor:] '*Ceux,* dit-il, *qui ont gouverné vostre Eglise avant Soter, c'est à dire Anicet, Pie, Hygin, Telesphore, & Xyste,* &c. l.4.c.22.p. 142.b.c. 'Hegesippe qui estoit à Rome sous Eleuthere, dit que ce Pape avoit succedé à Soter, & Soter à Anicet. Tert.in Mar. c.3.p.803.2. 'On trouve la mesme chose dans le poeme contre Marcion. [Eusebe, & tous les Grecs qui sont venus ensuite, ont suivi Euty.p.355. Hegesippe & S. Irenée.] 'Eutyque d'Alexandrie fait la mesme chose, sinon qu'il donne à Pie le nom de Marc, & change un peu les noms des autres.

Opt.l.2.p 48| Aug. B ep.53. p.120.f. 'Au contraire S. Optat a mis Pie aprés Anicet, en quoy il a esté suivi par S. Augustin. [S. Epiphane semble avoir esté dans la mesme opinion,] Epi.42.c.1.p. 302. 'puisqu'ayant dit d'abord que Marcion vint à Rome aprés la mort c.12.p.364.c. d. d'Hygin, 'il dit ensuite qu'il y vint aprés Anicet, ou du temps d'Anicet, si nous lisons κατὰ au lieu de μετὰ. [Mais il faut laisser μετὰ, & lire Hygin au lieu d'Anicet,] puisqu'il conte celui dont il parle pour le neuvieme Evesque de Rome; c.1.p.3 o.d. '& c'est le rang qu'il 27.c.6.p.107. a.d. donne à Hygin. 'Dans un autre endroit il met nettement par deux fois qu'Anicet a succedé à Saint Pie. [Anastase,] 'Bar.158 & quelques anciens catalogues des Papes, ont mis, comme Saint Optat, S. Anicet avant S. Pie. Boll.apr. p 23.1. 'Bollandus en donne un où il dit qu'ils sont placez de cette sorte, & il pretend que ce catalogue est fait vers l'an 530. parcequ'il finit à la mort de Felix IV. Buch.cyc. 'Le plus ancien de tous les catalogues des Papes, qui est celui de Bucherius, oublie tout à fait Anicet. Bar.150 §. 'Neanmoins la pluspart mesme des Latins suivent l'ordre de S. Irenée. Anal.t.3. 426.428. 'Et on le trouve ainsi dans les deux catalogues manuscrits de S. Germain des Prez, dont l'un finit à la mort de Vigile en 555. ou peut mesme avoir esté écrit quelques années auparavant, puisqu'il ne donne que 14. ans à ce Pape, qui en a gouverné plus de 18.

[Les continuateurs de Bollandus pretendent accorder ces deux sentimens, en s'attachant aux Consulats marquez dans les catalogues ou Pontificaux.] Buch.p.2. 'Celui de Bucherius dit qu'Hygin a gouverné 12. ans du temps de Verus, [c'est à dire de M. Aurele, qui commence en 161.] *A Consulatu,* dit-il, *Gallicani & Veteris,* [qui est l'an 150.] *usque Præsente & Rufino,* [qui est l'an 153.] Boll apr.t. p.22.2|23. 17.apr.p.4. 'Comme cela enferme plusieurs contradictions visibles, Henschenius ne parle point du tout du mot de *Verus,* mesme en raportant le texte de ce catalogue, & attribue la date des Consuls à Anicet oublié par ce Pontifical; en quoy il est appuié par les autres Pontificaux. Ainsi il croit qu'Anicet succeda à Hygin en 150. & mourut en 153. Le Pontifical de Bucherius ajoute que Pie gouverna 20. ans, *&c.* sous Tite

Antonin, *à Consulatu Clari & Severi usque duobus Augustis*; c'est à dire depuis 146. jusqu'en 161. ce qui ne fait que quinze ans. C'est pourquoi Henschenius reduit les 20. ans de Pie à 15. mesme en copiant le texte de ce Pontifical. Mais comme ces 15. ans enferment encore une partie du temps qu'il donne à Hygin, & tout celui qu'il donne à Anicet, il pretend qu'Hygin ayant esté mis en prison en 146. S. Pie fust ordonné par avance pour gouverner sous luy en qualité de Corevesque, [ou plutost de Coevesque ou de Coadjuteur: Car la fonction de Corevesque, qui estoit pour les paroices de la campagne, n'a aucun raport à cela:] à quoy il ajoute que S. Pie s'estant trouvé ou malade, ou banni lorsqu'Hygin mourut en 150. il fallut faire un autre Pape qui fut Anicet, aprés la mort duquel arrivée en 153. S. Pie gouverna enfin comme veritable Evesque durant 8. ans.

.t.1.p.21.2. 'Voilà ce qu'Henschenius croit avoir deduit bien clairement. [Mais j'ay peur que d'autres ne trouvent que cela est étrangement embarassé, & ne jugent qu'il eust mieux fait de prendre le mesme parti qu'Onuphre,] 'qui ayant reglé la chronologie des Papes jusqu'à Hygin par les Consulats des Pontificaux, les a enfin abandonnez en cette occasion. [Je ne croy point que le desir d'accorder un endroit de S. Optat & de S. Augustin, trompez par quelque catalogue fautif, avec Hegesippe & S. Irenée, suffise pour nous faire embrasser tant de suppositions, qui sont au moins tres peu probables. Il faut ajouter à cela, que tous les auteurs sont contraires aux douze ans qu'on donne à Hygin, & qu'il n'y a pas moyen de ne mettre sa mort qu'en 150. sans contredire l'apologie de S. Justin faite vers 150. lorsque l'heresie des Marcionites estoit déja fort répandue, quoique Marcion ne soit tombé dans l'heresie qu'aprés la mort d'Hygin. *V. les Marcionites.* Nous verrons sur S. Anicet qu'il faut encore condanner tous les auteurs, pour ne donner à son pontificat que trois ou quatre ans.]

(margin: .158.§1.)

'Papebroc a depuis changé quelque chose dans ce qu'Henschenius avoit dit touchant ces Papes, toujours en suivant les Consuls des Pontificaux, mais en les transposant. Il veut que Pie ait gouverné comme Vicaire d'Hygin depuis 146. jusqu'en 150. & ensuite comme Pape depuis le 12. janvier 150. jusqu'au 11. juillet 153. Qu'Anicet ait esté aussi fait Vicaire d'Hygin le 15. decembre 149. ait continué en la mesme qualité sous Pie, & luy ait enfin succedé depuis le 16. juillet 153. jusqu'au 17. avril 162. [On voit que cette opinion n'est pas moins embarassée que l'autre, & ne s'accorde pas mieux avec l'histoire des Marcionites & de S. Justin. Nous croyons que Bollandus, ou ses continuateurs, auront l'honneur d'avoir découvert tant de si belles inventions, & de les avoir ensevelies avec eux. Boll. pont. p. 22.24.

Tout ce qu'ils ont pu ou cru trouver, ne nous empesche donc point de suivre Eusebe, comme nous avons acoutumé de faire quand nous ne trouvons rien de plus assuré,] '& nous donnons à S. Pie 15. ans [commencez ou achevez,] comme cet historien, depuis l'an 142. [jusques en 157. Sa chronique met la mort de ce Pape dés l'an 153. Mais elle doit estre corrigée par les 15. ans qu'elle luy donne. Nicephore & Eutyque conviennent aussi pour ces 15. ans.] 'Entre les Latins le Pontifical de Bucherius luy donne, comme nous avons dit, 20. ans, 4. mois & 21. jours; 'd'autres 18. ans, 4. mois & trois jours; [a] ou 18. ans, quelques mois & un jour; 'ou 19. ans, 4. mois & 3. jours. Eus. l.4.c.11. p.125.b|chr. Buch. p.270. Boll. apr. t.1. p.23.c| Anal. t.3.p.428. a p.426. Anast. p.4.

Bar.158.§.3. 'Pour ſavoir lequel on doit mettre le premier de Pie ou d'Anicet, il y auroit de la folie, dit Baronius, à ne Euſ.l.4.c.11. p.125.b. pas ſuivre l'autorité d'Hegeſippe,'qui eſtoit à Rome ſous Anicet meſme, & qui y demeura juſqu'à Eleuthere, [& celle de S. Irenée qui dit la meſme Pearſ.poſt.p. 265-267. choſe par deux fois.] 'Pearſon n'a garde d'en parler moins fortement.

Pour la page 312.

NOTE II.

Sur Herme qu'on fait frere de S. Pie.

Bar.159.§ 4| 166.§ 2. 'Baronius pretend qu'Herme frere de S. Pie, ſelon les Pontificaux, eſt celui meſme dont parle S. Paul dans l'epiſtre aux Romains, & que les anciens ont cru eſtre l'auteur du livre Blond.Siby.l. 2.c.6.9.p. 160.167. celebre du Paſteur. 'Blondel le ſuit, au moins pour le dernier point. [a]Ce-a Bell.ſcrip.p. 47.48. pendant c'eſt une choſe inſoutenable par l'aveu de Bellarmin, [& de pluſieurs autres. Nous en avons parlé en traitant de S. Hermas *note* 5.]

Bar.159.§ 4-8. 'Comme on dit que l'Ange apparut à cet Herme en habit de paſteur, Baronius qui pretend outre cela qu'il a écrit le livre ſi celebre dans l'antiquité ſous le titre du Paſteur, ſuppoſe auſſi qu'il en a retenu le nom de Paſtor. Et ſur ce fondement, il luy attribue le Titre, ou l'Egliſe de Rome nommée de Paſtor ou du Paſteur, avec les actes de S[te] Praxede & de S[te] Pudentienne, qui portent le nom d'un Boll.19.may, p.297.e. Preſtre nommé Paſtor. 'Neanmoins Bollandus ſoutient qu'il n'y a point de fondement de donner le nom de Bar 26.jul.e. Paſtor à Herme frere de S. Pie. 'Paſtor eſt mis dans le martyrologe Romain & dans d'autres, ſelon Baronius, le 26. Boll.9.may, p.360.f|1. mars,p.4.d. de juillet; '& Herme dans quelques nouveaux le premier de mars.

Cotelr.ap.n. p.42.43.47.d. 'M[r] Cotelier traite meſme de fable & de ſonge tout ce qu'on dit d'Herme frere de S. Pie: [& il eſt certain que la reſſemblance du nom, & la viſion d'un Ange habillé en paſteur, donne grand lieu de croire que c'eſt une hiſtoire faite ſur celle d'Hermas. Neanmoins il ſemble qu'on n'auroit pas meſme feint cette hiſtoire, s'il n'y avoit eu un Herme frere de S. Pie, qui a ſervi de fondement à ce qu'on a ajouté enſuite.]

Pour l[a page] 313.

NOTE III.

Sur un decret attribué à S. Pie touchant la feſte de Paſque.

'Baronius dit que la chronique Bar.15[9] d'Euſebe attribue au Pape Pie le decret qui ordonne de celebrer Paſque le dimanche. [Cela ſe trouve effectivement dans quelques editions de cette chronique, comme dans celle de Baſle en 1549. qui le met l'an 6. d'Antonin.] 'Mais Scaliger dans ſes notes Euſ.chr[on.] 219.2. pretend que cela ne ſe trouve dans aucun manuſcrit. C'eſt pourquoi il ne l'a point mis dans ſon edition.

Pour l[a page] 313.

NOTE IV.

Fauſſeté de deux lettres pretendues de S. Pie à S. Juſt de Vienne.

'Baronius raporte dans ſes Annales Bar 166 deux lettres du Pape Pie, adreſſées à S. Juſt Eveſque de Vienne. 'Dans les Boſc,t.3 antiquitez de Vienne par le P. du Boſc la premiere eſt adreſſée à S. Ver predeceſſeur de S. Juſt. 'Baronius ſoutient Bar.166 que ces lettres ſont veritables & legitimes, tant à cauſe de leur breveté & de la ſimplicité de leur ſtyle, que pour le grand raport qu'elles ont, dit-il, avec l'hiſtoire de ce temps là: & il croit que toutes les perſonnes habiles ſont obligées d'en demeurer d'accord avec luy. 'Le Cardinal Bona les cite Bona,lit[.] 3.p.13. en effet, comme des pieces que les orthodoxes reçoivent, & que les heretiques n'oſent point du tout rejetter. 'Blondel meſme les reçoit comme Blond.ſi[by.] 2.c.6.9.p. 167. bonnes & legitimes dans ſon ouvrage ſur les Sibylles. 'Mais dans celui de prim.p. la

la Primauté, aprés avoir raporté ces deux lettres,& enſuite le jugement de Baronius, il ajoute qu'elles ne ſont pas neanmoins hors de ſoupçon d'eſtre ſuppoſées.

earſ.in Ign. .2.p.170| Cotelr.ap.n. .42.43.a| earſ.poſt.p. .67|Alex.t.1. .89.

'Et en effet non ſeulement Pearſon entre les Proteſtans, mais auſſi divers Catholiques, comme M^r Cotelier, & le P. Alexandre qui le copie, en parlent comme de pieces abſolument fauſſes.[Cela eſt indubitable,ſi S.Ver n'a vécu que du temps du Concile d'Arle en 314.&S.Juſt ſon ſucceſſeur encore pluſtard. Et c'eſt cependant ce que nous avons grand ſujet de croire. *V. S.Irenée note* 3. Mais quand meſme ces deux Saints auroient eſté contemporains de S. Pie, il y a beaucoup de choſes dans ces deux lettres,qui eſtant jointes enſemble ne permettent guere de douter que ces pieces ne ſoient ſuppoſées.]

r.166.§1.

'Dans le titre de la premiere Juſt eſt nommé Eveſque: ce que Baronius a reconnu eſtre faux, parceque ſelon la ſeconde, S. Ver ſon predeceſſeur vivoit encore: & il a mis à la marge *Presbytero.* Le Pape y demande à Juſt comment il avoit répandu la ſemence de l'Evangile à Vienne :[ce qui eſt propre à un chef, & non pas à un miniſtre de l'Egliſe. Ces deux difficultez ſont levées ſi la lettre eſt adreſſée à S.Ver, comme l'a mis le P. du Boſc. Mais de quelle autorité l'a-t-il fait? car il n'en donne aucune

ſc,t.3.p 22.

raiſon.]'Il pretend meſme que S.Ver eſt mort des le temps de Nerva, vers 97.[ce qui s'accorde fort mal avec le pontificat de S. Pie. Quoy qu'il en ſoit, la lettre, ſi elle eſt veritable, s'adreſſe à une perſonne qui n'eſtoit ſortie de Rome que peu de temps auparavant, & qui commençoit à entrer dans les fonctions de la predication. Nous laiſſons à d'autres à voir ſi cela ſe peut entendre de S.Ver.

Pour continuer les difficultez qu'on peut faire ſur cette lettre, le terme de *Miſſas agere* qui s'y lit, ne ſe trouve point dans les auteurs de ce ſiecle, ni du ſuivant, quoique Tertullien, Saint Cyprien, & S. Corneille, aient eu aſſez d'occaſions de l'employer.] 'Le Cardinal Bona qui en recherche l'antiquité, ne le trouve point avant S. Ambroiſe que dans cette lettre, & dans une autre de Saint Corneille à Lupicin de Vienne,[qui n'eſt pas plus authentique. Le titre de *Superbeatus* ne paroiſt ni ſimple,ni latin. La ville de Vienne eſt nommée dans l'une & l'autre epiſtre, *Senatoria urbs Viennenſis:* ce qui eſt trop affecté pour une ſimple lettre, & plus propre à un Viennois qu'à un Pape du II^e ſiecle.] 'Pie y ſalue Juſt de la part de Soter & Eleuthere, dignes Preſtres de l'Egliſe. 'Il n'y a perſonne qui ne juge que ces deux Preſtres ſont ceux meſme qui ont eſté Papes l'un aprés l'autre. 'Et neanmoins il eſt certain par le témoignage d'Hegeſippe, que le Pape Eleuthere n'eſtoit que Diacre ſous Anicet ſucceſſeur de Pie.'Pearſon croit que de ce qu'Anicet n'eſt point nommé avec ceux-ci, c'eſt qu'apparemment l'auteur de la lettre le croyoit mort, ſelon la fauſſe opinion de ceux qui l'ont fait predeceſſeur de Saint Pie. 'Il ſe plaint que Cerinthe pervertiſſoit beaucoup de monde. [Et ſi cela eſt, il faut dire que S.Epiphane & S. Philaſtre ſe ſont étrangement trompez,]'lorſqu'ils ont attribué à Cerinthe les troubles excitez contre S.Pierre & contre S.Paul,ſur le ſujet de la Circonciſion,[en 39.& en 50. c'eſt à dire plus de cent ans avant le pontificat de Pie.] 'Il appelle ce meſme Cerinthe *primarcham ſatanæ:*[Ce mot compoſé de grec & de latin, n'eſtoit pas apparemment en uſage en 150.]

Bona,lit.l.1. c.3.p.13. | Bar.166.§1. | Pear.poſt.D. p.91. | Euſ.l.4.c.22. p.142.b. | Pearſ.poſt.p. 267.268. | Bar.166.§2. | Epi.28.c.2.p. 111|Phila.c.36. p.10.c. | Bar.166.§1.

§3. 'Pour la ſeconde epiſtre, elle porte que S.Ver Eveſque de Vienne, avoit

esté martyrizé avec quelques autres ; [ce qui ne peut guere s'accorder avec S. Sulpice Severe, qui dit positivement qu'il n'y a point eu de martyrs dans les Gaules avant M. Aurele, c'est à dire avant 160.] Et de plus, au lieu que ce S. Ver Evesque & martyr, devroit estre fort celebre, ou on n'en parle point du tout, ou on le nomme Confesseur, & non pas martyr. *V. S. Irenée.* [Nous ne repetons point ce que nous avons déja dit, qu'il a plutost vécu dans le IV^e siecle que dans le second. Je ne say ce que c'est que]
ibid. 'Colobio episcoporum vestitus en 150. où apparemment les Evesques n'avoient point encore d'habits particuliers. Pie prie Just avec instance de demeurer dans la communion. [Il semble donc qu'il doutast de sa foy & de sa fermeté. Et pour quel sujet? car il n'en dit rien.]

Pour la page 313.

NOTE V.

Sur les actes & l'histoire de S^te Pudentienne ; & sur S. Timothée honoré le 22. d'aoust.

[Baronius parle fort souvent de S^te Praxede, de S^te Pudentienne sa sœur, & de S. Pudent leur pere ;]
Bar. 158. § 8 | 19. may, a. b. '& il dit que leur histoire a esté écrite par Herme Pastor frere de S. Pie Pape.
Boll. 19. may. p. 297. § 3. 'Bollandus nous a donné cette histoire,
p. 299. d. 'dont la premiere & la principale partie est une lettre du Prestre Pastor,
p. 301. d | 300. e. '& le reste porte encore le nom du mesme auteur, qui se fait comme le Prestre domestique de S^te Praxede, & le témoin de toutes ses actions. Ainsi si cette piece n'est pas supposée, il n'y a rien de plus authentique. Mais aussi si ce n'est pas une piece originale, elle est indigne de toute creance. Il faut donc examiner si elle est veritablement de celui dont elle porte le nom.]

c. 'Le sujet de la lettre est qu'un Chrétien nommé Novat, ayant ordonné en mourant que Pastor & S^te Praxede disposeroient de son bien, Pastor écrit à Timothée frere de Novat, pour savoir ce qu'il vouloit qu'on fist de ce bien. Pastor le luy demande en un mot dans les deux dernieres lignes de sa lettre, qui est assez longue, & il employe le reste à luy parler non seulement de la maladie & de la mort de Novat, ce qui pouvoit estre raisonnable, mais encore de ce que S^te Praxede avoit fait depuis deux ans, de la mort de S^te Pudentienne, & de celle de S. Pudent. [On ne voit point à quel propos parler à Timothée de tant de choses qui ne le regardoient point plus qu'un autre, sur tout ayant à luy mander la mort d'un frere. C'estoit un assez grand sujet pour remplir sa lettre, sans s'amuser à d'autres choses : & c'est neanmoins ce qui en fait la moindre partie.]'Baronius dit aprés Usuard & d'autres, que Novat & Timothée estoient freres de S^te Praxede. [Pastor le devoit donc dire, & ne se pas contenter]'d'appeller Pudent pere de S^te Praxede *nostre frere*, comme s'il n'eust pas eu plus de relation avec Timothée qu'avec luy. Mais il est visible que l'auteur de cette piece n'a nullement pretendu nous faire regarder Timothée ni comme fils de Pudent, ni comme frere de S^te Praxede. 'Aussi Bollandus qui pretend traiter de toute la famille de S^te Praxede, [ne luy donne jamais de freres ;] & soutient mesme qu'elle & Timothée n'estoient freres que par la religion, & non par le sang. Bar. 159. § 1. Boll. 19. p. 299. d. p. 297. e | d.

[Je ne voy pas non plus pourquoi Pastor mande à Timothée des choses passées il y avoit plus d'un an, non seulement sur S. Pudent & ses deux filles ; mais mesme sur Novat son frere. Quand Timothée eust esté aux dernieres extremitez de l'Empire, il n'auroit pas esté un an sans apprendre

des nouvelles de ſa famille. S'il eſtoit
fort éloigné, Paſtor ne pouvoit man-
quer de parler de cet éloignement. Il
eſt auſſi un peu étrange que Paſtor,
ſans aucun compliment ni aucune
preface, commence tout d'un coup à
luy parler de Pudent. En un mot,
toute cette lettre n'a rien du tout
.300.c. d'une lettre.] 'La réponſe de Timo-
thée à Paſtor,[n'a rien auſſi de ce
qu'un autre diroit à celui qui luy au-
roit mandé la mort d'un frere.

Il y a encore une autre difficulté
dont Bollandus n'a pu trouver moyen
de ſortir qu'en changeant ſon texte.]
.299.f. 'Car tout ceci ſe paſſe, ſelon la lettre,
ſous le Pape Pie & l'Empereur An-
.c. tonin,[vers l'an 150.] 'Cependant S.
Pudent y eſt appellé l'ami des Apoſ-
tres,& il y eſt dit que luy & Timothée
avoient eſté inſtruits par Saint Paul,
[qui eſtoit mort dés l'an 66. Et afin
qu'on ne diſe pas que Pudent &
Timothée ont tous deux vécu 120.
p.300.a|301. b. ans,] 'Paſtor dit que Ste Pudentienne
eſtoit morte quelque temps aprés ſon
pere, agée ſeulement de 16. ans, ſelon
p.301 a.b| 97.a. que Bollandus entend cet endroit. 'Il
ne ſe tire de là, comme nous avons
dit,qu'en corrigeant ſon texte comme
il luy plaiſt. Et quoiqu'il puſt dire
que S. Paul maiſtre de Timothée &
de Pudent, n'eſtoit pas l'Apoſtre, il a
trouvé cette ſolution ſi peu probable,
qu'il a mieux aimé ſubſtituer le nom
de *Pie* à celui de *Paul* qui eſt dans tous
les manuſcrits;[ſans prendre garde
p.299.f. neanmoins] 'que la maniere dont la
ſuite parle de S. Pie, ne permet point
de croire que cet endroit s'entende de
luy. [Il vaut bien mieux avouer que
l'auteur de la lettre, a joint Pudent
dont parle S. Paul dans ſon epiſtre à
Timothée, avec le temps du Pape
Pie,ne ſachant pas qu'il y avoit entre
deux prés de cent ans.]

f. '*Studuiſſemus* pour *vellem* ſeroit bon
au VIe ſiecle, & aux ſuivans, plutoſt
qu'au ſecond. *Sedis Apoſtolicæ ſanctum
Epiſcopum*, pour dire ſimplement le
Pape, n'eſt pas une maniere de parler
naturelle dans une narration toute
nue, & qui n'a aucune élevation.

'Ste Praxede ayant aſſemblé tous ibid.
ceux qui dépendoient d'elle, pour les
porter à ſe convertir, ils ſe conver-
tiſſent tous.[Cela eſt-il aiſé à croire,
en un temps où ſi quelqu'un d'eux
euſt voulu demeurer payen, il n'euſt
pas manqué d'eſtre appuié par l'auto-
rité publique? Et pourquoi S. Pudent
qui n'eſtoit mort ce ſemble que depuis
quelques mois, n'avoit-il pas fait la
meſme choſe?] 'Les payens ſont mar- p.301.b.
quez en cet endroit dans un manuſcrit
par le mot de *pagani*, qui eſt beaucoup
poſterieur en ce ſens. 'Ste Praxede p.299.f.
affranchit ſes eſclaves dans une egliſe
ſecundum normam antiquitatis: [Et
cette coutume d'affranchir dans les
egliſes a commencé ſous Conſtantin.
Avant luy cela ne ſe pouvoit faire
que devant les magiſtrats.]

'*Piiſſimus Auguſtus*[ſe diſoit-il ſous f.
Antonin, qui a eu le premier le titre
de *Pius?* J'aurois auſſi de la peine à
croire que ce prince, aſſez favorable
aux Chrétiens,]'les ait voulu reduire ibid.
à demeurer chez eux, ſans aller meſme
acheter dans les marchez publics, &
ſans ſe trouver nulle part avec les
payens. [Comment cela auroit-il pu
s'obſerver dans Rome?] 'Cependant p.300.d.e.
on ajoute encore que ce prince fit une
grande perſecution aux Chrétiens,
dans laquelle beaucoup furent cou-
ronnez du martyre, & meſme Saint
Simetre Preſtre fut décapité avec 22.
autres[Fideles,]par ordre de l'Empe-
reur, ſans qu'on les euſt ſeulement
entendus:[ce qu'on ne voit pas s'eſtre
fait ſous Dece, ni ſous Diocletien.]

'Novat aſſiſtoit les pauvres de ſes b.
propres biens en l'honneur de Sainte
Praxede encore vivante. [Qu'eſt-ce
que cela veut dire? Je n'entens pas

d|301.d. non plus] 'ce qui eſt dans la ſuite, Que le Pape Pie fit une egliſe des Thermes de Novat, & la dedia ſous le nom de S^te Pudentienne ou de S^te Praxede.[Si cela s'entend de meſme que nous diſons aujourd'hui dedier une egliſe en l'honneur d'un Saint, cela ne ſe faiſoit point alors en l'honneur de ceux qui eſtoient morts en paix comme S^te Pudentienne, & ne s'eſt jamais fait en l'honneur des vivans, comme eſtoit alors S^te Praxede.]

p.300.e|301.e. 'La fin de ces actes, *Ubi florent orationes eorum uſque hodie,* ne convient point à un auteur original, comme Bollandus le reconnoiſt; & il n'y trouve point d'autre ſolution, que de dire que cet endroit a eſté
p.300.e. ajouté à la relation de Paſtor, 'qui ſe nomme neanmoins encore deux lignes auparavant.

a. '*Concludens ſedecim annos*, [pour dire eſtre agée de ſeize ans, eſt une
p.301.b. phraſe aſſez extraordinaire.] 'Auſſi un manuſcrit dit, *concludens ſe duodecim annis.* Mais d'autre part, comme dit fort bien Bollandus, il n'eſt pas aiſé de croire qu'il y euſt des reclus des ce temps là:[outre qu'il faudroit dire que Paſtor mandoit à Timothée des nouvelles vieilles de 12. ou 15. ans.

On avouera ſans doute aprés cela, que l'hiſtoire de S^te Praxede ne doit nullement paſſer pour une piece ori-
p.300.f. ginale & authentique.]'L'on voit en effet dans quelques manuſcrits, qu'il y a longtemps qu'on l'a traitée d'apocryphe; ce que Bollandus raporte au
p.297.d. temps du Pape Gelaſe. ' Bollandus meſme laiſſe aux lecteurs à juger ſi cette piece eſt ſincere, ou ſi elle n'a point eſté alterée par des ignorans:
p.301.a. '& il aſſure que les autres exemplaires qu'on en trouve dans les bibliothe-
Florent.p.702. ques, ſont encore plus alterez. 'On trouve auſſi d'aſſez grandes diverſitez dans ce que l'on dit de S^te Praxede.

S. Novat dont nous avons parlé dans cette note, eſt honoré le 20. de juin dans Uſuard, Adon, & les autres poſterieurs. S. Paſtor eſt mis dans le martyrologe Romain le 26. de juillet. On peut voir ce qu'en dit Baronius dans ſes notes. 'Il y a une chapelle de Boll.p 298.
ſon nom dans l'egliſe de S^te Pudentienne.

'La lettre de S. Pie à Juſt, dont Bar.166.§1.
nous avons parlé dans la note 4. porte que Saint Timothée & Marc eſtoient allez à Dieu par le martyre, *per bonum certamen tranſierunt.* 'Cela §2.
fait croire à Baronius que ces deux Saints ſont ceux meſmes qu'il a mis dans le martyrologe Romain au 24. de mars, 'ſur l'autorité du manuſcrit 24.mars,a.
de S. Cyriaque, comme ayant eſté couronnez du martyre ſous Antonin. 'Florentinius conteſte l'autorité de ce Flor.p.768.
manuſcrit: '& Bollandus ſoutient de Boll.24.mar.
plus, que Baronius a pris un manuſcrit p.477.b.
pour l'autre, n'y ayant rien de Saint Timothée & de S. Marc dans celui de S. Cyriaque. Ni luy, ni Florentinius ne les ont non plus trouvez dans aucun autre; & Bollandus ſe reduit uniquement pour le 24. de mars, à la lettre pretendue de S. Pie, ſans s'arreſter à parler du frere de S. Novat: [de ſorte qu'il ſemble n'avoir point cru que S. Timothée martyr fuſt le meſme,] quoiqu'il raporte le ſentiment de Baronius, qui le croit.[Il parle beaucoup de Novat au 19. de may ſur l'hiſtoire de S^te Pudentienne, mais il ne le fait point martyr, & ne dit point qu'on en faſſe le 24. de mars, ni en aucun autre jour.]

'Florentinius qui croit le martyre de Florent.p.768.
S. Timothée frere de Novat, veut que ce ſoit celui qui eſt fort celebre dans les martyrologes le 22. d'aouſt. Il eſt dans ceux de S. Jerome, [dans Bede, Uſuard, Adon, Vandelbert, & les autres poſterieurs.] Il eſt auſſi dans le Sacramentaire de S. Gregoire *p.125.*

dans le calendrier de Bucherius *p.* 268. dans ceux de Leo Allatius *p.* 1491. & du P. Fronto *p.* 124. 'Anal.t.3.p. 2. & mesme dans celui de l'Eglise de Carthage. [Mais Bede, & les autres posterieurs, disent que c'est un Saint Timothée qu'on dit avoir souffert du temps de S. Silvestre sous le juge Tarquin.] 'Florent.p. 767.768.2. Au contraire les martyrologes de S. Jerome disent que c'est un disciple de Saint Paul. Florentinius combat les premiers, & pretend que S. Timothée frere de Novat, a esté veritablement disciple de S. Paul. [Mais, comme nous avons dit, c'est une chose que nous ne voyons pas moyen de soutenir.

Il n'est pas neanmoins aisé de savoir ce que c'est que ce S. Timothée disciple de S. Paul. Il ne seroit point étonnant que le grand S. Timothée d'Ephese, eust esté honoré à Rome & dans l'eglise de S. Paul, selon ce que porte le calendrier du P. Fronto, *ad beatum Paulum Apostolum.* Mais nous ne voyons pas d'apparence de contester ce que disent les auteurs, qu'il est mort à Ephese, & que d'Ephese il a esté transporté à Constantinople en 356. Et cependant les martyrologes de S. Jerome disent que S. Timothée du 22. d'aoust, estoit honoré dans un cimetiere de son nom : ce qui oblige necessairement à dire qu'il y avoit au moins de ses reliques.] '767.1. L'on trouve en effet par une inscription, qu'on a encore le corps d'un S. Timothée martyr à Rome, dans l'eglise de S. Paul, où on l'a pu transferer du cimetiere de son nom, qu'on croit en avoir esté proche. Mais la mesme inscription porte que ce S. Timothée est celui qui a souffert sous Tarquin : [& ainsi ce n'est point un disciple de S. Paul. Pourroit-on dire que la conformité du nom a fait prendre ce S. Timothée pour celui d'Ephese,] 'quoiqu'il en soit fort bien distingué dans quelques monumens qu'on cite comme tirez du Vatican ; [& que c'est ce qui l'a rendu si celebre, mesme dans l'Afrique? Car hors cela, ce qu'on dit de luy n'a point dû le faire si fort connoistre : & à proprement parler on n'en fait rien. *V. la persecution de Diocletien* § 47. Cette solution est facile, mais elle fait tomber l'Eglise Romaine & l'Eglise d'Afrique dans une confusion fascheuse : de sorte que je ne say s'il ne vaudroit point mieux dire que lorsqu'on transporta d'Ephese à Constantinople le corps du grand S. Timothée sous Constance, on en distribua quelques reliques, comme il est certain qu'on fit de S. André, & que quelques unes de ces reliques ayant esté apportées à Rome, on les mit auprés de S. Paul dans une chapelle qui porta le nom de S. Timothée, & le donna au cimetiere voisin. Cela n'empesche pas que l'autre S. Timothée n'ait pu estre enterré vers le mesme endroit, & estre transferé depuis dans l'eglise de S. Paul. Il faudra mesme dire que sa feste se rencontroit le mesme jour. Car on croit que le calendrier de Bucherius où il est marqué, a esté fait en 354. deux ans avant que S. Timothée d'Ephese ait esté transporté à Constantinople. Nous attendons ce que les personnes éclairées jugeront de cette difficulté.]

'Le P. Mabillon paroist croire que c'est le grand Saint Timothée qu'on honore le 22. d'aoust. Mais on l'a qualifié Evesque de Corinthe par une bevue visible, au lieu d'Evesque d'Ephese. Anal.t.3.p. 412.

NOTE VI.

Pour la page 314.

Sur S. Mercurial de Forli.

'Bollandus met la mort de S. Mercurial de Forli en l'an 156. à cause d'une inscription trouvée dans son tombeau en 1232. qui porte ce nom- Boll.30.apr.p. 752.§ 1.3.

Bar.359.§ 60| 23.may,1. bre. 'On l'y a encore trouvé en 1576. & sur cela Baronius en a conclu que c'estoit certainement l'année de sa mort, quoique d'autres aient cru qu'il n'avoit vécu qu'au milieu du IV^e^ siecle, dans le temps du Concile de Rimini. Boll.30.apr. p.752.§ 3.4.7. 'Bollandus n'en parle pas si affirmativement. Car il avoue qu'on n'a commencé que tard à conter par les années de JESUS CHRIST. Et il croit que l'inscription peut estre du VIII. ou IX^e^ siecle. C'est pourquoi il ne s'y arreste que parcequ'on ne trouve rien de meilleur. p.752-757. §4-6. 'Il traite bien au long de la vie du Saint; 'mais en avouant qu'on n'en a quoy que ce soit de certain; ce qu'il y en a de plus ancien, ayant peutestre esté écrit dans le X^e^ siecle, sur ce qu'un étranger en put deviner par les peintures de son eglise; car ceux du lieu à qui il s'en informa, n'en avoient alors aucune autre connoissance.

NOTE VII.

Pour la p. 314.

Sur S. Agrippin de Naple.

Bar.9.nov. 'Baronius cite les actes de Saint Agrippin Evesque de Naple, & un livre particulier de ses miracles. On en peut voir beaucoup de choses dans Ughellus *t.6.p.*34.35. & dans Ferrarius *p.*700. [mais qui sentent plus la paix de l'Eglise que le temps d'Antonin,] Ugh.t.6.p.34.c 'sous lequel Ughellus veut qu'il ait vécu. a p.35.b. ^a^Le mesme auteur dit que tout ce qu'on a pour son histoire, c'est l'ancien livre des leçons de l'Eglise de Naple, un petit eloge fait par Jean Diacre, & un écrit anonyme, mais ancien, sur ses miracles. [Nous n'avons vu aucune de ces pieces.]

NOTE SUR LES MARCOSIENS.

Pour la page 324.

En quel temps a esté tenu le Concile de Gangres, & s'il parle d'Eutacte l'Arcontique.

[BARONIUS qui a cru que le Concile de Gangres avoit esté tenu contre Eutacte l'Arcontique, n'a pas dû le mettre, comme il fait, sous Constantin, de quoy aussi il n'y a point de preuve; mais sous Valens, ou plutost au commencement de Theodose, sous lequel les Catholiques avoient plus de liberté. Aussibien il semble qu'Eustathe ou Eutacte fust mort lorsque ce Concile fut tenu. Car il ne parle point d'Eustathe en particulier,] Conc.L.t.2.p. 'mais dit seulement τὺς περὶ Εὐστάθιον. [C'est par ce moyen qu'il pourra rendre raison pourquoi Saint Epiphane parlant d'Eutacte, ne dit point qu'il ait esté condanné par ce Concile. Car il a écrit en 375. & Theodose n'a commencé qu'en 379. Par ce moyen aussi, Eulale qui estoit à ce Concile pourra estre l'Evesque de Nazianze. Mais on traitera plus amplement du Concile de Gangres dans les notes 27. & 28. sur l'histoire de S. Basile, où l'on verra qu'il le faut mettre apparemment entre 325. & 341. & qu'ainsi Eustathe qui en fait le sujet, n'est point Eutacte l'Arcontique.]

NOTES SUR SAINT PAPIAS.

ur la page
.

NOTE I.

Que Papias a esté disciple de l'Apostre S. Jean.

n.l 5.c.33. 98.b. 'CE que dit S. Irenée, que Papias a esté disciple de S. Jean, [doit sans doute s'entendre de l'Apostre,] er.an.101| 29.p.196. ill.c.9. 'comme S. Jerome l'a entendu. [Saint Irenée se seroit assurément expliqué d'une autre maniere, s'il eust voulu marquer quelque autre Jean: & je pense qu'on ne trouvera point qu'il en parle jamais d'aucun autre à qui on le puisse raporter. Cela se confirme n.p.498.b. par ce qu'il ajoute,] 'que Papias estoit compagnon, ἑταῖρος, de S. Polycarpe, [qu'on sait avoir esté disciple de S. Jean l'Evangeliste. Il paroist qu'Eusebe a reconnu ce fait en le combatant.] f.l.3.c.39. 10.d. p.111.a. 'Car aprés avoir raporté le passage de Saint Irenée, [a] il ajoute: *Neanmoins Papias mesme*, αὐτὸς γε μὴν, *ne marque jamais qu'il ait vu ni entendu les Apostres, se contentant de dire dans la preface de son ouvrage, qu'il avoit appris de leurs disciples la doctrine de la foy.*

[Pour savoir ce que l'on doit juger de cette objection d'Eusebe, il ne semble pas qu'il y ait lieu de preferer le silence de Papias au témoignage er.ep.29.p. 5.c. positif de S. Irenée,] 'disciple de Papias mesme, selon S. Jerome, [& certainement disciple de S. Polycarpe f.l.3.c.39. 11.b. compagnon de Papias.] 'Que si Papias dit qu'il demandoit aux autres ce que S. André, S. Pierre, S. Jean, *&c.* avoient enseigné, [cela n'empesche pas qu'il n'en eust aussi appris quelque chose par luy mesme.] Et enfin ce qu'il dit des Apostres, il le dit tout de mesme 'de Jean l'Ancien, & d'Aristion, 'dont neanmoins il disoit positivement qu'il avoit esté disciple, comme nous l'apprenons d'Eusebe mesme. 'Aussi comme Eusebe a abandonné en ce point S. Irenée, il a esté abandonné luy mesme par S. Jerome, & par tous ceux qui sont venus aprés luy, tant Grecs que Latins. Boll.22.feb. p.285|Hal.v. Pap.p.652.2.

NOTE II.

Pour la page 327.

De ce qu'on attribue à Papias sur la mort de Judas.

'Oecumenius cite de Papias, que Judas aprés avoir trahi JESUS CHRIST, fut écrasé par un chariot, *&c.* 'Euthymius & Cedrene ont aussi pris de luy la mesme histoire, selon Baronius. [Mais toute l'autorité de Papias, quelque ancien qu'il soit, ne seroit peutestre pas assez forte, sur tout aprés le jugement qu'en fait Eusebe, pour nous assurer d'un fait tel que celui-là,] qu'il est mesme assez difficile d'accorder avec l'Ecriture: Et je ne say d'ailleurs si ces nouveaux Grecs doivent nous persuader que Papias ait veritablement écrit ce qu'ils luy attribuent. 'Halloix ne dit point que d'autre qu'Oecumenius cite Papias sur ce sujet.

Oecu.in Act. t.1.p.11.b. Bar.34.§75. Hall.v.Pap.p. 666.

NOTE III.

Pour la page 328.

Examen de la fausse histoire de S. Aberce.

[L'histoire de S. Aberce est celebre:] 'elle est mesme citée par quelques personnes habiles d'entre les heretiques, comme par Calvisius & Casaubon. [Je ne say si c'est parcequ'on y trouve quelques particularitez qui ont du raport avec l'histoire profane.] 'Cependant c'est une piece reconnue pour estre de Metaphraste, [& nous n'y voyons rien qui nous oblige de l'esti-

Hall.v.Aber. p.110.2|149.2. All.de sim.p. 130.

mer plus que les autres qui viennent de la mesme source. C'est un amas de miracles & de prodiges sans apparence, ou qu'au moins on ne pourroit croire que sur une autorité certaine & comme infaillible ; & dans les choses mesmes qu'on pourroit plus aisément croire estre vraies, il y a des circonstances qu'on ne sauroit guere regarder que comme des impertinen-
Bar.163.§15. ces & des fables.] 'Aussi Baronius assure qu'il s'y est glissé plusieurs choses qu'on ne sauroit approuver.

[Il pourroit bien avoir eu particulierement en vue l'epitaphe qu'on pretend que le Saint dicta luy mesme.
Hall.v.Aber. p.136.137. Car il est assez étrange] 'qu'un saint Evesque agé de 72. ans & pres de mourir, qu'on nous depeint comme un homme tout apostolique, ordonne de graver sur son tombeau, Qu'il a esté envoyé à Rome pour y voir des palais, une Imperatrice toute couverte d'or jusqu'à ses souliez, & un peuple orné de bagues magnifiques ; qu'il défende d'enterrer personne au dessus de luy ; & qu'il ordonne que qui le fera, payera deux mille pieces d'or au thresor imperial, & mille à la ville d'Hieraple. [Ce ne sont pas là les pensées ordinaires des Saints quand ils se preparent à la mort.

Je ne saurois aussi concevoir com-
Sur.22.oct.p.339.§25. ment] 'on pretend qu'aprés avoir esté longtemps à Rome, au lieu de retourner à son Eglise d'Hieraple, il s'en alla visiter celles de la Syrie, [qui assurément ne manquoient pas alors de bons Evesques,] & mesme celles de la Mesopotamie jusqu'à Nisibe. [Il est aisé de montrer que selon son histoire, il ne peut estre venu à Rome qu'en l'an 163. ou 164. L. Verus faisoit alors la guerre aux Parthes dans la Syrie & la Mesopotamie. Ainsi il faut dire ou que S. Aberce demeura un an ou deux à Rome, (ce qui n'est guere probable,) 'avant que d'aller en ces pays là ; ou qu'il y fut au milieu du feu de la guerre, ce qui est encore moins probable : & nous ne pouvons guere neanmoins nous dispenser de le dire, comme on le verra dans la suite.

Il faut peu connoistre la simplicité & l'humilité des premiers Chrétiens, pour pouvoir se persuader ce que disent ces actes,] 'que comme il refusoit §16.
l'argent que les Chrétiens luy vouloient donner, un nommé Barcasane, illustre par ses richesses & sa naissance, dit qu'il falloit luy donner une chose qu'il ne pourroit refuser, *quod non licet deponere* : & luy decerner le titre, ἰσαπόστολον, d'*égal aux Apostres*. Aussitost dit, aussitost fait : [car rien n'est difficile à Metaphraste.] Tout le monde y consent ; & depuis ce temps là, disent les actes, il eut, ou il prit mesme, *accepit*, cette illustre qualité,
Men.22. p.261.22. Ugh.t.6. 1110. 'que les Grecs n'oublient pas de luy donner. Le menologe de Basile y ajoute par surcroist, qu'il avoit esté fait Evesque d'Hieraple par les Apostres.

[On trouve encore dans ces actes diverses choses qui ne s'accordent pas
Sur.p.33 avec l'histoire.] 'Ils parlent d'un Publius gouverneur de la petite Phrygie. [*Publius* n'estoit qu'un prenom parmi les Romains, qui ne se mettoit jamais seul, & qui s'omettoit alors presque toujours. Je croy aussi qu'on voit par les auteurs du temps, que la Phrygie dépendoit du Proconsul d'Asie, & n'avoit point de gouverneur particulier.

Ce qu'on pretend que Lucille fille de M. Aurele, estoit possedée, n'est pas une chose à croire sur l'autorité
p.337.§16. de Metaphraste.] 'Il dit que M. Aurele & L. Verus, estoient convenus de se trouver ensemble à Ephese, pour y faire le mariage du dernier avec Lu-
L.Ver.v.E a. cille. 'Mais on voit par l'histoire que le premier dessein de M. Aurele avoit esté d'aller mener sa fille jusqu'en Syrie ; & il le declara mesme dans le Senat.

Voyant,

ur.22.oct.p. 7.§16. 'Voyant, disent les actes, que sa fille estoit possedée, il manda à Lucius qu'il falloit remettre le mariage à l'année suivante, parceque les Allemans avoient passé le Rhein, & pilloient les terres de l'Empire: 21. 'à quoy les actes ajoutent encore que lorsque S. Aberce vint à Rome, M. Aurele en estoit parti pour aller chasser ces barbares. [Cependant il est visible par les historiens, que M. Aurele ne sortit point de Rome, & ne fit aucune guerre durant que L. Verus estoit occupé contre les Parthes: *v. M. Aurele* § 7.] I. Aur. v. p. 8. a. '& ils disent positivement qu'on tint la guerre d'Allemagne en suspens tant que dura celle des Parthes, & jusqu'au retour de L. Verus, [c'est à dire jusqu'en l'an 166.] Il paroist mesme que jusque là le peuple de Rome n'avoit aucune connoissance de cette guerre.

ur.22.oct.p. 337.§17. 'On fait écrire en ce temps là une lettre par M. Aurele, qui loue un Euxenien du soin qu'il avoit pris de rétablir la ville de Smyrne aprés un tremblement de terre. Hall. v. Aber. p. 117.1. 'Le P. Halloix qui veut soutenir ces actes, demeure d'accord que cela se doit raporter au tremblement dont parle Aristide: [& ce tremblement n'arriva au plutost qu'en l'an 176. *v. M. Aurele* § 24. longtemps aprés le mariage de Lucille, aprés la mort de L. Verus, & aprés mesme celle de Saint Aberce, selon le P. Halloix.

Sur. p. 337. § 20. 'Nous ne parlons point de la vocation de Trophimion, ni du flaccon où le Saint avoit mis tout ensemble du vin, du vinaigre, & de l'huile, *&c.* § 22. 'ni de l'autel que le Saint fit transporter de Rome à Hieraple par le demon, [ni de plusieurs autres circonstances du mesme voyage, que nous laissons croire à Metaphraste & à ses semblables.] Men. 22. oct. p. 268 | Ugh. t. 6. p. 1110. 'Car les Grecs n'ont pas manqué d'en embellir leurs menologes. [En voilà assez pour justifier le jugement que Baronius a fait de ces actes, & pour montrer qu'on n'y peut fonder quoy que ce soit.

Je ne say mesme s'il est aisé de trouver assez de temps entre S. Papias & S. Claude Apollinaire, pour y placer l'episcopat de S. Aberce, ce qui ruineroit entierement toute l'histoire que l'on en fait. Car si S. Irenée, qui n'est mort que dans le III^e siecle,] 'a esté Hier. ep. 29. p. 196. c. disciple de Papias, comme le dit S. Jerome, [celui-ci doit avoir vécu bien avant dans le second: & Saint Aberce estoit sans doute Evesque depuis plusieurs années avant que d'aller à Rome vers l'an 163. D'autre part] 'S. Apollinaire estoit déja Evesque, Eus. & Hier. chr. & celebre en 171. selon Eusebe: ᵃ ce *a* Hall. v. Ab. p. 53. qui reduit le P. Halloix à dire que S. Aberce est mort vers l'an 165. parcequ'il faut encore laisser quelque temps pour l'episcopat d'un second Aberce qui succeda au premier selon ses actes. [Cependant cela n'est pas aisé à accorder avec ce que l'on dit de Saint Aberce.] 'Car on pretend qu'il vint Sur. 22. oct. p. 337. d'Hieraple à Rome avant le mariage de Lucille, [& ainsi vers l'an 163.] 'qu'il fut de là, comme nous avons p. 339. § 25. 26. dit, prescher en Syrie & en Mesopotamie, avant que de retourner à Hieraple, 'où il prescha encore quel- § 27. que temps, fit divers miracles, composa un livre, *&c.* [Il est donc fort difficile de croire qu'il soit mort dés 165. & s'il a presché en Mesopotamie en 164. ou 165. ç'a esté justement dans le plus grand feu de la guerre de L. Verus contre les Parthes.

Outre tout cela il faut remarquer] 'qu'Eusebe, aprés avoir parlé de plu- Eus. l. 4. c. 27. p. 149. sieurs ouvrages de Saint Apollinaire, finit ce catalogue par un écrit qu'il composa aprés les autres contre l'heresie des Montanistes. Cette heresie ne faisoit encore alors que de naistre; [& elle commença vers l'an 171. Cela donne donc grand sujet de croire que Saint Apollinaire estoit alors dans les

dernieres années de sa vie, & qu'il estoit Evesque longtemps avant 171. ce qui renverse toute l'histoire de S. Aberce.]

l.5.c.16.p.179.b. 'Nous trouvons dans Eusebe un Avircius Marcellus, qui obligea une personne d'écrire contre les Montanistes[vers l'an 233. Je voudrois que nous eussions des preuves que cet Avirce est le Saint dont nous parlons. Il faudroit abandonner tout ce qu'on lit de luy dans ses actes ; & il n'y auroit pas grande perte. Mais au moins on auroit une epoque certaine du temps où il a vécu, & une preuve de son zele pour l'Eglise. C'est plus que tout ce qu'en peut dire Metaphraste.]'Avirce & Aberce n'est visiblement qu'un mesme nom, & un nom tout à fait rare dans l'histoire. Hall.v.Ab.52. 'Pour la lettre à M. Aurele, dont Baronius fait de grands eloges; Bar.163.§1. 22.oct.g. [ne l'ayant point, nous n'avons rien à en dire: & elle pourroit neanmoins avoir esté adressée à Heliogabale ou à Alexandre Severe. Car ils ont tous deux porté le nom de M. Aurele: & Heliogabale prenoit mesme celui d'Antonin.]

NOTES SUR LA PERSECUTION DE M. AURELE.

Pour la page 340.§3.

NOTE I.

Sur les actes de S^te^ Glycerie.

Boll.13.may, p.188.d.e. 'Quelques uns attribuent à Metaphraste les actes de S^te^ Glycerie: mais le style qui en est assez concis, donne sujet de croire qu'ils n'en sont pas. [De quelque auteur qu'ils soient, nous n'osons pas nous y arrester, à cause de diverses fautes qui s'y rencontrent.] p.189.b. 'Le texte latin appelle gouverneur de la Grece un Sabin qui commandoit à Heraclée & à Trajanople dans la Thrace, [au lieu que le gouvernement de la Grece ne comprenoit alors que le Peloponnese & l'Acaïe.] g.12.b. 'Le texte grec fait ce Sabin gouverneur de l'Europe. [Mais l'Europe a-t-elle fait un gouvernement à part avant Constantin?] Plin.l.10.ep.44.p.595. 'On peut tirer de Pline le jeune, que les pays d'autour de Byzance obeïssoient au gouverneur de la Mesie.

Boll. 13.may, g.12.c. a g.190.f. 'Ces actes parlent encore de la ville de Maximianople,[a] qui n'a eu ce nom que de Maximien Hercule. [Ainsi il est certain qu'ils n'ont pas esté faits avant le IV^e^ siecle.]

g.12.e.f. 'Ils font S^te^ Glycerie fille d'un Macaire trois fois Consul à Rome: p.191.a. '& on ne trouve aucun Macaire Consul dans tout le deuxieme siecle, où il est assez rare qu'aucun particulier ait esté trois fois Consul.

g.12.b.c. 'Ils disent qu'Antonin envoya un ordre general dans toutes les provinces de l'Empire, pour obliger tout le monde de sacrifier à Jupiter, & ordonner que quiconque ne voudroit pas sacrifier, periroit par divers supplices. [Cet ordre sent plus le style de Metaphraste que des Antonins : & c'estoit un edit general de persecution contre les Chrétiens.] Bar.164.§1. 'Or on sait par Tertullien, que les Antonins n'ont point fait d'edit general contr'eux.

Boll.13.may, g.12.c. 'Sabin adresse un edit, πᾶσι τοῖς δήμοις καὶ χώραις λαμπρῶς. [Je ne croy point que ce soit là le style des Romains, non plus que le contenu de l'edit,] que chacun se purifiast durant trois jours, & vinst ensuite une lampe à la main offrir des sacrifices à Jupiter, en

l'honneur de l'Empereur. [Il devoit dire *des Empereurs*, si c'estoit sous M. Aurele, comme Baronius & Bollandus le croient. Il me semble que ces lampes n'estoient point ordinaires parmi les Romains: & neanmoins elles font ici une grande partie de la piece.

Sans examiner le reste des actes en détail, on peut dire que generalement ils ont bien plus l'air de Metaphraste que d'une piece originale. Ce ne sont que miracles, & que tourmens
ar.175.§7. effroyables.] 'Il faut bien que Baronius qui met S^te^ Glycerie sous M.
oll.13.may, p.188 a. Aurele,'& Bollandus qui veut qu'elle ait souffert vers l'an 177. [aient eu
p.12.b.c|15.d. peu d'égard à ces actes.] 'Car puisqu'ils la mettent en la premiere année d'Antonin, dont ils parlent toujours comme d'un seul Empereur; [si on les veut suivre, il faut dire que ce fut sous T. Antonin en 138. ou 139. ou sous Antonin Caracalla en 211.]

Seg.p.157. 'On trouve dans une medaille, que M. Pontius Sabinus estoit sous Antonin ou magistrat de la ville de Philippople, ou plutost gouverneur de la Rhodope l'une des provinces de la Thrace: [& il pouvoit avoir esté continué sous M. Aurele. Mais Heraclée estoit dans la province d'Europe, non dans la Rhodope. Est-ce que Sabin estoit gouverneur de l'une & de l'autre?]

Pour la page 345.§6.

NOTE II.

Embaras sur l'histoire & les actes de S. Victor & S^te^ Couronne.

Boll.14.may, p.265.b. 'Bollandus rejette les actes de S. Victor & de S^te^ Couronne, qui sont dans Surius au 14. de may, comme n'estant pas mesme de Metaphraste à qui on les attribue, mais traduits du latin par quelque moine Grec d'Italie
a.b. assez moderne. 'Pour les latins, quoiqu'il en ait eu de plusieurs sortes, il ne donne neanmoins que ceux qui sont dans Mombritius, 'lesquels il c. croit fort assurez & fort anciens, parceque Bede en a fait un abregé assez long dans son martyrologe,'& d. a esté imité par Raban, Adon, Notker, & d'autres. 'Il nous avertit neanmoins luy mesme en un autre endroit mars,t.2.p.19.c. que dans un manuscrit de Bede, l'histoire de ces Saints n'y est pas, & qu'on y trouve seulement ces mots: *Ipso die in Syria natalis Victoris & Coronæ, sub Antonino Imperatore, Duce Alexandriæ Sebastiano.*

[Les actes en eux mesmes ont quelque chose de beau en des endroits: mais aprés tout, ce sont des tourmens tout à fait étranges, que l'autorité mesme de Bede auroit de la peine à persuader à bien des personnes, sans parler des divers miracles qui y sont joints. Outre cela,] 'le commencement porte que du temps de Sebastien 14.may,p.266.c. Duc d'Egypte, il y avoit à Alexandrie un soldat nommé Victor: & ensuite est toute l'histoire du martyre, [qu'on doit supposer par là estre arrivée à Alexandrie.] 'Cependant à la fin on p.268.d. lit que S. Victor a souffert sous le Duc Sebastien dans la Thebaïde prés de la ville de Lycople.

'Il faut remarquer encore que Bede, p.265.a. les martyrologes de S. Jerome, & tous les autres grecs & latins, mettent ce Saint en Syrie: 'les actes grecs p.266.a. marquent que ce fut à Damas, ce que Baronius a suivi;'& selon les Menées, p.265.e|Menæa,11.nov.p.171. aussibien que selon le menologe de Basile, il faut dire qu'il souffrit en Italie, [quoique cela ne se puisse pas accorder] avec ce qu'ils disent que S^te^ Couronne la compagne de son martyre, fut écartelée & attachée à deux palmiers, [les palmiers n'estant pas fort communs en Italie.] 'Il n'y a Boll.14.may, p.266.a. que Florus qui les met en Egypte, non le 14. de may, auquel les autres Latins en font, mais le 23. d'avril: '& leurs actes datent leur martyre du p.268.d.

Florent. p. 454. 24. 'Les martyrologes de S. Jerome marquent le 23. d'avril une S^te^ Couronne à Alexandrie; p. 456. 'le lendemain S^te^ Coronate ou Couronne, quelquefois qualifiée vierge, aussi à Alexandrie, avec un Victor, & beaucoup d'autres; p. 529. '& le 14. de may, *En Syrie, S. Victor soldat, & S^te^ Couronne, qui ont souffert ensemble.* Boll. 14 may, p. 265. f | 266. a. b. 'Bollandus paroist pencher à croire que S. Victor & S^te^ Couronne qu'on met en Egypte, sont differens de S. Victor & S^te^ Couronne qu'on met en Syrie. [Il y a assez peu d'apparence à cela, & d'autant moins qu'on dit de ceux de Syrie tout ce que les actes disent de ceux d'Egypte; & cela ne suffit point encore pour accorder les actes avec eux mesmes.

Sebastien Duc d'Egypte peut faire aussi de la peine. Car je ne voy point que les Ducs des provinces soient si anciens. Ceux qui faisoient cette fonction, qui estoit de commander les troupes, prenoient en ce temps-ci la qualité de Lieutenant. Celle de Duc estoit commune dans le IV^e^ siecle, & Sebastien Duc d'Egypte y est celebre par les cruautez qu'il exerça contre les Catholiques sous Constance.]

p. 268. b. 'Le discours attribué à S^te^ Couronne n'est guere d'une femme de 16. ans. [Et on pourroit encore marquer beaucoup d'autres endroits dans ces actes qui peuvent faire de la difficulté, & qui donnent sujet de croire qu'ils ne sont pas plus authentiques que ceux de S. Alexandre Pape, & plusieurs autres dont nous n'osons pas recevoir l'autorité, quoiqu'ils soient autorisez par Bede.]

NOTE III.

Pour la page 346. § 6.

Des actes de S. Hermie.

Boll. 31. may, p. 4. 4. 'Les actes de S. Hermie que Bollandus nous a donnez, [ont assez bon air, & il y a des réponses du Saint qui sont belles: Il faut neanmoins avouer que les discours en sont un peu longs, & bien meslez de comparaisons, & de citations de l'Ecriture, pour les croire originaux. Cette quantité de supplices dont le Saint revient toujours par miracle, sent bien aussi la fiction ou la credulité des Grecs modernes. Je ne say ce que veulent dire 'ces viandes empoisonnées que le juge luy fait donner. p. 425. b. c. Pourquoi est-ce un magicien qui les luy donne? Et jamais un homme s'est-il avoué publiquement magicien devant un magistrat Romain?'Quand est-ce que les Martyrs ont donné à S. Paul le titre de rheteur ou d'orateur? p. 426. d. 'Je ne say si jamais on a pretendu arracher à un homme tous les nerfs du corps. d. e. 'Ces gents qui de peur ou d'étonnement deviennent aveugles, à qui le Saint rend la vue en leur imposant les mains, quoiqu'on luy eust arraché les nerfs, & qui aprés cela vont dire au juge tout ce qui leur estoit arrivé; f. tout cela, dis-je, est admirablement au goust des nouveaux Grecs. Il est mesme dit que le Saint vit ces personnes: '& neanmoins le juge avoit ordonné qu'on luy fist perdre les yeux. e. 'L'eau qui sort de sa derniere plaie avec le sang, est du mesme genre. p. 427. a. Mais sur tout, il ne faut pas oublier la priere qu'il fait en mourant, Que tous ceux qui celebreroient sa feste, receussent la recompense des Saints par [l'intercession de] Marie mere de Dieu, τῆς θεοτόκου, & des saints Martyrs.

[De quelque temps que soient ces actes,] les premiers mots, '*En ce temps là les Chrétiens estoient persecutez par Antonin Empereur des Romains, qui estoit gentil,* p. 424. d. [ces mots, dis-je, suffisent pour montrer qu'ils ne sont pas originaux, & pour juger mesme qu'ils ne sont écrits qu'assez longtemps aprés les Empereurs payens. En effet, je pense que le titre de Duc, δοὺξ, qui

y eſt toujours donné au juge Sebaſtien, auſſibien que dans ceux de S. Victor & de S^te Couronne, ne ſe trouve point en cette maniere qu'aprés Conſtantin. Peuteſtre meſme aura-t-on confondu ce juge nommé Sebaſtien, avec le celebre Duc Sebaſtien qui fit tant de maux aux Catholiques dans l'Egypte ſous Conſtance.

Bollandus ne s'eſt pas mis en peine de chercher quel eſt cet Antonin ſous qui S. Hermie a ſouffert, ſelon ſes actes,]'& ſelon les Menées.[Le nom
423.c. d'Antonin ſe donne fort communément à T. Antonin, à M. Aurele, & à Caracalla: Heliogabale l'avoit pris auſſi, mais on a acoutumé de raporter à M. Aurele les martyrs marquez ſous Antonin, parceque de tous les quatre c'eſt celui qui a paru le plus oppoſé
424.c. aux Chrétiens.] 'Et le juge Sebaſtien dit qu'Antonin avoit envoyé des ordres par écrit pour obliger tous les Chrétiens à ſacrifier, ou les punir par
425.a. toutes ſortes de ſupplices. 'D'autre part cependant S. Hermie interrogé pourquoi il n'avoit point voulu prendre la paye, αὐνώνων, qui luy appartenoit [comme veteran,] répond que c'eſtoit parceque c'eſtoit le fruit des violences injuſtes par leſquelles on dépouilloit d'autres pauvres. [Cela convient mieux à des regnes de tyrannie & d'injuſtice, comme ceux de Caracalla & d'Heliogabale, qu'à ceux de T. Antonin & de M. Aurele, les meilleurs de tous les princes payens. D'ailleurs, nous montrons dans le texte que M. Aurele n'a point fait d'edits contre les Chrétiens. Mais pour ces ordres d'Antonin contre les Chrétiens, ce n'eſt apparemment qu'une nouvelle preuve contre la verité des actes: & pour le reſte, les princes les plus ſages & qui aiment le plus le peuple, ont bien de la peine à empeſcher que leurs officiers ne faſſent bien des injuſtices dans l'exaction des impoſts les plus neceſſaires & les plus juſtes. Ainſi nous ne croyons point que cet endroit nous doive faire abandonner la regle ordinaire, de raporter à la perſecution de M. Aurele ceux qu'on dit avoir ſouffert ſous Antonin.]

NOTE IV. Pour la page 347. § 6.

Sur S. Alexandre Eveſque, martyr à Rome.

[Nous ne trouvons rien de S. Alexandre Eveſque, que dans les martyrologes. Mais Adon en parle ſi amplement ſur le 26. de novembre, que nous avons cru le devoir marquer. Car ce qu'il en dit peut paſſer pour des actes, & meſme aſſez longs. Nous voudrions pouvoir ajouter auſſi qu'ils ſont bons: mais on n'y voit que des prodiges & des faits Metaphraſtiques, ſans aucun air de verité & d'antiquité.]'Il paroiſt par ce qu'il en dit, que Ferr.it.p.608.
ce Saint eſtoit Eveſque de quelque ville autour de Rome. 'Baronius n'a Bar.21.ſept.e.
pu trouver quelle elle eſtoit.[Adon le fait amener à Rome pour y eſtre interrogé par l'Empereur, & y ſouffrir divers tourmens. C'eſt pourquoi nous le contons entre les martyrs de Rome.] On pretend neanmoins qu'on alla luy trencher la teſte à 20. milles de là ſur le chemin de Claude, [ſans qu'on nous diſe aucune raiſon d'une choſe ſi peu croyable.]Il fut decapité ou enterré le 21. de ſeptembre, auquel Adon en parle en un mot. 'Le marty- c.
rologe Romain, & d'autres nouveaux, le marquent le meſme jour. Et Uſuard y fait un abregé de ce qu'on en dit. Adon ajoute que le Pape Damaſe le transfera le 26. de novembre, en une grote qu'il avoit fait accommoder pour cela. 'C'eſtoit, ſe- Ferr.it.p.608.
lon Ferrarius, dans le meſme endroit où il avoit eſté enterré d'abord: 'Et Ado.26.nov.

il semble que ce fust à Rome. [Le martyrologeRomain dit queDamase le transfera à Rome.]

Pour la page 347.§6.

NOTE V.

Sur S. Julien de Sore.

Boll.27.jan. p.767.a. 'Les Eglises de Sore & d'Atin[dans l'ancien Latium, & aujourd'hui dans la terre deLabour,]honorent chacune le 27. de janvier S. Julien comme un martyr qui a souffert dans leur ville: & Baronius l'a mis dans le martyrologe Romain. On n'en a rien d'ancien : & Bollandus en donne seulement des actes tirez de Chioccarel, [dont la composition paroist toute nouvelle : & il y a divers faits assez peu probables, quand ce ne seroit que ce qu'on y lit tout d'abord,] 'que sous Antoninus Pius, les Chrétiens estoient contrains d'offrir de l'encens aux idoles,s'ils ne vouloient perir par p.768.n.a| Bar.175.§7. des supplices atroces. 'Aussi cela n'a pas empesché Baronius de mettre le martyre de ce Saint sous M. Aurele.

Pour la page 347.§6.

NOTE VI.

Sur S. Lazare de Trieste.

Boll.12.apr. p.68.§14. 'On ne trouve rien de S. Lazare que dans des martyrologes fort nou-
§2.12. veaux, '& dans des actes écrits en italien,queBollandus reconnoist estre aussi fort nouveaux, & sans aucune autorité. On pretend sur ces monumens que le Saint estoit Diacre à Trieste,&qu'il y a souffert le martyre
§1. sous Antonin. 'Il y a encore aujourd'hui une chapelle de son nom dans la cathedrale : & l'on tient à Trieste
§15.16. que son corps y est. 'D'autres veulent qu'il ait esté porté à Verone des l'an 755.& qu'il y soit encore dans l'eglise
§16. de Saint Firme.'Bollandus en donne quelques reliques à Verone, & laisse le reste à Trieste.

Pour la p. 347.§6.

NOTE VII.

Sur S. Potite.

'Bollandus traite fort amplement de S. Potite martyr,& en donne bien des choses,[dont tout ce qu'on peut conclure, c'est qu'on ne sait ni d'où il estoit, ni en quelle année, ou en quel pays il a souffert,ni en quel lieu sont ses reliques. Il raporte ses actes de deux manieres, qui toutes deux n'ont pas seulement la vraisemblance.]'Sa feste qui ne se trouve que dans quelques nouveaux martyrologes, y est marquée en divers jours du mois de janvier. Le Romain luy assigne le 13. & met le Saint en Sardaigne sous Antonin. 'Il y a à Naple une abbaye de Benedictines sous le nom de Saint Potite, qu'on pretend estre ancienne. Boll.13.jan. 752-766. p.753.§1.2. p.754.§12.

Pour la p. 347.§6.

NOTE VIII.

Sur S^te^ Parasceve & S^te^ Venerande.

'Les Grecs font en partie leur grand office le 25. de juillet, d'une S^te^ martyre nommée Parasceve, '& nous en donnent une grande legende dans leurs Menées. [Je ne say point qu'on en trouve rien autrepart. Ainsi nous n'en aurions rien dit du tout, s'il n'estoit à propos de marquer le jugement queBollandus fait de son histoire:] '& ce jugement est que tout ce qu'on en dit est entierement fabuleux, en sorte qu'il seroit fort difficile d'en rien tirer qu'on pust croire avec quelque solidité estre au moins un peu vraisemblable. Menæa,p. 249-262. p.256-258. Boll.may,t. p.35.1.

'Il croit que c'est la mesme Sainte qui est honorée par les Moscovites le 13. ou le 27. d'octobre sous le titre de vierge & de martyre, & dont on dit que le corps a esté transporté de Constantinople à Jassi dans la Valaquie sur les confins de la Moldavie, dit Bollandus. 'Baudrand[& Sanson p.48.1|49.2. Baud.p.368.

ll.may,t.1. 8.1. la font capitale de la Moldavie. 'Le corps de la Sainte y est extremement reveré dans un monastere de l'ordre de S. Basile: & il semble que son corps y soit tout entier sans corruption. On y lit le jour de sa feste une grande histoire de sa vie écrite en grec, mais pleine de faits absurdes & tout à fait indignes d'une Sainte.

5.1. 'Comme le mot de *Parasceve* en grec signifie le vendredi, appellé par les payens *dies Veneris*, Bollandus croit que S^te^ Parasceve est la mesme qu'une S^te^ Venere ou Venerande, honorée en Sicile, & dans le royaume de Naple, dont l'histoire n'est pas moins fabuleuse. [Je n'en trouve rien dans l'histoire des Saints de Sicile par :San.t.2. 6.] Cajetan]'qu'une petite histoire d'une S^te^ Verate, tuée, dit-on, par ses freres, parcequ'elle ne vouloit pas se marier, & dont on fait le 26. de juin. Mais ce que l'on en dit [est tout à fait different de ce que les Grecs disent de S^te^ Pa- 6]n.p.30. rasceve.]'Aussi on ne la fait pas plus ancienne que le temps des Sarrazins, & que le commencement du X^e^ siecle.

[Selon ce que Bollandus en dit, il faut qu'il en ait eu une autre histoire eNat l.10. 1.p.200.2. conforme à celle] 'que Pierre des Noels nous fait d'une S^te^ Venerande, qu'il met le 14. de novembre, mais San.t.2. .30.2. dans les Gaules. 'Quelques uns, ce semble, disent qu'elle estoit née à Locres dans la Calabre Ulterieure, & qu'elle a souffert dans la Galacie, non dans les Gaules. [Quoy qu'il en soit, l'histoire qu'en donne Pierre des Noels est toute semblable à celle que les Grecs font de S^te^ Parasceve, & .14.nov. encore plus belle en ce genre.] 'Baronius qui l'a mise dans le martyrologe Romain, [pouvoit attendre qu'il en eust quelque meilleure autorité que Pierre des Noels,]qu'il cite seul. [Je ne say si ce ne seroit point la mesme chose que Saint Venerand, martyr à Troies dans les Gaules, qu'on honore aussi le 14. de novembre.] 'M^r^ du Bosquet en fait une Sainte differente, & la met sous M. Aurele. Bosq.l.2.c. 28.p.98.

NOTE IX.

Pour la page 348. § 7.

Sur S. Floccelle.

[Les actes de S. Floccelle que nous avons dans Mombritius, ne sont apparemment qu'un abregé de quelque histoire plus ample : & cet abregé ne contient que des miracles metaphrastiques. Ils mettent ce Saint sous Antonin;]'ce que M^r^ du Bosquet entend de M. Aurele. [Ils ne marquent pas seulement où il a souffert.]'Pierre des Noels dit que ce fut à Autun ; [ce que Molanus ,] ' M^r^ du Saussay , [& le martyrologe Romain , ont suivi. Les anciens martyrologes n'en parlent pas.] Bosq.l.2.c.19. p.79. P.de N.l.8.c. 92.p.166.1. Sauss.17.sep. p.632.

NOTE X.

Pour la page 349. § 8.

Que l'apologie d'Athenagore n'est écrite qu'en 177.

'L'apologie d'Athenagore est adressée *Aux Empereurs M. Aurele Antonin, & L. Aurele Commode, Armeniaques, Sarmatiques, & philosophes.* Athng.p.1. 'Le P. Labbe, & d'autres, croient que le dernier est L. Verus, frere de M. Aurele par adoption, & qu'ainsi cette apologie n'a pas esté écrite aprés l'an 169. auquel L. Verus est mort. Lab.scr.p.124. 'Mais 1°. Ceux mesme qui sont dans cette pensée, avouent que ce prince ne se trouve jamais nommé Commode dans les medailles, depuis qu'il eut quitté ce nom pour prendre celui de Verus, avec l'Empire, ni que depuis ce temps là on ait jamais manqué à luy donner celui de Verus. Que si S. Jerome l'a appellé Commode, [ce n'est point du tout une raison de croire qu'un auteur contemporain ait fait la mesme faute.] 2°. 'Le titre de Sarmatique ne luy convient pas non plus , & on ne le luy donne jamais. [On ne voit Pagi,177.§9. Hal.v.Just.p. 294.295.

point que M. Aurele l'ait pris avant l'an 170. ni meſme avant ſa grande victoire ſur les Quades en 174. 3°. Athng. leg. p. 40. a. 'Athenagore ſouhaite à ces deux princes que le fils ſuccede à ſon pere: ἵνα παῖς παρὰ πατρὸς διαδέχηται τὴν βασιλείαν [Il parle donc à un pere & à un fils, dont l'un ſeulement poſſedoit l'Empire, quoique l'autre puſt auſſi avoir le titre d'Empereur, c'eſt à dire à M. Aurele & à Commode ſon fils, & non pas à deux freres qui regnoient enſemble. Il eſt encore plus clair en p. 17. d. un autre endroit, où il dit, 'Tout eſt ſoumis à vos Majeſtez, au pere & au fils: ὡς ὑμῖν πατρὶ καὶ υἱῷ πάντα κεχείρωται, Pagi, p. 177. § 8. 'de quoy le P. Pagi n'a pu s'échaper qu'en diſant qu'Athenagore fait Lucius fils de M. Aurele, quoique ce fuſt ſon frere, afin de faire une alluſion plus juſte aux deux perſonnes de la Trinité, le Pere & le fils. 4°. Si Alexandre dont il parle *p.* 29. 30. & qui eſtoit mort alors, eſt celui d'Abonotique, il ne doit eſtre mort que ſur la fin de M. Aurele, puiſque Lucien n'en a écrit l'hiſtoire que ſous Bar. 179. § 40. Commode. 'Baronius infere encore que cette apologie n'a eſté écrite Athng. p. 2. 6. qu'en [176. ou] 177. 'de ce qu'elle marque que l'Empire eſtoit alors dans une profonde paix: [ce qui ne s'eſt preſque rencontré qu'en ces deux années.

Nous ne voyons rien qu'on puiſſe Cyp. diſſ. 11. c. 37. p. 261. oppoſer à cela,] 'ſinon qu'on ne donne point à Commode le titre d'Ar- M. Aur. v. p. 27. e. meniaque, '& que Capitolin dit que M. Aurele le quitta lorſqu'il prit celui de Germanique. [Mais l'ayant eu une fois, il n'eſt point étrange qu'on ait continué à le luy donner, quoiqu'il ne le priſt pas luy meſme; & la meſme difficulté ſe rencontre dans Cyp. diſſ. p. 261 | Pagi, 177. § 9. l'opinion contraire:] 'de ſorte que Dodouel & le P. Pagi qui la ſuivent, ſont reduits à dire que le titre de Sarmatique a eſté mis en cet endroit par une bevue des copiſtes, au lieu de celui de Parthique. [Il n'eſt point étrange non plus, que dans une inſcription commune on ait donné au fils les titres qui appartenoient proprement au pere, à qui l'on s'adreſſoit veritablement, le fils n'y eſtant nommé que par forme. C'eſt par la meſme raiſon qu'on leur donne à tous deux le titre de philoſophes, outre que Commode, qui avoit alors divers philoſophes autour de luy, meritoit bien autant ce titre que L. Verus, à qui S. Juſtin le donne.] 'Dodouel Cyp. diſſ. [...] 262. pretend qu'Athenagore marque qu'il écrivoit dans la meſme Olympiade que Peregrin s'eſtoit brulé, c'eſt à dire dans la 236^{e}, qui finit en 169. περὶ τὴν Ὀλυμπίαν, dit Athenagore *p.* 30. *a.* [Mais ces termes ne peuvent-ils pas ſignifier auſſi naturellement, que Peregrin s'eſtoit brulé auprés de la ville d'Olympe, comme nous l'apprenons de Lucien: & c'eſt le ſens que Geſner a pris en traduiſant cet endroit. Que ſi ce peut eſtre le ſens, l'argument de Dodouel tombe par terre. Je croy meſme qu'on peut ajouter que περὶ τὴν Ὀλυμπίαν, ne ſauroit ſignifier autre choſe: & que pour faire le ſens de Dodouel, il faudroit κατὰ τὴν ὀλυμπιάδα ταύτην.]

'Il y en a qui ont cru que l'apologie Hal. v. Ju[...] 292 | Bar. [...] § 39. qui porte le nom d'Athenagore eſtoit de S. Juſtin. [Mais je penſe que tout le monde rejette aujourd'hui cette conjecture ſans fondement: & perſonne n'étend la vie de S. Juſtin juſqu'à l'an 177. auquel cette apologie a eſté écrite pour le plutoſt,] 'puiſque Athng. p[...] Commode eſtoit alors Empereur, [c'eſt à dire Auguſte, ce qu'il ne fut qu'en 177. Et quand on voudroit ſe reſtraindre au titre d'*Imperator*,] 'il Com. v. [...] c. 50. c. d. [...] ne l'eut que le 27. novembre 176.

NOTE XI.

our la page 19.§ 8.

NOTE XI.

Que S. Athenogene Corevesque, peut estre celui dont parle S. Basile.

[Les martyrologes marquent le 16. juillet un S. Athenogene Corevesque, decapité sous Diocletien à Sebaste avec quelques autres :] '& nous en avons des actes attribuez à Metaphraste, [qui n'ont aucune apparence de verité.] ' Baronius dit qu'il est constant que ce n'est pas l'Athenogene de S. Basile. [Et l'on n'en peut douter, supposé que celui de Sebaste ait esté decapité, & non brulé. Mais comme cela n'est fondé que sur des autoritez tres peu considerables, il est plus aisé de croire que ce n'est qu'un mesme Saint, que de dire qu'un martyr canonizé par S. Basile, soit demeuré absolument inconnu à toute l'Eglise. En ce cas, il faut dire ou que les actes de S. Athenogene Corevesque, se trompent encore en mettant son martyre sous Diocletien, ou que S. Athenogene est entierement different d'Athenagore.]

ur.17.jul.p. 59.

r.16.jul.b.

NOTES SUR S. POLYCARPE.

our la page 5.§ 1.

NOTE I.

D'une fausse vie de S. Polycarpe: De ceux qu'on pretend avoir esté Evesques de Smyrne avant luy.

LE P. Halloix & Bollandus, rapportent diverses particularitez sur le commencement de la vie de S. Polycarpe, tirées d'une histoire de ce Saint, qu'ils ont trouvée, disent-ils, jointe à ses actes : Et comme à la fin de ses actes il est parlé d'un Pione qui en avoit fait une copie, ils ont cru que cette vie qui les suivoit, estoit de ce mesme auteur. [Mais quand cela seroit vray, nous ne savons pas qui est ce Pione, ni en quel temps il vivoit. Et il paroist qu'il estoit bien éloigné du temps de Saint Polycarpe, puisqu'ayant transcrit ses actes sur le manuscrit d'un Socrate, qui les avoit, dit-il, copiez sur l'exemplaire de Caius disciple de S. Irenée, il declare que cette copie de Socrate estoit presque entierement effacée par la longueur du temps.

Que si cette vie ne peut pas tirer beaucoup d'avantage de son auteur, elle ne trouvera pas plus d'autorité par elle mesme. Sans parler de ce qu'elle ne dit rien de S. Ignace, ni du voyage de S. Polycarpe à Rome, ni de son martyre, ce que l'on pourroit excuser sur ce que n'estant pas entiere, on a droit de presumer que toutes ces choses se fussent trouvées dans la suite que nous n'avons point, il est difficile de juger pourquoi parlant si amplement de la jeunesse de S. Polycarpe, & de son ordination, elle ne dit pas un mot des Apostres, avec lesquels nous savons qu'il a vécu, & particulierement de S. Jean l'Evangeliste qui le fit Evesque de Smyrne: ce qui est proprement oster à ce Saint le plus grand de ses avantages ; Saint Irenée & Tertullien ne l'ayant allegué pour autoriser la doctrine de l'Eglise, que parce qu'ayant vécu avec les Apostres, le témoignage qu'il rendoit à la verité estoit au dessus de toutes les calomnies des heretiques.

Pour dire neanmoins en abregé ce qui est porté par cette vie,] 'nous y lisons que S. Paul sortant de Galacie, vint chercher quelque repos parmi les Fideles de Smyrne, pour passer à Jerusalem. [Il est bien difficile, pour — Boll.26.jan. p.696.§2.

ne pas dire impossible, d'accorder cette suite avec les Actes.] Il y est parlé d'un discours que ce mesme Apostre y fit sur la Pasque; dont l'auteur de la vie infere que l'on ne doit jamais celebrer cette feste hors les jours des azymes; [ce que nous faisons neanmoins quelquefois.

Aprés toutes ces choses qui ne touchent point S. Polycarpe,]
§3. 'enfin cet auteur commence sa vie en raportant qu'une femme nommée Callisto, receut en songe commandement par un Ange, d'aller acheter à quelque prix que ce fust, un enfant nommé Polycarpe, qui estoit originaire d'Orient, & que deux hommes amenoient en cette ville. Callisto l'ayant acheté, & l'ayant élevé chez elle comme son fils, luy confia le soin de toute sa maison,
§4. 'particulierement dans un voyage qu'elle fit, durant lequel Polycarpe distribua aux pauvres toutes les provisions de sa maistresse.
§5. 'Quand elle fut revenue, elle alla visiter tous ses magasins, parcequ'on luy avoit dit qu'ils estoient vides, & elle les trouva remplis, Polycarpe ayant demandé à Dieu cette faveur. Il luy avoua neanmoins tout ce qu'il avoit fait, & elle l'en loua, l'adopta pour son fils, & enfin en mourant le fit son heritier universel.

§6-8. 'L'auteur s'étend ensuite amplement sur la sage conduite, la vertu,
§9. & les aumosnes de S. Polycarpe; 'raconte les raisons pour lesquelles il
§10.11. embrassa la virginité, 'avec quelle sagesse il se conduisoit à l'égard de
§11-16. son Evesque nommé Bucole, ' lequel enfin le fit Diacre, & luy donna le soin non seulement d'instruire & de catechizer les Catecumenes, mais encore de refuter les payens, les Juifs,
§12. & les heretiques. 'Il dit qu'il fit plusieurs homelies, & écrivit plusieurs lettres qui ont esté perdues pour la pluspart par la persecution qui le couronna du martyre; mais que l'on peut juger de ce qui a esté perdu par ce qui nous en reste, & particulierement par sa lettre aux Philippiens.

'Il ajoute qu'il fut depuis élevé §17.
malgré luy au Sacerdoce, n'ayant cedé qu'aux supplications de tout le monde, & au commandement que Dieu luy en fit dans une vision. [Mais ce qui rend cette narration plus suspecte,] c'est qu'elle dit qu'il ne fut fait Prestre que lorsque ses cheveux qui commençoient à blanchir, marquoient déja les approches de la vieillesse: [au lieu qu'il est certain qu'il fut fait Evesque environ 62. ans au moins avant sa mort, & que peu d'années avant son martyre il avoit fait le voyage de Rome. Ainsi il ne pouvoit pas approcher de la vieillesse lorsqu'il fut fait Prestre.]

'Le bienheureux Bucole estant mort, §20-24.
dit cet auteur, & les Evesques d'alentour assemblez pour luy donner un successeur, (il n'est pas dit là un mot de S. Jean,) S. Polycarpe fut établi Evesque, tant par les suffrages de tout le peuple & le consentement du Clergé, que par le témoignage que Dieu donna de sa volonté dans diverses visions. 'Ensuite de cela l'auteur ra- §25-32.
porte quelques miracles du Saint, dont il y en eut un qu'il fit à l'instance de toute la ville, & des payens mesmes. [Voilà jusqu'où va cette vie, de laquelle nous avons mieux aimé faire ici un abregé à part, que de la mesler avec ce que nous avons à tirer des plus anciens & des plus considerables auteurs de l'Eglise.]

'Ce que dit cette histoire que Bucole 6.feb.p.7[...]
fut Evesque de Smyrne avant S. Po- 767.
lycarpe, a esté receu des Grecs, comme on le voit par les Menées, qui marquent la feste de ce S. Bucole le 6. de fevrier, '& mesme par Suidas.[a] Outre Suid.π.p.
ce qu'on en lit dans la vie de S. Po- 560.c. a Boll.6.fe[b.]
lycarpe dont nous parlons, les Grecs p.766.767.

le relevent beaucoup dans leur Office; & Nicephore luy donne le titre de Thaumaturge. Ils pretendent qu'avant que de mourir il sacra S. Polycarpe Evesque; ce que Bollandus ne veut pas recevoir, parceque cela est contraire à la vie mesme de ce Saint, [& aux Peres qui disent qu'il fut ordonné par les Apostres.] 766.b c. 'Quelques Latins suivant les Grecs, ont aussi marqué S. Bucole le 6. de fevrier.

uid.π.p. o.c. 'Suidas dit que ce Bucole a esté le premier Evesque de Smyrne, & S. Polycarpe le second. oll.26.jan. .696.§ 2.3. 'Neanmoins la vie de S. Polycarpe semble mettre avant S. Bucole un Stratée frere de S. Timothée. onst.l.7.c. 6.p.327.b. 'Les Constitutions des Apostres font un Ariston premier Evesque de Smyrne, aprés lequel elles mettent Stratée fils de Loïde [comme Saint Timothée,] & puis un autre Ariston. oly.act.n. 4.p.62. 'Le plus seur est de ne se guere arrester à tout cela.

NOTE II.

our la page 56.§ 1.

Si le Saint estoit déja né en l'an 62.

oly.ep.c.11. .1013.b. 'S. Polycarpe dit dans son epistre aux Chrétiens de Philippes, qu'il ne connoissoit pas encore Dieu lorsque S. Paul écrivit à cette Eglise [en l'an 62.] .U.7.p.2. 'd'où Usserius infere qu'il estoit né des ce temps là: [Et cela prouveroit qu'il a vécu au moins 104. ans. Mais cette conjecture est assez foible: & mesme elle ne paroist pas recevable à cause du voyage que le Saint fit à Rome neuf ans au plus avant sa mort.] .C.p.486.b. 'M^r Cotelier raporte cet endroit de S. Polycarpe à l'Eglise de Smyrne; [ce qui paroist moins naturel:] Act.19.v.10. '& puisque toute l'Asie connoissoit JESUS CHRIST des l'an [57.] que S. Paul quitta Ephese, [il y a peu d'apparence que la ville de Smyrne ne le connust point encore en 62.]

NOTE III.

Pour la page 360.§ 3.

Sur ce que S. Polycarpe demande des nouvelles de S. Ignace.

Poly.ep.c.9. p.1010. 'S. Polycarpe dans son epistre aux Philippiens, paroist mettre S. Ignace entre ceux qui avoient déja souffert la mort, & estoient déja arrivez au lieu que Dieu leur avoit destiné: [ce qui peut sembler difficile à accorder avec la suite de la mesme lettre,] c.13.p.1013.d. 'où il prie les Philippiens de luy mander ce qu'ils auront appris d'assuré touchant Saint Ignace. [Il pouvoit neanmoins presumer par le temps, que S. Ignace estoit mort alors, & n'en avoit point encore appris rien de certain. Il pouvoit encore ne demander pas des nouvelles de sa mort, mais le détail de ce qu'il avoit dit ou fait à Philippes & aux environs, comme font ceux qui demandent des memoires pour faire la vie d'un homme. Je pense neanmoins que la veritable solution est,] p.1010.c. 'que S. Polycarpe dans le premier endroit ne parle pas de S. Ignace seul, mais encore de S. Paul, des autres Apostres, & de quelques Philippiens martyrizez. [Ainsi il n'est point necessaire que ce qu'il ajoute de leur mort se raporte à S. Ignace; & on peut ne l'entendre que d'une partie de ceux dont il a parlé.] p.1013.2.d. 'L'endroit où il demande des nouvelles de S. Ignace ne se trouve aujourd'hui que dans le texte latin: Phot.c.126.p. 305.c. 'mais il est cité par Photius.

NOTE IV.

Pour la page 361. § 3.

Sur quelques fragmens attribuez à S. Polycarpe.

Iren.l.3.c.3. p.241. 'Feuardent raporte cinq passages qui sont attribuez à S. Polycarpe par Victor de Capoue [vers l'an 550.] Bull.l.2.c.3. p.91. 'Bullus croit qu'ils peuvent venir de quelques unes de ses lettres qui sont citées par S. Irenée. Poly.act.n.p. 72.73. 'Usserius ne pa-

roiſt pas neanmoins bien perſuadé que ces paſſages ſoient veritablement de S. Polycarpe : & le P. Halloix eſt au moins contraint d'avouer que s'ils en ſont, on y ajoute des choſes qui n'en peuvent eſtre. [Outre ce que luy & Uſſerius en ont remarqué, on y peut ajouter ce qu'on lit dans le ſecond de ces paſſages,] 'Que S. Jacque frere de S. Jean a ſouffert le martyre le dernier de tous les Apoſtres : [ce qui eſt certainement faux, & indigne de S. Polycarpe.]

p.31.

Pour la page 365.§.6.

NOTE V.

Sur le jour & l'année de ſon martyre.

[Tout le monde eſt convenu, juſqu'à un nouvel auteur, dont le ſentiment s'examinera en particulier,] 'que S. Polycarpe eſt mort ſous M. Aurele, comme Euſebe le dit dans ſon hiſtoire. 'Il fut pris pres de Smyrne le vendredi, [a] auſſitoſt mené dans la ville *le grand ſamedi*, dit la lettre de l'Egliſe de Smyrne ; '& martyrizé le meſme jour du grand ſamedi, le 2. du mois Xanthique, le ſettieme des calendes de may, comme porte la meſme lettre donnée par Uſſerius avec les actes de S. Ignace, & par M^r^ Cotelier. 'La pluſpart de ceux qui ont examiné ce point entendent par le grand ſamedi celui qui precedoit la feſte de Paſque, 'ſoit qu'il en fuſt la veille ; comme parmi ceux qui faiſoient toujours Paſque le dimanche, ſoit qu'il en fuſt plus éloigné, comme cela arrivoit ſouvent parmi les Aſiatiques, qui faiſoient toujours Paſque en ce temps là le 14. de la lune. 'On marque que les Juifs appelloient, ce ſamedi *le grand Sabbat* : [& il eſt aiſé que cette ſolennité ait paſſé d'eux aux Chrétiens. La raiſon qu'on rend pourquoi les Juifs honoroient ce ſabbat, eſt pitoyable. Je ne ſay auſſi pourquoi les Chrétiens d'Aſie, qui ne faiſoient pas Paſque le dimanche, euſſent ſolennizé le ſamedi qui le precedoit plus qu'un autre jour. Mais enfin voilà ce que diſent les habiles.]

Euſ.l.4.c.15. p.128.d.

Cotelr.ap.p. 1021.d.

a p.1022.a.

p.1026.e| Poly.act.p. 29.

Grandami p. 63.67.

Uſſ.an.M.c. 3.p.101.1.

p 102.1|Pearſ. poſt.p.295.

'Selon ce ſens il y a certainement faute dans *le 7. des calendes de may*, qui eſt le 25. d'avril, le ſamedi de devant Paſque ne pouvant jamais arriver ſi tard. Auſſi tout le monde abandonne cette date. 'La chronique d'Alexandrie lit le 7. des calendes d'avril, ajoutant auſſi que c'eſtoit le grand ſamedi. 'Il ſe trouve en effet, ſelon Uſſerius, qu'en l'an 169. le 7. des calendes d'avril, c'eſt à dire le 26. de mars, eſtoit le ſamedi de devant le 14. de la lune. C'eſt pourquoi il y met le martyre de S. Polycarpe, tant dans ſes notes 104. & 105. ſur les actes de ce Saint, *p* 69.70. que dans ſa diſſertation ſur l'année Macedonienne *c*.3. *p*.100. en quoy il eſt ſuivi par le P. Pagi : '& Bollandus ne s'en éloigne pas. [a] Bucherius y revient encore, quoique par un autre tour. Car il pretend que ſelon un ancien cycle ſuivi alors par les Juifs, le 26. mars en 169. eſtoit le 15. de la lune & le premier jour des azymes. Mais il ſoutient auſſi que le ſabbat qui concouroit avec les azymes eſtoit le grand ſabbat des Juifs, alleguant ce que dit S. Jean, que le lendemain de la mort de JESUS CHRIST eſtoit le grand jour du ſabbat : 'en quoy M^r^ Valois ſemble quelquefois preferer ſon opinion à celle d'Uſſerius, & des autres qui ſuivent les Rabins. 'Le P. Halloix veut auſſi que S. Polycarpe ait ſouffert le 26. de mars, & le ſamedi ſaint ; 'mais il le met vers l'an 167. qu'il conte 169. avec Baronius, 'au lieu qu'en 167. Paſque eſtoit des le 23. du meſme mois ; [& le 26. n'eſtoit pas le ſamedi, mais le mercredi.]

'La difficulté eſt d'accorder cette opinion avec le 2. du mois Xanthique. Car ce mois ſe prend d'ordinaire

p.296.

Chr.Al.p. 604.

Uſſ.an.M. 101.2|Pag. 167.§ 4.

Boll.26.jan. p.692.§9.

a Buch.cycl. 418.

Euſ.n.p.70. 2.b.d.

Hall.v.Pol. p.593.

p.505.592

Boll.26.jan. p.692.§5.

Uſſ.an.M.p. 101.1.

pour celui d'avril ; & l'ancien traducteur des actes de S. Ignace a mis en effet *mense aprilio*, sans exprimer le jour, peuteſtre parcequ'il ne pouvoit accorder le 2. de Xanthique avec le 7. des calendes de may. 'Peuteſtre encore que la meſme raiſon a fait que l'auteur de la chronique d'Alexandrie ayant trouvé, comme on croit, dans ſa copie le 7. des calendes d'avril, n'a point voulu parler du tout du mois Xanthique. 'Neanmoins Uſſerius accommode cette datte meſme à ſon opinion, en remarquant que ſelon Galien, les mois Macedoniens ne commençoient pas avec les mois Romains, mais quelques jours plutoſt, & qu'ainſi Xanthique répondoit à avril en commençant neanmoins au 25. de mars.

Uſſ. an. poſt. 97.

[Il ſe rencontre encore une autre difficulté dans l'opinion d'Uſſerius, fondée ſur les actes de S. Pione martyrizé à Smyrne ſous Dece, qui paroiſſent écrits par un témoin oculaire, & qu'Euſebe avoit mis dans ſon livre des martyrs. *V. S. Pione.*] 'Car ces actes portent qu'il fut pris le 23. de fevrier, jour du grand ſamedi, qui eſtoit la feſte de S. Polycarpe: [& les Grecs font effectivement la feſte de S. Polycarpe le 23. de fevrier.] 'Dans la ſuite de ces actes on voit encore que les Juifs feſtoient ce jour là, parceque c'eſtoit le grand ſabbat. 'Uſſerius ne trouve point d'autre réponſe à cela, que de dire qu'il y a faute dans ce 23. de fevrier. Il pretend que S. Pione fut pris le 22. de mars, qui en 251. eſtoit le ſamedi de devant le 14. de la lune de Paſque, & qu'on y faiſoit la feſte de S. Polycarpe, 'parcequ'on l'avoit attachée à ce ſamedi ſans égard au jour du mois.

Boll. 1. feb. p. 42. e.

43. a.

Uſſ. an. M. c. p. 102. 2.

[On peut ajouter pour une troiſieme difficulté,] 'que la chronique d'Euſebe met le martyre de S. Polycarpe non en 169. mais en 166. ou 167. [Dans ſon hiſtoire il precede celui de S. Juſtin,] 'aprés lequel Euſebe met la mort du Pape Anicet en la huittieme année de M. Aurele, [c'eſt à dire en 168. Ainſi s'il a mis ces choſes dans l'ordre où elles ſont arrivées, S. Juſtin meſme doit avoir ſouffert au pluſtard en 168.

Euſ. chr. n. p. 521. 1. b.

l. 4. c. 19. p. 141.

Ces difficultez font douter du ſentiment d'Uſſerius. Car il faut avouer que la ſeule ſolution qu'il ait trouvée à la ſeconde eſt bien violente. Il ſemble meſme que le grand ſabbat marqué dans les actes de S. Pione, n'eſtoit pas le ſamedi de devant Paſque. Car on convient, ce me ſemble, que les Orientaux jeûnoient ce ſamedi là :] 'Et la premiere choſe marquée de S. Pione le grand ſamedi, c'eſt qu'il mangea ; enſuite dequoi il fut pris : & il ſe paſſa bien des choſes avant qu'il fuſt mené ce jour là en priſon. [Ainſi il avoit mangé de fort bonne heure.] Il avoit jeûné la veille ; [mais il n'eſt point dit que ce fuſt parcequ'on y celebroit la Paſſion de JESUS CHRIST.] 'Il n'eſt point parlé non plus d'une ſolennité ſi conſiderable dans les actes de S. Polycarpe, lorſqu'il y eſt parlé de ſa retraite & de ſa priſe le vendredi veille du grand Sabbat. [Je croy qu'on auroit auſſi de la peine à trouver dans l'antiquité qu'on ait attaché la feſte de quelque Saint non au jour fixe du mois, mais à un jour mobile, & ſur tout au ſamedi de devant Paſque, qui changeoit d'un mois entier, & qui eſtoit aſſez occupé par la memoire de la Paſſion. L'Egliſe de Milan n'a eu garde d'attacher la feſte de Saint Ambroiſe à ce meſme ſamedi, qui fut certainement celui de ſa mort.

Boll. 1. feb. p. 42. f.

Florent. p. 341. b.

Pour le mois Xanthique meſme, quoique dans l'ordinaire on le prenne pour le mois d'avril,] '& que ce fuſt certainement l'uſage du temps de S.

Chry. t. 5. h. 33. p. 426. d.

Uſſ.an.M.c. 1.p.96.2.

Chryſoſtome dans la Syrie ; 'cependant puiſque Galien qui vivoit ſous M. Aurele comme S. Polycarpe, & qui eſtoit de l'Ionie où eſt Smyrne, dit que le mois Artemiſe commençoit à l'equinoxe du printemps, [il eſt aſſez naturel de croire que le 2. de Xanthique marqué dans les actes de S. Polycarpe, eſt le 23. de fevrier, auquel l'Egliſe d'Orient fait la feſte de ce Saint. [S. Chryſoſtome meſme, s'il n'y a point de faute dans ſon texte, prend Xanthique pour mars;] 'puiſqu'il dit que le mois de novembre eſt le neuvieme en contant depuis Xanthique.

Chry.obſc.1. t.3.p.808.e.

[La faute des actes de S. Polycarpe, qui portent 7. *Cal. maias*, vient plus aiſément de 7. *Cal. martias*, qui eſt le 23. de fevrier, que de 7. *Cal. apriles*, comme a mis la chronique d'Alexandrie, dont l'autorité n'eſt pas capable de decider ce point; & tout le monde l'abandonne en ce qu'elle met la mort de S. Polycarpe en 164.] 'M^r^ Valois & Florentinius ſuppoſent meſme que l'ancien interprete des actes de Saint Polycarpe a mis 7. *Cal. martias*. 'Mais dans Uſſerius, & dans Bollandus il y a *maias*. ᵃD. Thierri Ruinart qui l'a revue ſur deux manuſcrits, l'a de meſme dans ſon edition. [Ce 23. de fevrier ſe rencontre au ſamedi en l'an 166. auquel pluſieurs manuſcrits de la chronique d'Euſebe, mettent la mort de S. Polycarpe, & en l'an 250. auquel l'hiſtoire de S. Pione s'accommode mieux qu'à l'an 251. Et cela s'accorde avec] 'ce que dit la chronique d'Alexandrie, que S. Polycarpe mourut 133. ans aprés JESUS CHRIST.

Euſ.n.p.71.1. b|Florent.p. 341.342.

Poly.act.p. 29|n.105.p. 70|Pearſ. poſt.p.296. ᵃAct.M.p.24. §1|34.§16.

Chr.Alex.p. 604.

'La ſeule difficulté qui reſte c'eſt de ſavoir pourquoi ce ſamedi eſt appellé *grand ſamedi*. Nous ne voyons point que ni Florentinius *p.* 341. ni d'autres, en donnent de bonnes raiſons. Mais cependant les actes de S. Pione nous aſſurent qu'on le qualifioit ainſi parmi les Juifs. Tant qu'on recevra donc comme veritable ce que portent ces actes, le ſentiment le plus probable eſt certainement que S. Polycarpe a ſouffert [l'an 166.] le ſamedi 23. de fevrier. [Si l'on avoit preuve qu'il y euſt faute dans les actes de S. Pione, il y auroit lieu de balancer entre ce ſentiment & celui d'Uſſerius.]

Euſ.n.p.74. 2.d|Toin.in Lact.p.40.

'M^r^ Valois & Florentinius ont ſoutenu avant nous, que S. Polycarpe eſtoit mort le 23. de fevrier. 'Le P. Noris ſe declare pour le meſme ſentiment. M^r^ Toinard avoit fait la meſme choſe dans ſes notes ſur Lactance *p.* 40. Il a heſité depuis, & a trouvé qu'il eſtoit aſſez probable que S. Polycarpe avoit ſouffert le 26. mars 147. comme il le declare dans un avertiſſement qu'il a fait ajouter à ces Notes: [& il entre ainſi dans le ſentiment de Pearſon, que nous allons examiner.] Il promet d'en donner la raiſon: [mais nous ne ſavons point qu'il l'ait fait juſques ici.] En mettant la mort de S. Polycarpe le 23. de fevrier, il l'avoit miſe auſſi en l'an 166. 'Le P. Noris qui fait la meſme choſe, s'étonne avec raiſon de ce que M^r^ Valois a pretendu qu'il n'avoit ſouffert qu'en l'an 167. auquel le 23. de fevrier tomboit non au ſamedi, mais au dimanche. [La chronique d'Euſebe n'eſt pas un grand argument quand elle ſeroit pour M^r^ Valois.] 'Il tire que Statius Quadratus ſous qui S. Polycarpe ſouffrit, eſtoit Proconſul d'Aſie en 167. à cauſe d'un endroit d'Ariſtide, & de la peſte marquée par Euſebe en 168. 'Mais la peſte de 168. dura bien des années. [Elle avoit commencé des 165. ravageoit l'Aſie des 166. & duroit encore à la fin de 170. *V. M. Aurele* § 9. & Quadrat dont parle Ariſtide, gouvernoit apparemment ſous Antonin.] 'Car Severe luy ſucceda au bout de deux ans ᵃ en meſme temps qu'Heliodore gouvernoit l'E-

Euſ.n.p.7[?] 75|Florent. 340-344. Nor.epo. 18.a|23-2[?]

p.25|Euſ.n. 71.2.b.

p.71.1.2.

Pearſ.poſt. 290.

Euſ.n.p.7[?] a. ᵃ Ariſt.or. p.602.

o,Val.n.p. gypte. 'Or Mr Valois croit que cet Heliodore avoit esté Secretaire d'Adrien, & que c'est le pere de Cassius qui se revolta en 175. [De sorte que selon toutes les apparences il fut plutost Prefet sous Antonin que sous M. Aurele.] 'Aristide receut sous Severe des lettres des Empereurs pere & fils, qui luy accordoient l'immunité. 'Mr Valois l'entend de M. Aurele & de Commode qui estoit Cesar, [mais qui n'avoit que neuf ans: ainsi il ne songeoit pas à écrire. Que si c'est seulement parcequ'on mettoit son nom à la lettre, on y devoit encore plutost mettre celui de L.Verus Auguste. Car il vivoit encore en l'an 169.] auquel Mr Valois croit que Severe estoit Proconsul. [Ainsi il est bien plus probable de dire que ces lettres estoient de T. Antonin & de M. Aurele. Je n'ay pas assez examiné l'histoire d'Aristide pour voir à quoy elle s'accommode mieux.] Mais le P. Noris soutient qu'on ne sauroit rien prouver par cet auteur pour l'an 167.

'Le P. Grandami en rejettant toutes les autres opinions, se tient au 2. de Xanthique, qu'il entend du 2. avril 169. parceque c'estoit le samedi veille du jour de Pasque, [comme si l'Eglise de Smyrne n'eust pas déja fait Pasque le 14. de la lune, qu'on dit avoir esté le lundi ou le mardi precedent:] '& cette opinion l'oblige de rejetter la date du 7. *des calendes*. 'Bollandus qui reçoit cette opinion comme probable, tombe dans le mesme inconvenient. 'Il raporte le sentiment d'un Chartreux qui veut que S. Polycarpe soit mort le samedi de devant la Septuagesime, prenant pour principe que ç'a esté le 26. de janvier; [ce que les autres ne luy accorderont pas.]

'Scaliger supposant qu'il a souffert en 167. dit que ce fut le samedi 22. de mars, veille de Pasque, abandonnant la date du 7. *des calendes*, qu'il n'avoit trouvé que dans la chronique d'Alexandrie, [& n'ayant pas vu celle du 2. de Xanthique: Et il n'a pas non plus songé qu'on faisoit Pasque à Smyrne le quatorzieme de la lune,] 'qui estoit cette année là le jeudi 20. de mars. Buch.p.29.

'S. Jerome dit que S. Polycarpe mourut sous le regne de M. Aurele & de L. Aurelius Commodus: 'ce qui est une expression ou fausse, [ou au moins fort impropre. Car s'il entend L.Verus, il n'a point esté appellé Commode depuis qu'il fut Empereur; & s'il l'entend de Commode fils de M. Aurele, quoiqu'il ait esté fait Cesar tout enfant en l'an 166. on ne peut pas dire qu'il ait regné que depuis qu'il eut la puissance du Tribunat à la fin de 175. ou depuis qu'il fut fait Auguste un an aprés.] Hier.v.ill.c. 17. Grand.p.62.

'Pearson a formé une opinion toute nouvelle, en voulant que S. Polycarpe ait souffert des l'an 147. sous Tite Antonin: abandonnant ainsi Eusebe & sur la mort de ce Saint, '& sur la chronologie des premiers Papes. Car il la faut entierement renverser selon ce principe: & Pearson a entrepris pour cela un ouvrage entier. 'Il avoue encore que selon son opinion il faut rejetter entierement les actes de S. Pione. [Ces inconveniens & sur tout le dernier, sont assez grands pour nous obliger d'examiner son sentiment avec soin, & pour ne le point recevoir à moins que ses raisons ne soient invincibles.] Pearf.post.p. 307.309. p.310. p.302-306.

'La premiere qu'il allegue, c'est que S. Polycarpe n'a vécu que 86. ans: & estant certain qu'il a esté fait Evesque par S. Jean, il ne peut pas estre mort, dit-il, sous M. Aurele, [qui n'a commencé qu'en 161.] parcequ'il auroit esté Evesque avant l'age de 16. ans. [Je ne conçois rien à ce raisonnement. Car personne ne met la mort de S. Jean avant l'an 100. Quelques uns la diffe- p.283.

Marginal notes (left, partly cut): st.or.26.p. — f.n.p.71.2. — and p.69. — 3.69. — l.26.jan. 92.§9. — 91.§4. — chr.n.p. 2.

rent jusqu'en 104. Ainsi quand S. Polycarpe n'aura vécu que 86. ans, il aura pu estre ordonné à l'age de 28. ans, (ce qui n'est point incroyable) en l'an 104. & mourir en 162. Mais ce qui est vray, c'est qu'on n'a point de preuve qu'il n'ait vécu que 86. ans.

Euf.l.4.c.15. p.132.a. Tout ce qu'on en sait,] 'c'est qu'il dit luy mesme le jour de son martyre, qu'il servoit Jesus Christ de-

Pearf.poft.p. 282.283. puis 86. ans. 'Or, dit Pearson, la chronique d'Alexandrie & S. Gregoire de Tours, ont entendu ces 86. ans du temps de sa vie. [Mais ne peut-on pas aussi les entendre du temps qu'il avoit embrassé la foy? Et n'est-ce pas mesme le sens qu'elles donnent naturellement? Il est assurément bien difficile d'y en pouvoir donner un autre; & on ne l'a fait sans doute que parcequ'on a trouvé que 86. ans estoit déja beaucoup pour la vie d'un homme.

Au lieu de δυλεύω que nous avons

Poly.act.p.21. dans Eusebe,] 'les manuscrits qui se trouvent aujourd'hui des actes de S. Polycarpe ont ἔχω δυλεύων, [qui est un peu moins formel contre Pearson, mais ne prouve rien pour luy.] L'ancien interprete de ces actes, voulant sans doute exprimer cette phrase greque, a mis, *octogesimum jam & sextum annum ingredior nomini ejus probatus & serviens semper*; [ce que Pearson n'a pas manqué de citer pour luy, quoique cette expression soit encore assez equivoque: & en la rappellant à son original, elle l'est bien davantage.]

n.p.61.62. 'Aussi elle n'a pas empesché Usserius qui nous l'a donnée, d'entendre les 86. ans de S. Polycarpe du temps de sa conversion.

Pearf.poft.p. 286. 'Pearson veut tirer une seconde preuve d'un Nicetas qui vivoit, dit-il, du temps de Nerva: mais il n'insiste point sur cela; [ce qui nous dispense de l'examiner.]

p.286.287. 'Il fait bien plus de fort sur ce que S. Polycarpe ayant souffert sous le Proconsul Statius Quadratus, on trouve que L. Statius Quadratus a esté Consul en 142. A quoy il ajoute que les Consuls estant faits Proconsuls au bout de cinq ans, il faut mettre le martyre de S. Polycarpe en 147. [Sans entrer dans la discussion de tous ces faits, il suffit de dire qu'ils ne prouvent rien, à moins qu'on ne montre qu'il ne peut pas y avoir eu un second Statius Quadratus Consul subrogé, vingt ans aprés l'autre: & c'est surquoi Pearson ne dit pas un mot.]

'Sa quatrieme raison sur laquelle il p.293-30 s'étend le plus, c'est qu'en 147. le 26. de mars & le 2. du mois Xanthique estoit le grand samedi, c'est à dire celui qui precedoit Pasque. 'Mais il p.309. avoue que tout ce qu'il dit fait également pour 158. qui approche plus d'Eusebe; [& il ne donne aucune nouvelle raison contre 166.] 'sinon qu'il p.297-30 prouve que Xanthique estoit avril en Syrie dans le IV. & Ve siecle. [Mais qu'est-ce que cela fait pour le deuxieme siecle dans l'Asie mineure?] 'Il p.308. combat l'an 169. parcequ'il soutient que le 14. de la lune estoit le vendredi 25. de mars; [ce qui est fort propre pour confirmer] 'ce que dit Bucherius Buch.cyc. que le cycle des Juifs marquoit leur 418.] Pasque le 26. [car on sait que ces cycles sont rarement tout à fait justes.] 'Usserius en raporte d'autres selon Uff.an.I lesquels Pasque estoit en 169. le 29. 101.2. le 30. ou le 31. de mars: & il pretend que selon le cycle dont les Juifs se servent aujourd'hui, ils l'ont dû faire le 31. [Ainsi le 26. estoit leur grand Sabbat selon qu'on explique ce terme.

Il me semble mesme qu'il y a un assez grand inconvenient dans l'opinion de Pearson.] 'Car il pretend Pearf.po prouver qu'en 147. les Juifs & les 308.309. Chrétiens de Smyrne ont dû faire Pasque le 2. d'avril, qui estoit un samedi,

medi.[Or en ce cas y a-t-il apparence que les Juifs donnassent le nom de grand Sabbat à aucun autre qu'à celui auquel estoit jointe leur plus grande feste? Nous voyons au moins dans S. Jean, que le samedi qui concouroit avec Pasque, ou qui le suivoit, estoit *le grand jour du Sabbat:* Et ne vaut-il pas mieux juger par là de ce qui se faisoit 130. ans depuis, que par un usage dont on ne trouve peutestre rien qu'au bout de cinq ou six cents ans, & dont on ne rend que de tres mauvaises raisons? D'ailleurs, comme les cycles tardent d'ordinaire d'un jour ou deux, on a bien pu ne faire Pasque en 147. que le 3. ou 4[e] d'avril, & en ce cas le grand Sabbat, selon les principes de Pearson, aura esté le 2. d'avril, & non le 26. de mars; c'est à dire que toute sa chronologie tombe par terre.]

7. 'Il nous cite une ancienne chronique manuscrite, qui met sous Tite Antonin le martyre de S. Polycarpe & de S. Justin. [Nous ne savons ce que c'est que cette chronique, ni si elle est exacte dans le reste, ni de combien elle est ancienne; & il est difficile qu'elle le soit autant que celle d'Eusebe.]

7.278. 'Il remarque que Saint Irenée qui écrivoit sous le Pape Eleuthere mort en 185. cite ceux qui avoient succedé à S. Polycarpe, ou mesme *à son siege,* selon l'ancienne edition d'Eusebe. [Rien ne nous oblige de preferer, ou plutost tout nous oblige de faire ceder cette edition à celle de M[r] Valois, selon laquelle S. Irenée prouve les sentimens de S. Polycarpe par ceux de son Eglise, ou mesme de toute l'Asie, c'est à dire sans doute par ceux qui vivoient alors & pouvoient rendre témoignage de sa foy: & moins il y aura eu de temps depuis sa mort, plus la preuve sera forte. Quand S. Irenée aura parlé des successeurs de son throne, deux suffisent pour cela; & il y en peut avoir eu davantage en 20. ans. On pourroit dire encore qu'il parle en general des successeurs de S. Polycarpe, sans songer combien il y en avoit, & peutestre sans le savoir. Nous serons encore plus au large sur tout cela, si S. Eleuthere n'est mort, comme nous croyons, qu'en 192. On peut remarquer en passant que si S. Pione est mort vers le mesme temps que S. Polycarpe, comme veut Pearson, Eudemon qui estoit Evesque de Smyrne dans le temps que S. Pione souffrit, aura succedé à S. Polycarpe: Et il n'estoit guere propre à estre cité par S. Irenée, puisque selon les actes de S. Pione, il abandonna & persecuta mesme la foy.

Je pense donc que la plus forte raison de Pearson,]'c'est que S. Irenée parle de S. Polycarpe comme d'une personne si ancienne, qu'il l'avoit à peine pu voir dans sa jeunesse. [Mais des raisons de cette nature ne sont guere propres pour prouver des faits. S. Irenée avoit pu voir S. Polycarpe vers l'an 140. agé peutestre de 70. ans, lorsque pour luy il en avoit 20. ou environ: & il ne l'avoit plus vu depuis, estant passé dans les Gaules peu de temps aprés. Tout cela peut estre, & supposé que cela soit, il a pu, & a mesme dû parler comme il a fait, quand mesme S. Polycarpe aura encore vécu 20. ou 30. ans depuis. p.278.

Cependant voilà à quoy se reduisent toutes les raisons de Pearson: Elles suffiroient peutestre pour donner quelque probabilité à son sentiment, si rien ne le combatoit. Mais peut-on dire qu'elles soient assez fortes pour contredire ce qu'Eusebe dit positivement, & pour abandonner une piece aussi excellente que sont les actes de S. Pione. Car s'il n'y avoit que la chronologie des Papes, qu'il faut renverser durant 200. ans, nous

trouvons assez d'incertitude dans celle que nous suivons, quoique fondée sur Eusebe, pour recevoir avec joie toutes les lumieres que l'on nous pourroit donner ; pourvu neanmoins que ce soient veritablement des lumieres, fondées sur des raisons un peu solides, & non pas de simples conjectures comme celles de Pearson, qui ne sont que de nouvelles incertitudes, & des obscuritez plus grandes que les anciennes, & qui tombent dés l'entrée dans des embaras dont il est au moins tres difficile de se tirer. *V. S. Clement Pape.*]

Pour la page 372. § 10.

NOTE VI.

A qui s'adresse l'histoire du martyre de S. Polycarpe.

Eus.l.4.c.15. p.128.d.

'Eusebe dit que la lettre de l'Eglise de Smyrne sur le martyre de S. Polycarpe, s'adresse aux Eglises du Pont, ταῖς κατὰ πόντον. [Neanmoins l'inscription n'en dit rien,] '& porte *à l'Eglise de Philadelphie*, ou *de Philomele* selon quelques autres editions, *& à tous les dioceses*, πάσαις ταῖς κατὰ πάντα τόπον παροικίαις *de la sainte Eglise Catholique.* 'C'est pourquoi M^r Valois croit qu'au lieu de κατὰ πόντον il faut lire κατὰ πάντα τόπον, [ou simplement κατὰ τόπον,] 'dont S. Athanase se sert pour signifier à peu pres la mesme chose.

d|129 a|Poly. act.p.13.

Eus.n.p.68.1. c.

Ath.solit.p. 808.

Poly.act n.1. p.58.

'Pour ce qui est de ce que l'inscription s'adresse selon les uns à l'Eglise de Philadelphie, qui est en Lydie, & selon d'autres à celle de Philomele en Phrygie, Usserius croit que comme l'epistre est circulaire, on la remplissoit des noms des diverses Eglises où l'on l'envoyoit. [Elle n'est pas neanmoins tellement circulaire,] 'qu'elle ne s'adresse particulierement à quelques Fideles, qui avoient prié l'Eglise de Smyrne de leur mander le détail de cette mort; & ce fut sur cela qu'elle écrivit cette lettre, & qu'elle la leur envoya par un nommé Marc. [Il se peut faire que les Eglises de Philadelphie & de Philomele, aient fait toutes deux la mesme demande, & que cette lettre leur ait esté envoyée par une mesme personne. Neanmoins il semble que si on l'avoit écrite particulierement pour l'Eglise de Philadelphie, on y auroit parlé plus amplement du martyre de S. Germanique, & des autres Chrétiens de Philadelphie, qui souffrirent à Smyrne peu de jours avant S. Polycarpe, & on n'y auroit peutestre pas dit,] 'que sa gloire faisoit presque tout à fait oublier les autres.

p.29.

p.28.

'Strabon & Estienne le geographe, mettent Philomele dans la grande Phrygie. 'Mais on voit par les Conciles qu'elle a depuis esté comprise dans la Pisidie, 'dont on voit par Strabon mesme, qu'elle estoit fort proche.

Steph.p

Eus.n.p. c|Geog.1. 252.

Steph.p. n.2.

NOTE SUR SAINT PTOLEMÉE

Pour la page 374.

Qu'il n'a pas souffert à Alexandrie, mais à Rome.

Usuard & Adon mettent le martyre de Saint Ptolemée à Alexandrie: [dequoi on ne voit point d'autre fondement,] 'sinon que celui qui fit prendre ce Saint avoit esté à Alexandrie. [Mais il pouvoit en estre revenu, comme il y a bien de l'apparence, ou solliciter par lettres le capitaine qui prit le Saint.] Il est certain que sa femme, à cause de laquelle il haïssoit S. Ptolemée, n'estoit pas à Alexandrie. [Mais il ne faut que lire les premieres paroles de S. Justin,]

Just.ap.1.p. 42.b.d.

41.b. 'qui se plaint aux Romains de ce qui s'est passé dans leur ville touchant ce Saint, ἐν τῇ πόλει ὑμῶν, ὦ Ρωμαῖοι, & de ce qui se fait de mesme par tout par les Gouverneurs. [Je pense qu'il n'y a personne aujourd'hui qui n'avoue que cela s'est fait à Rome. Pour ce que les mesmes martyrologes portent que ç'a esté sous T. Antonin, voyez les notes 12. & 13. sur S. Justin.]

NOTES SUR SAINT JUSTIN.

Pour la page 9. § 2.

NOTE I.

Que S. Justin peut estre né vers l'an 103.

[Nous ne croyons point qu'on puisse rien dire de certain touchant le temps de la naissance de S. Justin. Mais il semble qu'on la peut mettre assez probablement vers l'an 103. Voici les conjectures sur lesquelles on peut appuier ce sentiment.

Il paroist clairement par le discours que S. Justin fait de sa conversion, qu'il estoit alors dans un age assez avancé. C'est tout ce que nous en pouvons savoir par luy mesme : mais peutestre que nous pouvons le determiner à trente ans sur l'autorité de S. Epiphane.] 'Justin, Samaritain de race, dit ce Pere, ayant embrassé la foy de Jesus Christ, & mené une vie tres sainte & tres exemplaire, tant pour son austerité, que pour toutes les autres vertus, fut enfin honoré de la couronne la plus illustre, ayant souffert le martyre pour Jesus Christ dans Rome sous le Prefet Rustique, & sous l'empire d'Adrien; dans un age meur; car il avoit alors trente ans.

Epi. 46. c. 1. p. 391. a. b.

[Personne ne doute qu'il n'y ait faute en cet endroit, soit qu'elle soit de S. Epiphane, ou qu'elle vienne des copistes; estant certain que S. Justin avoit plus de trente ans lorsqu'il mourut; & que ce ne fut point sous Adrien, mais sur la fin d'Antonin au plutost. Il n'est pas mesme probable que S. Epiphane soit tombé dans cette erreur, au moins pour l'age de Saint Justin. Comment se seroit-il imaginé qu'un homme qui avoit esté longtemps philosophe parmi les payens, & qui ensuite avoit écrit durant plusieurs années avec grande reputation pour la religion Chrétienne, ait pu faire toutes ces choses avant l'age de trente ans? Il est encore assez étrange qu'on dise qu'un homme mort à trente ans, soit mort dans un age meur. Il n'y a point d'apparence d'attribuer toutes ces absurditez à S. Epiphane; & il est plus aisé de juger que l'endroit est corrompu; & que soit qu'il n'y ait qu'une simple transposition, ce qui est tres facile, soit qu'il y ait quelques mots d'oubliez, il faut raporter ce qui est dit de son age, non au temps de son martyre, mais à celui de sa conversion.

Si donc nous supposons qu'il eust environ trente ans lorsqu'il se convertit, & que ç'ait esté en l'an 132. ou 133. de quoy nous parlerons dans la note 4. nous trouverons que le temps de sa naissance peut estre mis assez raisonnablement vers l'an 103. Nous ne mettons point ces choses comme constantes, mais seulement comme ne trouvant rien de plus probable dans l'incertitude & l'obscurité de ces premiers siecles.]

'Bollandus croit, comme nous, qu'il y a une transposition dans le texte de S. Epiphane. Mais comme il ne veut point que les actes de S. Justin sous le Boll. 13. apr. p. 105. d. e.

Prefet Ruſtique ſoient ceux du philoſophe, il veut que ce qui eſt dit dans S. Epiphane, ἐπὶ Ῥουστικοῦ ἡγεμόνος, regarde le temps de ſa converſion plutoſt que celui de ſon martyre, & que cet endroit ſignifie qu'il fut converti ſous le Conſulat de Ruſtique & d'Adrien. Et comme il ſe trouve que Ruſtique fut Conſul avec Adrien en l'an 119. il met la naiſſance de S. Juſtin dés 89. Mais 1°. s'il y a des exemples où ἡγέμων ſe prenne pour Conſul, [ils ſont aſſurément fort rares; au lieu que ce mot marque tres bien un Prefet, comme l'a traduit le P. Petau : & on ſait que Junius Rufticus fut Prefet de Rome du temps de M. Aurele, ſous lequel auſſi on croit que S. Juſtin a eſté martyrizé. 2°. Quand un particulier a eſté Conſul avec un Empereur, on ne manque guere à nommer l'Empereur le premier; & je ne ſay pas ſi l'on trouveroit des exemples du contraire.] 3°. 'Euſebe dit aſſez nettement que S. Juſtin étudioit encore les auteurs payens lorſqu'Adrien fit un dieu d'Antinoüs. [C'eſtoit vers l'an 132. Ainſi il n'eſtoit pas converti en 119. ſelon Euſebe. Je ſay bien qu'Euſebe n'eſt pas une autorité infaillible : mais il ne faut pas neanmoins l'abandonner ſans raiſon.]

Euſ.l.4.c.8.p. 122.a.

NOTE II.

Pour la page 380.§ 2.

Sur le pere & l'ayeul de S. Juſtin.

Hier.v.ill.c. 23 p.276 c| Euſ.n.p.66.1. d.

'S. Jerome & d'autres, ont cru que le pere de S. Juſtin s'appelloit Priſcus Bacchius, [n'ayant pas apparemment aſſez conſideré les termes de Saint Juſtin,] 'qui ſont Ἰουστῖνος Πρίσκου τοῦ Βακχείου [& non pas Πρίσκου Βακχείου, comme il le faudroit pour faire Bacchius un ſecond nom de Priſcus, & comme en effet Sophrone l'a mis en traduiſant S. Jerome. Car τοῦ marque que Bacchius eſt ou une epithete, à quoy il n'y a aucune apparence, ou le pere de Priſcus & l'ayeul de S. Juſtin. Cette raiſon ſeroit peuteſtre moins forte ſi elle eſtoit ſeule. Car on n'eſt pas toujours ſi exact à n'employer les articles que ſelon l'uſage rigoureux qu'on en doit faire.] 'Mais comme remarque fort bien Mr Valois, le τῶν qui ſuit dans S. Juſtin, marque viſiblement qu'il a voulu parler de pluſieurs perſonnes, & non de ſon pere ſeul. 'Quelques uns citent pour cela Suidas, [a]qui ne fait neanmoins que raporter les termes de S. Juſtin. [Rufin meſme n'eſt pas net,] '*Juſtinus Priſci filius Bacchiadis*, dit-il; [où *Bacchiadis* ſemble eſtre plutoſt une epithete que le nom d'une nouvelle perſonne.]

Juſt.ap.2.p. 53.b.

Euſ.n.p.66.1. d.

Act.M p.4.. §7. a Suid.18.. 1250.d.

Ruf l.4.c.11 p.59.2.

'M. Aurele conte un Bacchius entre les premiers dont il a appris la philoſophie. [Mais rien ne nous porte à croire que ce ſoit celui-ci. Saint Juſtin eſtoit converti lorſque M. Aurele n'avoit encore que neuf ou dix ans.]

M.Ant.l.1.c. 3.p.5.

NOTE III.

Pour la page 380.§ 2.

Que ce Saint eſtoit originairement Gentil de religion & de race.

P.Aur.ep.G.. p.46.

'Un auteur celebre de ce temps met S. Juſtin au nombre des Peres, qui eſtant fils d'Abraham ſelon la chair, *natura Hebræos*, le ſont devenus depuis plus heureuſement par la grace. [Et certainement nous avons cru durant quelque temps que ce ſentiment ſe pouvoit ſoutenir, en diſant que quoiqu'il euſt toujours eſté payen de religion, ſes parens avoient pu eſtre Juifs, & abjurer leur religion durant le temps auquel, ſelon la parole de S. Juſtin, la circonciſion n'eſtoit plus qu'une marque de la malediction de Dieu, & de l'averſion des hommes. Peuteſtre auſſi auroit-on pu croire que ſi ſon pere eſtoit payen, ſa mere eſtoit Juive.

Mais nous ne voyons point qu'il donne aucun fondement à toutes ces

ſolutions. Il ne diſtingue jamais les Juifs d'avec les Gentils, qu'il ne ſe mette au rang des derniers.] 'Il demande meſme à Tryphon & aux autres Juifs avec qui il parle, s'ils n'ont rien à reprendre en luy, ſinon qu'il ne ſe faiſoit pas circoncir comme leurs anceſtres,[par où il diſtingue aſſez clairement ſes anceſtres d'avec les leurs.] 'Il leur reproche qu'ils n'ont jamais fait paroiſtre aucun amour ni pour Dieu, ni pour les Prophetes, ni pour eux meſmes,mais qu'ils ont toujours eſté idolatres,toujours ennemis & homicides des juſtes, juſqu'à porter leur main ſur le Meſſie. [Il ſeroit aiſé d'ajouter beaucoup d'autres paſſages ſemblables : mais cela ſeroit inutile, puiſqu'il n'y a pas moyen de répondre à celui que nous avons raporté dans le texte,]'où il ſe met nettement entre les Chrétiens venus des Gentils, en les oppoſant à ceux qui venoient des Samaritains & des Juifs.

.dial.p. a.

I.c.

.p 88.b.

[Au contraire nous ne voyons point qu'il nous donne aucun ſujet de dire qu'il appartinſt aux Juifs en quelque maniere que ce ſoit. Il eſtoit en effet d'une ville de Paleſtine :] 'Mais Spartien nous apprend qu'elle avoit le droit de bourgeoiſie Romaine. [Le nom de *Flavia Neapolis* eſt une grande marque que c'eſtoit une colonie ; de meſme que les noms de Juſtin, de Priſque, & de Bacchius, ont beaucoup plus l'apparence & la forme de noms Romains, que de Juifs, de Samaritains, ou de Syriens.]

c..v.p.

'Il eſt vray qu'il appelle les Samaritains ſa nation & ſes compatriotes, τὸ γένος ἐμόν. Mais outre qu'en cet endroit meſme il ſe diſtingue tout à fait des Juifs,[il eſt meſme impoſſible de croire qu'il fuſt de la race des Samaritains, aprés les paſſages formels où il ſe diſtingue de ceux dont les anceſtres eſtoient circoncis. Car il eſt aſſez aiſé de répondre à ce paſſage, que S. Juſtin eſtoit en quelque ſorte Samaritain, puiſqu'il eſtoit né dans la province de Samarie, quoiqu'il ne le fuſt ni de religion, ni d'extraction. Et je croy que c'eſt en ce ſens que] 'S. Epiphane a dit qu'il eſtoit Samaritain de race ; l'ayant conſideré comme tel, à cauſe que les parens de ce Saint s'eſtoient habituez en ce pays, & que luy meſme y avoit pris ſa naiſſance. 'Et cette opinion que S. Juſtin eſtoit deſcendu des Gentils, a paru ſi conſtante, tant à Scaliger qu'au P. Petau, que l'un s'en ſert comme d'une verité indubitable, pour accuſer de fauſſeté S. Epiphane qui ſemble dire le contraire ; '& que l'autre ne le ſauroit défendre, qu'en l'expliquant à peu prés comme nous venons de le faire.

dial.p.

Epi.46.c.1.p. 391.a.

Euſ.chr.n.p. 219.1.

Epi.46.n.p. 81.

NOTE IV.

Pour la page 387 § 5.

Que S. Juſtin peut s'eſtre converti en l'an 133.

[On ne peut rien dire d'aſſuré ſur le temps de la converſion de S. Juſtin. Neanmoins on convient aſſez que ç'a eſté durant le regne d'Adrien,] 'ſous lequel Euſebe en parle, [& on croit comme nous avons marqué dans la note 1. que Saint Epiphane l'a voulu dire,] 'Zonare le dit poſitivement. [Nous avons déja répondu dans la note 1. à Bollandus qui met cette converſion dés l'an 119. qui eſtoit le 2. ou 3. d'Adrien, & nous avons montré que ſelon Euſebe on ne la doit pas mettre avant l'an 132.] 'Baronius en parle ſur l'an 128. qu'il conte 130. & il paroiſt avoir cru qu'elle ſe fit au pluſtard en cette année là, parceque'il y fait commencer la guerre des Juifs ſous Barcoquebas, à cauſe de laquelle il croit que S. Juſtin fut obligé de quitter la Paleſtine, où il eſtoit encore lorſqu'il renonça au paganiſme. 'Et il ſemble meſme qu'il ne s'en fuſt pas

Euſ.l.4.c.8.p. 122.b.

Zon.v.Adr. p.205.c.

B.ir.130.§ 4.5.

Juſt.dial.p. 219.c.

d, éloigné jusques alors.'Mais au moins il est visible par la maniere dont ce Saint raporte sa conversion, que le pays estoit alors dans la paix,[& non pas dans cette guerre furieuse que Barcoquebas y alluma. Cette raison de Baronius est considerable, & d'autant plus qu'elle peut s'accorder avec Eusebe, la guerre des Juifs n'ayant pas commencé des 128. comme l'a cru Baronius,mais seulement en 134. *v. la note 9. sur Adrien*, & aprés l'apotheose d'Antinoüs. On pourroit aussi differer la conversion de Saint Justin aprés la guerre qui finit en 136. Mais il est encore plus aisé de la mettre auparavant.]

Pour la page 402.§ 11.

NOTE V.

Sur le petit discours de S. Justin aux Gentils.

[Possevin & Bellarmin ne parlent point du tout du petit discours de S. Justin aux Grecs, c'est à dire aux payens. Je ne say si c'est qu'ils l'aient confondu à cause de sa breveté avec l'exhortation aux Grecs, qui le precede dans l'edition de Paris en 1636. ou s'il n'estoit pas encore public de leur temps.] 'Et neanmoins on marque qu'il a esté traduit par Henri Estienne. [Nous ne savons point que personne le conteste, ni qu'il y ait aucune raison de le faire.]'M^r^ duPin dit seulement que le style paroist un peu different de celui de S. Justin: mais il ne s'arreste pas sur cela:[Et en effet, cette difference, s'il y en a, n'est pas fort sensible. La fin paroist sur tout avoir assez l'air & la maniere de S. Justin.]

Lab.scri.p. 666. — DuPin,p.156.

Pour la page 403.§ 11.

NOTE VI.

Sur l'Exhortation aux Gentils.

[Il faut que l'Exhortation aux Grecs ou Gentils, passe bien constamment pour estre de Saint Justin,] 'puisque Blondel voulant combatre les livres des Sibylles,qui sont fort appuiez par cet ouvrage, ne fait aucune difficulté de reconnoistre qu'il est d'un autre auteur si ancien. 'Scultet met cet écrit entre ceux qui par un consentement universel appartiennent à S. Justin. [Nous ne savons point en effet que personne en doute,]'sinon que M^r^ du Pin y remarque un style un peu different de S. Justin.[Et veritablement il semble avoir quelque chose de plus clair & de plus aisé. Mais S. Justin pourroit-il pas avoir un peu plus travaillé son style dans le commencement de sa conversion, dont cet ouvrage peut estre un fruit; & l'avoir negligé dans la suite pour s'occuper entierement au fond des choses. M^r^ du Pin mesme ne s'arreste pas à cette diversité de style:]'& Bullus soutient qu'on ne peut pas lire cet ouvrage avec un peu d'attention, & le conferer avec les autres ouvrages de Saint Justin, sans reconnoistre qu'il est indubitablement de luy.

Blond.sib.p. 4. — Scult.p.2[..] — Du Pin,p[..] — Bull.l.2.c. 7.p.115.

'Eusebe marque deux discours de S. Justin contre les payens, l'un intitulé *Elenchus*, l'autre à qui il ne donne point de titre particulier: mais il marque que Saint Justin s'y étendoit beaucoup sur diverses difficultez agitées par les Chrétiens & par les philosophes payens; & qu'ensuite il y parloit de la nature des demons.'Photius marque aussi ces deux traitez: '& le P.Halloix qui veut que le petit discours aux Gentils soit l'*Elenchus*, croit que l'Exhortation est le second. [Cependant l'Exhortation n'est que pour representer aux payens la foiblesse des fondemens sur lesquels leur religion est appuiée, & la solidité de la nostre, établie sur l'autorité de l'Ecriture & des Prophetes. Ainsi elle a peu de raport à la premiere partie du traité marqué par Eusebe: & elle en a encore moins à la seconde,

Eus.l.4.c[..] p 140.a. — Phot.c.12[..] 304.c. — Hall.v.Ju[..] p.287.

puisqu'on n'y trouve pas un seul mot sur la nature des demons,] 'ce que neanmoins S. Jerome & Photius ont particulierement remarqué dans l'écrit de S. Justin; [nous donnant par là sujet de croire que c'en estoit une des principales parties.

ier.v.ill.c. |Phot.c. 5.p.304.c.

Il vaudroit donc mieux dire que l'Exhortation est l'*Elenchus* marqué par Eusebe. Car le sujet convient fort bien à ce titre.] 'Possevin, & Bellarmin *de scrip. p. 64.* qui croient que l'Exhortation a esté marquée par Eusebe, [ont sans doute esté dans ce sentiment, puisqu'ils n'ont point connu le petit discours aux Gentils. Il est en effet aisé qu'Eusebe n'ait pas connu, ou ait oublié ce petit discours, qui ne fait pas quatre pages d'impression: & il est certain au moins que le P. Halloix n'a point de preuve particuliere pour dire que ce soit l'*Elenchus* d'Eusebe.] 'Mr du Pin croit que l'*Elenchus* est perdu, aussibien que l'autre ouvrage dont parle Eusebe, ne croyant pas que ce puisse estre l'Exhortation, à cause de la difference de ces titres. [Je ne say si cette raison est considerable. Le mesme ouvrage pouvoit-il pas estre appellé *Elenchus* par les uns, & Exhortation par les autres, puisque l'un & l'autre titre luy convient fort bien?]

oss.ap.p. 76. | uPin,p.159.

'L'auteur de l'Exhortation appelle les Prophetes τοὺς ἡμετέρους καὶ θεῖον προγόνους, ce que Langus a traduit, *majores nostri divini homines.* [Ainsi cela ne conviendroit qu'à ceux qui sont Juifs de race: & nous avons montré que S. Justin estoit Gentil. Mais le texte grec signifiant plutost *ceux qui sont nos peres dans la vie que nous recevons de Dieu*, il convient encore mieux aux Gentils qu'aux Juifs.] 'Il y a encore quelques autres endroits où l'auteur semble se distinguer des Gentils, même pour l'origine. [Mais il est plus aisé de les expliquer, que de répondre à celui] 'où il fait dire aux payens que les Ecritures appartiennent aux Juifs, & non pas *à nous.* [Car il semble qu'un Juif, quoique Chrétien, ne se seroit pas exprimé en cette maniere. On verroit encore plus clairement que cet écrit est d'un Gentil, s'il n'y avoit point de faute] 'dans ce qu'il dit aux payens selon l'edition de 1636. *Il ne faut point que vous vous arrestiez aux égaremens de nos ancestres.* [Mais il faut apparemment lire *de vos ancestres*, comme porte la traduction,] '& comme porte le grec mesme dans deux endroits presque semblables.

ust.ad Gr.1. 1.c. | ro.b|11.c| .c. | p.14.d. | p.15.a. | p.11.e|32.e.

[Ce qui autorise beaucoup cet ouvrage,] 'c'est qu'Estienne Gobar qui écrivoit vers l'an 580. [a]cite un passage de S. Justin qui s'y trouve *p. 21. c. d. e.* & Photius reconnoist que ce passage est tiré d'un écrit de S. Justin contre les payens.

Ign.prol.c.6. p.33 a Phot.c.232. p.900 a.

NOTE VII.

Pour la page 404. § 11.

Sur le livre de la Monarchie.

'Comme Eusebe nous assure que S. Justin a fait un ouvrage *sur la Monarchie de Dieu*, 'Possevin & Bellarmin ont cru qu'il n'y avoit aucun lieu de douter de celui que nous avons dans S. Justin *sur la Monarchie*, & qui traite veritablement de la monarchie de Dieu, [montrant qu'il n'y a qu'un seul Dieu, monarque, maistre, & auteur de toutes les creatures.] 'Mais Eusebe dit que S. Justin y établissoit la monarchie [& l'autorité supreme d'un seul Dieu,] par les paroles de l'Ecriture, & mesme par divers passages des payens: '& le nostre ne se sert que de l'autorité des payens. Il faut donc avouer ou que nous n'avons plus celui que les anciens ont connu, ou qu'au moins nous ne l'avons pas tout entier. 'Mr du Pin prend le dernier parti, & croit qu'il n'y a aucun lieu de douter que l'ou-

Eus.l.4.c.18. p. 40.a. | Poss.ap.p. 996.c|Bell.p. 63.64. | Eus.p.140.a. | Hall.v.Just. p.287|Just.n. p.49.1. | Du Pin,p.156.

vrage que nous avons ne soit la seconde partie de celui dont parle Eusebe. [Mais il est fascheux qu'on ne voie rien dans le nostre, qui insinue mesme que ce soit une seconde partie & une
ibid. suite d'un plus grand ouvrage.] 'M^r du Pin croit que cela est marqué clairement par ces paroles de la *p.*103.*e.* φιλοθέῳ τῇ γνώμῃ κεχρημένος, φιλανθρώπῳ χρήσομαι τῇ φωνῇ, qu'il traduit ainsi: *Aprés m'estre servi de l'autorité divine, je me servirai aussi de la voix des hommes.* [Les mots de φιλοθέῳ & de φιλανθρώπῳ, ne marquent guere naturelle-
Just.p.113.e. ment ce sens:] '& en joignant ce qui precede immediatement cet endroit, ἐγὼ δὲ, ὡς μικρῷ πρόσθεν ὑπέστην, on voit qu'il se raporte à ce qui est dit quelques
b. lignes plus haut, 'φιλανθρώπου δὲ, ἢ μᾶλλον φιλοθέου ἔργον ἐστὶν, ὑπομνῆσαι, &c. [& que le sens est, *Je parlerai donc par un effet de l'amour que j'ay pour Dieu, & pour les hommes, &c.*]

Scult.p.19. 'Scultet met le traité de la Monarchie entre les douteux, reconnoissant neanmoins que le style & la matiere
Alex.t.3.p.53. sont assez de S. Justin. 'Le P. Alexandre pretend mesme que les habiles soutiennent qu'il n'est point du tout de S. Justin: [mais il n'allegue rien de considerable contre le sentiment
Hal.v.Just.p.887.e. de M^r du Pin.] 'Pour le P. Halloix, qui croit qu'Eusebe a bien pu s'imaginer voir dans l'ouvrage de S. Justin des passages de l'Ecriture qui n'y estoient point, [nous luy demandons d'autre preuve que son autorité pour juger si peu équitablement des anciens.]

Pour la page 406.§ 12.

NOTE VIII.

Sur les écrits attribuez à S. Justin contre Aristote.

Phot.c.125.p.304. 'Photius dit que Saint Justin a fait des discours pleins de raisonnemens forts, vifs, & pressans, contre les principes qu'Aristote enseigne dans les deux premiers livres de sa Physique sur la matiere, la forme, & la privation, & aussi contre le cinquieme corps [ou element] du mesme philosophe, & contre le mouvement perpetuel qu'il a inventé. 'Nous avons Just.p.110-159.
encore aujourd'hui dans S. Justin un long traité contre divers dogmes d'Aristote. [Je ne say si l'autorité de Photius suffiroit pour nous faire attribuer à S. Justin un si grand ouvrage, dont Eusebe & les autres anciens n'ont point parlé.] 'Mais de plus, il y n.p.49.2|
a lieu de douter si celui que nous Alex.t.3.p.
avons est le mesme qu'a vu Photius, puisqu'il refute non seulement les deux premiers livres de la physique d'Aristote, mais le trois, le quatre, le cinq, & le huit; & encore quelques autres ouvrages du mesme payen. 'On Du Pin,p.1
ne juge pas non plus que cet ouvrage merite les eloges que Photius fait du sien. 'On voit aussi que l'auteur adres- Just.in Ari
sant son ouvrage à un Prestre nommé p.110.d.
Paul, il luy parle comme à plusieurs, 'par une civilité qu'on ne trouve n.p.49.2.
point avoir esté en usage dans le temps de S. Justin. 'Possevin témoi- Poss.ap.p.
gne d'abord qu'il ne voit point quel 997.a.
jugement il faut faire de cet ouvrage; '& neanmoins dans la suite il dit po- p.999.c.
sitivement qu'il n'est point de Saint Justin, & qu'il l'a déja marqué. 'Bel- Bell.p.65|
larmin & le P. Labbe, supposant que Lab.scri.p.
c'est celui dont Photius parle, disent 667.
qu'ils n'y voient point de preuve manifeste de fausseté: *c'est pourquoi*, dit Bellarmin, *je n'ay rien à en dire.* 'Scultet le met positivement parmi Scult.p.20.2
les livres supposez; 'en quoy il est Du Pin,p.15
suivi par M^r du Pin, qui trouve le style de cet ouvrage bien different de celui de S. Justin, & mesme de tous les auteurs de son siecle.

NOTE IX. Pour la page 406.§ 12.

Sur divers écrits supposez à S. Justin.

[Eusebe & S. Jerome n'ont point connu]

ſt.p.391-3. connu]'l'écrit intitulé, *Réponſes de S. Juſtin aux Orthodoxes ſur 146. queſtions importantes:*[& il eſt fort douteux ſi ot.c.125.p.4. c'eſt le traité] 'que Photius marque ſous le titre de *Breves reſolutions de quelques difficultez formées contre la* n Pin,p.157.3. *pieté.* 'Mais de plus, les diverſes citations de S. Irenée, d'Origene, & quelques autres marques ſemblables, font voir qu'il n'y a aucun moyen de l'attribuer à Saint Juſtin.[Et c'eſt en ab.ſcri.p.9. vain]'que l'on veut dire que ce livre ayant eſté d'abord composé des ſeules réponſes de S. Juſtin, a depuis eſté augmenté par l'addition de quelques autres. [Cette réponſe meſme ruine toute l'autorité de ce livre. Car qui ne voit que de dire qu'une partie d'un livre eſt peuteſtre d'un auteur,& que l'autre n'en eſt certainement pas, quand cela ſeroit veritable, c'eſt luy oſter toute la force qu'il pourroit tirer de celui à qui on l'attribue, lorſqu'on ne diſtingue point ce qui eſt de luy d'avec ce qui n'en eſt pas, & que meſme on ne peut pas le diſtinguer? ell.p.64.65| Scult.p.20.4. 'Auſſi le Cardinal Bellarmin & Scultet ne le mettent pas meſme entre les douteux, mais entre ceux qui ſont lex.t.3.p.57-59. abſolument faux. 'Le P. Alexandre raporte diverſes raiſons qui obligent à le rejetter; & Baronius ne le cite auſſi jamais comme un veritable Blond.ſib.p.0. ouvrage de ce Pere.'Blondel dit qu'il n'a eſté fait qu'aprés l'an 406. [a]Mr du DuPin,p.157.158. Pin eſtime cet ouvrage & juge qu'il peut eſtre utile. Mais quoiqu'il ſuppoſe que Photius l'attribue à S. Juſtin, il ſoutient neanmoins qu'il ne peut eſtre de luy, ni d'aucun autre qui ait .159. vécu avant la paix de l'Egliſe,'& qu'il n'a eſté composé que dans le V. ou le .158. VI[e] ſiecle. 'Il dit que quelques uns l'attribuent à Theodoret, avec qui il a quelque conformité pour le ſtyle,& pour l'uſage de certains termes.

Lab.ſcri.p.567|Scult.p.20.25. b Juſt.p.159-196. 'On fait le meſme jugement, & pour les meſmes raiſons, tant [b] des cinq Queſtions propoſées aux payens, avec leurs réponſes, & la refutation de ces réponſes,'que des réponſes des p.199-2.6. Chrétiens à quelques queſtions des Grecs.[Les Catholiques & les heretiques conviennent que tous ces écrits ne ſont point de S. Juſtin, quoiqu'il y faille peuteſtre raporter] 'ce que dit Phot.c.125.p.304. Photius, qu'il avoit lu des ſolutions abregées de ce Saint ſur quelques difficultez propoſées contre la vraie religion.'Le P. Alexandre remarque que Alex.t.3.p.55-56. le ſtyle en eſt fort different de celui de S. Juſtin, & que les Manichéens nez plus de cent ans aprés le martyre du Saint, y ſont refutez pluſieurs fois nommément. 'Mr du Pin croit que DuPin,p.157. tout cela eſt du meſme auteur que l'écrit contre Ariſtote.

'Tout le monde convient auſſi que Hall.v.Juſt.p.284|Scult.p.20.21. le traité intitulé *De la Trinité*, ou *Expoſition de la vraie foy,* doit eſtre mis entre ceux dont l'auteur & l'autorité eſt incertaine. Leonce de Byzance, qui vivoit vers la fin du VI[e] ſiecle, le cite comme un veritable ouvrage de S. Juſtin,& on dit la meſme choſe d'Euthymius Zigabenus,[qui vivoit dans le XII[e] ſiecle.]Mais la difference du ſtyle qui eſt plus clair, plus fleuri,& plus d'un jeune homme que celui de S. Juſtin, fait voir qu'on ne le peut attribuer à un auteur auſſi grave qu'eſt ce ſaint martyr. Et la maniere dont il traite le myſtere de la Trinité, montre qu'il n'a pu eſtre composé avant la fin du IV[e] ſiecle, lorſque ce myſtere a eſté entierement éclairci.'Il paroiſt meſme n'avoir eſté Alex.t.3.p.57| DuPin,p.159. fait qu'aprés l'hereſie de Neſtorius,& durant les combats de l'Egliſe contre les Eutychiens, c'eſt à dire ſur la fin du V[e] ſiecle.[Il eſt certain au moins par la citation de Leonce qu'il eſt fait avant la fin du IV[e].] 'Les heretiques Alex.p.57| Scult.p.21. meſmes demeurent d'accord que c'eſt un ouvrage utile & conſiderable. [Leonce le cite comme un troiſieme

Juſt.p.385.d. livre ſur la Trinité.] 'L'auteur ſemble dire qu'il avoit embraſſé une vie de paix & de ſilence, [c'eſt à dire l'eſtat monaſtique & ſolitaire.]

Scult.p.2. 'Scultet met l'epiſtre à Zene & à Serene, entre les ouvrages qui ſont certainement de S. Juſtin. [Cette certitude ne peut pas neanmoins eſtre fort grande, puiſque cette lettre n'eſt Poſſ.ap.p. 996.997. autoriſée d'aucun ancien.] 'Poſſevin n'en veut point juger. a Hall.v.Juſt. p.282|Alex.t. 3.p.60. [a]Le P. Halloix & le P. Alexandre n'y trouvent rien ni pour la matiere, ni pour le ſtyle, qui ait raport aux veritables ouvrages de S. Juſt.ad Zen. p.503.b.c. Juſtin. 'L'auteur la commence en diſant qu'il a écrit à un Papas, ou à quelque Eveſque, πρὸς Πάππαν, contre des gens qui ſe glorifioient d'une ſcience vaine & inutile, venue de perſonnes qui imitoient les ſentimens & les actions des Phariſiens; mais qu'afin qu'on ne l'accuſaſt pas de ne ſavoir que reprendre les autres, il avoit ramaſſé avec ſoin dans une lettre aux Superieurs, πρὸς ἄρχοντας, divers avis utiles au ſalut de ceux qui veulent bien vivre; & qu'il a deſſein de faire la meſme choſe dans celle-ci, & d'y marquer les défauts où quelques uns tombent, afin que ceux à qui il écrit les puſſent éviter plus aiſément. [Tout cela ne convient guere au temps, & Hall.v Juſt. p.282 283. à l'emploi de S. Juſtin:] '& de plus, dans les avis qu'il donne enſuite, il ne parle que de choſes qui regardent ceux qui vivent dans la paix & dans la retraite, [& ne dit rien de ce qui eſtoit propre au temps des perſecutions, & pour ſe preparer au martyre.

p.284. Ainſi le P. Halloix paroiſt avoir raiſon de juger] 'que c'eſtoit quelque Abbé zelé pour la diſcipline, & autoriſé par ſa pieté, comme a eſté S. Iſidore de Peluze; & que Zene & Serene eſtoient auſſi des moines qu'il inſtruiſoit. Il croit que ce peut eſtre un Juſtin, qui gouvernoit le monaſtere de S. Anaſtaſe pres de Jeruſalem ſous l'Empereur Heraclius. [Et cela s'accorde aſſez bien avec ce qu'un des plus grands perſonnages de ce ſiecle y trouve quelques reſtes du Semipelagianiſme; cette hereſie s'eſtant particulierement répandue parmi les moines, & eſtant beaucoup appuiée par les écrits d'Origene fort ſoutenus par une partie des Orientaux, particulierement autour de Jeruſalem.] 'M[r] du Pin ſoutient qu'elle n'eſt DuPin,p 166.0. nullement du ſtyle de S. Juſtin, & que les preceptes qu'elle contient ſont plus propres pour des moines que pour de ſimples Chrétiens.

'Sixte de Sienne dit qu'entre beau- Six.S.l.4. 340.2.b. coup de monumens immortels de ſon genie, Saint Juſtin nous a laiſſé des commentaires ſur l'Apocalypſe. 'Poſ- Poſſ ap.p 996.c. ſevin n'avoit pas apparemment remarqué que c'eſt 'S. Jerome qui a Hier.v ill donné lieu à Sixte de le croire, [quoiqu'il ne l'ait peuteſtre pas voulu dire. *V. S. Jean l'Ev. note* 10. Quoy qu'il en ſoit, il nous ſuffit de ſavoir] 'que Poſſ.p.99 ce commentaire n'a point encore paru au jour. [Le P. Halloix n'en dit rien,] non plus que de l'explication attribuée à S. Juſtin dans quelques catalogues de livres grecs ſur la Jerarchie eccleſiaſtique, & ſur la Theologie myſtique de S. Denys l'Areopagite. [Ce livre ſurprendroit bien du monde s'il ſe trouvoit veritable.]

'Quelques uns ont attribué à Saint Boll 13.ap p.106.e. Juſtin l'apologie qui porte le nom d'Athenagore. Mais on demeure d'accord qu'ils ſe ſont trompez. *V. la perſecution de M. Aurele note* 10.

'Le P. Halloix pretend que Saint Hall.v.Ju p.173.c. Juſtin a mis par écrit la conference qu'il avoit eue à Rome avec Creſcent. Il ſe fonde ſur les paroles de la petite apologie, 'où il declare aux Empe- Juſt.ap.1.p 47.b. reurs que s'ils n'avoient pas encore eu connoiſſance de la diſpute qu'il avoit eue avec ce Cynique, il eſtoit

preſt de la recommencer de nouveau en leur preſence.[Mais il ſemble encore plus aiſé d'en conclure qu'il n'avoit rien écrit ſur ce ſujet, & que la connoiſſance dont il parle, n'eſt pas celle qui pouvoit venir de la lecture de ſon livre, mais du raport que ceux qui y avoient aſſiſté en avoient pu faire aux Empereurs. Car quelle neceſſité y euſt-il eu de recommencer la diſpute? Le moyen le plus ſimple & le plus naturel euſt eſté de leur preſenter ſon livre.

Il n'eſt pas beſoin de prouver que l'abregé de l'hiſtoire de Trogus Pompeius par Juſtin, eſt d'un latin & d'un payen, tout different du martyr. Tout le monde en convient aujourd'hui,] l.v Juſt. 72. 'quoique l'on s'y ſoit quelquefois trompé. *V. T. Antonin* § 14.

ur la page .§ 13.

NOTE X.

Que la premiere Apologie de S. Juſtin eſt la plus grande, faite vers l'an 150.

[L'ordre que l'on a ſuivi juſques à preſent dans l'impreſſion des œuvres de Saint Juſtin, peut donner ſujet de croire que la plus courte de ſes Apologies eſt celle qu'il a compoſée la premiere. Mais il eſt facile de détruire cette opinion ſans fondement, par l'oppoſition de la verité appuiée ſur des raiſons tres ſolides, & embraſſée par les plus ſavans hommes tant du ſiecle paſſé que du noſtre.

La breveté meſme de cette apologie ſemble aſſez ſuppoſer un plus ample éclairciſſement de pluſieurs points importants dont elle ne traite pas. Auſſi il y a quelques endroits que l'auteur ne touche qu'en paſſant, & où il ajoute ces mots, *Comme nous avons déja dit,* pour renvoyer non aux autres lieux de cette apologie, où il ne parle point de ces choſes, mais à ſa premiere qui eſtoit connue de tout le monde.

Mais il n'y a pas moyen de douter que la grande apologie ne ſoit la premiere, puiſqu'Euſebe le dit formellement.]'Car il ne parle de cette petite apologie, dont il raporte meſme quelques paſſages, qu'aprés avoir traité de la plus grande. Euſ.l.4.c.11. 16.p.125.d| 136.b. 'Il appelle nettement celle-ci la premiere apologie, l.2.c.13.p.50. c. '& l'autre la ſeconde: & il declare expreſſément que la petite fut preſentée aux Empereurs M. Aurele & L. Verus, l.4.c.16.18. p.136.b.139. d. [dont l'empire ne commence qu'en l'an 161. Ce qui prouve évidemment qu'elle n'a eſté compoſée qu'aprés la grande,] 'qui fut faite vers l'an 150. ſelon le témoignage de S. Juſtin meſme, Juſt ap.2.p. 83.b. 'pour eſtre preſentée à l'Empereur Antonin le philoſophe, & aux meſmes M. Aurele & L. Verus comme à ſes enfans. p 53.a.

'Que s'il eſt arrivé une ſeule fois à Euſebe de citer ſous le nom de la premiere apologie un paſſage de celle qu'il marque toujours comme la ſeconde, Euſ.l.4.c.17. p.137.d. 'il n'eſt pas difficile ſelon le ſentiment du P. Petau & de Mr Valois, de corriger un endroit qui ſe détruit de luy meſme, par pluſieurs autres, qui diſent le contraire tres clairement. n.p.76.2.a.b.

[Quoique tout le monde entre aujourd'hui dans cette opinion, que la plus grande des apologies eſt celle qui a eſté compoſée la premiere, nous avons cru neanmoins devoir ſuivre l'ordre de l'impreſſion dans les citations des paſſages que nous en avons tirez, pour ne pas embaraſſer ceux qui les voudront verifier. Mais quand nous en avons parlé dans le texte, nous avons taſché de les diſtinguer toujours par les titres de grande & de petite, évitant ceux de premiere & de ſeconde, pour ne pas tomber dans l'inconvenient de Mr Valois,] 'qui aprés avoir prouvé que la grande eſt la premiere, brouille auſſitoſt les lecteurs, en diſant que *la premiere* n'a b.c.

pas esté adressée à M. Aurele, comme le dit Eusebe ; [ce qu'il faut pourtant raporter à la petite.

Nous parlerons dans la suite de l'opinion nouvelle & singuliere de Bollandus, qui veut que l'apologie adressée à M. Aurele par S. Justin, soit entierement perdue, & que la petite ne soit que comme une requeste que S. Justin avoit mise à la teste de la grande, en l'adressant aussi à Antonin.

Nous ne parlons point non plus ici de la difficulté qui regarde l'année en laquelle la grande apologie fut faite, parceque nous l'avons traitée sur Marcion *note* 2. & nous croyons y avoir montré que Marcion, dont la secte estoit déja fort celebre & fort répandue, n'ayant esté heretique qu'en 142. au plutost, selon Eusebe, & ne le pouvant avoir esté selon Tertullien qu'aprés 138. cette apologie ne peut avoir esté faite que quelques années aprés, & non pas des l'an 141. comme porte la chronique d'Eusebe.]

Just.ap.2.p. 83.b. 'S. Justin mesme dit que l'on contoit alors 150. ans depuis la naissance de Jesus Christ.

Boll.13.apr.p. 107.a b. 'Mais nous n'osons neanmoins nous fixer precisément à cette epoque, parceque ces sortes de contes ne sont pas d'ordinaire exacts: outre qu'on ne sait pas en quelle année on mettoit alors la naissance de Jesus Christ. C'est pourquoi nous nous contentons de dire qu'elle fut faite vers l'an 150.

Pour la page 437.§16.

NOTE XI.

Sur le rescrit d'Antonin aux Etats d'Asie pour les Chrétiens.

Euf.l.4.c.13. p. 26.b. 'Le titre de la lettre écrite en faveur des Chrétiens aux Etats d'Asie, tel qu'il est dans Eusebe, & dans la chronique d'Alexandrie *p.*608. l'attribue nettement à M. Aurele: Μάρκος Αὐρήλιος Ἀρμένιος, &c.

Ruf.ib.p.59. d. '& Rufin a lu de mesme dans Eusebe.

Just.p.10[illegible] 'Au contraire dans S. Justin où on trouve la mesme lettre à la fin de sa grande apologie, elle est attribuée encore plus expressément à Tite Antonin : Τίτος Αἴλιος Ἀδριανὸς Ἀντωνῖνος....εὐσεβής. [Et ce qui autorise beaucoup cette inscription, c'est non seulement qu'Eusebe met la lettre dans la suite du regne d'Antonin,]

Euf.l.4.c. p.128.c. 'dont il ne raporte la mort qu'à la fin du chapitre suivant ;

a c.12.p. a. ᵃmais qu'aprés avoir raporté le titre de l'apologie de S. Justin adressée *à Tite Antonin*, &c.

b. 'il ajoute que d'autres Fideles s'estant aussi adressez *au mesme prince*, il écrivit la lettre dont nous parlons.

c.13.p.12[illegible] 'Il confirme tout cela par S. Meliton, celebre, dit-il, dans ce mesme temps, qui l'atteste dans l'apologie qu'il adresse [non plus au mesme prince, mais] à Verus, [qui est M. Aurele. Il est donc visible qu'Eusebe a cru que la lettre estoit d'Antonin:]

n.p.56,[illegible] '& M^r Valois qui veut qu'elle soit de M. Aurele, est neanmoins contraint de reconnoistre qu'Eusebe la donne à Antonin.

[Cela supposé, je pense qu'il y a peu lieu de douter qu'elle ne soit effectivement de ce prince,]

Zon.v.A[illegible] 206.f. 'comme l'a cru Zonare, [& qu'ainsi le titre est corrompu dans Eusebe, quelque ancienne que soit cette corruption. Car il est tout à fait hors d'apparence que cet historien ait avancé une chose qui estoit convaincue de faux par la piece mesme dont il s'autorisoit,]

Euf.n.p.[illegible] b. 'quoique M^r Valois paroisse avoir bien voulu le croire, ayant sans doute moins consulté sa lumiere propre que]

chr.n.p.2[illegible] 2. 'l'autorité de Scaliger, [qui avoit beaucoup de respect pour luy mesme, & peu pour les autres.]

l.4.c.12.p. c. 'Comme on lit dans Eusebe que M. Aurele estoit alors dans la 15ᵉ année de sa puissance Tribunitiaire, [commencée en 147.]

n.p.66.2.[illegible] Cyp.diss.[illegible] 34.p.257. 'M^r Valois est obligé de mettre ce rescrit des la premiere

année de ce prince,[qui eſt l'an 161. & la 15ᵉ année de ſon Tribunat. Car Euſebe, Rufin, & la chronique d'Alexandrie, ont tous cette 15ᵉ année.] Cela paroiſt ſi certain à Mʳ Valois, qu'il s'en ſert comme d'une choſe reconnue pour condanner la chronique d'Alexandrie, qui met le reſcrit en la dixieme année de M. Aurele, [c'eſt à dire en l'an 170.

Mais 1°. cela ne s'accorde pas avec le titre d'*Armeniaque*, donné par cette inſcription à M. Aurele dans Euſebe & dans Rufin. Car les Armeniens ne furent vaincus au plutoſt qu'en 162. On ne trouve meſme aucune marque
Aur.v.p. b. de leur défaite qu'en 163.] 'Et aprés qu'ils eurent eſté vaincus, M. Aurele differa encore quelque temps à prendre le titre d'Armeniaque. *V. M. Aurele* § 6. 7. Je croy que le mot d'Ἀρμένιος qu'on lit dans Euſebe, ne ſe dit jamais en ce ſens, & qu'il faudroit Ἀρμενιακός. La chronique d'Alexandrie ne l'a point du tout.]

Eus.l.4.c.13. p.127.a. 2°. 'La lettre porte que diverſes perſonnes avoient déja écrit à l'Empereur ſur les Chrétiens, & qu'il leur avoit répondu, *&c.* [Cela ſe peut-il raporter à la premiere année de M. Aurele? Car afin qu'on ne diſe pas qu'il parle de ce qu'il avoit fait durant qu'il gouvernoit comme Ceſar ſous Antonin,] il avoit marqué ſeparément ce que ſon pere avoit répondu ſur le meſme ſujet à pluſieurs gouverneurs qui luy en avoient écrit.

3°. L. Verus regnoit avec M. Aurele en 161. avec la qualité d'Auguſte, & eſtoit à Rome avec luy. Pourquoi donc ſon nom n'eſt-il point mis dans le titre? Pourquoi la lettre parle-t-elle toujours au nom d'un ſeul? Il eſt certain que dans la ſuite, quand il y a eu pluſieurs Empereurs, ce qu'un ſeul faiſoit en l'abſence, & quelquefois contre le ſentiment de ſon collegue, ſe faiſoit au nom de tous les deux, lors meſme qu'ils avoient chacun leur Empire à part. Et je penſe que cela ſe trouve pratiqué de meſme ſous M. Aurele & L. Verus, qui gouvernoient conjointement ſans aucun partage.

On peut encore ajouter une autre raiſon conſiderable. Car il eſt hors d'apparence que M. Aurele ait traité les Chrétiens avec plus d'indulgence dans les premieres années de ſon regne, qu'il n'a fait depuis, lorſqu'il leur fut obligé de la défaite inſigne des Allemans. Et c'eſt neanmoins ce que nous ſerons obligez de dire, ſi nous pretendons que c'eſt luy qui par ſa lettre aux Etats d'Aſie, leur accorde ouvertement une liberté toute entiere. Car c'eſt ce qu'il ne fit jamais aprés la victoire d'Allemagne, comme on le peut voir dans ſa vie § 16. & l'hiſtoire des martyrs de Lyon en eſt un témoignage bien évident.]

'Ceux qui veulent ſoutenir que cette lettre eſt de M. Aurele, objectent que S. Meliton n'en parle point lorſqu'il raporte diverſes lettres qu'Antonin a écrites pour les Chrétiens. Et cependant il ne s'en peut trouver de plus favorable, ni meſme qui duſt eſtre plus connue à S. Meliton Eveſque de Sardes en Lydie, puiſqu'elle s'adreſſe aux peuples d'Aſie. [Toutes ces choſes ſont tres vraies. Mais quoique S. Meliton n'en ait pas parlé dans l'endroit que raporte Euſebe, cela n'empeſche pas qu'il n'en ait parlé dans quelque autre lieu. Il eſt meſme bien difficile de douter qu'il ne l'ait fait,] 'puiſqu'Euſebe aprés avoir raporté cette lettre, ajoute que S. Meliton nous aſſure dans ſon apologie, que les choſes ſe ſont paſſées de la ſorte: & il n'en cite point d'autre auteur; ce qui meſme donne lieu de croire que ce Saint l'avoit inſerée toute entiere dans ſon apologie, & qu'Euſebe ne l'a tirée que de là.
Euſ.n.p.66.2. 6.
l.4.c.13.p. 127. b.

Cyp.diss.11.c. 39.p.266. 'Dodouel qui suit le sentiment de Scaliger & de M[r] Valois, remarque que S. Meliton dit qu'avant M. Aurele, on n'avoit point vu les magistrats des villes faire des decrets contre les Chrétiens, *&c.* supposant que la lettre aux Etats d'Asie est pour défendre ces decrets. [Mais je ne voy pas qu'elle en dise un mot. Elle parle en general des cris, des calomnies, des persecutions que l'on faisoit aux Chrétiens, & qui alloient jusqu'à la mort:] ibid. 'au lieu que Dodouel soutient que les magistrats des villes n'avoient aucun droit de condanner au dernier supplice.

[Ces objections n'ayant donc rien de considerable, nous avons cru nous devoir arrester aux raisons qui portent à croire que la lettre est plutost d'Antonin que de M. Aurele;] Zon.v.Ant.p. 206.f. '& qu'ainsi elle peut avoir esté un fruit de l'apologie de S. Justin, comme on le lit dans Zonare. [Cela sera encore plus probable, si elle a esté écrite en la 15[e] année du Tribunat d'Antonin, qui est l'an 152. de Jesus Christ.] Just.n.p.10.2. 'Mais il faut remarquer que le nombre de la puissance du Tribunat n'estoit point exprimée dans S. Justin. Sylburge a mis l'an 15. qu'il a trouvé dans Eusebe, [& qui est de mesme dans la chronique d'Alexandrie. Cette 15[e] année du Tribunat d'Antonin, s'accorde en effet fort bien avec le 4[e] Consulat marqué dans S. Justin, au lieu du 3[e] marqué dans Eusebe. [Car Antonin avoit esté Consul pour la 4[e] fois en 145. & il ne le fut plus depuis.] ap.p.100.b. 'Il est appellé πατὴρ πατρίδος τὸ κα. [C'est une faute visible que ce τὸ κα, le titre de Pere de la patrie n'estant jamais marqué avec un chiffre dans les inscriptions.

Il y a sujet de s'étonner pourquoi Tertullien voulant, ce semble, ramasser dans le cinquieme chapitre de son apologie, tout ce que les princes avoient fait de plus considerable en faveur des Chrétiens, ne parle point de cette lettre aux Etats d'Asie, ni de celle d'Adrien à Fundanus. Il est certainement difficile d'en comprendre la raison. Mais quelle qu'elle puisse estre, elle ne peut pas nous faire douter de l'autorité de ces pieces. Car celle d'Adrien est raportée par S. Justin, & autorisée par S. Meliton: Et pour l'autre, quand nous ne pourions pas dire avec certitude qu'elle vient aussi de S. Meliton; neanmoins l'autorité d'Eusebe qui la raporte, suffit pour arrester nos conjectures. Sans cela on pourroit avoir peine à croire qu'un Empereur payen ait pu parler si fort à l'avantage des Chrétiens, & à la gloire du vray Dieu. Mais il faut considerer qu'Antonin estoit un homme tres habile, & qui ainsi pouvoit avoir quelques notions de la veritable divinité. Dodouel qui donne beaucoup à ses conjectures,] 'a bien osé témoigner que cette piece si honorable aux Chrétiens luy estoit suspecte: mais il n'a pas osé insister sur ce doute;] Cyp.diss.11 34.p.257. '& il continue dans la suite à la supposer veritable. c.39.p.266.

[On pourroit demander aussi comment la loy qui défendoit la religion Chrétienne sur peine de la vie, subsistoit encore du temps de Commode, aprés tant de rescrits si formellement contraires. A quoy l'on peut faire deux réponses; l'une, que tous ces rescrits estant particuliers, n'avoient pas la force de casser une loy generale & universelle, qui pouvoit passer pour un des fondemens de l'Empire; L'autre que tous ces rescrits n'avoient pas plus de durée que leurs auteurs, d'autant que la haine des payens pour les Chrétiens estoit une loy permanente, qui effaçoit toutes celles qui luy estoient contraires, à moins qu'elles ne fussent soutenues par l'autorité des princes qui les avoient faites.]

NOTE XII.

our la page 1.§.21.

Que la petite Apologie de S. Justin est adressée à M. Aurele.

[Nous avons déja montré dans la note 10. que la plus petite Apologie de S. Justin est celle qu'il a écrite la derniere. Il faut voir à cette heure à qui elle a esté adressée, & en quel temps elle peut avoir esté faite.

On ne peut pas nier qu'elle n'ait esté adressée en general aux Romains,] 'à qui elle parle des le commencement. (ust.ap.1.p. .b.) L'inscription que luy donnent les imprimez porte le nom du Senat. [Mais il y faut ajouter qu'elle parle encore aux Empereurs, aussibien que la grande,] 'qui est adressée à l'Empereur & à ses enfans, au Senat, & à tout le peuple Romain. (p.53.b.) 'Eusebe dit formellement que cette petite fut presentée aux Empereurs M. Aurele & L. Verus: en quoy il est suivi par S. Jerome *vir. ill. c.* 23. *p.* 276 *c.d.* par Baronius *an.* 164. § 14. par le P. Labbe *de scrip. p.* 666. (uf.l.4.c.16. 136.b.) '& S. Justin mesme y dit que si ceux à qui il parle veulent l'écouter avec Crescent, ce sera une action vraiement royale. (ust.ap.1.p. .b.) 'Il dit qu'une femme avoit adressé une requeste σοὶ τῷ αὐτοκράτορι, *à vous, auguste Empereur, & vous luy accordastes*, &c. (42.c.) 'Il prie ceux à qui il écrit de proposer son livre, προθεῖναι, προσγράψαι, avec leur signature; (1.e|52.b.) [c'est à dire apparemment de l'exposer à lire à tout le monde, avec une permission signée d'eux.] 'Et les jurisconsultes remarquent que c'estoit un droit reservé aux Empereurs. (f.n.p.77.à. .)

'Le P. Halloix qui doute qu'elle ait esté adressée aux Empereurs, donne un sens à ces paroles, *Ce sera une action vraiement royale*, (l.v.Just.p. 7.) [qui n'y paroist guere convenir. Mais je ne voy point qu'il réponde aux deux autres endroits, ni à l'autorité d'Eusebe. Je pense qu'il y en a qui veulent que dans l'endroit où nous avons σοὶ τῷ αὐτοκράτορι on oste σοὶ, ce qui osteroit la preuve qu'on tire de cet endroit. Il faudroit donc aussi changer dans le mesme lieu συνεχώρησας en συνεχώρησε, qui feroit une equivoque.] 'Mais on lit σοὶ & συνεχώρησας dans Eusebe aussibien que dans S. Justin. (Euf.l.4.c.17. p.138.c.) 'Rufin y a lu de mesme. (Ruf.ib.p.65. 2.) [Et il ne faut point qu'on dise qu'il y a de l'incongruité dans la phrase greque σοὶ τῷ αὐτοκράτορι.] 'On en cite une toute semblable de Seneque, *Vir egregius, & tibi principi notus.* (Bar.56 § 43.) [Et S. Justin estoit comme obligé de prendre ce tour, puisque le reste de son discours s'adressoit à d'autres aussibien qu'à l'Empereur.]

'Eusebe nous dit comme une chose constante, que cette apologie a esté faite sous l'empire de M. Aurele & de L. Verus. (Euf.l.4.c.16. 18.p.136.b| 139.d.) 'S. Jerome l'a cru sur son autorité; (Hier.v.ill.c. 23.) ᵃ& tout le monde jusqu'à present a suivi cette opinion, comme ceux mesmes qui la combatent le reconnoissent. (a Euf.n.p.76. 2.c.) [Il n'est donc pas raisonnable de quitter un sentiment embrassé si universellement, si on n'a des raisons bien fortes & bien convaincantes. Et neanmoins il est difficile de mettre en ce rang celles que M^r Valois a alleguées depuis quelque temps, pour nous obliger de croire avec luy que cette apologie a esté presentée à Antonin.]

'Sa premiere preuve est que Saint Justin parlant de cette femme Chrétienne qui se separa de son mari, dit qu'elle presenta une requeste *à l'Empereur*, & non *aux Empereurs*; d'où il infere qu'il n'y en avoit qu'un, & que ce ne pouvoit estre qu'Antonin. (c.) [Nous ne nous arrestons point à répondre, que s'il n'y avoit alors qu'un Empereur, c'estoit peutestre aussitost M. Aurele qu'Antonin, puisque nous n'avons point de preuve bien certaine que Saint Justin ait esté martyrizé avant la mort de L. Verus: Et cela

s'accorderoit toujours mieux avec Eusebe,] 'qui dit mesme quelquefois que cette apologie fut adressée à M. Aurele, sans parler de L. Verus, [Nous voulons bien croire neanmoins qu'il parle aux deux freres. Car en effet, nous voyons que dans tous les autres passages où M^r Valois croit que S. Justin s'adresse à l'Empereur, il parle toujours non comme à un seul, mais comme à plusieurs; ce qui est quelquefois encore plus visible dans la traduction de M^r Valois mesme, qu'il ne l'est dans le texte grec. Que s'il ne parle que d'un prince dans cet endroit, c'est que la requeste n'avoit pas esté presentée à tous les deux; soit que ce ne fust pas la coutume, soit comme il est bien vraisemblable, que L. Verus fust alors en Syrie occupé contre les Parthes.

E.4.c.18.p. 139.d.

La seconde raison de M^r Valois est fondée sur ces paroles du saint martyr Luce, raportées dans cette apologie:] '*Vostre jugement deshonore un Empereur aussi religieux que le nostre, & ne s'accorde pas avec les sentimens du fils de Cesar le philosophe,* 'ou plutost comme on lit dans Eusebe, & comme M^r Valois juge avec raison qu'il faut lire, *du philosophe fils de Cesar.* M^r Valois pretend donc que ce prince religieux est T. Antonin, à qui le Senat avoit donné le surnom de *Pius,* & que l'autre est M. Aurele son fils adoptif, surnommé ordinairement *le philosophe.* [Nous le pourions croire aisément, si nous n'avions rien de contraire. Mais pour détruire l'autorité d'Eusebe, il faudroit montrer que cet endroit ne se peut pas entendre de M. Aurele & de L. Verus: & c'est ce qu'on ne montre pas. Car quoique M. Aurele n'eust pas alors receu du Senat comme Antonin, le surnom de *Pius,* personne ne dira qu'on n'ait pas pu le luy donner comme une epithete, de mesme qu'on veut qu'il soit marqué par celui de philosophe, qui ne luy a point non plus esté donné par le Senat. Et mesme le Senat luy donna enfin celui de *Pius,* & non celui de philosophe. *V. M. Aurele* § 1.26. Pour *le philosophe fils de Cesar,* il est tres naturel de l'entendre de L. Verus,] 'puisque S. Justin le designe par les mesmes termes à la teste de sa grande apologie. [La qualité de fils de Cesar luy convenoit mieux qu'à aucun autre, parceque son pere L. Verus estoit mort avec la simple qualité de Cesar qu'Adrien luy avoit donnée. Il est vray que L. Verus ne suivoit guere les regles des philosophes dans sa vie:] 'mais il étudioit leurs livres; il avoit toujours des philosophes autour de luy; '& il faisoit quelquefois le grave & le severe. [Il n'en faut pas tant pour faire donner à un prince le titre de philosophe. Les dereglemens de sa vie pouvoient mesme n'estre pas alors si grands ou si publics: & quelques corrompues qu'aient esté ses mœurs, elles ne l'estoient peutestre pas davantage que celles de beaucoup de particuliers qui faisoient une profession publique de philosophie.]

Just.ap.1.p. 43.b.

Eus.n.p.76.2. d.

Just.ap.2. 53.b.

M.Ant.l.1 11.p.11|L.V. v.p.35.e.

M.Aur.v. 29.b.

'M^r Valois allegue pour une troisieme raison que les trois martyrs dont S. Justin parle dans sa seconde apologie, ont souffert sous Urbicus Prefet de Rome, & par consequent sous T. Antonin, puisque Lollius Urbicus a vécu sous ce prince, a fait sous luy la guerre en Angleterre, selon Capitolin, & enfin a esté sous luy Prefet de Rome, comme on le voit, dit-il, par l'apologie d'Apulée, faite aussi du temps d'Antonin. 'Nous trouvons effectivement dans cette apologie que Lollius Urbicus estoit ou avoit esté Prefet de Rome. [Mais 1°. je voudrois que M^r Valois nous eust donné les preuves dont il tire qu'elle a esté faite sous Antonin. Car c'est ce que ni celui qui a fait la vie d'Apulée dans l'edition

Eus.n.p.7[illegible] a.

Apul.ap.[illegible] 274.c.d.

l'edition de Francford en 1621. ni Vossius, ni Jonsius, n'ont point remarqué.]'Jonsius assure au contraire qu'Antonin y est appellé *Divus:*[& par consequent il estoit mort.]'Il paroist en effet qu'Apulée estoit alors dans un age déja avancé, *ad hoc ævi,* [ce qui convient encore mieux au temps de M. Aurele qu'à celui d'Antonin. 2°. Lollius Urbicus pourroit avoir esté Prefet de Rome sous Antonin, & avoir continué à exercer la mesme charge sous M. Aurele: car on la gardoit souvent jusqu'à la mort. 3°. Il peut y avoir eu deux Urbiques Prefets de Rome, l'un sous Antonin, l'autre sous M. Aurele; & mesme celui dont parle S. Justin est plus souvent nommé Urbicius qu'Urbicus. Il n'est pas mesme dit qu'il fust Prefet de Rome: Et les Prefets du Pretoire faisoient bien plus mourir de monde que les Prefets de la ville. Nous ne nous arrestons point à ce que quelques uns ont douté si Urbicus estoit un nom propre en cet endroit.

f.l.3.c.11. 7. — l.ap.p. c.

Il n'est pas necessaire de répondre] 'à ce que l'on dit encore, que la chronique d'Eusebe semble mettre le martyre de S. Justin sous Antonin. [Je ne trouve point qu'elle le paroisse dire. Mais quand cela seroit, il est ridicule de vouloir infirmer le témoignage clair & certain d'un auteur, par un autre qui semble dire le contraire. Et quand il le diroit en effet, on en concluroit fort bien que cette opinion est d'autant moins soutenable, que l'auteur l'ayant tenue quelque temps pour vraie, en a depuis reconnu la fausseté, en soutenant le contraire dans un ouvrage posterieur, comme tout le monde demeure d'accord que l'histoire d'Eusebe a esté écrite depuis sa chronique.

n.p.77.

Ce seroit une preuve décisive pour le sentiment de Mr Valois, s'il estoit vray que S. Justin eust souffert des le regne d'Antonin,] 'comme Pearson pretend l'avoir prouvé dans une vie qu'il a faite de ce Saint. [Cette vie n'est pas venue jusques à nous; & ainsi il faut nous contenter des preuves que nous avons, sans songer à celles que nous n'avons pas.]'Pearson cite une chronique greque manuscrite, qui porte que S. Polycarpe & S. Justin ont souffert sous T. Antonin. [Il faudroit la voir, & la bien examiner, avant que d'oser decider qu'Eusebe se trompe dans l'epoque du martyre de deux Saints aussi illustres que ceux-là.]'Il pretend que selon S. Epiphane, S. Justin doit avoir souffert des l'an 149. [Je ne say si S. Epiphane avoueroit l'induction qu'il tire de ses paroles obscures. Et quoy qu'il en soit, ce Pere n'est pas une regle fort sure pour l'histoire. Pearson mesme ne le voudroit pas preferer à Eusebe en matiere de chronologie.]

Pearf.poft.p. 254. — p.277. — p.455.

'Bollandus s'éloigne bien de tout cela: Car non seulement il veut que l'écrit que nous appellons la petite apologie, ait esté faite sous Antonin, mais qu'il l'ait esté des l'an 150. ou environ, que ce ne soit que comme une preface de sa grande apologie, & qu'on ait perdu la seconde qu'Eusebe dit avoir esté faite sous M. Aurele. Il se fonde sur ce qui est à la fin de cet écrit *p.*51.*e.* où S. Justin demande que son livre soit publié, afin qu'on connoisse les Chrétiens. Car cet écrit, dit Bollandus, ne pouvant pas faire connoistre les Chrétiens, c'est le livre de sa premiere apologie qu'il demande qu'on publie. [Neanmoins quelque court que soit cet écrit, il ne laisse pas de faire connoistre suffisamment ce que c'est que la religion Chrétienne. Et de plus il paroist que S. Justin en demandant la permission de publier son écrit, entend que cette permission enferme les autres ouvrages qu'il pourroit y ajouter pour continuer le

Boll.13.apr. p.106.c.d.

Juſt.ap.2.p.52.b. » meſme éclairciſſement.]'Si vous nous
» accordez, dit-il,ce que nous vous demandons,nous aurons moyen de faire
» voir la verité à tout le monde, afin
» qu'ils changent[la mauvaiſe opinion
» qu'ils ont de nous.]Car c'eſt pour cela
» ſeul que nous avons fait ces diſcours.

[Quand il ſeroit certain meſme que cet écrit ne ſeroit que la preface d'un plus long ouvrage, nous aurions autant de raiſon de dire que ce ſeroit la preface de ſa ſeconde apologie que de la premiere, ou plutoſt nous y ſerions
Euſ l.4.c.16. p.136.b. obligez,]'puiſqu'Euſebe aprés avoir dit que S.Juſtin fit une ſeconde apo-
c. logie, 'cite de l'apologie *qu'il avoit marquée*, ἐν τῇ δεδηλομένῃ,l'endroit touchant Creſcent que nous liſons dans ce que Bollandus pretend eſtre la pre-
Boll.13.apr. p.106.c. face de la premiere, *p.46.c.*'Tout cela n'empeſche pas Bollandus de dire que M^r Valois s'eſt trompé en ſuivant la foule de ceux qui ont pris ce diſcours pour la ſeconde apologie de S.Juſtin,
d. 'de ſoutenir qu'aucun ancien n'a jamais rien cité de cette ſeconde, de pretendre ſuivre le ſentiment d'Euſebe,[qui eſt viſiblement contre luy,]
e. '& de dire que ἡ δεδηλομένη ἀπολογία,dont cet hiſtorien cite le paſſage touchant Creſcent, n'eſt point la ſeconde marquée quelques lignes auparavant dans le meſme chapitre 16.mais la premiere dont il avoit parlé dans les chapitres 11. & 12. ayant mis entre deux un tres long diſcours ſur S. Polycarpe. Et il appelle, dit Bollandus,cette premiere, τὴν δεδηλομένην, pour nous inſinuer qu'elle avoit eſté bien receue de l'Empereur, & rendue publique, & que l'autre au contraire avoit eſté ſupprimée.

[Nous laiſſons à ceux qui ſavent un peu de grec, & un peu raiſonner, à faire ſur cela telle reflexion qu'il leur plaira. Mais puiſqu'il s'agit de la penſée d'Euſebe, nous croyons qu'il s'explique aſſez luy meſme par toute ſa ſuite, & particulierement]'en diſant que l'evenement verifia *auſſitoſt* Euſ.l.4.c. p.136.c.
ce que S. Juſtin avoit dit du martyre qu'il voyoit que Creſcent luy devoit procurer.'Il met la premiere apologie chr.
de S. Juſtin en 141.[20. ans avant le regne de M. Aurele,]'la ſeconde ſous l.4.c.16.p 136.b.
M. Aurele, & ſon martyre ſous le meſme prince. [Il n'eſt pas difficile aprés cela de juger ſi c'eſt de la premiere qu'il a tiré le paſſage touchant Creſcent, ou de la ſeconde. Nous ſuivons donc en ce point M^r Valois, ſans craindre de nous égarer avec la foule qui a Euſebe pour guide,& qui n'eſt combatue ni par aucune preuve, ni meſme par aucune apparence de raiſon.]

NOTE XIII. Pour la 435.§ 22.

Autorité des actes de S. Juſtin : Que ce ſont ceux de l'Apologiſte.

[La fidelité des actes du martyre de S. Juſtin, paroiſtra indubitable à tous ceux qui en voudront conſiderer la ſimplicité. Quoique Metaphraſte qui nous les a conſervez, ſoit ordinairement ſuſpect dans les pieces qu'il nous donne, neanmoins il eſt viſible qu'il n'a point touché à celle-ci. Nous n'y trouvons point ces grandes declamations, ces miracles prodigieux, ces converſions ſubites d'un grand nombre de perſonnes, ces ſupplices inouis, qui nous font regretter de voir les hiſtoires des plus illuſtres martyrs meſlées de fables incertaines & ridicules, qui leur oſtent toute creance au lieu d'en augmenter la veneration, & qui les rendent des ſujets de ſcandale & de riſée pour les ennemis de Dieu, au lieu d'eſtre des objets d'edification pour les Fideles. Nous ne voyons rien de ſemblable dans ce recit : Tout y eſt ſimple, tout y eſt naturel. De ſorte que nous pouvons nous aſſurer que ſi ces actes ſont dans Metaphraſte,]'ils ne ſont pas All.de ſim. 121.

neanmoins de luy, comme le reconnoist Leo Allatius.[Ils ont seulement passé par ce canal, sans s'y estre souillez de la moindre impureté,]'hormis peutestre les deux lignes qui en font la preface dans Surius,[& que nous avons omises comme Baronius: Car nous ne voyons pas moyen de les soutenir.

Act.M.p.43.

Il y a apparence, comme nous l'avons marqué, qu'ils ont esté connus par S. Epiphane, soit qu'ils aient esté inserez dans le livre celebre des Martyrs, composé par Eusebe, soit qu'ils aient esté conservez par quelque autre voie. Rien n'empesche de les mettre au rang de ceux qui ont esté tirez du greffe. S'il n'y a pas par tout *Justinus dixit*, &c. il est aisé que cela ait esté changé par les Chrétiens qui les ont copiez, & qui y ont ajouté les dernieres lignes. On peut dire aussi avec beaucoup d'apparence, qu'ils ont esté écrits ou par ceux à qui on croit que les Papes avoient donné le soin de faire recueillir les actions pareilles qui se passoient dans Rome, ou par la pieté particuliere de quelque fidele spectateur de ce triomphe, comme on le voit dans les actes de S. Ignace, que tout le monde reconnoist pour authentiques.

Ce que nous venons de dire suffit pour nous donner de la veneration pour ces actes, comme pour une piece ancienne & veritable; mais ne suffit pas encore pour relever la gloire de S. Justin, si nous ne répondons aux difficultez de Bollandus.]'Car comme le nom de Justin est assez commun entre les martyrs, 'Bollandus soutient que celui dont parlent ces actes, est tout different de l'Apologiste. 'Il pretend le prouver parceque ces actes ne disent rien de ses Apologies, ni de ses disputes avec les philosophes, ni des intrigues de Crescent, [comme si les actes d'un martyr estoient l'histoire de sa vie,]'& que Rustique eust eu charge d'examiner toutes ces choses, qui n'estoient pas mesme de sa competance, &c.[Bollandus pourroit faire la mesme difficulté sur les actes de S. Cyprien, qui sont du mesme genre que ceux-ci, c'est à dire tirez du greffe, & un peu changez par les Chrétiens.

Boll.13.apr.p.104.f. — 104.f. — 105.c. — Act.M.p.40.§5.

Il faut s'arrester davantage sur une autre raison de Bollandus,] 'qui est que les Grecs dans leur Office paroissent dire que le philosophe est mort de la ciguë qu'on luy fit prendre, au lieu que S. Justin dont on a les actes, a eu la teste tranchée.'Mais le P. Halloix soutient que ce que les Grecs disent de cette potion de ciguë, n'est qu'une metaphore qui exprime le venin froid de la haine & de l'envie de Crescent, laquelle fut la cause de son martyre,[comme la haine d'Anyte & de Melite, fit condanner Socrate à mourir avec de la ciguë. C'est ce que la suite mesme de l'Office des Grecs donne lieu de dire.]'Car dans l'histoire qu'ils y font de S. Justin, ils ne parlent point du tout de ciguë, mais expriment sa mort par le mot d'ἀναιρεῖται, qui signifie plutost une mort sanglante, ajoutant qu'il avoit souffert auparavant beaucoup de tourmens: '& dans les eloges qu'ils luy donnent, ils disent qu'il a éteint le feu des esprits malins par les ruisseaux de son sang. 'S. Jerome dit aussi qu'il répandit son sang pour Jesus Christ, '& S. Sophrone de Jerusalem, qu'il confirma sa foy par le témoignage de son sang, μαρτυρικοῖς αἵμασι; ce que Photius qui le cite ne desavoue point.[Ces expressions marquent assez qu'on ne savoit point qu'il fust mort d'une potion de ciguë.

Boll.13.apr.p.104.e.f. — Hall.v.Just.p.264. — p.262| Menæa, 1.jun.p.5. — Hall.p.263. — Hier.v.ill.c.23. — Phot.c.231.p.889.b.

Je ne say mesme s'il y auroit de la temerité à assurer que l'on ne trouvera jamais aucun martyr qui soit mort par le poison. Car si on les eust em-

poisonnez à leur insceu, l'Eglise auroit-elle reconnu pour martyrs ceux qu'elle ne verroit point avoir preferé la verité à leur vie, & avoir embrassé volontairement la mort pour Jesus Christ son epoux? Que si on les eust condannez à prendre eux mesmes le poison comme Socrate; n'auroient-ils pas dû souffrir toutes sortes d'extremitez, plutost que de se donner la mort à eux mesmes,] 'comme firent ces Chrétiens que l'on condanna du temps de Diocletien à combattre en gladiateurs, & qui ne voulurent jamais le faire? [Que s'ils eussent obeï à un commandement si injuste, il semble que l'Eglise au lieu de les honorer comme des martyrs, auroit dû les condanner, comme ayant esté des homicides d'eux mesmes. Cependant si les Grecs ont cru que S. Justin estoit mort par le poison, ils l'ont dû mettre dans ce dernier rang,] 'puisqu'ils reconnoissent nettement qu'il a comparu devant le juge, & qu'il a resisté genereusement à ses commandemens injustes. [Je doute fort aussi qu'on puisse trouver aucun exemple que personne ait jamais esté condanné par des juges Romains à prendre du poison.]

Euf. de Pal. c. 8. p. 330. c. d.

Hall. v. Just. p. 263.

'Bollandus veut en effet que Saint Justin ait esté empoisonné secrettement par les intrigues de Crescent; & que ce soit pour cela qu'on ignore, dit-il, le lieu, le jour, & les circonstances de sa mort; 'c'est à dire que Saint Justin reconnu pour martyr par toute l'antiquité, & à qui ce titre est demeuré comme propre, est mort d'une maniere obscure, inconnue, toute differente de celle des martyrs, [en un mot, que ce n'est point un vray martyr.

Boll. 13. apr. p. 107. § 20.

Act M. p. 39.

Ce que nous disons que les Grecs ne parlent de ciguë que par metaphore, est une chose indubitable, s'ils ont cru que les actes des SS. Justin, Cariton, &c. lesquels ils ont fort bien connus, estoient ceux du philosophe,] 'Aussi Bollandus ne manque pas de soutenir qu'ils en font deux Saints differens; & c'est sa plus forte preuve. Il a pour luy le Typique de S. Sabas, qui les distingue effectivement *p.* 41. 4. Le petit menologe imprimé à Venise en 1522. le fait aussi *p.* 117. 1. Bollandus cite encore les Menées, 'qui mettent d'abord une petite histoire de S. Justin le philosophe, puis un abregé des actes de S. Justin, S. Cariton, &c. sans dire si c'est le mesme Justin, ou si c'en sont deux, & mettent devant & aprés divers eloges, tantost du philosophe, tantost de celui des actes: 'de sorte que le P. Halloix a cru que c'estoit toujours le philosophe, qu'ils vouloient tantost louer separément, tantost joindre avec les compagnons de son martyre. 'On voit en effet qu'ils attribuent singulierement à celui des actes le don de sagesse, [qui convient fort bien au philosophe. Dans le calendrier du petit menologe, ils marquent simplement la feste de S. Justin martyr, & dans l'Anthologe *p.* 220. 3. S. Justin martyr & ses compagnons: ce qu'on voit de mesme dans les Menées *p.* 1. à la teste de l'Office du premier de juin. [Tout cela donne quelque lieu de croire qu'ils ne pretendent honorer qu'un S. Justin.] Dans le menologe de Canisius *t.* 2. *p.* 786. ils font tres nettement un mesme Saint du philosophe & de celui qui souffrit avec S. Cariton, &c.

Boll. 13. apr. p. 104. f.

Men. 1. jun. 4 5.

Hall. v. Just. p. 261. 264.

p. 264.

Mais je ne say pourquoi nous nous arrestons à chercher le sentiment des nouveaux Grecs. Quand ils auront cru que Saint Justin le philosophe est mort de poison, & est different de celui dont parlent les actes, leur creance fait peu de chose pour trouver la verité; & nous aurons toujours droit de leur demander à eux mesmes pour-

quoi ils auront attribué à un Saint dont le martyre est si attesté, un genre de mort si extraordinaire, dont on ne trouve aucun témoin dans l'antiquité, & qui est mesme absolument contraire aux expressions de S. Jerome, & de S. Sophrone.

Nous pouvons dire la mesme chose de ce qu'on lit] ◦.P.t.1.p. 9.a. 'à la fin du premier livre d'Apone sur l'Apocalypse, lorsque montrant que ceux dont nous avons abandonné la societé pour l'amour de JESUS CHRIST, deviennent ensuite nos plus cruels ennemis, il dit ces paroles : *Sicut de magno viro Justino philosopho historia refert factum; qui ex sua vanissima ad veram philosophiam Christi dum convertitur, & conversus pro sancta religione contra gentiles pugnat, & quosdam filios matris philosophos redarguit blasphemantes, callidè in secreto vocatus, ab iis magistris interfectus est: contra quem utique filii matris, impiæ religionis cum antiquam doctrinam deseruisset, usque ad sanguinem pugnaverunt.* ◦ll.v.Just. 64. 'Le P. Halloix tasche d'accorder cet assassinat avec le jugement public rendu contre S. Justin selon ses actes. [Mais le plus court est de dire qu'Apone ayant vécu selon le P. Labbe *de scrip. p.*100. & selon M[r] du Pin *t.* 7. *p.* 142. sur la fin du VII[e] siecle, il n'est pas assez considerable pour nous assurer d'un fait dont nous ne trouvons rien ailleurs.

Pour venir donc à quelque chose de plus seur,] ◦46.c.1.p. a. 'S. Epiphane assure que S. Justin a souffert à Rome sous le Prefet Rustique. ◦l.13.apr.p. 106. 105.c. 'Bollandus chicane autant qu'il peut sur ce passage; [a]mais avec cela il n'ose pas nier qu'il ne dise ce que nous en citons. [Or c'est ce que nous lisons positivement dans les actes : & cela s'accorde parfaitement avec ce que nous savons par Eusebe, que le philosophe est mort sous M. Aurele & L. Verus,] ◦49.t.1.l. 1849. '& par Ulpien, que Junius Rusticus estoit Prefet de Rome sous les mesmes princes. 'Mais outre cela, S. Justin dont nous avons les actes, passoit pour un homme eloquent, Bar.165.§5. 'avoit travaillé à s'instruire dans toutes sortes de sciences avant que d'embrasser le Christianisme, §2. 'estoit venu deux fois à Rome, y avoit des disciples, & une école où il instruisoit tous ceux qui le vouloient venir écouter. §3.4. [Rien ne convient mieux à l'histoire du philosophe. On voit dans les réponses mesmes marquées dans les actes, les points qu'il recommande le plus dans ses écrits,] 'un respect profond pour les Prophetes, §2. la creance d'un seul Dieu createur du monde [contre Marcion,] 'la menace du jugement universel. §5.

[Il nous faudroit bien des preuves pour nous persuader aprés cela que ces actes ne sont pas ceux de l'Apologiste,] 'pour s'étonner avec Bollandus que Baronius l'ait pu croire & le faire croire aux autres; & pour aimer mieux dire qu'il y a eu deux Justins martyrizez à Rome sous le Prefet Rustique, & tous deux instruits dans toutes sortes de sciences. Boll.13.apr. p.105.c. [C'est se reduire volontairement à une étrange extremité pour suivre les nouveaux Grecs, dont mesme le sentiment n'est pas certain.

Nous ne croyons point aprés cela, que personne s'arreste à ce qu'Usuard & Adon parlent de S. Justin 13.*apr.* sans rien dire de ses compagnons. Soit que l'on ait cru qu'il suffisoit de marquer S. Justin tout seul, soit mesme qu'on n'eust à Rome aucune connoissance de ces saints martyrs, cela ne diminue point la certitude que la verité tire des autres monumens. Et ce qui nous persuade plus aisément que la connoissance de ces Saints s'estoit perdue en Occident,] 'c'est que nous voyons, comme le dit Bollandus, que celle de S. Justin mesme p.104.b|107.

y a esté durant tres longtemps presque entierement abolie: en sorte qu'il paroist qu'Usuard & Adon l'ont mis les premiers dans les martyrologes, non sur aucun monument de l'Eglise latine, mais sur ce qu'ils en avoient lu dans Eusebe. Encore ne l'y ont-ils mis que comme par occasion & par surcroist, en le joignant à S. Carpe: & si nous nous arrestions à eux, nous aurions lieu de croire qu'il est mort, non à Rome, mais à Pergame en Asie, comme Adon le dit expressément dans son martyrologe. [On ne fait encore aujourd'hui aucune solennité particuliere de ce Saint à Rome, quoiqu'il ait esté l'un des plus grands ornemens de cette Eglise. Que si S. Cariton & les autres compagnons de son martyre, eussent esté connus dans Rome, qui eust pu empescher de les mettre dans le martyrologe Romain? Soit qu'ils aient souffert avec S. Justin le philosophe, soit que ç'ait esté avec un autre, il est toujours certain qu'ils sont morts à Rome, & les Grecs le
Act. M. p. 39. § 4. reconnoissent.] 'Mais ce qui est vray, c'est que les martyrs des deux premiers siecles sont souvent ceux qu'on trouve le moins dans les anciens martyrologes, [où l'on a particulierement recueilli ceux qui ont souffert sous Dece, & dans les persecutions suivantes.

[Il y a encore deux difficultez dans les actes de S. Justin, ausquelles il est necessaire de satisfaire. Toutes les deux sont comprises en ces termes de la sentence, qui portent que les martyrs seront decapitez pour avoir refusé d'obeïr à l'*edit de l'Empereur.* On demande pourquoi on parle d'edit sous des princes qui certainement n'en ont fait aucun contre le Christianisme; & pourquoi on ne nomme qu'un Empereur, lorsque selon l'opinion la plus commune il y en avoit deux. A cela nous pouvons répondre que ces difficultez n'estant fondées que sur les termes latins, elles sont peu considerables. Car soit que le grec qui est dans Metaphraste soit l'original, soit que ce soit une traduction du texte latin écrit à Rome, il est toujours certain que le latin que nous avons est une traduction du grec de Metaphraste. Or il est aisé que le terme d'edit ait este exprimé dans l'original par un terme moins fort, comme celui d'ordre ou de commandement, qui n'emportant rien de solennel ni de public, pouvoit nous marquer quelque ordonnance pareille à celle que receut le gouverneur des Gaules touchant les Chrétiens de Lion, aprés mesme le grand edit d'indulgence de M. Aurele. Ces choses n'estant nullement contraires l'une à l'autre dans la conduite extravagante de ces sages du paganisme, comme nous l'avons montré ailleurs.

Pour le second point, si nous voulons que S. Justin soit mort avant L. Verus, nous pouvons nous servir de la mesme raison que nous venons d'alleguer, puisque s'il y a dans le grec αὐτοκρατορικῷ διατάγματι, ou quelque terme semblable, comme le latin l'a exprimé au commencement de ces mesmes actes, ce terme d'ordonnance imperiale, se raporte aussibien à deux Empereurs qu'à un seul. Nous pouvons mesme ajouter que comme cette ordonnance n'estoit vraisemblablement qu'une lettre particuliere, on a pu avec raison l'attribuer à un seul, sans considerer son collegue qui n'avoit aucune part en cette affaire, & qui estoit peutestre alors à mille lieues loin de Rome.

S'il y en a qui ne veuillent pas se contenter de ces deux solutions, rien ne les empesche de croire que Saint Justin a souffert en 170. aprés la mort de L. Verus. Il peut avoir adressé sa seconde apologie aux deux Empereurs

en 169. & estre mort en 170. Car Junius Rusticus pouvoit encore estre alors Prefet de Rome.] 'Bollandus met le martyre de S. Justin vers la mesme année. [Nous aimons mieux neanmoins le mettre en 167. ou 168. puisqu'Eusebe en parle avant la mort du Pape Anicet,] 'arrivée selon luy en la 8e année de M. Aurele, [c'est à dire en 168. & aprés la mort de S. Polycarpe que nous croyons avoir souffert au commencement de 166. sans quoy nous suivrions la chronique d'Alexandrie, qui met le martyre de S. Justin en l'an 165. & on la pourroit appuier par ce qu'on remarque que la mort de S. Polycarpe fit cesser la persecution, s'il n'estoit aisé de juger que cela se doit entendre par raport à l'Asie, où la persecution avoit esté fort violente.

Nous ne voulons pas passer sous silence une nouvelle objection que quelqu'un pourroit peutestre faire sur les actes de S. Justin, quoique Bollandus qu'elle favorise n'ait pas mesme cru la devoir marquer en passant. C'est qu'il est ce semble contre la discipline Romaine, qu'un citoyen tel qu'estoit S. Justin, fust condanné au fouet; ce que neanmoins ses actes portent expressément. Sans s'arrester à toutes les distinctions qu'on pourroit faire,] 'il suffit de voir par l'histoire indubitable de S. Attale citoyen Romain, qui souffrit environ dix ans aprés à Lion, que la haine des peuples & des magistrats contre les Chrétiens, n'estoit arrestée par aucune borne ni de l'humanité, ni des loix.

(Marginal notes: ...l.13.apr.p. ...b|107.c. — ...l.4.c.19. ...41.b. — l.5.c.1.p.163. c.)

NOTES SUR S. CONCORDE.

NOTE I.

(Margin: ...ur la page ...)

Difficultez sur les actes de S. Concorde, & sur l'histoire de S. Constance de Perouze.

'BARONIUS entend de M. Aurele Antonin ce qui est dit dans les actes de S. Concorde, qu'Antonin regnoit alors, 'en quoy Bollandus semble l'avoir voulu suivre. [Mais quoique la persecution ait esté plus grande sous M. Aurele que sous Tite Antonin son predecesseur, nous ne croyons pas neanmoins qu'on puisse soutenir ce qui est dit dans ces actes,] 'Qu'elle estoit alors si violente dans Rome, que l'on ne pouvoit presque ni rien vendre, ni rien acheter, sans sacrifier aux idoles: [Nous ne voyons pas non plus moyen de défendre ce qu'ils disent] 'd'un Torquate Comte de Toscane, qui avoit sa residence & sa jurisdiction à Spolete. [Je ne say si l'Ombrie où est Spolete, n'auroit point pu estre jointe alors à la Toscane sous un mesme Gouverneur. Mais ce Gouverneur n'a point eu le titre de Comte que longtemps aprés tous les Antonins. Je douterois aussi que] 'cette expression *fecit eum pater fieri subdiaconum à Pio episcopo*, [s'accordast assez avec le style, & mesme avec l'esprit des anciens. Mais de quel droit] 'l'Evesque de Spolete ordonne-t-il Prestre un Sousdiacre de Rome? [Est-ce seulement afin qu'il mourust Prestre? Je ne say si tout cela peut paroistre assez regulier pour estre vray.] 'Aussi Baronius dit qu'il y a quelque chose à corriger, & mesme à ajouter dans ces actes; les manuscrits qu'il en avoit vus estant plus amples que les imprimez.

'Dans une vie de Saint Constance Evesque de Perouze, il est dit que ce Saint estoit prisonnier à Assise sous

(Marginal notes: ...175.§7. — ...l.1.14.jan. ...a|933.§6. — ...n.p.9.§1. — §1. — §5. — Bar.1.jan.f. — Boll.29.jan p. 929.§7.15-19.)

M. Antonin Aurele, avec S. Concorde & S. Pontien ; qu'ils en furent tirez pour estre menez à l'Empereur qui estoit à Spolete ; qu'ils passerent par Ispello, & qu'approchant de Foligni les soldats trencherent la teste à S. Constance, & emmenerent à Spolete S. Concorde & S. Pontien, pour les y presenter à l'Empereur Antonin. [Si cela est, il faut demeurer d'accord qu'il y a eu deux Saints Concordes, & que ce Pontien n'est pas non plus celui dont on fait memoire le 14. & le 19. de janvier, & dont nous avons les actes qui portent qu'il fut condanné par le juge Fabien sous Antonin, *v. son titre :* ou il faut avouer que la vie de S. Constance ne s'accorde pas avec les actes de ces deux Saints, qui par ce moyen se trouveroient fort defectueux.

Mais il ne faut pas beaucoup s'arrester à l'histoire de S. Constance. Car des trois vies que Bollandus en donne, il n'y en a pas une qui puisse
Sur.29.jan.p.549. paroistre ancienne & originale.] 'Et pour ce qui est des monumens de l'Eglise de Perouze, ausquels l'auteur moderne de la troisieme de ces vies, assure n'avoir rien ajouté que le style, [ces sortes de pieces ne sont pas toujours fort authentiques : au moins il faudroit les voir pour en juger. Ainsi il faut nous contenter pour Saint
Boll.29.jan. p.924.§1. Constance, de savoir que]'l'Eglise de Perouze l'honore le 29. de janvier comme son Evesque, & comme un
Florent.p.289. martyr de JESUS CHRIST.'Son martyre au moins paroist fort bien autorisé par les martyrologes qui portent le nom de S. Jerome. [Mais
Boll.29.jan. p.924.§2. on sait si peu son histoire,]'que quelques uns pretendent qu'il a esté tué par les Gots sous Justinien. [Neanmoins les martyrologes de S. Jerome paroissent plus anciens : & si les copistes y ont ajouté quelques Saints, c'est plutost de France que d'Italie.]

'On voit encore une eglise de son nom auprés de Perouze. Flor.p.28[illegible] 'Mais on écrit que son corps a esté porté de Perouze à Magdebourg dans la Saxe du temps de l'Empereur Othon. Boll.29.ja[n.] p.1153.2.

'Bollandus pour accorder la vie de S. Concorde, selon laquelle ce fut Torquate qui fit arrester & martyrizer ce Saint, avec ce qui en est dit dans celle de S. Constance, pretend que quand celle-ci dit que l'Empereur estoit à Spolete, il ne le faut entendre que du gouverneur qui y estoit de sa part. 14.jan.p.[illegible] §5. [Mais cette explication tres peu probable par elle mesme, est ruinée par toute la suite de cette vie : Et de plus, il faut selon la vie de S. Constance, que S. Pontien & S. Concorde aient souffert ensemble. Et neanmoins selon leurs actes, ils ont souffert l'un sous le Comte Torquate, & l'autre sous le juge Fabien.]

NOTE II.

Pour la p[age] 440.

Sur S. Anthime de Spolete.

[On n'a rien d'ancien de S. Anthime, hors ce qui s'en trouve dans les actes de S. Concorde.] 'Les Eglises de Terni en Ombrie, *Interamnas*, & de Spolete, l'honorent chacune comme leur Evesque le 21. de fevrier. Boll.21.fe[b.] p.236.237. On pretend que de celle de Terni il passa à celle de Spolete : [mais il est plus aisé de croire qu'il gouvernoit l'une & l'autre ensemble comme une mesme & unique Eglise. Beaucoup le font martyr ; en quoy Bollandus croit qu'on le confond avec un Prestre de mesme nom : & l'Eglise de Spolete dans le nouvel Office qu'on en a fait, ne l'honore que comme Confesseur. Il y a plusieurs eglises de son nom à Terni & à Spolete.]

NOTE III.

Pour la p[age] 441.

Sur S. Pontien martyr.

'Usuard, Adon, le martyrologe Romain, Boll.14.ja[n.] 933.§2.

Romain, & quelques autres, mettent le 19. de janvier S. Pontien martyr à Spolete sous Antonin. 'Raban, Notker, & d'autres, le marquent le 14: & Bollandus dit que l'on en fait ce jour là tant à Spolete, qu'à Utrecht où ses reliques ont esté transportées. Adon accorde tout cela en disant qu'il mourut le 14. qu'il fut enterré le 18. & que sa feste se fait principalement le 19. auquel on changea son tombeau, 'c'est à dire selon Bollandus, auquel on le transporta d'une chasse en une autre.

p.934. 'Nous avons des actes de son martyre, [qui approchent fort du style de Metaphraste, & que le grand nombre des miracles qui s'y trouvent ne rend pas plus autorisez.] Ces actes contiennent en substance, qu'un juge nommé Fabien estant venu à Spolete avec ordre d'Antonin pour faire mourir tous ceux qui ne sacrifieroient pas aux dieux, y fit beaucoup d'apostats & de martyrs. Entre ceux-ci fut S. Pontien, qui ayant esté pris, & ayant eu quelques discours metaphrastiques avec le juge, fut pour conclusion fouetté & déchiré à coups de verges, marcha sur des charbons ardens sans se bruler, fut déchiré sur le chevalet avec des ongles de fer, mis dans un cachot, exposé à deux lions qui se coucherent à ses pieds, laissé 12. jours dans une prison sans recevoir aucune nourriture que celle qu'un ange luy apporta une nuit, étendu sur un lit de fer, où on luy répandit sur le dos une chaudiere de plomb fondu, & enfin decapité par sentence le 14. de janvier, & enterré auprés de la ville le 18. du mesme mois.

'Il est parlé dans la vie de Saint Constance Evesque de Perouze, [qui ne vaut pas mieux,] d'un S. Pontien prisonnier à Assise avec S. Concorde, & de là mené à Ispello & à Foligni, & enfin à Spolete pour y estre presenté à l'Empereur Antonin, [ce qui nous sert pour croire que S. Pontien a vécu dans le mesme temps que S. Concorde, qui ayant esté fait Sousdiacre par Saint Pie, selon ses actes, doit avoir souffert non sous Antonin Caracalla, mais sous T. Antonin, ou sous M. Aurele Antonin. Baronius & Bollandus aiment mieux l'entendre du dernier,] 'sous lequel ils mettent aussi S. Pontien. 29. jan. p. 929. § 7. 15-19. 14. jan. p. 933. § 6.

'Bollandus dit que ce Saint fut transferé à Utrecht en l'an 968. par Baudri Evesque de ce lieu : mais que quoique les auteurs en parlent comme si tout son corps eust esté apporté en cette ville, cela n'est vray neanmoins que de quelques uns de ses os, mis dans une grande chasse comme si tout son corps y eust esté : ce qui se voit, ajoute-t-il, en beaucoup d'autres reliques: Il dit que ces os ont échapé la fureur des heretiques, & sont encore aujourd'hui entre les mains de quelques personnes de pieté : & que le reste de son corps se garde dans l'eglise qui porte son nom hors des murs de Spolete. p. 935.

NOTES SUR SAINT ANICET.

NOTE I.

Pour la page 443.

Sur l'année & le jour de sa mort.

Euf.l.4.c.19. p.141.b|chr.

'SAINT ANICET a gouverné onze ans, selon Eusebe, [depuis l'an 157.] jusqu'à la huittieme année de M. Aurele, [qui est la 168. de JESUS CHRIST. Nicephore suit Eusebe.]

Boll.apr.t.1. p.22.2|Anal.t. 3.p.426.428.

'Les Latins y ajoutent quatre mois & trois jours. Anastase dit neuf ans, 3. mois & trois jours. [Il faut apparemment lire XI. au lieu de IX. Le Pontifical de Bucherius l'a oublié tout à fait.]

Boll.apr.t.1. p.23.1. a 17.apr.p. 478 a.b.

'Un autre plus recent dit qu'il fut mis en terre le 20. d'avril,[a] auquel sa feste est marquée par Raban, Florus, & les anciens breviaires Romains, *&c.* D'autres la font le 17. du mesme mois; ce qu'on a suivi dans le martyrologe Romain; & divers mtaryrologes manuscrits la mettent le 16.

NOTE II.

Pour la page 444.

Sur Marcien, Celadion, & Agrippin, Evesques d'Alexandrie.

[On a vu dans la note 2. sur Saint Telesphore, qu'Eumene 6[e] Evesque d'Alexandrie est mort en l'an 143. le 7. ou 8. d'octobre.]

Euf.l.4.c.11. p.125.a.

'Son successeur nommé Marc par Eusebe, & Marcien, par Eutyque *p.* 356. & par la chronique Orientale *p.*111. gouverna 13. ans selon Nicephore, dix ans selon Eusebe & Eutyque, ou 9. ans & 86. jours selon la chronique Orientale. [Ainsi il est mort non en 149. comme porte la chronique d'Eusebe par une contradiction visible, mais en 153. & le premier jour de cette année là, qui estoit]

Chr.ori.p 111.

'le dimanche 6. de Tubi, comme la chronique Orientale le dit expressément, [en commençant les 86. jours au 8. d'octobre.]

Euf.p.125.a

'Celadion qui succeda à Eumene, est nommé Clarius par Eutyque *p.*159. & Claudien par la chronique Orientale *p.*112. Nicephore ne luy donne que dix ans, Eutyque en met onze, & Eusebe 14. [ausquels il a voulu ajouter quelques mois,]

c.19.p.141. c.

'puisqu'il ne met sa mort qu'en la 8[e] année de M. Aurele, [c'est à dire en 168.] La chronique Orientale luy donne en effet 14. ans & six mois, ou 183. jours; & marque sa mort le jeudi 9. d'Abib [ou Epiphi, c'est à dire le 3. de juillet, qui estoit le jeudi en l'an 167. auquel les 14. ans & demi de Celadion, doivent finir selon cette chronique, en les commençant au deux janvier 153.]

c.

'Agrippin succeda à Celadion: [& c'est assurément l'Agrabius, que la traduction d'Eutyque *p.*159. fait Evesque d'Antioche par une erreur visible. Elle luy donne 12. ans d'episcopat]

l.5.c.9.p.1 d.

'aussibien qu'Eusebe, qui termine ces 12. ans à la premiere année de Commode, [c'est à dire en 180.] Nicephore va jusqu'à 14. La chronique Orientale ne luy donne neanmoins qu'onze ans & 211. jours, & met sa mort le vendredi 5. d'Amscir [ou Mechir, c'est à dire le 30. janvier, qui en 179. auquel il faut mettre sa mort, selon cette chronique, estoit effectivement le vendredi. Et la chronique de Saint Jerome met sa mort la mesme année.]

NOTES SUR SAINT MELITON.

NOTE I.

ur la page ..

Qu'il ne le faut pas mettre dans le premier ſiecle, mais vers le milieu du ſecond.

ll v.Melit. 19.820. .839. ' IL faut dire que S. Meliton eſtoit Eveſque des le temps de Domitien, ſi l'on veut ſuivre quelques modernes qui pretendent qu'il eſt l'Ange de l'Egliſe de Sardes, que Jesus Christ blaſme dans l'Apocalypſe comme un homme mort aux yeux de Dieu. Ainſi cette antiquité qu'on luy voudroit attribuer ſans aucune preuve, ne luy ſeroit nullement honorable; & elle nous obligeroit de dire qu'il a eſté Eveſque 75. ans au moins, ce qui n'eſt point du tout aiſé à croire. Aucun ancien ne dit qu'il ait eſté diſciple des Apoſtres, ni qu'il ait vécu extraordinairement longtemps, comme ils le remarquent de S. Polycarpe, qui eſt mort neanmoins pluſieurs années avant luy. Euſebe ne le met qu'aprés pluſieurs autres qui ont fleuri au milieu du ſecond ſiecle.

NOTE II.

our la page 16.

Que S. Meliton a écrit ſon Apologie aprés 169. & peuteſtre meſme aprés 175.

uſ.l.4.c 26. 148.a|n.p. .1.c. 'Mr Valois pretend que les paroles de S. Meliton qui ſouhaite de voir l'Empire paſſer de M. Aurele à ſon fils Commode, prouvent que Commode avoit déja eſté aſſocié à l'Empire: ce qui ne s'eſt fait que ſur la fin de M. Aurele. Ainſi, dit-il, c'eſt une faute dans la chronique d'Euſebe d'avoir mis cette apologie en la dixieme année de ſon regne, [de Jesus Christ 170.] Les termes de S. Meliton ſont, τ (Αὐγούστου) διάδοχος εὐκταῖος γέγονας τε καὶ ἔσῃ μετὰ τοῦ παιδὸς. [Je ne ſay s'ils obligent abſolument à dire que Commode euſt encore aucune part à la puiſſance ſouveraine. Si S. Meliton ſouhaite ſeulement de voir le fils de M. Aurele ſucceder à l'Empire, c'eſtoit aſſez pour cela que M. Aurele euſt un fils.] 'De plus, Mr Valois a remarqué luy meſme que Commode eſtoit Ceſar des la neuvieme année de M. Aurele: '& il l'eſtoit des la ſixieme. *V. M. Aurele* § 9. [a] De ſorte qu'il eſtoit déja comme aſſocié à l'Empire, [quoiqu'il n'ait eu la puiſſance du Tribunat qu'en 175. & le titre d'Auguſte qu'en 177. Mais avec cela il faut avouer que les termes de S. Meliton portent naturellement à croire que Commode regnoit déja: & aſſurément Dodouel ne les avoit pas aſſez conſiderez,] ' lorſqu'il écrit que ce Saint y promet l'Empire à Commode, qui n'eſtoit donc pas encore Empereur. [Ainſi il y a aſſez d'apparence que Saint Meliton ne fit ſon apologie qu'à la fin de 175. ou depuis, lorſque Commode avoit au moins la puiſſance du Tribunat. Car le titre de Ceſar qu'il avoit eu des 166. ne luy donnoit point encore d'autorité. Tout le monde convient aſſez que les apologies de S. Meliton & de Saint Apollinaire d'Hieraple, ont eſté faites à peu pres en meſme temps,] '& puiſque S. Apollinaire a parlé de la victoire obtenue par les Chrétiens en 174. [il y a aſſez d'apparence que c'eſt dans ſon apologie qu'il l'a fait.

n.p.71.2.a. Com.v.p.50. c. a Pagi, 170.§. 3. Cyp.diſſ.11.| c.39.p.265. Euſ.l.5.c.5.p. 169.c.d.

Il eſt certain, comme on l'a marqué dans le texte,] 'que S. Meliton n'a pas fait ſon apologie avant 170. puiſque par l'endroit meſme que nous examinons, il paroiſt aſſez que L. Verus eſtoit déja mort. Il y paroiſt en- n.p.82.2.d.

Pearſ.de Ign. t.2.p.160.

core plus clairement que]'M. Aurele n'avoit plus alors qu'un fils ; & qu'ainſi c'eſtoit aprés la mort d'Annius Verus arrivée la meſme année 170. *V. M. Aurele* § 12. [Il faudroit étendre cette preuve encore plus loin,]'ſi Sextus, gueri, dit-on, par Galien durant la guerre des Marcomans, eſtoit un fils de M. Aurele, comme Saumaiſe & Caſaubon l'ont cru. [Mais ils ſe ſont apparemment trompez en ce point. *V. M. Aurele note* 4.]

Spart.n.S.p. 114.1.c|C.p. 92.1.c.d.

Pear.de Ign. t.2.p.160.

'Pearſon met, [comme Dodouel,] l'apologie de S. Meliton entre 170. & 175. [Je ne ſay ſi c'eſt ſur le meſme principe que Dodouel: mais il en allegue une autre raiſon encore plus certainement fauſſe,] qui eſt que la lettre aux Etats d'Aſie pour les Chrétiens, attribuée dans Euſebe à M. Aurele, eſt de la 15ᵉ année de ſon regne, de JESUS CHRIST 175. puiſqu'elle porte en teſte *Tribunitiæ poteſtatis XV.* [Cet homme ſi habile n'ignoroit pas aſſurément que M. Aurele avoit eu la puiſſance du Tribunat dès 147. quatorze ans avant que de ſucceder à Antonin. Mais cela luy eſtoit échapé dans ce moment, afin qu'on n'inſulte pas à des perſonnes bien moins habiles que luy, quand elles tombent auſſi dans quelques bevues.]

Pour la page 446.

NOTE III.

Quelques ſentimens particuliers de S. Meliton, qui n'ont pas empeſché de le reverer comme un Saint.

Euſ.l.4.c.26. p.147.a.

'Euſebe ne dit point quel eſtoit le ſujet du traité de S. Meliton, intitulé περὶ ἐνσωμάτου θεοῦ. 'S. Jerome l'a exprimé par les propres termes grecs d'Euſebe : '& Rufin ne nous éclaircit guere en traduiſant *De Deo corpore induto.* [Mʳ Valois a mis *De Incarnatione Dei*, comme ſuppoſant que c'eſtoit un traité ſur l'Incarnation du Verbe. Et il y auroit lieu de croire que c'eſt le ſens,] 'ſi Theodoret ne raportoit un paſſage d'Origene, où il dit que Meliton eſt de ceux qui croient que l'image de Dieu dans l'homme eſt dans le corps, ayant laiſſé des écrits περὶ τοῦ ἐνσώματον εἶναι τὸν θεόν, c'eſt à dire nettement ſelon Origene, pour montrer que Dieu a un corps. 'Gennade de meſme met Meliton & Tertullien entre ceux qui croyoient que Dieu eſtoit corporel ; ce qu'il diſtingue neanmoins des Anthropomorphites.

Hier.v.ill.c. 24.p 277.a.

Ruf.l.4.c.26. p.70.1.

Thdrt.in Gen.q.20.p 21.d.

Genn.dog 4.ap.Aug.t p.180.2.a.

[Je ne ſay ſi c'eſt pour ce ſujet, ou pour le livre ſuppoſé ſous ſon nom ſur la mort de la Vierge, qu'on ne voit point qu'il ait eſté honoré juſqu'à preſent par l'Egliſe. Cependant il n'y a pas d'apparence que ſans eſtre plus particulierement informé de ſes ſentimens, on puiſſe condanner la memoire d'un Apologiſte, d'un homme qui paſſoit pour Prophete, d'un Eveſque que Polycrate met comme une des lumieres de l'Egliſe d'Aſie, & qu'on ne peut douter eſtre demeuré juſqu'à la mort dans l'union des orthodoxes.]

'La chaine greque ſur la Geneſe le qualifie Bienheureux. [a] Pierre des Noels le met entre les Saints le 24. d'avril, 'ce que d'autres font auſſi. [b] Maurolycus, Ferrarius, & un aſſez grand nombre de martyrologes manuſcrits, dont on dit qu'il y en a de fort anciens, le marquent le premier jour du meſme mois. La pluſpart le mettent en Sardaigne, [confondant viſiblement l'iſle de Sardaigne avec la ville de Sardes en Lydie.] 'Il eſt vray que quelques nouveaux pretendent trouver un Saint Meliton Eveſque à Sulci dans la Sardaigne: 'mais ils n'ont rien de certain pour l'autoriſer. [Nous n'avons donc point cru devoir faire difficulté de luy donner le titre de Saint,]'ſuivant l'exemple du P. Halloix, de

Hall.t.2.p. 835.
a P.de Nat. 4.c.85.p.71 72.
Boll.24.apr. p.260 a.
b 1 apr.p.1 Mir.n.Hier 24.p.11.
Boll.1.apr. 11.a.b.
c.
f.

Bollandus, & du Cardinal Bellarmin, [puisqu'il paroist qu'en cela on ne fait que suivre l'ancienne tradition de l'Eglise d'Asie.]

NOTES SUR LES ENCRATITES.

our la page 7.

NOTE I.

Si Tatien a enseigné la rhetorique.

ier.v.ill.c. .p.278.c.

'SAINT Jerome dit que Tatien avoit d'abord enseigné la rhetorique & l'eloquence, & que cette profession luy avoit acquis beaucoup d'estime. 'Il a pris cela du mot de σοφιστεύοντας dont se sert Eusebe, qui a souvent ce sens. C'est pourquoi Rufin a traduit de mesme *p.65.1. cum magna admiratione oratoriam docens.* Mr Valois a traduit aussi *rhetoricam docens:* Et neanmoins dans ses notes il croit que ce sens est faux, & que σοφιστεύοντας en cet endroit ne marque point l'eloquence, ni la profession de l'enseigner, mais l'erudition & la connoissance. Il semble en effet que dans l'endroit de Tatien *p.* 170. *b.* dont Eusebe paroist l'avoir pris, il ne signifie pas autre chose : 'A quoy Mr Valois ajoute que ce que nous avons aujourd'hui de Tatien est plein d'erudition, mais sans art, sans ordre, & sans methode, & paroist venir plutost d'un philosophe, que d'un homme exercé dans la rhetorique.

(Margin: us.l.4.c.16. 137.b|n.p. .1.d. — .2.)

our la page 51.

NOTE II.

Qu'on pretend sans fondement avoir la Concorde de Tatien.

hdrt.h.l.1. .20.p.208.

'Puisque Theodoret dit que Tatien avoit retranché de sa Concorde les genealogies, & tout ce qui prouvoit que JESUS CHRIST estoit fils de David, 'c'est une preuve certaine que la Concorde qui est au commencement du 7e tome de la bibliotheque des Peres imprimée à Paris, n'est pas celle de Tatien, quoique Victor de Capoue qui vivoit vers 540. 'selon Bellarmin, ait esté dans ce sentiment. (Bar.174.§5-8. — Bell.)

'Cela fait voir encore que cet abregé de l'Evangile qui est en la page 73. du mesme tome, & qui est moins une Concorde qu'une histoire de l'Evangile, n'est point encore la Concorde de Tatien, comme Baronius l'a cru 174. § 9. Car 'JESUS CHRIST y est nommé plusieurs fois fils de David, [& il y a quantité de passages opposez aux autres erreurs de Tatien : à quoy on peut ajouter que le style de cet abregé montre clairement qu'il a esté écrit originairement en latin.] 'Quelques uns, dit S. Epiphane, appelloient la Concorde de Tatien l'Evangile des Hebreux : '& quoique ces personnes se trompassent, [c'est neanmoins une preuve que cette Concorde n'estoit pas un abregé, mais le texte presque entier de l'Evangile.] (Eus.n.p.84.2. b.c|Du Pin, p.173. — Epi.46.c.1.p. 391.d. — Eus.n.p.84.1. d.)

NOTES SUR LES MONTANISTES

Pour la page 457.§.1.

NOTE I.

Qu'ils ont commencé vers l'an 171.

Epi.51.c.33. p.455.b.c.d. 'SAINT Epiphane dit que 93. ans aprés la mort de JESUS CHRIST, [c'est à dire vers l'an 126.] l'Eglise de Thyatires fut entierement corrompue par l'heresie des Cataphryges ou Montanistes. [Ainsi cette heresie doit avoir commencé selon luy en l'an 48.c.1.p.402. c. 126. au plustard.] 'Cependant en traitant des Cataphryges mesmes, il ne met leur commencement que vers l'an 19. de T. Antonin, [qui est le 156. ou 157. de JESUS CHRIST, & 51.c.33.p.455. c. cela revient mieux] 'aux 112. ans qu'il semble mettre entre le temps où l'Eglise de Thyatires fut tout à fait corrompue par les Montanistes, jusqu'au temps où il écrivoit [vers 375. Mais aprés tout ce n'est pas S. Epiphane qu'on a acoutumé de consulter en 48.c.2.p.404. a. matiere de chronologie. 'En un autre endroit il conte environ 290. ans depuis la mort de Maximille jusqu'à l'an 375. ou 376. [Ainsi elle seroit morte vers l'an 85. lors qu'assurément elle n'estoit pas encore née.

Blond.sib.l. 2.c.2.p.139. 'Blondel veut que les Cataphryges aient commencé en l'an 142. puisque Gratus estoit, dit-il, Proconsul d'Asie vers ce temps là; Eus.l.5.c.16. p.180.a. '& que Saint Apollinaire d'Hieraple nous apprend qu'elle est née sous ce Proconsul. [Ce S. Apollinaire est plutost Astere Urbain, comme nous le dirons dans la note 6. Mais Blondel ne dit point d'où il a appris que Gratus estoit Proconsul en 142. & je ne voy pas qu'il en ait d'autre autorité que ce que Bar.173.§ 1. dit Baronius,] 'que Cassiodore met un Gratus Consul en la 4^e^ année d'Antonin, qui aura pu estre Proconsul d'Asie l'année suivante. [Cependant cette autorité n'en est pas une. Car ce Gratus est celuy que les meilleurs fastes appellent Clarus, & mettent pour Consul en 146. *v. Antonin* § 10. de sorte que selon les reglemens d'Auguste, il n'aura pu estre Proconsul d'Asie que cinq ans aprés, s'il l'a jamais esté, de quoy on n'a point de preuve. Mais quand il se trouveroit un Gratus Proconsul d'Asie en 142. cela n'empescheroit pas qu'il n'y en eust eu encore un autre 30. ans aprés; comme nous savons qu'il y a eu trois Arrius Antoninus Proconsuls du mesme pays.]

'Blondel ajoute pour prouver la mesme chose, que S. Apollone Senateur martyrizé en 181. [ou plutost en 186.] a écrit contre les Montanistes 40. ans aprés leur origine. [Mais il suppose sans le prouver, qu'Apollone qui a combatu les Montanistes est le Senateur: & c'est ce que bien des personnes ne luy accorderont pas. Blond.p.139.

Eusebe dans sa chronique met la naissance des Montanistes en l'an 171. & c'est ce qui nous paroist le plus veritable, moins par l'autorité d'Eusebe, qui ne doit pas estre meprisée quand rien de considerable ne la combat, que par la conformité qu'a cette epoque avec l'histoire de ce temps là. Car l'addition du livre de la Prescription, qui est ou de Tertullien ou de quelque auteur du mesme temps,] 'ne met l'heresie des Cataphryges qu'aprés celle de Tatien. Tert.præs.c. 52.p.254.b. 'S. Epiphane dit aussi que ces deux heresies sont de mesme temps, en sorte neanmoins que celle des Cataphryges est la plus nouvelle. Epi.48.c.1. 402. [Or Tatien n'est devenu heretique que quelque temps aprés la mort de S. Justin, *v. les Encratites*, arrivée, comme nous

croyons, vers 167. Et Eusebe ne parle de l'heresie des Encratites qu'il forma, que sur l'an 172. Ainsi on ne peut pas mettre le commencement des Montanistes plutost que vers 171.

L'histoire des martyrs de Lion en est une seconde preuve encore plus
uf.l.5.pr.p. 3. claire.]'Car ces Saints qui souffrirent en l'an 17. de M. Aurele,[c'est à dire
3.p.168.b. en 176. ou 177.]'écrivirent de leur prison aux Chrétiens d'Asie & de Phrygie, & au Pape Eleuthere pour la paix des Eglises: & aprés leur mort les Fideles des Gaules envoyerent leurs lettres à ceux d'Asie & de Phrygie, & leur manderent en mesme temps le jugement qu'ils faisoient de la prophetie de Montan,'laquelle dit Eusebe, ne faisoit encore que commencer. [Il est donc certain que cette heresie troubloit déja l'Eglise en 177. & selon Eusebe elle ne faisoit neanmoins encore que commencer. Ainsi on n'en peut mieux placer le commencement qu'en 171. comme fait Eusebe, ou un peu aprés; & il ne faut point s'arrester à ce qu'Eusebe n'en fait l'histoire que sous le regne de Commode, ni à la
hr.Alex.p. 4.616. chronique d'Alexandrie,]'qui la fait commencer sous les Consuls Mamertin & Rufus,[c'est à dire en 182. qui estoit la troisieme année de Commode.]

ir.173.§ 2. 'Baronius tasche d'accorder Saint Epiphane avec Eusebe, en distinguant un temps où Montan faisoit des miracles, soit par l'operation de Dieu, comme il le dit fort nettement contre le témoignage de l'antiquité, soit par celle du demon, mais en sorte que personne ne s'en appercevoit, parceque sa vie & sa doctrine estoient toutes saintes; un autre temps où on commença à douter de l'esprit qui operoit en luy, en sorte neanmoins que les sentimens estoient encore partagez; '& un troisieme où tous les Catholiques se trouverent unis à le condanner, & à le chasser de l'Eglise. [Ce premier temps ne paroist point du tout dans l'histoire: & la distinction des deux autres ne sert de rien pour justifier S. Epiphane. Car c'est en 177. & non pas en 157. que l'on estoit encore partagé sur les propheties que Montan commençoit depuis peu, ἄρτι τότε πρῶτον, à faire paroistre: & il faudroit que son heresie & son schisme eust esté tout formé des 126. pour verifier ce que S. Epiphane dit de Thyatires.]

'Pour établir deux commencemens §1.
de la secte de Montan, Baronius allegue ce qu'Eusebe dit de S. Apollinaire en ces termes,'*Il a écrit contre l'heresie* Euf.l.4.c.27.
des Phrygiens, μετ' οὐ πολὺ καινοτομηθείσης p.149.c.
χρόνον, τότε γε μὲν ὥσπερ ἐκφύειν ἀρχομένης, c'est à dire, *dont la nouveauté commença quelque temps aprés, & qui ne faisoit alors que naistre.* Mr Valois a traduit ainsi ces paroles, *quæ quidem non longè posteà maximos tumultus excitavit, tunc temporis vero primùm enasci cœperat.* [Mais je croy que le veritable sens de cet endroit, est que Apollinaire combatit Montan dans son commencement; & que ce commencement arriva peu aprés le temps dont Eusebe parloit alors, qui est celui auquel L. Verus regnoit encore avec M. Aurele: & il mourut à la fin de 169. Ainsi cet endroit est formellement contraire à S. Epiphane & à Blondel: & l'est encore à Pearson & à Dodouel,] 'qui font com- Pearf.poft.p.
mencer les Montanistes des 156. ou 253.|diff.D.p.
157. sous Antonin, sans en avoir de 179.
meilleure autorité que S. Epiphane.

NOTE II. Pour la page 457. §1.

Que la Mysie dont estoit Montan, estoit comprise dans la Phrygie.

'L'auteur que nous croyons estre Euf.l.5.c.16.
Astere Urbain, dit que Montan estoit p.180.a.
du bourg d'Ardabau, ἐν τῇ κατὰ τὴν

n.p.97.2.c. φρυγίαν μυσία; 'ce qui dans l'usage ordinaire marque qu'Ardabau estoit dans la Mysie Asiatique, voisine de la Phrygie. [Mais cependant on voit par tous ceux qui ont parlé de Montan qu'il passoit pour Phrygien,] l.5.c.3.p.168.a. '& qu'il commença à troubler la Phrygie par ses propheties pretendues: [& c'est visiblement ce qui a fait appeller sa secte *des Phrygiens*, ou *des Cataphryges*. Au contraire jamais on ne parle de Mysie ni de Mysiens dans son histoire. C'est ce qui nous porte à croire que κατὰ φρυγίαν en cet endroit, ne signifie pas *pres de la Phrygie*, mais *dans la Phrygie*; c'est à dire que la Mysie Asiatique n'estoit alors qu'un canton de la Phrygie, & ne faisoit point de province particuliere. Et en effet dans les denombremens des provinces, soit civiles, soit ecclesiastiques, qu'on a faits dans les siecles suivans, on n'y parle point de n.p.97.2.c. cette Mysie, mais seulement]'de celle d'Europe, appellée ordinairement Mœsie, [ou Mesie. Il faut mesme remarquer que la Phrygie ne faisoit point encore une province Romaine au temps où nous sommes, c'est à dire qu'elle n'avoit point de Gouverneur particulier, mais dépendoit du Pro- l.5.c.16.p.180.a. consul d'Asie: d'où vient] 'qu'on marque sous quel Proconsul d'Asie la fausse prophetie de Montan a commencé.

Pour la page 461.§3.

NOTE III.

Sentiment des martyrs des Gaules & du Pape Eleuthere, sur les Montanistes.

[On peut voir dans le texte plusieurs raisons, qui prouvent clairement, ce mé semble, que les martyrs des Gaules se declaroient contre les Montanistes dans les lettres qu'ils écrivirent sur leur sujet: & quand on n'en auroit aucune preuve, il suffiroit pour le presumer, de savoir que les Montanistes estoient dans l'erreur.] 'Cependant Pearson avance comme la chose du monde la plus constante, qu'ils écrivoient au contraire en faveur de ces fanatiques: [& cela sans en donner aucune preuve.] Il semble seulement se fonder sur 'ce que dit Eusebe, qu'ils écrivoient pour la paix de l'Eglise: comme si écrire pour la paix de l'Eglise, estoit la mesme chose que d'écrire pour des faux prophetes; & que ce ne fust pas au contraire le vray moyen de mettre le feu & le trouble dans l'Eglise, que de n'en pas bannir l'erreur.] Pearf.post.p.255. Euf.l.5.c.3.p.168.d.

'Pearson pretend aussi que le Pape Eleuthere, suivant les lettres des martyrs de Lion, donna la paix à l'Eglise en reconnoissant les propheties de Montan. Il veut sans doute suivre en cela Tertullien, [qui, comme nous le dirons dans la note 4. parle plutost du Pape Victor que d'Eleuthere.] 'Et puisque Tertullien dit dans le mesme passage, que les predecesseurs du Pape dont il parle avoient esté contraires aux Montanistes; [il faut sans doute l'entendre d'Eleuthere & de Soter, qui seuls ont tenu le pontificat avant Victor depuis la naissance des Montanistes. Pearf.p.255. Tert.in Pr.c.1.p.634.c| Euf.n.p.91.b.

Mr Valois semble avoir esté dans la mesme pensée que Pearson,] 'puisqu'il dit qu'Eleuthere poussé par les martyrs de Lion, avoit écrit en Asie pour y faire recevoir les Montanistes dans l'Eglise; [ce qu'il entend de les y recevoir non comme penitens, mais en approuvant leurs fausses propheties,] puisqu'il fonde tout cela sur le passage de Tertullien contre Praxeas. [Mais son autorité, qui n'est appuiée de rien, n'est pas une raison pour nous faire croire une chose si injurieuse à ce Pape, & qui eust esté tres prejudiciable à l'Eglise, où elle eust mis un étrange trouble. Nous n'aurions pas de peine à croire] 'qu'Eleuthere ibid. DuPin,p.18.

& les martyrs de Lion, en condannant les erreurs des Montanistes, demandoient qu'on les traitast avec indulgence, [& qu'on les receust comme penitens, si nous avions quelque preuve qu'ils l'eussent fait. Mais nous n'avons mesme aucune marque que les Montanistes aient jamais fait semblant de vouloir recourir à la penitence.]

ur la page §4.

NOTE IV.

Que c'est le Pape Victor plutost que Eleuthere, qui fut prest d'autoriser les Montanistes.

t.in Pr.c. 634.c. 'Tertullien ne nomme point l'Evesque de Rome qu'il dit avoir donné des lettres de paix en faveur des Montanistes, & les avoir revoquées sur ce qu'il apprit de Praxeas. [Il paroist d'abord assez probable que cela est arrivé dans la naissance de l'heresie des Montanistes, peu aprés l'an 171.] 'C'est pourquoi Baronius le met sous Anicet, qui a gouverné selon luy jusqu'en 173. '& il a esté suivi par M^r Rigault, & par le P. George, dans leurs notes sur ce passage de Tertullien. 'M^r Valois l'a mis en 177. au commencement d'Eleuthere, [lorsque l'Eglise n'avoit encore rien determiné sur le sujet des Montanistes, comme on le voit par l'histoire des martyrs de Lion.

173.§4. | t.n.R.p. 1. | n.p.91.1.

Nous serions fort portez à suivre son sentiment, si nous ne considerions que Tertullien lie de telle sorte cette histoire avec l'heresie de Praxeas, qu'il faut necessairement demeurer d'accord, selon le jugement des plus habiles, que l'un & l'autre est arrivé en un mesme temps.] 'Et comme Praxeas n'a point esté heretique qu'aprés les deux Theodotes, 'dont le plus ancien n'a paru que sous Victor, *v. Praxeas & les Theodotiens*, [on ne le peut pas mettre avant Victor.] 'On voit en effet, que les Montanistes avoient déja des eglises, [& ainsi formoient un corps separé des Catholiques. Et Victor pouvoit estre plus susceptible qu'un autre de ce qu'ils luy pouvoient dire contre les orthodoxes de l'Asie qui les avoient condannez, à cause de la dispute qu'il eut avec eux touchant la feste de Pasque.]

t.præf.c. 254.255. | l.5.c.28. 6.b. | t.in Pr.c.1. 4.c.

'M^r Valois remarque que le Pape qui fut d'abord surpris par les Montanistes, ne peut pas estre celui sous lequel ils ont commencé, parceque, comme dit Tertullien, Praxeas le detourna de s'unir à eux, par l'autorité de ses predecesseurs, *præcessorum ejus autoritates defendendo*; par où il marquoit selon M^r Valois, que cette nouvelle prophetie avoit déja esté rejettée par ses predecesseurs: Et c'est sur cela que nous avons cru pouvoir dire que Soter & Eleuthere avoient rejetté les propheties de Montan. En ce sens il faut expliquer le mot d'*autoritates* non d'un jugement solennel, mais seulement de quelque prejugé de Soter & d'Eleuthere contre les Montanistes: y ayant peu d'apparence que Victor qui n'approuvoit ces propheties que faute d'estre informé de la verité, l'eust voulu faire contre une decision authentique & publique de ses predecesseurs, laquelle il n'eust pas pu ignorer. Cela peut paroistre difficile à accorder] 'avec le livre écrit par Soter contre les Montanistes, selon le Prædestinatus. [Mais l'autorité de cet écrivain sans nom & sans science, n'est pas ce qui nous doit arrester.

Euf.n.p.91.1. c. | Præd.c.27.p. 28.

Il semble qu'on pourroit croire que la remontrance de Praxeas alloit à faire voir au Pape que s'il recevoit les propheties de Montan, il falloit qu'il abandonnast tous ses predecesseurs, lesquels n'avoient point receu le Saint Esprit promis par JESUS CHRIST si les Montanistes avoient

Tert.vel.c.1. p.192.193| monog c.2.p. 673.c.d. raiſon;] 'puiſqu'ils pretendoient que cette promeſſe n'avoit eſté accomplie que dans Montan, comme on le voit par Tertullien meſme. [Neanmoins ce ſens eſt aſſez éloigné, & bien obſcur dans l'expreſſion de Tertullien. Il ſemble qu'on puiſſe dire avec plus de vraiſemblance, quand meſme Soter & Eleuthere n'auroient rien fait contre les Montaniſtes, que Praxeas repreſenta au Pape, qu'il ne pouvoit les recevoir ſans s'oppoſer aux ſentimens de ſes predeceſſeurs, qui avoient rejetté diverſes choſes, leſquelles ſe trouvoient ſoutenues par les Montaniſtes, comme la condannation des ſecondes noces.]

Pour la page 464.§ 4.

NOTE V.

Sur la lettre de S. Serapion contre les Montaniſtes.

Euſ.l.5.c.19. p.187.a.b. 'Euſebe dit que dans la lettre de S. Serapion d'Antioche contre les Montaniſtes, il y avoit des ſignatures de Bar.191.§ 3. pluſieurs Eveſques. 'Baronius qui confond cette lettre avec une autre de S. §3|Euſ.n.p. 100.2.b.c. Apollinaire qui y eſtoit jointe, 'paroiſt avoir cru ſur cela que c'eſtoit une lettre ſynodale, ou en tenoit lieu. Mr Valois ne le veut point, & aime mieux croire que Serapion avoit ſeulement joint à ſa lettre diverſes pieces contre les Montaniſtes, entre leſquelles il y en pouvoit avoir quelqu'une ſignée de divers Eveſques de Thrace: & ſa raiſon eſt que l'une de ces ſignatures eſt de Jule Eveſque de Thrace. Or il n'y a pas moyen, dit-il, de croire que des Eveſques de Thrace aient ſigné la lettre d'un Eveſque d'Antioche.

l 5.c.19.p. 186.d. 'Cependant Euſebe diſtingue fort bien la lettre de S. Apollinaire jointe p.187.a. à celle de Serapion, 'des ſignatures qui eſtoient dans la lettre de Serapion. Il ne parle que des ſignatures, [& non des pieces;] & il dit que ces ſignatures eſtoient originales, αὐτόγραφοι. [Or dans ces ſortes d'occaſions on n'envoie guere que des copies des pieces, & de leurs ſignatures. Ces ſignatures n'ont pas meſme eſté faites dans le commencement des Montaniſtes,] puiſque Sotas qui avoit voulu exorcizer Maximille, eſt qualifié *Bienheureux* dans celle de Jule; [& ainſi il eſtoit déja mort. Il eſt donc au moins tres probable que ces ſignatures eſtoient pour la lettre de Serapion, & qu'ainſi elle fut faite dans un Concile. On ſait qu'il ſe tint beaucoup de Conciles du temps de cet Eveſque ſur l'affaire de la Paſque,] '& les Chrétiens d'Aſie s'eſtoient c.16.p.181.a. aſſemblez pluſieurs fois pour examiner l'affaire des Montaniſtes.

[Pour la ſignature de Jule, je ne voy pas quelle impoſſibilité il y a qu'un Eveſque de Thrace ſe ſoit trouvé par occaſion en Syrie. L'exemple de S. Alexandre de Jeruſalem, nous apprend que des ce temps là les Eveſques meſmes alloient viſiter les ſaints lieux. Et ils pouvoient avoir encore d'autres raiſons legitimes de s'éloigner quelquefois de leurs dioceſes.]

NOTE VI. Pour la page 480.§ 11.

Apollone confondu avec S. Thraſeas & Aſtere Urbain.

'Adon trompé par l'ambiguité de la Ado, 5.oct. traduction de Rufin, attribue à Saint Thraſeas 'ce qu'Euſebe dit d'Apollone, Euſ.l.5 c.18. p.186.c. qu'il pretendoit avoir appris par tradition que Jesus Christ avoit ordonné à ſes Apoſtres, [en montant au ciel,] de ne point ſortir de Jeruſalem durant douze ans. *V. S. Matthieu*.

'S. Jerome ſe broüille auſſi lorſqu'il Hier.v.ill.c. 40.p.28.b. dit que cet Apollone raporte que Montan & ſes propheteſſes s'eſtoient pendus. 'Car il eſt viſible qu'il a con- Euſ.l.5.c.16. p.181.c. fondu Apollone avec celui que nous

appellons Astere Urbain, quoiqu'Eusebe les distingue tres clairement : & il ne faut entendre que de Maximille ce qu'il dit generalement des prophetesses.

Pour la page 481.§ 12.

NOTE VII.

Astere Urbain confondu avec plusieurs autres.

Euf.l.5.c.16. 17.p.182.c| 184.a.

[Eusebe ne dit point quel est]'l'auteur qui écrivit contre les Montanistes treize ou quatorze ans aprés la mort de Maximille, & dont il fait l'extrait dans les chapitres 16. & 17.

c.16.p.182.a.

du 5e livre.'Mais en raportant un de ses passages, il le cite de cette façon: *καὶ μὴ λεγέτω ἐν τῷ αὐτῷ λόγῳ τῷ κατὰ Ἀστέριον Οὐρβανὸν τὸ διὰ Μαξιμίλλης πνεῦμα, &c.*

n.p.98.2.a.

'Ce qui n'ayant point de sens, donne lieu à Mr Valois de dire que ces mots *ἐν τῷ αὐτῷ λόγῳ τῷ κατὰ Ἀστέριον Οὐρβανόν*, ne sont point du texte, mais de la marge, soit qu'ils y aient esté mis par Eusebe, ou par quelque autre copiste; & qu'ainsi c'est une marque que tout ce discours est de cet Astere Urbain.

Pearf.de Ign. t.2.p.164.

'Pearson croit que cette conjecture est probable; [& nous la suivons d'autant plus volontiers, qu'on ne peut attribuer ce discours ni à Saint

p.96.97.

Apollinaire,'comme ont fait Rufin, Nicephore, Baronius, & Bollandus,

Hier.v.ill c. 40.p.281.b.

ni à Apollone ou à Rhodon,'comme a fait S. Jerome, [sans estre visiblement dementi par Eusebe mesme. Nous avons montré sur S. Apollinaire *note* 2. qu'il ne peut estre de luy. Il est visible aussi qu'Eusebe commence à parler d'Apollone dans le chapitre 18. *p*.184.*b*. comme d'un auteur different de celui dont il avoit tiré les deux precedens: outre qu'Apollone écrivoit vers 211. & celui-ci vers 232.]

c.39|Euf.l.5.c. 17.p.183.b.

'Pour Rhodon, de qui S. Jerome cite sur Miltiade une chose qu'Eusebe cite de celui qu'il ne nomme pas, [comme il étudioit sous Tatien vers 170. il est difficile de croire qu'il vécust encore en 233.]

Hier.v.ill.c. 37.p.280.d.

'& S. Jerome dit seulement qu'il fleurissoit sous Commode & sous Severe. [Eusebe ne luy attribue aucun ouvrage contre la secte de Montan.]

Pour la page 482.§ 12.

NOTE VIII.

Sur Zotique.

Euf.l.5.c.16. p.179.d.

'L'auteur que nous croyons estre Astere Urbain, appelle Zotique d'Otre, *συμπρεσβύτερον*, son collegue dans l'episcopat ou dans la prestrise: [Car il semble qu'il peut signifier l'un & l'autre, puisque les Evesques sont souvent appellez Prestres dans les premiers auteurs de l'Eglise : & cet usage duroit encore à la fin du IIe siecle,]

c.24.p.193.b.

'puisque S. Irenée s'en sert pour les Papes mesmes en écrivant au Pape Victor.

Boll.7.feb.p. 7.e.

'Bollandus a cru en effet que Zotique estoit Evesque, [& assurément *Zotique d'Otre*, dans l'usage ordinaire marque plutost un Evesque qu'un Prestre.]

Geo.sac.p. 243.

'On trouve aussi que Otre estoit une ville episcopale de la Phrygie.

Nphr.l.4.c. 23.p.320.d.

'Nicephore ne donne cependant que le titre de Prestre à Zotique,

c.25.p.324.c| Euf.l.5.c.16. p.182.b.

'quoique dans la suite il le confonde avec un Zotique qui estoit Evesque, [ce que d'autres font aussi.]

Pearf.de Ign. t.2.p.163.

'Pearson soutient fortement qu'il n'estoit que Prestre :[mais nous ne voyons pas qu'il en donne de preuve bien solide.]

Euf.p.179.d.

'La maniere dont Astere Urbain témoigne qu'il agit à Ancyre, [marque assez l'autorité d'un Evesque pour croire qu'il l'estoit effectivement. Mais cela ne le prouve pas de mesme pour Zotique; ayant esté toujours ordinaire aux Evesques d'appeller les Prestres & les Diacres mesmes, *συμπρεσβυτέρους* & *συνδιακόνους*.]

Bar.205.§17.

'Pour l'Evesque Zotique, quoique Baronius l'ait confondu avec celui d'Otre, [aussibien que Nicephore;]

Pearf.p.164| Euf.n.p.97.2. b.

'neanmoins non seulement il paroist

qu'il estoit Evesque de Comane, mais encore qu'il vivoit des les premiers commencemens des Montanistes, au lieu que celui d'Otre estoit à Ancyre vers l'an 230. 70. ans aprés.

Pour la page 483. § 13.

NOTE IX.

Que le Concile d'Icone s'est tenu du temps de Firmilien vers l'an 231.

Eus. n. p. 143. 1. b. 'M^r Valois voudroit pouvoir dire que le Concile d'Icone a esté tenu avant l'episcopat de Saint Firmilien. d. 'Neanmoins les termes de ce Saint sont si forts pour marquer qu'il y estoit en personne, que M^r Valois n'ose pas s'arrester à les contester. [S. Firmilien estoit Evesque des l'an 231. qui estoit la dixieme année d'Alexandre : mais il n'y a pas d'apparence qu'il l'ait esté beaucoup plutost, autant qu'on le peut juger par son histoire : & en effet, il n'est mort que sous Aurelien en 270. *V. son titre.* On ne peut donc pas mettre le Concile d'Icone plutost qu'en 231. ou environ. Mais il ne faut pas aussi le mettre plustard,] Cyp. ep. 75. p. 200. 2. 'puisque S. Firmilien assure qu'il avoit esté tenu longtemps avant le Pape Estienne ; & avant l'an 256. Eus. l. 7. c. 7. p. 253. 254. '*jam pridem.* Et Saint Denys d'Alexandrie dit la mesme chose.

Pour la page 483. § 13.

NOTE X.

S. Epiphane justifié contre Blondel sur l'Eglise de Thyatires.

Blond. sib. l. 2. c. 2. p. 136. 'Blondel accuse fort S. Epiphane d'avoir accordé aux Aloges ennemis de l'Apocalypse, qu'il n'y avoit point d'Eglise à Thyatires du temps de S. Jean. Epi. 51. c. 33 p. 455. b. 'Les Aloges le supposoient, parcequ'il n'y en avoit point de leur temps. S. Epiphane leur accorde ce dernier fait, [mais non pas la conclusion qu'ils en tiroient. Il est vray qu'il ne la nie pas positivement, mais il marque assez qu'il ne l'avouoit pas, & qu'il croyoit qu'il y avoit eu une Eglise Catholique à Thyatires avant les Montanistes,] 'puisqu'il dit plusieurs fois que les Montanistes y avoient perverti l'Eglise, & y avoient trompé la simplicité des Fideles. b. c.

'Si ce que dit S. Epiphane, que les Montanistes avoient aboli l'Eglise Catholique à Thyatires durant 112. ans, [est veritable, il faut commencer ces 112. ans vers l'an 260. pour les faire finir vers 372. un peu avant que S. Epiphane écrivist. Car on voit par la persecution de Dece § 19. *note* 17. que S. Carpe qui souffrit le martyre en 250. ou 251. estoit Evesque de Thyatires.] c.

Pour la page 488. § 15.

NOTE XI.

Que les Montanistes celebroient apparemment la Passion le six ou sept d'avril, & la Resurrection le dimanche suivant.

Uss. an. M. c. 2. p. 100. 2. | Soz. n. p. 155. 1. a. 'Usserius & M^r Valois croient qu'il y a faute dans Sozomene, où nous lisons que les Montanistes commençoient le premier mois le jour de l'equinoxe 24. de mars, & faisoient Pasque le 14. de ce mois, c'est à dire le 6. d'avril selon les Romains. Car Usserius assure que le 24. mars ne commençoit le settieme mois des Asiatiques, dont les Montanistes faisoient leur premier, que dans l'année bissexte, & que dans les autres c'estoit le 25. auquel on mettoit alors l'equinoxe : d'où il conclut qu'il faut lire le 25. mars dans Sozomene, comme on le lit encore dans la traduction latine faite par Epiphane au commencement du VI^e siecle ; & par consequent que les Montanistes faisoient Pasque non le 6. d'avril, mais le 7. [Nous avons mis ce que nous avons trouvé dans le texte de Sozomene. Et il ne paroist point en effet que les Montanistes voulussent plutost suivre

l'année Aſiatique que leur fantaiſie.] ſſ.p.100.1.a. 'Ils abandonnoient au moins les Aſiatiques en faiſant tous leurs mois de 30. jours,[comme les Egyptiens.Car on n'a aucun droit]de pretendre que Sozomene leur impoſe en ce point. [Ils ont pu de meſme vouloir mettre l'equinoxe au 24. de mars, ſans ſe mettre en peine de l'uſage qui le mettoit alors au 25.] '& il paroiſt qu'en cela ils approchoient effectivement davantage de la verité. 'Que ſi dans la Tripartite on lit qu'ils commençoient leur année le 25. de mars à l'equinoxe, on y lit auſſi qu'ils faiſoient Paſque 14. jours aprés, le ſix d'avril,[qui n'eſt pourtant que le 13. depuis le 25. de mars. Il y a donc certainement faute: & apparemment Epiphane auteur de la Tripartite, voyant que tout le monde mettoit l'equinoxe le 25. de mars, aura cru que le 24. qu'il trouvoit dans ſon texte de Sozomene,eſtoit une faute de copiſte; & aura laiſſé enſuite le 6. d'avril comme il le trouvoit, ſans ſonger ſi cela s'accordoit ou non.] 'Nicephore a lu dans Sozomene comme nous y liſons aujourd'hui, & met auſſi par deux fois le commencement de l'année des Montaniſtes le 24. de mars. 'Que ſi un auteur a joint leur premier mois au ſettieme des Aſiatiques,[il eſt aiſé qu'il n'ait pas pris garde à un jour de difference qu'il y avoit; ou que les Montaniſtes euſſent changé ſur cela entre le temps de Sozomene, & celui de cet anonyme,]'qui écrivoit en l'an 672.

[Margin: ſſ.p.100.1.a. — Noris,epo.p. 3.14. — Trip.l.9.c. 39.p.137.f. — phr.l.12.c. .p.290.a.b. — ſſ.an.M.p. .c. — 106.107. — oz.l.7.c.18. 733.d. — p.155.1.c| ſſ.p.100.1.]

'Sozomene ajoute que ſi le jour de la Reſurrection concouroit avec le 14. du premier mois, les Montaniſtes feſtoient le dimanche ſuivant [21. du mois,]ſelon ce qui eſt écrit, [que la feſte de Paſque doit durer] depuis le 14. juſqu'au 21. 'Uſſerius & M[r] Valois croient qu'il y a encore faute en cet endroit, & qu'il y faut ajouter εἰ δὲ μὴ, pour faire dire à Sozomene,que les Montaniſtes faiſoient toujours Paſque le 14. de ce mois, en cas que le jour de la Reſurrection s'y rencontraſt; & que s'il ne s'y rencontroit pas,ils feſtoient le dimanche qui le ſuivoit. Cette correction eſt encore appuiée par la traduction d'Epiphane; '& M[r] Valois ſoutient que ſans cela, ce que dit Sozomene n'a point de ſens. Soz.n.p.155. 2.a.

[Il faut neanmoins remarquer que les Montaniſtes ſe ſervant de ce qui eſt dit que la Paſque alloit juſqu'au 21. avoient apparemment beſoin de ce 21. au lieu que ſelon Uſſerius & M[r] Valois, ils ne la faiſoient jamais pluſtard que le 20. Il faut auſſi obſerver que Sozomene ſe ſert de trois mots differens, la Paſque, le jour de la Reſurrection, & le dimanche: & neanmoins dans le ſens d'Uſſerius, la Reſurrection eſt abſolument la meſme choſe que le dimanche.] 'Auſſi Epiphane qui a pris apparemment le meſme ſens, a traduit *Reſurrectionis, id eſt dominicum diem.* Trip.l.9.c. 39.p.137.f.

[Je ne ſay donc s'il ne vaudroit point mieux laiſſer le texte de Sozomene tel qu'il eſt, en changeant ſeulement ἢ en δὲ, comme il eſt dans Nicephore, & dire que Paſque en cet endroit n'eſt pas le jour de la Reſurrection; mais celui de la Paſſion; qu'ainſi les Montaniſtes faiſoient toujours la Paſſion le 14. du mois, & apparemment la Reſurrection le dimanche ſuivant; & que quand le dimanche tomboit le 14. ils faiſoient ce jour là la Paſſion, & remettoient la feſte & la joie de la Reſurrection au dimanche ſuivant, qui eſtoit le 21. de leur mois. Il eſt certain que le nom de Paſque ſignifie ſouvent dans les anciens le jour de la Paſſion; & il le faut apparemment prendre ainſi dans l'endroit où S. Epiphane parle des Montaniſtes ou des Quartodeci-

Epi.50.c.1.p. 410.a.b. mans,] 'puisqu'il dit qu'ils jeûnoient ce jour là, & qu'ils le faisoient le 25. de mars, parcequ'ils avoient trouvé dans les actes de Pilate, que c'estoit le jour auquel Jesus Christ estoit mort. [S. Augustin l'a pris dans Aug.h.29.p. 8.2.b. le mesme sens,] 'lorsqu'il dit que quand le 14. de la lune, auquel les Quartodecimans celebroient Pasque, tomboit au dimanche, ils jeûnoient ce jour là mesme.

[C'est une conjecture que nous proposons, mais sans pretendre nous y arrester, aimant mieux suivre sur une chose assez obscure, le sentiment de deux personnes si habiles.] 'Et en effet, l'anonyme qui écrivoit en 672. Chry.f.t.5.h. 556.p.941.b.c. aprés avoir dit que les Montanistes violoient la regle de l'Eglise en s'attachant au 14. du mois solaire, ajoute que neanmoins ils viennent de là aux trois jours, [c'est à dire, comme on le voit par tout son discours, qu'ils honorent la Passion le vendredi, le repos du sepulcre le samedi, & la Resurrection le dimanche. Ainsi il n'est pas vray, selon cet auteur, qu'ils fissent jamais la Passion le dimanche, au moins dans le VII^e^ siecle.]

NOTE SUR SAINT DENYS DE CORINTHE.

Pour la page 492.

Touchant diverses choses peu assurées que l'on en dit.

Laun.sir.c.6. p.32.33|Boll. 8.apr.p.744 745. 'Les Religieux de l'abbaye de S. Denys en France, pretendent avoir le corps de S. Denys de Corinthe, qui ayant esté, disent-ils, apporté de Grece à Rome par Pierre de Capoue Cardinal de S. Marcel, leur fut envoyé par Innocent III. en 1215. Cependant la bulle qu'on produit de ce Pape, porte seulement qu'il leur envoie le corps d'un S. Denys apporté de Grece. Ce sont d'autres qui ajoutent que c'est S. Denys de Corinthe: mais on ne voit point surquoi ils se fondent pour le dire.

[Je ne say mesme si cette bulle doit passer pour bien assurée: au moins le raisonnement en paroist peu digne d'un Pape aussi savant & aussi judicieux qu'estoit Innocent III.] Car aprés avoir exposé qu'on doute si S. Denys l'Areopagite est celui de Paris; que les uns disent qu'il est mort dans la Grece, les autres qu'il est venu en France, & que c'en est un autre qui est mort en Grece; le Pape sans vouloir rien decider sur cela, envoie en France le corps d'un Saint Denys apporté de Grece, afin qu'on soit assuré d'y posseder le corps de l'Areopagite. 'Je ne voy aucun sens à ce Laun.sir p. 33. raisonnement, si l'on ne suppose que le corps apporté de Grece passoit pour estre celui de l'Areopagite, ce qui n'est nullement favorable à ceux qui pretendent que l'Areopagite est celui de Paris. [Cependant ou le Pape, ou celui qui a fait la bulle, ne veut rien decider sur ce point. Que veut-il donc dire? Si le corps de l'Areopagite estoit déja en France, celui qu'envoie Innocent ne le peut estre. Le premier est incertain selon le Pape: l'autre l'est aussi. Comment donc ayant deux corps qu'on ne sait point estre ni l'un ni l'autre celui de l'Areopagite, sera-t-on assuré d'avoir l'Areopagite? Assurément le P. Sirmond a quelque raison] 'de dire que ceux qui ont p.32.

produit cette bulle en pretendant que l'Areopagite avoit toujours esté à l'abbaye de S. Denys, se sont fait moquer de toutes les personnes un peu intelligentes.

[Pour soutenir au moins le principal de la bulle, il faudroit dire qu'il estoit certain que l'un des deux corps estoit celui de l'Areopagite. Mais la bulle mesme ne le dit pas. Et par où en auroit-on pu estre assuré? On sait bien que cette certitude n'est pas du costé de celui de Paris. Estoit-elle du costé de l'autre? Avoit-on preuve qu'il venoit d'Athenes, & qu'il y avoit toujours esté reveré comme celui de l'Areopagite? Pour moy je ne m'y oppose pas.

Si la bulle est veritable, tout ce qu'on peut dire de raisonnable pour l'honneur d'Innocent III. c'est qu'il a seulement pretendu que ceux de S. Denys ayant tous les corps qu'on pretendoit estre de l'Areopagite, les Atheniens ne leur disputeroient plus qu'ils ne l'eussent. Mais la verité le leur disputera toujours, tant qu'elle nous apprendra à distinguer la realité, de la pretention. Ceux de S. Denys ruinent eux mesmes le raisonnement de la bulle, en voulant que le corps donné par Innocent soit de S. Denys de Corinthe, de peur qu'on ne dise qu'ils n'ont point eu l'Areopagite jusqu'en 1215. Ils ont donc, selon eux, celui de Paris & celui de Corinthe : mais pour l'Areopagite, ils ne l'ont point si ce n'est pas celui de Paris.]

[B]oll.8.apr.p. [7]44.745. 'La petite histoire que Bollandus donne de la reception du corps envoyé par Innocent, [peut estre ancienne.] Elle porte que c'estoit le corps de Saint Denys de Corinthe Confesseur, titre qu'elle repete plusieurs fois : & elle assure qu'en le recevant à Saint Denys, on celebra la grande Messe *de ipso Confessore*. [Il paroist donc qu'on eut grand soin tout d'abord de distinguer ce Saint de l'Areopagite dont le martyre a toujours esté constant, c'est à dire de ruiner la bulle que l'on produit aujourd'hui, & qui est inserée dans cette histoire.] 'Nangis moine de S. Denys pour accorder sa pretention avec la bulle, est contraint de recourir à cette imagination, que quelques uns disoient que S. Denys l'Areopagite estoit l'Evesque de Corinthe, & d'attribuer ce semble à Innocent une bevue si pitoyable. 'S. Cyrille d'Alexandrie a peutestre aussi confondu l'Areopagite avec l'Evesque de Corinthe: mais ce n'en est pas moins une faute indubitable, [qu'il ne faut pas attribuer à Innocent quand on ne voit pas qu'il la fasse.] Spicil t.1.p. 501. Liberat.c.10. p.47.57.

'Baronius raporte à S. Denys de Corinthe l'histoire d'un Juif battizé avec du sable faute d'eau, 'que Nicephore dit estre arrivée sous l'empire de M. Aurele, quoiqu'il ajoute que ce Juif fut ensuite presenté à S. Denys d'Alexandrie, [qui vivoit 80. ans depuis.] 'Mais cette histoire estant assurément la mesme que celle qui est raportée par l'auteur du Pré spirituel, qui dit l'avoir aprise d'un de ceux mesmes qui avoient assisté à ce battesme, & qui remarque que dans l'examen de cette difficulté on cita S. Gregoire de Nazianze, il est visible qu'elle n'est pas arrivée avant le VI[e] siecle, & que l'Evesque Denys qui jugea que ce Juif devoit estre battizé avec de l'eau, n'est ni celui de Corinthe, ni celui d'Alexandrie, mais un autre qui selon ce mesme auteur estoit Evesque d'Ascalon. Bar.181.§1.2. Nphr.l.3.c. 37.p.276. 277. Boll.8.apr.p. 744.a|Mosc. c.176.p.1132. 1133.

NOTES SUR S. APOLLINAIRE D'HIERAPLE.

Pour la page 493.

NOTE I.

S'il eſtoit natif d'Hieraple.

Boll.7.feb.p.4.c. 'BOLLANDUS croit que Saint Apollinaire eſtoit natif d'Hieraple, ſur ce que S. Jerome l'appelle dans ſa chronique *Aſianum Hierapolitanum epiſcopum*, Phot.c.14.p.32. '& que Photius ayant parlé de quelques uns de ſes ouvrages, ajoute, ἐπὶ δὲ Ἱεραπολίτης ὁ συγγραφεὺς, τῆς ἐν Ἀσίᾳ Ἱεραπόλεως γεγονὼς ἐπίσκοπος. [Cette preuve eſt aſſez foible, l'un & l'autre paſſage pouvant aiſément ſe raporter ſeulement à ſon epiſcopat: mais aprés tout la choſe ne vaut pas la conteſter.]

Pour la page 494.

NOTE II.

D'un ouvrage contre les Montaniſtes mal attribué à S. Apollinaire.

Euſ.l.5.c.16.p.179.b. 'Les chapitres 16. & 17. du 5^e^ livre d'Euſebe, contiennent l'extrait d'un diſcours d'un ancien auteur contre les Montaniſtes, lequel eſt dedié à R.p.96.2.d. un Marcel Avirce. 'Rufin, & aprés luy quelques nouveaux auteurs, comme Nicephore *l.* 4. *c.* 23. *p.* 320. *a. b.* Baronius *an.* 173. § 19. Bollandus 7. *feb. p.* 7.8. diſent que ce diſcours eſt p.97.1.a.b. de S. Apollinaire meſme: 'ce qui paroiſt faux pour pluſieurs raiſons.

1°. [Il eſt viſible qu'Euſebe l'auroit dit, comme c'eſt ſon ordinaire: au lieu qu'il marque meſme aſſez claire- l.5.c.16.p.179.a,b. ment que cela n'eſt pas.] 'Voici ſes paroles: *La puiſſance divine qui veille pour la défenſe de la verité, luy donna dans Hieraple pour la maintenir contre l'hereſie des Cataphryges, un puiſſant & un invincible protecteur en la perſonne d'Apollinaire; auquel elle joignit dans la meſme province diverſes perſonnes habiles & eloquentes: & c'eſt d'eux que nous avons tiré beaucoup de lumiere pour cette hiſtoire. L'un de ceux dont nous parlons commence ainſi ſon diſcours.* Euſebe continue de cette maniere ſans nommer jamais cet auteur.

2°. 'S. Apollinaire a écrit contre l.4.c.27.p.149.c. les Montaniſtes lorſqu'ils ne faiſoient que commencer. [Et en effet, ayant particulierement paru ſous M. Aurele, il n'a pas pu voir beaucoup le progrés de cette hereſie, qui eſt née ſous ce meſme prince en 171. Mais il eſt certain au moins qu'il n'a pas vécu juſqu'en 212. puiſque S. Serapion d'Antioche, qui eſt mort en 211. ſelon la chronique d'Euſebe,] 'parle l.5.c.19.p.187.a. de luy comme d'une perſonne qui ne vivoit plus. [Cependant l'auteur dont parle Euſebe écrivoit au plutoſt en l'an 212. ſous Caracalla, plus de 40. ans aprés le commencement des Montaniſtes.] 'Car il écrivoit aprés la mort c.16.p.181. de Montan: '& Apollone, qui écri- c.18.p.186. voit 40. ans aprés le commencement de cette hereſie, 'parle de Montan p.185.d. comme d'un homme qui vivoit encore. [Nous pourrions ajouter que l'auteur dont parle Euſebe, & qu'on veut eſtre S. Apollinaire, n'écrivoit meſme que vers l'an 233. & nous l'avons montré ſur les Montaniſtes § 12. Mais il ſuffit qu'il n'ait pu écrire avant 212. Auſſi nous voyons qu'il parle toujours de l'origine des Montaniſtes comme d'une choſe aſſez éloignée de luy.]

3°. 'Autant qu'on en peut juger par c.19.p.187. les

les termes de S. Serapion, il est fort probable que S. Apollinaire a plutost combatu les Montanistes par des lettres que par des livres. [Et c'est ce que l'on ne peut pas dire de l'auteur
182.c. dont parle Eusebe;] 'puisqu'on cite le second & le troisieme livre de son ouvrage.

'Le P. Halloix raporte encore quelques autres raisons pour prouver la mesme chose. 'Bollandus y veut répondre; [mais il ne le peut.] Hall.v.Apol. p.816.2. Boll.7.feb.p. 7.8.

NOTE SUR BARDESANE.

la page

Qu'il n'a point adressé à M. Aurele son livre contre le destin.

.4.c.30. .c. 'AU lieu qu'Eusebe dit que Bardesane adressoit son écrit sur
v.ill.c. le destin à Antonin. 'Saint Jerome
.n.p.85. traduit à Marc Antonin, [a] comme croyant que c'estoit l'Empereur M. Aurele. Cependant il n'est guere probable qu'on adressast à un Empereur un écrit fait en syriaque comme celui-là: 'Et Eusebe qui en cite un grand endroit, dit qu'il le tire des dialogues où il s'entretenoit avec ses amis. 'C'est pourquoi M^r^ Valois aime mieux croire que cet Antonin est aussi quelque particulier avec qui il estoit uni d'amitié. præp.l.6.c.10. p.273.a. hist.n.p.85.1. a.

NOTES SUR SAINT SOTER PAPE.

NOTE I.

la page

Sur un endroit de S. Denys de Corinthe touchant S. Soter.

l.4.c.23. 5.a.b. 'SAINT Denys de Corinthe remarque comme une chose particuliere, ajoutée par Saint Soter aux aumosnes de ses predecesseurs, ὅτι λόγοις μακαρίοις τοὺς ἀνιόντας ἀδελφοὺς... παρεκάλησε
ib.p.69.] 'Rufin qui traduit *advenientes fratres solatur alloquio*, & Nicephore *l.* 4. *c.* 8. *p.* 292. *d.* n'ont point lu d'une autre maniere. [Cependant est-ce que les predecesseurs de Soter manquoient à voir, à entretenir, à exhorter, à animer les Chrétiens qui venoient à Rome. Je ne say si au lieu d'ἀνιόντας il ne faudroit point lire ἀνιῶντας, & dire que les autres Papes se contentant d'envoyer des aumosnes à ceux qui estoient dans le besoin, & aux Confesseurs condannez aux mines, Soter y avoit ajouté une lettre pour les consoler & les animer.] 'Il est certain que S. Denys répondoit alors à une lettre écrite par Soter, soit aux Corinthiens, [qui pouvoient estre dans la persecution, ou dans quelque affliction particuliere,] soit aux Confesseurs de ces quartiers là. Eus.p.145.b.

NOTE II.

Pour la page 502.

En quelle année S. Soter est mort.

'L'histoire d'Eusebe porte que Soter gouverna huit ans. La chronique de S. Jerome ne luy en donne que sept. 'Au contraire la chronologie tirée d'Eusebe en met neuf, en quoy elle est suivie par Nicephore & par le Syncelle. 'Eutyque d'Alexandrie met huit ans. 'Comme Eusebe a fait Eus.l.5.pr. p.153. Ʒℊ.p.82. Euty.p.359. Eus.l.4.c.19. p.141.b.

commencer ſon pontificat en l'an 168. [s'il a gouverné huit ans precis, il en faut mettre la fin en l'an 176. auquel le latin de la chronique de S. Jerome met en effet le commencement d'Eleuthere ſon ſucceſſeur.] 'L'hiſtoire d'Euſebe dit en la 17^e^ année de M. Aurele, [qui ne commence que le 7. mars 177. Mais comme Euſebe a mis le commencement de M. Aurele un an trop toſt, je ne ſay s'il ne faudroit point conter cette 17^e^ année pour l'an 176. Quoy qu'il en ſoit, il faut mettre la mort de Soter, ſelon luy, en 176. ou 177. & dire ainſi qu'il a gouverné huit ans, & peut eſtre quelques mois de plus ; ce qui revient aux neuf ans des autres. Le texte grec de ſa chronique ne met le commencement d'Eleuthere qu'en 178. qui eſtoit la 18^e^ année de M. Aurele ; & Soter auroit ainſi gouverné pres de dix ans.] 'Mais les martyrs de Lion ayant ſouffert en la 17^e^ année de ce regne, 'ſous le pontificat d'Eleuthere, [il n'y a pas moyen de differer la mort de Soter juſques à l'année d'aprés.]

l.5.pr.p.153. a. | a. | a|c.3 p. b.

'Pour ce qui eſt des Latins, l'ancien Pontifical de Bucherius donne à Soter neuf ans, trois mois & deux jours. 'Les autres conviennent tous de neuf ans, & quelque choſe de plus, 'hormis un manuſcrit de S. Germain des Prez, qui porte 14. ans, 5. mois & 2. jours. 'Ils pretendent qu'il gouverna depuis les Conſuls de l'an 162. juſqu'à ceux de l'an 170. à quoy Bollandus ajoute juſqu'au 21. ou 22. avril de l'année ſuivante. [Mais nous croyons nous devoir arreſter plutoſt à Euſebe.]

Boll. apr. p. 23. 2. | apr. 22. p. c. | Anal. t. 3. 428. | Boll. 22. p. 5. b|p. 25.

'Dodouel pretend prouver que le pontificat de Soter doit avoir commencé en 153. & fini en 162. [Mais ſes preuves ſe reduiſent, ſelon ſon ordinaire, à de grands diſcours en l'air, & à bien des conjectures ſans fondement.]

Pearſ. diſ. p. 77. 1.

CHRONOLOGIE,

OU ABREGÉ DES PRINCIPALES CHOSES qui regardent l'histoire ecclesiastique & civile, mises selon l'ordre du temps.

M marque ce qui est tiré des Memoires ecclesiastiques; E ce qui est dans l'histoire des Empereurs.

L'an de Rome		L'an d'Auguste	Avant l'ere de Jesus Christ
712.	L'EMPEREUR *Tibere naist le* 16. *novembre.* E.t.1.p.53.		42.
714.	*Herode est fait Roy de Judée par Antoine & Auguste sur la fin de l'année.* E.t.1.p.707.1.		40.
716.	*Livie épouse Octavien depuis appellé Auguste, & accouche de Drusus.* E.t.1.p.52.		38.
717.	*Herode prend Jerusalem sur Antigonus qui est decapité.* E.t.1.p.707.1.		37.
723.	*C. Cæsar Octavianus III. & M. Valerius Messala Corvinus, Consuls.* *AUGUSTE gagne sur Antoine la bataille d'Actium le* 2. *de septembre, & devient par là maistre de l'Empire.* E.t.1.p.2. C'est d'où nous contons les années d'Auguste, en les commençant au premier janvier precedent. Il regne ainsi 44. ans, 7. mois & 19. jours, qui se reduisent à 44. ans moins 13. jours, en ne commençant qu'au 2. de septembre.	1.	31.
724.	*C. Cæsar Octavianus IV. & M. Licinius Crassus, Consuls.* *Antoine & Cleopatre se tuent au mois d'aoust: Auguste demeure maistre de l'Egypte.* E.t.1.p.3. *L'ere des Augustes en Egypte commence le* 29. *du mesme mois.* Ibid.	2.	30.
725.	*C. Cæsar Octavianus V. & Sextus Apuleius, Consuls.* *Le Senat fait fermer le temple de Janus, quoiqu'il y eust encore des troubles.* E.t.1.p.4.5. *Auguste triomphe à Rome durant trois jours au mois d'aoust.* Ib.p.3. *Il se resout par l'avis de Mecenas à conserver son autorité; prend le titre d'Empereur,* p.3.4. *& de pere de la patrie,* p.18. *La statue de la victoire est posée dans la chambre Julienne le* 28. *d'aoust.* p.3.	3.	29.

Avant l'ere de J.C.	L'an d'Auguste		L'an Rom
28.	4.	*C. Cæsar Octavianus VI. & M. Vipsanius Agrippa II. Consuls.*	726.

Auguste trouve 4. millions & 63. mille citoyens Romains. E.t.1.p.4. *Il fait celebrer des jeux le 2. de septembre pour la bataille d'Actium, ce qui se continue quelque temps tous les cinq ans.* p.5.

M. Terentius Varro le plus habile des Romains, meurt agé de pres de 90. ans. Hier. chr.

Thebes en Egypte se revolte, & est entierement ruinée. E.t.1.p.5.

27.	5.	*C. Cæsar Octavianus VII. & M. Vipsanius Agrippa III. Consuls.*	727.

L'ere des Augustes à Rome commence avec cette année, E.t.1.p.5. *où Auguste se fit contraindre le 7. janvier par le Senat & le peuple, à conserver l'autorité souveraine. Il partage les provinces entre luy & le Senat le* 13. *du mesme mois,* p.6.7.16. *& le* 17. *il reçoit le titre d'Auguste.* p.16. *Pacuve Tribun du peuple se devoue à luy le* 18. p.19.

Des Rois qui regnoient alors. p.14.

Auguste vient regler les Gaules, où il augmente l'Aquitaine. p.19.

26.	6.	*C. Cæsar Augustus VIII. & T. Statilius Taurus II. Consuls.*	728.

Auguste commence cette année & la suivante à Tarragone en Espagne. Il y fait la guerre aux Cantabres & aux Asturiens : Les Salasses dans le Piémont se revoltent & sont domptez l'année suivante. E.t.1.p.20.

25.	7.	*C. Cæsar Augustus IX. & M. Junius Silanus, Consuls.*	729.

Auguste reçoit à Tarragone une ambassade des Indes. E.t.1.p.21. *Il reduit la Galacie & la Lycaonie en provinces aprés la mort du Roy Amyntas: fonde en Espagne la ville de Méride : donne la Mauritanie à Juba au lieu de la Numidie.* Ib.

Marcellus neveu d'Auguste épouse Julie sa fille. Ib.

Le temple de Janus est encore fermé pour neuf ans. Ib.

Agrippa acheve à Rome le Pantheon. Ib.

24.	8.	*C. Cæsar Augustus X. & C. Norbanus Flaccus, Consuls.*	730.

Auguste revient d'Espagne à Rome. E.t.1.p.21.

Les Romains portent la guerre dans l'Arabie heureuse ; en sont chassez par les maladies. p.22.

23.	9.	*C. Cæsar Augustus XI. & Cn. Calpurnius Piso, Consuls.*	731.

Les medecins sont déchargez des imposts à cause d'Antoine Musa, qui avoit gueri Auguste d'une grande maladie ; & qui laissa peu aprés mourir Marcellus. E.t.1.p.22.

Agrippa va en Orient. Ib.

La puissance du Tribunat est donnée pour toujours à Auguste le 27. *de juin.* Ib.

L'an de Rome		L'an d'Auguste	Avant l'ere de J.C.
732.	*M. Claudius Marcellus Æserninus, & L. Arruntius, Consuls.* *Famine & peste à Rome.* E.t.1.p.22. *Auguste refuse les titres de Dictateur & de Censeur perpetuel; donne au peuple la Narbonoise & l'isle de Cypre; va en Sicile.* Ib. *Candace Reine d'Ethiopie fait quelques courses dans l'Egypte.* p.23. *La Biscaie & l'Asturie conquises par C. Furnius.* Ib.	10.	22.
733.	*M. Lollius, & Q. Æmilius Lepidus, Consuls.* *Auguste rapelle Agrippa d'Orient, l'envoie gouverner Rome, luy fait épouser Julie.* E.t.1.p.23. *Il va de Sicile en Grece, & de là à Samos.* Ib.	11.	21.
734.	*M. Apuleius, & P. Silius Nerva, Consuls.* *Auguste va en Asie, oste la liberté à ceux de Cyzic, de Tyr, & de Sidon; fait Archelaüs Roy de la petite Armenie, & Mithridate de la Comagene.* E.t.1.p.23. *Phraate Roy des Parthes luy rend les drapeaux pris sur Crassus & Antoine.* Ib. *Tibere établit Tigrane Roy de la grande Armenie au lieu d'Artaxias son frere tué par ses sujets.* Ib. *Seconde ambassade des Indiens à Auguste, Zarmare l'un d'eux se brule.* p.24. La S[te] Vierge peut estre née vers ce temps-ci. *M.t.1.p.61.*	12.	20.
735.	*C. Sentius Saturninus, & L. Lucretius Vispalio, Consuls.* *Auguste revient à Rome.* E.t.1.p.24. *Agrippa dompte enfin les Cantabres.* Ib. *Virgile meurt à Brinde.* Hier. chr.	13.	19.
736.	*Cn. Cornelius Lentulus, & P. Cornelius Lentulus Marcellinus, Consuls.* *Auguste fait des loix pour le mariage.* E.t.1.p.24.	14.	18.
737.	*C. Furnius, & C. Junius Silanus, Consuls.* *Auguste adopte Caius & Lucius fils d'Agrippa & de Julie, qui sont ensuite appellez Cesars: Il donne les jeux seculiers.* E.t.1.p.24.	15.	17.
738.	*L. Domitius Aënobarbus, & P. Cornelius Scipio, Consuls.* *Agrippa retourne en Orient.* E.t.1.p.25. *Les Allemans défont M. Lollius, & entrent dans les Gaules: Auguste y accourt aprés avoir fait Statilius Taurus premier Prefet de Rome.* Ib.	16.	16.

Avant l'ere de J. C.	L'an d'Auguste		L'an de Rome
		S. Jacque le Mineur peut estre né vers ce temps-ci. *M.t.1.p.672.*	
15.	17.	*M. Drusus Libo, & L. Calpurnius Piso, Consuls.* *Drusus & Tibere domptent les Rhetes vers ce temps-ci.* E.t.p.25. *Il y avoit encore quelques guerres dans la Pannonie & dans la Thrace.* p. 25.26. *Auguste rend la liberté à Cyzic, donne son nom à Paphos.* p.25.	739.
14.	18.	*M. Licinius Crassus, & Cn. Cornelius Lentulus, Consuls* *Les Alpes maritimes reduites en province.* E.t.1.p.25. *Beryte & Patres sont faites colonies.* p.26. *Polemon Roy du Pont, se fait Roy de la Quersonese Taurique par l'autorité d'Auguste.* p.25.26.	740.
13.	19.	*Tib. Claudius Nero, & P. Quintilius Varus, Consuls.* *Auguste revenu à Rome fixe le temps de la milice à seize ans.* E.t.1.p.43. *Il est fait grand Pontife le 6. de mars aprés la mort de Lepidus Triumvir, & abolit quantité de livres de divinations.* p.26.	741.
12.	20.	*M. Valerius Messala Barbatus, & P. Sulpicius Quirinius, Consuls.* *Agrippa meurt en Campanie: Auguste en herite la Quersonese de Thrace.* E.t.1.p.26. *Il prend Tibere au lieu de luy pour l'aider.* p.60. *Celebre autel d'Auguste à Lion dedié le premier d'aoust.* p.27. *Tibere arreste la revolte des Pannoniens: Drusus passe le Rhein, fait alliance avec les Frisons.* p.26.	742.
11.	21.	*Paulus Fabius Maximus, & Q. Ælius Tubero, Consuls.* *Tibere fait la guerre en Pannonie, Drusus en Allemagne; & L. Piso en Thrace.* E.t.1 p.27.	743.
10.	22.	*Iülus Antonius, & Q. Fabius Maximus Africanus, Consuls.* *Tibere épouse Julie, en repudiant Agrippine mere de Drusus.* E.t.1.p.27. 60. *Il va avec Auguste dans les Gaules, & de là en Pannonie.* p.28. *La garde des registres est donnée aux Questeurs.* p.27. *L'Empereur Claude fils de Drusus naist à Lion le premier d'aoust.* p.208.	744.
9.	23.	*Nero Claudius Drusus, & T. Quintius Crispinus, Consuls.* *Drusus frere de Tibere meurt en Allemagne le* 11. *de juillet.* E.t.1.p.28. *L'histoire de T. Live finit en ce temps-ci.* Sigon. in fast.p.333.	745.
8.	24.	*C. Marcius Censorinus, & C. Asinius Gallus, Consuls.* *Les Sicambres & une partie des Sueves domptez par Tibere se rendent*	746.

L'an de Rome		L'an d'Auguste	Avant l'ére de J. C.
746.	*à Auguste, qui les transporte dans les Gaules : Les Sicambres se tuent de depit, & leur nation est abolie.* E.t.1.p.28.29. *Auguste donne à Tibere le titre d'*Imperator. p.30.61. *Il acheve de regler le calendrier,* p.31. *& ferme le temple de Janus avant le 27. novembre, peut-estre pour douze ans.* p.30.31. *Il trouve 4. millions 233. mille citoyens Romains.* p.31. *Mecenas meurt.* p.31.32. *Et Horace le 27. novembre.* p.30.	24.	8.
747.	*Tib. Claudius Nero II. & Cn. Calpurnius Piso II. Consuls.* *Tibere entre à Rome en triomphe le premier de janvier.* E.t.1.p.32. *Denys d'Alicarnasse commence son histoire Romaine.* Ib.	25.	7.
748.	*D. Lælius Balbus, & C. Antistius Vetus, Consuls.* *Auguste donne la puissance du Tribunat pour cinq ans à Tibere, qui neanmoins se retire à Rhode pour 7. ou 8. ans.* E.t.1.p.32.61. *Aretas succede à Obode Roy des Arabes Nabatéens.* p.32.33. *L'Armenie se brouille: Artavasde ou Artabaze en est fait Roy vers ce temps-ci par ordre d'Auguste à la place de Tigrane, & est bientost chassé.* p.34.35. L'Ange annonce à Zacarie la naissance de S. Jean Battiste vers le mois de septembre. *M.t.1.p.*88. *Quintilius Varus gouvernoit la Syrie des l'automne aprés Sentius Saturninus.* Ib.p.447.2. *L'an du monde 3999. selon Usserius.*	26.	6.
749.	*C. Cæsar Augustus XII. & L. Cornelius Sylla, Consuls.* *Auguste fait C. Cæsar son petit-fils Prince de la jeunesse.* E.t.1.p.33. Marie destinée à estre la mere de Dieu, embrasse la virginité ; *M. t.1.p.62.* épouse neanmoins S. Joseph, *p.*2.*63.*78. serrurier ou plutost charpentier à Nazaret. *p.*504. Le VERBE s'incarne dans la S^te^ Vierge le 25. de mars. *p.2.64.* La Vierge visite aussitost Elizabet, & demeure trois mois chez elle. *p.65.*89.90. S. Jean naist le 24. de juin. *p.*90. L'Ange apparoist à S. Joseph, *&c. p.*79.80. *Auguste fait faire un dénombrement de tous les peuples soumis ou alliez à l'Empire.* Ib.p.3.442. *L'Empereur Galba naist le 24. de decembre.* E.t.1.p.389. JESUS CHRIST naist à Bethleem dans une caverne le 25. de decembre. *M.t.1.p.4.66.*444.	27.	5.
750.	*C. Calvisius Sabinus, & L. Passienus Rufus, Consuls.* JESUS CHRIST est circoncis le premier jour de l'an. *M.t.1.p.5.* Est presenté au Temple le 2. de fevrier ; *p.6.* reporté à Bethleem, *p.*450.	28.	4.

Avant l'ere de J. C.	L'an d'Auguste		L'an de Rome
4.	28.	où il est adoré par les Mages, *p.*8.450. & va en Egypte. *p.9.* Herode fait massacrer les Innocens à Bethleem & aux environs. *p.*11. On croit qu'il fit mourir en mesme temps Zacarie, & qu'Elizabet femme de Zacarie fut obligée de cacher S. Jean dans le desert. *p.*92. *Herode fait mourir quelques Juifs le* 12. *de mars : La nuit suivante il y eut une éclipse de lune : Il dépose Matthias grand Pontife, & met Joazar à sa place.* E.t.1.p.467. *Il fait tuer Antipater son fils aisné, & meurt cinq jours aprés, quelques jours avant Pasque.* p.469. *Archelaüs qu'Herode avoit fait son successeur, va aprés Pasque demander la confirmation à Auguste.* p.471. *Les Juifs demandent à estre unis à l'Empire,* p.475. *Sedition dans Jerusalem à la Pentecoste: Judas en excite une dans la Galilée, & d'autres en d'autres endroits : Quintilius Varus gouverneur de Syrie les appaise.* p.472. *Auguste établit Archelaüs, Antipas, & Philippe, Tetrarques dans la Judée.* p.33.475. *Archelaüs revenu en Judée fait Eleazar grand Pontife au lieu de Joazar son frere, & peu aprés Jesus fils de Sié au lieu d'Eleazar. Joazar est rétabli vers l'an* 6. *de J. C.* p.475. *Apollone de Tyanes naist vers ce temps-ci.* E.t.2.p.126. J. C. revient en Judée avant l'an *6.* de l'ere commune. *M.t.*1.*p.*11.	750.
3.	29.	*L. Cornelius Lentulus, & M. Valerius Messalinus, Consuls.*	751.
2.	30.	*C. Cæsar Augustus XIII. & M. Plautius Silvanus, Consuls.* *Auguste fait L. Cæsar Prince de la jeunesse.* E.t.1.p.35. *Les Armeniens chassent Artabaze leur Roy, élisent Tigrane soutenu par Phraate Roy des Parthes. Auguste envoie pour cela C. Cæsar en Orient.* p. 35. *Il connoist & publie l'infamie de Julie sa fille, & la relegue dans une isle.* p.34. On croit que S. Paul est né vers cette année. *M.t.*1.*p.*569.1.	752.
1.	31.	*Cossus Cornelius Lentulus, & L. Calpurnius Piso, Consuls.* *Artabaze Roy d'Armenie meurt : Tigrane abandonné des Parthes demande la couronne à Auguste, qui le renvoie à C. Cæsar.* E.t.1.p.36.	753.
L'an du monde 4004. selon Usserius; & de l'ere commune de J. C. 1.	32.	*C. Cæsar Augusti filius, & L. Æmilius Paulus, Consuls.* *C. Cæsar fait la guerre hors de l'Empire ; veut aller dans l'Arabie heureuse, mais ne le fait pas.* E.t.1.p.36.37. *Il s'allume une guerre en Allemagne, qui dure trois ans au moins.* p.37.	754.
2.	33.	*P. Vinicius, & P. Alfenius Varus, Consuls.* *C. Cæsar & Phraate Roy des Parthes se voyent sur l'Euphrate.* E.t.1.p.37.	755.

Tibere

an de [R]ome		L'an d'Auguste	L'an de J. C.
55.	*Tibere revient de Rhode à Rome vers le mois de juillet.* p.37.62. *Lucius Cæsar meurt à Marseille vers le 20. d'aoust.* p.37.	33.	2.
56.	*L. Ælius Lamia, & M. Servilius, Consuls.* *C. Cæsar fait Ariobarzane Roy d'Armenie.* E.t.1.p.38.	34.	3.
57.	*S. Ælius Catus, & C. Sentius Saturninus, Consuls.* *Caius Cæsar meurt en Lycie le 21. de fevrier.* E.t.1.p.38. *Auguste adopte Tibere le 27. de juin, l'associe à la puissance du Tribunat, & luy fait adopter Germanicus.* p.38.62. *Il pardonne à Cinna, le designe Consul; refuse le titre de Seigneur.* p.39. *Les Parthes aprés la mort de Phraate, de Phraatace, & d'Orode, demandent vers ce temps-ci un Roy à Auguste, qui leur donne Vonone fils de Phraate.* p.39.40. S. Jean l'Evangeliste peut estre né 8. ans aprés nostre Seigneur. *M.t.1.p.640.1.*	35.	4.
58.	*L. Valerius Messala Volæsus, & Cn. Cornelius Cinna Magnus, Consuls.* *Auguste étend le temps de la milice à vingt ans.* E.t.1.p.43.	36.	5.
9.	*M. Æmilius Lepidus, & L. Arruntius, Consuls.* *Auguste fait un fond pour payer les troupes.* E.t.1.p.41. *Guerres en diverses provinces: Les deux Batons font revolter la Dalmacie & la Pannonie.* p.44.45. *Grande famine à Rome.* p.44. *Archelaüs est relegué à Vienne; la Judée reduite en province,* p.476| M.t.1.p.14. *& Copone en est le premier Intendant ou Gouverneur.* E.t.1.p. 476.	37.	6.
0.	*A. Licinius Nerva Silanus, & Q. Cæcilius Metellus Creticus, Consuls.* *La famine continue avec la guerre de Dalmacie, où Auguste envoie Germanicus.* E.t.1.p.45. *Quirinius fait le denombrement & l'estimation des biens dans la Judée: Judas le Galiléen s'y oppose, & forme la nouvelle secte des Zelateurs ou Assassins.* p.478. *Quirinius dépose Joazar du pontificat, & le donne au celebre Ananus ou Anne.* p.479.	38.	7.
1.	*M. Furius Camillus, & Sex. Nonius Quintilianus, Consuls.* J.C. demeure dans le Temple à Pasque avec les docteurs. *M.t.1.p.12.*	39.	8.

L'an de J.C.	L'an d'Auguste		L'an Rom
8.	39.	68. S. Joseph meurt quelque temps aprés avant l'an 30. de l'ere commune. *p.* 82. *Des Samaritains profanent le Temple à Pasque sous Copone.* E.t.1.p.479. *La guerre de Dalmacie finit enfin.* p.45.	761
9.	40.	***Q. Sulpitius Camerinus, & C. Poppæus Sabinus, Consuls.*** *Etablissement de la loy Papia Poppæa contre le celibat.* E.t.1.p.46. *La guerre recommence en Dalmacie, & finit bientost.* Ib. *Varus est défait en Allemagne par Arminius.* Ib. *Ovide est relegué à Tomes en Scythie.* Ib. *L'Empereur Vespasien naist le* 17. *de novembre.* t.2.p.2.	76
10.	41.	***P. Cornelius Dolabella, & C. Junius Silanus, Consuls.*** *Auguste envoie Tibere faire la guerre en Allemagne.* E.t.1.p.47. *M. Ambibucus est fait Intendant de Judée, peutestre en l'an* 10. *de J. C.* p.479.	76
11.	42.	***M. Æmilius Lepidus, & T. Statilius Taurus, Consuls.***	76
12.	43.	***Germanicus Cæsar, & C. Fonteius Capito, Consuls.*** *Caius Caligula successeur de Tibere, naist le* 31. *d'aoust.* E.t.1.p.146. *Tibere revenu d'Allemagne sur la fin de l'année, triomphe de la Dalmacie: Auguste l'avoit associé un peu auparavant au gouvernement de ses provinces.* p.47.	76
13.	44.	***L. Munatius Plancus, & C. Silius Cæcina, Consuls.*** *La puissance du Tribunat est renouvellée à Tibere.* E.t.1.p.48. *Auguste fait autoriser son Conseil par le Senat, pour gouverner tout de sa chambre.* Ib. *Annius Rufus est fait Intendant de Judée, peutestre en l'an* 13. p.479.	76
14.	44. L'an de Tibere 1.	***Sex. Pompeius Magnus, & Sex. Apuleius, Consuls.*** *Auguste trouve* 4. *millions* 137. *mille citoyens Romains.* E.t.1.p.48. *Il meurt à Nole le* 19. *d'aoust* p.49. *TIBERE luy succede,* p.65. *& regne* 22. *ans,* 7. *mois &* 7. *jours, ou dix jours moins,* p.684.2. *Ses mœurs* p.52-59.65-67. *Aussitost aprés la mort d'Auguste, il fait tuer le jeune Agrippa,* p.65. *& bientost aprés il laisse mourir de faim à Rhege Julie sa femme fille d'Auguste.* p.69. *Sedition en Pannonie appaisée par l'éclipse de lune du* 27. *septembre, & suivie d'une autre dans la Germanie, qui s'appaise aussi.* p.68. *Tibere oste au peuple l'élection des Magistrats, & la reserve à luy ou au Senat.* Ib.	76

768. *Drusus Cæsar Tib. F. & C. Norbanus Flaccus, Consuls.* 1. 2. 15.

Germanicus fait la guerre en Allemagne. E.t.1.p.69.

Tibere reçoit l'action de leze majesté, p.70. *reprime la licence des Comediens.* p.72.

On fait des satyres sur la mesintelligence qui estoit entre luy & sa mere. p.97.

A. Vitellius depuis Empereur, naist le 7 ou le 24. de septembre. p.48.

Valerius Gratus est fait gouverneur de Judée en l'an 15. *ou* 16. *de J. C. jusqu'en* 26. *ou* 27. p.479.

Au lieu d'Ananus il fait grand Pontife Ismael fils de Fabi, puis Eleazar fils d'Ananus, puis Simon fils de Camith, qui tous trois ne le furent qu'un an chacun. Ib.

---

769. *Statilius Sisenna Taurus, & L. Scribonius Libo, Consuls.* 2. 3. 16.

Vonone est depouillé par Artabane de la couronne des Parthes, & puis de celle d'Armenie. E.t.1.p.72.73.

Germanicus remporte de grands avantages dans l'Allemagne, fait naufrage au retour: Tibere le rapelle. p.73.

Les astrologues sont chassez d'Italie, &c. p.74.

Clement esclave du jeune Agrippa se fait passer pour son maistre, & est puni. Ib.

---

770. *C. Cæcilius Rufus, & L. Pomponius Flaccus, Consuls.* 3. 4. 17.

Germanicus triomphe de l'Allemagne le 26. *de may.* E.t.1.p.74.

Archelaüs Roy de Cappadoce depuis 50 *ans, est cité à Rome comme un criminel: Il y meurt, & la Cappadoce est reduite en province. Mazaca sa capitale prend le nom de Cesarée.* p.74.75.

Antiochus Roy de Comagene, & Philopator Roy de Cilicie, meurent cette année. p.75.

Grand tremblement de terre en Asie. p.76.

Les Juifs demandent diminution des imposts: Tibere les renvoie à Germanicus, p.480. *qui part pour aller en Orient, & Drusus fils de Tibere va en Illyrie.* p.76.

Les Querusques commandez par Arminius battent Marobode Roy des Marcomans, des Sueves, & des Lombars. Ib.

Tacfarinas trouble l'Afrique, est défait par Furius Camillus en 17. *ou en* 19. Ibid.

---

771. *Tiberius Augustus III. & Germanicus Cesar II. Consuls.* 4. 5. 18.

Sejan Prefet des Pretoriens les rassemble tous vers ce temps-ci dans un camp auprés de Rome. E.t.1.p.104.

Germanicus sur la fin de l'année donne la couronne d'Armenie à Zenon Artaxias fils de Polemon Roy du Pont. p.73.77.

Il reduit la Comagene & la Cappadoce en provinces. p.75.77.

Strabon écrivoit en ce temps ci son quatrieme livre. p.143.

19. 5. 6. *M. Junius Silanus, & L. Norbanus Balbus, Consuls.* 772.

Herode Antipas enleve vers ce temps-ci Herodiade à Herode Philippe son frere, en revenant de Rome. M.t.1.p.101.

Marobode trop puissant Roy des Sueves est chassé de ses Etats, & vient passer ses 18. *dernieres années à Ravenne.* E.t.1.p.79.

Vannius Quade est fait Roy des Sueves par Tibere, & regne 30. *ans.* Ib.

Arminius est tué quelque temps aprés par les siens. p.80.

Cotys Roy d'une partie de la Thrace, est tué aussi par Rhescuporis son oncle, qui en est puni. La Thrace est partagée entre Rhemetalce fils de Rhescuporis, & les enfans de Cotys. p.79-80.

Le 8. *juillet il se fait une nouvelle isle pres de Delos.* p.80.

Le Senat défend à Rome les superstitions des Egyptiens, & la religion des Juifs. Les derniers sont chassez de Rome. p.80.480.

La prostitution est punie du bannissement dans les femmes de qualité. p.80.

Germanicus au retour d'Egypte est empoisonné par Pison, & meurt à Daphné vers la fin de l'année. *p.*78. Ses neuf enfans. *Ibid.*

Liville femme de Drusus accouche de deux jumeaux, Tibere & un autre. p.87.

Joseph Caïphe est fait grand Pontife des Juifs par Gratus p.e. des l'an 19. *de J. C. & en* 27. *au plustard.* p.479.

20. 6. 7. *M. Valerius Messalinus, & M. Aurelius Cotta, Consuls.* 773.

La mort de Germanicus vengée sur Pison. E.t.1.p.81.

Drusus fils de Claude est fiancé à la fille de Sejan; mais il meurt avant le mariage étoufé par une poire. Ib.

Les Rabins font un Gamaliel chef de leurs synagogues depuis cette année jusqu'en 52. M.t.2.p.510.2.

21. 7. 8. *Tiberius Augustus IV. & Drusus Cæsar II. Consuls.* 774.

Tibere se retire en Campanie au commencement de l'année. E t.1.p.82.

Revoltes dans la Thrace & dans les Gaules bientost appaisées. p.82.83.

Le poëte Lutorius Priscus est condanné à mort. p.83.

A son occasion le Senat donne un arrest celebre pour surseoir de dix jours la mort des condannez. p.83.84.

Les actes de la Passion de J. C. publiez dans le IV[e] siecle par les payens, estoient datez de cette année. *p.*84.

22. 8. 9. *C. Sulpicius Galba, & D. Haterius Agrippa, Consuls.* 775.

Tibere associe Drusus son fils à la puissance du Tribunat. E.t.1.p.85.

Il retranche une partie des asyles. Ib.

La maladie de Livie sa mere le fait revenir à Rome. Ib.

75. *Tacfarinas qui menaçoit Tibere, est défait par Blæsus, qui fut le dernier particulier salué* Imperator. *p.*85.86. — 8. 9. — 22.

L'AN DE JESUS CHRIST 23.

76. — 9. 10. — 23.

C. Asinius Pollio, & C. Antistius Vetus, Consuls.

Liville corrompue par Sejan empoisonne Drusus son mari. E.t.1.p.86.87. 107. *Le gouvernement de Tibere devient ensuite plus tyrannique.* p.88. *Il se laisse bastir un temple à Smyrne.* Ib. *Il fait mourir vers ce temps-ci un fort habile architecte, qui avoit le secret de rejoindre le verre cassé, & de le rendre maniable.* Ib.

Les Comediens sont chassez de Rome & de l'Italie. Ib.

Agrippa depuis Roy des Juifs, quitte Rome noyé de dettes, & vient mendier sa vie en Judée durant 13. *ans.* p.486.

77. — 10 11. — 24.

Serg. Cornelius Cethegus, & L. Visellius Varro, Consuls.

Tacfarinas qui troubloit l'Afrique depuis sept ans, est tué par Dolabella, assisté de Ptolemée Roy de Mauritanie. E.t.1.p.89.

Des esclaves & des paysans se soulevent en Italie, & sont punis. Ib.

Q. Vibius Serenus Proconsul d'Espagne, est condanné sur les calomnies de son fils. p.90.

Tibere fait solenniser la fin de sa dixieme année. p.91.

78. — 11. 12. — 25.

Cossus Cornelius Lentulus, & M. Asinius Agrippa, Consuls.

A. Cremutius Cordus perd la vie pour avoir parlé & écrit avec sincerité. E.t.1.p.91.

La ville de Cyzic perd sa liberté. p.92.

Il y eut vers ce temps-ci une famine & une sedition à Aspende en Pamphilie. t.2.p.126.

L'AN DE JESUS CHRIST 26.

79. — 12. 13. — 26.

Cn. Lentulus Getulicus, & C. Calvisius Sabinus, Consuls.

Poppæus Sabinus défait en l'an 25. *ou* 26. *quelques Thraces soulevez.* E. t.1.p.92.

Tibere quitte Rome, & n'y revient plus. p.92.107.

Il est presque accablé par la chute d'une grotte. p.108.

Ponce Pilate vient gouverner la Judée au lieu de Gratus, en 26. *ou* 27. *& y demeure dix ans.* M.t.1.p.14. *Il trouble le pays par sa mauvaise conduite.* E.t.1.p.481.

80. — 13. 14. — 27.

M. Licinius Crassus, & L. Cornelius Piso, Consuls.

Tibere se retire en l'isle de Caprée, E.t.1.p.93. *fait donner des gardes à*

27. 13. 14 *Agrippine veuve de Germanicus, & à Neron leur fils aisné.* p.101. 780.

Un Amphitheatre tombe à Fidene auprès de Rome, tue 20. mille personnes, & en blesse 30. mille autres. p.93.

Grand embrasement à Rome. Ib.

L'AN DE JESUS CHRIST 28.

28. 14. 15. *Appius Junius Silanus, & P. Silius Nerva, Consuls.* 781.

Titius Sabinus trahi par des fourbes est condanné le premier jour de l'an. E.t.1.p.94.

Les Frisons se revoltent & défont L. Apronius. p.96.

Tibere & Sejan se laissent voir sur les costes de la Campanie. p.108.

Julie petite fille d'Auguste meurt bannie dans une isle. p.95.

Agrippine fille de Germanicus épouse Cn. Domitius pere de Neron. Ibid.

29. 15. 16. *L. Rubellius Geminus, & C. Fufius Geminus, Consuls.* 782.

S. Jean commence à prescher la penitence & à battizer en l'an 15. de Tibere. *M.t.1.p.*14.94.

Livie mere de Tibere meurt cette année. E.t.1.p.96.

Agrippine veuve de Germanicus, & ses enfans Neron & Drusus, sont condannez par le Senat, & bannis. p.98-103.

Cn. Lentulus Getulicus vient commander pour dix ans dans la haute Germanie. p.103.

30. 16. 17. *L. Cassius Longinus, & M. Vinicius, Consuls.* 783.

C. Cassius Longinus celebre jurisconsulte est subrogé. E.t.1.p.103.

J. C. est battizé le *6.* de janvier, comme on croit, *M.t.*1.*p.*14.15.*96.* 458. va ensuite dans le desert, *&c. p.16.* S. Jean Battiste annonce sa venue, declare qu'il est l'agneau de Dieu. *p.* 97. 98. S. André, S. Pierre, S. Philippe, & Nathanael, commencent aussitost à le suivre, *p.16.* & S. André le premier, *p.*335.

Il change l'eau en vin à Cana vers la fin de fevrier, *p.*458. S. Pierre & S. André y pouvoient estre avec luy. *p.* 336. Il établit sa mere à Capharnaüm, puis va à Jerusalem pour Pasque, *p.*17.68.70. instruit Nicodeme, *p.*18. battize aux environs de Jerusalem; les disciples de S. Jean en murmurent, *&c. p.*18 99.

Tibere fait manger Asinius Gallus à sa table, durant qu'il le fait condanner à la mort par le Senat. E.t.1.p.124. *La grandeur de Sejan luy devient enfin suspecte.* p.109. *Quel estoit ce ministre.* p.104.

S. Jean Battiste reprend l'inceste d'Herode Antipas, & est arresté vers novembre, ou p.e. des l'esté. *M.t.*1.*p.*101.459.512. J.C. revient alors dans la Galilée, où S. Pierre, S. André, S. Jacque, & S. Jean, s'attachent tout à fait à luy. *p.*19.115.531.

Patercule acheve son histoire sur la fin de l'année. E.t.1.p.103.

Quarante ans avant la ruine de Jerusalem, les Romains ostent aux Juifs le

droit de punir de mort. p.484| M.t.1.p.34.

784. — 17. 18. — 31.

Tiberius Cæsar V. & L. Ælius Sejanus, Consuls.

J. C. appelle S. Matthieu, *M.t.1.p.*384. & choisit ses douze Apostres aprés Pasque. *p.*21. Il reçoit la penitence de la femme pecheresse, *t.2.p.* 30.31. ne connoist pour mere & pour freres que ceux qui pratiquent sa parole, *t.1.p.*70.71. loue S. Jean B. qui luy avoit envoyé ses disciples. *p.*102.

Tibere fait mourir Neron fils de Germanicus vers le milieu de l'année, E.t.1.p.103.112. *& commence à élever Caius frere de Neron.* p.147.

Sejan Consul, adoré, & prest à estre declaré Empereur, est arresté le 17. d'octobre, & executé le jour mesme, avec ses enfans & ses amis. p.112-118.

Le poete L. Pomponius Secundus, qui venoit d'estre Consul cette année mesme, est mis en prison, & y demeure sept ans. p.116.

Apicata femme de Sejan se tue aprés avoir revelé l'empoisonnement de Drusus fils de Tibere par Liville, qui est punie avec bien d'autres. p.117.

Aprés la mort de Sejan Tibere écrit en faveur des Juifs. p.481.

S. Jean B. est decapité vers la fin de cette année, ou peu aprés. *M.t.*1. *p.*104.

785. — 18. 19. — 32.

Cn. Domitius Aenobarbus, & M. Furius Camillus Scribonianus, Consuls.

Nerva depuis Empereur naist le 17. de mars. E.t.2.p.139.

J. C. envoie ses Apostres prescher l'Evangile. *M.t.1.p.*24. Avec cinq pains il nourrit cinq mille personnes vers Pasque, *p.* 25. marche sur la mer, & y fait marcher S. Pierre, *p.*116. presche sur l'Eucaristie, *&c. p.* 25. Il est presque abandonné de tout le monde à Capharnaüm, mais non des Apostres. *p.*117. Il passe Pasque dans la Galilée. *p.*25.

Othon depuis Empereur naist le 28. d'avril. E.t.1.p 404.

Tibere dans le comble de la puissance & des plaisirs avoue qu'il est miserable. p.119.

M. Terentius accusé comme ami de Sejan, se sauve en l'avouant. p.120.

Pison Prefet de Rome meurt cette année: Lamia luy succede. p.121.

Aprés Pasque S. Pierre reconnoist JESUS pour le Christ & le Fils de Dieu; mais ne veut pas qu'il souffre la croix, *&c. M.t.1.p.26.*117. J. C. se transfigure huit jours aprés sur le Thabor, *&c. p.26.* paye le tribut au Temple, mais en Dieu. *p.26.*117.532.

L'Apostre S. Jean empesche un homme de chasser les demons au nom de J. C. *p.*351. veut faire descendre le feu du ciel. *p.*344. Luy & S. Jacque demandent la droite & la gauche de J. C. *p.*345.

Famine à Rome. E.t.1.p.121.

Cassius Severus satyrique banni depuis 25. ans, meurt dans la derniere misere. p.121.

Valere Maxime écrit peu aprés la mort de Sejan. p.143.

Pilate tue quelques Galiléens. p.484.

32. | 18.19. | *Philippe le Tetrarque épouſe vers ce temps-ci Salomé la danſeuſe ſa niece.* M.t.1.p.106. | 785.

J. C. quitte la Galilée vers le mois d'octobre, *M.t.1.p.27.* ſuivi par S[te] Madeleine. *t.2.p.31.* Il choiſit les 72. diſciples. *t.1.p.27.* Il écrit, à ce qu'on pretend, à Abgare Roy d'Oſrhoene, qui l'avoit prié de venir à Edeſſe pour le guerir. *p.400.*

---

33. | 19.20. | *Serv. ou L. Sulpitius Galba, & L. Cornelius Sylla Felix, Conſuls.* | 786.

L. Salvius Otho pere de l'Empereur Othon ſuccede à Galba dans le conſulat. E.t.1.p.122.

J. C. reſſuſcite Lazare. *M.t.1.p.29| t.2.p.34.* Il ſe trouve ſix jours avant ſa mort à un feſtin chez Simon le lepreux avec Lazare & ſes ſœurs. *t.1.p.30|t.2.p.34.* Il entre à Jeruſalem le dimanche 29. de mars. *t.1.p.30.*

S. Pierre & S. Jean luy preparent le jeudi deux d'avril ſa derniere Paſque, *t.1.p.118.* qui ne ſe fit pas chez S. Jean. *p.351.* Il y mange l'agneau paſcal, *p.461.* S. Jean y repoſe ſur ſa poitrine. *p.351.*

J. C. eſt pris la nuit ſuivante, *p.33.* reprend S. Pierre qui avoit tiré l'épée pour le défendre. *p.119.* Cet Apoſtre le renonce trois fois avant l'heure du chant du coq, *&c. p.119.532.*

J. C. eſt condanné par Pilate, *&c.* & attaché à la Croix, *p.34.&c.* où il donne la Vierge pour mere à S. Jean. *p.71.352.* Madeleine y eſtoit preſente, & demeure auprés de la Croix juſqu'aprés la mort de J.C. *t.2. p.32.* Il meurt pour ſauver les hommes le vendredi 3. d'avril, aprés avoir accompli ce qui avoit eſté predit de luy. *t.1.p.* 48. Il eſt embaumé & enſeveli. *p.85| t.2.p.26.*

Il reſſuſcite le dimanche 5. d'avril, *&c. t.1.p.52.* S[te] Madeleine vient pour embaumer ſon corps, & ne l'ayant point trouvé, elle en avertit S. Pierre & S. Jean. *t.2.p.32.* Ils viennent au tombeau, & le trouvant vide, ils s'en retournent. *t.1.p.121.* S[te] Madeleine y demeure, & merite de voir la premiere J.C. dés le matin de ſa reſurrection. *t.2.p.32.* Il ſe montre le meſme jour à S. Pierre, *t.1.p.53.121.* ſe fait connoiſtre à Cleophas dans Emmaüs, *p.53.408.* apparoiſt aux Apoſtres aſſemblez en un meſme lieu, *p.54.* & huit jours aprés pour S. Thomas. *p.54.394.* Ses diſciples vont en Galilée pour le voir. *p.54.* Il ordonne quelques jours aprés à S. Pierre de paiſtre ſes brebis, parcequ'il l'aimoit, & luy predit ſon martyre. *p.122.* Il apparoiſt auſſi à S. Jacque le Mineur, l'établit Eveſque de Jeruſalem, *&c. p.410.* Il monte au ciel le jeudi 14. de may. *p.56.*

Les Apoſtres attendent le S. Eſprit ſur la montagne de Sion, où l'on fit depuis l'egliſe haute des Apoſtres. *p.123.* S. Matthias eſt élu Apoſtre. *p.124.*

Le S. Eſprit deſcend ſur les Apoſtres p.e. le dimanche 24. de may. *p.126.534.* Suite du commencement de l'hiſtoire de l'Egliſe. *p.127-147.* Election des ſept premiers Diacres. *p.148.538.*

Tibere punit ceux qui adoroient un Theophane leur parent. E.t.1.p.123. *Il fait un carnage general des amis de Sejan,* p.123. *fait épouſer Druſille & Julie filles de Germanicus, la premiere à L. Caſſius Longinus, & l'autre à M. Vinicius.* p.103.

Aſinius

786. | 19. 20. | 33.

Asinius Gallus allié de Tibere, Drusus fils de Germanicus, Agrippine petite fille d'Auguste, & Nerva ami de Tibere, meurent tous de faim; Agrippine le 17. d'octobre. p.123-125.

Lamia Prefet de Rome meurt à la fin de l'année: Cossus luy succede. p. 126.

S. Estienne est lapidé par les Juifs, & p.e. le 26. de decembre. *M.t.1. p.*149| *t.2.p.*7-9.

S. Jacque le Mineur peut avoir esté établi par les Apostres Evesque de Jerusalem le 27. de decembre. *t.1.p.*149.410.

Calomnies répandues par toute la terre contre les Chrétiens. *p.*155.

---

787. *Paulus Fabius Persicus, & L. Vitellius, Consuls.* 20. 21. | 34.

Philippe le Tetrarque meurt en 33. ou 34. dans la 20ᵉ année de Tibere: son eloge: sa Tetrarchie reduite en province. E.t.1.p.485.

S. Paul & les Juifs persecutent l'Eglise: Nicodeme est chassé: Les Fideles dispersez preschent par tout, fondent plusieurs Eglises. *M.t.1.p.* 150.205| *t.2.p.*26. Gamaliel sauve adroitement les Apostres que les Juifs vouloient faire mourir, & convertit mesme quelques Prestres. *t.2.p.*27. Les Juifs écrivent par toute la terre contre J.C. & ses disciples. *t.1.p.*154.

S. Philippe Diacre presche à Samarie, battize Simon le magicien, *p.* 158| *t.2.p.*70. & l'Eunuque d'Ethiopie. *p.*72.

S. Pierre va à Samarie avec S. Jean, y condanne l'avarice & l'ambition de Simon, *t.1.p.*159| *t.2.p.*37. qui va répandre ses erreurs en diverses provinces. *Ibid.*

S. Paul est converti pres de Damas en 34. ou 35. On n'en sait pas le jour. *t.1.p.*206. Il va peu aprés en Arabie, d'où il retourne à Damas. *p.* 212.

Tibere informé par Pilate de ce qui regardoit J. C. défend vers ce temps-ci de persecuter les Chrétiens. *p.*152.541| *E.t.1.p.*126.

Les Consuls subrogez celebrent le 19. d'aoust la 21ᵉ année de Tibere, & sont condannez aussitost aprés. E.t.1.p.126.

Lentulus Getulicus accusé, écrit fierement à Tibere: Son accusateur est condanné. p.127.

---

788. *C. Cestius Gallus, & M. Servilius Nonianus, Consuls.* 21. 22. | 35.

Le peuple Romain fait des obseques solennelles à un corbeau le 28. de mars. Plin.l.10.c.43.p.251.b.

L. Vitellius est fait gouverneur de Syrie. E.t.1.p.129.

Il vient à Pasque à Jerusalem en 35. ou 36. & fait Jonathas Pontife au lieu de Caïphe: Il laisse aux Juifs la garde des habits sacerdotaux. p.485.

Artabane Roy des Parthes qui avoit donné l'Armenie à Arsace son fils, tyrannise ses sujets. Les Grands demandent un Prince à Tibere, qui leur envoie Phraate. 129.

Phraate meurt en Syrie: Tibere envoie au lieu de luy Tiridate, & fait entrer les Iberiens en Armenie. Arsace est tué, Orode son frere blessé & défait: Artabane y vient, & ne peut empescher que Mithridate frere de Pharasmane

35. 21. 22. *Roy d'Iberie, ne demeure maistre du pays.* p.130.131. 788.

S. Pierre guerit Enée à Lydde, ressuscite Tabithe à Joppé. *M.t* 1.*p.* 161.

Il ouvre vers ce temps-ci l'Eglise aux Gentils par le battesme de Corneille. *p.*162.543.

Cerinthe peut avoir commencé vers le mesme temps à troubler l'Eglise, pour soutenir la circoncision. *t.2.p.*59.

Poppæus Sabinus gouverneur de la Mesie & de la Grece, meurt sur la fin de 35. *Memmius Regulus luy succede.* E.t.1.p.128.

---

36. 22. 23. *Q. Plautius, & Sex. Papinius Allenius, Consuls.* 789.

Il paroist un Phœnix en 34. *ou* 36. E.t.1.p.135.

Artabane trahi par les siens, cede le royaume des Parthes à Tiridate, le recouvre peu aprés, & chasse Mithridate de l'Armenie. p.131 133.

Rome est affligée par une inondation & un grand embrasement. p.134.

Vibulenus Agrippa accusé prend du poison dans le Senat. Ib.

Tigrane petit-fils des Rois Herode & Archelaüs, & autrefois Roy d'Armenie, est executé à Rome comme un criminel. Ib.

Agrippa son cousin germain vient trouver Tibere au printemps. p.488. *Il est mis en prison vers le mois de septembre.* p.489.490.

Trouble dans la Samarie, puni cruellement par Pilate, qui sur cela est renvoyé à Rome pour plaider sa cause. Vitellius met Marcel en sa place. p. 492.

Herode Antipas est défait vers ce temps-ci par Aretas Roy d'Arabie. p. 491| M.t.1.p.105.

On croit que S. Pierre est venu à Antioche en 36. y a fondé l'Eglise, & y a établi son episcopat durant 7. ans. *M.t.*1.*p.*167.542.

Les Apostres s'estoient peutestre déja separez pour aller prescher l'Evangile par toute la terre. *p.*390.

Beaucoup croient qu'avant que de se separer, ils composerent le Symbole. *p.*392.

S. Matthieu écrivit alors son Evangile. p.390.

S. Thomas envoie vers le mesme temps à Edesse S. Thaddée l'un des 70. Disciples, qui y convertit le Roy Agbare & toute la ville. *p.*399.

---

37. 23. *Cn. Acerronius Proculus, & C. Pontius Nigrinus, Consuls.* 790.

Tibere meurt à Misene le 16. *ou* 26. *de mars.* E.t.1.p.139.

L'an de Caius 1. *CAIUS Caligula luy succede seul par l'autorité du Senat, qui exclut le jeune Tibere.* p.148.

Il regne trois ans, 9. *mois &* 28. *jours, ou dix jours de plus.* p.206.

Il abolit l'action de leze-majesté, rétablit ceux qui avoient esté bannis sous Tibere, &c. p.150-152. *donne à Antiochus le royaume de Comagene avec une partie de la Cilicie,* p.152. *& à Agrippa une partie de la Judée.* p.495. *Il donne à Marulle le gouvernement de Jerusalem & de Samarie.* p.153.

Il oste le commandement des troupes au Proconsul d'Afrique, & le donne

790. *à un Lieutenant qui s'appella depuis Comte d'Afrique.* p.160.176. 1. 37.

Pilate arrivé à Rome aprés la mort de Tibere, est relegué à Vienne, où il se tue avant l'an 41. p.493.

Vitellius vient encore à Jerusalem à Pasque; il oste le Pontificat à Jonathas, & le donne à Theophile son frere. *Ibid.* Il fait la paix avec les Parthes, & confere sur l'Euphrate avec Artabane. *p.*153.

Caius est Consul avec Claude depuis le premier juillet jusqu'au 12. *de septembre*, p.151.154. *Il tombe malade sur la fin d'octobre, adopte le jeune Tibere, & le fait mourir.* p.154.

Antonia fille de Marc Antoine, niece d'Auguste, femme de Drusus, mere de Germanicus & de Claude, meurt en ce temps-ci maltraitée par Caius son petit-fils. p.157.

L'Empereur Neron naist le 15. *decembre en* 36. *ou* 37. p.687.

Joseph l'historien naist cette année ou la suivante. p.659.728.2.

S. Paul se sauve de Damas en 37. vient à Jerusalem, & de là à Tarse. *M.t.*1.*p.*213.

---

791. *M. Aquilius Julianus, & P. Nonius Asprenas, Consuls.* 1. 2. 38.

Le premier janvier un homme se tue dans le Capitole, aprés avoir predit de grands malheurs. E.t.1.p.157.

Caius commet plusieurs cruautez, fait mourir Macron, Silanus, & Julius Gracinus pere d'Agricola. p.159.160.

Sa folie va jusqu'à se faire adorer. p.163.

Il rend au peuple les élections des magistrats, & les luy oste à la fin de 39. p.158.

Agrippa part de Rome vers la fin de juillet pour la Palestine. p.495.

Drusille femme de Caius meurt vers le mesme temps: Caius va en Sicile, épouse Pauline peu de temps aprés la mort de Drusille. p.161.

Sedition des Alexandrins contre les Juifs, soutenue par le Gouverneur Flaccus: elle dure environ deux mois, jusque vers la fin de septembre. p. 497-504.

Flaccus est arresté sur la fin de septembre, mené à Rome, & relegué dans l'isle d'Andros. p.504.

Caius donne cette année les Ituréens Arabes à Soeme; la petite Armenie & une partie de l'Arabie à Cotys; la Thrace à Rhametace, & le Pont à Polemon. p.158.

Izate succede à Monobaze Roy de l'Adiabene son pere, & se fait Juif avec Helene sa mere. p.533-537.

---

792. *Caius Cæsar II. & L. Apronius Cæsianus, Consuls.* 2. 3. 39.

Sanquinius Maximus Prefet de Rome, est subrogé à Caius. E.t.1.p.167.

S. Pierre peut avoir presché vers ce temps-ci dans le Pont, la Galacie & les provinces voisines. *M.t.*1.*p.*169.

Galba est fait gouverneur de la Germanie sur la fin de l'année, au lieu de Getulicus. E.t.1.p.179.

Il défait & chasse les Allemans qui estoient entrez dans les Gaules. p.183.

L'an de J. C. 39. | L'an de Caius 2. 3. | L'an de Rome 792.

Herode Antipas perd sa Tetrarchie, & est relegué à Lion avec son Herodiade, & depuis en Espagne où il meurt. p.506.507.

Il avoit basti Tiberiade, avoit fait capitale de la Galilée Sephoris, appellée depuis Diocesarée. p.507.

Petrone succede en 39. *ou* 40. *à Vitellius dans le gouvernement de Syrie.* p.174.511.

Caius fait l'eloge de Tibere, rétablit l'action de leze-majesté. p.169. *fait faire un pont sur la mer.* p.170.

Il fait mourir les bannis. p.172.506.

Aprés le 2. *de septembre il abolit la memoire des victoires d'Auguste sur Antoine, & vient ensuite dans les Gaules, où il ne fait que piller les peuples.* p.175.176.

Il fait tuer Getulicus avant le 27. *d'octobre, & Lepidus, comme coupables de conspiration contre luy.* p.179.

Il bannit ses sœurs, p.180. *repudie Pauline, & épouse Cesonie.* p.182.

---

40. | 3. 4. | 793.

Caius Cæsar III. seul Consul.

Caius donne la Tetrarchie d'Antipas à Agrippa, qui y fait un voyage, & revient aussitost trouver Caius avant le mois de septembre. E.t.1.p.508.

Caius fait celebrer des jeux à Lion. p.184.

Il fait mourir Ptolemée Roy de Mauritanie son cousin, ce qui fait revolter les Maures. p.185.

Il fait arrester Mithridate Roy d'Armenie: p.186. *& Artabane Roy des Parthes s'empare de cet Etat: on n'en sait pas bien le temps.* p.249.

Seleucie sur le Tigre se revolte contre Artabane en 40. *ou* 41. p.695.

Caius au lieu d'attaquer l'Angleterre, ramasse des coquilles, & rentre triomphant à Rome le 31. *d'aoust.* p.186-189.

Il est arresté sur mer par un poisson. p.190.

Il veut faire mettre sa statue dans le Temple de Jerusalem. p.509. &c.

Philon plaide devant Caius au mois de septembre pour les Juifs d'Alexandrie; & Apion pour les Grecs: quels ils estoient l'un & l'autre. p.521. &c.

Les peuples de la Mesopotamie & du pays de Babylone, font vers ce temps ci un grand carnage des Juifs: Histoire d'Asinée & d'Anilée. p. 531.

---

41. | 4. | 794.

Caius Cæsar IV. & Cn. Sentius Saturninus, Consuls.

Les Maures sont défaits par les Romains. E.t.1.p.227.

Caius est tué le 24. *janvier par des conjurez dont Cherea estoit le chef.* p.197.205.

L'an de Claude 1.

Le Senat veut la liberté, p.215. *mais les soldats declarent* CLAUDE *Empereur le* 25. p.216. *& le Senat est obligé de le reconnoistre le* 26. p.221. *Il donne le premier de l'argent aux soldats pour son élevation à l'Empire.* p.217. *Il regne* 13. *ans,* 8. *mois &* 19. *jours.* p.277. *Son genie & ses mœurs.* p.208. &c.

Il fait executer Cherea & quelques autres. p.222.

Britannicus son fils naist apparemment vers le 14. *de fevrier.* p.687.

794. *Claude donne à Agrippa toute la Judée, & à Herode son frere le royaume de Calcide.* p.226.537. — 1. — 41.

Il declare les Juifs bourgeois d'Alexandrie, & les maintient par tout dans leurs loix ; mais ne veut point qu'ils fassent d'assemblée à Rome. p. 538.

Agrippa vient aussitost aprés en Judée: De quelle maniere il la gouverne. p.537. &c.

Il fait Simon Canthere grand Pontife au lieu de Theophile, & peu aprés met en sa place Matthias fils d'Ananus. p.541. *Il fait bastir un amphitheatre à Beryte.* p.542.

Artabane Roy des Parthes chassé vers ce temps-ci par ses sujets, est restabli par le moyen d'Izate Roy de l'Adiabene: Cinname mis en sa place, luy cede. p.249.

Artabane donne Nisibe à Izate, & le droit de porter la tiare droite. Ib.

Claude rend à Antiochus la Comagene & une partie de la Cilicie, donne une autre partie de la Cilicie à Polemon Roy du Pont, & le Bosphore Cimmerien à Mithridate. p.226.

Les Cattes sont défaits en Allemagne par Galba, & les Marses & les Cauques par Gabinius. p.227.691.

Julie sœur de Caius est rappellée d'exil avec Agrippine sa sœur, bannie de nouveau, & peu aprés tuée. p.227.

Seneque est relegué en Corse à cause d'elle. p.227.691.

Petrone punit une insolence faite à Dor contre les Juifs. p.541.

---

795. *Tib. Claudius Cæsar II. & C. Cæcina Largus, Consuls.* — 2. — 42.

On croit que S. Pierre vint à Rome en 42. y établit son siege, & l'y tint durant environ 25. ans. *M.t.* 1. *p.* 170. 171. Il peut avoir mis en sa place à Antioche S. Ignace & S. Evode. *p.*171. Il combat à Rome Simon le magicien qui s'y faisoit adorer. *p.*173|*t.*2.*p.*38.

L'Evangile est presché aux Gentils à Antioche vers 40. ou 42. S. Barnabé y est envoyé par les Apostres. *p.*435.685.686.

Vibius Marsus est fait gouverneur de Syrie au lieu de Petrone. E.t.1.p. 541.

Il empesche Agrippa d'achever l'enceinte de la Ville-neuve de Jerusalem. p.542.

Les Maures sont défaits de nouveau & subjuguez ; Claude en fait deux provinces, la Cesarienne & la Tingitane. p.228.

Claude commence ses cruautez par la mort d'Appius Silanus beaupere de sa femme. p.232.

Cette mort fait revolter Camillus gouverneur de Dalmacie, qui est tué cinq jours aprés par ses soldats. p.232.233. *Pœtus est condanné comme complice de Camillus, & Arria sa femme se tue pour l'encourager à mourir.* p.234. 235.

Famine à Rome: Claude fait sur cela le port du Tibre vis à vis d'Ostie. p. 229.230.

Il travaille durant onze ans à secher le lac Fucin ; & ne le peut. p.230. 231.

43. 3. *Tib. Claudius Cæſar III. & L. Vitellius II. Conſuls.* 796.

Claude abolit pluſieurs ſacrifices & pluſieurs feſtes. E.t.1.p.236.

C'eſt luy qui a auſſi aboli dans les Gaules la religion des Druides. p. 278.

Il fait mourir Julie petite fille de Tibere. p.237.

Famine à Rome. Ibid.

La Lycie perd ſa liberté & eſt jointe à la province de Pamphylie. p. 236.

Cinq Rois, Herode de Calcide, Antiochus de Comagene, Cotys de la petite Armenie, Sampſigeram d'Emeſe, & Polemon du Pont, ſe trouvent vers ce temps-ci à Tiberiade, avec Agrippa Roy de Judée: Marſus les oblige de ſe retirer. p.542.

S. Paul vient de Tharſe preſcher à Antioche en 41. ou 43. Les diſciples commencent à y eſtre appellez *Chrétiens. M.t.1.p.216.*

Euſebe met en cette année l'ordination de S. Evode Eveſque d'Antioche: S. Ignace peut avoir eſté ſon collegue. *t.2.p.*208.

A. Plautius entre en Angleterre avec une armée, & y fait quelques conqueſtes: Claude y vient ſur la fin de l'année & s'en retourne auſſitoſt. E.t.1. p.237-239. *L. Vitellius gouverne cependant à Rome.* p.238.

Pompeius Mela compoſe en ce temps-ci ſon ouvrage De ſitu orbis. p. 239.

---

44. 4. *L. Quinctius Criſpinus II. & M. Statilius Taurus, Conſuls.* 797.

Claude revient à Rome & triomphe de l'Angleterre. E.t.1.p.239. *Il rend l'Acaïe & la Macedoine au Senat,* Ib. *donne le titre de Roy à Cottius Prince des Alpes Cottiennes,* p.240. *prive les Rhodiens de leur liberté pour 9. ans.* Ibid.

Alionée eſt fait grand Pontife des Juifs au lieu de Matthias. p.543.

S. Paul & S. Barnabé apportent à Jeruſalem les aumoſnes des Chrétiens d'Antioche. *M.t.1.p.217.*

Herode Agrippa fait mourir S. Jacque le Majeur vers Paſque, *p.*345. & empriſonner S. Pierre, qui eſt délivré par un Ange, *p.*174| *E.t.1 p.* 543. à Jeruſalem, non à Ceſarée. *M.t.1 p.*625.1.

Agrippa meurt peu aprés, & la Judée retourne aux Romains. p.176| E.t.1. p.543.

Cuſpius Fadus en eſt fait Intendant, la purge des voleurs. p.545.

S. Paul & S. Barnabé ſont faits Apoſtres des Gentils à Antioche en 42. ou 44. *M.t.1 p.*218.436. Jean Marc y eſtoit venu avec eux de Jeruſalem. *p.*225| *t.2.p.*108.

S. Paul fut ravi en ce temps-ci au troiſieme ciel. *t.1.p.*220.

Il va preſcher en Cypre, & y convertit le Proconſul Sergius Paulus en 44. ou 45. *p.*225.

On met en ce temps-ci la grande famine predite par Agabe: Elle dure pluſieurs années. E.t.1 p.546.

Helene Reine de l'Adiabene vint alors à Jeruſalem, & y demeura juſqu'aprés l'an 60, p.536.

798. *M. Vinicius II. & T. Statilius Taurus Corvinus, Consuls.* 5. 45.

Claude défend de faire aucune statue sans permission du Senat, E.t.1.p.240. *ordonne le 28. juin que l'habit Pontifical demeurera au pouvoir des Juifs.* p.547.

Eclipse de soleil le premier jour d'aoust. p.240.

Joseph fils de Cani est fait grand Pontife au lieu de Simon par Herode Roy de Calcide. p.547.

Theudas imposteur perit vers ce temps-ci avec beaucoup de Juifs qu'il avoit trompez. Ibid.

Jean Marc quitte S. Paul & S. Barnabé, & s'en retourne à Jerusalem. *M.t.1.p.*227|*t.2.p.*108. Les deux Apostres preschent en Pamphylie, en Pisidie, en Lycaonie. *t.1.p.*227.

S. Paul peut avoir alors converti S^te^ Thecle à Icone. *p.*230|*t.2.p.66.*

S. Pierre peut estre retourné à Rome vers ce temps-ci, & y avoir écrit sa premiere epistre. *t.1.p.*177. S. Marc qui l'y avoit suivi, y écrit aussi son Evangile, *&c.p.*178|*t.2.p.*98.

799. *Valerius Asiaticus II. & M. Junius Silanus, Consuls.* 6. 46.

S. Paul revient vers ce temps-ci de l'Asie à Antioche : Il peut ensuite avoir presché en Judée, & avoir esté porter l'Evangile dans le Pont, dans la Thrace, & dans l'Illyrie. *M.t.1.p.*132. Ce fut peutestre dans ce voyage qu'il prescha dans la Galacie. *p.*240.

Tibere Alexandre Juif apostat, neveu de Philon, succede vers ce temps-ci à Fadus dans le gouvernement de la Judée. E.t.1.p.548.

Artabane Roy des Parthes meurt vers ce temps-ci; Gotarze *son fils parricide regne à sa place, & est bientost chassé par* Vardane *son frere.* p.249.

Mithridate Roy du Bosphore est chassé vers ce temps-ci par les Romains, & Cotys son frere qui l'avoit trahi, mis à sa place. p.263.

La Thrace qui jusques ici avoit eu ses Rois, est reduite en province. p. 242.

Asinius Gallus veut se faire Empereur, & est banni. p.241.

Eclipse de lune la derniere nuit de cette année : Il paroist en mesme temps une nouvelle isle dans l'Archipelage. p.242.

800. *Tib. Claudius Cæsar IV. & L. Vitellius II. Consuls.* 7. 47.

Claude Censeur avec L. Vitellius fait la revue du Senat & des citoyens Romains, E.t.1.p.243. *fait celebrer les jeux seculiers l'an* 800. *de Rome, vers le* 21. *d'avril,* p.244. *fait mourir Cn. Pompeius Magnus, mari d'Antonia sa fille, avec Crassus Frugi son pere, & Scribonia sa mere : Il marie Antonia à P. Cornelius Sylla Faustus.* p.245.246. *Il fait encore mourir Valerius Asiaticus, afin que Messaline eust ses jardins.* p.246.247.

Il veut établir trois nouvelles lettres, & ne le peut. p.249.

Corbulon est envoyé commander en la Germanie : Il soumet les Frisons, & fait d'autres progrés, qui sont arrestez par Claude. p.251. *Les Querusques d'Allemagne envoient demander Itale à Claude, pour estre leur Roy.* p. 250.

L'an de J.C. | L'an de Claude | | L'an de Rome

47. | 7. | | 800.

A. Plautius premier gouverneur d'Angleterre, est receu cette année à Rome avec le petit triomphe. p.251.

Cn. Novius Chevalier entreprend de tuer Claude, & est découvert. p. 247.

Gotarze attaque cette année Vardane Roy des Parthes : Il s'accorde avec luy & luy cede la couronne. p.250.695.

Mithridate recouvre l'Armenie sur les Parthes: Vardane n'ose l'attaquer. p.250.

Ananie fils de Nebedée est fait grand Pontife avant l'an 48. au lieu de Joseph, & l'est environ 12. ans. p.548 | M.t.1.p.597.1.

---

48. | 8. | *Aulus Vitellius, & L. Vipsanius Publicola, Consuls.* | 801.

Claude fait de nouveaux Patriciens, reçoit les Gaulois dans le Senat, conte pres de six ou sept millions de citoyens Romains. E.t.1.p.243.244.

Vardane défait Gotarze qui vouloit reprendre l'empire des Parthes: Il est tué peu aprés par ses gens; & Gotarze reconnu. p.261.

Herode Roy de Calcide meurt. Ibid.

Ventidius Cumanus est fait Intendant de Judée au lieu de Tibere, mais sous le gouverneur de Syrie. p.550.

Quelques uns mettent cette année la mort de la Vierge : On n'en sait rien, *M.t.1.p.*491. non plus que de beaucoup d'autres choses qu'on dit de sa mort, *p.*491.502. on croit seulement qu'elle est morte fort agée à Ephese. *p.*73.

Messaline femme de Claude épouse publiquement Caius Silius vers le mois d'octobre: Claude le sait enfin, & Narcisse son affranchi fait tuer Messaline. E.t.1.p.252-256.

L. Silanus gendre de Claude est osté du Senat, & degradé de la Preture à la fin de decembre. p.258.

---

49. | 9. | *Cn. ou C. Pompeius Longinus Gallus, & Q. Veranius, Consuls.* | 802.

Des les premiers jours de l'année le Senat permet aux oncles d'épouser leurs nieces: & aussitost Claude épouse Agrippine. L. Silanus se tue le mesme jour, & Octavia fille de Claude qui luy avoit esté fiancée en 41. est peu aprés fiancée à Neron fils d'Agrippine. E.t.1.p.259.

Agrippine fait rapeller Seneque d'exil, & luy donne le soin de Neron. p. 260.

Sedition à Jerusalem durant la feste de Pasque. p.549.

Les Juifs sont chassez de Rome en 49. selon Orose, ou seulement en 52. p. 550 | M.t.1.p.179.550.

Le jeune Agrippa est fait Roy de Calcide par Claude entre may & septembre. E.t.1.p.548.

Claude étend l'enceinte de Rome. p.260. *Il joint l'Iturée à la Syrie aprés la mort de Soeme son Roy.* Ib. *Il donne une permission generale aux Senateurs d'aller dans la Narbonoise.* p.4.

Grande famine dans la Grece. p.268.

Les

802. *Les Parthes demandent à Claude, Meherdate pour Roy, & il le leur donne. Meherdate entre sur la fin de l'année dans la Parthe, où il est défait par Gotarze, & pris.* p.261.262. 9. 49.

Mithridate veut rentrer dans le Bosphore, est repoussé par les Romains, & se rend. p.263.

S. Marc paroist estre venu en 49. prescher à Cyrene & aux environs. *M.t.*1.*p.*179|*t.*2.*p.*99.540.

---

803. *C. Antistius Vetus, & M. Suilius Nervilianus, Consuls.* 10. 50.

Neron est adopté par Claude, Britannicus oublié, & Agrippine declarée Auguste. E.t.1.p.264. *Agrippine envoie cette année une colonie à Cologne.* p. 265.

Vannius Roy des Sueves est chassé par Vangio & Sido ses neveux, qui partagent ses Etats. Ibid.

Gotarze Roy des Parthes meurt en 50. ou peu aprés: Vonone Prince des Medes luy succede, meurt bientost, & a pour successeur Vologese son fils, qui donne les Medes à Pacorus son frere. p.262.

P. Ostorius Scapula vient commander en Angleterre, & y défait les barbares au commencement de l'hiver. p.252.

Les heretiques Carpocratiens ont pu commencer des ce temps-ci dans l'Acaïe, selon quelques uns. *M.t.*2.*p.*277.644.

L'AN DE JESUS CHRIST 51.

---

804. *Tib. Claudius Cæsar V. & Serv. Cornelius Orfitus, Consuls.* 11. 51.

Claude donne la robe virile à Neron avec le titre de Prince de la jeunesse, &c. E. t. 1. p. 266. *Agrippine fait donner le commandement des gardes à Burrhus.* p.267.

Rome est affligée par des tremblemens, & par la famine. Ibid.

Trouble & guerre entre les Juifs & les Samaritains. Ceux-ci commencent, & sont soutenus par Cumanus. p.550.

Concile des Apostres à Jerusalem, qui décharge les Chrétiens Gentils du joug de la loy. *M.t.*1.*p.*179.234.415. S. Paul ne veut point consentir à la circoncision de S. Tite, non plus que S. Tite mesme. *t.*2.*p.*152. S. Paul & S. Barnabé sont reconnus par l'Eglise Apostres des Gentils. *t.* 1.*p.* 237.

S. Pierre vient à Antioche, & y est repris par S. Paul. *p.*180.

S. Paul & S. Barnabé se separent: S. Barnabé va en Cypre avec Jean Marc; & S. Paul avec Silas dans l'Asie mineure, où il circoncit Timothée, & le prend avec luy. *p.*238|*t.*2.*p.*108.155. Il presche dans la Phrygie & la Galacie. *t.*1.*p* 240. Il vient à Troade, où S. Luc commence à le suivre. *p.*241|*t.*2.*p.*143.577.2.

L'Empereur Domitien naist le 24. d'octobre. E.t.2.p.66.

Caractac Roy des Anglois est défait en 51. ou 52. pris & mené à Rome. t. 1.p.271.691. *Les Silures ne laissent pas de battre les troupes d'Ostorius.* p. 271.

51. 11. *Rhadamiste s'empare de l'Armenie sur Mithridate son oncle : Vologese Roy des Parthes l'en chasse sur la fin de l'année, & y établit Tiridate son frere: Tiridate & Rhadamiste se chassent plusieurs fois l'un l'autre.* p.268-270. 804.

L'AN DE JESUS CHRIST 52.

52. 12. *Cornelius Sylla Faustus, & L. Salvius Otho Titianus, Consuls.* 805.

Bassesse insigne du Senat à l'égard de Pallas affranchi, dans un arrest du 29. janvier. E.t.1.p.272.

Quadratus Gouverneur de Syrie, depose Cumanus Intendant de Judée un peu avant Pasque. p.551. *Ananie grand Pontife, Ananus son fils capitaine du Temple, & Jonathas fils d'Anne, sont envoyez prisonniers à Rome.* p.552| M.t.1.p.597.2. *Felix affranchi de Claude, vient gouverner à la place de Cumanus pour tout ruiner.* E.t.1.p.553. *Les assassins & les faux prophetes font sous luy de grands maux au peuple.* p.554.555.

S. Paul va à Philippes en Macedoine, y est fouetté avec Silas, *&c. M. t.1.p.*242. Il va ensuite à Thessalonique, à Berée & à Athenes, où il convertit S. Denys. *p.*245. Il vient vers la fin de l'année à Corinthe, & y demeure 18. mois. *p.*251.583.

Claude acheve un grand aqueduc le premier d'aoust. E.t.1.p.273.697. *Il fait representer un combat naval sur le lac Fucin.* p.231.

Les Clites troublent la Cilicie. p.274.

L'Empereur Trajan naist le 18. de septembre en 52.54. ou 55. t.2.p.151. 548.

53. 13. *Dec. Junius Silanus Torquatus, & Q. Haterius Antoninus, Consuls.* 806.

Neron épouse Octavia fille de Claude. E.t.1.p.274.

Ceux d'Ilium & de l'isle de Cos obtiennent une décharge de toutes les impositions: Claude rend la liberté à l'isle de Rhode. Ib. *Il donne le royaume de la Traconite,* &c. *au jeune Agrippa, au lieu de celui de Calcide.* p.555.

S. Paul écrit sa premiere epistre aux Thessaloniciens en 52. ou 53. & la seconde un peu aprés. *M.t.1.p.*253.258. Il est amené devant Gallion Proconsul d'Acaïe. *p.*257.

S. Luc peut avoir écrit l'Evangile vers ce temps-ci, estant en Acaïe avec S. Paul. *t.2.p.*145.579.

S. Silas peut estre mort vers le mesme temps. *t.1.p.*255.

54. 14. *M. Asinius Marcellus, & M. ou M'. Acilius Aviola, Consuls.* 807.

S. Paul quitte Corinthe dans les premiers mois de cette année, passe à Ephese, va à Jerusalem, & de là à Antioche, visite la Galacie & la Phrygie, revient à Ephese, & y demeure environ trois ans. *M.t.1.p.*258. Durant

L'an de Rome		L'an de Claude	L'an de J. C.
...07.		14.	54.

qu'il estoit en Syrie Apollon vient à Ephese, & va ensuite à Corinthe, *&c.p.*260.

On croit que Cerinthe formoit dés ce temps-ci son heresie dans l'Asie & la Galacie. *t.*2.*p.*59.60.

Claude empoisonné par Agrippine meurt le 13. *d'octobre.* E.t.1.p.276.

NERON luy succede le mesme jour, p.282. *& regne* 13. *ans,* 7. *mois &* 27. *ou* 29. *jours.* p.368. — L'an de Neron 1.

Agrippine sa mere domine d'abord: Seneque & Burrhus l'emportent bientost sur elle, p.284. *& Seneque l'empesche d'assister à l'audience des ambassadeurs d'Armenie.* p.286.

Neron donne Tiberiade, &c. au jeune Agrippa, p.555. *la petite Armenie à Aristobule cousin d'Agrippa; & la Sophene à Soeme.* p.283.

Les Parthes s'emparent de l'Armenie: Neron y envoie Corbulon. p.297.

...08. *Nero Claudius Aug. & L. Antistius Vetus, Consuls.* — 1. 2. — 55.

Neron oste à Pallas le maniement des finances, E.t.1.p.288. *fait empoisonner Britannicus fils de Claude, app. avant la fin de fevrier.* p.289.

Agrippine accusée de porter Rubellius Plautus à la revolte, se justifie & se rétablit un peu. p.291. *Elle fait donner le gouvernement d'Egypte à C. Balbillus qui a écrit.* p.374.

Vardane se revolte contre Vologese Roy des Parthes son pere. p.298. *Vologese donne des ostages à Neron pour entretenir la paix.* Ibid.

Les enfans de Sceva sont battus vers ce temps-ci à Ephese, par le demon, *&c. M.t.*1.*p.*265.

S. Paul y est exposé aux bestes. *p.*266.589. Il va à Corinthe, & revient aussitost à Ephese. *p.*266. Il écrit aux Galates troublez par les Juifs. *p.* 267.

Felix fait tuer vers ce temps-ci le Pontife Jonathas qui luy avoit obtenu le gouvernement de Judée. E. t. 1. p. 556. *Il dissipe la faction d'un imposteur Egyptien.* Ib.

L. Vetus General dans la haute Germanie, veut joindre la Sône à la Moselle, on l'en empesche. p.300.

L'hiver est fort rude. p.298.

Joseph l'historien commence à entrer dans les affaires en 55. ou 56. *p.* 660.

---

809. *Q. Volusius Saturninus, & P. Cornelius Scipio, Consuls.* — 2. 3. — 56.

Neron court les rues, vole, bat, & est battu. E.t.1.p.293.

Corbulon fait foiblement la guerre dans l'Armenie en 56. *&* 57. p.298.

L. Volusius Saturninus Prefet de Rome & homme d'honneur, meurt agé de 93. *ans.* p.293.

S. Paul envoie S. Timothée en Macedoine & à Corinthe. *M.t.*1.*p.* 269.

Il se forme des divisions & d'autres scandales parmi les Corinthiens, *Ibid.* surquoi S. Paul leur écrit sa premiere epistre, *p.*270. & leur envoie ensuite S. Tite. *p.*271.

L'AN DE JESUS CHRIST 57.

57. 3.4. *Nero Aug. II. & L. Piso, Consuls.* 810.

Pomponia Græcina est accusée à Rome de suivre une superstition étrangere, ce qu'on entend du Christianisme. *E.t.1 p.294*|*M.t.2.p.79.*

Demetre excite une sedition à Ephese contre S. Paul, *t.1.p.272.* qui quitte ensuite Ephese sur la fin de may, vient à Troade, & de là en Macedoine. *p* 274. Il y rassemble des aumosnes pour les Chrétiens de Judée, *p*.275. Tite l'y vient trouver, & il le renvoie porter sa seconde epistre aux Corinthiens. *Ib.* S. Timothée estoit alors avec luy. *Ibid.*

S. Paul vient sur la fin de l'année en Acaïe & à Corinthe, où il demeure trois mois. *p*.278.

58. 4.5. *Nero Aug. III. & Valerius Messala, Consuls.* 811.

S. Paul écrit de Corinthe aux Romains, *M.t.1.p.*278. salue beaucoup d'entr'eux, que l'Eglise honore comme des Saints. *p.* 331|*t.* 2.*p.*121. Il quitte la Grece pour aller à Jerusalem par Philippes, où il passe Pasque le 25. de mars, par Troade où il ressuscite Eutyque, p.e. le 16. d'avril, par Milet, *t.1.p.*281. & par Cesarée où il logea chez S. Philippe Diacre le 8. de may. *p*.285|*t.2.p.*74.

Sept jours aprés estre arrivé à Jerusalem, & vers le 22. de may il est pris dans le Temple par les Juifs : Lysias officier Romain les empesche de le tuer, & l'envoie à Felix Gouverneur de la Judée, qui le retient deux ans prisonnier à Cesarée. *p*.286.596.

Ismael fils de Fabe est fait grand Pontife par Agrippa au lieu d'Ananie, p.e. des cette année, mais aprés la Pentecoste. p.596.597|E.t.1.p.559.

Les Pontifes & les Prestres se font la guerre. p.559.563.

Seneque fait bannir P. Suilius grand & dangereux orateur. p.295.

Neron veut oster toutes les douanes : on l'en détourne. p.296.

Othon introduit Poppée à la Cour : elle l'en chasse, & on l'envoie gouverner la Lusitanie. p.297.

Un feu sorti de la terre menace Cologne. p.301.

Les Ansibares peuple d'Allemagne, sont entierement éteints vers ce temps ci. Ib.

Corbulon se rend maistre de l'Armenie, & ruine Artaxata capitale du pays, Tiridate se retire. p.299.

S. Pierre peut estre venu cette année à Rome. *M.t.1.p.*554.1.

59. 5.6. *C. Vipsanius ou Vipstanus Apronianus, & Fonteius Capito, Consuls.* 812.

Neron n'ayant pu empoisonner ni noyer Agrippine sa mere, la fait tuer vers le 19. de mars. E.t.1.p.302-307. *Peu aprés il fait empoisonner Domitia sa tante.* p.310.

Eclipse de soleil le 30. avril. Ibid.

L'an de Rome		L'an de Neron	L'an de J. C.
812.	*Neron commence à mener des chariots, & peu aprés à chanter & à jouer des instrumens devant tout le monde.* p. 311. *Il met de nouveaux imposts.* p. 312. *Suetonius Paulinus est fait Gouverneur d'Angleterre.* p.315. *Tigranocerta en Armenie se rend à Corbulon.* p.299. *Les Juifs & les Syriens se battent vers ce temps-ci à Cesarée.* p. 557. *M. Servilius Nonianus qui a écrit une histoire, [& Domitius Afer celebre orateur,] meurent en* 59. p.372.	6.	59.
813.	***Nero Aug. IV. & Cossus Cornelius Lentulus, Consuls.*** *Neron établit de nouveaux jeux à Rome pour tous les cinq ans.* E.t.1.p. 313. *Galba est fait Gouverneur de la Tarragonoise,* p.391. *& Corbulon de la Syrie aprés la mort de Quadratus.* p.314. *Tigrane est fait Roy d'Armenie par Neron.* Ibid. *Izate Roy de l'Adiabene meurt en ce temps-ci, & laisse ses Etats non à ses enfans, mais à Monobaze son frere.* p.356. *Tremblement de terre à Laodicée, à Hieraple, & à Colosses en Phrygie.* p.314. S. Marc vient fonder l'Eglise d'Alexandrie l'an 7. de Neron. *M.t.* 2. *p.*100. *Porcius Festus est fait gouverneur de Judée à la place de Felix.* t.1. p.292. 599 | E.t.1.p.559. Il trouve S. Paul en prison & le veut livrer aux Juifs: S. Paul appelle à Neron. *E.t.*1.*p.*560 | *M.t.*1.*p.*292. Agrippa juge S. Paul innocent. *p.*294. *Felix accusé à Rome par les Juifs, obtient sa grace par le credit de Pallas.* E.t.1.p.560. S. Paul est embarqué sur la fin de l'année pour aller à Rome; il fait naufrage & aborde à Malte. *M.t.*1.*p.*295.*&c.* S. Jacque le Mineur écrit son epistre vers ce temps-ci. *p.*421.	6.	60.
814.	***C. Cæsonius Pætus, & P. Petronius Turpilianus, Consuls.*** S. Paul arrive à Rome vers le mois de fevrier, & y demeure deux ans prisonnier. *M.t.*1.*p.*300. Il convertit Onesime, & écrit pour luy à Philemon son maistre. *p.*304. Ceux de Laodicée luy écrivent. *p.* 308. Les Philippiens luy députent Epaphrodite leur Evesque, *&c. p.* 303. *Pædanius Secundus Prefet de Rome est assassiné chez luy: sa mort vengée sur* 400. *esclaves.* E.t.1.p.315. *Suetonius Paulinus subjugue l'isle d'Anglesey.* p.316. *Les Anglois conduits par la Reine Boudicée se revoltent, pillent Londres & Maldon, tuent* 80000. *Romains: Suetone les défait.* p.316.p.317. *Monobaze Roy de l'Adiabene assiege inutilement Tigranocerta pour Tiridate.* p.323. *Joseph Cabi est fait grand Pontife des Juifs au lieu d'Ismael.* p.561. *Neron declare que les Juifs ne sont point bourgeois de Cesarée en Palestine, ce qui les porte à la revolte.* p.558.	7.	61.

P. Marius, & L. Asinius Gallus, Consuls.

On recommence l'action de leze-majesté. E.t.1.p.319.

Feste meurt en Judée: & Ananus fils d'Anne est fait grand Pontife sur la fin de janvier, au lieu de Joseph. p.561.

S. Jacque Evesque de Jerusalem est martyrizé vers Pasque par ordre d'Ananus, qui est deposé peu aprés pour cela. *Ibid*| *M.t.1.p.*416.

Quelques uns pretendent qu'Ananus fit aussi lapider S. Matthias. *p.* 433.

Jesus fils de Damnée succede à Ananus. E.t.1.p.562. *Albin arrive en mesme temps pour gouverner la Judée: Il souffre & fait tous les crimes pour de l'argent.* Ibid.

Tous les Apostres se rassemblent à Jerusalem, & y choisissent S. Simeon pour en estre Evesque. *M.t.1.p.*356| *t.2.p.*203.617. Il tient ce siege plus de 40. ans. *p.*204.

S. Paul écrit aux Philippiens, *t.1.p.*303. & aux Colossiens. *p.*308. Jean Marc estoit alors avec luy. *t.2.p.*109. S. Timothée qui y estoit aussi, peut avoir esté ensuite à Philippes, *t.1.p.*310. & avoir confessé publiquement J.C. dans ce voyage, & avoir esté retenu en prison jusqu'à l'année suivante. *p.*158.584.

Burrhus Prefet du Pretoire meurt: Tigellinus prend sa place; quel il estoit: Seneque se retire. E.t.1.p.319.320.

Petronius Turpilianus est envoyé commander en Angleterre au lieu de Suetonius Paulinus. p.318.

Neron repudie Octavia, & épouse Poppée, qui l'oblige bientost à faire mourir Octavia le 9. ou 11. de juin. p.321.

Cæsennius Pætus envoyé en Armenie, y fait un traité honteux avec les Parthes en Autonne. p.325.

Tremblement de terre en Acaïe, & en Macedoine. p.323.

Jesus fils d'Ananus commence vers le mois d'octobre à predire durant plus de sept ans les malheurs des Juifs. p.564.

Pallas affranchi de Claude meurt cette année. p.322. *Le poete Perse meurt aussi le 24. novembre.* p.373.

Joseph va à Rome en 62. ou 63. & y obtient par le moyen de Poppée la délivrance de quelques Prestres que Felix y avoit envoyé prisonniers. p.559.

Agrippa change vers ce temps-ci l'habit & les fonctions des Levites. p. 563. *Le Temple de Jerusalem est enfin achevé.* p.565.

---

63. | 9. 10. | 816.

L. Verginius Rufus, & C. Memmius Regulus, Consuls.

Grand tremblement dans la Campanie: La ville de Pompeies abismée. E. t.1.p.327.

Neron donne un pouvoir extraordinaire à Corbulon pour faire la guerre aux Parthes: mais Tiridate frere de Vologese promet de venir demander à Neron la couronne d'Armenie. p.326. *Les Parthes envoient une ambassade à Rome.* p.325.326.

Poppée accouche de Claudia; toutes deux sont appellées Augustes: Claudia meurt en moins de quatre mois. p.327.

816. | 9. 10. | 63.

S. Paul est mis en liberté, écrit aux Hebreux. *M.t.1.p.312.* Il va p. e. en Espagne; retourne certainement en Orient, presche en Candie, où il laisse S. Tite, va en Judée. *p.314|t.2.p.153.*

S. Luc peut avoir écrit en ce temps-ci le livre des Actes. *p.147.*

Jesus fils de Gamala ou Gamaliel est fait grand Pontife vers 63. au lieu de Jesus fils de Damnée : Ils arment l'un contre l'autre. E.t.1.p.563.

Plautius Ælianus Gouverneur de Mesie fait divers exploits au delà du Danube. p.327.

S. Annien est ordonné par S. Marc premier Evesque d'Alexandrie sur la fin de 63. & gouverne pres de 23. ans. *M.t.2.p.103.*

S. Lazare ressuscité par JESUS CHRIST, meurt vers l'an 63. en Cypre. *p.35.36.*

---

817. | 10. 11. | 64.

C. Lecanius Bassus, & M. Licinius Crassus Frugi, Consuls.

S. Paul vient en Asie où il souffre beaucoup, laisse S. Timothée Evesque à Ephese, passe en Macedoine, d'où il écrit à S. Timothée, rapelle S. Tite auprés de luy. *M.t.1.p.315|t.2.p.158.*

Rome brule depuis le 19. juillet jusqu'au 27. ou 28. pour divertir Neron. E.t.1.p.328. Il fait bruler les Chrétiens comme coupables de l'embrasement, & ouvre la premiere persecution de l'Eglise par des edits. *p.330| M.t.2.p.80.81.* S. Gervais & S. Protais peuvent avoir souffert alors à Milan, *p.82.539.* aussibien que S. Nazaire & S. Celse. *p.82.*

Neron bastit son palais d'or, entreprend un canal de Bayes à Ostie. E.t.1. p.330.

S. Paul passe l'hiver à Nicople. *M.t.1.p.316.*

Lion est brulé vers cette année. E.t.1.p.338.

Matthias fils de Theophile est fait grand Pontife vers 64. au lieu de Jesus fils de Gamala. p.565.

---

818. | 11. 12. | 65.

A. Licinius Nerva Silianus, & M. Vestinus Atticus, Consuls.

S. Marc vient à Alexandrie une seconde fois, en sort, & va peutestre à Rome. *M.t.2.p.104.*

Gessius Florus vient gouverner & ruiner la Judée aprés Albin en 64. ou 65. E.t.1.p.565. *Prodiges en Judée le 8. avril jour de Pasque, & dans les mois suivans.* p.566 567.

Conjuration de Pison contre Neron découverte le 12. d'avril auquel elle se devoit executer. Pison mesme, Seneque, Lucain, Vestinus Consul, Fenius, Lateranus, & plusieurs autres coupables ou non, sont punis de mort. p. 331.&c.

Poppée meurt quelque temps aprés. p.337. *Neron épouse Statilia Messalina, fait mourir Antonia fille de Claude, qui n'avoit pas voulu estre sa femme, bannit Cassius le Jurisconsulte.* Ibid.

Grande peste à Rome. Ibid.

S. Pierre écrit vers ce temps-ci sa seconde epistre. *M.t.1.p.183.*

S. Paul va en Asie, passe à Troade, à Ephese, & à Milet. *p.317.*

S. Pierre & S. Paul peuvent estre venus ensemble à Rome vers ce

65. 11. 12. temps-ci, aprés que Dieu leur eut revelé qu'ils y souffriroient le martyre, *&c.p.*183.184.318. 818.

On croit qu'ils y firent tomber Simon le magicien qui vouloit voler. *p.*185| *t.2.p.*38.

Ils sont ensuite mis en prison, S. Pierre peuteſtre au mois d'octobre, *t.1.p.*188. & S.Paul des le mois de juillet, *p.*321. pour avoir converti une concubine & un échanſon de Neron. *p.*319. Il ſe juſtifie devant Neron. *Ib.* Il écrit alors à S.Timothée & aux Epheſiens vers le mois de juillet. *p.*321. Jean Marc eſtoit en ce temps là en Aſie. *t.2.p.*109.

On pretend que S.Pierre & S.Paul ont envoyé ſept Eveſques preſcher en Eſpagne. *t.1.p.*200.

---

66. 12.13. *C. Suetonius Paulinus, & C. Luccius Teleſinus, Conſuls.* 819.

Tibere Alexandre eſt fait Prefet d'Egypte. E.t.1.p.342.571.

Ceſtius Gallus Gouverneur de Syrie, trouve à Paſque trois millions de Juifs dans Jeruſalem. p.568.

Les Juifs ſont contraints de ſortir de Ceſarée, Jeruſalem ſe ſouleve, Florus y tue 3600. *perſonnes le* 16. *may, & commence ainſi la guerre.* p.569. *Le Roy Agrippa taſche en vain de l'arreſter.* p.571.

Apollone de Tyanes vient à Rome, p.339| t.2.p.129. *où Neron perſecutoit alors les philoſophes, tenoit Muſone en priſon.* t.1.p.339 340. *Il fait mourir Pætus Thraſea, & Barea Soranus, bannit Helvidius Priſcus,* &c. p.342-345.

Tiridate vient à Rome, & y reçoit de Neron la couronne d'Armenie. p.345. *Le Temple de Janus eſt fermé.* p.347.

S. Pierre & S. Paul ſont martyrizez enſemble à Rome le 29. de juin, Neron p.e. preſent. *M.t.*1.*p.*189.324.555-563. S. Pierre eſt enterré au Vatican. *p.*191. S. Paul ſur le chemin d'Oſtie, *&c. p.*324. S.Marc peut avoir eſté témoin de leur martyre. *t.2.p.*104.

S. Lin ſuccede au pontificat, & gouverne un peu plus de 12. ans. *t.1.p.*193| *t.2.p.*165.

Conjuration de Vinicius contre Neron à Benevent. E.t.1.p.349. *Neron va ſur la fin de l'année en Acaïe, où il eſtoit encore à la fin de* 67. Ibid| M.t.1. p.557. *Helius ſon affranchi demeure à Rome pour piller & tuer en ſon nom.* E. t.1.p.356.

Les ſeditieux de Jeruſalem tuent le Pontife Ananie le 7. *de ſeptembre, avec d'autres qui vouloient la paix. Peu aprés ils maſſacrent la garniſon Romaine contre la foy qu'ils luy avoient donnée.* p.573. *Les Juifs font un grand carnage des Syriens dans la Paleſtine, & les Syriens un peu plus grand des Juifs dans la Syrie & l'Egypte.* p.574.

Ceſtius vient attaquer Jeruſalem, eſt preſt de la prendre le 30. *octobre & le* 5. *novembre : Cependant il ſe retire, & eſt défait dans ſa retraite le* 8. *de novembre.* p.577. Les Chrétiens quittent Jeruſalem, & ſe retirent à Pella. p.579| *M.t.2.p.*203.

Joſeph eſt fait Gouverneur de la Galilée par les Juifs. p.581.

Neron donne à Veſpaſien la conduite de la guerre des Juifs. p.580.

Le Pont Polemoniaque & les Alpes Cottiennes ſont joints à l'Empire vers ce temps-ci. p.338.

S.Jean

L'an de Rome		L'an de Neron	L'an de J. C.
819.	S. Jean ne peut estre venu demeurer en Asie plutost qu'en *66. M.t.1. p.356.633 | t.2.p.61.* C'estoit pour combatre les Cerinthiens & les Ebionites qui y répandoient alors leurs erreurs. *t.1.p.357 | t.2.p.61.* Il évite de se trouver avec Cerinthe. *Ibid.*	12. 13.	66.

L'AN DE JESUS CHRIST 67.

820. *Capito, & Rufus, Consuls.* — L'an de Neron 13. 14. — L'an de J. C. 67.

Vespasien entre en Galilée, y prend Jotapat le premier de juillet aprés un siege de 47. jours. E.t.1.p.584. *Joseph se rend à luy, & luy predit l'Empire.* p.586. *Onze mille Samaritains sont tuez par les Romains sur la montagne de Garizin le 27. de juin.* p.588.

Les jeux Olympiques qui se devoient faire en 65. pour la 211[e] *Olympiade, se font en 67.* p.350. *Neron donne la liberté à la Grece,* Ib. *entreprend de couper l'Isthme de Corinthe, & est obligé de cesser.* p.352. *Il fait mourir Corbulon, & beaucoup d'autres,* p.353. *bannit Cornutus celebre Stoïcien.* p. 354.

Vespasien prend Tarichée le 8. de septembre, avec beaucoup de seditieux, & Gamala le 23. d'octobre. p. 589. *Les Zelateurs se rendent les maistres dans Jerusalem, font mourir trois Princes de la famille d'Herode, s'emparent du Temple,* p.592.593. *font par le sort un Phannias paysan grand Pontife.* p.594.

Neron revient de Grece à Rome vers la fin de l'année. p.356.

821. *C. Silius Italicus, & M. Galerius Trachalus, Consuls.* — L'an de Neron 14. — L'an de J. C. 68.

Les Iduméens viennent par le conseil de Jean de Giscala, secourir les Zelateurs attaquez par le peuple dans Jerusalem, tuent avec eux les Pontifes Ananus & Jesus fils de Gamala, Zacarie fils de Baruc, & une infinité d'autres Juifs. E.t.1.p.594. &c. *Jean de Giscala se forme un parti entre les Zelateurs.* p.602. *Gadare dans la Perée se rend à Vespasien le 4. de mars.* Ib. *Il bloque Jerusalem.* p.604.

S. Marc est pris à Alexandrie le dimanche 24. d'avril, & est martyrizé le lendemain. *M.t.2.p.*104.553.

S. *Evode* premier Evesque d'Antioche aprés les Apostres, peut avoir esté martyrizé en ce temps-ci. S. *Ignace* luy succede, ou réunit sous luy seul tous les Chrétiens d'Antioche. *p.*208.555.

Vindex gouverneur de la Celtique se revolte contre Neron au commencement de mars: Galba gouverneur d'Espagne se joint à luy le 3. d'avril, & est reconnu pour chef sous le titre de Lieutenant du Senat: Verginius Rufus défait Vindex, qui se tue: Il se declare pour le Senat, & refuse l'Empire. E. t.1.p.357-363.

Nymphidius pour se faire Empereur, fait reconnoistre Galba par les Pretoriens qu'il commandoit: Neron s'enfuit & se cache: Le Senat le declare ennemi, & Galba Auguste: Enfin Neron prest à estre pris, se tue luy-mesme le 9. ou 11. de juin. p.364.

GALBA *est reconnu de Verginius Rufus, & de tout le monde,* p.393. *hors* — L'an de Galba 1.

L'an de J. C.	L'an de		L'an de Rome
68.	Galba I.	*Clodius Macer qui veut estre maistre de l'Afrique, & y est tué.* p.401. *Galba regne sept mois & sept jours.* p.412. *Nymphidius Prefet du Pretoire, & Fonteius Capito gouverneur de la basse Germanie, sont tuez en se voulant revolter.* p.395.402. *Galba entre à Rome parmi le carnage de beaucoup de soldats, & durant un tremblement de terre.* p.396. *Il rapelle les bannis.* p.400. *Vinius, Lacon, & Icele ses ministres, luy font beaucoup de tort.* p.397. *Helius & d'autres affranchis de Neron sont punis: Vinius sauve Tigellinus.* p.399. *Hordeonius Flaccus succede à Verginius Rufus dans la haute Germanie,* p. 394.420. *& Vitellius à Capiton dans la basse vers le* 1. *de decembre.* p. 403.418. *Simon fils de Gioras forme un parti parmi les Juifs, ravage l'Idumée.* p. 604.	821.
69.	Vespasien I.	*Serv. Sulpitius Galba Augustus II. & T. Vinius Rufinus, Consuls.* *Le premier de janvier les soldats de la haute Germanie se revoltent contre Galba: Le* 2. *Vitellius est proclamé Empereur à Cologne par ceux de la basse; & le* 3. *il est reconnu par ceux de la haute.* E.t.1.p.422. *Ses mœurs.* p.418. *Valens & Cecina ses Lieutenans marchent aussitost vers l'Italie avec deux armées.* p.422. *Le* 10. *de janvier Galba adopte Pison, & le fait Cesar.* p.405. *OTHON qui avoit esperé cet honneur, souleve les Pretoriens, tue Galba & Pison le* 15. *de janvier,* p.407-411. *est declaré Empereur, & reconnu de presque tout l'Empire.* p.417. *Il regne trois mois.* p.433. *Ses mœurs.* p.404. *Il tasche de gagner l'affection du peuple.* p.413-416. *Les Sarmates entrent dans la Mesie, & y sont défaits par M. Aponius.* p.424. *Le Tibre se déborde extraordinairement à Rome,* Ibid. *Cecina Lieutenant de Vitellius passe les Alpes avant le* 14. *de mars.* p. 423. *Othon part de Rome le* 14. *ses troupes repoussent Cecina de Plaisance, le battent pres de Cremone, & en d'autres endroits,* p.426. *mais elles sont défaites pres de Cremone & de Bedriac le* 14. *d'avril, ou peu aprés.* p.428. *Othon se tue le lendemain.* p.432. *VITELLIUS est aussitost reconnu de tout le monde.* p.434. *Il pardonne à Lion aux Generaux d'Othon,* p.438. *envoie Vectius Bolanus, mou & paisible, gouverner l'Angleterre,* p.437| t.2.p.31. *où Venutius Roy du Nordhumberland, veut remuer.* t.1.p.697| t.2.p.32. *Maric se faisoit alors passer pour dieu dans les Gaules, & y est tué.* t.1.p. 437. *Simon fils de Gioras aprés avoir ravagé tous les environs de Jerusalem, est receu dans la ville au mois d'avril par le peuple, pour combatre Jean de Giscala: L'un & l'autre pille, tue, brule les vivres reservez pour le siege.* p.604-610. *Eleazar quitte Jean de Giscala, & forme un troisieme parti dans le temple interieur.* p.608. *VESPASIEN se met en campagne contre les Juifs le* 5. *de juin,* p. 607. *est declaré Empereur à Alexandrie le premier juillet, & deux jours*	822.

aprés en Palestine par son armée. p.444.608|t.2.p.5. *Il est aussitost reconnu jusqu'en Acaïe,* t.1.p.445. *& par toutes les legions d'Illyrie.* p.446. *Il regne dix ans moins six jours.* t. 2.p.42. *Il tient une assemblée à Beryte, où il oste les chaines à Joseph,* t.1.p.608. *va à Alexandrie.* Ib|t.2.p.5.6.

Vitellius voit avec plaisir le carnage fait à Bedriac. t.1.p.438. *Il arrive à Rome vers la mi-juillet, y donne à sa mere le titre d'Auguste, & le prend luy mesme.* p.439.

Les legions d'Illyrie conduites par Antonius Primus entrent en Italie pour Vespasien, y défont en deux batailles pres de Cremone huit legions de Vitellius vers le 25. *octobre, prennent & saccagent Cremone.* p.446.&c. *Valens veut armer les Gaules pour Vitellius, & est pris.* p.453. *Presque tout l'Occident se declare pour Vespasien.* p.456.

Anicet fait revolter le Pont, & les Daces courent la Mesie: Tout cela est bientost appaisé; p.463. *mais non la faction de Civilis, qui se revolte contre l'Empire avec les Hollandois, sous pretexte de prendre les armes pour Vespasien.* t.2.p.11.

Antonius Primus passe l'Appennin; l'armée de Vitellius se joint à luy le 17. *decembre.* t.1.p.455.456. *Le* 19. *Sabinus frere de Vespasien est pris dans le Capitole & tué.* t.2.p.2| *M.t.2.p.*135. *Le Capitole est brulé.* E.t.1.p.457. *Primus entre dans Rome; Vitellius est tué le* 20. *decembre ou fort peu aprés.* p.459|t.2.p.5. *Domitien est proclamé Cesar le mesme soir; & le lendemain le Senat declare Vespasien Auguste, Tite & Domitien Cesars.* t.2.p.6 7. *Mucien arrive à Rome le jour mesme, & y dispose de tout. Il y fait tuer Galerien.* p. 7.8.

Les troupes de la Germanie battues par Civilis, tuent Hordeonius Flaccus leur general à la fin de decembre. p.12.13.

Il paroist un faux Neron dans l'Archipel: il y est tué. t 1.p.371.

L'epistre à Diognete est écrite avant l'an 70. *M.t.2.p.*79.406.534.

---

823. | 1. 2. | 70.

Vespasianus Augustus II. & Titus Cæsar, Consuls.

Les Sarmates & les Daces courent la Mesie & la Pannonie en 69 *ou* 70. *tuent Fonteius Agrippa, sont chassez par Rubrius Gallus.* E.t.2 p.11.

Valerius Festus Lieutenant d'Afrique, fait tuer L. Piso Proconsul, p.8. *repousse les Garamantes appellez par ceux d'Oëa contre la ville de Leptis.* p. 10.

Les Gaulois se revoltent, particulierement à Treves & à Langres, & se joignent à Civilis. Les legions mesmes prennent leur parti, tuent Vocula, & abandonnent leurs autres chefs. Julius Sabinus de Langres prend le titre de Cesar, & est défait par les Francontois: Ceux de Reims, & la pluspart des Gaulois, rentrent dans l'obeïssance. p.14.15.

Egnatius qui avoit accusé Soranus sous Neron, est condanné à Rome. Antonius Primus qui avoit vaincu Vitellius, perd bientost son credit. Clement Arretin, quoique Senateur, est fait Prefet du Pretoire au lieu d'Arrius Varus. p.9.

Tite vient assieger Jerusalem au commencement d'avril. t.1.p.611. *Eleazar est surpris par Jean dans le Temple à Pasque le* 14. *d'avril, & contraint de se soumettre à luy.* p.615. *Tite emporte la premiere muraille de Jerusalem le* 28.

70. 1. 2. d'avril, p.616. la ſeconde le 3. & le 7. de may. p.617. Les Juifs brulent ſes terraſſes le 27. & le 29. de may. Il enferme en trois jours toute la ville d'une muraille au commencement de juin. p.620. 823.

Petilius Cerealis eſt envoyé contre Civilis & les Gaulois. t.2.p.15. Domitien quitte Rome avant le 21. de juin, & vient dans les Gaules juſques à Lion. p.18. Cerealis remporte pluſieurs victoires ſur ceux de Treves, & ſur Civilis. p.15-17.

Le 21. de juin Helvidius Priſcus met la premiere pierre au nouveau baſtiment du Capitole. p.10.

Matthias Pontife eſt décapité dans Jeruſalem au mois de juin avec trois de ſes fils, par ordre de Simon qu'il avoit fait recevoir dans Jeruſalem. t.1.p. 632. Les Romains y forcent la tour Antonia le 5. juillet. p.634. Le ſacrifice perpetuel manque le 7. ou le 10. p.635. Les Juifs commencent à bruler les galeries du Temple le 22. de juillet. p.636. Une femme Juive tue & mange ſon propre fils. p.625. Le Temple eſt brulé malgré Tite le vendredi 10. d'aouſt. p.637-639. Les Romains forcent la derniere muraille de la ville le 7. ſeptembre, & Tite y entre le ſamedi 8. p.645. Il accorde la vie à Jean de Giſcala, reſerve Simon pour ſon triomphe. p.647.648 Il fait raſer le Temple & toute la ville hors trois tours, &c. p.648. Il envoie la 12e legion camper à Melitine. Il eſtoit le 24. d'octobre à Paneade, & le 17. de novembre à Beryte. p.650.

On pretend que Veſpaſien fait des miracles à Alexandrie: Il en part durant le ſiege de Jeruſalem, & arrive à Rome ſur la fin de l'année. t.2.p.19. 20.

Civilis ſe ſoumet enfin aux Romains ſur la fin de l'année: Velleda pretendue propheteſſe eſtoit alors honorée comme deeſſe par les Allemans dont elle eſtoit Reine. p.17.

Grand embraſement à Antioche dont les Juifs ſont accuſez à tort. t.1.p.651. Collega gouvernoit alors la Syrie pour Cerennius Petus qui n'eſtoit pas encore arrivé. Ibid.

Les Chrétiens reviennent à Jeruſalem, & y paroiſſent avec éclat. p. 649|M.t.2 p.203.

---

71. 2. 3. Veſpaſianus III. & M. Cocceius Nerva, Conſuls. 824.

Eclipſe de lune le 4. de mars, & de ſoleil le 20. E.t.2.p.29.

Tite confere à Zeugma avec les ambaſſadeurs des Parthes; vient à Antioche où il maintient les Juifs dans la ville & dans leurs privileges; revient à Jeruſalem, d'où il va à Alexandre, & s'en retourne de là à Rome t.1.p.651. 652. Avant que d'y arriver il eſt aſſocié à la puiſſance du Tribunat & à la dignité de Cenſeur. t.2.p.28. Il entre dans Rome en triomphe avec ſon pere, p.e. à la fin d'avril. Ib|t.1.p.652. Il avoit amené avec luy le Roy Agrippa II. avec Berenice ſa ſœur, t.2.p.51. & Joſeph l'hiſtorien. t.1.p.660.

Le Temple de Janus eſt fermé pour la ſixieme fois. t.2.p.28.

Lucilius Baſſus Lieutenant de Judée y prend Maqueronte. t.1.p 653. Veſpaſien vend toutes les terres de la Judée, fait payer au Capitole le didragme deſtiné pour le Temple, p.654. veut exterminer toute la race de David. p.657.

L'an de Rome		L'an de Vespasien	L'an de J. C.
824.		2. 3.	71.

Petilius Cerealis gouverneur d'Angleterre subjugue en 71. ou peu aprés une partie du Nordhumberland. t.2.p.23.

Vespasien prend trois fois le titre d'Imperator en 71. p.31.

L'ere de Samosates commence sur la fin de 71. p.30.

---

825. *Vespasianus Augustus IV. & Titus Cæsar II. Consuls.* 3. 4. 72.

Eclipse horizontale le 22. fevrier. E.t.2.p.526.

Fulvius Silva finit la guerre des Juifs le 15. d'avril par la prise de Macade. t.1.p.654. Quelques assassins sont ensuite executez à Alexandrie, & le temple d'Onias fermé p.655. Jonathas Juif & Catulle Romain troublent le pays de Cyrene, calomnient Joseph; Jonathas est puni. p.657. Vespasien met vers 72. une colonie de Veterans à Emmaüs nommé ensuite Nicopolis. p. 654|t.2.p.43. Il en met aussi une à Cesarée en Palestine avant 76. Ibid.

Antiochus Roy de Comagene est dépouillé de ses Etats vers le mois d'aoust par Petus gouverneur de Syrie. p.29.30.

Les Alains ravagent la Mede & l'Armenie. p.30.

Vespasien prend trois fois le titre d'Imperator en 72. p.31.

---

826. *Domitianus Cæsar II. & Valerius Messalinus, Consuls.* 4. 5. 73.

Sedition à Alexandrie. E.t.2.p.32.

Vespasien reduit en provinces la Grece, Rhode, la Lycie, la Comagene, une partie de la Cilicie & de la Thrace. p.33.

Cesar fils de Domitien naist en 73. & meurt peu aprés. p.67.

Joseph acheve l'histoire de la guerre des Juifs peu aprés l'an 72. p.30|t.1. p.662. Antoine Julien a écrit aussi la mesme histoire. p.669.

---

827. *Vespasianus V. & Titus III. Consuls.* 5. 6. 74.

Menandre disciple de Simon le magicien paroist à Antioche du temps des Apostres. M.t.2.p.50.

Vespasien & Tite font le dernier dénombrement des citoyens Romains. E. t.2.p.37.

---

828. *Vespasianus VI. & Titus IV. Consuls.* 6. 7. 75.

Vespasien dedie le temple de la Paix, dresse un colosse. E.t.2.p.28.37.

On mesure Rome, qui avoit plus de cinq lieues de tour. p.37.

Le dialogue des Orateurs est fait cette année. Ibid.

Julius Secundus, Vipsanius Messala, Cluvius, historiens; Curiatius Maternus, Saleius Bassus, poetes; & Moderat Pythagoricien, estoient celebres en ce temps-ci. p.45.

Helvidius Priscus Senateur celebre est banni, & puis condanné à mort: Demetrius Cynique est banni, & tous les autres philosophes sont chassez de Rome, app. en 75. ou 76. p.35.36.

L'epistre attribuée à S. Barnabé est écrite aprés la ruine du Temple. M.t.1.p.441.

76. 7. 8. *Vespasianus VII. & Titus V. Consuls.* 829.

L'Empereur Adrien naist à Rome le 24. *janvier.* E.t.2.p.239.

Tremblement de terre en Cypre. p.38.

Plautius Ælianus estoit Prefet de Rome vers ce temps-ci. Ibid.

Mucien paroist estre mort en 76. p.44.

77. 8. 9. *Vespasianus VIII. & Titus VI. Consuls.* 830.

Pline l'ancien adresse à Tite son histoire de la nature. E.t.2.p.38.

Grande peste à Rome. Ibid.

Julius Frontinus subjugue vers ce temps-ci les Silures dans le pays de Galles. p.32.

78. 9. 10. *L. Ceionius Commodus, & D. Novius Priscus, Consuls.* 831.

Agricola vient gouverner l'Angleterre: & des l'année mesme il subjugue le pays de Nord-Galles, & l'isle d'Anglesey. E.t.2.p.39.

S. Lin Pape meurt sur la fin de 78. S. ANACLET ou Clet luy succede, & gouverne 12. ans & quelques mois. *M.t.2.p.166.167.595..2.*

L'on met sous Vespasien la mort de S. Apollinaire Evesque de Ravenne. *p.*112.

L'AN DE JESUS CHRIST 79.

79. 10. *Vespasianus IX. & Titus VII. Consuls.* 832.

Julius Sabinus de Langres caché depuis neuf ans, est découvert, & condanné à la mort. E.t.2.p.40.41.

Cecina & Eprius Marcellus conjurent contre Vespasien, & sont punis. p 41.42.

Vespasien meurt debout le 24. *de juin, aprés avoir vécu* 69. *ans,* 7. *mois &* 7. *jours, & avoir regné dix ans moins six jours.* p.42. Il n'a point persecuté l'Eglise. *M.t.2.p.*

L'an de Tite 1. *TITE luy succede,* E.t.2.p.52. *& regne* 2. *ans,* 2. *mois &* 20. *jours.* p.64.

Agricola reduit plusieurs villes d'Angleterre. p.55.

Le mont Vesuve s'embrase le premier de novembre, & le lendemain étouffe Pline l'ancien. p.55-60.531.

Cæsius Bassus poete lyrique meurt de mesme. p.58.

80. 1. 2. *Titus Augustus VIII. & Domitianus Cæsar VII. Consuls.* 833.

Grand embrasement à Rome durant trois jours. E.t.2.p.60.

Peste extraordinaire. p.61.

Agricola ravage jusqu'au milieu de l'Ecosse. Ibid.

Tite donne des spectacles durant plus de cent jours pour dedier son amphitheatre. Ibid.

'an de ome		L'an de Tite	L'an de J.C.
33.	S. Polycarpe embrasse la foy, *86*. ans avant sa mort. Quelques temps aprés il est fait Evesque de Smyrne par S. Jean. *M.t.2.p.356.*	1. 2.	80.
34.	***Sex. Annius Silvanus, & T. Annius Verus Pollio, Consuls.*** Artabane *regnoit en ce temps-ci sur les Parthes au lieu de* Vologese : *Il veut soutenir un Terentius Maximus qui se faisoit passer pour Neron.* E.t. 1.p.371| t.2.p.*62*. *Tite meurt le* 13.*septembre, aprés avoir regné* 2. *ans*, 2. *mois &* 20. *jours.* p.*63*. *DOMITIEN son frere luy succede,* p.68. *& regne* 15. *ans &* 5.*jours.* p.112. *Son commencement est assez bon.* p.71. S. Philippe Apostre vivoit encore en 81. & p.e. longtemps aprés. *M.t.1.p.378.*	2. 3.	81.
		L'an de Domitien 1.	
35.	***Domitianus Augustus VIII. & T. Flavius Sabinus, Consuls.*** *Domitien fait Auguste sa femme Domitia Longina.* E.t.2.p.67.532. *Agricola va par mer combatre les barbares d'Ecosse.* p.73. Les Nazaréens commencent leur secte dans la Perée sous Domitien, *M.t.2.p.*114. & les Ebionites bientost aprés, ou mesme des auparavant. *p.116.*	1. 2.	82.
36.	***Domitianus Augustus IX. & Q. Petilius Rufus II. Consuls.*** *Agricola défait les Caledoniens.* E.t.2.p.74. *Quelques Allemans poussez par le vent font le tour de l'Angleterre.* Ibid. *Tremblement de terre vers l'Hellespont.* p.75. *Domitien défend de faire des eunuques, & fait mourir trois Vestales.* Ib. *Il fait tuer Fl. Sabinus neveu de Vespasien, peu aprés avoir esté Consul avec luy.* p.72.73|M.t.2.p.135. *Il va en Allemagne vers le milieu de l'année, prend le nom de Germanicus; au retour il triomphe des Cattes.* p.76. *Il augmente d'un tiers la paye des troupes.* Ibid.	2. 3.	83.
7.	***Domitianus Augustus X. & Sabinus, Consuls.*** *Guerre entre les Cattes, & Cariomer Roy des Querusques.* E.t.2.p.79. *Agricola remporte une grande victoire sur les Caledoniens à la fin de l'esté, & soumet toute l'isle d'Angleterre.* p.77. *Sa flote en fait le tour, & soumet les Orcades.* Ibid. *Attilius Rufus Gouverneur de Syrie meurt vers ce temps-ci.* p.78.	3. 4.	84.
8.	***Domitianus Augustus XI. & Fulvius, Consuls.*** *Domitien rapelle Agricola d'Angleterre, dont une partie se revolte peu aprés.* E.t.2.p.77.78. *Les Sarmates & les Sueves entrent vers ce temps-ci dans la Pannonie, & y défont les Romains.* p.80.	4. 5.	85.

86. 5.6. *Domitianus Augustus XII. & Serv. Cornelius Dolabella, Consuls.* 839.

Domitien est fait Censeur perpetuel. E.t.2.p.532. *établit les jeux Capitolins pour estre celebrez tous les quatre ans sur la fin de juin.* p.89.

Les Nasamons opprimez par les imposts se revoltent en Afrique, & sont défaits. p.87.

La guerre des Daces contre les Romains peut avoir commencé en ce temps-ci, & avoir duré jusqu'en 90. p.535.536. *Domitien marche deux fois contr'eux.* p.91.92. Duras *leur Roy cede la couronne à* Decebale. p.90.

L'Empereur Tite Antonin naist le 19. *septembre.* p.334.

S. *Annien* premier Evesque d'Alexandrie meurt app. le 26. novembre. S. *Abile* luy succede, & gouverne dix ans. *M.t.2.p.*107.602.

---

87. 6.7. *Domitianus Augustus XIII. & Saturninus, Consuls.* 840.

---

88. 7.8. *Domitianus Augustus XIV. & L. Minucius Rufus, Consuls.* 841.

L. Antonius se revolte vers l'an 88. *dans la Germanie, & perit aussitost.* E.t.2.p.95.

Jeux seculiers celebrez aprés le 13. *de septembre.* p.94.

Un inconnu se fait passer pour Neron, & les Parthes le veulent soutenir: Ils l'abandonnent enfin aux Romains. p.95 | t.1.p.371.

Des assassins font perir par tout diverses personnes avec des poinçons empoisonnez. t.2.p.96.

---

89. 8.9. *Fulvius II. & Atratinus, Consuls.* 842.

Les Romains sont battus vers ce temps-ci dans la Germanie. E.t.2.p.97.

L'AN DE JESUS CHRIST 90.

---

90. 9.10. *Domitianus Augustus XV. & [M. Cocceius] Nerva, Consuls.* 843.

Domitien contraint les Quades & les Marcomans de le combatre, & ils le défont. E.t.2.p.92. *Il offre la paix à Decebale, qui l'accepte en* 89. *ou* 90. p.93.94.

---

91. 10.11. *[M.] Ulpius Trajanus, & Acilius Glabrio, Consuls.* 844.

S. Anaclet meurt: S. CLEMENT luy succede le 23. janvier, *M.t.2.p.*167. & gouverne neuf ans ou un peu plus. *Ibid.*

Domitien triomphe des Daces en 90. ou 91. E.t.2.p.93.98. *fait fermer le temple de Janus.* p.98. *Il fait enterrer vive Cornelia la premiere des Vestales.* p.99.

Domitianus.

[L']an de [R]ome		L'an de Domitien	L'an de J. C.
[8]45.	*Domitianus Augustus XVI. & Q. Volusius Saturninus, Consuls.*	11. 12.	92.

Domitien veut faire arracher une partie des vignes. E.t.2.p.100.

Juste de Tiberiade publie en 92. ou 93. son histoire de la guerre des Juifs, faite 20. ans auparavant. t.1.p.668.

S. Hermas fait à Rome en ce temps-ci le livre celebre du Pasteur. *M. t.2.p.*121.128.

[8]46.	*Pompeius Collega, & Priscus, Consuls.*	12. 13.	93.

Trajan est envoyé vers ce temps-ci commander dans la Germanie inferieure. E.t.2.p.151.

Cn. Julius Agricola meurt le 23. aoust. p.101. *Les cruautez de Domitien augmentent beaucoup depuis sa mort.* p.102. &c.

Joseph acheve ses Antiquitez sur la fin de 93. ou peu aprés. t.1.p.664.

Agrippa II. Roy d'Iturée estoit mort alors, & toute la race d'Herode éteinte. p.670.730.

[8]47.	*Asprenas, & Lateranus, Consuls.*	13. 14.	94.

Quintilien écrit vers ce temps-ci ses douze livres de la rhetorique. E.t.2. p.114.

Domitien fait mourir Senecion, Helvide, & Rustique, p.103-105. *chasse de Rome & de l'Italie tous les philosophes,* p.106. *relegue Nerva à Tarente.* p.140.

Apollone de Tyanes disparoist, dit-on, devant Domitien en septembre. p.132.

[8]48.	*Domitianus Augustus XVII. & Flavius Clemens, Consuls.*	14. 15.	95.

Joseph écrit sa vie & ses deux livres contre Appion en 95. au plustard. E.t.1.p.666. *Il peut estre mort peu aprés.* p.668.

Domitien excite une grande persecution contre l'Eglise. *M.t.2.p.*128. S. Antipas y est martyrizé à Pergame. *p.* 130. S. Jean l'Evangeliste est plongé à Rome dans l'huile bouillante, & ensuite est relegué en l'isle de Patmos, où il eut les visions de l'Apocalypse. *p.*129.135| *t.*1.*p.*358.

Quelques uns croient que S. André a souffert en ce temps-ci à Patres en Acaïe, & S. Denys l'Areopagite à Athenes. *p.*338.624| *t.2.p.*134.

Domitien fait mourir Flavius Clemens son cousin au sortir de son Consulat, parcequ'il estoit Chrétien, bannit Flavie Domitille sa niece femme de Clement, & S[te] Domitille niece du mesme Clement. *p.*135| *E.t.*2.*p.*108.

Il fait aussi mourir Acilius Glabrio sur la fin de 95. p.97.

Juvenius ou Jubentius Celsus conspire contre Domitien, & est découvert sans estre puni. p.108.

849.	*C. Fulvius Valens, & C. Antistius Vetus, Consuls.*	15. 16.	96.

On met vers ce temps-ci le martyre de Saint Marc premier Evesque

96. 15. 16. d'Atin dans le Latium, *M.t.2.p.130.* celui de S^t^ Felicule & S. Nicomede, *p.*141. & la mort de S. Abile second Evesque d'Alexandrie. *p.*172. Cerdon succede à S. Abile. *p.*103.172. 849.

Les petits-fils de S. Jude sont amenez à Domitien comme estant de la race de David, & renvoyez. *M.t.1.p.*429|*t.2.p.*131.132. Domitien fait cesser sur cela la persecution de l'Eglise. *t.2.p.*132.

Domitien est tué dans sa chambre par Estienne intendant de Domitille sa cousine le 18. *de septembre, aprés avoir regné* 15. *ans &* 5. *jours.* E.t.1.p. 111|*M.t.2.p.*131.137. *Toutes ses ordonnances sont cassées,* Ib. *& son nom effacé par tout.* E.t.2.p.112.

L'an de Nerva 1. *NERVA est fait Empereur, & regne* 16. *mois, &* 8. *ou* 9. *jours.* p.141. 149.

Il rapelle les bannis, oste l'action de leze-majesté, défend d'accuser les Chrétiens, *&c.* p.142.

Apollone de Tyanes meurt au commencement de Nerva. t.2.p.133.

---

97. 1. 2. *Nerva Augustus III. & L. Verginius Rufus III. Consuls.* 850.

Il se forme un schisme à Corinthe vers l'an 97. S. Clement Pape écrit aux Corinthiens pour l'appaiser. *M.t.2.p.*168.599.

S. Timothée est lapidé & assommé à Ephese par les payens le 22. janvier. *M.t.1.p.*361|*t.2.p.*160.586. Onesime luy succede. *p.*161.586. Saint Jean revient peu aprés à Ephese, rapellé par Nerva avec les autres exilez. *t.* 1. *p.*361. Il convertit vers ce temps là un chef de voleurs, *p.* 362. montre par son exemple à fuir la compagnie des heretiques, *p.*357|*t.*2. *p.*61.117. & écrit son Evangile. *t.1.p.*365.

L. Verginius Rufus meurt estant Consul, ou peu aprés, agé de 83. *ans.* E.t. 2.p.146.

Tacite alors Consul subrogé fait son oraison funebre. p.216.

Nerva travaille à diminuer les dépenses publiques. p.146. *Crassus conspire contre luy, & est relegué à Tarente.* Ibid.

Les Pretoriens se soulevent, contraignent Nerva de leur abandonner ceux qui avoient tué Domitien, & les massacrent. Ibid.

Les Romains gagnent quelques victoires dans la Pannonie, p.147. *Nerva va au Capitole pour ce sujet, y adopte Trajan, luy donne le nom de Cesar vers le* 28. *d'octobre, & celui d'Empereur avec la puissance du Tribunat avant la fin de l'année.* p.147.148.164.

Isée celebre sophiste Assyrien vient à Rome vers l'an 97. p.223.

---

98. 2. *Nerva Augustus IV. & Trajanus Cæsar II. Consuls.* 851.

Nerva meurt le 21. *ou* 27. *de janvier.* E.t.2.p.149.

L'an de Trajan 1. *TRAJAN prend l'Empire à Cologne, demeure sur les bords du Rhein & du Danube.* p.164. *Il regne* 19. *ans,* 6. *mois &* 15. *jours.* p.210. *On celebre tous les ans le commencement de son regne le* 27. *de janvier.* p.164.

Les Bructeres sont vaincus & chassez vers ce temps-ci de leur pays par leurs voisins. p.165.

Tacite écrit le livre Des mœurs des Allemans, Ib. *& p.e. aussi la vie d'Agricola.* p.217.

852. *A. Cornelius Palma, & C. Sosius Senecio, Consuls.* 2. 99.

Trajan vient à Rome, y entre à pied. Il prend les titres de Pere de la patrie, de grand Pontife, & d'Optimus; donne celui d'Auguste à Plotine sa femme, & à Marcienne sa sœur. E.t.2.p.166. *Il punit les delateurs*, p.169. *prend soin des enfans de Rome & d'Italie*, p.168. *oste les spectacles des farceurs.* p.169.

Famine en Egypte, où le Nil s'estoit peu débordé. p.168.

---

853. *Trajanus Augustus III. & M. Julius Fronto III. Consuls.* 3. 100.

Trajan en prenant & en quittant le Consulat, fait le serment comme les particuliers. E.t.2.p.172.

Marius Priscus Proconsul d'Afrique est banni en janvier: & peu aprés Julius Classicus Proconsul de la Betique, est condanné aprés sa mort par le Senat. p.173.

Adrien épouse vers ce temps-ci Julia Sabina petite niece de Trajan. p.176.

Pline le jeune est Consul au mois de septembre, & commence son Consulat par le celebre panegyrique de Trajan. p.175.

Largius Macedo ancien Preteur est assassiné par ses valets. p.176.

Le Senat commence à nommer les magistrats par des billets secrets. p.177.

Trajan semble avoir esté en Allemagne sur la fin de l'année. p.176.

Il peut avoir commencé des ce temps-ci à persecuter l'Eglise. *M.t.2.p.*184.

On y peut mettre le martyre de S. Cesaire à Terracine, & de S. Zosime en Pisidie, avec la prison de Peregrin en Syrie. *p.*185-188.

S. Clement Pape meurt sur la fin de l'an 100. *M.t.2.p.173.604.605.*

S. EVARISTE luy succede, & gouverne pres de neuf ans. *p.231.626.*

On croit que l'Apostre S. Jean est mort cette année, ou en l'an 104. agé d'environ 100. ans. *t.1.p.*170.

Les Caïnistes heretiques peuvent avoir commencé vers ce temps-ci. *t.2.p.*49.

Juste de Tiberiade acheve cette année sa chronique. E.t.1.p.*668.669.*

---

854. *Trajanus Augustus IV. & Sex. Articuleius Pætus, Consuls.* 4. 101.

Sextus Julius Frontinus qui a écrit, meurt vers ce temps-ci. E.t.2.p.179.

Julius Bassus Proconsul de la Bithynie, est condanné à restituer les presens qu'il avoit receus. Ibid.

Trajan défait Decebale Roy des Daces, luy accorde la paix, & rentre à Rome en triomphe. p.178. *Il rétablit les spectacles des farceurs.* p.179.

---

855. *Suranus, & L. Licinius Sura, Consuls.* 5. 102.

Licinius Nepos exerce la Preture avec beaucoup de courage. E.t.2.p.181.182.

Trajan autorise les arrests du Senat, qui défendoient aux Avocats de rien

102. 5. *prendre de leurs parties.* p.182. *Il fait quelques reglemens pour ceux qui demandoient les charges.* p.183. 855.

Afranius Dexter Consul se tue, ou plutost est tué chez luy. p.181.

Les Romains remportent quelques victoires à la fin de cette année. p.182.

---

103. 6. *Trajanus Augustus V. & Maximus II. Consuls.* 856.

Trajan fait un port à Centumcelles ou Civita-Vecchia. E.t.2.p.184. *Il peut avoir esté cette année vers l'Allemagne.* Ibid.

Tacite travailloit vers ce temps-ci à faire l'histoire de son temps. p.217.

Pline le jeune est fait gouverneur du Pont & de la Bithynie: Il y arrive le 17. de septembre. p.184.185.

Grand embrasement à Nicomedie. p.185.

Pacorus pouvoit estre Roy des Parthes en ce temps-ci. p.177.194.

S. Justin peut estre né en l'an 103. *M.t.2.p.*379.

---

104. 7. *L. Licinius Sura II. & Marcellus, Consuls.* 857.

Le palais d'or de Neron est brulé. E.t.2.p.187.

Sauromate *Roy du Bosphore depute à Trajan.* p.186.

Pline aprés avoir fait plusieurs martyrs dans son gouvernement, écrit vers ce temps-ci à Trajan sur les Chrétiens: Trajan défend de les chercher, & ordonne de les punir. *M.t.2.p.*184.188.

---

105. 8. *Tib. Julius Candidus II. & Aulus Julius Quadratus II. Consuls.* 858.

Trajan marche de nouveau contre Decebale, & fait un pont sur le Danube. Decebale vaincu se tue: son pays est reduit en province. E.t.2.p.187-190.

On croit que Trajan a fondé vers ce temps-ci Marcianople, Nicople, & quelques autres villes de la Mesie & de la Thrace. p.191.192.

Cornelius Palma soumet l'Arabie Petrée. p.192. *Les eres de Petra & de Bostres commencent en cette année.* Ibid.

Un tremblement de terre renverse six villes dans l'Asie & dans la Grece. p.189.

---

106. 9. *Commodus, & Cerealis, Consuls.* 859.

Pudens enfant de 13. ans, remporte le prix des poetes latins aux jeux Capitolins de cette année. E.t.2.p.193.

Crassus Frugi forme une conspiration contre Trajan: Il est relegué dans une isle. Ibid.

Trajan fait travailler à la place Trajane, où est sa colonne. p.212.

S. Papias estoit Evesque d'Hieraple en Phrygie des le vivant de S. Ignace, & longtemps depuis. *M.t.2.p.*325. C'est le principal auteur de l'opinion des Millenaires. *p.*327.332.

Trajan part d'Italie au mois d'octobre pour aller en Orient combatre Cosroés *Roy des Parthes, &* Exedare *Roy d'Armenie. Cosroés fait* Parthamasiris *son frere Roy d'Armenie, & demande pour luy le diademe à*

L'an de Rome		L'an de Trajan	L'an de J.C.
859.	*Trajan, qui continue son voyage par l'Asie, & arrive à Seleucie prés d'Antioche à la fin de decembre.* E.t.2.p.194.562-568.	9.	106.
860.	***L. Licinius Sura III. & C. Sosius Senecio, Consuls.*** Les Chrétiens jouissoient encore d'une assez grande paix nonobstant la persecution de Trajan. *M.t.2.p.*185. *Trajan fait son entrée à Antioche le jeudi* 7. *janvier.* E.t.2.p.194| M.t.2. p.212. Peu aprés il condanne S.Ignace à estre exposé aux bestes dans Rome. *p.*213. Onesime estoit alors Evesque d'Ephese. *p.*161. S. Simeon cousin de J. C. & second Evesque de Jerusalem, est crucifié vers le mesme temps à l'age de 120. ans. *p.*203.610. On finit à sa mort le temps de ceux qui ont esté instruits par J. C. *p.*204. *Juste* luy succede. *Ibid.* Les heretiques commencent depuis cela à paroistre & à dogmatizer plus hardiment. *Ib.* Elxaï en Palestine, & Saturnin à Antioche, peuvent l'avoir fait des premiers, & Basilide un peu aprés en Egypte. *p.*235.237. 239.626.627. *Trajan va en Armenie:* Anquiale *Roy des Henioques l'y vient trouver: Parthamasaris vient aussi luy demander la couronne d'Armenie, n'obtient rien, fait la guerre où il est tué; & Trajan maistre de l'Armenie en fait une province.* E.t.2.p.196-201.568. *Il donne des Rois à quelques peuples: les autres se soumettent à luy.* p.197. *Il fait une ville du chasteau de Melitine sur l'Euphrate.* p.198. S. Ignace écrit de Smyrne aux Romains le 24. d'aoust. *M.t.2.p.*218. 231.358. S. Polycarpe rassemble les lettres de S. Ignace pour les Philippiens, & leur écrit. *p.*222.360. Dieu rend la paix à l'Eglise de Syrie vers le mois d'aoust. *p.*220.358. S. Ignace arrivé à Rome y est martyrizé le 20. de decembre, p.e. avec S. Zosime & S. Rufe. *p.*225. Ses os sont raportez à Antioche. *p.*228.	10.	107.
861.	***Appius Annius Trebonianus Gallus, & M. Atilius Metellus Bradua, Consuls.*** S. *Heron* est fait troisieme Evesque d'Antioche. *M.t.2.p.*230. *Adrien commande dans la basse Pannonie, où il reprime les Sarmates & les Intendans.* E.t.2.p.195. *Trajan prend vers ce temps Nisibe & d'autres places dans la Mesopotamie; ce qui luy fait donner le nom de Parthique.* p.198.199. *Il fait un traité avec Cosroés Roy des Parthes.* p.199. *Il acheve de dompter l'Arabie Petrée.* p.207.	11.	108.
862.	***A. Cornelius Palma II. & Tullus II. Consuls.*** *On croit qu'Adrien fut subrogé à l'un de ces deux Consuls.* E.t.2.p.195. *Trois villes de la Galacie abismées par un tremblement de terre.* Eus.chr.	12.	109.

L'an de J.C.	L'an de Trajan		L'an de Rome
109.	12.	Saint Evariste Pape meurt vers le 26. d'octobre. *M.t.2.p.231.626.* S. ALEXANDRE luy succede & gouverne pres de dix ans. *p.259.*	862.
110.	13.	*Priscinus ou Priscianus, & Orfitus, Consuls.* Cerdon troisieme Evesque d'Alexandrie meurt le 5. juin. *M.t.2.p.173.261. Prime* luy succede, & gouverne 12. ans & 52. jours. *p.261.* *Le Pantheon est brulé à Rome par le tonnerre.* Eus.chr.	863.
111.	14.	*C. Calpurnius Piso, & M. Vettius Bolanus, Consuls.*	864.
112.	15.	*Trajanus Augustus VI. & T. Sextius Africanus, Consuls.*	865.
113.	16.	*L. Publilius Celsus II. & C. Clodius Crispinus, Consuls.* *Trajan dedie à Rome la place & la colonne de son nom à la fin de cette année, ou peu aprés.* E.t.2.p.203.213.	866.
114.	17.	*Q. Ninnius Hasta, & P. Manilius Vopiscus, Consuls.* Elxaï faux prophete paroist sous Trajan. Il donne son nom à l'ancienne secte des Juifs Ossoniens. *M.t.2.p.233.* *Trajan part de Rome pour aller une seconde fois faire la guerre aux Parthes.* E.t.2.p.203.569.	867.
115.	18.	*L. Vipstanus Messala, & M. Pedo Vergilianus, Consuls.* *Trajan passe le Tigre à la vue des Parthes, demeure maistre de l'Adiabene, de l'Assyrie, & de Ctesiphon, va voir les restes de Babylone.* E.t.2 p.204.205. *Il reduit en provinces Romaines la Mesopotamie, & l'Assyrie.* Ibid. *Les Juifs se revoltent à Alexandrie, dans toute l'Egypte, & dans la Lybie, où ils massacrent plus de 200. mille hommes.* p.303. *Trajan est presque accablé à Antioche le dimanche 13 de decembre par le tremblement de terre qui ruina la ville. Le Consul Pedo y est tué.* p.206.570.	868.
116.	19.	*L. Ælius Lamia, & Ælianus Vetus, Consuls.* *Trajan fait faire un port à Ancone.* E.t.2.p.206. *Les Alexandrins défaits par les Juifs tuent tous ceux qui estoient dans leur ville.* p.304. *Martius Turbo envoyé par Trajan, arreste en un an ou deux la revolte des Juifs.* Ib. *Ils font cette année d'effroyables maux en Cypre, & y tuent 240. mille hommes, & en sont enfin tous chassez.* p.305. *Trajan va voir le golfe Persique, & l'Ocean,* p.206. *se soumet la Mesene & l'Arabie heureuse.* p.207-209. *Durant son voyage, la Mesopotamie & d'autres pays se revoltent.* p.208. *Il fait* Parthamaspate *Roy des Parthes à Ctesiphon.* p.209.	869.

Maximus Lieutenant de Trajan est défait & tué par les revoltez ; Lusius reprend Nisibe, brule Edesse ; & d'autres prennent Seleucie. p.208.

Lusius défait aussi les Juifs revoltez dans la Mesopotamie. p.305.

---

870. *Niger, & Apronianus, Consuls.* 20. 117.

Trajan assiege Atra en 116. *ou* 117. *& ne la peut prendre : Il tombe malade peu aprés, part pour retourner à Rome, & meurt à Selinunte ou Trajanople en Cilicie vers le* 8. *d'aoust, aprés avoir regné* 19. *ans,* 6. *mois &* 15. *jours.* E.t.2.p.210.

ADRIEN est declaré Empereur le 11. *d'aoust.* p.248. *Ses mœurs & sa conduite.* p.239-248. *Il regne* 20. *ans &* 11. *mois.* p.279. L'an de Adrien I.

Il y a du trouble dans la Mauritanie, & en d'autres provinces. p.249.

Adrien abandonne l'Armenie, qui prend un Roy ; la Mesopotamie, & l'Assyrie. p.250. *Il donne d'autres Etats à Parthamaspate, &* Cosroés *recouvre la couronne des Parthes.* Ibid.

---

871. *Adrianus Augustus II. & Salinator, Consuls.* 1. 2. 118.

Adrien arrive d'Orient à Rome par l'Illyrie. E.t.2.p.251.

Il remet à la fin de 118. *ce qui estoit dû à son domaine pour plus de* 22. *millions d'or.* p.252.582.

---

872. *Adrianus Augustus III. & Rusticus, Consuls.* 2. 3. 119.

Les Sarmates pillent la Mesie : Adrien y va, & ils se soumettent à luy : Il achete la paix des Roxolans. E.t.2.p.253.

Il fait mourir quatre Consulaires, ce qui le rend fort odieux, & revient à Rome. p.254.

S.Alexandre Pape meurt p.e.le 3.de may. *M.t.2.p.*259.632. S. SIXTE I. luy succede, gouverne neuf ans & quelques mois. *p.*262.

S. Jerome met en 119. *OEnomaüs Cynique, qui a écrit contre les Oracles.* E.t.2.p.299.

---

873. *L. Catilius Severus II. & T. Aurelius Fulous, Consuls.* 3. 4. 120.

Adrien peut estre venu en ce temps-ci dans les Gaules. Il y fait beaucoup de largesses. E.t.2.p.257.

Il rétablit Nicée, & Nicomedie qui avoit esté renversée cette année avec plusieurs autres villes par un tremblement de terre. Ibid.

Carpocrate heresiarque peut avoir commencé à paroistre vers ce temps-ci. *M.t.2.p.*277.644.

---

874. *Annius Verus II. & Augur, Consuls.* 4. 5. 121.

L'Empereur Marc Aurele naist le 26. *d'avril.* E.t.2.p.370.

Adrien fait vers ce temps-ci une muraille en Angleterre. p.257. *Suetone l'historien, Clarus Prefet du Pretoire, & d'autres, sont disgraciez.* p.258.

L'an de J. C.	L'an de Adrien		L'an de Rome
121.	4. 5.	*Adrien bastit à Nisme vers ce temps-ci.* Ib. *Il envoie des colonies dans la Lybie depeuplée par les Juifs*. p.304. *Les Egyptiens en trouble pour avoir trouvé un Apis*. p.258.	874.
122.	5. 6.	*Acilius Aviola, & Corellius Pansa, Consuls.* *Adrien estoit p.e. à Rome au mois d'avril.* E.t.2.p.259. Prime 4[e] Evesque d'Alexandrie meurt le dimanche 27. juillet. *M.t.2.p.261.635. Juste* luy succede, & gouverne dix ans & 324. jours. *p.262.635.2.* *Adrien va vers ce temps-ci dans la Mauritanie, où il y avoit du trouble, puis passe en Orient, va p.e. à Athenes.* E.t.2.p.259.	875.
123.	6. 7.	*Q. Arrius Pætinus, & C. Ventidius Apronianus, Consuls.* *On craint vers ce temps-ci la guerre avec les Parthes: Adrien l'arreste par une entrevue.* E.t.2.p.259.	876.
124.	7. 8.	*Man. Acilius Glabrio, & C. Bellicius Torquatus, Consuls.*	877.
125.	8. 9.	*P. Cornelius Scipio Asiaticus II. & Vettius Aquilinus, Consuls.* *Adrien vient passer l'hiver à Athenes, & se fait initier aux mysteres d'Eleusine.* E.t.2.p.260. L'Eglise est persecutée sous Adrien. *M.t.2.p.244.* On met vers ce temps-ci les martyres de S. Eustache & de Marius à Rome; *p.246.248.* de S. Antioque premier martyr de Sardaigne; de S. Faustin & S. Jovite à Bresse, *&c. p.249.* de S[te] Symphorose à Rome; de S[te] Sabine en Ombrie. *p.248.263.268.* S. Auxibe premier Evesque de Solea en Cypre, peut estre mort cette année. *p.110.*	878.
126.	9. 10.	*Verus III. & Ambibulus, Consuls.* *Adrien revient à Rome par la Sicile.* E.t.2.p.261. *L'Empereur Pertinax naist le premier aoust.* p.505. S. Quadrat & S. Aristide presentent à Adrien des apologies pour les Chrétiens: Adrien sur cela, & sur les lettres de Granien Proconsul d'Asie, arreste la persecution. *M.t.2.p.253-257.610.650.2.* On croit qu'il voulut mesme consacrer des temples à J. C. *p.256.257.*	879.
127.	10. 11.	*Titianus, & Gallicanus, Consuls.*	880.
128.	11. 12.	*Torquatus Asprenas, & Annius Libo, Consuls.* S. Heron 3[e] Evesque d'Antioche meurt vers ce temps-ci. *Corneille* luy succede, & gouverne 13. ou 14. ans. *M.t.2.p.230.275.*	881.

S. Sixte

L'an de Rome		L'an de Adrien	L'an de J. C.
881.	Saint Sixte I. Pape meurt en 128. p.e. le 23. decembre. *p.262.636.* S. Telesphore luy succede, & gouverne un pèu plus de dix ans. *p.274.642.*	11. 12.	128.
882.	***P. Juventius Celsus II. & Q. Julius Balbus, Consuls.*** *Grand tremblement en Bythynie.* E.t.2.p.262. *Adrien va en Afrique, d'où il revient bientost à Rome.* Ibid. *Plotine veuve de Trajan peut estre morte vers ce temps-ci.* Ibid.	12. 13.	129.
883.	***Q. Fabius Catullinus, & M. Flavius Aper, Consuls.*** *Adrien fait tuer Apollodore grand architecte.* E.t.2.p.263. *L'Empereur L. Verus naist le 15. de decembre* p.357. L'heresiarque Carpocrate pouvoit commencer alors à paroistre. *M.t.2.p.277.* *Adrien dedie p.e. le temple basti sous le nom de Rome & de Venus, & puis s'en va en Orient.* E.t.2.p.262. *Divers Rois de l'Orient le viennent visiter.* p.263. *Il renvoie à Cosroés Roy des Parthes sa fille prise par Trajan.* Ibid.	13. 14.	130.
884.	***Serv. Octavius Lenas Pontianus, & M. Antonius Rufinus, Consuls.*** *Adrien publie l'edit perpetuel fait par Salvius Julianus.* E.t.2.p.164.	14. 15.	131.
885.	***Augurinus, & Sergianus, Consuls.*** *Adrien vient en Egypte vers le milieu de 132. rétablit le tombeau de Pompée, voit le Musée d'Alexandrie, fait un dieu d'Antinoüs, & rebastit Besa sous le nom d'Antinoé.* E.t.2.p.266.267. *Il défend de sacrifier jamais aucun homme.* p.282. *Il met ou veut mettre une colonie de Juifs à Jerusalem. Cela irrite les Juifs & ils se preparent à la revolte.* p.305. *Ils avoient destors un Patriarche.* t.1.p.672.	15. 16.	132.
886.	***Hiberus, & Sisenna, Consuls.*** *Julien qui regna aprés Pertinax, nasquit le 29. janvier.* E.t.3.p.4. Juste 5e Evesque d'Alexandrie meurt le samedi 7. juin. *M.t.2.p.262.635.2.* *Eumene* luy succede, gouverne dix ans & 122. jours. *p.275.643.* Basilide heresiarque meurt en ce temps-ci à Alexandrie, selon S. Jerome. *p.239.* *Plutarque, Epictete, Favorin, Elien, Florus, & divers autres hommes de lettres, vivoient sous Adrien.* E.t.2.p.286-302. S. Justin peut avoir esté converti dans la Palestine en 132. ou 133. *M.t.2.p.387.*	16. 17.	133.

134. 17. 18. *C. Servilius Servianus III. & C. Vibius Juventius Varus, Consuls.* 887.

Adrien quitte l'Egypte & l'Orient, & vient passer l'hiver à Athenes. E.t.2.p.268.

Aussitost les Juifs se revoltent ouvertement dans la Palestine vers le printemps sous Barcoquebas, dont ils font leur Roy & leur Messie. Tinnius Rufus & Julius Severus les combatent : Jerusalem est prise & ruinée de nouveau par les Romains dans cette guerre. p.306-308.

Quelques uns disent qu'un Apelle & un Ariston presentent cette année des apologies à Adrien pour la religion Chrétienne. *E.t.2.p.*310.

Les Alains ou Massagetes courent vers ce temps-ci la Mede, l'Armenie, & la Cappadoce, dont Flavius Arrianus estoit gouverneur. Cet Arrien fait la navigation du Pont Euxin. p.269.270.

Eclipse de lune la nuit du 20. au 21. d'octobre. Pagi an 135. § 2.

---

135. 18. 19. *Lupercus Pontianus, & Rufus Atilianus, Consuls.* 888.

Adrien fait de grands bastimens à Athenes, donne aux Atheniens l'isle de Cephalenie, & d'autres choses. E.t.2.p.271. *Il revient à Rome où il estoit le* 3. *de may.* p.272. *Il tombe malade, adopte L. Verus cette année, ou la suivante. le fait Cesar, & l'envoie faire la guerre en Pannonie.* p.273.274.

Vologese *Roy (p.e. de l'Armenie,) depute à Rome.* p.269.

Pharasmane *Roy d'Iberie y vient luy mesme: Adrien le reçoit tres bien & s'en raille.* Ibid.

Bether pres de Jerusalem, la principale retraite des Juifs, est prise au mois d'aoust. p.309.

---

136. 19. 20. *L. Ceionius Commodus Verus, & Sex. Vetulenus Civica Pompeianus, Consuls.* 889.

Adrien fait bastir à Tivoli, & y commet bien des cruautez. Il peut avoir fait mourir en ce temps-ci Servien son beaufrere, & Fuscus son petit neveu. E.t.2.p.275.

La revolte des Juifs finit app. en 136. aprés avoir duré pres de trois ans, 580. *mille Juifs y sont tuez, beaucoup pris & vendus,* &c. p.309. Presque tous les Chrétiens de cette nation adoroient encore Dieu sous l'observation de la Loy. *M t.2.p.*60.

Arrien écrit sur l'arrangement des troupes en la 20e *année d'Adrien.* E.t. 2.p.293.

---

137. 20. 21. *L. Ælius Verus Cæsar II. & P. Cælius Balbinus, Consuls.* 890.

Jule Severe aprés avoir dompté les Juifs est envoyé rétablir la Bithynie. E.t.2.p.276. *Tinnius Rufus passe la charue sur la place du Temple de Jerusalem au mois d'aoust.* p.308. *Adrien rebastit cette ville sous le nom d'Ælia.* p.313. *Il défend aux Juifs d'en approcher sous peine de la vie.* p.311. S. *Marc* y est fait premier Evesque des Gentils, & gouverne 21. ans. *p.*313.

On croit qu'Aquila fut commis par Adrien pour le rétablissement de Jerusalem, qu'il y embrassa la foy, fut excommunié pour son attache à l'astrologie, se fit Juif, apprit l'hebreu sous Akibas, & traduisit la Bible en grec. *p.*315. *V. Origene, M.t.*3.

---

891. *Camerinus, & Niger, Consuls.* 21. 138.

L. Ælius Verus Cesar meurt le premier jour de janvier. E.t.2.p.276. *Tite Antonin est adopté par Adrien le 25. de fevrier, est fait Cesar & associé à la puissance du Tribunat: Il adopte luy mesme M. Aurele & L. Verus le fils.* p.277.339.376.

Sabine femme d'Adrien meurt peu aprés. p.277.

Adrien meurt à Bayes le 10. *de juillet: Le Senat veut condanner sa memoire, & puis le fait dieu.* p.279.

T. ANTONIN luy succede, reçoit du Senat le surnom de Pius. p. 340. — L'an de T. Antonin 1.

Faustine sa femme est aussi appellée Auguste. p.341. *Il regne* 22. *ans*, 7. *mois &* 26. *jours.* p.359. *Il donne des pensions aux philosophes.* p.345. *Il fonde la ville de Pallantium en Arcadie.* Ibid.

Malheurs arrivez sous son regne. Attilius Tatianus & Priscien, se revoltent contre luy: Il y eut des seditions en Acaïe & dans l'Egypte: Il fit la guerre aux Maures; en Angleterre, où il fit un second mur; aux Allemans, aux Daces, aux Juifs, aux Tauroscythes pour la ville d'Olbia. p.345. 346.

Il juge les Rois étrangers, rétablit Rhæmetalce *dans le Bosphore: Les Bactriens, les Hircaniens, & les Indiens luy deputent: Pharasmane Roy d'Iberie le vient voir à Rome: Il donne* Pacorus *pour Roy aux Lazes.* p. 349. *On ne sait point le temps de tout cela.*

Etat de l'Eglise sous Antonin. *M.t.*2.*p.*407. *&c.*

---

892. *T. Antoninus Augustus II. & C. Bruttius Præsens II. Consuls.* 1. 2. 139.

S. Telesphore Pape est martyrizé: S. HYGIN luy succede, & gouverne un peu plus de trois ans. *M.t.*2.*p.*274.275.643.2. On met plusieurs autres martyrs sous Antonin. *p.*340.347.408.

Antonin fait M. Aurele Cesar. E.t.2.p.351.376. *Il donne des Rois aux Quades & aux Armeniens.* p.351.

---

893. *T. Antoninus Augustus III. & M. Aurelius Cæsar, Consuls.* 2. 3. 140.

Celsus se revolte vers ce temps-ci contre Antonin. E.t.2.p.352.

Phlegon termine, selon quelques uns, les Olympiades à l'an 140. p.287.

Valentin vient à Rome sous Hygin; & quoiqu'infecté d'erreurs il y passe pour Catholique. *M.t.*2.*p.*282. Cerdon heresiarque y vient aussi sous le mesme Pape. *p.*299.

Ariston de Pella a écrit vers ce temps-ci la conference de Jason avec Papisque. *p.*150.

L'an de J. C.	L'an de T. Antonin		L'an de Rome
141.	3. 4.	*M. Pæducæus Syloga Priscinus, & T. Hoënius Severus, Consuls.* *Ptolemée le geographe fait sa derniere observation sur les astres le mercredi 2. de fevrier.* E.t.2.p.367. *Herennius Philo de Byblos qui a traduit Sanconiathon, avoit cette année 78. ans.* p.297. *Faustine femme d'Antonin meurt entre le 25. fevrier & le 10. de juillet.* p.352.	894.
142.	4. 5.	*L. Cuspius Rufinus, & L. Statius Quadratus, Consuls.* S. Hygin Pape meurt. *M.t.2.p.*275.312. S. Pie luy succede, & gouverne 15. ans. *p.*276.312.654. Marcion excommunié par son pere Evesque dans le Pont, vient demander la communion à Rome aprés la mort d'Hygin, & ne la pouvant obtenir il se fait disciple de Cerdon. *p* 300-302.304.312. *Eros* cinquieme Evesque d'Antioche succede à Corneille, & gouverne 26. ans. *p.*275.	895.
143.	5. 6.	*C. Bellicius Torquatus, & Ti. Claudius Atticus Herodes, Consuls.* *Cet Herode estoit un celebre sophiste.* E.t.2.p.352.353. Eumene 6e Evesque d'Alexandrie meurt le 7. ou 8. d'octobre. *M.t.* 2.*p.*275.643. *Marcien* luy succede, & gouverne 9. ans & 86. jours. *p.* 444. Valentin anathematizé p.e. en ce temps-ci à Rome, va en Cypre, & forme sa secte. *p.*282.	896.
144.	6. 7.	*Avitus, & Maximus, Consuls.* Tertullien semble commencer l'heresie des Marcionites en 144. ou 145. *M.t.*2.*p.*302.647. Elle fait en peu de temps de grands progrés. *p.* 303.304.	897.
145.	7. 8.	*T. Antoninus Augustus IV. & M. Aurelius Cæsar II. Consuls.* *L'Empereur Severe naist l'onzieme avril en* 145. *ou* 146. E.t.3.p.13. *Antonin donne la robe virile à L. Verus.* t.2.p.354.	898.
146.	8. 9.	*Sextus Erucius Clarus II. & Cn. Claudius Severus, Consuls.*	899.
147.	9. 10.	*Largus, & Messalinus, Consuls.* *Antonin donne à M. Aurele la puissance du Tribunat app. le* 25. *de fevrier; fait une remise des imposts.* E.t.2.p.354. *celebre l'an* 900. *de Rome en* 147. *ou* 148. p.355. *Appien écrit son histoire vers l'an* 900. *de Rome: Etat de l'Empire en ce temps-là.* p.364.	900.

L'an de Rome		L'an de T. Antonin	L'an de J.C
901.	*Torquatus, & Julianus, Consuls.*	10. 11.	148.
902.	*Serv. Scipio Orfitus, & Q. Nonius Priscus, Consuls.*	11. 12.	149.
903.	*Glabrio Gallicanus, & Vetus, Consuls.* S. Justin adresse à Rome vers ce temps-ci sa premiere apologie à Antonin. *M.t.2.p.*312.409.648. *&c.* Il confere quelque temps aprés avec Tryphon Juif. *p.*420.648.*&c.* Crescent philosophe Cynique, paroissoit alors à Rome, & confera depuis avec S. Justin. *p.*428-430. On met le commencement des heretiques Ophites vers 150. *p.*289. Les Marcionites estoient alors répandus par tout. *p.*307. Scythien premier auteur des dogmes des Manichéens, peut avoir vécu vers ce temps-ci. *V. les Manichéens.* *Antoine Julien Espagnol, maistre d'A. Gellius, enseignoit la grammaire à Rome vers* 150. E.t.1.p.669. S. Papias Evesque d'Hieraple peut estre mort vers ce temps-ci, & avoir eu S. Aberce pour successeur. *M.t.2.p.*328.664.	12. 13.	150.
904.	*Quintilius Condianus, & Quintilius Maximus, Consuls.* *Ces deux Quintilles freres sont celebres.* E.t.2.p.356.	13. 14.	151.
905.	*Sex. Junius Glabrio, & C. Omollus Verianus, Consuls.* Antonin écrit cette année aux Etats d'Asie pour défendre de maltraiter les Chrétiens: Il a encore écrit pour eux à plusieurs autres. *E.t.2.p.*357 | *M.t.2.p.*408.	14. 15.	152.
906.	*C. Bruttius Præsens, & A. Junius Rufinus, Consuls.* Marcien 7e Evesque d'Alexandrie meurt le dimanche premier de janvier, *Celadion* luy succede, gouverne 14. ans & demi. *M.t.2.p.*444.	15. 16.	153.
907.	*L. Aurelius Commodus, & T. Sextius ou Sextilius Lateranus, Consuls.*	16. 17.	154.
908.	*C. Julius Severus, & M. Rufinus Sabinianus, Consuls.*	17. 18.	155.
909.	*M. Ceionius Silvanus, & C. Serius Augurinus, Consuls.* On croit que *Cassien* succeda cette année à S. Marc 16e Evesque de Jerusalem. *E.t.2.p.*315.	18. 19.	156.
910.	*Barbarus, & Regulus, Consuls.* S. Pie Pape meurt, *M.t.2.p.*312. S. ANICET luy succede, & gouverne onze ans. *p.*442.	19. 20.	157.

157. 19. 20. S. Polycarpe vient à Rome au commencement de S. Anicet, *p*.283. 304.363. qui le reçoit avec respect, sans s'accorder avec luy sur la Pasque, *p*.364. Il y confond Marcion. *Ibid.* 910.

S. Hegesippe y vient aussi sous Anicet, & y demeure jusque sous Eleuthere. *M.t.*3.

---

158. 20. 21. *Tertullus, & Sacerdos, Consuls.* 911.

---

159. 21. 22. *Plautius Quintillus, & M. Statius Priscus, Consuls.* 912.

---

160. 22. 23. *App. Annius Bradua, & T. Vibius Barus, Consuls.* 913.

Marcelline Carpocratienne vient à Rome sous Anicet. *M.t.2.p.*279.

L'heresiarque Valentin peut estre mort vers ce temps-ci. *p*.283.645.

---

161. 23. *M. Aurelius Cæsar III. & L. Aurelius Commodus II. Consuls.* 914.

L'an de M. Aurele 1. *Antonin meurt le 7. de mars.* E.t.2.p.359. *MARC AVRELE est declaré Auguste par le Senat, & prend pour collegue L. Commodus, à qui il donne le nom de Verus.* p.379.

LVCIVS VERVS regne pres de 9. ans, & M. Aurele 19. ans & 10. ou 12. jours. p.396.431. *L'Empereur Commode fils de M. Aurele naist le 31. aoust.* p.377.474.

M. Aurele persecute beaucoup l'Eglise. *M.t.2.p.*336.

Vologese Roy des Parthes declare la guerre aux Romains, chasse le Roy Soëme *de l'Armenie, y tue Severien avec son armée, & entre en Syrie.* E. t.2.p.384.

Alexandre l'imposteur estoit déja celebre par les faux oracles qu'il rendoit à Abonotique dans la Paphlagonie. p.443.

---

162. 1. 2. *Rusticus, & Aquilinus, Consuls.* 915.

Grand debordement du Tibre. E.t.2.p.382.

Calphurnius Agricola est envoyé contre les Anglois, Aufidius Victorinus contre les Cattes, & L. Verus contre les Parthes. Ib. *Divers evenemens de cette derniere guerre.* p.383.

S^te^ Glycerie peut avoir souffert en 162. à Heraclée dans la Thrace sous le gouverneur Sabin. *M.t.2.p.*340.

---

163. 2. 3. *L. Ælianus ou Lælianus, & Pastor, Consuls.* 916.

Macrin qui regna en 217. doit estre né en 163. ou 164. E.t.3.p.144.

Les Romains se rendent maistres de l'Armenie, & Marcius Verus y rétablit Soëme. L. Verus est appellé Armeniaque en 163. t.2.p.387.

S. Aberce estoit, dit-on, alors Evesque d'Hieraple, & mesme depuis quelque temps. *M.t.2.p.*328.

917. *Macrinus, & Celsus, Consuls.* 3. 4. 164.

L. Verus épouse vers 164. Lucille fille de M. Aurele. E.t.2.p.388.

Cassius fait vers ce temps-ci divers explois dans l'Armenie & dans l'Arabie. p.403.

S^e^ Felicité & ses sept enfans sont martyrizez à Rome, apparemment cette année. *M.t.2.p.*341.355.

S. Concorde Prestre est martyrizé à Spolete sous Aurelien. *p.*347.439.

---

918. *M. Gavius Orfitus, & L. Arrius Pudens, Consuls.* 4. 5. 165.

Les Marcomans & plusieurs autres barbares, s'unissent pour faire la guerre aux Romains. E.t.2.p.392.393.

Cassius poursuit Vologese, prend Ctesiphon, pille Seleucie : Les Parthes cedent aux Romains la Mesopotamie, & l'Adiabene. p.389.

Divers Grecs écrivent mal cette guerre : Lucien leur apprend à le bien faire. p.390.

Peregrin surnommé Protée, apostat, & puis philosophe Cynique, se brule à Olympe aprés les jeux Olympiques vers le 16. juillet. *M.t.2.p.*199.

Grande peste qui commence cette année en Orient, se répand ensuite par tout, & dure plusieurs années. E.t.2.p.391 | *M.t.2.p.*341.

---

919. *Q. Servilius Pudens, & L. Fufidius Pollio, Consuls.* 5. 6. 166.

S. Germanique est exposé aux bestes à Smyrne sous le Proconsul Statius Quadratus. *M.t.2.p.*343.365.

Peu de jours aprés S. Polycarpe est pris, & brulé le samedi 23. fevrier. *p.*342.370.

S. Ptolemée est martyrizé à Rome vers ce temps-ci, pour avoir converti une Dame. *p.*341.374. S. Justin fait aussitost aprés sa seconde apologie. *p.*342.431.

Marc Aurele & L. Verus triomphent des Parthes. & reçoivent le titre de Peres de la patrie : Commode & Verus fils de M. Aurele, sont faits Cesars le 12. octobre. E.t.2.p.391.

M. Aurele & L. Verus partent aussitost de Rome, & vont passer l'hiver à Aquilée pour faire la guerre aux Marcomans. p.393.

---

920. *L. Aurelius Verus Aug. III. & Quadratus, Consuls.* 6. 7. 167.

Divers peuples d'Allemagne demandent la paix : Les deux Empereurs retournent à Rome. E.t.2.p.395.

S. Justin le philosophe est décapité à Rome avec quelques autres martyrs vers l'an 167. par ordre de Junius Rusticus Prefet de la ville. *M.t.2.p.*434.

Celadion 8^e^ Evesque d'Alexandrie, meurt le jeudi 3. juillet, *Agrippin* luy succede, gouverne onze ans & 211. jours. *p.*444.

168. — 7. 8. — *Apronianus II. & Paulus II. Consuls.* — 921.

Le Pape S. Anicet meurt, *M.t.2.p.*443. S. SOTER luy succede, & gouverne 9. ou 10. ans: Il envoie des aumosnes à l'Eglise de Corinthe. *p.*444.500.

S. Denys Evesque de Corinthe l'en remercie. *p.*491.

S. *Theophile* 6[e] Evesque d'Antioche succede à Eros. *p.*275.

La guerre recommence avec l'Allemagne. E.t.2.p.396.

---

169. — 8. 9. — *Q. Sosius Priscus, & P. Coelius Appollinaris, Consuls.* — 922.

M. Aurele & L. Verus vont à Aquilée pour aller en Allemagne: La peste les fait retourner d'Aquilée à Rome: L. Verus meurt en chemin à Altine, au milieu de l'hiver. E.t.2.p.396.

Tatien disciple de S. Justin, & encore orthodoxe, tenoit vers ce temps-ci son école à Rome, & y avoit Rhodon pour auditeur: Il écrivit alors son discours contre les Grecs. *M.t.2.p.*449.

Symmaque Samaritain publie sous M. Aurele sa version de l'Ecriture. *p.*120.

---

170. — 9. 10. — *M. Cornelius Cethegus, & C. Erucius Clarus, Consuls.* — 923.

M. Aurele remporte une victoire sur les Allemans avant le 25. fevrier. E.t.2.p.398. *Il remaria Lucille sa fille veuve de L. Verus, à Claude Pompeien, & perd Verus Cesar son fils sur le point qu'il alloit retourner en Allemagne.* p.399. 400.

Cassius gouverneur de Syrie soumet les Bucoles revoltez en Egypte durant la guerre des Marcomans. p.402. *Les Maures ravagent l'Espagne, & en sont chassez. Il y a aussi quelque trouble dans la Franche-Comté.* p. 403.

Les Scythes du Tanaïs font vers ce temps-ci la guerre à Leucanor & à Eubiote Rois du Bosphore, & à d'autres Barbares du nord. p.442.

S. Meliton Evesque de Sardes adresse une apologie à M. Aurele en 170. au plutost. *M.t.2.p.*344.446.

Les heretiques Antitactes commencent vers ce temps-ci. *p.*289.

---

171. — 10. 11. — *Severus, & Herennianus, Consuls.* — 924.

Les Atheniens accusent vers ce temps-ci Herode Atticus devant M. Aurele. E.t.2.p.404.

Tatien commence vers ce temps-ci, ou un peu plutost, l'heresie des Encratites dans la Mesopotamie: Elle se répand beaucoup. *M. t.2.p.* 450.

L'heresie des Montanistes commence en Phrygie l'an 171. ou peu aprés. *p.*457.

Les heretiques Adamites ou Prodiciens, doivent avoir paru presque en mesme temps. *p.*281. Les Aloges ensuite. *p.*499.

Divers

L'an de Rome		L'an de M. Aurele	L'an de J. C.
924.	*Divers évenemens de la guerre de M. Aurele en Allemagne.* E.t.2.p. 398.	10. 11.	171.
925.	***Maximus, & Orfitus, Consuls.*** *On donne le titre de Germanique à Commode le* 15. *d'octobre.* E.t. 2. p.405. S. Philippe Evesque de Gortyne, & S. Pinyte Evesque de Cnosse, fleurissent vers ce temps-ci en Candie. *M.t.2.p.*490. Modeste auteur ecclesiastique paroissoit beaucoup sous M. Aurele. *p.* 305. Bardesane estoit aussi celebre en ce temps-ci dans la Mesopotamie, par son esprit, par ses écrits, & par son heresie. *p.*497.	11. 12.	172.
926.	***M. Aurelius Severus II. & T. Claudius Pompeianus, Consuls.*** *Pausanias travailloit en ce temps-ci à son histoire de la Grece, qu'il n'acheva pas avant l'an* 175. E.t.2.p.452.	12. 13.	173.
927.	***Gallus, & Flaccus, Consuls.*** M. Aurele enfermé par les Quades & presque défait, est sauvé par les prieres des Chrétiens, qui luy obtiennent de la pluie, & font tomber le tonnerre sur les ennemis. *E.t.2.p.*405| *M.t.2.p.*347. Il défend sur peine de la vie d'accuser les Chrétiens, & continue à les persecuter. *E.t.2.p.*409| *M.t.2.p.*347.	13. 14.	174.
928.	***Piso, & Julianus, Consuls.*** *Beaucoup de barbares demandent la paix à M. Aurele: Il la leur accorde, mais non aux Quades.* E.t.2.p.410. *Cassius gouverneur de Syrie se fait proclamer Empereur vers le commencement d'avril, & est tué le mois de juillet. M. Aurele pardonne à ceux de sa faction.* p.416.417. *M. Aurele donne à Commode la robe virile dans la Pannonie le* 7. *de juillet, & la puissance du Tribunat vers le mois d'aoust,* p.416.421. *va en Orient, où Faustine meurt vers l'hiver: Il laisse Pertinax continuer la guerre d'Allemagne.* p.422.	14. 15.	175.
929.	***L. Vitrasius Pollio II. & M. Flavius Aper II. Consuls.*** *M. Aurele va en Syrie & en Egypte, revient par Smyrne à Athenes, où il se fait initier. Il y avoit établi divers professeurs.* E.t.2.p.423. *Pertinax peut avoir remporté quelque victoire en Allemagne vers le commencement de novembre.* p.426. *M. Aurele revient à Rome, fait Commode* Imperator *le* 27. *novembre, & triomphe avec luy le* 23. *decembre.* Ibid.	15. 16.	176.

Julius Pollux, & Phrynique, adressent divers écrits à Commode encore Cesar. p.502.503.

S. Apollinaire Evesque d'Hieraple, peut avoir adressé cette année son apologie à M. Aurele, *M.t.2.p.*493. & meurt peu aprés. *p.*494.

S. Soter Pape meurt en 176. ou 177.*p.*502.

Eleuthere luy succede, & gouverne 15. ans & un peu plus. *t.*3.

ADDITIONS

A LA CHRONOLOGIE.

LA persecution de M. Aurele contre l'Eglise un peu diminuée depuis 174. se rallume en 177. *M.t.2.p.*347. S. Pothin premier Evesque de Lion, S. Attale, S^te^ Blandine, & quarante-cinq autres souffrent le martyre en 177. au mois d'aoust & un peu devant. *p.*348. Aprés leur mort les Eglises de Lion & de Vienne mandent leur martyre à celles d'Asie & de Phrygie, & y joignent leur sentiment sur les Montanistes. *p.*461. Alcibiade & Theodote estoient alors celebres parmi ces heretiques. *p.*459. S. Benigne, S. Symphorien, & divers autres, sont ensuite martyrizez dans les Gaules. *p.*348.

Divers martyrs sont couronnez à Byzance, Theodote pris avec eux renonce la foy & la combat ensuite. *p.*345.

Athenagore adresse vers 177. une apologie pour les Chrétiens à M. Aurele & à Commode. *p* 349.671.2. S. Apollinaire d'Hieraple, S. Meliton & Miltiade, peuvent avoir fait la mesme chose. *p.*34 4

On adoroit alors à Troade la statue d'un Nerullin encore vivant. *p.* 350.

Agrippin 9^e^ Evesque d'Alexandrie meurt en 179. Julien luy succede. *p.*444.

Apelle Marcionite, puis heresiarque, peut avoir paru vers 180. *p.*308. Marc auteur des Marcosiens vivoit encore lorsque S. Irenée écrivoit contre luy vers 180. ou 190. *p.*319.

Les Montanistes peuvent avoir esté excommuniez vers 181. par les Chrétiens d'Asie ensuite de quelques Conciles. *p.*460.461.

Theodotion publie vers 185. sa version de l'Ecriture sainte. *p.*120.

S. Apollone Senateur Romain est martyrizé à Rome vers 186. *p.* 480.

Rhodon auteur ecclesiastique fleurissoit sous Commode & sous Severe. *p.*305.

Il paroist vers 198. en l'air dans la Palestine une forme de ville. *p.*477.

Jule Cassien Gnostique paroissoit beaucoup vers 200. *p.*55.289.

Les heretiques Arcontiques semblent n'avoir commencé que depuis le martyre de S. Irenée vers 202. *p.*323.

Musanus qui a écrit contre les Encratites, vivoit encore en 204. *p.* 455.

Tertullien met en 205. une celebre prophetesse Montaniste. *p.*467. Il

écrit en 207. ses cinq livres contre Marcion. *p.*306.

Priscille la propheteße des Montanistes paroist estre morte avant 211. *p.*466. Apollone écrit contre les Montanistes en 211. ou peu aprés. *p.* 465.480. Montan vivoit encore en ce temps-là. *p.*465.

S. Methode compose vers 290. son Banquet des Vierges. *p.*66.68.

Les paroices estoient établies à Alexandrie vers 300. *p.*101.

On apporte en 356. les reliques de S. Timothée d'Asie à Constantinople, *p.*161. & d'Acaïe celles de S. André & de S. Luc en 357. *p.*148.

Eutacte va vers 361. répandre dans la petite Armenie les erreurs des Arcontiques, qu'il venoit d'apprendre en Palestine. *p.*324.

S^t^ Paule va en 386. à Cesarée, & y visite le logis de S. Philippe Diacre. *p.*75. En passant par l'isle Ponce elle y visite les cellules où S^te^ Domitille avoit demeuré pendant son exil. *p.*139.

S. Ambroise trouve en 386. les corps de S. Gervais & de S. Protais, lorsque l'Eglise de Milan estoit fort troublée par les persecutions de Justine Imperatrice Arienne. *p.*86. Il trouve aussi en 395. ou 396. les corps de S. Nazaire & de S. Celse. *p.*94.

S^te^ Marane & S^te^ Cyre solitaires, visitent le tombeau de S^te^ Thecle vers le commencement du V^e^ siecle. *p.*69.

Paulin écrit en 411. la vie de S. Ambroise: & Severe autrefois boucher à Milan, servoit encore dans l'Eglise de S. Gervais & S. Protais, par le merite desquels il avoit recouvré la vue en 386. *p.*88.

S. Gamaliel revele en 415. au Prestre Lucien, le lieu où estoient les corps de S. Estienne & de Nicodeme, le sien, & celui de son fils Abibas. *p.*10-13.

Orose apporte en 416. dans l'Occident des reliques de S. Estienne. *p.* 14. Il écrit en 416. ou 417. son histoire. *Ibid.* Severe Evesque de Minorque, fait en 418. une relation des miracles de S. Estienne, *p.*14. lorsque les Gots & les Vandales occupoient toute l'Espagne. *Ibid.* Il se convertit la mesme année en huit jours de temps 540. Juifs dans l'isle de Minorque, où l'on avoit apporté des reliques de S. Estienne. *p.*15. On reçoit aussi en 418. des reliques de S. Estienne à Uzale ville d'Afrique, *Ibid.* qui y font beaucoup de miracles, *p.*16-18. dont on fait une relation. *p.*17. On en reçoit aussi peu de temps aprés à Calame ville d'Afrique, *p.* 18. où elles font de mesme beaucoup de miracles, *p.* 18. 19. Posside en estoit alors Evesque. *p.*18. S^te^ Melanie la jeune en met en 418. dans un monastere de filles qu'elle fit bastir à Jerusalem. *p.*23. S. Augustin en reçoit à Hippone en 425. *p.* 19. fait un sermon à leur reception. *p.* 20. Elles y font quantité de miracles. *p.*19.21. On bastit auprés d'Hippone une eglise de S. Estienne. *p.*20. Il y en avoit vers 434. à Carthage dans un monastere de vierges. *p.*23. Eudocie en apporte de Jerusalem en 439. à Constantinople, où il y avoit déja une eglise de ce Saint. *p.*24. Elle retourne en 444. à Jerusalem & y fait bastir une eglise de S. Estienne hors la ville dans le lieu de son martyre, *Ibid.* qui est dediée le 15. juin 460. *Ibid.*

Basile Evesque de Seleucie compose vers 450. la vie de S^te^ Thecle. *p.*65.

S. Marcel Abbé des Acœmetes, reçoit vers 460. des reliques de S. Ursicin. *p*.537.1.

L'Empereur Zenon bastit en 477. une eglise sous le nom de S^te^ Thecle, qui luy avoit apparu, & l'avoit exhorté à reprendre l'Empire. *p*.70.

Philorome Prestre va vers 480. de Cappadoce ou de Galacie, visiter le tombeau de S. Marc à Alexandrie. *p*.105.

Maximien Evesque de Ravenne, fait en 549. une translation du corps de S. Apollinaire. *p*.112.

Le Pape Boniface V. consacre à Rome vers 620. le cimetiere de S. Nicomede qu'il venoit d'achever. *p*.141.

Le Pape Honorius bastit à Rome une eglise de S. Apollinaire vers 630. *p*.112.

On honoroit encore en 745. à Ephese les reliques de S^te^ Madeleine. *p*.33.

L'eglise cathedrale d'Autun estoit dediée en 815. sous le nom de S. Nazaire. *p*.96.

On pretend que le corps de S. Marc fut transporté vers 815. d'Alexandrie à Venise. *p*.106.

S. Constantin Evesque, trouve, dit-on, le corps de S. Clement Pape dans la Quersonese vers 850. & l'apporte à Rome vers 867. *p*.175.

L'Abbé Baidilon apporte de Jerusalem à Vezelay le corps de S^te^ Madeleine, ou plutost de Marie sœur de Lazare vers l'an 920. *p*.35.

Le corps de S. Quirin est transferé, dit-on, de Rome à Nuis vers l'an 1050. *p*.261.

Le corps de S. Marc d'Atin est trouvé en 1153. dans une eglise de son nom, où Leon Evesque du lieu le remet en 1157. *p*.130.131.

On croit avoir trouvé en 1187. le corps de S^te^ Marthe à Tarascon. *p*. 36. On pretendoit dès 1254. avoir le corps de S^te^ Madeleine à la sainte Baume. *Ibid.*

On trouve à Vezelay sous le grand autel en 1265. les reliques de S^te^ Madeleine, ou de l'autre Marie. *p*. 35. On en fait une translation en 1267.

Le Cardinal Baronius fait transporter en 1597. des reliques de S^te^ Domitille de l'eglise de S. Adrien à Rome dans celle de S. Nerée & S. Achillée, *p*.139. avec la moitié des reliques de ces deux Saints. *p*.140.

LETTRE

AVIS AU LECTEUR.

IL y a assez longtemps que j'ay oui parler de la question dont je traite ici, & que j'ay appris que quelques personnes habiles croyoient que nostre Seigneur n'avoit point mangé l'agneau pascal dans la derniere cene qu'il fit la veille de sa mort. Il me paroissoit deslors qu'il estoit difficile d'accorder cette pensée avec les paroles de l'Evangile. Cependant je mettois cette difficulté au nombre d'une infinité d'autres choses qu'il m'est permis d'ignorer, & sur lesquelles je ne pourrois sans temerité prendre un sentiment fixe & arresté, n'ayant ni l'occasion, ni l'obligation d'examiner les raisons de part & d'autre autant qu'il le faudroit faire pour en juger solidement.

Mais il y a environ deux ans qu'un de mes amis me presta quelques écrits faits sur ce sujet. Cela m'engagea à lire avec soin ce que le R. P. Lami Prestre de l'Oratoire en avoit mis dans son Harmonie Evangelique. Et comme je pensois alors à donner les Memoires sur l'histoire de l'Eglise dont le premier volume vient de paroistre, je crus ne pouvoir pas me dispenser d'y dire quelque chose de cette question qui me paroissoit importante. Je vis aussi dans l'Harmonie du R. P. Lami son nouveau sentiment sur la double prison de S. Jean: & je ne pus pas me dispenser de l'examiner comme le reste de ce qui regarde l'histoire du saint Precurseur. Je fis donc sur ce point la Note 9. sur S. Jean Battiste, & sur l'autre la 26. sur nostre Seigneur, pour y examiner non pas toutes les questions de la Pasque, mais seulement si l'on peut soutenir que JESUS CHRIST *n'ait point mangé l'agneau pascal la veille de sa passion. C'est l'unique chose que j'y traite, & sur laquelle je croye pouvoir avoir un sentiment arresté. Que si j'ay tasché aussi de montrer que les passages de S. Jean ne prouvent point que les Juifs n'aient fait la Pasque que le vendredi aprés avoir fait mourir nostre Seigneur, ce n'est que par occasion & comme par surcroist que je me suis engagé à dire ce qui m'est venu sur cela, non pas pour en pretendre rien assurer.*

Le R. P. Lami estant venu en ce temps là à Paris entendit parler de ces deux Notes que j'avois montrées à quelques uns de mes amis. Il souhaita d'en avoir la communication: & une personne pour qui j'aurai toujours un extreme respect, ayant cru que je les luy devois envoyer, je me rendis à son conseil. Le P. Lami vit ainsi ces deux Notes, comme il le reconnoist avec beaucoup d'honnesteté dans la preface du livre qu'il vient de publier sur l'ancienne Pasque des Juifs. Et comme je n'ay pas pu entrer dans ses sentimens sur l'un & sur l'autre point, il a tasché dans ce traité mesme de répondre aux raisons que j'avois alleguées pour les combattre.

S'il n'estoit question que de la double prison de S. Jean, je me contenterois tres volontiers d'en avoir parlé une fois, & d'avoir marqué les raisons qui me font croire que cette opinion n'est ni fondée, ni necessaire pour donner quelque jour à l'histoire, ni aisée à accorder avec l'Evangile: & j'attendrois en paix & en silence que le public decidast en faveur de celui qu'on croiroit avoir trouvé la verité. Mais l'autre point qui regarde une action importante de JESUS

CHRIST dans le temps de sa consommation & de sa Passion, me paroist
V. N. S. note 26. p. 466. 2. d'une trop grande importance & en elle mesme, & à cause des consequences qu'on en peut tirer, pour ne pas faire encore une fois ce que je puis pour l'éclaircir. On a toujours cru voir dans trois Evangelistes, & l'y voir comme une chose claire & certaine, que nostre Seigneur a mangé la Pasque ancienne avant que d'instituer la nouvelle. C'est le sentiment general des Latins, de tous les anciens Grecs, & mesme de presque tous les nouveaux, quoique leur interest soit plutost de soutenir le contraire. Ce sentiment est appuié par l'autorité de tous les Peres. Et je croy qu'il se peut prouver par des raisons claires & solides. Il seroit fascheux de laisser ruiner une creance si ancienne, si generale, si autorisée, si bien fondée, par une opinion qu'on peut dire estre toute nouvelle, à moins que celle ci ne fust établie par des raisons & par des preuves invincibles, ce qu'on verra comme je l'espere, ne se pouvoir dire de celle du P. Lami.

Voilà donc ce qui m'a fait croire que je devois répondre au nouveau livre de ce Pere, en m'adressant à luy mesme, afin de nous unir ensemble pour chercher la verité. C'est le sujet de la lettre que l'on donne ici, divisée en trois parties, dont la premiere est pour prouver que JESUS CHRIST a mangé l'agneau pascal la veille de sa mort, & je pretens particulierement y montrer par l'Evangile, par Philon & par Joseph, que le jeudi au soir veille de la Passion estoit le temps auquel il le falloit manger. Je l'entens toujours à l'égard de nostre Seigneur, sans m'engager à examiner si ce l'estoit aussi à l'égard des Juifs. J'y satisfais aussi à ce qui m'a paru de plus considerable dans les nouvelles preuves du P. Lami.

J'y traite mesme encore une fois les passages de S. Jean, & plus à fond que dans la Note 26. Cette discussion ne m'est pas absolument necessaire, puisque je n'entreprens point du tout d'examiner si nostre Seigneur fit la Pasque avec les Juifs ou en son particulier, les preuves dont je me sers subsistant par elles mesmes, & independemment de cette question épineuse dans laquelle je ne prens point de parti. Mais si je puis faire voir, comme je l'espere, qu'il n'y a point de certitude à ce qu'on pretend que la Pasque des Juifs ne fut que le vendredi au soir, j'osterai au P. Lami & à ceux qui sont de son sentiment ce qu'ils regardent comme leur plus forte défense, & ce qui arreste effectivement des personnes tres judicieuses. Que si je ne le puis, cela ne fait aucun tort aux preuves tirées de l'Evangile qui me servent de fondement, & dont la force a toujours paru assez grande pour l'emporter au dessus de toutes les difficultez: & j'apprens en effet que des personnes tres habiles croyent encore, nonobstant les raisons du P. Lami, que nostre Seigneur fit la Pasque le jeudi, & les Juifs le vendredi, sans croire qu'on doive se mettre en peine comment cela se peut accorder, parce qu'il y a en effet quantité de choses tres vraies & tres certaines dont on ne peut pas rendre raison; Dieu se plaisant à humilier nostre orgueil par ces sortes d'obscuritez, & à se moquer de nostre curiosité, afin que nous luy donnions des bornes, & que nous apprenions à vouloir bien ignorer ce qu'il ne juge pas à propos que nous sachions. Je viens de voir dans l'ouvrage du P. Mabillon sur l'Azyme, qu'il croit aussi que nostre Seigneur fit la Pasque le jeudi, & les Juifs le vendredi: & j'aurois beaucoup profité de ce qu'il dit sur ce sujet si j'avois songé plutost à le consulter.

La seconde partie de ma lettre est pour répondre aux raisons & aux difficultez moins essentielles du P. Lami, particulierement sur ce qu'il dit avoir esté

observé dans la Pasque selon les Rabins, & ne l'avoir pas esté par nostre Seigneur dans la derniere Cene, sur ce qu'il répond touchant le consentement unanime des anciens & des modernes contre son opinion, & sur l'avantage qu'il donne aux Grecs contre nous. Dans cette seconde partie, & dans la troisiéme qui traite des deux prisons de S. Jean, je ne me suis pas mis en peine de répondre par un discours lié & continu, comme dans la premiere. Je me suis contenté de le faire par une espece de Notes détachées, ayant cru que cela seroit plus clair & plus aisé: Et comme la pluspart de ces Notes sont si courtes qu'on voit sans peine dequoi elles traitent, j'ay cru qu'il estoit inutile d'y mettre des titres, & je ne l'ay fait qu'à celles qui estant un peu longues en pouvoient avoir besoin.

J'ay pris garde autant qu'il m'a esté possible à ne rien mettre dans cette réponse de ce qui est suffisamment éclairci par les deux Notes sur nostre Seigneur & sur S. Jean Battiste, pour ne pas repeter inutilement les mesmes choses.

J'ay tasché encore d'apporter à cet examen un dégagement entier de toute sorte de prevention, un esprit de paix, & un amour sincere de la verité. Je suis persuadé que le R. P. Lami a fait la mesme chose de son costé. Je prie Dieu de nous affermir tous deux dans cette disposition, & d'y faire entrer tous ceux qui liront l'un & l'autre ouvrage. ¹Cela estant il sera difficile que la verité ne se découvre pas, puisqu'elle promet de venir au devant de ceux qui la cherchent. Mais au moins ceux qui travaillent pour l'Eglise sont obligez de faire tout ce qu'il leur est possible pour l'édifier dans leur travail, & aussi bien dans l'examen des difficultez qui s'y rencontrent, que dans tout le reste. Et c'est ce que je prie tous ceux entre les mains de qui ce petit écrit tombera, de demander pour moy au Pere des lumieres, sans la misericorde duquel nous ne pouvons non plus avoir la charité & l'humilité, que la connoissance & l'amour de la verité.

Aug. B. mor. Ec. c. 17. p. 699. b.

LETTRE
AU REVEREND PERE LAMI,
sur son traité de l'ancienne Pasque des Juifs.

PREMIERE PARTIE.

I.
Que c'est par l'Evangile qu'il faut décider si Jesus Christ *a mangé l'agneau pascal dans sa derniere cene.*

MON REVEREND PERE,

Je me suis déja donné l'honneur de vous remercier du livre que vous m'avez fait la grace de m'envoyer. Mais vostre present mesme demande de moy quelque autre chose: & assurément je ne satisferois pas à vostre attente, si je ne vous assurois que j'ay lu vostre livre tout entier, & ce qui m'y regarde avec une attention particuliere, pour reconnoistre avec joye que j'ay profité de vos lumieres, & que je me rens à vostre sentiment; ou pour vous avouer avec simplicité que j'y trouve encore de la difficulté, & vous marquer les raisons qui m'empeschent de ceder aux vostres.

Il me ſemble, mon Pere, qu'en conſultant mon cœur j'y trouve que le premier parti me ſeroit auſſibien le plus agreable, comme il eſt le plus facile & le plus court. Et veritablement en trouvant 'dans un des premiers endroits que j'ay lus de voſtre livre un paſſage de Philon, & un de S. Clement d'Alexandrie, citez pour montrer que les Juifs contoient leurs mois de la phaſe ou de la vue de la lune, & non de ſa conjonction, je n'ay point eu d'autre penſée que de reconnoiſtre ce fait comme atteſté par deux auteurs qui en pouvoient eſtre témoins,& de vous remercier de m'avoir appris une choſe que j'ignorois, ç'a, dis-je eſté là ma ſeule penſée durant quelques jours. Mais ayant depuis voulu verifier ces deux paſſages, je vous avoue qu'ils ne m'ont pas paru auſſi clairs & auſſi precis que je les avois crus d'abord,comme je pourrai vous le marquer plus particulierement dans la ſuite:de ſorte que je ſuis rentré ſur ce point dans ma premiere ignorance, ſinon que je n'aurai plus la temerité de ſuppoſer que les Juifs contoient leurs mois de la conjonction, puiſque je voy que c'eſt une choſe conteſtée. Et c'eſt une ſcience déja conſiderable, dont je vous ſuis obligé, de ne pas regarder comme certain ce qui eſt douteux.

Lami,p.50.

Mais quand je ſerois convaincu que les Juifs commençoient leurs mois à la phaſe de la lune, ma grande difficulté ſubſiſteroit encore. Car nous reglons aujourd'hui nos Paſques par la pleine lune: mais nous reglons cette pleine lune par des cycles, & non par la vue, quoiqu'il ſoit pour le moins auſſi aiſé de connoiſtre en cette maniere la pleine lune que la nouvelle. Et ſi nous avons beſoin de connoiſtre l'une aſſez longtemps auparavant pour regler le Careſme, les Juifs avoient le meſme beſoin pour l'autre, afin d'eſtre uniformes par toute la terre dans la celebration de leurs feſtes. Ils pouvoient donc auſſi avoir des cycles pour conter les nouvelles lunes, & regler enſuite ſur cela les feſtes qui en dépendoient. C'eſt ce me ſemble une opinion aſſez commune, meſme parmi les plus habiles.

Nous n'avons aucune certitude que ces cycles fuſſent plus exacts que les noſtres, comme je l'ay marqué dans la Note 26. ſur noſtre Seigneur: & par conſequent l'aſtronomie ne nous peut pas aſſurer que l'immolation de l'agneau ait dû ſe faire en l'an 33. pluſtoſt le vendredi que le jeudi. Il faut donc revenir à l'Evangile, & le prendre ſeul pour juge. 'Vous y conſentez, mon Pere: Et je ſay que les plus illuſtres de ceux que vous citez comme les approbateurs de voſtre opinion, ſont dans la meſme penſée. Je ne laiſſerai pas enſuite de répondre auſſi à ce que vous alleguez d'ailleurs. p.247.

II.

Etat de la queſtion.

Il s'agit de ſavoir ſi l'on peut prouver clairement & certainement par S. Matthieu, S. Marc & S. Luc, que JESUS CHRIST a mangé l'agneau paſcal le jeudi au ſoir, veille du jour de ſa mort. Et vous convenez, mon Pere, qu'il l'a mangé, ſi c'eſtoit l'heure de le manger, c'eſt à dire ſi le jeudi au ſoleil couchant finiſſoit le 14. du mois ou de la lune, & commençoit le 15. Car je ne voy pas qu'il y ait lieu de conteſter ce que vous ſoutenez, que l'agneau paſcal s'immoloit à la fin du 14. vers les trois heures aprés midi, & ſe mangeoit le ſoir au commencement du 15. S'il y en a qui ſoient dans un autre ſentiment, c'eſt à eux à voir comment ils répondront à vos preuves. Car pour moy, je ne ſonge qu'à

chercher la verité avec vous, mon Pere : & ainsi je demeure d'accord avec plaisir de tout ce qu'il me paroist que vous avez suffisamment étabi.

Il est clair dans l'Evangile, que quand les disciples demanderent à JESUS CHRIST où ils iroient preparer la Pasque, *&c.* on estoit dans le premier jour des Azymes, auquel il falloit immoler la Pasque, & par consequent dans le 14. de la lune.
p 248. &c. 'Vous convenez de tout cela. Si donc on peut prouver que c'estoit avant que le soleil fust couché, on aura prouvé que des le jeudi avant le soleil couché on estoit dans le 14. & que par consequent ce jeudi estoit le jour auquel l'agneau pascal devoit estre immolé & mangé. J'entens tout cela à l'égard de nostre Seigneur. Car pour les Juifs, c'est une autre difficulté, dans laquelle je n'entre point. Considerez donc s'il vous plaist, mon Pere, les paroles de l'Evangile avec cette attention tranquille & paisible, que S. Augustin dit estre si necessaire à ceux qui veulent trouver la verité. Je suis persuadé que cette paix regne dans vostre cœur : & je prie l'Esprit de paix & de verité qui l'y a mise, de la mettre aussi dans le mien, & dans tous ceux qui voudront juger de cette difficulté.

III.

Que S. Pierre & S. Jean ont esté envoyez preparer la Pasque avant que le soleil fust couché.

Matth. 26. v. 17. '*Le premier jour des Azymes*, dit S. Matthieu, *les disciples vinrent trouver* JESUS, *& luy dirent : Où voulez-vous que nous vous preparions ce*
v. 18. *qu'il faut pour manger la Pasque ?* '*Il leur répondit : Allez à la ville chez un tel, & dites luy : Le Maistre vous envoie dire : Mon temps est proche ; je viens faire la Pasque chez vous avec mes disciples.* '*Les disciples firent ce* v. 19.
que JESUS *leur avoit commandé, & prepareront la Pasque.* '*Le soir donc* v. 20.
estant venu, il se mit à table avec ses douze disciples. S. Marc dit la mesme chose. Je ne m'estois pas mis beaucoup en peine dans la Note 26. de montrer que le soir n'estoit pas encore venu, lorsque nostre Seigneur envoya ses disciples preparer la Pasque. Je le supposois comme une chose claire & incontestable : & il est vray que j'ay encore peine à concevoir comment on en peut douter. Si vous m'aviez écrit, mon Pere, que vous estes venu à Paris pour faire imprimer vostre livre, & que le mois de fevrier estant venu vous me l'avez envoyé, jamais je ne douterois que vous ne fussiez venu à Paris avant le mois de fevrier. Si on demande quelque chose de plus clair dans les discours ordinaires des hommes, je ne say pas où on le pourra trouver.

'Cependant vous niez ce qui me Lami, p. 252.
paroissoit indubitable,[a] & vous soutenez que nostre Seigneur n'envoya ses a p. 261.
Apostres que lorsque le soir fut venu, en entendant par ce soir, non seulement l'aprés midi, que vous montrez s'appeller souvent le soir dans l'Ecriture, mais le soleil déja couché ; aprés quoy il n'y avoit plus d'autre soir dont on pust dire : *Le soir estant venu* JESUS CHRIST *vint*, &c. Aussi vous ne dites pas qu'il vint le soir, comme le disent les Evangelistes, 'mais qu'il vint la nuit, n'estant p. 261.
parti du lieu où il estoit, que lorsqu'il fut entierement nuit. Ce sont vos propres termes : & une chose si étrange n'est fondée sur quoy que ce soit, sinon qu'il le faut dire necessairement dans vostre opinion.

Je say bien que le soir a une grande étendue, qu'il comprend une partie de la nuit ; & qu'ainsi une chose faite

à une heure ou deux de nuit se peut dire avoir esté faite le soir. Cependant qu'un maistre envoie dire chez luy aprés le soleil couché qu'on luy fasse à souper, & qu'il vienne une heure aprés, dira-t-on jamais en raportant ce fait; Il envoia preparer son souper lorsque le soleil fut couché, & quand le soir fut venu, il revint chez luy & se mit à table? Dira-t-on qu'un homme partit de Paris au soleil levant; & que le matin estant venu il arriva au Bourg la Reine? On ne le dira jamais. Et pourquoi? Le matin ne comprend-t-il pas plusieurs heures aprés le soleil levé? Ouy assurément. Mais c'est que ces expressions nous font concevoir un soir qui commence quelque temps aprés le soleil couché, un matin qui commence aprés le soleil levé: & dans nos idées le soir commence au plustard lorsque le soleil se couche; & des qu'il ne luit plus, on ne manque jamais de dire qu'on est au soir. '*Vespera fit quando sol occidit*, dit S. Augustin. Qu'on nous montre que les Juifs eussent une autre idée; & aprés cela on aura quelque droit de dire que *Vespere autem facto* n'empesche pas que ce qui est raporté comme ayant precedé ce soir, n'ait pu se faire aprés le coucher du soleil.

Aug. B. ps. 292. p. 140. g.

Les Juifs avoient veritablement deux soirs, puisque l'Ecriture ordonne, selon l'Hebreu, d'immoler l'agneau pascal entre les deux soirs. Mais je ne say personne qui ait osé inferer de là qu'on le pouvoit immoler aprés le soleil couché avant que la nuit fust venue. Tous les habiles conviennent ce me semble, que ces deux soirs commencent, l'un lorsque le soleil declinoit vers le couchant, l'autre lorsqu'il se couchoit. 'C'est au moins vostre sentiment, mon Pere, & vous citez pour cela le passage 'où Joseph dit que l'agneau pascal s'immoloit depuis trois heures aprés-midi jusques à cinq. 'Et vous, & d'autres avec vous expliquent de la mesme maniere les deux soirs marquez au ch. 14. de saint Matthieu v. 15. & 23. y ayant en effet bien de l'apparence que les Apostres n'attendirent pas que le jour fust fini & que le soleil fust couché, lorsqu'ils parlerent à Jesus Christ de renvoyer le peuple, afin qu'il allast chercher à manger dans les villages voisins. Les Juifs avoient donc deux soirs, mais dont le second commençoit au soleil couchant. Pretendez-vous qu'ils en avoient un troisiéme qui commençoit une heure ou deux aprés le soleil couché? Et par où le prouverez-vous? Quelle difference y aura-t-il entre ce soir & la nuit? 'Le mot hebreu qui est au duel, marque-t-il pas mesme que les Juifs n'avoient que deux soirs? Ainsi la difference qu'il y a entr'eux & nous, c'est que nous ne commençons guere le soir qu'une heure ou deux avant le soleil couchant, & que les Juifs le commençoient beaucoup plutost: d'où il s'ensuit que *Vespere autem facto* peut encore moins marquer la nuit fermée dans leur idée que dans la nostre.

Lami, p. 31-35.
Jos. bel. l. 7. c. 17. p. 968, d.
Lami, p. 33. Sinop. in Matt. p. 381. d. e.
Lami, p. 31.

Si nostre Seigneur ne partit de Bethanie, 'comme vous dites, que lorsqu'il fut entierement nuit, ce qui n'étoit pas au 2. d'avril avant huit heures, il n'arriva guere à Jerusalem avant neuf. Il soupa ensuite, lava les pieds à ses Apostres, & les entretint quelque temps avant que Judas sortist. Tout cela ne demande guere moins de deux heures. Et estoit-il encore heure d'acheter à onze heures de nuit? 'Cependant on crut qu'il sortoit pour cela.

p. 261.
Joan. 13. v 29. 30.

I V.

Que le premier des Azymes est le 15. du mois pascal, avec les dernieres heures du 14.

Mais enfin, mon Pere, puisque

vous pretendez que JESUS CHRIST n'a envoyé preparer la Pasque qu'aprés le soleil couché, il faut vous suivre dans ce retranchement où vous estes contraint de vous reduire. Vous ne vous y pouvez défendre que dans la supposition que vous faites, que tout le quatorzieme s'appelloit le premier jour des Azymes, quoique selon la loy ce ne doive estre que le quinzieme. Surquoi fondez-vous donc cette supposition? 'Quand vous auriez pour vous deux Rabins, & mesme quelques Chrétiens des derniers temps, ce n'est pas une autorité. Peutestre mesme ne commencent-ils leur premier jour des Azymes que le quatorzieme à midi, par une espece d'anticipation, comme l'a cru S. Augustin: & vous savez qu'on vous soutient positivement qu'ils ne veulent pas dire autre chose: au lieu que si le premier des Azymes ne commence des le soir precedent avec le 14. du mois, vous estes absolument condanné par les trois Evangelistes.'C'est des ce soir, dites-vous, que l'on cherchoit le levain. Mais ce n'estoit pas encore pour l'oster, puisqu'on en mangeoit jusqu'à dix ou onze heures du matin. Ainsi cette recherche estoit elle une raison d'appeller jour des Azymes un temps où il estoit encore permis de manger du pain levé. Mais quoy qu'il en soit, il ne s'agit pas de savoir si on luy a pu donner ce nom: il faut voir si les Juifs le luy donnoient en ce temps là. Vous direz peutestre que les trois Evangelistes nous obligent à le croire dans l'opinion commune: mais ils ne nous y obligent au plus que pour les six dernieres heures du quatorzieme, lorsque vous croiez qu'il ne devoit plus y avoir du tout de levain. Ainsi c'étoit veritablement le temps des Azymes.

'Aussi vostre plus grand, ou plutost vostre unique fondement, est l'endroit 'où Joseph dit que la feste des Azymes duroit huit jours.[a] Vous en citez un autre passage où il joint le jour des Azymes avec le quatorze du mois Xanthique, sans que vous en fassiez neanmoins une de vos preuves, parce qu'en effet cet endroit est assez embarrassé, comme vous l'avez pu voir dans les Notes 31. & 32. sur la Ruine des Juifs. Et je voudrois que tout le monde suivist cet exemple, de negliger toutes les preuves obscures & embarrassées, on n'en seroit pas moins fort, & on abregeroit infiniment. Mais pour moy il m'est permis de joindre ce passage à l'autre, & de les éclaircir tous deux en mesme temps, puisqu'en effet ils ne forment que la mesme difficulté, qui est que, selon Joseph, le quatorzieme estoit déja de la feste des Azymes.

Mais vous n'ignorez pas, mon Pere, ce que le mesme Joseph dit en un autre endroit, 'que le seizieme de la lune estoit le second jour des Azymes. Le quinzieme estoit donc le premier: Et il ne faut point le tirer par consequence. 'Joseph le dit formellement au mesme endroit. Est-ce donc que Joseph se contredit, & qu'il ne faille point avoir égard à luy en cette rencontre? Cela ne vous seroit pas avantageux, mon Pere. Si vous ne l'avez pour vous soutenir, vostre systeme tombe en ruine. Mais il n'y a point d'apparence de l'abandonner ainsi. Il faut qu'il y ait moyen de l'accorder avec luy mesme: Et cela ne sera pas bien difficile, si nous disons qu'il ne donne huit jours à la feste des Azymes qu'en y comprenant celle de Pasque, c'est à dire les dernieres heures du quatorze, où l'on festoit à cause de la Pasque: au lieu que lorsqu'il veut marquer distinctement ces deux festes, il met celle de

Lami, p. 180. 184.
p. 179.
p. 179.
Jos. ant. l. 2. c. 5. p. 65. d.
[a] bel. l. 6. c. 4. p. 910. d.
Lami, p. 183.
Jos. ant. l. 3. c. 10. p. 93. c.
b.

Pasque le quatorzieme, suivie, dit-il, de celle des Azymes,qu'il commence le quinzieme,& à laquelle il ne donne alors que sept jours. Cela se voit
l.9.c.13.p. clairement en un autre endroit, 'où
324.b. il dit que la feste des Azymes estant venue συςάσης, aprés qu'on eut immolé la Pasque, on fit les autres sacrifices durant sept jours, Il est en effet bien naturel de comprendre la feste de Pasque, qui n'estoit que de quelques heures, sous celle des Azymes, puisque celle-ci mesme, quoiqu'elle fust de sept jours, se marquoit souvent par le nom de Pasque, comme vous le remarquez. Par ce moyen la feste des Azymes aura eu huit jours en un sens veritable, quoique moins propre, & neanmoins le quinzieme de la lune en aura toujours esté le premier, & le seiziéme le second,parceque les six heures que duroit selon vous la feste de Pasque, ne faisant que le quart d'un jour, ne pouvoient pas faire dire que le quatorze en fust le premier. Il n'est point necessaire de s'étendre pour faire voir que cette solution n'a rien que de raisonnable. Personne n'ignore combien il est ordinaire aux historiens tantost de conter les années commencées pour entieres,tantost de ne les point conter
Matth.17. du tout.'S. Matthieu met six jours en-
v.1. tre la confession de S. Pierre & la Transfiguration, parcequ'il ne conte
Luc.9.v. que les jours entiers; '& S. Luc y en
28. met environ huit, parcequ'il y comprend les deux parties du premier & du dernier.

Vous vous objectez quelquefois, mon Pere, l'endroit où Joseph joint le second des Azymes au seizieme de la lune, mais je n'ay point remarqué que vous ayez tasché de l'accorder avec celui où il donne huit jours aux Azymes. Peutestre y voudrez-vous
Lami p. appliquer 'ce que vous dites sur ce
180. que Joseph ne conte que sept jours des Azymes. Qu'il parle là de ce qui estoit ordonné par Moyse, sans dire que la coutume n'eust pas ajouté un jour aux Azymes, ce ne seroit effectivement qu'une omission à cet égard. Mais quand il dit que le second jour des Azymes estoit le seiziéme du mois, c'est une fausseté absolue, si le seiziéme du mois auquel il falloit offrir la premiere gerbe,estoit le troisieme des Azymes, comme il le faut necessairement, en cas que le premier concourust tout entier avec le quatorzieme du mois.

Mais de plus, mon Pere, croyez-vous qu'on se puisse persuader que quand Joseph dit que la feste des Azymes estoit de sept jours, il ne l'entend pas de ce qui se pratiquoit de son temps? Il faudra donc dire la mesme chose de toute cette longue enumeration qu'il fait en cet endroit des loix données aux Juifs par Moyse. Cependant que trouve-t-on dans toute cette enumeration qui repugne à l'usage de son temps, ou plutost qui n'y soit tout à fait conforme? 'Il la commen- Jos.ant.l.3.
ce en disant que ce sont des choses c.9.p.90 f.
qui ont toujours esté observées inviolablement.Il la continue toujours non
au passé, mais au present: '*La feste* c.10.p.93.
des Azymes, dit-il, *qui est de sept* b.
jours, suit celle de Pasque, & le reste
de mesme. 'Il dit expressément:*Nous* b.
faisons la feste de Pasque par compagnies, &c. 'Vous citez vous mesme, Lami,p.
mon Pere,le passage en question com- 201.202.
me une preuve claire, formelle,& indubitable de ce qui se faisoit du temps de nostre Seigneur: & ce n'est en effet que par l'usage des Juifs marqué en cet endroit & dans Philon, que nous savons que l'homer, c'est à dire la premiere gerbe, s'offroit le second jour des Azymes; car cela n'est point du tout clair dans l'Ecriture. Où trouve-t-on aussi dans l'Ecriture ce
que dit Joseph en cet endroit, 'Que Jos.ant.l 3.
c.10.p.92.
e.

le

le taureau (ou le veau) offert le jour de l'expiation dont le sang estoit porté dans le sanctuaire, ne devoit point estre presenté par le peuple, mais fourni aux dépens du grand Pontife? Je pense qu'on pourroit remarquer plusieurs autres choses en cet endroit pour montrer qu'il y raporte les ordonnances de la Loy telles qu'elles se pratiquoient de son
c.9.p.90.f. temps, comme il marque assez que c'est son dessein, & expliquées mesme par l'usage de son temps: De sorte qu'on a tout droit de pretendre qu'il suit aussi le langage de son temps & le plus populaire, quand il joint le premier des Azymes au quinzieme de la lune, & le second au seizieme, sur tout n'y ayant aucune preuve du contraire; & par consequent quand il conte le quatorzieme pour le premier des Azymes, cela ne se peut entendre de tout le quatorzieme, mais seulement des dernieres heures.

Enfin on ne peut pas mieux expliquer Joseph que par Philon; ou plutost il faut joindre l'autorité de
Phil.de fest. p.1191.b. l'un à celle de l'autre. Et Philon dit en termes formels que le quinzieme du mois, auquel la lune est pleine, commence la feste des Azymes qui
c dure sept jours; & qu'aussitost aprés
Lami, p. 201. le premier jour (ce que vous expliquez vous mesme des Azymes) se fait la feste & l'oblation de la gerbe. Ces passages n'ont pas besoin de commentaire: & je ne voy rien aussi qu'on puisse dire pour en éluder la force, sinon peutestre que la coutume ayant donné au quatorze le nom de premier jour des Azymes, cela n'empeschoit pas neanmoins que le quinzieme qui devoit estre le premier selon la loy, ne fut aussi toujours conté pour le premier, & ainsi le seizieme pour le second. J'avoue que par moy mesme je ne me serois pas avisé de cette solution; & quand elle me seroit venuë en l'esprit, j'aurois eu peine de la proposer. Cependant je say que des personnes s'y arrestent, sans considerer ce me semble assez, combien il y a peu d'apparence qu'il y ait eu deux jours appellez tous deux le premier des Azymes. Si l'on dit que le quatorze n'avoit ce nom que par un usage populaire, cet usage populaire devoit neanmoins estre bien commun & bien établi, puisqu'on pretend en mesme temps qu'il y est suivi par Joseph en deux endroits, & par trois Evangelistes. Pourquoi donc ne trouve-t-on jamais, selon la suite de cet usage, que le quinze estoit le second des Azymes, & le seize le troisieme? Car je mets en fait que cela ne se lit nulle part. De deux langages, l'un formé sur les livres, l'autre usité parmi le peuple, le dernier devoit-il pas mesme l'emporter, & former toutes les suites qui en dépendoient? Le moyen que le peuple, aprés avoir conté tout le quatorze pour le premier des Azymes, ne contast pas le lendemain pour le second. Puisqu'il faut donc accorder Joseph avec luy mesme, cherchons dans un esprit de paix, sans égard à nostre question, quelle est de toutes les manieres dont on le fait, celle qui est la plus naturelle. Je suis trompé si l'on ne tombe d'accord que c'est celle que je propose. Il la faut donc suivre, sans en aller chercher d'autres qu'on ne peut pas nier avoir quelque chose de violent. Quand il s'agit de conjectures, il les faut étendre le moins qu'on peut. Y ayant donc quelque necessité d'étendre le premier des Azymes aux dernieres heures du quatorze, il le faut faire & s'en tenir là, à moins qu'on ne nous montre aussi une necessité de les étendre davantage; & c'est ce qu'on ne fait point

du tout. Cette solution est certainement bien moins embarrassée que les autres. Car les dernieres heures du quatorze appellées par anticipation le premier des Azymes, ne devoient point empescher que le quinzieme ne demeurast effectivement le premier. Ainsi elles ne formoient point un double langage, sinon en ce qu'on pouvoit conter sept jours des Azymes en un sens plus veritable, & huit en un sens moins propre. Que si c'est là le vray sens de Philon & de Joseph, il faut de necessité absolue reconnoistre que le soleil couchant du jeudi estoit le commencement non du quatorze, mais du quinze, puisqu'on estoit dans le premier des Azymes selon S. Matthieu, S. Marc, & S. Luc; & par consequent que l'agneau pascal avoit déja esté immolé, puisqu'on l'immoloit à la fin du quatorzieme. Voilà donc toute la difficulté resolue par ces trois Evangelistes éclaircis par deux auteurs contemporains & tres instruits. Que s'il est clair par S. Matthieu & par S. Marc, comme je croy que tout le monde le reconnoistra, que S. Pierre & S. Jean furent envoyez preparer la Pasque dès devant le coucher du soleil, la question est absolument decidée par la seule autorité de l'Evangile, puisque, selon vous, on n'estoit encore le jeudi jusqu'au soleil couché, que dans le treizieme de la lune, & que vous avouez que ce treizieme ne peut point estre appellé le jour des Azymes.

V.

Divers endroits de l'Evangile, pour montrer que JESUS CHRIST *a mangé l'agneau pascal.*

Je ne doute point que cette preuve ne paroisse tres forte à tous ceux qui la voudront considerer avec attention. Mais vous savez, mon Pere, que l'Evangile nous en fournit encore plusieurs autres, ausquelles il ne me paroist point que vostre livre satisfasse assez. Car quoi qu'on puisse dire, il est étrangement difficile de ne pas croire que le souper raporté si au long par les Evangelistes est la Pasque dont ils viennent de décrire la preparation. Le S. Esprit auroit-il fait marquer avec tant de soin cette preparation, si elle estoit demeurée inutile ? Ce n'est point là certainement l'idée que nous donne la lecture des Evangelistes. Direz-vous que c'est pour nous rendre attentifs à l'institution de l'Eucaristie ? Cela est fort bien dans l'opinion contraire que je soutiens: mais dans la vostre le souper de l'Eucaristie & le souper preparé n'ont rien de commun.

Le moyen encore de ne pas croire que JESUS CHRIST faisoit allusion à la Pasque legale lorsqu'il disoit, '*J'ay souhaité avec ardeur de manger cette Pasque avec vous avant que je souffre ?* Je ne doute pas qu'il ne comprist sous cette Pasque l'Eucaristie qu'il y vouloit substituer. Mais ce sens n'est fondé que sur l'allusion à une viande que JESUS CHRIST mangeoit visiblement avec ses disciples, & à laquelle il pouvoit donner le nom de Pasque en un sens intelligible aux Apostres. Car nous ne trouvons pas mesme qu'il ait mangé l'Eucaristie: & ne le trouvant pas, je ne say s'il nous seroit permis d'avancer qu'il l'a fait, nos pensées & nos conjectures n'estant nullement recevables en des choses de cette importance. 'Nous avons mesme grand sujet de croire qu'il ne l'a pas fait, puisqu'avant mesme que d'instituer l'Eucaristie il avoit déja déclaré qu'il ne boiroit plus de tout ce qui est produit par la vigne. Pour la Pasque par laquelle

Luc. 22. v. 15.

Luc. 22. v. 18. 19.

Joan.13. v.1. ſ'il a paſſé de ce monde au Pere, elle devoit ſuivre ſes ſouffrances, non les preceder ; au lieu que JESUS CHRIST deſiroit manger cette Paſque avant que de ſouffrir, *antequam patiar :* & c'eſt encore un ſens ſpirituel qui devoit eſtre figuré par une Paſque ſenſible. Que ſi quelqu'un demande pourquoi JESUS CHRIST ſouhaitoit ſi fort de manger cette Paſque legale, vous répondez fort bien, mon Pere, qu'il avoit ſouhaité ce dernier repas, parceque c'eſtoit le dernier, qui alloit eſtre ſuivi de la conſommation de ſon œuvre, ſelon ce qu'il avoit dit quelque temps auparavant, '*Je dois eſtre battizé d'un battesme ; & combien me ſens-je preſſé jusqu'à ce qu'il s'accompliſſe !*

Luc.12.v.50.

Chacune de ces trois preuves fait une ſi forte impreſſion, qu'en verité, mon Pere, je croy que vous le pouvez pardonner à tous ceux qui ont embraſſé depuis tant de ſiecles un ſentiment contraire au voſtre, & à ceux encore qui, comme je l'eſpere, l'embraſſeront juſqu'à la fin du monde. J'ay meſme cette confiance en voſtre ſincerité & en voſtre lumiere, ou plutoſt en ce maiſtre unique de la verité qui a ſon throne dans voſtre cœur, que vous trouverez qu'on peut dire ſans exageration, que ce ſentiment commun de l'Egliſe eſt fondé ſur des preuves claires & évidentes que nous fournit l'Evangile meſme, auſquelles Philon & Joſeph ajoutent neanmoins encore un ſi grand jour, qu'il eſt impoſſible d'y oppoſer aucune raiſon ſolide. Que ſi cela eſt, cette lumiere ſuffit pour diſſiper toutes les tenebres d'une infinité de petites difficultez. Car vous convenez ſans doute avec moy, mon Pere, de cette regle du bon ſens, qui regarde auſſibien l'hiſtoire & toutes les ſciences humaines, que la doctrine de la foy, que quand une choſe eſt tout à fait certaine, il ne faut plus écouter les difficultez qui ſe preſentent, & qui ne manquent jamais à ceux qui s'engagent à vouloir rendre raiſon de tout. Cela ne ſert pour l'ordinaire qu'à faire conſumer inutilement bien du temps ; ſouvent à faire perdre de vue la verité qu'on connoiſſoit, ou meſme à rendre douteux ce qui eſt le plus clair & le plus certain, parce qu'il eſt ſouvent plus aiſé de prouver ſolidement une verité, que de répondre aux objections qu'on y peut faire. Ainſi il faut chercher d'abord les raiſons eſſentielles qui peuvent faire connoiſtre la verité, & ſi on en trouve, on peut negliger le reſte.

Mais je veux bien ne me pas ſervir de cet avantage. Je conſens que ce qui paroiſtra ſans doute clair & évident à beaucoup de monde, puiſſe encore recevoir quelque ombre de difficulté. Au moins je croy que perſonne ne niera que ce ne ſoit le plus probable. Réduiſons-nous donc à cela pour ce qu'il me ſemble avoir prouvé que *Veſpere autem facto*, &c. montre que S. Pierre fut envoyé preparer la Paſque avant que le ſoleil ſe couchaſt. Contentons-nous auſſi de dire qu'il eſt plus probable, que ſelon Philon & Joſeph, le quatorzieme de la lune ne concourt point avec le premier des Azymes. Joignons-y la probabilité qu'il y a pour ne rien dire davantage, que quand S. Luc dit, *Venit dies Azymorum in qua neceſſe erat occidi Paſcha*, & S. Marc *quando Paſcha immolabant*, ils ne parlent point de ce qui ſe devoit faire 22. heures aprés ; Que les Apoſtres ne ſongeoient point de ſi loin à preparer *pour manger* la Paſque, ni les hoſteliers à tenir ſitoſt une grande ſale toute dreſſée ; Que JESUS CHRIST en faiſant dire

à celui qu'il avoit choisi, qu'il feroit & qu'il mangeroit la Pasque chez luy, ne pretendoit point ni le tromper en ne faisant point la Pasque legale, ni luy parler d'une Pasque spirituelle qu'il ne concevoit point du tout sous ce nom ; Que *desiderio desideravi hoc Pascha manducare vobiscum*, a aussi esté une parole sans aucun sens à l'égard des Apostres, s'il n'y avoit point là une Pasque exterieure ; Qu'on ne voit point pourquoi l'Evangile nous décrit avec tant de soin la preparation d'une Pasque que JESUS CHRIST & ses disciples n'ont point faite ; Que nous representant JESUS CHRIST qui vient à l'heure, qui se met à table, qui mange une Pasque, il est au moins bien difficile de se persuader que cette Pasque ne soit pas celle qu'ils nous viennent de dire que S. Pierre & S. Jean avoient preparé.

Joignons, dis je, ensemble toutes ces probabilitez, qui presque toutes peuvent passer chacune à part pour des preuves considerables. Est il pas vray qu'elles forment dans cette union une impression & une lumiere à laquelle il est bien difficile de resister ? On le voit par l'effet ; puisqu'elle a emporté tous les Peres, tous les Interpretes & l'Eglise mesme, selon les termes de Photius. S'il est donc permis d'écouter ceux qui veulent détruire ce consentement universel, ce n'est qu'à condition qu'ils opposeront à la clarté qui paroist contre eux dans l'Evangile, d'autres autoritez de l'Evangile mesme qui ne soient pas moins claires pour eux, ou au moins des raisons tout à fait démonstratives, & ausquelles on ne puisse faire de réponse : car on n'en peut pas recevoir d'autres contre ce que tout le monde jusqu'ici a trouvé clair dans l'Evangile. Voyons donc si ce qu'on oppose est de ce genre ; & commençons par les passages de S. Jean.

VI.

Sur les passages de S. Jean, alleguez par le Pere Lami.

Mais avant que d'y entrer, il est bon de se remettre devant les yeux l'état de la question. Vous avez pretendu montrer dans vostre Harmonie, que nostre Seigneur n'avoit point mangé la Pasque legale dans sa derniere Cene, parceque l'agneau pascal ne se devoit immoler que le vendredi sur les trois heures : & pour le prouver vous alleguez les passages de S. Jean, dont nous avons à parler ici. Je vous avoue, mon Pere, que je n'ay pu voir qu'avec douleur, qu'on ne contestast pas seulement, mais qu'on pretendist absolument détruire une chose qui me paroissoit claire dans l'Evangile, & que les Peres & toute l'Eglise avoient aussi cru y voir clairement. Estant donc engagé à travailler sur l'histoire de nostre Seigneur, je cru y devoir parler de cette question, & montrer autant qu'il m'estoit possible, dans la Note 26. la certitude de l'opinion ordinaire.

J'aurois pu en demeurer là, & je l'aurois peutestre dû. Mais comme il ne me paroissoit pas tout à fait difficile d'expliquer les passages de S. Jean dont vous faisiez vostre fort, je crus devoir marquer une partie de ce qu'on a accoutumé d'en dire, pour montrer qu'on n'en peut pas conclure necessairement que les Juifs aient fait la Pasque le vendredi ; & qu'ainsi on ne doit point opposer S. Jean aux autres Evangelistes, qui disent que le jeudi estoit le jour auquel il falloit immoler la Pasque. Vous avez répondu amplement à ce que d'autres, aussibien que moy, vous ont dit sur ce sujet, & ce sont ces ré-

ponses que j'ay à examiner. J'ay dû prouver par les trois autres Evangelistes, que l'agneau s'estoit immolé des le jeudi, & je croy l'avoir fait suffisamment tant dans ma Note que dans cette lettre mesme. Mais ici, c'est à vous à prouver que S. Jean dit certainement le contraire. Tant que vous ne ferez que montrer que ses paroles sont plus claires dans vostre sens, j'ose dire, mon Pere, que vous ne ferez rien. Il faut prouver qu'elles n'en peuvent avoir un autre: Et c'est assez pour moy de montrer que vous ne le pouvez pas. Car si les paroles de S. Jean peuvent recevoir un sens different du vostre, la preuve que je tire des autres Evangelistes subsiste. Ainsi pourvu que les explications que l'on donne à S. Jean n'aient rien de déraisonnable, cela me suffit. Une chose qui fait bien voir que cet Evangeliste n'est point fort clair & fort décisif pour vous, c'est ce que vous dites de Nicolas de Villegagnon, le premier des Latins que vous trouviez avoir soutenu en 1569. que JESUS CHRIST ne mangea point l'agneau pascal. Rien n'estoit plus favorable pour luy, que de dire, comme vous faites, que S. Jean fait voir qu'on ne faisoit la Pasque que le vendredi. Cependant il a soutenu que les Juifs l'avoient fait des le jeudi, & que S. Jean ne dit rien qui y soit contraire.

Lami, p. 340. 343.

p. 344.

VII.

Premier passage de S. Jean.

Je laisse pour abreger beaucoup de remarques qu'on vous pourroit faire sur ce qui ne regarde point le fond de la question. Pour venir au premier passage, vous ne voulez pas que S. Jean ait pu dire le jeudi au soir, que c'estoit *avant la feste de Pasque*, en cas que la feste ait esté commencée ce mesme soir. Cela ne se pourroit pas dire effectivemement, si par la feste de Pasque on n'entendoit que la solennité de l'agneau pascal, & ce seroit une vraie difficulté. Mais vous reconnoissez, mon Pere, que la feste de Pasque comprend tous les sept jours des Azymes. Et en ce cas, pourquoi S. Jean n'aura-t-il pas pu dire que ce qui s'est fait le jeudi s'est fait avant la feste, negligeant de conter quelques heures de la feste qui s'estoient déja passées, & ayant proprement en vue la grande solennité qui se devoit faire le lendemain pour continuer toute la semaine.

p. 212-216.

p. 218.

p. 217. 263.

Vous objectez qu'on ne dit point que ce qui se fait le mercredi des Cendres, se fait avant le Caresme. Mais la chose est differente; & quoique vous puissiez dire, cette interruption que la nuit fait en un sens à une feste commencée le soir, fait une si forte impression sur nos idées, que cela change entierement la comparaison. Quoique la solennité du Battesme qui se donnoit la nuit de Pasque appartinst proprement au jour de la Resurrection dont elle estoit l'effet, & qu'elle occupast la plus grande partie de la nuit, neanmoins parcequ'on alloit ensuite se reposer, les Peres dans les sermons faits le jour de Pasque, en parlent toujours comme d'une action du jour de devant. Je ne doute point, mon Pere, que vous ne l'ayez remarqué plusieurs fois. La Messe de minuit est certainement de la feste & du jour de Noel. Cependant parceque la plupart se recouchent ensuite, c'est une chose fort commune d'en parler comme si c'estoit plutost la veille que le jour mesme de la feste; & on voit bien des personnes dire: J'allai hier à la Messe de minuit en un tel endroit.

Gaud. s. 2. 3. 4. P. 3. 14. b|19. c. &c.

Mais je viens de trouver dans

voſtre livre quelque choſe qui peut, ce me ſemble, décider noſtre diffi-
Joſ. ant. l. 3. c. 10. p. 93. b. culté. 'Car Joſeph parlant de ce qui s'immoloit le quatorze pour la Paſque, & qui ſe mangeoit certainement le ſoir à l'entrée du quinze, il dit qu'on n'en gardoit rien pour le lendemain εἰς τὴν ἐπιοῦσαν. Et quel eſt ce lendemain, ſinon le quinzieme,
Lami, p. 21. 'comme vous l'expliquez vous meſme; & le quinzieme commençant non au coucher du ſoleil, puiſque c'eſt le temps ordonné pour manger l'agneau, mais à ſon lever? Joſeph parle enſuite de ce quinzieme & de la feſte des Azymes, qui ſuivoit, dit-il, celle de Paſque, tout de meſme que ſi elle n'euſt point du tout eſté commencée dès le ſoir de devant. Ainſi ſi vous me reprochez que je fais parler S. Jean avec peu d'exactitude, je croy vous pouvoir répondre que c'eſt aſſez qu'il parle naturellement & d'une maniere tres intelligible, puiſqu'elle eſt ordinaire.

Vous voyez que je me tiens au grec, πρὸ τῆς ἑορτῆς, ſans me ſervir du *dies feſtus* du latin qui me feroit encore plus favorable. Car quoy que vous diſiez ſur cela contre M. Piénud, la nature nous porte à appeller proprement jour le temps où nous n'avons plus beſoin d'autre lumiere que de celle du ſoleil.

De plus, mon Pere, trouveriez-vous qu'il y euſt rien de fort improbable à dire que le Seigneur commença la derniere Cene vers les ſix heures par le Cagiga ſi vous voulez, ou quelque autre viande; qu'aprés ce ſouper il lava les pieds à ſes Apoſtres; & qu'aprés que le ſoleil fut couché, il mangea l'agneau paſcal, & inſtitua
p. 216. l'Eucariſtie? Je ne ſay ſi c'eſt 'le ſentiment que vous attribuez à Ligfoot. Il me ſemble que vous mettez l'agneau paſcal à la fin du ſouper. Au moins je ne voy rien qui empeſche de l'y mettre. Mais il vaut mieux ne point recourir ſans neceſſité à de nouvelles conjectures.

VIII.

Second paſſage de S. Jean.

Sur ce que les Apoſtres crurent que noſtre Seigneur diſoit à Judas d'aller acheter ce qu'il falloit pour la feſte, 'vous voulez que je vous faſſe voir p. 220.
qu'il eſtoit permis d'acheter le jour des Azymes. Pardonnez moy, mon Pere, c'eſt à vous à prouver que cela n'eſtoit pas permis: & il ne vous ſera peuteſtre pas aiſé de le faire. Je ne voy point que vous citiez autre choſe 'que deux paſſages des Rabins, p. 219.
dont l'un dit que n'ayant rien pour manger, il vaudroit mieux moiſſonner ſon bled, le moudre, & faire du pain, que d'en acheter. Je doute que cela perſuade beaucoup de monde. Et vous meſme, mon Pere, le croiriez vous, quoique cela ſoit de Maimonide? L'autre paſſage parle du Sabbat: mais vous ajoutez ſur l'autorité de Maimonide, que ce qui ne ſe pouvoit pas faire le ſabbat, ne ſe pouvoit pas faire non plus les feſtes. Vous euſſiez pu citer Joſeph, 'qui Joſ. ant. l. 3. c. 10. p. 93. f.
dit que toutes les feſtes eſtoient accompagnées du repos, ἀργίας, & de la ceſſation du travail. Il eſt certain cependant que ce repos n'eſtoit pas égal. J'en ay donné des preuves conſiderables, ſi je ne me trompe, dans la Note 26. ſur noſtre Seigneur. 'Vous Lami, p. 219.
en demeurez d'accord pour la preparation de ce qui eſtoit neceſſaire à manger. Leon de Modene que vous citez en cet endroit, y ajoute *p.* 130. de porter ce qu'on a beſoin.

'Vous citez de quelques autres Ra- p. 224.
bins que les plus grandes feſtes, ou au moins quand il eſtoit encore feſte le lendemain, on pouvoit enterrer les morts, & faire tout ce qui eſtoit neceſſaire pour cela.

p.222.223. 'Comme vous vous eſtes ſenti preſſé par ce qui ſe fit entre la mort de noſtre Seigneur & le coucher du ſoleil, où l'on acheta un linceuil, où l'on prepara des parfums, où l'on enſevelit, où l'on enterra, quoique ce fût, ſelon vous, le temps de la feſte de Paſque où le travail eſtoit défendu, vous avez taſché d'éluder une partie de ces choſes ; mais vous vous eſtes enfin réduit à dire que les Juifs mettoient differens degrez dans les feſtes ; qu'on pouvoit faire le jour de Paſque, ce qu'on ne pouvoit pas le jour des Azymes ; & le jour des Azymes, ce qu'on ne pouvoit pas le jour du ſabbat. Je n'en demande pas davantage. Car comme vous jugez de ce qui eſtoit permis le jour de Paſque par ce que vous croyez s'y eſtre fait, j'ay le meſme droit pour celui des Azymes ; & vous ne pouvez plus prouver que ce ne l'eſtoit pas le vendredi, parcequ'on y achetoit & qu'on y faiſoit d'autres choſes qui ne ſe fuſſent pas faites le jour du ſabbat.

Je vous demande pardon, ſi j'ay dit que vous éludiez une partie de ce qu'on vous objectoit : je voudrois trouver une expreſſion qui fuſt auſſi claire, & qui fuſt plus douce, ſur ce que vous pretendez que Joſeph pou-
p.224. voit avoir acheté 'auparavant le linceuil dont il enſevelit JESUS
p.223. CHRIST, '& que les femmes ne preparerent point les parfums des le vendredi. Car je ne croy point que les termes de S. Marc ſouffrent le
Luc.23.v.56. premier, ni S. Luc l'autre. '*Les femmes*, dit S. Luc, *eſtant retournées* du lieu où l'on avoit enterré JESUS, *preparerent des parfums : Et pour le jour du ſabbat elles ne firent rien : Mais le premier jour de la ſemaine*, &c. Peut-on dire plus formellement qu'elles preparerent leurs parfums entre la ſepulture de noſtre Seigneur
Lami, p. 224. & le ſabbat ? 'Vous remarquez que Maimonide ne met point Paſque entre les bons jours. 'Mais cela ne p.187.222.
vous empeſche pas de ſoutenir que c'eſtoit une feſte, où le travail eſtoit défendu depuis midi. 'Ce que vous p.186.
citez de l'Ecriture & de Joſeph pour le prouver ne permet guere d'en douter : & cela me fait changer pour une autre edition, s'il s'en fait, ce que j'en ay mis dans la Note 26.

Ce ſecond paſſage de S. Jean me donne occaſion de traiter ce que vous mettez ſur le meſme ſujet en un autre endroit de voſtre ouvrage. 'Vous p 187.
y dites que toutes les procedures de juſtice eſtoient défenduës les feſtes :
'd'où vous concluez que le vendredi p.189 170.
n'eſtoit point la feſte des Azymes, puiſque les Juifs y firent des procedures, & allerent dans le lieu où l'on rendoit la juſtice. Si ce lieu de la juſtice eſt le palais de Pilate, ils n'y entrerent point à cauſe de la Paſque. Voulez-vous, mon Pere, que nous en tirions un argument contre vous, qu'il eſtoit donc feſte des le vendredi matin ? Vous direz que demander juſtice à la porte du palais, ou dans le palais, c'eſt la meſme choſe. Cela peut eſtre, mais non pas à la ſuperſtition judaïque. Car on ne trouve point dans l'Ecriture qu'on fuſt ſouillé pour entrer chez un Gentil.

'Vous citez un paſſage du Tal- p.191.
mud, où l'on voit qu'on choiſiſſoit meſme les feſtes pour le ſupplice des criminels inſignes. Mais vous dites que le mot hebreu *reghel* qui répond à celui de feſte, comprend avec la feſte le temps qui la precede & qui la ſuit ; Et vous le 'pretendez prouver p.19
par un paſſage de Maimonide. Permettez-moy, mon Pere, non pas d'appeller de Maimonide, qu'on doit écouter en ce qui regarde ſa langue, mais de dire que je ne voy point qu'il ſoit pour vous. Il parle certainement de la feſte des Azymes, &

peuteftre de tous les fept jours de la fefte : Mais d'où pouvez-vous tirer qu'il y enferme ce qui eftoit devant ou aprés ? Si vous difiez feulement que ce mot comprenant les jours mefmes des Azymes où le travail eftoit permis, on ne peut pas conclure qu'on executaft les criminels le premier jour de la fefte où on ne travailloit point;je croy qu'on pourroit vous accorder que cette conclufion n'eft pas en effet bien certaine. Mais on pourroit ajouter auffi, que quand des Juifs difent qu'on gardoit les criminels jufqu'à la fefte, afin que tout le monde fuft témoin de leur fupplice ; cela ne marque point du tout qu'il fuft défendu de les executer dans les jours les plus folennels, & porte mefme à croire qu'on
p.192. le faifoit. 'La Pentecofte que vous mettez au nombre de ces *reghels*, n'avoit que le jour folennel où le travail eftoit défendu.

p.191.193. 'Vous pretendez que cette fignification vague du mot de *reghel* vous doit tirer encore de ce que difent S. Matthieu & S. Marc, *que les Juifs avoient refolu d'abord de ne pas faire mourir* JESUS CHRIST *à la fefte, non qu'ils le cruffent défendu* (ce font vos termes) *mais parce qu'ils craignoient quelque fedition.* Je ne dis rien fur S. Matthieu, qui a écrit en hebreu : & neanmoins on doit obferver que le mot de *reghel* n'eft point celui dont l'Ecriture fe fert pour marquer une fefte ; de forte qu'on ne doit pas préfumer que S. Matthieu s'en foit fervi. Mais quoy qu'il en foit, S. Marc a-t-il écrit auffi en hebreu ? Et ἑορτῇ en grec fignifie-t-il autre chofe que *la fefte ?* Les Peres l'ont pris ainfi. Eft-ce qu'afin qu'un Evangelifte ne nous trompe pas, il faut recourir à une langue qui n'a prefque efté fceue de perfonne dans l'Eglife ? Pourquoi S. Jerôme au moins qui favoit l'hebreu, ne nous a-t-il pas averti de ne point tomber dans cette faute ? Je ne vous preffe que par le grec moins exprés que le latin, *non in die fefto.* Et neanmoins il eft fafcheux qu'on trouve mefme dans noftre vulgate un fait abfolument faux. Car fi elle eft vraye, les Juifs vouloient faire mourir noftre Seigneur le jour de la fefte, fans la crainte d'une fedition : & felon vous ce fait eft faux.

Je croy donc que nous avons des preuves pofitives que les Juifs executoient les criminels les jours des feftes. Quand ils ne l'auroient pas fait, leur paffion contre le Sauveur leur a bien pu faire violer leurs regles à fon égard, comme on l'a mis dans la Note 26. Enfin puifque nous ne fommes point ici engagez à prouver, mais à répondre, je vous demande, mon Pere, quelle preuve vous avez qu'il fuft défendu aux Juifs dans les feftes (je ne dis pas dans le fabbat) d'envoyer prendre une perfonne, de l'examiner, de le declarer, ou fi vous voulez de le prononcer juridiquement coupable, & enfuite de le faire executer ? Ce fut veritablement Pilate qui prononça contre noftre Seigneur, & qui le fit crucifier auffibien que les deux larrons : Et je ne fay pourquoi 'vous p.231. avez mis cette action d'un Gouverneur payen entre les chofes contraires à la folennité de la fefte. Mais n'importe : je veux que les Juifs l'aient fait. Où cela leur eft-il défendu ? 'Vous avouez que vous eftes p.189.190. réduit aux Rabins, & qu'on n'en eft pas embaraffé. Vous y joignez une induction tres éloignée, tirée du fupplice de celui qui avoit ramaffé du bois le jour du fabbat, ce qui eft peuteftre plus contre vous que pour vous. 'Vous citez de Jofeph dans fa p.271. vie, qu'il eftoit défendu de prendre

les

les armes en un jour de feste : mais cet ouvrage est trop long pour y aller chercher un mot, & voir comment il s'entend. Ce qui fait juger neanmoins que l'endroit n'est pas bien formel, c'est que vous ajoutez aussitost l'exception d'une grande necessité. Et quelle plus grande necessité pour les Juifs, que d'empescher, comme ils se l'imaginoient, la ruine de leur pays & de toute leur nation ? Voilà, ce me semble, toutes vos preuves.

Dans tout ce que les Juifs firent contre nostre Seigneur, je ne voy rien qui selon nos idées paroisse plus contraire au respect dû à une feste, que de l'avoir fait prendre prisonnier. Et nous voyons par l'Evangile, qu'ils l'avoient voulu faire six mois auparavant, le dernier jour de la feste des Tabernacles, qui estoit extremement solennel selon la loy, & que l'Evangeliste appelle en effet le grand jour de la feste. Lisez, s'il vous plaist, le 7. chapitre de S. Jean depuis le v. 32. jusqu'au 46. & je croy que vous n'en douterez pas, quoiqu'un chicanneur le pust faire.

p. 271. 'Vous mettez entre les choses qui repugnent à la solennité des festes, ce qu'on fit pour la délivrance de Barabbas. Tout ce qu'on fit fut de demander la délivrance d'un prisonnier. Pilate en proposa deux, & le peuple en choisit un. Qu'y a-t-il en cela qui repugne à une feste ? Y a-t-il rien au contraire qui y convienne mieux ? Vous savez ce qui se fait à Rouen le jour de l'Ascension, & à Paris le jour des Rameaux. Mais je voudrois, mon Pere, par l'estime & le respect que j'ay pour vous, que vous n'eussiez pas mis encore en ce rang de vos raisons, que Pilate aprés avoir condanné Jesus Christ, luy fit porter luy mesme sa Croix. Je n'ose m'arrester sur cela. Passe pour Simon le Cyrenéen, si vous aviez des preuves qu'il fust Juif. Encore que concluriez-vous de ce qu'il a fait, forcé par des soldats Romains ?

'Dautres que moy vous ont representé, que les Juifs pouvoient bien n'avoir pas observé leurs loix à l'égard de nostre Seigneur, puisque Caïphe avoit déchiré ses vétemens contre l'ordre de la loy qui le défend au grand Pontife. Vous répondez qu'elle ne le luy défend que pour un mort. Voilà les termes de la loy : p. 269.

'*Caput suum non discooperiet, vestimenta non scindet : & ad omnem mortuum non ingredietur.* Ce que vous citez de Joseph n'est pas exprés. 'Car ce n'est precisément que des grands, δυνατοί, dont il dit qu'ils déchirerent leurs vétemens. Que s'il faut l'étendre, comme cela peut estre, jusqu'aux grands Pontifes qui les accompagnoient, vous savez que ce titre se donnoit à beaucoup d'autres qu'à celui qui l'estoit alors actuellement. Mais l'exemple de Jonathas est pour vous, au moins je ne say pas ce qu'on y répond. Levit. 21. v. 10. 11. Jos. bel. l. 2. c. 15. p. 801.

'Vous dites que les Juifs jugerent le matin que Jesus Christ meritoit la mort, observant ainsi la loy qui leur défendoit, selon le Talmud, de juger la nuit un criminel. S. Luc semble dire effectivement que cela se fit le matin : *Et ut factus est dies.* S. Matthieu, S. Marc & S. Jean donnent au contraire tout lieu de croire, que tout ce qui se fit contre nostre Seigneur avec quelque espece de jugement, pour l'interroger, pour prononcer qu'il estoit digne de mort, que tout cela se fit la nuit. Car ils le mettent avant le renoncement de S. Pierre, qui certainement se fit la nuit. Et afin qu'on ne dise pas que c'est pour ne point interrompre l'histoire de ce renoncement, S. Jean l'interromp. Aprés ce renoncement, S. Matthieu Lami, p. 270.

& S. Marc diſent qu'on tint une aſſemblée quand le matin fut venu : mais il ne paroiſt point, ſelon eux, qu'on y ait fait autre choſe que de chercher comment on executeroit le jugement de mort prononcé la nuit, ſi vous voulez appeller cela un jugement, ou la reſolution qu'on y avoit priſe. S. Matthieu qui nous inſtruit le plus de cette aſſemblée,
Matth. 27. ℣. 1. dit ſeulement, *Mane autem facto conſilium inierunt... adverſus* Jesum, *ut eum morti traderent :* & auſſitoſt on le mene chez Pilate.

S'il faut dire avec vous, que S. Matthieu & S. Jean ayant eſté témoins oculaires, on doit croire qu'ils ont ſuivi l'ordre du temps ; la condannation ſe fit certainement la nuit contre la loy dont vous parlez. Mais comme je ne regarde dans tous les Evangeliſtes que le S. Eſprit qui les a conduits, j'abandonne ſans peine cette raiſon : & j'aime mieux avouer que dans la difficulté de trouver le vray point qui accorde les Evangeliſtes, il n'eſt point certain que noſtre Seigneur ait eſté condanné des la nuit, en vous priant auſſi de ne vouloir pas qu'il ſoit certain qu'il ne l'ait eſté que le jour.

Mais je ne crains pas d'aſſurer abſolument que les Juifs n'obſerverent point à l'égard de noſtre
Lami, p. 188. Seigneur les loix du Talmud, de ne point condanner un criminel le meſme jour qu'on a examiné ſon affaire, & ainſi de n'inſtruire jamais une affaire criminelle la veille d'une feſte, ce qui excluoit tous les vendredis. D'où l'on conclut neceſſairement ou que ces loix n'ont jamais eſté, ou que les Juifs ont violé leurs loix pour ſatisfaire plus promtement leur paſſion contre le Sauveur. Je conſens à l'un & à l'autre.

Je me ſuis beaucoup étendu ſur le ſecond paſſage que vous citez de S. Jean. Mais vous voyez que ç'a moins eſté par la difficulté de l'expliquer, que pour y joindre toutes les autres circonſtances de l'hiſtoire de la Paſſion, dont vous vous ſervez pour prouver que le vendredi ne pouvoit eſtre un jour de feſte, & qui ce me ſemble ne le prouvent point. Je pourrois meſme y trouver des preuves que c'en eſtoit un. Je vous l'ay marqué de ce que les Juifs ne voulurent point entrer chez Pilate. Ce n'eſtoit pas avant la feſte, mais à la feſte, κατ' ἑορτὴν, ſelon les trois premiers Evangeliſtes, le jour de la feſte ſelon la vulgate, ou dans la Paſque ſelon S. Jean ἐν τῷ πάσχα, qu'il falloit délivrer un priſonnier : Et Barabbas fut demandé, accordé, & délivré avant midi.

Dans noſtre ſecond paſſage de S. Jean, pourquoi Judas ſe ſeroit-il preſſé d'acheter le ſoir aprés ſouper, c'eſt à dire, ſelon vous, à onze heures de nuit, ce qu'il falloit pour la feſte, ſi la feſte ne devoit commencer que le lendemain à midi ? Ce n'eſtoit guere l'heure d'acheter que des choſes preſſées, dont on pouvoit avoir affaire des le lendemain matin, qui par conſequent eſtoit feſte. Car il eſt viſible que les Apoſtres crurent qu'il pouvoit ſortir pour cela. Direz-vous qu'à cauſe de la grande foule qui abordoit à Jeruſalem, il craignoit de ne rien trouver le lendemain, ou que tout ne fuſt trop cher? Je ne pretens pas que ce ſoient là des preuves bien déciſives, & vous avez vu que j'en ay aſſez d'autres pour n'avoir pas beſoin de celles-ci. Mais telles qu'elles ſoient, je croy pouvoir dire, mon Pere, qu'elles ſont peuteſtre bien auſſi fortes qu'une grande partie des voſtres. Que ſi vous croyez qu'il faut negliger ces petites raiſons, qui ſont plutoſt des indices que des preuves, j'y conſens tres volontiers.

Car veritablement elles nous servent de peu à trouver la verité avec quelque certitude,& servent beaucoup au demon pour nourrir dans nous l'esprit de dispute, & pour nous faire perdre le temps qui nous doit estre si precieux, & dont nous aurons à rendre un si grand conte.

I X

Troisieme passage de S. Jean.

Je viens à ce que dit S. Jean, *Que les Juifs n'entrerent point chez Pilate afin de n'estre pas impurs, & de pouvoir manger la Pasque.* Si *la Pasque* ne peut signifier autre chose que l'agneau pascal, vous avez prouvé, mon Pere, que les Juifs ne le mangerent que le vendredi au soir: & il vous restera seulement à prouver que nostre Seigneur ne l'avoit pas fait des le jeudi, en montrant que les autres Evangelistes ne le disent pas: Car sans cela toute autre preuve est inutile, & ne se doit pas seulement écouter. Mais vous ne prouvez rien, mesme à l'égard des Juifs, 'si la Pasque peut signifier aussi les brebis, les bœufs: & toutes les victimes qui s'immoloient durant les sept jours des Azymes, comme vous l'avez soutenu dans vostre Harmonie. 'Vous n'en disconvenez pas d'abord dans vostre dernier ouvrage. Vous appuyez mesme ce sens de l'autorité de Saint Chrysostome. Vous dites seulement que c'est un sens metaphorique. Mais il n'importe, pourvu que cette metaphore fust usitée & intelligible. 'Vous dites vous mesme que Pasque ne signifie l'agneau pascal que par metaphore: *metonymicè.*

Lami,conc. p.285.

pas.p.226.

conc.p 285.

Vous ajoutez qu'on ne doit point prendre les mots hors de leur signification naturelle sans quelque necessité. Puissiez-vous toujours vous souvenir de cette regle, & l'appliquer à l'*in crastinum* de S. Jean. Mais n'oubliez pas aussi, s'il vous plaist, que je n'ay ici qu'à répondre à vos difficultez, & que toute solution raisonnable me suffit. Que s'il faut une necessité, y en a-t-il une plus grande que de ne pas faire combatre S. Jean contre trois Evangelistes? 'Vous montrez assez bien, ce me semble, que cette Pasque n'est pas le pain azyme, puisqu'il n'est point ordonné qu'on fust pur pour en manger. Mais assurément chacun taschoit d'avoir part aux victimes qui s'immoloient pour la feste, & pour lesquelles il falloit ne pas estre impur.

pas.p.228.

J'en demeurerois là 'si vous ne retractiez point le consentement que vous aviez donné au sens plus étendu du mot de Pasque, '& que vous aviez mesme établi avec soin, comme une chose certaine dans le langage de l'Ecriture & des Talmudistes, incontestable, & reconnuë de tout le monde. Mais enfin il faut vous suivre. 'Vous dites que les passages de l'Ecriture qui vous ont paru clairs autrefois pour montrer que le mot de Pasque y est pris pour les victimes qu'on immoloit le jour des Azymes, vous paroissent recevoir un autre sens. Mais si elles peuvent recevoir raisonnablement celui dont nous avons besoin, cela ne nous pourra-t-il pas suffire? Et indubitablement elles le peuvent 'L'un de ces passages est ce qu'on lit dans le Deuteronome, *Immolabis Phase Domino de ovibus & bobus.* 'Vous dites que selon Onkelos & Maimonide cela signifie qu'on immoloit des bœufs pour la Pasque. Je n'en doute point: Mais cela empesche-t-il que ces bœufs ne fussent compris sous le nom de Pasque, comme l'expression le porte, & c'est tout ce que je demande. 'Maimonide dans un passage que vous citez exprime cet endroit d'une maniere qui

p.229.

conc.p.28[illegible]

pas. p.229.

Deut.16. v.2.

Lami,p. 229.230.

p.139.

le marque encore mieux. *Et immolabis Pascha oves & boves:* ce qui est une traduction litterale de l'hebreu, plus formel en cela que nostre vulgate. Car dans le genie de cette langue *oves & boves* ne peut estre ici que l'explication de *pascha*; & si c'estoit quelqu'autre chose, il y auroit *Immolabis pascha, & oves, & boves.* Aussi c'est le sens que S. Jerôme a pris lorsqu'il a traduit, *Immolabis Phase de ovibus & bobus.*

Je ne dissimuleray pas la difficulté que vous pouvez faire, quoique vous ne la fassiez pas, qui est qu'en ce sens l'Ecriture ordonne d'immoler la Pasque, sans parler des agneaux qui en faisoient la principale partie; & je ne me contenteray pas d'y répondre par l'autorité de la vulgate que cette objection attaque. Mais je défendray & la vulgate & le sens que vous rejettez, en vous priant de remarquer que le mot de brebis peut fort bien estre une espece mise pour tout son genre. Et il faut que cela soit bien naturel & bien usité, puisque S. Augustin se sert du mesme terme de brebis sans aucun besoin particulier pour signifier précisément l'agneau

Aug.ep. 86.p.148. 2.a. pascal. 'C'est en parlant de la derniere cene de nostre Seigneur, *quâ cenâ*, dit-il, *incipiebat azymum & ovis immolatio manducari.* Je ne say si vous pretendrez que le *tson* de l'hebreu a moins d'étenduë: mais Buxtorf luy en donne mesme davantage dans son dictionnaire p. 634. & il l'explique de tout le menu bétail en ces termes, *oves, grex, greges, ovium scilicet & caprarum, minorum pascualium utriusque speciei.* C'est le mesme sens que l'on donne à πρόβατα dont les Septante

Lami, p. 229. se servent en cet endroit: 'Et la paraphrase Caldaïque d'Onkelos y met *des agneaux*, comme vous me l'apprenez.

Il me semble, mon Pere, que vous auriez encore pu ne vous point retracter sur le passage des Paralipomenes, '*Dederunt sacerdotibus ad faciendum Phase pecora commixtim duo millia sexcenta, & boves trecentos*; ce qui signifie, dites-vous, que l'on donna 2600. tant agneaux que chevreaux pour faire la Pasque, & 300. bœufs pour les sacrifices pacifiques. Vous reconnoissez donc que si les bœufs estoient *ad faciendum Phase*, on les peut comprendre sous le mot de Pasque. Et le sens naturel n'est-il pas que les bœufs estoient aussi pour faire la Pasque? Pourquoi donc ne pourray-je pas prendre ce sens? Et qui vous oblige, ou plutost qui vous permet d'y en chercher un autre contre la regle que vous venez de donner? Qui vous oblige aussi de restraindre *pecora commixtim* aux agneaux & aux chevreaux? Les Septante y ajoutent πρόβατα comme quelque chose de distingué des agneaux & des chevreaux, & appartenant neanmoins certainement à la Pasque: ἔδωκαν εἰς τὸ φασὲκ πρόβατα, καὶ ἀμνοὺς, καὶ ἐρίφους Le verset 7. montre fort bien que *pecora* comprend autre chose que les agneaux & les chevreaux: *Dedit Josias... agnos & hædos de gregibus, & reliqui pecoris triginta millia, boum quoque tria millia:* Le verset 9. est tout semblable au 8. Ainsi ce sont deux passages qui prouvent que le mot de Pasque se donnoit à toutes les victimes que l'on immoloit alors. Cependant je vous avoue, mon Pere, que je ne voudrois pas vous presser aussi fort par cet endroit que par celui du Deuteronome, parceque l'hebreu ne me paroist pas assez décisif. Et neanmoins comme il s'agit d'expliquer le grec de S. Jean, je pense qu'on peut avoir un grand égard aux Septante qui paroissent bien formels, sur tout dans le verset 7. où ils ont mis

2 Paral. 35. v. 8.

que Josias donna au peuple προβατα, καὶ ἀμνοὺς, καὶ ἐρίφους, *tout cela pour la Pasque*, ou plutost *pour les Pasques*, comme porte l'hebreu, 'c'est à dire, selon les interpretes, pour estre des victimes pascales, ausquelles par consequent on donnoit le nom de *Pasque*.

Sinop. in Par. p. 881. c.

Mais je trouve par hazard un troisieme endroit qui est la suite du premier. En voici les termes selon la vulgate : '*Septem diebus comedes absque fermento*. Vous n'y voyez rien contre vous : mais c'est parcequ'on y a omis ou oublié *super eo* qui est dans l'hebreu & dans les Septante. Ce *super eo* ne se peut raporter qu'à *Phase* du v. 2. *Immolabis Phase Domino*. Si ce *Phase* n'est que l'agneau pascal, il faudra dire qu'on en mangeoit durant sept jours : *Septem diebus comedes super azyma*. Assurément, mon Pere, vous aimerez mieux avouer 'que *Phase* marque toutes les victimes qui s'immoloient & se mangeoient durant les sept jours de la Pasque; & qu'ainsi le passage de S. Jean qui fait le plus de difficulté, n'en doit faire aucune.

Deut. 16, v. 3.

in Deut. p. 799. h.

'Vous citez Joseph contre ce que vous aviez soutenu auparavant, que l'endroit des Paralipomenes montre qu'on donnoit le nom de Pasque à toutes les victimes pascales. Mais cet auteur ne dit rien qui y soit contraire : 'Car son texte porte *que Josias donna au peuple pour la Pasque*, &c. Je le tournerois mesme contre vous, si je cherchois en tout ceci autre chose que la verité. Mais elle m'oblige de reconnoistre que je croy qu'il y manque un διὰ, qui m'osteroit l'avantage que j'en pourrois prendre.

Lami, p. 230.

Jos. ant. l. 10 c. 5. p. 335 a.

Je conclus enfin, mon Pere, par vostre autorité propre. 'Car vous pretendez encore dans vostre dernier ouvrage, & sans vous en retracter, que preparer la Pasque c'est acheter des gasteaux azymes, des herbes ameres, tout ce qu'il falloit pour la sausse du charosset. Le mot de Pasque comprend donc encore à present dans vostre sentiment bien d'autres choses que l'agneau pascal. Pourquoi donc ne voudrez-vous pas qu'il puisse signifier aussi les victimes que l'on immoloit durant toute la feste de Pasque ? Quand nous n'aurions aucun passage de l'Ecriture pour appuyer cette explication, suffiroit-il pas qu'elle fust possible pour l'embrasser, en attendant de plus grandes lumieres, plutost que de faire une si étrange violence à trois Evangelistes, contre le sentiment commun de toute l'Eglise ?

Lami, p. 159.

Il faut que je vous propose, mon Pere, une pensée qui me vient. Une partie des impuretez legales ne duroient que jusqu'au soir ; *Immundus erit usque ad vesperam*. Croyez-vous que d'estre entré chez un payen, ou dans le lieu de la justice, si vous voulez, ce qui n'est défendu nulle part dans l'Ecriture, demandast une plus longue purification ? Les Juifs craignoient donc de ne pouvoir manger des choses qui se pouvoient manger avant le soir : Et par consequent leur precaution ou leur scrupule ne regardoit pas l'agneau pascal, qui ne se pouvoit manger que le soir aprés le soleil couché.

X.

Quatrieme passage de S. Jean.

J'ay répondu sans y penser, mon Pere, à 'vostre quatrieme passage, que Barabbas fut délivré à la Pasque, & j'ay esté assez mal habile pour vous l'objecter comme vous estant contraire. Je vous proteste que je l'ay fait avec une entiere simplicité, & parceque je l'ay cru pour moy, sans songer que vous dussiez ni que

Lami, p. 230.

vous puſſiez l'employer pour vous. D'autres jugeront qui de nous deux a
p.232.l.9. raiſon. 'Je voy que M. Piénud a eu la meſme penſée que moy : & vous la luy laiſſez paſſer. Je n'ay donc qu'un mot à ajouter ſur cet article, pour vous prier de remarquer que de ce qu'on a reproché à un Gouverneur Romain d'avoir fait des executions en une feſte des Romains, on n'en peut pas conclure que Pilate n'en ait pas dû faire en une feſte des Juifs, à laquelle les Romains n'a-
p.231. voient nulle part. 'Vous ne mettez meſme le crucifiement qu'aprés mi-
p.181.242. di, 'lorſque, ſelon vous, la feſte de Paſque eſtoit déja commencée, avec défenſe de travailler ſur peine d'excommunication.

X I.

Cinquieme paſſage de S. Jean.

Je ſay, mon Pere, que des perſonnes tres judicieuſes, qui n'ont aucun intereſt particulier dans noſtre differend, trouvent que c'eſt expliquer fort naturellement voſtre cinquieme paſſage, *Erat autem paraſceve Paſchæ*, de dire qu'elles ſignifient que c'eſtoit un vendredi qui tomboit dans la feſte de Paſque, comme je l'ay marqué dans la Note 26. Et je
p.234. ſuis bien aiſe d'apprendre de vous 'que c'eſt l'explication commune. Car ce qui eſt bon, eſt encore meilleur quand il eſt commun. Ce paſſage ne prouve donc point pour vous : & c'eſt tout ce
p.235. que je demande. 'Vous ne rejettez pas vous meſme cette explication : mais vous dites qu'elle ſeroit paſſable, ſi c'eſtoit à midi que commençoit la preparation. Quelle liaiſon y
p.234. a-t-il entre ces deux choſes ? 'Vous avouez que tout le vendredi ſe peut appeller *paraſceve* ou preparation, parcequ'on s'y preparoit pour le ſabbat. A quelque heure que commençaſt ou que finiſt cette preparation, cela ne m'importe. Il me ſuffit qu'elle ait donné le nom à tout le vendredi. Mais je voy bien ce que c'eſt. 'Vous ſuppo- p.223. 235.
ſez que S. Jean met *Erat autem paraſceve Paſchæ hora quaſi ſexta*, comme deux ſynonymes qui ne marquent que la meſme choſe, & qu'ainſi la paraſceve dont il parle commençoit à midi. Mais qui nous oblige d'entrer dans cette penſée ? Il eſt bien plus aiſé de croire qu'il a voulu marquer & le jour, & l'heure. C'eſtoit, dit-il, le vendredi de Paſque ſur le midi. Il me ſemble que cela eſt clair & naturel. Je pourrois ajouter bien des choſes ſur ce ſujet : mais je croy que ceci ſuffit.

En parlant d'un endroit de Joſeph, 'vous dites qu'il marque que la pa- p.239.
raſceve commençoit à la neuvieme heure du jour. Je penſe que vous l'entendez de cette preparation pour le ſabbat qui faiſoit donner le nom de paraſceve à tout le vendredi. Mais je ne croy pas que vous puiſſiez meſme tirer ce ſens de ce que dit Joſeph, Que les Juifs n'eſtoient point obligez de comparoiſtre en juſtice ni le ſamedi, ni à la paraſceve precedente depuis la neuvieme heure. C'eſt comme s'il diſoit, ni le vendredi depuis trois heures aprés midi.

Je n'ay que faire aprés cela d'examiner 's'il y avoit, ou non, une pa- p.237.
raſceve pour la Paſque. S'il n'y en 241.
avoit point, j'en ſuis plus fort. Et j'ay ouy dire que la perſonne dont la reputation & l'érudition profonde ont beaucoup contribué à donner quelque cours à voſtre opinion, croit qu'il n'y en avoit point effectivement. Mais quand il y en auroit eu une, il me ſuffit qu'on ne puiſſe pas prouver que ce ſoit celle dont parle S. Jean.

XII.

Sur le sixieme passage de S. Jean.

Je n'ay point parlé dans ma Note 26. de ce que dit S. Jean, *Que le lendemain de la mort de nostre Seigneur estoit le grand jour du sabbat,* n'ayant point remarqué qu'on s'en servist, & n'y voyant pas de difficulté particuliere. Je n'y en voy pas encore, à moins qu'il ne soit constant que par ce grand jour du sabbat S. Jean entend le premier jour des Azymes, ce qui n'est nullement certain. Et j'ay
p.243. esté fasché, mon Pere, 'qu'en mettant ce passage en teste, comme le sujet de la question, vous ayez traduit *le jour solennel de la feste.* C'est décider avant que d'avoir examiné, & tromper ceux qui ne savent que le françois.

Pour le fonds, je vous avoue que je ne suis pas assez fin pour voir la
p.243-245. force des preuves 'que vous alleguez, & qu'il ne me paroist rien que de
p.244. raisonnable dans 'ce que vous dites qu'on vous répond, que le samedi qui arrivoit dans l'octave de Pasque, estoit plus solennel que les autres. Vous dites que cela n'a aucun fondement : Mais la chose est si naturelle, qu'il est difficile de ne le pas presumer.

Vous remarquez que c'est le samedi de devant Pasque qu'on appelloit le grand samedi. Je say bien qu'on le dit : mais l'unique raison que l'on en donne est si pitoyable, qu'elle m'a toujours paru propre à faire douter du fait mesme. On ne voit rien de cette solennité extraordinaire, ni dans l'Ecriture, ni dans Philon, ni dans Joseph. Ainsi ce peut bien estre une innovation des Juifs venue depuis leur reprobation & leur ruine.

La crainte qu'eurent les Juifs que les corps ne demeurassent en croix le jour du sabbat, marque assurément qu'ils avoient une grande veneration pour ce sabbat. Mais quand ce n'eust pas esté celuy de Pasque, il me paroist assez probable qu'ils avoient encore plus de religion ou de superstition pour le sabbat que pour leurs plus grandes festes, comme vous le pouvez voir dans la Note 26. 'Leon de Modene le dit en ter- p.108.
mes formels. 'Et d'ailleurs la Loy Deut.21.v.
ordonne que ceux qui auront esté 22.23.
mis en croix soient enterrez le mesme jour. C'estoit une espece de necessité d'executer des criminels ; & ce n'en estoit pas une qu'ils languissent longtemps, ni que leurs corps demeurassent longtemps pendus.

Voilà, mon Pere, tous les passages de S. Jean qui font vos preuves. Je laisse à d'autres à juger si je me suis acquité de ce que j'avois promis, & si j'ay fait voir qu'on n'en sauroit conclure avec aucune certitude que les Juifs n'aient immolé l'agneau pascal que le vendredi. Si je l'ay fait, je puis dire que j'ay tout fait, 'puisque vous ne refusez Lami, p.
point de reconnoistre les Evangelis- 247.
tes pour seuls juges de cette question. Mais quand vous pourriez encore pretendre que cet Evangeliste est clair pour vous, je pense qu'il y aura tres peu de personnes qui n'avouent que les trois ne sont pas moins clairs contre vous. Je n'ay garde d'en conclure qu'un doit ceder à trois. Cela seroit bon dans des historiens capables de se tromper. Ici c'est Dieu que nous écoutons, également incapable d'erreur dans trois & dans un. C'est une mesme verité qui parle pour tous les quatre, & qui ne peut estre contraire à elle mesme : mais nous pouvons ne pas toujours entendre ce qu'elle nous dit. Si donc Saint Jean

vous paroiſt auſſi clair pour un ſentiment que les trois autres me paroiſſent clairs pour le contraire, il eſt certain que l'un de nous deux ſe trompe ; & puiſque nous ſommes parties dans ce different, n'entreprenons pas de le décider, mais prenons-en pour juge toute la terre. Quelque clarté que vous croyiez voir dans les paſſages de S. Jean, ont-ils jamais emporté generalement tout le monde comme les autres ? Combien de perſonnes ont cru qu'on les pouvoit expliquer ? Ce n'eſt donc point là une clarté qu'on puiſſe égaler à l'autre, bien loin qu'elle puiſſe la détruire. Mais que prouveroient les paſſages de S. Jean quand ils ſeroient clairs ? Que Jesus Christ & ſes diſciples ne devoient faire la Paſque que le vendredi : Ils n'en diſent pas un mot, & c'eſt neanmoins uniquement dequoi il s'agit : Ils ne parlent que des Juifs. Mais, dit-on, Jesus Christ ne pouvoit pas faire la Paſque en particulier, en un autre jour que les
Lami, p. 41. Juifs. 'C'eſt une grande queſtion qui eſt fort diſputée par pluſieurs de nos meilleurs interpretes, comme vous le reconnoiſſez, mais qui au moins n'a point emporté juſqu'ici tous les eſprits par ſa clarté.

Que ſi S. Jean ne détruit point la clarté qu'on a toujours trouvée dans les autres Evangeliſtes, voyons s'il y a des raiſons aſſez fortes pour le faire, c'eſt à dire s'il y en a de démonſtratives. Je ne croy point qu'on oſe mettre en ce genre tout ce qu'on trouve dans les Rabins ſur les ceremonies de la Paſque, qu'on ſuppoſe ſans preuve n'avoir point eſté obſervées par Jesus Christ. J'en parleray plus amplement dans la ſeconde partie.

XIII.

Que le Pere Lami ne peut rien prouver par la Pentecoſte.

'Vous faites un grand fond, mon Lami, p.
Pere, & vous pretendez meſme éta- 193. 194.
blir une démonſtration mathematique, ſur ce que vous dites qu'il eſt certain que la Pentecoſte tomba au Dimanche l'année que Jesus Christ mourut : mais vous ne vous eſtes pas mis en peine de prouver cette certitude, la ſuppoſant reconnue de tout le monde, ou au moins bien prouvée par Baronius. Ce que je vous puis dire ſur cela, mon Pere, c'eſt que j'ay examiné ce point il y a longtemps, ſans aucun raport aux difficultez de la Paſque dans leſquelles je ne voulois point alors entrer du tout, mais par le ſimple deſir de trouver la verité. Et par cet examen tout à fait ſincere, il m'a paru que la choſe pouvoit eſtre vraie, mais qu'elle ne pouvoit paſſer pour certaine. Vous en pouvez voir les raiſons dans la Note 8. ſur S. Pierre. La queſtion n'eſt pas ſi l'Egliſe depuis le V. ſiecle (car je n'ay rien trouvé ſur cela avant S. Auguſtin) a cru que le S. Eſprit eſtoit deſcendu le Dimanche ; mais ce qu'il faut conclure de cette creance de l'Egliſe & des autres preuves qu'on peut alleguer de part & d'autre.

Pour ce qui regarde noſtre queſtion, 'voſtre démonſtration mathe- p. 194.
matique demande ſelon vous meſme, mon Pere, qu'il ſoit certain que la Pentecoſte tomboit cette année là le dimanche, & qu'on y contoit toujours les cinquante jours du ſeizieme de la lune auquel on offroit la premiere gerbe. Je ne vous conteſte ni l'un ni l'autre, mais je vous conteſte la certitude de l'un & de l'autre. Vous

nous renvoyez pour le premier à Baronius, qui autant que j'en ay pu juger sans prévention, comme je vous l'ay deja dit, ne me paroist point prouver la certitude.

Pour le second, je cede à l'autorité de Philon que vous m'avez apprise, & à celle de Joseph, que c'étoit l'usage alors de conter les cinquante jours du seizieme : Et cela nous suffit, sans examiner si c'est le
p.24 vray sens de l'Ecriture, 'ce que les Juifs Caraïtes nient. Je ne voy pas non plus lieu de douter que ce seizieme ne soit compris dans les cinquante jours.

p.205. 'Ainsi toute la question est de savoir s'il falloit encore conter du seize, lorsque ce seize tomboit au sabbat ; parceque s'il falloit couper la premiere gerbe le jour qu'on l'offroit, & que cette action passast pour une œuvre servile défendue le jour du sabbat, on ne pouvoit la couper & l'offrir que le lendemain : Et en ce cas vous tombez d'accord que les cinquante jours ne se contoient que du dixsettieme. Le cas arrivoit en l'an 33. si le premier des Azymes & le quinzieme de la lune estoient le vendredi. Ainsi la gerbe ou l'Homer n'ayant esté offerte que le dimanche dixsettieme, la Pentecoste sera aussi tombée le dimanche. Vous pouvez répondre, mon Pere, ou qu'en ce cas l'Homer se coupoit par avance dés le jeudi avant midi, & se gardoit pour estre offert le samedi, ou que de le couper estant une action de religion, elle se pouvoit faire le jour
p.206. du sabbat. 'Vous parlez de la pre-
p.207-212. miere solution sans la rejetter : 'mais vous vous arrestez absolument à la seconde, & vous la regardez comme certaine.

Vous pouvez voir dans la Note 8. sur S. Pierre, que j'y suis assez entré dans vostre sentiment, & que je n'ay pas cru qu'il fallust s'arrester à ceux qui disent que quand le premier des Azymes estoit le vendredi, on n'offroit la premiere gerbe que le dimanche. Cependant, mon Pere, aprés avoir lu ce que vous en dites dans vostre ouvrage, la chose me paroist plus soutenable qu'auparavant. Et comme je n'ose pas dire que cette translation de l'Homer soit assurée, aussi je ne voy point qu'on la puisse rejetter comme certainement fausse ; ni par consequent que la Pentecoste vous puisse servir à prouver que le premier jour des Azymes avoit esté le samedi, quand mesme il seroit certain que la Pentecoste estoit cette année là le dimanche.

Car je ne voy point que vous donniez aucune autre preuve qu'on coupast & qu'on offrist la premiere gerbe le jour du sabbat, 'sinon que le p.207-
Talmud & Maimonide le disent, ce 212.
qui ne suffit nullement pour rendre la chose certaine comme vous pretendez qu'elle est, & comme elle le doit estre pour fonder une démonstration. 'Un auteur nouveau nommé Burm.de
Burman, assure qu'il y a aussi des Pasc.disp.
Juifs qui disent que quand le 2. des 2.p.284.
Azymes estoit le jour du sabbat, on ne coupoit l'Homer que le dimanche. 'Ce que vous citez de l'E- Lami,p.
vangile, *Que les Prestres violoient le* 207.
sabbat dans le Temple sans estre coupables, ne resout point entierement la difficulté. Car c'est un cas assez different de celui-ci. Et le raisonnement est foible lorsqu'il ne s'agit pas de ce qui se devoit faire, mais de ce que pratiquoient les Juifs.
'Vous ajoutez que ni l'Ecriture, ni p.206.
Philon, ni Joseph ne parlent point de cette translation de l'Homer. Que ne se tient-on à ces sources, sans aller chercher des ruisseaux si éloignez ? Car pour les anciens Juifs que vous y joignez, je ne say ce que ce

peut estre. Mais c'est en ce cas que le silence des auteurs originaux est le moins fort. Car ce n'est qu'une exception, qui n'arrivoit pas communément, & qu'on pouvoit negliger de marquer, parceque ce n'estoit qu'une suite de la regle du sabbat, que les Juifs observoient alors plus inviolablement, ou plutost plus superstitieusement que toutes les autres festes.

Je ne dis pas cela, mon Pere, pour pretendre que vostre sentiment soit faux, mais pour montrer seulement qu'il n'est point certain, bien loin de l'estre assez pour servir de fondement à une démonstration mathematique. Quand il le seroit, il faudroit encore avoir la mesme certitude que la Pentecoste tomba cette année-là au dimanche. Ainsi vostre démonstration posée sur deux choses peut-estre vraies, mais peutestre fausses, peut passer pour une opinion qui a sa probabilité, mais nullement pour un fondement inébranlable, capable de prouver une chose aussi contestée qu'est ce que vous soutenez que les Juifs n'immolerent l'agneau que le vendredi. Et quand vous auriez démontré ce fait, vous n'auriez pas encore prouvé que nostre Seigneur n'eust pas fait la Pasque des le jeudi, qui est l'unique point que je soutiens. Vous savez combien d'anciens & de modernes croient l'un & l'autre ensemble; & on n'est point encore convenu qu'ils eussent tort.

X I V.

En quel temps la Michne a esté faite: Quelle creance on doit donner à ce livre, & aux Juifs posterieurs.

Vous vous appuyez beaucoup, mon Pere, sur le témoignage des Rabins, tant pour cet article de la Pentecoste, que pour divers autres. Je ne puis donc pas me dispenser de chercher quelle est leur autorité, quelque repugnance que j'aie de parler d'une chose dont je ne suis pas tout à fait instruit. Je voy qu'on convient que l'ouvrage qu'on appelle la Misne ou la Michne, est ce que les Juifs ont de plus ancien depuis la ruine du Temple. 'Quelques-uns pretendent qu'elle a esté faite des le temps de Tite Antonin: & si cela est, elle merite qu'on ait beaucoup d'égard à ce qu'elle dit des usages des Juifs 'Le P. Morin, ni le P. Pezron ne marquent point qu'on la fasse plus ancienne que l'an 190. ce qui est assez different. Son autorité ne laissera pas neanmoins d'estre encore de quelque consideration, si elle a esté faite sous Heliogabale le dernier des Antonins vers l'an 220. comme quelques Juifs le veulent, mais des Juifs tout à fait nouveaux. J'ay demandé à des personnes habiles quelles meilleures preuves on avoit de l'antiquité de cet ouvrage; & je n'en ay pu apprendre aucune. Quelques-uns mesme m'ont assuré qu'on n'en avoit point.

Fraßen.p. 207.

Mor.ex bibl.6.c.2. §1.p.294. Pez.de f.c. 2.§3.p.66.

Ainsi jusqu'à ce qu'on nous en produise, je ne voy pas qu'on puisse raisonnablement faire autre chose que de ceder à celles que 'le P. Morin & d'autres aprés luy alleguent, pour montrer que la Michne n'a esté faite qu'au commencement du VI. siecle. Assurément le silence d'Origene, de S. Epiphane, & de S. Jerôme est bien fort pour croire qu'on ne parloit point du tout alors de ce livre, qu'on pretend neanmoins avoir esté enseigné par toutes les Synagogues des qu'il a paru, Il faudroit encore des raisons bien claires & bien convaincantes pour répondre au passage de S. Augustin. '*Nescit*, dit ce Pere, *habere præter scripturas legitimas, & canonicas Judæos quasdam traditiones*

Mor.p. 294-297.

Aug.in adv.leg.P. 2.c.1.§2. p.580.c.

suas, quas non scriptas habent, sed memoriter tenent, & alter in alterum loquendo transfundit, quas deuterosin vocant.

Pez. 52. p. 65. 'Le P. Pezron qui soutient neanmoins que la Michne n'est que du VI. siecle, s'embarrasse de ce passage, p. 61-65. 'parcequ'il veut qu'Akiba ait écrit des Deuteroses en grec des le commencement du second, ou mesme des le premier. Mais je ne voy point qu'il allegue rien pour le prouver, p. 63. 'si ce n'est peutestre un passage extremement obscur qu'il cite de Tzemach David, ouvrage apparemment fort nouveau. p 65|Hier. ep. 151. c|10. p. 171. a. 'Car pour le gros volume des Deuteroses, *&c.* qu'il pretend que S. Jerôme dit en termes exprés avoir eu entre les mains; je m'étonne qu'il n'ait pas vu & dans S. Jerôme mesme, Mor. p. 296. §6. '& dans le P. Morin, que ce livre n'est autre chose que sa lettre à Algasie, où il dit cela, assez longue pour estre appellée un livre, & trop courte, dit-il, pour contenir toutes les fables impertinentes de ces traditions pharisaïques, dont la pluspart estoient mesme trop infames pour oser les dire.

Je viens de trouver quelque chose de plus fort pour vous, mon Pere, dans le prologue d'Origene sur les Cantiques. Ori. t. 1. p. 492. c. '*Moris est apud Judæos*, dit le traducteur, *omnes scripturas à doctoribus & à sapientibus tradi pueris, simul & eas quas* δευτερώσεις *appellant, ad ultimum quatuor ista observari*, &c. Beaucoup de personnes habiles croient que ce traité n'est pas d'Origene : & je ne me servi-ray pas neanmoins de cette réponse, parcequ'il me paroist plus vraisemblable qu'il en est. Mais je croy que vous avouerez aussi, mon Pere, avec la mesme simplicité, que *tradi*, puisqu'il faut que nous nous y arrestions, n'ayant pas le grec, est un mot commun & équivoque, qui peut signifier ce qu'on donne par écrit, & ce qu'on fait apprendre de vive voix. *Traditio symboli* est une expression tres ordinaire : & il est certain cependant qu'on ne l'écrivoit jamais. Ainsi ce passage n'a rien qui ne s'accorde fort aisément avec celui de S. Augustin.

Si j'avois eu des preuves que la Michne est du second siecle, ou mesme du troisieme, je me serois cru obligé, mon Pere, de l'examiner autant qu'il m'auroit esté possible avant que de vous répondre : '& d'autant plus qu'on assure que l'auteur nommé Juda est bien plus sage p. 294. §1. que les autres écrivains Juifs, qu'il ne s'égare point en contes & en fables comme ses commentateurs & les autres Rabins les plus anciens, & qu'il range ses traditions en un ordre fort methodique. Mais ne s'agissant ici que des faits qui regardent le temps de nostre Seigneur, j'ay jugé par moy mesme, & par l'avis de personnes tres sages, qu'il estoit inutile de les aller chercher dans un auteur qui n'a vécu que quatre ou cinq cens ans aprés, & qui raporte non ce qu'il a lu dans des livres plus anciens, mais ce qui se disoit par une tradition non écrite, & où la verité ne pouvoit manquer d'estre alterée par quantité de fables. C'est ce qui arrive dans toutes les autres nations : & on n'a pas assurément grand sujet de croire que Dieu ait preservé de ce malheur commun un peuple qui avoit merité d'estre réprouvé de luy, lorsqu'il appelloit tous les autres à la connoissance, & à l'amour de la verité. Nous venons de voir de quelle maniere S. Jerôme parle des traditions Juives, dont la Michne n'est que le recueil. 'S. Augustin ne les Aug. ut sup. traite guere mieux : & si quelques Peres n'ont pas laissé d'en citer quelques

cunes, qui sans doute estoient les meilleures, je croy que je ne me tromperay pas quand je diray que ce n'est pas ce qui leur fait le plus d'honneur. 'Aussi la premiere fois qu'elle paroist dans l'histoire en l'an 541. [a] c'est pour estre condannée par l'Empereur Justinien, qui en interdit la lecture aux Juifs mesmes, comme d'un ouvrage qui est une pure invention d'hommes qui ne parlent que le langage de la terre, & qui n'ont rien en eux de divin. Ce sont apparemment encore 'ces paroles vaines, inventées pour perdre les simples dont parle la mesme loy, qui semble dire qu'on les vouloit substituer à la place des Ecritures.

Morin. p. 296. § 8| Pez p. 68. [a] Cod. J. nov. 146. p. 579.

p. 582.

'La Michne a esté commentée environ cent ans aprés par un Johanan, que les Juifs mettent vers la fin du second siecle, ou du troisiéme. Mais le P. Morin prouve par son ouvrage mesme où les Turcs sont nommez, qu'il n'a écrit au plutost que sous Heraclius vers l'an 620. ou mesme assez longtemps aprés vers la fin du settieme siecle. C'est ce qu'on appelle la Ghemare ou le Talmud de Jerusalem, 'que les Juifs lisent & estiment peu, parcequ'il est fort obscur. 'Ils font bien plus d'état de la Ghemare ou Talmud de Babilone 'commencé par un Asé, discontinué durant 73. ans à cause des guerres des Sarazins, & des Perses, & achevé par un José au commencement du huittieme siecle selon le Pere Morin, ou vers l'an 686. selon 'le Pere Pezron. 'Quoiqu'on comprenne sous le nom de Talmud & la Michne & les deux Ghemares, neanmoins c'est proprement à l'ouvrage d'Asé & de José qu'on donne ce nom. 'Les Juifs l'estiment plus que tous leurs autres livres; ils l'égalent à l'Ecriture, & luy donnent une autorité absolue, 'malgré les fables & les resveries dont on assure qu'il est rempli. 'Quelques Juifs s'y opposerent neanmoins vers l'an 730. selon le P. Pezron, & formerent la secte de ceux qu'on appelle Caraïtes, lesquels s'attachent à la seule Ecriture, & rejettent toutes les traditions des autres Juifs que l'on appelle Talmudistes.

Mor. c. 3 p. 297-299. — Pez § 3. p. 67. — Mor. c. 4. § 1. p. 300. — p. 300. 305. — Pez. p. 79. — p. 66. — Morin. p. 300. § 1. — Pez. p. 67. — p. 81. 82.

Voila ce qu'on pretend estre le plus ancien parmi les écrits des Juifs. Car pour les autres Rabins, une personne tres habile m'a assuré qu'ils n'avoient commencé qu'au onzieme siecle. 'On dit seulement que Serira leur plus ancien historien écrivoit vers 970. Mais il semble qu'on n'en ait mesme que des fragmens citez par d'autres posterieurs. Pour Moyse surnommé Maimonide, dont vous vous servez particulierement, mon Pere, on dit que c'est un homme estimable pour son esprit. 'Mais vous m'apprenez vous mesme qu'il n'a écrit que vers l'an 1170.

p. 70. — Lami, p. 51.

Toute l'autorité des Rabins à l'égard des anciens rites des Juifs, se reduit donc à celle de la Michne, qui peut estre considerable si cet ouvrage est du second siecle. Mais si elle n'est que du cinquieme ou du sixieme, vous savez, mon Pere, qu'à l'égard mesme des plus grands Saints pour qui nous avons tout un autre respect, & que nous savons avoir esté incapables de nous vouloir tromper, nous ne croyons pas neanmoins que ce qu'ils nous disent des choses arrivées deux ou trois siecles avant eux, nous soit une preuve certaine de la verité. Plus ils sont recens, quels qu'ils soient d'ailleurs, plus nous nous croyons obligez de suivre la regle si sage de Baronius, qu'un auteur trop éloigné du temps dont il parle, n'est pas un témoignage auquel on puisse avoir égard. 'On dit que les Juifs ont esté fort attachez à leurs

p. 44.

rites. Cela eſt vray en quelque choſe. En veut-on conclure que durant quatre ou cinq cens ans ils avoient conſervé une memoire exacte de ce qu'ils ne pouvoient plus pratiquer depuis la ruine de leur temple, ſans en avoir rien d'écrit? Ce ſeroit leur attribuer quelque choſe de bien extraordinaire, & qui ne ſe peut guere faire ſans miracle: Croyons le neanmoins, s'ils ont eſté auſſi exacts à ne rien changer de ce qu'ils pouvoient pratiquer encore. 'Mais vous pouvez voir dans Joſeph des changemens conſiderables faits à l'égard des Levites, lorſque le Temple & toute la religion Juive ſubſiſtoit encore. 'L'électiondePhannia dernier grand Pontife faite par le ſort, eſtoit une choſe toute nouvelle. Elle s'eſt faite par les ſeditieux: mais pourtant elle s'eſt faite, & a eu lieu. D'autres innovations ont pu ſe faire de meſme par d'autres raiſons. 'Vous avouez que depuis que les Juifs n'eurent plus de Sanedrin ni de Temple, les choſes furent parmi eux dans une étrange confuſion, juſqu'à ce qu'on leur fit un calendrier en 358. La Michne eſt donc le recueil des traditions nées ou brouillées dans cette confuſion. La faute de faire la Paſque avant l'equinoxe que vous excuſez ſur la meſme confuſion, 'continuoit encore en 672. Vous reconnoiſſez qu'en cela ils avoient abandonné ceux du temps de noſtre Seigneur, comme on le leur reprochoit alors. 'Vous reconnoiſſez que les Juifs d'aujourd'hui pratiquent encore d'autres choſes qui ſont nouvelles & contraires à l'antiquité.

Joſ.ant.l. 20.c.8.p. 699.d.e.

bel.l.4.c.5. p.872.f.

Lami, p. 80.

Chryſ.t.5. h.156.p. 941.942.

Lami, p. 67.68.

Pardonnez donc s'il vous plaiſt, mon Pere, à ceux qui ne trouvent point que de ce qu'une choſe ſe pratiquoit au ſixieme ſiecle parmi les Juifs, ou de ce qu'ils croyoient qu'elle s'eſtoit pratiquée avant leur ruine, ce ſoit une grande preuve qu'elle ſe pratiquaſt du temps de noſtre Seigneur. Mais au moins oſera-t-on dire que c'en ſoit une preuve certaine & démonſtrative? Car il vous en faut de telles. Effectivement, mon Pere, eſt-il poſſible que tant que les Juifs ont eſté le peuple de Dieu, ils aient pratiqué 'tout ce qu'on leur attribue ſur l'agneau paſcal, ſur l'homer, & ſur beaucoup d'autres choſes? Que ne pourroit-on point dire ſur cela? Je ne combats point 'ce que vous dites, qu'il faut diſtinguer ce que les Rabins ont de bon d'avec les choſes fauſſes ou inutiles dont leurs livres ſont remplis. Je vous accorde ſans peine 'que leurs inutilitez & leurs fables ne doivent pas les faire mépriſer en tout, comme on ne mépriſe pas une perle qu'on trouve dans de la boue; pourvu que vous nous donniez moyen de diſcerner leur boue de leurs perles; ce qui ne me paroiſt pas aiſé dans les faits éloignez d'eux. Car c'eſt uniquement dequoi il eſt ici queſtion. Je n'entre point dans le reſte. Je ſay meſme que des perſonnes habiles & judicieuſes croient qu'au moins les plus anciens peuvent ſervir à ceux qui ont à travailler pour la converſion des Juifs, parcequ'on voit qu'ils raportoient au Meſſie beaucoup d'endroits que les nouveaux Juifs détournent en des ſens tout differens. Je ne doute pas qu'on n'y trouve auſſi diverſes choſes qui peuvent éclaircir l'ancien Teſtament, & le nouveau meſme, & dont ainſi l'on ſe peut ſervir utilement, pourvu qu'on ne s'y fonde pas comme ſur des veritez certaines. Car de vouloir forcer les paroles de l'Evangile pour ſuivre ceux qui ſont nos ennemis à cauſe de l'Evangile, & donner lieu de croire qu'on ne le pourroit pas bien entendre ſans les Rabins, vous jugerez ſans doute vous meſme, mon Pere,

Lami, p. 160.161. 168 204. 210. &c.

p.34.

p.248.

aprés y avoir fait une nouvelle attention, que c'est faire injure à l'Eglise, qui a subsisté durant quinze cens ans sans presque entendre jamais parler de ces sortes de livres. Les Peres ont remarqué l'ordre de la Providence, qui fait subsister les Juifs pour attester la verité des Ecritures : mais ils n'ont jamais dit que ce fust parcequ'il falloit avoir recours à eux pour entendre ces livres divins.

X V.

Si les Juifs commençoient leurs mois à la phase de la lune, ou à la conjonction : De ce qu'on en trouve dans Philon.

Ce qui m'a principalement obligé d'entrer dans cet examen de l'autorité des Rabins, c'est ce que vous soutenez, mon Pere, avec quelques autres que les Juifs contoient leurs mois, non de la nouvelle lune & du soir qui suivoit sa conjonction, mais de sa phase, c'est à dire du soir auquel on avoit commencé à la voir, & qu'ils regloient cette phase, non par des cycles & des tables, mais par le témoignage des personnes que le Sanedrin envoyoit exprés sur les montagnes, pour voir quand la nouvelle lune paroistroit, & le venir annoncer en diligence aux Pontifes. Vous vous étendez beaucoup sur ces deux points, & vous les regardez comme le fondement de tout ce que vous avez à établir, parcequ'en l'an 33. auquel nous mettons tous deux la mort de nostre Seigneur, la conjonction ayant esté le dixneuvieme de Mars sur les deux ou trois heures aprés midi, la lune n'a pu estre vue que le vintieme au soir, où selon vos positions, on a du commencer le premier jour du mois pascal pour le faire finir le 21. au soir. Cela supposé, le quatorze n'a pu commencer que le soir du second d'avril, qui estoit le jeudi veille de la Passion, d'où il s'ensuit que l'agneau pascal n'a dû s'immoler que le vendredi sur les trois heures aprés midi, & qu'ainsi nostre Seigneur ne l'a point mangé, s'il n'a point voulu faire la Pasque en son particulier, sans s'arrester aux regles qu'on suivoit alors. J'ay commencé ma lettre par ce point mesme, mais seulement par occasion, & en un mot, il faut l'éclaircir ici davantage.

Lami, p. 48. &c. p. 61. c. p. 107. 108.

Il y en aura, mon Pere, qui vous arresteront d'abord, en vous contestant que Jesus Christ soit mort en l'an 33. Car on n'est point d'accord sur ce point ; & je ne say pas si l'on en a encore aucune preuve bien certaine & bien décisive. Que s'il falloit necessairement abandonner nostre époque, ou croire que Jesus Christ n'a point fait la Pasque, le dernier ne se pouvant soutenir que sur des preuves démonstratives, la raison demanderoit que l'on renonçast à l'époque de l'an 33. Mais je ne me trouve point du tout dans cette necessité. Ainsi ayant supposé que nostre Seigneur est mort en l'an 33. parceque c'est l'opinion commune des plus habiles, je continue à le supposer avec vous, & à examiner sur ce pied vos positions.

Pour montrer que du temps de nostre Seigneur les Juifs ne commençoient leurs mois qu'à la phase, vous alleguez Philon & S. Clement d'Alexandrie. Ce sont de vrais auteurs, particulierement Philon, qui est contemporain ; & S. Clement mesme, quoiqu'éloigné de prés de deux siecles, peut encore faire quelqu'autorité, outre qu'il n'a fait que citer un auteur plus ancien. Ainsi s'ils sont clairement pour vous, je vous passe cet article sans difficulté. Je vous ay déja marqué, mon Pere, que je ne voyois pas que ni l'un ni l'autre fust

bien clair pour vous. Mais j'ay peur qu'à l'égard de Philon qui est le principal, il ne faille mesme dire qu'il est contre vous. 'Il dit dans l'endroit que vous en citez, *Que les Juifs festoient* τὴν κατὰ σελήνης νουμηνίαν Cela prouve que leurs mois estoient lunaires; & je pense que personne n'en doute. Il ajoute, *Qu'à la Neomenie le soleil commence à éclairer la lune de la lumiere sensible.* Si le mot de *sensible* n'est là qu'une epithete generale de la lumiere du soleil, l'endroit ne prouve rien pour vous. S'il veut dire que sa lumiere commence à nous estre sensible par la lune, il vous est plus favorable, pourvu qu'on ne dise pas qu'il comprend dans la feste de la Neomenie, non ce qui la precede, mais ce qui y commence. Car supposé que la feste commençast le soir d'aprés la conjonction, la lune paroissoit souvent des ce soir mesme, ce qui pourroit suffire pour expliquer Philon, & elle paroissoit toujours le soir d'aprés, quelquefois avant mesme que le soleil fust couché, & que la feste de la Neomenie fust passée. Cat il me semble qu'on le dit, & que vous en tombez d'accord. Je ne voy pas que ce qui precede les paroles que vous citez nous détermine sur cela : & pour ce qu'ajoute Philon, *Que la lune éclairée par le soleil montre sa beauté aux hommes*, il suffit aussi que ce soit une suite de ce qui arrive à la nouvelle lune, sur tout pour un auteur qui ne fait pas une histoire, mais qui cherche à moraliser. 'Il dit dans le mesme traité, *Que la feste de la Neomenie se fait aprés la conjonction de chaque nouvelle lune.* Si c'est le soir qui suivoit immediatement cette conjonction, comme assurément c'est le sens naturel, il ruine vostre sentiment.

Philo, de fest. p. 1189. d.

p. 1174. a.

Mais je ne say s'il ne nous détermine point absolument à la conjonction, 'lorsqu'il écrit encore dans le mesme ouvrage, *Qu'on fait le premier des Azymes le quinzieme du mois, auquel la lune devient pleine :* & cela revient à ce qu'il en dit dans la vie qu'il a faite de Moyse, '*Qu'on fait la Pasque lorsque la lune va estre pleine*, μέλλοντος, *&c.* En contant de la phase, il peut arriver que le quatorze ne finira qu'aprés la pleine lune, 'comme vous le dites, mon Pere, de l'an 34. de Jesus Christ.[a] Aussi en citant ce dernier passage, vous estes obligé de recourir à dire que le quatorze precede souvent la pleine lune. Mais ce *souvent* n'est point de Philon. C'est aux astronomes à voir si le contraire n'arrive pas mesme plus souvent dans vos positions. Il me semble que cela doit estre: Et si cela est, il faut dire certainement que selon Philon les Juifs contoient leurs lunes & leurs mois de la conjonction, ou du soir qui la suivoit, & non de la phase : D'où il s'ensuivra qu'en l'an 33. ils ont dû immoler la Pasque des le jeudi. 'Car la conjonction ayant esté le dixneuvieme de mars aprés midi, le premier du mois aura commencé le mesme jour au soir; & le quatorze aura fini le jeudi second avril au soleil couchant : Ou il faut que vous reveniez à dire avec moy, qu'ils se regloient par des cycles qui pouvoient n'estre pas exacts.

p. 1191. b.

p. 686. d.

Lami, p. 103.

a p. 113.

p. 108.

XVI.

De ce qu'on trouve sur ce sujet dans S. Clement d'Alexandrie, dans Origene, dans Maimonide.

'Pour le passage de S. Clement d'Alexandrie, ou plutost du livre apocryphe intitulé *La predication de S. Pierre*, d'où S. Clement tire ce que vous citez, s'il ne parloit que de la Neomenie, je le trouverois fort pour vous. Mais comme il met auparavant le premier sabbat, & en-

Cl. str. 6 p. 635. a | 636. a

suite les Azymes, la feste, le grand jour, toutes choses qui n'ont pas de raport immediat à la phase de la lune, je douterois qu'il voulust faire fort sur cette phase: & je ne say s'il veut dire autre chose, sinon que les Juifs regloient leurs festes sur le cours & la lumiere de la lune, *servant ainsi au mois & à la lune*, comme il y a immediatement auparavant. Voici le passage entier. *Que vostre pieté ne soit point semblable à celle des Juifs. Ils croient ne connoistre &* n'adorer *que Dieu seul: & cependant* λατρεύοντες. *ils ne le connoissent point, 'puisqu'ils servent* ou *adorent* en mesme temps *les anges & les arcanges, le mois & la lune: & si la lune ne paroist, ils ne font point ce qu'ils appellent leur grand sabbat, ils ne celebrent point la Neomenie, ni les Azymes, ni la feste, ni le grand jour.*

Que veut-il dire, je vous prie, mon Pere, par *la feste & le grand jour?* La feste pourroit marquer toutes les festes en general. Mais que sera-ce Lami, p. 245. donc que le grand jour? 'Vous l'expliquez en general d'une grande feste. C'est donc la mesme chose que la feste. Mais ἢ qui est entre deux, le souffre-t-il? Ne vaudroit-il point mieux dire que c'est le jeûne de l'expiation?

Je viens de rencontrer ce passage dans le livre d'Origene sur l'Oraip. 98. son. '*Si la Loy estoit l'ombre des choses futures, il faut que tant de sabbats qu'elle ordonne soient des ombres de certains jours, où il y ait aussi de temps en temps des Neomenies, formées par je ne say quelle lune jointe à un certain soleil:* συνόδῳ. Je n'ajoute point les passages que d'autres vous ont déja citez du mesme auteur, & qui disent in Num. h. 23. p. 259. c. encore plus formellement 'que la feste de la Neomenie commandée par la Loy se contoit de la conjonction, & du temps que la lune ne se voit point: Et il suppose que c'est ce que les Juifs observoient, '*Nec illum* p. 260. a. *ritum qui à Judæis observari videtur.* Cela ne vous paroist-il pas fort, mon Pere, pour croire que les Juifs regloient encore leurs Neomenies & leurs mois par la conjonction du temps d'Origene? Car il est difficile qu'il ne sceust pas ce qu'ils pratiquoient. Au moins de tous les auteurs ecclesiastiques, luy & S. Jerome sont ceux qui ont eu le plus de commerce avec les Juifs. 'Ce que Lami, p. 56. vous dites que les Turcs & les Arabes content leurs mois de la phase, donne-t-il point quelque sujet de croire que les Juifs ne le font qu'à leur exemple, & depuis que les Arabes sont devenus les maistres de l'Orient?

Je voudrois, mon Pere, vous proposer encore sur cela une difficulté qui ne regarde pas précisément nostre differend: mais elle peut y avoir quelque raport, & l'occasion me porte à vous en parler. Cette difficulté est sur l'homelie de S. Chrysostome touchant la feste de Noel, 'où il pa- Chry. t. 5. h. 33. p. 425. c. roist supposer que le jeûne & l'Expiation estoit fixe à la fin de septembre. Il le pretend pour le temps de nostre Seigneur. Et cela ne m'embarasse pas. C'est pourquoi ne trouvez pas mauvais, mon Pere, que je ne m'arreste pas à des Rabins du settieme ou du douzieme siecle. Mais il en parle comme d'une chose publique & certaine de son temps, en quoy on ne peut pas présumer qu'il se trompe. Cependant si ce jeûne estoit fixe, l'année des Juifs estoit fixe: & on suppose toujours, ce me semble, qu'elle estoit lunaire. Dirons-nous qu'aprés la ruine du Temple, & le temps où a esté fait le livre de la Predication de Saint Pierre, comme ils estoient toujours meslez avec les Romains, ils prirent l'année Romaine

&

& solaire : & que depuis que les Arabes ont esté maistres de l Orient, ils sont revenus avec eux à l'année lunaire ? Quelqu'un répondra peutestre que S. Chrysostome ne met pas le jeûne des Juifs à la fin de septembre, mais *vers la fin*, & que ce *vers* peut comprendre toute la difference que peut faire le settieme mois lunaire depuis la mi-septembre ou environ jusque vers la mi-octobre. Mais s'il comprenoit un si grand temps,
p.426.c. 'S. Chrysostome en auroit-il conclu comme il fait, que S. Jean avoit esté conceu aprés le mois de septembre ? Se satisfera donc qui voudra de cette réponse : mais je voudrois bien, mon Pere, que vous m'en pussiez fournir une meilleure. Pour revenir à la question de la phase, je vous avoue, mon Pere, que je ne croy point que vous puissiez tirer aucun avantage de Philon ni de S. Clement d'Alexandrie. Mais que direz vous de ce que j'entreprens de vous oster Maimonide mesme vostre heros ? Je ne connois pas assez cet auteur pour répondre de son sentiment, ayant seulement parcouru sur vos citations quelques endroits de deux ou trois de ses traitez, qu'un de vos amis m'a prestez, en latin. Mais je vous proposeray encore ici ma difficulté, afin que vous la puissiez examiner. Une personne habile m'en avoit parlé: & je ne l'ay pu comprendre que quand je
Maim. de cal. c. 5. §8. p. 62. l'ay vu dans le livre. 'J'y trouve donc qu'on festoit à Jerusalem le 30. du mois, en attendant ceux qui devoient venir annoncer qu'ils avoient vu la nouvelle lune : & lorsqu'ils ne venoient pas ce jour là, on festoit encore le lendemain. *Tricesimus ille mensis dies quo nuntii lunæ novæ expectabantur, totus habebatur sanctus; itemque posterus, quando die mensis 30. lunæ novæ nuntii venerant nulli.* On voit par sa suite qu'on pretendoit l'un & l'autre jour fester le premier du mois Tisri, qui estoit le commencement de l'année civile. Mais quand on n'avoit point de nouvelles qu'on eust vu le croissant, le jour qu'on avoit festé comme le premier de Tisri, se contoit pour le trentieme & dernier du mois precedent. Vous voyez bien, mon Pere, ce que je veux conclure de là. Car n'est il pas assez clair qu'on contoit pour le premier jour du mois, & qu'on festoit quand il le falloit fester, celui qui précedoit la nouvelle qu'on avoit vu la lune, quoiqu'on ne sanctifiast la lune, selon les termes de Maimonide, qu'aprés qu'on estoit assuré qu'on l'avoit vue ? On regloit donc les mois par la phase ou la vue de la lune, mais en telle sorte qu'on contoit pour le premier jour celui qui en precedoit la vue, & au soir duquel on la voyoit; c'est à dire qu'on contoit veritablement par la conjonction, dont on jugeoit par la vue. Je ne répons pas que cela se fist de la sorte du temps de nostre Seigneur, mais il me semble que c'est ce que veut dire Maimonide. Si cela s'accorde, ou non, avec ce qu'il dit en d'autres endroits, c'est à vous, mon Pere, à l'examiner, car son sentiment est de bien plus grande consequence pour vous que pour moy. Je voy qu'on assure qu'aujourd'hui les Juifs commencent leurs mois à la conjonction, & ne font neanmoins la ceremonie de la sanctification de la lune que lorsque le croissant paroist. Si cela est, mon Pere, les nouveaux Juifs mesmes sont contre vous.

X V I I.

Si les Juifs n'avoient point de tables pour regler leurs festes.

Si la chose estoit ainsi, je pense qu'il faut dire que le quatorzieme de la lune en l'an 33. finit le jeudi au

ſoit dixiéme d'avril, & qu'ainſi l'agneau s'immola le meſme jour; & il m'eſt aſſez indifferent que les Juifs euſſent des cycles, ou qu'ils ſe reglaſſent par la ſeule vue de la lune. Mais je vous avoue que ce dernier me paroiſt toujours ſi peu probable, que je ne ſaurois m'empeſcher d'en parler encore. Dans la Note 26. ſur noſtre Seigneur à laquelle vous répondez, je vous ay fait une inſtance pour ſoutenir la neceſſité des cycles, qui eſt que les Juifs répandus dans les deux Empires des Parthes & des Romains, & peuteſtre encore au delà, devoient tous s'accorder dans la celebration de leurs feſtes, & qu'ainſi ils ne ſe pouvoient pas regler ſur la lune qu'on avoit vue en Judée le meſme mois ou celui d'auparavant. Et on peut fortifier cette inſtance par les guerres aſſez frequentes entre ces deux Empires, qui ne permettoient pas aux Juifs ſoumis aux Parthes d'avoir un grand commerce avec ceux de Jeruſalem. Il y faut joindre ce que dit Maimonide, 'que les Samaritains pouvoient arreſter ceux qu'on envoyoit, [a]& qu'on ne les envoyoit tout au plus qu'à dix journées.

Maim. cal. c 5 § 9. p. 64.
a §11 p. 66.

Je n'ay point remarqué, mon Pere, que vous faſſiez d'autre réponſe à cette objection, ſinon que les Juifs qui ne ſavoient pas quand on avoit vu la lune à Jeruſalem, faiſoient deux fois la meſme feſte, afin de la faire une fois comme il falloit, & dans le vray pour la faire au moins certainement une fois autrement qu'il ne falloit. 'Mais ſans s'arreſter à cela, *ſeroit-il poſſible*, pour me ſervir de vos propres termes, *que ces* doubles feſtes *euſſent eſté en uſage, & qu'il n'y en euſt aucun veſtige dans l'antiquité?* Car on n'en voit rien dans Philon & dans Joſeph, puiſque vous n'en produiſez rien, ni comme je croy dans aucun auteur chrétien des cinq premiers ſiecles, quoique S. Chryſoſtome ſur tout parle aſſez ſouvent des feſtes des Juifs. Je ne ſay donc pas quelles preuves on peut avoir que cette pratique fuſt du temps de noſtre Seigneur. Car pour les Rabins dans leſquels ſeuls il me ſemble, mon Pere, que vous la trouvez, je ne me ſouviens point que vous en citiez rien pour la faire ſi ancienne, & vous nous fourniſſez meſme des paſſages de Maimonide, où il dit que c'eſt ſeulement une coutume établie par les Docteurs, & l'une des choſes qu'on a innovées dans la captivité, & dans l'Etat où les Juifs ſont aujourd'hui depuis la ruine du Temple. Mon inſtance ſubſiſte donc, & il eſt au moins fort probable que les Juifs regloient leurs lunes & leurs mois par des cycles, ſans quoy je ne voy pas quel moyen ils avoient de s'accorder par tout dans la celebration de leurs feſtes. 'Car vous convenez, p. 57.
qu'ils taſchoient de s'accorder tous en ce point avec ceux de Jeruſalem. 'Vous reconnoiſſez meſme ſur l'au- p 62.
torité du Talmud qu'ils avoient des tables, dont ils ſe ſervoient lorſque l'air eſtoit couvert dans le temps que la lune devoit paroiſtre, & pour juger du raport de ceux qui diſoient l'avoir vue. Vous croyez meſme que ces cycles eſtoient ſi exacts, ou les Pontifes qui regloient les mois ſi habiles dans l'aſtrologie, qu'ils ſavoient l'éloignement où la lune devoit eſtre du ſoleil, de quel coſté, comment ſes cornes eſtoient tournées, c'eſt à dire tout ce qui ſe peut ſavoir en cette matiere. Vous voilà plus qu'à moitié pour moy. Car quel beſoin avoient-ils donc d'envoyer des gens voir la lune, & de leur faire pour cela violer le ſabbat, ſans avoir ſouvent rien de certain par ce raport, comme Maimonide l'avoue, au lieu de

Lami, p. 73.

dresser des tables & des cycles qui pouvoient estre bien plus justes & plus certains que ces témoins, & qu'on eust pu envoyer par tout, afin que les Juifs s'accordassent avec ceux de Jerusalem sans doubler leurs festes. Car sans parler des autres raisons 'ils trouvent aujourd'hui tant d'incommoditez à faire deux festes de suite, que pour l'éviter, ils transferent au jour du sabbat celles qui arrivent le vendredi.

p.68-70.

Lami,p 63. 'Vous pretendez qu'ils n'ont commencé à avoir des cycles perpetuels qu'en l'an 358. & S. Epiphane qui écrivoit fort peu aprés, 'suppose que des le temps de nostre Seigneur ils regloient leur Pasque par des cycles. Cependant il vivoit dans la Palestine parmi les Juifs. Il savoit leur langue. Le moyen donc qu'il ne sçeust pas qu'ils n'avoient commencé que de son temps à avoir des cycles? Je n'ajoute point avec d'autres qu'il estoit Juif de naissance, & élevé d'abord dans le Judaïsme, parceque cela n'est fondé que sur une méchante histoire de sa vie.

Epi.51.c. 26.p.448. 449.&c.

Mais je ne croy pas devoir omettre que s'il en faut croire Maimonide, 'les Juifs n'avoient point encore de tables, & regloient leurs festes par la seule declaration du Sanedrin, lorsqu'on fit la Michne, apparemment plus de cent ans apres S. Epiphane. Il veut que cela ait duré jusqu'à l'entiere ruine de la Judée, & aux derniers auteurs du Talmud, c'est à dire, comme nous avons vu, jusqu'à la fin du settieme siecle. Il suppose que le Sanedrin a duré jusqu'à ce temps-là, 'ayant son siege à Jerusalem. Je ne pense pas, mon Pere, que vous l'en avouiez. Vous savez trop bien que tant que les Romains ont esté maistres de Jerusalem, jamais aucun Juif n'y a demeuré.

Maim.cal. c.5.§3.p. 59.

§8.p.62.

Si ce que l'on pretend que les Juifs envoyoient voir la lune pour regler leurs mois, n'est pas mieux fondé que ce que l'on dit aussi qu'ils regloient le mois pascal par l'état des blez, des chemins, des fours, toutes choses qui ne se pouvoient savoir que huit ou quinze jours auparavant, il est bien difficile d'avoir aucun égard à l'autorité de ceux qui disent également l'un & l'autre. Car qui se persuadera qu'ils eussent des regles si arbitraires pour fixer leur premier mois; ce qui engageoit les Juifs un peu éloignez, & sur tout en temps de guerre, à avancer ou retarder non seulement d'un jour, mais d'un mois entier, la solennité de Pasque & des Azymes? Les Medes, les Elamites, & les autres Juifs qui venoient des extremitez du monde celebrer Pasque à Jerusalem, estoient donc en danger ou d'estre obligez d'attendre un mois la celebration de la feste, ou de la trouver celebrée un mois avant qu'ils arrivassent. Que si vous dites que l'on pouvoit juger longtemps auparavant de l'état des blez, des chemins, &c. ce qui ne me paroist pourtant pas aisé, 'au moins vous assurez avec Maimonide, que le Sanedrin ne declaroit ordinairement si l'année estoit de douze mois ou de treize, que dans le douzieme mois. Cependant voilà ce qu'on allegue de plus fort pour détruire la clarté de l'Evangile, pour abandonner le sentiment universel, & pour fournir, quoy qu'on dise, des armes contre nous aux schismatiques. Puisque c'est donc là le fondement sur lequel vous établissez vostre systeme, pardonnez à ceux qui ne voient aucune certitude à vostre principe, s'ils ne trouvent point aussi de solidité à tout ce que vous y établissez.

Lami,p. 75.76.

p.78.

XVIII.

Sur ce que la ſainte Vierge n'a point aſſiſté à la cene.

Comme je ne pretens nullement vous combatre, mon Pere, mais chercher & ſoutenir la verité, je ne veux pas omettre une objection que vous ne faites pas, en ayant ſans doute vu la foibleſſe, mais qui pourroit peuteſtre arreſter d'autres perſonnes. Car je ne ſay ſi quelqu'un ne voudroit point pretendre que la cene de noſtre Seigneur n'eſtoit point une cene paſcale, parceque l'Evangile ſe contente de dire que les douze Apoſtres y eſtoient, ſans parler de la ſainte Vierge, ni des autres parentes ou parens de Jesus Christ, quoiqu'il
Exod.12. v.3. ſoit ordonné dans l'Exode que '*chacun prendra un agneau pour ſa famille & pour ſa maiſon.* Mais la difficulté & la ſolution ne ſont pas bien éloignées l'une de l'autre. Car l'Exode
v.4. ajoute auſſi-toſt, 'Que s'il n'y a pas aſſez de perſonnes dans la maiſon pour manger l'agneau, on en prendra une ou pluſieurs dans la maiſon voiſine. Ceux que l'on tiroit ainſi de leur maiſon ne faiſoient donc pas la Paſque avec leur famille : & ainſi ce n'eſtoit point une loy abſolue, meſme pour la premiere Paſque, que toute une famille la fiſt enſemble. Auſſi Joſeph ne dit pas qu'on la fiſt par familles κατὰ συγγενείας, mais par bandes
Joſ ant l.3. c.10 p.93. b. & par compagnies : 'τελοῦμεν αὐτὴν κατὰ φρατρίας.ᵃ' Et en un autre endroit ὥσπερ δὲ φρατρία περὶ ἑκάστην γίνεται θυσίαν.
ᵃ bell.l.7. 17 p.968.c. Voilà, comme je croy, mon Pere, toutes les raiſons ſur leſquelles vous combatez le ſentiment qui a eu cours juſqu'à preſent dans l'Egliſe, & je ne ſay point que ceux qui ſont dans la meſme penſée que vous en aient de plus fortes. Comparez-les, je vous ſupplie, avec celles ſur leſquelles l'opinion commune eſt appuyée. Quand la force des preuves ſeroit égale de part & d'autre, vous avouerez aſſurément qu'il vaudroit toujours mieux embraſſer le ſentiment que tout le monde a ſuivi, & que ce ſeroit aſſez de demander qu'on ne regardaſt pas comme certain ce qui a paſſé juſqu'ici pour indubitable, ſans entreprendre de le faire rejetter comme certainement faux, & s'engager par là à accuſer toute l'Egliſe d'avoir mal entendu pluſieurs paſſages importans de l'Evangile durant quinze ou ſeize cens ans. Mais j'oſe eſperer qu'on jugera que les preuves ne ſont point égales, & que ce qui a paru clair à tous les Peres & à tous les interpretes, le paroiſtra encore à tous ceux qui le voudront conſiderer avec attention pour y apprendre non ce qu'ils penſent, mais ce que Dieu nous dit dans l'Evangile. Je ne pretens point que les paſſages de S. Jean doivent paroiſtre ſans difficulté : mais j'eſpere que cette difficulté ſera beaucoup diminuée par les éclairciſſemens que j'y ay donnez. On avouëra ſans doute encore, que l'argument que vous tirez de la Pentecoſte n'a rien de clair ni de certain ; qu'il y a de fortes raiſons pour croire que la Michne n'a eſté écrite qu'apres le IV. ſiecle, & qu'ainſi les Juifs n'ont point d'auteur aſſez ancien pour nous aſſurer de ce qui ſe pratiquoit avant la ruine du Temple ; qu'il n'eſt nullement conſtant que les Juifs commençaſſent leurs mois à la phaſe de la lune, & qu'il eſt au moins tres probable qu'ils avoient des cycles pour regler leurs feſtes.

SECONDE PARTIE.

XIX.

APrés avoir satisfait autant qu'il m'a esté possible à ma principale obligation, qui estoit de marquer les raisons pour lesquelles je croy que nostre Seigneur a mangé la Pasque ancienne avant que d'en donner une nouvelle à l'Eglise, & de répondre aux raisons par lesquelles vous avez pretendu prouver le contraire, je croy, mon Pere, devoir faire une revue de vostre livre, pour y faire quelques remarques sur divers endroits moins importans ou moins décisifs, ce qui me donnera aussi moyen d'examiner de nouveau la double prison de S. Jean Battiste, par laquelle vous finissez.

Mon dessein est d'estre le plus court qu'il me sera possible, & de faire non un écrit, mais de simples notes, petites ou longues, selon que la matiere m'y obligera, en suivant l'ordre de vostre ouvrage. Cela pourra m'engager à quelques redites: Mais j'éviterai toutes celles que je pourrai, & vous voudrez bien excuser les autres. Je pretens aussi me renfermer dans ce qui regarde les deux questions que nous agitons entre nous, & ce que j'en ay dit dans les deux Notes que vous combatez, sans entreprendre de juger de ce que les autres ont pu dire contre vostre sentiment.

Ainsi je ne vous dirai guere de choses sur vos premiers chapitres, où vous examinez ce qui regarde la premiere Pasque des Juifs, non plus que sur tout ce qui ne va qu'à montrer que nostre Seigneur n'a point fait la Pasque en particulier, puisque c'est une question où je n'entre point. Je vous prie seulement de vous souvenir, que je me suis contenté de supposer ce point avec vous, sans pretendre en rien déterminer, ni m'engager à rejetter les autres manieres dont on se sert pour accorder S. Jean avec les trois premiers Evangelistes.

XX.

'Ce que vous dites sur l'accord de la devotion exterieure avec les passions les plus injustes, m'a paru fort beau, & plus vray que je ne voudrois. 'Mais quelque zelez que fussent les Juifs pour leur Loy, je ne say s'il en faudroit conclure absolument qu'ils n'en eussent pas abandonné l'observation en des points considerables. Cela est indubitable par l'Evangile pour les commandemens interieurs & essentiels. Et pour ce qui regardoit mesme les choses exterieures, je ne doute pas qu'on n'en trouvast des exemples. Car de fausses traditions un peu anciennes jettent d'étranges tenebres dans les esprits. Et en effet ce qu'ils disoient contre le commandement d'assister les parens, & contre l'obligation d'observer les sermens, sont-ce pas des violemens de la Loy exterieurs & visibles? Quand mesme vous vous reduiriez aux preceptes ceremoniaux, qui incommodent moins la pieté pharisaïque, le mesme déreglement d'esprit & de cœur qui rend superstitieux en un point, rend negligent & mesme irreligieux en un autre. 'J'ay marqué § 14. des innovations faites à l'égard des Levites immediatement avant la revolte, & quelques autres. Mais enfin cela nous regarde peu: car les

[Marginal notes: Lami, p. 43. — p. 44. — Jos. ant. l. 20 c. 8 p. 699 d e.]

discours generaux ne décideront ni de part ni d'autre.

XXI.

Lami, p. 47. 51. 'Si vous expliquez ainsi *excolantes culicem*, en disant que les Juifs craignoient d'avaler un moucheron, parceque c'estoit un animal immonde selon la Loy, on aura quelque droit de vous demander si vous pretendez qu'on entende de mesme à la lettre *camelum glutientes*. Mais le chameau aussi estoit immonde.

XXII.

p. 49. 'Vous voulez qu'on prenne toujours les jours marquez par les Evangelistes pour les jours artificiels d'un coucher du soleil à l'autre, & jamais pour le jour naturel du lever du soleil à son coucher. Je ne say si cette loy passera. p. 49. l. 8. b. 'Quoique nos jours artificiels de vingt-quatre heures, & nos festes commencent à minuit, nous ne laissons pas de prendre souvent le mot de jour pour le temps où le soleil luit, sans avoir égard aux équivoques que cela peut causer en quelques rencontres. N'en pouvoit-il pas estre de mesme parmi les Juifs: ou plutost le moyen de douter que cela ne fust, puisque c'est un langage de la nature? Ils contoient mesme leurs heures du lever du soleil selon Act. 2. v. 15. le jour naturel. 'Quand S. Pierre dit le jour de la Pentecoste, *cùm sit hora diei tertia*, estoit-ce trois heures apres le soleil couché? On pourroit vous en donner bien d'autres exemples, si cela estoit necessaire, & vous en avez vu quelques-uns § 7. Mais considerez, s'il vous plaist, ce que dit Maimonide dans son traité de la Maim. pasc c. 2. § 3. p. 15. Pasque. 'Car il me semble distinguer bien formellement le quatorzieme de Nisan d'avec la nuit qui le precedoit, *ineunte nocte quam sequitur dies* 14. *Nisan*. Il luy eust esté aussi aisé de mettre *quâ incipit*.

XXIII.

'Pour montrer que les Juifs contoient leurs mois non de la conjonction de la lune, mais de la phase, Lami, p. 50. c'est à dire du temps qu'elle commence à paroistre, vous representez qu'il faut calculer pour connoistre la conjonction, & que Dieu n'exigea pas des Juifs de commencer leurs mois d'une maniere qu'il leur eust esté difficile de luy obeïr. Il y auroit bien des choses à dire sur cela. Mais puisqu'il ne paroist point, ce me semble, que la Loy ait apporté une nouvelle maniere de commencer les mois, quoiqu'il soit marqué qu'elle a changé le commencement de l'année; je crois volontiers qu'elle laissa les Juifs dans l'usage déja établi parmi eux. Ainsi si les Egyptiens & les autres nations qui pouvoient se servir de mois lunaires, les commençoient à la phase, on a lieu de le croire aussi des Juifs, pourvu neanmoins que leur année fust lunaire: car il me semble que l'on en doute pour le temps de Moyse, & jusqu'à la captivité de Babylone. Quand il auroit fallu calculer, Moyse sans parler de sa lumiere divine & prophetique, estoit assez instruit dans toutes les sciences des Egyptiens pour faire tous les calculs necessaires, & pour laisser aux Juifs des cycles propres à regler leurs années, leurs mois, & leurs festes. Mais je pense que le plus court est de ne se point engager à disputer sur des choses si anciennes, dont nous avons peu de connoissance, & qui aprés tout ne nous peuvent guere servir. Car il ne s'agit pas du temps de Moyse, mais de celui de nostre Seigneur: & il est fort difficile que de l'un on puisse

conclure pour l'autre avec quelque certitude.

XXIV.

Lami, p. 51.52. 'Je trouve l'imagination de Maimonide assez plaisante sur la vision oubliée dans le Pentateuque, où Dieu pour apprendre à Moyse ce que c'étoit que la Neomenie, luy fit voir la lune qui commençoit à paroistre. Mais pourquoi raporter cela si serieusement ?

p. 51-54. 'Si vous m'accordez Philon pour la conjonction, je ne crains pas que vous tiriez un grand avantage ni du Talmud, ni de Maimonide, ni de tous les Rabins, quand ils seroient clairement pour la phase. Et vous avez vu § 15. les raisons que j'ay de ne vous les pas accorder si aisément.
p. 56. Mais je suis obligé 'de reconnoistre que vous avez raison de dire, que je ne les ay peutestre pas fort examinez.

XXV.

p. 56. 'J'ay satisfait à ce que vous dites, que les Juifs qui ne savoient pas quand on avoit vu la lune à Jerusalem, doubloient les festes, & j'attens à voir des preuves que cela se fist du temps de nostre Seigneur.

Je n'ay jamais dit qu'on sacrifiast ailleurs qu'à Jerusalem. Pour savoir si la Pasque estoit un sacrifice proprement dit, & s'il est vray qu'elle ne s'immolast point hors du Temple, ce sont des questions dans lesquelles je n'entre point.

XXVI.

p. 65-73. 'Je n'examine pas si les Juifs transferoient leurs Pasques, ni si nostre Seigneur a pu faire la Pasque séparément d'avec eux : Cela ne me regarde point. Je remarque seulement dans ce que vous dites sur ce
p. 76. sujet, 'qu'en parlant de la regle de ne faire Pasque qu'aprés l'équinoxe, vous semblez supposer que les Juifs l'ont toujours pratiqué ainsi : Au moins vous ne faites sur cela aucune distinction de temps. Je ne doute pas neanmoins que vous n'ayez remarqué ce que dit la preface de la chronique pascale attribuée à Pierre d'Alexandrie, dont vous parlez amplement. 'Car elle paroist bien marquer que les Juifs avoient abandonné cette regle qu'ils observoient avant la ruine du Temple. Si vous voulez vous donner la peine de voir l'homelie 146. du 5. volume de Saint Chrysostome dans l'edition de Savilius, vous trouverez qu'elle l'assure tres positivement *p. 942. a. b.* Et elle dit que cette année-là mesme, c'est à dire en 672. selon Usserius & le Perę Noris, les Juifs faisoient Pasque avant l'équinoxe. Chr pasc. p. 2. 3.

XXVII.

'Je ne croy pas qu'il y ait preuve que Pilate ait esté renvoyé de la Judée en l'an 36. des Pasque. Il seroit arrivé à Rome avant la mort de Tibere. Mais cela ne regarde point nostre sujet, & on le pourra examiner en un autre endroit. p. 86-88.

XXVIII.

'Si les Juifs contoient leurs lunes par la conjonction, comme Philon porte au moins beaucoup à le croire, & que leurs supputations fussent exactes, la Pasque en l'an 33. s'est faite le jeudi ; s'ils ont conté par des tables, on ne peut sçavoir si ç'a esté le jeudi ou le vendredi. Cette incertitude me suffit : mais pour vous, mon Pere, il vous faut une entiere certitude. p. 107-114.

XXIX.

'Il me semble qu'on ne parloit point encore du mont Garizim du temps d'Ezechias, comme d'un lieu p. 123.

Jof.ant.l. 11.c.8.p. 383.385. de religion, '& le temple des Samaritains n'y a efté bafti que du temps d'Alexandre le grand.

XXX.

Lami,p. 124. Il n'eft point neceffaire 'que les Juifs difent toujours des contes. Mais s'ils en difent fouvent, on ne peut pas les alleguer en preuve : Je dis quand ils feroient affez anciens pour faire foy. On n'écoute point un menteur. p.129.189. 'Ils eftoient fort attachez, dit-on, à leurs traditions : mais ces traditions eftoient fouvent fauffes & erronées des le temps de noftre Seigneur. *V. n. II.* Combien plus depuis leur reprobation? Nous croyons ce que les Grecs & les Romains nous difent des coutumes de leur temps. Mais s'ils nous parlent fans preuve de ce qui s'eft fait, je ne dis pas mille ans, mais deux ou trois cents ans avant eux, nous ne les croyons plus, fur tout les Grecs, faciles comme les Juifs à croire & à feindre des fables. Ainfi quand il feroit certain p.190. 'que les Rabins n'ont point voulu inventer des contes, ce qu'il eft auffi aifé au moins de prefumer d'eux que de bien des Chrétiens Latins & Grecs, nous ne pourrions encore faire aucun fond fur leur témoignage.

XXXI.

Si Philon eftoit fchifmatique ; & fi l'agneau pafcal ne s'immoloit point ailleurs qu'à Jerufalem.

p.134-137. C'eft une grande affaire 'de traiter Philon de fchifmatique, parcequ'il ruine ce que vous foutenez, mon Pere, qu'il falloit que l'agneau pafcal fut immolé dans le temple, & que les Preftres en répandiffent le Act.2.v.10| 6.v.5. fang au pied de l'autel. 'La fynagogue des Alexandrins à Jerufalem, & les Juifs d'Egypte qui s'y trouverent à la Pentecofte, ne portent pas fort à le croire. Il me femble auffi que Jofeph neparoift point du tout le regarder comme un fchifmatique. Je penfe mefme qu'il en parle toujours fort avantageufement : & je fay bien au moins 'qu'il l'appelle un homme illuftre en toute maniere. Jof.ant.l. 18.c.10.p. 639.d. [a]Alexandre qui avoit fait couvrir d'or & d'argent les portes du temple de Jerufalem, 'eftoit fon frere : a bel.l.6.c. 6.p.917.b. ant.p.639. d. & cela ne marque nullement que ni l'un ni l'autre fuft confideré à Jerufalem comme fchifmatique.

Mais Philon décide ce me femble luy mefme la difficulté. Car je ne doute pas, mon Pere, que vous n'ayez vu dans un écrit tout nouveau un paffage 'qu'Eufebe cite de Euf.præp. l.8.c.14.p. 398.b. fon livre de la Providence, où il dit qu'il avoit paffé par Afcalon pour aller prier & facrifier au temple de fes anceftres. Je fay bien que vous ne direz pas qu'Afcalon eftoit le chemin pour aller d'Alexandrie au temple d'Onias à Heliople en Egypte. C'eftoit le chemin de Jerufalem. Philon y alloit donc facrifier comme preftre du vray temple, & non de celui d'Onias, 'dont vous dites que Lami,p. 137. les preftres eftoient exclus de celui de Jerufalem : & ainfi vous ne pouvez plus l'accufer d'eftre fchifmatique. Vous le pourrez encore moins, fi vous voulez confiderer ce qu'on vous a encore cité de fon fecond livre de la Monarchie, 'où il reconnoift Philo,p. 821.a. que Dieu n'eftant qu'un, n'a voulu auffi avoir qu'un feul temple. Et il eft aifé de juger que par ce temple il n'entend point du tout celui d'Onias, 'puifqu'il dit qu'une infinité de b. perfonnes y accouroient de tous les endroits du monde à toutes les feftes. La defcription qu'il fait enfuite de ce temple, '& fes grands revenus p.822.d.e. fondez fur les contributions de toute la nation des Juifs, ne fouffre pas

non

non plus qu'on doute qu'il ne parle du temple de Jerusalem. Lami,p. p.453. 'Vous demandez, mon Pere, qu'il dise qu'il ne faut qu'un seul temple: & il le dit positivement dans l'endroit mesme que vous citez, διχομώσας, ἐπειδὴ εἷς ἐστὶ θεὸς ϗ ἱερὸν εἶναι μόνον.

Si vous n'avez donc point d'autre ressource que le schisme de Philon, vous avouerez avec joie que la verité vous a vaincu, ou plutost que vous vous estes vaincu vous mesme, puisque c'est la verité que vous cherchez & que vous aimez plus que l'établissement de vostre opinion.

Je ne croy pas, au reste, que pour vous défendre vous voulussiez avoir recours à ceux qui cherchent de l'obscurité dans ce que Philon dit contre vous. p.134. 'Vous avez raison de n'avoir point d'égard à celui qui a pretendu s'échaper en accusant Philon de parler avec des exagerations d'orateur. Hard.p.6-8. 'D'autres pretendent qu'il ne veut dire autre chose, sinon que l'agneau pascal s'immoloit par les particuliers, & se mangeoit non dans le temple comme les autres sacrifices, mais dans toutes les maisons particulieres. Mais aprés avoir verifié tous ses passages, je ne crains point de souscrire à ce que vous dites, Lami,p. 134. 'que ses paroles sont claires pour montrer qu'il a cru que l'agneau pascal se pouvoit immoler, & s'immoloit mesme hors de Jerusalem sans que le ministere des prestres y fust employé, & qu'il n'y a point de chicane à faire. Je vous conseille franchement de ne vous point retracter sur cela, & de ne point emprunter de vos adversaires de si foibles armes.

Ne dites point non plus comme eux, je vous prie, Hard.p.8. 'qu'il ne se faut pas beaucoup mettre en peine de ce que dit Philon, s'il est contraire à Joseph. Vous savez que ceux qui parlent ainsi sont aussi prests d'abandonner Joseph que Philon: & je ne voy point ce que celui-ci a audessus de l'autre. Il estoit prestre comme luy, plus ancien que luy, frere de l'Alabarque & du chef de tous les Juifs d'Alexandrie, & le plus habile de tous les Juifs de son temps. J'aimerois mieux tascher d'accorder ces deux auteurs; & peutestre cela n'est-il pas impossible.

Je ne voy point en effet qu'ils soient opposez l'un à l'autre. On cite 'deux endroits de Joseph, où l'on voit que les Juifs venoient de tous costez faire la Pasque à Jerusalem. Jos.ant.l. 10.c.5.p. 335|bel.l 7. c.17.p. 968. Mais Philon le dit aussibien que luy dans son second livre de la Monarchie *p.* 821. *b. c.* comme je viens de le remarquer: & en effet cela empesche-t-il que chacun ne fist la Pasque chez soy, soit à Jerusalem quand on y pouvoit aller, soit ailleurs quand on ne le pouvoit pas? Lami,p. 128. 'Vous representez, mon Pere, que Joseph dit que les prestres sceurent en l'an *66*. combien il y avoit eu de monde à Jerusalem par le nombre des agneaux que l'on avoit immolez à Pasque; ce qu'ils n'eussent pu savoir, dites-vous, si la ceremonie s'en fust faite dans les maisons des particuliers. Mais croyez-vous que l'on ne puisse savoir combien il se tue de bestes dans Paris, si l'on ne les va toutes tuer dans un mesme lieu? Joseph ne parle pas mesme des prestres en cet endroit, mais des Pontifes, ἀρχιερεῖς. Et assurément vous ne pretendrez pas qu'ils aient fait eux-mesmes toute la ceremonie. Je ne say point qu'on objecte aucun autre endroit de Joseph contre Philon; & ainsi il ne faut point les opposer l'un à l'autre, estant comme impossible que ni l'un ni l'autre se soit trompé dans un point de cette nature.

Pour ce qui est de l'Ecriture, elle me paroist défendre bien positive-

ment d'immoler l'agneau paſcal hors de Jeruſalem : car pour le temple, il ne me ſemble pas qu'elle ſoit formelle. Mais je ne voy pas auſſi ce qu'on peut répondre à Philon, ſinon que la tradition des hommes l'avoit emporté en ce point, comme en pluſieurs autres, ſur le commandement de Dieu, fondée peuteſtre ſur ce raiſonnement de Philon, 'qu'on n'eſt pas criminel, & qu'on ne merite pas d'eſtre privé de faire la Paſque, pour demeurer loin de Jeruſalem, & ne pouvoir pas venir celebrer la feſte en un pays qui n'euſt pas pu contenir ce grand nombre de Juifs répandus par tout.

Philo.v. Moſ.l.3 p. 688 a.

Je ne voudrois pas ſoutenir que tous les Juifs fuſſent dans le ſentiment de Philon. Mais je ne croy pas auſſi qu'on puiſſe douter que pluſieurs n'y fuſſent & ne le pratiquaſſent. Car le plus ſeur dans des choſes ſi éloignées de nous, eſt de donner peu au raiſonnement & à la conjecture, & de ſe contenter de ce que nous trouvons dans les auteurs originaux, ſans s'aſſurer que ce qui s'eſt fait en un temps ſe ſoit toujours fait.

Lami,p. 130.

'Vous ſuppoſez, mon Pere, comme une choſe conſtante & avouée de tout le monde, que les Juifs n'ont point fait la Paſque depuis la deſtruction du temple. Mais que dirons nous ſur les paſſages où nous trouvons qu'ils immoloient encore l'agneau paſcal dans le IV. & le V. ſiecle ? On le voit bien clairement, ce me ſemble, dans Lactance. '*Cujus rei figuram Judæi etiam nunc exhibent, cum limina ſua de cruore agni notant.* Vous l'avez deux fois dans Saint Auguſtin. '*Illi* [Judæi] *ita ſunt tanquam Cain cum ſigno; ſacrificia verò quæ ibi fiebant ablata ſunt... Agnum occidunt, azyma comedunt :* & en un autre endroit, '*Circumciduntur, ſabbata obſervant, paſcha immolant, azyma comedunt.* Vous alleguez que 'Saint Juſtin ſoutient que l'immolation de l'agneau eſtoit abolie, parcequ'on ne le pouvoit immoler qu'à Jeruſalem, '& que Tryphon paroiſt avouer tout cela. Vous y pouvez joindre Origene, 'qui dit que de ſon temps l'on n'immoloit point la paſque. Mais quoy ? Faudra-t-il donc dire que Lactance & Saint Auguſtin ſe trompent ? Cela ſeroit hardi : & bien des gens ne nous en croiroient pas.

Lact.l.4.c. 26.p.477. 478.

Aug pſ.39. p 143.2.a.

pſ.58.ſ 1. p.241.2.d.

Juſt dial.p. 259.a b.

p.264.c.

Ori.in Joſ.h.2.p. 289.a.

Je ne voy donc autre choſe à dire, ſinon qu'il y avoit deux pratiques parmi les Juifs, & que nonobſtant le ſentiment de Tryphon ſuivi peut-eſtre aſſez communément de ſon temps, d'autres ne laiſſoient pas d'immoler l'agneau; & que cela continuoit en Afrique dans le IV. ſiecle; mais qu'enfin cela s'eſt aboli à meſure que la Michne & le Talmud ont acquis de l'autorité.'Car pour ce que vous dites qu'ils mangent aujourd'hui un agneau à Paſque, ou un morceau d'agneau ſelon Leon de Modene *p.* 135. vous ajoutez qu'ils ont fort grand ſoin qu'on ne le puiſſe prendre pour l'agneau paſcal, & que pour cela ils ne le font point roſtir. Cela paroiſt fort different de ce que diſent Lactance & S. Auguſtin, qui veulent marquer que les Juifs obſervoient encore une partie de la loy. S. Juſtin & Triphon que vous citez pour la pratique d'aujourd'hui, ne diſent point qu'on ne puſt pas roſtir l'agneau, mais ſe ſervent du mot de θύειν, qui ne marque pas plus le ſacrifice que le *paſcha immolant* de Saint Auguſtin : & les Juifs, ſelon que vous les décrivez, n'auroient garde de parler comme ce Pere.

Lami,p. 131.132.

Je trouve quelque choſe de ſemblable ſur les azymes.'Car Origene dit également que de ſon temps per-

Ori.in Joſ. h.2. p.289. a.

ſonne n'immoloit la Paſque, & ne mangeoit des azymes. Cependant on les mangeoit en Afrique dans le IV. ſiecle; & tous les Juifs le font aujourd'hui. Si vous voulez, mon Pere, que ces differens uſages n'aient commencé que depuis la ruine du temple, cela n'ira que contre l'antiquité de la Michne, où je penſe que l'on n'en voit rien. S'ils eſtoient dés le temps de noſtre Seigneur, cela fortifiera beaucoup le paſſage de Philon, & ceux qui ſoutiennent que noſtre Seigneur a fait la Paſque en un autre jour que les Juifs. C'eſt contr'eux que vous avez à vider ce procés; car il ne me regarde point.

Il faut neanmoins que j'ajoute encore qu'en montrant que Philon n'eſtoit pas ſchiſmatique, je ne pretens pas ſoutenir qu'aucun des Juifs d'Alexandrie ne le fuſt. Mais je ne diray auſſi qu'ils l'eſtoient, que quand j'en auray des preuves poſitives. Je trouve, comme j'ay dit, ma ſureté à n'avancer que ce que je trouve dans les auteurs.

Lami, p. 137. 'Pour ce que vous dites, mon Pere, du temple d'Onias fermé par Lupus en 73. toute la Synagogue ne pouvoit elle point croire qu'aprés la deſtruction du temple de Jeruſalem on devoit transferer le culte de la religion à celui-là? Joſ. bel. l. 7. c. 30. p. 995. f. 'Joſeph témoigne que Veſpaſien le craignoit, & que ce fut pour cela qu'il le fit fermer. Mais il ne dit point que les Juifs d'Alexandrie s'en ſerviſſent auparavant: & ainſi juſqu'à ce que vous l'ayez trouvé ailleurs, vous voudrez bien me permettre d'en douter.

XXXII.

Lami, p. 161. 174. 'Vous raportez quelquefois à la Paſque la défenſe d'offrir avec du levain, pour en conclure que meſme ſelon la Loy, il n'y avoit plus de pain levé dés qu'on immoloit l'agneau. La concluſion m'eſt indifferente: mais je ne ſay ſi cette défenſe le prouve bien. Car elle ſemble pluſtoſt ordonner de ne rien mettre ſur l'autel où il y euſt du levain. 'Et vous reconnoiſſez en un endroit que effectivement cela eſtoit défendu par la Loy. p. 327.

XXXIII.

Il me ſemble que l'Ecriture ne ſouffre guere qu'on diſe 'que les ceremonies ordonnées pour la premiere Paſque, ne l'eſtoient pas auſſi pour les autres. p. 165. Mais ce n'eſt pas là noſtre queſtion. Car qui empeſchera de dire 'que noſtre Seigneur mangea debout l'agneau paſcal, & fit le reſte du repas en une autre poſture? p. 167. 'Vous le citez de S. Chryſoſtome, & je ſuis bien aiſe que vous me donniez un ſi bon patron. p. 34[illegible].

XXXIV.

Je douterois fort que 'ſelon l'Exode & le Deuteronome, il falluſt que tout le levain fuſt oſté avant la fin du quatorze. p. 174. Mais il n'eſt point neceſſaire de l'examiner pour noſtre queſtion, non plus que tout ce qu'en diſent les Rabins, 'ni la maniere dont vous parlez des pratiques qu'ils ordonnent, ſurquoi il y auroit bien des obſervations à faire. p. 177. Mais comment 'avancez vous, mon Pere, & comme une choſe inconteſtable, que tout cela ſe faiſoit du temps de noſtre Seigneur? p. 179. Où en eſt la preuve? Où eſt-ce que la Loy oblige 'de n'aporter pas ſur un cheval nud le bled dont on faiſoit les azymes, & toutes les autres choſes de cette nature? p. 178. Eſt-ce à toutes ces pratiques que S. Paul fait alluſion quand il parle du vieux levain? Je ſupprime le reſte de peur de bleſſer ceux que je reſpecte.

XXXV.

Il faut prendre garde que Joſeph ne dit pas 'que les *Azymes* duraſſent huit jours, mais *la feſte des Azymes*, ce qui peut avoir de la difference, & ne prouve point que la défenſe du pain levé commençaſt avant le quinzieme. p.181.

XXXVI.

p.190.191. Je ne voy rien qui décide 'ſi celui qui avoit ramaſſé du bois le jour du ſabbat, fut puni ou non des le jour meſme, quoique l'apparence aille à croire qu'on ne differa point ſon jugement & ſa punition, tout cela ayant pu ſe faire en une heure ou deux. J'en ay parlé plus affirmativement dans la Note 26. Et je puis bien avoir eu tort.

XXXVII.

p.195. Je ne conteſte point 'que le Saint Eſprit ne ſoit deſcendu le jour de la Pentecoſte judaïque *v.* § 13. Mais pour prouver que ce n'a pas eſté le lendemain, je n'allegueroìs point que les Juifs auroient pu prouver par des témoins qu'il n'eſtoit rien arrivé d'extraordinaire le jour de la Pentecoſte. Car pour peu qu'on euſt preſſé ces témoins, ils auroient eſté obligez d'avouer que ç'avoit eſté le lendemain, & auroient ainſi confondu ceux qui les auroient produits.

XXXVIII.

p.206. Je ne comprens pas bien comment 'vous pouvez dire qu'il n'eſtoit pas abſolument défendu de moiſſonner avant l'oblation de l'Homer. 'Je voy bien que Maimonide ſoutient ce ſentiment avec des raiſonnemens pitoyables. Vous dites que le Levitique ne le défend pas. Je le veux, quoiqu'en appellant l'Homer les premices de la moiſſon, il puiſſe bien marquer cette défenſe. 'Mais vous venez vous meſme de citer ces paroles du Deuteronome. *Vous conterez ſept ſemaines depuis le jour que vous aurez mis la faucille dans les blez.* Ces ſept ſemaines ſe content certainement de l'oblation de l'Homer. On ne commençoit donc point la moiſſon avant ce jour-là. Et pour la pratique, je ne voy rien de plus formel que 'ce que vous avez cité de Joſeph, ᵃQu'aprés que l'Homer a eſté preſenté, il eſt permis à tout le peuple de faire ſa moiſſon, & en particulier & en public.

p.207. p.206. Deut.16.v.9. Joſ.ant.l.3.c.10.p.93.c. ᵃ Lami, p.201.

XXXIX.

Voſtre chapitre 13. où vous examinez ſi l'on peut prouver par Saint Matthieu, S. Marc, & S. Luc, que noſtre Seigneur ait fait la Paſque legale la veille de ſa mort, eſt le fond de la queſtion. Mais c'eſt ce que j'ay traité dans la premiere partie. Je me contenteray donc d'y ajouter ici quelques remarques.

'Il ſemble que pour vous perſuader que noſtre Seigneur ait fait cette Paſque, il faudroit vous trouver dans les trois Evangeliſtes toutes les ceremonies de la Paſque legale. S'ils ont eſté obligez de tout dire, vous avez raiſon. Mais pourquoi y auront-ils eſté plus obligez pour la derniere année que pour les autres? Ils ont dit ce que le S. Eſprit a voulu que nous ſceuſſions. Cherchons donc le ſens de ce qu'ils ont dit, & laiſſons là ce qu'ils n'ont pas dit. Mais j'ajoute qu'ils ont beaucoup plus exprimé cette Paſque que les autres, dont cependant vous ne doutez point. Ils n'ont rien dit du tout des autres, ou ſe ſont contentez de dire que Jesus Christ eſtoit venu à Paſque à Jeruſalem: & ils ont dit de celle-ci, que c'eſtoit le jour auquel il falloit immoler la Paſque, que Jesus Christ fit preparer p.248.

ce qu'il falloit pour la manger, qu'il vint à l'heure, & qu'il mangea la Pasque.

XL.

Je ne say s'il est necessaire d'avouer que l'agneau n'avoit point encore esté immolé lorsque nostre Seigneur envoya S. Pierre & S. Jean preparer la Pasque. Mais je ne voy rien qui m'empesche de vous l'accorder, & de croire qu'il les envoya aussitost
p.249.l.1. aprés midi. 'Pour que ce n'ait esté qu'aprés le coucher du soleil, c'est ce qui me paroist formellement contraire à S. Matthieu & à S. Marc.
l.4|256.l.5. 'Vous semblez souvent supposer que j'ay dit que ce fut sur les trois ou quatre heures. J'ay dit *quelques heures avant le soir*; & je ne croy pas avoir dit autre chose. Je mets ce que je trouve, & je ne décide point le reste.

XLI.

p.249. 'Il est certain que le premier jour des Azymes estoit commencé lorsque nostre Seigneur envoya Saint Pierre & Saint Jean, en comprenant dans ce premier jour les dernieres heures du jeudi quatorzieme du mois, pour n'en faire qu'un seul jour avec le quinzieme, qui est proprement le premier des Azymes, comme les trois Evangelistes & Joseph nous y obligent. Cela a esté expliqué dans la premiere partie § 4. C'est sur quoy je vous prie de faire attention, afin que les choses soient claires & nettes. Je ne doute pas que M. Piénud ne soit dans le mesme sentiment, &
p.250. je croy qu'il se démeslera bien de tout ce que vous dites ici contre luy: mais il le faut laisser faire.

XLII.

p.251. 'Vous ne convenez pas que *paraverunt Pascha* soit le souper que JESUS CHRIST fit le jeudi. C'est pourtant ce qui paroist bien clair. 'Saint Pierre est envoyé preparer à p.251.l.5.b.
manger la Pasque, il la prepare; JESUS CHRIST vient à l'heure, se met à table, mange la Pasque: Et ce n'est pas celle que Saint Pierre avoit preparée? Pardonnez au moins à toute l'Eglise qui l'a cru ainsi.

XLIII.

'Vous voulez que *paraverunt Pascha* soit la recherche du pain levé. Ibid|255.l.dern|256.l.1.31|259l.6.b.
Estoit-ce pas là l'affaire du maistre de la maison selon les Rabins? & S. Pierre fut envoyé preparer *à manger* la Pasque. Si la preparation de la Pasque commençoit des le quatorze au soir, pourquoi 'differez-vous la p.240.
Parasceve de Pasque jusqu'au midi suivant? Il falloit, dites-vous, peu de temps à S. Pierre pour preparer le souper. 'Il en falloit toujours plus p.252.l.7.
qu'il n'y en a depuis le soleil couché jusqu'au soir. On ne prepare pas mesme à souper pour treize personnes en si peu de temps, outre les trois quarts de lieue de Bethanie à Jerusalem.

Mais il me vient ici une autre reflexion. Ce souper n'a rien de commun, selon vous, avec la Pasque que S. Pierre & S. Jean devoient preparer, & qui les devoit assez occuper, ayant esté envoyez si tard. Comment donc se trouve-t-il tout prest quand JESUS CHRIST arrive avec ses Apostres chez un homme qui ne les avoit point attendus? Les Apostres demandent l'ordre de JESUS CHRIST pour preparer la Pasque, qui ne se devoit manger que 24. heures aprés, & ils ne demandent rien pour leur souper du mesme jour.

XLIV.

'Vous dites que si S. Pierre ne fut l.13.
envoyé que le quinze, il n'estoit plus

temps de se preparer à la Pasque. Cela est vray. Mais j'ay toujours dit qu'il avoit esté envoyé le quatorze, quelques heures avant que le soleil se couchast.

X L V.

p.254.l.6. 'Vous demandez pourquoi le premier des Azymes n'estant, selon moy, que le quinzieme du mois, j'explique de la fin du quatorzieme ce que S. Matthieu, S. Marc, & S. Luc ont dit s'estre fait le premier jour des Azymes? Je croy avec Moyse, & avec Joseph, que le premier des Azymes commence proprement avec le quinzieme de la lune, & avec Joseph, que l'usage avoit étendu ce nom aux dernieres heures du quatorze. Si cela est, les Evangelistes ont pu dire en parlant de ces dernieres heures, que le premier des Azymes estoit venu. Il n'y a rien en cela que de literal & de fondé. Que si tout le quatorze estoit le premier des Azymes, comme vous le voulez malgré Joseph & Philon, & comme il faut que vous le disiez, ou que vous abandonniez vostre systeme, ce que je dis reçoit encore moins de difficulté.

X L V I.

l.8 b. 'Ce que vous dites qu'il y avoit huit jours d'Azymes a esté expliqué dans la mesme partie; & n'empesche
Jos.ant.l.3. c.10.p.93. c. point 'que le second des Azymes ne fust certainement le seizieme de la lune selon Joseph; à quoy je ne me souviens point que vous ayez jamais ré-
Lami, p. 256. pondu, 'quoique vous ne vouliez rien oublier de ce que j'ay dit. Je joins Philon à Joseph. Pour les Juifs modernes, vous savez que ceux qui cherchent la verité de l'histoire, la cherchent dans les auteurs anciens, non dans les nouveaux.

X L V I I.

'Vous ne voulez pas que l'on allegue S. Augustin lorsqu'il s'agit de la p.255.l.7.
doctrine des Juifs, & de Joseph. Je ne le cite que pour prouver ce que les Juifs 'faisoient de son temps à p.255.l.2.
Carthage & à Hippone. Il n'avoit pas besoin pour cela de Joseph, qui apparemment estoit bien rare en Afrique; car il n'eust pas negligé de le lire. Pour les Rabins, je consens qu'il ne les ait jamais lus. Mais peut-on ne pas trouver un peu étrange qu'on ne veuille pas écouter S. Augustin parlant dans le IV. ou V. siecle, & qu'on veuille nous obliger à croire comme des veritez certaines ce que nous dit Maimonide dans le douzieme?

X L V I I I.

'Vous demandez le jugement du p.255.l.12.
lecteur pour savoir qui de nous deux explique plus naturellement les trois premiers Evangelistes; car c'est dequoi il s'agit ici. Je me soumets de tout mon cœur & sans rien craindre à ce tribunal. Je demande encore qu'il juge 'si S. Pierre prepara le sou- p.255.l.9.
per que nostre Seigneur devoit manger le mesme jour, ou celui qu'il n'avoit nul dessein de manger le lendemain. *V. cy dessus* § 42.

X L I X.

'Je conviens avec vous, que Saint p.256.l.18.
Marc & Saint Luc doivent s'entendre du quatorze: & je l'ay prouvé autant qu'il m'a esté possible dans la Note 26. parceque c'est mon fondement. Mais je croy avoir prouvé aussi dans la premiere partie de cette lettre, que ces Evangelistes s'entendent necessairement de la fin, & non du commencement du quatorze. '*Que si cela est*; je repete ce que vous p.256.l.18.
combatez dans la Note 26. Qu'il n'y

à point de subtilité par laquelle on puisse défendre vostre sentiment, puisque vous convenez que S. Marc & S. Luc parlent de ce qui se fit le jeudi, & que l'agneau pascal s'immoloit à la fin du quatorzieme. J'en dirai encore quelque chose en achevant cette lettre. Pardonnez-moy, si j'ajoute, que je ne say à quoy revient
p.256. 257. 'tout ce que vous dites sur cela.

L.

p.257.l.17. 'Je n'examine point si nostre Seigneur prevint ou ne prevint pas le temps de la Pasque. Il me semble que non. Mais je soutiens qu'il a fait la Pasque.

L I.

l.29. 'Avoir une chambre pour manger la Pasque, est-ce preparer à manger la Pasque? Nostre Seigneur ordonne positivement qu'aprés qu'on aura eu une chambre, on y prepare tout ce qu'il falloit : *& illic parate nobis.*

L I I.

p.258.259. 'Je laisse à d'autres à examiner si l'on doit dire que JESUS CHRIST ait, non pas laissé, mais fait concevoir à ses Apostres, & à toute une maison, qu'il feroit la Pasque legale, *apud te facio Pascha*, sachant bien qu'il ne la feroit pas. Si on le peut dire, cela ne fait rien ni pour vous ni pour moy. Si c'est tromper, cela est absolument contre vous.

L I I I.

p.259 l 32. 'Vous faites acheter à S. Pierre des gasteaux azymes des le soir qui commençoit le quatorze. N'avez-vous pas dit qu'on ne les faisoit que la nuit suivante? Leon de Modene *p.* 133. dit mesme que ce n'estoit que sur le midi. On n'en avoit affaire qu'au commencement du quinzieme. Si S. Pierre avoit tout acheté, que restoit-il à acheter pour Judas à onze heures de nuit?

L I V.

'Tout ce qui regarde l'agneau pascal demandoit-il plus de six heures? l.36.
Je les puis donner.

L V.

'Vous demandez dans l'Evangile p.260.
des preuves que nostre Seigneur mangea l'agneau pascal. Tout le dit dans les trois Evangelistes *v.* § 31. & vous ne sauriez détruire l'impression qu'ils ont toujours faite sur les esprits. Que s'il est constant, comme je croy l'avoir prouvé, que la derniere Cene s'est faite dans le quinzieme du mois, vous ne douterez pas vous mesme qu'il n'y ait fait la
Pasque legale. 'Vous dites qu'il ne p.260. 261.
paroist point que les Apostres aient esté au Temple. Où est la preuve que cela fust necessaire? Pourquoi S. Pierre & S. Jean n'auront-ils pas pu y aller aprés avoir retenu la chambre, & fait les autres preparatifs necessaires? Nostre Seigneur n'y a-t-il pas pu envoyer d'autres Apostres? N'y a-t-il pas pu aller luy mesme des une heure aprés midi; & du Temple ou de quelqu'autre lieu se rendre le soir à la maison où il devoit souper? Y a-t-il en tout cela rien d'impossible? Y a-t-il rien de contraire à l'Evangile? Qui m'empesche donc de le croire? En voulez-vous des preuves positives? Donnez-
m'en des autres années. 'Vous dites p.261 l.7.
qu'il paroist qu'il vint à la maison un peu aprés Saint Pierre & Saint Jean. Mais où cela paroist-il? Il est dit qu'il vint le soir, quand l'heure fut venue, & rien davantage.

L V I

'Je ne croy point qu'on puisse dire l.34.
que S. Pierre ait esté envoyé aprés le

ſoleil couché ſans forcer le texte de S. Matthieu & de S. Marc, ou plutoſt ſans démentir ouvertement ces Evangeliſtes. Il faut encore démentir Philon & Joſeph. Que ſi ç'a eſté avant le ſoleil couché, voſtre ſyſteme eſt abſolument inſoutenable. C'eſt particulierement ce qui eſt traité dans la premiere partie.

L V I I.

p.262. 'Vous ſemblez quelquefois vouloir que tous les Juifs fuſſent obligez d'eſtre preſens dans le Temple à l'immolation de l'agneau paſcal : mais vous vous reduiſez auſſitoſt à dire qu'il ſuffiſoit qu'ils y vinſſen
p.146.158. le meſme jour. 'Dans l'endroit où vous traitez à deſſein de ces ceremonies, vous dites que c'eſtoit aſſez qu'un de chaque compagnie deputé des autres aſſiſtaſt à l'immolation de ſon agneau. Pour moy je demande preuve de tout cela, & je ne voy pas non plus que Maimonide ſoit aſſez ancien pour nous aſſurer ni de
p.262. ce qu'il avance, 'qu'un homme ne pouvoit participer à l'agneau paſcal offert pour luy, s'il n'arrivoit que le ſoir à Jeruſalem, ni de toutes les autres choſes ſemblables. S'il les a priſes de la Michne, pourquoi n'allegue-t-on pas la Michne meſme ? C'eſt comme ceux qui nous citent de Nicephore ce qu'on trouve dans Socrate & dans Sozomene. Mais tant qu'on ne nous aura point prouvé que la Michne eſt du II. ſiecle contre ceux qui ſoutiennent qu'elle eſt du VI. nous ne pouvons pas avoir grand égard à ce qu'elle dit. Pour ce qui regarde ces regles vraies ou fauſſes que vous citez ici de Maimonide, je ſoutiens que vous n'avez pas meſme de certitude que Jesus Christ n'y ait pas ſatisfait autant que les autres années.

L V I I I.

'Je croy que ces paroles de noſtre p.263.
Seigneur, *J'ay deſiré avec ardeur de manger cette Paſque :* en admettant meſme l'explication que vous y donnez, ſuffiſent pour prouver qu'il fit alors la Paſque legale. Mais ce n'en eſt point la ſeule preuve.

L I X.

'Je voudrois, mon Pere, que vous p.264.l.35.
n'euſſiez point remarqué la qualité de témoin oculaire dans S. Matthieu, comme quelque choſe de conſiderable. Cela eſt bon pour les infideles. Mais pour nous, ce qui établit ſon autorité, c'eſt qu'il a eſté le miniſtre du S. Eſprit. Ainſi nous ne déferons pas moins à S. Marc & à S. Luc, qui ont pu garder l'ordre du temps comme luy, ſi le S. Eſprit l'a voulu.

L X.

'Permettez moy d'appeller encore p.172.267.
de Maimonide, qui dit que l'agneau ſe devoit manger vers minuit, & du Talmud qui oblige de coucher à Jeruſalem. Et neanmoins pourquoi noſtre Seigneur n'euſt-il pas pu revenir de Gethſemani coucher à Jeruſalem, s'il n'euſt eſté pris ? N'a-t-il pas pu auſſi reſerver quelque choſe de l'agneau, 'ſi c'eſtoit une regle de fi- p.170.267.
nir le repas par une bouchée de cette viande ? Enfin quand tout cela ſeroit auſſi fondé qu'il l'eſt peu, noſtre Seigneur n'a-t-il pas pu negliger & omettre à deſſein toutes ces traditions humaines & phariſaïques, comme il l'a fait en d'autres rencontres, & ſe renfermer dans ce qu'il avoit luy meſme preſcrit par Moyſe ? 'Pour les regles vraiment p.168.171.
Juives de ſe raſſaſier pleinement, 267.
& de boire quatre coups, je conſens de bon cœur qu'il ne les ait jamais obſervées.

Je

LXI.

p.273. 294. 'Je n'ay rien à vous dire, mon Pere, ſur voſtre chapitre de l'analogie : car ce n'eſt pas ce qui décidera noſtre queſtion. Vous en perdez neanmoins une conſiderable dans voſtre opinion. Car l'entrée ſolennelle de noſtre Seigneur à Jeruſalem que vous mettez, ce me ſemble, comme les autres le dimanche de devant la Paſſion, auquel l'Egliſe l'honore, a un grand raport 'à ce qui eſt ordonné de prendre le dixieme du mois l'agneau qui ſe devoit immoler le quatorzieme. 'Vous croyez que cela ſe faiſoit encore du temps de noſtre Seigneur. Si donc l'agneau s'immola le jeudi, le dixieme aura eſté le dimanche. Mais dans voſtre opinion il ne fut que le lundi.

Exod.12. v.3.

Lami,p. 266.

LXII.

p.281. 'Je ne croy pas que vous prouviez bien que les Juifs menerent noſtre Seigneur de chez Caïphe dans le Temple. Mais cela ne nous fait rien, non plus que ce que vous ajoutez que le Sanedrin ne perdit qu'aprés la Paſſion le droit de juger à mort. J'ajoute neanmoins ſur ce dernier point, que vous le fondez ſeulement ſur ce que les Juifs diſent qu'ils condamnerent Jesus Christ dans leur Sanedrin. Et pourquoi le Sanedrin n'aura-t-il pas pu s'aſſembler chez Caïphe? Mais puiſqu'ils diſent auſſi, ſelon vous meſme, qu'ils ont perdu le droit de juger à mort quarante ans avant la ruine du Temple, & que dans l'Evangile ils reconnoiſſent qu'il ne leur eſtoit pas permis de faire mourir perſonne, il eſt bien plus naturel de croire qu'ils ont perdu ce droit dés l'an 30. au commencement de la predication du Meſſie, ſi vous n'aimez mieux dire qu'il ne faut point s'arreſter du tout à des gens qui ſe contrediſent.

LXIII.

De ce qu'on a cru juſqu'ici ſur la derniere Cene de noſtre Seigneur.

Je croy, mon Pere, que j'aurai peu de remarques à faire ſur voſtre ſeconde partie, puiſqu'elle ne conſiſte guere qu'en diverſes reflexions, qui ſouvent ne regardent pas noſtre queſtion : Et il y en a pluſieurs dont il n'eſt pas difficile de tomber d'accord avec vous. Je ſay bien que des perſonnes qui ont beaucoup d'eſprit & de lumiere, trouvent que cette partie de voſtre ouvrage peut diminuer le reſpect qu'on doit avoir pour les Peres : ce qui ſeroit tres facheux en un ſiecle tel que le noſtre, où l'on ſe donne une malheureuſe liberté de mépriſer les plus grands Docteurs de l'Egliſe, & où l'on abandonne ſans ſcrupule les peres de noſtre foy, & les amis de Dieu, ſouvent pour ſuivre ceux qui ſont les ennemis declarez de l'un & de l'autre. Je n'examine point, mon Pere, ſi l'on a raiſon de juger ainſi de voſtre ouvrage. Ce n'eſt pas là ce que j'ay entrepris de traiter : & vous l'examinerez mieux vous meſme dans les reflexions que voſtre pieté vous y fera faire; ne doutant point que s'il vous eſt échapé quelque choſe ſur cela, ce n'ait eſté contre l'intention de voſtre cœur.

Pour le reſte, j'ay beſoin le premier en bien des rencontres des raiſons par leſquelles 'vous montrez p.297. 298.
qu'il eſt permis dans les choſes qui ne regardent point la foy & les mœurs, de chercher des lumieres que d'autres n'ont pas eues, & qu'il ne faut pas rejetter une opinion ſur cela ſeul qu'elle eſt nouvelle.

Je ne doute point auſſi, mon Pere, que nous ne convenions aiſément enſemble, que quand on combat un ſentiment ancien ou commun, il ne

le faut faire qu'avec de fortes raisons, & beaucoup de modestie. Car quand ce n'est point l'autorité infaillible de l'Ecriture & de l'Eglise qui nous conduit, nous avons toujours sujet de craindre, puisque tout homme est menteur, que nos lumieres ne soient de pures tenebres, & qu'elles ne nous fassent prendre pour vray ce qui est faux, ou au moins pour certain ce qui est encore douteux. Je ne dis point ceci par raport à vous, mon Pere. Je loue au contraire, & j'honore beaucoup la moderation qui regne par tout dans vostre livre, & je ne pretens aussi nullement vous accuser d'y avoir fait aucune faute contre la retenue & la modestie qu'on doit avoir en ces sortes d'occasions, laissant à d'autres à examiner si vous n'y parlez point de vostre opinion avec un peu trop d'assurance. Je le dis par la vue de l'infirmité generale de tous les hommes, & de la mienne propre, sachant que je suis capable de faire en cela de grandes fautes, quelque desir que j'aie de les éviter. Que si cela m'est arrivé soit dans cet ouvrage soit dans quelqu'autre, je confesse que je suis coupable; & j'en demande des à present pardon à Dieu, à l'Eglise, & au public.

Pour ce qui est de vos raisons, les passages de S. Jean ont toujours paru difficiles, mais susceptibles d'explication; & ils ne touchent pas mesme le fond de la difficulté. Vous alleguez outre cela diverses preuves pour montrer que Jesus Christ n'a point fait la Pasque séparément d'avec les Juifs; & je vous ay avoué qu'elles me paroissoient fortes: mais je ne saurois juger si elles le sont effectivement, ne les ayant point examinées. Je ne saurois mesme dire si en tout cela vous avez rien de bien nouveau, & qui n'ait point déja esté traité depuis longtemps. Vous vous étendez sur les regles de l'astrologie, & sur le jour de la Pentecoste, pour montrer que les Juifs ne firent Pasque que le vendredi. Vous ajoutez diverses pratiques des Juifs que vous croyez n'avoir pas esté observées par nostre Seigneur dans la Cene. Je ne say pas bien si ces trois dernieres preuves vous sont particulieres, ou non, J'aimerois mieux vous accorder qu'elles ont toute la force que vous taschez de leur donner: mais je ne puis pas trahir ma conscience.

Je souhaiterois, je vous l'avoue, des preuves plus décisives que tout cela, pour opposer, je ne dis pas à l'Evangile (car je say bien que si vous estiez convaincu qu'il est contre vous, vous n'auriez pas seulement la moindre pensée de resister à cette autorité supreme,) mais pour balancer au moins ce sentiment general qui rejette vostre opinion. Vous vous étendez beaucoup sur ce point: & assurément vous avez quelque interest de diminuer l'impression que fait sur les esprits le consentement unanime des anciens & des modernes à croire que nostre Seigneur fit la Pasque legale, & mangea l'agneau pascal la veille de sa Passion. [f] Vous dites que ce qu'a dit un Pere n'est pas la regle de nostre creance. Mais il ne s'agit pas d'un, il s'agit de tous. *Lami, p. 347. 355.*

[f] Vous dites que l'on a longtemps cru universellement que nostre Seigneur estoit mort le 23. ou le 25. de mars, & qu'il n'avoit presché qu'un an. On s'est bientost détrompé du dernier, fondé en quelque sorte sur un passage de l'ancien Testament, mais clairement ruiné par l'Evangile, comme vous le remarquez fort bien. Saint Irenée a cru le contraire des le second siecle, Eusebe dans le troisieme & le quatrieme, & plusieurs au- *p. 381. 382.*

tres enſuite. Pour que noſtre Seigneur ſoit mort le 23. de mars, on ne l'a jamais fondé ſur l'Evangile; & je ne ſay ſi l'on trouve aucun Pere qui l'ait dit, hors S. Auguſtin. Ainſi ces deux faits ſont extremement differens du noſtre.

p.301.l 5. 'Qui a jamais cru qu'on fuſt obligé de ne rien dire qui ne ſoit generalement approuvé de tous les Peres? Mais il eſt bien facheux de combatre ce qui a eſté approuvé par tous les
p.302. Peres.'Vous admirez avec raiſon leur accord dans les dogmes eſſentiels: Et ils ne s'accordent pas moins ſur noſtre ſujet. Ce n'eſt point du tout un de ces points, où chacun a ſes opinions particulieres. Dans des faits meſme ordinaires dont il n'y a rien dans l'Evangile, comme ſeroit le jour de la mort de noſtre Seigneur, ſi beaucoup de Peres l'avoient miſe au 23. de mars; il faudroit de fortes raiſons pour avoir droit de ſoutenir qu'ils ſe ſont trompez. Mais dans celui-ci je ne crains point de dire encore une fois, que s'il y a des raiſons qu'on puiſſe écouter, il faut qu'elles ſoient claires comme le ſoleil.

p.347. 'Enfin vous examinez s'il eſt vray, comme on ſe l'imagine, que la condannation de voſtre ſentiment ait eſté prononcée par la bouche de tous
p.347-353. les Peres: '& vous faites une énumeration de ceux qui n'ont rien dit ſur noſtre queſtion, ou qui ont dit des choſes dont vous inferez ſans
p.351. conſequence voſtre ſentiment; 'ce qui ne prouve rien, comme vous le
p.351-355. reconnoiſſez vous meſme.'Mais vous avouez qu'Origene, S. Anatole, S. Jerome, S. Epiphane, S. Ambroiſe, S. Chryſoſtome, S. Auguſtin, ſont
Mab.p.15-18.23-25. contre vous. 'On en peut voir les paſſages dans le traité de l'Azyme par le Pere Mabillon, qui y ajoute S. Cyrille, S. Protere d'Alexandrie, & Theodoret. Mais ceux dont vous le reconnoiſſez me ſuffiſent: '& vous p.355.
ne niez pas qu'ils n'aient eſté ſuivis de tout le monde. Je me contente de cet aveu, ſans examiner davantage la choſe. Car n'eſt-ce pas là ce qu'on appelle tous les Peres dans l'uſage ordinaire, & dans le langage de l'Egliſe? En faut-il davantage pour former l'autorité de la Tradition dans les points qui ſe reglent par la Tradition? S'il falloit que chaque Pere en particulier euſt parlé d'une verité pour dire qu'elle eſt de tous les Peres, il ne s'en trouveroit peut-eſtre pas une ſeule dont on le puſt croire. Quand pluſieurs, & des principaux, ont dit clairement une choſe, non comme conteſtée, mais comme le ſentiment commun de leur temps, & que d'autres n'ont point dit le contraire, je ne croy pas qu'on ait jamais fait difficulté de dire qu'elle eſt appuyée par le conſentement de tous les Peres. L'Egliſe n'en demanderoit pas davantage pour faire une déciſion de foy dans des choſes qui en pourroient eſtre une matiere.

Je ne dis pas que noſtre difficulté ſoit de ce genre, & qu'on en doive faire un point de foy, 'comme vous p.297.
vous plaignez que quelques-uns l'ont ſoutenu. Je veux bien meſme ne le pas appeller la Tradition de l'Egliſe, puiſque l'on veut que ce terme marque ſeulement les choſes qui regardent le dogme & les mœurs. Je laiſſe à d'autres l'examen & le jugement de ces queſtions. Mais enfin c'eſt un fait tres important en luy meſme, qui l'eſt encore pour les conſequences à l'égard des Grecs; que je croy avoir prouvé eſtre certainement & clairement dans l'Evangile; & que tout le monde a cru y voir, les anciens & les nouveaux, les Peres, les ſcolaſtiques, les interpretes.

Je n'ay garde de diſſimuler, mon

P.359-363. Pere, que 'vous croyez trouver dans
l'antiquité des témoins de vostre opi-
nion,& que vous y en trouvez effec-
tivement. Je l'ay déja reconnu dans
la Note 26. & j'y ay marqué tous
ceux que vous produisez ici hors la
chronique d'Alexandrie dont je n'a-
vois pas vu le passage. S'il faut donc
vous répondre encore ici sur ce point,
j'espere vous montrer dans un arti-
cle particulier, que vous avez peu ou
point de droit de citer pour vous S.
Apollinaire d'Hieraple, S. Clement
d'Alexandrie, S. Hippolite, & S.
Pierre d'Alexandrie, qui seroient ve-
P.368. ritablement des autoritez. 'Je vous
accorde Jean Philopone, & j'ay à
vous remercier de m'avoir appris
qu'il n'est que du settieme siecle, au
lieu que je l'avois mis du sixieme.
On pretend, dites-vous, qu'il fut at-
DuP.t.5.p 38. taché aux Monothelites. 'M. du Pin
dit qu'il estoit de la secte des Trithéï-
P.39. tes,'& qu'il a écrit pour soutenir que
le Concile de Calcedoine a esté Nes-
torien : à quoy il ajoute que cet au-
teur est aussi agreable dans son stile,
qu'impie dans sa doctrine, & foible
Lami,p. 361. dans ses raisonnemens. 'Je vous ac-
corde encore la chronique d'Alexan-
drie, & qu'elle est aussi ancienne que
Philopone, sans croire vous accor-
der beaucoup. Car je vous ferois tort
de croire que vous voulussiez soute-
Chr.pasc. p.218.In p. 326. nir 'les choses ridicules (ce sont les
termes de M. du Cange) qu'on y lit
au mesme endroit sur Pilate, sur
Herode, & sur divers autres sujets.
Je ne say pas mesme si vous oseriez
assurer que l'auteur en fust Catholi-
que : Car je ne croy pas qu'il y en
ait de preuve. Et je say bien qu'il y
a des choses qui viennent certaine-
ment d'un heretique.

Aprés ces deux auteurs, & le vray
ou faux Pierre d'Alexandrie, que je
Lami,p. 370.371. reserve pour le § 73. 'vous citez pour
vous les deux anonymes de Photius,
dont nous savons aussi peu la reli-
gion & la foy, que le nom, le temps,
& le pays, '& qui sont contraires, Phot.c.116. p.293.c.
dit Photius, au sentiment de Saint
Chrysostome & de l'Eglise: 'Car le Lami,p. 372.
mot d'*à present* que vous ajoutez à
l'Eglise, n'est pas dans le texte. Ainsi
dans toute l'antiquité, & jusqu'au
onzieme siecle, vous ne trouverez à
opposer à la creance universelle que
cinq personnes, un heretique trop
connu pour l'honneur de vostre opi-
nion, & quatre inconnus qui ne va-
lent peutestre pas mieux. Ces cinq
pourroient bien mesme se reduire à
trois: Car je ne say si des deux marquez
par Photius, le premier ne seroit
point Philopone, & le second celui
dont un copiste nous a fait S. Pierre
d'Alexandrie. J'y voy quelque appa-
rence : mais je laisse à ceux qui le vou-
dront, la peine d'examiner une chose
tres peu importante à l'histoire, &
encore moins à l'Eglise.

Depuis l'onzieme siecle, que les
Grecs firent tout à fait schisme avec
les Papes, ils vous fournissent da-
vantage. 'Car Cedrene & ceux dont P.371.373.
parlent Theophylacte & Euthymius,
& divers autres encore, ont embrassé
le sentiment de Philopone. Et il ne
faut pas s'étonner que le desir de
combatre les Azymes des Latins, ce
qui faisoit un des points de la dis-
pute, les ait portez à nier une chose
qui mettoit nostre pratique hors de
toute atteinte. Tous les schismati-
ques l'auroient fait apparemment,
s'ils n'eussent esté arrestez tant par
la clarté de l'Evangile, 'que par l'au- P.372.
torité de S. Chrysostome, comme
vous le dites, & des autres Peres.
Pour les Latins, 'vous avouez que P.340.343.
vous n'y trouvez point de patron jus-
qu'à Nicolas de Villegagnon, dont
l'ouvrage parut en 1569. aprés le
Concile de Trente, *de Dominis*, *&*
Vecchietus.

P.305. 'Vous croyez quelquefois pouvoir tirer avantage de ce qu'on ne trouve point qu'il y ait eu de dispute dans l'antiquité sur ce sujet, & de ce que les Peres n'examinent point si nostre Seigneur a mangé l'agneau pascal, mais le supposent. Mais je pense, mon Pere, qu'en cela vous alleguez pour vous ce qui est le plus contre vous. Car c'est la preuve de ce que je vous ay dit, que les Peres ont cru voir clairement ce fait dans l'Evangile, & que tout le monde le croyoit de mesme de leur temps. Et quelle plus grande marque peut-on avoir que cela y est effectivement? Ils ont esté partagez dans ce qu'il a plu à Dieu de laisser obscur dans l'Evangile, si nostre Seigneur a fait la Pasque avec les Juifs; mais ils ne l'ont point esté sur ce qui fait nostre question. 'Et quoique vous trouviez que vostre sentiment n'a rien d'obscur, personne cependant ne l'y a vu. P.335.

P.305.306. 'Vous pretendez neanmoins en mesme temps, ou vous nous donnez lieu de croire, qu'il y a eu quelques contestations sur ce sujet. Car vous dites que les Quartodecimans s'appuyant sur ce que nostre Seigneur avoit fait la Pasque legale la veille de sa mort, quelques-uns des docteurs orthodoxes leur contesterent ce fait. Je ne me souviens point si les Quartodecimans se fondoient sur ce que nostre Seigneur avoit mangé l'agneau pascal: & vous ne citez rien sur cela. Pour ceux que vous dites l'avoir nié contr'eux, je pense que vous voulez marquer 'les trois auteurs dont vous parlez dans le chapitre 7. & que nous examinerons aussi dans le § 73. Il me semble que vous dites dans vostre livre, que S. Chrysostome soutient le sentiment commun contre des gens qui en doutoient. 'Vous citez de Philopone, & vous ne le contestez point, 'que de son temps, c'est à dire au commencement du settieme siecle, il y eut des disputes sur ce sujet. Philopone & peutestre trois ou quatre autres, comme nous venons de voir, ont écrit avant Photius pour le sentiment que vous soutenez. Cedrene & d'autres l'ont fait depuis. P.365. p.369. Philop. de Pasc. p.283.

La chose n'a donc pas absolument esté sans dispute; Il a donc fallu l'examiner. Et quel a esté le fruit de la dispute & de l'examen? 'Vous reconnoissez que pour les Latins, ils ont tous esté contre vous jusqu'en 1569. 'Dans le Concile de Trente, où vous dites que l'on avoit grand soin de ne point toucher à tout ce qui estoit disputé entre les Catholiques, 'on supposa comme une chose constante, que JESUS CHRIST avoit institué la Pasque nouvelle aprés la celebration de l'ancienne. 'Car de vouloir dire que cela ne décide point si nostre Seigneur celebra luy-mesme la Pasque, ni si ce fut la mesme année qu'il institua l'Eucaristie, je n'oserois pas dire, de peur de vous offenser, 'que c'est faire une chicanne, si ce n'estoit vostre propre terme. 'Le Concile ne décide point effectivement diverses autres questions qu'on fait sur cette Pasque: mais pour la nostre il parle assurément & sans ambiguité de l'opinion que je soutiens, comme de l'unique qui fust alors receue dans l'Eglise latine: '& vous estes enfin obligé de l'avouer. Pour la vostre, mon Pere, j'aime mieux vous laisser raporter à vous mesme de quelle maniere elle y a esté traitée depuis l'an 1569. qu'elle a commencé à y paroistre. Lami, p. 340.343. P.307.308. p.306. p.308. p.309. l.2. p.308. l.36. 309 l.17.

A l'égard de l'Eglise Grecque, ni les disputes du second, du troisieme, & du quatrieme siecle, s'il y en a eu, ni celles du settieme, n'ont point empesché que le sentiment commun n'y paroisse toujours comme une

chose receue sans difficulté. Photius rejette le vostre comme contraire à celui de l'Eglise. Que si cet endroit est ajouté par quelque Grec poste-
p.372.l.13. rieur, comme 'vous le soupçonnez, cela étendra encore plus loin le sentiment unanime de l'Eglise Grecque. Si depuis l'onzieme siecle le desir de combatre les Azymes des Latins, qu'on ne sauroit attaquer que par cet endroit, a porté quelques Grecs à soutenir vostre opinion, ce n'est pas une cho-
p 361. l 29| 374. se qui vous soit fort avantageuse. 'Et vous reconnoissez neanmoins que mesme la plupart des Grecs sont demeurez dans leur ancien sentiment.

p.339|346. 'Ne dites donc plus, s'il vous plaist, qu'il ne faut pas faire de fond sur ce qu'on a toujours suivi l'opinion commune, parcequ'elle n'a point esté debatue ni examinée. Dites plutost qu'elle n'a point eu besoin d'examen, estant claire dans l'Evangile; qu'elle a neanmoins esté contestée, parceque les hommes contestent tout; & que la contestation n'a servi qu'à en
p.346. faire mieux voir la certitude.' Aprés cela il n'y a pas trop sujet de s'étonner si jusqu'à vostre Harmonie on a cru, comme vous le dites, que le sentiment que vous avancez estoit tellement absurde, qu'il ne meritoit pas qu'on y fist attention, ni de trouver étrange que Maldonat, le Pere Petau, & tous les plus fameux interpretes l'aient rejetté avec mépris
p.346. 'Vous vous plaignez de la severité de vos censeurs, & vous les accusez quelquefois d'emportement. La question est de savoir si vostre opinion est clairement contraire à l'Evangile,
p.346. comme tout le monde l'a cru.'Vous dites qu'on l'a condannée, parcequ'on ne l'a pas examinée, & qu'on n'en a pas connu les vraies preuves. Qui n'en pourra pas dire autant? Mais enfin voilà ces vraies preuves alleguées. Diverses personnes les ont examinées, & les examineront sans doute encore. Je l'ay fait comme d'autres, suivant l'engagement où j'ay cru que l'ordre de Dieu me mettoit. On verra dans quelque temps si cet examen vous aura esté avantageux. 'Vous dites que diverses per- p.374. 37
sonnes entrent dans vostre senti- 456.
ment. Il faudra encore bien des siecles avant que vous en ayez autant pour vous, que vous en avez contre vous.

LXIV.

'Vous taschez, mon Pere, d'éta- p.297.29
blir l'autorité des Rabins sur Saint Jerome. Mais je vous prie de considerer qu'il y a bien de la difference entre consulter les Juifs, comme ce Pere a fait, sur l'intelligence de la langue hebraïque, qu'ils ont mieux cultivée que nous, & croire tout ce qu'ils nous disent sur des usages abolis plusieurs siecles avant eux.

LXV.

Je ne voudrois point dire 'que les p.300. l.19
Apostres n'ont point prévu les difficultez de critique. Est-ce à nous à donner des bornes à leur lumiere toute divine? Qui nous oblige d'entrer dans cet examen? Le S. Esprit qui les a fait parler, a tout prévu, & n'a pas voulu tout éclaircir. Cela vous suffit, & à moy aussi. Adorons en ce point sa sagesse: Reverons ces obscuritez mesmes; Taschons, si Dieu nous y appelle, de les éclaircir par les regles de la Tradition. Mais ne nous fermons pas les yeux pour ne pas voir ce que le S. Esprit nous dit clairement. Le point en question me paroist estre de ce genre, puisque tous les Peres & toute l'Eglise l'a trouvé clair dans l'Evangile, hors un tres petit nombre de personnes.

LXVI.

Je n'ay garde de vous contester
p.310. 'qu'il n'y ait bien des faits faux dans l'office de l'Eglise. Mais je n'en vou-
p.311. drois pas 'donner pour exemple l'hymne *Lustris sex qui jam peractis*. Je ne dis pas qu'elle n'ait esté faite sur l'ancienne persuasion que nostre Seigneur est mort âgé de trente ans, ou plutost de trente & un ans. Mais enfin elle ne dit rien de faux, quoiqu'elle ne dise pas tout ce qui est vray. S. Irenée, Eusebe, Apollinaire, S. Chrysostome, n'ont point cru que nostre Seigneur n'ait vécu que trente & un an. Ainsi vous ne trouvez pas là une Tradition telle que celle que vous combatez.

LXVII.

p.312.l.32. 'Pardonnez-moy si je ne puis point du tout vous accorder que vostre opinion ne soit pas contraire à trois Evangelistes. Je voudrois le pouvoir, & vous la laisser regarder comme indifferente.

LXVIII.

Sur l'avantage que le P. Lami donne aux Grecs.

p.326. 'Les Grecs n'ont point besoin de prouver que nostre Seigneur s'est
p.323. servi de pain levé. Leur pratique 'que vous leur accordez estre l'ancienne, leur suffit, avec les termes de la Tradition, qui parle toujours de pain
p.325. sans addition: 'Car il faut bien avouer de bonne foy que cela leur est favorable. Pour nous, nous n'avons point tout cela. La tradition ancienne ne parle que peu ou point de pain azyme.
p.322. 'Diverses personnes habiles croient que ce n'est point nostre premier usage, & que nous avons changé. Le pain azyme, dira-t-on, est du pain aussibien que le pain levé. Cela est vray: mais si nous n'avons que cela nous sommes foibles. On fait du pain avec de l'orge, de l'avoine, du sarrazin, des chastaignes, & plusieurs autres grains: Et tout cela s'appelle du pain. Voudriez-vous sur cela qu'on s'en servist pour les Mysteres? Ne pretend-on pas que mesme avec du pain de seigle, qui est peut-estre plus commun que celui de froment, il n'y a point de consecration?

Nous n'avons point d'objection à craindre si JESUS CHRIST a consacré avec des Azymes: Et il l'a fait certainement, s'il a fait la Pasque legale, quand mesme il auroit prévenu ou le jour ou les Juifs. Car s'il a voulu observer la Loy pour l'agneau, on ne sauroit nous contester qu'il ne l'ait observé aussi pour l'azyme. Mais vostre opinion nous desarme. 'Vous p.326.
dites que sans faire la Pasque, il a pu se servir de pain azyme. Il n'est pas question s'il l'a pu. Il faut que nous prouvions qu'il l'a fait. Serons-nous reduits pour le prouver 'aux allego- p.328.
ries morales & typiques? 'Ou leur p.326.327.
alleguerons-nous qu'il n'est point dit dans l'Evangile que JESUS CHRIST ait fait la Cene dans un coin de la chambre où on cachoit le pain levé? Qui ne se moqueroit de nous & de nostre preuve? Il faudroit donc recourir aux Grecs mesmes, & dire qu'ils ont toujours reconnu la validité du pain azyme. Il a bien fallu qu'il l'aient reconnu quand on leur a montré dans l'Evangile que JESUS CHRIST s'en estoit servi. Mais si vostre opinion prévaloit, ce leur seroit une étrange pierre de scandale. Ils ne sont aujourd'hui guere en état de parler. Mais qui nous a dit que dans quelques siecles ils ne seront pas aussi forts que nous, & nous peut-estre aussi foibles qu'eux? qu'ils n'auront pas des Photius, des gens ha-

biles & d'un grand genie, auſſi méchans, & d'un eſprit auſſi ſchiſmatique que luy & pluſieurs autres? L'on a donc quelque raiſon de craindre pour l'Egliſe une conſequence ſi faſcheuſe de voſtre ſyſteme. S'il eſt certain, s'il eſt neceſſaire, je n'ay rien à dire: La verité ſaura toujours bien ſe défendre. Mais cela oblige à ne pas laiſſer prendre pied à ce ſyſteme, qu'on ne ſoit auſſi pleinement aſſuré de ſa verité, que je croy avoir prouvé qu'il eſt certainement & clairement faux.

p.325.

LXIX.

p.328. Je juge plus favorablement de voſtre cauſe que vous, mon Pere. Car je ne vous croirois pas vaincu pour le fond, quand on auroit prouvé qu'il eſtoit défendu de manger des azymes avant le midi du quatorze. C'eſt à M. Piénud à voir ce qu'il a à vous répondre ſur ce point. Je vous ay cité mon garant. S'il vous cede, je vous cede auſſi: & je vous ay meſme déja preſque cedé par avance, comme vous l'aurez pu voir dans l'imprimé. Pourroit-on point donner ce ſens à voſtre paſſage de Maimonide, que l'uſage de l'azyme avoit eſté défendu les dernieres heures du quatorze, afin de faire mieux diſcerner le temps où il eſtoit commandé, de celui où il eſtoit indifferent? Mais vous avez peuteſtre jugé qu'il eſtoit plus digne du genie groſſier & terreſtre des Juifs, de jeûner pour manger avec plus de
p.330.l.6. plaiſir & d'appetit, comme ils le diſent eux-meſmes, trouvant que c'eſt là eſtre ſage, & bien accomplir la loy de Dieu

LXX.

p.336. Je ne voudrois pas faire un grand crime à S. Irenée, d'avoir cru que noſtre Seigneur a vécu plus de quarante ans. On ne ſauroit montrer le contraire par l'Evangile, qui marque bien trois ou quatre Paſques entre ſon batteſme & ſa mort, mais n'empeſche point de croire qu'il y en a eu davantage, ou de mettre pluſieurs années entre la quinzieme année de Tibere, où Saint Jean commença à preſcher, & le batteſme de noſtre Seigneur. Vous n'avez point en effet employé beaucoup l'Evangile pour trouver l'année de ſa mort. Vous vous eſtes ſervi de l'hiſtoire Juive, de la Romaine, & de l'aſtronomie. Or les Peres qui s'appliquoient bien plus que nous à étudier dans l'Ecriture la ſcience vraiement importante de la foy, & de la pureté des mœurs, étudioient peu tout le reſte. Et j'ay bien peur que leurs fautes en ces matieres ne jugent un jour noſtre exactitude. Je le dis pour moy plus que pour perſonne. C'eſt pourquoi je dirois bien qu'ils eſtoient moins inſtruits que nous ſur ces petites choſes, mais non qu'ils ne le fuſſent pas aſſez: ou je ne le dirois, comme vous, que quand cela m'échaperoit malgré moy. p.339.l.10.

LXXI.

Il ne faut point du tout me donner l'honneur de faire un nouveau ſyſteme. Quand je croy que noſtre Seigneur & les Juifs firent la Paſque le jeudi, je ne fais que ſuivre ce que des perſonnes tres habiles ont cru avant moy. Je le croy à l'égard de noſtre Seigneur, parceque je le voy dans l'Evangile & dans les Peres: C'eſt pourquoi j'en parle avec confiance. A l'égard des Juifs, je le croy ſur ce que vos raiſons m'ont paru conſiderables pour montrer que noſtre Seigneur ne l'a pas faite en particulier. Mais je ne tiens qu'au premier. Si l'on me montre de l'inconvenient dans le ſecond, je vous abandonne. p.357. p.356.l.28.

LXXII.

LXXII.

Sur la preface de la chronique d'Alexandrie, & sur les auteurs qu'elle cite pour le Pere Lami.

Vous avez sans doute étudié mieux que moy, mon Pere, la preface de la chronique Pascale ou d'Alexandrie, que M. du Cange nous a donnée. Je ne laisserai pas de vous dire ce que j'y ay trouvé depuis que vous avez vu ma Note 26. Car quand je la fis, je n'avois point encore l'edition de M. du Cange. Chr.pasc. p.1. 'Le titre qui en fait auteur Pierre Evesque d'Alexandrie & Martyr, est suivi d'un discours fort corrompu fait en forme de dialogue, ou plutost ce sont des fragmens de plusieurs écrits opposez l'un à l'autre. Car les quatre premieres pages ne font point assurément un discours continu: & p.3.b. le 'fragment Ὅπερ ὡς ὀρθῶς, répond visiblement aux dernieres lignes de celui qui precede. c. 'Le fragment Ὥστε καὶ ἐν τούτῳ me paroist estre aussi de l'auteur de la réponse. p.4.a. 'Mais celui d'aprés, Ὥστε ἐπὶ τὸ ἀκινδυνότερον, est si je ne me trompe, d'un troisieme écrit qui soutient le premier, estant vraisemblablement d'un mesme auteur, & qui combat le second.

p.2.3. 'Autant que j'en puis juger, le premier auteur pretend que les Juifs jusqu'à la ruine du Temple, avoient pris selon l'ordre de Dieu pour la premiere lune celle qui est pleine p.2.c. aprés l'equinoxe; 'mais que depuis leur ruine ils avoient tout brouillé, aveuglez en ce point comme dans le reste, & ne s'arrestoient point à l'e- p.3.a. quinoxe, 'avant lequel ils avoient fait la Pasque cette année-là mesme. c.d. 'L'auteur du second traité veut soutenir les Juifs de ce temps-là, pretendant que leur pratique avoit esté celle de Moyse, des Juges, & des Prophetes; 'ce que l'auteur du troi- p.4.a. sieme écrit assure estre faux. Ce troisieme écrit continue, ce me semble, sans interruption jusqu'à la page 16. où l'on trouve un nouveau titre & un quatrieme traité, d'un style & d'une maniere toute differente, qui s'étend plus sur l'allegorie & sur la morale.

'C'est dans ce que j'appelle le troi- p.6.7. sieme traité, que se trouvent les trois passages citez sous le nom de Saint Apollinaire d'Hieraple, de S. Clement d'Alexandrie, & de S. Hyppolite qualifié Evesque de Porto où il ne fut peutestre jamais: & si ce traité est de S. Pierre d'Alexandrie martyrisé en 311. je vous accorde ces trois grands auteurs, avec ce Saint Martyr mesme, puisque 'l'auteur du traité p.5.a. se declare tout à fait pour vous. Je ne conçois pas bien quelle est vostre pensée sur ce sujet, '& si vous pre- Lami, p. 362.364. tendez soutenir que l'endroit qui vous est favorable dans la preface est de ce Saint. Mais c'est 'l'endroit mes- Chr.pas. p.4.c. me où il cite un passage de S. Athanase, qui reproche à quelques Chrétiens de suivre les Juifs sur la Pasque, eux qui depuis le temps de nostre Seigneur sont toujours dans l'égarement. 'C'est là encore d. où il se sert du terme de consubstantiel, & de celui de θεοτόκος d'une maniere qui ne permet pas de croire qu'il ait vécu qu'aprés les Conciles d'Ephese & de Calcedoine. 'Que Lami, p. 363. si tout ce que vous voulez tirer de ce que le nom de S. Pierre se lit à la teste de cette preface, c'est qu'il avoit fait quelque ouvrage sur la Pasque, je puis vous l'accorder sans craindre que vous en puissiez rien inferer contre moy. M. du Cange croit, ce me semble, que cette preface n'a esté faite qu'aprés Denys le Petit, c'est à dire dans le sixieme siecle au plutost; & je ne pense pas mesme qu'il y ait preuve qu'elle soit si ancienne.

Car si elle s'est trouvée dans un manuscrit avant la chronique d'Alexandrie, cela n'empesche pas qu'elle ne puisse estre plus nouvelle que cette chronique mesme, & en avoir tiré ce qu'on y trouve de conforme. Au moins je ne voy pas qu'elle y ait d'autre liaison, sinon qu'un copiste l'a mise à la teste.

Voilà surquoi est fondée l'autorité des trois passages que vous citez, c'est à dire sur un auteur dont on ne sait ni le temps, ni le lieu, ni le nom, ni la qualité, ni mesme, comme je croy, s'il estoit Catholique ou heretique. Je ne dirai point qu'il ait forgé vos passages, qu'il les ait raportez infidelement, qu'il ait pris les objections pour les conclusions. Je ne say rien de tout cela. Mais je say bien que c'est un moyen fort seur de se tromper, que de juger d'un auteur sur un passage écarté; & que des le sixieme siecle on publioit déja beaucoup de faux écrits sous le
p.6 c. nom des Peres. 'L'ouvrage de la Pasque attribué ici à S. Apollinaire ne se trouve marqué nulle part. Il
Lami.p. 366. est mesme fascheux 'qu'on soit réduit à excuser Saint Hippolyte de n'avoir pas cité assez exactement l'Evangile.

Que s'il y a de bonnes preuves que ces trois passages soient de ceux à qui on les attribue, je ne dirai plus que tous les Peres sont contre vous, mais que nonobstant l'autorité de trois Peres tres considerables, la chose qu'ils nioient a paru si claire dans l'Evangile, que tout le monde a cru estre obligé de les abandonner, comme on a abondonné quelques autres points que les plus anciens Peres ont mis dans leurs écrits, lorsque les choses n'avoient pas encore esté si bien discutées. Je ne say si ce parti vous seroit plus avantageux que l'autre.

Avant que de quitter cet article, permettez moy de vous faire remarquer, que M. du Cange 'dont vous Lami, p. 359.
faites un éloge à l'occasion de cette edition de la chronique d'Alexandrie, n'a point esté persuadé de tout ce qui se lit pour vostre opinion, soit dans cette chronique, soit dans la preface. 'Car il met nettement à la Chr.pasc.
marge *falsa sunt ista.* Je ne say s'il p.5.a.
savoit sur cela vostre sentiment, & celui de quelques autres, quoiqu'il soit difficile qu'il l'ignorast.

Je voudrois aussi vous demander, mon Pere, quelles sont les preuves de ce que vous dites, 'que S. Hippolyte est mort l'an 230. & S. Apollinaire en l'an 183. Je n'ay point trouvé l'année de leur mort, & je vous serai tres sincerement obligé, si je la puis apprendre de vous. p.365.367.

TROISIEME PARTIE.

SUR LES DEUX PRISONS DE S. JEAN.

LXXIII.

Qu'on ne les peut fonder sur ce que JESUS CHRIST *a commencé à prescher dans la Galilée.*

JE passe enfin, mon Pere, à la derniere partie de vostre ouvrage, qui regarde la double prison de Saint Jean; & je vous en parlerai d'une maniere differente de l'autre, non que j'y trouve plus de difficulté, mais parcequ'il n'est pas aussi important. & que je ne voy point qu'on en pu sse tirer aucune consequence dangereuse.

C'est un fait purement humain & ordinaire, qu'on ne doit point rejetter pour n'avoir point encore esté dit, & qu'on doit mesme recevoir en cas qu'on ne voye rien qui y soit contraire, & qu'il se trouve ou suffisamment fondé, ou necessaire, soit pour expliquer des endroits obscurs, soit pour en concilier d'autres qui semblent se contredire. Vous y avez l'avantage de le pouvoir soutenir sans combattre ceux que nous honorons le plus dans l'Eglise: car je ne me souviens point que les Peres disent rien ni pour ni contre. S'ils ne parlent que d'une prison de S. Jean, c'est parcequ'ils n'ont pas accoutumé d'avancer au delà de ce qu'ils trouvent dans l'Ecriture: & on n'en peut pas conclure que ce qu'ils n'ont pas dit, ne soit pas.

Vous ne trouvez pas neanmoins la mesme facilité à l'égard de l'Evangile: Car vous avez contre vous ce qui y est dit, que 'S. *Jean n'avoit point encore esté mis en prison*, lorsque selon vous il y avoit déja esté mis. Vous pretendez qu'il en avoit esté tiré, & qu'ainsi on doit entendre cet endroit de la derniere prison, dont il ne sortit plus depuis. Je croy que cela peut estre, mais vous n'estes plus recevable à parler sans preuves, & sans des preuves assez fortes pour nous obliger d'abandonner le sens naturel de cet endroit. Vous ne manquez pas en effet d'alleguer bien des raisons: & il les faut examiner. Je commencerai par celle qui m'a paru la plus forte; & je parlerai ensuite des autres selon que je les rencontrerai dans vostre écrit.

Joan.3.v. 24.

Ce qui m'y a le plus frapé, c'est 'ce que dit S. Matthieu, *Jesus commença deslors à prescher*, &c. & ce qui est dans les Actes, 'que JESUS CHRIST a commencé par la Galilée, [a] 'comme les Juifs l'avoient déja dit à la Passion.

Matth.4 v. 17.

Act.10.v. 37.

a Luc.23.v. 5.

Car cela donne quelque lieu de croire qu'il faut mettre avant la premiere Pasque ce que S. Matthieu, S. Marc, & S. Luc disent que JESUS CHRIST fit dans la Galilée lorsqu'il eut appris la détention de S. Jean: & cela ne se peut faire sans reconnoistre que S. Jean a esté deux fois en prison.

Mais aussi on ne le peut reconnoistre, comme vous le remarquez fort bien, sans interrompre la suite des Evangiles de S. Marc & de S. Jean, sans dire que JESUS CHRIST avoit déja S. Pierre & S. André pour disciples avant que d'aller du battesme au desert, 'quoique le S. Esprit l'y ait aussitost poussé, selon les termes de S. Marc, *statim expulit*; & sans separer de pres de deux mois la vocation de ces deux Apostres de celle de S. Philippe, 'quoique l'Evangile dise que celle ci arriva le lendemain de l'autre, *in crastinum*. Ce dernier sur tout me paroist une fascheuse extremité. Vous raportez plusieurs passages où le mot de *cras* ne marque point précisément le lendemain. Cependant je ne say comment tous ces passages portent avec eux leur lumiere & leur explication, hors peut-estre celui de l'ombre de Samuel à Saül, qui paroist plus difficile, & dont je parleray en particulier; au lieu qu'en lisant dans S. Jean ce lendemain repeté trois fois de suite, il faut se faire une étrange violence pour y trouver autre chose que le lendemain.

Marc.1.v. 12.

Joan.1.v. 43.

N'est-il pas plus aisé, mon Pere, de croire que quand S. Matthieu dit que JESUS CHRIST commença à prescher aprés la détention de S. Jean, il se sert du terme de *commencer*, parceque c'estoit le commencement non de la predication de JESUS CHRIST, mais de ce que cet Evangeliste en vouloit dire? C'est ce me semble une expression fort naturelle, & fort commune aux historiens. 'S. Jean

Joan.4.v. 54.

parlant de la guerison du fils d'un officier de Capharnaüm, se sert de ces termes, *Ce fut le second miracle que fit* JESUS *estant revenu de Judée en Galilée.* C'estoit selon vous & selon tous les autres, aprés son second retour, lorsque Saint Jean Battiste estoit déja dans la prison d'Herode. Direz-vous que c'estoit absolument son second miracle? Vous n'avez garde mesme de dire que c'estoit le second de ceux qu'il fit dans la Galilée. L'Evangeliste l'appelle donc le second par raport non à la chose, mais à sa narration. On peut aussi expliquer en cette maniere ce que le mesme Apostre dit de l'apparition de JESUS CHRIST sur la mer de
Joan. 21. v. 14. Galilée, que *c'estoit la troisieme fois qu'il s'apparoissoit.* Je pense qu'on trouveroit beaucoup d'exemples semblables.

Il est encore plus aisé de répondre à ce qui est dans S. Luc & dans les Actes, Que JESUS CHRIST a commencé par la Galilée. Car quoique selon la Concorde de M. Arnaud nous n'ayons qu'un miracle de JESUS CHRIST dans la Galilée avant sa premiere Pasque, il est aisé qu'il en ait fait beaucoup d'autres: & l'autorité avec laquelle il chassa les marchands du Temple, donne quelque lieu de le croire; quoiqu'il ne soit point necessaire de dire que ce sont ceux que S. Matthieu, Saint Marc, & S. Luc mettent aprés la prison de S. Jean, estant certain que les Evangelistes en ont omis un fort grand nombre. Ainsi M. Arnaud aura autant de facilité que vous à dire que c'est dans la Galilée que JESUS CHRIST a commencé à paroistre & à enseigner, sans faire aucune violence aux paroles de S. Marc & de S. Jean.

Je ne say mesme s'il ne faudroit point prendre ces passages un peu plus grossierement. Car quoique nostre Seigneur ait paru d'abord dans la Galilée durant un mois ou environ, qu'il ait fait des miracles dans Jerusalem à sa premiere Pasque, qu'il ait passé ensuite quelque temps aux environs de la campagne, qu'il y ait battizé, qu'il y ait fait des disciples, neanmoins l'idée que nous donne l'Evangile, est que son grand éclat fut proprement lorsqu'ensuite de cela il revint en Galilée, où il semble estre presque toujours demeuré jusqu'aux six derniers mois de sa vie, qu'il vint passer à Jerusalem & aux environs. Car c'est ce qu'on appelloit plus proprement la Judée; c'est une pensée que je vous propose. Mais d'une maniere ou d'une autre, je ne croy point que de ce qu'il prescha d'abord dans la Galilée, vous en puissiez rien tirer de considerable pour vostre opinion.

Quand il y auroit en cela quelque difficulté, seroit-elle assez grande pour nous obliger à donner une interpretation si éloignée aux passages de S. Jean, & à faire une violence ouverte à la suite & au texte de son premier chapitre? Je vous proteste sincerement, mon Pere, que je suis entré dans ce discours avec la disposition de reconnoistre qu'il y avoit de grandes difficultez en ce point, & que si vostre double prison de S. Jean ne me paroissoit pas assez fondée pour la soutenir, à cause de ce triple lendemain que je ne saurois forcer, elle l'estoit neanmoins assez pour ne la pas rejetter. Mais je vous avoue que plus j'examine vos raisons & vos fondemens, moins ils me paroissent capables de persuader ceux qui ne veulent point s'éloigner du sens que l'Evangile nous presente, à moins qu'ils n'y soient forcez par des raisons claires & fortes. C'est la regle que vous nous donnez vous-

mesme en divers endroits de vostre
p.215. ouvrage,'& vous vous plaignez avec beaucoup de force de ce qu'on ne suit pas le sens que les paroles de S. Jean nous presentent d'abord sur la Pasque. J'aurai donc l'avantage de pouvoir estre au moins vostre disciple en quelque chose, si je ne le puis pas estre en tout.

LXXIV.

p.388.l.3. Ce n'est pas sans sujet 'qu'on vous conteste l'évidence de vos preuves, parceque la possibilité d'une chose ne suffit pas pour donner droit de l'avancer. Des preuves mediocres vous suffiroient peutestre, si vous n'aviez rien contre vous. Mais le triple lendemain de S. Jean, sans parler de l'autre passage, & de celui de Saint Marc, en demande de tres fortes, si mesme il peut permettre que l'on en écoute aucune.

LXXV.

l.29 |p. 450. 'Vous promettez beaucoup, mon Pere, de dire que la double prison leve toutes les contradictions apparentes de l'Evangile. Mais je n'entreprens pas de l'examiner. Je vou-
p.388. l.31| p.445. 449. drois bien neanmoins'que vous n'accusassiez pas ceux qui ne croient pas pouvoir suivre toujours l'ordre de S. Matthieu, de dire qu'il a renversé toutes choses. Voudriez-vous qu'on vous fist le mesme reproche à l'égard de S. Marc & de S. Luc? Si c'est parceque S. Matthieu n'a rapporté que ce qu'il a vu, vous savez ce qu'on vous a déja dit plusieurs fois sur cela. *V. ci-dessus* § 60. *& la Note* 8. *sur S. Jean Battiste.* Cet Apostre n'estoit pas mesme encore converti, ni selon la Concorde de M. Arnaud, ni selon la vostre, lorsque nostre Seigneur revint en Galilée aprés la prison de S. Jean. Ainsi il n'en parle point sur ce qu'il a vu.

LXXVI.

Quand les Juifs ont député à S. Jean Battiste.

'Vous pretendez prouver que les P.390.391.
Juifs députerent à S. Jean avant le battesme de nostre Seigneur, parceque les Evangelistes raportent d'abord qu'il se declara le Precurseur du Messie, & puis parlent de ce battesme. Vous voyez assurément vous-mesme, mon Pere, que cela est foible, estant ordinaire aux historiens sacrez & profanes de continuer leur matiere, sans s'attacher si exactement à l'ordre du temps. 'Pourquoi p.391.l.15.
ne dira-t-on pas encore qu'il s'est declaré de nouveau Precurseur, lorsque les députez luy demanderent qui il estoit? Y a-t-il rien de plus naturel?
Ce qu'il dit aux députez,'*Ipse est qui* Joan.1.v.
post me venturus est, marque mesme 27.
qu'il avoit déja parlé du Messie qui devoit venir aprés luy.

Mais, ajoutez-vous,'pourquoi dit- Lami,p.
il encore que JESUS CHRIST 391.l.25.
doit venir, puisqu'il avoit déja esté declaré le Messie à son battesme? Vous avez pu voir dans Jansenius, que c'est, selon les Peres, que JESUS CHRIST ne preschoit pas encore, qu'il ne battizoit pas, qu'il ne faisoit pas de miracles, en un mot qu'il se tenoit jusqu'alors dans l'état d'un simple particulier. Et cela paroist
bien naturel. 'Vous dites que cette l.31.
députation venoit bien tard. C'estoit selon vous à la fin de decembre, selon les autres vers le milieu de fevrier. La difference n'est pas bien grande. Et dans tout le temps que JESUS CHRIST a presché les Juifs, luy ont-ils envoyé des députez?

'A ces conjectures vous en ajoutez p.392.
d'autres qui me paroissent encore plus foibles. Et j'aurois peutestre

mieux fait pour vous & pour moy,
de passer ces petites objections, qui
tombent toutes si le triple lendemain
subsiste. Assurément cet endroit est
luy seul plus clair, plus formel, &
p.392 l 27. plus décisif que tout le reste. 'Si S.
Jean l'Evangeliste n'eust songé qu'à
ne pas interrompre le fil de l'histoi-
re, un *Aprés cela* ne luy eust pas esté
p.393.l.3| fort difficile à trouver. 'Ne suppo-
p 394 l 11. 18.&c. sez donc pas, s'il vous plaist, qu'on
ne peut point prendre à la rigueur le
premier *lendemain* de S. Jean, pour
vous donner le droit de dire la mes-
me chose du troisiéme, qui est prin-
cipalement en question. On soutient
sans hesiter, que vous ne l'avez point
du tout prouvé.

LXXVII.

L.15. 'Je ne say si le *statim expulit* de S.
Marc peut souffrir qu'on mette deux
ou trois jours entre le battesme de
nostre Seigneur & sa retraite dans
le desert. Mais je croy qu'on peut
encore moins mettre dans cet entre-
temps, comme vous faites, ce que
S. Jean l'Evangeliste dit de la voca-
tion de S. André & de S. Pierre.
Car je ne croy pas qu'on vous accor-
de que nostre Seigneur ait fait aucu-
ne action publique de Messie avant
son jeûne.

LXXVIII.

p 394.l.5| 'S. Matthieu & S. Marc ne disent
p.402.l.25. nulle part que S. Jean avoit esté mis
en prison lorsque nostre Seigneur
sortit du desert. C'est une conclusion
p.397. que vous tirez de leurs paroles: '&
toute la question est de savoir si S.
Jean l'Evangeliste & S. Marc mesme
souffrent que vous la tiriez.

LXXIX.

Sur le mot de cras.

p 395.l.8. 'Quelque sens que *machar* puisse
avoir en hebreu, S. Jean a écrit en grec
pour estre entendu par les Grecs, sui-
vant l'usage de la langue grecque, &
non de l'hebraïque, que peu de per-
sonnes ont sceu dans l'Eglise. 'Si le l.16.
syriaque signifie *le jour d'aprés*, met-
tez-le au lieu de *lendemain*; & j'en
suis content.

Je ne repete point ce que je viens
de dire sur la signification plus va-
gue du mot de *cras*. J'y ajoute que
dans presque tous les exemples que
vous en donnez il comprend au
delà du lendemain, mais sans l'ex-
clure; au lieu que dans Saint Jean le
sens du lendemain precis est absolu-
ment faux, selon vous. Il faut d'ail-
leurs distinguer entre un auteur qui
écrit naturellement ce qu'il pense,
& un traducteur, qui souvent songe
moins à exprimer le sens de son ori-
ginal, qu'à rendre ses mots par d'au-
tres qui aient quelque chose de leur
sens, & qui souvent en ont aussi un
fort éloigné. Vous savez ce que c'est
que *Peregrinari in fervore, Latuerunt
angelis hospitio receptis*, & une infi-
nité d'autres. Cela est inévitable aux
plus habiles traducteurs: & c'est ce
qui fait la necessité de lire les au-
teurs dans leur langue originale,
quand on veut s'assurer de leur vray
sens. Cela peut raisonnablement sa-
tisfaire sur ce que l'ombre de Sa-
muel dit à Saül, *Cras eris mecum*,
s'il est vray qu'il y ait preuve que
Saül ne soit pas mort le lendemain,
ou le jour d'aprés. Car cette parole
ayant esté dite la nuit, le lendemain
selon les Juifs, n'a commencé pro-
prement qu'au soleil couché d'aprés
cette nuit.

En un mot, puisqu'il s'agit ici
d'un endroit de S. Jean tout histo-
rique, si Tite Live aprés avoir fait
l'histoire de la bataille de Cannes,
m'avoit dit que le Consul Paul Emile
mourut de ses blessures le lendemain

du combat, & qu'il se trouvast par de bonnes preuves que ce Consul n'est mort que deux mois aprés, je me plaindrois qu'il m'auroit trompé: & s'il avoit fait trois fois de suite la mesme chose, je le regarderois comme un auteur indigne de toute creance. Je croy que vous en feriez de mesme. Cela est plus court & plus solide que tous les raisonnemens.

L X X X.

Si le retour de nostre Seigneur en Galilée pour les Noces de Cana est celui que S. Matthieu & S. Marc mettent aprés la prison de S. Jean Battiste.

Joan.1.v. 36.43. ʹSelon le sens ordinaire & naturel des paroles de S. Jean l'Evangeliste, nostre Seigneur aprés avoir vu Saint Jean Battiste sur le Jourdain, partit le lendemain pour retourner en Galilée, c.2.v.1. ʹ& se trouva trois jours aprés aux noces de Cana. On convient que c'estoit aprés le jeûne des quarante jours. D'autre part S. Matthieu & S. Marc aprés avoir raporté sa retraite de quarante jours, disent qu'ayant appris que S. Jean Battiste avoit esté mis en prison, il revint en Galilée. Ou ce sont donc deux retours differens; & c'est l'opinion commune, ou il faut avouer que le sens naturel de S. Jean l'Evangeliste n'est pas le veritable, & mettre au moins les quarante jours du jeûne entre cequ'il raportecomme s'estant fait en trois ouquatre jours consecutifs: Et c'est ce que vous pretendez. On vient de voir que cela est ou tresdifficile, ou impossible. Lami, p. 397. ʹMais vous croyez avoir aussi des preuves que les trois Evangelistes parlent d'un mesme retour. Vous avouerez, mon Pere, qu'il faut que ces preuves soient aussi fortes, aussi formelles, & aussi claires que la difficulté que vous avez à surmonter est grande, afin de mettre au moins les deux opinions en balance. Voyons donc si cela est. Cette discussion ennuiera un peu. Mais c'est le fond de vostre raisonnement & de toute vostre Harmonie: Et vous croiriez peut-estre avoir sujet de vous plaindre qu'on vous auroit jugé sans vous entendre, si on avoit passé un peu trop legerement sur vos principales preuves.

ʹS. Jean dit qu'aprés les noces de Cana nostre Seigneur vint demeurer à Capharnaüm: & S. Matthieu dit la mesme chose aprés l'emprisonnement de Saint Jean. Mais qu'en concluez-vous s'il y a demeuré deux fois? Il y vint de Nazaret selon ces deux Evangelistes. Je le veux: Et qu'est-ce que cela vous servira encore? Vous n'avez pas mesme de preuve certaine qu'il ait esté à Nazaret dans le temps des noces de Cana: & vous n'ignorez pas que dans S. Matthieu *relictâ Nazareth* est pour *neglectâ* selon des interpretes fort habiles; comme s'il disoit qu'au lieu d'aller à Nazaret, ce qu'il devoit faire naturellement, puisque c'estoit sa patrie, il s'en alla à Capharnaüm. Ce sens n'a rien que de raisonnable & de naturel. P. 398.

ʹVous dites que S. Matthieu marque que ce fut alors que Jesus Christ commença de se manifester. P. 398. Je ne voy pas qu'il le dise: mais il l'auroit pu, puisqu'effectivement Jesus Christ parut bien davantage depuis son second retour en Galilée, & que Saint Matthieu a omis ce qu'il avoit fait auparavant. ʹQue si vous entendez parler de ce qu'il dit que nostre Seigneur commença alors à prescher, cela a déja esté éclairci. P. 402. ʹCe que vous dites de l'application que cet Apostre fait de la prophetie d'Isaïe à Jesus Christ ne revient qu'à la mesme chose. Que P. 398. 399.

si S. Jerome a raporté cette prophetie au premier miracle, comme il l'a pu faire tres raisonnablement, ce n'est pas à dire que S. Matthieu l'y ait raportée aussi. Et neanmoins il l'auroit pu faire en joignant ce miracle avec les autres que fit Jesus Christ aprés son second retour. Car les Evangelistes ne sont point obligez de distinguer si fort les choses, lorsque cela n'est point necessaire. Il n'a pas mesme mis le mot de *primo tempore*, sur lequel je pense que vous voulez faire fort. Mais je ne dirai pas que c'est qu'il n'a pas voulu raporter la prophetie au premier temps de la predication de nostre Seigneur: car je croy qu'il faut aller plus simplement, & ne point tant subtiliser.

p.400. 'Vous dites que si ce que S. Matthieu, S. Marc, & S. Luc disent du retour de Jesus Christ en Galilée, n'est arrivé que lorsqu'Herode eut mis S. Jean en prison, nostre Seigneur n'aura commencé à prescher que plus d'une année aprés son battesme. Vous me pardonnerez,
Joan. 2. 3. 4. mon Pere. 'Car selon S. Jean il avoit presché dans la Galilée, à Jerusalem, dans les environs, à Sicar. Mais il le fit avec plus d'éclat depuis que S. Jean eut esté arresté par Herode, & fut ainsi comme disparu pour luy faire place. Je croy mesme que le meilleur est de mettre l'emprisonne-
Lami, p. 400. l. 12. ment de S. Jean non pas 'un an aprés les noces de Cana, mais trois ou quatre mois aprés, vers le mois de may, en prenant pour une espece de proverbe ce que dit nostre Seigneur, *Ne dites-vous pas vous-mesme que dans quatre mois la moisson viendra?* J'ay neanmoins suivi dans les Memoires l'opinion commune, qui tire de ces paroles qu'on estoit alors vers le mois de novembre ou de decembre; selon quoy S. Jean aura esté mis en prison au mois de novembre. Mais si l'on fait une seconde edition, je pourrai bien le changer.

Je croy avoir répondu suffisamment 'à ce que vous objectez, que p. 400.
nostre Seigneur prescha d'abord dans la Galilée.

'De ce que S. Pierre fait commen- Act. 10. v.
cer son ministere *aprés le battesme* 37.
que Jean a presché, 'vous en inferez Lami, p.
que ce fut immediatement aprés que 400.
nostre Seigneur eut esté battizé. Cela ne me fait rien, comme vous voyez. Mais n'est-ce point plutost aprés que S. Jean eut cessé de prescher & de battizer, en l'entendant du grand éclat de la predication du Sauveur? La mesme difficulté se rencontre encore 'dans ce que dit aussi S. Pierre à Act. 1. v.
l'élection de S. Matthias. Ce sens se- 22.
roit contre vous, puisque vous mettez le plus grand éclat de la predication de Jesus Christ dés le premier mois, & avant sa premiere Pasque. Mais je n'ay garde de vous presser par des passages dont le sens n'est pas clair & déterminé. J'en ay assez sans cela.

'Ce que vous dites des miracles qui Lami, p.
avoient rendu Jesus Christ cele- 400. 401.
bre avant l'emprisonnement de S. Jean par Herode, n'empesche point qu'il ne l'ait encore esté depuis davantage. S. Luc dit que sa reputation éclata alors; mais il ne dit pas '*que* p. 402. l. 31.
ce ne fut qu'alors qu'elle éclata. Je voy bien aussi que Saint Matthieu dit que nostre Seigneur se choisit alors quelques disciples; mais je n'y trouve point '*que ce ne fut qu'alors qu'il s'en* l. 26.
choisit.

Voilà ce me semble, mon Pere, toutes les raisons que vous alleguez, pour montrer que le retour de Jesus Christ en Galilée aprés l'emprisonnement de S. Jean selon S. Matthieu, est le mesme que celui où se firent les noces de Cana. Au moins

j'ay

j'ay tasché de n'en oublier aucune. Trouvez-vous qu'elles soient bien propres pour fonder, comme vous le pretendez, une preuve démonstrative ? Je ne say pas si je me trompe : mais je ne craindrois pas de les appeller de simples conjectures, ou de foibles indices, qui pourroient faire pencher pour vostre opinion, s'il n'y avoit rien de contraire, mais qui ne la rendront jamais certaine, ni capable de nous faire faire violence à la narration de S. Jean l'Evangeliste. C'est encore quelque chose de ce que Saint
p. 400. l. 7. Augustin est contre vous, 'comme vous le reconnoissez, '& croit qu'il faut distinguer non deux prisons de S. Jean Battiste, mais deux retours de nostre Seigneur en Galilée. Au moins vous ne direz pas qu'il n'ait pas examiné la difficulté, ni qu'il n'ait pas esté capable de la resoudre.

Aug. de consen. Evang l. 2. c. 18. p. 180. 1. d.

LXXXI.

Lami, p. 404-415. 'On vous accordera tant que vous voudrez, mon Pere, que les Pontifes ont eu le dessein de mettre S. Jean en prison, qu'ils l'ont pu si Dieu l'a voulu permettre, qu'on le pourroit présumer, si on savoit simplement qu'il y a esté mis, & non par qui. Mais de tout cela on ne conclura jamais par les regles de l'histoire, qu'on puisse assurer qu'ils l'y ont mis effectivement.
p. 412-414. 'Ils ont fait de luy ce qu'ils ont voulu, non par eux mesmes, puisque selon vous, le peuple les a obligez de le mettre en liberté, mais par
p. 412. 413. Herode. 'Vous reconnoissez que c'est le sentiment commun des interpretes, & vous n'y opposez rien, sinon qu'Herode l'eust bien fait mourir sans y estre poussé par personne. Cela empesche-t-il que d'autres ne l'y
p. 404. 405. aient poussé ? 'Vous supposez que S. Jean estoit prisonnier hors de la jurisdiction d'Herode. Où le trouvez-vous ? Si le peuple l'a pu faire sortir de prison, n'aura-t-il pas pu empescher aussi qu'on ne l'y mist ? 'Vous p. 414. l. 6.
nous fournissez mesme de fort bonnes raisons pour cela. Les Juifs n'ont jamais osé rien faire contre Jesus Christ que quand l'heure en est venue. Toutes les conjectures sont bien foibles, quand on adore un Dieu qui du ciel regle tout ce qui se fait sur la terre par des raisons bien differentes des nostres, & souvent par des ressors qui nous sont incomprehensibles. 'Enfin vous vous reduisez à dire, que *s'ils ont fait ce qu'ils ont voulu, c'est seulement parcequ'ils suivoient leur passion sans égard aux desseins de Dieu qui leur avoit envoyé Jean*, &c. C'est à dire, si je ne me trompe, qu'ils ont voulu luy faire toute sorte de mal, jusqu'à luy oster la vie ; mais qu'ils n'ont fait effectivement que ce que Dieu leur a permis de faire. Je pense que par là vous abandonnez honnestement tout ce que vous en avez dit. p. 413. l. 4.

LXXXII.

'Vous trouvez qu'il y a une liaison bien naturelle entre ces paroles de S. Matthieu, *Or Jesus ayant entendu dire que Jean avoit esté arresté*, &c. & la tentation qui les precede. Ce qui est certain, c'est qu'il n'y a aucune dépendance de l'un à l'autre, & que S. Matthieu auroit pu parler de la sorte sans nous tromper, quand S. Jean n'auroit esté arresté que dix ans aprés la tentation : je dis mesme quand ç'auroit esté dix ans devant. Mais au moins les trois lendemains de Saint Jean sont bien liez d'une autre maniere ; & il n'y a rien ni devant ni aprés qui soit manifestement contraire au sens naturel que nous presentent ces termes. Il ne faut donc point exclure ce sens. 'Ce sont vos paroles ; c'est vostre regle : & si vous voulez la suivre, mon Pere, nous sommes d'accord. p. 416. l. 35. l. 6-12.

i

LXXXIII.

P. 429. 430. Ce qui vous fait dire que S. Jean fut mis en prison dans la Judée hors de la jurisdiction d'Herode, c'est qu'aprés son emprisonnement Jesus Christ s'en alla dans la Galilée. Et quelle consequence y a-t-il de l'un à l'autre? Il me vient d'autres raisons qui ont pu porter Jesus Christ à retourner alors en Galilée: mais il vaut mieux abreger; & il me semble que tout cet endroit est suffisamment éclairci dans la Note 9. sur S. Jean Battiste. Aprés tout ce ne sont que des conjectures, ce qui est une matiere infinie pour disputer, & tres sterile pour prouver solidement.

LXXXIV.

Situation de Bethsaïde.

La situation de Bethsaïde importe peu à nostre question, puisque vous convenez qu'elle appartenoit à Philippe, & qu'ainsi on le peut présumer de Capharnaüm, qui certainement en estoit proche. Mais je suis
P. 423. bien aise de reconnoistre que vous m'avez instruit sur ce point. Car je ne voy rien à répondre à ce que vous
Jos. bel. l. 2. c. 8 p. 789. b. citez de Joseph, qu'elle estoit dans la Gaulanite, qui ce me semble ne passoit pas le Jourdain, & de Pline,
Plin. l. 5. c. 15. p. 102. a. qu'elle estoit sur la coste orientale du lac de Tiberiade. J'en demeure donc là, jusqu'à ce que je voie quelque chose de plus clair & de plus certain.

Pour le passage de S. Marc, pardonnez-moy si je ne le puis expli-
Marc. 6. v. 45. quer comme vous. Car le grec ne dit pas moins positivement que le latin & le françois, que nostre Seigneur obligea ses Apostres à prendre la barque pour aller vers Bethsaïde. Ainsi il faut reconnoistre que la mer estoit entre Bethsaïde, & le desert où il estoit, qui estoit neanmoins du Luc. 9. v. 10.
territoire de Bethsaïde, comme nous l'apprenons de Saint Luc. Ce que je croy donc, c'est que Bethsaïde estoit à l'Orient à l'égard du Jourdain, sur la coste du lac qui tiroit du septentrion à l'Orient, & que le lac faisoit quelque avance vers l'Orient, peut-estre de deux ou trois lieues de longueur, en sorte que le desert estoit de l'autre costé, non de tout le lac, mais de ce golfe, vers le midi. Par ce moyen il me semble que tout s'entend. Car pour ce que S. Jean dit Joan. 12. v. 21.
que Bethsaïde estoit de la Galilée, cela peut s'accorder avec Joseph, si Lami, conc.
la Gaulanite estoit comprise dans la P. 433.
Galilée, comme vous le croyez. J'ay mis comme vous dans la Ruine des Juifs, que Judas de Gamala dans la Gaulanite, estoit le mesme que Judas appellé le Galiléen par Gamaliel. Je trouve aussi assez d'apparence à ce que vous dites, que la coste orientale du lac est ce que l'Evangile appelle la Galilée des Gentils. Quand mesme on trouveroit que la jurisdiction de la Galilée ne passoit pas le Jourdain, cela n'empeschoit pas que l'usage du peuple ne l'étendist un peu plus loin.

Vous doutez si Bethsaïde portoit P. 432.
déja le nom de Juliade du temps de nostre Seigneur. Je pense que Joseph décide la question, lorsqu'il dit que Jos. ant. l. 18. c. 3 p. 618 g.
Philippe luy donna ce nom à cause de Julie fille d'Auguste. C'estoit donc sous Auguste, & au plustard des l'an 752. de Rome auquel arriva la disgrace de cette méchante femme. Ainsi il faut dire que Joseph avoit parlé moins exactement dans ses guerres des Juifs, où il semble ne mettre la construction de Juliade que sous Tibere.

J'ay dit que Capharnaüm estoit proche de Bethsaïde, à cause de ce qu'on voit dans l'Evangile, que nostre Marc. 6 v. 45.

Seigneur ayant envoyé ses Apostres vers Bethsaïde, 'aprés qu'il les eut rejoints, ils arriverent au rivage où ils vouloient aller, 'qui estoit celui de Genesaret, ᵃ& le lendemain le peuple le vint chercher à Capharnaüm, où il le trouva. 'Saint Jean dit mesme que les Apostres aborderent à Capharnaüm, *venerunt trans mare in Capharnaum*: & il le dit avant que d'avoir raporté la tempeste, ce qui montre que leur dessein en partant estoit d'y aller. Ainsi il faut que Bethsaïde & Capharnaüm fussent sur le mesme rivage, & fort prés l'un de l'autre. Il me semble aussi qu'on place Capharnaüm à l'endroit où le Jourdain entre dans le lac. Ainsi elle pouvoit estre des Etats de Philippe, quand mesme ils eussent esté bornez par le Jourdain, ce que nous ne savons pas.

Joan. 6. v. 21. Marc. 6. v 53. a Joan. 6. v. 22 24 60. Joan. 6. v. 17.

J'ay vu depuis peu une personne habile qui croit qu'il faut distinguer deux Bethsaïdes, l'une à l'Occident du lac de Genesaret qui est celle de l'Evangile, l'autre à l'Orient nommée Juliade par Philippe, à laquelle appartenoit le desert de Bethsaïde marqué par S. Luc. Il allegue pour cela la tradition des geographes, & de ceux du pays, qui montrent les restes de Bethsaïde à l'Occident du lac, avec S. Jerome qui l'autorise. 'Ce Pere dit que Bethsaïde est dans la Galilée sur le bord du lac: mais je ne say s'il dit nulle part que ce fust à l'Occident. Je doute fort aussi qu'il faille beaucoup s'arrester à ce que disent ceux du païs, & mesme aux geographes, tous modernes.

Hier. loc. heb. p. 278. c.

Mais enfin quand on n'auroit aucun sujet de croire que Capharnaüm fust à Philippe, comme je reconnois qu'il n'y en a pas de certitude, vous savez, mon Pere, que ce n'est pas surquoi j'ay fait fond pour répondre à ce que vous dites que nostre Seigneur ne se seroit pas retiré dans le pays d'Herode, si c'estoit luy qui eust fait arrester S. Jean Battiste. Mais j'ay oublié une chose, qui me paroist considerable pour montrer que l'injustice de ce prince à l'égard de Saint Jean ne s'étendoit point jusqu'à JESUS CHRIST. 'C'est que s'imaginant qu'il estoit non pas l'ami de S. Jean, mais S. Jean mesme ressuscité, il songea non à le persecuter, mais à le voir, comme cela paroist encore par l'histoire de la Passion. 'Vous soutenez en effet en un endroit qu'Herode avoit plutost de l'estime pour luy que de la haine.

Matth. 14. v. 2 | Luc 9. v. 9.

Lami, p. 415.

'Vous pretendez montrer que Capharnaüm appartenoit à Herode, parceque nostre Seigneur qui y faisoit sa demeure ordinaire fut renvoyé à ce prince, comme estant de sa jurisdiction. Trouvez-vous que cela soit bien fort? On a pu regarder nostre Seigneur comme de la jurisdiction d'Herode sur cela seul qu'il estoit de Galilée, sans s'informer davantage, puisqu'Herode avoit le titre de Tetrarque de Galilée. Il ne se renfermoit pas dans Capharnaüm, mais alloit par tout. Enfin il passoit toujours pour Nazaréen; & c'est le titre que Pilate luy fit donner à la Croix.

Lami, p. 424.

LXXXV.

'Vous distinguez toujours une prison de S. Jean Battiste à Maqueronte, & une autre dans la Judée. Maqueronte n'estoit point dans la Judée, en la prenant pour la province & le gouvernement de Pilate. 'Si on y comprend, comme fait Pline, la Galilée & la Perée, c'est à dire tout ce qui appartenoit au grand Herode & à ses enfans; Maqueronte en estoit. Vous ne sauriez montrer que S. Jean ait esté prisonnier en un autre endroit.

p. 425.

Plin. l. 5. c. 14. p. 101.

LXXXVI.

Lami, p. 425-427. 'Vous pretendez faire une démonstration sur ce que S. Jean ne fut mis en prison qu'aprés la premiere Pasque. Je n'en examine point le reste. Il me suffit que vous la fondiez sur ce que vous ne voulez que trois Pasques dans la predication de nostre Seigneur. C'est ce que S. Irenée, Eusebe, S. Jerome, Theodoret entre les anciens, & comme je croy tous les plus habiles d'entre les modernes, ne vous accorderont pas. Peutestre qu'ils se trompent : mais vous n'avez rien de fort ni de certain à leur opposer. Vous vous engagez mesme par là à dire que nostre Seigneur n'a esté battizé que dans sa trente-quatrieme année; ce qui vous éloigne de plus en plus de la trentieme marquée par S. Luc. Je n'ay que faire d'examiner si on ne peut pas mesme prouver la quatrieme Pasque que vous contestez.

LXXXVII.

Temps de la députation de S. Jean à JESUS CHRIST.

p. 428-430. 'Vous faites un grand discours sur les deputez que S. Jean envoya de sa prison à JESUS CHRIST, pour montrer que ce n'estoit point dans les prisons d'Herode qu'il estoit alors : tout cela fondé, ce me semble, sur ce que vous supposez que S. Jean doutoit veritablement si celui à qui il députoit estoit le Messie. Je n'examine point si dans cette supposition mesme vostre raisonnement prouve quelque chose: car je vous avoue que cela ne me paroist pas. Mais avez-vous pu vous dispenser de marquer au moins en un mot ce qui est si commun dans les anciens & dans les modernes, que S. Jean n'ignoroit nullement que celui dont on luy raportoit les miracles ne fust le Messie ; mais que se voyant pres de sa mort, il se servit de cette adresse innocente pour le faire reconnoistre par ses disciples, afin de les détacher de luy, & de les attacher au Sauveur ? Je voudrois bien aussi que vous n'eussiez point dit, 'que S. Jean ne savoit peutestre pas que JESUS fils de Marie fust le Christ. p. 428. Il l'avoit connu dans le ventre de sa mere ; & il l'aura ignoré depuis ? Il n'estoit au monde que pour l'annoncer. C'est autre chose pour le connoistre de visage. Mais quoy qu'il en soit, qui nous oblige d'entrer dans des discours si peu necessaires ?

Je ne veux pas oublier de remarquer, 'qu'aussitost aprés cette députation, nostre Seigneur se plaint du peu de fruit qu'on avoit tiré non seulement de la predication de Saint Jean, mais de la sienne propre, & prononce des maledictions contre Corozaïn, Bethsaïde, & Capharnaüm, parcequ'elles n'avoient pas fait penitence aprés tant de miracles qu'elles luy avoient vu faire. Matth. 11. v. 16-24. Trouvez-vous, mon Pere, que cela convienne bien au premier mois de sa predication ? Cependant cela est ainsi selon vous. 'Car vous mettez le battesme de nostre Seigneur le 6. de janvier, ou au moins vous ne rejettez pas cette opinion commune assez bien fondée ; & vous mettez la premiere Pasque avant laquelle vous supposez que tout cela s'est passé, Lami, p. 444. 'le 27. de mars, parceque ne donnant que trois Pasques à sa predication, vous avez esté obligé de dire que la premiere estoit celle de l'an 31. p. 100. 444. Aprés le battesme il faut mettre les quarante jours du jeûne, son retour au Jourdain, & de là en Galilée pour les noces de Cana, le temps qu'il fut sans doute à Nazaret pour en tirer sa famille, & la mener à Capharnaüm. Vous jugez aprés cela ce qui

luy a pu rester de temps pour prescher en cette ville & dans les deux autres, avant que d'aller à Jerusalem
Joan. 2. v. 12. pour Pasque. 'Au moins S. Jean dit qu'il ne fut alors que peu de jours à Capharnaüm, *non multis diebus*.

LXXXVIII.

Marc. 6. v. 20. 'Comme S. Marc met entre l'emprisonnement de S. Jean & sa mort, qu'Herode le craignoit, sachant que c'estoit un homme juste & saint, qu'il avoit du respect pour luy, qu'il faisoit beaucoup de choses selon ses avis, & qu'il estoit bien aise de l'entendre ; j'ay cru pouvoir dire qu'il l'honoroit mesme aprés l'avoir fait mettre en prison. Cela se peut confirmer par
v. 26. 'la tristesse où il se trouva lorsque Salomé luy demanda sa mort,
v. 14. '& par la pensée qu'il eut qu'il estoit ressuscité, & qu'il faisoit les miracles qu'on luy rapportoit de JESUS
Lami, p. 431. CHRIST. 'Si l'on croit que j'ay eu tort, j'y consens.

Je veux bien encore avoir mal pris vostre pensée, en croyant que vous disiez dans vostre Harmonie qu'Herode gardoit ses thresors à Maqueronte. Voici vos termes, lorsque vous voulez montrer que S. Jean n'estoit pas prisonnier dans cette place.
conc. p. 101. 102. '*Machærus autem extra Judæam, non longè à finibus Arabum, quò facilè non pervenisset fama Domini. In arcem munitissimam, ubi reges suas opes deponere solebant, credo non facilè aditum patuisse discipulis Joannis.* Il me semble que je les ay traduits assez mot à mot.

LXXXIX.

pas. p. 432. 'Quand j'ay douté si S. Jean estoit sorti de prison à condition de ne plus prescher dans la Judée, je n'ay pas dit *avec défense d'y prescher*. Ce sont deux choses bien differentes. Il n'est pas rare de voir les puissans faire telles les défenses qu'il leur plaist aux Saints : & ceux-ci ceder ou ne ceder pas à ces défenses selon qu'ils jugent que l'ordre de Dieu le demande,
'comme S. Pierre & S. Jean dont p. 433. vous proposez l'exemple, continuerent à prescher malgré la défense que les Pontifes leur en avoient faite. Mais je croy qu'il est fort rare de voir de grands Saints proposez par la Providence à l'Eglise comme des modeles d'une vertu & d'une generosité parfaite, accepter des conditions qui ont quelque chose de honteux, & qui peuvent donner des bornes à l'étendue de leur vocation. C'est ce que j'ay cru que vous faisiez faire
à S. Jean, 'lorsque vous dites de luy, conc. p. 47. *liberum dimissum fuisse, modò cederet Judæâ*.

XC.

Où estoit Ennon.

Vous avez raison, mon Pere, de dire que je n'ay pas jetté la vue sur ce que vous dites d'Ennon à la fin de vostre Harmonie. Un autre moins moderé que vous m'auroit peutestre accusé de mauvaise foy, ou au moins de negligence de n'avoir pas parcouru tout vostre livre ; & je ne me défens pas tout à fait de cette derniere faute, vous estant obligé de me l'avoir pardonnée. Pour le fond, je vous
avoue que j'aurois peu profité 'de ce p. 429. 430. que vous dites d'Ennon, parceque je n'y voy que des conjectures, sans aucun fondement positif. C'est pour-
quoi je ne voudrois pas 'que vous p. 429. eussiez rejetté si absolument ce que vous dites que tout le monde fait, de mettre Ennon pres de Scythople, n'ayant rien de plus assuré à nous donner. Une opinion generale en ces matieres n'est pas une décision ; mais elle merite neanmoins qu'on y ait égard. Que si celle-ci vient d'Eusebe dont Casaubon la cite, il faut avoir

quelque chose de bien fort pour opposer à un auteur si savant, & qui estoit sur les lieux, en un temps où Ennon & Salim pouvoient subsister encore. Quelle consideration voulez vous que nous ayons aprés cela pour les Juifs du sixieme & du douzieme siecle ?

Pour savoir si Ennon estant à quelques lieues au dessous de Scythople, estoit de la Galilée, ou de la Samarie, ou de la Judée, je vous avoue sincerement que je n'en say rien, n'estant pas assez instruit de l'état & pasc p.433. des bornes de ces pays. 'Ce que nous voyons dans les cartes porte à croire que c'estoit dans la Samarie. Mais comme vous le remarquez fort bien, il est difficile que S. Jean ait presché conc. p. 425. & battizé dans ce pays. 'Vous dites que Scythople bornoit la Galilée. Ennon n'en estoit donc pas, s'il estoit au dessous de Scythople. Je ne voy point d'opposition entre les lieux où nostre Seigneur & Saint Jean battizoient, pour en tirer qu'ils n'estoient pas tous deux en Judée: & peutestre que nostre Seigneur n'y avoit pas mesme de lieu arresté. Ainsi je pense qu'il vaut mieux demeurer avec plaisir, ou au moins avec humilité dans l'ignorance où Dieu nous condanne, selon cette parole de S. Augustin qui Aug. B. psf. 6. p. 22. appaiseroit bien des disputes. '*Quod nescire Dominus nos voluit, libenter nesciamus.*

X C I.

Lami, p. 345-347. La Note 9. sur S. Jean Battiste répond à ce que 'vous dites pour suivre l'ordre de S. Matthieu & de S. Jean l'Evangeliste, plutost que celui de S. Marc & de S. Luc. Vous demandez par quel mystere S. Matthieu & S. Jean n'auroient pas gardé l'ordre du temps. C'est peut estre pour nous apprendre à ne pas croire que l'Evangile nous soit donné simplement pour savoir l'histoire de ce qu'a fait nostre Seigneur, à regarder ses Apostres moins comme témoins oculaires, que comme l'instrument de l'Esprit de Dieu qui n'a pas pour un seul ordre, & à ne pas trop estimer cette exactitude dans la chronologie & les autres petites choses qui ne nous conduisent pas au salut. Je ne doute pas que des personnes spirituelles ne trouvassent bien des raisons de ce desordre apparent, qu'il faut que vous reconnoissiez dans S. Marc & dans S. Luc, & qui certainement n'est pas arrivé par hazard. Mais le plus court & le plus seur, c'est de connoistre nostre foiblesse, & de n'entreprendre pas de penetrer les raisons de Dieu, qu'autant qu'il luy plaist de nous les découvrir par ses Saints. S'il est permis quelquefois de les rechercher, il faut que ce soit avec un cœur pur, comme les Peres le recommandent si souvent, & un esprit calme & tranquille, éloigné des contentions & des disputes.

X C I I.

Je ne connois la Peyre que par ce que 'vous en dites; *Hic autor induxerat animum ut crederet hunc quem quisque Evangelista sequitur ordinem esse à Spiritu sancto*; à quoy vous ajoutez *temerè ut opinor*, ce qui me passe. Si la Peyre a cru qu'il fust défendu de blasmer l'ordre que chaque Evangeliste a tenu, je croy encore qu'il a raison. S'il a pretendu qu'en respectant & en adorant cet ordre comme l'ouvrage de Dieu, 'on ne peut pas neanmoins le changer pour mettre les choses dans l'ordre des temps, je vous accorde qu'il a tort.

conc. pr. p. 8.

Lami, pasc. p. 439.

X C I I I.

Je vous demande pardon, mon Pere, si je dis que je ne comprens pas pourquoi vous raisonnez tou-

jours comme s'il n'y avoit que l'ordre du temps qui fust bon. Il faut cependant que ce ne soit pas le seul digne de Dieu, puisqu'il en a fait suivre un autre ou à deux Evangelistes, comme vous le croyez, ou peutestre
p. 445. 446. à tous les quatre. 'Vous reconnoissez vous mesme que Saint Matthieu met le festin de Bethanie hors de son temps. Vous en rendez une raison qui me paroist bonne. Sommes-nous pas obligez de croire que Dieu en a eu d'aussi bonnes pour toutes les autres transpositions qu'il a fait faire, quoiqu'elles ne nous soient pas aussi visibles?

p. 445. l. 18. 'Vous demandez qui a plus de respect pour l'Ecriture, ou celui qui suppose que S. Matthieu a gardé l'ordre des temps, ou celui qui suppose le contraire. Je vous demande la mesme chose sur S. Marc & sur S. Luc: & je vous répons hardiment pour vous & pour moy, que ce n'est ni l'un ni l'autre qui respecte plus l'Evangile, mais celui qui y regarde plus
p. 441. Dieu, & moins les hommes. '*Ce qui doit estre à la fin* est ce que le Saint Esprit y a fait mettre. Que ce soit dans l'ordre du temps ou non, cela n'importe. Je vous prie de vous souvenir de ce que vous avez sans doute lû plus d'une fois sur ce sujet dans le livre de S. Augustin *de consensu Evangelistarum*. Les extraits en sont à la teste de la Concorde de M. Arnaud.

XCIV.

Je ne vous diray plus rien, mon Pere, sur l'endroit où vous placez l'histoire de la femme pecheresse,
p. 441. 442. 'puisque vous consentez à le changer. Pour ce qu'on voit dans vostre Harmonie S. Matthieu apellé à l'apostolat avant qu'on ait entendu parler de sa conversion, je n'examine point si cet Apostre a raporté sa conversion en son propre temps. 'Saint Augustin croit que non. Mais sans s'arrester à cela, s'il l'a mise, 'comme vous le croyez, dans le temps qu'elle arriva, il auroit donc fallu ne pas mettre sa vocation & celle des autres à l'apostolat à la teste du sermon sur la montagne, comme en effet Saint Matthieu ne l'y a pas mise, ayant bien sceu éviter l'embaras fascheux que l'on trouve dans vostre Harmonie. Je n'examine point quelle raison S. Matthieu pourroit avoir eue de raporter sa conversion hors de son temps. Ce sont des choses que je laisse à Dieu. Je me contente d'estre assuré que s'il l'a fait, comme cela est assez probable, il en a eu de bonnes raisons.

Aug. cons. Ev. l. 2. c. 26. p. 183. 2. c.
a Lami, p. 441.

XCV.

Je pense bien comme 'vous le dites, mon Pere, que ce point de la vocation de S. Matthieu n'a pas de liaison avec les deux prisons de Saint Jean. Mais je ne le voy pas de mesme 'de ce que vous mettez la premiere vocation de S. Pierre & de S. André avant le jeûne, & de ce que vous la separez de celle de S. Philippe. Que s'il n'y a point de necessité de faire cette violence à S. Marc & à S. Jean, pourquoi donc la faites-vous? C'est, dites-vous, que sans cela on ne pourroit pas dire que S. Matthieu & S. Jean parlassent d'un mesme voyage de nostre Seigneur fait lorsque Saint Jean estoit déja en prison. Voilà tout le fond de vostre Harmonie. Et je vous prie que des consequences si necessaires, mais si peu recevables, vous fassent au moins douter de vostre principe, pour l'examiner avec plus de soin. Je ne voy point qu'il remedie à aucun inconvenient des autres Concordes, (car ce n'en est pas un de croire que S. Matthieu ne suit pas plus l'ordre du temps que S. Luc,)

p. 441. p. 442.

p. 443. 444. & il en apporte de fort fascheux. Je n'examine point si tout ce que vous mettez avant la premiere Pasque a pu se faire en un mois de temps : Je vous ay marqué § 88. des choses qu'il est assurément difficile de mettre si-tost. Mais vous ne donnez guere de loisir durant ce mois à nostre Seigneur de faire quelque sejour à Capharnaüm.

XCVI.

Joan. 3. v. 22-24. Aprésque S. Jean l'Evangeliste a dit que nostre Seigneur & S. Jean battizoient en mesme temps, c. 4. v. 1. il ajoute dans la suite, *Jesus ayant donc sceu que les Pharisiens avoient appris qu'il faisoit plus de disciples, & battizoit plus de personnes que Jean*, &c. Il faut sous entendre *que Jean n'en battizoit* ou *n'en avoit battizé*. L'un & l'autre est également bon pour le texte. C'est par l'histoire qu'il faut voir si S. Jean battizoit encore, ou s'il ne battizoit plus. Tout ce qui precede nous le represente comme battizant encore. Mais il peut avoir cessé de battizer, & avoir esté arresté immediatement aprés. L'Evangile semble mesme nous 3. v. 23. 24. l'avoir voulu marquer, lorsqu'aprés avoir dit qu'il battizoit à Ennon, il ajoute, *Car Jean n'avoit pas encore esté mis en prison*. Ce ne fut pas en un jour que nostre Seigneur fit plus de disciples que luy, qu'on en fit du bruit à Jerusalem, qu'on vint parler de ce bruit à nostre Seigneur. Cela demande quelque espace de temps, durant lequel S Jean aura pu aller reprendre Herode, s'il ne l'avoit fait auparavant, comme cela se peut, & aura esté arresté. En un mot Saint Jean l'Evangeliste ne marquant point sa prison, nous laisse la liberté de la placer où nous le jugerons plus à propos. Qui peut donc trouver mauvais que nous la placions immediatement avant ces paroles, *Jesus ayant donc appris*, &c ? Et nous avons pour cela l'autorité claire & précise de S. Augustin, lorsqu'il examine cette question mesme. Aug. conf. Ev. l. 2 c. 18 p. 180. 2. a. Que si la prison se peut placer en cet endroit, indubitablement il faut entendre *que Jean n'en avoit battizé*.

C'est là l'unique preuve que vous alleguez[a] pour montrer que les choses sont renversées, l'Ecriture forcée, & mesme démentie absolument dans la Concorde de M. Arnaud, la plus approuvée de toutes, Lami, p. 446-448. [a] p. 446. & que par consequent toutes les autres ne sont pas supportables. p. 447. l. 33. Vous vous plaignez neanmoins encore en general, que cette p. 449. Concorde passe du quatrieme chapitre de S. Matthieu au huitieme, du neuvieme au douzieme, & puis du douzieme au quatrieme. Elle ne le fait pas sans en donner des raisons. Il falloit donc pour la condanner si severement raporter ces raisons, & les refuter.

XCVII.

Conclusion de cette réponse.

Voilà, mon Pere, ce que j'ay cru vous devoir remarquer sur vostre nouvel ouvrage, & les raisons qui m'empeschent de me rendre à vos preuves, & à l'autorité que vostre pieté & vostre grande érudition vous ont si legitimement acquise. Je confesse tres volontiers que je vous suis beaucoup inferieur en l'un & en l'autre. Je me suis uniquement appliqué à l'étude des faits historiques des premiers siecles de l'Eglise, non par estime de cette étude, qui est au dessous de beaucoup d'autres, mais par un certain engagement que je croy venir de l'ordre de Dieu, qui distribue à chacun ses dons & son employ grand ou petit, selon qu'il luy plaist. Toute la connoissance que j'ay aquise de ces faits est fort mediocre :

mais

mais je puis dire avec verité, que hors cela je ne sçay rien. Si donc on juge de cette cause par le préjugé des personnes qui la soutiennent, je suis en tres mauvais termes, à moins que d'autres ne viennent à mon secours. Mais j'espere qu'on pezera les raisons, & qu'on trouvera que celles que j'allegue ne sont point à méprisér. S'il ne s'agissoit que de la double prison de S. Jean, quelque persuadé que je sois non seulement qu'elle n'est point necessaire pour éclaircir l'histoire, mais qu'elle force mesme trois endroits de l'Evangile, & qu'on ne doit point donner de disciples à nostre Seigneur avant son jeûne, j'aurois attendu le jugement que le public fera sur cela de vostre ouvrage, ou pour le suivre, ou au moins pour demeurer dans le silence. Mais je n'ay point cru le pouvoir garder sur l'autre point, voyant que les Peres Grecs & les Latins, & tous les interpretes jusqu'à nostre temps, ont cru le voir clairement dans l'Evangile. Vous savez, mon Pere, ce que je vous en ay dit dans la premiere partie: & il ne sera peutestre pas mauvais d'en faire ici un abrégé pour representer la chose d'une maniere plus vive & plus forte.

Il s'agit de savoir si nostre Seigneur mangea l'agneau pascal dans la derniere Cene qu'il fit le jeudi au soir veille de sa mort: & vous ne contestez pas qu'il ne l'ait mangé, si c'estoit alors le quinzieme du mois ou de la lune: mais vous soutenez qu'il ne l'a pas mangé, parceque le jeudi au soir n'estoit que le commencement du quatorze, en commençant les jours au soleil couché comme les Juifs. Toute la question est donc, si le jeudi aprés le soleil couché estoit le commencement du quatorze, comme vous le soutenez, ou si c'estoit le commencement du quinzieme comme je pretens le prouver: & voici ma preuve. JESUS CHRIST envoye de Bethanie, comme nous croyons tous deux, S. Pierre & S. Jean luy preparer à manger la Pasque dans une maison de Jerusalem. Ils la preparerent. *Et le soir estant venu*, disent S. Matthieu & S. Marc, *l'heure estant venue*, dit S. Luc, JESUS CHRIST vint avec ses Apostres & se mit à table. Je demande si lorsque nostre Seigneur envoya S. Pierre & S. Jean, c'estoit avant le coucher du soleil, ou aprés. Je pense qu'il n'y a personne qui ne réponde que c'estoit auparavant. Et si ce l'estoit, j'ay prouvé ce que je voulois. Car lorsque S. Pierre & S. Jean furent envoyez, c'estoit le premier jour des Azymes, comme les trois Evangelistes le disent. On estoit donc dans le quatorzieme le jeudi avant le soleil couché. Car vous convenez, mon Pere, que le premier des Azymes ne commençoit point avant le quatorzieme. Donc le coucher du soleil estoit le commencement du quinzieme. Donc le temps de manger la Pasque estoit venu: Donc JESUS CHRIST l'a mangée.

Ne peut-on pas dire, mon Pere, que c'est là une démonstration claire & certaine, fondee sur l'autorité absolue de l'Evangile? La necessité de soutenir vostre systeme vous a obligé d'avancer contre cette clarté, que S. Pierre & S. Jean n'avoient esté envoyez qu'aprés le soleil couché, lorsque selon vous le quatorze commençoit. Mais je croy vous avoir prouvé que cela est contre toutes nos idées, & qu'à moins qu'on ne fasse une étrange violence à Philon & à Joseph, il faut dire, selon l'un & l'autre, que le commencement du quatorze n'estoit point du tout le premier des Azymes, ce qui suffit seul pour ruiner vostre opinion. Ainsi

voſtre unique ſolution eſt nulle, & ma preuve ſubſiſte dans toute ſa force.

J'ay encore ajouté dans la premiere partie, & dans la Note 26. ſur noſtre Seigneur, quelques autres preuves tirées auſſi de l'Evangile, qui ne me paroiſſent pas moins claires & moins fortes: & je croy meſme pouvoir dire que ce ſont celles qui ont le plus perſuadé tout le monde. Car elles n'ont pas beſoin d'emprunter d'ailleurs aucune lumiere; & il ne faut que lire l'Evangile, pour voir que JESUS CHRIST ayant envoyé preparer la Paſque au jour qu'elle s'immoloit, le ſouper qu'il fait enſuite eſt cette Paſque meſme; & pour croire qu'il faiſoit la Cene paſcale lorſqu'il diſoit qu'il avoit ſouhaité manger cette Paſque. J'ay peine à croire que ce qui a paru clair juſques ici, ne le paroiſſe pas de meſme à l'avenir, & cede à des difficultez qui telles qu'elles ſoient, n'ont point empeſché qu'on n'ait toujours cru univerſellement que JESUS CHRIST avoit achevé d'obſerver la loy par la Paſque ancienne, qui eſtoit pour les Juifs le ſacrement de ſa mort, avant que de commencer l'Evangile par l'inſtitution de la Paſque nouvelle, qui ſera pour nous le ſacrement de ſa mort juſques à la conſommation des ſiecles.

J'ay plus de ſujet que S. Paul de vous faire excuſe, mon Pere, de vous avoir écrit ceci, & peuteſtre avec un peu trop de liberté: mais ſi j'ay fait une folie, j'eſpere que vous me la pardonnerez, puiſque c'eſt vous qui m'y contraignez. J'eſpere que vous me pardonnerez auſſi s'il m'eſt échapé, malgré moy, quelque terme qui puiſſe bleſſer le reſpect que je vous dois. Vous ſavez ce que c'eſt que la neceſſité d'exprimer avec quelque force ce que l'on croit vray & important, & que la chaleur de la compoſition en nous attachant au fond des choſes, ne permet pas d'examiner ſi fort les termes dont on ſe ſert.

Je ne puis pas deſavouer que ce ne me fuſt une grande joie d'apprendre que mes raiſons vous euſſent touché. Que ſi nous croyons devoir perſiſter l'un & l'autre dans ce qui nous paroiſt vray, je ſupplie le Dieu de paix, de charité, & de verité, que pendant que nos paroles ſont oppoſées les unes aux autres, nos cœurs & nos eſprits demeurent parfaitement unis dans la paix & dans l'amour de la verité que nous cherchons tous deux unanimement. Je l'eſpere de cette honneſteté & de cette bonté qu'on m'a louée en vous, de cette moderation qui paroiſt dans tout voſtre ouvrage, & encore plus de celui qui peut nous donner toutes choſes, & en qui je veux eſtre pour le preſent & pour l'avenir,

MON REVEREND PERE,

Voſtre tres humble & tres obeïſſant ſerviteur, S. L. D. T.

ADDITIONS ET CORRECTIONS QU'ON A CRU DEVOIR FAIRE DANS ce volume durant le cours de l'impression.

PAge 102. ligne 36. & par consequent, *&c. mettez*, & qu'on ne puisse par consequent attribuer aux Chrétiens Juifs de ce temps-là,] 'qui judaïzoient encore, comme dit S. Jerome, [& en qui les Apostres toleroient les exercices & les pratiques du Judaïsme, qui n'avoient rien de contraire à la foy.] 'C'est ainsi encore, *&c.* Hier.v.ill.c.2.

p. 111. l. 13. ce n'est pas la mort, *&c. mettez*, ce n'est pas tant la mort qui fait un martyr, que la foy, & que le desir du martyre. Aussi S. Pierre, *&c.*

p. 208. l. 24. à S. Pierre, *ajoutez*, ce que la chronique d'Eusebe met en l'an 43.]

p. 252. l. 30. auparavant;] *aj.* 'si l'on ne dit que Justinien a seulement rebasti celle que S. Marcien avoit bastie, comme l'Empereur Basile la fit rebastir encore depuis. Cang. de C. l. 4. p. 126. 151.

p. 296. l. 5. qui ont souffert pour le nom de JESUS CHRIST, *mettez*, qui ont mieux aimé souffrir la mort que de renoncer au nom de JESUS CHRIST.

p. 454 l. 29. effacez, prest neanmoins à ceder à ce qu'un Concile en decideroit.

Ibid. l. 30. Car il reconnoist, *mettez*, Il reconnoist neanmoins.

Sur deux de leurs Evesques, *ligne 33. mettez au bas de la page*,

La suite porte naturellement à croire que c'estoient des Encratites. Je ne say neanmoins si ce n'estoient point plutost des Novatiens. *Voyez les Novatiens note 3.*

v. § 6. *p. 473. l. 15.* aux dieux, *ajoutez*, 'Nous "avons vu que Themison leur pretendu martyr, avoit donné bien de l'argent pour se tirer de prison. Eus. l. 5. c. 18. p. 185. a.

DANS LES NOTES.

PAge 518. 1. *ligne* 1. la plus probable, *ajoutez*,

Je viens de voir la 11^e^ dissertation du P. M. sur les Evangiles, où il apporte diverses raisons en faveur de l'union. Ce sont celles mesmes que nous avons touchées, & qu'il étend seulement davantage. Ainsi il nous suffit de dire, que ce qu'il tire de l'Evangile aprés Baronius, pour unir Marie de Bethanie avec la Madeleine, est au moins tres foible & tres

Maud.t.2.p.480. obscur. Et je ne sçay s'il pourra persuader à bien des personnes,]'que la premiere eut tellement conceu que JESUS CHRIST devoit bientost mourir,[quoique cela n'eust pu entrer dans l'esprit des Apostres à qui JESUS CHRIST l'avoit dit plus souvent qu'à elle,]qu'elle eut déja preparé des parfums pour l'embaumer. [Que si elle l'avoit fait, pourquoi répandit-elle ces parfums à Bethanie? Il n'est pas aisé d'en voir la raison:] & assurément le P. M. a bien fait de recourir à l'inspiration du Saint p.430. Esprit.'Quelque raison qu'il puisse avoir de croire que Marie de Bethanie voulut aller au sepulcre, [il n'y en aura guere moins pour Marthe sa sœur, qui estoit encore plus agissante qu'elle.] Ainsi ou il faudra recourir aux *autres femmes* de S. Luc, quoique le P. M. ne le trouve nullement vraisemblable,[ou nous contenter avec simplicité de profiter de ce qu'il a plu à Dieu de nous apprendre, sans entreprendre de tout penetrer par nos conjectures, de peur de nous égarer.

Ce qu'il tire de S. Jean pour unir la pecheresse avec Marie de Bethanie, Chry. in Jo.h.61.p.396.a.b.c. est plus fort. Mais, comme nous l'avons remarqué,] 'S.Chrysostome a jugé que la differente idée que l'Evangile nous donne de l'une & de l'autre, & que les Juifs paroissent en avoir eue, est encore plus forte pour les distinguer.

Maud.p.486. 'Aprés tout, il nous suffit que si le P. M. parle quelquefois de son p.497. opinion comme d'une chose démontrée, 'prouvée par des argumens en p.479. bonne forme, & indubitables,'il reconnoist neanmoins en d'autres que les raisons sont à peu pres égales de part & d'autre, & que quelque parti que l'on suive on ne peut estre accusé d'erreur. Il avoue mesme que c'est l'inclination qui luy a fait prendre celui de l'union, plutost que la force des raisons, l'ayant regardé comme le plus commun & le plus ancien, qu'on ne peut remuer sans troubler la paix & sans scandalizer les foibles.[Cette derniere raison eust esté meilleure au siecle passé qu'au nostre; & je ne say mesme si elle a jamais dû arrester ceux qui se trouvent dans le mesme engagement où nous nous rencontrons de dire avec simplicité ce qui se trouve dans l'histoire. Pour ce qui est de l'antiquité, on a vu que la distinction est pour le moins aussi ancienne que l'union. Nous avons eu cependant la mesme inclination que luy à suivre l'opinion commune & populaire parmi nous. Mais les raisons nous paroissent plus fortes de l'autre costé. A n'en juger mesme que par ce qu'en dit le P. M. p.488.&c. je ne sçay si les personnes intelligentes ne trouveront point'qu'une partie des objections qu'il se fait l'emporte sur ses réponses & sur ses preuves; p.487. & que 'son systeme seul suffit pour faire trouver de grandes difficultez dans son sentiment.

p.489. Je voudrois qu'il eust marqué d'où il a tiré que] 'S. Pierre a esté disciple de S. Jean Battiste.[Car je ne me souviens pas de l'avoir vu dans aucun ancien.

Bear.diss.p.222. *p.598.2.l.43.* le P. Mabillon, *ajoutez,* 'Dodouel en a fait imprimer un autre, où l'on voit la mesme chose.

DANS LA LETTRE AU R. P. LAMI.

PAge 8.1.*ligne* 35. des Azymes, *mettez*, du premier jour des Azymes. *p*.13.1.*l*. 36. qui y soit contraire. *ajoutez*, Vous aurez sans doute esté fort surpris, mon Pere, de ce que S. Augustin expliquant mesme l'Evangile de S. Jean, n'a point du tout eu la pensée qu'il nous obligeast à dire que les Juifs ne dussent faire la Pasque que le vendredi au soir ;'puisqu'il suppose par tout, & sur les endroits que vous croyez les plus forts pour vous, que dés le matin ils estoient déja dans la feste. Aug.in Jo.h.114.p. 219.2.d|220.1.b.

VII. *Premier passage, &c.*

p.17.1.*l*.29. le pust faire. *ajoutez*,'S. Augustin croit que quand les Juifs disoient, *Nobis non licet interficere quenquam*, c'estoit à cause de la feste des Azymes qui estoit déja commencée. Il montre fort bien que dans la verité ils tuerent JESUS CHRIST en le condannant, en le livrant entre les mains de Pilate, & en obligeant par leurs cris ce Gouverneur de le condanner à mort. Mais il suppose visiblement que dans leur esprit, ou plutost dans leur superstition & dans leur folie, ce n'estoit pas la mesme chose, & qu'ils estoient persuadez que la sainteté de la feste, qui ne leur permettoit pas de crucifier eux mesmes nostre Seigneur, n'estoit pas violée par tout ce que l'Evangile nous apprend qu'ils avoient fait contre luy. Aug.in Jo.h.114.p. 220.1.b.

Vous mettez, *&c.*

p.21.2.*l*.18. de toute l'Eglise. *ajoutez*, On ne sauroit douter que S. Augustin n'ait entendu par cette Pasque quelque autre chose que l'agneau pascal par lequel on commençoit la solennité des Azymes. Car en expliquant cet endroit mesme, il dit par deux fois que la solennité estoit déja commencée.'*Dies agi cœperant azymorum*. . . .ª*Propter diei festi sanctitatem, quem celebrare jam cœperant*. Aug.in Jo.h.114.p. 219.2.d. ªp.220.1.b.

Il faut que, *&c.*

p.26.1.*l*.38. qu'ils eussent tort. *ajoutez*, Le P. M. vient encore de se declarer pour ce sentiment: & je croy estre obligé d'ajouter un mot sur ce qu'il dit dans sa dissertation 32. sur l'Evangile, pour montrer que les Juifs ne firent la Pasque que le vendredi.'Car il en parle comme d'une verité certaine, demontrée, dont il n'est pas permis de douter,'& qu'on ne peut contester sans estre déraisonnable; quoique bien des personnes qu'on ne peut pas pretendre estre tout à fait sans raison, quand ce ne seroit que S. Augustin, aient cru le contraire.'Il reconnoist luy mesme que les autoritez sont fort partagées sur ce point,'que les raisons paroissent d'abord à peu prés de mesme force, & que mesme ceux qui croient que S. Jean ne dit point que les Juifs n'aient fait Pasque le vendredi, sont le plus grand nombre. Pourquoi donc accuser tant de personnes'd'estre des gents bizarres, esclaves de leurs prejugez. Il faut avouer qu'il traite ce point avec plus de chaleur & de vehemence que vous, mon Pere, mais je ne voy pas qu'il ait de meilleures raisons.'Il s'étend fort à representer l'horreur que les Pharisiens avoient de voir profaner leur feste par le crucifiement de JESUS CHRIST, qui ne fut pas neanmoins crucifié par leurs mains, mais par celles des Gentils:'& neanmoins il reconnoist, comme l'Evangile y oblige, que ce n'estoit point le Maud.t.3.p.645. p.642.644. p.629. p.632. p.638.644. p.640.645. p.639.

respect de la feste, mais la crainte du peuple, qui les avoit empeschez de choisir ce jour là mesme pour le faire mourir. Cet aveu ruine, ce me semble, tout ce qu'il a de plus specieux pour son sentiment.

p.650-652. 'Il triomphe à peu de frais sur les victimes que la Loy ordonnoit durant les Azymes, & qui devant presque toutes estre consumées en holocauste, n'estoient pas la Pasque que les Juifs vouloient manger, hors peutestre
p.652. pour les Pontifes. 'Mais puisque Josias & les princes fournirent beaucoup d'autres victimes au peuple pour manger la Pasque, pourquoi cela n'aura-t-il pas pu se faire de mesme dans la suite du temps? Les particuliers ne pouvoient-ils pas offrir bien des sacrifices pour en manger avec
Num.29.v.39. leurs amis? C'est ce que dit l'Ecriture, '*Præter vota & oblationes spontaneas:* & l'on y voit mesme en divers endroits que ces oblations volontaires des riches, qui en faisoient part aux pauvres, estoient ce qui contribuoit le plus à la celebrité des grandes festes. Toutes ces victimes ne pouvoient-elles pas s'appeller la Pasque? On en a des preuves. Mais quand on n'en auroit point, la seule possibilité me suffit, parce que je n'ay qu'à répondre, & à faire voir que ce que l'on avance n'est pas certain. C'est à vous, mon Pere, & au P. Mauduit, à prouver; à vous, parceque vous combatez l'opinion generale de tout le monde; & au P. M. parcequ'il pretend nous
Maud.p.650. donner son opinion pour incontestable & pour demontrée. 'Il dit que l'agneau pascal estoit connu de tout le monde sous le nom de Pasque. Mais qui luy a dit que les autres victimes pascales ne l'estoient pas de mesme par les passages de l'Ecriture, & par l'usage du temps? Je ne m'arreste point au reste de sa dissertation, qui ne me regarde pas, ou que je croy avoir suffisamment éclairci en vous répondant.

p. 33. 2. *l.* 40. sont contre vous. *ajoutez*, Et il me semble cependant
Lami, suit.p.8. que vous le dites vous mesme dans vostre réponse au P. Mauduit. 'Car vous y dites que les Juifs font aujourd'hui une priere quand ils apperçoi-
p.18. vent le croissant, & que c'est un reste de l'ancienne Neomenie: '& vous y dites encore deux fois en une mesme page, que les Juifs content aujourd'hui leurs mois de la conjonction, & que c'est là qu'ils les commencent. Je vous avoue que ce dernier endroit m'a surpris. Car tout ce que j'avois lu de vous jusqu'à cette heure, m'avoit donné l'idée que les Juifs contoient aujourd'hui leurs mois de la phase. Je puis bien avoir mal pris vostre sens, & avoir raporté à tous les Juifs ce que vous ne disiez que des anciens. Mais quoy qu'il en soit, les choses estant comme vous le dites dans vostre dernier ouvrage, je me trouve bien plus fort qu'auparavant. Car vous avez besoin de preuves bien claires, pour montrer que du temps de nostre Seigneur les Juifs contoient autrement qu'à cette heure, vous sur
p.8. tout 'qui les supposez toujours opiniastrement attachez à leurs anciennes coutumes. Philon ni S. Clement, quand l'explication que je leur ay donnée ne seroit pas recevable, ne vous servent plus de rien, puisqu'il est aisé de raporter leurs paroles, non au commencement du mois, mais à la sanctification de la Neomenie. Peutestre aussi que tous vos Rabins ne disent que la mesme chose.

Quelle preuve avez-vous donc que les Juifs contassent leurs mois de la phase? L'ignorance de ceux du temps de Moyse, qui ne pouvoient pas
pasc.p.50.l.23. supputer les conjonctions? C'est une preuve étrangement foible, 'comme

vous le reconnoiſſez vous meſme: Car je penſe qu'on ſçait tres peu comment l'année & les mois eſtoient reglez du temps de Moyſe. Au moins je ſçay bien que l'on en diſpute beaucoup, & qu'on ne convient pas meſme ſi l'année eſtoit alors lunaire ou ſolaire. *V.* § 23. 'Quoy qu'il en ſoit, vous convenez que depuis le temps d'Alexandre les Juifs eſtoient inſtruits du cours de la lune, & pouvoient conter par les conjonctions. 'Les anciens Romains & d'autres peuples ont autrefois conté par la phaſe. Cela prouve-t-il pour les Juifs, & du temps de noſtre Seigneur où les Romains, ni peuteſtre aucune autre nation ne le faiſoit plus. 'Il faut des preuves poſitives, comme vous le reconnoiſſez. 'Les Caraïtes, dites-vous, le pratiquent encore aujourd'hui. Quoy? De commencer le mois à la phaſe pendant que les autres Juifs le commencent à la conjonction? Dites-le donc clairement, s'il vous plaiſt. A moins que cela, je crains toujours de me brouiller. Mais vous me dites que ces Caraïtes rejettent pluſieurs choſes de ce qui ſe pratiquoit du temps de noſtre Seigneur. Comment donc les alleguez-vous en preuve? 'Cependant ſi les Juifs contoient les mois par la conjonction, vous avouez par tout que l'agneau s'immoloit en l'an 33. des le jeudi au ſoir. Noſtre Seigneur put donc faire la Paſque: & par conſequent il la fit.

ſuit.p.9. p.10. Paſc.p.50. ſuit.p.9. p.18.&c.

XVII.

Si les Juifs n'avoient point de tables pour regler leurs feſtes.

En verité, mon Pere, je penſe qu'il faudra que vous reveniez à moy, pour ſoutenir que les Juifs ſe ſervoient de cycles, & que ces cycles n'eſtant peuteſtre pas exacts, il n'eſt pas impoſſible que l'agneau n'ait eſté immolé cette année là que le vendredi au ſoir. Mais j'aime mieux croire que vous rendrez gloire à la verité, puiſqu'ayant à combatre le ſentiment univerſel, il vous faut des certitudes, & non des poſſibilitez. 'Et il vous eſt de la derniere importance, comme vous dites, qu'on conte les mois de la phaſe.

ſuit.p.113.

Pour moy, il m'eſt aſſez indifferent que les Juifs euſſent des cycles, ou que commençant le mois à la conjonction, ils reglaſſent la conjonction par la ſeule vue, *&c. p.*34. 1. *l.*3.

p. 38. 2. *l.* 2. *qua incipit. ajoutez*, Le P. Mauduit a traité ce point plus amplement, auſſibien que quelques autres, dans ſa diſſertation 31. ſur l'Evangile: & l'on y peut encore ajouter le paſſage de Nehemie *c.*8.*v.*3. où il eſt dit qu'Eſdras lut depuis le matin, ou ſelon les Septante, depuis le lever du ſoleil juſques au milieu du jour. Si le jour commençoit au ſoleil couchant, le milieu eſtoit juſtement le temps où Eſdras commença à lire. Le milieu & le chaud du jour ſont joints dans l'hiſtoire de la mort d'Iſboſeth: '*Ingreſſi ſunt fervente die domum Iſboſeth, qui dormiebat ſuper ſtratum ſuum meridie.* Et quand vous voudriez appeller de la vulgate à l'hebreu & aux Septante, qui ont *dans ſa chambre de midi*, vous n'y gagneriez guere, eſtant viſible que l'un revient à l'autre. J'ay cru ne devoir pas oublier ces deux paſſages que j'ay rencontré ſans les chercher, pour éclaircir de plus en plus une choſe déja aſſez claire par elle meſme.

2.Reg.4.v.5.

XXIII. *Pour montrer, &c.*

Lami, ſuit. p. 24. l. 15. a l. 28 | paſc. p. 453.

p. 41. 1. *l*. 8. Si vous n'avez donc point, *&c. ajoutez*, ˡMais quand on n'y liroit point ces paroles, comme vous le ſoutenez ; ªce que vous en citez vous meſme pluſieurs fois, ſuffit pour prouver que c'eſt ſon ſens. Car puiſqu'il dit qu'il n'eſtoit point permis ni de conſtruire des temples en pluſieurs endroits, ni d'en baſtir pluſieurs en un meſme lieu, οὔτε πολλαχόθι οὔτ᾽ ἐν ταὐτῷ πολλά, je ne voy pas comment il auroit pu croire qu'il fuſt permis d'en baſtir deux. Il a donc cru que celui de Jeruſalem ou celui d'Onias eſtoit ſchiſmatique. Vous ne direz pas aſſurément qu'il l'ait cru de celui de Jeruſalem: ˡ& dans voſtre réponſe à la diſſertation 31. du P. Mauduit ſur l'Evangile, vous avouez qu'il ne condannoit point le temple de Jeruſalem, & qu'il en parle avec éloge.

ſuit. p. 24.

Maud. p. 469. 470.

ˡCette diſſertation du P. Mauduit me fournit une nouvelle preuve, & qui eſt aſſurément conſiderable, pour montrer que Philon ne fut jamais ni ſchiſmatique, ni regardé comme tel par le corps des Juifs. ˡC'eſt la maniere dont on luy raporta le deſſein qu'avoit Caius de mettre ſa ſtatue dans le temple de Jeruſalem, & l'extreme douleur que luy cauſa cette nouvelle, qui n'euſt pas apparemment fort affligé un ſchiſmatique attaché au temple d'Onias, & par conſequent peu ſenſible à l'honneur de celui de Jeruſalem. On peut voir l'endroit dans Philon, où il eſt encore plus fort que dans l'abregé qu'en a fait le P. M. & y joindre tout ce qu'il dit enſuite ſur cette hiſtoire, avec les meſmes mouvemens qu'auroit pu faire Joſeph. ˡIl y appelle le temple de Jeruſalem le lieu tres ſacré, τὸ πανίερον, ce temple ſi fameux & ſi celebre, qui brille de tous coſtez comme un ſoleil, & qui attire ſur luy les yeux de l'Orient & de l'Occident.

Phil. leg. p. 1019. 1020.

p. 1019. d. e.

Je penſe, mon Pere, que c'eſt cet endroit qui vous a obligé de dire que Philon parle avec éloge du temple de Jeruſalem. Mais eſt-ce là toute la réponſe que vous avez à y faire ? Le P. Hardouin, ſi je ne me trompe, vous avoit objecté l'endroit où Philon dit qu'il paſſoit par Aſcalon pour aller ſacrifier au temple de ſes anceſtres. Et je ne trouve point que vous y répondiez ni dans vos reflexions ſur ſon ſyſteme, ni dans voſtre dernier ouvrage, quoique ces objections meritent bien voſtre attention. Eſt-ce que vous voulez bien nous laiſſer croire que vous n'avez rien à y répondre? Il eſt difficile aſſurément de n'avoir pas cette penſée. Le ſchiſme de Philon vous eſt d'une trop grande conſequence, pour croire que vous negligiez rien de ce qui peut l'établir ou le détruire. Si Philon n'eſt ſchiſmatique, il faut abandonner une grande partie des traditions Juives ſur la Paſque. Mais ſi effectivement vous n'avez rien à répondre à ce qu'on vous allegue contre ſon ſchiſme, pourquoi ne l'avouer pas ingenuement? Eſt-ce que nous voulons établir nos opinions, au lieu de chercher à connoiſtre & à faire connoiſtre la verité ? Cependant qu'y a-t-il de plus vain que de vouloir établir les penſées des hommes? Qu'y a-t-il au contraire de plus glorieux que de ceder à la verité, & à Dieu meſme?

Je ne croy pas au reſte, mon Pere, que pour vous défendre de ce que Philon dit de l'immolation de la Paſque hors du temple, vous vouluſſiez avoir recours à ceux qui cherchent de l'obſcurité dans ſes paroles. Vous avez raiſon, *&c. p*. 41. 1. *l*. 20.

p. 41. 1. *l*. 36. de Jeruſalem, *ajoutez*, ou au moins hors du temple.

p. 41. 2. *l*. 23. ne le pouvoit pas, *ajoutez*, ſi c'eſt le ſentiment de Philon.

p. 41.

p.41.2.l.40. la ceremonie. *mettez,* 'Dans vostre réponse au P. Mauduit vous faites un grand fond sur ce que 'Joseph assure, dites-vous, que les Prestres immolerent alors la Pasque, καθ' ἣν. θύουσι. Vous estes trop habile pour ne pas savoir que cette expression peut signifier *ils immolent*, & *l'on immole*, & pour ne pas voir, si vous y voulez faire un peu de reflexion, qu'il n'y a rien dans l'endroit qui oblige à prendre plutost le premier sens que le dernier. Mais puisque le premier fait combatre Joseph contre Philon, vous jugerez sans doute vous mesme, mon Pere, que l'équité & la raison obligent à prendre le dernier sens, selon lequel ils s'accordent parfaitement. Au moins elles le permettent: & cela suffit pour vous oster l'avantage que vous pretendez tirer de ce θύουσι. suit.p.27.91. Jos.bel.l.7.c.

Je ne sçay, *&c.*

p.42.1.l.4. Mais je ne voy pas aussi, *&c. mettez,* Ainsi elle est contraire à Philon, s'il a pretendu qu'on pust immoler la Pasque en quelque lieu que ce fust, 'comme vous croyez que c'est sa pensée. Je l'ay cru quelque temps avec vous. Et il est certain que Philon donne lieu de luy attribuer ce sens. Cependant ayant depuis examiné davantage ce qu'il en dit 'dans le 3e livre de la vie de Moyse que vous citez pour cela, & qui est l'endroit le plus formel, je pense qu'il n'oblige point à dire qu'on pust faire la Pasque hors de Jerusalem. Car quoiqu'il dise en faveur de ceux qui en estoient éloignez, 'il ne leur accorde neanmoins que la Pasque du second mois, comme à ceux qui s'estoient trouvez en dueil à celle du premier. Ainsi nous avons grand lieu de juger qu'ils ne la pouvoient faire selon Philon, aussibien que selon la Loy qu'il fait profession d'expliquer en cet endroit, qu'aprés qu'ils estoient revenus à Jerusalem. Car s'il leur eust esté permis de la faire en tout autre lieu, pourquoi eussent-ils esté obligez d'attendre au second mois? ou plutost comment n'eussent-ils pas esté obligez de la faire dés le premier? p.135. Phil.p.688.a. a|687.e.

S'il est vray neanmoins que Philon ait cru qu'on la pouvoit faire hors de Jerusalem, il ne l'a cru assurément que parceque divers Juifs le pratiquoient ainsi. Et en ce cas il faudra dire que la tradition des hommes, *&c.p.42.2.l.6.*

p.42.1.l.18. Je ne voudrois pas soutenir, *&c. mettez,* Mais en supposant que Philon & divers autres Juifs croyoient qu'on pouvoit faire la Pasque hors de Jerusalem, je n'aurai nulle peine à vous accorder que beaucoup d'autres se tenant aux termes de la Loy, soutenoient que cela ne se pouvoit pas. Les Juifs auront donc esté partagez sur ce point: & cela sera bien favorable pour ceux qui croient qu'ils l'estoient aussi quelquefois sur le jour auquel il falloit faire la Pasque, afin de pouvoir dire que N. S. la fit le jeudi avec une partie de la synagogue, & que le reste des Juifs ne la fit que le vendredi. Vous savez, mon Pere, que si ce partage de la synagogue se peut appuier sur des raisons qui aient quelque fondement un peu probable, c'est le moyen le plus aisé d'accorder S. Jean avec les trois autres Evangelistes. Et ainsi permettez-moy de vous proposer quelques difficultez qui n'y seront peutestre pas inutiles.

'Vous supposez comme une, *&c.p.42.1.l.31.* Lami, p.130.

p.43.1.l.12. le passage de Philon, *mettez,* le sens que vous attribuez à Philon.

Phil. leg. p. 1019. b. c. *p.* 43. 1. *l.* 41. permettre d'en douter. *ajoutez*, 'Ce ne fut pas Philon seul qui se trouva accablé de douleur en apprenant que Caius vouloit profaner le temple de Jerusalem: & il attribue le mesme sentiment à tous ceux de sa compagnie, c'est à dire à tous ceux que les Juifs d'Alexandrie avoient deputez à la Cour pour soutenir leurs interests. Vous en voyez la conse-
Act. 6. v. 9. quence. Je vous ay déja remarqué 'que les Alexandrins avoient une synagogue à Jerusalem. Mais il y faut ajouter que le plus grand reproche que ces Alexandrins, aussibien que les autres Juifs, eurent à faire contre S. Estienne, fut qu'il ne cessoit point de parler contre le lieu saint & contre la Loy, parcequ'il disoit que Jesus Christ détruiroit ce lieu, *&c.* Jamais rien ne marqua moins que les Juifs d'Alexandrie regardassent le temple de Jerusalem ou avec execration, s'ils ne vouloient reconnoistre que le seul temple d'Onias comme legitime, ou au moins avec un œil de jalousie. Car ceux qui honoroient le temple d'Onias, ne pouvoient manquer d'estre jaloux de la splendeur & de la gloire de l'autre, qui effaçoit le leur entierement, & qui mesme le condannoit dans l'esprit de presque tous les autres Juifs.

XXXIII. Vous raportez, *&c.*

p. 48. 2. *l.* 8. la seule preuve. *aj.* Vous avez vu l'un & l'autre dans le § 5.
Suit. p. 83. 84. 'Celui qui pretend que dans ce passage, *hoc pascha*, signifie seulement l'Eucaristie, & que *non manducabo illud* regarde la Pasque legale, fait bien voir qu'il faut faire une étrange violence aux paroles de la Verité, pour y trouver vostre sens, ou plutost pour empescher qu'on ne voye qu'elle le condanne. Car outre ce qu'on vous a dit que quelque sens spirituel que N. S renfermast sous *cette Pasque*, il falloit neanmoins qu'il y eust une Pasque visible & presente à laquelle il fist allusion, & qui rendist ses paroles intelligibles aux Apostres: Outre cela, dis-je, à qui persuadera-t-on que *hoc pascha* & *illud*, qui se suivent immediatement, & avec un raport visible de l'un à l'autre, sont neanmoins deux objets tout differens?
p. 57 60. Vous dementez vous mesme vostre approbateur, 'en reconnoissant enfin que le sens le plus naturel de *cette Pasque*, est celui de la Pasque legale. Mais vous pretendez en mesme temps que cette Pasque ne se devoit faire que le lendemain, & que *j'ay desiré*, en cet endroit signifie *je desirois*. *Je desirerois* seroit encore mieux dans vostre sens: mais cela n'importe. C'est toujours un desir de N. S. qui n'a point esté accompli, comme vous le dites. Croyez-vous, mon Pere, que *hoc* s'accorde bien avec ce sens? Car naturellement il s'entend d'une chose presente: & estant dit d'un souper par un homme qui soupe, il est assez difficile de croire qu'il le faille raporter au souper du jour suivant.

Vous demandez, je ne sçay où, pourquoi Jesus Christ desiroit si fort de manger la Pasque legale; quel ragoust il trouvoit à un agneau, & d'autres choses semblables: car je n'ay pas retrouvé l'endroit. Mais je sçay bien que vous vous égayez un peu sur cela. Il n'a pas esté difficile de vous satisfaire, en vous répondant que nostre Seigneur avoit souhaité cette Pasque, parcequ'elle devoit estre aussitost suivie de sa mort, & de nostre redemption qui estoit l'objet de ses desirs. Il y devoit instituer l'Eucaristie, *&c.* Mais vous, mon Pere, que vous répondrez-vous à vous mesme? Qu'est-ce que nostre Seigneur aimoit si fort dans une Pasque

dont nous ne ſavons rien ſinon qu'elle ne fut jamais à ſon égard ? Eſt-ce qu'il euſt ſouhaité avec ardeur de prolonger encore ſa vie de deux jours? C'eſt la ſeule choſe que j'y voie; & c'eſt ce que voſtre pieté ne vous permettra jamais de dire.

Mais quelle que fuſt la raiſon de ce deſir, comment n'avez-vous point conſideré ce que c'eſt que faire deſirer ardemment à JESUS CHRIST, c'eſt à dire à Dieu meſme, ce qui n'a point eſté accompli? Il eſtoit homme, & a pu deſirer comme homme ce qu'il ne deſiroit pas comme Dieu. C'eſt un myſtere incomprehenſible comment celui qui voyoit & qui aimoit parfaitement l'ordre de Dieu, c'eſt à dire le ſien propre, pouvoit deſirer ce qui y eſtoit contraire. Cependant il s'eſt rabaiſſé à le vouloir faire une fois pour nous conſoler dans noſtre ignorance & noſtre foibleſſe, & pour confondre ceux qui combatroient la verité de ſon Incarnation. Mais avons-nous droit pour cela de multiplier ſes humiliations comme il nous plaiſt, ſans en pouvoir rendre d'autre raiſon, ſinon que cela nous accommode pour ſoutenir un ſentiment rejetté par tout ce qu'il y a d'anciens & de nouveaux? Je vous avoue, mon Pere, que cela ſeul me paroiſt terrible.

Mais ce n'eſt pas tout. Quand noſtre Seigneur a voulu deſirer pour l'amour de nous que le calice de ſa Paſſion paſſaſt, en eſt-il demeuré là? Il n'avoit garde. '*Si in ipſa voluntate permaneret*, dit S. Auguſtin, *pravum cor videretur oſtendere*. Il ſoumet auſſitoſt cette volonté à celle de ſon Pere, n'ayant pris l'autre que pour nous apprendre à ſoumettre de meſme à l'ordre de Dieu les deſirs que la foibleſſe humaine nous fait avoir. Quelle eſtoit donc ſa volonté pleine & parfaite, ſa vraie volonté, & comme Dieu, & meſme comme homme, ſinon de ſe ſoumettre à celle de ſon Pere, & de mourir pour nous, comme il le témoigne en tant d'endroits de l'Evangile? Mais ici, mon Pere, que voyons-nous ſelon voſtre nouveau ſens? Eſt-ce que *deſiderio deſideravi* dans le ſtyle de l'Ecriture, ne nous donne pas l'idée d'une volonté permanente, pleine, parfaite & abſolue, ſur tout quand rien ne corrige cette idée? JESUS CHRIST aura donc ſouhaité abſolument une choſe, & elle n'aura pas eſté accomplie? Eſt-ce pour trouver des choſes de cette nature dans l'Evangile de JESUS CHRIST, qu'on vient nous y chercher des explications toutes nouvelles, & qui en forcent la lettre meſme? J'en parle avec douleur; & je ne ſçay cependant ſi j'exprime aſſez celle que je ſens, & que j'ay remarqué dans tous ceux à qui j'ay oui parler de cette nouvelle découverte.

Aug. pſ. 93. p. 430. a. b.

LIX. Je voudrois, *&c.*

p.56.2.l.ult. abandonne. *ajoutez*, J'ay vu depuis peu ce que M[r] de S[te] Beuve a enſeigné autrefois en Sorbonne ſur cette queſtion; & j'ay eu de la joie de voir que j'avois tout à fait ſuivi le ſentiment d'une perſonne ſi éclairée. Car il ne croit point non plus que les paſſages de S. Jean obligent à dire que les Juifs ne firent la Paſque que le vendredi au ſoir.

p.62.1.l.41. que vous la tiriez. *ajoutez*, 'Ce point eſt bien traité ce me ſemble par le P. Mauduit dans ſa 7[e] diſſertation ſur l'Evangile, auſſibien que pluſieurs autres de ceux qui regardent la double priſon de S. Jean.

Maud. t. 1. p. 574. 575.

Neanmoins la question si les Juifs ont eu la volonté de mettre S. Jean en prison, & mesme de le faire mourir, ne merite pas ce me semble qu'on vous la conteste. Je ne m'arresterois pas non plus si fort 'à l'embaras qu'il remarque dans ce que vous dites, 'que si on ne met qu'une prison de S. Jean, ce Saint n'a parlé clairement de JESUS CHRIST qu'aprés l'ambassade dont parle S. Matthieu. C'est une pure brouillerie, que ceux qui sont engagez à écrire doivent encore plus excuser que les autres : & vous avez certainement voulu mettre que c'estoit avant cette ambassade.

p.585. Lami, p.429.

LXXIX. *Sur le mot,* &c.

*p.*68.2.*l.*13. de visage, *ajoutez*, ou pour savoir si celui dont on luy raportoit les miracles, estoit celui sur qui il avoit vu descendre le S. Esprit. 'Encore n'y a-t-il pas moyen de douter de tout cela, depuis que S. Jean luy eut rendu publiquement témoignage, comme le P. Mauduit le montre fort bien. Mais quoy qu'il en soit, *&c.*

Maud. ev. t. 1. p. 589. 590.

TABLE
DES MATIERES.

Le P y marque la Lettre au P. Lami sur la derniere Pasque de nostre Seigneur.

A

SAINT *ABERCE* Evesque d'Hieraple en Phrygie, *&c.* On en sçait peu de chose, *p.* 328. 663.2. On dit qu'il a écrit à M. Aurele, *p.* 666.2.

Abgare prince d'Edesse estimoit & consultoit Bardesane, *&c.p.*496.497.

Abibas fils de Gamaliel battizé avec luy, *&c.p.*10.29.

Abidas astrologue contre qui Bardesane écrit, *p.*496.

Abilius Melie ou Melien, fait 2e Evesque d'Alexandrie en 86. *&c.p.*103.107. & meurt en 96.*p.*172.602.

Les *Abissins* croient avoir receu la foy de l'Eunuque battizé par S Philippe; lisent son histoire en donnant le battesme, *p.* 74.

Abraxas ou *Abrasax*, noms superstitieux parmi les Basilidiens, & p.e. leur dieu, *p.*140.

Abstinence superstitieuse blasmée dans les Encratites, *p.*450.*&c.*& dans les Montanistes, *p.*461. 473. *&c.* S. Alcibiade pour ne les pas autoriser, modere la sienne par ordre de Dieu, *p.*461.

Accusations: on ne doit avoir aucun égard aux libelles qui ne sont avouez de personne, *p.*192.

S. *Achille* ou *Achillée* martyr à Terracine vers 96.*&c. p.*139.

Les *Actes* des Apostres aussi utiles que l'Evangile mesme, *p.*146. Pourquoi S. Luc n'y raporte pas toute l'histoire des Apostres, *p.* 146.147.

Actes des Saints: les plus courts & les plus simples sont les meilleurs, *p.*435.439. Peu de miracles dans les originaux, *p.*640.2. peu de citations de l'Ecriture, *p.*668.2. rarement des tourmens extraordinaires, *p.* 667.2.668.2. Les actes des martyrs de Rome ont souvent bon air & ne sont pas seurs, *p.*640.2.

Adam: les Gnostiques font des revelations sous son nom, *p.*56. Tatien combat le premier son salut contre la foy de l'Eglise, *p.*451. 455.

Adamance auteur des dialogues contre Marcion, n'est pas Origene, *p.*306.

Adamites ou Prodiciens heretiques: leur histoire, *p.*280.

Adelphe heretique Gnostique dans le 3e siecle, *&c. p.*56.

Adrianées, temples qu'Adrien avoit fait bastir pour JESUS CHRIST, *&c. p.*256.257.

Adrianistes secte des Simoniens, durent peu, *p.*43.44. sont p.e. les mesmes que les Menandriens, *p.*51.

L'Empereur *Adrien* abandonne l'Armenie, *p.*616.2. Ses superstitions causent la persecution des Chrétiens, *p.*244. Il fait mourir Ste Symphorose & sa famille à Tivoli, *p.*263.*&c.* arreste la persecution en 126.*&c. p.*255.267. défend aux Juifs l'entrée de Jerusalem vers 136.*p.*60.

Aece Arien est vaincu dans la dispute par les Gnostiques, *p.*57.

Ælius. V. Julius.

Æmilius. V Frontinus.

Affaires publiques: un Chrétien s'en éloigne si l'ordre de Dieu ne l'y engage, *p.*136.

Afflictions. V. Maux

Ste *Afre* martyre à Bresse, p.e sous Adrien, *p.*250.

Africain pere de S. Nazaire, *p.*543.2.

S. *Agape* fils de S. Eustache, martyr à Rome sous Adrien, *p.* 246.

Ste *Agapé* martyre à Rome sous Adrien, *p.* 247.

Agapes festins de charité parmi les Chrétiens, *&c.p.*191.192.

Agathobule Cynique Egyptien vers 130. reçoit Peregrin pour disciple, *p.* 197.

Agathopode Diacre de Syrie suit & sert S. Ignace allant au martyre en 107.*&c.p.*214. 215. S. Ignace l'envoie de Troade à Smyrne, *&c.p.*358.

Agathopode à qui Valentin écrit, *p.*283.

Castor *Agrippa* illustre défenseur de la verité sous Adrien, *&c.p.*243.275.

S. *Agrippin* Ev. de Naple vers 140 *p.*314.662.2.

Agrippin 10^e Ev. d'Alexandrie depuis 167. jusqu'en 179.*p*.444.
Aïzan prince d'Auxume en Ethiopie vers 350.*p* 531.2.
Akiba celebre Rabin: On le met dans le 1. ou 2. siecle,& on pretend,sans preuve,qu'il a écrit en grec les traditions desJuifs,*P.p*.27.1.
Alcé Chrétienne de Smyrne saluée par S. Ignace,*p*.359.
S.*Alcibiade* l'un des martyrs de Lion,*p*.461.
Alcibiade prophete des Montanistes,*p*.459.
Alcibiade heretique Elcesaïte, *p*.236.
Alexandre le Libyen appar. magicien: les Gnostiques se servoient de ses livres, *p*.56.
S. *Alexandre* Pape, *v. son titre p*.259. succede à S. Evariste en 109. *p*. 233. gouverne jusqu'en 119.*&c.p*.259.
S.*Alexandre* martyr fils de S^te Felicité,*p*.352.
Alexandre d'Abonotique imposteur,*p*.350. n'est mort que vers 170.ou 175 *p*.672.1.
Alexandre heretique Valentinien, *p*. 288.
S. *Alexandre* Evesque, martyr à Rome, *p*. 347. On n'en a rien d'assuré,*p*.669.2.
Alexandre voleur, honoré comme martyr par les Montanistes,*p*.468.469.
S. *Alexandre* martyr à Apamée app. sous Severe,*&c.p* 462.
L'Empereur *Alexandre*: on pretend que le corps de S. Anicet est maintenant dans son tombeau,*p* 443.444.
S.*Alexandre* Ev. d'Alexandrie,n'oste point à ses prestres le pouvoir d'élire ses successeurs, *p*.550.2.*&c.*
Alexandrée femme de Carpocrate, *p*.277.
Alexandrie la premiere ville de l'Empire aprés Rome, *p*.100. S. Marc y presche & y établit la foy, *&c. p*. 103.104 Basilide & Valentin l'infectent de leurs erreurs,*p*.239.282. On y change un Adrianée en eglise, *p*. 257. Les habitans y sont bouillans & seditieux, *p*. 2. Les Juifs d'Alexandrie avoient une synagogue à Jerusalem, *&c. Ibid.* On n'a point de preuve qu'ils fussent schismatiques, *P.p*.43.1.
Aloges heretiques, *v. leur titre*, *p*.499.
S. *Amance* Tribun, martyr sous Adrien, *p*. 263.
Amastride ville dePaphlagonie appellée aussi Cromna,*p*.490.
S. *Ambroise* converti par Origene estoit Valentinien,*p*.288. ou Marcionite, *p* 308.
S.*Ambroise* de Milan trouve en 386. les corps de S. Gervais & de S. Protais, *&c. p*. 86-88. & ceux de S. Nazaire & de S. Celse en 395 ou 396. *p*.94.
L'*Ame*; Apelle luy attribue un sexe, *&c. p*. 309. Marcion en admettoit de differentes natures,*p*.295. Lucain peut estre le premier & le seul heretique qui en ait nié l'immortalité,*p*.308. Basilide veut qu'elle ait peché dans une autre vie, *p*. 242. pretend que nous en avons deux, *Ibid.* Les Gnostiques luy attribuent la mesme substance qu'à Dieu,*p*.55.
Amelius philosophe payen écrit vers 265. contre les magiciens, *p*.56.
Amen: S Polycarpe termine par là sa derniere priere,*p*.370.
Amiterne ville ruinée pres de Rieti, forme celle d'Aquila,*&c.p*.141.
Amitiez du siecle fausses, se changent en fureur quand on ne consent pas à la passion des méchans,*p*.67.
Ammie prophetesse à Philadelphie, *p*.457.
Ammoniaque partie de la Libye, *p*.100.
Ampseniens heretiques: ce sont les Elcesaïtes,*p*.233.
S. *Anaclet* Pape depuis 78. jusqu'en 91 *&c. p*. 164-168.563.1|587. C'est le mesme que S. Clet,*p*.597.
Anatole Chambellan de Constance,gueri par les reliques de S.Luc, *p*.149.
Ancone ville d'Italie: il y avoit une ancienne eglise de S. Estienne,*&c.p*.12.23 503.1.
Ancyre en Galatie: l'Eglise y est troublée par les Montanistes, *p* 481. infectée par beaucoup d'heresies,*p*.487.
S. *Andeole* & S. *Andoche*, envoyez, dit-on, en France par S Polycarpe,*p* 373 S. Andoche est martyrizé pres d'Autun vers 180.*p* 348.
S. *André*: on met son martyre sous Domitien,*p* 129. Les Encratites se servoient de ses faux actes, *p*. 452.
Les *Anges* prennent part à la predication de l'Evangile, *p*. 73.122. 123.384. Dieu s'en sert pour nous chastier & nous instruire,*p* 122.123. C'en est un app. qui convertit S. Justin,*p*.384. Opinion de ce Saint sur leur nature, *p*. 424. Sur les neuf noms qu'on en trouve dans l'Ecriture, *p*.570.2. S. Ignace avoit de grandes lumieres sur les Anges, *p*.211. Simon le magicien & ses disciples en publient bien des folies,*p* 39.50 62.237.240.
S *Anicet* Pape *V. son titre*, *p*. 442. Il reçoit avec respect S. Polycarpe,sans convenir avec luy sur la Pasque,*p*.364.443.
S. *Annien* ou Ananie est converti par S. Marc, *p*. 101. qui le fait le premier Evesque d'Alexandrie vers l'an 63 *p* 103. Il gouverne jusqu'en 86 *&c.p*.107.555.
Antechrist: on croit que S. Jean appelle ainsi les Simoniens, *p* 43.
S *Anthime* Ev. de Spolete & de Terni, *p*. 347. ordonne S Concorde Prestre, *p*. 440.
S^te *Antie* martyre à Rome p.e. sous Adrien, *p*.247.
Antinoüs érigé en dieu vers 133. *p*. 650. 1. détruit l'idolatrie, *p*. 257.

Antioche : Menandre y trouve beaucoup de sectateurs, *p* 51. S. Evode & S. Ignace en ont esté les premiers Evesques aprés S. Pierre, *p.* 208. Antiquité de sa metropole, *p* 209. Il y avoit des reliques de S. Luc, *p.* 582.1. qui en estoit, *p.* 142. & de S. Gervais, *p* 91.92.

S. *Antioque* premier martyr en Sardaigne, p. e. sous Adrien, *&c* *p.* 251.

S. *Antipas* martyrizé à Pergame sous Domitien. *&c.* *p.* 130 564.2.

Antitactes heretiques; ce que c'estoit, *p.* 289. 290

L'Empereur T. *Antonin* avoit esté Proconsul d'Asie sous Adrien, *p.* 614.2. On ne trouve point qu'il ait fait aucune persecution, *p.* 313. 666.2. S. Justin luy presente son apologie vers 150. *p.* 412. Ce prince écrit en faveur des Chrétiens, *&c.* *p.* 417.692. explique pour eux un rescrit d'Adrien, *p.* 255.256. méprise les injures de Peregin, *p.* 197.

Antonin ami de Bardesane, qui luy adresse un écrit, *p.* 496. S. Jerome le confond avec l'Emp. Antonin, *p.* 721.

Arrius *Antoninus* Proconsul d'Asie, persecute les Chrétiens sous M. Aurele ou sous Commode, *p.* 185.614.2.

Anulin gouverneur de Toscane sous Neron ou depuis, *p.* 535.1.

Apelle chef d'une branche des Marcionites, *&c.* *p.* 307. *&c.*

L'*Apocalypse*: Les Millenaires ne l'entendant pas, y ont fondé leur opinion, *p.* 331. Cerinthe en a pu faire une, *p.* 527.

S. *Apollinaire* Ev. de Ravenne. *V. son titre*, *p.* 111.

Saint Claude *Apollinaire* Ev. d'Hieraple en Phrygie. *V. son titre*, *p.* 492. fait une apologie pour les Chrétiens, *p.* 344. écrit contre les Montanistes, *p.* 478. 665. 2. Ce qu'on en cite sur la Pasque, tres incertain, *P* *p.* 758.

Apollinaire heresiarque défend l'opinion des Millenaires, *p.* 333. n'est point auteur des livres attribuez à S. Denys, *p.* 572.

Apollon Prestre de Magnesie vient à Smyrne voir S. Ignace, *p.* 217.

Apollone confident de M. Aurele, veut que Bardesane renonce la foy, *p.* 495.

Apollone écrit contre les Montanistes vers l'an 211 *p.* 465-470.479.480.

Apostoliques: Quelques Encratites prenoient ce nom, *p.* 453.

Apostres: leur sagesse dans la predication de l'Evangile, *p.* 146. On ne les regardoit guere comme des Evesques attachez à une Eglise, *p.* 103 160. On donne le nom d'Apostres à leurs disciples, *p.* 208.

Apotactites branche des Encratites, *p.* 453.

Aprime. V. Prime.

Aquariens, les mesmes que les Encratites, *p.* 452.

Aquila Juif & Ebionite, traduit l'Ecriture vers 140. *p.* 120.

Aquila ville nouvelle de l'Abruzze, *&c.* *p.* 141.

Aquilée: on n'a point de preuve que S. Marc y ait presché, *p.* 99.548.2. ni que S. Hermagoras en ait esté le premier Evesque, *p.* 537. 538. ni que S. Eleuthere en ait esté Evesque, *p.* 247. 248.

Aquilin Gnostique du 3[e] siecle, *&c.* *p.* 56.

Arbre bon & mauvais de l'Evangile, c'est la volonté, *p.* 291.

Archidiacre, titre donné à S. Estienne, *p.* 1.

Les *Arcontiques* heretiques: ce que c'estoit, *p.* 323.

Ardabau bourg de la Mysie, où est né Montan, *p.* 457.

L'*Areopage* estoit la justice criminelle d'Athenes, *p.* 133.

Les *Ariens* blasphement contre les miracles de S. Gervais, *p.* 89.

S. *Aristide* apologiste sous Adrien, *p.* 254. 255.257.258.

S. *Aristion* ou *Ariston* disciple de JESUS CHRIST: ce qu'on en sçait, *p.* 325.326.

Ariston qu'on fait premier Evesque de Smyrne, *p.* 675.1.

Ariston de Pella écrit p. e. la conference de Jason avec Papisque vers 140. *p.* 150.

Arrius. V. Antoninus.

Artemas; S. Paul veut l'envoyer en Candie vers 65. *p.* 153.

Artotyrites branche des Montanistes, *p.* 487.

Ascetes. V. Moines

Ascites ou *Ascodrogites*, branche des Montanistes, *p* 487.

Asclepe Ev. Marcionite, brulé sous Diocletien avec S. Pierre Apselame, *p.* 295.

Ascodrobes, *Ascodrupites*, *Ascodrutes*, branche des Marcosiens, *p* 322.

Asé Rabin commence le Talmud Babylonien vers 620. *P.* *p.* 28.1.

L'*Asie*: S. Jean y vient pour refuter Cerinthe & Ebion, *p* 59.60.117.

Assemblées, *Associations*; Trajan les défend, *p.* 184.191.

Astere. V. Urbain.

Astrologie judiciaire: les Elcesaïtes s'y appliquent, *p.* 235.298.

Athée. V. Ethna.

Athenagore fait une apologie pour les Chrétiens vers 178. *&c.* *p.* 349-351.671.2.

S. *Athenogene* brulé pour la foy, est p. e. le mesme martyrizé, dit-on, sous Diocletien, *p.* 673.

Atin ville dans la terre de Labour, est ruinée, perd son siege episcopal vers 1150. *&c.* *p.* 130.

Attale Chrétien de Smyrne salué par S. Ignace, *p*.359.

Herode *Atticus* fait p.e. venir de l'eau à Olympe, *p*.198.

Attique Consulaire fait mourir S. Simeon de Jerusalem, *p*.203. Il estoit gouverneur de Palestine, *p*.612.

L'*Avarice* est tout à fait indigne d'un philosophe, *p*.382. Bel exemple du desinteressement de l'Eglise, *p*.300.

Audure village d'Afrique, où deux morts sont ressuscitez par les reliques de S. Estienne, *p*.23.

Aveuglement du cœur, juste punition des passions injustes, *p*.61.

Augare. V. Abgare.

Auguste refuse le titre de Seigneur, *p*.369.

S. *Augustin* honore les reliques & les miracles de S. Estienne, *p*.18. 21. 22. Il en reçoit des reliques en 425. *p*.20.

Avircius Marcellus, p.e. Evesque d'Hieraple, tres zelé pour la verité, *p*.328. 666. Astere Urbain luy adresse son écrit contre les Montanistes vers l'an 232. *p*. 481. 720. *V. S. Aberce.*

Avite Prestre Espagnol, traduit en latin la relation de Lucien, *&c p*.13. l'envoie par Orose à l'Eglise de Brague avec des reliques de S. Estienne, *p*.13.14.

Aulu-Gelle visite souvent Peregrin à Athenes, *p*.198.

Aumosnes: on les recueilloit tous les dimanches, & l'Evesque les distribuoit, *p*.416.

M *Aurele* nommé Verissime jusqu'à la robe virile, *p*. 649.2. a receu le titre de Cesar en 141. *p*. 648.2. n'a pris celui de Sarmatique qu'en 174. au plutost, *p*.672.1. quitta celui d'Armeniaque en prenant celui de Germanique, *Ib*. Quel Diognete luy avoit appris à peindre, *&c p*.534.2. Il changeoit les provinces selon qu'il le jugeoit plus utile, *p*.612.1. doux à tout le monde, hors aux Chrétiens, *p*.336 à cause de son attache aux superstitions payennes, *&c. p*.336-340. Il ne fait pas neanmoins d'edit contr'eux, *p*.132. 336. 338. 666.2. Saint Justin luy adresse sa seconde apologie vers 166 *p*.431. Il reconnoist mal la pluie que les Chrétiens luy obtiennent, *p*.347. défend sur peine de la vie de les accuser, & les condanne lorsqu'on les accuse, *p*.193.

Aurelien fait, dit-on, mourir S Herme, *p* 261. C'est un homme inconnu, *p*.632.2.

Aurelius V Cyrenius.

Austeritez utiles pour assujettir la chair, non pour la ruiner, *p*.159. *V. Abstinence.*

Autels; on y mettoit quelquefois des fleurs, *p*.19. On n'en éleve point aux Saints, mais à Dieu seul, *p*.20.35.69.

Auteurs; en retrancher ce qui blesse, c'est ruiner les écrits des Peres, *p*.334.

Autun: on croit y avoir des reliques de S. Lazare, *p* 37. C'est p.e de S. Nazaire patron de la Cathedrale, *p* 96.

S. *Auxibe* Ev. de Soli en Cypre, *&c.* Son histoire tres mauvaise pour les faits & pour la doctrine, *p*.110. 558. 559.

Les *Azymes* commençoient au 15. & duroient 7. jours. On leur en donne quelquefois 8 en y contant les dernieres heures du 14. *P. p.* 7-10.

Axionique seul pur disciple de Valentin, *p*. 288.

Azymes: divers Juifs n'en mangeoient point au 3[e] siecle, *P. p*. 45.1.

B

BAcchius ayeul de Saint Justin, *p*. 380. 684.

Bacquylle Ev. de Corinthe, p.e. successeur de S. Denys, *p*.492.

Bæbius V. Macer.

Baidilon Abbé de Leuze en Hainaut, apporte de Jerusalem à Vezelay vers 920. le corps de Marie sœur de Lazare, *p*.520.

S[te] *Balbine* vierge à Rome sous Adrien, *&c. p*.261. 635.1.

Balcone Ev. de Brague en Portugal reçoit des reliques de S Estienne, *p* 13.14.

S[te] *Barbée* ou Bebée martyre, dit-on, vers l'an 116. *p*.195.

Barbelo ou *Barbero*, nom que Simon donnoit à son Helene, *p*.39. Les Gnostiques en font le prince du 8[e] ciel, *p*.53.54.

Barcabbas prophete des Gnostiques, *&c. p*. 56. & de Basilide, *p*.242.

Barcoph prophete de Basilide, *Ibid.*

Bardesane. *V. son titre*, *p*.495 Il écrit contre Marcion, *p*.305.

S. *Barnabé* disciple, dit-on, de Gamaliel, *p*. 27. Jean Marc estoit son disciple & son cousin, *&c. p* 109.

Barme Ev. d'Alexandrie. *V. Prime.*

Baronius abandonné de tous sur la chronologie des Papes, *p*.594 1. fait à tort Vespasien persecuteur des Chrétiens, *p* 597.1. confond p.e des martyrs de Melitine avec les 40 martyrs de Sebaste, *p*. 616.1. & la ville de Parion avec l'isle de Paros, *p* 617.1. fait mal Novat & Timothée freres de S[te] Praxede, *p*.658.2.

Barsabas surnommé le Juste, n'est pas Juste Evesque de Jerusalem, *p*.204.

S. *Barsimée* Ev. d'Edesse, martyr p.e. en 116. *p*. 95.

Basile Ev. de Seleucie en Isaurie vers 450. fait une méchante histoire de S[te] Thecle, *p*. 65. On luy attribue un discours sur S. Estienne, *p*.13.

Basilide heresiarque disciple de Menandre, p.51 maistre de Marcion, &c p.52.53. V. son titre, p.239.
Basilique disciple de Marcion, p 307.
S. *Basilisque* martyr: ses actes sont mediocres, &c p.68.
Basilisque usurpe l'Empire sur Zenon, le perd en 477. p. 70.
Basse Prestre de Magnesie vient voir S. Ignace à Smyrne, p.217.
Battesme: un enfant est ressuscité par l'intercession de S. Estienne pour le recevoir, p. 18. Ceremonie du battesme selon S. Justin, p. 414. On y faisoit gouster du lait & du miel, p. 298. Mommerie des Simoniens en leur battesme, p.42 & des Marcionites dans celui des morts, p.298 Les Cerinthiens se faisoient battizer pour ceux qui estoient morts sans battesme, p.63. Menandre battizoit en son propre nom, &c p.51. Les Marcionites reïterent souvent le battesme, le permettent aux femmes, p. 297. Leur battesme paroist rejetté par le second Concile œcumenique, p.298. On doute du battesme des Montanistes, p. 475. Tout battesme donné hors de l'Eglise rejetté par le Concile d'Icone vers 230. p.483. S. Basile croit qu'on peut recevoir les Encratites par le battesme & sans battesme, &c. p.454. Denys Ev. d'Ascalon fait battizer avec de l'eau un Juif qui l'avoit esté avec du sable, p.719.2.
Baudri Ev. d'Utrecht y apporte des reliques de S. Pontien martyr, p.441.
La sainte *Baume* en Provence: si S^te^ Madeleine y a esté, p.32.518-520.
Benefices: en employer mal les revenus, crime digne de l'enfer, p.129.
Benjamin 6^e^ Evesque de Jerusalem, p.205.
S. *Benigne* martyr à Dijon, p. 348. envoyé, dit-on, en France par S. Polycarpe, p.373.
Bennide quartier d'Alexandrie, p.101.
Berée: S. Timon l'un des sept premiers Diacres y presche, p.76.
Bernard Ev. de Vienne, transfere vers 830. les corps de quelques martyrs, p.348.
S. *Bernard* apporte de Rome une dent de S. Cesaire, &c. p.187. combat de nouveaux heretiques Apostoliques, p. 452.454.
Berylle gouverneur d'Ombrie fait mourir S^te^ Serapie sous Adrien, p.269.272.
Bethsaïde; sa situation, P. p.66.67.
Bethsur ou Bethsoron en Palestine; sa situation, &c. p.73.
La *Betique* gouvernée par des Consulaires, p.613.1.
Biothanates: sont ceux qui ont fini leur vie par une mort violente, p.266.
Blaste heretique Marcionite, p.308. & non Montaniste, p.485.486.
Blondel confond les Therapeutes avec les Esséens, p.550.1. impose mal une faute à S. Epiphane, p.716.1.
Bollandus; son systeme sur les Papes rejetté, p.592-595. Il reconnoist que Clet & Anaclet ne sont qu'un, p.598.599. mais veut, sans preuve, qu'il ait cedé à S. Clement, & S. Clement à luy, p.599.1. Il change le texte de ses pieces, p.654. 2|655.1|659.1.
Le Pape *Boniface* I. orne le tombeau de S^te^ Felicité, p.354.
Borborites ou Bourbeux, nom donné aux Gnostiques, & pourquoi, p.53.
Bordeaux: il y avoit des reliques de S. Estienne, p.23.
Le *Bosphore* a eu ses Rois jusqu'aprés Valerien, p.606.2.
Bostres en Arabie: S. Timon l'un des sept Diacres en a, dit-on, esté Evesque, p. 75.
Bourges: on y conservoit du sang de Saint Estienne, p.23.
Bresse: S. Gaudence y met des reliques de S. Gervais, p.92.
Brutius historien payen, est p.e. Brutius Præsens Consul en 139. mais different d'Brutius, p.138.
S. *Bucole* qu'on fait le premier Evesque de Smyrne, p.157.675. est enterré auprés de cette ville, &c. p.480.
Bucoles, lieu pres d'Alexandrie: S. Marc y est martyrizé & enterré, &c. p.104.105.
Burrhus Diacre d'Ephese visite S. Ignace, p. 217. en apporte une lettre à S. Polycarpe, p. 358. l'accompagne à Rome, p.220.358.
S. *Busiris* Encratite souffre pour la foy sous Julien à Ancyre, puis se convertit, p.454.
Byzance: un grand nombre de martyrs y souffrent sous M. Aurele, &c. p.345. Les pays d'autour obeïssoient au gouverneur de la Mesie, p.666.1.

C

CAbraï. V. Capparetaje.
Cæcilius. V. Capella.
Cainistes secte des Nicolaïtes, p.48. source des Valentiniens, p. 49. 289. Leurs erreurs, p. 49.50.
Caiphe grand Pontife preside à la condannation de S. Estienne, p.4.
Caius disciple de S. Irenée, &c. p.372. Evesque des nations sous Zephyrin, p.254. combat Cerinthe & les Millenaires, p.335. confere avec Procle Montaniste. p.481.
S. *Caius* martyr à Appamée app. sous Severe: son horreur pour les heretiques, p.162.
Calame ville d'Afrique: les reliques de Saint Estienne y font plusieurs miracles, p.18.19.
Calistion à qui Rhodon adresse un écrit contre Apelle, p.310.

S. *Calocere* martyr à Albenga sous Adrien, *p.* 349.

Calomnie : la plus odieuse & la plus maligne est celle qui approche le plus de la verité, *p.*3. Les premiers Chrétiens n'ont esté persecutez que sur des calomnies, *p.*181.388.

Cam prophete des Basilidiens, *p.*242.

Camere Ev. de Smyrne sur la fin du 2e siecle, *p.*372.

Candace Reine d'Ethiopie, *p.*72. Si ce nom estoit commun à toutes les Reines de ce pays, *p.*530.2.

Candie ou Crete: S. Tite en est établi Evesque par S. Paul vers 63. *p.*153. y meurt & y est enterré, *p.*154. Cette isle estoit gouvernée par un Consulaire, *p.*613.1.

Canistes heretiques Simoniens, *p.*43.44.

Les *Canons* des Apostres ne sont ni d'eux, ni de S. Clement, *&c p.* 180.

Cæcilius *Capella* p.e. gouverneur de Byzance sous M. Aurele, persecute les Chrétiens, *&c.p.*345.

Caphargamala, terre de Gamaliel à 8. lieues de Jerusalem, *&c.p.*9.10.26.28.29.

Capharnaüm: On ne sçait si elle estoit à Herode ou à Philippe, *P.p.*67.

Capparetaje village de Samarie d'où estoit Menandre, *p.*50.

Caraïtes, Juifs qui rejettent le Talmud, *P. p.*28.2.

Le *Caresme* est de tradition apostolique, *p.*473. & non institué par S. Telesphore, *p.*274. Il n'avoit que six semaines en Occident du temps de S Gregoire, *Ib.* On n'y jeûnoit point le samedi en Orient, *p.*473. A Jerusalem on le passoit ce semble au pain & à l'eau, *p.*11. Les Montanistes faisoient trois Caresmes &c. *p.*474.

Carinus, *p.*486. V. Leucius.

S. *Cariton* & Ste *Caritine*, martyrizez avec S. Justin vers 167. *p.*436.

Carpion heretique Valentinien, *p.*290.

Carpocrate a tiré ses erreurs des Caïnistes, *p.*49. est l'un des chefs des Gnostiques, *p.*52. *V. les Carpocratiens*, *p.*277.

Les *Carpocratiens* prennent le nom de Gnostiques, *p.*52. sont les plus infames de tous les heretiques, *p.*119.245. Leurs abominations font haïr & persecuter les Chrétiens, *p.*245.

Carthage: il y avoit en 434. des reliques de S. Estienne, *p.*23.

Jules *Cassien* chef des heretiques Docetes, *p.*289. écrit sur la continence, *p.*55.

Castor. V. Agrippa.

Catale payen fait mourir des Chrétiens ses esclaves sous Adrien, *p.*252.

Cataphryges ou Montanistes. *V. leur titre*, *p.* 456.

Catecumenes: les Marcionites blasmez de les laisser assister à la celebration des Mysteres, *p.* 298.

Cathares, branche des Encratites, *p.*453.

Caulaucau, nom que Basilide donnoit à J.C. *p.*240.

Ste *Cecile* martyre, p.e. en Sicile; on n'en sçait pas le temps, *p.*348.

Cedar, situation de cette ville, & de son desert, *p.*7.

Celadion ou Claudien Ev. d'Alexandrie depuis 153. jusqu'en 167. *p.*444.

S. *Celse*. V. S. Nazaire.

Celse l'Epicurien écrit contre l'Eglise, &c. *p.*150.

Celse Chrétien traduit de grec en latin la conference de Jason, *&c.p.*151.

Cenons, seconde dignité parmi les Montanistes, *p.*478.

Cerdon ou Gordius 3e Ev. d'Alexandrie depuis 99. jusqu'en 110. *p.*103.172.173.261.602.2.

Cerdon heresiarque vient à Rome sous Hygin, *p.*256. Son histoire, *p.*299. *&c.*

S. *Cereal* martyr à Rome sous Adrien, *&c. p.*262-264.

Cerinthe heresiarque; ce qu'on en sçait, *p.* 59. Il peut passer pour l'auteur des Millenaires, *p.*329.331.

Les *Cerinthiens*. V. leur titre, *p.*58. ont eu peu d'éclat du vivant des disciples de J.C. *p.*204. S. Ignace les combat, *p.*215.

S. *Cesaire* Diacre & martyr à Terracine, p.e. sous Trajan, *p.*287. Son histoire fort mauvaise, *p.*614.615.

Cesarée en Palestine, S. Philippe Diacre y établit sa demeure, *p.*74. On dit qu'il en estoit, *p.*70.

La *chair*: il nous est utile qu'elle soit foible, afin que l'esprit en soit plus fort, *p.*159. Il est permis de la soulager non de la contenter, *Ib.*

Chaire: ce que c'est que la feste de la Chaire d'un Saint, *p.*168.

Chandele. V. Cierges.

Chant de l'Eglise: son antiquité, *p.*229.

La *charité* combat d'autant plus fortement les vices qu'elle aime davantage les personnes, *p.*5-8. Les petites divisions des gents de bien marquent qu'ils ne l'ont pas encore assez grande, *p.*129. Charité tendre de S. Timothée pour S. Paul, *p.*159. Des Chrétiens se font prisonniers ou esclaves pour les autres, *p.*169.170. La charité sert sans peine le prochain, *p.*221. obeït aux moindres personnes, *p.*445. a diverses voies, *p.*491.

Chrétiens appellez d'abord Nazaréens, *p.*113. On les confondoit avec les Juifs, *p.*128.136. Ce qui se passoit dans leurs assemblées, *p.*190. Leur charité, *p.*185.186. leur liberalité, *p.*197. leur zele pour les martyrs, *p.*216.376. leur

empressement à rendre les devoirs les plus bas à leurs saints Evesques, p.362. aussi éloignez qu'incapables de sedition, p.219. mais capables d'obtenir de Dieu tout ce qu'ils vouloient, Ib. Ils s'habilloient selon la coutume de chaque pays, p.388. On ne les pouvoit accuser d'aimer l'argent, la gloire, le plaisir, p.395. Leur vie confondoit les plus reglez d'entre les payens, p.337. témoignage que leur rend Pline le jeune, p.190. Louanges que leur donne T. Antonin, p. 418.419. Portrait d'un parfait Chrétien, p. 217.218.231.376. Tout nostre bonheur est de meriter ce nom, p.388. Un Chrétien n'est pas à soy, mais tout à Dieu, p.221. Pour qui les Chrétiens passoient dans l'esprit des payens, p.79-81.128.129.136. Ils condannoient dans eux le courage qu'ils admiroient dans leurs philosophes, p.78. Pourquoi ils les haïssoient, p.181.182.337. On les faisoit coupables des crimes des heretiques, p.182.245. On les accusoit d'atheïsme, p.129.136. de magie, p.269. Le mépris des choses de la terre les faisoit passer pour lasches & paresseux, p.136. Fureur des payens contr'eux, p.183. On leur défendoit de se justifier, p.340. L'amour de la verité leur fait mépriser les menaces des princes, p.339. 409. Ils ne demandoient que d'estre jugez à la rigueur, p.411. On violoit à leur égard les loix qui leur estoient favorables, p.191.703.2. Ils recevoient la mort avec joie, p.344. Ils plaignoient non leurs maux, mais la perte de leurs persecuteurs, *Ibid.* Rien ne leur peut nuire que leurs pechez, p.411.412. c'est pourquoi ils ne craignent point les hommes, *Ibid.* Rien de plus honorable pour eux que d'estre par tout persecutez injustement, p. 408. Il suffisoit de voir leur conduite pour les reconnoistre innocens, p.387. Leur état sous T. Antonin, p.407-410. Qui ne comprend pas la majesté de la doctrine des Chrétiens, n'en peut accuser que la bassesse de son esprit, p.430.

La *Chronique* orientale des Evesques d'Alexandrie conte trois ans de trop depuis l'an 122. p.535.2.

Chronique pascale ou d'Alexandrie, est au moins en partie d'un heretique, P. p.52.1. Sa preface composée de plusieurs passages d'auteurs differens, p.57. au 6e siecle ou depuis, p. 57.58.

Chrysippe Prestre de Jerusalem mort vers 478. parle des reliques de S. Estienne, &c. p.13. 507.

Chrysophore Chrétienne fort vertueuse à qui S. Denys de Corinthe écrit, p.491.492.

Cierges employez dans les solennitez de l'Eglise en 418. p.16. On en allumoit devant les reliques des Saints, *Ibid.* Un aveugle gueri offre une chandelle d'argent devant celles de Saint Estienne, p.18.

Les *Cieux* créez par divers anges selon Basilide, p.240. Les Gnostiques en mettent huit, & à chacun leur prince, p.53.

Citoyens Romains: leurs privileges violez en la personne des Chrétiens, p.191.703.2.

Classe autrefois le port de Ravenne: Saint Apollinaire y est enterré, &c. p.112.

L'Emp. *Claude* chasse les Chrétiens comme Juifs, p.79. fait Cotys Roy du Bosphore en 49. p.606.2.

Claudia: on la fait mere de S. Lin, p.165.

Claudien. V. Celadion.

Fl. *Clemens* Consul & martyr en 95. p. 129. 135-138. s'il a eu le nom d'Onesime, p.275. On l'a confondu avec S. *Clement* Pape, p.136.137. 163. Histoire de ce saint Pape, p.162. &c. Hermas reçoit ordre de luy donner son livre, p. 124. Les Ebionites luy supposent un livre des voyages de S. Pierre, p.119.

S. *Clement* d'Alexandrie: Ce qu'on en cite sur la derniere Pasque de N. S. tres incertain, P. p.57.58.

Cleobains, secte des Simoniens, dure peu, p. 43.44.

Cleophas pere de S. Simeon de Jerusalem, p.202.

Clervaux: on y a des reliques de S. Ignace, p. 229.

S. *Clet.* V. S Anaclet.

Ste *Clotilde* bastit, dit-on, une eglise de S. Apollinaire à Dijon, & y met de ses reliques, p. 112.

Cluni: on y garde le chef d'un S. Clement, app. de celui d'Ancyre, p.175.

Cocabe village au delà du Jourdain, où naissent les Ebionites, p.117.

Coddiens, nom des Gnostiques, p.53.

Colarbase heretique Valentinien, fait une secte à part, p.288.

Colere, quelquefois l'effet de la passion, quelquefois de la charité, p.5.6.8.

Comane ville du Pont n'a p.e. point eu d'Evesque jusque vers 245. p.459.

Comane dans la petite Armenie; Zotique en est Evesque vers 275. *Ibid.*

Comte d'Orient, ce que c'estoit au 5e siecle, p.612.2.

Les *Conciles* representent tout le nom Chrétien, & le font éclater, p.460. sont precedez par la priere & le jeune, *Ib.* Tous les fideles s'y trouvoient, *Ib.* Les premiers qu'on connoisse depuis les Apostres, sont ceux d'Asie contre les Montanistes, *Ib.* Concile d'Icone vers 230. p.483.

S. *Concorde* Prestre fait Sousdiacre par S. Pie, p.313. est martyrizé sous M. Aurele, p. 347. 408. *V. son titre*, p.439.

Concorde gueri miraculeusement par Saint Estienne,&c.*p.*16.

Concordien ou Gordien Prestre de Rome,&c. *p.*439.440.

Confesseur marquoit des le 3ᵉ siecle ceux qui avoient souffert pour J.C. sans en mourir, *p.* 111.

Confirmation ou pouvoir de donner le Saint Esprit reservé aux Apostres & aux Evesques &c.*p.*71. Le S. Esprit s'est donné quelquefois sans le ministere des hommes, pour montrer que c'est luy mesme qui se donne par leur ministere,*p.*74.

Conjectures: n'y point recourir sans necessité, *P.p.*14. plus propres à disputer qu'à prouver, *P.p.*65.1. ne font souvent qu'embarasser l'histoire, *p.*593. Il vaut mieux negliger ce qui ne prouve que foiblement, *P.p.*18.19.

Connoissances: plus on en a, plus on se voit dans l'indigence & dans le besoin,*p.*215.

S. *Constance* Ev. de Perouse,martyr sous M. Aurele,*p.*347. L'on n'en a rien d'assuré,*p.*703. 704.

S. *Constantin* Evesque au 9ᵉ siecle, trouve, dit-on, le corps de S. Clement, *p.*175. verifie la fausseté de quelques prodiges attribuez à ce Saint, *p.*507.2.

Constantinople enrichie des corps de S. Luc, *p.*148. de S. Timothée, *p.*161. des reliques de S. Estienne apportées par Eudocie &c.*p.*24. de celles de S Lazare, *p.*.6. & de Sᵗᵉ Madeleine, *p.*33. Il y avoit neuf eglises de S. Estienne,*p.*24.

Les *Constitutions* apostoliques, ce que c'est; quand elles ont esté faites,*p.*178-180.

Consulaires: Gouverneurs consulaires, provinces consulaires, *p.*612.613.

Continence: les Elcesaïtes la haïssoient, *p.* 234. *V. Virginité.*

Controverse: y conserver la douceur pour la rendre utile, *p.*110.

Conversion veritable nous fait travailler pour gagner à Dieu les compagnons de nos crimes, *p.*375.

Coquebas chef des Juifs revoltez en 134. *p.* 239.

Corinte philosophe Socraticien à Argos vers 150.*p.*420.

Corinthe metropole civile & p.e. ecclesiastique de l'Acaïe des 170.*p.*190. Vertu des premiers Fideles de Corinthe: Ils sont troublez par un schisme sur lequel l'Eglise Romaine leur écrit par S. Clement, *p.*168-170. S. Soter Pape leur écrit depuis, & leur envoie des aumosnes,*p.*491. *V. S. Denys & Bacquylle Evesques de Corinthe.*

Corneille 4ᵉ Evesque d'Antioche en 130. & 140.*p.*230.275.

Correction: qui ne la fait pas à ses inferieurs se rend coupable devant Dieu, *p.*121.

Cotys fait Roy du Bosphore en 49.*p.*606.2.

Cotys Roy du Bosphore sous Adrien, *Ibid.*

Sᵗᵉ *Coronate* ou *Couronne* vierge, martyre à Alexandrie,*p.*668.1.

Sᵗᵉ *Couronne* ou Stephanie, martyre en Syrie sous M. Aurele,*p.*345.

Coutume: les hommes y sont étrangement attachez,*p.*181.

Crainte: qui ne s'abstient du peché que par crainte, n'aime pas vraiment la justice,*p.*198.

Cras peut quelquefois signifier plus que le lendemain, mais non toujours, *P.p.*59.2|62.2.

Crescent porte la lettre de S. Polycarpe aux Philippiens,*p* 360.

S. *Crescent* martyr, fils de Sᵗᵉ Symphorose, *p.*265.

Crescent philosophe Cynique calomnie les Chrétiens,*p* 336. confere avec S. Justin &c.*p.* 428-430. luy procure le martyre,*p.*336.429.

Crocus Chrétien d'Ephese vient à Smyrne voir S. Ignace,*p.*217.

S. *Crispule* martyr de Sardaigne, app. sous Diocletien,*p* 251.

Crodegang Evesque de Mets, apporte de Rome les corps de S. Nabor & de S. Celse, *p.* 544.1.

Croix: le Christianisme né sur la Croix, s'établit par la Croix,*p.*183.

Cromna. V. Amastride.

Curiosité excessive dans les mysteres de la religion, source d'aveuglement, *p.* 291. Ce qu'on fait pour la satisfaire l'enflamme,*p.*382. Les obscuritez de l'Ecriture & de l'histoire nous apprennent à la borner, *P. p.*2.

Cyniques philosophes, ce que c'estoit,*p.*429.

Cypre: S. Paul & S. Barnabé y preschent, *p.* 108. Ebion y répand ses erreurs,*p.*117. Valentin y commence à dogmatizer,*p.*282.

S. *Cyprien* ne faisoit rien sans le consentement de son Eglise,*p.*170.

Sᵗᵉ *Cyre.* V. Sᵗᵉ Marane.

Cyrene en Libye, S. Marc en estoit,*p.*97.100.

Aurelius *Cyrenius* Evesque & Confesseur, combat les Montanistes vers 190.*p.*474.

Saint *Cyriaque* martyr en Pamphylie sous Adrien,*p.*252.

S. *Cyrille* d'Alexandrie ne cite point S. Denys l'Areopagite,*p.*569.573. a écrit contre Theodore, *Ibid.*

Cytie ville de Cypre: on dit que S. Lazare en a esté Evesque,*p.*36. On y trouva son corps en 890. *Ibid.*

D

D*Amaris* convertie par S. Paul, peut estre femme de S. Denys l'Areopagite, *p.*133. 134.

Damas Evesque de Magnesie vient à Smyrne

Voir Saint Ignace, &c. *p.* 217. 218.
Le Pape *Damase* n'a pas condanné l'opinion des Millenaires, *p.* 425.
Danaé, Danis, ou *Danille*, martyre à Rome sous Domitien, *p.* 130. ou sous Neron, *p.* 602. 1.
Daphnus Chrétien de Smyrne salué par S. Ignace, *p.* 359.
David: Trajan persecute ses descendans, *p.* 184.
David. V. Nicetas.
Les *Decretales* jusqu'à Syrice, toutes fausses, *p.* 167. 168.
Demetre Evesque d'Alexandrie : s'il a établi le premier plusieurs Evesques en Egypte, *p.* 552. 1.
Demons: pouvoir des Chrétiens sur eux: c'est une preuve de la religion, *p.* 87-89. 95. 213. 264. 369. 432. Sentimens de S. Justin sur la nature des demons, *p.* 423.
Demonax Cynique un peu civilisé &c. *p.* 198.
Demostrate app. magicien: les Gnostiques se servoient de ses livres, *p.* 56.
S. *Denys* l'Areopagite. *V. son titre*, *p.* 133. a esté le premier Evesque d'Athenes, *p.* 489. 490. On met son martyre sous Domitien, *p.* 129. 257. Fausse lettre de luy à S. Polycarpe, *p.* 360. Innocent III. pretend envoyer son corps à l'abbaye de S. Denys, *p.* 135. 492. où l'on pretend aujourd'hui que c'est celui de S. Denys de Corinthe, *p.* 718. 719.
S. *Denys* de Corinthe. *V. son titre*, *p.* 489. Il écrit contre Marcion, *p.* 305.
S. *Denys* d'Alexandrie combat les Millenaires & Nepos, *p.* 333. Ce n'est pas *Denys* le Scoliaste, *p.* 571. 2.
S. *Denys* Pape écrit à l'Eglise de Cesarée en Cappadoce vers 260. rachette les Chrétiens captifs, *p.* 501.
Saint *Denys* de Paris confondu par les nouveaux avec l'Areopagite, *p.* 134.
Denys Evesque d'Ascalon au 6^e^ siecle, fait battizer avec de l'eau un Juif qui l'avoit esté avec du sable, *p.* 719. 2.
La *desobeïssance* n'est pas toujours criminelle &c. *p.* 78. 189.
Deusdona Diacre, obtient par argent une relique de S. Herme, *p.* 260.
Deux *Didiers* Evesques de Toulon en 573. & 1198. *p.* 519. 1.
DIEU: S. Meliton & Tertullien croyoient que Dieu estoit corporel, *p.* 708. 2. erreurs de Saturnin touchant la Divinité, *p.* 237. de Basilide, *p.* 240. des Antitactes, *p.* 289. des Ophites, *p.* 316. de Tatien, *p.* 450. des Gnostiques, *p.* 54. Marcion établit deux dieux pour principes du bien & du mal, *p.* 291-293. Apelle son disciple est forcé par un instinct naturel à n'en reconnoistre qu'un, *p.* 311. Les payens s'adressoient naturellement à un seul Dieu, *p.* 549. 2. Ceux-là connoissent Dieu qui en sont dignes, *p.* 369. Notion qu'en avoit Saint Justin avant la foy, *p.* 384. Luy seul capable de satisfaire une ame creée pour luy, *p.* 382. 383. Un Dieu juste voit tout; que craignons nous? *p.* 388. Il fait tout pour le bien de son Eglise, *p.* 77. Il ne benit point un dessein dont il n'est pas l'auteur, *p.* 145. Il fait réussir les siens lorsque cela paroist le plus impossible, *p.* 5. On peut l'avoir dans l'esprit & dans la bouche, & ne l'avoir pas dans le cœur, *p.* 57. Il faut luy obeïr sans raisonner, *p.* 72.
Difficultez: on peut les negliger quand une chose est certaine: souvent c'est le meilleur, *P. p.* 11.
Dimanche: pourquoi les Chrétiens s'assemblent ce jour là, *p.* 416. 417. Les Montanistes jeûnoient le 25. de mars à cause de la Passion, mesme le dimanche, *p.* 718. 1.
Diocletien change beaucoup de provinces, *p.* 613. 1.
Diodore Evesque de Crete, condanne, dit-on, les Valentiniens, *p.* 288. & les Arcontiques, *p.* 324.
Diodore de Tarse : on luy attribue l'origine du chant à Antioche, *p.* 229.
Diognete : l'epistre qui luy est adressée est plus ancienne que S. Justin &c. *p.* 79. 406. 534.
Dircé martyre à Rome sous Domitien, *p.* 130.
Disputes : y garder un esprit de paix pour trouver la verité, & édifier, *P. p.* 3. 5. 1.
Divisions, défaut tres ancien & trop commun, mesme entre les personnes de pieté, *p.* 129. ont de tres fascheuses suites, *p.* 168. 169. Horreur que S. Ignace en avoit, *p.* 210.
Divorce: une femme Chrétienne repudie son mari adultere, ne le pouvant corriger, *p.* 375.
Docetes ou Apparens ne sont autres que les Gnostiques, *p.* 54. D'où leur vient ce nom, *p.* 43. 54.
Dodouel fecond en conjectures peu solides, *p.* 593. 2|651. 2. se trompe sur la chronologie des Papes, *p.* 593. 2. sur le temps de l'epistre de S. Clement, *p.* 600. sur l'epoque des Marcionites, *p.* 651. prend la ville d'Olympe pour une Olympiade, *p.* 672. 2.
Domitien prince fort vicieux, *p.* 128. fait mourir Fl. Sabinus & le Consul Clement ses cousins germains, *p.* 135. 136. persecute l'Eglise en 95. *p.* 128. & la famille de David, *p.* 611. 1. perit miserablement en 96. *p.* 131. 137.
Domitien fils du Consul Clement estoit destiné à l'Empire, *p.* 136. On ne sçait ce qu'il devint aprés la mort de son pere, *p.* 138.
Domitien grand capitaine vers 265. *p.* 138.
Flavie *Domitille* niece de Domitien, non sa

sœur, épouse le Consul Clement &c.p.136.138. Elle est bannie pour la foy en 95. &c.p.129. 137-139.

Ste Flavie *Domitille* vierge & martyre niece de Clement. *V. son titre,p.*135. est bannie pour la foy par Domitien,*p.*129.

Dorothée : il y a des écrits supposez sous ce nom,*p.*76.

Dosithéens secte des Simoniens, dure peu &c. *p.* 43.44.

Douceur envers les pecheurs & les heretiques penitens, recommandée par S. Denys de Corinthe,*p.* 490.

Un *dragon* fait trembler la ville d'Uzale &c. *p.* 18.

Duc, titre posterieur au regne de Constantin,*p.*669.1. C'est ce qu'on appelloit d'abord Lieutenant,*p.*668.1.

E

L'*Eau* considerée comme une divinité par les Elcesaïtes,*p.*334.

Ebion, *Ebionites*. V. leur titre, *p.116*. Chrétiens judaïzans,*p.*61. parurent peu du vivant des disciples de J. C.*p.* 204. se servoient des Recognitions qu'ils avoient alterées,*p.*177.

Ecclesiastiques: quelques uns dés le commencement s'approprient les oblations des Fideles,*p.*129. Montan terrible exemple pour ceux qui desirent les dignitez de l'Eglise,*p.*457. La vertu d'un Timothée supplée au défaut de l'age,*p.*156.

Ecriture sainte : nul autre livre ne peut estre une regle certaine de nos sentimens,*p.*126.334. Elle charme & convainc,*p.*403. par sa simplicité & par l'accomplissement de ce qu'elle predit,*p.* 448. Avantages des Ecritures, amour, respect, déference qu'on leur doit,*p.*290-292. 385.403. Dispositions pour les lire avec fruit, *p.*72.73.385. n'y rechercher que son édification, *p.* 73.146. en demander à Dieu l'intelligence qu'on ne peut avoir sans luy,*p.*386.387. respecter ce qu'on n'y entend pas,*p.*72.450| *P.p.*54.2. ou ne l'examiner qu'avec un cœur pur & tranquille,*P.p.*70.2. Dans quels égaremens les plus beaux esprits se jettent en l'expliquant par leurs pensées,*p.*283. S. Meliton en fait le premier catalogue,*p.*445. S. Athanase y comprend la Sagesse & l'Ecclesiastique, *p.*126. Rufin y met Tobie, Judith, & les Macabées,*p.*127. Le demon tasche d'en empescher la lecture,*p.*412. Les Empereurs payens la défendent sur peine de la vie,*p.*338.409. en quoy les Chrétiens font gloire de leur desobeïr,*p.*412. Des heretiques les corrompent par de fausses ponctuations,*p.*290. beaucoup d'autres les rejettent ou toutes ou en partie, comme les Elcesaites,*p.*234. Basilide,*p.*240. les Marcionites,*p.*294.309. les Valentiniens, *p.*285. Tatien devenu heretique,*p.*450. Il écrit pour y chercher de l'obscurité, *Ibid.* & Marcion pour opposer le nouveau Testament à l'ancien,*p.*304. Simon danne ceux qui y déferent,*p.*41.

L'*Eglise*: c'est pour elle que Dieu fait tout, *p.*77. Ses grands progrés dés ses premiers commencemens,*p.*129.132. La bassesse de ses fondateurs montre que Dieu seul est sa gloire & sa grandeur,*p.*137. C'est une vigne qui taillée par la persecution en fructifie davantage, *p.*78.191.413. Les efforts de ses ennemis contr'elle ne nuisent qu'à eux mesmes,*p.*129.302. 411.412. & prouvent qu'elle est l'ouvrage du ciel ,*p.*77. Dieu luy donne de grands hommes à proportion de ses besoins,*p.*275. Le sentiment du commun des Fideles sur des faits, n'est pas toujours celui de l'Eglise,*p* 516.

Eglise, temple : il estoit défendu d'en bastir sous le nom des Saints sans avoir de leurs reliques &c.*p.*91. Il n'y en a point eu de publiques que vers 230.*p.*545.2|607.1. Ardeur des premiers Chrétiens pour se trouver aux assemblées de l'Eglise,*p.*192.

Egnatius: c'est le mesme nom qu'Ignace,*p.* 207.

L'*Egypte*: S. Marc y a porté le premier la foy vers 49.*p.*100. Ce pays le plus superstitieux dans l'idolatrie, est devenu le plus religieux par l'Evangile,*Ibid.* S'il n'y a eu qu'un Evesque jusqu'à Demetre,*p.*552. Les Egyptiens estoient circoncis,*p.*545.1.

Eistad en Allemagne : on croit y avoir les reliques de S. Justin,*p.*438.

Elcasée le mesme qu'Elxaï, *p.*236.

Les *Elcesaïtes* heretiques. *V. leur titre,p.*233. Les Ebionites en se joignant à eux se corrompent tout à fait pour les mœurs,*p.*119.

S. *Eleuthere* Evesque & martyr sous Adrien, *p.*247.629.2.

S. *Eleuthere* Pape estoit Diacre sous S. Anicet, *p.*443. Les martyrs de Lion luy écrivent sur les Montanistes en 177.*p.*461. Ce n'est pas ce Pape qui fut presque surpris par les Montanistes,*p.*712.713.

Ste *Elpis* martyre à Rome sous Adrien , *p.* 247.

Elxaï auteur des Elcesaïtes , paroist sous Trajan,*p.*119. Son histoire, *p.*235.

Les *Encratites* heretiques. *V. leur titre* , *p.* 447.

Enfer: la crainte des peines éternelles puissantes pour empescher les crimes,*p.*242.

Ennemis: on ne peut s'excuser de les aimer aprés l'exemple de S. Estienne , *p.* 7.8. Saint Eupsyque donne une partie de son bien à ses accusateurs,*p.*252.

Ennon en Judée: sa situation,*P.p.*69.70.

Entreprise: ne peut réussir, si Dieu ne la benit; n'en peut estre benie, si elle ne vient de luy, p.144.

Entyquites, Eutyquetes, Eutychiens, ou Ethniens, branche des Simoniens &c. p.43.

L'*envie:* funestes effets qu'elle cause dans l'Eglise de Corinthe, p.168.169.

Eons: leur origine, ce que c'estoit, p.39. Simon le magicien en a esté l'inventeur, *Ibid.* Les Valentiniens en reconnoissent trente au lieu d'un seul Dieu, p.284. en quoy les Marcosiens les suivent, p.320.

Ephese: on dit que Ste Madeleine y a demeuré & y est morte, p.33. S. Timothée en est fait le premier Evesque vers 64. p.158. Saint Ignace rend témoignage à la vertu des Chrétiens d'Ephese, p.217.218. C'estoit le passage ordinaire des martyrs, *Ibid.* Marcion en est chassé par les Prestres, p.303.

S. *Ephrem* Ev. de Quersonese & martyr: ce n'est pas luy qui parle des miracles de S. Clement, p.607.1.

S. *Ephrem* Diacre combat les Millenaires, p. 333. oppose ses hymnes à celles d'Harmonius, p.498.

Ephrés 13e Evesque de Jerusalem, p.205.

Epiphane fils de Carpocrate: ce qu'on en sçait, p.279. Il se joint aux Secondiens, p 288.

Epiphane Evesque d'Ancyre, combat, dit-on, les Encratites, p.455.

S. *Epiphane* tenté par les Gnostiques, les dénonce, p.57.58.

Epiphaniens secte des Nicolaïtes, p.45.

Epitrope: S. Ignace salue sa veuve, p.359.

Eros 5e Evesque d'Antioche vers 150 p.275.

Erucius Clarus n'est pas le mesme que Brutius, p.138.

Esclaves sont affranchis dans l'Eglise depuis Constantin, p.659.2.

Esséens secte des Juifs: Blondel les confond avec les Therapeutes, p.550.1. S. Nil les fait Recabites, p.550.2.

Esséens ou *Esseniens* heretiques, p.233.

S. *Estienne* premier martyr. *V. son titre* p.1.

Estienne officier du Consul Clement, vange sa mort par celle de Domitien, p 137.

Estienne 17e Evesque d'Ephese, deposé par le Concile de Calcedoine, p.158.

L'*Espagne* a eu p.e. des Chrétiens & des martyrs sous Neron, p.83.84. Les inscriptions de ce pays souvent suspectes, p 84.

Les *Ethiopiens:* on dit qu'ils estoient circoncis, p.72. S'ils estoient toujours gouvernez par des Reines, p.530.531. L'Eunuque de Candace leur presche la foy, p.74.

Ethna ou Athée femme de Gamaliel &c p. 29.

Ethniens, V. Entyquites.

Evandre Evesque de Nicomedie, combat, dit-on, les Ophites, p.317.

Le nom d'*Evangeliste* donné à ceux qui portent l'Evangile en un pays, p 70.253. De quelle maniere ils se conduisent, p.253.399.

Evangile: pourquoi Dieu a voulu que ce ne fussent pas les Apostres seuls qui l'écrivissent, p.99. Plusieurs taschent de l'écrire, mais ce ne peut estre que l'ouvrage de Dieu, p 145. Les Marcionites ne recevoient que l'Evangile de S. Luc en le corrompant, p.146. D'autres heretiques ne recevoient que Saint Marc, p.99. L'Evangile mesme aveugle ceux qui aiment le siecle, p.98. Tatien fait une concorde des quatre Evangiles, p. 451. On pretend faussement que S. Timothée en a écrit un, p.161. Les Simoniens en font un faux, p.44. Les Gnostiques en supposent à divers Apostres, p.56. Les Nazaréens se servoient d'un faux Evangile de S. Pierre, p.115. Les Caïnistes en avoient un sous le nom de Judas, p.49. Les Valentiniens en font un intitulé l'Evangile de la Verité, p. 286. Celui de Nicodeme & de Joseph d'Arimathie est assez nouveau, p.26.27.

S. *Evariste* Pape *V. son titre*, p.231. Il succede à S. Clement en l'an 100. p.173.

Les *Evangelistes:* leur autorité vient de l'esprit de Dieu qui les conduisoit, P.p.48.2| 61.1. Ils ne suivent pas toujours l'ordre du temps, P.p.72.73.

L'*Eucaristie* est le pain qui donne l'immortalité, p.218. estoit ordinairement jointe aux Agapes, p. 92. Comment elle se celebroit dans le second siecle, p 415-417. Saint Cyprien est averti de Dieu qu'il faut mettre du vin dans le Calice, p.453. Plusieurs Saints s'exposent à la mort pour y participer, p 192. Les Peres en parlent peu dans leurs écrits, p 180. Les Ophites y font venir un serpent, p 316. Mysteres abominables des Montanistes, p.476. Les Encratites n'y offroient point de vin, p.451.

Eudemon Ev. de Smyrne en 250. abandonne la foy & la persecute, p.681.

Ste *Eudocie* martyre, dit-on, à Heliople en Phenicie sous Trajan: son histoire fort incertaine, p.188.615.2.

Eudocie femme de Theodose le jeune fait bastir une eglise de S. Estienne pres de Jerusalem, &c. p.24.

Les SS. *Eudoxe*, Zenon, Macaire, &c. martyrizez, dit-on, en Armenie sous Trajan, p.194. 616.1.

S. *Evelpiste* martyrizé à Rome avec S. Justin, p 437.

S. *Evence*. V. S. Juvence.

S. *Evence* martyr de Rome, p.259.

Evesque: ses fonctions, p.158. Portrait d'un parfait Evesque, p. 218.363. Ce qu'il est par sa

charge, *p.* 416. Dans quelle disposition il doit toujours estre, *p.* 165. Doit estre prest à se demettre pour le bien du peuple, n'estant Evesque que pour luy, *p.* 165. Quel doit estre son soin pour les foibles, *p.* 209. 210 sa discretion à parler des mysteres, *p.* 211. C'est le tuteur & le pourvoyeur de tous les pauvres, *p.* 416. le centre de l'unité dans son Eglise, *p.* 210. 215. C'est Dieu qu'on honore en luy, *p.* 218. Il doit estre élu par la voix de toute son Eglise selon la tradition apostolique, *p.* 166. doit tout faire avec sa participation, *p.* 170. Les bons peuples dignes d'avoir de bons Evesques, *p.* 217. Pourquoi ils sont les premiers persecutez, *p.* 185. 211. L'exemple de quelques Saints n'autorise point ceux qui changent d'evesché, *p.* 167. Quelques Eglises ont eu deux Evesques, *p.* 589. 1. quoique la regle soit qu'il n'y en ait qu'un, *p.* 590. 1. Ils n'ont jamais esté ordonnez par les Prestres, *p.* 550-552. Celui qu'un Evesque a lié ne peut estre delié par un autre, *p.* 302. Les Evesques n'estoient que les troisiemes dans la Jerarchie des Montanistes, *p.* 478.

Eumene ou Hymenée Evesque d'Alexandrie depuis 133. jusqu'en 143. *p.* 275. 643. 1.

Eunice mere de S. Timothée, parente de S. Paul, *p.* 155. 583.

L'*Eunuque* d'Ethiopie: son histoire, *p.* 72-74. 531. 532.

S. *Evode* premier Ev. d'Antioche aprés S. Pierre, a pu ne l'estre que des Juifs &c. *p.* 208. 209. 618. 619.

S. *Evode* Ev. d'Uzale, reçoit des reliques de S. Estienne &c. *p.* 15. 16. fait écrire une relation des miracles qu'elles operent, *p.* 16. 17.

Euphrate auteur d'une secte d'Ophites, *p.* 317.

Euple Chrétien d'Ephese vient voir S. Ignace à Smyrne, *p.* 217.

S. *Eupsyque* martyr à Cesarée en Cappadoce, p. e. sous Adrien, *p.* 251. 252.

Euquaire Prestre d'Espagne, ressuscité par les reliques de S. Estienne, *p.* 19.

Evrard paralytique gueri à Dijon dans l'eglise de S. Apollinaire, se fait moine, *p.* 113.

Eusebe de Cesarée: on s'arreste peu à sa chronique quand on a quelque autorité contraire, *p.* 652.

S. *Eustache* ou *Eustathe*, martyr à Rome sous Adrien &c *p* 246. 627.

Eustathe de Lilybée condanne, à ce qu'on dit, Heracleon, *p.* 646. 2.

Eustone, Euthone, ou Hestone Ev. de Sebaste, assiste à la découverte des reliques de Saint Estienne, *p* 508. 1.

Eutacte heretique Arcontique, *p.* 360. infecte la petite Armenie vers 360. &c. *p.* 324. Ce n'est pas de luy que parle le Concile de Gangres, *p* 662.

Euteene fidele de Smyrne salué par S. Ignace, *p.* 359.

S. *Eutyche* martyr en Italie p. e. sous Trajan, *p.* 141.

S. *Eutyche* solitaire en Ombrie, reçoit S. Concorde &c. *p.* 439-441.

S. *Eutyque* martyr à Rome &c. *p.* 441.

Eutyque d'Alexandrie auteur plein de fautes, *p.* 550. 551.

Eutyquetes. V. Entyquites.

Exil indifferent à ceux qui savent trouver Jesus Christ par tout, *p.* 216.

L'*Excommunication* ne doit estre levée que par celui qui l'a decernée, *p.* 300.

S. *Exupere* martyr à Vienne p. e. sous M. Aurele &c. *p.* 348.

F

Favianes monastere pres de Vienne en Austriche, où il y avoit des reliques de S. Gervais, *p.* 91.

Faussaires disciples du diable, *p.* 486.

S. *Faustin* martyr à Bresse, p. e. sous Adrien &c. *p.* 249. 250.

S. *Felicien* martyr à Vienne, p. e. sous M. Aurele, *p.* 348.

Ste *Felicité* martyrizée à Rome sous M. Aurele avec ses sept enfans, *p.* 341 *V. son titre*, *p.* 352.

Ste *Felicule* p e. martyre à Rome sous Trajan &c. *p.* 140. 141.

S *Felix* V. S Nabor.

S. *Felix* fils de Ste Felicité &c *p.* 352.

S. *Felix* martyr à Aquilée, p. e. sous Diocletien &c. *p.* 538. 2.

Les *femmes*: Jesus Christ leur apparoist plutost qu'aux hommes, parcequ'il prend un soin particulier des foibles, *p.* 32. Plus elles sont foibles, plus ce qu'elles souffrent pour J. C. sera recompensé, *p.* 130. Elles recevoient encore vers 150. les dons exterieurs du Saint Esprit, *p.* 392. Leur credulité les fait rechercher par les heretiques, *p* 320. 452. La chasteté de ceux qui sont toujours avec elles est fort suspecte, *p.* 452. Les Arcontiques les font l'ouvrage de satan, *p.* 323. Les Marcionites leur permettent de battizer, *p.* 297. Les Montanistes les admettent à la prestrise & à l'episcopat, *p.* 487.

Festes: les fideles marquoient le jour de la mort des martyrs pour en faire la feste, *p.* 127. La feste d'un Saint n'est pas neanmoins toujours une preuve du jour de sa mort, *p.* 503. 2. La cessation du travail parmi les Juifs n'estoit pas égale dans toutes les festes, *P. p.* 14. 15. S'ils n'y faisoient aucun acte de justice, *P. p.* 15. 16. Ils avoient des cycles pour les regler, *P. p.* 34. 35. Ce qu'on dit qu'ils doubloient les festes n'est point fondé, *P p.* 34.

S. *Firmilien* Ev. de Cesarée en Cappadoce, assiste

assiste vers 230. au Concile d'Icone, *p*.483. 716.1.
Flavie V. Domitille.
Flavien Ev. d'Antioche ; on luy attribue l'origine du chant dans cette Eglise, *p*.229.
Flavius. V. Clemens. Onesimus. Sabinus.
Fleurs : on en mettoit sur les autels vers 425. *p*.19. & elles faisoient ensuite divers miracles, *p*.19. 22.
S. *Floccelle* martyr à Autun sous M. Aurele, *p*.348.671.2.
Flore femme heretique, *p*.288.
Florent officier de Carthage visite les reliques de S. Estienne à Uzale, *p*.23.
Floriens nom des Gnostiques, *p*.53.
Florin disciple de S. Polycarpe tombe dans l'heresie, *p*.362.
Fondi ; S. Paulin y fait bastir une eglise, *p*. 92.
S. *Fortunat* celebre martyr à Aquilée, app. sous Diocletien, *p*.83.537.538.
Fortunat Evesque de Poitiers au 6[e] siecle, avoit esté élevé à Ravenne, *p*.82.
S[te] *Foy* ou Piste martyre à Rome, p.e. sous Adrien, *p*.247.
La *Foy* doit venir des Apostres, *p*.307. Preuves convaincantes de la certitude de nostre foy, *p*.380.381. Elle s'augmente beaucoup sous Adrien, *p*.257. Les Elcesaïtes, les Basilidiens, & les Valentiniens, veulent qu'on la puisse renoncer de bouche, *p*.235.241.285.
Æmilius *Frontinus* Proconsul d'Asie vers 170. &c. *p*.469.
Fronton vient d'Ephese voir Saint Ignace à Smyrne, *p*.217.
S. *Fructueux* Ev. de Tarragone & martyr en 259 &c. *p*.362.
Minucius *Fundanus* Proconsul d'Asie : Adrien luy adresse un rescrit pour les Chrétiens, *p*. 255.256.
Funerailles ; les dépenses en estoient grandes parmi les Juifs, *p*.9.26.28.

G

S. GAbin, Gavin, ou Savin martyr en Sardaigne, p e. sous Adrien, *p*.251.629.
La *Galacie* : Cerinthe y trouve beaucoup de sectateurs, *p*.60.
Galien le medecin ; l'on feint qu'il a eu un entretien avec S[te] Madeleine, *p*.32.
Gamaliel. V son titre, *p*.27 Il fait enterrer S. Estienne &c. *p*.9. Sa consideration empesche qu'on ne fasse mourir Nicodeme son parent &c. *p*.19. On pretend que *Gamaliel* son petit fils fut fait le premier patriarche des Juifs vers 97. &c. *p*.510–512.
Si le Concile de *Gangres* fust tenu contre Eutacte Arcontique, *p*.324. De quel temps il est, *p*.662.
Garizim : Les Samaritains n'y ont basti leur temple que sous Alexandre le grand, *P*. *p*.39. 40.
S. *Gaudence* de Bresse reçoit des reliques de S. Gervais, *p*.92. de S. Nazaire, *p*.95. de S. Luc, *p*.149.
Gauderic Ev. de Velitres écrit vers 870. la découverte du corps de S. Clement, *p*.175.
S. *Gavin*. V Gabin.
La *Gaulanite* au delà du Jourdain, & p.e. dans la Galilée, *P*. *p*.66.
Gayeté compagne de la vertu, *p*.122.
Le Pape *Gelase* condanne quelques livres apocryphes, *p*.65.
Gelase moine du mont Cassin écrit en vers le martyre de S. Cesaire, *p*.187.
S. *Germanique* illustre martyr à Smyrne en 166. *p*.342.343.365.
S. *Gervais* & S. Protais *V. leur titre*, *p*.85. souffrent à Milan sous Neron, *p*.82.
S. *Getule* ou Zotique, tribun & martyr sous Adrien, *p*.263.
La *Ghemare* V. Talmud.
Gitton bourg de Samarie dont estoit Simon le magicien, *p*.37.
Glabrion tué par Domitien, mais non pour J.C. *p*.564.1.
Glaucias qu'on dit avoir esté interprete de S. Pierre &c. *p*.239.
S[te] *Glycerie* martyrizée à Heraclée dans la Thrace en 161. ou 162. &c. *p*.340.666.
Gnostiques. V. leur titre, *p*.52. ce que signifie ce nom, *p*.43.52.280. Ils ont pour auteurs Simon le magicien, *p*.43. Nicolas Diacre, *p*.46. Menandre, *p*.51 Carpocrate, *p* 277. Ils cachent leur impieté du vivant des disciples de J.C. *p*. 204. sont partagez en plusieurs branches, *p*. 43. Les Ophites en viennent, *p*.315.
M[r] *Godeau* : on a retranché de son histoire ce qu'il disoit des écrits de S Denys l'Areopagite, *p* 567.1.
Gordien. V Concordien.
Gordius Evesque d'Alexandrie : c'est Cerdon
Gortheniens branche des Simoniens &c. *p*. 43.44.
Gortyne ancienne metropole de Candie : on en fait S. Tite Evesque, *p*.154.
Grado isle où le siege d'Aquilée a esté transferé &c. *p*.83.
Pomponia *Graeina* dame Romaine, & app. Chrétienne, *p*.79.
Serenius *Granianus* gouverneur d'Asie, écrit à Adrien pour les Chrétiens, *p*.255.
Grapté veuve de Rome à qui Hermas a ordre de donner son livre, *p*.124.
La *Grece* ; son gouvernement ne comprenoit vers 160. que le Pelopõnese & l'Acaïe, *p*.666.1.

S. *Gregoire* de Nazianze confond deux SS. Cypriens, *p.* 608.

Gregoire Patriarche d'Antioche, rend la feste de S. Ignace plus solennelle, *p.* 229.

S. *Gregoire* le Grand : s'il a apporté à Rome le chef de S. Luc, *p.* 49.

S. *Gregoire* de Tours met des reliques de S. Estienne dans une chapelle, *p.* 23.

H

Harmonius fils de Bardesane: ce qu'on en sçait, *p.* 498.

Harpocratiens, les mesmes que les Carpocratiens, *p.* 279.

Hebron ou Eleutherople : S. Epiphane en fait chasser les Gnostiques, *p.* 57.

S. *Hegesippe* vient à Rome sous le Pape Anicet &c. *p.* 445.

Helene ou Selene prostituée à Tyr, devient la femme de Simon le magicien &c. *p.* 38-41. Les Simoniens sont aussi appellez Heleniens à cause d'elle, *p.* 42.

Helpide condanne S^te^ Sabine, *p.* 272.273. en quelle qualité, *p.* 641.642.

L'*Hemorrhoïsse* appellée tantost Marthe, tantost Veronique, *p.* 521.2.

S. *Heracle* Ev. d'Alexandrie porta toujours le pallium, *p.* 389.

Heraclée en Thrace; l'eglise de S^te^ Glycerie en estoit peutestre la cathedrale, *p.* 341.

Heracleon celebre Valentinien, *p.* 288. forme la secte des Heracleonites, *p.* 289.

Les *heresies*, *heretiques* éclatent davantage aprés la mort de S. Simeon, *p.* 204. 232. Dieu les permet pour exercer l'Eglise, *Ib.* S. Ignace les combat sans les nommer, & ne veut point qu'on les nomme, *p.* 229. Les martyrs Catholiques fuient toute communication avec les heretiques, *p.* 462. S'éloigner de ce qui les pourroit autoriser, quoique non mauvais, *p.* 461. 462. La folie & la superstition sont les suites ordinaires de l'heresie, *p.* 236. Les heretiques sont souvent des esprits fort éclairez, *p.* 303. Leurs abominations attribuées aux Catholiques les font persecuter, *p.* 245. 278. 476. Zele de S. Justin pour leur conversion, *p.* 395. Les recevoir avec douceur, *p.* 455. 490. A quelle condition on offre de recevoir Cerdon, *p.* 300. L'envie, l'orgueil, le dépit, rendent Marcion heretique, *p.* 302. Malheureux aveuglement des peuples qui le suivent, *p.* 303. Les heretiques abandonnent leurs pratiques pour s'éloigner de l'Eglise, & les Saints les leurs pour les ramener, *p.* 454.

S. *Hermagore* qu'on fait premier Evesque d'Aquilée, est p. e. martyr sous Diocletien, *p.* 83. 537. 548. 2.

S. *Hermas* auteur du livre du Pasteur. *V.* ce titre, *p.* 122.

Herme qu'on fait frere de S. Pie &c. *p.* 312. 313. Tout ce qu'on en dit est fort douteux, *p.* 562. 563. 656.

S. *Herme* celebre martyr à Rome p. e. sous Adrien; on ne sçait rien de son histoire, *p.* 260. 633.

S. *Hermés* disciple de S. Paul, *p.* 121.

S. *Hermie* soldat & martyr sous M. Aurele: son histoire n'est pas bonne, *p.* 346. 668.

S^te^ *Hermione* martyre à Ephese sous Adrien &c. *p.* 251.

Herode. V. Atticus.

Herode pere de S^te^ Sabine, *p.* 268.

Herode Irenarque & un autre Herode, cherchent S. Polycarpe &c. *p.* 366. 367.

Heros ou *Heron* Evesque d'Antioche aprés S. Ignace &c. *p.* 230.

S. *Hespere* martyr en Pamphylie, *p.* 252.

Hestone. V. Eustone.

S. *Hierax* martyr à Rome avec S. Justin, *p.* 437.

Q. Julius *Hilarion* auteur du 4^e^ siecle, suivoit l'opinion des Millenaires, *p.* 334.

Hillel prince, dit-on, du Sanedrin durant 40. ans, & le pere des traditions pharisaïques: on le met un peu avant J.C. *p.* 511.

S. *Hypolyte* qualifié sans fondement Ev. de Porto, *P. p.* 57. 2. Ce qu'on en cite sur la derniere Cene tres incertain, 2|58.

Hippone en Numidie reçoit des reliques de S. Estienne en 425. &c. *p.* 19-21. Il y avoit une eglise de S. Gervais, *p.* 91.

Les *histoires* les plus fausses ont d'ordinaire quelque chose de vray, *p.* 139. les plus autentiques ont souvent des contrarietez apparentes qu'il faut tascher d'accorder, *p.* 138. Des conjectures sans fondement n'éclaircissent pas, mais embarassent l'histoire, *p.* 593. C'est la verité seule qu'il y faut aimer, *p.* 614 1.

Si l'*Homer* pouvoit se couper ou s'offrir le jour du Sabbat, *P. p.* 25. On ne commençoit point la moisson qu'on ne l'eust offert, *P. p.* 44.

Hommes: Adrien défend d'en immoler, *p.* 257. Saturnin en attribue la creation aux Anges, *p.* 237. pretend que les uns sont bons, les autres méchans par nature, *p.* 238. Les Valentiniens le suivent, & veulent neanmoins que quelques uns puissent changer, *p.* 284.

L'*humilité* est plus necessaire dans les grandes graces &c *p.* 223. Grande Humilité de S. Ignace, *Ibid.*

S. *Hyacinthe* martyr p. e. à Porto sous Trajan, *p.* 187. 188. Ses actes sans autorité, *p.* 188. 615.

Hydroparastates ou Severiens, secte des Encratites, *p.* 452.

S. *Hygin* fait Pape en 139. *p.* 275. 643. 1. reçoit

deux fois Valentin à la penitence, p.282.&c p.e. aussi Cerdon, qu'il chasse enfin de l'Eglise avec son argent, p.299.300. Il n'a pas gouverné 4. ans entiers, p.643.2.

Hymenée. V. Eumene.

J

S. *Jacque* le Mineur se retire p.e. à l'emprisonnement de S. Pierre, p.108. Les Ebionites honoroient d'abord la virginité à cause de luy, p.119. luy supposent des livres, *Ibid*. La lettre de S. Clement à S. Jacque est supposée, p.589.2. S. Simeon son frere est Evesque de Jerusalem aprés luy, p.203.

La *jalousie* cause une grande division dans l'Eglise de Corinthe, p.168.

S. *Janvier* martyr fils de S^te Felicité, p.352.

Jason convertit Papisque Juif dans une conference qui a esté écrite &c. p.150.151.

Jassi capitale de la Moldavie : on y transporte de Constantinople le corps de S^te Parasceve, p.670.671.

Icone: S. Paul y convertit S^te Thecle, p.66. Il s'y tient un Concile vers 230. p.483.

Idolatrie: Il n'est jamais permis de faire semblant d'estre idolatre, p.559. sinon selon les Simoniens, p.41. les Elcesaïtes, p.235. les Basilidiens, p.241. & les Valentiniens, p.285. Dieu détruit l'idolatrie par elle mesme, p.257.

Jean. V. Philopene.

S. *Jean* B. Si les Juifs luy ont deputé avant qu'il battizast N.S. P.p.51.62. Il annonce la venue de J.C. aux morts, p.562.2.

S. *Jean* l'Evangeliste battize selon quelques uns Nicodeme & Gamaliel, p.26.29. va à Samarie donner le S. Esprit, p.71. ne possedoit point de maison à Jerusalem, p.555. Le S. Esprit l'envoie en Asie contre Ebion, p.117 & contre Cerinthe, avec qui il ne veut point se trouver, p.61.117. S^te Madeleine va demeurer avec luy à Ephese, p.33. Il est plongé à Rome dans l'huile bouillante vers 95. puis relegué à Patmos, p.131. Il parle contre les Simoniens, p.43. les Gnostiques, p.54. & particulierement contre Ebion, p.117. On dit qu'il excommunia les Nicolaïtes, p.48. Il depose un Prestre pour avoir fait une fausse histoire de S. Paul, p.65. Il a eu pour disciples S. Ignace, p.208. S. Papias, p.125. 663. Saint Polycarpe qu'il a fait Evesque de Smyrne, p.356. Les Ebionites luy supposent des livres, p.119. Les Encratites avoient de faux actes sous son nom, p.452. Quelques uns ont attribué ses deux dernieres lettres & son apocalypse à *Jean* l'ancien, qui estoit aussi enterré à Ephese &c. p.110. Si ce *Jean* est le mesme que Jean Marc, p.109.110.557.2.

S. *Jean* Marc. *V. son titre*, p.108 Il a esté souvent confondu avec S. Marc l'Evangeliste, p.97.

Jean 7^e Evesque de Jerusalem, p.205.

Jean de Jerusalem transporte les reliques de S. Estienne à l'Eglise de Sion en 415. &c. p.11. 12. Il n'est pas auteur de la 51^e oraison du tome 6. de S. Chrysostome, p.207. C'est p.e. *Jean* le Jeûneur Ev. de Constantinople vers 600. *Ibid*.

Jerusalem: les Juifs de divers pays y avoient chacun leur synagogue, ou une commune à tous les étrangers, p.2. Cerinthe y trouble l'Eglise &c. p.59.60. Les Chrétiens l'abandonnent avant son siege par Tite, & s'y rétablissent ensuite, p.203. Ils y observent la Loy jusqu'à sa seconde ruine sous Adrien, p.428. Dieu permet cette ruine & que les Juifs soient chassez de Jerusalem pour abolir la Loy, p.60. Jusque là tous les Evesques de Jerusalem avoient esté Juifs: Leurs noms, p.205. Les Ebionites adoroient Jerusalem comme la maison de Dieu, p.118. Le corps de S. Estienne y est mis en 415. dans l'Eglise de Sion, p.12. & depuis dans une autre eglise qu'Eudocie fit bastir hors de la ville, p.24.

JESUS CHRIST. Les Basilidiens honorent son battesme le 10. de janvier, p.243. Il a fait plusieurs miracles avant sa premiere Pasque, P p.60.1. Comment il a presché d'abord dans la Galilée, *Ibid*. Il n'a pas voulu donner occasion à aucun reproche sur la pureté, p.515. Pourquoi il ne veut pas que S^te Madeleine le touche, p.32. Il se fait voir du ciel à S. Estienne, p.6. Il apparoist, dit-on, à S. Marc dans son martyre, p.104. Se montre à Hermas sous la figure d'une femme pour representer l'Eglise, p.123. condanne nommément les Nicolaïtes, p.47. Les Apostres parloient plus de son humanité, que de sa divinité, p.171. Adrien veut luy consacrer des temples, p.256. Il est le seul homme que nous adorions, parcequ'il est seul homme-Dieu, p.371. Preuves convaincantes qu'il faut croire en luy, p.380.381. S. Justin croit ne pouvoir rien dire qui soit digne de sa grandeur & de sa divinité, p.436. Tous les miracles des Saints se font en son nom, par sa vertu, & pour sa gloire, p.21. Le courage des martyrs est le fruit de son Incarnation, p.9. Les Nazaréens le reconnoissent pour Messie, mais le regardent comme un pur homme, p.114. 115. Simon veut estre comme son rival, p.40. Blasphemes de divers autres heretiques contre luy; des Caïnistes, p.49. de Cerinthe, & des Gnostiques, p.55.56.62.63. des Nazaréens, p.116.117. des Ebionites, p.118.119. des Elcesaïtes, p.235. de Saturnin, p.238. de Basilide, p.240.241 de Carpocrate, p.278. de Valentin, p.284. de Marcion, p.293.294. d'Apelle, p.309. des Ophites, p.316. des Marcosiens, p.320. Les Montanistes estiment moins les preceptes de

son Evangile que ceux de Montan, *p.*471. Les Millenaires luy attribuent un regne charnel de mille ans, *p.*329.*&c.* Les Juifs maudissent ceux qui croient que c'est le Christ, *p.*398. Ce qu'ils pensent du Messie, *p.*421.

Jeûnes, excellent moyen pour se disposer à recevoir quelque grace, *p.*11.124. & pour se purifier de ses fautes, *p.*122. On jeûnoit le mecredi & le vendredi jusques à trois heures, *p.*473. On ne jeûnoit presque jamais le samedi, *Ib.* Les Marcionites y jeûnoient en haine du Createur, *p.*296. Jeûnes superstitieux des Montanistes, *p.*473. Les Gnostiques detestoient le jeûne, *p.*55.

Jexée frere de l'heresiarque Elxaï, *p.*235.

S. *Ignace* Ev. d'Antioche. *V. son titre*, *p.*207. C'est l'une des plus illustres victimes de la persecution de Trajan, *p.*184. Il est mené à Rome pour y estre exposé aux bestes &c. *p.*194. Il voit S. Polycarpe en passant à Smyrne, *p.*357. écrit diverses lettres où il combat les Gnostiques ou Docetes, *p.*54.59. les Nazaréens, *p.*59. les Cerinthiens, *p.*62.64. Il écrit à S. Polycarpe & à l'Eglise de Smyrne, *p.*358.359. consomme son martyre le 20. decembre 107. *p.*194. S. Polycarpe fait un recueil de ses lettres, *p.*359. Peregrin écrit des lettres pour le contrefaire, *p.*199.

Illumination, nom qu'on donne au battesme, *p.*414.

Image de J. C. adorée par les Carpocratiens avec celles de plusieurs philosophes, *p.*278.

Impunité: la justice divine ne permet pas qu'aucun peché demeure impuni, *p.*7. Les Saints ne nous peuvent obtenir l'impunité, mais la grace de nous punir par la penitence, *Ibid.*

Impureté: Dieu porte à la retraite ceux qu'il en retire, *p.*516.1.

L'*Incarnation* du Verbe niée par les Gnostiques, *p.*54. par Cerinthe, *p.*63. & en diverses manieres par les Ebionites, *p.*118.

L'*Ineffable*, l'une des personnes de la Quaternité de Marc &c. *p.*319.321.

Infaillible: personne ne l'est, tout le monde veut le paroistre &c. *p.*78.

Injures: on méprise celles d'un homme accoutumé à en dire, *p.*197.198.

L'*Injustice* ne nuit qu'à celui qui la fait, *p.*412.

Innocent I. dedie une eglise de S. Gervais, *p.*92.

Instructions: avec quel soin il les faut rechercher, *p.*325. Celles de vive voix profitent le plus, *Ib.* Il faut de la patience & de la douceur pour instruire les autres, *p.*396. ne se point ennuier de repeter, *p.*391. mais c'est un emploi dangereux, *p.*449.

Johanam composé le Talmud de Jerusalem vers 680. *P.p.*28.1.

José acheve celui de Babylone vers 700. *Ib.*

S. *Joseph* estoit oncle de S. Simeon de Jerusalem, *p.*202.

Joseph ou *José* fils de Cleophas, *p.*202.

Joseph ou *José* 14^e^ Ev. de Jerusalem, *p.*205.

Le Comte *Joseph* fait une eglise d'un vieux temple à Tiberiade sous Constantin, *p.*257.

S. *Jovite* martyr à Bresse, p e. sous Adrien, *p.*249.250.

S. *Irenée* a esté disciple de S. Polycarpe &c. *p.*362.363. est envoyé par luy en France, *p.*373. Il avoit l'histoire de son martyre, *p.*372. On le fait aussi disciple de S. Papias, *p.*328. & il a suivi l'opinion des Millenaires venue de luy, *p.*329.*&c.* Il a écrit contre Marcion un ouvrage que nous n'avons plus, *p.*305. Il a condanné les Montanistes, *p.*479. mais il a sur tout combatu les Valentiniens, *p.*287.

Isaïe scié en deux; ce que les Juifs ostent de l'Ecriture &c. *p.*398.399. Son Ravissement livre apocryphe, *p.*322.

Isidore fils de Basilide heresiarque, *p.*243. & sectateur de Second, *p.*288.

Isidorus. V. Mercator.

Italie: son gouvernement est moins connu que celui des provinces, *p.*642.2.

Jubé: il y en avoit dans les eglises vers 420. &c. *p.*16.17.

Judas: fausse histoire de sa mort, *p.*663.2. Il est honoré par Cerinthe, *p.*63. & par les Caïnistes qui avoient un Evangile sous son nom, *p.*49.

S. *Jude* parle contre les Gnostiques, *p.*55.

Jude 15^e^ Evesque de Jerusalem &c. *p.*205.206.

Juger: C'est un grand mal de parler & de juger de ce qu'on ignore, *p.*430.

Les *Juifs* sont plus furieux contre les Chrétiens que les payens mesmes, *p.*183.370. Les anathematizent trois fois le jour sous le nom de Nazaréens, *p.*115. estiment plus un payen qu'un Chrétien, *p.*421. Endurcissement, superstitions, malice des Juifs &c. *p.*397-399. Peu embrassent la foy, *p.*381. Ils n'en peuvent mesme entendre parler, *p.*393 corrompent l'Ecriture pour l'affoiblir, *p.*398. La haine des payens contr'eux retomboit sur les Chrétiens, *p.*245. Prince des Juifs, c'est p.e. un Senateur de Jerusalem, *p.*25. Leurs Patriarches commencent p.e. en 97. par Gamaliel, *p.*30.511.512. Tous les Juifs de Minorque se convertissent en 418. *p.*14.15. Les Juifs ont innové plusieurs choses avant la ruine du Temple, & depuis, *P.p.*29.1. & 37.2. Ils ont eu divers usages sur la Pasque, *P.p.*42.43. Il semble que leur année fust solaire vers l'an 400. *P.p.*32.33.

S. *Julien* ou Lucien martyr, fils de S^te^ Symphorose, *p.* 265.
S. *Julien* martyr pres de Rome, *p.* 347. 670.
Julien fait Evesque d'Alexandrie en 179. *p.* 444.
S. *Julien* Ev. d'Apamée en Phrygie condanne les Montanistes, *p.* 459.
Julius. V. Cassianus. Hilarion
P. Ælius *Julius* Ev. de Debelte en Thrace, *p.* 460. combat les Montanistes, *p.* 464.
Junius V. Rusticus.
Jupiter, Simon le magicien en prend le nom & la figure, *p.* 38. 39.
Jurer: pourquoi les Chrétiens refusent de jurer par le genie des Empereurs, *p.* 368. veulent bien jurer par leur vie, *p.* 369.
S. *Just* Ev. de Vienne, S. Pie ne luy a point écrit, *p.* 656. 2. & il n'a vécu app. que dans le 4^e^ siecle, *p.* 657. 1.
Juste 3^e^ Ev. de Jerusalem n'est pas Joseph Barsabas, *p.* 204. On luy donne quelquefois le nom de Jude, *p.* 206.
Juste 11^e^ Evesque de Jerusalem, *p.* 205.
Juste Ev. d'Alexandrie depuis 122. jusqu'en 133. *p.* 262. 275.
Justice: les plus méchans en gardent quelquefois les formes pour perdre les gents de bien, *p.* 3. Il faut écouter un homme avant que de le condanner, *p.* 26. 81. La passion des payens contre les Chrétiens le leur refuse, *p.* 182. Ce que les ministres de la justice doivent éviter, *p.* 411. Quelle est la vraie justice, *p.* 397. Qui l'aime, fuit le peché quand il pourroit estre impuni, *p.* 198. Ce n'est pas assez de l'aimer, si on ne la prefere à tout, *p.* 367.
S. *Justin* martyr fils de S^te^ Symphorose, *p.* 265.
S. *Justin* le philosophe. *V. son titre, p.* 378. forme à Rome une école de pieté, *p.* 312 a écrit contre Marcion, *p.* 305. a suivi l'opinion des Millenaires, *p.* 329. *&c.* souffre le martyre pour avoir défendu les Martyrs, *p.* 342. est fouetté quoique citoyen Romain, *p.* 191. L'epistre à Diognete n'est pas de luy, *p.* 179.
Justin Abbé en Palestine vers 620. p. e. auteur de la lettre à Zene attribuée à S. Justin, *p.* 690.
L'Imperatrice *Justine* Arienne, arrestée par les miracles de S. Gervais, mais non convertie, *p.* 89.
Justinien est gueri par des reliques, *p.* 616. 1.
Juvenal Ev. de Jerusalem transfere les reliques de S. Estienne au lieu de son martyre, *p.* 24.
S. *Juvence* ou Evence Evesque de Pavie, son histoire fort incertaine, *p.* 173. 603.

L

LActance suivoit l'opinion des Millenaires, *p.* 333.
Laodicée en Phrygie: on y agite la question de la Pasque, *p.* 445.
Larisse en Thessalie: T. Antonin écrit à cette ville pour les Chrétiens, *p.* 417.
S. *Laurent*: il y avoit une eglise de son nom à Constantinople, *p.* 24.
S. *Lazare*: ce qu'on en sçait, *p.* 34-37.
S. *Lazare* diacre, martyr à Trieste sous M. Aurele, *p.* 347. 670. 1.
Lazaret, lieu voisin de Jerusalem, *p.* 34.
Leitoure, S. Gervais en est patron, *p.* 92.
S. *Leonce* martyr à Tripoli en Phenicie: on le met sous Vespasien, &c. *p.* 156.
Leonce Consulaire condanne à mort S. Cesaire & S. Hyacinthe, *p.* 187.
Leonce Ev. de Bordeaux bastit une eglise de S. Nazaire, *p.* 95.
Leucius Carinus grand & malhabile faussaire &c. *p.* 486.
Levi 12^e^ Evesque de Jerusalem, *p.* 205.
Levites, les plus corrompus & les plus honorez des Gnostiques, *p.* 56.
Levitiques, branche des Nicolaïtes *p.* 45.
S. *Liberien* ou Valerien, martyrizé à Rome avec S. Justin, *p.* 437.
Libertini, ce que c'estoit, *p.* 2.
La *Libye*: S. Marc y porte le premier l'Evangile, *p.* 100.
Licinius officier sous Adrien, *p.* 264.
S. *Lin* Pape: ce qu'on en sçait, *p.* 164-167. C'est le successeur immediat de S. Pierre, *p.* 587. *&c.*
Lion: S. Polycarpe y envoie des predicateurs, *p.* 373. La Liturgie de cette Eglise est plus Greque que Romaine, *Ibid.*
Le *Lis*, symbole de la chasteté, *p.* 66.
Liturgie, ce que c'est, *p.* 180 Celle qu'on attribue à S. Marc n'est point de luy, *p.* 106. Celle de S. Denys l'Areopagite n'est pas plus autentique, *p.* 134. ni celle de S. Clement, *p.* 180.
Livres: les hommes apostoliques écrivoient peu, *p.* 147.
Loïde grande-mere de S. Timothée, *p.* 155.
Loix: les Chrétiens protestent de n'obeïr jamais à celles qui blessent leur conscience, *p.* 339.
Lollius. V. Urbicus.
La *Lombardie* a encore porté quelquefois le nom de Gaule depuis Auguste, *p.* 579. 1.
Longpont, abbaye pres de Soissons: on croit y avoir le chef de S. Denys l'Areopagite, *p.* 134.
Louanges: les plus saints les doivent craindre, *p.* 223.
Loy de Moyse: Cerinthe & les Ebionites de-

clarez heretiques parcequ'ils la croyoient necessaire, *p*.58-61.116. Son usage toleré par les Apostres & longtemps depuis, *p*.60.205. Combien cela a pu durer, *p*.60.114.205.426-428. Les Millenaires la rétablissent à la fin du monde, *p*.331. Divers heretiques l'attribuent au dieu qu'ils faisoient auteur du mal, *p*.49.61. 62.240.290.450.

S. *Luc*. V. son titre, *p*.142. On dit qu'il a ordonné Abilius 3[e] Evesque d'Alexandrie, *p*.107.

S. *Luc* Styriote Ermite en Beotie, p.e. celui dont on y honore le tombeau comme de l'Evangeliste, *p*.581.

Lucain ou *Lucien* celebre Marcionite, fait une secte à part, *p*.307.308.

S. *Luce* parent de S. Paul est app. S. Luc, *p*. 142.144.577.1.

S. *Luce* obtient le martyre à Rome vers 167. en parlant pour un martyr, *p*.376.

S. *Lucien*. V. S. Julien.

Lucien Curé de Caphargamala trouve les reliques de S. Estienne, & en fait une relation &c. *p*.10-14.29.

Lucilius. V. Rusticus.

Lucille fille de M. Aurele, épouse L. Verus à Ephese &c. *p*.664.665.

Lucille Evesque de Synice, est gueri d'une fistule en portant des reliques de S. Estienne, *p*.22.

Lucinius Espagnol Catholique vers l'an 400. *p*.243.

La *Lusitanie* gouvernée par un Pretorien, *p*.612.1. puis par un Consulaire, *p*.613.1.

S. *Luxore* abbaye en Sardaigne, *p*.251.

Luxurius magistrat de Terracine, *p*.615.

Lyde app. magicien : les Gnostiques se servent de ses livres, *p*.56.

Lysias Lieutenant de Trajan, fait, dit-on, beaucoup de martyrs à Edesse vers 116. *p*.195.

Lystre ville de Lycaonie ; S. Timothée en estoit, *p*.155.

M

MAbartha ou Mamortha, nom qu'on a donné à la ville de Neapolis en Samarie, *p*.380.

S. *Macaire*. V. S. Eudoxe.

Macaire qu'on fait pere de S[te] Glycerie, *p*. 666.2.

Bæbius *Macer* Prefet de Rome en 117. *p*. 634.1.

S[te] *Macrine* sœur de S. Basile a eu aussi le nom de Thecle, *p*.69.

Magdale bourg de Galilée, est le mesme que Magedan &c. *p*.31.

Magie : Basilide heresiarque y estoit fort adonné, *p*.241. Les Carpocratiens l'exerçoient publiquement, *p*.278. Les Gnostiques se servoient de beaucoup de livres de magie, *p*.56. L'amour de la magie a causé plusieurs persecutions aux Chrétiens, *p*.245.

L'Eglise de *Magnesie* en Asie depute à Saint Ignace &c. *p*.217.218. S. Quadrat est enterré à Magnesie, *p*.258.

Magone ville episcopale de l'isle de Minorque, *p*.14.

Maimonide ou Moyse fils de Maimon Rabin Juif, écrivoit en 1170. *P.p*.28.2. avance diverses choses insoutenables, *P.p*.14.2. veut que le Sanedrin ait residé à Jerusalem aprés Adrien, *P.p*.35.1. que Dieu ait montré le croissant à Moyse, *P.p*.39.1. qu'on ait pu moissonner avant Pasque, *P.p*.44.

Le *mal* : la recherche de son origine a fait beaucoup d'heretiques, *p*.240.291. *V. Maux*.

Les *maledictions* des Saints contre leurs ennemis ne sont pas des imprecations, mais des propheties, *p*.368.

Mamortha. V. Mabartha.

Les *Manichéens* suivoient les erreurs des Gnostiques, *p*.54.

Le *Mans* : S. Gervais & S. Prothais en sont les anciens patrons, *p*.92.

S[te] *Marane* & S[te] Cyre, vont de Syrie visiter à Seleucie le tombeau de S[te] Thecle, *p*.69.

Marcus. V. Aurelius. Pompeius. Sabinus.

S. *Marc* Evangeliste *V. son titre*, *p*.97. Il est mal confondu avec Jean Marc, *p*.108.556.

S. Jean *Marc*. V. Jean.

S. *Marc* premier Evesque d'Atin, martyr p.e. sous Domitien &c. *p*.130.131.564.565.

S. *Marc* diacre martyr à Trieste, *p*.250.

Marc ou Marcien 7[e] Ev. d'Alexandrie, *p*. 279.444.

Marc ou Marcien porte à Philomele l'histoire de S. Polycarpe, *p*.372.

Marc heretique Valentinien fait une secte à part, *p*.288. *V. les Marcosiens*, *p*.319.

Marc heretique Marcionite, *p*.307.

S. *Marc* Pape bastit une eglise de S[te] Balbine, *p*.261.

Marc Gnostique forme en Espagne les Priscillianistes, *p*.322.

S. *Marcel* martyr inconnu joint à S. Vital, *p*.81.

S. *Marcel* martyr à Challon sur Sône, *p*.348.

Marcel d'Ancyre accusé des erreurs des Montanistes, *p*.485.

S. *Marcel* Abbé reçoit des reliques de Saint Ursicin, *p* 537.1.

Marcelline Carpocratienne fait une secte de son nom, *p* 279.

S[te] *Marcelline* sœur de S. Ambroise, qui luy fait l'histoire de la découverte de S. Gervais, *p*.88. 90.

S. *Marcien* Evesque de Tortone & martyr, *p*.249.250.

S. *Marcien* œconome de Constantinople, y

bastit peutestre une eglise de S^te Zoé, *p.*252.

Marcien. V. Marc.

Marcion & les *Marcionites*. V. leur titre, *p.* 291. Marcion tire ses erreurs de Basilide & des Gnostiques, *p.*52.53. S. Polycarpe le rencontre à Rome & le confond, *p.*364. Les Marcionites ne recevoient que l'Evangile de S. Luc aprés l'avoir corrompu, *p.*146. Ils suivoient l'opinion des Millenaires, *p.*329.

Les *Marcosiens* heretiques. *V. leur titre*, *p.* 319.

Le *mariage* condanné par les heretiques les plus impudiques, *p.*55. comme par Saturnin, *p.* 238. par les Carpocratiens, *p.*280. par les Marcionites, *p.*296. par les Encratites, *p.*450. Les femmes estoient communes parmi les Gnostiques & les Carpocratiens, *p.*277.280. Les Montanistes condannent les secondes noces, & quelquefois les premieres, *p.*472. Tatien ne condanne pas moins l'usage du mariage que les adulteres, *p.*450.

La S^te Vierge *Marie*: les Gnostiques font des livres de son accouchement, de ses interrogations &c. *p.*56. Elle n'a point écrit à S. Ignace, *p.*624.2. Ce qu'on dit de son portrait par S. Luc, *p.*149. Le livre de sa mort sous le nom de S. Meliton est supposé. *p.*447.

Marie de Cleophas sœur de la Vierge &c. *p.*202.

S^te *Marie* Madeleine. *V. son titre*, *p.*30.

Marie sœur de Lazare; son histoire, *p.*33-35. On dit qu'elle fut pour embaumer le corps de N. S. *p.*515.1. Si c'est la mesme que Marie Madeleine, *p.*30.512.

Marie mere de Jean Marc: ce qu'on en sçait, *p.*108.

Marie de Cassoboles: la lettre de S. Ignace à elle est supposée, *p.*624.

S^te *Marie* esclave, martyre sous Adrien, *p.* 252.629.630.

Marius capitaine souffre le martyre à Rome sous Adrien, *p.*248.

Marmarique partie de la Libye, *p.*100.

S. *Maron* martyr dont on n'a rien de certain, *p.*141.

Marthane & *Marthe* sœurs d'Elxaï, honorées comme des deesses, *p.*236.

S^te *Marthe*; ce qu'on en sçait, *p.*33-36. On dit qu'elle fut pour embaumer le corps de N. S. *p* 515.1.

S. *Martial* martyr fils de S^te Felicité, *p.*352.

Martial homme de qualité, converti miraculeusement par les reliques de S. Estienne, *p.*19.

S. *Martin* reçoit des reliques de S. Gervais, *p.*92. S^te Thecle luy apparoist, *p.*69. S. Sulpice raporte de luy un discours sur l'antechrist, *p.* 334.

Martin gueri à Dijon par S. Apollinaire, s'y fait Religieux, *p.*112.113.

Martyr: ce titre s'est donné d'abord à tous ceux qui souffroient pour J. C. quoique sans en mourir, *p.*111.166.596.1.605.2. Ce n'est pas la mort, mais la foy & la volonté qui fait un martyr, *p.*111. Le sang des martyrs multiplioit le nombre des Chrétiens, *p.*191. Beaucoup nous sont inconnus, *p.*192. Leurs chaines plus glorieuses que des diademes, *p.*221.222.265. Il faut souffrir comme eux pour estre couronnez avec eux, *p.*295. D'où ils tiroient leur courage & leur patience, *p.*342.376. Comment & pourquoi les honorer, *p.*371. Les philosophes ne souffrent point pour la doctrine de leur maistre, *p.*432. Peu d'heretiques ont souffert pour J. C. par orgueil & par dureté, *p.*295.296. 468. tres peu ou point du tout pour leurs erreurs, *p.*296.318.

Martyre: Menandre & Cerinthe le condannent, *p.*51.63. Valentin l'élude, *p.*285. Les Nicolaïtes le croyoient inutile, *p.*50. Les persecuteurs ont quelquefois relasché les Chrétiens prisonniers pour ne leur pas donner l'honneur du martyre, *p.*186. C'est la recompense d'une vie sainte, *p.*272. Quelle idée en avoit Saint Ignace, *p.*210.214. Il deshonore devant les hommes, & honore devant Dieu, *p.*265. Ne s'y pas exposer temerairement, c'est un martyre Evangelique, *p.*365.

Masbothéens branche des Simoniens, *p.* 43. 44.

Matthias ou *Matthieu* 8^e Evesque de Jerusalem &c. *p.*205.206.

S. *Matthieu* écrit en hebreu &c. *p.* 115. Il aveugle ceux qui veulent suivre leurs propres pensées sur la divinité de J. C. *p.*98. S. Marc ne fait presque que l'abreger, *Ibid.* Les Ebionites ne recevoient que son Evangile tronqué, *p.* 119. avoient des livres apocryphes sous son nom, *Ib.*

L'Empereur *Maurice* visite à Heraclée l'eglise de S^te Glycerie, *p.* 341.

Maux: la souffrance des maux de cette vie nous doit preparer au martyre, *p.*22. purifie les bons de leurs fautes, *p.*122. les détache de la terre pour les élever au ciel, *p.*77. C'est pourquoi ils y sont plus sujets que les méchans, *p.*41. Comment il s'y faut disposer, *p.* 128. On les craint peu quand on craint les supplices eternels, *p.*187.342. quand on desire les biens du ciel, *p.*4.215. quand on est attentif à J. C. On souffre tout avec paix quand on est innocent devant Dieu, *p.*340. Paix des bons dans les maux publics, *p.*419. Peregrin ne peut souffrir la fievre parcequ'elle ne luy acquiert point d'honneur, *p.*200.

Maxime Proconsul d'Asie vers l'an 64. *p.*558.

Maximianople en Thrace a eu ce nom de Maximien Hercule, *p.666.1.*

Maximien Evesque de Ravenne transfere le corps de S. Apollinaire, *p.*112.

Maximille fausse prophetesse des Montanistes: ce qu'on en dit, *p.*458-460.466.467. 475.

Maximin II. persecute les Chrétiens parcequ'il aime la magie, *p.*245.

Megece heretique Marcionite vers le temps de Constantin, *p.*307.

Megecie dame de Carthage, *p.*23. *V. Petronie.*

Ste *Melanie* l'ayeule estoit nommée Thecle à cause de sa vertu, *p.69.*

Ste *Melanie* la jeune bastit un monastere de filles à Jerusalem, *p.*23.

Les *Meletiens* suivoient l'opinion des Millenaires, *p.*324.

Melie ou *Melien.* V. Abilius.

Melitine en la petite Armenie bastie par Trajan, *p.*194. 195. estoit le quartier de la 12e legion, *p.616.1.*

S. *Meliton.* V. son titre, *p.*444. fait une apologie pour les Chrétiens, *p.*344.

Menandre heresiarque. *V son titre, p.*50. auteur des Gnostiques, *p.*52. sa condannation par S. Lin est sans fondement, *p.166.* Il y avoit encore quelque peu de Menandriens en 150. *p.* 51.

Mendidie ou Bennide quartier d'Alexandrie, p.101.

Mensonge; le plus detestable est celui qu'on croit faire pour la religion, *p.*559. Un vray Chrétien ne voudroit pas mentir pour sauver sa vie, *p.*411.

Isidorus *Mercator:* Sa collection source des fausses decretales, *p.*168.

S. *Mercurial* Evesque de Forli: on n'en a rien d'assuré, *p.*314. Il n'a p.e. vécu que dans le 4e siecle, *p.662.1.*

Merinthe est app. le mesme que Cerinthe, *p.* 64.

Meroé ville capitale d'Ethiopie; sa situation, *p.*72.

Messe: l'Eglise ne met dans le Canon de la Messe que des martyrs, *p.596.2.*

Messie: quel estoit celui qu'attendoient les Elcesaïtes, *p.*234.235.

Metaphraste: son ignorance grossiere, *p.*580. 2.

Metempsycose, ce que c'est: elle est enseignée par Basilide, *p.*242. par les Carpocratiens, *p.* 277.278. par les Valentiniens, *p.*285. par les Marcionites, *p.*295. par les Gnostiques, *p.*56.

Metrodore Prestre Marcionite brulé en 250. avec S. Pione, *p.*295.

La *Michne* ou Misne, n'est apparemment que du 6e siecle &c. *P.p.*26-28.

Migece moine: S. Gamaliel luy apparoist en 415. *p.*11.

Milan; la persecution y est grande sous Neron, S. Gervais & S. Protais y souffrent les premiers, *p.*82.86. S. Nazaire, S. Celse &c. ensuite, *p.*94. On croit y avoir le corps de Ste Thecle dans la Cathedrale, *p.*70.

Les *Millenaires.* V. leur titre, *p.329.* ce que c'estoit, *p.*64. Cerinthe en est le premier auteur, *p.*64.331. quoique S. Papias passe pour leur chef, *p.*327.332. Ce que S. Justin pensoit de leur opinion, *p.*424. Damase ne l'a pas condannée, *p.*425.

Miltiade écrit le premier contre les Montanistes, *p.*479. fait une apologie pour la religion Chrétienne, *p.*351.

Minéens, les mesmes que les Nazaréens, *p.* 115.

Minerve: Simon donne ce nom à son Helene &c. *p.*38.39.

Miracles incapables de convertir les cœurs sans la grace, *p.*89.271. Pourquoi Dieu ne secourt pas ses Saints par des miracles dans tous leurs besoins, *p.*159. Miracles des imposteurs effets de la nature ou du demon, *p.* 320. Ceux des Saints effets de la vertu de Dieu, *p.*20.21. Miracles jamais plus ordinaires ni plus croyables que pour la conservation des vierges, *p.*270. Le don des miracles encore commun vers 150. *p.*392. Les reliques de S. Gervais en font plusieurs à Milan en 386. *p.*87-89. Celles de S. Estienne en font encore davantage vers 420. *p.*20. *&c.*

La *Misne.* V. Michne.

Modeste celebre sous M. Aurele, écrit tres bien contre Marcion, *p.*305.

Moines: on tire leur origine des Therapeutes, *p.*102. Les Ascetes du 3e siecle estoient une espece de moines, *p.567.2.* Ils n'ont commencé que dans le 4e à faire comme un ordre particulier, *Ibid.*

Mois des Juifs devoient toujours estre reglez par des cycles, quand on les eust commencez à la phase de la lune, *P.p.*4. Il y a apparence qu'on les commençoit au soir d'aprés la conjonction, *P.p.*30-35.

Montan, les *Montanistes.* V. leur titre, *p.456.* Ils suivoient l'opinion des Millenaires, *p.*332.

La *Morale* des Chrétiens les rend odieux aux payens, *p.*181.

La *mort*; le mépris que les Chrétiens en faisoient les justifie de tous les crimes qu'on leur imputoit, *p.*387. Les Marcionites font profession de la rechercher, *p* 295 mais c'est plutost un effet de folie que de courage, *p.*201.

La *mortification* des sens vient du desir des biens celestes, *p.66.*

Moyse

Moyse Rabin. *V. Maimonide.*

Munik en Baviere: on croit y avoir le chef de S. Anicet, *p.* 443.

Musanus écrit vers 204. contre les Encratites, *p.* 455.

La *Myrrhe* symbole de la mortification, *p* 66.

La *Mysie* faisoit partie de la Phrygie vers 170. *p.* 457. 711. 2.

N

S. *NAbor* & S. Felix avoient une eglise à Milan en 386. *p* 85.

Naplouze. V. Neapolis

Nasi, c'estoit le chef de toutes les synagogues, *p.* 511. 1.

S. *Nazaire* & S. Celse. *V. leur titre, p.* 93. souffrent à Milan sous Neron, *p.* 82.

S. *Nazaire* martyr à Rome, *p.* 543. 2. Un autre à Embrum, *p.* 544. 2.

Nazaréens: on a donné ce nom à tous les Chrétiens, *p.* 113. & en particulier à ceux qui judaïzoient, *p.* 61. & qui ont enfin formé une secte. *V. leur titre, p.* 113 Ils ont fait peu d'éclat jusque vers l'an 107. *p.* 204.

Neapolis ou Naplouze ville de Samarie: sa situation, sa dignité, ses changemens &c. *p.* 380. 684. 685.

S. *Nemese* martyr fils de S^te^ Symphorose, *p.* 265.

Nepos Ev. d'Egypte suit l'opinion des Millenaires, *p.* 329. écrit pour la défendre &c. *p.* 333. On met une secte des Nepotiens, *p.* 335.

S. *Nerée* martyr p. e. sous Trajan, ce qu'on en sçait, *p.* 139. *&c.*

Neron passoit d'abord pour un bon prince, *p.* 79. Ses plaisirs extravagans, *p.* 81. C'est le premier Empereur qui ait persecuté l'Eglise, *p.* 79. On dit qu'il fit jetter Saint Nazaire dans la mer, *p.* 94. Il voit perir Simon le magicien, *p.* 38.

Nerva rapelle tous ceux que Domitien avoit bannis, *p.* 132. 138. laisse les Chrétiens en liberté, *Ib*|*p.* 606. 1. On ne sçait point comment il traita les deux Domitilles &c. *p.* 138. 139.

Nerullin: sa statue guerissoit, dit-on, les malades à Troade vers 175. pendant qu'il estoit luy mesme malade &c. *p* 350.

S. *Nicanor* l'un des sept premiers Diacres &c. *p.* 75. 76.

Nicete persecute S. Polycarpe, *p* 366. 371.

Nicodeme. V. son titre, *p.* 25. Il est persecuté par les Juifs &c. *p.* 28. Son corps est trouvé en 415. *p.* 10. 29.

Nicolas Diacre & les heretiques *Nicolaïtes.* V. leur titre, *p.* 45. Les Nicolaïtes paroissoient déja beaucoup vers 97. *p.* 205. Les Gnostiques & les Ophites en viennent, *p* 52 315.

S. *Nicomede* Prestre de Rome, martyr p. e. sous Domitien, *p.* 129. Ce qu'on en dit, *p.* 141.

Nicomedie: l'on en fait S. Procore le premier Evesque, *p.* 75.

Nivellon Evesque de Soissons, y apporte de Constantinople en 1205. le chef de S. Denys l'Areopagite, *p.* 134.

La *noblesse* ni la science ne font point la grandeur des Saints, *p.* 163. Les personnes de qualité ont de grands obstacles pour le bien, *p.* 67. Pourquoi Dieu ne les a pas choisis pour établir son Eglise, *p.* 137.

Noel se faisoit en 439. le 25. decembre à Jerusalem, *p.* 504. 1.

Nomente pres de Rome a eu des Evesques jusqu'à la fin du 5^e^ siecle, *p.* 633 1.

Norie femme de Noé selon les Gnostiques, *p.* 56.

Novat frere de S. Timothée, & non de S^te^ Praxede &c. *p.* 658-660.

Les *Novatiens* rejettent la penitence aprés le battesme, *p.* 127.

Nourriture: un Chrétien ne rejette rien de ce qui y sert.

Nouveauté: S'il faut proposer quelque chose de nouveau, ne le faire qu'avec beaucoup de modestie, *P. p.* 50. 1.

O

OBlations. V. Ecclesiastiques.

Obstinez: c'est ainsi que les puissans appellent ceux qui ne leur obeïssent pas aveuglément, *p.* 78. 189.

Occupation: un Chrétien a toujours le temps de faire ce que Dieu demande de luy, *p.* 221.

Bonnes *œuvres* recompensées par la contemplation, *p.* 34.

S. *Onesime* disciple de S. Paul, martyrizé, dit-on, sous Domitien, *p.* 129.

Onesime Evesque d'Ephese en 107. &c. *p.* 161. 217. a succedé non à Saint Timothée, mais à Caius, *p.* 586 1.

Onesime laïque; S. Meliton fait pour luy divers ouvrages, *p.* 445.

Fl. *Onesimus* épouse Flavie Domitille fille du Consul Clement, *p.* 138.

Onctions des Marcosiens sur leurs Neophites & sur leurs mourans, *p.* 322.

Ophites ou Serpentins heretiques. *V. leur titre, p.* 315.

Opiniastreté, crime de ceux qui ont plus de courage pour la justice que les grands ne veulent, *p.* 78.

Oracles des payens cessent à mesure que la foy de JESUS CHRIST se publie, *p.* 232. 264. La presence des Saints les rend muets, *p.* 245. 264. 265.

L'*Ordination* donne une nouvelle plenitude de foy & de force à S. Estienne, *p.* 2. le don des miracles à S. Timothée, *p.* 156.

Orgueil saint, quand on méprise tout ce qui

est au dessous de Dieu, *p*.368.369.
Origene reçoit de Julienne quelques originaux de Symmaque, *p*.120. refute les Ebionites, *p*.119.
Orose apporte en Occident des reliques de S.Estienne &c. *p*.13.14.
Osen lieu de Portugal où il se faisoit tous les ans un miracle le samedi saint, *p*.23.
Osseniens heretiques Elcesaïtes, *p*.233.
Ostie: il y avoit des reliques de Saint Luc, *p*. 582.1.
Otra ville episcopale de la Phrygie, *p*.715.2.

P

LE P. *Pagi* rejette tous les systemes des autres sur les Papes, & n'en donne pas un meilleur, *p*.594.595.
La *paix* d'une ame qui est à Dieu, n'est alterée par quoy que ce soit, *p*.7. Zele que doivent avoir les pasteurs pour la conserver dans leurs Eglises, *p*.164.
Palcone. V. Balcone.
La *Palestine* gouvernée par des Consulaires au 5[e] siecle, *p*.612.2. & p.e. dès 150. *p*.613.1. Elle a esté divisée en trois provinces, *p*.614.1.
Palladie guerie miraculeusement par les reliques de S.Estienne, *p*.21.
Le *Pallium*, habit des philosophes, des gents de lettres, des personnes austeres, &c. *p*.388. 389. Celui de S. Marc se conservoit encore au 6[e] siecle &c. *p*.105.
Palmas Evesque d'Amastride en Paphlagonie vers 196. *p*.490.
S. *Pantene* va par tout prescher l'Evangile, *p*.399.
Papes: Il vaut mieux suivre Eusebe pour la chronologie des premiers, *p*.590-595. Ils envoyoient des aumosnes dans les pays les plus éloignez, *p*.500. Peu d'entr'eux ont esté martyrs, *p*.173. Il n'est point étonnant qu'ils se soient quelquefois laissé surprendre, *p*.464.
La *Paphlagonie* faisoit partie du Pont en 370 *p*.490.
S. *Papias* Evesque d'Hieraple en Phrygie. *V. son titre*, *p*.325. a esté disciple de Jean l'ancien, *p*.109.110. est le plus considerable auteur des Millenaires, *p*.329.332.
Papias Confesseur à Rome dans le 3[e] siecle, *p*.327.
Papire ou Papyre Evesque de Smyrne à la fin du second siecle, *p*.372.
Papisque Juif converti par Jason dans une conference, *p*.150.
Paraclet: ce que les Montanistes en croyoient, *p*.470.
S[te] *Parasceve* martyre, dit-on, sous M. Aurele, *p*.347.670.2.
Parion ville de l'Hellespont, *p*.196. Peregrin luy cede tout son bien, *p*.197.
Paris: il y avoit une eglise de S.Gervais vers 550. *p*.92.
Parme: on croit y avoir le corps de S[te] Folicule, *p*.141.
S. *Parmenas* l'un des sept premiers Diacres &c. *p*.75.76.
Paroices instituées, dit-on, à Alexandrie par S. Marc, *p*.101. & à Rome p.e par S. Evariste, *p*.232. Il n'y en avoit point dans les autres villes, où tout le monde s'assembloit avec l'Evesque, *p*.102.
Une *parole* indiscrete peut causer de tres grands maux, *p*.46.
Pascase Evesque de Vienne enterre quelques martyrs, *p*.348.
Pasque: on étend quelquefois ce nom à tous les sept jours des Azymes, *P.p*.13.2. Les Juifs cessoient le travail à midi le jour qu'on immoloit l'Agneau, *P.p*.15.2. Le mot de Pasque peut signifier les veaux & autres victimes qu'on mangeoit à la feste des Azymes, *P.p*. 19-21. Les Juifs ne faisoient la Pasque qu'aprés l'equinoxe du temps de Joseph; ont changé depuis, *P.p*.29.1|39.2|57. ne la regloient point par les pluies, les chemins &c. *P.p*.35. la faisoient plutost par compagnies que par familles, *P.p*.36.1. S. Jean & S. Philippe celebroient Pasque le 14. de la lune, ce que l'Asie a suivi, *p*.313.356.364. A Rome on ne le faisoit que le dimanche d'aprés, *p*.13. les Montanistes le dimanche d'aprés le 6. ou le 7. d'avril, *p*.716. 2. S. Anicet & S. Polycarpe ne peuvent convenir sur ce point, & communiquent neanmoins ensemble, *p*.313.442. S. Meliton compose deux livres sur ce different, *p*.445. La pratique de l'Asie condannée comme une heresie depuis le Concile de Nicée, *p*.488. Les Juifs ont quelquefois immolé l'agneau pascal hors de Jerusalem, *P.p*.41.42.
Les *passions:* Basilide veut que ce soient des esprits joints à l'ame raisonnable &c. *p*.242. Extravagance d'un homme agité de diverses passions, *p*.193. En les contentant, on ne fait que les enflammer, *p*.382.
Un *Pasteur* doit condescendre aux foibles pour les fortifier, non pour les entretenir dans leur foiblesse, *p*.490.491. Livre d'Hermas appellé le *Pasteur*, & pourquoi, *p*.122.123.
S. *Pastor* Prestre de Rome: on n'en sçait rien &c. *p*.658.
Paterne de Brague en Portugal vers 400. *p*.14.
Passalorynquites branche des Montanistes, *p*. 487.
Patrice heretique de Rome forme une secte, *p*.115.
S. *Paul* est élevé par Gamaliel, *p*.27. & fort uni avec Abibas son fils, *p*.29. contribue au

martyre de S. Estienne, qui obtient de Dieu sa conversion, p.7.8. S. Luc son parent le suit dans ses voyages, p.142. écrit son histoire, p. 147. & fait, dit-on son tableau, p.149. S. Tite & S. Timothée l'accompagnent aussi, p.152. 153.155. &c. Il établit S. Tite Evesque de Candie, p.153. S. Timothée d'Ephese, p.158. S. Denys d'Athenes, p.134. On dit qu'il a ordonné Saint Lin à Rome, p.164.587. & Saint Ignace à Antioche, p.208.618. Les Cerinthiens soutiennent contre luy l'observation de la Loy, p.59. Il parle contr'eux dans ses epistres, p.59 63. Il y combat aussi les Nazaréens, p 114. les Gnostiques, p.53. les Simoniens, p.4[illegible]. Il convertit Ste Thecle à Icone p.e. en 45. p.66. S. Denys & Damaris à Athenes, p.133. Il fait perir par ses prieres Simon le magicien, p.38. Actes apocryphes de S. Paul & de Ste Thecle, p.55. Les Caïnistes fabriquēt un livre de son ravissement, p.49.

Paul de Cappadoce gueri par les reliques de S. Estienne, p.21.

Ste *Paule* visite l'isle Ponce à cause de Ste Domitille, p.139. & le logis de S. Philippe Diacre à Cesarée en Palestine, p.75.

S. *Paulin* Ev. de Luque martyrizé à Pise p.e. sous Neron &c. p.81.82.535.

Paulin fait mourir à Ravenne S. Ursicin & S. Vital, p.82.

Paulin malheureux disciple de S. Ephrem, &c p.498.

S. *Paulin* de Nole reçoit des reliques de S. Nazaire, p.95. & de S. Luc, p.149.

Servilius *Paulus* Proconsul d'Asie, fait mourir S. Sagaris, p.344.

La *pauvreté*; Dieu rend Hermas pauvre pour le sauver &c. p.122. La pauvreté ne doit point faire recevoir ce qui vient de l'injustice, p.346. Les vrais pauvres ne méprisent point les riches, p.453.

Pearson: son systeme sur les Papes est insoutenable, p.591. &c. Il pretend, sans preuve, que les Montanistes communiquoient en Afrique avec les Catholiques, p.484. Il se trompe sur le temps de la lettre d'Antonin aux Etats d'Asie pour les Chrétiens, p.708.1. a tort de faire recevoir par les martyrs de Lion & le Pape Eleuthere les Montanistes dans l'Eglise, p.712.2.

Peché: il faut l'éviter par l'amour de la justice, p.198. Basilide veut que les pechez involontaires & d'ignorance puissent seuls estre pardonnez &c. p 242. Heracleon dit que les pechez ne peuvent nuire à un battizé, p.289.

Peines. V. Maux.

Pelage II. fait un cimetiere de S. Herme, p. 260.

Pelerinages: S. Philorome vient à pié de Galacie à Alexandrie visiter le tombeau de S. Marc, p.105. Deux Stes vierges visitent à jeun celui de Ste Thecle, p.69. Divers autres pelerinages aux reliques & aux tombeaux des Saints, p 18.23.35.112.

Pella dans la Decapole: les Chrétiens de Jerusalem s'y retirent, p.114 203. Les Ebionites & les Nazaréens y ont commencé, p.114.116.

Penitence: quels en sont les devoirs, p.169. On ne l'accordoit d'abord qu'une fois, p.127. Les grands pechez ne se peuvent expier que par une longue & severe penitence &c. p.123 Mais il n'y a point de pecheurs à qui Dieu ne promette le pardon par cette voie, *Ibid*. Penitence publique pour des crimes secrets, p.321. La honte de s'y soumettre conduit au desespoir, *Ibid*.

Si la *Pentecoste* tomba au dimanche en l'an 33. *P* p.24-26.

S. *Peon* martyrizé à Rome avec S. Justin, p. 437.

Pepuze lieu de Phrygie reveré par les Montanistes, p.459.467.477. dont quelques uns sont appellez *Pepuzeniens*, p.487. C'estoit le siege de leur Patriarche, p.478.

La *Perée* partie de la Judée à l'Orient du Jourdain, p.114.

Peregrin Proconsul d'Asie en 97. p.160.

Peregrin surnommé Protée: son histoire, p. 196. &c. Il est mis en prison pour la foy & y renonce, p.185.186. Ses faux miracles, ses divinations, p.350.

Peres trop indulgens à leurs enfans attirent sur eux mesmes la colere de Dieu &c. p.122. 123. Ils ne sont vrais peres qu'autant qu'ils leur procurent la vie eternelle, p.353.

Peres de l'Eglise: combien il est dangereux de s'en écarter, p.448. Respecter ce qu'ils ont dit lors mesme qu'il n'est pas certain, p.65.66. *P*. p.49.2. & ne pas condanner temerairement des opinions qui leur sont particulieres, p.425. Excuser leurs fautes, & non pas supprimer leurs ouvrages, p.334. S. Justin peut passer pour le plus ancien des Peres, p.378 Les premiers ne mettoient point par écrit les ceremonies des Mysteres, p.180. Les Peres n'étudioient guere que les choses du salut: S'ils font des fautes sur les autres; cela n'est rien, *P*. p.56.2.

Pergame en Asie: il y avoit des Nicolaïtes, p.47.48.

Perigene Ev. d'Argos, combat, dit-on, les Sethiens, p.318.

Ste *Perpetue* mere de S. Nazaire, p.93.543.2.

Persecution: On conte dix persecutions de l'Eglise, p.78. Quelles en ont esté les causes, p. 78.181.182.232.244.336-340. Dieu fait predire celle de Domitien pour y preparer les fideles, p. 124.128. Leur charité admirable pour leurs freres persecutez, p.185.186.216.

L'Eglise s'affermit & croist au milieu des persecutions, p.77.191.232. JESUS CHRIST est partout avec ceux qui sont persecutez pour luy, est leur force & leur courage, p.216. Quel avantage il y a à les servir, *Ibid* Respect des Saints pour leurs chaines, p.360. Ceux qui ont du credit obligez de les proteger, p.269. Les Chrétiens persecutez sentoient moins leurs douleurs que le crime des persecuteurs, p.340. à qui leur constance est plus insupportable qu'à eux les peines qu'ils endurent, p.78. Il est aisé de se garentir des persecutions, lorsqu'on veut consentir à l'iniquité, p.41.62.235. Elles sont pour exercer les forts, pour expier les fautes commises dans la paix, p.79. Comment il s'y faut disposer, p.128. Les recevoir sans les rechercher, pour n'y pas succomber, p.365. Avec quelle paix il les faut recevoir quand Dieu les envoie, p.367. Dieu voit tout: c'est la force des persecutez, p.388. Rien de plus glorieux que d'estre persecuté injustement, p. 408. C'est la recompense ordinaire d'une eminente vertu, p 433. Les persecuteurs ne font tort qu'à eux mesmes, p.411. 412. 417. Les Montanistes ne permettent pas de fuir durant la persecution, p.473.

Petronie dame de Carthage, nommée p.e. aussi Megecie, p.23.508.2. est guerie par les reliques de S.Estienne &c.p.18.

Les *Pharisiens* d'autant plus opposez à J.C. que leur exterieur les rendoit superbes, p.25. Ils veulent tuer Lazare, p.34. On croit que les Pharisiens qui soutenoient la Loy contre S. Paul, estoit Cerinthe & ses disciples, p.59.

Phibionites secte des Nicolaïtes, p.45.& des Gnostiques, p.53.

Philadelphie en Syrie est l'ancienne Rabath, p.211 S.Ignace y presche, & écrit à cette Eglise, *Ibid.*

Saint *Philippe* Apostre n'est pas celui qui a presché à Samarie &c.p.530.1. Il a instruit S. Polycarpe, p.356. Il est enterré avec ses filles à Hieraple en Phrygie, p.532.533.

S. *Philippe* Diacre, *V. son titre*, p.70 battize Simon le magicien, p.37. Les Gnostiques attribuent un Evangile à S.Philippe, p.56.

S. *Philippe* martyr fils de S^te^ Felicité, p.352.

Philippe 9^e^ Evesque de Jerusalem, p.205.

Philippe avec qui Bardesane s'entretient, p. 496.

S. *Philippe* Ev. de Gortyne vers 170. écrit contre Marcion, p.305. S. Denys de Corinthe le loue fort, p 490.

Philippes en Macedoine; l'on y met le martyre de S. Parmenas, p.76. Les Chrétiens y reçoivent S.Ignace, p.221. Leur vertu, p.360. Ils écrivent à l'Eglise d'Antioche, demandent à S.Polycarpe les lettres de S. Ignace, p.222. 359. Saint Polycarpe leur écrit une excellente lettre, p.360. L'on fait S.Hermas Evesque de Philippes ou de *Philippople* en Thrace, p.121.

Philocome app. magicien: les Gnostiques se servent de ses livres, p.56.

Philomele en Asie, p.682.2. les Chrétiens de cette ville demandent & reçoivent l'histoire du martyre de S.Polycarpe, p.372.

Philon Juif n'estoit point du tout schismatique, P.p.40 41.

Philon Diacre de Cilicie accompagne Saint Ignace &c.p.214.215. Il vient à Smyrne, p.358.

Jean *Philopone* heretique du 7^e^ siecle, qui raisonne mal, P.p.52.1.

Philorome Prestre de Galacie visite le tombeau de S. Marc vers l'an 400.p.105.

Philosophes payens source des erreurs de Valentin, p.283. confondus par les mœurs & la doctrine des Chrétiens, p.337. dont aussi ils sont grands ennemis, p.336. Peinture qu'en fait S. Justin, *Ibid.* qui les convainc de n'estre que des flateurs & des parasites &c.p.429. Aussi ils luy procurent le martyre, p.429.433. Vanité, presomption, bassesse de ces faux philosophes, p.336.337.381-383. Ce que c'est qu'un vray philosophe, p.378.384 Qui estime & aime autre chose que la verité, ne l'est point, p.433. Point de vraie philosophie que le Christianisme, p.386. Les Platoniciens avoient pour but de voir Dieu, p.383. La fin d'un vray philosophe est de luy devenir semblable, p.378.

Philtres: les Marcosiens s'en servent, p.321.

Philumene seduite par le demon, seduit Apelle &c.p.310. On la joint mal à Severe Encratite, p.452.

S. *Phocas* martyr à Sinope, p.e. sous Trajan, p.188.

Le *Phœnix*: ce qu'on en dit receu des uns, combatu des autres, p.171.

La *Phrygie* comprenoit la Mysie vers 170. p.457. estoit sous le Proconsul d'Asie, p.664. 2. Elle est toute infectée par les Montanistes, p. 484.

S. *Pie* Pape. *V son titre*, p 312. Il excommunia app. Valentin, p.282.& p.e. Cerdon en luy rendant ce qu'il avoit donné à l'Eglise, p.300.

S. *Pierre*: On dit que S. Estienne a esté converti le premier par luy, p.2. qu'il a battizé Nicodeme & Gamaliel, p.26.29. Il va à Samarie donner le Saint Esprit, p.71. maudit Simon qui veut l'acheter, p.37. On croit que c'est Cerinthe qui murmure contre luy sur le battesme de Corneille, p.59. Il est délivré de prison en 44.&c. p.108. S.Marc l'accompagne à Rome &c.p.97.98. & y compose son Evangile de ce qu'il avoit appris de S.Pierre &c. *Ibid.* S. Pierre y écrit sa premiere epistre, p.99. Il ordonne S. Ignace son disciple Ev.d'Antioche, p 208.618.

& peutestre S. Clement pour son successeur à Rome &c. *p.*163.164. fait tomber Simon par ses prieres, *p.*38. combat les Gnostiques dans sa seconde epistre, *p.*55.59. Ce qu'on dit de son portrait par S. Luc, *p.*149. Les Nazaréens se servoient d'un faux Evangile de S. Pierre, *p.* 115.

S. *Pierre* Apselame eut un Evesque Marcionite pour compagnon de sa mort, *p.*295.

S. *Pierre* d'Alexandrie est martyrizé, dit-on, au mesme lieu que S. Marc &c *p.*105. La preface de la chronique d'Alexandrie n'est point de luy, *P.p.*57.

Pierre Prestre fonde à Rome l'eglise de S^te^ Sabine, *p.*273.

Pierre faux ermite de Palestine vers 360. *p.* 324.

Pieté: rien de plus dangereux que la fausse, *p.*184.

S. *Pione* brulé en 250. avec un Prestre Marcionite, *p.*29[illegible].

Pione copie les actes de S. Polycarpe, *p.*372.

S. *Pinyte* Evesque de Cnosse en Crete vers 170. porte tout le monde à la perfection avec un grand zele &c. *p.*490.491.

Pise: S. Paulin de Luque, & S. Torpete, y sont martyrizez, *p.*81. On croit y avoir les corps de Nicodeme & de Gamaliel, *p.*25.29.

S^te^ *Pistis*. V. S^te^ Foy.

Pithon chef d'une secte de Marcionites, *p.* 308.

Plenitude ou *Plerome*, divinité fantastique des Valentiniens, *p.*39. de Cerinthe, *p.*62. de Marcion, *p.*293.

Pline le jeune gouverneur de Bithynie y fait beaucoup de martyrs, *p.*78.184 189. écrit sur cela à Trajan vers 104. &c. *Ibid*|*p.*192. 193.

Plotin philosophe Platonicien vers 250. &c. *p.*56 57.

Polybe Ev. de Tralles, vient à Smyrne voir S. Ignace &c. *p.* 17.218.

S. *Polycarpe*. V. son titre, *p.*355. Sa grande vertu, *p* 221. Il est visité en 107. par S. Ignace, *p.*216. qui luy écrit ensuite, *p.*221. Il rassemble toutes les lettres de ce Saint, *p.*222. est receu à Rome avec honneur par S. Anicet, *p.*443. y convertit plusieurs Valentiniens, *p.*283. est martyrizé à Smyrne en 166. *p.*342.

S. *Polycete* Diacre, martyrizé, dit-on, sous Neron à Saragoce, *p.*83.

Polycrate Ev. d'Ephese n'est pas auteur des actes de S. Timothée, *p.*585.

M. *Pompeius*: S. Justin luy adresse un livre, *p.*423.

Pomponia. V. Græcina.

S. *Pontien* martyr à Spolete, *p.*347 441.

Grand *Pontife* des Juifs: la Loy luy défend de déchirer jamais ses vestemens, *P.p.*17.2.

Pontique, à qui S. Serapion écrit contre les Montanistes, *p.*464.

Porphyre le Platonicien écrit contre Zoroastre, *p.*56.

S. *Posside* Evesque de Calame, y apporte des reliques de S. Estienne, *p.*18.

S. *Pothin* envoyé en France par S. Polycarpe, *p.*373. ne veut parler de Dieu qu'à ceux qui en sont dignes, *p.*369.

S. *Potite* martyr en Sardaigne sous M. Aurele &c. *p.*347.572.

Potite heretique Marcionite, *p.*307.

Le *Prædestinatus* du P. Sirmond, auteur incapable de faire aucune foy, *p* 51.3-3.526.627. 2. tombe dans des erreurs grossieres, *p.*501.526. 2|646.2.

Præsens. V. Brutius.

Præses ou President d'une province: ce que c'estoit, *p.*613.

Pratiques: suivre celles de son Eglise, si l'Eglise universelle ne les condanne, *p.*454.

Praxeas détrompe le Pape Victor surpris par les Montanistes, *p.*464. est auteur de l'heresie Sabellienne, *p* 485.

S^te^ *Praxede*: sa veneration ancienne; son histoire fort mauvaise, *p.*313.314.658. *&c.*

Prayle Evesque de Jerusalem en 417. envoie, dit-on, un bras de S. Estienne à Pulquerie, *p.* 509.1.

Predicateurs: S. Estienne leur est un grand modele, *p.*4.5. Leurs qualitez, leurs obligations, *p.*390-399. Attendre que Dieu engage sans se produire, *p.*400.401. Semer par tout où l'on espere quelque fruit malgré le scandale des méchans, *p.*124.422. Prescher d'exemple plus que de parole, *p.*215. Le Predicateur sera recompensé selon son travail, non selon son fruit, *p.*412. Saint Ignace n'entretenoit pas son peuple de choses relevées, *p.*211.

Les *Prenoms* Romains ne se mettoient jamais seuls, s'omettoient souvent, *p.*664.2.

Prepon chef d'une secte de Marcionites, *p.* 308.

Les *Presbyteriens* rejettent seuls les vraies epistres de S. Ignace, *p.* 224.

Prestres: quel crime c'est d'oster à de bons Prestres la liberté de leurs fonctions, *p.*158. 159.

La *prevention* fait tomber dans les mesmes injustices que l'on condanne dans les autres, *p.*81. Les miracles mesmes n'en font pas revenir, *p.*271. Il faut en estre exemt pour trouver la verité, *p.*388.

Priere commune & publique fort recommandée par S. Ignace, *p.*215. On se tournoit vers l'Orient pour prier, *p* 234. Les Elcesaïtes faisoient faire des prieres qu'on n'entendoit

point, *Ibid.* Il faut prier principalement pour toute l'Eglise, *p.* 366. 367. Confiance des Saints aux prieres des autres Saints, *p.* 223. 269. Ils prient les uns pour les autres, *p.* 214. 225. 271.

Saint *Prime* Prestre, martyr à Trieste sous Adrien, *p.* 250.

Prime, Aprime, ou Barme Ev. d'Alexandrie, *p.* 261. depuis 110. jusqu'en 122. *p.* 635.

S. *Primitif* martyr à Tivoli avec S. Getule, *p.* 264.

S. *Primitif* martyr fils de S^te^ Symphorose, *p.* 265.

Princes : ce que nous reverons en eux; jusqu'où nous sommes obligez de leur obeïr, *p.* 369. 412. Generosité chrétienne pour leur representer leurs injustices, *p.* 410-411. Les Princes superbes veulent absolument estre obeïs; c'est ce qui a fait tant de martyrs, *p.* 78.

Priscille ou *Prisque* propheteſſe des Montanistes &c. *p.* 453. 460. 466. 467. 475. 487. Quelques uns d'eux en prennent le nom de *Priscilliens*, *p.* 487.

Les *Priscillianistes* d'Espagne sont quelquefois nommez Basilidiens, *p.* 243.

Prisque pere de S. Justin, *p.* 380 684.

Le *prochain*; en le servant on se sert encore plus soy mesme, *p.* 420.

Procle ou *Procule* Montaniste, forme une secte de son nom, *p.* 485. 486.

Un *Proconsul* ne pouvoit avoir cette charge que cinq ans aprés avoir esté Consul, *p.* 710. 2.

Procope Diacre fait un eloge de S. Marc p. e. avant 650. *p.* 106.

S. *Procore* l'un des sept premiers Diacres &c. *p.* 75. 76.

Prodiges: facilité des hommes à les recevoir, *p.* 201.

Prodique l'un des plus detestables disciples de Carpocrate, forme la secte des *Prodiciens* ou Adamites, *p.* 280.

Profondeur l'un des Eons de Simon le magicien, *p.* 39. de Cerinthe, *p.* 62. de Marcion, *p.* 293.

Projecte Ev. d'Afrique vers 420. *p.* 22.

Prophetes, propheties: maniere de les lire &c. *p.* 385. Dieu seul en peut donner l'intelligence, *p.* 386. 387. Elles sont des preuves convaincantes de nostre foy, *p.* 380. Les Prophetes parlent quand il plaist à Dieu &c. *p.* 321. conservent la liberté de la raison & du jugement, *p.* 458. 479. 483. Le don de prophetie encore commun vers 170, *p.* 457. Les propheties de l'ancien Testament attribuées aux demons par Saturnin, *p.* 237 par Basilide, *p.* 240. Le demon en fait quelquefois faire aux imposteurs, *p.* 320. Basilide rejette les vrais Prophetes pour en supposer de faux, *p.* 242. Fausses propheteſſes des Marcosiens, *p.* 320. & des Montanistes, *p.* 465. Qui reçoit des presens est faux prophete, *p.* 465. 466.

Propreteurs, ce que c'estoit, *p.* 612. 1.

Proselytes : c'estoient les Gentils qui se faisoient Juifs, *p.* 45.

Prosternement en terre, posture ordinaire pour prier, *p.* 11.

S. *Protais*. V. S. Gervais.

Protée. V. Peregrin.

Provinces Consulaires, Proconsulaires, Pretoriennes : ce que c'estoit, *p.* 612 1.

Prudence utile pour annoncer la verité avec plus de fruit, *p.* 4. & pour faire le bien avec moins de resistance, *p.* 28.

Prudence poete, confond deux SS Cypriens, *p.* 608. 1.

Prunique, nom donné à l'Helene de Simon, *p.* 39.

Psyquiques, nom que les Montanistes donnoient aux Catholiques, *p.* 463. 464.

S. *Ptolemée* Evesque de Pentapole ou Toscane, & martyr peutestre sous Neron, *p.* 81. 82. 535. 536.

S. *Ptolemée* martyr à Rome vers 167. *p.* 341. *V. son titre*, *p.* 374.

Ptolemée Valentinien se forme une secte, *p.* 288.

Publie Prefet de Rome interroge S^te^ Felicité, *p* 353.

S. *Publie* Ev. d'Athenes, martyr vers 170. *p.* 258. 489. 566. 1. n'est pas celui qui receut S. Paul à Malte, *p.* 346.

S. *Pudent* pere de S^te^ Praxede &c. *p.* 314. 658. Si les bains de Timothée estoient à luy, *p.* 400. Ce n'est pas le disciple de S. Paul, *p.* 659. 1.

S^te^ *Pudentienne* vierge à Rome &c. *p.* 314. Son histoire est tres incertaine, *p.* 658. &c.

Pulquerie bastit une eglise de S. Estienne à Constantinople, *p.* 24. y met, dit-on, le portrait de la Vierge fait par S. Luc, *p.* 149. Si elle a receu de Praylle un bras de S. Estienne, *p.* 509.

Pureté: combien la moindre pensée qui l'attaque est dangereuse, *p.* 123.

Q

S. *Quadrat* Apologiste & Prophete: ce qu'on en sçait, *p.* 253. 254. 258. 457.

S. *Quadrat* Evesque d'Athenes vers 175 *p.* 566. 631. y rétablit l'Eglise aprés la mort de S. Publie, *p.* 346. 489. Ce n'est pas l'Apologiste, *p.* 631.

Statius *Quadratus* Proconsul d'Asie y fait beaucoup de martyrs, *p.* 342 365. condanne S. Polycarpe au feu en 167. *p.* 367. 370.

Quartodecimans: ce que c'estoit, *p.* 188.

Quaternité, dieu de Marc l'heresiarque, *p.* 319.

La *Quersonese* faisoit partie du royaume de Bosphore, *p.* 606. 2.

Quileon montagne à Ephese &c.*p*.33.
Quiliastes,*p*.64. *V. les Millenaires.*
La *Quinquagesime* mal attribuée à S. Telesphore,*p*.274.
Quintien Ev. d'Afrique vers 420.&c.*p*.20.
Quintilien instruit les deux enfans du Consul Clement,*p*.136.575.
Quintille femme de la secte des Caïnistes, pervertit beaucoup de monde en Afrique, *p*. 49.
Quintille prophetesse des Montanistes &c.*p*. 467.478. Elle a eu une secte de son nom, *p*. 487.
Quintus se presente au martyre en 167. & renonce,*p*.365.
S. *Quirin* martyr à Rome, p e. sous Adrien, *p*.161.

R

RAbban, titre plus glorieux parmi les Juifs que celui de Rabbi ou Rabin,*p*.511.2.
Les *Rabins*: Leurs traditions sont pleines de fables impertinentes, souvent infames &c.*P.p*. 27. Leurs livres pleins de choses fausses ou inutiles &c.*P.p*.29.2|43.2.On s'en peut servir contre les Juifs, *Ibid*. mais non faire fond sur ce qu'ils disent de l'antiquité,*P.p*.40.1.
Ravenne: S. Ursicin & S. Vital y souffrent le martyre,*p*.82. S. Apollinaire en est le premier Evesque, *p* 111. Elle n'a point eu d'Evesques martyrs,*Ib*.
Recognitions ou Itineraire de S. Pierre, livre apocryphe &c.*p*.176-178.
Reliques: leur veneration autorisée par l'exemple des Apostres selon S. Jerome,*p*.9. C'est ruiner le martyre que de ne vouloir pas honorer les reliques des martyrs,*p*.50. Celles de Saint Ignace sont raportées de Rome avec grand honneur &c. *p*.228. On recueille avec grand soin celles de S. Polycarpe, pour faire tous les ans sa feste,*p*.371. Dieu a accoutumé de faire trouver les corps des Saints par divers signes,*p*.10.Le corps de S. Estienne est divisé,*p*. 12.13.& transporté en beaucoup d'endroits, *p*. 12-24.ce que Dieu a défendu [en d'autres rencontres,]& à l'égard mesme de S. Estienne, *p*. 16. Les reliques des martyrs sont souvent du plastre ou des linges trempez dans leur sang, *p*.91.92.94.95. & font cependant par tout des miracles,*p*.12-24.87-89.94.95.161.228. Ces miracles prouvent l'immortalité de l'ame, *p*. 23. On mettoit les reliques en terre sous un autel,*p*.35.69.88.161.249.251. On y faisoit jurer pour connoistre la verité, *p*.112. Les demons & les pecheurs y sont tourmentez, & contraints de confesser la verité, *p*. 88-91.95. 161.Excellente maniere d'honorer les reliques, *p*.20.21. On les portoit dans les conferences pour la paix, *p*.113. Le corps de S. Marc est levé de terre pour estre porté à Venise au 8^e siecle, *p*.106. S. Severin de Baviere ne veut point de reliques qui ne soient certaines,*p*.92.
Restitute paralytique d'Hippone, gueri par les reliques de S. Estienne,*p*.18.
Resurrection du corps niée par Simon le magicien, *p*.40. par les Nicolaïtes,*p*.49. par les Gnostiques,*p*.55.par quelques Cerinthiens,*p*.63. par les Arcontiques,*p*.323.par Saturnin,*p*.238. par Basilide,*p*.241. par les Valentiniens,*p*.285. par les Marcionites,*p*.295. par les Marcosiens, *p*.323. par Apelle,*p*.309.par Bardesane,*p*.497. par les Caïnistes,*p* 49. Menandre appelle son battesme une resurrection, *p*.51. Plusieurs morts ressuscitez par les reliques de S. Estienne,*p*.18.21.23.
Retraite: l'oraison y doit estre l'occupation continuelle,*p*.366.
Revelations supposées par des heretiques à S. Estienne,*p*.10. à Adam, & à d'autres,*p*.56.
Rhée envoyé à Smyrne par S. Ignace,*p*.358.
Rhodon celebre sous Commode & sous Severe, écrit contre Marcion,*p*.305.confere avec Apelle &c.*p*.310. combat Tatien dont il avoit esté disciple,*p*.449.
Richesses, obstacle au salut &c.*p*.122.
M^r *Rigault* juge mal de ceux qui ont défendu la verité contre les Montanistes,*p*.482.
S. *Romain* Ev. de Nepi & martyr, peutestre du temps de Neron &c.*p*.81.82.536.1.
Rome: S. Marc y écrit son Evangile, *p*.98. Simon le magicien y est honoré comme un dieu, & y perit enfin app. en 65.*p*.38. L'embrasement de Rome sert de pretexte à la persecution des Chrétiens, *p*.80. l'Eglise de Corinthe troublée par un schisme, a recours à celle de Rome, qui luy écrit par S. Clement,*p*.168. S. Ignace écrit en 107. à l'Eglise Romaine, *p*. 218.219. la loue beaucoup, reconnoist sa primauté,*p*.231.Elle assiste les autres Eglises par ses aumosnes, *p*.500. S. Justin établit à Rome une école du Christianisme,*p*.401.Tatien l'y continue quelque temps,*p*.449.
S. *Romule* martyr p.e. sous Trajan, *p*.194. 195.616.
S. *Rufe* compagnon de S. Ignace dans ses liens, & p.e. dans son martyre,*p*.194.221.
Rufin traduit la fausse epistre de S. Clement à S. Jacque, *p*.176. & les fausses Recognitions, *p*.177. Il avoit peu d'exactitude & de discernement,*p*.608.
Junius *Rusticus* enseigne la philosophie à M. Aurele,*p*.434. est fait Prefet de Rome, & fait mourir S. Justin,*p*.342.avec plusieurs autres,*p*.434-438.
P. Lucillius *Rusticus* Proconsul, Consul & Prefet de Rome: on ne sçait pas quand, *p*. 434.

S

Sabaoth prince du 7ᵉ ciel selon les Gnostiques, *p.*53 & selon les Arcontiques, *p.*323.

Le *Sabbat:* quel est celui de la Loy nouvelle, *p.*397. On pretend, mais sans preuve, que le grand Sabbat des Juifs est celui de devant Pasque, *p.*680.2 | *P.p.*23.1. Les Juifs honoroient plus le Sabbat que toutes leurs festes, *P.p.* 23.1.

Les *Sabelliens* ne reconnoissoient point la distinction des trois Personnes, *p.*475.

Sabin fait Prestre d'Alexandrie par S. Marc, *p.*103.

Sᵗᵉ *Sabine* martyre en Ombrie sous Adrien, *p.*248. *V. son titre*, *p.*268.

Fl. *Sabinus* frere de Vespasien est tué en 69. *p.*135.

Fl. *Sabinus* son fils Consul en 82. tué par Domitien, *Ibid.*

M. Pontius *Sabinus* gouverneur de la Rhodope sous Antonin &c. *p.*667.1.

Saccophores, nom que prenoient quelques Encratites, *p.*453.

Sacerdoce: il ne suffit pas d'avoir les qualitez requises, il faut y estre appellé, *p.*389.

Sacrifice: les Elcesaïtes soutiennent que les Patriarches n'en ont jamais offert, *p.*234. Sacrifice des Chrétiens, *p.*270.

S. *Sagaris* Ev. de Laodicée en Phrygie, y est martyrizé sous M. Aurele, *p.*344.

Les *Saints:* ne les pas mépriser pour quelques défauts, *p.*400.407.425. On peut les tuer, mais on ne peut pas leur nuire, *p.*411.412. Avantage d'estre élevé auprés des Saints, *p.* 163. Ce qui fait leur grandeur & leur eloge, *Ib.* Ce qu'il faut chercher dans leurs histoires, *p.* 146. La veritable maniere de les honorer, est de les imiter, *p.*20 Le culte que nous leur rendons doit se raporter à Dieu &c. *p.*20.21. Pour obtenir de luy des graces par leur intercession, il faut s'en rendre digne, *p.*22.271.272.

Samarie; Herode la rebastit sous le nom de Sebaste, & la fait capitale du pays de Samarie, *p.*70. Simon le magicien la remplit toute de ses erreurs &c. *p.*37.42. S. Philippe Diacre y presche le premier l'Evangile &c. *p.*71. Menandre heresiarque estoit Samaritain, *p.*50. Les Samaritains estoient distinguez des Juifs, & compris sous le nom d'Israelites, *p.*72.

Samé changée en *Samos* dans S. Epiphane, *p.*645.

Le *samedi:* les Marcionites y jeûnoient en haine du Createur, *p.*296.

Sammaï l'un des auteurs des traditions Judaïques, *p.*511.2.

Sampséens, nom donné aux Elcesaïtes &c. *p.* 233.234.

Santé du corps, ne la pas acheter au prix de celle de l'ame, *p.*159.

S. *Sarbelle* martyr p.e. en 116. &c. *p.*195.

Saturnin heresiarque disciple de Menandre, *p.*51. pere des Gnostiques, *p.*52. *V. son titre*, *p.*237.

Saturnin Ev. p e. Encratite, rentre dans l'Eglise vers 360. & y conserve sa dignité, *p.* 454.

S. *Savin*. V. Gabin.

Sauromate Roy du Bosphore vers 105. *p.* 606.2.

S. *Sauveur:* l'eglise de ce nom à Aix est p.e. d'un Saint du pays, *p.*519.

Sazan prince d'Auxume; Constance luy écrit en 356. *p.*531.2.

Scandale: rien de si saint qui n'en puisse donner à des esprits mal disposez, *p.*124.

Schisme de l'Eglise de Corinthe y cause de grands maux &c. *p.*168. Un pasteur doit quitter plutost que de causer un schisme, *p.*165. Horreur que S. Ignace avoit des schismes & des divisions, *p.*210.

La *science* ne fait point la grandeur des Saints, *p.*163. La science des Ecritures preferable aux dons exterieurs du S. Esprit, *p.*392. C'est celle des *Scribes* que J.C. promet d'envoyer, *Ibid.*

Sebaste. V. Samarie.

Sebastien officier en Egypte sous M. Aurele, *p.*667.668.

Sebastien condanne S. Hermie dans la Cappadoce, *p.*346.

S. *Second* martyr à Ast, app. sous Adrien, *p.* 249.250.

Second Valentinien, auteur des Secondiens, *p.*288.

Sedemias ou Selemias fils de Gamaliel, ne veut point embrasser la foy &c. *p.*29. Il s'appelloit p.e. aussi Simon ou Simeon, *p.*511.1. Les Patriarches des Juifs peuvent descendre de luy, *p.*30.

Seés en Normandie a pour patrons S. Gervais & S. Protais, *p.*92.

Seigneur; ce titre peut estre donné aux princes, mais non comme à Dieu, *p.*369.

Selene. V. Helene.

Seleucie en Isaurie: Sᵗᵉ Thecle y est enterrée, *p.*69.

Seleucus Manichéen & faussaire, peut estre le mesme que Leucius, *p.*486.

Semo Sancus n'est pas Simon le magicien &c. *p.*522.

Le *Senat:* Il estoit défendu d'honorer aucun dieu dans l'Empire qui n'eust esté approuvé par luy, *p.*182.338. Il refuse cette approbation à J.C. *p.*183.

Seneque 10ᵉ Evesque de Jerusalem vers 124. *p.*205.

La diversité des *sentimens* ne doit pas empescher l'union de la charité, *p.*364.

Septempeda dans la Marche d'Ancone a pris le nom de S. Severin son Evesque, *p*.576.1.
La *Sepulture* se faisoit avec les ceremonies du pays, en y joignant la priere, *p*.105. *V. Funerailles.*
S^te^ *Serapie* martyre sous Adrien, *p*.248. Son histoire, *p*.268.
S. *Serapion* d'Antioche tient un Concile, & écrit contre les Montanistes, *p*.464.479.
Serenus.V.Granianus
Serira le plus ancien historien des Rabins, vivoit vers 970.*P.p*.28.2.
Serpens; les Ophites les honoroient, *p*.316.ce qui leur fait donner le nom de *Serpentins*, *p*. 315.Il y avoit de grands serpens en Macedoine qui se familiarisoient avec les hommes, *p*.316.
Seth: les Gnostiques luy supposent des livres, *p*.56. D'autres heretiques en content bien des fables, & en prennent le nom de *Sethiens*, *p*. 318.
Severe Encratite forme la secte des *Severiens*, *p*.452.
Severe aveugle gueri à Milan par les reliques de S.Gervais se consacre à leur eglise, *p*.87.
S. Sulpice *Severe* suivoit l'opinion des Millenaires &c.*p*.329.333 334.
Severe Ev. de Minorque écrit une relation des miracles faits en son isle par S. Estienne l'an 418.*p*.15.
S. *Severin* martyr à Vienne, *p*.348.
S. *Severin* Ev. de Septempeda du temps de Justinien &c.*p*.576.1.
S. *Severin* de Baviere reçoit des reliques de S.Gervais &c.*p*.92.C'est p.e. luy qu'on fait Ev. de Naple, *p*.576.2.
Les *Sibylles*: on attribue, sans preuve, leurs propheties à Montan, *p*.467.S.Justin va à Cumes s'informer de ce qu'on disoit de celle de ce lieu, *p*.400
Sichar ou *Sichem* dans la Samarie, aujourd'hui Naplouze, *p* 380.
Sigillaria, solennité payenne, *p*.226.se faisoit le 20. de decembre, *p*.625.1.
S. *Silanus* martyr, fils de S^te^ Felicité, *p* 352.
Silence l'un des Eons de Simon le magicien, *p*.39. de Cerinthe, *p*.62. de Marcion, *p*.293. Marc en fait une substance de sa Quaternité, *p*.319. Saint Marc est court dans son Evangile parcequ'il aimoit le silence, *p*.98. Les Basilidiens obligeoient leurs disciples à un silence de cinq ans, *p*.241. Le silence des auteurs est une preuve souvent bien foible, *p*.218.
S *Simeon* ou Symeon de Jerusalem, martyr sous Trajan, *p*.184.vers l'an 107.*p*.610.*V.son titre*, *p*.202.
Simeon ou *Simon* fils de Gamaliel, *p*.510.511. *V.Sedemias.*
Simon le lepreux fait un festin à J.C.*p*.34.
Simon le magicien & les *Simoniens* ses disciples. *V. leur titre*, *p*.37. Simon est battizé par S. Philippe &c.*p*.71. a Menandre pour disciple, *p*.50. est le pere des Gnostiques, *p*.52.Valentin le suit beaucoup, *p*.283.Les *Simoniaques* imitateurs de Simon,& compagnons de sa malediction, *p*.144.
Simplicité, vertu fort agreable à Dieu, *p*.122.
S *Simprone* martyr à Rome, *p*.608.2.
Sinite.V Synice
Sion, la plus ancienne eglise de Jerusalem, *p*.12.
S. *Sixte* ou Xiste I. Pape, succede à S. Alexandre, *p*.230 & non à S. Evariste, *p*.233. Ce qu'on en sçait, *p*.262. C'est *Sixte* II. qui est dans le Canon de la Messe, *p*.637.
Smyrne en Asie l'une des plus illustres villes de l'Empire, *p*.357. Saint Polycarpe en est fait Evesque par S. Jean, *p*.356.Vertu des Fideles de Smyrne, *p*.358. S. Ignace y écrit plusieurs lettres, & écrit de Troade à l'Eglise de Smyrne, *Ib*.Lettre de cette Eglise touchant le martyre de S.Polycarpe, *p*.371.372.
Societez & assemblées particulieres défendues par Trajan, *p*.191.192.
Socrate de Corinthe copie les actes de S. Polycarpe, *p*.372.
Le *Soir* commence au coucher du soleil, ou un peu auparavant, *P.p*.5.6.Ce que c'est que les deux soirs des Juifs, *P.p*.6.
Soissons a pour patrons S.Gervais & S.Protais, *p*.92. pretend avoir le chef de S. Denys l'Areopagite, *p*.134.
S^te^ *Sophie* veuve, martyre à Rome sous Adrien &c.*p*.247.628.1.
S. *Sotas* Evesque d'Anquiale en Thrace s'oppose aux Montanistes, *p*.460.
S. *Soter* Pape aprés S. Anicet, *p*.444.*V. son titre*, *p*.500. a écrit à l'Eglise de Corinthe &c. *p*.491.& aussi, dit-on, contre les Montanistes, *p*.462.
S^te^ *Sotere* vierge & martyre, a donné son nom à un cimetiere de Rome, *p*.502.
Sotion Diacre de Magnesie visite S.Ignace à Smyrne, *p*.217.
Souffrances. V. Maux. L'Eglise & dans son corps entier & dans ses membres, ne peut entrer dans la gloire que par les souffrances, *p*. 183.
Soupçons injustes font qu'on voit ce qu'on ne voit pas,& qu'on ne voit pas ce qu'on voit &c.*p*.182.
Sozople ville de Pisidie, S. Zosime y est martyrizé, *p*.188
Les *Spectacles* sont en horreur dans l'Eglise, *p*.285.
Saint *Speusippe* & ses compagnons, martyrs peutestre à Langres sous M. Aurele, *p*.348.

S. Stactée ou Stratée martyr, fils de Ste Symphorose, *p*.265.

Stations, jeûnes qu'on rompoit des trois heures, *p*.473.

Statius. V. Quadratus.

S. Stratée V. Stactée.

Stratée qu'on fait frere de S. Timothée & premier Evesque de Smyrne, *p*.357.675.1.

Stratiotiques heretiques Nicolaïtes, *p*.45. & Gnostiques, *p*.53. pourquoi on leur donnoit ce nom, *Ibid*.

Sulpice. V. Severe.

Ste *Susanne*: on dit qu'elle fut pour embaumer le corps de N.S. *p*.515.1.

Symeon. V. Simeon.

Symmaque Ebionite fait une traduction de l'Ecriture &c. *p*.120.560.2.

Symmaquiens heretiques, *p*.115.

S. Symphorien martyr à Autun sous M. Aurele, *p*.348.

Ste *Symphorose* celebre martyre sous Adrien. *V. son titre*, *p*.263. Cause de sa mort, *p*.245.

Syncletique dame d'Armenie pervertie par un heretique, *p*.324.

Syneros heretique Marcionite, *p*.307.

Synice ou Sinite ville pres d'Hippone; Eucille son Evesque y apporte des reliques de S. Estienne, *p* 22.

S. Syr Evesque de Pavie: son histoire fort douteuse, *p*.173.603.

La *Syrie*: ce que comprenoit d'abord cette province, *p*.612.2. Qualité de ses Gouverneurs. à qui ceux de Palestine estoient soumis, *Ib*. Les paroles des Syriens pleines de sens & d'epithetes, *p*.223.

T

Talens naturels sujets de tentation, *p*.449.498. de condannation & d'une chute plus funeste pour ceux qui en abusent, *p*.281.497. Ne pas mépriser ceux qui ont des talens de grace moindres que nous, *p*.453.

Le *Talmud*, Ghemare, ou commentaire sur la Michne, *P.p*.28. Le Talmud de Jerusalem fait vers 680. *Ib*. Celui de Babylone plus estimé achevé vers 700. *Ib*. Les Juifs appellez *Talmudistes* l'égalent à l'Ecriture, *Ib*.1.2.

Tarascon en Provence: si le corps de Ste Marthe y est, *p*.36.

La *Tarragonnoise* gouvernée par un Consulaire, *p*.612.2. puis par plusieurs Presidens, *p*. 613.1.

Tascodrugites, branche des Montanistes &c. *p*.487.

Tatien se joue des philosophes payens, *p*.337. Il demeure dans la verité tant qu'il a S. Justin pour maistre; la vanité le fait tomber, *p*.401. Son histoire, ses erreurs, *p*.447. ses sectateurs nômez *Tatiens*, *Tatianistes*, & Encratites, *p*. 451.

Tavia Chrétienne de Smyrne saluée par S. Ignace, *p*.359.

S. Telesphore Pape & martyr. *V. son titre*, *p*. 274.

Témoin: C'est un grand crime de porter témoignage d'une chose qu'on ignore, *p*.430.

Temple: quel est le veritable temple des Chrétiens, *p*.270. Ils adorent par tout celui qu'aucun lieu ne renferme, *p*.436. *V. Eglise*.

S. Terentien premier Evesque de Todi, & martyr; son histoire peu assurée, *p*.248.

Tertullien honore le livre du Pasteur estant encore Catholique, s'en moque estant heretique, *p*.125.126. suit l'opinion des Millenaires, *p*.331. combat les Montanistes, & puis les suit, *p*.479. écrit contre Apelle un ouvrage qui est perdu, *p*.310. & contre Marcion, *p*. 305. mais non les vers qui portent son nom, *p*.306. On dit qu'il a écrit contre le Pape Soter, *p*.501.

L'ancien *Testament* est corrompu ou rejetté entierement par les Gnostiques & beaucoup d'autres heretiques, *p*.55.234.294. Le nouveau est rejetté en partie par les Gnostiques, *p*.55. par les Cerinthiens, *p*.63. par les Ebionites, *p*. 119. par Basilide, *p*.240. par les Marcionites, *p*.294. S. Marc ne l'a point traduit en syriaque, *p*.106.

Theagene disciple & panegyriste de Peregrin, *p*.198.200.

Thebule ou *Thebuthe* Juif, se fait heretique pour n'avoir pas esté fait Evesque, *p*.204.

Ste *Thecle*. V. son titre, *p*. 65.

Themison faux martyr des Montanistes. *p*. 459.468.

Theocrite Evesque de Calcedoine, combat, dit-on, les Ophites, *p*.317.

Theocrite Ev. en Cappadoce, condanne, dit-on, Bardesane, *p*.498.

Theodade pretendu disciple de Saint Paul, & maistre de Valentin, *p*.282.

Ste *Theodore* martyre à Rome p.e. sous Adrien, *p*. 261.

Theodore de Palerme, combat, dit-on, Heracleon, *p*.646.2.

Theodoret convertit plus de mille Marcionites dans son diocese, *p*.307.

Theodose I. fonde une eglise de S. Marc à Constantinople, *p*.106. fait des loix severes contre les heretiques, *p*.454.

Theodose II. change un temple de la fortune en une eglise de S. Ignace, *p*.128.

S. Theodote Evesque de Pergame, condanne, dit-on, Marc l'heresiarque, *p* 323.

Theodote heretique Valentinien, *p*.288.

Theodote prophete & thresorier des Montanistes &c. *p*.459.460. perit miserablement, *p*.470.

Theodote de Byzance renonce J.C. dans les

tourmens, & puis nie sa divinité, *p*.345.485.
Theodotion interprete de l'Ecriture &c. *p*. 120. estoit Marcionite avant que de se faire Juif, *p* 308.
S. *Theodule* martyr de Pamphylie, *p*.252.
S. *Theodule* martyr à Rome, *p*.259.
Theophile à qui S. Luc adresse son Evangile, *p*.145. est une vraie personne, *p*.580.581.
Theophile 6e Evesque d'Antioche, *p*.275. a écrit contre Marcion, *p*.305.
Theophore nom de S.Ignace &c. *p*.207.208.
Les Stes *Theopistes* femme & fille de S. Eustache &c. *p*.246.
Theotime heretique Valentinien, *p*.288.
Les *Therapeutes:* ce que c'estoit, *p*.102.103. 549.550 Ils chantoient, *p*.230.
Thessalonique: Antonin écrit aux habitans pour les Chrétiens, *p*.417.
S *Thomas* Apostre: Les Encratites avoient de faux actes sous son nom, *p*.452.
S. *Thraseas* Evesque d'Eumenie martyrizé à Smyrne, *p*.349.480.
Thyatires en Lydie: Les Montanistes y éteignent la foy pendant 112. ans, *p*.483.
S. *Thyrse* envoyé en France par S.Polycarpe, *p*.373.
L'Empereur *Tibere* veut mettre JESUS CHRIST au nombre des dieux &c. *p*.183. protege les Chrétiens, *p*.79.
Tiberiade: on y change un Adrianée en eglise, *p*.257.
Tiberien gouverneur de Palestine, *p*.611.2. Sa lettre à Trajan fausse ou fort suspecte, *p*.185. 613.614.
Les Eaux de *Tibile* lieu de Numidie: on y apporte des reliques de S.Estienne &c. *p*.22.
Tichonius Donatiste combat les Millenaires, *p*.333.
S. *Timon* l'un des sept premiers Diacres: ce qu'on en dit, *p* 75.76.
S. *Timothée* disciple de S.Paul. *V. son titre*, *p*. 155.
S. *Timothée* martyr à Rome sous le juge Tarquin &c. *p*.661. n'est pas le disciple de S. Paul, *p*.659-661. ni frere de Ste Praxede, *p*. 658.2.
Bains de *Timothée* à Rome, *p*.400.
S. *Tite* disciple de S. Paul. *V. son titre*, *p*.152. est different de *Tite* surnommé le Juste qui estoit de Corinthe, *p*.152.
Tivoli; Adrien y bastit un palais, *p*.266. y martyrize plusieurs Chrétiens, *p*.264-266.
Tobie 5e Evesque de Jerusalem, *p*.206.
S. *Torpete* ou Tropés, martyr à Pise p.e. sous Neron, *p*.81 82.535.2.
Torquate gouverneur d'Ombrie fait mourir S. Concorde &c. *p*.440.703.1.
La *Toscane* n'avoit pas apparemment de gouverneur avant Adrien, *p*.535.1.
Tours: il y avoit vers 580. des reliques & une ancienne chapelle de S. Estienne, *p*.23.
Tradition de l'Eglise recommandée par S. Ignace, *p*.215. reverée par S.Justin, *p*.426. C'est par elle que nous jugeons des sentimens des anciens, *p*.407. Ce que c'est que la Tradition & le consentement des Peres, *P.p*.51.
Traditions Juives. *V. Rabins*
Trajan; on croit qu'il laissa vivre les enfans du Consul Clement, *p*.138. mais qu'il fit mourir Ste Domitille, *p*.139. Il ne fait point d'edit contre l'Eglise, & la fait neanmoins beaucoup souffrir, *p*.132.183.184. Sa persecution, *p*.181. Il condanne S Ignace à Antioche, *p*.210.213.
Tralles en Asie, les Fideles de cette Eglise deputent à S.Ignace, *p*.217. Leur grande vertu, *p*.218.
La *Trinité:* les demons sont forcez de confesser la verité de ce Mystere, *p*.89.
Troade ville bastie des ruines de l'ancienne *Troie:* S. Ignace y écrit plusieurs lettres, *p*.220.
S. *Tropés*. V. S. Torpete.
Tryphon celebre Juif demeuroit ordinairement dans la Grece, *p*.420.648.2. confere à Ephese avec S.Justin vers 155. *p*.419.
Tymie petite ville de Phrygie honorée par les Montanistes, *p*.477.
Tyquique: S. Paul veut l'envoyer prendre soin de l'Eglise de Crete, *p*.153. & de celle d'Ephese, *p*.159.

V

VAlens Prestre de Philippes excommunié avec sa femme, *p*.360.
Valentin mari de Ste Sabine, *p*.268.
Valentin heresiarque, & les *Valentiniens*. V. leur titre, *p*.281. viennent des Caïnistes, *p*.49. Valentin répand ses erreurs à Rome sous Hygin, *p*.276. est un des peres des Gnostiques, *p*. 52.
Ste *Valerie* femme, dit-on, de S. Vital, & martyrizée sous Neron, *p*.83.
S. *Valerien*, *p*.437. V. S. Liberien.
S. *Valerien* martyr à Tournus sous M. Aurele, *p*.348.
L'Empereur *Valerien:* pourquoi il persecute les Chrétiens, *p*.245.
Vanité: celle de Peregrin l'a porté jusqu'à se bruler &c. *p*.199.200. & il ne peut souffrir une fievre qui ne faisoit point parler de luy, *p*.200. Rien de si temeraire & de si impudent qu'un esprit enflé par la vanité, *p*.320.
S. *Venerand* martyr à Troies, *p*.671.1.
Ste *Venerande* martyre, dit-on, sous M. Aurele dans le royaume de Naple, *Ibid*.
Venise: on pretend y avoir l'Evangile de S. Marc en original, *p*.99.547.2. & le corps de ce Saint. *p*.107.554.2.

S. *Ver* Evesque de Vienne app. en 314. *p*.657.1. Ainsi S. Pie ne luy a jamais écrit, *p*.656.657.

S^te^ *Verate* martyre, dit-on, en Sicile au 10^e^ siecle, *p*.671.1.

La *Verité* se laisse trouver par ceux qui la cherchent avec sincerité, *p*.72.383. On ne peut l'embrasser si le Dieu de verité ne la fait gouter, *p*.150. parcequ'il ne suffit pas pour cela de la connoistre, *p*.89. Elle est quelquefois dans la bouche de ses plus grands ennemis, *p*. 88.89. Sa lumiere ne sert qu'à aveugler des esprits mal disposez, *p*.98. Les veritez du salut incomprehensibles à la vaine science, *p*.25. à la curiosité, à la superbe, *p*.291. Tel qui l'aime le plus dans les petites choses, la neglige dans les plus essentielles, *p*.81. Qui ne s'y attache pas est aisé à surprendre par le mensonge, *p*. 320. Amour & recherche de la verité marque de predestination, *p*.381. La verité orne plutost l'eloquence qu'elle n'en est ornée, *p*.406. Il la faut aimer plus que sa vie, *p*.411.433. selon les payens mesmes, *p*.430. S'y attacher sans regarder si elle plaist aux autres, *p*.435. Ceux qui peuvent la défendre y sont obligez, *p*.393-399.409. estant défendu de la trahir par son silence, *p*.410.433. Il la faut quelquefois défendre avec douceur, *p*.4. & quelquefois avec force, *p*.5.393-399. ce qui ne se peut sans s'attirer la haine de ceux à qui le mensonge plaist, *p*.2.181. Exciter, soutenir, aider ceux qui défendent la verité, c'est la défendre soy mesme, *p*.328. On ne la combat quelquefois que parcequ'on hait ses défenseurs, *p*. 82. dont on releve les petites fautes au lieu de ceder aux veritez importantes qu'ils enseignent, *p*.398. La verité toujours victorieuse, lors mesme qu'elle semble succomber, *p*.3. Qui l'abandonne n'y revient pas aisément, *p*. 497. Impieté detestable de mentir pour la verité, *p*.559. Marc l'heresiarque fait la verité une des substances de sa Quaternité, *p*.319.

Veronique, nom donné à l'hemorrhoïsse de l'Evangile, *p*.521.2.

La *Vertu* haïe des méchans parcequ'elle condanne leurs desordres, *p*.78.79.181. Plus on a de vertu, plus on conçoit la grandeur de ses fautes, *p*.122. La vertu morale est quelquefois une preparation à la Chrétienne, *p*.133.& quelquefois un obstacle parcequ'elle cause de l'orgueil, *p*.25. Le demon s'en sert pour autoriser le vice & perdre les ames, *p*.456. Cette fausse vertu est toujours bien foible, *p*.199. 200. & ne demeure jamais dans un juste temperamment, *p*.285.

L. *Verus* prenoit le titre de philosophe, sans en mener la vie &c. *p*.410.

L'Empereur *Vespasien* n'a point persecuté l'Eglise, *p*.597. donne le droit de bourgeoisie à Neapolis de Palestine, *p*.380. Pourquoi il fait fermer en 73. le temple d'Onias, *P*.*p*.45.1.

Vespasien fils du Consul Clement, *p*.136. On ne sçait ce qu'il devint aprés la mort de son pere, *p*.138.

Vestine dame Romaine laisse par testament de quoy faire bastir une eglise de S. Gervais, *p*.92.

Veuve Chrétienne: comment elle doit vivre, *p*.352.

Vezelay en Nivernois; on pretend que le corps de S^te^ Madeleine, ou plutost de Marie sœur de Lazare, y a esté apporté de Jerusalem vers 920.&c. *p*.35.520.

Vicence en Lombardie: on y garde les corps de S. Hermagore & de S. Fortunat &c. *p* 538.2.

S. *Victor* soldat martyr en Syrie sous M. Aurele, *p*.345.

S. *Victor* Pape, surpris d'abord par les Montanistes, les rejette ensuite, *p*.464.712.2|713.

S. *Victorin* Prestre & martyr; ce qu'on en dit, *p*.141.142.

S. *Victorin* Evesque de Pettau, suit l'opinion des Millenaires &c. *p*.329.333.

S. *Victorin* penitent au 6^e^ siecle, *p*.142.576.

Vigile Evesque, à qui Celse dedie la conference de Jason, *p*.151.

Vigilance ne veut pas qu'on honore les reliques, *p*.50.

Vindene ou *Vindine*, ville d'Ombrie peu connue, *p*.268.641.1. Ferrarius la place mal sur le mont Aventin, *p*. 41.1.

La *Virginité* est plus une vertu de l'ame que du corps, & peut demeurer inviolable à tous les efforts des hommes &c. *p*.270. Dieu s'en declare presque toujours le protecteur, *Ibid.* Les bestes farouches mesmes la respectent &c. *p*.67. Ceux là seuls ne l'honorent pas qui ne la peuvent garder, *p*.119. Ce n'est que parmi les Chrétiens qu'on trouve un grand nombre de vierges, *p*.102. Les Valentiniens & les Marcionites en avoient quelques unes, mais en haine du Createur, *p*.285.296. Les Ebionites estiment d'abord la virginité, & puis la rejettent, *p*.119. Les Valentiniens & les Gnostiques se moquent du soin que les Catholiques prennent de conserver la chasteté, *p*.55.285. Saint Pynite de Crete y exhorte tout le monde: S. Denys de Corinthe demande en cela beaucoup de discretion, *p*.490.491.

Visions: Dieu s'en sert pour consoler ses serviteurs, *p*.104.227. Les fausses ne doivent pas faire mépriser celles qui sont vraies, *p*.127. Jeûner & prier pour les discerner, *p*.11.

S. *Vital* celebre martyr à Ravenne p.e. sous Neron &c. *p*.82.536.

S. *Vital* martyr fils de S^te^ Felicité, *p*.352. &c.

Unité : rien de plus recommandé dans l'Eglise, *p*.210.215. Les Papes la conservent avec ceux d'Asie malgré la diversité de leurs pratiques, *p*.313. *V. Schisme.*

Voile: on cesse en quelques endroits de voiler les filles, pour ne se pas conformer aux Montanistes, *p*.462.

Astere *Urbain* Evesque Catholique écrit contre les Montanistes vers 232. &c *p*.469. 481.482.

Urbice magistrat de Rome condanne Saint Ptolemée & d'autres Chrétiens, *p*.341.374. 376. Lollius *Urbicus* Prefet de Rome, peut estre le mesme, *p*.696.697.

S. *Ursice* martyr en Illyrie, *p*.537.1.

S. *Ursicin* medecin & martyr à Ravenne, p.e. sous Neron, *p*.82.537.1.

S. *Ursin* martyr à Alexandrie, *p*.537.1.

Uzale ville d'Afrique; on y apporte des reliques de S. Estienne en 418.&c.*p*.15.16.

X

Xerophagie, jeûne où l'on ne mangeoit rien que de sec, *p*.473.

S. *Xyste* S. Sixte.

Xyste : ce que c'est, *p*.420.

Z

S. *Zacarie* ou *Zachée* Evesque de Jerusalem vers 111. *p*.205.206.

Zachée Evesque de Cesarée, condanne, dit-on, les Valentiniens, *p*.288.

Zachéens nom des Gnostiques, *p*.53.

Zele de religion, quelquefois un pretexte pour opprimer la verité, *p*.3. & pour se vanger soy mesme, *p*.7. Le vray zele doit estre humble & prudent, aussibien que genereux, *p*.396.

Zene qu'on fait auteur d'une vie de S. Tite, *p*.154.

S. *Zenon*. V. S. Eudoxe.

L'Empereur *Zenon* bastit une eglise de S^te^ Thecle &c. *p*.70.

S^te^ *Zoé* martyre en Pamphylie sous Adrien, *p*.252.

Zoïs Evesque Encratite est receu dans l'Eglise comme Evesque, *p*.454.

Zoroastre pere des magiciens: Les Gnostiques luy attribuent des revelations, *p*.56.

S. *Zosime* compagnon des liens de S. Ignace, & peutestre de son martyre, *p*.194.221.

S. *Zosime* martyr en Pisidie sous Trajan; son histoire est fort méchante, *p*.188.

Le Pape *Zosime* facile à recevoir ce qu'on luy disoit, *p*.608.

Zostrien magicien à qui les Gnostiques attribuent des revelations, *p*.56.

S. *Zotique*. V. S. Getule.

S. *Zotique* Evesque de Comane combat les Montanistes, *p*.459.

Zotique Evesque d'Otre en Phrygie, *p*.482.

FAUTES SURVENUES DANS LE TEXTE.

PAge 35. ligne 25. Bardilon, *lisez* Baidilon. p.53.l.1. ou ajouter, *l.* ou ajuster. p.66.l.11. Iconie, *l.* Icone. p.190.l.9. accoutumez, *l.* accoutumé. p.250.l.17. On a, *l.* On en a. p.271.l.26. demandast, *l.* demanda. p.299.l.25. l'Eglise de S. Irenée, *l.* l'Eglise, dit S. Irenée. l.34. *effacez* IV.209.c. p.304.l.24. l'an 153. *l.* l'an 157. p.313.l.16. l'an 159. *l.* l'an 157. p.345.l.23. les plus, *l.* le plus. p.368.l.12. Lors, *l.* Alors. p.371.l.36. 23. de janvier, *l.* 23. de fevrier. p.444.l.11. Claudion, *l.* Claudien. p.462.l.9. que touchant les Montanistes mesmes,] que ces, *l.* qu'à cause des Montanistes mesmes] ces. p.477.l.34. que ce n'estoit, *l.* que Pepuze n'estoit. p.486.l.24. ou quelqu'une, *l.* ou de quelqu'une. p.534.2.l.6. que, *l.* de qui. p.581.2.l.1. Uheler, *l.* Vvheler. p.592.1.l.27. n'ait, *l.* ait. l.28. qu'aprés, *l.* aprés. p.614.1.l.13. Et pouvoit-on, *l.* Ne pouvoit-on. p.619.2.l.26. Ε'νόδιον, *l.* Εὐόδιον. p.625.2.l.17. la marquent, *l.* marquent cette translation. p.627.2.l.21. ἀνδραγαθίκυς, *lisez* ἀνδραγαθίαις. p.686.2.l.4. *effacez* autre. p.695.1.l.34. πϱοζεχαγαι, *l.* πϱοζεάψαι. p.710.1.l.34. qu'elle est née, *l.* que cette secte est née.

FAUTES SURVENUES DANS LES CITATIONS.

Page 2. ligne 3. ap. Aug. Sanc. 6. p. 406. 2. b. *lisez*, Aug. s. ap. 217. p.359. d. *p*.4.l.9. Ast or. 12. *l.* Ast. or. 12. lig. 14. 561. b. *l.* 361. b *p*.8.l.5. p.1366. *l.* 1266. *p*.39.l.14. Just ap. 2. 1. p. *l.* ap. 2 p. *p*.43.l.25. C t lr. *lis.* Cotelr. *p*.51.l.3.6. Iren. p.17. d. *l* Iren. p.117. d. l.7.13. Just. ap. p.70. *l.* ap. 2. p.70. *p*.62.l.12. p.11. a. *l.* p.111. a. *p*.68.l.14. n. p.83. 1. a *l.* Eva. n. p.83. 1. a *p*.73.l.1. ep.107. *l* ep.103. lig.15.9. p.28 1. b. *l.* p.28. 1. b. *p*.78.l.7. ep.103 p.107. *l.* p.7. *p*.82.l.1. P. de Ner. *l.* P. de Nat *p*.86.l.7. p.296 2 a *l.* 296. 2. a *p*.91.l.2. 251. 1. *l.* 251. 1. a *p*.97.l.11. Epiph. 61. *l.* Epiph. 51. *p* 106.l.25. p 352. *l.* Boll. p.352.l.26. §29.50 *l* 29.30. *p*.107.l.3. Bar. 82. §50. *l.* Bar. 820. §30. *p*.110.l.14. Boll p.25. *l* Boll p 125. *p* 117.l.36. c.216. *l.* c 2.16. *p*.118.l.3. c.16. *l.* Epi c.16.l.30 *d* c 3. *l* Epi. c.3. *p*.129.l.12. Clem ap. *l.* Clem. ep *p*.131 l. 2 Eus. l. c *l.* Eus. l.3. c. l.14. l.3. *l.* Eus. l.3. *p*.148. l 19. Gaud. c.17. *l.* Gaud. s.17. *p*.156.l.1.2. Tim. *l.* 1. Tim. *p*.159.l.5. Pom. vit. c 2.22. *l.* Pomer. l.2. c.22. *p*.176.l.11. Bond. *l.* Blond. *p*.187.l.4. Front. p 142. *l.* Front. cal. p.142. *p*.203.l.14. dem. *l.* Eus. dem. l.15. l.3. *l.* hi. l.3. *p*.217. l.10. ad Eph. *l.* Ign. ad Eph. *p.* 20. l 14. Poly. 57. *l.* Poly. §7. *p*.225.l.1. p 75. *l.* p.705. *p*.254.l.13.3 8| *l.* 348| *p*.348.l.14. Eus. l.5. c 5. *l.* Eus. l.5. pr. *p*.365 l.8.6. *l.* 16. *p* 367. l.9. p.20.29. *l.* 20.21. *p*.147. l. dern. p.70. *l* 170. *p*.453. l. dern. 502.

p. 52.2.p.495.l.15.Hier.Ct.33 *l.*Hier.v.ill.c.33.p 513.1.l.4.Caten.in an.*l.*Caten.in Jo.l.19.Joan.99. 8.*l.*in Jo.h.99 B.2.l.3.Cit.h.*l.*Cant.h.lig.19.ep.n.*l.*ap.n.p.522 1.l.6.n.S.Spart *l.*Spart.n. S.p 524. 2.l.7.Fleur.l.c.*l.*Fleur.l.1.c.p.533.2.l.6.10 *l.*103.p.556.1.l.7.Auc.p.*l.*Auc.3.p. p.560.1.l.4.Epi.11.*l.* Epi.51.p.562.1.l.10.p. 74.*l.*p.174.p.585.1.l.4.Sib.*l.* Sig.p.599.2.l.6.1.Cor.*l.*Cl.1.Cor.p.692.2.l.2.c. 15.*l.*c.14.l.15.c.12 *l.*c.13.

FAUTES SURVENUES DANS LES ADDITIONS DE LA MARGE INTERIEURE.

Page 25.ligne 2. L'an 33.*lisez,* L'an 31. p.75.l.1.*ediculas,*lis.*ædiculas.* p.192.l.1.Dalive,*l.*Dative.p. 221.l.2.θεᾶ, *l.* θεῷ.p.288.l.1.V.S Marc,*l.*V.les Marcosiens.p.316.l.5. *κ'ση, l. κίση.*

FAUTES A CORRIGER DANS LA LETTRE AU R. P. LAMI.

DANS LE TEXTE.

Page 9.colonne 2.ligne 14. y est, *effacez* y.p.12.1.l.16. Que nous, *l.*Que l'Evangile nous. l.23. preparé,*l.*preparée. 2.l.25.je cru y,*l.*je crus y.p.131.l.15.pouvez,*l.*prouvez.l.35.fait, *l.*faite.p.20. 1.l.32. *cena,*lisez *cœna.* 2.lig.27.φαγεῖν, *l.* φαγεῖν.p.21.1.l.22 *super asyma* , lisez *super eo asyma.*p.32. 2.l.29.&,*l.*de.p.46.1.l.16.& avec Joseph, *ajoutez,*& S. Augustin.l.33.la mesme partie,*l.*la premiere partie.p.60.2.l.7.de la campagne,*l.*dans la campagne. p.61.1.l.39. § 60.*l.* § 59. p.80. l.1. Si vous n'avez donc point &c. *ajoutez,* 'Mais,*lisez,*Ostez si vous n'avez douc point &c. *& mettez,* Mais.

DANS LES CITATIONS.

Page 6.colonne 1.ligne 2.ps.29 2.*lisez,*ps.29.2. p.27.1.l.6.151.c|*lis.*151.q.p.32.1.l.4.p.98.*l.*Ori. p.98.p.58.1.l1.p.6.c.*l.*Chr.pas.p.6.c. 2.lig.5.p.365.*lis.*Lami,p.365.p.61.1.l.1.p.215.*lis.*Lami,p.215.

NOUVELLES CORRECTIONS.

PAge 25. *ligne* 30. & luy insulta &c. *mettez*, Il vouloit qu'il naquist de l'esprit: & personne ne naist de l'esprit s'il ne devient humble. Il rabat donc sa vanité. ' Il luy reproche [b] sa bestise, dit S. Chrysostome.[a] Il luy insulte comme à un ignorant, non pour paroistre au dessus de luy, mais pour '' piquer son orgueil. *Vous estes,* luy dit-il, *maistre en Israel ; & vous ignorez ces choses:* comme s'il luy disoit, Prince superbe, connoissez que vous ne savez rien.

Chry. in Jo. h.25.p.163. b.

a Aug.p.45. c.

ἐυήθειαν.

exagitat.

[Comme c'estoit la charité aussibien que la verité qui parloit d'une maniere si forte, & que le Sauveur en l'humiliant au dehors, luy inspiroit au dedans la grace de l'humilité; Nicodeme ne s'offensa point de ce qu'il luy dit:] & il paroist par l'Evangile &c.*p.26.l.1.*

*p.32.l.33.*de JESUS CHRIST. *ajoutez*, considerée d'une maniere charnelle.

*p.415.l.der.*sur qui a esté &c.*mettez au bas de la page,* 'Cette expression obscure peut signifier que J.C.s'est fait homme par la puissance divine qu'il avoit comme Verbe & Fils de Dieu. Ainsi elle détruit entierement l'heresie de Nestorius.

p.453.l.4. ostez & l'eau. *p.* 517.2. *l.*15. la legende dorée. *aj.* [D'autres neanmoins m'ont dit que Despence n'avoit esté noté que sur le sujet des images].

*p.*530.2.*l.*38.Il semble selon les Actes, *mettez,* Il est clair ce me semble selon les Actes. *p.*572.2.*l.*16. fourberie, *lisez* deguisement. *p.*663.2.*l.*17. *ostez* peutestre.

DANS LA LETTRE AU P. LAMI.

*p.*73.2.*l.*42.& qu'à moins &c. *mettez,*Quand on vous avoueroit que les deux Apostres ont pu estre envoyez aprés le soleil couché , & ainsi à l'entrée du 14. cela vous seroit encore inutile, si le 14. de la lune concourt tout entier avec le premier des Azymes, puisque le premier des Azymes estoit venu quand ils furent envoyez. Or aprés ce que je vous ay dit sur Philon & sur Joseph , je ne crains pas d'assurer qu'à moins qu'on ne fasse une étrange violence à ces deux auteurs, qui sont decisifs en ce point, il faut dire selon &c.

De l'Imprimerie de L. ROULLAND, Imprimeur ordinaire de la feue Reine, rue Saint Jacque aux Armes de la Reine. A Paris 1694.

270.1
T463

2712

DE TILLEMONT, LENAIN

AUTHOR

Memoires pour servir a L'Histoire

TITLE Ecclesiastique

Vol II

DATE LOANED	BORROWER'S NAME	ROOM NUMBER
	Cum	

2712